Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa
BIBLIOTHÈQUE DE DROIT
U.d'O.
O.U.
LAW LIBRARY

DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME 3.

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

PREMIÈRE SESSION DU CINQUIÈME PARLEMENT

DU

Universitas
BIBLIOTHECA
Ottaviensis

CANADA

SESSION 1883.

IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON, OTTAWA.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

VOLUME XVI.—SESSION 1883.

CLASSÉS PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE.

A	N°
Accidents sur le ch. de fer G.T.	76*a*
do do Intercolonial	40*d*
Accidents survenus aux navires canadiens sur les grands lacs	58
Accise, Montréal	13*b*
Acte d'extradition du Canada	32
Administration de la justice, réclamations des provinces	119
Agents, droit imposé par le registraire de la cour suprême	63
Agriculture, rapport annuel	14
Albert, cour de comté	67*a*
Albert (Port), havre de	46*e*
Allan, tarif de fret sur la ligne, saison 1882-83	39 et 39*a*
Allemagne, arrangements commerciaux avec l'	89
do communication par steamers avec l'	71
Amendes et saisies	38
Amendes perçues et comment disposées	38
Antilles, commerce entre le Canada et les	98
Articles en fer, remise de droits sur	45*a*
Assurances	12 à 12*c*
do rapport du surintendant des	12
Assurance contre le feu, de 1880 à 1882, inclusivement, dans Montréal, Québec, Toronto, Hamilton, Ottawa, Halifax, Saint-Jean, N.-B.	12*c*
Assurance contre l'incendie et maritime, relevé sommaire pour 1882	12*a*
Assurances sur la vie et contre les accidents, relevés des, pour 1882	12*b*
Auditeur général, rapport de l'	6

B	N°
Baie des Chaleurs, subvention à la cie de ch. de fer de la	121
Baker, David, nomination de	110
Banques, liste des actionnaires	19
Banque de Saint-Jean	34
Baptêmes, marriages et sépultures	44
Batterie de campagne de Richmond	31*c*
Batteries A et B, personnel des officiers	56*a*
Batteries A et B, nombre de ceux qui ont suivi un cours d'instruction dans les	31*e*
Bayfield, havre de	46*f*
Belgique, arrangements commerciaux avec la	89
Bernatchez, N., saisie de	35*a*
Berthier, camp de, en 1882	31*f*
Bibliothèque du parlement, rapport annuel	15
Blackeby, rapport de	16
Boissons fermentées et distillées, importées	58
do do matières employées	59
Bouées et balises, lac Huron	87
Brae, comté de Prince, I.P.E.	52*e*
"Brandy Pots" et Rivière-du-Loup, sémaphores	78
Brésil, commerce entre le Canada et le	9*c*
Brise-lames	52 à 52*a*
do New-Harbor, N.-E	524

B	N°
Brise-lames, Port-Lorne, N.-E	25
Budget, 1883-84	1
do supplémentaire	1
do do 1883-84	1
do do de autre	1
Bureau de poste, Montréal	13*b*

C	N°
Cadets, collège militaire royal	56
Callander et Gravenhurst, subvention au chemin de fer entre	121
Campbellton, steamer en correspondance avec le ch. de fer Intercolonial	40*k*
Canada, canons pour le	116
do carte indiquant les ch. de fer du	8*a*
do commerce entre les Antilles, le Brésil et le	98
do acte d'extradition du	32
Canada Central, ch. de fer, acquisition par la cie du ch. de fer du Pacifique	27*n*
Canada Central, chemin de fer du, boni de Pembroke	69
Canada, statuts du	17 à 17*b*, 28
Canadien du Pacifique, octroi de terre	27*e*, 27*f*
do chemin de fer	27 à 27*r* 69
do commission du	27*g*
do carte, etc., du	27*o*
Canadien, tabac	35 et 35*a*
Canaux	4, 81, 83, 105 à 105*c*, 109
Canaux, statistiques des	4
Canaux et chemins de fer, rapport annuel	8
Canaux, dette publique encourue pour les	109
Canons pour le Canada	116
Cap-Breton, constitution, etc	70
Caraquet, N.-B., subvention à la compagnie de chemin de fer de	121
Carillon et Grenville, canal de	105 à 105*b*
Cartouches, fabrique de, Québec	99
Charybdis, vapeur	120
Chemin de fer Intercolonial, réclamations contre le	40*b*
Chemin de fer Intercolonial, accidents sur le	40*d*
Chemin de fer Intercolonial	40 à 40*l*
Chemin de fer canadien du Pacifique	27 à 27*r*
Chemin de fer du Grand-Tronc	76 à 76*c*
Chemin de fer du lac Saint-Jean	90
Chemin de fer de l'I. P.-E	86
Chemins de fer du Canada, cartes des	8*a*
Chemins de fer et canaux, rapp. annuel des	8
Chemins de fer, dette publique encourue pour les	109
Chemins de fer, subventions aux	121
Cinquième élection générale	77 et 77*a*
Cockburn, James, C.R., commission à	17 à 17*b*
Colombie-Britannique, vaisseaux de guerre de S.M. sur les côtes de la	106
Colombie-Britannique, constitution, etc	70
do immigration dans la	93, 93*a*
do pénitencier	29*a*
do pilotes et pilotage,	111
Colonisation, concession pour fins de	117

C

	N°
Colonisation, terres pour	84
Commerce entre le Canada, les Antilles et le Brésil	98
Commis surnuméraires, douane de Montréal	49
Commissaire des pêcheries, rapport du	7
do en France	60
Commission, chemin de fer Intercolonial	40*b*
do donnée à J. Cockburn, C.R.	17 à 17*b*
do révision des statuts fédéraux	17 à 17*b*
Commission du chemin de fer Intercolonial	40*b*
Commission du chemin de fer Canadien du Pacifique	27*g*
Communication par steamers avec l'Allemagne	71
Compagnie britannique canadienne de prêt et de placement	73
Compagnies d'assurance contre l'incendie et maritimes, relevé pour l'année 1882	12*a*
Comptes des crédits	6
Comptes non réglés avec les provinces	20
Comptes publics pour 1881-82	41, 1
Constitutions, etc., du C.-B., N.-E, I.P.-E., N.-B., C.-B. et de l'île de Vancouver	70
Construction, progrès des travaux de, C.C.P.	27*d*
Contrats A et B, C.F.C.P., changement du mode de construction	27*p*
Contrats, C.C.P.	27*i*
Cour de comté, Nouveau-Brunswick	67
Cours de comté, élévation du traitement des juges des	67*b*
Cours de comté	67 à 67*b*
do Kings et Albert	67*a*
Cour maritime	68 et 68*a*
Cour maritime, Ontario, règlements de la, etc	68*a*
do procédures de la	68
Credit-Valley, intérêt dans le chemin de fer C.P. de	27*n*
Credit-Valley, bons	27*a*
Criminelle, statistique, pour 1881	14

D

Dauphenée, Jas., réclamation de	115
De la Chevrotière, M. O. C.	51
Département des travaux publics, dépenses pour télégrammes	124
Dépenses, pénitencier de la Col.-Britannique	29*a*
do police fédérale	18
do et recettes, imputables sur le fonds consolidé	30
Dépenses et revenu, C.F.I.	40*a*
do imprévues	22, 42
Dette publique encourue pour les chemins de fer, canaux, etc	109
Digby, N.-E., quaiage à	97
Dionne, — compte des médecins pour soins à	40*e*
Distribution des statuts du Canada	28
Douanes, Montréal, département des	13*b*, 49
do droits payés par le C.C.P.	27*m*
do do remboursés à Toronto	91
Drogues, analyse des	4*a*
Droits sur le sel	65
Droits payés par le C.C.P. sur importations	27*m*

E

Equador, arrangements commerciaux avec	89
Egypte do do	89
Elections générales, 1882-83	77 et 77*a*
Espagne, arrangements commerciaux avec l'	89
Examen des seconds	7
Exportat. et import., dernier semestre, 1882.	92
Expropriation de terrains, à Saint-Jean, pour le chemin de fer Intercolonial	40*b*
Extradition du Canada, acte d'	32
Fabre, l'hon. Hector, commission en France	60

F

Fabriques, travail dans les	16 et 16*a*
Falsification des substances alimentaires	4
Fédérale, police, dépense de la	18
Fédéraux, huissiers, nomination des	63 et 62*a*
Fédéraux, statuts	17 à 17*b*, 28
Fonds consolidé, recettes et dépenses imputables au	30
Fonds d'amélioration des terres	20
France, arrangements commerciaux avec la	89
do commissaire en	70
Frontenac, terrasse, Québec	113

G

Garanties et sécurités	25
Gaspé, pétition des marchands de poisson de	98
do steamer en correspondance avec le C.I.	40*k*
Gatineau, subvention à la cie du chemin de fer de la Vallée de la	121
Générales, élections, 1882	77 et 77*a*
do do liste des officiers rapporteurs	33
Genii, requête du patron du, demandant de relaxer certains marins	72
Glendon, steamer pour remplacer le	97
Goodwin, Jas., montant payé	105
Gouvernement, hypothèque sur C.G.T.	
Gouvernement, arpentage du, lot n° 133, Manitoba	107
Gouverneur général, mandats du	26, 43
Grain et produit du grain	100
Grand-Tronc, chemin de fer	76 à 76*c*
Grande ligne directe entre l'Amérique et l'Europe, subvention à la cie du ch. de fer de la	121
Gravenhurst et Callander, subvention au chemin de fer entre	121
Greece's Point, canal Grenville	105*a*, 105*b*
Grenville et Carillon, canal de	105 à 105*b*

H

Halifax et Cap-Breton, cie de ch. de fer et de charbon d'	40*j*
Halifax, primes d'assurance, de 1880 à 1882.	12*c*
do troupes à	88
Hamilton, assur. contre le feu, de 1880 à 1882	12*c*
Hamilton et Nord-Ouest, achat de parts de la cie, par le G.T.	76
Hangar à marchandises et des entrepôts à Saint-Jean, N.-B., C.I.	40*g*
Havelock et Petitcodiac, N.B., subvention au ch. de fer d'	121
Hébert, H., manœuvres frauduleuses	78
Heney, Stewart et cie, entrepreneurs	105*a* et 105*b*
Houille, quantité exportée	36
do do de la N.-E.	36
Hudson, baie d'	104
Huissiers fédéraux, nomination des	62 et 62*a*
Huron, bouées et balises sur le lac	8
Hydrographique, levée	64

I

Immigration	93 à 93*c*
Immigration des Chinois dans la Colombie-Britannique	93*a*
Importations et exportations, semestre 1882.	92
Inspection des bateaux à vapeur	7
Instruction, personnel d', collège militaire royal	56*a*
Instruments aratoires, etc., importés dans le Manitoba et les T.N.-O	103 à 103*b*
Intercolonial, chemin de fer	40 à 40*l*, 121
do do commission	40*b*
do do subvention à l'	121

	N°
I	
Intérieur, rapport annuel du revenu de l'.....	4
Intérieur, revenu de l', Montréal.	13*b*
Intérieur, rapport annuel du département de l'	23
Iona, salles d'exercices.....	50
J	
Jamaïque, arrangements commerciaux avec.	89
Jetées et quais..... 46 à 46*g*,	75
Juges de cours de comté, augmentation de salaire des.....	67*b*
Juifs de Russie, réfugiés au Canada.....	93*c*
Justice, administration de la, réclamations des provinces.....	119
K	
Kaministiquia, rivière, terminus du chemin de fer Canadien du Pacifique	27*r*
Ketchum, H. G. C., réclamation sur le chemin de fer Intercolonial	40*l*
Kings, cour de comté de.....	67*a*
L	
Lac des Bois, steamers pour le.....	114
Lac Huron, bouées et balises	87
Lac Saint-Jean, chemin de fer du.....	99
Lebel, Dr, compte du.....	40*c*
Législation de la province de Québec, relative à la vente des liqueurs.....	59*a*
Levée hydrographique.....	64
Licences de bois de construction sur le territoire en contestation de l'Ontario	118
Liqueurs enivrantes ..... 59 à	59*b*
Liqueurs, distillées et fermentées.....	59
do vente des..... 59*a* et	59*b*, 61
Liste des personnes mises à la retraite.....	21*a*
Liverpool, baie de, brise-lames à la.....	52*b*
Luke, rapport de.....	16*a*
Lyon, M. J. A.....	122
M	
Mandats du gouvernenr général 26,	43
Manitoba, instruments aratoires importés dans le..... 103 à	103*b*
Manitoba, agence des sauvages du.....	123
Manitoba, subventions au.....	108
Mariages, baptêmes et sépultures	44
Marine et pêcheries, rapport annuel..	7
Matériel roulant, chemin de fer I..... 40, 40*f*,	40*i*
Mélasse, importée par les navires	58*b*
Méridien unique.....	48
Miller, J. A., juge.....	53
Milice, achat de couvertures pour la.....	31*b*
Milice ..... 31 à	31*f*
Milice, rapport annuel	9
Miliciens de 1812..... 31 à	31*a*
Miramichi, Cie du chemin de fer de la vallée du, subvention à.....	121
Mise à la retraite..... 21 à	21*b*
Montagnes Rocheuses et de Selkirk, ligne du C.O.P.....	57*l*
Montenegro, arrangements commerciaux avec.....	89
Montréal et de l'Ouest, subvention à la Cie du chemin de fer de.....	121
Montréal, département des douanes.....	49
Montréal, assurance contre l'incendie, de 1880 à 1882.....	12*c*
Montréal, Ottawa et Occidental, Cie du chemin de fer, acquisition par le chemin de fer Canadien du Pacifique.....	27*n*
Moravian et *Newfield*, steamers.....	101
Morocco, arrangements commerciaux avec..	89
Morpeth, havre de, sur le lac Erié.....	46*g*
Murray, canal.....	83
Mc	
McCallum, correspondance concernant W.D.	40*e*
McMillan, destitution de J. D. McMillan.....	110
N	
Napanee, Tamworth et Québec, subvention au chemin de fer.....	121
Navigation et commerce, Tableaux	2
Navires canadiens, accidents survenus aux, sur les grands lacs	58
Navires, remise de droits sur les matériaux pour la construction des.	45
Navires enregistrés dans la prov. de Québec	58*a*
Navires qui ont importé du sucre, du sirop et de la mélasse.....	58*b*
Newfield et *Moravian*, steamers	101
New-Harbor, N.-E., brise-lames.....	52*a*
Nord, chemin de fer du, acheté par le chemin de fer du Grand-Tronc.....	76
Nord-Ouest, instruments aratoires importés dans les Territoires du. ..... 103 à	103*b*
Nouveau-Brunswick, constitution, etc., du..	70
do cour de comté du.....	67
Nouvelle-Ecosse, constitution, etc., de la....	70
O	
Obligations d'octrois de terres, chemin de fer Canadien du Pacifique 27*c*,	27*f*
Océanique, service postal..... .39 et	39*a*
O'Connor, honorable John.....	85
Officiers d'état-major des batteries "A" et "B".....	56*a*
Officiers-rapporteurs, liste des.....	33
Okanagan et Shuswap, canal.....	81
Ontario et Québec, chemin de fer d'.....	27*n*
Ontario, sentence arbitrale relative aux limites.....	95
Ontario, lac, stations de sauvetage.....	112
Ontario, cour maritime d'.....	68*a*
Ottawa, assurances contre le feu, de 1880 à 1882.....	12*c*
P	
Pêche du homard, saison prohibée	37*e*
Pêches, réclamations de primes pour..... 37,	37*c*
do baux ou permis de, dans le N.-B.....	37*a*
do du saumon, clôture de la saison.....	37*e*
Pêcheries..... 37 à	37*e*
do et marine, rapport annuel	7
do rapport du commissaire	7
Pêcheries, instructions aux inspecteurs des.	37*b*
do saisies par les inspecteurs des.....	37*b*
Pêcheurs, primes aux.....	37*c*
Pembroke, chemin de fer du Canada Central, bonis de.....	69
Pénitenciers, rapport annuel.....	29
Pénitencier, Colombie-Britannique.....	29*a*
Perley, réclamation de Amos.....	37*d*
Permis d'exploiter les mines dans le territoire en contestation de l'Ontario.....	118
Petitcodiac à Havelock, N.-B., subvention au chemin de fer entre	121
Phare de Quaco.....	57
Pictou et Truro, embranchement du C. I....	40*j*
Pilotes et pilotage, Colombie-Britannique ...	111
Poids et mesures	4
Pont de chemin de fer de Saint-Jean .....47 et	47*a*
Portage, île du,.....	96
Port-Albert, havre de.....	46*e*
Port-Lorne, N.-E., brise-lames.....	52
Prime de pêche, réclamations..... 37,	37*c*
Prime aux pêcheurs.....	37*e*
Prince-Edouard, constitution, etc., de l'Ile du	70
do chemin de fer de l'Ile du....	86
Produits du grain, et grain.....	100
Prolongement-Est, N.-E.....	40*j*
Promotions, service civil..... 21,	13*a*

P N°

Provencher, J. A., surintendant des sauvages du Manitoba 123

Q

Quaco, phare de 57
Quais et jetées ..... 46 à 46*j*
Québec et lac Saint-Jean, subvention à la compagnie du chemin de fer 121
Québec, fabrique de cartouches de 99
do cité de, assurance contre le feu, 1880-82 ..... 12*c*
do terrasse Frontenac 113
do subvention provinciale de ..... 94 et 94*a*

R

Rapide Plat, canal du 105*c*
Rapport annuel du directeur-gén. des postes 3
Rapport général des travaux publics, 1867 à 1882 ..... 10*a*
Recensement et statistique 24
Recettes et dépenses, imputables au fonds consolidé 30
Réclamations de primes de pêche 37
Réclamations du gouvernement de l'I. P.-E. pour le remboursement des dépenses faites pour l'entretien des prisonniers. 46*o*, 46*d*
Réclamations de l'I. P.-E. pour le remboursement des dépenses faites pour quais et jetées ..... 46*c* et 46*d*
Réciprocité entre le Canada et les E.-U. 55
Règlements concernant les terrains miniers autres que les houillers 102
Remise de droits sur les matériaux employés pour la construction des navires 45
Remise de droits sur les articles fabriqués 45*a*
Renouf, compte du Dr 40*e*
Revenu et dépenses, C.F.I. 40*a*
Réserves de la marine et terres de l'artillerie ..... 82 et 82*a*
Richmond, batterie de campagne de 31*c*
Riv.-du-Loup et "Brandy Pots," sémaphore 74
Rivière-du-Loup, embranchement de la, vendu au chemin de fer G. T. ..... 76*b* à 76*c*
Riv.-du-Loup et à la Riv.-Ouelle, quais à la 75
Roumanie, arrangements commerciaux avec 89
Royal, collège militaire 56, 56*a*
Russell *vs.* la Reine 80
Russie, réfugiés juifs de 93*c*

S

Sa Majesté, vaisseaux de guerre de, sur les côtes de la Colombie-Britannique 106
Saint-Laurent et Ottawa, chemin de fer, acheté par le G.T. 76
Saint-Jean, banque de 34
Saint-Jean-Port-Joli, jetée à ..... 46 et 46*a*
Saint-Jean, terrains pris pour l'Intercolonial 40*h*
Saint-Jean, N.-B., assurance contre le feu, de 1880 à 1882 ..... 12*c*
Saint-Jean, pont de chemin de fer de ..... 47 et 47*a*
Saint-Jean, rivière, N.B. 122
Sainte-Anne (Chicoutimi), quai de 46*b*
Sainte-Agathe, Man., réclamations du lot n° 133 106
Saisies et amendes 38
do aux ports d'entrée 38
Saisies de tabac 35*a*
Salle d'exercice, Iona 50
Saumon, pêche du 37*b*
Sauvages, rapport annuel des affaires des... 5
do agences des, Manitoba 123
Secrétaire d'Etat, rapport annuel 11
Sections 14 et 15, C.C.P. 27*g*
Sécurités et garanties 25

S N°

Sel, droits sur le 65
Selkirk et des Montagnes Rocheuses, ligne de, C.C.P. 27*l*
Sémaphores de la Rivière-du-Loup et de "Brandy Pots" 74
Sentence arbitrale relative à l'Ontario 95
Sépultures, baptêmes et marriages 44
Serv. postal entre le Canada et le Royaume-Uni ..... 39 et 39*a*
Service civil, nominations et promotions ..... 13 *a*, 21
do rapport des examinateurs 13
do Montréal 13*b*
Servie, arrangements commerciaux avec la 89
Shelburne, sifflet d'alarme du havre de 6
Shuswap et Okanagan, canal de ..... 8_1
Sifflets de brume, havre de Shelburne ..... 6_6
Spellmacheen-Okanagan, canal de ..... 8_1
Stations de sauvetage ..... 11_2
Statuts fédéraux refondus, etc ..... 17 à 17_b
Statistique criminelle, pour 1881 1
do des chemins de fer ..... 8_a
Steamers pour le lac La Pluie ..... 11_4
Steamers *Newjield* et *Moravian* ..... 10_1
Stewart, John, volontaire de 1837-38 ..... 31_d
Substances alimentaires, falsification des ..... 4 et 4_a
Subvention provinciale de Québec ..... 94 et 94_a
Subventions au Manitoba ..... 10_a
Subventions à certains chemins de fer ..... 12_1
Sucre et sirop importés par des navires ..... 58_b
Summerside, havre de ..... 5_4
Supplique de marins d'être relaxés de prison 7_2
Suprême, cour, règle amendée ..... 6_3

T

Tabac canadien 35
Tableaux du commerce et navigation 2
Tarif du fret entre le C.I. et la ligne Allan pour la saison 1882-83 ..... 39 et 39*a*
Tarif du fret, section ouest, C.C.P. 27*j*
Télégrammes, dépenses pour, département des travaux publics 124
Terrains cédés au Canada par le gouvernement impérial 113
Terrains houillers, Nord-Ouest, ventes et locations de 36*a*
Terrains houillers, règlements pour 36*b*
Terrains miniers, règlements concernant les 102
Terres de l'artillerie et réserves de la marine ..... 82 et 82*a*
Terres pour la colonisation 84
Terres, chemin de fer Canadien du Pacifique 27*k*
Tonnerre, baie du, terminus du C.C.P. 27*r*
Toronto, droits de douanes remboursés à 91
Toronto, assurance contre le feu, 1880 à 1882 12*c*
Tracé de la section Est, ch. de fer C. du P. 27*j*
Travail dans les fabriques ..... 16 et 16*a*
Travaux publics, rapport annuel ..... 10 et 10*a*
Troupes à Halifax 88
Truro et Pictou, embranchement du C.I. de 40*j*

U

Unique, méridien 48

V

Vancouver, constitution de l'Ile de, etc 70
Vapeurs pour le lac des Bois et le lac La Pluie 114
Vente de liqueurs ..... 59*a*, 59*b* et 61
Vétérans de 1812, décédés depuis 1875 31
do survivants ..... 31 et 31*a*
do veuves des 31

W

Wellington, Grey et Bruce, achat de part fait par le G. T. du chemin de fer 76
Whitehead, Jos., entrepreneur 27*g*

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

CLASSÉS PAR ORDRE NUMÉRIQUE ET EN VOLUMES.

MATIÈRES DU VOLUME A.

RECENSEMENT DU CANADA, 1880-81, vol. III.

MATIERES DU VOLUME N° 1.

N° 1.... COMPTES PUBLICS :—Pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

BUDGET :—Des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1884.

Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1883.

Budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1884.

Autre budget supplémentaire des sommes nécessaires au service du Canada, pour l'exercice qui se terminera le 30 juin 1884.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

2.... COMMERCE ET NANIGATION :—Tableaux, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

MATIÈRES DU VOLUME N° 3.

3.... DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES :—Rapport du, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

4.... REVENU DE L'INTÉRIEUR :—Rapports, états et statistiques du, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Supplément n° 1 :—Statistique des canaux, pour la saison de navigation, 1882.

Supplément n° 2 :—Poids et mesures, 1882.

Supplément n° 3 :—Falsification des substances alimentaires, 1882.

4*a*.... Réponse à une adresse (Sénat) ; état indiquant—Les divers médicaments (drogues) et produits alimentaires dont l'analyse a été ordonnée aux chimistes nommés officiellement, et le rapport des analystes sur ce sujet.

MATIÈRES DU VOLUME N° 4.

5.... AFFAIRES DES SAUVAGES :—Rapport annuel du département des, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

6.... AUDITEUR GÉNÉRAL :—Rapport de l'auditeur-général sur les comptes des crédits ouverts, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

MATIÈRES DU VOLUME N° 5.

7..... MARINE ET PÊCHERIES :—Rapport du ministre de la, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Supplément n° 1 :—Rapport du président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur, de l'examen des aspirants, etc., pour l'année civile terminée le 31 décembre 1882.

Supplément n° 2 :—Rapport du commissaire des pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

MATIÈRES DU VOLUME N° 6.

N° 8... CHEMINS DE FER ET CANAUX :—Rapport annuel du ministre des, pour le dernier exercice terminé le 30 juin 1883.

8*a* STATISTIQUE DES CHEMINS DE FER DU CANADA :—Capital, trafic et frais d'exploitation des chemins de fer du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1882, avec carte indiquant les chemins de fer du Canada.

9... MILICE :—Rapport sur l'état de la milice, pour l'exercice 1882.

10... TRAVAUX PUBLICS :—Rapport annuel du ministre des, pour l'exercice 1881-82.

MATIÈRES DES VOLUMES Nos 7 ET 8.

10*a* TRAVAUX PUBLICS :—Rapport général du ministre des, du 30 juin 1867 au 1er juillet 1882.

MATIÈRES DU VOLUME N° 9.

11... SECRÉTAIRE D'ÉTAT DU CANADA :—Rapport du, pour l'année terminée le 31 décembre 1882.

12... ASSURANCES :—Rapport du surintendant des, pour 1881.

12*a* Compagnies d'assurance contre l'incendie et maritimes :—Relevés sommaires, pour l'année expirée le 31 décembre 1882.

12*b*. Assurances sur la vie et contre les accidents :—Relevés des, pour l'année 1882.

12*c*. Réponse à ordre :—Etat des montants collectifs des primes d'assurance contre le feu perçues, et des pertes payées, pendant chacune des années 1880, 1881 et 1882, dans chacune des cités suivantes : Montréal, Québec, Toronto, Hamilton, Ottawa, Halifax et Saint-Jean, N.-B. (*Pas imprimée.*)

13... SERVICE CIVIL :—Rapport des examinateurs.

13*a*. Etat donnant les noms et salaires de toutes personnes nommées ou promues dans le service civil pendant les six mois expirés le 31 décembre 1882, et spécifiant la charge à laquelle chacune d'elles a été nommée ou promue,—conformément aux prescriptions de l'Acte du Service Civil, 1882.

13*b*. Réponse à ordre :—Etat contenant le nom, l'âge et l'origine de toutes les personnes employées dans les bureaux des douanes, des postes ou de l'accise, à Montréal, depuis le 1er mai 1882 jusqu'au 20 février 1883, et le montant du salaire alloué à chacun des dits employés ; aussi les noms des employés dans les bureaux de la douane et de l'accise, qui se trouvent inscrits sur la liste du service civil, ayant droit à une pension. (*Pas imprimée.*)

MATIÈRES DU VOLUME N° 10.

14... AGRICULTURE :—Rapport du ministre, pour l'année de calendrier 1882.

Statistique criminelle, 1881 :—Annexe au rapport du ministre de l'agriculture, pour l'année 1882.

15... BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT :—Rapport du bibliothécaire.

16... TRAVAIL DANS LES FABRIQUES :—Rapport (Sénat) de A. H. Blackeby, sur le fonctionnement des lois qui règlent le travail dans l'Etat du Massachusetts.

16*a*.. Rapport de W. Lukes sur les manufactures en Angleterre et sur le continent en Europe.

17... STATUTS FÉDÉRAUX :—Rapport du commissaire chargé de colliger, etc., les statuts passés par le Parlement de la Puissance du Canada, depuis la confédération.

17*a*. Réponse à adresse :—Etat détaillé de toutes dépenses faites au sujet de la commission donnée à l'honorable James Cockburn, C.R., de refondre les statuts fédéraux, et copie de la commission, et de tous rapports faits par lui à ce sujet.

17*b*. Réponse à adresse :—Copie de toute correspondance, etc., concernant la nomination d'un commissaire pour réviser les statuts du Canada.

N° 18 ... POLICE FÉDÉRALE :—Relevé des dépenses de l'année 1882. (*Pas imprimé.*)

19.... BANQUES :—Liste des actionnaires des banques canadiennes. (*Pas imprimée.*)

20.... FONDS D'AMÉLIORATION DES TERRES :—Réponse à une adresse ; copie de toutes lettres, etc., entre ce gouvernement et les gouvernements d'Ontario et de Québec, depuis le 1er juin 1882 jusqu'à date, au sujet de ce fonds et des comptes non réglés ; aussi, un état faisant connaître les balances, s'il en est, actuellement dues aux dites provinces. (*Pas imprimée.*)

21.... MISES À LA RETRAITE :—Etat faisant connaître les noms, etc., de chaque personne mise à la retraite, conformément à l'acte du service civil, 45 Vic., ch. 4, sec. 55, par. 3

21*a*.. Liste indiquant les noms des personnes à la retraite, 23 février 1883, ainsi que le montant de la pension payée à chacune.

21*b*... Réponse (partielle) à ordre ; état indiquant séparément, pour chaque année, depuis l'établissement de la caisse de retraite,—1° le nombre de personnes placées sur la liste de l'année comme ayant droit aux bénéfices de l'acte ; 2° le nombre de personnes mises à la retraite avec pension, pendant l'année, en vertu de l'acte ; 3° le nombre de personnes qui se sont retirées pendant l'année avec une gratuité, en vertu de l'acte ; 4° Le montant total versé à la caisse depuis l'origine par celles qui, pendant l'année, ont été mises à la retraite avec pension, ou qui se sont retirées avec une gratuité, faisant la différence entre celles dont la mise à la retraite a été occasionnée par l'abolition de la charge ; 5° le nombre de personnes sur la liste de l'année qui sont décédées pendant leur service ; et 6° le montant total versé à la caisse depuis l'origine par les personnes mortes, dans l'année, pendant leur service.

22.... DÉPENSES IMPRÉVUES :—Etat des paiements portés en vertu d'ordres en conseil, depuis le 1er juillet 1882, jusqu'à date, conformément à l'acte 45 Vic., chap. 2, cédule B.

23. ... INTÉRIEUR :—Rapport annuel du département de l', pour l'année 1882.

24.... RECENSEMENT ET STATISTIQUE :—Rapport, requis par la clause 25 de l'Acte concernant le recensement et la statistique, de 1879, sur les travaux faits et les sommes dépensées pendant l'année civile, 1882. (*Pas imprimée.*)

25 ... GARANTIES ET SÉCURITÉS :—Etat détaillé des garanties et sécurités enregistrées dans le département du secrétaire d'État du Canada, soumis au parlement du Canada, conformément à l'Acte 31 Victoria, chap. 37, section 15. (*Pas imprimé.*)

26.... MANDATS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—Etat des, émis depuis la dernière session du parlement, conformément à l'Acte 41 Victoria, chapitre 7, section 32, par. 2, pour l'exercice 1881-82, et 1882-83.

MATIÈRES DU VOLUME N° 2.

27.... CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Réponse à résolution ; rapport donnant des renseignements complets sur toutes les matières relatives au chemin de fer du Pacifique canadien jusqu'à la date la plus rapprochée : 1° le choix de la route ; 2° le progrès des travaux ; 3° le choix ou la réserve des terres ; 4° le paiement de deniers ; 5° la construction des embranchements ; 6° le progrès des travaux sur ces embranchements ; 7° les tarifs de transport des voyageurs et des marchandises ; 8° les conditions particulières requises par l'acte refondu des chemins de fer et ses amendements, jusqu'à l'expiration de l'exercice précédent ; 9° les mêmes conditions particulières jusqu'à la date la plus rapprochée possible de la présentation de l'état ; 10° copie de tous ordres en conseil et de toute correspondance échangée entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer ou aucun des membres ou officiers des deux parties, concernant les affaires de la compagnie.

27*a*.. Réponse à une résolution ; memorandum quant à la substitution par le chemin de fer de Credit-Valley pour $1,000,000 déposées en espèces.

27*b*... Réponse à une résolution ; Rapport de la compagnie, en compte avec le gouvernement du Canada, savoir :—compte d'avance sur rails, compte d'obligations hypothécaires, compte courant et compte de subvention. (*Pas imprimée.*)

27*c*... Réponse à une résolution ; cédule de la correspondance au sujet des obligations hypothécaires du Pacifique canadien.

27*d*... Réponse à une résolution ; memorandum sur le progrès des travaux de construction du chemin de fer, daté de Montréal, le 21 février 1883. Aussi, une carte de la région que traversera le chemin de fer. (*Pas imprimée.*)

N° 27*e*... CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE :—Réponse à une résolution ; nouveau rapport donnant des renseignements complets, non contenus dans le n° 27 ; et aussi, un plan montrant les régions à exproprier par le ch. de fer s'étendant de la partie sud-ouest du village de Prince-Arthur's-Landing en allant à l'est jusqu'à la rivière du Courant.

27*f*... Réponse à une résolution ; Copie des diverses communications reçues de la Cie du chemin de fer, au sujet du partage et du transport des terres auxquelles elle a droit en vertu du contrat.

27*g*.. Réponse à ordre ; relevé détaillé de toutes les sommes dépensées pour la commission du chemin de fer du Pacifique canadien, avec les dates et les noms des personnes qui ont été payées, et le service spécial qui a donné lieu à tel paiement—copie de toute correspondance, contrats, comptes ou arrangements, non encore produits, concernant l'impression de la preuve ou du rapport.

27*h*.. Réponse à une résolution ; carte indiquant le tracé de construction du chemin de fer entre Callander et Algoma Mills, 191 milles. (*Pas imprimée*).

27*i*... Copie des contrats passés pour le chemin de fer, conformément aux prescriptions de l'acte 37 Vic., chap. 14, section 19 :—

Entre Horton et fils, et Sa Majesté la reine, etc., pour la fourniture de 72 tonnes de boulons et écrous en fer. (Contrat n° 94.)

Entre Bayliss, Jones et Bayliss et Sa Majesté la Reine, etc., pour la fourniture de boulons, écrous et carvelles. (Contrat n° 95.)

Entre Guest et Cie, et Sa Majesté la reine, etc., pour la fourniture de rails et éclisses d'acier. (Contrat n° 96.)

Entre John McDonald et Sa Majesté la reine, etc, pour la construction de six gares mixtes, à voyageurs et à marchandises, sur la 42e section. (Contrat n° 97.)

Entre Colin Nichol Black et le ministre des chemins de fer et canaux, etc., pour la fourniture de 30,000 traverses en épinette rouge 8'—0'x 7'' x 6'' à 25 cts. chaque. (Contrat n° 98.)

27*j*.. Réponse à une résolution ; tracé de la section est, la Rivière-du-Courant Nipigon, et le tarif de transport, section ouest.

27*k*.. Réponse à ordre ; relevé de la quantité totale de terre qui doit être vendue par la Cie, du prix total à être payé pour ces ventes, chaque mois, jusq. qu'au 1er mars 1882 ; faisant la différence entre les ventes de terres pour fins agricoles, et celles pour emplacements de villes, villages ou stations, terrains boisés, miniers, de carrière ou autres terrains de nature spéciale, y compris les quantités et les prix réalisés pour des terrains dans lesquels la compagnie a acquis des intérêts par suite de contrats se rapportant à l'emplacement des stations. (*Pas imprimée.*)

27*l*.. Réponse à une résolution ; communication de W. C. Van Horne, gérant général de la Cie, datée de Montréal, le 18 avril 1883, donnant de nouvelles informations sur la ligne que l'on se propose d'adopter à travers les Montagnes Rocheuses et les montagnes de Selkirk.

27*m*. Réponse à ordre ; état faisant connaître le montant de droit payés par la Cie, pour articles importés par elle depuis la date de son contrat jusqu'au 28 février 1883 ; spécifiant les ports d'entrée où ces articles ont été déclarés en douane et le montant payé à chaque port. (*Pas imprimée.*)

27*n*. Réponse à une adresse ; Copie du mémorandum officiel de la Cie, daté du 12 décembre 1882, expliquant sa position et ses perspectives. L'annonce publiée subséquemment par la compagnie, demandant des souscriptions pour son capital social augmenté ; et tous mémoires émis à ce sujet.

Etat indiquant le montant du stock de la compagnie souscrit antérieurement à l'autorisation de porter son capital social de 25 à 100 millions de piastres, et le montant versé sur le stock ainsi souscrit avec la date de chaque paiement en espèce, et aussi les montants de stock (s'il y en a) donnés pour l'acquisition de propriétés ou autrement, spécifiant, dans ces cas, le prix de celles-ci et le montant de stock donné, et la date.

Exposé des faits concernant l'acquisition par la compagnie des chemins de fer Canada Central et Montréal, Ottawa et Occidental, et de tout intérêt dans le chemin de fer de Credit-Valley et dans celui d'Ontario et Québec.

Enumération des divers objets sur lesquels il doit être fait rapport en vertu de l'acte refondu des chemins de fer, 1879, et ses amendements, séparém.

Etat des sommes totales dépensées par la compagnie jusqu'au 1er février en vertu de son contrat.

N° 27*o*..	CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE :—Réponse à ordre ; carte ou des cartes montrant (1) le tracé du chemin de fer jusqu'où il a été approuvé ou construit ; (2) le tracé jusqu'où il a été proposé au gouvernement sans être encore approuvé ; (3) le tracé de tout embranchement construit ou de tout embranchement maintenant projeté par la compagnie, autant que le gouvernement en a reçu avis ; (4) les terres mises en réserve pour la compagnie mais non encore cédées ; (5) les terres cédées ; (6) les terres demandées mais non encore mises en réserve. (*Pas imprimée.*)
27*p*..	Réponse à ordre ; état faisant voir la réduction opérée par suite du changement apporté dans le mode de construction sur les sections A et B, et le montant compris dans ce changement ; aussi, un état indiquant le chiffre de chacun des paiements faits chaque mois aux entrepreneurs respectifs depuis l'adjudication des travaux ; aussi, un état de toutes les réclamations présentées par les entrepreneurs de ces travaux et la date de chacune d'elles. (*Pas imprimée.*)
27*q*..	Papiers relatifs aux sections 14 et 15, Joseph Whitehead, entrepreneur. (*Pas imp.*)
27*r*..	Mémoire concernant la Baie du Tonnerre et la rivière Kaministiquia.
28....	STATUTS DU CANADA :—Rapport officiel de la distribution des, 45 Victoria, 1882. (*Pas imprimé.*)
29....	PÉNITENCIERS DU CANADA :—Rapport du ministre de la justice sur les, pour l'année terminée le 30 juin 1882.
29*a*..	Rapport supplémentaire ; dépenses du pénitencier de la Colombie-Britannique pour l'exercice terminé le 30 juin 1882. (*Pas imprimé.*)
30....	RECETTES ET DÉPENSES :—Réponse à ordre ; un état détaillé des, imputables au fonds consolidé, du 1er juillet 1882 au 1er février 1883. (*Pas imprimée.*)
31....	MILICE :—Réponse à ordre ; état du nombre de vétérans de 1812, survivants ; du nombre de vétérans décédés depuis 1875 et du nombre de veuves des vétérans décédés qui ont fait application pour secours. (*Pas imprimée.*)
31*a*..	Réponse à ordre ; état comprenant les noms et résidence de tous les miliciens de 1812 qui ont reçu leur pension pendant le dernier exercice, ainsi que le montant donné à chacun. (*Pas imprimée.*)
31*b*..	Réponse à une adresse ; comptes, etc., relatifs à l'achat de couvertures pour la milice, pendant la vacance. (*Pas imprimée.*)
31*c*..	Réponse à ordre ; copie de toutes requêtes et correspondances demandant de nouveaux canons pour la batterie de campagne de Richmond. (*Pas imp.*)
31*d*..	Réponse à ordre ; copie de toute correspondance relative à la supplique de John Stewart, de Woodbridge, l'un des volontaires de 1837-38, demandant de l'assistance pour ses services dans la défense du pays pendant ces années. (*Pas imprimée.*)
31*e*..	Réponse à ordre ; état donnant le nombre d'officiers, sous-officiers et soldats qui ont suivi un cours d'instructions dans les batteries A et B, chaque année depuis leur établissement ; le nombre de ceux qui ont obtenu un certificat d'aptitudes, chaque année, et le coût complet, par année, de chaque batterie pendant la même période.
31*f*..	Réponse à une adresse (Sénat) ; copie des soumissions pour les ouvrages qu'il y avait à exécuter au camp de Berthier en 1882 ; le prix de ces diverses soumissions, le nom des personnes auxquelles elles ont été accordées, etc. (*Pas imprimée.*)
32....	ACTE D'EXTRADITION DU CANADA :—Réponse à une adresse ; correspondance, non encore produite, concernant l'acte et la suspension de l'acte impérial dans les limites du Canada.
33....	OFFICIERS-RAPPORTEURS :—Réponse à ordre ; liste des officiers-rapporteurs nommés pour l'élection générale de 1882, autres que les régistrateurs ou shérifs, la profession et le domicile de tels officiers, et une liste des shérifs et régistrateurs des districts dans lesquels tels officiers rapporteurs ont été nommés.
34....	BANQUE DE SAINT-JEAN :—Réponse à ordre ; copie des rapports faits par la Banque de Saint-Jean, au gouvernement, tant annuels que mensuels, depuis 1875. Aussi, copie des certificats accordés par la trésorerie à la dite banque, lors de l'ouverture de ses opérations. (*Pas imprimée.*)

N° 35....	TABAC CANADIEN :—Réponse à ordre ; état indiquant : 1, Le nombre de fabriques de tabac licenciées à la date du 1er février 1883, dans lequel le tabac canadien est employé exclusivement ; 2, la quantité de tabac canadien employé dans les manufactures de tabac depuis la passation de l'Acte du Revenu de l'Intérieur de 1880, jusqu'au 1er février 1883 ; et 3, la quantité respective de cigares et de cavendish, manufacturés depuis le 1er mai 1880 jusqu'au 1er février 1883, dans les manufactures qui emploient uniquement le tabac canadien. (*Pas imp.*)
35*a*.	Réponse à ordre ; copie de tous documents, etc., se rattachant à une saisie de tabac faite chez M. N. Bernatchez, et autres marchands de Montmagny. (*Pas imprimée.*)
36....	HOUILLE :—Réponse à ordre ; état de la quantité de tonnes de houille exportée de chaque port de la Nouvelle-Ecosse, pendant l'année expirée le 30 juin 1882, et pendant les six mois expirés le 31 décembre 1882, et les pays où elle a été exportée ; aussi, indiquant (séparément) les quantités expédiées par voie ferrée et par eau dans les ports de Québec et d'Ontario, et les noms de ces ports.
36*a*.	Terrains houillers ; règlements pour la disposition des, approuvés par Son Excellence l'administrateur du gouvernement en conseil, en date du 2 mars 1883, substitués à ceux du 17 décembre 1881.
36*b*..	Réponse à ordre ; copie de toutes demandes de ventes ou de locations de terrains houillers dans le Nord-Ouest, de toute correspondance et rapports à ce sujet, et de tous baux passés pour tels terrains qui n'ont pas encore été soumis à la Chambre ; aussi, un relevé des paiements effectués en vertu d'affermages de terrains houillers.
36*c*..	Réponse à ordre ; état complet de toute la houille déclarée en transit ou pour l'exportation pendant les années expirées le 30 juin 1881 et 1882.
37....	PÊCHERIES :—Copie des ordres en conseil, instructions et formules de demandes de primes de pêche, conformément aux prescriptions de l'acte 45 Vic., chap. 18.
37*a*.	Réponse à ordre ; état des baux ou permis de pêche dans les rivières de la province du Nouveau-Brunswick et le montant du loyer stipulé dans chaque cas ; aussi, le nombre de baux ou permis annulés ou abandonnés.
37*b*.	Réponse à ordre ; copie des instructions adressées aux inspecteurs et aux autres officiers des pêcheries relativement à la mise en vigueur de l'ordre en conseil du 11 juin 1879, prohibant la pêche du saumon au Canada, sauf pour les personnes tenant des baux ou licences du département de la marine et des pêcheries ; le nombre de saisies et de plaintes portées devant des juges de paix contre des personnes faisant la pêche sans avoir un bail ou une licence, et le nombre de condamnations, etc.
37*c*..	Copie certifiée d'un rapport de l'honorable Conseil privé, approuvé par son Excellence le Gouverneur Général en conseil, en date du 2 mai 1883, concernant l'affectation d'une somme de $50,000 au moins, à titre de prime d'encouragement aux pêcheurs.
37*d*.	Réponse à ordre ; copie de toute correspondance, etc., échangée depuis le 1er janvier 1877 jusqu'au 31 mars 1883, entre le département de la marine et des pêcheries à Ottawa, et l'inspecteur des pêcheries du Nouveau-Brunswick, au sujet de la réclamation de l'ex-garde-pêche, Amos Perley, de Chatham, pour services se rattachant à la pêche d'éperlan de Miramichi pendant les années de 1876 à 1878.
37*e*..	Réponse à une adresse ; copie des ordres en conseil en vigueur fixant la saison pendant laquelle la pêche du homard est prohibée, etc.
38....	SAISIES ET AMENDES :—Réponse à ordre ; état faisant connaître le nombre de saisies opérées à chacun des ports douaniers du Canada pendant le dernier exercice, et aussi pendant les six mois expirés le 31 décembre 1880 ; le chiffre des amendes perçues et la manière dont on en a disposé. (*Pas imprimée.*)
39....	SERVICE POSTAL OCÉANIQUE :—Réponse à une adresse (Sénat) ; correspondance, etc., en la possession de quelque département ou fonctionnaire du gouvernement sur le sujet du service postal entre le Canada et le Royaume-Uni, ou sur les prix de transport reçus par les propriétaires de la ligne de paquebots qui exécute ce service.
36*a*.	Réponse supplémentaire (Sénat) à la précédente.
40....	CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre ; état donnant la quantité de matériel roulant acheté pendant l'année finissant le 31 décembre 1882, etc. Aussi, un état montrant ce qui a été construit pendant l'année aux ateliers du gouvernement.

N° 40*a*. CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL :—Réponse à ordre ; état indiquant les recettes et les frais d'exploitation pour les six mois de chaque année expirée le 31 décembre 1880, 1881 et 1882, sous les mêmes chefs.

40*b*. Réponse à une adresse ; copie de tous ordres en conseil, correspondances, etc , et de la commission concernant les réclamations présentées au gouvernement touchant la construction du chemin de fer ; et un état des questions qui leur ont été soumises jusqu'à présent, et des honoraires qui leur ont été payés ainsi qu'au secrétaire de la commission, etc.

40*c*. Réponse à ordre ; toute correspondance relative au transfert et au renvoi de William D. McCallum, chef du mouvement à Truro. (*Pas imprimée.*)

40*d*.. Réponse à ordre ; état des accidents arrivés aux convois sur le chemin de fer, lorsqu'il n'y a pas eu perte de vies ou blessures, depuis le 1er mars 1883, avec les causes respectives ; le chiffre des dommages à la propriété et le montant de l'indemnité payée ainsi que le montant des réclamations qui ne sont pas encore réglées. (*Pas imprimée.*)

40*e*.. Réponse à ordre ; copie de la réclamation des docteurs Le Bel et Renouf, de St-Gervais, pour avoir soigné l'un des employés de l'Intercolonial, nommé Dionne, et un état des sommes à eux payées. (*Pas imprimée.*)

40*f*.. Réponse à ordre ; état indiquant la nature du matériel roulant acheté pour le chemin compris dans l'item de $153,853 84, des comptes publics de 1882 ; l'endroit où il a été fabriqué, et le prix payé.

40*g*. Réponse à ordre ; état de toutes les soumissions présentées pour la construction des hangars à marchandises et des entrepôts au dépôt de l'Intercolonial à St-Jean, N.-B. ; les noms des divers entrepreneurs et le montant de chaque contrat ; le nombre et le nom des surintendants et surveillants des travaux et les montants payés pour leurs services. (*Pas imprimée.*)

40*h*. Réponse à ordre ; état des sommes payées pour expropriation de terrains sur les rues Mill et Pond, à Saint-Jean, N.-B., pour le chemin de fer ; les noms des arbitres nommés pour évaluer les terrains et les appointements qu'ils ont reçus ; les diverses sentences arbitrales qu'ils ont rendus.

40*i*.. Réponse à ordre ; état indiquant le matériel roulant acheté chaque année depuis le 1er juillet 1878 ; la nature de tel matériel et l'endroit où il a été fabriqué, etc.

40*j*.. Réponse à une adresse ; copie de la correspondance échangée entre le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse et les départements des chemins de fer et des travaux publics, au sujet du transfert de l'embranchement de chemin de fer entre Truro et Pictou, et avec la Cie de chemin de fer et de charbon de Halifax et du Cap-Breton, concernant les affaires du chemin de fer de prolongement vers l'est dans la Nouvelle-Ecosse.

40*k*. Réponse à ordre ; copie de toutes communications relatives au steamer qui voyage entre Campbellton, Gaspé et les ports intermédiaires, en correspondance avec le chemin de fer (*Pas imprimée.*)

40*l*.. Papiers relatifs à la réclamation pour surcharge présentée par F. G. C. Ketchum, pour transport de rails en 1866, 1867 et 1868. (*Pas imprimés.*)

41... COMPTES PUBLICS :—Réponse à une adresse ; copie des ordres en conseil affectant certains articles des comptes publics pour l'exercice expiré le 30 juin 1882. (*Pas imprimée*)

42... DÉPENSES IMPRÉVUES :—Réponse à une adresse ; copie des ordres en conseil affectant certains articles du relevé des paiements portés au compte des dépenses imprévues, déféré par la Chambre au comité des comptes publics, le 23 février 1883. (*Pas imprimée.*)

43... MANDATS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL :—Réponse à une adresse ; copie des ordres en conseil affectant certains items du relevé des mandats du gouverneur général, émis pendant les exercices 1881-82 et 1882-83, déférés par la Chambre au comité des comptes publics, le 23 février 1883. (*Pas imprimée.*)

44... BAPTÊMES, MARIAGES ET SÉPULTURES :—Etats généraux des,—dans certains districts de la province de Québec, pendant l'année 1882. (*Pas imprimés.*)

45... REMISE DE DROITS SUR LES MATÉRIAUX EMPLOYÉS POUR LA CONSTRUCTION DES NAVIRES :—Réponse à ordre ; état faisant connaître toutes les demandes faites pour remise de droits sur les matériaux employés pour la construction des navires, pendant l'année expirée le 31 juin 1882, et aussi, pendant les six mois expirés le 31 décembre 1882. (*Pas imprimée.*)

N° 45*a*. REMISES DE DROITS SUR LES ARTICLES FABRIQUÉS :—Réponse à ordre ; état de toutes réclamations faites depuis le 2 mars 1882, pour remises de droits sur articles fabriqués pour l'exportation ; aussi, copie de tous règlements promulgués par le département au sujet de telles réclamations, ainsi que copie de toute réclamation acceptée et la déclaration sous serment qui l'accompagne, de chaque exportateur de bouilloires, engins, machines à coudre ou autres articles en fer.

46... QUAIS ET JETÉES :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance relative à la construction d'une rallonge au quai de Saint-Jean-Port-Joli, comté de L'Islet, etc., à dater de l'ouverture du crédit voté à cet effet pendant la dernière session du parlement. (*Pas imprimée*)

46*a*. Réponse à ordre ; pour compléter la réponse précédente, en donnant la date du memorandum qui se trouve à la fin de ces documents. (*Pas imprimée.*)

46*b*. Réponse à ordre ; rapports, etc., concernant la construction d'un quai ou d'une jetée à Sainte-Anne, sur la rivière Saguenay, dans le comté de Chicoutimi. (*Pas imprimée.*)

46*c*. Réponse (partielle) à une adresse ; correspondance, etc., concernant toute réclamation présentée par le gouvernement provincial de l'Ile du Prince-Edouard pour le remboursement des dépenses qu'il a faites pour des quais ou jetées d'utilité publique, et aussi, concernant l'entretien des prisonniers condamnés pour une courte période, dans cette province, depuis son entrée dans la Confédération. (*Imprimée pour distribution.*)

46*d*. Réponse supplémentaire à la précédente. (*Imprimée pour distribution.*)

46*e*. Réponse à ordre ; copie de tous rapports, coût estimatif, etc., faits par les ingénieurs du gouvernement concernant le havre de Port-Albert ; aussi, copie de toute correspondance échangée entre la Cie des jetées de Port-Albert et le gouvernement au sujet du dit havre.

46*f*.. Réponse à ordre ; copie de tous rapports, etc., du havre de Bayfield, dressés par des ingénieurs du gouvernement.

46*g*. Réponse à ordre ; copie de la correspondance, des rapports, etc., concernant les améliorations du havre de Morpeth, sur le lac Erié.

47... PONT DE CHEMIN DE FER DE SAINT-JEAN :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance échangée en 1882 avec le gouvernement touchant la construction d'un pont de chemin de fer sur la rivière Saint-Jean, à Saint-Jean.

47*a*. Télégramme de Shadroch Holly, maire de Saint-Jean, N.-B., accompagné de la copie d'un mémoire à Son Excellence le gouverneur général au sujet de la résolution concernant le prêt projeté à la compagnie du pont et du chemin de fer de Saint-Jean

48... MÉRIDIEN UNIQUE :—Réponse à une adresse (Sénat) ; copie du mémoire de la société royale du Canada, de l'institut canadien de Toronto, et de tous documents se rattachant à ce mémoire concernant la représentation du Canada à la conférence internationale qui sera appelée à déterminer un méridien unique suivant les vues du Congrès des Etats-Unis. (*Imprimée pour la distribution.*)

49... DÉPARTEMENT DES DOUANES, MONTRÉAL :—Réponse à ordre ; état contenant les noms des personnes au service du département des douanes, dans la ville de Montréal, comme commis surnuméraires, et qui ont été constamment employées pendant pas moins de six mois préalablement au 1er jour de juillet 1882. (*Pas imprimée.*)

50... SALLES D'EXERCICES, IONA :—Réponse à ordre ; copie du contrat, etc., pour la construction de la salle d'exercices à Iona, Ontario, et du rapport d'inspection de cette salle. (*Pas imprimée*)

51... DE LA CHEVROTIÈRE, O. C., DESTITUTION DE :—Réponse à une adresse ; copie de l'ordre en conseil, etc., destituant M. Octave C. de la Chevrotière de sa position de gardien d'un phare situé dans la paroisse de Lotbinière, comté de Lotbinière. (*Pas imprimée.*)

52... BRISE-LAMES :—Réponse à ordre ; copie de l'annonce relative à la construction du brise-lames à Port-Lorne, N.-E., et des diverses soumissions reçues ; le nom de l'adjudicataire des travaux et le montant du contrat. (*Pas imprimée.*)

52*a* Réponse à ordre ; copie de tous papiers, rapports d'ingénieurs, etc., touchant la construction d'un brise-lames à New-Harbor, comté de Guysborough, N.-E. (*Pas imprimée.*)

52*b*. Réponse à ordre ; copie de la correspondance, etc., relativement à la construction d'un brise-lames sur le côté ouest de la Baie Liverpool, depuis 1870 jusqu'à 1882. (*Pas imprimée.*)

52*c*. BRISE-LAMES :—Réponse à ordre ; pour copie du rapport de l'ingénieur qui a fait un relevé hydrographique à Brae, comté de Prince, I.P.E., en vue d'améliorer le havre de cette localité. (*Pas imprimée.*)

53... MILLER, JUGE J. A. :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance échangée avec M. J. A. Miller, ci-devant juge de la cour du Banc de la Reine, Manitoba, antérieurement à sa nomination, au sujet de sa promotion à la charge de juge de cette cour, et après sa nomination, au sujet de la démission de sa charge. (*Pas imprimée.*)

54... SUMMERSIDE, HAVRE DE :—Réponse à ordre ; copie du rapport de l'ingénieur qui a fait le relevé du havre de Summerside, I.P.E., l'été dernier, en vue d'améliorer la navigation du dit havre. (*Pas imprimée.*)

55... RÉCIPROCITÉ ENTRE LE CANADA ET LES E.-U. :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance échangée, depuis 1878, entre le gouvernement du Canada et celui des Etats-Unis ou entre aucune chambre de commerce du Canada et des Etats-Unis au sujet de la question d'une réciprocité commerciale entre les deux pays basée sur le traité de réciprocité de 1854.

56.. COLLÈGE MILITAIRE ROYAL :—Réponse à ordre ; pour un rapport du nombre de cadets qui ont obtenu leurs diplômes au collège militaire royal depuis son établissement ; le nombre de ceux qui ont obtenu des commissions dans le service impérial ; le nombre de ceux qui ont été nommés dans des corps de la milice permanente ; aussi, les noms des officiers nommés dans les batteries A et B depuis le 6 février 1880 et qui n'ont pas pris leurs diplômes au collège militaire royal, et de ceux qui ont été nommés ayant reçu leurs diplômes au collège. (*Pas imprimée.*)

56*a*. Réponse à ordre ; un état indiquant le nom et le salaire et les fonctions de chaque officier faisant partie du personnel d'instruction du collège militaire royal, et la date de sa nomination. Aussi, un état indiquant le personnel complet d'instruction des batteries A et B respectivement, avec le chiffre du salaire et la date de la nomination. (*Pas imprimée.*)

57... QUACO, PHARE DE :—Réponse à ordre ; état des soumissions reçues pour la réfection du phare de Quaco, N.-B., le nom de l'adjudicataire des travaux et le montant mentionné dans le contrat. (*Pas imprimée.*)

58... ACCIDENTS SURVENUS AUX NAVIRES CANADIENS SUR LES GRANDS LACS :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance relative aux accidents survenus aux navires canadiens naviguant sur les grands lacs et la baie Georgienne, pendant les trois dernières années. (*Pas imprimée.*)

58*a*. NAVIRES ENREGISTRÉS :—Réponse à ordre ; état relatif au nombre de navires enregistrés dans la province de Québec ; aussi, le nombre des navires vendus et perdus depuis le 1er janvier 1873, jusqu'au 1er janvier 1882. (*Pas imprimée.*)

58*b*. NAVIRES QUI ONT IMPORTÉ DU SUCRE, DU SIROP ET DE LA MÉLASSE :—Réponse à ordre ; état faisant connaître le nombre de navires, y compris le tonnage, la nationalité et le port où ils ont fait leur déclaration, qui ont importé du sucre, du sirop et de la mélasse pendant l'exercice expiré le 30 juin 1881 ; la quantité de sucre au-dessus du No 14 T H., et la quantité de sucre de qualité inférieure importée par chaque navire ou steamer ; aussi un état semblable pour les six mois compris entre le 1er juillet 1881 et le 1er janvier 1882. (*Pas imprimée.*)

59... LIQUEURS ENIVRANTES :—Réponse à ordre ; les quantités, sous leurs différents noms, tels que mentionnés aux rapports du commerce, des liqueurs distillées et fermentées importées et consommées au Canada depuis 1868 jusqu'à 1882, calculées en gallons impériaux, chaque province séparément, avec leur valeur et les droits payés ; la somme des matières employées pour la fabrication de la bière et la distillation des liqueurs alcooliques dans les diverses provinces du Canada, pendant les mêmes années.

59*a*. Réponse à ordre ; copie de toutes pétitions venant de la province de Québec au sujet de la législation projetée relative à la vente des liqueurs enivrantes. (*Pas imprimée.*)

59*b*. Réponse à une adresse ; copie des dépêches, etc., au sujet des lois du Canada et des provinces relatives à l'imposition de restrictions sur la vente des boissons enivrantes. (*Pas imprimée.*)

60... FABRE, HONORABLE HECTOR :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance, etc., relative à la nomination de l'honorable Hector Fabre à la position qu'il occupe maintenant en France ; aussi, un état faisant connaître la nature de ses fonctions et le salaire et la commisssion qui lui sont ou qui lui seront payés pour tels services, etc. Aussi, copie de tous rapports faisant connaître les résultats de sa mission. (*Pas imprimée.*)

N° 61... VENTE DES LIQUEURS :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance échangée entre tout membre du gouvernement et tous hôteliers licenciés, de toutes pétitions, etc., présentes par toute telle personne au sujet de mesures législatives affectant la vente des liqueurs. (*Pas imprimée.*)

62... HUISSIERS FÉDÉRAUX :—Réponse à une adresse ; copie de toute correspondance échangée avec les municipalités et des pétitions présentées par elles, touchant la nomination de huissiers fédéraux pour escorter les prisonniers des prisons de comté aux pénitenciers. (*Pas imprimée.*)

62*a*. Réponse supplémentaire à la précédente. (*Pas imprimée.*)

63... COUR SUPRÊME, RÈGLE AMENDÉE :—Déclaration de la cour suprême du Canada, à l'effet que la cédule D des règles de la dite cour soit amendée, et qu'il soit imposé, par le régistraire, et à sa discrétion, sur l'agent régulièrement inscrit dans tout appel, allocation jusqu'au montant de $20. (*Pas imprimée.*)

64... LEVÉE HYDROGRAPHIQUE :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance échangée entre toute personne et le gouvernement, au sujet de la levée hydrographique des grands lacs, du fleuve et du golfe Saint-Laurent et des autres côtes maritimes du Canada.

65... DROITS SUR LE SEL :—Réponse à ordre ; copie de la correspondance, etc., en possession du gouvernement, se rapportant aux droits sur le sel. (*Pas imprimée.*)

66... SIFFLET DE BRUME, SHELBURNE :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance, etc., adressés au ministère de la marine et des pêcheries depuis le 1er janvier 1881, au sujet de la pose d'un sifflet de brume à l'entrée du port de Shelburne, N.-E. (*Pas imprimée.*)

67... COURS DE COMTÉ :— Réponse à une adresse ; copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le gouvernement fédéral, au sujet de la création d'une nouvelle cour de comté dans cette province et de la nomination d'un juge pour la dite cour. (*Pas imprimée.*)

67*a*. Réponse à une adresse ; état du nombre de causes entendues dans chacune des cours de comté des comtés de King et Albert depuis le 1er juin 1882, ainsi que du montant des verdicts et des sentences portés dans ces causes. (*Pas imprimée.*)

67*b*. Réponse à ordre ; pour copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et les juges de cours de comté du Canada, et autres, concernant la résolution présentée à la Chambre lors de la dernière session du Parlement, par le ci-devant ministre de la justice, au sujet de l'élévation projetée du traitement de tels juges. (*Pas imprimée.*)

68... COUR MARITIME :—Réponse à ordre ; état faisant connaître le nombre de causes décidées, etc., par le juge et les différents juges subrogés de la cour maritime depuis sa création jusqu'au 1er février 1882. (*Pas imprimée.*)

68*a*. Réponse à une adresse ; copie de toute correspondance échangée entre le juge ou quelques-uns des juges de la cour maritime de la province d'Ontario et le gouvernement concernant les règles, etc., de la dite cour et leur simplification Aussi, copie de toutes règles modifiées ou de projets de modification, depuis le 1er janvier 1882. (*Pas imprimée.*)

69... CANADA CENTRAL, CHEMIN DE FER DU, BONI DE PEMBROKE :—Réponse à une adresse ; copie de toute correspondance concernant le fait que le gouvernement a pris à sa charge le montant du paiement octroyé par la ville de Pembroke pour aider au chemin de fer du Canada Central

MATIÈRES DU VOLUME No 12.

70... CONSTITUTIONS DU C.-B., N.-E., I. P. E., N.-B., C.-B. ET DE L'ILE DE VANCOUVER :—Réponse à une adresse ; copie des chartes ou constitutions octroyées par la couronne ou le parlement impérial aux provinces du Cap-Breton, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince-Edouard, du Nouveau-Brunswick, de la Colombie-Britannique et de l'Ile Vancouver ; aussi, copie de tous actes, chartes, instructions royales, commissions, ordres en conseil ou dépêches altérant ou modifiant les dites chartes ou constitutions telles qu'octroyées dans le principe, ou conférant ou retirant tous droits ou privilèges politiques avant ou après l'octroi de telles chartes.

71... COMMUNICATION PAR STEAMERS AVEC L'ALLEMAGNE :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance échangée entre aucun membre de cette Chambre ou autres personnes et le gouvernement, au sujet de l'établissement d'une communication directe par steamers entre Montréal, Québec, Saint-Jean, N.-B., Halifax et les ports de mer de l'Allemagne.

N° 72... SUPPLIQUE DE CERTAINS MARINS D'ÊTRE RELAXÉS DE PRISON :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance entre le secrétaire d'Etat et les départements de la marine et des pêcheries et de la justice, concernant les suppliques de divers marins du port de Québec, demandant d'être relaxés de prison pour retourner en mer, etc., à la demande de R. Temple, patron du navire anglais, le *Genii* (*Pas imprimée.*)

73... COMPAGNIE BRITANNIQUE CANADIENNE DE PRÊT ET DE PLACEMENT :—Etat (Sénat)—Liste des actionnaires et état des affaires de la, à la date du 31 déc. 1882. (*Pas imprimée.*)

74... SÉMAPHORE RIVIÈRE-DU-LOUP ET "BRANDY POTS :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance au sujet de l'érection de sémaphores sur le quai de la Rivière-du-Loup, dans le comté de Témiscouata, et sur le "Brandy-Pot." (*Pas imprimée.*)

75... QUAIS À LA RIVIÈRE-DU-LOUP ET À LA RIVIÈRE-OUELLE :—Réponse à ordre ; copie des rapports faits jusqu'à ce jour, touchant les mouvements de la glace au quai de la Rivière-du-Loup et à celui de la Rivière-Ouelle. (*Pas imprimée.*)

76... CHEMIN DE FER DU GRAND-TRONC :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et la compagnie relativement à l'achat de bons et actions du chemin de fer de Wellington, Grey et Bruce, et aussi, l'achat de certaines actions et parts de la compagnie du chemin de fer de Hamilton et du Nord-Ouest et de la compagnie du chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa ; aussi, copie de la correspondance concernant l'achat ou la vente du chemin de fer de la rive Nord. (*Pas imprimée.*)

76*a*.. Réponse à ordre ; rapport de tous les dommages et accidents qui ont eu lieu sur la ligne du chemin de fer ou sur aucun de ses embranchements ou chemins de fer sous son contrôle entraînant soit perte de vie ou tort aux personnes ou aux choses. (*Pas imprimée.*)

76*b*.. Réponse à ordre ; copie de toute la correspondance entre la compagnie et le gouvernement du Canada relativement à l'acquisition ou vente de l'embranchement sur la Rivière-du-Loup du dit chemin de fer, maintenant la propriété du gouvernement ; aussi de toute correspondance montrant la manière dont la dite compagnie a dépensé ou se propose de dépenser l'argent ainsi reçu ; et aussi de toute la correspondance concernant l'hypothèque du gouvernement pour cette dette de £3,111,500 et l'intérêt échu.

76*c*. Réponse supplémentaire au précédent.

77... CINQUIÈME ÉLECTION GÉNÉRALE :—Rapport sur les élections fédérales de 1882, et aussi de chaque élection faite subséquemment jusqu'à cette date.

77*a*. Réponse à ordre :—Etat indiquant toutes les sommes payées pour défrayer les dépenses des dernières élections fédérales dans les différents districts électoraux.

78... HÉBERT, H., MANŒUVRES FRAUDULEUSES :—Réponse à ordre ; copie de toute plainte portée contre Hubert Hébert, employé comme chef de gare à Montmagny, relativement à une accusation de manœuvre frauduleuse soutenue affirmativement par P. B. Casgrain, écuier, député de l'Islet. (*Pas imprimée.*)

79... QUAIAGE À DIGBY, N.-E. :—Réponse à ordre : état du montant perçu pour droit de quaiage au quai public à Digby, N.-E., pendant chacune des années comprises entre 1879 et 1882, inclusivement. (*Pas imprimée.*)

80... RUSSELL VS. LA REINE :—Réponse à une adresse ; copie des jugements dans la cause de Russell *vs.* la Reine dans la cour suprême du Canada et le Conseil privé, et des jugements dans toutes cours provinciales de juridiction supérieure ou dans la cour suprême du Canada, dans toutes les causes traitant de la question du droit d'une législature provinciale de passer des lois affectant, réglementant ou restreignant le nombre ou le caractère des personnes licenciées pour vendre des liqueurs enivrantes ou les heures de telle vente.

81... CANAL SHUSHWAP ET OKANAGAN :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance, etc., se rapportant aux études faites en 1882, pour la construction d'un canal entre les lacs Shushwap et Okanagan, dans la Colombie-Britannique.

82... TERRES DE L'ARTILLERIE ET RÉSERVES DE LA MARINE :—Réponse à ordre ; état donnant le montant brut des recettes provenant de la vente ou de la location des terres de l'artillerie ou des réserves de la marine dans les provinces d'Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick et Nouvelle-Ecosse, depuis le 1er juillet 1856 jusqu'au 1er juillet 1882, et les objets auxquels les sommes ainsi perçues ont été appliquées ; aussi, un état désignant les différentes propriétés dont partie a été ainsi vendue ou louée, et le nombre d'acres dans chaque cas. (*Pas imprimée.*)

82*a*. Réponse supplémentaire au même.

83... CANAL MURRAY :—Réponse à une adresse (Sénat) ; copies de toutes soumissions reçues pour la construction du canal Murray, ainsi que toute correspondance, etc., se rapportant à cette entreprise.

84... TERRES POUR LA COLONISATION :—Réponse à ordre ; état indiquant, jusqu'au 1er janvier 1883, le nombre total de demandes de concessions de terre pour fins de colonisation conformément au projet numéros un et deux des règlements concernant les terres, en date du 23 décembre 1881 ; les noms des personnes qui ont fait ces demandes, la date de la demande et la quantité de terre demandée dans chaque cas.

85... O'CONNOR, HONORABLE JOHN :—Réponse à une adresse ; relevé de toutes les sommes payées à l'honorable John O'Connor depuis qu'il s'est démis de sa charge et de l'arrangement en vertu duquel telles sommes ont été payées. (*Pas imprimée.*)

86... ILE DU PRINCE-EDOUARD, CHEMIN DE FER DE L' :—Réponse à ordre ; copie de tous rapports, relevé du coût d'un projet de chemin de fer d'embranchement entre la station de Harmony, sur le chemin de fer, et Elmira, East Point, I.P.-E.

87... BOUÉES ET BALISES, LAC HURON :—Réponse à ordre ; copie de toute la correspondance avec le gouvernement pendant les quatre dernières années, avec copie de tout contrat et des dépenses relatifs aux bouées et balises dans le chenal du nord du lac Huron. (*Pas imprimée.*)

88... TROUPES D'HALIFAX :—Réponse à une adresse ; copie de toutes dépêches, ordres en conseil et rapports touchant le rappel des troupes de Halifax. (*Pas imprimée.*)

89... ARRANGEMENTS COMMERCIAUX AVEC LA FRANCE, L'ESPAGNE, ETC. :—Réponse à une adresse ; copies de toutes dépêches, etc., entre les gouvernements du Royaume-Uni et du Canada et entre le gouvernement du Canada et le haut commissaire, touchant les négociations pour des arrangements commerciaux avec la France, l'Espagne ou d'autres contrées.

90... LAC SAINT-JEAN, CHEMIN DE FER DU :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer du lac Saint-Jean, relativement au subside octroyé à la dite compagnie, et un état de toutes les sommes payées à la dite compagnie sur le dit subside jusqu'à ce jour. (*Pas imprimée*).

91... DROITS DE DOUANE REMBOURSÉS À TORONTO :—Réponse à ordre ; état donnant les noms et les montants respectifs des droits de douane remboursés, au port de Toronto, pendant le dernier exercice, et les articles sur lesquels les droits ont été perçus et remboursés. (*Pas imprimée.*)

92... IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS :—Réponse à ordre ; état des importations et exportations, du 1er juillet 1882 au 1er janvier 1883, indiquant les pays avec lesquels s'est fait ce commerce d'importation et d'exportation. (*Pas imprimée.*)

93... IMMIGRATION :—Réponse à une adresse ; copie de toute correspondance, etc., échangée récemment entre le gouvernement fédéral et celui de la Colombie-Britannique au sujet de l'immigration dans cette province.

93*a*. Réponse à une adresse ; copie de toute correspondance entre le gouvernement de la Colombie-Britannique et le gouvernement du Canada relativement à l'immigration dans la Colombie-Britannique ; aussi, de toute correspondance au sujet de l'immigration chinoise.

93*b*. Réponse à ordre ; état faisant connaître le nombre d'agents d'émigration (autres que ceux mentionnés sur les listes officielles et publiées) envoyés du Canada en Europe qui ont retiré un salaire du gouvernement pendant les années civiles 1881 et 1882 ; les noms des personnes ainsi employées ; les instructions qu'elles ont reçues, etc.

93*c*. Réponse à ordre ; copie de la correspondance, etc., concernant l'immigration des réfugiés juifs de Russie au Canada et l'entretien ultérieur et le placement de tels immigrants. (*Pas imprimée.*)

94... SUBVENTION PROVINCIALE DE QUÉBEC :—Réponse à une adresse ; copie de toute représentation par la législature de Québec au sujet d'une augmentation de la subvention provinciale.

94*a*. Réponse à une adresse (Sénat) ; copie de toutes lettres, correspondance, etc., que les autorités fédérales ont pu recevoir du gouvernement ou de la législature de la province de Québec au sujet de la révision des conditions de l'union dans le sens d'une augmentation de la subvention fédérale.

95... SENTENCE ARBITRALE RELATIVE À L'ONTARIO :—Réponse à une adresse ; copie de toute correspondance non encore soumise à cette Chambre, échangée entre le secrétaire d'Etat et le lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario au sujet de la sentence arbitrale relative aux limites nord et nord-ouest de cette province.

96... ILE DU PORTAGE :—Réponse à une adresse ; Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et le gouvernement britannique, au sujet de la cession au Canada de l'île du Portage, à l'entrée de la rivière Miramichi ; aussi, copie de tous les rapports, etc., à ce sujet.

97... STEAMER POUR REMPLACER LE "GLENDON" :—Réponse à ordre ; copie de l'annonce demandant des soumissions pour la construction d'un steamer pour remplacer le *Gle ndon* ; les diverses soumissions reçues ; le nom de la personne qui a obtenu le contrat et le montant mentionné dans le dit contrat. (*Pas imprimée.*)

98... COMMERCE ENTRE LE CANADA, LES ANTILLES ET LE BRÉSIL :—Réponse à ordre ; copie de la pétition relative au commerce entre le Canada et les Antilles et le Brésil, signée par les principaux marchands de la côte de Gaspé et de la Baie des Chaleurs et adressée à l'honorable ministre des finances, et copie de la lettre accompagnant la dite pétition.

99... FABRIQUE DE CARTOUCHES À QUÉBEC :—Réponse à ordre ; état donnant le coût de la fabrique de cartouches à Québec, depuis sa création, et les noms et salaire de tous les officiers et employés et la valeur et la quantité des munitions fabriquées. (*Pas imprimée.*)

100... GRAIN ET PRODUITS DU GRAIN :—Réponse à ordre ; état indiquant : 1° Le montant de droits perçus, du 15 mars 1879 au 1er janvier 1883, sur les céréales comprises sous le titre "Grain et produits du grain" ; aussi, les quantités totales importées ; 2° La quantité importée et entrée pour la consommation au Canada ; aussi, un état de la quantité exportée de 1874 à 1882, inclusivement.

101... STEAMERS NEWFIELD ET MORAVIAN :—Réponse à ordre ; copie de la correspondance échangée entre le ministre de la marine et des pêcheries, concernant l'emploi du steamer du gouvernement, le *Newfield*, pour aider le steamer naufragé, le *Moravian*." (*Pas imprimée.*)

102... RÈGLEMENTS CONCERNANT LES MINES :—Copie des règlements pour régir la cession des terrains miniers autres que les houillers. (*Pas imprimés.*)

103... INSTRUMENTS ARATOIRES, ETC., IMPORTÉS DANS LE MANITOBA ET LES T. N.-O. :—Réponse à ordre ; état de l'importation des instruments aratoires dans le Manitoba et le Nord-Ouest, et des wagons, traîneaux et voitures, du 30 juin au 31 décembre 1882.

103*a*. Réponse à ordre ; état de tous les instruments aratoires, voitures, wagons et traîneaux expédiés en entrepôt au Manitoba des autres provinces du Canada, entre le 1er juillet et le 31 décembre 1882.

103*b*. Réponse à ordre ; état de tous les instruments aratoires, voitures, wagons et traîneaux expédiés en entrepôt au Manitoba des autres provinces du Canada pendant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

104... BAIE D'HUDSON :—Réponse à une adresse ; copie des renseignements recueillis, touchant la durée de la saison de navigation dans la baie d'Hudson, indiquant les sondages et dans quelle étendue la baie se congèle ; aussi, copie de tous rapports et documents relatifs à ses ressources probables ; aussi, tous rapports sur les richesses minières des régions voisines de la baie et des îles qu'elle renferme.

105... GRENVILLE ET CARILLON, CANAL DE :—Réponse à ordre ; copie de la sentence arbitrale sur la demande d'indemnité pour dommages présentée par l'entrepreneur du canal de Grenville et Carillon en vertu du contrat en vigueur en 1871-72, et un état des sommes payées aux termes de ce contrat.

105*a*. Papiers relatifs à la construction de deux écluses, et autres travaux, à Greece's Point.

105*b*. Sentence arbitrale de John Page, ingénieur en chef, sur la réclamation de MM. Heney, Stewart et Cie, entrepreneurs de travaux à Greece's Point.

105*c*. Rapport de J. Page, écr., ingénieur en chef, sur le canal du Rapide Plat.

N° 106... VAISSEAUX DE GUERRE DE S. M. SUR LES CÔTES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE :—Réponse à une adresse (Sénat) ; copie la correspondance échangée entre le gouvernement canadien et le gouvernement impérial, et entre le gouvernement canadien et le gouvernement de la Colombie-Britannique relativement au stationnement permanent d'un ou de plusieurs vaisseaux de guerre de Sa Majesté sur les côtes de la Colombie-Britannique. (*Pas imprimée.*)

107... LOT N° 133 DE L'ARPENTAGE DU GOUVERNEMENT, MANITOBA :—Réponse à une adresse (Sénat) ; copie de toutes correspondances échangées entre le bureau des terres à Winnipeg, ou le département de l'intérieur et toutes personnes réclamant la propriété ou des droits à la propriété n° 133 de l'arpentage du gouvernement, située dans la paroisse de Ste-Agathe, comté de Provencher, province du Manitoba ; aussi, copie de tous ordres en conseil ou ordres du département de l'intérieur au sujet de la dite propriété. (*Pas imprimée*).

108... SUBVENTIONS AU MANITOBA :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance, depuis le commencement de la dernière session, concernant les subventions ou octrois à la province du Manitoba.

109... DETTE PUBLIQUE ENCOURUE POUR LES CHEMINS DE FER, LES CANAUX, ETC. :—Réponse à ordre ; état indiquant les montants portés au compte de la dette publique de la Puissance du Canada qui ont été dépensés pour obligations de chemins de fer, canaux et navigation dans la Colombie-Britannique, le Manitoba, Ontario, Québec, le Nouveau-Brunswick, l'Ile du Prince-Edouard, la Nouvelle-Ecosse proprement dite, et l'Ile du Cap-Breton, jusqu'au 1er juillet 1882, etc.

110... MCMILLAN, DESTITUTION DE J. D. :—Réponse à ordre ; copie de toute la correspondance, etc., relative à la destitution de John D. McMillan de son emploi comme garde-pêche, et à la nomination à sa place de David Baker. (*Pas imprimée.*)

111... PILOTES ET PILOTAGE, COLOMBIE-BTITANNIQUE :—Réponse à ordre ; copie de la correspondance, etc., échangee entre le gouvernement et l'administration du pilotage dans la Colombie-Britannique ou toutes autres personnes, dans cette province, concernant les pilotes et le pilotage.

112... STATIONS DE SAUVETAGE :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance, etc., touchant l'établissement et l'entretien de stations de sauvetage à des endroits dangereux sur la côte du lac Ontario et autres nappes d'eau de l'intérieur, aussi, tous autres rapports sur la construction et le fonctionnement des stations de sauvetage des pays étrangers, que le gouvernement peut avoir en sa possession. (*Pas imprimée.*)

113... TERRASSE FRONTENAC, QUÉBEC :—Réponse à une adresse ; copie de tous documents relatifs à la cession par le gouvernement impérial au gouvernement fédéral, et par ce dernier au gouvernement provincial, de divers terrains et notamment de celui sur lequel est érigée la terrasse Frontenac, en la cité de Québec. (*Pas imprimée.*)

114... LAC DES BOIS ET LAC LAPLUIE :—Papiers relatifs à la construction de steamers pour le "lac des Bois et le lac La Pluie." (*Pas imprimée.*)

115... DAUPHENÉE, JAMES, RÉCLAMATION DE : —Réponse à ordre ; copie de toutes pétitions, etc., concernant la réclamation de James Dauphenée, de Bridgewater, dans le comté de Lunenburg, pour remboursement des dépenses encourues par lui dans l'exercice de ses fonctions comme gardien de pêche de ce comté. (*Pas imprimée.*)

116... CANONS POUR LE CANADA :—Réponse à ordre ; copie du contrat, correspondance, etc., relatifs à la fabrication de canons de grand modèle pour le gouvernement du Canada. (*Pas imprimée.*)

117... CONCESSIONS DE TERRES POUR LA COLONISATION :—Réponse à ordre ; état faisant connaître chaque formule de lettres patentes, d'arrangements, etc., entre les compagnies et le gouvernement au sujet des concessions pour fins de colonisation.

118... PERMIS DE COUPER DU BOIS ET D'EXPLOITER LES MINES DANS LE TERRITOIRE EN CONTESTATION DE L'ONTARIO :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance, des ordres en conseil et papiers, non encore soumis, concernant la permission de couper du bois et d'exploiter les mines sur les terres situées dans les limites du territoire actuellement en contestation avec l'Ontario ; aussi, toute correspondance, etc., et tous les permis et baux octroyés pour couper du bois de construction, traverses, poteaux de télégraphe et billots de sciage dans le district du lac et de la rivière La Pluie et du lac des Bois et le long de leurs tributaires.

N° 119.. ADMINISTRATION DE LA JUSTICE, RÉCLAMATIONS DES PROVINCES :—Réponse à une adresse ; copie de la correspondance échangée depuis le 1er juillet 1867, jusqu'à cette date, entre le gouvernement fédéral et les différents gouvernements provinciaux, relativement aux réclamations de chacun de ces gouvernements pour le remboursement des sommes dépensées pour ces provinces, pour le compte du gouvernement fédéral, pour l'administration de la justice ; aussi, état détaillé des réclamations réglées.

120... STEAMER "CHARYBDIS" :—Réponse à ordre ; copie de toute correspondance, exposé de dépenses, et rapports concernant le *Charybdis*, qui n'ont pas encore été produits. (*Pas imprimée.*)

121... SUBVENTIONS À CERTAINS CHEMINS DE FER :—Rapport au conseil du 14 mai 1883, recommandant l'octroi d'une subvention de $3,200 par mille, pour 12 milles, en tout $38,400, pour construire une ligne de chemin de fer entre Petitcodiac et Havelock Corner, N B.

Subvention projetée de $3,200 par mille, pour 80 milles, de Canso à Louisbourg ou Sydney, ne dépassant pas en totalité $256,000, à la compagnie du chemin de fer de la Grande Ligne Directe entre l'Amérique et l'Europe.

Subvention projetée de $3,200 par mille, pour 49 milles, ne dépassant pas en totalité $156,000, à la compagnie du chemin de fer International.

Subvention projetée de $3,200 par mille, pour 36 milles, ne dépassant pas en totalité $115,200, à la compagnie de chemin de fer de Caraquet, N.-B.

Subvention projetée ne devant pas dépasser $3,200 par mille, en tout $160,000, à la compagnie du chemin de fer de la vallée de la Gatineau.

Subvention projetée de $3,200 par mille pour la première section de 50 milles en dehors de Saint-Jérôme, n'excédant pas $160,000, à la compagnie du chemin de fer de Montréal et de l'Ouest.

Subvention projetée de $3,200 par mille, pour 28 milles, de Napanee à Tamworth, en tadt $89,600, à la Cie de chemin de fer de Tamworth et Québec.

Subvention projetée de $3,200 par mille, pour 25 milles, de Saint-Raymond au lac Saint-Jean, ne dépassant pas en totalité $80,000, à la compagnie du chemin de fer de Québec au lac Saint-Jean.

Subvention projetée de $3,200 par mille, pour 100 milles, de Métapédiac à Paspébiac, ne dépassant pas en totalité $320,000, à la compagnie du chemin de fer de la Baie des Chaleurs.

Subvention projetée de $3,200 par mille, pour 32 milles (depuis l'Intercolonial jusqu'aux moulins de M. Laggan), ne dépassant pas en totalité $102,400, à la compagnie du chemin de fer de la vallée de la Miramichi.

Subvention additionnelle projetée ne dépassant pas $6,000 par mille, ou une nouvelle subvention n'excédant pas, en totalité, $660,000, de Gravenhurst à Callander, 110 milles, à toute compagnie approuvée par le gouverneur en Conseil.

122.... RIVIÈRE SAINT-JEAN, N.-B. :—Réponse à une adresse (Sénat) ; copie de tous rapports, lettres, etc., depuis 1878, entre le département des travaux publics et M. J. A. Lyon ou toute autre personne, au sujet de l'enlèvement des obstructions qui embarrassent le lit de la rivière Saint-Jean, N.-B. (*Pas imprimée.*)

123.... MANITOBA, AGENCE DES SAUVAGES DU :—Réponse à ordre ; rapport, avec témoignages, sur la condition et la gestion de l'agence des sauvages du Manitoba, sous J. A. N. Provencher, surintendant des sauvages du district de Manitoba, fait par la commission d'enquête instituée ; aussi, copie de pièces justificatives en date du 25 juin 1875, pour $180 ; 25 juin 1875, pour $1,290 ; 26 décembre 1875, pour $600, signée par le nommé Tremblay, etc. (*Pas imprimée.*)

124.... TÉLÉGRAMMES, DÉPENSES POUR, DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS :—Réponse à ordre ; état faisant connaître la dépense faite pendant chaque mois du présent exercice pour dépêches télégraphiques débitées au compte des divers travaux dans le département des travaux publics ; aussi, un état semblable pour la période comprise entre novembre 1881 et le 30 juin 1882, inclusivement. (*Pas imprimée.*)

RAPPORT

DU

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1882

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT.

OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1883

TABLE

Des Etats annexés au rapport.

	Ontario.	Québec.	Nouvelle-Ecosse.	Nouveau-Brunswick.	Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.	Colombie-Britannique.	Ile du Prince-Edouard.
PARTIE I.	Page	Page	Page	Page	Page	Page	Page
N° 1.—Etat des recettes et dépenses du ministère des postes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882	3	4	5	6	7	8	9
N° 2.—Détail de tous les paiements et frais pour le transport des malles, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882	11	55	82	102	116	122	125
PARTIE II.							
N° 3.—(A)—Détail du revenu, des salaires et allocations aux différents bureaux de poste et bureaux intermédiaires, pour tout le Canada, pendant le dit exercice	2	61	90	112	130	138	141
(D)—Détail des sommes payées pour commission aux vendeurs de timbres-poste dans les villes, pendant le dit exercice	148	149	149	150	150	151	151
(E)—Comptes des frais de route pour le service du ministère des postes, pendant le dit exercice	152	153	154	154	155	.....	155
(F)—Etat des sommes payées pour fournitures et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, pendant le dit exercice	156	159	161	162	163	164	165
(G)—Etat des sommes payées pour loyers et taxes pour le compte du ministère des postes, pendant le dit exercice	166	167	.....	168	168	169	169
(H)—Etat détaillé de la dépense du ministère pour papeterie, impressions et annonces, pendant le dit exercice	170	172	173	174	175	176	177
(I)—Etat des sommes payées pour combustible et éclairage pour le ministère des postes, pendant le dit exercice	178	179	180	180	181	181	182
(K)—Etat des sommes payées pour diverses dépenses faites par le ministère des postes, pendant le dit exercice	183	186	188	189	190	191	192
PARTIE III.							
N° 6—Etat indiquant les bureaux de mandats d'argent en activité, le nombre et le montant des mandats émis et payés	2	15	20	24	27	29	28

TABLE—*Suite.*

PARTIE III.—*Fin.*	Page
N° 7.—Indiquant les frais annuels du système de mandats d'argent en Canada, et spécifiant en détail les déboursés pour appointements, etc., pendant l'année	30
N° 8.—Indiquant les pertes encourues par la division des expéditions d'argent, pendant le dit exercice	31
Résumé des opérations relatives aux mandats d'argent en Canada, etc	32
N° 5.—Etat de tous les cas arrivés, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustractions ou de pertes de lettres contenant de l'argent, transmises par la voie de la poste en Canada, donnant le détail de chaque cas, et exposant le résultat des mesures prises par le département	33
Récapitulation	61
N° 9.—Lettres de rebut :—	
Tableau I, indiquant le nombre total des lettres de toute espèce reçues, et ce qui en a été fait	62
Tableau II, indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, et ce qui en a été fait	68
N° 10.—Compte de tous les dépôts reçus et remboursés en vertu de l'acte 31 Vict., chap. 10, depuis le 1er juillet 1881 jusqu'au 30 juin 1882, et du montant total dû à tous les déposants à cette dernière date	72
Etat des dépenses encourues depuis le 1er juillet 1881 jusqu'au 30 juin 1882.	73

RAPPORT

DU

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES.

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1882.

A Son Excellence le Très honorable sir John Douglas Sutherland Campbell, marquis de Lorne, C.P., C.C., G.C.M.G., gouverneur général du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence, pour qu'il soit soumis au parlement, le rapport du ministère des postes du Canada, pour l'année expirée le 30 juin 1882, accompagné de divers états.

Je crois devoir faire remarquer que jamais l'augmentation générale du service postal canadien n'a été aussi considérable que cette année, et que nul effort n'a été épargné pour faire face à cette situatien.

Au Manitoba et dans les territoires du Nord-Ouest, l'arrivée soudaine de nombreux et nouveaux colons attirés par les avantages qu'offre cette grande région qui n'est encore que partiellement développée, a été cause que cet accroissement du service postal a été là plus rapide et plus grand que dans les provinces plus anciennes, et, vu la situation particulière du pays, les mesures spéciales que l'on a dû prendre alors ont nécessairement grossi de beaucoup la dépense du service général.

Les grands progrès du chemin de fer Canadien du Pacifique dans sa construction et dans le développement de son service régulier à l'ouest de Winnipeg ont beaucoup facilité au département l'entretien et l'extension du service postal dans cette région.

Le chef inspecteur a été au Manitoba tout récemment, afin de connaître le résultat des mesures prises pour le service postal de cette région, et il a fait un mémoire de ce qui a été fait pour le perfectionnement général de ce service. Ce mémoire est annexé au présent rapport, accompagné de cartes des localités, des bureaux de poste et des routes postales du Manitoba et du Nord-Ouest.

Toute la région située entre la limite occidentale du Manitoba et la Colombie Britannique a été divisée en quatre districts, nommés respectivement Assiniboïa, Alberta, Saskatchewan et Athabaska. La distribution de la correspondance va être ainsi grandement facilitée à mesure que les limites et les localités de ces districts seront connues des intéressés.

Le tableau général ci-joint donne le nombre de bureaux de poste en opération et autres renseignements sur le service postal de chaque province du pays :

TABLEAU indiquant le nombre des bureaux de poste, le parcours postal, la circulation des lettres, journaux, etc., la recette et la dépense des postes, les opérations du service des mandats d'argent et des caisses d'épargne postales, en Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin.

Provinces et territoires.	1er novembre, 1882. — Nombre de bureaux de poste.	Parcours total.		Nombre approximatif des lettres, cartes-poste, journaux, etc., transportés par la poste en 1882.							
								Journaux et publications périodiques.			
		Nombre de milles de route postale, 1882.	Nombre de milles parcourus dans l'année 1882.	Lettres.	Cartes-poste	Lettres chargées.	Lettres qui ont circulé en franchise.	Reçus des bureaux de publication et payant 1c. par lb. du 11 mars au 31 mai 1882.	Reçus d'envoyeurs autres que les bureaux de publication.	Nombre de paquets de livres et articles divers.	Nombre de paquets expédiés par la poste aux menus articles.
								Lbs.	Nombre.		
Ontario	2,571	16,011	8,266,372	31,500,000	7,800,000	1,600,000	1,800,000	2,620,000	4,400,000	5,000,000	227,000
Québec	1,177	9,614	4,391,965	13,500,000	2,200,000	500,000	300,000	1,720,000	1,500,000	1,600,000	96,000
Nouvelle-Ecosse	1,091	6,900	2,418,515	4,300,000	650,000	120,000	100,000	200,000	400,000	220,000	32,000
Nouveau-Brunswick	828	4,001	1,694,152	3,600,000	410,000	100,000	100,000	190,000	350,000	150,000	20,000
Ile du Prince-Edouard	244	1,071	382,716	700,000	50,000	20,000	16,000	52,000	50,000	20,000	2,500
Colombie-Britannique	61	2,377	200,070	600,000	20,000	20,000	24,000	15,000	50,000	26,000	5,000
Manitoba	178										
Kéwatin	5	3,123	738,206	2,000,000	170,000	90,000	50,000	58,000	400,000	170,000	11,500
Territoires du N.-Ouest.	16										
Total	6,171	43,097	18,091,996	56,200,000	11,300,000	2,450,000	2,390,000	4,855,000	7,150,000	7,186,000	394,000

TABLEAU indiquant le nombre des bureaux de poste, etc.—*Fin.*

Provinces et territoires.	Recettes et dépenses.		Services des mandats sur la poste pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.		Service des caisses d'épargne postales pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.			
	Recette pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Dépense pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre des bureaux de mandats le 30 juin 1882.	Montant des mandats délivrés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de caisses postales le 30 juin 1882.	Nombre de déposants le 30 juin 1882.	Montant total des dépôts reçus pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Montant des dépôts et intérêts au crédit des déposants le 30 juin 1882.
	$ cts.	$ cts.		$ cts.			$ cts.	$ cts.
Ontario	1,167,756 43	1,199,529 70	465	4,226,841 89	261			
Québec	448,251 90	599,412 16	117	800,182 53	46			
Nouvelle-Ecosse	152,018 83	245,261 98	114	1,514,339 91				
Nouveau-Brunswick	135,363 96	209,771 29	87	1,013,124 20				
Ile du Prince-Edouard	26,060 02	51,491 33	6	98,824 07		51,463	6,435,989 00	9,473,661 53
Colombie-Britannique	22,099 57	60,473 97	12	302,599 70				
Manitoba	70,547 73	93,416 05	5	398,241 27	1			
Kéwatin								
Territoires du Nord-Ouest								
	2,022,098 44	2,459,356 48	806	8,354,153 57	308	51,463	6,435,989 00	9,473,661 53

Comparé avec celui des quatre années précédentes, le tableau ci-dessus indique que les progrès du service postal canadien ont été continus.

——	1879.	1880.	1881.	1882.
Nombre des bureaux de poste.....	5,606	5,733	5,935	6,171
Longueur des routes postales	39,598	40,611	41,681	43,097
Parcours annuel des malles	16,156,034	16,466,939	17,068,241	18,091,996
Nombre de lettres.....	43,900,000	45,800,000	48,170,000	56,200,000
do de cartes-correspondance.....	6,940,000	7,800,000	9,640,000	11,300,000
do de lettres-chargées.....	1,980,000	2,040,000	2,253,000	2,450,000
Revenu des postes	$1,534,363	$1,648,017	$1,767,162	$2,022,098

Ces chiffres accusent une remarquable augmentation de la correspondance par lettre et par carte-poste pour l'exercice terminé en juin 1882.

La loi de la dernière session, qui accorde aux journaux et publications périodiques imprimés au Canada (à certaines conditions) le privilège de la transmission gratuite par la poste dans les limites du pays, lorsque ces publications, adressées aux abonnés réguliers, sont mises à la poste par les éditeurs, a été mise à effet le 1er juin 1882.

La réunion des divisions des mandats-poste et des caisses d'épargne a donné un résultat très satisfaisant, et la somme de leurs affaires a considérablement augmenté depuis peu, surtout celle des caisses d'épargne, ainsi que le démontre le tableau de ce service.

La taxe sur les mandats-poste émis en Canada et payables dans le Royaume-Uni a été réduite de beaucoup depuis le 1er mai dernier, et à partir du 1er janvier 1883 il en a été de même à l'égard des mandats émis dans le Royaume-Uni et payables en Canada.

Pour tous les mandats échangés avec le Royaume-Uni,—pour ceux émis comme pour ceux payés— le cours sterling est converti au taux de $4·87 par livre sterling ; et le taux de l'émission d'un mandat est réciproquement de un pour cent.

Vu l'avantage de cette réduction de taxe et de l'amélioration ainsi apportée au système des mandats-poste entre le Canada et le Royaume-Uni, il est à espérer que bientôt l'échange des mandats avec d'autres pays sera réglé dans des conditions aussi favorables.

Pour la facilité de la correspondance par carte-peste dans le pays, l'on a adopté une carte deuble par laquelle l'envoyeur transmet au destinataire une carte affranchie pour qu'il écrive dessus sa réponse.

L'on peut s'attendre que l'acte du service civil de 1882, lequel est entré en vigueur le 1er juillet dernier, aura pour effet d'accroître l'efficacité des différentes classes d'officiers, commis et autres employés de cette branche du service public qui tombent sous son contrôle, car il établit un système d'examen qui doit être appliqué aux divisions du service extérieur aussi bien qu'à celles de l'intérieur, et dans les cas de nouvelles nominations comme dans ceux de promotions.

DISTRIBUTION GRATUITE PAR LES FACTEURS.

TABLEAU indiquant le nombre moyen des lettres et journaux distribués gratuitement chaque semaine par les facteurs, dressé en novembre 1882.

—	Lettres de la ville pour la ville jetées aux boîtes.	Lettres chargées.	Autres.	Totaux.	Journaux, etc.	Totaux des lettres, journaux, etc.	Personnel des facteurs, à part des inspecteurs.
Halifax	4,234	179	8,686	13,099	5,485	18,584	12
Hamilton	9,635	671	16,419	26,725	9,388	36,113	24
Kingston	1,864	141	3,783	5,788	2,567	8,355	6
London	3,744	512	18,624	22,880	8,251	31,131	19
Montréal, y compris la Pointe Saint-Charles	20,118	1,899	37,057	59,074	18,893	77,967	47
Ottawa	6,267	535	11,137	17,939	15,775	33,714	15
Québec, y compris Saint-Sauveur	5,272	479	13,946	19,697	7,904	27,601	14
Saint-Jean	2,337	189	10,342	12,868	5,559	18,427	11
Toronto	41,939	3,403	66,321	111,663	29,596	141,259	54
Winnipeg	2,036	91	4,856	6,983	2,436	9,419	7
Totaux	97,446	8,099	191,171	296,716	105,854	402,570	209
Totaux en 1881	74,284	7,021	158,952	240,257	85,933	326,190	177
Augmentation	23,162	1,078	32,219	56,459	19,921	76,380	32

D'après ce calcul, le chiffre de la distribution totale par année serait :—

—	Lettres.	Journaux, etc.	Totaux des lettres, journaux, etc.
En 1882	15,429,232	5,504,408	20,933,640
En 1881	12,493,364	4,468,516	16,961,880
Augmentation en 1882	2,935,868	1,035,892	3,971,760

Le système de livraison gratuite par les facteurs a été établi à—

Winnipeg, Man., le 1er avril 1882.
Kingston, Ont., le 1er juillet 1882.

SERVICE POSTAL PAR CHEMINS DE FER.

Depuis novembre 1882, 762½ milles de chemin de fer, sur lesquels se transportent les malles, ont été mis en service, savoir:—

Désignation des chemins de fer.	Points extrêmes des étendues de voies mises en service depuis novembre 1881.	Milles.	Total milles.
Québec et lac Saint-Jean	Québec et Saint-Raymond	.....	35
Québec et Montréal (côté du nord)	Trois-Rivières et division des Grandes Piles	.....	29
Midland	Jonction nord de Hastings et Peterboro	.....	51
Canada Atlantic	Ottawa et station du Côteau	.....	78
Baie de Quinté	Jonction du Grand Tronc et Deseronto	.....	4
Credit Valley	Toronto et Saint-Thomas	121	
	Jonction de Streetsville et Elora	75	
	Orangeville et Church's Falls	8	
			204
Grand Tronc	Palmerston et Durham	26½	
	Stratford et Wiarton	105	
			131½
Canadien du Pacifique, division ouest.	Winnipeg et Portage-la-Prairie (ligne directe)	56	
	Brandon et Regina	223¾	
	Lac la Croix et Portage-du-Rat	38¾	
		318¼	
	A déduire—Service discontinué, la ligne entre Stonewall et Portage-la-Prairie	48½	
			269¾
			802¼
A déduire :—			
Comté de Prince-Edouard	Pieton et Trenton, discontinué	32	
Canadien du Pacifique, division est.	Erreur dans le rapport de l'année dernière, distance entre Pembroke et Mattawa indiqué de. 101¼	7¼	
	Distance réelle 94		
			39¼
	Total	.....	762½

ETAT indiquant la distance parcourue quotidiennement par les malles sur chaque ligne de chemin de fer en Canada, le 1er novembre 1882.

Désignation du chemin de fer.	Nombre de milles de chemin de fer.	Service quotidien par les bureaux ambulants.		Service quotidien des dépêches en sacs confiées aux employés des compag.
		Nombre de bureaux ambulants.	Parcours en milles.	Parcours en milles.
Intercolonial	839	9	2,460	668
Halifax et Cap-Breton	81	1	162	.....
Halifax et Annapolis	116	1	260	142
Comtés de l'Ouest	67	1	134	.....
Spring Hill et Parrsboro'	32	.....	.....	64
Ile du Prince-Edouard	196½	1	98¼	418½
Albert	45	.....	.....	90
Embranchement d'Elgin	14	.....	.....	28
Saint-Jean et Maine	91	2	364	91
Embranchement de Frédéricton	23	.....	.....	138
Nouveau-Brunswick et Canada	118	.....	.....	236
Embranchement de Chatham	9	.....	.....	72
Québec et lac Saint-Jean	35	.....	.....	70
Grand-Tronc	1,906¼	27	4,995¾	3,786¼
Québec et Montréal (rive nord)	191	2	346	404
Laurentides	15	.....	.....	30
Québec Central	139	2	278	.....
International	69	1	138	.....
Vallée de Massawippi	38	1	76	68
Sud-Est	172	3	358	.....
Vermont Central	91	2	182	100
Atlantique du Canada	78	.....	.....	78
Saint-Laurent et Ottawa	54	1	108	22½
Canadien du Pacific (division Est)	396½	6	897	492½
Kingston et Pembroke	61	1	122	.....
Baie de Quinté	4	.....	.....	24
Midland	436½	5	650	508
Nord et Nord-Ouest	382¼	6	764½	300½
Toronto, Grey et Bruce	191½	2	390	174
Welland	25	1	100	.....
Credit Valley	204	.....	384	16
Sud du Canada	338¾	3	601	89¾
Canadien du Pacifique (division Ouest)	579¼	3	496½	798
	7,038	81	14,365	8,908¾

L'état suivant indique les prolongements faits aux chemins de fer sur lesquels sont transportées les malles, soit par leur union à d'autres lignes, soit par le construction de nouvelles, depuis novembre 1881.

Grand-Tronc	Nombre de milles l'année dernière		1,065¼	
	Prolongement au Grand Occidental	646½		
	do Port Dover et lac Huron	63		
			709½	
	Nouvelles lignes construites		131½	
				1,906¼
Canadien du Pacifique (division Est)	Nomb. de milles l'an. dern. (moins l'erreur commise)		256½	
	Prolongement d'une partie du Québec, Montréal, Ottawa et Occidental		140	
				396½
Midland	Nombre de milles l'année dernière		142	
	Prolongement du Grand Junction	29½		
	do Whitby, Port Perry et Lindsay	45		
	do Victoria	56		
	do Toronto et Nipissingue	113		
			243½	
	Nouvelles lignes construites		51	
				436¼
Canadien du Pacifique (division Ouest)	Nombre de milles l'année dernière		309½	
	Nouvelles lignes construites (déduction faite des anciennes abandonnées)		269¾	
				579¼
Québec et Montréal (rive Nord)	Nombre de milles l'année dernière (déduction faite de la partie transférée au Canadien du Pacifique)		162	
	Nouvelles lignes construites, Trois-Rivières et Grandes Piles		29	
				191

ETAT COMPARATIF du service par chemins de fer en novembre 1882, et novembre 1881.

Date.	Etendue en milles des voies ferrées que les postes ont parcouru.	Service quotidien par bureaux ambulants.		Service quotidien des dépêches en sacs confiées au personnel des compagnies.	Parcours total.	
		Nombre des bureaux ambulants en service.	Parcours.		Quotidiennement.	Annuellement.
Novembre 1882	7,038	81	14,365	8,908¾	23,273¾	7,284,683¾
do 1881	6,275½	80	12,713¼	7,746	20,459¼	6,403,745¼
Augmentation	762½	1	1,651¾	1,162¾	2,814½	880,938½

En sus du nombre ci-dessus, les voies ferrées suivantes, sur lesquelles il n'est pas transporté de malles, ont été construites par la compagnie du Pacifique Canadien dans le cours de la dernière saison :

De Regina à Maple Creek	245
De Winnipeg à Gretna	69½
De Morris Junction à Darlingford	32
	346½

De plus, les 300 milles de chemin de fer entre la baie du Tonnerre (sur le lac Supérieur) et Portage-du-Rat, sont assez avancés pour que des trains de fret y circulent, et avec les entrepreneurs, des arrangements ont été pris pour faire voiturer les malles par ces trains trois fois par semaine pendant la partie de cet hiver que s'y continuera le trafic du fret.

Pour cette partie de la saison pendant laquelle la navigation est close, ce service va grandement faciliter l'expédition des malles entre la baie du Tonnerre, Fort William et Silver Islet, dont les bureaux de poste, jusqu'ici et pendant l'hiver, ont été desservis par la route *via* Duluth et Grand Portage, E.-U.

Cela va aussi favoriser d'une communication postale un grand nombre d'hommes employés dans les bois entre Portage-du-Rat et la baie du Tonnerre, car des mesures ont été prises pour la réception et la livraison de leur correspondance aux endroits dont l'accès est le plus facile le long de la ligne.

REVENU

D'après les comptes, le revenu postal de cette année se monte à $2,022,098.44, soit une augmentation de $254,935.74 ou de 12½ p. c. sur les perceptions de l'année précédente.

Au Manitoba la recette a presque doublé dans le cours de l'année.

L'abolition du port des journaux et publications périodiques du Canada expédiés du bureau de publication ne s'est guère fait sentir quant au chiffre du revenu, si ce n'est dans le dernier mois, et encore son effet n'a-t-il été que partiel.

DÉPENSE.

Le total de la dépense est de $2,459,356.48, soit une augmentation de $126,957.68 ou d'environ 5½ pour cent sur celle de l'an dernier. Le revenu a été de $437,258.54 inférieur au chiffre de la dépense. L'année dernière, le déficit était de $565,236.10, et en 1880, de $605,045.17.

Pour les trois années expirées le 30 juin 1882, le revenu a augmenté d'un peu plus de 20 p. c., tandis que pour la dépense, l'augmentation a été de 7 p. c., et si ce taux relatif d'accroissement se maintient encore quelques années, le département des postes canadiennes sera alors en état de subvenir à ses dépenses.

CHARGEMENTS.

Le nombre des lettres chargées mises à la poste cette année a été de 2,450,000.

De ce nombre, 113 ne sont pas parvenues à destinatian par suite de circonstances en dehors du contrôle de tout système d'enregistrement.

Dans 81 cas sur les 113, les lettres ont été soustraites par des voleurs de nuit, pendant le transport de la malle ou détruites accidentellement par le feu avec les sacs qui les renfermaient. Des 32 autres lettres on a pu suivre la trace jusqu'aux employés des bureaux de poste responsables de la négligence ou du fait qui a été cause de la perte, et ils ont remboursé le montant qu'elles renfermaient: mais, pour les huit autres cas, ce résultat n'a pu être obtenu.

La somme collective que renfermaient soi-disant ces huit lettres était de $234.55.

Bien que le nombre des soustractions ou des pertes de lettres chargées soit plus grand qu'à l'ordinaire, celui des cas de prétendue perte du contenu ou de partie du contenu de lettres enregistrées ne l'est pas autant.

LETTRES MISES AU REBUT.

Le nombre des lettres ordinaires, circulaires et cartes-correspondance, etc., qui ont été envoyées au bureau des rebuts, a été de....		568,310
Et il en a été reçu—		
Du Royaume-Uni	7,664	
Des Etats-Unis	98,050	
De colonies anglaises	635	
D'autres pays	186	
	106,535	
Moins—Lettres chargées transférées dans une classe spéciale	922	
	105,613	
Reçues des bureaux canadiens	462,697	
	568,310	
Le nombre de lettres, circulaires et cartes-correspondance envoyées aux rebuts pour des causes spéciales, telles que vices d'adresse, non-affranchissement, etc., a été de		90,452
Total		658,762

Il est satisfaisant de voir diminuer le nombre des lettres de rebut, bien que la correspondance générale augmente.

Il a été disposé comme suit des 9,182 lettres chargées comprises dans le nombre des rebuts :

Remises aux destinataires par le bureau des rebuts.....	616
Renvoyées à leurs auteurs ou à l'administration postale du pays d'où elles venaient.....	8,138
Qui n'ont pu être renvoyées aux destinataires ni à leurs auteurs et qui ne renfermaient aucune valeur.....	333
Restant au bureau des rebuts.....	93
Perdues pendant la transmission.....	2
Total.....	9,182

ETAT de l'approvisionnement et de la fourniture de timbres-poste, cartes-correspondance, bandes et enveloppes timbrées, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

RECETTES.								FOURNITURE.							
Espèces.	Soldes des approvisionnements de timbres-poste de l'an dernier.	Reçu des fabricants.	En surplus.	Renvoyés par des dir. de p. comme hors de service.	Renvoyés par des dir. de poste, mais en bon état.	Nombre total de timbres - poste disponible.	Montant.	Espèce.	Fournitures faites aux directeurs de poste pendant l'année.	Items non déterminés.	Timbres-poste gâtés qu'on a détruits.	En mains, 30 juin 1882.	Nombre total de timbres - poste, cartes postales, bandes et enveloppes timbrées.	Montant.	
Cents.							$ cts.	Cents.						$ cts.	
½	101,700	406,700	.....	403	294	509,097	2,545 48½	½	437,894	.....	403	70,800	509,097	2,545 48½	
1	4,558,000	23,150,000	100	7,005	1,000	27,716,105	277,161 05	1	21,974,300	100	7,005	5,734,700	27,716,105	277,161 05	
2	342,600	2,700,000	100	2,482	500	3,045,682	60,913 64	2	2,299,700	.....	2,482	743,500	3,045,682	60,913 64	
3	3,716,700	47,350,000	.....	58,644	2,500	51,127,844	1,533,835 32	3	45,574,100	1,200	58,644	5,493,900	51,127,844	1,533,835 32	
5	275,650	2,100,000	.....	2,896	1,050	2,379,596	118,979 80	5	1,814,500	.....	2,896	562,200	2,379,596	118,979 80	
6	160,306	850,000	.....	1,543	380	1,012,223	60,733 38	6	723,480	.....	1,543	287,200	1,012,223	60,733 38	
10	68,150	150,000	.....	162	100	218,412	21,841 20	10	187,550	.....	162	30,700	218,412	21,841 20	
12½	627,150	.....	.....	267	200	627,617	78,452 12½	12½	5,650	.....	267	621,700	627,617	78,452 12½	
15	11,425	95,000	.....	291	.....	106,716	16,007 40	15	82,350	.....	291	24,075	106,716	16,007 40	
De chargement. 2	819,150	1,662,500	.....	2,259	550	2,484,459	49,689 18	De chargement. 2	2,005,200	.....	2,259	477,000	2,484,459	49,689 18	
De chargement. 5	75,800	297,500	.....	1,088	840	375,228	18,761 40	De chargement. 5	260,240	.....	1,088	113,900	375,228	18,761 40	
Bandes.....	117,641	490,000	100	2,555	1,590	611,886	7,648 57½	Bandes.....	488,100	.....	2,555	122,231	611,886	7,648 57½	
Cartes, 1 c. nouv. ém.	.....	3,165,000	.....	.....	.....	3,165,000	31,650 00	Cartes, 1 c. nouv. ém.	1,775,000	.....	.....	1,390,000	3,165,000	31,650 00	

C. post. 1c. anc. émis.	837,910	8,707,000	24	541	8,166	9,553,641	95,536 41	C. post. 1c. anc. émis.	9,553,100	.....	541	.....	9,553,641	95,536 41
C. post. 2c. U. P.....	11,296	30,000	.....	100	777	42,173	843 46	C. post. 2c. U. P.....	32,346	.....	100	9,727	42,173	843 46
Enveloppes. 1 cent	50,642	149,500	.....	.....	423	200,565	2,607 34½	Enveloppes. 1 cent	177,400	8	.....	23,157	200,565	2,607 34½
Enveloppes. 3 cent n° 1.	67,938	187,250	50	5	1,133	256,376	8,460 40⅘	Enveloppes. 3 cent n° 1.	200,800	.....	5	55,571	256,376	8,460 40⅘
Enveloppes. 3 cent n° 2.	51,425	70,000	.....	1	2,321	123,747	4,145 52$\frac{3}{20}$	Enveloppes. 3 cent n° 2.	104,700	.....	1	19,046	123,747	4,145 52$\frac{3}{20}$
	11,893,477	91,570,450	374	80,242	21,824	103,556,367	2,389,811 70¼		87,696,410	1,308	80,242	15,779,407	103,556,367	2,389,811 70¼

Valeur des émissions pendant l'année, jusqu'au 30 juin 1882 :—

Ontario	$1,151,963 82
Québec	426,858 40
Nouveau-Brunswick	133,705 00
Nouvelle-Ecosse	143,623 22
Colombie-Britannique	22,278 75
Manitoba	83,867 55
Ile du Prince-Edouard	23,343 00
Caissier du dép. des p., pour racheter des timb. d'effets de commerce...	1,030 00
	$1,986,669 74

Tableau du service des mandats-poste en Canada, du 1er juillet 1867 au 30 juin 1882.

Exercice terminé le 30 juin.	Nombre de bureaux émettant des mandats-poste à la fin de l'année.	Nombre de mandats-poste—pour le Canada et l'étranger—émis dans le cours de l'année.	Canada.	Etats-Unis.		Royaume-Uni.		Terreneuve.		Somme transmise au receveur général, —recette brute provenant des mandats-poste, moins la commission payée aux directeurs de poste.	Dépense du bureau principal, pour appointements, impressions, papeterie, etc., pendant l'année, non compris la commission aux directeurs de poste.	Perte résultant de la question du service des mandats-poste pendant l'année.
			Montant des mandats-poste payables au Canada, émis dans le cours de l'année.	Montant des mandats-poste payables aux Etats-Unis, émis dans le cours de l'année.	Montant des mandats émis aux Etats-Unis et soldés en Canada pendant l'année.	Montant des mandats-poste émis pendant l'année et payables dans le Royaume-Uni.	Montant des mandats-poste émis dans le Royaume-Uni et soldés en Canada dans l'année.	Montant des mandats-poste émis pendant l'année et payables à Terreneuve.	Montant des mandats-poste émis à Terreneuve et soldés en Canada durant l'année.			
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1868.....	515	90,163	2,959,762 80	.....	.....	389,796 69	87,437 37	3,321 91	3,142 55	19,082 44	19,795 52	2,355 55
1869.....	550	96,627	3,193,305 77	.....	.....	367,092 39	94,308 46	3,246 79	6,514 38	19,560 69	21,219 74	3,169 99
1870.....	558	110,021	3,489,610 00	.....	.....	415,393 26	110,585 15	5,246 69	7,328 74	21,418 71	19,187 97	1,584 74
1871.....	571	120,521	4,067,735 17	.....	.....	474,376 71	121,644 17	4,321 97	5,049 89	24,883 77	19,613 90	.....
1872.....	631	136,422	4,573,019 76	.....	.....	577,443 54	142,301 69	3,656 83	4,928 47	26,744 26	22,428 86	478 35
1873.....	644	161,096	5,569,298 00	.....	.....	665,407 57	156,888 72	4,799 29	3,807 08	33,352 75	22,605 19	2,036 92
1874.....	662	179,851	6,090,172 61	.....	.....	661,501 55	171,487 48	5,753 01	6,014 01	38,653 07	26,751 89	118 94
1875.....	687	181,091	6,132,094 67	.....	.....	572,246 99	174,160 72	7,197 32	6,930 35	33,228 33	28,284 23	796 64
1876.....	736	238,668	6,157,813 48	212,135 70	156,134 26	491,363 77	194,680 25	5,305 59	8,499 70	35,500 46	36,960 12	4,239 21
1877.....	754	253,962	6,164,825 99	276,821 21	207,889 38	409,474 69	188,116 58	5,699 24	12,280 03	37,135 96	34,028 52	6,166 49
1878.....	769	269,417	6,412,576 78	328,264 50	246,586 65	383,808 86	189,082 74	6,245 63	23,076 41	38,297 26	30,562 23	756 68
1879.....	772	281,725	6,086,521 05	335,200 18	308,256 65	361,940 29	176,067 95	5,061 77	21,509 09	37,381 10	29,595 61	147 00
1880.....	775	306,088	6,385,210 86	420,966 00	494,637 73	397,589 24	181,561 44	3,570 96	22,452 70	38,638 14	26,649 28	286 20
1881.....	786	338,238	6,679,547 44	610,094 97	807,372 55	430,686 65	175,461 33	4,883 60	19,901 08	40,017 85	26,905 40	209 10
1882.....	806	372,248	7,018,526 04	781,167 49	1,003,079 81	550,150 38	170,304 46	4,309 66	20,644 65	44,578 94	*31,636 52	110 78

* Cette augmentation dans les frais de gestion provient de la réorganisation du service des mandats d'expédition d'argent mentionnée dans le rapport ; l'augmentation est donnée comme imputable sur les opérations de 1882, bien qu'elle ne soit pas tout à fait applicable à cette année-là.

BUREAUX QUI ÉMETTENT DES MANDATS-POSTE.

Au nombre de ces bureaux qui existaient le 3 juin 1881, on en a ajouté vingt, ce qui porte à 806 le nombre total en opération le 30 juin 1882. Il est réparti comme suit :

Ontario	465
Québec	117
Nouvelle-Ecosse	114
Nouveau-Brunswick	87
Ile du Prince-Edouard	6
Manitoba	5
Colombie-Britannique	12
	806

Ainsi que le fait voir le tableau de la page précédente, les affaires de la division des mandats-poste ont été beaucoup plus considérables que l'année précédente.

La somme représentée par les mandats émis et soldés en Canada a augmenté de 5 pour cent et leur nombre de 10 pour cent.

TRANSACTIONS INTERNATIONALES :

La somme des mandats émis en Canada et payables aux Etats-Unis a augmenté de 28 pour cent.

La somme des mandats émis aux Etats-Unis et payables en Canada a augmenté de 24 pour cent.

La somme des mandats émis en Canada et payables dans le Royaume-Uni a augmenté de 28 pour cent.

La somme des mandats émis dans le Royaume-Uni et payables en Canada a diminué de 3 pour cent.*

A la fin de l'exercice, c'est-à-dire le 1er juillet 1882, on a mis à effet le tarif réduit de l'émission des mandats canadiens émis à destination du Royaume-Uni et Terreneuve. Le taux est maintenant le même que pour les mandats à destination des Etats-Unis, savoir : 10 cts par $10 jusqu'à $50. Il y a déjà grande augmentation dans le nombre des mandats émis sur le Royaume-Uni, ainsi que l'indiquent les chiffres de ces émissions pour les semestres expirés en décembre 1881 et 1882 :

Semestre terminé en décembre 1881	$268,506 77
" " " 1882	428,266 18

Soit une augmentation de $159,760, ou de 63 p. c.

* Cette diminution n'est que temporaire, car, pour les six mois depuis juin 1882, l'augmentation a été considérable.

Avec le tarif réduit, le taux sur les mandats émis à destination du Royaume-Uni est estimé à $5,553. De cette somme, $2,141 sont alloués au bureau britannique comme sa quot-epart de commission, et les $3,412 qui restent au Canada correspondent à la commission à payer aux directeurs de poste et pour les autres frais d'administration. Les échanges de mandats avec le Royaume-Uni peuvent se faire, malgré cette réduction du taux, sans qu'il y ait perte pour le Canada. On ne peut que se féliciter du résultat obtenu. Six mois après, c'est-à-dire le 1er janvier 1883, le bureau britannique a réduit au même taux la taxe des mandats émis à destination du Canada.

L'échange des mandats-poste avec le Royaume-Uni étant ainsi réglé dans des conditions satisfaisantes, il va être facile d'entrer en négociation pour le même objet avec la France, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, les Colonies Australiennes, la Nouvelle-Zélande et la Jamaïque, et l'on a l'espoir qu'avec ce pays l'échange des mandats se fera à des conditions aussi avantageuses qu'avec le Royaume-Uni et les Etats-Unis.

Le 1er juillet 1882, plusieurs modifications ont été apportées au système des expéditions d'argent par la poste et l'on compte que l'économie et l'efficacité en seront le résultat. Les trois formules de mandat employées jusqu'ici ont été remplacées par une pour les transactions de l'intérieur comme pour celles avec l'étranger et comme elle est imprimée dans les langues française et anglaise, non-seulement, elle satisfait aux désir du public de la province de Québec, mais elle offre aussi cet autre avantage de pouvoir être reçue par les administrations postales de tous les pays d'Europe.

En vertu d'un arrangement avec les postes britanniques, depuis le 1er juillet dernier les mandats-poste tirés en Canada sur le Royaume-Uni sont faits d'après le cours monétaire canadien, ce qui évite à nos directeurs de poste la peine d'avoir à indiquer en cours sterling sur les mandats les sommes qui leur sont remises. Quant à mentionner en sterling sur les avis la somme à payer dans le Royaume-Uni, c'est le principal bureau en Canada qui est chargé de ce soin, car tous les avis de ce genre passent par ce bureau. De la même manière le bureau britannique s'est chargé d'indiquer en cours décimal dans les avis le montant des mandats émis sur le Canada, afin d'en faciliter le paiement par nos directeurs de poste. Cet arrangement mutuel est des plus avantageux, car les erreurs dans les échanges de mandats entre les deux pays sont aujourd'hui très rares, comparativement parlant. L'adoption d'une seule formule de mandat a eu pour effet de simplifier le travail des directeurs de poste quant à leurs comptes avec le département et aussi de leur exempter le soin de faire

certain relevé statistique qui compliquait leurs comptes, relevé qui est aujourd'hui fait avec beaucoup plus d'exactitude par le principal bureau à Ottawa.

Il est agréable de constater le fait que dans ces dernières années, il n'y a pas eu de pertes résultant de fraudes dans la gestion du service des mandats-poste.

ETAT des opérations des CAISSES D'ÉPARGNE DES POSTES, Canada,

PÉRIODE.	Nombre de caisses d'épargne à la fin de chaque période.	Nombre de dépôts reçus pendant la période.	Montant total de ces dépôts, même période.	Montant moyen de chaque dépôt, même période.	Nombre de retraits, même période.	Montant total des retraits, même période.	Chiffre moyen de chaque retrait, même période.	Nombre de comptes ouverts, même période.
			$	$	*	* $	$	
Trimestre expiré le 30 juin 1868.....	81	3,247	212,507	65.44	166	8,857.48	53.35	2,146
Année expirée le 30 juin 1869.....	213	16,653	927,885	55.71	4,787	296,754.35	61.99	6,429
Année expirée le 30 juin 1870.....	226	24,994	1,347,901	53.93	9,478	664,555.51	70.11	7,823
Année expirée le 30 juin 1871.....	230	33,256	1,917,576	57.66	15,148	1,093,438.86	72.10	9,424
Année expirée le 30 juin 1872	235	39,489	2,261,631	57.27	19,325 829	1,571,665.19 206,900.00	81.33	10,846
Année expirée le 30 juin 1873.....	239	44,413	2,306,918	51.94	22,159 1,641	1,925,999.32 397,300.00	86.91	11,995
Année expirée le 30 juin 1884..	266	45,329	2,340,284	51.63	24,248 1,566	2,086,243.42 382,400.00	86.04	12,048
Année expirée le 30 juin 1875.....	268	42,508	1,942,346	45.69	24,637 1,317	2,041,879.04 300,100.00	82.88	10,516
Année expirée le 30 juin 1876.....	279	38,647	1,726,204	44.66	23,127 1,025	1,783,257.97 238,200.00	77.11	10,218
Année expirée le 30 juin 1877.....	287	36,126	1,521,000	42.10	21,643 841	1,525,682.98 200,400.00	70.49	8,971
Année expirée le 30 juin 1878...	295	40,097	1,724,371	43.00	21,065 879	1,486,158.73 227,500.00	70.55	10,058
Année expirée le 30 juin 1879.....	297	43,349	1,973,243	45.52	22,326 900	1,475,048.79 258,400.00	66.07	10,755
Année expirée le 30 juin 1880.....	297	56,031	2,720,216	48.55	26,043 673	1,820,213.16 195,600.00	69.89	14,407
Année expirée le 30 juin 1881.....	304	71,747	4,175,042	58.19	28,398 112	2,072,289.15 25,100.00	73.56	18,731
Année expirée le 30 juin 1882.....	308	97,380	6,435,989	66.09	35,859	3,461,619.31	96.53	25,778
Six mois expirés le 31 décembre 1882.	323	53,569	3,406,006	.....	20,632	2,048,278.17	.....	13,573

* Les chiffres en petits caractères dans ces deux colonnes indiquent d'autres retraits dont les demande de ceux-ci, au ministère des finances pour les faire inscrire à leurs noms en effets publics du figurer dans les livres de ces caisses d'épargne.

du 1er avril 1868 au 31 décembre 1882.

Nombre de comptes clos pendant la même période.	Nombre de comptes restant ouverts à la fin de la période.	Coût d'entretien des caisses d'épargne des postes.					Montant total restant à l'avoir de tous comptes ouverts, y compris l'intérêt alloué, à la fin de la période.	Montant moyen restant au crédit de chaque compte ouvert, à la fin de la période.
		Dépense d'administration : traitements, allocations aux directeurs de poste, inspection, impressions, papeterie, etc.	Coût moyen de chaque opération de dépôt ou de retrait.	Proportion des frais d'administration quant à la balance due aux déposants	Pertes subies.	Intérêt alloué aux déposants.		
		$	$		$		$	$
44	2,102	8,389.43	.....	.....	.....	99.337	204,588.89	97.33
1,319	7,212	5,808.14	0.23 4/10	0.67	.....	21,094.72	856,814.26	118.80
2,857	12,178	8,128.12	0.20 5/10	0.51	.....	48,689.08	1,588,848.83	130.41
4,449	17,153	11,108.40	0.20	0.44	.....	84,273.68	2,497,259.65	145.59
6,940	21,059	12,242.34	0.20 1/10	0.39	.....	116,174.55	3,096,500.01	147.04
9,528	23,526	15,093.78	0.22 7/10	0.47	.....	126,932.88	3,207,051.57	136.32
10,606	24,968	14,442.71	0.20 7/10	0.45	.....	126,273.31	3,204,965.46	128.36
11,190	24,294	12,539.59	0.18 7/10	0.42	.....	120,758.06	2,926,090.48	120.44
10,097	24,415	14,662.14	0.23 7/10	0.53	.....	110,116 08	2,740,952.59	112.27
9,312	24,074	15,149.13	0.26 7/10	0.57	.....	104,067.86	2,639,937.47	109.60
8,597	25,535	15,266.08	0.25	0.55	6,126.67	103,834.29	2,754,484.03	107.87
8,845	27,445	16,100.03	0.24 5/10	0.51	.....	110,912.56	3,105,190.80	113.14
10,487	31,365	19,134.14	0.23 3/10	0.49	.....	136,075.47	3,945,669.11	125.80
10,491	39,605	23,223.99	0.23 2/10	0.37	.....	184,904.81	6,208,226.77	156.75
13,920	51,463	29,245.62	0.21 3/10	0.31	391.00	291,065.07	9,473,661.53	184.08
7,651	57,385	.....	.....	.....	.....	.....	10,840,642.53	188.91

montants n'ont pas été versés en espèces entre les mains des déposants, mais ont été versés, à la Canada. Le montant d'effets publics acquis ainsi par des déposants aux caisses des postes cessa alors de

CAISSES D'ÉPARGNE DES POSTES.

Le 31 décembre 1882, date jusqu'où va le tableau de la page précédente, le nombre des bureaux de poste tenant caisse d'épargne était de 323, ce qui accuse une augmentation de 16 dans le cours de l'année.

Ces caisses d'épargne se font surtout remarquer par l'accroissement continu du chiffre de leurs transactions. L'état comparatif ci-joint en donne la preuve :

	1881.	1882.	Augmentation en 1882.	Proportion de l'augmentation
Nombre des dépôts	71,747	97,380	25.633	36 per cent.
Montant déposé	$4,175.042	$6.435.989	$2.260.947	54 "
Nombre de retraits	28.398	35.859	7.461	26 "
Montant des retraits	$2.072.289	$3.461.619	$1.389.330	67 "
Nombre des comptes ouverts	39.605	51.463	11.858	30 "
Balance due aux déposants	$6.208.226	$9.473.661	$3.265.435	52 "

Cette augmentation constante s'est maintenue jusqu'au 31 décembre 1882, date où les dépôts s'élevèrent à $10,840,642, juste le double de leur chiffre en mars 1881, soit une augmentation de 100 pour cent en un an et neuf mois.

Dans le cours de l'année dernière, l'administration a fait une perte, un étranger ayant réussi à se substituer à un déposant. C'est la seule qu'elle ait subie dans une période de quinze ans, pendant laquelle le nombre des retraits opérés et représentant une somme de $25,429,660.00 furent de 319,760.

Le nombre des réclamations aux fonds de déposants décédés, et dont il a été disposé dans le cours de l'année, a été 282, c'est-à-dire 68 de plus que l'an dernier. De ce nombre, seulement sept étaient de nature à être renvoyées au ministère de la justice. Cinquante-six réclamations ont été réglées en vertu de lettres d'administration et 82 avec des exécuteurs-testamentaires. Actuellement il s'en trouve 107 pour le règlement desquelles on attend la preuve des titres. Des 2,220 remises de fonds de déposants décédés faites depuis 1868, pas une n'a été contestée jusqu'ici.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

MINISTÈRE DES POSTES,
OTTAWA, février 1883.

WINNIPEG, MANITOBA.

16 décembre 1882.

MONSIEUR,—En conformité des instructions que j'ai reçues de vous, je me suis rendu à Winnipeg, et me suis mis au fait de l'histoire, de l'état actuel et des besoins futurs du service postal dans le Manitoba et le territoire du Nord-Ouest.

J'ai préparé, pour les joindre à ce rapport, des états donnant des détails sur le service postal dans cette région.

Histoire du service postal au Manitoba et dans le Territoire du N.-O.

L'histoire et le développement du service postal sont si intimement liés au développement de la contrée même, que je vais dans ce rapport, au risque de sortir peut-être des limites de la pratique officielle, exposer en peu de mots quelques faits d'intérêt général, par lesquels, mieux que par toute autre démonstration, je pourrai donner une idée du progrès immense qui s'est fait dans cette partie du pays, surtout pendant les deux ou trois dernières années.

Avant 1853.

Antérieurement à 1853, il n'arrivait dans cette région que trois courriers par année. L'un faisait le service de la factorerie d'York, en correspondance avec le bâtiment qui venait annuellement de Londres, apportant des articles pour le commerce de la saison suivante avec les sauvages, et remportant sous la forme de fourrures et de pelleterie le produit du commerce de la saison précédente. Les deux autres faisaient le service avec Montréal, par la voie du lac Supérieur et de l'Ottawa.

Départ de la flotte de Montréal.

C'était une scène intéressante, à Montréal, au printemps, que le départ de la flotte des canots de l'ouest, dans des conditions dont la nature sauvage et pittoresque frappait l'imagination ; et son arrivée à la rivière Rouge, environ quarante jours après, était un événement attendu avec anxiété par les habitants de l'Assiniboia, à qui, au milieu de leurs solitudes vierges, elle apportait des nouvelles du monde civilisé vieilles déjà de plusieurs semaines.

Service postal en 1853.

En 1853, un courrier mensuel fut établi entre Fort-Garry et Fort-Ripley, dans le Minnesota, qui était alors le plus proche bureau de poste américain.

En 1857.

En 1857, le gouvernement des Etats-Unis, ayant établi un bureau de poste à Pembina, sur la frontière internationale, avec service d'une fois et, plus tard, deux fois par mois, il fut établi un service similaire jusqu'à Fort-Garry.

En 1862.

En 1862, le service américain étant arrivé à se faire deux fois et, plus tard, trois fois par semaine, le courrier de Fort-Garry à Pembina au lieu d'un voyage en fit dès lors deux par semaine.

Service entre Fort-Garry et Pembina.

Le voyage complet de Fort-Garry à Pembina et retour, pour lequel il était payé 25 chelins sterling, ou environ $6.25, prenait de trois ou quatre jours. Le voyage se faisait à cheval en été et en traîneau à chiens en hiver ; il ne fallait pas un bien gros sac pour contenir tout ce qu'il y avait à transporter.

De 1862 à 1871.

De 1862 à 1871, date jusqu'à laquelle le service postal se faisait par la compagnie de la Baie d'Hudson, la région de la rivière Rouge dépendait entièrement du bureau de poste américain à Pembina ; les lettres et journaux en destination du pays étant transportés

dans les paquets américains jusqu'à Pembina et de là à Fort-Garry, et les lettres et envois allant au dehors (et auxquels il fallait apposer des timbres-poste américains, qui se vendaient à Fort-Garry) étant portés à Pembina et expédiés de là à leur destination comme s'ils eussent été nés au bureau de Pembina.

Frais du service.

Pour aider à défrayer les dépenses du service local il était exigé un droit d'un penny pour chaque lettre pesant moins d'une demi-once, d'un demi-penny sur chaque journal, et de deux pence sur chaque magazine et publication périodique brochée.

Nombre de bureaux de poste.

Outre le bureau de poste de Fort-Garry il y avait encore trois ou quatre succursales sur la rivière Rouge et l'Assiniboine ; le service de ces succursales se faisait une fois par semaine mais sans grande régularité.

Bureau de Fort-Garry.

Le bureau de poste de Fort-Garry était tenu, y compris la partie réservée au public, dans un espace d'environ 12 x 14 pieds, dans une petite maison bâtie de troncs d'arbres, sur la route qui porte aujourd'hui le nom de rue du bureau de poste. Le maître de poste était Mr. A. G. B. Bannatyne, et était aidé d'un commis.

1871, inauguration et organisation du service postal canadien.

En 1870 le Manitoba et le territoire du Nord-Ouest furent annexés au Dominion, et l'année suivante, en 1871, le service postal canadien y fut établi ; 21 bureaux de poste, y compris celui de Fort-Garry, furent ouverts et mis en communication par un service se faisant une fois ou deux fois par semaine. Des sacs scellés étaient échangés entre Fort-Garry et Windsor, Ontario. Le transport des malles, trois fois par semaine, se fit dès lors à l'entreprise au moyen du prolongement du service de diligence entre Saint-Cloud (la station de chemin de fer des Etats-Unis la plus rapprochée) et Pembina jusqu'à Fort-Garry, le voyage entre Saint-Cloud et Fort-Garry, qui était de 427 milles, prenant environ sept jours.

Développement du service.

Les progrès du service postal, ainsi que les recettes et les dépenses du service, ont été consignés dans les rapports annuels du directeur général des postes.

Prolongement des chemins de fer vers le Manitoba.

Graduellement, le prolongement vers le nord des voies ferrées du Manitoba a rendu l'accès de Fort-Garry plus facile.

Service quotidien à Fort-Garry.

Le 15 janvier 1875, le service des diligences se rendant à Pembina étant devenu quotidien, le service postal entre Pembina et Fort-Garry devint aussi quotidien.

Chemin de fer jusqu'à Winnipeg, et amélioration du service en conséquence.

Le 8 janvier 1879, la communication par chemin de fer se trouvait établie jusqu'à Winnipeg, et depuis lors le service s'est fait promptement et directement avec toutes les parties des Etats-Unis, et, par l'entremise des Etats-Unis, avec toutes les parties du Canada. Deux courriers sont aujourd'hui expédiés et reçus, à Winnipeg, les lettres mettant à se rendre aux endroits suivants ou à en venir le temps indiqué par le tableau qui suit :

Windsor, Ont.,	2½ jours
Toronto,	3 "
Ottawa,	3¼ "
Montréal,	3½ "

Nombre de bureaux de poste établis chaque année de 1871 à 1882.

Sur les 207 bureaux de poste actuels,

21	ont été établis	en	1871
5	"	"	1872
5	"	"	1873
2	"	"	1874
3	"	"	1875

12	ont été établis en	.....	1876
4	" "	.....	1877
12	" "	.....	1878
50	" "	.....	1879
31	" "	.....	1880
17	" "	.....	1881
45	" "	.....	1882
207			

Service postal étendu à Edmonton.

Le 1er août 1876 un service se faisant une fois par trois semaines fut établi entre Winnipeg et Edmonton, distance d'environ 900 milles, desservant cinq bureaux intermédiaires. Le voyage, aller ou retour, prenait vingt et un jours. La somme payée pour ce service, entrepris par feu l'honorable James McKay, était de $10,000 par année.

Renouvellement du contrat d'entreprise pour le transport des malles.

A l'expiration de cette entreprise, des soumissions furent demandées comme d'ordinaire, et un nouveau contrat d'entreprise fut passé avec M. J. W. McLean pour la somme de $24,250 par année. La nouvelle entreprise devait dater du 1er novembre 1880. Il faut dire ici qu'entre la date de la première entreprise et celle de la dernière, le poids des malles avait beaucoup augmenté. Suivant une des clauses du contrat, la somme à payer à l'entrepreneur a été de temps à autre réduite à proportion de la distance gagnée par le chemin de fer. Les malles sont aujourd'hui transportées de Troy (station de Qu'Appelle, 323 milles à l'ouest de Winnipeg) Edmonton, distance de 584 milles, et la somme payée annuellement à l'entrepreneur est de $15,792. Le voyage, aller ou retour, prend environ quinze jours.

Etablissement du système de mandats d'articles d'argent.

Le 1er juillet 1873, le système des mandats de poste a été pour la première fois établi dans le pays et le bureau de poste de Winnipeg devint un bureau d'expédition d'argent. Depuis lors le système a été étendu aux bureaux de poste suivants :

Accroissement des affaires postales au Manitoba et dans le N.-O.

Emerson,	Portage-la-Prairie,
Gladstone,	Selkirk,
Morris,	Stonewall.

Rapide développement depuis 1879.

Jusqu'à la fin de l'exercice terminé le 30 juin 1879, l'accroissement des affaires postales a été relativement peu considérable, mais depuis lors elles se sont développées avec la remarquable rapidité qui a caractérisé le progrès général de la région.

Dans l'exercice terminé le 30 juin 1879, les recettes postales ont été de $17,640.

Dans l'exercice terminé le 30 juin	1880, ...	$24,435.
" " "	1881,.....	38,710.
" " "	1882,.....	70,547.

Enorme développement en perspective. Fortes recettes à Winnipeg et dans les nouveaux bureaux. Brandon.

Les borderaux de l'exercice qui finira le 30 juin 1883, accuseront sans doute un accroissement encore plus considérable, les recettes du bureau de poste de Winnipeg seul étant à l'heure qu'il est sur le pied de $63,000 par année, ou plus du double des recettes totales qui se percevaient il y a à peine trois ans, tandis que tous les nouveaux bureaux établis le long des chemins de fer perçoivent des sommes considérables. Je puis citer, par exemple, le bureau de poste de Brandon, établi le 1er août 1881 (il y a à peine 16 mois), où la vente des timbres est en moyenne de $8.00 par mois, ce qui équivaut à $9,000 ou $10,000 par année.

Transfèrement du bureau de poste.

En 1876 le bureau de poste a été transféré au bâtiment dans lequel il est tenu aujourd'hui, sur Main-Street, et auquel il a fallu l'année dernière faire des additions considérables.

Amélioration faites au bureau en 1882.

Cette année, l'intérieur du bureau a été arrangé à neuf, et 1,304 boîtes fermant à clef ont été posées.

Distribution gratuite et boîte aux lettres sur voie publique.

La distribution gratuite par les facteurs a aussi été établie, et 12 boîtes aux lettres ont été posées sur les rues en différentes parties de la ville. La levée de ces boîtes se fait trois fois par jour.

Service direct avec bureaux du Canada et des E.-U.

IL Y A ÉCHANGE DIRECTE DES MALLES

entre	et
Winnipeg	Saint-Vincent.
do	Le bureau ambulant de Saint-Vincent et Saint-Paul.
do	Le bureau ambulant de Breckenridge et Saint-Paul.
do	Windsor, Ontario.
do	Toronto, do
do	Le wagon-poste de Toronto et Montréal.
Le bureau ambulant de Winnipeg et Saint-Vincent.	Le bureau ambulant de Saint-Paul et Saint-Vincent.
	Windsor, Ontario.
Emerson.	Saint-Vincent.
do	Le bureau ambulant de Saint-Vincent et Saint-Paul.
do	Le bureau ambulant de Breckenridge et Saint-Paul.
do	Windsor, Ontario.

Accroissement des affaires postales à Winnipeg.

L'accroissement du mouvement postal au bureau de Winnipeg, peut se juger par le tableau suivant :—

Exercice terminé.	Recettes.	Mandats d'articles d'argent.		
		Émis.	Payés.	Totaux.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
30 juin, 1872.....	3,917 66	.....	.....	.....
do 1873.....		.....	.....	.....
do 1874.....	2,598 21	.....	.....	.....
do 1875.....	7,840 07	26,452 85	26,874 12	53,326 97
do 1876.....	8,248 59	29,139 73	23,544 28	52,684 01
do 1877.....	7,218 01	28,350 25	26,231 44	54,581 69
do 1878.....	9,627 95	43,042 02	35,074 01	78,116 03
do 1879.....	11,888 38	63,062 26	60,236 84	123,099 10
do 1880.....	15,074 12	110,667 22	78,705 70	189.372 92
do 1881.	20,385 05	147,567 09	81.060 94	228,628 03
do 1882.	44,878 49	288,005 70	144.231 55	432.237 25
Cinq mois terminés le 30 novembre 1882, sur le pied de	63,557 00	666,175 52	132,511 44	798,686 96

Poids des malles quot.

Le volume de la correspondance par la poste a doublé dans le cours de l'année, et est actuellement de trois tonneaux par jour.

Nombre des lettres.

Le nombre de lettres mises à la poste est d'environ 9,000 par jour, et le nombre de lettres reçues pour être distribuées, d'environ 14,000.

Le service des mandats d'articles d'argent a également augmenté, et a atteint un chiffre de près de $800,000 par année. Accroissement des affaires d'expédition d'argent.

Le personnel du bureau de poste de Winnipeg comprend :
1 maître de poste,
28 commis,
9 facteurs, et
1 messager. Personnel du bureau de Winnipeg.

En tout 39 personnes, dont les appointements et les allocations (40 pour cent) s'élèvent annuellement à $31,612. Personnel du bureau de l'inspecteur.

Le personnel du bureau de l'inspecteur comprend 5 personnes, dont les appointements et les allocations s'élèvent à $6,740.

Le personnel du service sur chemins de fer comprend 1 chef et 6 courriers, et leurs appointements s'élèvent à $5,656, à part les allocations de voyages.

Le service postal se fait aujourd'hui sur 877 milles de chemins de fer :— Service par chemins de fer

Route.	Distance parcourue en ch. de fer (milles).	Service quotidien des bureaux ambulants.			Service quotidien aux soins des employés du chemin de fer.
		Nombre des bureaux ambulants.	Nombre de courriers sur chemins de fer.	Nombre de milles parcourus par bur. ambul.	
Entre Portage-du-Rat et la baie du Tonnerre.....	300	.....	.....	.....	300
do do et Winnipeg.....	136	.....	.....	.....	272
Entre Stonewall et do	20	.....	.....	.....	40
Entre Saint-Vincent et do	65	1	3	130	130
Entre Verdun et Régina	180	.....	.....	.....	352
do Winnipeg.....	176	2	3	360	....
Total	877	3	6	490	1,094

Je joins à ce rapport deux cartes, l'une de la province du Manitoba et l'autre du territoire du Nord-Ouest, sur lesquelles on trouvera marqués en *noir* tous les bureaux de poste et les routes postales actuels, et en *rouge* tous les bureaux et les routes projetés ou demandés. Cartes indiquant les bureaux et les routes actuels et ceux qu'on se propose d'établir.

Les conditions de cette partie du pays changent si constamment, la population est répandue sur un si vaste champ, et les progrès des établissements sont si rapides, qu'il est difficile, sinon impossible, de prévoir quels seront les besoins du service dans le cours de l'année prochaine. Naturellement ils dépendront beaucoup du nombre, de l'importance et de la localité des nouveaux établissements, et là-dessus des estimations faites avec le plus de soin peuvent être tout à fait erronées. Besoins à venir du service postal. Difficultés d'en faire l'estimation.

La population sera principalement attirée, il n'y a pas de doute, vers les lignes de chemin de fer terminées ou en voie de construction. Les établissements se feront le long des chemins de fer.

Le nombre de milles de chemin de fer sur lesquels sont aujourd'hui transportées les malles, est comme suit : Statistique relative aux chemins de fer

En bureaux ambulants	245	
Comme bagage	631	
		876
Chemins de fer en exploitation sur lesquels ne passent pas les malles		343
Chemins de fer en voie de construction et qui seront finis le 31 décembre courant		91
Qui seront terminés l'année prochaine		407
Total		1,717

Prévisions des frais du service additionnel par ch. de fer.

Il y aura donc, l'année prochaine, environ 841 milles additionnels de chemin de fer en exploitation, sur lesquels auront à passer les malles tous les jours, à l'exception du dimanche ; et à 4 c. par mille parcouru, cette addition au service entraînera une dépense de $20,958.64.

A cela il faut ajouter les frais de transport entre les différentes stations et les bureaux de poste, les frais d'établissement de nouveaux bureaux et l'augmentation de la fréquence du service déjà établi ; toutes choses qui entraîneront de forts déboursés.

Estimation des dépenses additionnelles.

Les chiffres qui suivent pourront peut-être former une base d'estimation pour les nouvelles dépenses, y compris les $20,985.64 attribuées aux chemins de fer.

Estimation des frais du service des nouveaux bureaux demandés	$11,000
Changements qu'il est question de faire dans les routes actuelles	27,000
Frais des nouvelles routes qui pourraient être établies	15,000
	$53,000

A cela il faut encore ajouter quelque chose de plus pour les nouveaux établissements qui naîtront par tout le pays et qu'il faudra faire participer au service.

Fortes dépenses.

Pareilles dépenses peuvent paraître très fortes et hors de proportion avec les besoins du passé et du présent. Mais il y a trois choses qu'il ne faut pas perdre de vue. La première, c'est que partout où il existe un service régulier de chemin de fer on doit naturellement s'attendre à ce que ce service soit utilisé pour la poste. La seconde, c'est que les communications postales si universellement appréciées sont essentielles à la commodité et à la prospérité du pays, et que leur absence, si péniblement sentie, est une misère pour les nouveaux établissements, un obstacle à tout développement industriel ou commercial, et une source de mécontentements et de plaintes.

Circonstances à considérer.

La troisième considération dont il faut tenir compte, c'est que le coût du service total au Manitoba et dans le territoire du Nord-Ouest est beaucoup plus élevé que celui du même service dans les parties plus anciennes du Dominion, où non-seulement la concurrence est plus vive pour les entreprises du transport des malles, mais où les gages et le coût du matériel pour ce service sont beaucoup moins élevés, et où le service est beaucoup plus facile.

C'est pourquoi, et dans l'attente que l'année prochaine nous apportera une classe supérieure d'immigrants, accoutumés à profiter dans une grande mesure des avantages de la poste, je recommande respectueusement qu'il soit demandé un crédit libéral non-seulement pour l'établissement de nouveaux bureaux et de nouvelles routes, mais pour le développement des services actuels, là où les besoins de la population et l'accroissement des recettes autoriseront des améliorations. Demande d'un crédit libéral.

Je me suis avec soin renseigné sur les arrangements actuels et ceux qu'on se propose de faire pour le service postal de Fort-Walsh, de Fort-McLeod et de Calgary. Service de Fort-McLeod, Fort-Walsh et Calgary.

Aujourd'hui ce service se fait comme suit : Arrangements actuels.

Des sacs se ferment à Windsor pour Fort-Walsh et Fort-McLeod trois fois par semaine et sont expédiés par la poste américaine aux bureaux les plus voisins dans le Montana.

Les sacs destinés à Fort-Walsh sont transportés à Assinaboine et ceux de Fort-McLeod à Benton, le transport prenant environ 9 jours.

Les courriers font le voyage tous les 10 jours Communication avec les bureaux américains les plus proches, et frais de transport.

Entre	Distance en milles	Journées de route	Frais par année.
			$ cts.
Assinaboine et Fort-Walsh	160	5	5,000 00
Benton et Fort McLeod	220	6	6,000 00
Fort-McLeod et Calgary	100	3	2,400 00
Total	480		13,400 00

partant de chaque extrémité de leur course les 5, 15 et 25 de chaque mois.

Un tiers de la dépense du service est payée par la police à cheval, un tiers par le gouvernement du Nord-Ouest, et un tiers par le département des affaires des sauvages. Répartition des frais.

Bien que les correspondances destinées à cette région soient, comme je l'ai dit plus haut, formées en dépêches à Windsor, il n'en est pas ainsi des correspondances nées dans cette partie du territoire, et il ne s'y ferme pas de sacs pour Windsor, les sacs reviennent vides et les lettres ou imprimés, à leur sortie, portent des timbres d'affranchissement américains et sont transportés à Assinaboine et Benton, d'où ils sont expédiés par le service ordinaire des Etats-Unis. Je crains que ce système ne donne lieu à des pertes. Tout dernièrement on m'a informé qu'un paquet de notes d'exploration, expédié au département de l'Intérieur, n'avait pas été reçu, et que si ce paquet n'est pas recouvré il en résultera des inconvénients considérables. Il n'est pas envoyé de dépêches à Windsor. Les lettres sont envoyées dans les malles américaines. Inconvenients.

Il est aujourd'hui question d'abolir ces routes, et de faire transporter *viâ* Winnipeg les correspondances destinées ou nées au Ruisseau-des-Erables (où l'on m'informe que la station de Fort-Walsh va être transférée) à Fort-McLeod et à Calgarry. Arrangements projetés. Transport des malles *viâ* Winnipeg.

Etablissements d'un bureau de poste à l'extrémité de la voie.

Il est aussi question d'établir à l'extrémité ouest de la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique, un bureau régulier qui reculerait vers l'ouest avec le progrès de la voie, et d'établir un service qui se ferait tous les dix jours ou tous les quinze jours avec un sous-bureau à Fort-McLeod et un sous-bureau à Calgary.

Service entre ce bureau et des sous-bureaux à Fort-Walsh et Calgarry.

Le bureau de la tête de ligne s'appellera *Western Terminus*. Maître de poste.

Ce bureau de l'extrémité de la voie serait connu sous le nom *Western Terminus* (tête de ligne de l'ouest) ; il serait sous la direction de M. Fauquier (fils de feu l'évêque Fauquier), de la police à cheval, qui serait cantonné à la tête de la voie avec un petit détachement, et échangerait les malles avec le bureau ambulant de Winnipeg et Verdun tous les jours ou aussi souvent que les trains circuleraient sur la voie.

Estimation des frais entraînés par ces arrangements.

J'estime comme suit les frais qu'entraîneraient les arrangements ci-dessus :—

Entre	Distance en milles.	Jours de voyage.	Coût par année.
			$ cts.
Regina et *Western Terminus* (c'est-à-dire, pour cet hiver, le Ruisseau-des-Erables) en chemin de fer	245	1	*6,134 80
Western Terminus et Fort-McLeod	190	5	3,000 00
Fort-McLeod et Calgary	100	3	2,000 00
	535	.....	11,134 80

* Service quotidien.

Changements de route quand le ch. de fer sera prolongé jusqu'à la rivière des Sept-Personnes.

Quand la voie aura passé la rivière des Sept-Personnes, 60 milles à l'ouest du Ruisseau-des-Erables, le service se fera comme suit :—

Entre	Distance en milles.	Jours de voyage.	Coût par année.
			$ cts.
Regina et *Western Terminus* (à la rivière des Sept-Personnes) en chemin de fer	305	1	7,637 20
Western Terminus et Calgary	180	5	3,000 00
Calgary et Fort-McLeod	100	3	2,000 00
	585	.....	12,637 20

Raisons de ce changement.

Ce changement se ferait parce que la route est meilleure de la rivière des Sept-Personnes à Calgary qu'à Fort-McLeod, et que la voie s'étendant à l'ouest, la distance parcourue par le courrier serait moindre et le service moins dispendieux.

De cette façon, non-seulement le service du Ruisseau-des-Erables (où va être transférée la station de Fort-Walsh) se fera beaucoup plus vite, mais les frais seront de beaucoup réduits, comme on peut voir par les états comparatifs qui suivent. Avantages qu'offriront ces arrangements.

Temps nécessaire pour le transport des correspondances. Gain de temps.

Entre	Par la voie actuelle.	Par la voie proposée.
	Jours.	Jours.
Ottawa et Fort-Walsh	15	.....
do le Ruisseau-des-Erables	.....	7
do Fort-McLeod	20	12
do Calgary	23	15

Total des frais par la voie actuelle..... $13,400
" " " proposée 11,134

Réduction de..... $ 2,266

Réduction des dépenses.

Naturellement les services entre Assinaboine et Fort-Walsh, et entre Benton et Fort-McLeod, seraient abandonnés. Les entreprises n'expireront qu'au 1er avril 1883, mais on me dit qu'il est probable que les entrepreneurs seraient disposés à se désister moyennant une légère compensation. Abandon des services de Fort-Walsh et Fort-McLeod.

Je dois dire qu'il est certain qu'il faudra dans le cours de l'été prochain ouvrir des bureaux en plusieurs endroits sur le chemin de fer, et un bureau étant établi à la tête de la ligne, le service de ces bureaux intermédiaires se fera sans dépenses additionnelles. Il faudra de nouveaux bureaux sur le chemin faisant le service du Western Terminus.

On s'attend qu'à l'automne 1883 la voie aura été poussée jusqu'à Calgary, endroit central pour la contrée occupée par les éleveurs, et qui formera un point d'expédition des plus commodes pour les malles de Fort-McLeod à une distance de 100 milles au sud, et d'Edmonton à 200 milles au nord. Calgary est à 245 milles à l'ouest du Ruisseau-des-Erables et 846 à l'ouest de Winnipeg A l'achèvement du ch. de fer jusqu'à Calgary il faudra d'autres arrangements.

A Calgary il y a un établissement d'environ 300 âmes. Un détachement de 60 à 70 hommes de police à cheval est aussi cantonné en cet endroit.

A environ vingt cinq milles à l'ouest de Calgary est l'établissement d'élevage de Cochrane, qui s'étend sur 210,000 acres, où paissent 500 chevaux et 18,000 têtes de bétail. Etablissement d'élevage de Cochrane.

A Morleyville, qui est à 17 milles plus loin, se trouve une colonie d'environ 60 âmes. Morleyville.

Sur la route entre Calgary et Fort-McLeod, se trouvent deux petites colonies. L'une, à la rivière Haute, à trente-cinq milles au nord de Calgary, comprend environ cinquante âmes, et l'autre au Ruisseau-des-Saules, à environ vingt-cinq milles au sud de la rivière Haute, et à trente milles au nord de Fort-McLeod, se compose de vingt personnes. Rivière Haute. Ruisseau-des-Saules.

Fort-McLeod est un point central pour les établissements des rivières du Ventre et du Vieux, de même que pour l'établissement du Pincher-Creek, à trente-cinq milles à l'ouest (probablement le plus considérable de cette partie du pays), qui comprend environ Fort-McLeod. Pincher Creek.

quatre cent quatre-vingts âmes. Il y a aussi dans le voisinage de Pincher-Creek plusieurs petits établissements d'élevage.

Passage de la Biche. Rivière Bataille.

Entre Calgary et Edmonton, sont deux petits établissements, l'un à l'endroit où le chemin passe la rivière de la Biche, l'autre à celui où il traverse la rivière de la Bataille.

Edmonton.

Edmonton est le centre d'un grand établissement, et le point le plus avancé de l'immense région arrosée au nord et à l'ouest par les rivières Athabaskaw et de la Paix.

Progrès rapides du Manitoba et du Territoire du N.-O.

Bien que la chose rende mon rapport quelque peu volumineux, je prends la liberté de vous exposer quelques faits qui, je l'espère, donneront une idée de l'étonnant progrès qui s'est fait, en un espace de temps relativement court, au Manitoba et dans le territoire du Nord-Ouest.

Croissance de la ville de Winnipeg.

La rapidité avec laquelle la ville de Winnipeg s'est accrue a peut-être rarement été égalée. En 1871 Winnipeg était un petit village de 300 à 400 habitants. Comme je l'ai déjà dit, il était séparé de Saint-Cloud, la station de chemin de fer la plus proche, par une distance de 427 milles que l'on mettait sept jours à traverser. C'est aujourd'hui une ville fort importante où le commerce et la banque font à proportion plus d'affaires qu'en aucune autre ville du Dominion. La population est d'environ 25,000 ; et la propriété est officiellement évaluée plus de $30,000,000. La valeur des importations de l'exercice terminé le 30 juin dernier était de $4,936,213, sur lesquelles ont été payés des droit s'élevant à $1,016,001. Pendant le semestre terminé le 30 septembre les importations ont attteint le chiffre de $3,249,446 et les droits payés celui de $553,566, ce qui équivaut à $2,214,264 par année.

Importance de son commerce. Population. Valeur de la propriété taxable. Valeur des importations et droits perçus.

Il n'y a dans le Dominion que deux villes, Montréal et Toronto, où les recettes de la douane et des postes dépassent ces chiffres.

Chemins de fer aboutissant à Winnipeg.

Winnipeg est le centre de quatre grandes divisions du chemin de fer Canadien du Pacifique ; l'une, destinée (en connexion avec les lignes déjà terminées ou en voie de construction sur le territoire canadien) à communiquer jusqu'à l'Atlantique en s'étendant 426 milles à l'est jusqu'à la Baie-du-Tonnerre sur le lac Supérieur ; une deuxième destinée (en connexion avec les lignes en voie de construction dans la Colombie-Britannique) à communiquer avec le Pacifique, s'étendant 510 milles à l'ouest jusqu'au Courant-Rapide ; une troisième, s'étendant 67 milles vers le sud du côté est de la rivière Rouge jusqu'à Saint-Vincent, et la dernière, s'étendant 69 milles vers le sud du côté ouest de la rivière Rouge jusqu'à Gretna ; ces deux derniers chemins font raccordement à leur extrémité sud sur la frontière internationale avec le réseau des chemins de fer américains.

Il aboutit encore à Winnipeg deux autres lignes de chemin de fer moins considérables : l'une (appartenant au chemin du Pacifique) s'étendant 20 milles vers le nord-ouest jusqu'à Stonewall, et l'autre (le Manitoba South Western) s'étendant 53 milles vers le sud-ouest jusqu'à Carman. Un autre embranchement du chemin du Pacifique est aussi en voie de construction sur 22 milles vers le nord-est, du côté ouest de la rivière Rouge, jusqu'à Selkirk.

Winnipeg est donc le point de convergence de six lignes de chemin de fer, et il est probable que ce nombre sera porté à sept l'année prochaine.

Facilités pour le mouvement des marchandises. Immense trafic.

A la station de Winnipeg du chemin de fer Canadien du Pacifique il y a 16 milles de voies de garage. Dans les neuf mois terminés le 30 septembre dernier, il a été manœvré à cette station 85,714 wagons à marchandises chargés ou vides, ce qui est une moyenne de 9,524 par mois.

Nombre de voyageurs.

En 30 jours, dans le cours de la saison actuelle, il est arrivé par les convois venant du sud 30,000 voyageurs, soit une moyenne de 1,000 par jour.

Je regrette de n'avoir pu constater le nombre des arrivées pour l'année entière.

Progrès par tout le pays.

Par toute l'immense région du Manitoba et du Nord-Ouest, le progrès a été étonnant.

Croissance rapide des nouveaux établissements.

Des établissements prospères se sont créés là où il y a à peine quelque temps, tout était solitude, et les pionniers, que d'énormes distances séparaient de leurs "voisins," se sont bientôt trouvés au centre de colonies prospères.

Naissance de villages et de villes.

Des villages et des villes, avec églises, écoles, moulins, magasins et hôtels, ont pris naissance et se sont développés avec une rapidité presque sans exemple, et plusieurs endroits qui il y a peu de temps encore n'étaient que de la prairie vierge sont aujourd'hui des centres où se font des affaires considérables et où la valeur foncière s'est élevée à des chiffres qu'il serait difficile d'exagérer.

Statistique.

Je ne saurais mieux démontrer la chose que par le tableau statistitique suivant que j'ai préparé sur des données qui m'ont été fournies par les maîtres de poste des endroits y mentionnés. Certains chiffres peuvent n'être pas rigoureusement exacts, mais se rapprochent autant de la vérité qu'il est possible dans une estimation approximative.

Endroit.	Situé.	Etablissement du bureau de poste	Population.	Eglises.	Ecoles.	Moulins à farine.	Scieries.	Fabriques.	Magasins.	Hôtels.	Valeur de la propriété imposable.
											$
Brandon.....	Sur le c. de fer C.P. lig. mère.	1er août 1881	3,200	6	2	1	1	2	79	16	3,690,940
Birtle	64 milles N.-O. de Rapid-City.....	1er sept. 1879	600	1	1	2	1	1	12	3	250,000
Emerson	Sur l'embran. de Saint-Vincent du C.P.	1er jan. 1879	3,000	6	6	1	3	6	65	10	1,600,000
Gladstone ..	Sur le W. et N.-W...	1er avril 1872	500	3	1	1	2	...	9	4	697,000
Minnedosa ..	18 milles N. de Rapid-City.....	1er août 1876	600	2	1	1	2	...	12	5	173,157
Morris.....	Sur le C.P. côté O. riv. Rouge.	1er jan. 1874	400	4	1	1	1	1	14	4	Non ment.
Portage-la-Prairie	Sur le c. de fer C.P., lig. mère	1er juil. 1871	3,000	7	5	1	2	12	71	18	6,500,000
Regina	do	3 août 1882	900	2	...	...	...	...	30	10	Non ment.
Rapid-City...	20 milles au nord de Brandon....	1er sept. 1879	750	4	3	2	1	2	10	5	Non ment.
Selkirk	Sur le C.P., emb. de Selkirk	1er jan. 1876	700	4	2	1	...	1	8	2	879,519
Stonewall ...	Sur le C.P., emb. de Stonewall..	1er juil. 1878	500	4	1	1	...	...	7	2	Non ment.
West-Lynne.	En face d'Emerson	1er juil. 1871	400	2	1	1	...	2	9	8	738,235
Prince-Albert	Rivière Saskatchewan.....	1er déc. 1878	1,500	4	3	2	2	2	23	6	2,500,000

Développement rapide des chemins de fer.

Travaux énormes faits en 1882.

La rapidité avec laquelle se construit le chemin de fer n'a peut-être jamais été égalée. Malgré les difficultés que les entrepreneurs, MM. Langdon et Shefford, ont rencontrées au printemps, par suite des inondations et de la rareté de la main-d'œuvre, ils ont cette année construit 35 milles de chemin entre le Ruisseau-Plat (station du lac du Chêne, 165 milles à l'ouest de Winnipeg) et Courant-Rapide, 510 milles à l'ouest de Winnipeg, sur lesquels circulent aujourd'hui des convois quotidiens de voyageurs et de marchandises.

Ils comptent avoir fini le 31 du courant 91 milles de voie (une partie est déjà terminée) vers l'ouest jusqu'au Ruisseau-des-Erables, endroit qui servira probablement de base d'opérations pour la saison prochaine et où des convois de construction chargés de matériaux seront probablement expédiés tous les jours cet hiver.

436 milles de la ligne mère du C. C P. construits à l'ouest de Winnipeg.

Il aura donc ainsi été terminé 436 milles de la voie mère à l'ouest de Winnipeg dans le cours de l'année.

Hommes et chevaux employés.

Excavations et terrassements.

Pour donner une idée de ce que représentent ces travaux il faut dire qu'ils ont employé entre 3,000 à 4,000 hommes et environ 1,500 attelages, et que le volume de terre déplacé chaque jour a atteint une moyenne de 55,000 verges cubes.

Travaux sur les embranchements du C. C. P.

	Milles.
En outre il a été construit entre Winnipeg et la frontière internationale à Gretna	67
Entre Morris-Junction et Manitoba-City...	34
Total.....	101

Longueur totale de chemin construit.

Ce qui fait en tout 537 milles de voie ferrée en une seule saison. On verra par le tableau n° 8 que le nombre de milles de chemins de fer terminés et en exploitation est comme suit :

Chemins terminés et en exploitation.

	Milles
Chemin de fer Canadien du Pacifique.....	831
" " de Colonisation Manitoba South-Western.....	53
" " Portage-la-Prairie, Westbourne et North Western.....	35
Total.....	919

Longueur additionnelle à la fin de 1882.

Qu'à la fin de l'année il y aura de plus de terminé	91
Ce qui fera, le 31 décembre, une longueur totale de.....	1010

Addition probable en 1883.

Les travaux de l'année prochaine ajouteront à cette longueur..... (y compris les 300 milles entre le Portage-du-Rat et la baie du Tonnerre) sur lesquels se fera le service régulier des voyageurs et des marchandises.	707
Ce qui donnera un grand total de.....	1,717

Autre addition en 1883.

Depuis que ce qui précède a été écrit, on m'a informé que la compagnie du chemin de fer Portage-la-Prairie, Westbourne et North Western a l'intention de construire 250 milles de chemin de fer dans le cours de l'année à l'ouest de Gladstone.

Grandeur de l'œuvre accomplie.

Ceci portera à 1,967, ou, en chiffres ronds, à tout près de 2,000 milles, la longueur de chemin de fer en exploitation en 1883. Si on songe que le pays à travers lequel sont poussés ces gigantesques travaux, n'était, il y a quelques années à peine, à peu près qu'une vaste solitude troublée seule par le pas des sauvages ou visitée à de longues intervalles par quelque voyageur aventureux ou les agents de la compagnie de la baie d'Hudson, on aura une idée du progrès qui vient de se faire et de celui qu'on doit attendre de l'avenir.

Arrangements projetés pour le transport des voyageurs et des marchandises sur les rivières et les lacs.

A ce que je viens de dire des moyens de communication offerts par les chemins de fer, je dois ajouter quelques mots au sujet des arrangements qui se font pour le service des voyageurs et des marchandises par steamers, l'été prochain, sur la rivière Rouge, l'Assiniboine, le lac Winnipeg et la Saskatchewan.

Sur la rivière Rouge.

Sur la rivière Rouge deux bateaux à vapeur pourront faire un deux ou trois voyages par semaine, selon les besoins du commerce, entre Emerson et Winnipeg, distance (par la rivière) d'environ 108 milles, le voyage complet pouvant se faire en 58 heures.

Sur l'Assiniboine, deux bateaux à vapeur voyageront une fois par semaine entre Winnipeg, Brandon et Fort-Ellice, distance (par eau) d'environ 450 milles, et (tant que le niveau de l'eau le permettra) Fort-Pelly, distance (par la rivière) d'environ 700 milles, le voyage complet, aller et retour, entre Winnipeg et Fort-Pelly, et trois semaines ou à peu près.

Sur le lac Winnipeg.

Sur le lac Winnipeg un steamer fera régulièrement un voyage hebdomadaire, avec des passagers et des marchandises, entre Winnipeg et les Grands-Rapides, endroit ou la Saskatchewan se jette dans le lac, distance d'environ 350 milles, le voyage prenant environ cinq jours.

A part ce steamer, il sera aussi employé sur le lac Winnipeg, huit steamers à marchandises et dix-sept barges, d'une capacité totale de 4,000 tonneaux. Plusieurs barges seront aussi employées au transport du bois.

Sur la Saskatchewan.

Sur la Saskatchewan, cinq steamers d'une capacité totale de 1,200 tonneaux, suffiront à un service d'un voyage par semaine entre les Grands-Rapides et Edmonton, distance d'environ 1,000 milles, le voyage complet prenant environ 20 jours.

Sur l'Athabaskaw et la rivière de la Paix. Distance à parcourir par les steamers.

En sus, on m'informe que la compagnie de la baie d'Hudson est à construire sur l'Athabaskaw un steamer qui naviguera sur cette rivière et celle de la Paix, sur un parcours de plus de 1,000 milles.

Les distances parcourues par ces steamers seront donc

	Milles.
Sur la rivière Rouge, de	100
la rivière Assinibone, de	700
le lac Winnipeg, de	350
la rivière Saskatchewan, de	1,000
les rivières Athabasca et de la Paix, de	1,000
Formant un total de	3,150

Comptoirs de la Baie d'Hudson.

A part les moyens de communication que j'ai tâché de décrire en quelques mots, il ne serait peut-être pas sans intérêt de mentionner que, par tout l'immense territoire qui s'étend entre le Labrador à l'est, l'Alaska et la Colombie-Britannique à l'ouest, les mers arctiques

au nord, et les provinces et les territoires du Dominion au sud, sont les postes de commerce de la compagnie de la baie d'Hdson, entre lesquels la compagnie a établi des services de communication réguliers plus ou moins fréquents selon la distance et la situation ; les plus éloignés de ces postes étant visités par au moins un ou deux courriers par année. On me dit qu'il y a 130 de ces comptoirs à l'est des montagnes Rocheuses. On peut avoir une idée des distances qu'il y a à parcourir lorsqu'on songe que le voyage entre le poste du nord le plus reculé, sur la Mackenzie, et Winnipeg, prend presque tout l'été, ou entre quatre et cinq mois.

Nombre des comptoirs à l'est des Montagnes Rocheuses. Distances qui les séparent.

Conclusion.

En terminant ce rapport je désire mentionner que les renseignements qu'il contient ont été puisés aux sources les plus sûres, et qu'en esquissant ainsi l'histoire du service postal en cette région, en exposant les conditions actuelles de ce service et en en indiquant les nécessités à venir, j'ai voulu vous faire connaître des faits que je juge propres à vous donner une idée du progrès rapide qui a été fait et qui continue à s'accomplir dans cette partie du pays.

Avec l'espoir de votre approbation,

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. DEWE.

Inspecteur en chef des bureaux de poste.

A l'honorable

Directeur général des postes,

Ottawa, Ontario.

TABLEAU des traversées, du nombre de passagers et des cargaisons des vapeurs de la Compagnie des Paquebots de Montréal, faisant à l'entreprise le transport des malles de Liverpool à Halifax, et d'Halifax à Liverpool, du 3 novembre 1881 au 6 mai 1882.

PAQUEBOT.	CAPITAINE.	Parti de Liverpool.	Arrivé à Halifax.	Durée de la traversée. Jours.	Heures.	Minutes.	Nombre de passagers.	Tonneaux de fret. Etats-Unis.	Canada.	Parti d'Halifax.	Arrivé à Liverpool.	Durée de la traversée. Jours.	Heures	Minutes	Nombre de passagers.	Barils. Alcali.	Farine.	Pommes	Boisseaux de grain.	Tinettes de beurre.	Tierçons de bœuf.	Colis de saindoux.	Colis de lard.	Boîtes de viandes.	Boîtes de tabac.	Barriques de tabac.	Boîtes de fromage.	Divers.	Total du volume en baril.	OBSERVATIONS.
Sarmatian	Graham	3 nov.	12 nov.	8	21	0	296	953	1,070	25 nov.	5 déc.	9	4	0	94															La maj. partie de la cargais. de retour de ce paq. a été embarq. à Boston.
Circassian	Smith	10 do	21 do	10	4	5	234	70	2,185	4 déc.	13 do	8	22	24	37															do do do Portland.
Polynesian	Brown	16 do	1er déc.	13	2	45	272	1,164	1,178	10 do	18 do	8	3	30	130															do do do Boston.
Sardinian	Dutton	23 do	7 do	13	19	0	784	182	2,049	17 do	26 do	8	20	0	61															do do do Portland.
Parisian	Wylie J.	30 do	10 do	9	18	5	271	1,433	1,495	25 do	1er janv.	7	10	15	132															do do do Boston.
Moravian	Archer	7 déc.	18 do	10	7	30	149	135	1,668																					Ce paquebot, en se rendant de Portland à Halifax, s'est échoué sur Flat Mud Island, pendant un brouillard.
Scandinavian	Park									2 janv.	Glasgow 12 janv.	9	20	15																La maj. part. de la cargais. de retour de ce paq. a été embarq. à Portland.
Caspian	Thomson									4 do	15 do				118															
Peruvian	Ritchie	14 déc.	25 déc.	10	4	0	122	795	1,093	7 do	16 do	8	22	20	138															do do do Baltimore.
Circassian	Smith	21 do	1er janv.	10	7	15	128	20	1,948	14 do	23 do	8	12	41	87															do do do Boston.
Polynesian	Brown	28 do	7 do	9	13	45	113	1,234	1,092	21 do	30 do	8	8	35	55															do do do Portland.
Sardinian	Dutton	4 janv.	14 do	9	16	0	141	65	2,502	28 do	22 fév.	23	17	0	43															do do do Boston.
Parisian	Wylie, J.	11 do	21 do	9	8	55	259	1,377	1,915	4 fév.	14 do	9	1	40	195															do do do Portland.
Hibernian	Wylie H	18 do	31 do	12	20	0	143	63	1,931	12 do	22 do	10	2	0	33															do do do Boston.
Peruvian	Ritchie	25 do	5 février	10	3	5	214	780	1,113	19 do	2 mars.	10	18	20	41															do do do Portland.
Circassian	Smith	1er fév.	12 do	9	16	40	166	231	2,508	25 do	7 do	9	14	5	76															do do do Boston.
Nova Scotian	Richardson	8 do	19 do	10	20	0	196	295	1,503	4 mars	14 do	9	19	0	73															do do do Portland.
Prussian	Stephen	Glasgow 15 fév.	27 fév.	11	20	0				11 "	Glasgow 21 mars.	10	0	0	33															do do do Boston.
Toronto		15 do	25 do				211	480	2,540																					
Parisian	Wylie, J	22 do	2 mars.	7	23	20	506	1,649	1,981	18 mars.	27 mars.	7	18	54	154															do do do Boston.
Hibernian	Wylie, H	1er mars.	14 do	13	0	0	270	50	1,894	25 do	5 avril.	11	5	30	32															do do do Portland.
Polynesian	Brown	8 do	20 do	10	5	5	370	866	1,986	1er avril.	11 do	9	0	25	129															do do do Boston.
Peruvian	Ritchie	15 do	25 do	9	10	0	651	100	1,540	8 do	18 do	9	11	40	41															do do do Portland.
Nova Scotian	Richardson	22 do	2 avril.	11	1	0	540	569	1,427	15 do	25 do	9	14	0	93															do do do Boston.
Circassian	Smith	29 do	8 do	9	3	13	1,228	203	1,087	22 do	2 mai.	9	9	45	66															do do do Portland.
Parisian	Wylie, J.	5 avril.	14 do	8	2	27	1,032	1,136	2,208	29 do	8 do	8	2	23	321															do do do Boston.
Sarmatian	Graham	12 do	23 do	10	15	0	1,102	128	1,118	6 mai.	16 do	8	4	0	131															do do do Portland.
				249	22	10	9,398	14,178	40,941			233	22	42	2,313															
Durée moyenne de la traversée, vers l'est				9	17	56		Durée moyenne de la traversée, vers l'ouest				10	9	55																

Les malles et les passagers à destination du "Moravian," pour son voyage de janvier d'Halifax, ont été transportés, les premières par le "Scandinavian" et les derniers par le "Caspian."
Le "Sardinian," lors de son voyage de retour d'Halifax, a perdu son gouvernail en mer le 25 janvrier, et a été remorqué dans le port de Queenstown par le "Texas," de la ligne Dominion, le 21 février.
Le "Prussian," venant de Glasgow le 18 février, est arrêté à Moville pour y prendre les malles destinées au "Sardinian," le "Toronto," de la ligne Dominion, ayant été nolisé pour transporter les passagers et le fret.

TABLEAU des traversées, du nombre de passagers et des cargaisons des vapeurs de la Compagnie des Paquebots de Montréal, faisant à l'entreprise le transport des malles de Liverpool à Québec, et de Québec à Liverpool, du 20 avril 1882 au 25 novembre 1882.

PAQUEBOT.	CAPITAINE	Parti de Liverpool.	Arrivé à Québec.	Durée de la traversée. Jours.	Heures.	Minutes.	Nombre de passagers.	Tonneaux de fret. Québec et les provinc. d'en bas	Montréal et l'ouest.	Parti de Québec.	Arrivé à Liverpool.	Durée de la traversée. Jours.	Heures.	Minutes.	Nombre de passagers.	Barils. Alcali	Farin.	Pommes	Boisseaux de grain.	Tinettes de beurre.	Tierçons de lard.	Tierçons de saindoux, etc.	Barils de lard, etc.	Boîtes de viande.	Boîtes de tabac.	Tonnes de phosphate.	Boîtes de fromage.	Divers.	Caisses de viandes en boîte.	Douves et madriers.	Sacs de farine et de moulée.	Total du volume en barils.	OBSERVATIONS.
Polynesian	Brown	20 avril.	11 mai.	9	6	25	800	320	1,610	18 mai.	29 mai.	10	0	55	182	227		156	41,740							500	1,862	1,923		11,843		22,667	Le "Polynesian," à son premier voyage de Liverpool à Québec, a débarqué la malle à Halifax, le golfe étant obstrué par les glaces.
Peruvian	Ritchie	27 do	23 do	10	21	30	688	219	1,100	3 juin.	13 juin.	9	15	20	22	134			37,080								1,071	32		7,051		12,295	
Circassian	Smith	4 mai.	16 do	10	11	40	1,011	149	1,303	27 mai.	7 do	9	15	40	156	192	2	11	33,039	1		200					1,903	1,570	1	17,111	254	18,618	
Nova Scotian	Richardson	11 do	22 do	10	14	0	614	141	1,452	3 juin.	13 do	10	6	0	86	125			29,542		131	400					1,566	760		12,596	247	13,806	
Parisian	Wylie, J.	18 do	28 do	8	15	30	1,092	162	2,513	10 do	19 do	8	3	40	291	53	11		45,096	26		5					2 244	1,684		28,235	1,147	25,173	Le 13 mai, la malle de Québec a été transportée par le "Manitoban," qui est arrivé à Glasgow le 26 mai. Durée de la traversée, 12 jours et 19 heures.
Sarmatian	Graham	25 do	4 juin.	9	8	0	644	221	1,533	17 do	29 do	10	9	30	179	57			46,950	280		250		1 0			8,529	8 5		5,272	167	17,730	
Polynesian	Brown	1er juin.	14 do	9	22	10	1,251	146	1,474	24 do	4 juillet	9	6	55	219	137			29,993	123		500					9,356	1,208		15,617		19,268	
Hibernian	Wylie, H	8 do	22 do	11	17	0	477	118	1,279	1er juillet	11 do	10	6	30	175	157			19,167	541		378		250			15,322	693	8,000			13,963	
Circassian	Smith	15 do	26 do	9	8	35	823	128	1,727	8 do	17 do	9	9	0	223	31			22,451	420		2,991	83	407			11,627	1,370		7,425	287	19,097	La traversée du "Peruvian," parti le 27 avril de Liverpool, a été retardée dans le golfe de 15 jours, une heure et 10 minutes par les glaces et la perte de son hélice. Les malles destinées à ce vapeur ont été transportées par le "Buenos-Ayrean," qui a fait voile de Québec le 20 mai; durée de sa traversée jusqu'à Glasgow, 11 jours, 0 heures et 45 minutes
Peruvian	Ritchie	22 do	2 juillet	8	14	30	745	65	1,210	15 do	24 do	8	15	40	110	113			14,042	100		2,697	4	1,207			6,732	1,099		2,211	366	16,508	
Parisian	Wylie, J.	29 do	7 do	7	16	50	1,077	111	2,812	22 do	30 do	7	18	6	278	114			64,390	616		1,227		891			18,985	1,566	31	5,636	400	26,223	
Sarmatian	Graham	6 juillet	15 do	8	5	0	474	251	1,856	29 do	7 août.	8	10	0	194				35,941	243		1,575		438			9,869	902	256	5,725		18,431	
Polynesian	Brown	13 do	22 do	8	4	40	587	235	1,815	5 août.	14 do	8	18	50	147	79			62,461	1,197		887	320	100			9,401	1,147	250	3,324		21,246	
Sardinian	Dutton	20 do	29 do	8	8	0	791	113	2,070	12 do	21 do	8	11	30	119				69,887	720		297	19	182	210		5,498	1,471	348	5,239		22,384	
Circassian	Smith	27 do	6 août.	8	21	55	591	97	1,755	19 do	28 do	8	22	0	179	30			51,006	933		60		743			5,377	789	6	9,791	127	19,409	
Peruvian	Ritchie	3 août.	13 do	8	14	35	575	83	1,477	26 do	5 sept.	9	15	55	198			102	26,391	200			3	203			4,643	818		8,902		13,744	
Parisian	Wylie, J.	10 do	19 do	7	18	47	704	123	2,316	2 sept.	10 do	7	19	21	265			346	60,946	56				263			2,019	625		23,081		26,107	
Sarmatian	Graham	17 do	27 do	8	23	0	571	85	1,895	9 do	18 do	9	0	0	158			457	42,774	814		250		285			3,308	943	500	8 729		17,650	
Polynesian	Brown	24 do	3 sept.	8	22	45	567	285	2,109	16 do	25 do	8	12	45	134			1,075	55,306	1,188		713		100			3,780	765		9,003		20,583	
Sardinian	Dutton	31 do	10 do	8	18	0	691	180	2,536	23 do	2 oct.	8	13	0	151			911	40,452	2,295		2,775		144			10,332	665	750	3,993		24,032	
Circassian	Smith	7 sept.	18 do	10	0	15	631	212	1,891	30 do	9 do	9	6	20	115			1,235	51,077	469		62		72			2,560	72	1,500	9,052	925	20,018	
Peruvian	Ritchie	14 do	24 do	9	8	35	452	110	1,469	7 oct.	16 do	8	16	35	105		2	2,063	45,292	1,801		100		50			4,732	616	500			15,062	
Parisian	Wylie, J	21 do	30 do	8	9	10	708	216	2,163	14 do	23 do	8	0	50	261	7	1	2,353	76,877	2,128		200	333	266			12,628	728	500	2,750	1,217	28,144	
Sarmatian	Graham	28 do	8 oct	9	17	0	581	166	1,983	21 do	30 do	8	16	0	165		11	2,932	43,877			32	367	58			7,335	1,171	1,500	3,705		18,198	
Polynesian	Brown	5 oct.	14 do	8	15	20	383	208	2,479	28 do	6 nov.	8	8	35	136		251	4,600	45,704	4,051		10		82			6,098	1,062	1,002	4,104	501	21,059	
Sardinian	Dutton	12 do	22 do	8	20	30	487	228	2,744	4 nov.	13 do	8	11	0	167	58	3	4,804	38,045	4,175		44		276			12,675	104	905	4,268	770	22,923	
Circassian	Smith	19 do	31 do	10	21	55	337	138	2,347	11 do	20 do	8	22	30	89	10		3,624	39,290	5,061		48		190			14,889	209	458	471	320	21,254	
Parisian	Wylie, J.	26 do	4 nov.	8	5	50	519	163	2,007	18 do	28 do	9	5	18	164	12	6	4,752	63,250	6,075		22		139			11,687	920	1,700	4,261		28,600	
Peruvian	Ritchie	2 nov.	13 do	10	3	32	333	118	1,722	25 do	6 déc.	9	12	0	206		12	2,816	20,832	2,128		37	1	286			7,917	56	573	2,607	800	14,340	
				267	10	14	19,206	4,821	54,647			260	17	50	4,684	1,536	299	32,239	1 272,898	35,671		15,460	1,261	7,192	210	500	214,135	26,320	18,774	223,031	7,528	578,531	
Durée moyenne de la traversée, vers l'ouest				9	5	20		Durée moyenne de la traversée, vers l'est				8	23	47																		

MONTRÉAL, 22 janvier 1883.

PARTIE I

ETAT N° 1.

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Revenu.		Montant.
		$ cts.
Balances dues par les directeurs de poste, le 30 juin 1881	$52,741 99	
Moins—Rayé par ordre du parlement	34,291 34	
		18,450 65
Port payé sur lettres		15,446 53
do journaux et revues périodiques		48,478 15
do lettres prises en route		138 54
Montant perçu par les facteurs		1,160 56
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc		20,573 30
Timbres et cartes-poste vendus		1,960,888 09¾
Diverses recettes		3,228 27
		2,068,364 09¾
Moins—Lettr. mal expéd. et de rebut.	$ 2,731 07¾	
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1882	43,534 58	
		46,265 65¾
Revenu net		2,022,098 44
Balance		437,258 04
		$2,459,356 48

Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Transport des malles par terre	539,179 53	230 50	539,410 03
do do bateaux a vapeur, etc.	55,113 89	.....	55,113 89
do do par chemins de fer	513,141 55	.....	513,141 55
Confection et répar. des sacs de malle et serrures.	24,515 04	21 40	24,536 44
	1,131,950 01	251 90	1,132,201 91
A. Appointements	634,803 88	394,437 28	1,029,241 16
B. Allocations pour expéditions en passe	.....	33,642 49	33,642 49
C. Allocat. pour loyers, combust. et éclairage	.....	23,863 00	23,863 00
D. Escompte aux vendeurs de timbres	.....	23,347 27	23,347 27
E. Frais de voyages	14,540 33	.....	14,540 33
F. Mémoires de fournisseurs	83,743 99	31 00	83,774 99
G. Loyers et taxes	4,405 85	150 00	4,555 85
H. Papeterie, impressions et annonces	51,147 05	1 38	51,148 43
I. Combustible et éclairage	19,758 52	124 13	19,882 65
K. Divers déboursés	40,217 62	2,940 78	43,158 40
	$1,980,567 25	$478,789 23	
			$2,459,356 48

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 1, A.

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province de l'Ontario, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Recettes.		Montant.
		$ cts.
Balances dues par les directeurs de poste le 30 juin 1881	$14,746 03	
Moins—Rayé par ordre du parlement	10,556 65	
		4,189 38
Port payé en argent sur lettres		9,267 01
do journaux et revues périodiques		26,275 93
do lettres prises en route		126 54
Montant perçu par les facteurs		831 99
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc		6,193 33
Timbres et cartes-poste vendus		1,136,625 62½
Diverses recettes (y compris $699.38 reçus au ministère)		962 44
		1,184,472 24½
Moins—Lettres mal expéd. et de rebut	$ 1,342 77½	
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1882	15,373 04	
		16,715 81½
Revenu net		1,167,756 43
Balance		31,773 27
		$1,199,529 70

	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus	Total.
Etat :		$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Transport des malles par terre	204,071 15		204,071 15
	do do bateaux à vapeur	5,836 41		5,836 41
2 A	do do chemins de fer	270,394 15		270,394 15
	Confection et réparation des sacs de malle et serrures	13,350 00	9 62	13,359 62
		493,651 71	9 62	493,661 33
	A. Appointements	307,618 35	231,465 30	539,083 65
	B. Allocations pour expéditions en passe		19,139 83	19,139 83
	C. Allocations pour loyer, combustible et éclairage		16,748 00	16,748 00
	D. Escompte aux vendeurs de timbres		13,351 15	13,351 15
3 A	E. Frais de voyages	8,109 71		8,169 71
	F. Mémoires de fournisseurs	47,254 12	1 25	47,255 37
	G. Loyers et taxes	987 43		987 43
	H. Papeterie, impressions et annonces	28,411 17		28,411 17
	I. Combustible et éclairage	8,285 30		8,285 30
	K. Divers déboursés	23,001 60	1,495 16	24,496 76
		$917,319 39	$282,210 31	
				$1,199,529 70

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 1, B.

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province de Québec, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Recettes.		Montant.
		$ cts.
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1881	$21,574 63	
Moins—Payé par ordre du parlement	16,574 58	
		5,000 05
Port payé en argent sur lettres		3,411 73
do journaux et revues périodiques		17,210 82
do lettres prises en route		....
Montant perçu par les facteurs		....
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc		6,412 35
Timbres et cartes-poste vendus		421,039 98½
Diverses recettes (y compris $623.78 reçus au ministère)		932 83
		454,007 76½
Moins—Lettres mal.expéd.et de rebut	$ 743 53½	
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1882	5,012 33	
		5,755 86½
Revenu net		448,251 90
Balance		151,160 26
		$599,412 16

	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Etat :				
2 B	Transport des malles par terre	117,112 28	.....	117,112 28
2 B	do do bateaux à vapeur	6,904 18	.....	6,904 18
2 B	do do chemins de fer	141,260 18	.....	141,260 18
2 B	Confection et réparation de sacs de malle et serrures	5,892 38	11 78	5,904 16
		271,169 02	11 78	271,180 80
	A. Appointements	192,648 65	70,389 49	263,038 14
	B. Allocations pour expéditions en passe	.....	7,024 74	7,024 74
	C. Allocations pour loyer, combustible et éclairage	.....	2,455 00	2,455 00
	D. Escompte aux vendeurs de timbres	.....	6,133 19	6,133 19
3 B	E. Frais de voyages	4,312 82	.....	4,312 82
	F. Mémoires de fournisseurs	20,814 15	75	20,814 90
	G. Loyers et taxes	2,485 45	.....	2,485 45
	H. Papeterie et annonces	9,505 06	.....	9,505 06
	I. Combustible et éclairage	4,674 16	.....	4,674 16
	K. Divers déboursés	7,368 05	419 85	7,787 90
		$512,977 36	$86,434 80	
				$599,412 16

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. Wickstead,
Comptable.

ETAT No 1, C.

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province de la Nouvelle-Ecosse, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Recettes.		Montant.
		$ cts.
Balance dues par les directeurs de poste, 30 juin 1881	$8,542 33	
Moins—Rayé par ordre du parlement	1,981 22	
		6,561 11
Port payé sur lettres		1,186 51
do journaux et revues périodiques		1,902 68
do lettres prises en route		
Montant reçu par les facteurs		
Loyers de boîtes aux lettres, tiroirs, etc		1,480 40
Timbres et cartes-poste vendus		152,049 99
Diverses recettes par le département		50 52
		163,231 21
Moins—Lettres mal expéd. et de rebut.	$ 325 64	
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1882.	10,886 74	
		11,212 38
Revenu net		152,018 83
Balance		93,243 15
		$245,261 98

	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.
Etat:				
2 C.	Transport des malles par terre	94,965 02		94,965 02
	do do bateaux à vapeur, etc.	3,122 05		3,122 05
	do do chemins de fer	33,900 22		33,900 22
	Conf. et rép. des sacs de malles et serrures	1,396 55		1,396 55
		133,383 84		133,383 84
3 C.	A. Appointements	43,439 06	44,512 21	87,951 27
	B. Allocations pour expéditions en passe		2,967 50	2,967 50
	C. Allocat. pour loyer, combust. et éclair.		2,390 00	2,390 00
	D. Escompte aux vendeurs de timbres		1,206 16	1,206 16
	E. Frais de voyages	876 00		876 00
	F. Mémoires de fournisseurs	6,118 99		6,118 99
	G. Loyers et taxes			
	H. Papeterie, impressions et annonces	5,196 24		5,196 24
	I. Combustible et éclairage	2,192 02		2,192 02
	K. Divers déboursés	2,500 20	479 76	2,979 96
		$193,706 35	$51,555 63	
				$245,261 98

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable

ETAT No 1, D.

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province du Nouveau-Brunswick, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Recettes.		Montant.
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1881	$5,724 40	
Moins—Rayé par ordre du parlement	5,011 28	$ cts. 713 12
		638 39
Port payé sur lettres		1,947 99
do journaux et revues périodiques		
do lettres prises en route		
Montant reçu par les facteurs		328 57
Loyers de boîtes aux lettres, tiroirs, etc		1,510 47
Timbres et cartes-poste vendus		133,676 24
Diverses recettes (y compris $39.30 reçu par le département)		131 30
		138,946 08
Moins—Lettres mal expéd. et de rebut	$ 141 97	
Balance due par les directeurs de poste, 30 juin 1882	3,440 15	3,582 12
Revenu net		135,363 96
Balance		74,407 33
		$209,771 29

	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
	Etat :—	$ cts	$ cts.	$ cts.
2 D	Transport des malles par terre	42,026 52		42,026 52
2 D	do do bateaux à vapeur, etc.	6,400 00		6,400 00
2 D	do do chemins de fer	52,010 40		52,010 40
2 D	Conf. et rép. des sacs de malle et serrures	2,021 72		2,021 72
		102,458 64		102,458 64
3 D	A. Appointements	54,402 07	29,552 24	83,954 31
3 D	B. Allocations pour expéditions en passe		2,581 00	2,581 00
3 D	C. Allocat. pour loyer, combust. et éclair.		1,350 00	1,350 00
3 D	D. Escompte aux vendeurs de timbres		1,127 79	1,127 79
3 D	E. Frais de voyages	805 20		805 20
3 D	F. Mémoires de fournisseurs	5,561 58		5,561 58
3 D	G. Loyers et taxes	873 97		873 97
3 D	H. Papeterie, impressions et annonces	5,208 51		5,208 51
3 D	I. Combustible et éclairage	2,659 01		2,659 01
3 D	K. Divers déboursés	2,707 27	484 01	3,191 28
		$174,676 25	$35,095 04	
				$209,771 29

H. A. Wicksteed,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT No 1, E.

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, dans la province du Manitoba, (y compris Kéwatin et le territoire du Nord-Ouest), pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Revenu.		Montant.
Balances dues par les directeurs de poste, le 30 juin 1881	$1,529 26	
Moins—Rayé par ordre du parlement	39 64	$ cts.
		1,489 62
Port payé sur lettres		482 07
do journaux et revues périodiques		591 92
do lettres prises en route		12 00
Montant perçu par les facteurs		
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc		2,605 00
Timbres et cartes-poste vendus		71,159 70
Diverses recettes		882 00
		77,222 31
Moins—Lettr. mal expéd. et de rebut.	$ 122 60	
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1882	6,551 98	
		6,674 58
Revenu net		70,547 73
Balance		22,868 32
		$93,416 05

	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
	Etat:	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2 E	Transport des malles par terre	44,262 60	230 00	44,492 60
2 E	do do bat. à vapeur, etc	.....	.....	.....
2 E	do do chemins de fer	7,512 60	.....	7,512 60
2 E	Conf. et rép. des sacs de malles et serrures	1,341 15	.....	1,341 15
		53,116 35	230 00	53,346 35
3 E	A. Appointements	20,986 71	7,847 49	28,834 20
3 E	B. Allocations pour expéditions en passe	.....	818 41	818 41
3 E	C. Alloc. pour loyer, combust. et éclair	.....	720 00	720 00
3 E	D. Escompte aux vendeurs de timbres	.....	1,211 40	1,211 40
3 E	E. Frais de voyages	372 10	.....	372 10
3 E	F. Mémoires de fournisseurs	2,034 49	.....	2,034 49
3 E	G. Loyers et taxes	39 50	.....	39 50
3 E	H. Papeterie, impressions et annonces	1,745 76	.....	1,745 76
3 E	I. Combustible et éclairage	680 50	.....	680 50
3 E	K. Divers déboursés	3,613 34	.....	3,613 34
		$82,588 75	$10,827 30	
				$93,416 05

H. A. Wicksteed,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT No 1, F.

"Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, dans la province de la Colombie-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Revenu.		Montant.
Balances dues par les directeurs de poste, le 30 juin 1881	$159 31	
Moins—Rayé par ordre du parlement	67 39	$ cts.
		91 92
Port payé sur lettres		267 39
do journaux et revues périodiques		141 52
do lettres prises en route		
Montant perçu par les facteurs		
Loyer des boîtes aux lettres, tiroirs, etc		1,771 00
Timbres et cartes-poste vendus		20,905 44
Diverses recettes (y compris $6.70 reçus au ministère		46 70
		23,223 97
Moins—Lettr. mal expéd. et de rebut.	$ 26 68	
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1882	1,097 72	
		1,124 40
Revenu net		22,099 57
Balance		38,374 40
		$60,473 97

	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
	Etat :	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2 F	Transport des malles par terre	26,267 75	50	26,268 25
2 F	do do bat. à vapeur, etc	19,981 25	.....	19,981 25
2 F	do do chemins de fer	.....	.....	.....
2 F	Conf. et répar. des sacs de malle et serrures	26 98	.....	26 98
		46,275 98	50	46,276 48
3 F	A. Appointements	6,577 14	4,790 84	11,367 98
3 F	B. Allocations pour expéditions en passe	.....	105 01	105 01
3 F	C. Alloc. pour loyer, combust. et éclair	.....	80 00	80 00
3 F	D. Escompte aux vendeurs de timbres	.....	286 83	286 83
3 F	E. Frais de voyages	.....	.....	.....
3 F	F. Mémoires de fournisseurs	958 88	29 00	987 88
3 F	G. Loyers et taxes	12 00	150 00	162 00
3 F	H. Papeterie, impressions et annonces	571 51	1 38	572 89
3 F	I. Combustible et éclairage	231 60	124 13	355 73
3 F	K. Divers déboursés	217 17	62 00	279 17
		$54,844 28	$5,629 69	
				$60,473 97

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 1, G.

Du revenu et de la dépense du ministère des postes du Canada, en la province de l'Ile du Prince-Edouard, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Recettes.		Montant.
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin 1881	$466 03	
Moins—Payé par ordre du parlement	60 58	
	$ cts.	
	405 45	
Port payé sur lettres		193 43
do journaux et revues periodiques		407 29
do lettres prises en route		
Montant reçu par les facteurs		
Loyers de boîtes aux lettres, tiroirs, etc.		600 75
Timbres et cartes-poste vendus		25,431 12
Diverses recettes (y compris 38cts. reçus par le département)		222 48
		27,260 52
Moins—Lett. mal expéd. et de rebut.	$ 27 88	
Balances dues par les directeurs de poste, 30 juin '82	1,172 62	
		1,200 50
Revenu net		26,060 02
Balance		25,431 31
		$51,491 33

	Dépenses.	Payé par chèque à même le crédit parlementaire.	Payé par les directeurs de poste à même les revenus perçus.	Total.
Etat:		$ cts.	$ cts.	$ cts.
2 G	Transport des malles par terre	10,474 21		10,474 21
2 G	do do bateaux à vapeur, etc.	12,870 00		12,870 00
2 G	do do chemins de fer	8,064 00		8,064 00
2 G	Conf. et rép. des sacs de malle et serrures.	486 26		486 26
		31,894 47		31,894 47
3 G	A. Appointements	9,131 90	5,879 71	15,011 61
3 G	B. Allocations pour expéditions en passe.		1,006 00	1,006 00
3 G	C. Allocat. pour loyer, combust. et éclair		120 00	120 00
3 G	D. Escompte aux vendeurs de timbres		30 75	30 75
3 G	E. Frais de voyages	64 50		64 50
3 G	F. Mémoires de fournisseurs	1,001 78		1,001 78
3 G	G. Loyers et taxes	7 50		7 50
3 G	H. Papeterie, impressions et annonces	508 80		508 80
3 G	I. Combustible et éclairage	1,035 93		1,035 93
3 G	K. Divers déboursés	809 99		809 99
		$44,454 87	$7,036 46	
				$51,491 33

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H A. WICKSTEED.
Comptable

PROVINCE DE L'ONTARIO.

ETAT No 2, A.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Aberarder et stat. de ch de fer..	J. Cairns.....	A pied ou en voit	½	3	12 mois	26 00
Aberdeen et Durham.....	N. J. Middaugh.	En voiture.....	11½	3	2 do (jusq 31 déc. 1881)	13 33
Aberdour et stat de ch. de fer..	G. Christie.	Facultatif	¼	6	12 mois ...	70 00
Acton et Knatchbull.....	W. Langrill	do	5	2	12 do ...	75 00
Acton et Speyside.....	R. McPherson...	do	5	2	12 do ...	75 00
Addison et stat de ch. de fer ...	A. Taplin.....	En voiture.....	7	6	12 do ...	159 00
Adelaide et Strathroy.....	J. Freele	do	7	6	12 do ...	193 12
Adolphustown et Napanee.....	J. H. Roblin. ...	do	24¾	6	12 do ...	546 56
Agincourt et station L'Amaroux.....	W. Nash.	Cheval ou voit...	4	3	12 do ...	100 00
Ahmic Harbour et Dunchurch..	J. Croswell..... .	Facultatif	4	1	12 do ...	23 40
Ahmic Lake et Spence....	J. McCartney....	do	9	1	12 do ...	40 00
Ailsa Craig et Denfield et station de chemin de fer.....	C. Langford.....	do	6	6 et 12.	12 do ...	160 00
Air Line Junction et station de chemin de fer de Welland.....	T. Roach.....	do	¼	6	12 do ...	27 50
Albert et Marysville.....	W. McMurray....	do	9	3	9 do (jus. 31 déc. 1881)	112 50
do do	R. Jones.....	do	9	3	3 dep. do	30 00
Alberton et Lynden	L. Lawrence.....	do	7	6	12 mois....	200 00
Albion, Castlederg et Mount Wolfe.....	T. Robb.....	do	6et4	6et3	12 do ...	224 00
Albion et Mackville.....	G. Taylor	do	3	3	3 do (jus. 30 juin 1881)	23 75
Albion et station de ch de fer..	R. H. Booth.....	Cheval ou voit...	½	24	12 mois....	100 00
Albury et Rednersville.....	J. Rose.....	do ...	4	3	12 do ...	48 52
Aldboro' et Rodney	J. Hoskins.	do ...	6	6	12 do ...	195 00
Aldershot et Waterdown	A. Baker.....	do ...	3	12	6 do (jus. 30 sept. 1881)	98 50
do do	J. Simmons.....	do ...	3	12	6 dep. do	125 00
Alexandria et Athol.....	P. A. Fisher.....	do ...	25	6	12 mois....	449 00
Alfred et Montebello	L. Larocque.....	do ...	9	6	12 do ...	248 00
Algonquin et Maitland.....	J. Suddaby.....	do ...	6	3	12 do ...	75 00
Allanburg et stat. de ch. de fer.	J. Waters	A pied.....	½	12	6 do (jus. 30 sept. 1881)	46 94
do do ...	W. Livingston...	do	½	12	6 dep. do	46 94
Allandale et Holly.....	W. H. Crosby...	Facultatif...	3½	6	12 mois....	150 00
Allandale et Painswick	W. J. Coulter...	Cheval ou voit...	3½	6 t	12 do ...	150 00
Allandale et stat. de ch. de fer.	M. J. Hamlin....	A pied.....	⅛	24 e 36	12 do ...	111 15
Allan Park et Hampden	H. Byers.....	Facultatif	5	2	12 do ...	56 25
Allan Park et Lamlash.....	E. Earl	do	5	2	12 do ..	65 00
Allenford et Skipness.....	D. Reid.....	Cheval ou voit...	4½	1	12 do ...	33 00
Allensville et Utterson.....	A. McNicol.....	Facultatif.....	4½	6	Saison 1881..	48 65
Allenwood et Elmvale.	J. Harvey	do	6	2	12 mois....	76 50
Alliston et Elm Grove	J. Berridge	Cheval ou voit...	14	6	12 do ...	300 00
Alliston et station de ch. de fer	do	do ...	½	12	12 do ...	75 00

3—3*

ETAT No 2 A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Alliston et Rosemont	J. Henderson	Facultatif	9	6	12 mois	294 00
Alloa et Edmonton	R. Campbell	do	3	3	12 do	36 00
Alma et station de ch. de fer	J. Johnston	do	½	12	12 do	83 00
Alma et Winfield	J. Nattin	Cheval ou voit.	8	3	12 do	120 00
Almonte et Clandeboye	H. Kennedy	do	12	3	12 do	196 00
Almonte et Clayton	E. Blair	En voiture	13	6	12 do	260 00
Almonte et station de chemin de fer	E. Dowdall	Facultatif	¼	24	12 do	93 90
Alport et Bracebridge	W. H. Taylor	En voiture	4	2	Partie de sai. '80-'81 et '81-'82	33 60
Alton et Belfountain	C. Glendinning	Cheval ou voit.	4	6	9 ms. (dep. 1er juil. '81)	130 50
Alton et Cataract	A McLean	En voiture	3	6	3 mois (jus. 30 juin '81)	37 50
Alton et Marsville	J. Hanna	do	15	6	12 mois	500 00
Alton et station de ch. de fer	do	Facultatif	1	12	12 do	60 00
Alvinston et stat. de ch. de fer.	J. W. Brannan	En voiture	½	12	3 do (jus. 30 juin '81)	12 50
do do	C. E. Brannan	do	½	12	9 dep. do	46 80
Amaranth et station de chemin de fer	A. Lamb	Cheval ou voit.	⅛	6	12 mois	40 00
Amberley et Lochalsh	J. McLennan	do	4	2	12 do	48 00
Amberley et Lurgan	J. McCrindle	Facultatif	4½	3	12 do	80 00
Ameliasburg et Belleville	J. S. Tice	do	11½	6	3 do (jus. 30 juin '81)	100 00
do do	J. Coleman	do	10	6	9 dep. do	375 00
Ameliasburg et Hillier	J. S. Tice	Cheval ou voit.	14	3	3 mois (jus. 30 juin '81)	47 50
do do	A. Harvey	do	14	3	9 dep. do	131 25
Amherstburg et Oxley	A. Elliott	Cheval ou voit.	18	6	12 mois	449 50
Amherstburg et station de chemin de fer	A. Wilcox	En voiture	1	18	12 do	281 70
Amherstburg et Windsor	A. M. McKay	do	18	6 et 3	12 do	435 00
Amiens et Lobo	J. Adams	do	12½	3	12 do	129 00
Amigari et stat. de ch. de fer	H. C. Dickout	Facultatif	⅛	12	12 do	65 00
Ancaster et Hamilton	S. D. Lawder	En voiture	7	12	3 do (jus. 30 juin '81)	100 00
do do	J. Phillips	do	7	12	9 dep. do	223 50
Anderson et Granton	J. Anderson	Cheval ou voit.	15	2	12 mois	195 00
Angus et station de ch. de fer.	J. R. Brown	Facultatif	½	12	12 do	24 00
Annan et Garryowen	J. Godfrey	do	3	3	9 do (dep. 1er juil. '81)	30 00
Annan, Johnson et Owen Sound	J. Simpson	do	7½ et 13	3	6 ms. (dep 1er oct. '81)	165 16
Ansonia et Thessalon	J. B. Dobie	do	8	1	12 mois	52 00
Anten Mills et station de chemin de fer	J. McLaughlin	do	⅛	6	12 do	62 60
Antioch et Grassmere	W. Staples	do	9	1	1 ms (dep. 1er ma. '82)	5 00
Appin et Glen Willow	A. Moore	do	5	2	12 mois	59 00
Appin et Mayfair	J. Dalton	Cheval ou voit.	3¾	3	12 do	75 00
Appleby et station de ch. de fer.	J. Prescott	Facultatif	¼	6	12 do (m. l'amende	80 12

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Appleton et station de ch. de fer	W. Young	Cheval ou voit...	4½	12	6 mois (jus. 30 sept. '81)	94 80
do do	J. G. Munro	do ...	4½	12	6 dep. do	97 50
Apsley et Cheddar	T. Eastland	do ...	20	1	12 mois ...	140 00
Apsley et Peterboro'	do	do ...	40	3	12 do ...	480 00
Apto et Phelpston Station	P. Gallagher	Facultatif	6	6	12 do ...	145 00
Arden et Tamworth	J. Babcock	Cheval ou voit...	20	2	12 do ...	98 00
Ardtrea et Orillia	W. Blair	do ...	8¾	2	12 do ...	145 00
Argyle et station de ch. de fer.	A. McLean	do ...	⅜	6	12 do ...	50 00
Arkona et Keyser	T. Dowden	do ...	5½	2	12 do ...	50 00
Arkona et Thedford	W. McAusland	En voiture	7½	6	12 do ...	70 00
Arkona et Watford	T. Dowden	do ...	24	6	12 do ...	195 00
Armadale et Unionville	W. Wetherill	Facultatif	5¼	3	12 do ...	95 00
Armow et Kincardine	J. Shewfelt	do ...	12	2et3	6 do (jus. 30 sept. '81)	58 75
do do	J. Jarrel	do ...	12	3	6 dep. do	99 00
Armstrong's Mills et Guelph.	C. Armstrong	Cheval ou voit...	8	2	12 mois ...	50 00
Arnott et station de ch. de fer	W. G. Murray	Facultatif	⅛	12	12 do ...	52 00
Arnprior et Fitzroy Harbour	P. Teevens	En voiture	12	6	12 do ...	270 00
Arnprior et station de ch. de fer	C. Tierney	do ...	½	24	12 do ...	114 02
Arnprior et White Lake	C. Dashua	do ...	20	3	12 do ...	245 00
Aros et Victoria Road	T. Winter	Facultatif	5	2	12 do ...	70 00
Arthur et Fergus	R. B. Coulson	En voiture	12	6	12 do ...	237 00
Arthur et Monck	J. Jackson	Facultatif	12½	2	12 do ...	136 25
Arthur et station de ch. de fer	R. Mitchell	do ...	1	12	6 do (jus 30 sept. '81)	18 84
do do	D. F. Kilgour	do ...	1	12et 24	6 dep. do	30 48
Arva et Ballymote	F. Bernard	Cheval ou voit...	3	2	9 mois (jus. 31 déc. '81)	49 32
do do	J. H. Shoebottom	do ...	3	2	3 dep. do	14 50
Ash et station de ch. de fer	A. Bowman	Facultatif	1/16	6	10 mois (dep. 1er juin '81)	23 34
Ashburnham et Peterboro'	C. Billings	Cheval ou voit...	½	12	6 mois (jus 30 sept. '81)	25 00
Ashdad et Bagot	J. Hartney	do ...	6	1	12 mois ...	30 00
Ashdown et Turtle Lake	A. Ross	do ...	6½	1	12 do ...	50 00
Ashdown et West Grove	J. West	do ...	5	1	12 do ...	40 00
Ashgrove et Georgetown	E. Nixon	do ...	3¾	6	12 do ...	195 00
Ashley et station de ch. de fer	G. Follis	Facultatif	1¼	3	12 do ...	50 00
Ashton et Propect	W. Burrows	do ...	11	3	12 do ...	219 00
Ashton et station de ch. de fer.	D. Robertson	Cheval ou voit...	2	6	12 do ...	76 00
Askin et London	G. Shaw	do ...	1	6	5 do (jus. 31 août '81	32 50
Aspdin et Utterson	J. Darling	Facultatif	7¾	1	12 mois ...	35 00
Atherley et Dartmoor	J. Dunn	do ...	18	3	12 do ...	180 00
Atherley et Fawn	J. Smith	do ...	4	2	12 do ...	40 00
Atherley et station de ch. de fer	C. E. Hewett	do ...	1	6	12 do ...	80 00
Atherton et Delhi	G. C. Wilson	Cheval ou voit...	3	2	12 do ...	45 00
Athlone et Tottenham	M. J. Casserby	Facultatif	16½ a. r.	6	12 do ...	246 50
Athol et Kerry	K. McRae	Cheval ou voit...	4	3	12 do ...	79 00
Attercliffe et Winslow	E. J. Winslow	En voiture	3½	6	7 do (jus. 31 déc. '81)	23 34
Attercliffe Station et Dunnville	N. Hodges	do ...	⅛	.....	Voy. spéc.	1 00
Attercliffe Station et station de chemin de fer	do	Facultatif	⅛	12	12 mois ...	71 18
Auburn, Carlow et Fordyce, etc	J. Willard	do ...	15	6, 3 et 2	12 do ...	271 39

3—3½*

ETAT No 2, A—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Aughrim et Bothwell	R. J. McCabe	Facultatif	10	6	3 mois (dep. 1er jan. '82).	50 00
Aughrim, Bothwell et Shetland	A. T. Augustine.	do	20	6et3	9 mois (jus. 31 déc. '81).	246 00
Aughrim et Mosside	R. J. McCabe	do	6	3	3 dep. do	20 00
Aultsville et East Williamsburg	C. Wells	En voiture	2½	6	12 mois	64 00
Aultsville et Gallingertown	G. H. Gallinger.	Cheval ou voit.	5	2	12 do	50 00
Aurora et station de ch de fer.	D. W. Doan	A pied ou en voit	¼	24	12 do	100 00
Aurora et Schomberg	H. Isaacs.	En voiture	15	6	12 do	400 00
Aurora et White Rose	J. Lloyd	do	4	2	12 do	90 00
Avening et station de ch. de fer	J. Pringle	Facultatif	⅛	12	12 do	75 00
Avon et Ingersoll	B. Harris	En voiture	11	6	12 do	295 00
Axe Lake et Ilfracombe	J. McPherson	Facultatif	7	1	12 do	40 00
Aylmer et Dorchester Station.	R. C. Wright	En voiture	20½	6	12 do	450 00
Aylmer et Grovesend, &c	W. M. Lyon	do	13	3	9 do (jus. 31 déc. '81).	148 05
do do	B. Bates	do	13	3	3 dep. do	47 37
Aylmer et Kingsmill	F. Hunter	do	4½	6	12 mois	200 00
Aylmer et Port Bruce	W. H. Wannacott	do	10	6	12 do	200 00
Aylmer et Air Line Station	S. Pierce	do	¾	12	12 do	62 60
Aylmer et Seville	Wm. Knickerbocker	Facultatif	4	2	8 do (jus 30 nov. '81).	23 33
do do	R. C. Wright	do	4	2	4 dep. do	13 33
Ayr et Galt	W. Hilborn	do	12	6	12 mois	287 00
Ayr et Paris Station	W. Hilborn	do	7	6	12 do	174 00
Ayton et Clifford	J. Feather	Cheval ou voit.	9	6	12 do	275 00
Baden et Wellesley	T. Wilhelm	En voiture	9	6	12 do	380 00
Badgeros et Shrigley	G. Sandilands	Cheval ou voit.	2½	2	12 do	30 00
Bagot et Burnstown	J. E. Halliday	En voiture	5	3	12 do	68 00
Bagot et High Falls	T. Dillon	Facultatif	13	1	12 do	80 00
Baillieboro', Millbrook et Bewdley	J. Jewison	Cheval ou voit.	7et4	6et2	12 do	204 48
Bala et Glen Orchard	N. Orchard	Facultatif	6	2	Saison 1881.	62 00
Balderson et Playfair	A. W. Playfair.	Cheval ou voit.	6	3	9 mois (jus. 31 déc '81).	70 50
do do	G. C. Mills	do	6	3	3 dep. do	22 25
Baldwin et station de ch. de fer	M. Chapman	Facultatif	½	12	12 do	45 00
Ballantrae et stat de ch de fer	R. Hill	do	¼	12	12 do	60 00
Ballantyne's Station et station de chemin de fer	J. Heysop	A pied	½	2	12 do	26 00
Ballinvilla et South March	T. W. Kenny	Cheval ou voit	4	2	12 do	50 00
Ballycroy, Connor et Palgrave Station	R. Gower	Facultatif	4½et 3	3et6	12 do	195 00
Ballyduff et Drum	H. Byers	do	5½	2	12 do	82 00
Balsam Lake et Victoria Road	J. Cunningham	do	4	2	12 do	70 00
Baltic et Curry Hill	P. Stuart	Cheval ou voit.	4	3	9 do (jus. 31 déc. '81).	60 00
Baltic et Rivière Beaudette	do	do	8½	3	1 mois 7 jrs. (j. 7 fév. '82).	16 85
Baltimore et Cobourg	G. Kelly	do	5	3	12 mois	70 00
Bamberg et St. Agatha	A. Starr	do	5½	2	12 do	60 00
Bancroft et Cheddar	B. H. Sweet	do	19	1	12 do	54 08
Bancroft et Hybla	A. Sutherland	do	10	1	12 do	29 48
Banda et Glencairn	J. Hood	Facultatif.	2½	6	12 do	139 00

ETAT No 2, A—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Banks et Collingwood	W. Johnson	Facultatif	8	1	12 mois	52 00
Barclay et station de Cambray.	J. S. Crewess	do	3	3	12 do	55 00
Bardsville et Falkenburg	C. Bard	do	6½	2	Saison, 1881.	46 50
Bark Lake et Rockingham	J. Donaldson	Cheval ou voit.	21	1et2	12 mois	149 00
Barkway et Gravenhurst	S. McCord	Facultatif	14	1	12 do	40 00
Barrett et Commanda Creek	J. Corkery	do	9	1	12 do	80 00
Barrie et Hillsdale	C. Waugh	do	15	6	12 do	297 00
Barrie et Midhurst	A. Fraser	do	6	3	12 do	93 00
Barrie et stations de ch. de fer.	W. H. Crosby	Cheval ou voit.	½et¼	66	12 do	157 50
Barriefield et Kingston	J. Ryan	Facultatif	1½	6	12 do	75 00
Bar River et Echo River	J. Evoy	do	8	1et2	12 do	50 00
Basin Depot et Bonnechère	D. McDonald	Cheval ou voit.	13	1	12 do	50 00
Basswood et Brookfield Station	S. McCullough	Facultatif	3	2	12 do	27 50
Bath et Conway	W. J. Caldwell	En voiture	12	6	12 do	200 00
Bath et station de ch. de fer.	W. Aylesworth	do	3½	12	12 do	115 50
Bath et Stella	A. Stevenson	Facultatif	7	3	12 do	149 00
Batteau et station de ch. de fer.	W. Bourchier	do	1⅛	12	12 do	31 28
Battersea et Kingston	J. Holder	do	16	3	12 do	187 48
Bayfield et Seaforth	J. Simpson	En voiture	15	6	12 do	299 00
Bayham et Ingersoll	C. Cook	do	20	6	12 do	395 00
Baysville et Bracebridge	J. Avery	Cheval ou voit.	16	3	12 do	291 00
Baysville et Dorset	G. A. Phillips	Facultatif	18	1	6 do (jus. 30 sept. '81).	26 00
do do	J. C. Huckins	do	18	1	6 dep. do	40 00
Baysville, Dwight et Grassmere	do	do	19 et 7½	1	12 mois	52 00
Baysville et Fraserburg	A. Fraser	do	9	1	7 mois (dep. 1er sept. '81)	17 50
Baysville et Menomonee	I. Williams	Cheval ou voit.	5	1	12 mois	45 00
Bayview et Morley	J. Lemon	Facultatif	11	1	12 do	84 50
Beachburg et Gower Point	T.M. Carswell, jr.	Cheval ou voit.	9	2	12 do	120 00
Beachburg et Westmeath	T. Cecire	do	7	6	12 do	156 50
Beachville et Embro	H. Adams, caut.	do	6	6	12 do	158 00
Beamsville et Campden	J. B. Groble	do	5½	6	12 do	162 50
Bearbrook et Grant	A. McCargar	do	6	3	12 do	65 00
Beatrice et Windermere	T. Atkin	Facultatif	12	2	Partie de la sais. 1881-2	3 50
do do	T. H. Bogart	do	12	2	Bal. do	46 40
Beaumaris et Ziska	E. Prowse	do	8	1	Partie de la sais. 1881-2	15 00
Beaver et St. Eugène	R. Brassard	Cheval ou voit.	6	1	12 mois	30 00
Beaverton et station de chemin de fer	A. McKinnon	Facultatif	⅛	12	12 do	45 00
Bedford Mills et Newboro'	J. P. Tett	Cheval ou voit.	6	3	12 do	70 00
Beechwood et Seaforth	J. Reedy	Facultatif	6¼	2	12 do	69 00
Beeton et station de ch. de fer.	W. Kirton et administrateur	do	¾	12	9 do (jus. 31 déc. '81)	56 25
do do	J. Coulter	do	¾	12	3 dep. do	18 50
Beggsboro' et Bourdeau	J. Bourdeau	do	6	2	3 mois (jusq. 30 juin '81)	10 00
do do	T. Copeland	do	6	2	9 dep. do	48 75
Beggsboro' et Doe Lake	D. Christie	do	4	2	12 mois	50 00
Beggsboro' et Utterson	R. Scarlett	do	31	2	12 do	339 00
Belfast et Lanes	W. Phillips	do	11	2	12 do	50 00
Belfast et St. Helen's	W. Phillips	do	2¼	6	12 do	100 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Belfountain et Erin	N. Herring	Facultatif	3½	3	3 mois (jus. 30 juin '81)	20 00
Belgrave et Bushfield	J. Newcombe	En voiture	6	2	12 mois	70 00
Belgrave et Marnoch	P. Porterfield	Facultatif	3½	3	12 do	60 00
Belgrave et station de ch. de fer	D. Barkley	do	½	12	12 do	140 00
Belle River et Byrnedale	W. Byrne	do	5½	1	2 mois (dep. 1er fév. '82).	9 17
Belleville et Bridgewater	J. Campbell	En voiture	30	6	12 mois	480 00
Belleville et Madoc	S. Sargent	do	26	6	12 do	574 00
Belleville et station de ch. de fer	Lake et Jenkins.	do	⅛	12	12 do	93 90
Belleville et Sidney Crossing	W. R. Vandervoort	Cheval ou voit.	6½	2	12 do	80 00
Belleville et Stirling	D. Canniff	En voiture	16	6	12 do	540 00
Bellevue et Bobcaygeon	M. Warren	Facultatif	7	2	12 do	50 00
Bell Ewart et Lefroy Station	G. Baker	A pied	1	12	12 do	65 00
Belmont et London	G. Davidson	Cheval ou voit.	13	6	3 do (jus. 30 juin 1881)	67 50
do do	R. Learn et F. Corson	do	13	6	9 dep. do	202 50
Belton et station de ch. de fer	J. Morden	A pied	12 p'hs	tel q req.	12 mois	15 00
Belton et St. Ives	H. Powell	Facultatif	6½	2	12 do	75 97
Ben Dale et Woburn	W. Forfar	do	2	6	12 do	50 00
Benmiller et Goderich	J. Miller	A cheval	6	2	12 do	80 00
Bensfort et South Monaghan	A. Galloway	Cheval ou voit.	5	3	9 do (jus 31 déc. 1881)	52 50
do do	E. Stirton	do	5	3	3 dep. do	18 75
Berkeley et Glascott	T. Moran	Facultatif	6	2	6 mois (jusq. 30 sept. '81).	24 00
do do	R. English	do	6	2	6 dep. do	30 00
Berkeley et station de ch. de fer	G. Fleming	do	½	6	13 mois	60 00
Berlin et Crosshill	J. T. Wilford	En voiture	16½	6	12 do	425 00
Berlin et Glenallan	H. Zilliax	do	24	6	12 do	347 00
Berlin et West Montrose	A. Michener	do	14½	6	12 do	396 50
Berriedale et Ely	J. Young	do	4½	1	3 do (jus. 30 sept. '81).	10 00
Berriedale et Hartfell	do	do	9½	1	6 dep. do	37 50
Bethany et Lifford	W. Davis	Cheval ou voit.	30	6	12 mois	386 00
Bethany et station de ch. de fer	D. Rowan	do	⅛	24	12 do	75 00
Bexley et Victoria Road	J. Belfry	Facultatif	6	3	9 do (jus 31 déc. 1881)	82 50
do do	G. McKague	do	6	3	3 dep. do	28 12
Billing's Bridge et Ottawa	S. Davidson	do	3	6	3 mois (jusq. 30 juin 1881)	24 00
do do	J. Cassidy	do	3	6	9 dep. do	75 00
Binbrook et Glanford Station	R. Wickett	Cheval ou voit.	5	6	12 mois	171 00
Birkhall et Brigden	F. McKenzie	A chev. ou à pied	1¾	3	12 do (jusq. 31 janv. '82)	37 50
Birr et Devizes, etc	C. H. O'Neil	Facultatif	12	2	12 mois	150 00
Bishop's Mills et Garretton	N. Garrett	do	3½	2	3 mois 26 jrs (du 6 déc. 81)	12 82
Bishop's Mills et Oxford Mills	J. Crozier	Cheval ou voit.	8	3	12 mois	116 00
Blackbank et Honeywood	R. J. Newell	A cheval	3½	2	3 do (jusq. 30 juin 1881)	12 50
Blackbank et Lisle	E. Weller	Facultatif	10	3	9 dep. do	93 75
Blackburn et Rock Village	J. Hudson	A cheval	5	1	12 mois	30 00
Black Creek et station de chemin de fer	I. H. Allen	Facultatif	⅛	12	12 do	18 00
Black River Bridge et Picton	G. McGuire	Cheval ou voit.	7½	3	12 do	88 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'année terminée le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Black's Corners et Laurel	R. J. Richey	Facultatif	4	1	9 mois (dep. le 1er juil '81)	21 75
Black's Corners et Whittington	J. Graham	do	5½	1	3 mois (jusq. 30 juin '81).	8 75
Blair et station de chemin de fer	J. Renshaw	do	¼	6	12 mois	12 00
Blessington et Shannonville	C. Earle	Cheval ou voit...	11½	3	6 do (jusq 30 sept. '81).	90 00
Bloomfield et station de chemin de fer	M. Barker	Facultatif	½	12	12 mois	75 12
Bloomingdale et New Germany	G. Zinger	Cheval ou voit...	3½	6	12 do	175 00
Bluevale et station de chemin de fer	W. Ross	Facultatif	⅞	12	12 do	100 00
Blythe et station de ch de fer	R. Sellars	do	½	12	12 do	75 00
Bobcaygeon et Fenelon Falls	J. Simpson	do	12	6	12 do	285 00
Bobcaygeon et Peterboro	E. Bottum	En voiture	22	6	12 do	600 00
Bobcaygeon et Silver Lake	E. Hunter	Facultatif	9	1	9 do (jusq 31 déc. '81).	37 50
do do	A. Coulter	do	9	1	3 dep. do	11 25
Bogart et Chapman	P. Lusk	do	7	2	12 mois	58 00
Bognor et Woodford	W. D. Rorke	Cheval ou voit...	6	3	3 do (jusq 30 juin '81).	15 00
do do	J. Moffatt	do	6	3	9 dep. do	56 25
Bolingbroke et Glen Tay	S. Hanna	do	17	1	12 mois	67 90
Bolsover et Dalrymple	J. McCracken	do	9	1	12 do	34 00
Bolsover et Portage Road Station	D. Munro	do	4	6	3 do (jusq 30 juin '81).	32 86
do do	G. Silverthon	do	4	6	9 dep. do	81 00
Bonnechère et Tramore	D. McDonald	Facultatif	10	1et2	12 mois	65 00
Bornholm et Brodhagen	M. Detwiler	Cheval ou voit...	4	3	12 do	100 00
Bornish et Sable	A. McDonald	En voiture	3	2	12 do	45 00
Boskung et Minden	J. Beatty	Cheval ou voit...	14	1	12 do	65 00
Bosworth et Riverbank	J. Hollis	Facultatif	3	2	12 do	50 00
Botany et Thamesville	A. McBrayne	do	4	2	12 do	52 00
Bothwell et Clachan	J. Hiliman	En voiture	6	3	12 do	94 00
Bothwell et Florence	R. Bobier	Facultatif	9	6	12 do	290 00
Bouck's Hill et Hoasic	J. Beckstead	do	6	2	12 do	41 25
Boulter et Combermere	J. Lynch	Cheval ou voit...	18	1	12 do	67 70
Boulter et L'Amable	T. Walker	Facultatif	22	1	12 do	97 00
Boulton Ditch Crossing et Lowbanks	T. Michener	do	6¾	6	12 do	78 00
Bowling Green, Farmington, Laurel et station de ch. de fer.	H. Lipsett	do	3, 3½ et 1½	2et6	12 do	158 00
Bowmanville et Cæsarea	F. Henderson	En voiture	21	6	12 do	479 00
Bowmanville et Tyrone	J. Bell	do	7	6	12 do	134 00
Bowood et Fernhill	D. R. Owen	Cheval ou voit...	4	3	12 mois	90 00
Bracebridge et Gravenhurst	J. T. Harvie	En diligence	13	6	Bal. de la saison '80-'81	37 50
Bracebridge et Huntsville	do	Cheval ou voit...	26	6	12 mois	400 00
Bracebridge et Monsell	G. Gregg	Facultatif	7	1	12 do	52 00
Bracebridge et Muskoka Falls	J. Sinclair	do	3	3	Sais. de 1881	47 00
Bracebridge et Port Carling	W. Davidson	do	21	2	Part. des sai. 80-81 et 81-82	87 15
Bracebridge et Rosseau	J. T. Harvie	do	27	6	Bal. de la saison 1880-1	75 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Bracebridge et Ziska	W. H. Spencer.	Facultatif	5	2	3 mois (jus. 30 juin '81).	15 00
do do	J. Kaye	do	5	2	9 dep. do .	48 75
Brackenrig et Pointe Kaye	W. Davidson	do	4	2	12 mois ...	30 00
Bradford et Newton Robinson	J. McDermott	En voiture	9	6	12 do ...	198 00
Bradford et station de ch. de fer	do	do	½	24	12 do ...	75 00
Bradshaw et Brigden	W. Bradshaw	do	5	2	4 do (dep. 1er déc. '81)	15 33
Bradshaw et Wilkesport	do	Facultatif	6	2	8 mois (jus. 30 nov. '81)	30 67
Braeside et stat de ch de fer	J. Gillies, jun	A pied	1/16	12	12 mois ...	40 00
Bramley et stat. de ch de fer	J. Gordon	Facultatif	1/16	12	12 do ...	30 00
Brampton et Edmonton	J. E. Sterling	do	4½	6	12 do ...	139 00
Brampton et Huttonsville	C. Brooks	do	4	3	6 do (jus. 30 sept. '81)	42 50
do do	J. Hyatt.	do	4	3	6 dep. do .	47 50
Brandy Creek et station de chemin de fer	E. R. Crombie	En voiture	⅛	12	12 mois .	30 00
Brantford et Burtch	J. Herriman	do	7	3	9 do (jus. 31 déc '81).	109 50
Brantford et Harley	R. French	do	14	6	12 do ...	339 00
Brantford et Langford	L. Strobridge	Cheval ou voit	8	6	3 do (jus. 30 juin '81)	46 00
do do	W. Reed.	do	8	6	9 dep do .	105 00
Brantford et station de chemin de fer de B. et L. H.	J. Hale	En voiture	1	12	12 mois ...	95 46
Brantford et st. de ch. def G. O.	do	do	¼	48	12 do ...	248 40
Brantford et Mohawk, etc	G. Lane, fils	do	12 et 4	3et6	3 do (dep le 1er jan. '82)	68 75
Brantford et Simcoe	F. Finch	En diligence	24	6	3 mois (jus. 30 juin '81) .	240 00
do do	R. H Rounds et procureur	do	24	6	9 dep. do ...	612 50
Breadalbane et Lochinvar	J. B Campbell	Facultatif	3½	6	12 mois ...	80 00
Brechin et station de ch. de fer	M. O'Neill	do	1	6	12 do ...	74 25
Brentwood et stat. de ch. de fer.	J. O'Connell	do	⅛	12	12 do ...	50 00
Brewster et Park Hill	J. Appiman	En voiture	16	3	12 do ...	235 00
Bridgewater et Flinton	W. Wagar	A pied ou en voit.	12	3	12 do ...	124 80
Bridgewater et Rimington	W. Kellar	Cheval ou voit	15	3	12 do ...	180 00
Brigden et station de ch. de fer.	J. Dawson	Facultatif	¼	12	12 do ...	25 00
Bright et Washington, etc	A. Gatzka	En voiture	6¼ et 1/16	6 et 12	12 do ...	270 00
Brighton et Campbellford	J. Weese.	do	20	6	12 do ...	195 00
Brighton et Smithfield	T. Brown	do	4	6	3 do (jus. 30 juin '81).	35 00
do do	N. Wellar.	do	4	6	7 mois (jus. 31 jan. '82).	64 16
do do	W. Bates	do	4	6	2 dep do ..	18 33
Brinston's Corners et New Rose.	W. Rylance	Facultatif	6	1	12 mois ...	25 00
Brisbane et Coningsby	J. W. Burt	En diligence	4	2	12 do ...	30 00
Broadbent et McKellar	T. Patterson	Facultatif	7	1	12 do ...	40 00
Brockton et Parkdale	T. W. Coles	do	2	6	12 do ...	65 00
Brockville et Morristown, E.-U.	J. Powers	do	2	6	12 do ...	150 00
do do	D. H. Lyon	do	2	.....	Voy. spéc ...	10 83
Brockville et stat. de ch. de fer	W. Curry.	En voiture	⅛	24	12 mois ...	210 35
Brockville et Sherwood Spring.	G. Ross et J. McLeod, cautions.	Cheval ou voit	8	1	12 do ...	38 00
Brockville et boît aux let. d. rues	H. Mitchell	A pied	.....	18	10 mois (jus. 31 jan. '82).	8 33

ÉTAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Brockville et boîtes aux lettres des rues	J. McKenny	A pied		12	2 mois (dep. 1er fév.'82)	16 66
Brockville et Westport	R. W. et J. Copeland	En voiture	44	6	12 mois	984 00
Bronte Station et Palermo	L. Thirston	Facultatif	3	6	12 do	220 00
Brooke et Glen Tay	B. McKeracher	Cheval ou voit.	7	1	7 do(dep. 1er sept.'81)	23 33
Brookfield Station et station de chemin de fer	E. W. Brookfield	Facultatif	2	6	12 mois	40 00
Brooklyn et stat. de ch. de fer.	M. A. Gibbs	do	3/8	12	3 do (jus. 30 juin 1881)	25 00
do do	H. Hosking	do	3/4	12	9 dep. do	63 75
Brooksdale et Stratford	G. Mitchelson	En voiture	14	2	12 mois	145 00
Brougham et Markham	A. J. Wootten	Facultatif	12	6	12 do	281 68
Brougham et Whitby	J. Scott	do	12	6	12 do	220 00
Brucefield et stat. de ch. de fer.	W. Scott et D. McDonald, cautionns	do	1/4	12	12 do	62 60
Bruce Mines et Cockburn Island	C. Hendrickson	do	42	1	Part. d. sais. 80-81 et 81-82	120 00
Bruce Mines et Rydal Bank	J. Robinson	do	6	1	12 mois	52 00
Brudenell et Castile	E Bennett	Cheval ou voit.	9	1	12 do	52 00
Brudenell et Emmett	J. Costello	do	14	2	12 do	80 00
Brunner et Topping	S. Crozier	Facultatif	4	1	12 do	45 00
Brunswick et stat. de ch. de fer.	F. Thompson	do	1/16	6	12 do	65 00
Brussels et Cranbrook	V. Gramm	En voiture	5	6	12 do	138 00
Brussels et station de ch. de fer.	R. Laidlaw	Facultatif	1/4	12	12 do	75 00
Buckhorn et Rondeau	J. K. Morris	Cheval ou voit.	4	3	12 do	90 00
Buckingham Station et Cumberland	A. Foubert	A cheval	2	12	12 do	135 43
Bumbury et Crofton	T. Jinks	Cheval ou voit.	7	3	9 do (dep. 1er juill.'81)	75 00
Bumbury et Mountain View	D. Hubles	Facultatif	1	3	3 mo. 20 j'rs. (d. 12 déc.'81	9 13
Burford et Cathcart	D. Dunn	do	8 1/2	4&3	3 mois (jus. 30 juin 1881)	55 69
do do	R. Cavan	do	8 1/2	4 & 3	9 dep. do	111 00
Burgess Corners et Douglas	H. Johnston	do	5	6	9 mois (jus. 31 déc. 1881)	130 50
do do	J. Rice	do	5	6	3 dep. do	41 62
Burgessville et Newark	C. Ward	En voiture	5	3	12 mois	105 00
Burgessville et Oxford Centre	do	Cheval ou voit.	14	3	12 do	216 00
Burgessville et station de chemin de fer	do	Facultatif	1/8	12	12 do	35 00
Burks' Falls et Huntsville	J. Medille	do	29	2	3 do (jus. 30 juin 1881)	74 75
do do	F. Hanes	do	29	3	9 dep. do	261 62
Burks' Falls et Sundridge	W. Dunbar	do	13	1	9 mois (jus. 31 déc. 1881)	95 32
do do	H. Tripp	do	13	2	3 dep. do	52 00
Burlington et Guelph	G. McCoy	En voiture	37	6	12 (m. am.)	1,023 00
Burlington et Port Nelson	J. Ewing	Facultatif	1 1/4	6	12 mois	60 00
Burlington et stat. de ch. de fer.	do	do	1/2	12	12 do	90 00
Burlington Station et Zimmerman	T. Ware	En voiture	8	6	12 do	265 00
Burnhamthorpe et Cooksville Road	J. Jordan	En diligence	1 1/2	6	12 do	65 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Burnley et Roseneath	W. Freeman	Cheval ou voit...	5	3	12 mois ...	80 00
Burnt River et Rettie's Station	S. Moore.	Facultatif	½	3	12 do ...	40 00
Bury's Green et Fell's Station	H. Fell	do	2½	2	12 do ...	44 72
Byron et London	J. B. Wells	do	6	3	3 do (jus 30 juin 1881)	22 00
do do	J. Charles	do	6	6	9 dep. do	103 50
Cadmus et Cartwright	T. W. Robertson	do	2½	6	12 mois ...	48 00
Caistorville et Winona	J. Williams	do	16	3	3 do (jus. 30 juin 1881)	57 50
do do	G. W. Thomas.	do	16	3	9 dep. do	156 75
Calder et station de ch. de fer	J. Cowling	do	2½	2	12 mois ...	36 00
Caldwell et Caledon	W. Phillips	Cheval ou voit...	10	3	12 do ...	97 00
Caledon et station de ch. de fer	do	do ...	½	12	12 do ...	63 00
Caledon East et Lockton	B. Ingoldsby	do ...	4½	3	12 do ...	100 00
Caledonia et Cayuga	E. Wigg	En voiture	11	6	12 do ...	410 00
Caledonia et Conboyville	S. Arrell.	Facultatif	6	2	12 do ...	50 00
Caledonia et North Seneca	P. C. Shafer	En voiture	3	6	12 do ...	100 00
Caledonia et stat. de ch. de fer.	P. McMullen	do	½	T.q. req.	12 do ...	180 00
Caledonia Springs et L'Orignal	J. Rochon	Cheval ou voit...	9	3	12 do ...	135 00
do do ...	N. Butler.	do ...	9	3	Saison 1881.	24 00
Callander et Wisawasa.	G. Morrison	Facultatif	5	1	10 mois (dep. 1er juin '81)	16 66
Calumet, station de chemin de fer de, et L'Orignal	Lee et Seguin.	do	3	6	12 mois ...	234 75
Calumet, station de chemin de fer de, et Vankleek Hill	W. Lawlor	En voiture	12	6	12 do ...	300 00
Cambray et Glenarm	N. Thomas.	Facultatif	17½	3	12 do ...	115 00
Cambray et stat. de ch. de fer.	R. Moffat.	do	2½	12	12 do ...	180 00
Cambray Station et Linden Valley	C. Birchard	do	½	6	7 do (jus. 31 oct. 1881)	0 58
do do ...	J. Allison	do	¼	12	5 dep. do	16 67
Cameron et stat. de ch. de fer...	J. Bryson	do	¾	6	12 mois ...	85 00
Camerontown et station de chemin de fer	E. Cameron	Cheval ou voit...	200 vgs.	12	12 do ...	50 08
Camerontown et Summerstown.	A. Cameron, fils.	do ...	3	6	12 do ...	96 00
Camilla et Granger	R. Agnew	do ...	6½	2	12 do ...	80 00
Camlachie et Erroll	J. Edmiston	Facultatif	2	2	8 do (jus 30 sept. '81)	22 00
Camlachie et Hillsborough	T. Blain	do	9	2	12 mois ...	136 50
Campbellford et Stirling...	J. N. Kent.	Cheval ou voit...	17	3	12 do ...	290 00
Campbell's Cross, Cheltenham et station de chemin de fer.	J. Sanderson.	do ...	½ et 9 ⅝	12 et 6	12 do ...	284 00
Campbellton et Dutton Station	A. McCann	Facultatif	5	2	12 do ...	70 00
Campden et Rosedene	J. B. Groble	Cheval ou voit...	6	3	12 do ...	130 00
Canaan et Sarsfield	J. Larmour	En voiture	3	3	12 do ...	60 00
C. P., chemin de fer, et G. T., à Brockville	N. McCarney	A pied	20 vgs.	T.q. req.	2 mo. 5 j'rs (d. 27 jan. '82	65 78
Canboro', Canfield et Warner..	F. Smith.	Facultatif	5et3	6et3	12 mois ...	107 80
Canfield Station et Cayuga	T. Humphries.	En voiture	6⅝	12	12 do ...	380 00
Cannifton et Wallbridge	F. B. Prior.	Facultatif	6	3	12 do ...	80 00
Cannington et Pefferlaw	G. Newton.	En voiture	10	3	12 do ...	175 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Cannington et station de chemin de fer	E. C. Edward..	Facultatif	½	24	12 mois	94 00
Cap Croker et Baie Colpoy	E. Cross.	do	15	1	12 do	58 48
Cap Rich et Meaford	R. Cox.	En diligence	10	2	12 do	120 00
Cardinal et stat. de ch de fer.	W. Dillon	Facultatif	1	12	12 do	45 00
Cardinal et Shanly	G. Huchcroft	do	9	3	12 do	90 00
Cargill et station de ch. de fer.	H. Cargill	do	⅝	6	12 do	50 00
Carleton Place et st. de c. de f.	G. McPherson	En voiture	½	12	12 do	50 08
Carling et Parry Sound	R. Blair	Facultatif	9	1	12 do	65 00
Carlingford et Sebringville	R. Crawford	do	8½	3	12 do	148 16
Carlsruhe et Clifford	J. Bolton	do	12	6	12 do	400 00
Carluke et Hamilton	R. Mayhew	En voiture	13½	6	12 do	345 00
Carmunnock et Monkton	H. McNaught	En diligence	4	2	12 do	60 00
Carnarvon et Minden	J. Melville	Facultatif	13	1	3 do (jus. 30 juin '81)	15 00
Carp et Elm	N. Smith	do	3	3	12 mois	75 00
Carp et Marchhurst	O. Riddle	Cheval ou voit...	3	2	4 do (dep. 1er déc. '81)	11 67
Carrville et Patterson	G. Wiley	do	2½	3	3 mois (jus. 30 juin '81)	11 25
do do	J. Coombs	do	2½	6	9 dep. do	54 00
Carsonby et Gower-North	B. Eastman	Facultatif	3½	2	12 mois	40 00
Carswell et Russell Station	D. Carswell	Cheval ou voit...	3	1	12 do	27 25
Cartwright et Purple Hill	W. Barclay	Facultatif	4	2	2 do (dep. 1er fév. '82)	7 50
Cashion's Glen et Cornwall	J. A. Grant	Cheval ou voit...	13	3	6 jus. 30 sept '81 (m.l'am)	66 00
do do	J. J. Cashion	do	13	3	6 dep. do	77 50
Cashtown et Creemore	R. Mangan	Facultatif	2	6	9 mois (jus. 31 déc. '81)	67 50
do do	W. Cotton	do	2	6	3 dep. do	22 50
Casselman et Crysler	R. A. Casselman	Cheval ou voit...	10	3	12 mois	135 00
Cassels et Ratho	S. Robertson	En voiture	4	2	12 do	60 00
Castleford et stat. de ch. de fer.	J. Warnock	Cheval ou voit...	2	6	12 do	200 00
Castleford Station et Loch Winnock	R. Storie	Facultatif	½	6	12 do	60 00
Castlemore et Kleinburg	W. Tedder, jun.	Cheval ou voit...	14	6	12 do	270 00
Cayuga et Dean's Station	C. Rebbetay	Facultatif	1½	18	12 do	173 70
Cayuga et Fisherville	B. Ullman	En voiture	6	6	12 do	187 25
Cayuga et Kohler	M. Nopper	do	6	3	3 do (jus. 30 juin '81)	33 75
Cayuga et Upper	C. Etherington..	do	10	3	9 dep. do	105 00
Cedar Dale et station de chemin de fer	W. Coleman	Facultatif	⅛	24	12 mois	110 00
Cedar Hill et Pakenham	S. Connery	Cheval ou voit...	5½	2	12 do	76 00
Centralia, Crediton et station de chemin de fer	J. Clark	Facultatif	6½	12	12 do	200 00
Centralia et Mooresville	J. McNamee	do	3¾	3	12 do	112 48
Centre Augusta et Prescott	W. Young	Cheval ou voit...	12	2	12 do	98 00
Centreton et Grafton	J. McCullough	do	13½	3	12 do	149 48
Centreville et Croydon	R. Caswell	Facultatif	5	3	12 do	84 00
Chaffey Locks et Elgin	M. Corkey	do	6	2	4 do (jus 31 juillet '81)	18 33
do do	J. Regan	do	6	2	8 dep. do	50 00
Chandos et Clydesdale	H. Caldwell	Cheval ou voit...	5	1	12 mois	30 00
Chantry et Harlem	S. Chant	Facultatif	1¾	3	12 do	30 00
Chard et Pendleton	W. J. Brown	do	[illegible]	[illegible]	12 do	25 00
Charing Cross, Comber et station de chemin de fer	J. Gilhula	En voiture	7½	3 &6	12 do	495 00

ÉTAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en Milles.	No. de voyages par semaine	Période.	Montant.
						$ cts.
Charing Cross et Harwich Centre	J. Mills, fils	En voiture	5	2	12 mois	50 00
Charing Cross et st de c. de fer	J. McEachran	Facultatif	1½	12	12 do	112 68
Charleston et Farmersville	E. E. Mulvena	Cheval ou voit.	5½	2	12 do	70 50
Chatham et Darrell	E. Hall	Facultatif	7	2	12 do	40 00
Chatham et Dover-Sud	A. Roberts, fils	A cheval	6	3	12 do	112 48
Chatham et Dresden	H. Wees	Facultatif	16	6	12 do	300 00
Chatham et Morpeth	A. Graves	do	22½	6	12 do	435 36
Chatham et Rondeau	H. J. Lipscombe	do	12	6	12 do	187 00
Chatham et Wallaceburg	M. McDougall	En voiture	17	6	3 do (jus. 30 juin '81)	75 00
do do	J. Draper	do	17	6	3 mois (jus. 30 sept. '81)	75 00
do do	J. Delormer	do	17	6	6 dep. do	199 50
Chatsworth et stat. de ch. de fer	W. Gaddis	Facultatif	½	12	12 mois	100 00
Chatsworth et Strathavon	J. Price	do	9	2	12 do	118 83
Chatsworth et Sullivan	T. Mills	do	5½	6	12 do	190 00
Cheapside et Jarvis Station	J. Johnson	En voiture	13¼	6	6 do (jus 30 sept. '81)	165 10
do do	R. Buckley	do	16	6	6 dep. do	160 00
Cheddar et Deer Lake	W. Ogilvie	Cheval ou voit.	5	1	2 mois (dep. 1er fév. '82)	4 16
Chepstow et Dunkeld Station	J. Schurter	Facultatif	2½	6	12 mois	137 50
Cherry Valley et Point Petre	W. R. Wright	Cheval ou voit.	6	1	12 do	34 48
Cherry Valley et Salmon Point	A. B. Ketchum	do	6	2	12 do	48 00
Cherrywood et Whitevale	C. Cranston	Facultatif	3½	3	9 do (jus. 31 déc. '81)	71 25
do do	G. Davidson	do	3½	3	3 dep. do	23 75
Chesterville et Connaught	P. Jordan	Cheval ou voit.	5	2	12 mois	70 00
Chesterville et Morewood	H. Dillabough	En voiture	8	6	12 do	144 00
Chesterville et Morrisburg	N. S. Marselis	do	18½	6	12 do	350 00
Chevalier et Stony Point	H. R. Marion	Facultatif	1	12	12 do	40 00
Cheviot et Riversdale	J. McLean	Cheval ou voit.	3	2	12 do	65 00
Chippawa et Niagara Falls	R. Wilson	En voiture	6	6	12 do	244 00
Chiselhurst et Hensall	J. Connor	Facultatif	4	2	12 do	50 00
Christie's Corners et Heckston	G. Selleck	do	4	2	4 do (jus 31 juillet '81)	21 33
Christina et Mount Brydges	J. W. Clarke	do	4	2	12 mois	35 00
Churchville et Malton	S. Scales	En voiture	11	6	12 do	300 00
Clanbrassil et Oneida	J. Crossar	Facultatif	5	2	2 do(jus. 31 mai (1881	12 50
Claremont et Stouffville	A. Yake	do	19	6	12 mois	290 00
Clarence et Clarence Creek	T. Perrin	En voiture	5	6	12 do	79 75
Clarence et Thurso Station	J. B. Bourgon	Facultatif	3	12	12 do	110 00
Clarence Creek et The Brook	S. Chenier	Cheval ou voit.	7	1	12 do	35 00
Clarke et Kendal	J. Hallowell	do	6½	6	12 do	155 00
Clarke et station de ch. de fer.	C. Mitchell	En voiture	4½	12	12 do	241 01
Clarksburg et Heathcote	W. Dales	Cheval ou voit.	5	6	12 do	180 00
Clarksburg et st. de ch. de fer.	P. Rowe	do	1½	12	6 do(jus. 30 sept. '81)	45 00
do do	W. Dales	do	1½	12	6 dep. do	39 00
Clarksburg et Redwing	J. C. Reid	Facultatif	8¼	2	3 mois (jus. 30 juin '81)	17 50
do do	J. Conklin	do	8¼	2	6 dep. do	63 75
Clarkson et stat. de ch. de fer.	W. W. Clarkson	do	1/16	6	12 mois	25 00
Clayton et Tatlock	P. Guthrie	Cheval ou voit.	14	1	12 do	56 00
Clear Creek et Cultus	E. Tansley	En voiture	5	2	12 do	50 00
Clifford et Lakelet	W. J. Halladay	Facultatif	6	6	12 do	156 00
Clifford et Mount Forest	T. Gray	Cheval ou voit.	16⅛	2	12 do	124 96
Clifford et station de ch. de fer.	J. Feather	Facultatif	¼	12	12 do	39 00

ETAT No. 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaines.	Période.	Montant.
						$ cts.
Clinton et Garfield	J. Middleton	En voiture	5	2	12 mois	45 00
Clinton et stations de ch. de fer	R. Wiseman	Facultatif	¼ et 5/8	24	3 do (jus. 30 juin '81).	67 08
do do	J. Cunningham	do	¼ et	24	9 dep. do .	202 10
Clontarf et Foymount	F. Potter	Cheval ou voit...	8	3	6 mois (jus 30 sept. '81).	50 00
do do	J. R. McDonald.	do	8	3	6 dep. do .	78 00
Clover Hill et Cookstown	H. Coleman	do	2½	6	3 mois (jus 30 juin '81).	31 25
Clover Hill, Cookstown et Egbert	do	do	2½ et 6½	6 et 2	9 dep. do .	144 75
Clover Hill et Egbert	P. Size	do	4	2	3 mois (jus. 30 juin '81).	17 25
Cloyne et Denbigh	J. Lane	do	28	2	12 do	312 00
Cloyne et Erinsville	J. Grange	Cheval ou voit...	38	2	3 do (jus. 30 juin '81).	100 00
Cloyne et Harlowe	T. Neale	Facultatif	6½	1	12 mois	50 00
Cloyne et Tamworth	C. S. Wheeler	En voiture	42	2	9 do (dep. 1er juill. '81)	292 50
Cobden et station de ch. de fer.	J. Ross	do	½	12	12 mois	39 00
Cobden Station et Eganville	C. W. Boland	Cheval ou voit...	18	6	12 do	254 00
Coboconk et Minden	J. Pearce	Facultatif	24	6	12 do	440 00
Coboconk et stat. de ch. de fer.	N. LeRoy	do	¼	12	12 do	60 00
Coboconk et Rosedale	C. Bowins	do	6	2	12 do	130 00
Cobourg et Harwood	W. Wellwood	do	16	3	12 do	101 12
Cobourg et Roseneath	J. McMillan	En voiture	20	3	12 do	170 00
Colborne et Dundonald	J. Steele	Cheval ou voit...	7	2	1 do (jus. 30 avril '81).	5 75
do do	S. Robins	do	7	2	11 dep. do .	63 25
Colborne et Norwood	J. W. Cannon	En voiture	31	6	12 mois	750 00
Coldwater et Lovering	S. Eplett	Facultatif	6	1	12 do	50 00
Coldwater et stat. de ch. de fer.	do	do	¾	12	12 do	120 00
Colebrook et Moscow	T. Gilligan	Cheval ou voit...	3½	3	12 do	58 48
do do	do	do	9¾ et	3	12 do	133 84
Colebrook et Odessa	A. Babcock	Facultatif	11	6	12 do	230 00
Coleman et Norway	G. Empringham.	do	1½	3	12 do	42 50
Collingwood et Gibraltar	J. Glenn	do	10	1	12 do	52 00
Collingwood et stations de chemin de fer	D. Darroch	En voiture	⅛	36	12 do	252 98
Collin's Bay et station de chemin de fer	J. J. Losie	do	¼	12	12 do	42 00
Colpoy's Bay et Lion's Head	E. Cross	Facultatif	18	1	8 m. 17 j. (d. le 15 juil. '81)	69 77
Colpoy's Bay et Owen Sound	J. H. Trout	do	23½	6	12 mois	700 00
Colwell et station de ch. de fer.	D. Ferguson	do	100 pds.	12	3 do (jus. 30 juin '81).	2 00
do do	W. W. Colwell	do	100 pds.	12	9 dep. do .	7 50
Comber et station de ch. de fer.	D. McAllister	En voiture	¾	6	12 mois	78 25
Combermere et Eganville	A. H. G. Wilson	do	35	3	12 do	340 00
Combermere et Purdy	W. Lake	Cheval ou voit...	6	1	12 do	40 00
Comet et Vereker	T. Graveline	Facultatif	4	2	12 do	80 00
Commanda and Restoule	A. Smith	do	8	1	12 do	75 00
Conroy et St. Paul's Station	J. Smith	do	2½	2	12 do	52 00
Consecon et station de ch. de fe.	C. Weeks	do	2⅜	18	12 do	150 24
Cookstown et stat. de ch. de fer	H. Coleman	do	¼	12	12 do	75 00
Cooksville et Toronto	J. Graham	En voiture	16	6	12 do	300 00
Cooper's Falls et Lewisham	J. G. Taylor	do	12	1	2 do (dep. le 1e fév. '82)	10 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Copetown et Orkney	J. McCarthy	Facultatif	3	6	9 mois (jus. 31 déc. '81.)	97 50
do do	J. Manthy	do	3	6	3 dep. do .	32 50
Copleston et Petrolia	C. Napper	do	4½	6	3 mois (jus. 30 juin '81.)	43 75
do do	W. S. Climie	do	4½	6	9 dep. do .	131 25
Corbetton et station de chemin de fer	J. Conlett	do	¾	3	9 m. (dep. le 1er juil. '81).	18 75
Cornwall et Monckland	M. Maloney	Cheval ou voit...	13	3	3 mois (jus. 30 juin '81.)	38 75
Cornwall et Tayside	D. D McKercher	En voiture	24	3	9 dep do .	281 25
Cornwall et stat. de ch de fer.	A. Lalonde	Facultatif	1	2	12 mois	26 00
Cornwall Centre et Mille Roches	J. Groves.	do	2⅓	3	12 do ...	48 00
Corsley, Fingal et stat. de ch. de f	J. Horton	do	3½	6 et 12	12 do ...	300 00
Corwhin et Nassagaweya	P. Little.	Cheval ou voit...	6	2	12 do ...	90 00
Cotswold et Elora	T. Bilton	En voiture	23	6	12 do ...	470 00
Cottam et Olinda	G. Wilsher	Facultatif	5	3	3 do (jus. 30 juin '81)..	20 00
do do	U. Phillips	do	5	3	9 dep. do .	60 00
Coulson et Marchmont	E. Morrison	En voiture	12	3	6 mois (jus. 30 sept. '81).	74 50
do do	J. O'Connor	do	12	3	6 dep. do .	62 50
Courtright et station de chemin de fer	D. Bennett	Facultatif	⅛	12	1 mois (jus. 30 avril '81).	6 50
do do	W. A. Cathcart	do	⅛	12	11 dep. do ..	71 75
Coverley et Latona	C. Parker	En voiture	15½	2	12 mois	128 33
Cowal et Iona Station	A. McNabb.	do	6	2	12 do ...	75 00
Craigleith et station de chemin de fer	A. Fleming.	do	½	6	12 do ...	48 00
Craigsholm et Garafraxa	R. Cowen	Facultatif	3	3	12 do ...	40 00
Craigvale Station et Stroud	W. Webb	do	1½	12	6 do (jus. 30 sept. '81).	50 00
Cranbrook et Moncrieff.	J. McTaggart	do	4	1	12 mois	35 00
Cranston et Mount Healy	J. King	do	2	2	2 do (jus. 31 mai 1881)	8 67
Cranston et Dufferin Station	J. King	do	4½	3	10 dep do .	57 00
Cranworth et Portland	P. Jones	do	5½	1	12 mois	25 00
Credit et Sheridan	F. Lawrence	Cheval ou voit...	4	6	12 do ...	138 25
Creemore et Lavender	W. Woodburn	do	7	3	6 do (jus. 30 sept. '81).	48 74
do do	J. Mangan	do	7	3	6 dep. do .	40 00
Creemore et station de chemin de fer	A. Gillespie	Facultatif	½	12	12 mois	93 88
Creighton et Hobart	D. Brotherton	do	3½	2	3 do (jus 30 juin 1881)	7 50
Cressy et Picton	F. Harrison	do	19	3	9 mois (jus. 31 déc. 1881)	149 91
do do	G. Gordon	do	19	3	3 dep. do ..	48 50
Crinan et West Lorne	A. McIntyre	do	3½	2	12 mois	73 00
Crofton et Mountain View	J. C. Munro	Cheval ou voit...	5	3	3 do (jus. 30 juin 1881)	17 50
Crossland et Phelpston	H. Crossland	do	5	2	12 mois	55 00
Croton et Dawn Mills	L. Phillips	Facultatif	6½	2	12 do ...	40 00
Crysler et Morewood	P. Shaver	Cheval ou voit...	10	3	12 do ...	130 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine ...	Période.	Montant.
						$ cts.
Crysler et Wales	A. B. McLean	En voiture	23	6	12 mois	375 00
Cumberland, Veighton et Russell	J. McVeigh	do	5 et 16	3 et6	12 do	298 33
Cumberland Road et Navan	T. E. Visser	Facultatif	4	2	12 do	36 00
Cumming's Bridge et Ottawa	R. Cummings	do	1¼	3	12 do	45 00
Dacre et Grattan						
Dacre et Griffith	W. D. Smith	do	½	6	12 do	25 00
Dacre et Renfrew	A. McLeod	do	4½	3	9 mois (jusq. 31 déc. '81)	112 50
Currie's Crossing et station de chemin de fer	J. Alurry	do	4½	3	1 mo. 20 jrs. (dep. 9 fév. 82	14 17
Curry Hill et rivière Beaudette.	J. Little	do	4½	6	12 mois	170 00
do do						
Cushing et Little Rideau	M. McFarlane	do	6	1	12 do	35 00
	J. Wark	do	19	2	12 do	174 00
	A. Jamieson	Cheval ou voit	22	3	12 do	236 87
Dale et Ross Mount	J. Lill	do	4	2	12 do	50 00
Dalhousie Mills et Glen Robertson	W. T. Robinson	Facultatif	3½	3	12 do	60 00
Dalkeith et Kirkhill	W. Robertson	do	5	6	12 do	200 00
Dalmeny et West Osgoode	J. C. Cameron	do	5	2	1 do (dep. 1er mars '82)	4 17
Dalston et Orillia	A. McMullen	do	40	6	12 (m. l'am.)	384 00
Dashwood et Park Hill	F. Cook	En voiture	14½	6	12 mois	500 00
Davenport et Fairbank	G. Deacoff	Cheval ou voit	2½	6	12 do	58 00
Day Mills et Thessalon	W. Harris	Facultatif	15	1	12 do	80 00
Deans et station de ch. de fer	M. Shipway	A pied ou en voit.	1⅛	12	12 do	117 36
Deemerton et Mildmay	P La France	Facultatif	2⅛	3	12 do	60 00
Deerhurst et Gilford	J. Bolton	do	4¾	3	3 do (jusq. 30 juin '81)	22 25
do do	M. Kneeshaw	do	4¾	3	9 dep. do	72 25
Delaware et London	W. Battel	En voiture	12	6	3 do (jusq. 30 juin '81)	75 00
do do	F. Munn	do	12	6	9 dep. do	150 00
Delmer et Tilsonburg	T. C. Wilcox	Facultatif	4½	3	12 mois	25 00
Deloro et Madoc	J. W. Loveridge	Cheval ou voit	10	6	2 do (jusq 31 janv. '82)	48 32
Denfield et Duncrieff	J. Hodgins	Facultatif	17	3	12 mois	138 00
Derrynane et Kenilworth	J. Hayes	do	5½	2	12 do	49 00
Deseronto et Napanee	R. Carter	do	7	6	9 do (jus. 31 déc. '81)	177 00
Desert Lake et Loughboro'	J. Rolon	Facultatif	11	1	12 do	74 00
Deux Rivières et Mattawa	D. McIntyre et Cie	do	20	3	14 jrs (jusq. 14 avril '81)	10 58
Deux Rivières et Pembroke	do	do	79	3	do do	72 00
Dexter et Sparta	N Parker	En voiture	4½	3	12 mois	75 00
Diamond et Kinburn	R. Walker	do	4	3	12 do	70 00
Dirleton et Fitzroy Harbor	J. Drummond	A pied ou en voit	7¼	2	3 do (dep. 1er janv. '82)	15 00
Dixon's Corners et Dundela	J. E. Tuttle	Facultatif	4	2	12 mois	50 00
Dixon's Corners et Hainsville	W. Dillon	Cheval ou voit	3	3	12 do	60 00
Dibbinton et Invermay	R. Dobbin	do	6	1	12 do	52 00
Doe Lake et Spence	W. Barr	Facultatif	14	1	12 do	89 00
Don et Toronto	A. Hogg	Cheval ou voit	8	6	12 do	262 50
Donegal et Hammond	J. Hammond	Facultatif	2½	2	12 do	45 83
Donegal et Newry	G. McGill	do	3¾	3	12 do	80 00

ETAT No 2, A—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant
						$ cts.
Doon et station de ch. de fer....	J. H. Thompson.	Facultatif	1/16	6	12 mois.....	12 00
Dorking et Hawksville.....	J. Linahan	Cheval ou voit...	10	3	12 do	200 00
Dornoch et Durham	G. Crittenden....	Facultatif	26	3	3 do(dep. 1er janv '82)	56 50
Dornoch et Latona	P. McIntosh.....	do	2½	2	9 mois (jusq. 31 déc. '81)	22 50
Downeyville et Omemee.....	B. Downey.....	Cheval ou voit...	5½	3	12 mois.....	80 00
Downsview et stat. de ch. de fer	R. Clarke.....	Facultatif	⅛	6	12 do	60 00
Drayton et Glenallan.....	T. H. Gordon....	En voiture.....	10	6	12 do	324 00
Drayton et station de ch. de fer	W. Markle.....	Facultatif	½	24	12 do	98 00
Dresden et Thamesville	M. McDonald....	En voiture.....	12	6	12 do	200 00
Dromore et Mount Forest	J. Bunston	Cheval ou voit...	15	3	12 do	198 00
Drumbo et Wolverton, etc..	S. Dawson.....	Facultatif	5/16 et 2	6 et 12	12 do	160 00
Drumquin et Milton.	B. Hemstreet.....	En voiture.....	18	6	12 do	357 00
Drysdale et Kippen.....	S. Desjardins....	Facultatif	10	3	12 do	139 00
Duart et Palmyra.....	W. M Curtis.....	En voiture.....	7	6	12 do	300 00
Duart et station de ch. de fer....	A. Simkins.....	Facultatif	1¼	12	12 do	62 60
Dublin et Farquhar.....	S. Campbell.....	do	11	6	12 do	318 00
Dublin et station de ch de fer...	T. King	do	¼	24	12 do	187 80
Dublin Station et Harwich	T. Secor.	do	4½	6	12 do	170 00
Dumblane et Paisley.....	R. Cruickshank.	Cheval ou voit...	6	3	12 do	130 00
Dunbar et Grantley.....	J. C. Munro.....	Facultatif	5½	3	12 do	66 00
Dunbarton et Frenchman's Bay Station.....	W. Pizer.....	do	⅜	12	12 do	124 90
Dunbarton et Liverpool Market.	do	do	1	6	12 do	76 00
Duncan et Heathcote.....	W. Emery.....	En voiture.....	5	1	12 do	48 00
Dunchurch et Glenila..	W. McAmmond.	Facultatif.....	7¾	1	12 do	40 00
Dunchurch et McKellar.....	A. Millin	En voiture.....	12	3	12 do	180 00
Dundalk Station et Hopeville...	T. Johnson.....	do	9	3	12 do	150 00
Dundalk Station et station de chemin de fer.....	G. R. Middleton.	Facultatif	⅛	12	12 do	100 00
Dundalk Station et Ventry.....	C. Johnson.....	do ...	6	1	12 do	40 00
Dundas et Sheffield.....	J. Moore.....	En voiture.....	14	6	12 do	335 00
Dunkeld et station de ch. de fer	J. Fletcher.....	Facultatif	⅜	6	3 do (jusq 30 juin '81)	20 00
do do ...	C. Bruder.....	do	⅝	6	9 dep do	60 00
Dunnville et Port Maitland.....	T. Siddell	En voiture.....	7	6	12 mois.....	184 00
Dunnville et station de ch de f	G. Sparling.....	do	¼	12	12 (m l'am.)	108 55
Dunnville et Selkirk.....	S. Hurst	do	18	6	12 mois.....	430 00
Dunnville et Welland Port.....	S. Cronkhite.....	do	11	6	12 do	299 00
Dunrobin et South March.....	W. Boucher.....	do	18	3	12 do	100 00
Dunrobin et Woodlawn.....	A. Fetherston....	Facultatif	4	3	12 do	40 00
Dunsford et Lindsay.	E. Thurston	do	11	3	12 do	97 00
Duntroon et Flesherton.....	R. Taylor.....	do	23½	6	9 do (jus 31 déc. '81)	365 25
do do	R Brown.....	do	23½	6	3 dep do (m. l'am.)...	134 50
Duntroon et station de ch. de f.	J. Russell.....	do	¼	12	12 mois.....	156 50
Dunvegan et McPhee's Corners	D. McMillan.....	Cheval ou voit...	13	6	12 do e.....	258 00
Durham et Flesherton.....	H. J. Middaugh .	do ...	15	6	9 do (jusq 31 déc. '81).	206 25
do do	T Saunders.....	do ...	15	6	3 dép. do	62 50
Durham et Latona.....	H. J. Middaugh .	do ...	8	3	9 mois (jus 31 déc '81).	105 00
Durham et Mount Forest.....	I. Coyne.	En voiture.....	16	6	9 do do .	300 00
do do	G. Hunt.....	do	16	6	3 dep. do	98 75
Durham et Walkerton	H. J. Middaugh..	do	17	6	12 mois.....	295 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaines.	Période.	Montant.
						$ cts.
Dyer's Bay et Lion's Head.	A. T. Simpson...	Facultatif	16	1	3 mois 24 jrs. (dep 8 déc. 1881).	31 52
Eagle et West Lorne..	J. Martin.	do	4 1/16	12	12 mois	199 48
Eagle Lake et Haliburton.	C. Wensley.....	Cheval ou voit...	7	1	12 do ...	35 00
Eastman's Springs et Ottawa ...	E. H. Eastman...	do ...	13	1	12 do ...	80 00
Echo River et Garden River.	W. Findlay	Facultatif	7	1	12 do ...	48 52
Eden Grove et Pinkerton Station	T. Pinkerton.....	do	1/6	12	12 do ...	50 00
Edgeley et station de chemin de fer, Thornhill.....	D. Snider	do	2	2et3	12 do ...	45 06
Edgington et Seguin Falls	J. Davidson	do	9	1	9 do (jus. 31 déc. 1881)	48 75
do do	J. Holton.....	do	9	1	3 dep. do	16 25
Edmonton et Mayfield	W. Goulding	do	3	3	12 mois	60 00
Edwardsville et Molesworth	S. Lougheed.....	do	4	2	12 do ..	49 72
Eganville et Pembroke	J. Foy.....	Cheval ou voit...	26	2et3	12 do ...	254 23
Eganville et Tramore.	C. W. Boland....	do ...	26	1et2	12 do ...	200 00
Egerton et Kingscote	J. Armstrong...	Facultatif	6	1	9 do (dep. 1er juil. '81).	26 25
Egerton et Mount Forest	J. Hunter	Cheval ou voit...	16	2et3	12 mois	238 32
Eglington, Toronto et Yorkville.....	J. Peacock	En voiture.....	3 et 1 1/2	6 et 12	12 do ..	300 00
Elcho et Smithville.....	H. Hunsburger...	Cheval ou voit...	8	2	3 do (dep. 1er janv. '81)	18 68
Elcho et Welland Port.	J. Randall	Facultatif.....	4	2	10 do ...	37 50
Elder et Rosemont.	C. Conn.....	do	7 1/4	2	12 do ...	88 00
Elder's Mills et station de chemin de fer.....	J. Wright	do	1/4	6	12 do ...	50 00
Eldon Station et station de chemin de fer.....	M McArthur	do	1/8	6	12 do ...	36 25
Elford et Essex Centre	J. Elford.	do	4 1/2	1	12 do ...	30 00
Elia et station de chemin de fer.	M. Snider.....	do	1/2	6	12 do ...	50 00
Elizabethville et Port Hope.....	S. Buckett.....	Cheval ou voit ..	32	6	12 do ...	499 00
Ellaton et station de ch. de fer..	E. Robins	do ...	1/4	6	12 do ...	20 00
Ellisville et Seeley's Bay	J. MacMillan.....	Facultatif	5	2	12 do ...	55 00
Elmbank et Malton	J. Sanders	En voiture.....	5	6	3 do (jus. 30 juin, '81)	29 37
do do	S. Scales.	do	5	6	9 dep. do .	81 75
Elmvale Road et Orr Lake.....	W. Orr	Facultatif.....	1/2	6	1 mois (jus. 30 sept. '81)	2 50
Elmvale Station et Orr Lake	do	do	6 1/2	6	6 dep. do .	15 00
Elmvale Station et Waverley...	J. Coc sedge ...	En voiture.....	7	6	12 mois ...	250 00
Elmwood et Walkerton	A. Glendinning.	Facultatif	12	3	12 do ...	230 00
Elora et Inverhaugh.....	R. Ariss.....	do	4 1/2	2	12 do ...	60 00
Elora et Pentland	R. Ford...	Cheval ou voit...	5	2	12 do ...	52 00
Elora et Salem.....	J. R. Wissler	Facultatif	1	6	12 do ...	40 00
Elphin et McDonald's Corners...	R. B. Wilson.....	Cheval ou voit...	6	2	12 do ...	66 00
Elsinore et French Bay.....	H. Shannon	Facultatif.....	5	1	3 do (dep. 1er janv. '82)	7 50
Ely et Katrine	V. C Harvey....	En voiture.....	10	1	3 mois (jus. 30 juin '81).	16 25
Emberson et Port Sydney.....	H. Jarvis.....	Facultatif.....	12 1/2	1	2 mois	65 00
Embro, Harrington, etc.....	G. Mitchelson....	En voiture.....	20 et 30	3et6	3 do (jus. 30 juin '81)	133 50

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles	No de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Embro, Harrington, etc	A. Munro	En voiture	20et 30	3et6	9 mois (dep. 1er juil. '81)	281 25
Embrun et Russell	H. Irwin	do	5	6	6 mois (jus. 30 sept. '81)	50 00
do do	H. Pelton	do	5	6	6 dep. do.	87 50
Emery et station de ch. de fer	M. S. Burkholder	Facultatif	¼	6	12 mois	50 00
Emsdale et Kearney	A. J. O'Neil	do	7	2	11 jrs. (jus. 11 avril '81)	2 71
do do	I. H. Brock	do	7	2	11 mois 19 jrs. dep. do	67 88
Emsdale et Star Lake	W. Marshall	En voiture	4½	1	12 mois	26 00
Enfield et Oshawa	L. J. Beattovie	do	14	3	12 do	139 00
Ennismore et Franklin	G. Franks	Cheval ou voit.	6	1	12 do	45 00
Enterprise et Trafford	M. Whelan	do	9	1	3 do (dep. 1er janv.'82)	10 00
Enterprise et Verona	T. Parks	En voiture	10	6	12 mois	195 00
Erbsville et Waterloo	J. Simmermacher	Cheval ou voit.	5	1	12 do	40 00
Erie et Jarvis	W. Ward	Facultatif	5	2	12 do	72 00
Erin et Georgetown	R. Bennett	do	13	6	3 do (jus. 30 juin 1881	150 00
do do	J. Fitt	do	13	6	9 dep. do).	330 00
Erin et Guelph	A. Sanders	En voiture	20	6	12 mois	470 00
Erinsville et Napanee	J. Grange	Cheval ou voit.	18	6	12 do	325 00
Essex Centre et Gesto	G. N. Turton	En voiture	6½	6	12 do	150 00
Essex Centre et station de chemin de fer	T. Rush	Facultatif	½	18	12 do	112 48
Essonville et Haliburton	D. Esson	Cheval ou voit.	16	1	1 mois (dep. 1er mars '82)	7 91
Ethel et station de chem. de fer	W. Spence	Facultatif	⅛	6	12 mois	78 00
Ettrick and Ilderton	J. McQueen	En voiture	13	3	6 do (jus 30 sept. '81)	37 50
Ettrick, Ilderton et station de chemin de fer	W. Charlton	Facultatif	6½	3	6 dep. do.	92 50
Eugenia et Flesherton	G. Park	Cheval ou voit.	5	3	12 mois	120 00
Evelyn et London	H. Bray	Facultatif	13	3	12 do	160 38
Everett et station de ch. de fer	W. M. Lockhart	do	⅛	12	12 do	30 00
Exeter et Hay	W. J. White	do	1	6	12 do	68 88
Exeter et stat. de chem. de fer	do	do	1	12	12 do	54 76
Exeter et Kirkton	J. G. Shoebottom	En voiture	12	6	9 do (dep. 1er juill. '81)	221 25
Exeter et St. Marys	C. Willis	Facultatif	24	3	3 mois (jus. 30 juin, '81)	85 00
Fairfield East et station de chemin de fer	A. C. Johns	En voiture	1/16	3	12 mois	25 00
Fair Valley et Warminster	R. C. Hipwell	Facultatif	4	3	12 do	40 00
Falkenburg et Ullswater	H. Creason	do	12½	3	Saison 1881.	122 50
Falkland et Paris Station	J. Robinson	En voiture	9	6	12 mois	224 00
Faraday et Umfraville	G. Orr	Cheval ou voit.	10	1	12 do	57 50
Farewell et Riverstown	J. Morrison	Facultatif	3	2	1 mois (dep. 31 mars '82)	3 75
Farmersville et Plum Hollow	G. P. Wright	Cheval ou voit.	6	2	12 mois	64 00
Farquhar et Lumley	J. Pollow	En voiture	4½	2	12 do	55 00
Farran's Point et Osnabruck Centre	S. Johnson	Cheval ou voit.	6	6	12 do	100 00
Farran's Point et station de chemin de fer	J. McEwan	Facultatif	⅛	12	12 do	76 00
Fawkham et stat. de ch. de fer	D. McDonald	do	2	2	12 do	39 00
Fenelon Falls et station de chemin de fer	G. H. Gatchell	do	½	12	12 do	95 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Fergus et Garafraxa	J. Robinson	Cheval ou voit...	8	6	3 mois (jus. 30 juin 1881)	42 00
do do	C. Campbell	do ...	8	6	9 dep. do	108 00
Fergus et Metz	R. Agnew	do ...	8	1	12 mois ...	52 00
Fergus et Mimosa	C. S. Herrington	do ...	18	2	12 do ...	170 00
Fergus et station de ch. de fer	J. C. Morrow	En voiture	¾	36	12 do ...	150 00
Ferguson's Falls et Perth	A. Kimberley	Facultatif	18	3	12 do ...	195 00
Fermoy et Westport	E. Watt	Cheval ou voit...	8	2	12 do ...	70 00
Fesserton et stat. de ch. de fer	R. Jancowski	Facultatif	¾	6	12 do ...	33 75
Feversham et Maxwell	J. H. Perigoe	Cheval ou voit...	4	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	40 00
do do	A. Dyer	do ...	4	6	3 mois (jus. 31 déc. 1881)	17 50
do do	J. H. Perigoe	do ...	4	6	3 dep. do	20 00
Fingal et Port Talbot	J. Brown	do ...	7	3	12 mois ...	89 76
Fingal et St. Thomas	T. Warren	Facultatif	7	6	12 do ...	219 00
Fingerboard et Little Britain	R. Roach	do	19¼	3	2 do (jus. 30 juin 1881)	22 00
Fingerboard et Sonya	T. Moase	do	2¾	3	9 dep. do	42 50
Fish Creek et Granton	J. W. Donnan	Cheval ou voit...	5	2	12 mois	65 00
Fitzroy Harbour et Kilmaurs	J. Drummond	Facultatif	5 et 7¼	2	9 do (jus. 31 déc. 1881)	39 67
Fleetwood et Franklin	J. Morrow	do	1¾	4	12 mois	80 00
Flesherton et Meaford	G. Harris	Cheval ou voit...	31½	3	5 jours (jus. 5 avril '81)	6 86
do do	L. Gibbons	do ...	31½	3	9 jours (jus. 14 avril '81)	10 98
do do	E. H. Jay	do ...	31½	3	18 jours (jus. 2 mai 1881)	24 00
do do	J. Shields	do ...	31½	3	10 mois 29 j'rs dep. do	501 64
Flesherton et stat. de ch. de fer.	W. Strain	Facultatif	1¾	12	12 mois ...	156 50
Flesherton et Vandeleur	J. Rowe	Cheval ou voit...	6⅝	2	12 do ...	65 00
Fletcher et stat. de ch. de fer	P. T. Barry	Facultatif	¼	12	12 do ...	31 25
Florence et Rutherford	J. Johnson	do	6	3	12 do ...	104 62
Fonthill et North Pelham	J. A. McQueen	do	8	3	12 do ...	136 00
Fordwich et Newbridge	J. Douglas	do	4½	6	12 do ...	120 00
Fordwich et stat. de ch. de fer	W. Faulkner	do	⅕	12	12 do ...	75 00
Forest et Ravenswood	A. Nimmo	do	9	3	12 do ...	180 00
Foresters' Falls et traverse de chemin de fer	H. W Howard	En voiture	17	6	12 do ...	450 00
Forest Mills et Roblin	J. McKittrick	Cheval ou voit...	7	2	12 do ...	74 00
Forfar et Harlem	W. Adrian	Facultatif	8	6	12 do ...	148 00
Forks Road et Perry Station	H. W. Swayze	Cheval ou voit...	4	3	3 do (jus. 30 juin 1881)	18 75
do do	E. S. Harr	do ...	4	3	9 dep. do	52 50
Fort Erié et Garrison Road	J. N. Jansen	Facultatif	4	2	12 mois ...	65 00
Fort Erié et stat. de ch. de fer	G. Lewis	A pied	2	18 et 24	12 do ...	315 00
Fort William et Murilla Station	W. McLean	Facultatif	12	1	3 do (jus. 30 juin 1881)	20 00
do do	J. McLean	do	12	1	9 dep. do	90 00
Fort William et Thunder Bay	P. Nicholson	do	7½	2	Saison 1881	85 00
Fowler's Corners et Peterboro'	A. Tully	Cheval ou voit...	7½	2	12 mois ...	84 00
Frankford et Stockdale	H. S. Bowerman	En voiture	2	3	12 do ...	36 00
Frankford et Trenton	J. A. Tompkins	do	8	6	3 do (jus. 30 juin 1881)	45 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Frankford et Trenton	O. Weston	En voiture	8	6	9 mois (jus. 1er juill. '81)	127 50
Franklin et Mount Horeb	W. Reynolds	do	6	2	12 mois	80 00
Franklin et stat. de ch. de fer	W. Maguire	Facultatif	100 pds.	12	12 do	60 00
Franktown et stat. de ch. de fer	W. Lightbody	En voiture	1¼	12	12 do	100 00
Frankville et stat. de ch. de fer.	J. Cochrane	do	11	6	12 do	249 00
Freelton et Mountsberg	J. McCormack	Cheval ou voit.	3½	3	12 do	100 00
Freeman et stat. de ch. de fer	A. Duffes	Facultatif	1/16	24	12 do	20 00
French Bay et Elsinore	H. Shannon	do	5	1	2 do (jus. 31 déc. 1881)	5 00
Frome et station de ch. de fer	W. Arnote	Cheval ou voit.	1½	6	12 mois	62 40
Fullarton, Mitchell et Russeldale	W. Rogers	do	6et2	6et3	12 do	140 00
Fullarton et Gowrie	R. Francis	Facultatif	3	2	9 do(dep 1er juill. '81)	30 00
Fuller et Thomasburg	M. Mitts	do	4½	2	12 mois	40 00
Gad's Hill et Nithburg	G. Zick	do	7	2	12 do	60 00
Galt et Puslinch	F. Matheis	En voiture	15	3	12 do	218 75
Gamebridge et station de chemin de fer	W. M. Stewart	Facultatif	¾	6	12 do	65 00
Gananoque et Howe Island	W. J. Soughrue	do	12	2	12 do	104 00
Gananoque et Pitt's Ferry	L. Root	do	12	2	12 do	102 00
Gananoque Station et Marble Rock	G. Emery	do	4½	2	12 do	60 00
Gananoque et Seeley's Bay	B. Eaton	En voiture	16	2	6 do(dep 1er oct. '81)	74 50
Gananoque Station et South Lake	W. Scott	do	4	2	6 mois (jus. 30 sept. '81).	27 50
Garafraxa et Hereward	J. S. Cowan	Cheval ou voit.	5	2	9 mois (jus. 31 déc. 1881)	33 75
do do	C. Campbell	do	5	2	3 dep. do	11 00
Garnet et station de ch. de fer	J. Leathong	Facultatif	⅛	12	12 mois	90 00
Gelert et Ingoldsby	D. Burke	Cheval ou voit.	5	2	6 do (dep. 1er oct. '81).	30 00
Gelert et station de chemin de fer de Victoria	W. F. Ritchie	A pied	⅛	12	12 mois	42 50
Georgetown et station de chemin de fer	R. Bennett	Facultatif	½	12	12 do	75 00
Georgetown et Salmonville	W. Wright	En voiture	6	6	12 do	172 00
Georgina et Roach's Point	E. Morton	do	12	6	12 do	250 00
Georgina et stat. de ch. de fer	W. D. Townley	Facultatif	⅛	12	12 do	40 00
Georgina et Vachell	J. Sheppard	Cheval ou voit.	14	2	12 do	90 00
German Mills et Strasburg	W. Arnott	Facultatif	2	6	12 do	75 00
Gibson et Wyevale Station	W. Gibson	do	5	2	12 do	52 00
Gilbert's Mills et Picton	M. Hunt	Cheval ou voit.	10	3	12 (m. am.).	108 00
Gilford et station de ch. de fer	T. Maconchy	Facultatif	½	24	12 mois	60 00
Gladstone et Harriettsville	F. Levine	En voiture	3	6	12 do	78 00
Glammis et Pinkerton Station	K. McDonald	Cheval ou voit.	9	6	12 do	199 96
Glammis et Tiverton	H. Cameron	do	9	3	12 do	150 00
Glamorgan et Millbrook	K. Kennedy	Facultatif	6	2	12 do	87 00
Glandine et stat. de ch. de fer	C. H. Smith	do	2	3	8 do(dep. 1er août '81)	36 66
Glanford Station et Sinclairville	J. R. Wilson	Cheval ou voit.	10	2	12 mois	110 00
Glanmire et Millbridge	S. Armstrong	do	7	1	12 do	32 00
Glanworth et stat. de ch. de fer	J. Turnbull	Facultatif	⅛	6	12 do	40 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Glastonbury et Kaladar	E. F. Dunham	Facultatif	4½	2	12 mois	39 00
Glenannan et stat. de ch. de fer.	A. Anderson	do	¼	12	12 do	32 50
Glencairn et stat. de ch. de fer	W. Grieve	do	¼	12	12 do	70 00
Glencoe et Kilmartin	D. B. McIntyre	do	4½	3	12 do	70 00
Glencoe et Strathburne	H. Nash	do	2½	6	12 do	78 12
Glencolin et Springfield	S. T. Young	do	3	3	12 do	76 00
Glen Huron et stat de ch. de fer.	J. Hamilton	do	1½	6	12 do	92 50
Glen Major et Myrtle	J. Hall	En voiture	6½	6	12 do	145 00
Glenmeyer et Tilsonburg	E. Gale	do	10	3	12 do	165 00
Glen Norman et chemin militaire	J. McLeod	Facultatif	3	3	12 do	60 00
Glen Smail et Spencerville	E. Ellis, jun	do	3	2	12 do	40 00
Glen Tay et Perth	A. Kimberly	Cheval ou voit.	4	6	12 do	100 00
Glen Walker et Heather	D. McIntyre	Facultatif	3	2	10 mois (dep. 1er juin '81).	20 83
Glenvale et Sharpton	J. Carruthers	Cheval ou voit.	3	2	12 mois	50 00
Glen Walker et station de chemin de fer	J. Greaves	Facultatif	⅛	12	12 do	20 00
Gloucester Station et South Gloucester	J. Stackpole	do	3½	3	12 do	60 00
Goderich et Kincardine	J. Gentles	Cheval ou voit.	35	6	12 do	1,180 00
Goderich et Lucknow	A. M. Polley	En voiture	23	6	12 do	489 00
Goderich et station de ch. de fer.	do	do	1	24	12 do	287 96
Goldsmith et Leamington	D. Reid, jun	Facultatif	10	3	3 do (jus. 30 juin '81).	27 37
do do	G. B. Reid	do	10	3	9 depuis do	75 00
Goldstone et stat. de ch. de fer.	J. Gibbons	do	1¾	6	12 mois	100 16
Gooderham et Kinmount	J. J. Hunter, caut.	do	20	2	12 do	150 00
Gooderham et Ursa	S. Kettle	Cheval ou voit.	6	1	3 mois (dep 1er janv.'82).	7 50
Gooderham et Wilberforce	W. Riley.	do	17	1	12 mois	120 00
Goodwood et stat. de ch. de fer.	M. Chapman	Facultatif	⅛	12	12 do	60 00
Gordon et station de ch. de fer.	J. S. Smith	do	⅛	12	12 do	20 00
Gore Bay et Little Current	H. May.	do	30	1	Partie des sais '80-'81 et '81-'82	120 00
Gore Bay et Meldrum Bay	W. Montgomery.	do	50	2 f.p m'is	Partie de la sais.'80-'81	24 00
do do	H. May.	do	50	do	Partie de la sais.'81-'82	72 00
Gormley et Unionville	J. Webber	Cheval ou voit.	25 r. t.	6	12 mois	341 32
Gorrie et station de ch. de fer.	H. J. Besanson	Facultatif	1¼	12	12 do	160 00
Gorrie et Seaforth	S. Walsh.	do	30½	6	12 do	500 00
Gosport et Napanee	J. Parks	Cheval ou voit.	15	1	12 do	59 92
Gowanstown et station de chemin de fer	H. Markle	En voiture	¼	6	12 do	66 00
Gowanstown et Shipley	E. Bristow	Facultatif	3	3	12 do	79 00
Gowanstown et Wallace	H. Markle	do	3½	3 & 6	12 do	78 50
Graham's Bridge, station de ch. de fer et Snake River	G. Douglas	do	3	2	12 do	50 83
Grass Hill et stat. de ch. de fer.	M. McArthur	do	⅛	2	10 do (jus. 31 janv. '82)	83 20
Grassmere et Huntsville	J. Anderson	do	6	2	12 mois	48 54
Gravel Hill et Monckland	J. Crawford	Cheval ou voit.	5	2	3 do (jus. 30 juin '81).	12 50
Gravenhurst te Port Carling	R. Mahon	do	28	2	Partie des sais. '80-'81 et '81-'82	161 50

ETAT No 2 A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Gravenhurst et station de chemin de fer	G. F. Marter	Facultatif	¾	12	12 mois	125 20
Gravenhurst Station et Rosseau	J. T. Harvie	En voiture	40	6	Sais. '81-'82.	423 50
Gravenhurst et Uffington	R. McMurray	Facultatif	11	3	12 mois	140 00
Gravenhurst et Walker's Point	W. Walker	En voiture	14	1	Partie des sais. '80-'81 et '81-'82	55 00
Gravenhurst et West Gravenhurst	D. McPherson	Facultatif	2½	6	12 mois	100 00
Greenbank et Wick Station	J. Taylor.	En voiture	6	6	12 do	155 00
Green Bay et Little Current	J. Skippen	Facultatif	12	1	12 do	70 00
Green Point et Picton	C. Reynolds	Cheval ou voit.	12	1	12 do	52 00
Green River et Whitby Road	E. E. Wismer	do	1½	6	12 do	68 00
Green Valley Corners et Munroe's Mills	M. Munroe	do	6½	3	12 do	117 00
Greig et Wiarton	A. Greig.	Facultatif	6	1	12 do	30 00
Grenfel et station de ch. de fer.	E. Tracy	do	1¼	2	12 do	45 00
Gresham et Paisley	W. Meadows	Cheval ou voit.	9	2	9 do (jus. 31 déc. '81).	93 75
do do	R. Cruickshank.	do	9	2	3 dep. do	31 25
Griffith et Matawatchan	J. McGregor	Facultatif	10	1	12 mois	50 00
Grimsby et Smithville	J. McGlashan	En voiture	8	12	12 do	398 00
Grimsby Camp et station de ch. de fer	N. Phelps	do	½	24	61 jours	30 50
Guelph et Hamilton	G. D. Porter	do	31½	6	3 mois (jus. 30 juin '81).	275 00
do do	J. Herriman	do	31½	6	9 dep. do	750 00
Guelph et Ponsonby	J. Halley	do	12	3	12 mois	195 00
Guthrie et Steele	G. Johnson	Cheval ou voit.	3	2	12 do	50 00
Hagersville et station de chemin de fer	C. E. O. Hager	Facultatif	⅕	36	12 do	319 26
Hagersville et Springvale	J. Holdbrook	do	4	3	6 do (dep. 1er oct. '81)	32 50
Hagersville Station et Selkirk	D. Byers	do	14	6	6 mois (jus. 30 sept. '81).	98 50
do do	S. Hurst	do	14	6	6 dep. do	145 00
Haley's Station et Harcourt	W. N. Hutton	do	2	3	12 do	49 95
Haliburton et Kennaway	T. Pascoe	Cheval ou voit.	25	1	12 do	150 00
Haliburton et stat. de ch. de fer.	J. Young.	Facultatif.	¼	12	12 do	50 00
Hamilton et Lowville	C. Rasberry	En voiture	18¾	6	12 do	490 00
Hamilton et station de ch. de fer.	C. Armstrong	do	¾	30 et 12	12 do	826 00
Hamilton et Stony Creek	H. A. Combs	do	7	6	12 do	217 00
Hamilton et boit. aux lett. d. rues	J. Brundle	do	.....	T. q. req.	9 do (dep. 1er juil. '81)	562 50
Hammond et Listowel	J. Martin	Facultatif	6¾	3	1 mois (dep. 1er mars '82)	9 16
Hampton et Solina	J. C. Groat	Cheval ou voit.	2¼	3	3 mois (jusq. 30 juin '81).	12 50
do do	S. J. Williams	do	2½	3	3 mois (jus. 30 sept. '81) y comp. l'indemnité	45 00
do do	W. Batten	do	2¼	3	6 dep. do	25 00
Harkaway et Markdale	W. Logan	do	7	1	12 mois	30 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Harley et Hatchley Station	B. Powell	Facultatif	4½	2	7 mois (du 1er sept. '81)	29 17
Harley et New Durham	F. Olis	Cheval ou voit...	5	6	12 mois	152 00
Harlock et Seaforth	T. Neilans	En voiture	16½	3	12 do ...	350 00
Harney's Crossing et Waller	P. Harney	Facultatif	1½	1	15 do ...	13 75
Harold et Wellman's Corners	P. Hubble	do	4	2	12 do ...	50 00
Harper et Perth	T. Butler	Cheval ou voit...	7	2	12 do ...	50 00
Harrisburg et Troy	F. O'Riley	Facultatif	4½	6	12 do ...	150 00
Harrisburg et Weir	E. Williamson	do	2½	3	12 do ...	40 00
Harriston et stat. de ch. de fer	J. Collison	do	¼	12 et 24	12 do ...	187 80
Hartford, Waterford, etc	J. Dean	Cheval ou voit...	17 et 10	6et3	12 do ...	233 30
Hartman, Vivian et station de chemin de fer	N. L. McCormick	Facultatif	3et⅛	3et6	12 do ...	100 00
Hartsmere et Hermon	H. Hannah	Cheval ou voit...	7½	1	8 do (du 1er août '81)	20 00
Havelock et Tilton	G. W. Gibson	Facultatif	3½	3	12 mois	66 66
Hawkstone et station de chemin de fer	J. Mahoney	do	¼	12	12 do ...	90 77
Hawtreay et Lynedoch	J. Lambert	En voiture	9	6	12 do ...	274 00
Hawtrey et station de ch. de fer	G. Southwick	Facultatif	⅛	6	9 do (jus. 31 déc. '81)	18 75
do do ...	C. J. Treffry	do	⅛	6	3 dep. do ..	6 25
Hawtrey Station et Kelvin	D. G. Adais	do	9	6 et 12	1 mois (jus. 30 avril '81)	23 92
do do ...	J. W. Haines	do	9	6 et 12	11 dep. do ..	228 25
Hayesland et Mill Grove	W. Edmonds	Cheval ou voit...	3½	3	12 mois	65 00
Haysville et New Hamburg	R. G. Tye	do ...	3	6	12 mois	148 00
Haywards Falls et Markdale	T. Edwards	do ...	11	2	7 do (jus. 31 oct. '81)	57 75
Hazledean et Stittsville	A. Abbott	do ...	3½	3	12 mois	75 00
Heather et Napier	D. McIntyre	Facultatif	5	1	2 do (jus. 31 mai 81).	4 17
Heckston et Kemptville	J. Dickinson	Cheval ou voit...	16	3	12 mois	235 00
Heckston et Miller's Corners	D. Miliar	Facultatif	3	2	8 mois (du 1er août '81)	23 33
Henderson et stat. de ch. de fer	M. Hudon	A pied	10 perc	12	12 mois	30 00
Hendrick et station de ch. de fer	A. McKellar	do	1/16	tel q req.	12 do ...	26 00
Henfryn et stat. de ch. de fer	F. McPhee	Facultatif	1/16	12	2 do jus) 31 mai '81)	3 00
do do ...	W. Wells	do	1/16	12	10 dep. do ..	15 00
Henry et L'Orignal	E. Hall	Cheval ou voit...	4½	3	12 mois	75 50
Hensall et stat. de ch. de fer	J. Sutherland	Facultatif	¼	6	12 do ...	37 48
Hensall et Rodgerville	H. Doan	do	1½	6	12 do ...	120 00
Hensall, Zurich et station de chemin de fer	D. Ruby	do	6⅜	6	3 do (jus 30 juin '81)	40 00
do do ...	W. Zent	do	6⅜	6	9 dep. do ..	120 00
Hepworth et Park Head	G. Sutherly	do	3	2	12 mois	48 00
Hiawatha et Keene	J. Brumwell	do	6	1	6 do (jus. 30 sept. '81)	20 00
do do ...	A. Campbell,jun	do	6	1	6 dep. do .	26 00
Highfield et Malton	N. Heacock	Cheval ou voit...	3¼	2	12 mois	68 00
Highgate et stat. de ch. de fer	H. Bell	Facultatif	1	12	12 do ...	100 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Highgate et Turin	D. Teetzel	Facultatif	5	2 et 3	12 mois	58 50
Hillier et station de ch. de fer	W. W. Simpson.	do	¾	18	12 do	140 85
Hillier et Rosehall	W. H. Titus	Cheval ou voit.	2½	2	12 do	70 00
Hillsdale et Medonte	C. Waugh	do	11½	3	12 do	166 25
Hinch et Newburgh	W. Hinch et cautions	do	6	2	12 do	60 00
Hoath Head et Owen Sound	J. Clendinning	Facultatif	7	1	Arrér., '80-'81	1 15
Holland Landing et station de chemin de fer	J. Keyes	A pied	⅛	24	12 mois	75 12
Holly Park, King et Nobleton	R. J. Wellar	Facultatif	10 et 4¾	6 et 3	12 do	345 00
Holmesville, Potter's Hill et station de chemin de fer	A. Duff	En voiture	4 et ⅛	3 et 12	12 do	100 00
Holstein et Mount Forest	J. Walmsley	Facultatif	6	3	6 do (jus. 30 sept. '81)	37 50
Holstein et Murdoch	T. Pollock	do	3½	3	6 do do	39 00
Holt, Mount Albert et stat. de ch. de fer de Mount Albert	J. Roseman	do	2½ et ½	6 et 12	12 mois	150 00
Hoodstown et Huntsville	J. F. Hanes	do	9	1	12 do	62 00
Hopetown et White	R. Jordan	Cheval ou voit.	12	1	12 do	50 00
Horning's Mills et Shelburne	T. C. Lusty	do	6	6	12 do	175 00
Horning's Mills et Singhampton	J. Richards	do	24	3	12 do	199 48
Housey's Rapids et Washago	A. C. Fletcher	Facultatif	15	1	12 do	75 00
Humber et Weston	W. W. Scott	Cheval ou voit.	7½	6	12 do	260 00
Humberstone et station de chemin de fer	D. Stapf	do	⅛	24	12 do	150 00
Hurdman's Bridge et Ottawa	P. H. Cassidy	do	2½	6	12 do	60 00
Hurdville et Waubamick	I. N. Hurd	Facultatif	5	1	12 do	36 66
Huston et Moorefield Station	R. Kirkby	do	1	12	12 do	90 00
Huston et Trecastle	do	Cheval ou voit.	4	6	12 do	110 00
Hyde Park Corner et station de chemin de fer	W. Brown	Facultatif	1	12	12 do	25 00
Ilderton et stat. de chemin de fer	J. McQueen	do	1/16	12	6 do (jus. 30 sept. '81)	20 00
Ingersoll et Lakeside	J. Lee	En voiture	20	6	6 do do	249 50
do do	A. Hall	do	16	6	6 dep. do	250 00
Ingersoll et Port Burwell	E. Gray	do	32	6	12 mois	855 00
Ingoldsby et stat. de ch. de fer.	A. Baker	Facultatif	5	2	6 do (jus. 30 sept. '81)	40 00
Inistioge et stat. de ch. de fer	H. Armstrong	do	2½	3	12 mois	91 00
Inkerman et Iroquois	W. Wood	En voiture	21	6	12 do	299 50
Innerkip et Woodstock	T. H. Perry	Facultatif	27	6	12 do	425 84
Innisfil et Lefroy	J. Black	Cheval ou voit.	7	6	12 do	170 00
International Bridge et station de chemin de fer	G. Graham	Facultatif	⅛	24	12 do	99 00
Inverhuron et Tiverton	H. Cameron	do	3	3	12 do	68 75
Invermay et Owen Sound	R. Shannon	do	18	6	6 do jus) 30 sept. 81.)	290 00
do do	G. Tomlinson	do	17	6	6 dep. do	247 00
Inwood et stat. de ch. de fer.	J. M. Courtright.	do	1/16	12	12 mois	20 00
Iona et station de chemin de fer	W. McLandress	do	1¾	12	12 do	148 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine ...	Période.	Montant.
						$ cts.
Irena et Rowena	T. S. Carter	Cheval ou voit...	3	2	12 mois	35 00
Ivy et Thornton	J. Goodfellow	Facultatif	4½	6	12 do	125 00
Jaffa et Orwell	M. Millard	do	3	2	12 do	35 00
Jarlsburg et Seguin Falls	M. Johnson	do	6½	1	12 do	20 00
Jarvis et station de ch. de fer	E. Lea	En voiture	18	18	12 do	93 90
Jocelyn et Marksville	C. Young	Facultatif	11	1	9 do (du 1er juil. '81)	58 50
Jockvale et Manotick	J. McKinstry	En voiture	5	3	6 mois (jus. 30 sept. '81)	30 00
do do	J. Fermoyle	do	5	3	6 dep. do	35 00
Johnson et Owen Sound	J. D. Simpson	Facultatif	13	3	6 mois (jus. 30 sept. '81)	104 74
Johnson's Mills et Zurich	D. Spencer	Cheval ou voit...	4	2	12 mois	56 00
Jones' Mills et Morton	T. Kenny	Facultatif	3	2	12 do	50 00
Jordan et Pelham Union	J. Johnston	do	4	2	12 do	40 00
Juddhaven et Port Carling	W. H. Foreman.	do	12	1	Part. des sai. '80-'81 et '81-'82	44 00
Jura et Thedford	J. McCordie	En voiture	7	3	12 mois	104 00
Kagawong et Perivale	R. Love	Facultatif	11	1	9 do (jus. 31 déc. '81)	56 25
do do	T. N. Pierce	do	11	1	3 dep. do	13 75
Kearney et Ravensworth	J. C. Harvey	do	7	1	12 mois	40 00
Keatsville et Rosseau	J. E. Keates	do	10½	1	12 do	40 00
Keene et Lang	W. Edwards	do	2½	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	29 50
do do	M. Keneley	do	2½	6	6 dep. do	30 00
Keene et Norwood	W. Richardson	En voiture	18	3	12 mois	325 00
Keene et Peterborough	M. Keneley	do	12	6	12 do	335 00
Kelvin et Northfield Centre	J. W. Hainer	Facultatif	2	6	12 do	56 00
Kemble et Wolseley	J. Hearn	do	4½	1	12 do	38 00
Kemptville et Merrickville	C. W. Putnam	En voiture	18	6	12 do	400 00
Kemptville et stat. de ch. de fer	C. Banks	Facultatif	1	24	12 (m. l'am.)	121 20
Kenilworth et Petherton	M. Enright	do	3	6	12 mois	125 00
Kenilworth et stat. de ch. de fer	R. Gordon	do	¼	12	12 do	80 00
Kenilworth et Riverstown	G. McGuire	do	3	6	12 do	95 00
Kenilworth et Wagram	J. Craig	do	5	2	12 do	76 00
Kensington et London	R. A. Jones	do	1	6	2 do (jus. 31 mai '81)	8 33
Kent Bridge et Louisville station de chemin de fer	J. A. Langford	do	2½	6	12 do	95 00
Keswick et Newmarket	J. Kavanagh	En voiture	14	6	12 do	372 00
Khiva et Shipka	W. Holt, fils	Cheval ou voit...	2	2	12 do	25 00
Kilgorie et Whitfield	N. Maw	En voiture	4½	3	12 do	25 00
Killyleagh et Thornton	J. Goodfellow	Facultatif	3	2	12 do	50 00
Kilmanagh et Mono Road	W. McKenna	Cheval ou voit...	3	3	12 do	55 00
Kilmarnock et Smith Falls	J. Holliday	do	8½	2	12 do	58 00
Kilroys et stat. de ch. de fer	W. G. Curry	Facultatif	½	6	2 mois (du 1er fév. '82).	3 33
Kilsyth et Peabody	J. Magee	Cheval ou voit...	15	2	12 mois	145 00
Kimball et stat. de chemin de fer	J. Kimball	Facultatif	1/16	6	12 do	12 48
Kimball et Seckerton	T. Johnston	do	3	2	1 mois (du 1er mars '82)	2 92
Kimball et Wilkesport	R. Barr	En voiture	7	6	6 mois (jus. 30 sept. '81	75 00
Kimball et Wabuno	T. Capes	Cheval ou voit...	3½	6	6 dep. do	20 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Kincardine et Port Elgin	J. Vandrick	En voiture	24	6	6 mois (jus. 30 sept. '81)	182 50
do do	A. McLachlan	do	24	6	6 dep. do	182 50
Kincardine et stat. de ch. de fer	H. A. McIntosh	Facultatif	¼	12 et 24	12 mois	149 99
Kincardine et Walkerton	R. Hanley	Cheval ou voit...	28	6	12 do	748 00
King et Oak Ridges	A. Curtis et P. Routledge, cautions	do	7½	6	12 do	210 00
King et station de ch. de fer	J. Bridle	A pied	⅝	6	12 do	52 00
Kinglake et Staffordville	H. Walmsley	Facultatif	8	2	12 do	60 00
Kingston et Newboro'	D. H. Manuel	En voiture	41	6	12 do	973 00
Kingston et Newburgh	H. Finkle	do	22	6	12 do	250 00
Kingston et Perth Road	J. Stoness	do	18	3	12 do	249 48
Kingston et Portsmouth	W. Wilson	Cheval ou voit...	2	6	12 do	100 00
Kingston et boîte à lettres des rues	J. Ryan	En voiture	.....	18	9 do (jus 31 déc. '81)	187 50
do do	D. Grimshaw	do	.....	tel q req.	3 dep. do	62 00
Kingsville et Oxley	E. R. Scratch	do	10	3	3 mois jus. 30 juin '81	36 00
do do	A. Elliott	do	10	3	9 dep. do	90 00
Kinkora et Sebringville	J. Stock	do	12½	2	12 mois	107 12
Kinloss et Lucknow	A. Phillips	En diligence	10	6	12 do	260 00
Kinmount et Minden	H. Workman	Facultatif	12	6	12 do	180 00
Kinmount et Mount Irwin	T. R. White	do	7	1	12 do	35 00
Kinmount et stat. de ch. de fer	W. Davey	do	1/16	12	12 do	50 00
Kippen et station de ch. de fer	R. Mellis	do	5/8	12	12 do	80 00
Kirkfield et station de ch. de fer	M. O'Neill	En voiture	½	12	12 do	52 00
Kirkwall et Rockton	A. Bell, fils	Cheval ou voit...	15	6	12 do	132 00
Kleinburg et stat. de ch. de fer	M. Lellis	Facultatif	1½	12	12 do	150 00
Knapdale et Newbury	H. McLean	Cheval ou voit...	6	1	12 do	26 00
Korah et Sault Sainte-Marie	D. Everett	do	7	1	12 do	50 00
Kossuth et Preston	J. D. Groh	Facultatif	5½	2	12 do	54 37
Lady Bank et Maxwell	T. Clemes	Cheval ou voit...	5½	1	12 do	20 00
Lafontaine et Penetanguishene	L. Moreau	do	9	3	6 do (jus. 30 sept. '81)	55 00
do do	P. Brasseur	do	8	3	6 dep. do	44 74
Lakefield et Lakehurst	C. Griffin	En voiture	19	3	12 mois	240 00
Lakefield et stat. de ch. de fer	W. Hamilton	Facultatif	⅛	12	12 do	62 60
Lake Opinicon et Loughboro'	W. D. Waters	Cheval ou voit...	17	2	12 do	160 00
Lake Talon et Mattawa	J. McMeekin	do	24	1	12 do	160 00
Lambeth et Raper	J. Howlett	Facultatif	4	2	12 do	40 00
Lamon et Sylvan	A. McLachlan	do	3¾	3	12 do	35 00
Lanark et McDonald's Corners	H. Hawkins	Cheval ou voit...	14	3	12 do	220 00
Lanark et Middleville	A. Lawson	do	7	1	12 do	34 00
Lanark et Perth	R. Hogan	Facultatif	12	6	12 do	64 00
Lanark et Rosetta	R. McFarlane	do	15	2	12 do	132 00
Lancaster et Martintown	J. Baggallay	Cheval ou voit...	12	6	12 do	234 75
Lancaster et South Lancaster	W. Gillespie	do	1	12	12 do	124 80
Lancaster et Vankleek Hill	A. McArthur	do	32	6	12 do	800 00
Langside et Lucknow	W. Gleeson	do	6½	2	12 do	68 00
Langstaff et Thornhill	H. Richards	do	1¼	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	30 00
do do	H. Horne	do	1¼	6	6 dep. do	30 00
Langton et Marston	E. Long	do	13	2	12 mois	75 00

ÉTAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
ansdown et Tilley	J. Taylor	Facultatif	3½	1	2 mois (dep. 1er fév. '82)	4 16
ansdown et Warburton	J. Keating	do	6	1	2 mois (jus. 31 mai '81)	4 62
do do	J. Steacy	do	6	1	10 dep. do	26 66
a Salette et stat. de ch. de fer	J. McElhone	do	1/10	24	12 mois	25 00
atimer et Wolf's Corners	T. Reynolds	do	1	3	12 do	35 00
avant et Watson's Corners	A. Browning	Cheval ou voit.	13	1	12 do	60 00
awrence Station et station de chemin de fer	C. Campbell	do	5	6	12 do	169 00
eamington et Rondeau	J. Hill	En voiture	38½	3	12 do	600 00
eamington et Windsor	G. Wigle	do	38	6	12 do	500 00
easkdale et Sunderland Station	J. Switzer	Facultatif	13	6	12 do	350 00
ebanon et Moorefield	J. Sinclair	Cheval ou voit.	8	3	12 do	130 00
efroy et station de ch. de fer	J. C. McKeggie	En voiture	1/10	12	12 do	20 00
emieux et Riceville	A. Chesson	Facultatif	6½	1	1 do (dep 1er mars '82)	3 17
emonville et Stouffville	H. Pagan	do	5	6	12 mois	145 00
eskard et Newcastle	J. Mason	En voiture	10	6	12 do	200 00
ethbridge et stat. de ch. de fer	G. A. Lehmann	Facultatif	100 ft.	6	12 do	15 00
ethbridge et Sparrow Lake	A. Wianko	do	4½	1	12 do	45 00
etter Kenny et Rockingham	J. Gallagher	Cheval ou voit.	6	1	12 do	46 00
ieury et McGillivray	M. Coates	Facultatif	9	3	12 do	84 00
illy Lake et Manitowaning	W. R. Abrey	do	7	1	12 do	83 20
ily Oak et Williamsford Station	J. Bruce	do	4½	1	8 do (dep. 1er août '81	20 00
ime Lake et Roblin	J. Maxwell	do	11	2	12 mois	50 00
indsay et station de ch. de fer de Midland	B. Gunigle	A pied	¼	24	12 do	195 00
indsay et stats de ch. de fer W. P. P. & L. et de Victoria	H. Workman	Facultatif	¼	24	12 do	140 00
indsay et Sturgeon Point	G. Crandell	En voiture	10	6et1	3 do (voir service de l'eau)	25 00
inton et Lloydtown	J. Wreggitt	Facultatif	3¾	6	12 mois	125 00
inwood et St. Jacob's	F. Stricker	do	12	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	235 00
do do	J. McKay	do	12	6	6 dep. do	199 00
isbon et Wellesley	J. Zinkann	do	2	2	12 do	50 00
isburn et Ripley	P. D. McInnis	Cheval ou voit.	10	2	12 do	48 00
isle et station de ch. de fer	T. H. Harrison	do	⅛	12	12 do	50 00
isle et Randwick	E. Wellar	do	6	3	3 do (jus. 30 juin '81)	18 75
istowel et Mitchell	W. F. Hacking	En voiture	23	6	12 mois	624 00
istowel et Molesworth	G. Brown	Facultatif	11	6	12 do	209 00
istowel et station de ch. de fer	R. R. Hay	do	¾	12	12 mois	65 00
ittle Britain et Port Hoover	R. W. Roach	do	7	3	1 do (jusq. 30 avril '81)	8 33
ittle Britain et station de ch. de fer	do	do	2	12	12 mois	150 00
ittle Britain et Valentia	do	En voiture	5	3	9 mois (dep 1er juil. '81)	63 75
ittle Current et Parry Sound	J. M. Ansley	Facultatif	198	1	Sais. '81-'82.	1,323 00
ittle Current et Sault Ste. Marie	W. H. Plummer	do	160	1	Part. des saisons '80-'81 et '81-'82	1,364 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ ct
Little Current et Sheguindah...	D. Lewis	Facultatif	8	1	Saison 1881.	51 0
do do ...	D. McKay	do	8	2	3 mois (dep. 1er janv. '82)	30 0
Lochiel et Mongenais.....	I. Sicart.....	Cheval ou voit...	12	3	12 mois ...	110 0
Lockville et Pleasant Valley...	J. Kennedy	Facultatif.....	3	2	12 do ...	40 0
Lombardy et Smith's Falls.....	J. Weekes	Cheval ou voit...	6	6	12 do ...	140 0
Londesboro' et station de ch. de fer.....	J. Bell	Facultatif	5/8	12	12 do ...	93 9
London et London East.....	C. Lilley	En voiture.....	1	18	12 do ...	150 0
London et Lucan.....	J. Charles	do	16½	6	12 do ...	400 0
London et Nairn.....	T. Burton	do	21½	3	12 do ...	250 0
London et Odell	T. Tomlinson	Facultatif	2½	3	2 mois (dep. 1er fév. '82).	7 5
London et Petersville, etc.....	J. R. Gurd.....	En voiture.....	1½	6 et 12	12 mois.....	117 1
London et station de ch. de fer L. H. & B.....	Hendrie et Cie ...	Facultatif	¼	T.q. req.	3 ans, 9 mois (dep. 1er juil 1878)	375 0
London et boît. aux let. des rues	M. O'Meara	do	¼	12	12 mois.....	78 2
Longford Mills et station de ch de fer.....	J. Thompson.....	do	1/10	12	12 do ...	30 0
Longford Station et Rama.....	J. McPherson	do	1½	6	12 do ...	65 0
Longwood et Middlemiss..... ...	J. Graves	do	3	6	12 do ...	123 0
Longwood et station de ch. de f.	J. G. Begg.....	do	¼	12	12 do ...	25 0
Longwood Station et Osman....	E. Laughton.....	Cheval ou voit...	8	2	12 do ...	50 0
Lorneville et station de ch. de f.	T. Morrison	Facultatif	¼	12	12 do ...	49 4
Lourdes et Ottawa.....	W. Lawless.....	En voiture.....	3½	3	12 do ...	86 4
Lowlands et Watford.....	J. McLure.....	Facultatif	8	1	10 mois (dep. 1er juin '81).	29 1
Lucan, McGillivray et station de ch. de fer	J. Judge	En voiture.....	3	12	12 mois.....	173 0
Lucknow et station de ch. de f.	D. Campbell.....	Facultatif	¾	12	12 (m. l'am.)	124 1
Luther et Peepabun.....	W. Osbourne.....	do	4	2	12 mois.....	45 0
Luther et Tarbert	do	Cheval ou voit...	4½	2	12 do ...	45 0
Luther et Waldemar.....	D. Jenkins	do	4	6	12 do ...	143 0
Luttrell et Woodslee.....	H. McPharlin	do	5	2	10 do (j. 31 janv. '82).	45 8
Lyn et station de ch. de fer.....	G. Buell.....	Facultatif	1	6	12 mois.....	62 6
Lyndhurst et Seeley's Bay.....	G. M. Witheril...	Cheval ou voit..	8	6	12 do ...	140 0
Lynedoch et Silver Hill.	R. E. Smith	Facultatif.....	5	3	12 do ...	95 0
Lynn Valley et station de chemin de fer	E. Edmonds	do	1/8	T.q. req.	12 do ...	15 0
Lynnville et Nixon.....	W. Hare.....	En voiture.....	4	6	12 do ...	130 0
McDonald's Corners et North Lancaster	A. Leclair	Cheval ou voit...	3	6	12 do ...	120 0
McDonald's Corners et St. Raphael West.....	M. McDonell	do	2	6	12 do ...	70 0
McGregor et stat. de ch. de fer.	W. J. Twomey...	Facultatif	1/8	12	12 do ...	25 0
McIntosh Mills et Mallorytown..	R. W. Tennant...	En voiture.....	8	3	12 do ...	95 0
McKellar et Parry Sound.....	W. F. Thomson .	Facultatif.....	16	3	12 do ...	199 0
Maberly et Oso Station	J. Armstrong. ...	Cheval ou voit...	9	2	12 mois.....	62 4
Macville et station de ch. de fer	M. A. Crane	A pied ou en voit.	1/8	6	9 mois (dep. 1er juil. '81)	41 2
Madoc et Marmora.....	N. McWilliam....	En voiture.....	14	6	3 mois (dep. 1er janv. '82)	50 0

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant
						$ cts.
Madoc et Queensboro'.....	M. McLean..	Cheval ou voit...	8	6	12 mois ...	167 00
Madoc et station de ch. de fer...	S. Barnum.....	En voiture.....	½	12	12 do ...	62 60
Madoc et Thanet.....	J. Smith..	Cheval ou voit...	31	3	12 do ...	300 00
Magnetawan et Nipissing	J. Chapman	Facultatif	34	2	3 do (jus. 30 juin '81).	125 00
do do	T. Carr, fils.....	do	34	3	9 dep. do	450 00
Magnetawan et Pearceley.....	T. G. Pearce.....	do	3	2	12 mois ...	52 00
Magnetawan et Rosseau.....	A. Harvie.....	En voiture.....	34	3	3 do (jus. 30 juin '81).	117 00
do do	F. Wing.....	do	34	3	6 mois (jus. 31 déc. '81).	224 50
do do	A. Best.	do	34	3	3 dep. do	112 25
Malakoff et North Gower.....	H. Good.	Facultatif.....	4	3	12 mois ..	65 00
Mallorytown et station de chemin de fer.....	R. W. Tennant...	do	⅛	12	3 do (jus. 30 juin '81),	5 00
Mallorytown et Rockport.....	W. S. Andress ...	Cheval ou voit...	11	3	12 mois ...	160 25
Malone et Marmora.....	G. Richardson ...	do ...	13	2	12 do ...	95 00
Malta et Severn Bridge	T. Whyte.	Facultatif.....	4	2	12 do ...	50 00
Malta et Sandhill.....	J. Foster.....	En voiture...	12	6	12 do ...	340 00
Malvern et Scarboro' Junction	J. Gibson.	Cheval ou voit...	23	6	12 do ...	320 00
Manchester et station de chemin de fer.....	C. Daniels.....	do ...	1	12	3 do (jus. 30 juin '81).	29 75
do do ...	J. Ansbary.	do ...	1	12	9 dep. do	81 00
Mandamin et Oban.....	W. Carrick.....	Facultatif.....	3	3	3 mois (jus 30 juin '81).	21 84
Mandamin et Vyner.....	J. Gates.....	do	5	3	9 dep. do	99 45
Manilla et station de ch. de fer..	D. Black.....	do	2	12	12 mois ...	250 00
Manitowaning et Providence Bay.....	W. R. Abrey.....	do	34	1	3 do (jus. 30 juin '81) .	72 22
do do ...	P. McGrath.....	do	34	2	9 dep. do	255 00
Manotick et Manotick Station...	W. Hicks.....	do	3½	6	12 mois ...	106 42
Mansewood et stat. de ch. de fer.	A. Wooding	do	⅛	6	12 do ...	50 00
Maple Lake et Minden.	J. Melville.....	Cheval ou voit...	18	1	9 mois (dep. 1er juil. '81).	52 50
Maple et Purpleville.....	J. P. Rupert.....	Facultatif	14	6	12 mois ...	240 00
Maple et stat. de ch de fer.....	J. Hood.....	A pied	½	12	12 do ...	85 50
Mapleton et New Sarum.....	E. Culver, caut..	Cheval ou voit...	4	3	12 do ...	78 00
Mar et Red Bay.....	J. Christison.....	En voiture.....	4½	1	11 mois (jus. 1er mai '81).	27 50
Markdale et stat. de ch. de fer...	E. D. Wilcox.	Facultatif	⅓	12	9 mois (jus. 31 déc. '81).	45 00
do do ...	W. Doll	do	⅓	12	3 dep. do (m. l'am).....	14 00
Markdale et Traverston.....	J. Travers	do	8	1	12 mois ...	45 00
do do	T. Edwards.....	do	8	2	5 mois (jus. 1er nov. '81)	35 00
Markham et Milnesville.....	J. Gregory.....	Cheval ou voit...	2½	3	12 mois ...	50 00
Markham et stat. de ch. de fer..	P. Marshall.....	Facultatif	¾	24	3 do (jus. 30 juin '81) .	12 50
do do ...	J. Marshall	do	¾	24	9 dep. do	37 50
Marksville et Tenby Bay	J. W. Luton	do	13	1	9 mois (dep. 1er juil. '81)	46 00
Marmora et Norwood.....	J. Vosburgh	Cheval ou voit...	21	3	12 mois ...	200 00
Marmora et Stirling.....	N. McWilliams ..	En voiture..... ...	16	6	12 do ...	220 00
Marmora et Wariston.....	D. H. Vansicle...	do	7	1	12 do ...	35 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Marsville et Orton	J. Richardson	Facultatif	3½	2	6 mois (dep. 1er oct. '81)..	20 00
Marshville et stat de ch. de fer	W. McQuet	do	3	6	12 mois ...	125 00
Mattawa et Pembroke	A. Baker, surint.	do	104	3	11 mois 16 jours (dep. 15 avril '81).	1,559 04
Marvelville et Russell	S. T. Cheney	do	4	6	1 mois (jus. 30 avril '81).	4 17
do do	J. Warring	do	4	6	11 dep. do	45 83
Matlock et Wyoming	W. Phippen	do	4	2	8 mois (jus. 30 nov. '81).	26 67
Maxwell et Wareham	J. M. Burk	do	5	2	12 mois ...	65 00
Maynooth et Montaigle Valley	P. J. Green	do	12	1	12 do ...	78 00
Maynooth et Thanet	W. Jarman	Cheval ou voit...	36	3	12 do ...	840 00
Meaford et Owen Sound	J. M. Barclay	do	19	6	6 do (jus. 30 sept. '81).	123 00
do do	C. Gibbon	do	20	6	6 dep. do	75 00
Meaford et stat. de ch. de fer	S. Paul	Facultatif	½	12	12 mois ...	60 00
Meaford et Strathnairn	R. Ford	En voiture	8	1	4 mois 20 jrs (jus. 20 août 1881)	20 20
Meaford et Walter's Falls	J. H. Delerce	Cheval ou voit...	19	2	12 mois ...	163 25
Mecunoma et Uplands	A. Stewart	Facultatif	12	1	12 do ...	90 16
Mecunoma et Wattenwyl	J. Kehrer	do	4½	1	3 do (jus 30 juin '81).	10 00
do do	A Stewart	do	4½	1	2 mois (jus. 31 août '81).	4 33
Melancthon et station de chemin de fer	J. Brown	do	5	6	12 mois ...	68 64
Melville Cross et station de chemin de fer	H. Scott	do	⅕	6	12 do ...	30 00
Menie et Rylstone	J. Milne	do	9	1	12 do ...	50 00
Merivale et Ottawa	E. B Hopper	do	8	3	12 do ...	87 00
Merrickville et station de chemin de fer	S. Crozier	Cheval ou voit...	9	6	12 do ...	200 00
Merritt et Varney	J. Wilson	do	5	2	12 do ...	52 00
Metcalfe et West Winchester	J. Smith	do	16	3	12 do ...	200 00
Michipicoten River et Michipicoten Island	E. W. Bell	Facultatif	50	1 p'r mo.	Part. des sais. 1881-'82	75 00
Michipicoten River et Sault Ste-Marie	do	do	160	1	Sais. 1880-'81	180 00
Midland et stat. de ch. de fer	T. B. J. Gladstone	A pied	½	12	12 mois ...	60 00
Midland et Penetanguishene Station	Cain frères	En voiture	5	6	6 do (dep 1er oct. '81)..	75 00
Mildmay et stat. de ch. de fer	M. Campbell	Facultatif	¼	12	6 mois (jus. 30 sept. '81).	25 00
do do	G. Diebold	do	¼	12	6 dep. do ..	25 00
Milford et Picton	D. Welbanks	Cheval ou voit...	10	6	12 mois ...	174 00
Milford et Point Traverse	D. McLaughlin	do	12	2	9 do (jus. 31 déc. '81).	74 25
do do	E. Ferguson	do	12	2	3 dep. do	17 50
Millbank et Newton	J. Zoeger	Facultatif	2½	6	12 mois ...	50 00
Millbrook et Mount Pleasant	J. Armstrong	do	8	6	12 do ...	263 00
Millbrook et stat. de ch. de fer	W. Nugent, père	A pied ou en voit	¾	24	12 do ...	225 00
Mille Roches Station et Moulinette	W. M. Tait	Facultatif	1	12	12 do ...	100 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Milton et station de ch. de fer...	B. Hemstreet.....	A pied ou en voit	½	24	12 mois.....	125 00
Milverton et Poole.....	E. Taylor.....	En voiture.....	4	6	12 do ...	225 00
Mindemoya et Tehkummah.....	D. Cowan	Facultatif	27	1	12 do ...	182 00
Minesing et station de ch. de fer	A. Ronald.....	do	2	6	12 do ...	75 12
Minesing et Russellton.....	J. Campbell	do	6	3	12 do ...	80 00
Mississippi Station et Ompah...	H. Dunham.....	Cheval ou voit...	17	2	12 do ...	175 00
Mitchell et station du ch. de fer.	W. W. Hicks.....	do ...	¾	24	12 do ...	100 16
Mitchell's Bay et Oldfield.....	A. McDonald....	do ...	5	2	9 do (jus. 31 déc. '81).	75 00
Mitchell's Bay et Oungah.....	J. Thorn	Facultatif	8½	2	3 dep. do	26 00
Moira et Plainfield.....	W. H. Dean	Cheval ou voit...	8	3	12 mois.....	95 00
Moneymore et Roslin.....	J. Thompson.....	Facultatif	6½	1	12 do ...	30 00
Mono Centre et Orangeville.....	D. Montgomery..	do	28½	3	12 do ...	229 00
Mono Mills et Mono Road Station.....	J. Davis.....	do	9	6	12 do ...	307 36
Mono Mills et Pelessey.....	J. Stinson	Cheval ou voit...	13	3	12 do ...	210 00
Mono Road Station et station de chemin de fer.....	J. Judge.....	Facultatif	1/16	6	7 mois 17 jrs. (dep. 15 août 1881).....	2 51
Monticello et Tarbert.....	E. Colbeck.....	Cheval ou voit...	9	2	9 mois (jus. 31 déc. '81).	75 00
do do	E. Holborn.....	do ...	9	2	3 dep. do .	18 75
Montrose et Port Robinson.....	W. Green..... ...	Facultatif	5	3	12 mois.....	80 00
Moorefield et stat. de ch. de fer.	H. Maudsley	do	¼	12	9 do (dep. 1er juil. 1881)	45 00
Moose Creek et Moulinette.....	G. Simser.	do	29	6	12 mois.....	419 00
Moose Creek et Tayside.....	J. Grant.....	do	3	3	3 do (jus. 30 juin '81).	11 25
Morewood et Russell.....	H. Dillabough ...	do	8	3	12 mois.....	74 00
Morningdale Mills et Stratford	J. Dillabough....	En voiture.....	19	6	12 do ...	530 00
Morningdale Mills et Tralee.....	J. Askin.....	Cheval ou voit...	10	3	12 do ...	115 00
Morpeth et Thamesville.....	W. McDonald....	En voiture.....	15	6	12 do ...	167 00
Morrisburg et Waddington, E.-U.....	W. J. Murphy et Cie.....	Facultatif	3	6	12 do ...	50 00
Morrisburg et West Winchester...	J. Boyd.....	En voiture.....	17	6	12 do ...	313 00
Mosborough et station de chemin de fer.....	J. I. Hobson	Facultatif.....	⅛	6	12 do ...	40 00
Motherwell et St. Mary's.....	W. Roger.....	A pied ou en voit	10	2	12 do ...	120 00
Mountain Grove et Parham.....	J. Bender.....	do ...	11½	2	12 do ...	115 00
Mount Albion et Rymal Station.	J. Wright.....	Facultatif	2½	3	3 do (jus. 30 juin '81)..	25 00
do do ...	J. Mason.....	do	2½	3	9 dep. do	63 75
Mount Forest et Murdoch.....	G. Pollock.....	do	10	3	6 mois (dep. 1er oct. '81)	75 00
Mount Forest et station de chemin de fer.....	I. Coyne.....	En voiture	½	12 et 24	12 mois.....	57 54
Mount St. Patrick et Shamrock..	J. Brady.....	Cheval ou voit...	5	2	12 do ...	80 00
Mount Sherwood et Ottawa.....	T. Kennedy... ...	En voiture.....	3	6	12 do ...	60 00
Mull et station de chemin de fer.	N. Watson.....	Facultatif	1/16	6	6 mois (dep. 1er oct. '81)	50
Muncey et station de ch. de fer.	A. McGregor.....	do	15 vgs.	12	12 mois	25 00
Murray et station de ch. de fer.	T. Buchanan et cautions.....	Cheval ou voit...	1	12	12 do ...	112 68
Murvale Station et Railton.....	W. Botting.....	do ...	4½	6	6 mois (dep. 1er oct. '81).	48 00
Muskoka Falls et Penetanguishene	A. H. Campbell.	Facultatif	20	1	12 do ...	200 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Musselburg et Poole	W. Burgmann	Cheval ou voit	2	3	12 mois	25 00
Myrtle et station de ch. de fer	J. Hall	Facultatif	1/4	12	12 do	40 00
Napance et Switzerville	P. E. R. Miller	Cheval ou voit	6	3	12 do	80 00
Napanee et Tamworth	H. Finkle	En voiture	22	6	12 (m. l'am.)	168 00
Naphan et Plainfield	E. M. Gould	Facultatif	13	1	3 mois (jus. 30 juin '81).	16 25
do do	H. Alford	do	13	1	9 dep. do	37 05
Napier et Strathroy	T. Knight	do	11	6	12 mois	358 00
Nenagh et Orchard	T. Dingnan	Cheval ou voit	5 1/2	3	12 do	100 00
Newboyne et Portland	H. Joynt	Facultatif	5	2	12 do	37 48
Newbury et Wardsville	C. Frickelton	En voiture	3	12	12 do	180 00
New Dublin et stat. de ch. de fer.	J. A. Brown	Facultatif	3 1/2	2	12 do	40 00
New Edinburgh, Ottawa et station de chemin de fer	J. W. Proctor	do	1 1/4 et 5/8	6 et 12	12 do	117 92
Newholm et Port Sydney	D. Ferguson	do	6	1	12 do	35 00
New Lowell et station de chemin de fer	A. Christie	do	1/8	12	12 do	24 00
New Lowell et Sunnidale	J. McGreevy	do	6	3	3 do (jus. 30 juin '81).	25 00
Newmarket et Pine Orchard	C. Ganton	do	4 1/2	3	12 mois	100 00
Newmarket et stat. de ch. de fer.	Ough et Emes	Cheval ou voit	1/2	24	9 do (jus. 31 déc. '81).	78 00
do do	J. Bogart	do	1/2	24	3 dep. do	34 75
Newry et station de ch. de fer	R. L. Alexander.	Facultatif	1	6	12 mois	62 60
Newry Station et station de ch. de fer	D. Gordon	do	1/8	6	12 do	34 50
New Sarum et St. Thomas	G. W. Cloes	Cheval ou voit	7	6	12 do	156 00
Niagara et Niagara Falls	W. Clark	En voiture	15	6	12 do	430 00
Niagara et station de ch. de fer.	R. Warren	Cheval ou voit	1/4	12	12 do	60 00
Niagara et St. Catharines	W. G. Donnally.	do	12	6	3 do (jus. 30 juin '81).	75 00
do do	J. Bishop	do	12	6	9 dep. do	220 50
Niagara Falls et station de chemin de fer	W. W. Woodruff	Facultatif	1/4 et 1/2	12 et 6	12 mois	136 00
Nipissing et Powassan	J. Clark	do	8	1	12 do	60 00
Nipissing et Sturgeon Falls	J. Holditch	do	35	1	Sais. '81-'82.	72 00
Nipissing et Wisawasa	W. McGivern	do	13	1	6 mois (jus. 30 sept. '81).	37 50
do do	C. Bonested	do	13	1	6 dep. do	37 50
Nober et station de ch. de fer	F. G. Upper	do	1/16	6	3 mois (jus. 30 juin '81).	2 50
Norland et Uphill	J. Griffin.	do	31	2	6 do (jus. 30 sept. '81).	72 00
do do	J. Gunn	do	31	2	6 dep. do	65 00
Normandale et Vittoria	J. Tuttle	En voiture	4	3	12 mois	79 00
North Augusta et station de ch. de fer	N. E. Brown	Cheval ou voit	4 1/2	6	12 do	150 00
North Bruce et Queen Hill	D. McKinnon	Facultatif	2 1/2	3	12 do	65 00
North Buxton et station de ch. de fer	D. H. Taylor	do	1/2	12	12 do	25 00
Northcote et Renfrew	A. Frood	En voiture	9	2	12 do	54 00
North Gower et Osgoode Station	J. A. Lindsay	Cheval ou voit	8	6	12 do	195 00
orth Keppel et Owen Sound	H. Lymburner	A pied ou en voit	21	2	12 do	223 00

ÉTAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine	Période.	Montant.
						$ cts.
North Nation Mills et Wendover	W. Lamb	Facultatif	3	6	12 mois	125 00
North Valley et Osnabruck Centre	J. Dunbar	do	4	3	12 do	60 00
Norwich et station de ch. de fer	W. R. Brown	do	1/3	12	6 do (jus. 30 sept. '81)	54 95
do do	G. Chiswell	do	1/3	12	6 dep. do	62 50
do do	do	do	1/3	12	12 mois	12 00
Norwood et Peterboro'	J. Vosburgh	En voiture	20	3	12 do	125 00
Norwood et Round Lake	H. Gerow	Cheval ou voit.	15	1	12 do	70 00
Nottawa et station de ch. de fer	W. Edwards	En voiture	5/8	12	12 do	70 00
Nugent et Thanet	J. Nugent	Cheval ou voit.	12	1	12 do	45 00
Oakland, Windham Centre et station de chemin de fer	T. W. Shovelear.	do	13	6 et 12	12 do	374 00
Oakville et Trafalgar	E. Hillmer	Facultatif	4	6	12 do	200 00
Oakwood et station de ch. de fer	W H. McLaughlin	do	2	12	12 do	93 60
Oban et Vyner	W. Carrick	Cheval ou voit.	2	1	do (jus. 30 juin '81)	6 50
Ochil et Poland	R. Love, fils	do	12	1	12 mois	52 00
Odessa et Violet	W. H. Perry	Facultatif	6	6	12 do	115 00
Oshweken et Tuscarora	S. J. McKelvey	En voiture	3½	3	12 do	120 00
Oil Cityet station de ch. de fer.	J. Keating	do	1/16	6	12 do	12 48
Oil City, stat. de ch. de fer et Oil Springs	do	Facultatif	2 et 2½	6	12 do	200 00
Oil City et Wheeler	do	do	6½	2	12 do	64 99
Oliver et Thorndale	J. G. McLeod	do	6	2	12 do	80 00
Omemee et station de ch. de fer.	R Grandy	do	1	24	12 do	200 00
Oneida et station de ch. de fer.	W. Glenn	do	1¼	6	12 do	78 25
Onondaga et station de ch. de fer	L. Buckwell	do	1¼	6	12 do	109 56
Orangeville et stat. de ch. de fer	R. Poyntz	do	¾	24	12 do	125 00
Orangeville et Vanatter	J. C. Reid	do	5	2	12 do	88 00
Orillia et station de chemin de fer de Midland	W. Jackson	Cheval ou voit.	½	12	12 do	59 47
Orillia et station de chemin de fer du Nord	J. P. Harnden	do	½	24 et 12	12 do	108 10
Orillia et Warminster	A. B. McMullen	Facultatif	7½	6	12 do	160 00
Orleans et Ottawa	H. Dupuis	Cheval ou voit.	9	3	12 do	150 00
Oro Station et st. du ch. de fer.	J. Whiting	Facultatif	1/5	6	12 do	50 00
Osceola et Stafford	W. Wright	do	8	2	12 do	73 00
Osgoode Station et Russell	R. Young	En voitnre	22	6	12 do	345 00
Oshawa et Raglan	L. Brooks	do	9	6	3 do (jus. 30 juin '81)	75 00
do do	W. H. Thomas	do	9	6	9 dep. do	217 50
Oso Station et Plevna	H. Lewis	do	25	1	12 mois	148 00
Ossian et Sarnia	M. Grey	do	31 r. t.	3	3 do (jus. 30 juin '81)	80 51
do do	J. Rudd	do	31 r. t.	3	9 dep. do	225 00
Ottawa et Camp de Brigade	W. Goodwin	do	.....	.....	Voy. spéc'x.	11 00
do do	W. Darcy	do	.....	.....	do	12 00
Ottawa et le ministère des postes	E. Batterton	do	1/8	6	12 mois	404 00
Ottawa et station de ch. de fer.	T. Kennedy	do	1	tel q req.	12 do	811 00

3—5*

ETAT No 2 A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ c
Ottawa et station de chemin de fer Q. M. O. et O	H. McGarr	En voiture	1	18	12 mois	496 3
Ottawa et Richmond	H. Reilly	En diligence	20	6	12 do	568 0
Otterville et station de ch. de fer	L. Steinloff	En voiture	½	12	12 do	60 0
Overton et Roblin	W. M. Paul	Cheval ou voit...	3½	2	12 do	60 0
Owen Sound et Saugeen	T. B. Dowsley	En voiture	24	6	12 do	254 0
Owen Sound et station de chemin de fer	E. Patterson	Facultatif	1	12	12 do	93 8
Owen Sound et boîte aux lettres des rues	J. Park	do	.....	tel q req.	2 mois 9 jrs. (depuis le 23 janvier 1882)	29 5
Oxenden et Wiarton	J. Crandon	Cheval ou voit...	3	6	12 mois	84 0
Oxford Station et station de chemin de fer	A. Holmes	Facultatif	1/7	3	12 do	20 0
Paisley et station de ch. de fer	R. Cruickshank	do	½	12	12 do	57 5
Paisley et Stone	J. Gilhuly	Cheval ou voit...	13	6	12 do	379 0
Paisley et Williscroft	W. Robb	do	8	1	12 do	43 0
Pakenham et Panmure	G. McClinton	do	20	6	12 do	279 0
Pakenham et stat. de ch. de fer	R. Clark	Facultatif	¼	24	12 do	106 3
Palmer Rapids et Rockingham	J. Martin	do	8	1	12 do	50 0
Palmer Rapids et Wingle	J. Wingle	do	6	1	12 do	45 0
Palmerston et station de chemin de fer	R. Wade	do	⅛	24	12 do	124 0
Papineauville Station et Pendleton	J. Chabot	do	17	6	12 do	355 0
Paris et station de ch. de fer.	J. Robinson	En voiture	1	tel q req.	12 do	300 0
Parkdale et stat. de ch. de fer	T. Coles	Facultatif	⅛	24	12 do	90 0
Park Hill et Strathroy	A. Robinson	do	18	3	6 dep do 30 sept. '81)	150 0
do do	F. Donley	do	18	3	9 dep. do	175 0
Parry Sound et Rosseau	J. T. Harvie	do	24	6	12 mois	600 0
Patillo et station de ch. de fer	D. Coutts	En voiture	⅕	6	12 do	25 0
Peebles et Salford	J. Service	Cheval ou voit...	5	2	12 do	60 0
Pembroke et stat. de ch. de fer.	M. Belaire	En voiture	¼	24 et 12	12 do	150 0
Penetanguishene et station de chemin de fer	E. McDonald	Facultatif	¼	12	12 do	74 0
Penetanguishene et Wyevale	R. Fleming	do	.....	.....	Voy. spécial	3 0
Penville et Tottenham	W. Child	do	7¾	6	12 mois	155 0
Perch Station et station de chemin de fer	J. Irwin	do	⅛	2	12 do	26 0
Perm et Rosemont	W. Paisley	Cheval ou voit...	7½	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	89 0
do do	J. Gallagher	Cheval ou voit...	7½	6	6 dep. do	88 9
Perrin et station de ch. de fer	J. S. Perrin	Facultatif	1	2	2 mois (du 1er fév. '82)	6 6
Perth et station de ch. de fer	J. Allan	En voiture	½	18	12 mois	168 4
Perth et Stanleyville	M. Stanley	Cheval ou voit...	9¾	1	12 do	42 0
Perth et Tennyson	W. Devlin	do	10	1	12 do	50 0
Perth et Westport	D. Wardrobe	En voiture	22	2	12 do	193 0
Peterboro' et stat. de ch. de fer.	J. G. Huston	do	½	36	12 (m. l'am.)	276 7
Peterboro' et Warsaw	P. Kennedy	Cheval ou voit...	16	3	12 mois	148 0
Petersburg et Roseville	W. Hilborn	do	12	6	12 do	299 0
Petersburg et St. Agatha	J. Kaiser	do	2	6	12 do	100 0

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Petrolea et stat. de ch. de fer...	P. Barclay	Facultatif	¼	12	12 mois	47 91
Phelpston et Vigo.	D. Gallagher.....	Cheval ou voit...	4¼	3	12 do ...	80 00
Picton et stat. de ch. de fer.....	W. W. Blanchard	En voiture.....	¾	24	12 do ...	156 50
Picton et Solmesville.....	G. A. Harrison ..	do	17	6	12 do ...	465 00
Picton et West Lake.....	A. Benham.	Cheval ou voit.	9½	2	12 do ...	75 00
Pike Creek et Tecumseh.....	D. Brassard.	Facultatif	2	2	7 m. (dep. le 1er sept. '81)	23 33
Pinedale et Wick.....	J. Sornberger.....	do	4	2	12 mois	75 00
Pine Grove et Woodbridge.....	G. Gilmour	do	1½	6	12 do ...	95 00
Pinkerton et stat. de ch. de fer...	S. A. King.....	Cheval ou voit.	2	6	12 do ...	80 00
Plevna et Vennachar.....	W. Sallans..	En voiture.....	17	1	12 do ...	65 00
Pointe aux Pins et Sault Ste-Marie	H. Wood.....	Cheval ou voit.	9	1	12 do ...	40 00
Pointe Edouard et Sarnia.....	T. Symington. ...	En voiture.....	2	6	12 do ...	156 50
Pointe Fortune et Vankleek Hill.....	B. Renaud	do	18	6	2 do (jus. 31 mai '81)	57 66
Pomona et Priceville.....	J. Buchanan.....	Cheval ou voit...	5	2	6 mois (jus. 30 sept. '81)	22 50
do do	W.H.Arrowsmith	do ...	5	2	6 dep. do	22 50
Portage du Fort et Ross.....	M. McLaren.....	do ..	3	3	12 mois	70 00
Port Burwell et Port Rowan....	E. Gray	En voiture.....	18	6	12 do ...	425 00
Port Cockburn et lac à la Truite	H. Fraser	Facultatif	4	2	Partie des saisons '80-'81 et '81-'82	30 00
Port Colborne et stations de chemin de fer.....	W. Lewis.....	do	¼	24et 12	12 mois	148 96
Port Credit et Streetsville	T. Gill.	En voiture.....	10	12	6 do (jus. 30 sept. '81)	462 50
do do	D.C. Waterhouse	do	10	12	6 dep. do	442 50
Port Dalhousie et station de chemin de fer	F. Smith.....	Facultatif	¼	12	12 mois	80 00
Port Dover et station de chemin de fer H. et N. W.....	P. P. Newell.....	A pied.....	¼	6	12 do ...	37 56
Port Dover et station de chemin de fer P. D. et L. H.....	do	do	⅛	12	12 do ...	50 08
Port Elgin et stat. de ch. de fer	M. F. Eby.....	Facultatif	¼	12	12 do ...	60 00
Port Elgin et Tara.....	P. Wardell..	do	16	6	6 do (jus. 30 sept., '81)	198 50
do do	G. H. Tomlinson	do	16	6	6 dep. do	197 00
Port Elmsley et station de chemin de fer	J. Healy.....	do	1½	3	12 mois	52 00
Port Franks et Thedford.	A. Kimmerly.....	do	6	3	12 do ...	90 00
Port Hope et stat. de ch. de fer	R. McBurney.....	En voiture.....	½	30	12 do ...	206 25
Port Hope et boîtres aux lettres des rues	J. Caldwell	Facultatif	.....	tel q req.	6 mois (dep. 1er oct. '81.	75 00
Port Lambton et Sarnia.	W. Stenton	do	23	6	6 mois (jus. 30 sept. '81)	350 00
Port Lambton et Wallaceburg...	D. McLean.....	En voiture.....	23	2	6 do do ..	50 00
Port Perry et stat de ch. de fer	W. Jamieson.....	do	¼	12	3 do (jus. 30 juin '81)	22 50
do do ...	J. Cook.....	do	¼	12	9 dep. do	84 79
Port Perry et Scugog.....	W. W. Cook.....	do	7½	2	12 mois	90 00
Port Perry et Shirley	T. Espin.....	Cheval ou voit...	5	2	12 do ...	40 00
Port Perry et Uxbridge.....	J. Twohy	En voiture.....	13	6	12 do ...	270 00
Port Robinson et station de chemin de fer	M. Buchner.....	A pied.....	¼	24	12 do ...	140 00

3—5½*

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ ct
Port Rowan et Rowan Mills	S. Bresseau	Facultatif	5½	2	12 mois ...	49 0
Port Rowan et Simcoe	L. Bates.....	En voiture.....	21	6	12 do ...	450 0
Port Rowan et Tilsonburg.	W. R. Reed.	Facultatif	34	6	12 do ...	580 0
Port Ryerse et Simcoe..	L. Bates.....	En voiture.....	6½	6	12 do ...	171 2
Port Severn et Waubashene	J. Scott	Facultatif	5	3	12 do ...	156 0
Port Stanley et station de chemin de fer.....	M. Payne.....	do	⅛	24	12 do ...	160 0
Port Sydney et Utterson.	C. Percival.	do	2¼	6	P. dessais. 80-81 et 81-82.	65 6
Prescott et Ogdensburg, E.U...	E. M. Baldwin ...	Bat. pas. ou voit.	2	6	12 mois ...	412 2
do do ..	E. Plumb, sen ...	do ...	2	18	12 do ...	500 0
Prescott et stat. de ch. de fer...	E. Leslie	En voiture.....	½	36 et24	12 do ...	262 8
Prescott, stat. de ch. de fer St. L. et O., et station de ch. de fer G.-T.....	S. Hollingsworth	do	.....	.....	Voy. spécial.	5 0
do do ...	J. Dowsley..	do	.....	.....	do ...	1 0
Preston et Strasburg.	J. F. Hermann...	Cheval ou voit...	7	6	12 mois ...	275 0
Preston et Waterloo.....	C. Kress.....	do ...	10	12	12 do ...	600 0
Primrose et Whitfield	J. Hamilton.....	do ...	4	3	12 do ...	50 0
Prince Albert et station de chemin de fer	P. Hurd	Facultatif.....	¼	12	12 do ...	80 0
Purbrook et Uffington	J. Crockford.....	do	6	2	4 mois (dep. 1er déc. '81).	16 6
Purple Grove et Ripley	J. N. Logan	do	5	1	12 mois ...	35 0
Queensville et Ravenshoe.....	R Hancock.....	do	6	3	12 do ...	95 0
Ratho et stat. de ch. de fer.....	J. Morrow	A pied	⅛	6	12 do ...	52 0
Reaboro' et stat. de ch. de fer..	J. Holbert	do	⅛	6	12 do ...	35 0
Read et Shannonville	C. Earl.....	Cheval ou voit...	11½	3	6 mois (dep. le 1er oct. '81)	90 0
Red Rocks et Baie du Tonnerre..	T. A. Reynolds ..	Facultatif	75	1	Sais. '80-'81 .	150 0
Renfrew et stat. de ch. de fer ...	A. Jamieson.....	do	¼	24	12 mois ..	99 0
Renton et Waterford	A. B. Doane	En voiture.....	23	3	12 do ...	160 0
Renton Station et station de chemin de fer.....	T. Wilkinson	A pied.....	½	6	12 do ...	46 9
Riceville et Vankleek Hill.....	C. Nicholson.....	Cheval ou voit...	18½	6	6 do (jus. 6 dep. do ..	160 0
do do	S. H. Vogan.....	do ...	18½	6	30 sept. '81)	249 0
Richmon Hill et station de chemin de fer	S. Proctor	do ...	3¾	12	6 mois (dep. 30 sept.) '81)	62 8
do do ...	C. Chamberlin...	do ...	3¾	12	3 mois (jus. 31 déc. '81)	60 0
do do ...	W. Proctor..	do ...	3¾	12	3 dep. do ..	58 5
Richmond Hill et Toronto	J. Palmer	Facultatif.....	16	6	12 mois	1 0
Richwood et stat. de ch. de fer.	W. Taylor	do	½	6	12 do ...	78 2
Ridgetown et stat. de ch. de fer	L. S. Hancock ...	En voiture.....	1	18	12 do ...	150 2
Ridgeway et stat. de ch. de fer.	R. Disher..	A pied.....	¼	12	12 do ...	100 0
Ridgeway et Welland	A. G. Wilson	En voiture.....	18	3	3 do (jus. 30 juin '81)	49 5
do do	I. Teal.....	do	18	3	9 dep. do ..	200 2
Ripley et stat. de ch. de fer.....	P. D. McInnes.....	Facultatif	⅛	12	12 mois	84 0
Riverview et stat. de ch. de fer.	S M. Carey	do	3¾	2	8 mois (dep. 1er août '81)	33 3
Rob Roy et Singhampton.	W. Holden.....	do	6	1	12 mois ...	35 0
Rockland et stat. de ch. de fer ..	A. Campbell	do	1½	6	12 do ...	95 0
Rockside et Salmonville.....	J. Stokes.....	En voiture.....	3½	2	12 do ...	60 0

ÉTAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1881.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
odney et station de ch. de fer.	A. Humphrey.....	A pied	30 p'hs	12	12 mois.. ...	62 60
oebuck et Spencerville..	A. Lawrence	do	4½	2	12 do ...	65 00
ondeau et Rondeau Harbor	R. Brigham.....	Facultatif.....	6	6et3	12 do ...	112 00
osebank et St. George	J. H. Fleming....	Cheval ou voit...	5	3	10 do (jus. 31 janv. '82)	87 50
do do	F. C. Cornell.....	do ...	5	3	2 dep. do	16 67
osemont et Shelburne.....	J. Hillock	En voiture.....	12	6	12 mois..	450 00
osseau et Rosseau Falls.....	P. Mutchenbacker	Facultatif.....	4	3	P. des sais. 80-81 et 81-82	10 00
ouge Hill et Toronto.....	H. Alexander	En voiture.....	17	6	6 mois (jusq. 30 sept. '81)	200 00
do do	R. H. Crew	do	17	6	6 dep. do	199 50
ound Plains et Waterford.....	B. H. Ramage ...	do	4	3	12 mois.....	95 00
uscom River et station de chemin de fer	J. Duprey.....	Facultatif.....	1¼	6	12 do ...	40 00
. Catharines et station de chemin de fer	W. Iveson	Cheval ou voit...	1	24	12 do ...	156 50
. Eugene et Vankleek Hill....	A. Lalonde.....	En voiture.....	9	6	10 mois (du 1er juin '81)	158 33
. George et stat. de ch. de fer	J. H. Fleming ...	Cheval ou voit...	1	18et 24	10 mois (jus. 31 janv. '81)	134 68
do do ...	F. C. Cornell	do ..	1	24	2 dep. do	14 28
. Lawrence et Wolfe Island...	S. D. Woodman.	do ..	12	1	12 mois.....	65 00
. Ola et Thwaites.....	W. Morton.....	Facultatif.....	6	1	6 do (jusq. 30 sept. '81)	20 00
do do	H. Phillips	do	6	1	6 dep. do	24 00
. Patrick et stat. de ch. de fer	B. Payement.....	do	½	2	12 mois.....	25 00
. Paul's et stat. de ch. de fer.	T. Dunseith	do	1/16	12	6 do (jusq. 30 sept. '81)	20 00
do do ...	E. Kinsman.....	do	1/16	12	6 dep. do	31 30
. Thomas et station du chemin de fer Sud du Canada.....	M. Boughner.....	En voiture.....	1	12	12 mois.....	150 00
. Thomas et station du chemin de fer London et Port Stanley	do	do	1	36	12 do ...	200 00
. Thomas et station de chemin de fer de l'embranc. St. Clair.	O. Boughner.....	do	1	6	12 do ...	81 25
. Thomas et Sparta.....	I. Hannan	Facultatif.....	11	6	12 do ...	240 00
. Thomas et Talbotville Royal	J. Wait	do	3½	6	12 do ...	120 00
dowa et Sebright.....	J. H. Vanvlack .	do	5¾	1	9 do (du 1er juil. '81)	19 50
nd Point et station de chemin de fer.....	J. Young	do	1/16	24	12 mois.....	112 68
ndwich et Windsor.....	C. Jackson	En voiture.....	2	6	12 do ...	100 00
rnia et Port Huron	M. Sullivan	Facultatif.....	2	12	12 do ...	150 00
rnia et Wallaceburg	D. McEvoy	En voiture	35	6	6 do (du 1er oct. '81)	595 00
uble Falls et Wiarton	J. H. Trout	Facultatif.....	11	1	12 mois.....	52 00
ugeen et station de ch. de fer	T. Lee	En voiture.....	⅓	12	12 do ...	110 00
ult Ste. Marie et Sault Ste. Marie, E.-U	M. C. Pim	Facultatif..... .	1	1	12 do ...	25 00
do do ...	W. Turner.....	do	1	6	Part. des saisons '80-81 et '81-82	106 50

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Scotch Block et station de chemin de fer	J. McKenzie	Facultatif	3/8	6	12 mois	45 00
Seaforth et station de ch. de fer	J. Simpson	do	1/4	24	12 do	118 94
Seagrave et station de ch. de fer	M. Thorne	do	1/2	6	10 do (jus. 31 janv. '82)	59 80
do do	J. Allen	do	1/2	6	2 dep. do	11 96
Seaton et Yorkville	E. Handcock	do	1 1/2	6	12 mois	58 00
Sebringville et station de chemin de fer	T. T. King	do	3/4	12	3 do (jus 30 juin '81)	22 50
do do	O. Seeback	do	3/4	12	9 dep do	67 50
Severn Bridge et station de chemin de fer	C. McKenzie	do	1/2	12	12 mois	59 48
Shanty Bay et station de chemin de fer	A. Budd	do	1/4	6	9 do (jus. 31 déc. '81)	26 25
do do	R. Thompson	do	1/4	12	3 dep. do	15 00
Shelburne et stat. de ch. de fer	C. Berwick	do	1/4	12	12 mois	62 60
Sherkston et stat. de ch. de fer	W. L. Brown	do	1/4	6	12 do	50 00
Shetland et Sutherland's Corners	J. Walker	En voiture	5	3	3 mois (du 1er janv. '82)	22 50
Siloam et Uxbridge	E. Wootten	Cheval ou voit.	16	3	12 mois	120 00
Silver Islet et Grand Portage, E.-U	J. Livingstone	Facultatif	84	1	P. des saisons 81-82 et 81-82	1,489 00
Simcoe et station de chemin de fer Air Line	L. Bates	En voiture	1	12 et 18	12 mois	112 68
Simcoe et station de chemin de fer P. D. et L. H	H. Hall	do	1/2	12	12 do	87 12
Smith's Falls et station de chemin de fer	H. Carley	Facultatif	1/2	24	12 do	100 00
Smithville et Welland Port	E. Beattie	En voiture	9	6	12 do	297 00
Sombra et Marine City	P. Cattanach, fils	En chaloupe	2	3	12 do	36 00
Sombra et Thornyhurst	E. Thornbury	Facultatif	6	2	12 do	78 00
Sombra et Wilkesport	N. Cornwall	En voiture	8	6	6 do (dep. 1er oct. '81)	92 50
Sonya et station de ch. de fer	A. Black	Facultatif	3/8	6	12 mois	80 00
South Cayuga et Upper	I. Fry	En voiture	3 1/2	2	2 mois (jus. 30 juin 1881)	7 00
South March et Stittsville	W. Boucher	do	15	6	12 mois	396 00
Spencerville et station de chemin de fer	A. D. Landon	Cheval ou voit.	1 1/2	6	12 do	65 00
Spencerville et Ventnor	J. McAuley	Facultatif	4	2	12 do	60 00
Spring Arbor et Walsingham Centre	J. McKay	do	2	3	12 do	26 00
Springfield et stat. de ch. de fer	J. Mann	do	1/4	tel q req.	12 do	62 40
Springford et stat. de ch. de fer	C. Jenvey	do	3	6	3 do (jus. 30 juin 1881)	37 50
do do	P. Buckberrough	do	3	6	9 dep. do	150 00
Springville et stat. de ch. de fer	T. H. Bell	Cheval ou voit.	3	12	12 mois	144 00
Spry et Stokes Bay	W. Lyons	Facultatif	8 1/2	1	6 mois (jus. 30 sept. '81)	22 50
Spry et Tobermorey	B. Butchart	Cheval ou voit.	32	1	5 mois 14 jrs (du 18 oct. 1881)	127 06
Spry et Wiarton	J. H. Trout	Facultatif	55 r. t.	1	12 mois	172 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant
						$ cts.
Stayner et station de ch. de fer.	J. McKeggie	Facultatif	¼	24	12 mois	96 00
Stayner et Sumidale	A. Ansman	do	6	3	9 mois (dep. 1er juil. '81)	82 50
Stayner et Vanvlack	J. Vanvlack	do	13	1	12 mois	52 00
Stevensville et station de chemin de fer	J. Clark	do	¼	12	12 do	100 00
Stittsville et stat. de ch. de fer.	G. A. Burroughs	do	120 vgs.	6	12 do	15 65
Stokes Bay et Tobermorey	A. Green	do	25	.....	Voy. spéc'x.	30 00
Stony Creek et Woodburn	J. Spera	Cheval ou voit...	15 r. t.	3	12 mois	121 00
Stony Lake et Warsaw	P. Kennedy	do	12	1	12 do	51 00
Stouffville et stat. de ch. de fer.	M. Flint	Facultatif	½	24	12 do	90 00
Stratford et stat de ch. de fer...	J. Forbes	En voiture	¾ et ½	24 et 12	12 do	325 52
Stroud et station de ch de fer..	R. G. McCraw	Facultatif	1	12	6 mois (dep 1er oct. '81).	60 00
Sturgeon Bay et station de chemin de fer	P. Christie	do	⅛	12	12 mois	16 00
Sunderland et stat. de ch. de fer.	D. Malone	do	¼	24	12 do	133 00
Sweaburg et Woodstock	J. A. Cody	do	6	3	12 do	80 00
Sylvan et Widder	W. Randall	do	3	6	12 do	108 00
Talbotville Royal et Tempo	C. Wait	do	3	2	12 do	57 50
Tavistock et stat. de ch. de fer.	G. Matheson	do	⅛	12	12 do	50 00
Teeswater et stat. de ch. de fer.	N. Murphy	do	⅛	12	12 do	50 00
Teeswater et Wingham	E. Bell	do	10	6	12 do	287 00
Thanet et The Ridge	J. Henderson	Cheval ou voit...	8	1	12 do	39 00
The Grove et stat. de ch. de fer.	T. Robinson	Facultatif	¼	12	12 do	15 00
Thompsonville et station de chemin de fer	J. Schmietendorf	do	1¼	12	12 do	100 00
Thornhill et stat. de ch. de fer.	R. Vanhorn	Cheval ou voit...	3	6	12 do	187 80
Thornhill et Toronto	W. T. Brown	En voiture	12	6	12 do	249 00
Thornton et stat. de ch. de fer.	W. Sproule	Facultatif	⅜	12	12 do	49 00
Thorold et stat. de ch. de fer.	J. Arnold	En voiture	1	24	12 do	125 20
Tilsonburg et stat. de ch. de fer.	J. Ostrander	Facultatif	2	18	12 do	206 24
Tioga et station de ch. de fer.	A. Lemon	do	¼	12	12 do	45 00
Toronto, division de					Voy. spéc'x p. l'obst des ch. de fer par la neige	20 50
Toronto et Nipissingue et stations de chemin de fer du Nord	S. Knowlton	En voiture	½ et 1	24 et 36	9 mois (jus. 31 déc '81)	409 76
do do	J. Peacock	do	½ et 1	24 et 36	3 dep. do	141 68
Toronto et station de ch. de fer Toronto, Grey et Bruce	R. Murray	do	¾	24	12 mois	244 14
Toronto et boit. aux lett des rues	F. Johnston	do	.....	tel q req.	12 (m l'am.)	1,773 16
Tottenham et stat. de ch. de fer	M. J. Cassidy	Facultatif	1/16	12	12 mois	19 00
Tove's Hill et Winchester Springs	R. J. Tove	Cheval ou voit...	3	3	3 do (dep 1er janv., '82)	10 00
Trenton et stat. de ch. de fer.	Cunningham, Bro	do	¼	12	12 mois	127 40
Trenton et Wooler	H. Sharp	do	9	6	12 do	175 00
Tuscarora et stat. de ch. de fer.	S. J. McKelvey	Facultatif	¼	6	12 do	122 07
Tyrconnell et Wallacetown	S. Harris	do	4	6	12 do	95 00

ETAT No 2, A —Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Uffington et Vankoughnet.....						
Ufford, Ullswater et Windermere	J. Dennison	Facultatif	8½	2	12 mois.....	50 00
	H. W. Gill.....	do	22 et 16	2	7 mois 26 jrs. jusq. 26 nov '82, (y comp. l'indemnité)	123 26 25 00
Uhthoff et stat. de ch. de fer....	G. J. Overend....	do		6	12 mois ...	40 00
Underwood et Willow Creek...	J. S. Collison	do	6½	1	12 do ...	81 38
Unionville et stat. de ch de fer.	C. H. Chant.....	do		24	12 do ...	
UpterGrove et stat. de ch de fer.	T. Mulvihill	do		6	12 do ...	60 00
Utopia et station de ch. de fer...	T. Dawson.....	do	1	12	12 do ...	40 00
Uttoxeter et Wanstead	F. Johnston.....	do	6	3	12 do ...	100 00
Uxbridge et stat. de ch. de fer..	N. Hamilton.....	En voiture.....	⅛	24	12 do ...	106 42
Uxbridge et Victoria Corners..	J. Boden.....	Facultatif	18	3	12 do ...	145 00
Varency et stat. de ch. de fer ...	J. Jansen.....	do	1	6	3 do jus. 30 juin '81)	6 25
do do ...	A. F. Buck	do	1	6	3 mois (jus. 30 sept. '81)	12 50
Vasey et Waverly	A. Reid.....	do	4		12 mois ...	75 00
Victoria Harbor et station de chemin de fer.....	M. Vasey.....	do	¼	12	12 do ...	40 00
Victoria Road et station de chemin de fer	M. Heaphy.....	En voiture.....	¼	12	12 do ...	65 72
Villa Nova et stat. de ch. de fer.	J. McAlpine	A pied.....	¼	6	12 do ...	40 69
Vine et station de ch. de fer	S. R. Maneer.....	Facultatif	1/16	12	12 do ...	49 00
Vittoria et Walsh.....	J. Davis.....	En voiture.....	4	3	12 do ...	72 00
Waldemar et stat. de ch. de fer.	D. Jenkins.....	Facultatif	½	12	12 do ...	100 00
Wales et station de ch. de fer ...	W. Baker.....	do	1/16	12	12 do ...	62 60
Walkerton et stat. de ch. de fer.	A. McLean	Cheval ou voit...	1½	24	12 do ...	60 00
Walkerton et Wroxeter	P. O'Maley	Facultatif	22	6	12 do ...	494 00
Walkerville et Windsor	H. McAfer, Proc.	do	2	12	3 do (jus. 30 juin '81)	30 00
do do	T. Bradley.....	do	2	12	9 dep. do	75 00
Wallacetown et station de chemin de fer.....	C. McGregor.....	do	2½	12	12 mois ...	156 50
Walnut et Watford	P. E. Willoughby	En voiture..... ...	6	2	12 do ...	62 48
Warwick et station de ch. de fer	J. Smith.....	Facultatif..... ...	8	6	12 do ...	195 00
Washago et stat. de ch. de fer...	A. Marshall.....	do	1/16	12	12 do ...	36 00
Waterford et stat. de ch. de fer.	B. H. Ramage ...	do	¼	18	12 do ...	136 00
Waterloo et stat. de ch. de fer.	T. Tilt	En voiture.....	2	24	6 do (jus. 30 sept., '81)	212 50
do do ...	F. Sars	do	2	24	6 dep. do	137 50
Waubashene et station de chemin de fer	T. W. Buck.....	Facultatif	1/16	12	3 mois (jus. 30 juin '81)	10 00
do do ...	J. Scott	do	1/16	12	9 dep. do	30 00
Weissenburg et West Montrose..	J. Seitz.	do	5	2	12 mois ...	70 00
Weldon et stat. de ch. de fer....	J. E. Weldon	do	¼	6	12 do ...	20 00
Welland et station de chemin de fer Welland.....	O. H. Garner.....	do	1	24	12 do ...	150 24
Welland et station de chemin de fer du Canada Sud	D. Tufts.....	do	1¼	12	12 do ...	206 58
Welland et Welland Port	J. Beattie.....	En voiture.....	15	6	3 do (jus. 30 juin ...)	91 00
do do	E. Beattie	do	15	6	9 dep. do	273 00

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Wellington et station de chemin de fer	H. S. Chadd	Facultatif	¼	18	12 mois	84 51
Wesleyville et station de chemin de fer	J. Barrowclough.	do	1½	6	12 do	93 90
Weston, station de chemin de fer de Wylir	F. Smith	do	20 vgs.	3	5 do (dep. 1er nov. '81)	4 17
Whitby et stat. de chemin de fer	J. Pringle	En voiture	½	12	3 mois (jus. 30 juin '81).	18 72
do do	J. Scott	do	½	12	9 dep. do .	51 63
Whitechurch et station de chemin de fer	H. D. Henderson.	Facultatif	⅓	12	12 mois	48 50
Whitehurst et station de chemin de fer	J. Bell	do	1/16	3	12 do	36 00
White Oak et Wilton Grove	E. Ings	do	3	3	12 do	45 00
Williamsford Station et station de chemin de fer	R. M. Galbraith.	do	1/16	12	12 do	40 00
Willow Grove et station de chemin de fer	H. Stewart	do	1	6	12 do	60 00
Wilton Grove et station de chemin de fer	P. Murray	do	¼	12	12 do	25 00
Windfall et Wheatley	J. McNorland	Cheval ou voit...	6½	2	12 do	70 00
Windsor et Détroit, E.-U	B. G. Davis	En chaloupe	2	T.q. req.	12 do	474 00
Windsor et stat. de ch. de fer	J. Crampton	En voiture	1½	6	9 do (jus. 31 déc. '81)	116 81
do do	T. Bradley	do	1½	T.q. req.	3 dep. do .	34 17
Wingham et station de chemin de fer L. H. et B	D. Campbell	do	¾	12	12 mois	100 00
Wingham et station de chemin de fer	J. McCance	do	¾	12	12 do	80 00
Woodbridge et station de chemin de fer W. G. et B	J. Reaman	do	¼	24	12 do	100 00
Woodslee et station de ch. de fer	W. S. Lindsay	Facultatif	1¼	12	12 do	250 40
Woodstock et stat. de ch. de fer	J. A. McKenzie	En voiture	⅓	12	12 do	201 00
Woodville et station du chemin de fer de Midland	C. Campbell	do	2	12	12 do	146 00
Woodville et station de chemin de fer de Nipissing	J. Shaw	do	¾	30 et 24	12 do	200 00
Wroxeter et stat. de ch. de fer	D. Hood	Facultatif	1¼	12	12 do	70 00
Wyebridge et station de chemin de fer de Wyevale	W. Edwards	do	5	6	12 do	137 00
Zephyr et stat. de chemin de fer	J. N. Dafoe	do	3	6	12 do	145 00
Péages du Pont Suspendu	W. G. Swan, sur.				12 do	40 00
					Total	$204,071 15

JOHN CARLING,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Byng Inlet et Wabashene	Magnetawan Lumber Co	120	1	Saison 1881	260 00
Deseronto et Napanee	E. W. Rathbun	7	6	9 mois et 8 jours (jusq. 8 janv. 82)	186 00
Gravenhurst et Rosseau	C. Wilkie	48	6	Saison 1881	2,642 75
Gravenhurst et Pointe Kaye	C. Wilkie	51	2	Saison 1881	
Port Carling et Port Cockburn	C. Wilkie	22	3	Saison 1881	
Kingston et Cap-Vincent, E.-U	Cie de navigation du Saint-Laurent	11	6	12 mois	1,000 00
Kingsville et Ile Pelée	J. et A. McCormack	20	1	do	550 00
Lindsay et Sturgeon Point	G. Crandell	10	6	9 mois (voir le serv. de terre)	75 00
Niagara et Toronto	Cie de navigation de Niagara	36	6	Saison 1881	476 00
Nipissing et Sturgeon Falls	Cie de navigation de Muskoka et Nipissing	35	1	do	80 00
Port Hope et Charlotte, E.-U	C. F. Gildersleeve	60	6	do	566 66
				Total	$5,836 41

JOHN CARLING,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Noms des chemins de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Cie de chemin de fer et de navigation de la Baie de Quinté	4	18	3 mois jusqu'au 31 mars 1882	142 00
Canadien du Pacifique (division de l'est)	162½	12	12 do do ...	15,360 77
Canadien du Pacifique (Rivière des Anglais et baie du Tonnerre)	113	1	8 mois 8 jours jusq. 8 déc. '81	216 00
Canada Sud	325	6	12 mois jusqu'au 31 mars 1882	20,955 58
Ontario Central	32	6	12 do do ...	2,019 07
Grand-Tronc, (dans la province de l'Ontario)	478½	Aussi souvent que l'exigera le bureau de poste d'après le nombre de convois.	12 do do ...	76,560 00
Grand-Tronc, (embranchement B. et G.)	160½		12 do do ...	8,037 84
Grand-Tronc, (embranchement P. D. et L. H.)	63		12 do do ...	3,310 19
Grand-Tronc, (embranchem. de Galt)	9¼		12 do do ...	115 81
Grand-Tronc	.....		Voy. spéc. avec malles angl..	2,163 75
Grand Occidental	370¼		12 mois jusqu'au 31 mars 1882	51,636 00
Grand Occidental, (embranchement W. G. et B.)	168¾		12 do do ...	11,296 50
Grand Occidental (embranchement L. et P. S.)	25		12 do do ...	2,892 12
Grand Occidental (embranchement L. H. et B.)	74		12 do do ...	3,705 92
Grand Occidental (embranchement Air Line)	21		12 do do ...	525 84
Grand Occidental	.....		Voy spéc. avec malles angl..	610 48
Kingston et Pembroke	61	6	12 do jusq. 31 mars 1882..	3,928 00
Midland (y compris le ch. de fer W., P. P. et L. et le ch. de fer de Victoria, depuis le 1er janvier 1882)	326	6	12 do do ...	10,940 96
Nord et Nord Ouest	381¼	12	12 do do ...	25,449 14
Saint-Laurent et Ottawa	54	6	12 do 31 mai 1882	7,243 82
Toronto, Grey et Bruce	195	6	12 do 31 mars 1882.....	11, 90 48
Toronto et Nipissing	138	6	12 do do	6,297 56
Victoria	56	6	9 do 31 déc. 1881.....	2,114 56
Welland	25	12	12 do 31 mars 1882.....	1,878 00
Whitby, Port Perry et Lindsay	45	6	9 mois jusqu'au 31 déc. 1881.	1,703 76
			Total.....	$270,394 15

JOHN CARLING,
Maître général des postes.

H. A WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, A.—Détails de tous les paiements faits pour la confection et réparation des sacs de malle, serrures, etc., dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Noms des fabricants.	Détails des comptes.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs, étiquettes et réparations pour le départem. des postes	10,154	08
R. Malcolm	Sacs de malle et scel-rivets do ...	430	40
Cie manufacturière de Clark.	Sacs de malle et dépenses do ...	799	94
G. Bailey	Scel-rivets do ...	179	02
E. Chanteloup	Serrures de malle do ...	124	49
Cie manufacturière de Smith et Egge	Serrures de malles et dépenses do ...	45	25
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l'inspecteur des bur'x de poste, Barrie	31	00
T. Thompson	Etiquettes pour sacs de malle do ...	19	95
E. Benrose	Réparations de sacs de malle do ...	22	40
S. Wesley	Marquer des do do ...	3	10
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l'inspecteur des bur. de poste, Kingston	31	00
L. W. Shannon	Marquer des sacs de malle do ...	15	64
D. K. Miller et Cie	Serrures de malle do ...	12	50
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l'inspecteur des bur. de poste, London.	64	50
Loughrey et Tackaberry	do étiquettes et réparat. do ...	135	45
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l'inspecteur des bur'x de p., Ottawa.	20	00
S. et H. Borbridge	Réparations de sacs de malle do ...	40	90
R. Malcolm	Sacs de malle pour l'inspecteur des bur. de poste, Toronto	138	00
Filature de coton du Canada	Sacs de malle do ...	62	00
T. Thompson	do étiquettes et répar. do ...	698	55
R. Malcolm	do do ...	57	88
T. Hill et fils.	Marquer des sacs de malle do ...	10	50
J. Roberts	Réparations de sacs de malle do ...	78	45
H. McCaffrey	Repar. de sacs de malle pour le maître de poste, Bagot....	1	25
T. Jones	do do Carlow..	0	50
C. Eacrett	do do Exeter...	0	75
J. Philp	Sacs de malle et réparations do Hamilton	51	20
J. McKay	Peaux de moutons pour étiquettes pour le M.P., Kingston	2	00
L. W. Shannon	Marquer des sacs de malle do ...	2	25
H. Hutchinson	Réparat. de sacs de malle pour le maître de p., Lakeside...	0	10
P. Glebe	do do Lisbon.....	0	52
E. Godfrey	do do Nobleton..	0	30
J. W. Gibson	do do Rondeau...	0	40
H. Young	do do do ...	1	60
T. Thompson	Sacs de malle pour les facteurs, Sainte-Catherine.....	6	25
J. Byers	Réparat. de sacs de malle pour le maître de p., Saugeen...	2	15
T. Thompson	Sacs de malle et réparations do Toronto....	113	30
A. Thompson	do do Vittoria ...	1	80
W. Bradford	do do Wiarton ...	0	25
	Total	$13,359	62

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Maître général des postes.

PROVINCE DE QUÉBEC.

ETAT No 2, B.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Abbotsford, Granby et Milton..	J. C. West.....	En voiture.....	18	6	12 mois (m. l'amende)..	444 00
Abercorn et stat. de ch. de fer.	E. R. Shepard ...	Facultatif	¾	12	12 mois.....	75 00
Acton Vale stat. de ch. de fer...	A. Dubois	A pied.....	¼	12	12 do ...	42 00
Acton Vale et Saint-Théodore d'Acton	P. Decelles	En voiture.....	4	3 & 6	12 do ...	83 32
Adamsville et Brigham.....	C. Wilkins.....	do	4	6	12 do ...	144 00
Adderley et St-Pierre Baptiste	P. A. Drolet.....	Cheval ou voit...	3	3	12 do ...	45 00
Agnes et Piopolis	C. F. Langlois...	En voiture.....	11	3	7 do (jus. 31 oct. '81)	100 33
Agnes et station de ch. de fer...	J. S. Wilson	Facultatif	¼	12	12 mois.....	36 00
Aird et Clarenceville.....	S. O. Clark.....	En voiture.....	6	3	12 do ...	60 00
Allan's Corners et Cairnside...	J. Bryson.....	do	4	2	12 do ...	52 00
Allard Settlement et Nouvelle...	T Keays	Cheval ou voit...	3	1	12 do ...	20 00
Amqui et station de ch. de fer...	A. Grant	A pied.....	60 vgs.	6	12 do ...	24 00
Ancienne Lorette et station de chemin de fer.....	J. Dufresne	do	400 vgs.	12	12 do ...	50 00
Ancienne Lorette et bur. interm.	G. Dufresne	A pied ou en voit.	2	6	12 do ...	60 00
Anderson's Corners et Dewittville	J. Anderson	Cheval ou voit...	4	2	12 do ...	40 00
Ange Gardien de Rouville et West Farnham.....	D. Alix.....	En voiture.....	5	6	12 do ...	125 00
Angeline et Saint-Alphonse de Granby	O. Boisvert	do	4	3	12 do ...	60 00
Angers et L'Ange Gardien.....	L. Moncion.....	Facultatif	¼	6	12 do ...	60 00
Antoinette et Lost River.....	W. Graham.....	En voiture.....	22	1	12 do ...	84 00
Antoinette et Saint-Jovite.....	C. Boon	do	7	1	8 do (du 1er août '81)	18 66
Armagh et Saint-Raphael.....	J. Belanger.....	do	15	3	12 mois.....	68 00
Arthabaska Station et Arthabaskaville.....	L. L. Dorais	do	2½	12	9 do (jus. 31 déc. '81; m. l'am.)...	58 00
Arthabaska Station et Bulstrode	O. Piché.....	Facultatif	9	2	9 mois (jus. 31 déc. '81)	36 00
Arthabaska Station et station de chemin de fer.....	L. Foisey.....	do	200 vgs.	12	9 do do ...	24 00
Arthabaska Station, station de ch. de fer et Arthabaskaville	J. Brochu.....	En voiture.....	2½ et 12	6&12	9 do do ...	56 25
Arthabaska Station et Sainte-Clothilde	T. Perreault.....	do	18	2	9 do do ...	58 50
Arthabaskaville et Chester.....	J Brochu.....	do	8	6	12 mois.....	180 00
Arthabaskaville et Victoriaville	L. L. Dorais.....	do	2½	12	3 do (du 1er jan. '82)	20 00

ETAT No. 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaines.	Période.	Montant.
						$ cts
Arthabaskaville, station de ch. de fer et Victoriaville	J. Brochu	En voiture	2½ et 12	6&12	3 mois (du 1er jan. '82)	18 75
Arundel et Rockway Valley	C. Sinelain	Facultatif	5	1	1 mois (du 1er mars '82)	2 50
Ascot Corner et station de chemin de fer	A. Stacey	do	½	12	12 mois	50 00
Aston Station et station de chemin de fer	A. Ouellette	En voiture	120 vgs.	6	12 do	20 00
Aston Station et Ste-Eulalie	N. Tourigny	Cheval ou voit.	7	3	12 do	65 00
Aston Station et St-Leonard	H. Morin	do	9	6	12 do	175 00
Athelston et Powerscourt	R. Rowe	En voiture	2	3	12 do	49 00
Aubert Gallion et St. George Beauce	W. M. Pozer	Cheval ou voit.	2	6	12 do	25 00
Aubrey and St-Chrysostôme	J. Lefebvre	do	4	2	12 do	36 00
Avignon et Metapediac	J. Blaquiere	Facultatif	7	1	12 do	24 00
Avoca et Pointe au Chêne	J McCallum	Cheval ou voit.	7	3	12 do	108 00
Ayer's Flat et Libbytown	J. Libby	En voiture	3½	2	12 do	26 00
Ayer's Flat et stat. de ch. de fer	H G. Ayer	A pied	½	12	12 do	32 50
Aylmer et Ottawa	A. M. Holt	En voiture	9	12	12 do	265 00
Aylmer et Portage du Fort	J. Wyman	do	49	6	12 do	1,342 00
Aylmer et station de ch. de fer	A. M. Holt	Facultatif	½	6	12 do	50 00
Bagotville et Chicoutimi	F. Simard	En voiture	13	tel q req.	Saison 1881.	27 50
Baldwin's Mills et Barnston	W. K. Baldwin	do	5	2	12 mois	48 00
Bassin du Lievre et Buckingham Station	F Nanaville	En voiture	½	6	12 do	30 00
Batiscan et Trois-Rivières	X. Lebœuf	Facultatif	28	6	10 do (jus. 31 janv. '82)	353 33
Batiscan Bridge et station de chemin de fer	L. Duval	Cheval ou voit.	1	12	12 mois	100 00
Batiscan Bridge et Saint-Pierre les Becquets	E. Magny	En chaloupe	3	6	3 do (jus. 30 juin '81)	45 00
do do	F. Magny	do	3	6	3 mois (jus. 30 sept. '81)	45 00
do do	C. A. Magny	do	3	6	6 dep. do	90 00
Batiscan Bridge et St-Stanislas	F. Lebœuf	En voiture	13	6	12 mois	175 00
Beauce Junction et Jersey	J. Rancourt	do	26½	6	7 do du 1er sept. '81)	328 23
Beauharnois et Caughnawaga	P. Duquette	do	15½	6	12 mois	300 00
Beauharnois et Laberge	P. D. Laberge	do	5	2	12 do	50 00
Beauharnois et Saint-Louis de Gonzague	B. Paré	do	10	6	12 do	198 00
Beauharnois et Saint-Timothée	E. Rapin	do	9	6	10 do (jus. 31 jan. '82)	165 00
Beauharnois et Valleyfield	do	do	15	6	2 dep. do	55 00
Beaupré et Saint-Féréol	J. Lachance	Cheval ou voit.	7	3	3 mois (du 1er jan. '82)	13 80
Beaurivage et Parkhurst	J. Machell	Facultatif	3	3	12 mois	29 00
Becancour et stat. de ch. de fer	S. Charron	En voiture	9	6	12 do	300 00
Becancour et Sainte-Gertrude	C. Leblanc	do	10½	3	12 do	156 00
Becancour Station and Ste-Julie de Somerset	D. Johnston	do	1½	12	12 do	55 00
Bedford et North Stanbridge	A. L. Vanasse	do	4½	3	12 do	75 00

ETAT No 2. B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Beebe Plain et stat. de ch. de fer	J. L. House.	A pied	⅛	12	6 mois (jus. 30 sept. '81)	21 25
do do	C H. McClintock	do	⅛	12	6 dep. do	37 50
Belœil Village et Saint-Hilaire Station	P. Authier	Facultatif	1	12	12 mois	107 50
do do	J. R. Brillon	do	.....	.....	Voyages sp.	5 33
Bersimis et Notre Dame des Betshiamits	L. F. Boucher	do	2	2	12 mois	25 00
do do	P. Picard	do	.....	....	Voyag spé-ciaux	3 25
Bersimis et Pointe aux Esquimeaux	Girouard et Beaudet	do	350	2	Sais. '81-'82.	350 00
Bersimis et Sault au Cochon	P. Picard	do	26	2	12 mois	468 00
Berthier (*en bas*) et station de chemin de fer	J. Beaudoin	do	2½	12	3 mois (jus. 30 juin '81).	20 00
do do	V. Guillemette	do	2½	12	9 dep. do	58 50
Berthier (*en haut*) et Ile Dupas	P. Moreau	do	2½	3	12 mois	48 00
Berthier (*en haut*) et station de chemin de fer	F. Plante	do	2½	12	12 do	150 00
Berthier (*en haut*) et Sorel	S. Valois	do	5	7 et 14	12 do	444 00
Bethel et South Durham	W. Bartlett	En voiture	6	2	12 do	50 00
Bic et station de chemin de fer.	G. Sylvain	Facultatif	¼	12	6 mois (jus 30 sept. '81)	16 30
do do	J. R. Colclough	do	¼	12	6 mois (dep.	9 00
Birchton et station de ch. de fer.	R. Armstrong	A pied	⅒	12	12 mois	26 00
Birchton et Sawyerville	C. O. Rice	Cheval ou voit.	6	6	3 do (jus. 30 juin '81)	65 00
do do	L. Munn	do	6	6	9 do (dep.	195 00
Bisson et station de ch. de fer.	F. Hamanne	Facultatif	⅙	7 et 12	12 mois	40 00
Bisson et Saints Anges	do	do	6	2	12 do	100 00
Black Creek Lake et station de chemin de fer	J. E. Rheault	A pied	30 vgs.	2	6 mois (jus. 30 sept. '81).	6 00
Blanche et Thurso	C. Abraham	Cheval ou voit.	16	1	9 do (jus. 31 déc. '81).	48 00
do do	C. Conroy	do	16	1	3 dep. do	12 50
Boileau et Rivington	P. Boileau	do	14	1	12 mois	70 00
Bolton Centre et Knowlton	S. L. Green	En voiture	9	6	12 do	264 00
Bolton Centre et Knowlton Landing	do	do	9	6	12 (m. l'am.)	298 00
Bolton Forest et st. de ch. de fer.	J. T. Channell	do	⅛	6	12 mois	26 00
Bonne Espérance et Pointe aux Esquimaux	W. H. Whiteley.	do	250	.....	Sais. '81-'82.	125 00
Bordeaux et stat. de ch. de fer	G. Picard	A pied	150 vgs.	12	12 mois	10 00
Boscobel et Roxton Falls	W. Hackwell	Cheval ou voit.	8	1	12 do	30 00
Bourg Louis, station de chemin de fer et St-Raymond	A. Labrecque	Facultatif	3 et⅛	6 et 12	2 mo. (dep. 1er fév. '82).	16 66
Boynton et station de ch. de fer.	J. Crosbie	Facultatif	¼	6	12 mois	25 00
Brigham et Farnham Centre	T. Hill	A pied ou en voit	2	6	9 do (jus. 30 déc. '81)	51 00
do do	P. E. O'Connor.	do	2	6	3 dep. do	21 25
Brigham et station de ch. de fer.	A. S. Newell	Facultatif	½	12	12 mois	18 00
Bristol et North Bristol	W. Shirley	Cheval ou voit.	5	3	12 do	72 00

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Britannia Mills et station de chemin de fer	G. Guilbert	A pied	80 vgs.	12	12 mois	20 00
Britonville et St-Sauveur	G. Hamilton	Cheval ou voit...	8	3	12 do	96 50
Broadlands et Cross Point	J. Downs	do	5½	2	12 do	44 00
Brome et station de ch. de fer	H. H. Smith	Facultatif	½	6	12 do	60 00
Brompton et Brompton Falls	H. Addison	Cheval ou voit...	4	3	12 do	80 00
Brookbury et Robinson	R. Rowe	En voiture	6	2	12 do	48 00
Broughton et East Broughton	C. H. Hall	Cheval ou voit...	5	2	5 do (jus. 31 août '81)	25 00
Broughton et stat. de ch. de fer.	do	do	3	3	7 dep. do	26 25
Broughton et St-Joseph	D. Morisset	do	12	2	5 mois (jus. 31 août 1881)	47 92
Bryson et Fort Coulonge	M. Cahill	En voiture	16	6	12 mois	360 00
Bryson et Portage du Fort	D. Shea	Cheval ou voit...	7	6	12 do	195 00
Buckingham et Graphite City	J. Leggo	do	6	6	12 do	100 00
Buckingham et Guigues	M. Brazeau	do	12	1	7 do (jus. 31 oct. '81)	34 67
Buckingham et Notre Dame du Laus	J. McCabe	do	50	1	5 dep. do	83 33
Buckingham et station de chemin de fer	J. Cosgrove	En voiture	3	12	12 mois	47 00
Buckland et St-Lazare	E. Labrèque	Cheval ou voit...	15	3	12 do	120 00
Buckland et St-Magloire	P. Tanguay	En voiture	18	1	12 do	59 00
Bulstrode et Victoriaville	O. Piche	do	9	2	3 do (dep 1er jan. '82)	12 00
Burnside et station de St-Hermas	J. Wood	do	3	3	12 mois	40 00
Cacouna et station de ch. de fer.	J. B. Beaulieu	Facultatif	5	12	12 do	198 00
Calumet, île, et Collfield	E. B. Lafleur	do	1½	6	12 do	78 00
Calumet, île, et Dunraven	J. Letts	En voiture	5	2	12 do	60 00
Campbellton et Paspebiac	A. Cyr	do	88	6	12 do	3,880 00
Canterbury et Scotstown	R. Clark	do	4	2	12 do	42 00
Cantley et Kirk's Ferry	J. Kirk	Facultatif	3	3	9 mois (jusq. 31 déc. '81)	55 97
do do	W. Reid	do	3	3	3 dep. do	18 75
Cantley et Lucerne	R. Blackburn	do	19	1	12 mois	100 00
Cap à l'Aigle et Malbaie	A. Desbiens	En voiture	3	tel q req.	Saison 1881.	52 50
Capelton et station de ch. de fer	J. Edwards	A pied	⅓	12	12 mois	40 00
Cap Magdeleine et station de chemin de fer	O. Toupin	Facultatif	5	12	12 do	150 00
Cap Rouge et Pointe aux Trembles	J. N. Beaudry	do	14	6	12 do	390 00
Cap Rouge et Québec	J. Drolet	En diligence	9	6	12 do	199 00
Cap St-Ignace et station de chemin de fer	C. Larue	Facultatif	1½	12	12 do	80 00
Cap Santé et Les Ecureuils	P. Page	En voiture	4½	6	12 do	150 00
Cap Santé et Portneuf	E Marcotte	do	5	6	12 do	150 00
Carillon et Lachute	M. Campeau	do	10½	6	12 do	192 00
Carillon et Pointe Fortune	J. Poitras	Chaloupe	1	6	Saison 1881.	34 00
Carillon et station de Vaudreuil	R. Whyte	En voiture	25½ r.t.	6	Partie de la sais. '80-'81	98 70
do do	F. Ligault	do	25½ r.t.	6	do '81-'82	468 00
Carillon et quai	M. J. Fletcher	do	½	12	Saison 1881.	38 00
Castlebar et Danville	G. W. Barlow	do	5	6	11 mois (dep 1er mai 1881)	91 67

ÉTAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Caughnawaga et Huntingdon	A. McMaster	En voiture	37	6	11 mois (jus. 28 fév. 1882)	1,023 32
Caughnawaga et Ste. Martine	P. Malette	do	13½	6	1 mois (du 1er mars '82)	41 66
Caughnawaga et quai	A. DeLorimier	do	½	12	12 mois	88 00
Causapscal et station de chemin de fer	A. Blais	A pied	250 vgs.	12	12 do	50 00
Cèdres et station de St. Dominique	B. Hurteau	En voiture	4½	6	12 do	150 00
Cedar Hall et stat. de ch. de fer	J. Smith	Facultatif	60 vgs.	6	3 mois (du 1er janv. '82)	3 00
Chambly, Bassin de, et station de chemin de fer	G. E. Mayrand	do	¼	12	12 mois	48 00
Chambly Canton et station de chemin de fer	J. Hackett	do	¼	12	12 do	48 00
Champlain et stat. de ch. de fer	N. Hardy	En voiture	2	12	12 do	120 00
Champlain et Vincennes	M. Dessureault	Facultatif	5	3	12 do	80 00
Channay et Piopolis	E. Becigneul	do	9	1	3 mois (du 1er janv. '82)	12 50
Chantelle et Rawdon	D. Morin	En voiture	17	2	12 mois	133 00
Charlemagne et L'Assomption	J. Belhumeur	do	9	6	12 do	195 00
Charlemagne et Montréal	M. Archambeault	do	15	6	12 do	300 00
Charlesbourg et Québec	E. Lefebvre	do	5	1	2 mois (du 1er fév. '82).	3 33
Chartierville et La Patrie	A. Daigneau	do	9	2	12 mois	75 00
Chatboro' et St. Philippe	C. A. Bradford	do	2½	3	10 mois (du 1er avril '81)	37 91
Chatillon et St. Zéphirin	J. Duplessis	do	½	3	12 mois	52 00
Chaudière Mills et station de chemin de fer	A. Lemieux	Cheval ou voit	3	6	12 do	100 00
Chaudière Station et station de chemin de fer	A. McTeer	A pied	200 vgs.	6	12 do	20 00
Chelsea et Kingsmere	J. Fleury	Facultatif	4	2et3	2 do (jus. 31 mai 1881)	8 33
Chemin Taché et St. François Xavier de Viger	O. Tremblay	do	6	1	12 mois	30 00
Chenier et Trout Brook	N. Champagne	En voiture	5	2	12 do	40 00
Cherry River et Magog	R. A. Buzzell	Cheval ou voit	4	2	12 do	42 00
Chester et North Ham	P. Cloutier	En voiture	13	3	12 do	95 48
Chichester et Fort Coulonge	J. G. Poupore	do	21	3	12 do	345 00
Chichester, Fort William et Pembroke	A. S. Maloney	Cheval ou voit	11	3et6	12 do	324 00
Chicoutimi et Laterrière	P. Blackburn	En voiture	10	3	12 do	117 00
Chicoutimi et Grande Baie	F. Simard	Cheval ou voit	16	tel q req.	Saison, 1881	31 50
Chicoutimi et Métabechouan	J. Simard	En voiture	57	3	6 mois (du 1er oct. '81).	323 00
Chicoutimi et Roberval	A. Girard	do	77	3	6 mois (jus. 30 sept. '81).	500 00
Chicoutimi et Baie St. Paul	P. Gagné	Cheval ou voit	87	6	Avril, mai et sept., 1881	468 00
do do	J. Duchesne	do	87	6	6 mois (du 1er oct. '81).	904 80
Chicoutimi et Tremblay	A. Tremblay	Facultatif	2	6	12 mois	58 36
Chicoutimi et quai	F. Simard	En voiture	½	tel q req.	Saison, 1881	31 80

3—6*

ETAT No 2, B.—DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport de malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Châte aux Iroquois et La Conception	C. Renaud	A cheval	12	1	12 mois	60 00
Clairvaux et Baie St. Paul	J. Guay	Cheval ou voit...	8	1	12 do ...	23 00
Clapham, Inverness et Millfield	J. Forbes	En voiture	13½	2	12 do ...	80 00
Clarenceville, Lacolle et station de chemin de fer	D. D. Billings	do	4	6	12 do ...	195 00
Clarenceville et Miranda	S. O. Clark	do	4	2	12 do ...	32 00
Coaticook et Canaan, E.-U	T. B. Trihy	do	19	1et2	12 do ...	128 32
Coaticook et North Coaticook	do	Cheval ou voit...	1½	12	12 do ...	59 28
Coaticook et Paquette	T. Paquette	En voiture	22	2	12 do ...	200 00
Coaticook et Rock Island	C. W. Lynn	do	19	6	12 do ...	517 00
Collfield et Otter Lake	J. Hill	Cheval ou voit...	20	1	12 do ...	100 00
Como et Oka	C. Chauret	do	1	6	Partie des sais. '80-'81 et '81-'82	53 20
Como et quai	J. Hodgson	do	¼	Tel q r.	Saison 1881.	10 32
Compton et Martinville	F. Pierce	En voiture	6	3	12 mois	70 00
Compton et Ste. Edwidge	F. Courtemanche	do	10	3	12 do ...	108 00
Contrecœur et Montréal	L. Hebert	do	30	6	12 do ...	800 00
Cookshire et Island Brook	J. Miller	do	10	3	12 do ...	125 00
Cookshire et Linda	D. B. Hall	do	5	1	12 do ...	26 00
Cookshire et stat. de ch. de fer.	S. J. Osgood	A pied ou en voit.	¼	12	12 do ...	52 00
Corbin et frontière	A. Roberts	En voiture	2	3	12 do ...	40 00
Cornwall et St. Régis	R. Tyre	Facultatif	6	2	12 do ...	60 00
Côteau du Lac et Côteau Landing	C. A. Fillion	En voiture	3	12	12 do ...	140 00
Côteau Landing et station de chemin de fer	G. Gauthier	do	2	18	12 do ...	120 00
Côteau Landing et Ste. Zotique	O. Prieur	do	2½	6	12 do ...	60 00
Côteau Landing, Valleyfield et St. Dominique Station (Voir service par eau)	Cie de rem. du lac St. François	Chaloupe ou voit	6	12	Sais. '81-'82.	125 00
Côteau Station et Ste. Marthe	J. Campeau	En voiture	13½	6	12 mois	280 00
Côteau Station et St. Polycarpe	J. Lefebvre	do	5	6	12 do ...	145 00
Côte St. Louis et Mile End	M. Hotte	Facultatif	½	6	12 do ...	52 00
Côte St. Michel et Montréal	L. Tassé	do	6½	3	12 do ...	120 00
Côte St. Paul et station de chemin de fer	E. Latour	Facultatif	1	12	12 do ...	96 00
Covey Hill et Vicars	W. Orr	En voiture	2	6	12 do ...	52 00
Cowansville et station de chemin de fer	C. S. Browne	En voiture	¼	12	12 do ...	48 00
Craig's Road Station et Leeds	W. J. Machell	do	28	3	12 do ...	290 00
Cranbourne et Frampton	N. Audet	Facultatif	8	2	12 do ...	47 00
Cranbourne et St. Odilon	A. Paquet	do	3	2	3 do (jus. 30 juin '81)	6 24
do do	G. Couture	do	3	2	9 dep. do	18 72
Cross Point et Matapedia	C. Keane	En voiture	14	tel q req.	31 voyages.	89 90
Cumberland Mills et Rivière Gilbert	T. J. Taylor	Facultatif	8	1	12 mois	40 00
Dalesville et Edina	J. Tomalty	En voiture	6	1	12 do ...	30 00
Dalesville et Lachute	P. McArthur	Cheval ou voit...	6	3	12 do ...	90 00
Dalesville et Louisa	W. Watchorn	En voiture	5	1	12 do ...	22 00

ETAT No. 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaines.	Période.	Montant.
						$ cts.
Dalhousie Mills et rivière Beaudette	Z. P. Langlois	En voiture	13	6	6 mois (jus. 30 sept. '81)	142 50
do do	E. Bessette	do	13	6	6 dep. do	142 50
Dalling et South Ely	L. W. Wood	Facultatif	6	3	12 mois	90 00
Danby et stat. de ch. de fer	W. Duff	do	50 vgs.	12	12 do	12 00
Danville et Saint-George de Windsor	P. Morin	Cheval ou voit.	10	3	12 do	88 00
Danville et St. Patrick Hill	J. C. Stevens	En voiture	9	6	1er do (jus. 30 avril, '81)	18 75
Danville et South Ham	G. Goodenough	Cheval ou voit.	24	3	12 mois	399 00
D'Auteuil et Kingsey Falls	J. D. Morin	do	6½	1	12 do	28 00
Denison's Mills et Richmond-Est	J. R. Denison	do	7	2	12 do	90 00
Derby Line, Ile au Rocher, Stanstead et stat. de ch. de fer.	H. A. Channell	En voiture	½	12	12 do	180 00
Deschambault et station de chemin de fer	A. D. Hamelin	do	2½	12	12 do	182 00
Diamond Harbour et Québec	W. Fawcett	Facultatif			Voy. spécial.	0 50
Dillonton et stat. de ch. de fer.	F. P. Dufresne	do	¾	6	12 mois	75 00
D'Israëli et stat. de ch. de fer	J. E. Rheault	do	30 vgs.	12	6 mois (dep. 1er oct. 1881)	10 00
Dixville et stat. de ch. de fer	O. Baldwin	do	½	12	12 mois	60 00
Domaine de Gentilly et Gentilly	D. Beauchesne	En voiture	9	2	12 do	45 00
Dorval et station de ch. de fer	D. Decary	do	¾	12	12 do	100 00
Doyle et Sheenboro'	J. Brennan	Cheval ou voit.	12	1	12 do	52 00
Drummondville et Melbourne	F. Courchaine	do	24	6	12 do	500 00
Drummondville et station de chemin de fer	J. F. Picotin	A pied	⅛	12	12 do	48 00
Drummondville et St. Cyrille de Wendover	J. B. Janelle	En voiture	5½	2	12 do	62 00
Duclos et Masham Mills	L. Duclos	Cheval ou voit.	8	1	4 mois (dep. 1er déc. 1881)	13 33
Dudswell Centre et Dudswell-Est	R. F. Bishop	do	4½	2	6 mois (jusq. 30 sept. '81)	21 00
do do	H. R. Bishop	do	4½	2	6 dep. do	21 00
Dudswell Centre et station de chemin de fer	W. H. Lothrope	En voiture	1	12	12 mois	100 00
Dudswell Centre et Dudswell-Sud	W. Bartlett	do	4½	2	12 do	40 00
Dufresne Mills et Durham-Sud	J. T. Dufresne	do	4	6	6 mois (dep. 1er oct. '81)	25 00
Dunboro', Scottsmere et station de chemin de fer	F. E. Scott	do	6 et 2½	3et6	12 mois	65 00
Dundee et Huntingdon	A. McMaster	do	24	6	12 do	559 43
Dunham et Dunham-Est	O. Wales	do	3½	3	12 do	78 00
Dunham et stat. de Stanbridge	W. Turnbull	do	13	6	12 do	313 00
East Arthabaska et Larochelle	D. Boulanger	do	4	3	12 do	43 00
East Arthabaska et Saint-Fortunat	do	do	12	2	12 do	160 00
East Arthabaska et Stanfold	P. Janneau	Facultatif	5	6	12 do	100 00

ETAT No. 2. B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
East Broughton et Guizot	J. L. Marcotte	Cheval ou voit.	10½	2	5 mois (jus. 31 août '81).	33 33
East Broughton et station de chemin de fer	L. Beaudoin	do	5½	3	7 dep. do	43 75
East Broughton et West Broughton	N. Lemieux	do	13	2	5 mois (jus. 31 août '81)	37 50
East Clifton, Hereford et Sawyerville	W. W. Sawyer	do	28 et 6	2et1	3 mois (jus. 30 juin 1881)	62 50
East Clifton, Sawyerville et Canaan, Vt	do	do	28 et 6	2et1	9 dep. do	187 50
East Farnham et station de chemin de fer	C. Mansfield	En voiture	1	6	12 mois	100 00
East Magdala et Lyster	A. Rousseau	do	6	1	12 do	26 00
Eastman et stat. de ch. de fer	T. Perdue	Facultatif	⅛	6	5 mois (jus. 1er nov. '81)	10 83
East Templeton et Perkins	J. Freney	Cheval ou voit.	9	2	9 mois (jus. 31 déc. '81).	54 00
do do	P. J. Hannan	do	9	2	3 dep. do	18 00
East Templeton et station de chemin de fer	E. Mason	En voiture	1	12	12 mois	100 00
Eden Dale et Table Falls	C. W. Johnson	do	6	1	12 do	34 00
Edmunston et Rivière du Loup	J. Turner	do	82	6	12 do	3,000 00
Egypte et St. Ephrem d'Upton	M. Girrard	do	8½	6	12 do	200 00
Elgin Road et stat. de ch. de fer	F. Francœur	A pied ou en voit.	1	30	12 do	30 00
Emileville et St. Pie	M. Gauthier	Facultatif	1	6	12 do	40 00
English Bay, Cap Kennedy et Pointe Joseph, Anticosti	X. Kennedy	A pied	100	2 f. p.m.	Saison, 1881	80 00
Escuminac et Fleurant	J. T. Edwards	Cheval ou voit.	8	1	3 mois (jus. 30 juin '81)	7 50
do do	N. MacNeill	do	8	1	9 dep. do	19 50
Etchemin et Lévis	F. Samson	En voiture	6	12	12 mois	197 96
Etchemin et St. Jean Chrysostôme	A. Pichet	do	3	6	12 do	88 00
Farnboro' et Shefford-Ouest	J. Kathan	do	2½	3	12 do	52 00
Farndon et Haseville	T. Hase	Cheval ou voit.	7	2	12 do	70 00
Farndon et stat. de ch. de fer	A. C. Truax	En voiture	14	6	12 do	25 00
Farnham et stat. de ch. de fer	C. H. Williams	do	¼	12	3 mois (jus. 1er janv. '82)	15 00
Father Point et Rimouski	M. Lauzier	En voiture	6½	6	12 mois	177 00
Fontenelle et le Bassin de Gaspé (*viâ* Roseville)	L. Bouchard	Cheval ou voit.	8	1	12 do	30 00
Fontenoy et Melbourne	R. Frazer	En voiture	6	2	12 do	48 00
Fortierville et St. Jean des Chaillons	A. B. Fortier	do	9½	3	9 mois (jus. 1er juill. '81)	56 25
Fox River et Grande Grève	J. Dunn	Facultatif	19	3	12 mois	220 00
Fox River et Ste. Anne des Monts	T. Pelletier	do	107	2	12 do	942 09
Frampton et St. Hénédine	R. Redmond	En voiture	13	6	12 do	248 00
Frampton et Springbrook	J. Clarke	Cheval ou voit.	4	3	12 do	60 00
Franklin Centre et Starnesboro'	A. Lussier	Facultatif	2	6	12 do	64 00
Frelighsburg et North Pinnacle	G. C. Chadburn	En voiture	6½	2	12 do	75 00

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Frelighsburg et St. Armand Station	A. Shelters	Cheval ou voit...	10	6	12 mois	319 00
Frelighsburg et Sweetsburg	E. Pickle	En voiture	14	6	12 do	340 00
Frost Village et Waterloo	A. Hebert	do	2½	6	12 do	120 00
Fulford et Waterloo	A. Spears	do	4	2	12 do	50 00
Galson et Gould	M. McIver	do	5½	2	4 mois (dep. 1er déc. '81)	14 00
Garthby Station et Lac Aylmer	E. Boucher	En voiture	7	6	9 mois (jus. 31 déc. '81)	172 50
Garthby Station et station de chemin de fer	T. Jacques	A pied	⅛	3	3 mois (dep. 1er jan. '82)	5 00
Gaspé, bass.de,et Grande Grève	J Lambert	Facultatif	12	3	12 mois	178 00
Gaspé, bassin de, et Percé	J. Leggo	En voiture	36	6	12 do	1,580 00
Gaspé, bassin de, et quai	A. T. Carter	Facultatif	¼	4	Saison, 1881	37 20
Gatineau, station de ch de fer de la Pointe, et Templeton	J. O'Hagan	do	1½	6	12 mois	30 00
Genoa et St. Hermas	J. Gordon	do	3½	2	12 do	48 00
Georgeville et Knowlton Landing	D. A. Bullock	do	3	6	12 do	100 00
Georgeville et Magog	J. G. Cowie	En voiture	10	6	12 do	200 00
Georgeville et Magoon's Point	A. Magoon	Cheval ou voit...	5½	2	12 do	52 00
Georgeville et Smith's Mills	J. P. Williamson	do	10	6	12 (m. l'am.)	248 00
Geraldine et Stockwell	C. Newman	A pied ou en voit	3½	2	12 mois	26 00
Gould et North Hill	D. W. McDonald	En voiture	4½	2	12 do	42 00
Gould et Robinson	C. Ross	do	12	6	12 do	370 00
Granboro' et Granby	J. C. West	do	12	3	12 do	96 00
Granby et station de ch. de fer.	do	Facultatif	⅛	12	12 do	75 00
Granby et Shefford Mountain	W. Saxby	Cheval ou voit...	4½	3	5 do (jus. 31 août '81)	21 66
do do	L. G. Thérien	do	8	3	7 dep. do	43 75
Grande Baie et L'Anse Saint-Jean	R. Gagnon	Facultatif	54	1et2	12 mois	150 00
Grande Baie et quai	E. Leveque	do	3	tel q req	Saison, 1881	49 00
Grandes Coudées et Jersey-Beauce	M. Cahill	Cheval ou voit...	14	1	12 mois	62 24
Grande Entrée et House Harbor	J. McPhail	Facultatif	20	3 pr. mo.	Saison, 1881	50 00
Grande Ligne et Mont St. Nicholas	M. Boissonneault	do	2¼	3	12 mois	40 00
Grandes Piles et Ste. Flore	T. Maheux	En voiture	7	2	2 do (dep. 1er fév. '82)	10 00
Grande Rivière et quai	T. Boudin	Facultatif	4	4	Saison, 1881	43 50
Greece's Point et Stonefield	John Little	do	1	6	5 mois (jus. 30 avril '81)	12 50
Green River et St. Antonin	G. April	do	6	6	12 mois	52 00
Green River et St. Modeste	P. April	Cheval ou voit...	5	3	12 do	49 00
Grenville et Lost River	H. F. Cumming	En voiture	19	1	12 do	87 00
Grenville et stat. de ch. de fer.	do	Facultatif	1½	6	12 do	10 00
Grondines et stat. de ch. de fer.	F. Thibaudeau	En voiture	3½	6	12 do	150 00
Guigues et Notre Dame du Laus	A. Bergeron	Facultatif	38	2 pr. mo.	7 do (jus. 31 oct. '81)	46 67
Guizot et station de ch. de fer.	J. L. Marcotte	Cheval ou voit...	5	3	7 mois (dep. 1er sept. '81)	33 34

ETAT No 2, B—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Hadlow Cove Road et St. David de Lévis	J. Halle	Facultatif	1	6	12 mois	50 00
Haley's Station et Portage du Fort	D. M. Rattray	En voiture	7	12	12 do	74 00
Hallerton et Hemmingford	J. Blair	do	4¾	3	12 do	53 00
Halverson et Simay's Lake	E. Simay, jun	Facultatif	8	1	8 mois 17 jrs. j. 17 déc. '81)	24 92
Harrington et Rivington	D. McIntosh	En voiture	5	1	12 mois	26 00
Hatley et station de ch. de fer.	B. Martin, jun	do	3½	6	12 do	200 00
Hedleyville et St. Roch de Quebec	J. DeBlois	A pied	1	12	12 do	62 60
Hemison et St. Malachie	S. Bagnall	Cheval ou voit	3	6	12 do	78 00
Hemison et Standon	W. Wilson	do	9½	3	12 do	60 00
Hemmingford et Huntingdon	A. McMaster	En voiture	32	6	12 do	894 00
Hemmingford et Roxham	G. Lownsbrough	do	5	2	3 do (jus. 30 juin '81)	8 75
Henrysburg et Lacolle	G. Giroux	do	8½	3	12 mois	96 00
Henryville et Stanbridge Station	P. Girard	do	8	6	12 do	189 00
Hochelaga et Montréal	J. H. Brown	Facultatif	2	12	12 do	146 00
House Harbor et Iles de la Madeleine	P. Turnbull	do	30	2pm	Saison, 1881	70 00
Hudson et quai	A. Vipond	do	½	12	do	12 00
Hunterstown et Louiseville	S. Milot	En voiture	17	6	12 mois	300 00
Huntingdon et St. Anicet	J. Sullivan	do	16	6	12 do	279 00
Huntingdon et Ste. Martine	L. Turcot	do	25	6	1 mois (dep. 1er mars '82)	66 66
Inverness et Kinnear's Mills	P. Devany	do	9	3	12 mois	149 00
Inverness et Leeds (*viâ* Glen Murray)	A. W. Goff	Cheval ou voit	12	3	12 do	149 48
Inverness et New Ireland	J. McLean	En voiture	18½	3	12 do	148 00
Inverness et Ste. Julie de Somerset	D. Johnston	do	9½	6	12 do	195 00
Iron Hill et Sweetsburg	W. Moffat	do	8	3	12 do	86 00
Isle aux Coudres et Baie Saint-Paul	J. Dufour	Facultatif	12	2	12 do	312 00
Isle aux Coudres et quai	E. Dufour	do	6	4	Part. sai. '81	20 25
Isle aux Grues et Montmagny	L. Lebel	do	7	2	12 mois	200 00
Ile Bizard et Ste. Geneviève	A. Barbeau	do	½	6	12 do	39 00
Ile Perrot et Sainte-Anne de Bellevue	J. Monpetit	Cheval ou voit		3	12 do	80 00
Ile Verte et Notre-Dame de l'Ile Verte	E. Simard	Facultatif	6	1	12 do	50 00
Isle Verte et station de ch. de fer	L. Bertram	do	1	12	12 do	80 00
Isle Verte et St. Paul de la Croix	E. Caron	Cheval ou voit	10	2	12 do	75 00
Jersey et Marlow	M. Cahill	do	12	3	12 do	230 00
Jersey et station St. Joseph	J. Rancour	En voiture	23½	6	5 do (jus. 31 août '81)	207 92
Jobin Station et station de chemin de fer	G. Garon	Facultatif	100 vgs	12	12 mois	40 00
Jobin Station et Saint-Bernard (*viâ* Newbois)	C. Genest	En voiture	9	6	12 do	128 00
Johnville et station de ch. de fer	C. Smith	Facultatif	¼	6	12 do	28 00
Joliette et station de ch. de fer.	J. Mirault	En voiture	8	6	12 do	272 00
Joliette et Rawdon	W. Burns	do	18	6	12 do	349 00

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Joliette et Ste. Mélanie	A. Riberdy.	En voiture	14	6	12 mois	248 00
Joliette et St. Paul d'Industrie	F. Perreault	do	4	6	12 do	60 00
Joynt et North Wakefield	R. Joynt	Cheval ou voit.	9	1	12 do	50 00
Kamouraska et station de chemin de fer	J. B. Pelletier	En voiture	5	12	12 do	450 00
Katevale et North Hatley	E. St. Jacques	Cheval ou voit.	4½	2	12 do	42 00
Kazubazua et Otter Lake	H. H. Shipman	do	30	1	12 do	150 00
Kelso et Trout River	G. French	Facultatif	2½	3	12 do	52 00
Kildare et St. Alphonse	F. Prud'homme	En voiture	12	3	12 do	120 00
Kingsey Falls et Lorne	W. Snaden	Cheval ou voit.	4	12	12 do	184 00
Kinnear's Mills et Leeds (*viâ* Lemesurier)	H. McCutcheon	En voiture	11	3	12 do	156 00
Knowlton et stat. de ch. de fer	S. H. Courtney	do	¼	24	12 do	72 00
Knowlton et St. Etienne de Bolton	L Poulin	Cheval ou voit.	9	3	12 do	144 00
LaBaie et Nicolet	T. Vigneau	En voiture	9	6	12 do	150 00
LaBaie et St. Zéphirin	do	do	8	6	12 do	235 00
LaBaie et Yamaska	do	do	22½	6	12 do	675 00
Labarre et St Joseph d'Alma	J. Simard	Cheval ou voit.	16	1	12 do	50 00
La Beauce et stat. de ch. de fer.	M. Genest	A pied ou voit.	½	7	10 do (jus. 31 jan. 1882)	41 67
do do	J. Gregoire	do	½	12	2 dep. do	8 33
La Beauce et St. Elzéar	E. Landril	Cheval ou voit.	3	6	12 mois	56 00
L'Acadie et St. Jacques le Mineur	J. O Poirier	En voiture	5	6	12 do	160 00
Lachenaie et Terrebonne	G. Villeneuve	heval ou voit.	4½	3	12 do	52 00
Lachine et Rapides Lachine	D. Dunberry	En voiture	3½	6	12 do	108 00
Lachute et Lachute Mills	J. Fish	Facultatif	1	12	12 do	62 00
Lachute et Lakefield	H. McMannis	Cheval ou voit.	9	2	12 do	80 00
Lachute et station de ch. de fer.	G. L. Meikle	Facultatif	250 vgs	12	12 do	36 00
Lachute et Shrewsbury	J. Chambers	do	14½	12	12 do	115 00
Lac Masson et St Jérôme	L. Lacasse	En voiture	21	2	12 do	150 00
Lac Masson et Ste. Lucie de Doncaster	N. Forget	do	10	1	12 do	52 00
Lacolle et Odelltown	J. McCallum	do	3	3	12 do	48 00
La Conception et St Faustin	Z. Godin	do	14	1	1 do	56 00
Lac Aylmer, Lac Weedon et station de chemin de fer	F. Bernier	do	12	6	3 mois (dep. 1er jan. '82)	56 25
Lac Beauport et Québec	P. Brown	do	13	2	12 mois	150 00
Lac Etchemin et Langevin	L. Mercier	Cheval ou voit.	12	2	12 do	80 00
Lac Etchemin et Standon	J. Nicholson	do	12	2	12 do	100 00
Lac Temiscamingue et Mattawa	E. Rankin	Facultatif	125½	1	12 do	985 00
Lac Weedon et station de chemin de fer	F. Brière	En voiture	1	6	9 do (jus. 31 déc. '81)	30 00
Lamartine et stat. de ch. de fer.	P. Cloutier	Facultatif	3	4	12 mois	50 00
Lambton et St. François Beauce	H. Richard	En voiture	36	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	320 83
Lambton et station de ch. de fer.	do	do	37	6	7 mois (dep. 1er sept. '81)	461 65
Lambton et Stornoway	U. Thériault	Facultatif	9	6	12 mois	300 00
Lambton et Valletort	A. Blouin	Cheval ou voit.	8	3	12 do	59 48

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Landreville et Ormstown	S. Vallée	En voiture	4	2	12 mois	50 00
Land Villa et station de chemin de fer	C. Lavallée	do	2	6	12 do	40 00
Lanoraie et stat. de ch. de fer	P. Délisle	do	6	6	12 do	89 50
L'Anse à Giles et station de chemin de fer	F. X. Giasson	Cheval ou voit.	1½	6	12 do	60 00
L'Anse au Foin et Tremblay	T. Harvey	En voiture	8	2	3 do (jus. 30 juin '81)	19 75
do do	P. Duchêne	do	8	2	9 dep. do	35 10
La Patrie et Notre Dame des Bois	F. Poulin	do	10	3	3 mois (jus. 30 juin '81)	28 00
do do	P. Lussier	do	10	3	3 mois (jus 31 oct '81)	31 24
do do	S. Labonne	do	10	3	5 dep. do	50 00
La Petite Rivière St. François et St. Cassien des Caps	T. Lavoie	Cheval ou voit.		6	12 mois	100 0
La Plaine et stat. de ch. de fer	C. Gauthier	En voiture	80 ver.	12	12 do	12 00
Laprairie et St. Philippe	L. L'Ecuyer	do	6	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	100 00
do do	A. Serre	do	6	6	6 dep. do	74 00
La Présentation et St. Hyacinthe	A. Millet	do	6	3	12 mois	78 00
L'Assomption et station de chemin de fer	E. Archambault	do	4½	6	12 do	150 00
L'Assomption et St. Sulpice	J. Royal	do	5	6	12 do	175 00
Lauzon et Lévis	H. Martin	Cheval ou voit.	2	12	12 do	100 00
Lauzon et St. Joseph de Lévis	do	Facultatif	1½	6	12 do	40 00
do do	E. Ruel	do	1½	6	12 do	100 00
Laval et Québec	J. Keough	En voiture	17	2	12 do	100 00
Lavaltrie et stat. de ch. de fer	A. A. Laviolette	do	8	6	12 do	192 00
Lawrenceville et North Stukely	C. Gendron	do	4	3	12 do	100 00
Leeds et Leeds Village	H. McCutcheon	Cheval ou voit.	1	3	12 do	30 00
Leeds et West Broughton	L. Coutre	Facultatif	12	3	12 do	100 00
Lennoxville et Milby	J. R. Moy	do	5	6	12 do	130 00
Lennoxville et station de chemin de fer	E. W. Abbott	A pied	¼	24	12 do	101 00
L'Epiphanie et station de chemin de fer	I. Renaud	En voiture	¾	12	12 do	50 00
L'Epiphanie et St. Jacques	G. Forest	do	12½	6	12 do	200 00
L'Epiphanie et Ste. Julienne	T. Renaud	do	18	6	12 do	348 00
Les Eboulements et Settrington	N. Coulombe	Cheval ou voit.	8	2	12 do	60 00
Les Eboulements et quai	A. Gaudrault	Facultatif	3	tel q req.	Part. de saison 1881	21 00
do do	J. Tremblay	do	3	do	Bal. de saison 1881	59 50
Les Escoumains et Sault au Cochon	M. Boissonneault	En voiture	35	2	12 mois	450 00
Les Escoumains et Tadousac	R. Morin	do	27	3	12 do	375 00
Levis et Québec	H. Martin	Facultatif	1	18 et 12	12 do	387 50
do do	Div. personnes	do	1	.....	V. spéciaux.	6 50
Lévis, Québec et station de chemin de fer (service spécial)	H. Martin	do	1½	.....	12 mois (jus. 30 avril '81)	18 00

ÉTAT No 2 B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Lévis et station de chemin de fer de Québec-Sud	R. Martin	Facultatif	1	12	12 mois et voy. spécial	91 53
do do (service spécial)	F. Begin	do	1	.....	12 mois (jus 30 avril '81).	15 20
Lévis et station de chemin de fer de Lévis et Kennebec	do	do	1½	12	12 mois	250 00
Lévis et St. Anselme	J Rouleau	En voiture	17	.....	Voy. spécial	7 80
Lévis et St. Michel	N. Guay	do	15	6	12 mois	255 00
Lévis et Québec-Sud	A. Atkinson	Facultatif	1	.....	Voy. spéc'ux	0 50
Lévis et boîtes aux lettres	M. Carrier	En voiture	.....	18	9 mois (jus 31 déc. '81).	234 75
do do	M. Gagnon	d	.....	18	3 dep do	78 25
Lévis et bureau intermédiaire	E. Bédard	Facultatif	½	12	12 mois	200 00
Lévis et Trois-Rivières	H. Lavigne	En voiture	89	6	12 do	2,780 00
Lineboro' et stat. de ch. de fer	A. Munro	A pied	⅛	12	6 do (jus 31 déc. '81).	8 00
do do	J. Wood	do	⅛	12	3 dep. do	4 00
L'Islet et station de ch. de fer	M. E. Ballantyne	Facultatif	1½	12	12 mois	236 00
L'Islet Station et St. Cyrille	J. B. Cloutier	do	7½	2	12 do	104 00
Longueuil et Montréal	P. Lespérance	do	4	6	12 do	125 00
Lorette et Québec	L. Richard	En voiture	9	3	10 do (jus 31 jan. '82).	131 00
Lorette et station de ch. de fer	do	do	1½	6	2 dep. do	20 87
Lorne et station de ch. de fer	E. D. Adams	A pied	200 vgs.	6	12 mois	40 00
Lotbinière et Rivière „Bois Clair	I. Lemay	Cheval ou voit	6	3	12 do	65 75
Louiseville et station de chemin de fer	H. Saucier	Facultatif	½	12	12 do	63 00
Louiseville et Ste. Ursule	L. Lupien	En voiture	5½	6	6 do (jus 30 sept. '81).	60 00
do do	P. Picotte	do	5½	6	6 dep. do	110 00
Low et Maniwaki	W. Brooks	Cheval ou voit	54	3	4 mois (dep. 1er déc '81).	566 66
Low, Maniwaki et Wakefield-Nord	A. M. Brooks	do	54et 11	3et6	12 mois	1,900 00
Low et Venosta	J. McCaffrey	do	8	1	12 do	50 00
Lucerne et Poltimore	T. L. Bansall	do	4	2	12 do	32 50
Maddington et Stanfold	C. Guillemette	En voiture	13	2	12 do	70 00
Magenta et Farnham-Ouest	J. Fournier	Facultatif	5	2	12 do	50 00
Magog et Sherbrooke	J. G. Cowie	En voiture	19½	6	12 do	300 00
Malmaison et Notre Dame de Stanbridge	M. O. Gauvin	do	3	6	12 do	86 00
Maniwaki et rivière Joseph	E. Roy	Facultatif	8	1	12 do	52 00
Mansonville et station de chemin de fer	W. B. Manson	En voiture	2½	6	12 do	106 25
Mansonville et Vale Perkins	M. Geer	Cheval ou voit	5½	3	12 do	54 00
Mansonville et Potton-Ouest	M. L. Elkins	En voiture	5	3	12 do	60 00
Maple Grove et Sanborn	F. Hagarty	Cheval ou voit	11	3	12 do	150 00
Maple Grove et Somerset	M. Dubois	En voiture	20	3	3 do (jus 30 juin '81).	35 00
do do	T. Dubois	do	20	3	9 dep do	93 75
Maple Leaf et Sawyerville	W. G. Planche	Cheval ou voit	3¼	2	12 mois	40 00
Marbleton et stat de ch. de fer	O. Côté	En voiture	3½	12	12 do	202 00
Marbleton et South Ham	S. Porter	Facultatif	15	6	12 do	230 00

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Marlow et ligne frontière des Etats-Unis	J. Haggan	Cheval ou voit...	14½	3	12 mois ...	123 00
Marsden et station de ch. de fer	J. D. Morrison ...	En voiture	1/5	6 et 12	12 do ...	13 50
Marsden et Whitton	J. McKenzie	do	3½	2	12 do ...	36 00
Mascouche, rapides de, et station de chemin de fer	A. Cherigney	do	3	6	12 do ...	95 00
Masham Mills et O'Connell	G. Grier	Cheval ou voit ..	15	1	12 do ...	50 00
Masham Mills et Wakefield	E. Monette	do	7	2	12 do ...	52 00
Mastigoche et St. Gabriel de Brandon	I. O. Henault	En voiture	9	1	12 do ...	36 00
Matane et Ste. Anne des Monts	A. Richard..	do	57	3	12 do ...	599 00
Matane et St. Octave Station	E. Bernier	do	28	6	3 do (jus 30 juin' 81).	187 50
do do ...	W. Pelletier	do	28	6	9 dep. do	370 50
Matapédiac et stat. de ch. de fer	D. Fraser	A pied	200 vgs.	12	12 mois ...	47 50
Matapédia et Runnymede (*viâ* Dee Side)	J. Lawlor	Facultatif	12	1	12 do ...	59 00
Melbourne et Rockland	M. Martin	En voiture	7	6	12 do ...	199 00
Melbourne et Waterloo	A. F. Lawrence.	Cheval ou voit...	33	3	12 do ...	500 00
Metabechouan et Québec	S. Lesage	En voiture	141	3	12 do ...	1,500 00
Metabechouan et Roberval	P. Paradis	do	18	3	6 mois (dep. 1er oct. '81).	125 00
Metabechouan et St. Gédéon	C. Duchene	Cheval ou voit...	9	2	12 mois ...	90 00
Méthot, Moul. de, et Ste. Agathe	A. Beaudoin	do	8	3	12 do ...	100 00
Méthot, Moul. de, et St. Flavien	J. Fournier	do	4	2	12 do ...	45 00
Métis et Pointe Métis	W. E. Page	Facultatif	6	6	Saison 1881.	69 75
Métis et Métis Road Station	do	En voiture	3½	12	12 mois ...	150 00
Mille Isles et St. Jérôme	J. Westgate	do	12	2	12 do ...	100 00
Mongenais et Ste. Justine	A. Clermont	do	4	3	12 do ...	68 00
Montalembert et station de chemin de fer	F. Parent	do	1	6	3 do (jus 31 déc. '81).	21 00
Mont Carmel et station de chemin de fer	R. Lavoie	Cheval ou voit...	3½	3	12 mois ...	50 00
Montebello et station de chemin de fer	C. Major	A pied ou voit...	¼	12	12 do ...	50 00
Montmagny et station de chemin de fer	C. Larcher	En voiture	1	12	12 do ...	65 00
do do ...	L. P. Gendreau...	do	1	12	12 do ...	120 00
Montréal et Notre Dame de Grâce	W. R. Glover	do	2¼	12	6 do (jus 30 sept. '81).	60 00
do do ...	P. M. Henricksen	o	2¼	12	6 dep. do	60 00
Montréal, Pointe St. Charles et St. Gabriel de Montréal	J. Skeith	do	1½ et ½	½ et 12	12 mois ...	220 00
Montréal et terrains de l'Exposition	J. Jackson	do	2	.....	Voy. spéc'ux	13 50
Montréal et station de chemin de fer Q. M. et O	C. A. Dumaine...	do	2¼	48	12 mois ...	1,052 10
Montreal, bureaux de réception et boîtes aux lettres des rues	J. Jackson	do	.....	43	12 do ...	1,400 00
Montréal et St. Eustache	J. B. Binette	do	21	6	12 do ...	800 00
Montréal et Sault au Recollet	F. St. Vincent	do	7	6	12 do ..	150 00
Montréal et quai	C. A. Dumaine...	do	½	12	Saison 1881.	126 00

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant
						$ cts.
Mount Johnson et Versailles	A. Gilbert	Cheval ou voit...	4	6	12 mois	160 00
Murray Bay et Québec	J. Bouchard	En voiture	90	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	1,450 00
do do	O. Boivin	do	90	6	6 dep. do	1,044 50
Murray Bay et Sainte-Agnès	C. Savard	Cheval ou voit...	10	2	3 mois (jus. 30 juin '81)	8 75
do do	J. Gaudreault	do	10	2	9 dep. do	24 57
Murray Bay et Tadousac	H. Foster	Facultatif	43	3	6 mois (jus. 30 sept. '81)	300 00
do do	L. Tremblay	do	43	3	6 dep. do	297 50
Murray Bay et quai	F. Tremblay	do	3	tel q req.	Saison 1881.	158 50
Namur et Ripon	M. Landriau	do	31	2	12 mois	130 00
Napierville et Stottville	F. Hetier	En voiture	7	6	12 do	125 00
Neigette et Ste. Flavie Station	N. Corriveau	Cheval ou voit...	8	2	12 mois	60 00
New Armagh et St. Sylvester	J. Orr	Facultatif	4½	2	12 do	50 00
New Carlisle et quai	A. Hall	do	¾	4	Saison 1881.	45 50
New Glasgow et Ste. Anne des Plaines	F. Langlois *dit* Traverci	En voiture	8½	6	12 mois	250 00
New Glasgow et St. Calixte de Kilkenny	A. Perrault	do	9	3	12 do	90 00
New Ireland et Richardville	D. Poudrier	do	4½	1	12 do	25 00
Nicolet Saint-Gregoire	R. Larivière	do	8	12	12 do	239 00
Nicolet et Sainte-Monique	H. Beaudry	do	8	6	12 do	144 00
Normandin et Saint-Félicien	N. Picard	Cheval ou voit...	20	1	12 do	65 00
North Ham et Saint-Adrien	F. X. Charland	Facultatif	8	1	12 do	32 00
North Ham et Saint-Olivier de Garthby	E. Grenier	Cheval ou voit.	13	1	12 do	60 00
North Hatley et station de chemin de fer	S. L. Spafford	A pied ou en voit.	⅛	6	12 do	30 00
North Nation Mills et station de chemin de fer	W. Brown	En voiture	3½	6	12 do	100 00
North Onslow et O'Connell	G. Grier	Cheval ou voit...	6	2	12 do	50 00
North Onslow et Onslow	J. O'Donnell	do	7	2	12 do	60 00
North Sutton et Sutton	S. Sweet	En voiture	3	6	12 do	50 00
North Wakefield et Ottawa	R. Hastey	do	26	6	12 do	500 00
North Wakefield et Rupert	J. Moncrieff	Cheval ou voit...	5	2	6 do (jus. 30 sept. '81)	37 25
do do	R. Joynt	do	5	2	6 dep. do	40 00
Notre Dame des Anges et Saint-Ubalde	T. Savary	Facultatif	11	1	12 mois	45 00
Notre Dame du Portage et station de chemin de fer	O. Morin	En voiture	7	6	6 do (jus 30 sept. '81)	59 00
do do	A. Labbé	do	7	6	6 dep. do	59 00
Notre Dame de Rimouski et station de chemin de fer	F. Parant	do	1	6	3 mois (du 1er jan. '82).	7 00
Papineauville et station de chemin de fer	J. Chabot	A pied ou en voit	½	12	12 mois	45 00
Papineauville et Saint-Amédée	R. Robinson, fils.	Cheval ou voit...	7½	1 & 2	12 do	36 83
Papineauville et Saint-André. Avelin	D. Ranger	En voiture	9	6	12 do	155 00
Paquette et Saint-Malo	M. Roy	Cheval ou voit.	5	2	12 do	52 00
Paspébiac et Percé	T. Enright	En voiture	69	6	12 do	2,713 23
Paspébiac et quai	P. D. Loisel	Facultatif	¾	4	Saison 1881.	45 50

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ ct
Pearceton et Riceburg	J. Briggs	Cheval ou voit...	2½	2	12 mois	30 00
Percé et quai	J. E. Tuzo	Facultatif	⅜	4	Saison 1881.	47 00
Peveril et Sainte-Justine	M. Menard	En voiture	3½	6	12 mois	90 00
Philipsburg et station de chemin de fer de Saint-Armand	A. Hogel	do	2	18	12 do	181 50
Piopolis et Saudy Bay	G. Boufford	do	8½	6	5 do (du 1er no. 1881)	100 00
Pointe au Chêne et station de chemin de fer	T. Matthews	do	33 vgs.	6	12 mois	20 00
Pointe aux Orignaux et Rivière Ouelle	J. B. Hudon	Cheval ou voit...	2½	6	12 do	50 00
Pointe aux Trembles et Rivière des Prairies	M. Brien *dit* Durocher	En voiture	6	6	12 do	88 00
Pointe Bleue et Roberval	A. Lavoie	Cheval ou voit...	5	1	12 do	25 00
Pointe du Lac et station de chemin de fer	O. Descoteau	Facultatif	¾	12	12 do	80 00
Pointe Fortune et quai	E. A. St. Denis	do	50 vgs.	6	Saison 1881.	14 00
Pointe Sèche et Ste-Hèlène	T. Pelletier	Cheval ou voit.	5½	3	12 mois	78 00
Pont de Maskinongé et station de chemin de fer	A. Lafrenière	Facultatif	¼	12	12 do	50 00
Pont de Maskinongé et Saint-Justin	L. St. Antoine	En voiture	5	6	6 do (jus. 30 sep. '81).	80 00
do do	L. Marchand	do	5	6	6 dep. do	74 00
Pont Rouge et stat. de ch. de fer	A. Bussière	A pied ou en voit	¾	12	12 mois	80 00
Pont Rouge et Ste-Catherine	P. Julien	En voiture	9	3	12 do	116 60
Pont Viau et chemin du Sault au Récollet	T. Belanger	Facultatif	⅜	6	12 do	32 00
Port Daniel et quai	P. Sweetman	do	1	4	Saison 1881.	54 60
Port Lewis et Saint-Anicet	C. Leblanc	En voiture	5	3	12 mois	50 00
Portneuf et stat. de ch. de fer	E. Marcotte	Cheval ou voit...	1	12	12 do	100 00
Québec et stat. de ch. de fer	C. Hough	En voiture	½	12	12 do	1,387 10
Québec et Sainte-Foy	F. Belleau	do	5	6	12 do	150 00
Québec, Saint-François et Saint-Jean d'Orléans	B. Asselin	Chaloupe ou voit	28	3	12 do	475 00
Québec et Saint-Joachim	I. Simard	En voiture	27	3	3 do (jus. 31 août '81)	117 00
Québec, faubourg Saint-Jean et boites aux lettres des rues	J. Bilodeau	Facultatif	2	6 et 24	12 mois	519 75
Québec, St-Sauveur de Québec et boite aux lettres des rues	W. Saucier	A pied ou en voit.	1½	24	12 do	582 00
Québec et Spencer Cove	A. Flanagan	En voiture	5	12	12 do	220 00
Québec et Stoneham	M. Dunn	do	22	2	12 do	150 00
Québec et Valcartier	J. McBain	do	18	3	10 do (jus. 31 jan. '82).	175 00
Québec et quai	W. Reynolds	do	¼	12	Saison 1881.	120 00
Québec et quais	C. Hough	do	⅜	12	12 mois	796 75
Quinnville et Templeton	J. Gahagan	Cheval ou voit...	6½	1	12 do	30 00
Rapides des Joachims et Rowanton	A. McDougall	A cheval	20	3	12 do	350 00

ÉTAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine	Période.	Montant.
						$ cts.
épentigny et Saint-Paul l'Ermite	A. Perrault	Facultatif	2	6	12 mois	80 00
icards et Ste-Herménégilde	M. Dupont	do	1	1et2	12 do	28 33
ichmond Est et Sydenham Place	D. Grégoire	En voiture	15	6	9 do (jus. 31 déc. '81).	198 75
do do	H. Rocheleau	do	15	6	3 dep. do	75 00
igaud et Sainte-Marthe	A. Lalonde	do	9½	3	12 mois	90 00
igaud et Vaudreuil	F. X. Segault	Facultatif	16	.....	Voy. spécial	3 00
igaud et quai	L. J. Chevrier	do	2	6	Saison 1881.	64 50
imouski et stat. de ch. de fer	A. Lepage	do	⅔	12	12 mois et voy. extra.	156 50
imouski et Sainte-Blandine	A. Duval	do	9	1	12 mois	50 00
ipon et Saint-André Avelin	M. Landrian	En voiture	7	3	12 do	80 00
ivière David et station de chemin de fer	O. Houde	Facultatif	⅓	12	12 do	60 00
ivière Gilbert et Mines d'Or de la rivière Gilbert	E. Couillard	do	3	6	8 mois 28 jrs. (depuis le 4 juillet 1881).	33 38
ivière aux Pins et Valcartier	F. Armstrong	do	6	1	12 mois	25 00
ivière aux Vaches et Saint-Guillaume d'Upton	A. René	do	11½	3	3 do (jus. 30 juin '81).	37 50
ivière du Loup et station de chemin de fer	M. L. Marchand.	En voiture	1½	12et 24	12 mois	769 30
ivière Ouelle et station de chemin de fer	J. Anctil	do	5	12	12 do	145 00
ivière Trois Pistoles et station de chemin de fer	J. G. Seton	do	250 vgs.	12	12 do	40 00
oberval et St. Prime	G. Laberge	do	10	3	12 do	120 00
obinson et stat. de ch. de fer.	L. N. Delaney	do	½	12	12 do	60 00
oxton Falls et station de chemin de fer	J. Wood	A pied	¼	12	12 do	32 00
oxton Pond et South Roxton	L. Nadeau	En voiture	3½	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	48 00
do do	J. B. Cadieux	do	3½	6	6 dep. do	47 50
usseltown et Vicars	C. Struthers	Facultatif	2	6	12 mois	60 00
te. Adèle et Ste. Agathe	V. Charbonneau.	En voiture	12	6	12 do	230 00
te. Adèle et St. Jérôme	E. Beauchamp	do	17	6	12 do	450 00
t. Agapit et station de ch. de fer	L. Olivier	Facultatif	150 vgs.	3	12 do	20 00
te. Agathe et St. Faustin	F. Forsyth	En voiture	13½	1	12 do	56 00
t. Aimé et St. Hyacinthe	L. Desautels	do	23½	6	12 do	500 00
t. Aimé et Yamaska	J. Lambert	do	6½	6	12 do	144 00
t Alban et station de ch. de fer	A. Frenette	do	5	6	12 do	104 00
t. Alexandre et station de chemin de fer	T. Morris	do	1	12	12 do	95 00
t. Alexandre de Kamouraska et station de chemin de fer	G. Brochu	do	400 vgs.	12	12 do	40 00
t. Alexandre et St. Eleuthère	A. Gagné	Facultatif	24	1	12 do	96 00
t. Alexis des Monts et St. Paulin	J. B. Drolet	En voiture	10	2	12 do	80 00
t. Alphonse et St. Côme	V. Gaudet	Facultatif	12	1	12 do	56 00
t. Anaclet et stat. de ch. de fer.	O. Couture	do	2½	6	12 do	50 00

ÉTAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine	Période.	Montant.
						$ cts.
St. André et stat. de ch. de fer.	S. Dumont	Facultatif	7⅝	7	6 mois (jus. 30 sept. '81)	101 00
do do	G. Dumont	do	7⅝	7	6 dep. do	101 00
Ste. Angèle et stat. de ch. de fer.	B. Loiselle	do	½	12	12 mois	48 00
Ste. Angèle de Laval et station de chemin de fer	O. Desilets	do	¼	12	12 do	24 00
Ste. Anne et Sorel	E. Latraverse	En voiture	3	6	12 do	75 00
Ste. Anne de Beaupré et St. Féréol	J. Lachance	Facultatif	9	3	9 do (jus. 31 déc. '81)	53 25
Ste. Anne de la Pérade et station de chemin de fer	J. M. Marcotte	A pied ou en voit.	½	12	12 mois	60 00
Ste. Anne de la Pérade et St. Prosper	A. Cadot	En voiture	7	3	12 do	65 00
Ste. Anne de la Pocatière et station de chemin de fer	T. Courcy	Facultatif	1	12	12 do	115 00
Ste. Anne de la Pocatière et St. Onèzime	T. O. Michaud	do	6	3	12 do	39 00
Ste. Anne des Plaines et station de chemin de fer	D. Gaudette	do	⅓	12	12 do	32 00
St. Anselme et station de chemin de fer	F. Lamontagne	En voiture	1	12	12 do	80 00
Ste. Anselme et Ste. Claire	do	do	7	7	12 do	175 00
St. Antoine et St. Apollinaire	R. Breton	do	5	3	12 do	60 00
St. Antoine et St. Denis	J. B. Lacroix	do	1	6	12 do	52 49
St. Arsène et Viger	O. Caillouette	Cheval ou voit.	6	3	3 do (jus. 30 juin 1881)	23 50
do do	O. Gagnon	do	6	3	9 dep. do	58 50
St. Athanase et station de chemin de fer	P. Savaria	A pied	⅛	24	12 mois	100 00
St. Aubert et stat. de ch. de fer.	J. B. Bois	Facultatif	1½	6	3 do (jus. 30 juin 1881)	12 50
do do	A. Robichaud	do	1½	6	9 dep. do	30 00
St. Aubert et St. Pamphile	C. Bois	En voiture	38	2	12 mois	280 00
St. Augustin et station de chemin de fer	M. Rochon	do	1¼	6	12 do	56 00
St. Augustin, station de chemin de fer, et Ste. Monique	D. Leonard	do	2	6	9 do (jus. 31 déc. 1881)	58 50
St. Barnabé et St. Elie	L. Guillemette	do	9	3	12 mois	80 00
St. Barnabé et Yamachiche	A. Gélinas	do	12	6	12 do	199 00
St Barthélémi et station de chemin de fer	L. Michaud	do	1½	12	12 do	75 00
St. Bazile et stat. de ch. de fer.	N. Bédard	Facultatif	2¼	6	12 do	52 00
St. Bazile le Grand et station de chemin de fer	E. Lalumière	do	250 vgs.	6	12 do	24 00
Ste. Béatrice et Ste. Mélanie	J. Marion	En voiture	9	2	12 do	50 00
Ste. Brigide et station de chemin de fer	B. McGuire	do	3	6	12 do	110 00
Ste. Brigitte des Saults et Ste. Monique	J. B. Beaulieu	Cheval ou voit.	13	3	12 do	120 00
St. Bruno et Ste. Julie	L. Ebert	do	5	6	12 do	100 00
Ste. Camille et Sherbrooke	O. Manseau	do	26	1	12 do	97 52
St. Casimir et stat. de ch. de fer.	J. Rompré	En voiture	4½	6	12 do	125 00
St. Casimir et St. Ubalde	L. Auger	Cheval ou voit.	11	3	12 do	99 00
Ste. Catherine et station de chemin de fer	P. Julien	Facultatif	1	3	2 mois (dép. 1er fév. '82)	5 83

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
St. Césaire et station de chemin de fer de Ste. Marie	F. Dessault	En voiture	9	6	12 mois	215 00
St. Charles et stat. de ch. de fer	E. Bilodeau	Facultatif	[illegible]	6	12 do	25 00
do do	E. Côté	do		6	3 do (jus 30 juin '81).	6 25
St. Charles et St. Gervais	E. Côté, fils	Cheval ou voit.	5	6	3 do do	18 00
St. Charles et St. Marc	A. Desjourdin	Chaloupe ou voit.	1	6	12 mois	60 00
St. Chrysostôme et St. Rémi	J. B. Boyer	Facultatif	14	6	12 do	300 00
Ste. Claire et St. Malachie	S. Bagnall	En voiture	10	6	3 do (jus 30 juin '81).	45 00
do do	T. Healey	do	10	6	9 dep. do	96 00
St. Clément et St. Eloi	J. Roy	Cheval ou voit.	12	1	12 mois	45 00
Ste. Clothilde et Victoriaville	T. Perrault	En voiture	18	2	3 mois (dep. 1er ja .'82).	19 50
St. Columbin et Ste. Scholastique	M. O. Phelan	do	9	6	12 mois	220 00
St. Constant et station de chemin de fer	O. Robert	Facultatif	125 vgs.	12	12 do	43 62
Ste. Cunégonde et St. Henri de Montréal	C. F. Portier	En voiture	1	6	12 do	60 00
St. Cyr et Richmond Station	S. Taylor	do	6½	1	2 mois (dep. 1er fév. '82).	8 33
St. Damien de Brandon et St. Gabriel de Brandon	J. Clermont	do	6	4	12 mois	120 00
St. Denis et station de ch. de fer.	J. Petit	do	4	12	3 do (jus 30 juin '81).	40 00
do do	A. Dumais	do	4	12	9 dep. do	72 75
St. Didace et St. Norbert	P. Lamontagne.	do	16½	6	3 mois (jus 30 juin '81).	75 00
do do	A. Remillard	do	16½	6	9 dep. do	237 50
St. Dominique des Cèdres et station de chemin de fer	S Trottier	do	2	3	12 mois	36 00
St. Donat et St. Gobert	A. Caron	do	9	2	12 do	65 00
St. Donat et Ste. Luce	S. Lévesque	do	9	2	12 do	70 00
St. Donat de Montcalm et St. Théodore de Chertsey	C. H. Coutu	do	27	1	12 do	120 00
St. Edouard et St. Michel de Napierville	L. Ricard	do	4	6	9 mois (jus. 31 déc. '81).	67 50
do do	I. Hamelin	do	4	6	3 dep. do	30 00
Ste. Elizabeth et St. Félix de Valois	M. Robillard	do			Voy. spécial	1 00
St. Eloi et station de ch. de fer.	P. Langelier	do	3	6	12 mois	60 00
St Elzéar et St. Sylvestre Est	L. Rosberry	Cheval ou voit.	10	2	12 do	63 00
St. Ephrem d'Upton et Ste. Hélène de Bagot	L. Lucier	En voiture	7	3	6 do (jus 30 sept. '81).	48 00
do do	J. Parisault	do	7	3	6 dep. do	40 00
St. Eugène de Grantham et St. Guillaume	J. Rondeau	do	7½	1	12 mois	36 00
St. Eustache et St. Joseph du Lac	J. B Laurin	Cheval ou voit.	11	3	12 do	80 00
St. Eustache et Ste. Thérèse	J. B. Binette	En voiture	7	6	12 do	180 00
St. Evariste de Forsyth et St. Honoré	R. Belgrade	Cheval ou voit.	7	3	9 do (jus 31 déc. '81).	56 25
do do	J. Plante	do	7	3	3 dep. do	15 00
St. Fabien et stat. de ch. de fer.	O. Roy	Facultatif	1¼	2	12 mois	100 00

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Ste. Famille et St. Pierre d'Orléans	A. Maranda	Cheval ou voit...	8	3	12 mois...	72 00
St. Félicien et St. Prime	F. Bouchard	do ...	9	3	12 do ...	108 00
St. Félicien et Ticonabé	O. Perrault	do ...	5	1	12 do ...	30 00
St. Félix de Valois et station de chemin de fer	S. Tessier	En voiture	13	6	12 (m. l'am.)	196 00
St. Félix de Valois et St. Jean de Matha	G. Marcil	do ...	8	3	12 mois...	94 00
Ste. Flavie et stat. de ch. de fer	J. B. Talon	do ...	3½	12	12 do ...	125 00
Ste. Flore et Shawenegan	T. Maheux	Facultatif ...	12	2	10 do (jus 31 janv. '82)	79 16
St. François de Sales et Terrebonne	N. Contant	do ...	¾	6	12 mois...	40 00
St. François Montmagny et station de chemin de fer	E. C. Boulet	A pied ou en voit	1½	6	12 do ...	50 00
St. François Xavier de Viger et Viger	G. Caron	Cheval ou voit...	6	3	12 do ...	90 00
St. Frédéric et station de chemin de fer	J. Baillargeon	do ...	2	3	7 mois (dep 1er sept. '81)	14 58
St. Frédéric et St. Joseph Beauce	D. Morisset	do ...	6	1	5 mois (jus. 31 août '81).	10 42
St. Frédéric et St Séverin de Beaurivage	L. G. Legendre	En voiture	8	2	12 mois...	70 00
Ste. Geneviève et station de chemin de fer	A. Legault	do ...	3	6	12 do ...	130 00
St. Germain et station de chemin de fer	E. B. Paré	A pied ...	¼	12	12 do ...	32 00
St. Gervais et stat. de ch. de fer	F. Roy	En voiture	5½	6	9 mois (dep 1er juil. '81)	42 00
St. Gervais et St. Lazare	J. Bélanger	do ...	6	3	12 mois...	44 00
St. Guillaume et station de chemin de fer	A. René	A pied	½	12	12 do ...	60 00
St. Guillaume et St. Pie de Guire	do	Facultatif	11½	3	6 mois (jus. 31 déc. '81)..	75 00
do do	E. Coté	do ...	11½	3	3 dep. do ..	43 75
Ste Hélène et station de chemin de fer	J. Dubé	A pied ou en voit	⅓	12	12 mois...	20 00
Ste. Hénédine et station de chemin de fer	J. Mercier	Facultatif ...	½	12	12 do ...	40 00
St. Henri et stat. de ch. de fer.	J. N. Guillemette	do ...	½	12	12 do ...	48 00
St. Henri et St. Isidore	do ...	En voiture	10	7	12 do ...	180 00
St. Henri et St. Lambert	A. Boucher	do ...	11	6	12 do ...	192 00
St. Henri de Montréal et station de chemin de fer	F. Faure	Facultatif ...	1/10	24	12 do ...	90 00
St. Henri Station et station de chemin de fer	G. Demers	do ...	100 vgs.	36	12 do ...	120 00
St. Hermas et station de chemin de fer	C. Beaulne	En voiture	4	6	12 do ...	82 00
St. Hilaire Station et station de chemin de fer	T. Valiquet	A pied...	¼	30	12 do ...	60 00
St. Hilaire Station et St. Jean-Baptiste de Rouville	M. Grenier	En voiture	5	6	12 do ...	118 00
St. Hilaire Station et Sorel	P. Lavallée	do ...	33	6	6 do (jus. 30 sept. '81).	475 00
do do	P. Charron	do ...	33	6	6 dep. do .	474 00

ETAT No 2, B—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
St. Hubert et stat. de ch. de fer.	F. Robert.....	A pied.....	½	6	12 mois ...	60 00
St. Hughes et St. Hyacinthe.....	E. Flibotte.....	En voiture.....	14	6	12 do ...	425 00
St. Hughes et St. Marcel.....	P. Gaumont.....	do	7½	6	12 do ...	150 00
St. Hyacinthe et St. Pie.....	P. Lussier	do	14½	6	12 do ...	481 25
St. Isidore et station de ch. de fer	A. Trudeau.....	do	3½	6	12 do ...	135 00
St. Janvier et stat. de ch. de fer	J. Jerôme.....	do	¾	12	12 (m.l'am.)	39 00
St. Jean de Dieu et Trois Pistoles.....	C. D'Auteuil.....	Cheval ou voit...	10½	3	9 mois (jus. 31 déc 1881)	82 50
do do	T. D'Auteuil.....	do ...	10½	3	3 dep. do .	24 00
St. Jean de Matha et St. Michel des Saints	M. Breault.....	do ...	45	1	12 mois ...	129 50
St. Jean Port Joli et station de chemin de fer	D. Poitras.....	do ...	1¾	12	12 do ...	162 85
St. Jérôme et stat. de ch. de fer	E. Marchand.....	Facultatif	⅛	12	12 do ...	36 00
St. Jérôme et Ste. Thérèse.....	J. Ouimet.....	En voiture.....	14	6	12 do ...	300 00
St. Joachim de S. et Warden...	J. Bachand.....	do	7	3	12 do ...	84 00
St. Jean et station de ch. de fer	A. Lamoisette....	Facultatif.....	⅓	12	12 do ...	60 00
St. Jean et St. Luc.....	J. Audette	En voiture.....	6	3	12 do ...	98 00
St. Jean et Sabrevois.....	A. M. White.....	do	8½	3	12 do ...	98 50
St. Joseph (Beauce) et station de chemin de fer.....	E. Bisson.....	do	1½	6	5 do (jus. 30 août '81)	32 75
St. Lazare de Vaudreuil et Vaudreuil	C. Castonguay..	do	8	3	12 mois ...	108 00
St. Lin et station de ch. de fer.	J. M. Latour.....	Facultatif	¼	12	12 do ...	45 00
Ste. Louise et stat. de ch. de fer	G. Caron.....	do	1½	12	12 do ...	24 00
Ste. Luce et station de ch. de fer	M. Gagnon.	Cheval ou voit...	2	12	12 do ...	78 76
Ste. Madeleine et station de chemin de fer.....	J. D. Rainville...	Facultatif	300 vgs.	12	12 do ...	24 00
Ste. Martine et St. Urbain.....	V. Demers.....	En voiture.....	4½	6	12 do ...	135 00
St. Mathias et Village Richelieu	O. Darche.....	do	3⅓	6	12 do ...	111 00
St. Mathieu et St. Simon	M. Danjou	Facultatif	4	3	12 do ...	45 00
St. Maurice et stat. de ch. de fer	L. Rean	En voiture.....	1	12	2 mois (du 1er fév. '82)	14 16
St. Moïse et stat. de ch. de fer.	J. Smith.....	Cheval ou voit...	6	2	12 mois.....	75 00
Ste. Monique et station de chemin de fer	D. Simard.....	Facultatif.....	2	6	3 mois (du 1er janv.'82)	19 50
St. Narcisse et station de chemin de fer.....	A. Dupont.....	En voiture.....	4	6	2 mois (du 1er fév.'82)	16 66
St. Norbert et stat. de ch. de fer	S. Carpentier	do	9	6	12 mois ...	290 00
St. Olivier de Garthby et station de chemin de fer.....	L. Drapeau	Facultatif	4	3	12 do ...	39 00
St. Ours et St. Roch de Richelieu.....	J. B. Paquette ...	En voiture.....	⅓	6	12 do ...	20 00
St. Pacôme et stat. de ch. de fer	A. Hudon.....	Facultatif	1½	6	12 do ...	90 00
St. Patrick's Hill et Trout Brook.....	J. C. Stevens	Cheval ou voit...	3	6	12 do ...	58 12
St. Patrick's Hill et Warwick.	J. T. Demers.....	do ...	5½	6	12 do ...	98 00
St. Paul du Buton et St. Pierre Montmagny.....	P. Picard.....	do ...	17	2	12 do ...	120 00
St. Paul, baie et St. Urbain.....	E. Fortin.....	do ...	9	3	3 do (jus. 31 août '81	40 00
St. Paul, baie, et quai.....	C. Bouchard.....	Facultatif	3	tel q req.	Saison, 1881	320 00

3—7*

ETAT No. 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
St. Philippe de Néry et station de chemin de fer	F. Dechene	A pied	1	12	12 mois	40 00
St. Philippe, station de chemin de fer de, et Stonefield	J. Little	En voiture	9	6	12 do	148 00
St. Pierre les Becquets et Ste. Sophie de Levrard	G. Lefebvre	Facultatif	10	3	12 do	97 50
St. Pierre Montmagny et station de chemin de fer	A. Samson	do	2	12	12 do	80 00
St. Placide et Ste. Scholastique.	N. Chaurette	do	13½	6	12 do	250 00
St. Raphaël et stat. de ch. de fer.	F. X. Bernard	do	6	6	12 do	72 00
St. Raymond et station de ch. de fer	A. Labrecque	En voiture	14	6	10 do (jus. 31 janv. '82)	250 00
St. Robert et stat. de ch. de fer.	L. Poirier	Facultatif	2	6	12 mois	94 00
Ste. Rose et stat. de ch. de fer.	A. E. Leonard	En voiture	¾	12	12 do	72 00
St. Samuel de Gayhurst et Valletort	R. Dallaire	A pied ou en voit	4½	1	12 do	21 76
St. Sauveur de Québec et boîtes aux lettres des rues	W. Saucier	Facultatif	.....	24	12 do	196 00
Ste. Scholastique et station de chemin de fer	P. Desautels	En voiture	¾	12	12 do	50 00
St. Sébastien et Venice	T. Hunter	Cheval ou voit.	3½	2	12 do	34 00
St. Simon et stat. de ch. de fer.	A. Bernier	Facultatif	½	12	12 do	80 00
St. Stanislas et Ste. Tite	H. Rivard	En voiture	15	3	9 do (jus. 31 déc. '81).	85 88
do do	L. Lessier	do	15	3	1 mois (jus. 31 janv. '82)	12 00
St. Stanislas de Kostka et Valleyfield	M. Cousineau	do	7	3	6 mois (jus. 30 sept. '81).	40 00
do do	R. Saure	do	7	6	6 dep. do	66 00
St. Sylvester et St. Sylvester East	R. Baker	Facultatif	3	3	12 mois.	64 00
Ste. Thècle et Ste. Tite	T. Magnan	Cheval ou voit.	9	1	12 do	36 00
Ste. Theodosie et Verchères	L. N. Handfield	En voiture	6	2	12 do	52 00
Ste. Thérèse et stat. de ch. de fer.	F. Boismenu	do	¾	24	12 do	80 00
Ste. Tite et stat. de ch. de fer.	G. Lahaie	do	6	6	2 mois (dep. 1er fév. '82).	15 00
Ste. Trinité et Settrington	P. Tremblay	Facultatif	9	1	3 mois (dep. 1er janv. '82)	3 00
St. Valentin et Stottville	F. Hethier	do	3	6	12 mois	72 00
St. Valier et stat. de ch. de fer.	A. Belanger	Cheval ou voit.	3	12	12 do	96 00
Ste. Victoire and Sorel	H. Paulhus	En voiture	9	3	12 do	130 00
St. Vincent de Paul et station de chemin de fer	C. E. Germain	do	½	12	12 do	40 00
Sand Point et Shawville	W. Somerville	Cheval ou voit.	11	6	12 do	313 00
Savage's Mills et station de chemin de fer	H. T. Tamlin	A pied ou en voit	¾	6	12 do	48 00
Scottstown et stat. de ch. de fer.	J. A. McIver	Facultatif	¼	12	12 do	40 00
Scottstown et West Ditton	S. Laboune	En voiture	12	6	12 do	235 00
Shawenegan et Trois-Rivières	J. Desaulniers	do	21	6	12 do	250 00
do do	L. Heroux	do	.....	.....	V. spécial	2 75
Shawville et Thorne Centre	R. R. Armstrong	Facultatif	12	1	3 mois (jus. 30 juin '81).	10 00
do do	C. A. Smith	do	12	1	9 dep. do	47 25
Sheffington et station de chemin de fer de Shefford West	T. A. Harris	do	4	6	12 mois	100 00
Sherbrooke et station de chemin de fer	J. J. Foss	do	⅓	36	12 do	150 00

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Sherbrooke et boître aux lettres des rues	R. A. Biron	En voiture	.....	36	5 mois (du 1er nov. '81)	125 00
Sherrington et station de chemin de fer	J. Hughes	do	2½	6	12 mois	100 00
Sillery Cove et Spencer Cove	J. Brown	Facultatif	1½	6	12 do	42 00
Smith's Mills et station de chemin de fer	W. T. Knight	do	⅛	12	6 mois (du 1er oct., '81)	8 00
Sorel et station de ch. de fer	P. Lavallee	En voiture	½	12	12 mois	95 00
Sud, Québec, et station de chemin de fer Lévis et Kenebec	A. Atkinson	do	2	12	12 do	199 00
Sud, Québec, et station de chemin de fer, G. T.	J. Ritchie	do	200 vgs.	36	12 do	108 00
do do	G. King	A pied	.....	.....	V. spéciaux.	10 00
South Stukely et station de chemin de fer	L. H. Knowlton.	En voiture	150 vgs.	6	12 mois	26 00
Spring Hill et station de chemin de fer	M. Campbell	Facultatif	¼	12	12 do	40 00
Spring Hill et Stornoway	P. Legendre	En voiture	9	6	12 do	249 00
Stanbridge East et Stanbridge Ridge	N. Martindale	do	3	2	12 do	48 00
Stanbridge East et Stanbridge Station	W. Turnbull	Facultatif	8	6	12 do	180 00
Stagsburn et Upper Wakefield	A. McDonald	do	6	1	1 mois (du 1er mai '82)	3 33
Stoneham et Tewkesbury	X. Deschamps	Cheval ou voit.	7⅓	2	12 mois	50 00
Sutton et stat. de ch. de fer	O. Barnes	Facultatif	1/10	12	12 do	50 00
Sweetsburg et station de chemin de fer	G. T. Batchelder	En voiture	¾	12	12 do	50 99
Terrebonne et station de chemin de fer	C. Gauvreau	do	⅛	12	12 do	50 00
Thetford Mines et station de chemin de fer	W. M. Bishop	A pied	150 vgs.	6	7 mois (du 1 sept. '81)	8 75
Trois-rivières et station de chemin de fer	C. Godin	En voiture	1½	24	12 mois et voy. extra	260 68
Trois-Rivières et Valmont	L. Ducharme	do	15	3	12 mois	117 00
Trois Pistoles et station de chemin de fer	T. P. Pelletier	Facultatif	¼	12	12 do	42 50
Trois Saumons et station de chemin de fer	J. B. Couillard	do	2	6	12 do	64 00
Valcartier et stat. de ch. de fer.	J. McBain	En voiture	6½	3	2 mois (du 1er fév. 82).	16 67
Valois et stat. de ch. de fer	P. G. Valois	Facultatif	180 vgs.	12	12 mois	50 00
Versailles et stat. de ch. de fer	J. B. Treteau	A pied	30 vgs.	12	12 do	20 00
Victoriaville et station de chemin de fer	L. Foisy	Facultatif	⅛	12	3 mois (du 1er jan. '82).	00

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant
						$ cts.
Village des Aulnaies et station de chemin de fer	A. Dube	En voiture	5	12	12 mois	180 00
Village Richelieu et station de chemin de fer	N. D. Bessette	Facultatif	¼	12	12 do	48 00
Warden et station de ch. de fer	A. Berry	do	46 vgs.	12	12 do	30 00
Waterloo et stat. de ch. de fer.	L. H. Brooks	do	¾	24	12 do	150 00
Weedon et station de ch. de fer	J. E. Côté	do	2½	6	12 do	156 00
West Brome et station de chemin de fer	G. R. Cleveland.	Facultatif	⅓	12	12 do	50 00
West Broughton et station de chemin de fer	N. Lemieux	Cheval ou voit...	6½	3	7 mois (du 1er sept. '81)	38 50
Westbury et stat. de ch. de fer.	J. P. Woodrow	A pied	½	12	12 mois	25 00
West Farnham et station de chemin de fer	C. H. Williams	Facultatif	¼	12	9 do (jus. 31 déc. '81).	45 00
Wickham West et station de chemin de fer	C. D. Comtois	A pied	280 vgs.	12	12 mois	32 00
Yamachiche et station de chemin de fer	L. Duchaine	Facultatif	⅓	12	12 do	63 00
Yamaska et stat. de ch. de fer.	L. H. Lafleur	A pied	35 vgs.	12	12 do	32 00
					Total	$117,112 28

JOHN CARLING,
Maître général des poste.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR BATEAUX À VAPEUR ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Bagotville, Chicoutimi et Québec, etc	Cie de navig. à vap. du Saint-Laurent	235	Tel q. requis.	Saison, 1881	2,600 00
Bonne Espérance et Natashquan	A. Joncas	220	.....	3 voyages	30 00
Carillon et Lachine	Cie de navig. de la rivière Ottawa	44	6	Saison, 1881	430 00
Caughnawaga et Lachine	Cie de navig. à vap. de Beauharnois	1¾	18	9 mois 3 jours (jus. 3janv.'82)	238 00
do do	J. Delisle	1¾	12	2 mois 28 jours dep. do	112 50
Coteau Landing, Valleyfield et station Saint-Dominique (voir service par terre)	Cie de bat. remorq. du lac St-François.	6	12	6 mois	125 00
Gaspé, bassin de, et côte nord du fleuve St. Laurent	R. Pye	232	2 f. par mois.	Saison, 1881	1,100 04
Laprairie et Montréal	Cie de navigation de Laprairie	9	6	do	192 00
Lévis et Québec	Cie de bat.-passeur, Québec et Lévis	1	12	12 mois	180 00
Moisie et Rimouski (*vid* Bersimis)	L. Bouillon	225	2 f. par mois.	Saison, 1881	280 00
Montréal et Québec	Cie de navigation du Richelieu	180	6	do	1,200 00
Québec et Québec Sud	Cie de bat.-passeur, Québec et Lévis	2	24	12 mois	416 64
				Total	$6,904 18

JOHN CARLING,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom des chemins de fer.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Vermont Central	68	12	12 mois, jusqu'au 31 mars 1882..	4,657 44
C. et rivière P. et Vallée de la Massawippi	35	6	12 do do ...	1,852 80
Grand Tronc (en Québec)	405½	*	12 do do ...	64,880 00
*Aussi souvent que le jugera nécessaire le bureau de poste, d'après le nombre de convois.				
Grand Tronc (en Québec)	.....	.....	Voy. spéc. avec les malles ang..	4,722 00
Intercolonial do	303	*	12 mois, jusqu'au 31 mars 1882.	30,300 00
*En différent temps sur les diverses sections de la ligne.				
Intercolonial	69	6	12 do do ...	2,591 64
Laurentides	15	6	12 do do ...	281 70
Lévis et Kennebec	45	6	5 do 31 août 1881.	943 20
Québec Central (y compris L. et K. depuis le 1er septembre 1881)	139	6	12 do 31 mars 1882.	4,812 92
Québec, Montréal, Ottawa et Occidental	321	6	12 do do ...	16,102 32
Sud-Est	172	6	12 do do ...	8,964 32
Waterloo et Magog	23	6	12 do do	1,151 84
			Total.....	$141,260 18

JOHN CARLING,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, B.—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Noms des fabricants.	Détails des comptes.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, étiquettes et rép. pour le M. des P.	3,239	51
R. Malcolm	do et scel-rivets do	144	00
G. Bailey	Scel-rivets do	102	74
E. Chanteloup	Serrures de malle do	145	40
Smith & Egge Manufacturing Co	Serrures de malles et dépenses	99	00
R. Malcolm	Etiquettes pour sacs de malle, I.B.P. de Montréal	7	20
Filature de coton du Canada	Sacs de malle pour l'I.B.P., Ottawa	13	00
X. Kennedy	Sac de malle pour l'I.B.P., Québec	3	50
C. Corneil	Répar. à des sacs de malles, pour l'I.B.P., Québec	33	98
U. Pothier	do do T.-Riv.	8	00
T. Hunter	do pour le M.P., Huntingdon	1	00
J. McLaren	do do Montréal	1,224	80
P. O'Donoghue	Sacs de malle et réparations do do	57	25
Dawson Frères	Etiquettes pour sacs de malle do do	1	50
N. Gagnon	Répar. à des sacs de malle do Murray Bay		90
Louis & Son	Peaux pour étiquettes do Québec	6	00
C. Corneil	Courroies pour lettres do do	6	50
A. Sasseville	Rép. à des sacs de malle Ste. Anne des Monts	4	80
T. Morin	do do St. Jean de Matha	1	10
H. S. Hunter	do do Stanstead	2	93
R. Morin	do do Tadousac	1	05
	Total	$5,904	16

JOHN CARLING,
Maître général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

ETAT No. 2, C.

Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ ct
Acadia Mines et Londonderry Station	S. Bigney and J. Fulton, exéc.	Cheval ou voit.	2¾	24	12 mois	265 00
Addington Forks et Keppoch	D. Campbell	En voiture	7½	1	12 do	46 25
Advocate Harbor et Apple River	J. M. Ward	do	10	3	12 do	170 00
Afton et Bayfield	J. J. Atwater	A cheval	2½	3	4 do (jus 31 juil.'81)	16 66
do do	T. W. Taylor.	do	2½	6	8 dep. do	58 00
Afton et Guysboro Intervale	D. S. Ferguson	En voiture	15	1	12 mois	98 92
Afton et station de ch. de fer	G. H. Irish	Facultatif	100 vgs.	6	12 do	50 50
Alder River et St. Andrews	D. McDonald	En voiture	12	1	12 do	52 00
Amherst et Amherst Point	I. R. Lamy	Facultatif	4½	3	3 do (jus 30 juin '81)	19 37
do do	I. B. Stuart	do	4½	3	9 dep. do	50 25
Amherst et Fenwick	W. Pipes	Cheval ou voit.	6	1	12 mois	31 50
Amherst et Goose River	K. Hunter	do	20	3	12 do	210 00
Amherst et Hastings	E. Chapman	En voiture	6	1	12 do	40 00
Amherst et Little River	E. Hilson, exéc.	Cheval ou voit.	22½	2	3 do (jus 30 juin '81)	55 87
do do	Martin Black	do	22½	2	9 dep. do	112 50
Amherst et station de ch. de fer	M. Hilson	A pied	¼	T.q. req.	12 mois	400 64
do do (aux convois de nuit, avec les malles de l'I. du P.-E.)	A. Purdy	Facultatif	¼	.....	Partie des années 1880, 1881 et 1882	397 50
Annapolis et Digby	G. et E. Stailing	Cheval ou voit.	21	6	12 mois et voys spéc'x.	615 00
Annapolis et Granville Ferry	D. Inglis	Facultatif	1	6	12 mois	100 00
Annapolis et Liverpool	W. A. Ritchie	En voiture	68	6	12 do	2,775 00
Annapolis et stat. de ch. de fer.	G. A. Hardwick.	A pied	⅛	12	3 do (jus 30 juin '81)	28 00
do do	A. W. Corbitt	do	⅛	12	9 dep. do	84 00
Annapolis et Saw Mill Creek	R. Harris	Cheval ou voit.	3½	3	12 mois	61 00
Annapolis et Stoddart's	J. R. Harris	do	31	1	12 do	167 00
Anthony's Line et Scotch Village	H. T. Cochran	En voiture	11	2	12 do	29 00
Antigonishe et Arisaig	C. Gillis	do	17	1	12 do	74 96
Antigonishe et Cap George	J. McCames	do	44	4	12 do	348 00
Antigonishe et Guysboro'	T. S. Lindsay	do	38	6	12 do	2,014 28

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Antigonishe et Hallowell Grant	H. Dunn	Cheval ou voit...	7	1	12 mois	52 00
Antigonishe et station de chemin de fer	R. McDonald	En voiture	½	12	12 mois	98 00
Antigonishe et Sherbrooke	M. McGrath	do	40	6	12 do	1,092 00
Antigonishe et South End Lochabar	R. McDonald	do	22	2	12 do	180 00
Antrim et Gay's River	J. Benjamin	do	16	2	6 do (jus. 30 sept. '81.	36 66
do do	J. Merson	do	16	2	3 mois (jus. 31 déc. '81)	18 33
do do	J. Carroll	do	16	2	3 dep. do	18 25
Arcadia et East Chebogue	W. W. Coffin	Cheval ou voit...	4	1	12 mois	17 00
Ardoise Hill et Newport Station	M. Harvey	En voiture	22	2	12 do	97 00
Argyle Sound et Lower Argyle	E. Goodwin	Facultatif	3½	1	12 do	22 00
Arichat et Petit de Grat	A. McDonald	En voiture	3	3	12 do	80 00
Ashdale et Glen Road	V. Chisholm	Facultatif	4	1	12 do	19 00
Askilton et Princeville	W. McPherson	do	5	3	3 mois (dep. 1er janv.'82)	22 00
Aspy Bay et Cape North	J. McLeod, fils	Cheval ou voit...	4⅓	2	12 mois	36 00
Athol et station de ch. de fer	J. C. Taylor	Facultatif	½	12	12 do	65 00
Auld's Cove et station de chemin de fer	J. Forrestall	do	1½	6	3 do (jus. 30 juin '81)	19 50
do do	H. McMillan	do	1½	6	9 dep. do	37 50
Avonport et Avonport Station.	J. B. Newcomb	do	1½	6	12 mois	100 00
Avonport Station et station de chemin de fer	do	do	12 vgs.	12	12 do	10 00
Aylesford et Bridgewater	H. G. Gates	En voiture	58	1	12 do	350 00
Aylesford et Harmony	T. R. Harris	do	20	1	12 do	62 00
Aylesford et Morden	W. Balcom	do	22 r. t.	2	12 do	130 00
Aylesford et Palmer's Road	W. S. West	do	1½	6	12 do	40 00
Aylesford et station de ch. de fer	T. R. Harris	do	¼	12	12 do	50 00
Back Meadows et Scotsburn	J. Fraser	Facultatif	3½	1	12 do	20 00
Baccaro et Port La Tour	T. W. Crowell	do	3	2	12 do	35 00
Baddeck et Big Bras d'Or	J. A. Matheson	Cheval ou voit...	24	3	12 do	360 00
Baddeck et Boom	D. Morrison	Facultatif	24	2	12 do	197 00
Baddeck et Grand Narrows	J. R McNeil	En voiture	12	1	12 do	48 00
Baddeck et New Campbellton	D. Campbell	do	30	3	12 do	550 00
Baddeck et Port Hastings	J. McNeil	do	60	6	12 do	2,969 00
Baddeck et Upper Settlement, Baddeck River	J. McLean	Cheval ou voit...	16	2	12 do	75 00
Baddeck et Upper Settlement, Middle River	D. C. McLean	do	19	2	12 do	103 00
Baddeck Bay et Plaister Mines	D. McKenzie	Facultatif	4	2	2 mois (dep. 1er fév. '82).	4 16
Baie Verte et Goose River	J. S. Angus	do	21	2	3 mois (jus. 30 juin '81).	34 43
do do	G. Hunter	do	21	2	9 dep. do	104 79
Bailey's Brook et station de chemin de fer	A. McDonald	En voiture	4½	3	12 mois	51 00
Baker Settlement et Greenfield	U. Falkiner	Cheval ou voit...	8	3	12 do	99 48

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Barney's River et Marsh	T. Irving	Cheval ou voit...	18 r. t.	1	12 mois	44 48
Barney's River et station de chemin de fer	J. McKenzie	do ...	4	6	12 do ...	93 00
Barrington et Port Clyde	J. K. Hogg	En voiture	15	6	12 do ...	269 00
Barrington et Upper Wood Harbor	W. H. Smith	Cheval ou voit...	19	6	12 do ...	312 00
Barrington Passage et Cape Sable Island	J.F. Cunningham	Facultatif	11½	6	12 do ...	295 00
Barrios Beach et Tracadie	T. Delory	do	8	1	12 do ...	34 00
Basin River Inhabitants et Lower River Inhabitants	D. Doyle	Cheval ou voit...	3	2	12 do ...	32 00
Bay St. Lawrence et Ingonishe	A. McLeod	Facultatif	45	2	12 do ...	460 00
Bay St. Lawrence et Meat Cove	H. McDonald	do	7	2	12 do ...	60 00
Baxter's Harbor et Sheffield Mills	E. Harris	do	7	1	12 do ...	44 48
Bear River et Deep Brook	W. Hanshaw	Cheval ou voit...	10	12	12 do ...	240 00
Beaver Bank et North Beaver Bank	M. Nelson	do ...	8	2	12 do ...	100 00
Beaver Bank et station de chemin de fer	D. Hallisey	A pied	12 vgs	12	12 do ...	10 00
Beaver River Corner et Cedar Lake	A. Porter	En voiture	18	1	12 do ...	45 00
Bedford Basin et English Corner	J. Johnston	Cheval ou voit...	9½	2	12 do ...	101 00
Bedford Basin et Mount Uniacke	L. Hamilton	do ...	16	2	12 do ...	150 00
Belmont et Ingonishe Station	T. Lindsay	Facultatif	1½	6	12 do ...	44 00
Berwick et station de ch. de fer	W. Shaw	En voiture	¾	6	12 do ...	38 00
Berwick, station de chemin de fer et Harborville	G. Collins	Cheval ou voit...	11¾	2	12 do ...	100 00
Berwick, station de chemin de fer et Somerset	J. B. Thomas	do ...	2¾	4	12 do ...	40 00
Big Intervale et North-East Margaree	A. Ross	En voiture	12	1	12 do ...	39 31
Big Island et Merigonishe	N. McLean	Facultatif	16 r. t.	2	12 do ...	36 00
Big Marsh et Maryvale	D. McDonald	do	3	1	12 do ...	25 00
Big Lorraine et Sydney	A. McRae	En voiture	31	4	7 do (jus. 31 oct. '81).	229 99
do do	W. K. Ball	do	31	4	5 dép. do	135 41
Big Pond et Enow	A. McNeil	Cheval ou voit...	10	1	12 mois	58 00
Big Port LeBear et Sable River	G. Harding	Facultatif	12	1	12 do ...	90 00
Big Tracadie et station de chemin de fer	W. Gerrion	A pied	100 vgs.	6	12 do ...	25 82
Birchtown et Church Over	J. W. Walters	do	4	1	12 do ...	20 00
Black Rock et Parrsboro'	M. Phinney	En voiture	7	1	12 do ...	39 00
Blanchard's Road et New Glasgow	D. McLennan	do	14	1	6 do (jus. 30 sept. '81).	19 94
do do	J. McLennan	do	14	2	6 dep. do	72 50
Blandford et Hubbard's Cove	J. Link	do	17	3	12 mois	280 00
Blandford et Tancook Island	J. Pearl	do	4	1	12 do ...	38 00
Boisdale, Barachois et Boisdale Chapel	H. McLeod	Cheval ou voit...	5	1	3 mois (dep. 1er janv. '82)	6 50
Boisdale, Barachois et North-West Arm	G. Ball	En voiture	6½	1	9 mois (jus. 31 déc. '81).	19 50

ÉTAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
oom et Whycocomagh	J. McDonald	En voiture	15	1	6 mois (jus 30 sept. '81)	32 00
do do	L. McDougall	do	15	1	6 dep do	30 00
oulardarie et Little Bras d Or	A. Young	do	20	5	12 mois	208 00
oulardarie et Point Clear	C. Munro	do	7	3	12 do	50 00
oylston et Pirate Harbor	W. H. McKeough	do	55	3	9 mois (dep. 1er juil. 1881)	298 50
oylston et Port Mulgrave	do	do	30	2	3 mois (jus 30 juin '81)	75 00
razil Lake et station de chemin de fer	A. Crosby	Facultatif	¼	6	12 mois	10 00
ridgetown et Granville Ferry	B. Reed	En voiture	14	3	12 do	194 00
ridgetown et Granville Ferry (*viâ* Chute's Cove)	I. Poole	do	34	1	12 do	201 66
ridgetown et Lawrencetown	J. Hoyt	do	9	1	12 do	80 00
ridgetown et Middleton	E. Sproule	do	17	2	3 do (jus. 30 juin 81)	36 00
do do	D. E. Foster	do	17	2	9 dep. do	75 00
ridgetown et station de chemin de fer	F. Crosskill	do	¼	12	12 mois	50 00
ridgewater et Halifax	B. Blair	do	90	6	12 do	4,500 00
ridgewater et Lawrencetown	C. S. Phinney	do	58	2	12 do	585 00
ridgewater et Mill Village	D. Mack	do	35	3	12 do	470 00
ridgewater et New Canada	W. Cronin	do	13	1	12 do	70 00
ridgewater et Pleasant River	A. Feindel	do	20	1	9 do (jus. 31 déc. '81)	171 00
do do	F. Shaffner	do	20	2	3 dep. do	48 75
ridgewater et Shelburne	do	do	72	6	12 mois	3,000 00
road Cove Marsh et Chimney Corner	L. McPherson	do	5	1	12 do	36 00
rookfield et Pleasant River	J. W. Freeman	do	8	3	9 do (jus. 31 déc. '81)	90 00
do do	F. Waterman	do	8	3	3 dep. do	29 00
rookfield et station de ch. de f.	J. Graham	A pied	100 vgs.	12	12 mois	80 00
rookfield et Upper Stewiacke	H. Dickie	En voiture	18	6	12 do	524 72
rookland et Salt Springs	W. Gray	Cheval ou voit	3	1	12 do	22 00
rook Village et côté ouest du lac Ainslie	R. Frizzle	En voiture	8	1	12 do	45 00
rown's Brook et Halfway River	S. S. Brown	do	4	1	12 do	40 00
rown's Mountain et Marshy Hope	C. McDonald	do	4½	1	12 do	19 00
rulie et Forbes	J. Forbes	Facultatif	2	1	12 do	30 00
uckley's et Kentville	M. Kinsman	En voiture	16	6	12 do	500 00
uckley's et Somerset	J. R. Morse	do	6½	2	3 do (jus. 30 juin '81)	22 50
do do	J. C. Power	do	6½	2	9 dep. do	58 86
urlington et Victoria Harbor	G. W. Sanford	do	8	1	12 mois	40 00
urntcoat et Noel	J. O'Brien	do	4½	3	12 do	52 00
aledonia Corner et West Caledonia	W. Butler	Facultatif	3	3	9 mois (dep. 1er juil. 1881)	37 50
aledonia, St. Mary's et Upper Caledonia	M. McDonald	En voiture	6	1	12 mois	36 00

ÉTAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Cambridge Station et Condon Settlement	J. Colwell	En voiture	4¾	1	12 mois	45 0
Cambridge Station et station de chemin de fer	do	do	50 vgs.	12	12 do	40 0
Canaan et Kentville	A. O'Leary.	Cheval ou voit...	5½	9	12 do	135 0
Canada Creek et Waterville	H. Balsor	En voiture	9	2	12 do	74 0
Canard et Lower Canard	E. H. Lockwood.	Facultatif	2	12	7 mois (dep. 1er sept. '81)	72 9
Canning et Kentville	G. E. Eaton	Cheval ou voit...	12½	6	12 mois	198 0
Canning et Medford	S. Borden	En voiture	5	9	12 do	95 0
Canning et North Medford	B. Weaver	do	4	1	12 do	20 0
Canning et Port William Station	J. S. Bishop, proc.	Cheval ou voit...	7	6	5 do (jus. 31 août '81).	103 2
do do	A. Bishop.	do	7	6	6 mois (jus. 28 fév. '82).	136 4
do do	R. Forsyth	do	7	6	1 dep. do	20 5
Canning et Scott's Bay	J. E. Steele	En voiture	16	3	12 mois.	194 0
Canso et Guysboro'	J. W. Peart	Cheval ou voit...	32	6	12 do	1,150 0
Cape George et Cape George (côté nord)	L. McIsaac.	do	10	1	12 do	50 0
Cape George Harbor et St. Peter's	K. McKenzie	En voiture	6	1	12 do	27 5
Cape Negro Island et North-East Harbor	J. Cook	Cheval ou voit...	2	2	3 do (jus. 30 juin '81)..	21 2
do do	J. R. King	do	2	2	9 dep. do	48 0
Cariboo Gold Mines et Upper Musquodoboit	A. Burnett	En voiture	8	3	12 mois	110 0
Carroll's Corners et Elmsdale	J. Carroll.	do	9½	1	12 do	45 0
Catalone et Catalone Gut.	A. McRory	Facultatif	3¾	1	12 do	15 0
Catalone et Little Lorraine	N. McDonald	do	11	4	12 do	149 0
Catalone et New Boston	D. B. McDonald.	do	4	2	12 do	34 0
Centreville et Hall's Harbor	R. D. West	Cheval ou voit...	8	3	3 do (jus. 30 juin '81)	54 6
do do	C. Boylan	do	8	3	9 dep. do	90 9
Chapman Settlement et Rockwell Settlement	C. F. Hill.	Facultatif	3	1	12 mois	15 0
Charlos Cove et Larray's River	J. Richards	Cheval ou voit.	4	2	9 mois (dep. 1er juil. '81)	36 0
Chebogue Point et Yarmouth	E. C. Crowell	do	7	2	12 mois	104 0
Chesley's Corner et New Germany, etc	E. Feindel	do	15 et 7	2 et 1	12 do	70 0
Chester et Kentville	J. L. Bishop	do	46	2	12 do	490 0
Chester et Windsor	R. Robinson	do	35	2	12 do	370 0
Cheverie et Kennetcook	J. A. Sanford	do	8	1	12 do	50 2
Cheverie et Newport	D W. Armstrong	do	17	6	12 do	469 4
Cheverie et Walton	H. Wilcox	En voiture	12	3	12 do	160 0
Chipman Brook et Lakeville	D. Rudolph	do	9	2	12 do	74 0
Christmas Island et East Bay.	R. A. McDonald.	do	50 r. t.	2	9 do (jus. 31 déc. '81)	224 2
do do	J. H. McDonald..	do	50 r. t.	2	3 dep. do	62 2
Christmas Island et Grand Narrows	J. S. McNeil	Facultatif	2½	2	12 mois	35 5
Churchville et New Glasgow.	J. McMillan.	En voiture	6	3	12 do	102 1

TAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine	Période.	Montant.
						$ cts.
aremont et River Philip	J. S. Oxley.	Facultatif	3	2	12 mois	22 48
ementsport et Clementsvale	A. W. Shaw	En voiture	4	3	12 do	78 00
yde River et Gunning Cove	W. H. Gough.	do	20	3	3 do (jus 30 juin '81)	55 75
do do	J. McComisky	do	20	3	4 mois (jus. 31 oct. '81)	64 66
do do	F. G. Nicol.	do	20	3	5 dep. do	107 50
yde River et Upper Clyde River	W. H. Gough.	do	25	1	3 mois (jus. 30 juin '81).	29 75
do do	J. McComisky	do	25	1	4 mois (jus. 31 oct. '81).	33 33
do do	R. Sutherland	do	25	1	5 dep. do	42 91
gmagun River et Kennet-cook	A. Sanford.	do	4½	1	3 mois (jus. 30 juin '81).	3 25
do do	J. Reynolds	do	4½	1	9 dep. do	7 47
ldbrook Station et station de chemin de fer	H. Porter.	A pied	60 vgs.	12	12 mois	25 00
ldstream et Gays River	G. Corbet.	En voiture	5	1	12 do	25 00
le Harbor et Port Félix	G. D. Jamieson.	Cheval ou voit.	4	2	9 do (dep. 1er juil. '81).	39 00
rberrie et Weymouth	G. D. Hankinson	En voiture	14½	1	12 mois	75 00
w Bay et Mira Gut	W. W. Bown	do	18½	1	12 do	112 48
w Bay et Sydney	W. Power	do	28	6	7 do (jus. 31 oct. '81).	405 41
do do	J. O'Callaghan.	do	28	6	5 dep. do	166 25
xheath et Sydney	R. Martin	Facultatif	3	2	9 mois (dep. 1er juil. '81).	18 75
anton Section et Middle Section, N.E. Margaree	John A. Cranton	do	2½	2	5 mois (dep. 1er nov. '81)	8 33
oss Roads, Country Harbor et Goshen	A. Sinclair.	Cheval ou voit.	10	1	12 mois	49 72
oss Roads, Country Harbor et Guysborough	G. W. Myers	do	24	3	12 do	435 00
oss Roads, St. George's Chan-nel et West Bay	H. McCode.	En voiture	15	1	12 do	54 00
lloden et Digby	C. Trusk.	Cheval ou voit.	8½	1	12 do	48 00
lhousie Settlement et Dur-ham	G. Adamson	En voiture	11	2	12 do	95 00
rtmouth et Halifax	J. E. Leadley	Facultatif	1¼	18	12 do	100 00
rtmouth et mines d'or de Montague	V. Barker	Cheval ou voit.	7	1	12 do	50 00
rtmouth et South East Pas-sage	J. A. Shiers	En voiture	6	1	12 do	52 00
rtmouth et West Chezzet-cook	W. H. Isnar	Cheval ou voit.	24	1	12 do	150 00
an and Shubenacadie	D. M. Kent.	En voiture	36	3	12 do	800 00
bert Station et Debert Vil-lage	J. McCullough	Facultatif	1¼	3	12 do	40 00
bert Station et Folly Moun-tain	R. English	En voiture	13	3	12 do	153 46
bert Station et Folly Vil-lage	D. L. Urquhart.	do	4½	12	12 do	170 00
bert Station et Masstown	R. English	Cheval ou voit.	4	3	12 do	60 00
scouse et Lennox Ferry	N. McDonald	En voiture	3	6	12 do	90 00

ETAT No 2 C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
D'Escouse et Rocky Bay	C. Doyle	En voiture	2½	1	12 mois	20 00
Digby et station de ch. de fer	G. R. Burton	A pied	200 vgs.	12	12 do	85 00
Digby et South Range	I. J. White	En voiture	13	1	6 do (jus. 30 sept. '81).	35 50
do do	B. Dunbar	do	13	1	6 dep. do .	25 00
Digby et Thorne's Cove Point	C. Chute	do	8	2	7 mois (jus. 31 oct. '81).	58 33
do do	H. Sederquist	do	8	2	5 dep. do .	41 66
Digby et Westport	G. et E. Stailing	do	43	6	12 mois	1,199 00
Digby et Yarmouth	do	do	70	6	12 do	2,999 00
Doherty Creek et Streets Ridge	R. A. Montrose	do	10	3	11 do (dep 1er mai '81).	113 66
Douglas et McAra's Brook	A. McGillivray	Facultatif	3	3	12 mois	50 00
Dover West et Peggy's Cove	W. Baker	A pied	3	2	12 do	30 00
East Bay et Morley's Road	H McDonald	Facultatif	4½	1	3 do (jus. 30 juin '81) .	6 50
East Bay et Sidney	K. McKenzie	do	14	6	6 mois 10 jours (depuis 21 juin '81) .	227 25
East Bay et Sydney Mines	A. McDougall	Cheval ou voit	19	6	2 mois (jusq 31 août '81).	98 45
do do	M. McDonald	do	19	6	7 dep. do .	315 00
East Chezzetcook et Head of Chezzetcook	J. Smith	Facultatif	3	1	12 mois	25 00
East Jeddore et Head of Jeddore	D. Warnell	do	6	1	12 do	30 00
Eastern Harbor et Mabou	J. McNeil	En voiture	62	3	12 do	1,100 00
Eastern Harbor et Pleasant Bay	C. W. McIntosh	Facultatif	24	1	12 do	112 00
East Margaree et Post Road	J. LeBlanc	do	2	3	12 do	45 00
East Side Pubnico Harbor et Pubnico Beach	A. Watson	En voiture	7	3	12 do	120 00
East Side Ragged Island et Lewis Head	G. Craig	Facultatif	6	1	12 do	36 00
Eastville et Upper Stewiacke	D. M. Johnson	En voiture	25 r. t.	5	12 do	112 50
Eel Creek et Oxford	Jas. Simpson	do	12	1	12 do	65 50
Ellershouse et Newport	D. Harvey	do	6	2	12 do	65 00
Ellershouse et station de chemin de fer	J. Johnson	A pied	50 vgs.	24	12 do	100 00
Elmsdale et Nine Mile River	W. Garden	En voiture	7	1	3 do (jus. 30 juin '81) .	11 87
do do	J. Urquhart	do	7	1	9 dep do .	33 60
Enfield et Oldham	L. Brown	Cheval ou voit	3	2	12 mois	48 00
Enfield et station de ch. de fer	H. T. Donaldson	A pied	20 vgs.	12	12 do	30 00
Enfield et Renfrew	J. McKenzie	En voiture	7	1	12 do	52 00
Englishtown et Ingonishe	P. Morrison	do	32	2	12 do	390 00
Falkland et Herring Cove	J. Dempsey	do	3	2	12 do	50 00
Falmouth Station et Mortonville	F. Lunn	do	7	3	3 do (jus. 30 juin '81) .	19 50
do do	L. Aker	do	7	3	9 dep. do .	55 50

ETAT No. 2. C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Falmouth Station et station de chemin de fer	W. Armstrong	Facultatif	12 vgs.	12	12 mois	10 00
Fletcher's Station et station de chemin de fer	E. Largie	do	¾	6	12 do	75 00
Fouchie et Grand River	C. McLean	Cheval ou voit.	29	3	12 do	408 00
Four Mile House et station de chemin de fer	T. Payne	A pied	60 vgs.	12	12 do	25 00
Four Mile House Station et Three Mile House	J. McDonald	Cheval ou voit.	1	3	12 do	45 00
Fox Harbor et Pugwash	J. Woodlock	do	11½	2	12 do	67 48
Fraser's Grant et Heatherton	A. McDougall	do	5	1	12 do	48 00
French River et McGrath's Mountain	D. Cameron	do	6	1	2 mois (dep. 1er fév. '82)	4 66
French River Station et Merigonishe	W. Dunn	Facultatif	½	6 et 12	12 mois	48 53
Frenchvale et North-West Arm	B. Gauthro	do	7	1	12 do	35 00
Gaspereaux et Gaspereaux (route circulaire)	J. L. Gertridge	En voiture	8½	1	12 do	89 00
Gaspereaux et Wolfville	D. W. Benjamin	Facultatif	2½	3	12 do	70 00
Gay's River Road et Lower Stewiacke	G. Parker	En voiture	13	1	12 do	58 55
George's River et Little Bras d'Or	G. Howatson, jr.	do	5	1	12 do	39 00
Glen Bard et stat. de ch. de fer	A. McLean	do	1½	2	1 do (jus. 31 avril '81)	1 66
do do	J. McLean	do	1½	2	11 dep. do	27 50
Glenelg et Upper Cross Roads, St. Mary's	A. Kirk	Cheval ou voit.	4	3	12 mois	43 00
Glenelg et Waternish	K. McKenzie	do	4	1	12 do	20 00
Glengarry Station et station de chemin de fer	D. Graham	A pied	65 vgs.	12	12 do	40 00
Glengarry Station et Pleasant Valley	W. Murray	Facultatif	4½	2	12 do	140 00
Glen Margaret et Head St. Mary's Bay	G Dauphiney	En voiture	12	6	12 do	300 00
Glen Margaret et Peggy's Cove	J. Miller	do	8	6	12 do	200 00
Glenshee et Merigonishe	D. Campbell	Cheval ou voit.	9	2	12 et arrérag.	53 81
Goff's et Waverley	J. McDowall	do	11	1	12 mois	52 00
Goldenville et Sherbrooke	M. McGrath	En voiture	2½	6	12 do	135 00
Gore et Maitland	J. Monteith	Facultatif	20	2	12 do	175 00
Gore et Newport	F. McInnis	do	21	3	12 do	337 00
Gore et Shubénacadie (*viâ* North Salem)	L. Fulton	Cheval ou voit.	20	1	9 mos. (dep. 1er juil. '81)	59 25
Gore et Shubénacadie (*viâ* Blois Road)	W. Walker	Facultatif	20	1	3 mois (jus. 30 juin 1881)	29 20
do do	L. Fulton	do	20	1	9 dep. do	57 75
Gore et West Gore	W. McDonald	Cheval ou voit.	5	1	12 mois	40 00
Grand Anse Stables et Grandique Ferry	N. McDonald	Facultatif	3	6	12 do	122 00

ETAT No. 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaines.	Période.	Montant.
						$ cts
Grandique Ferry et Lennox Ferry	W. R. Cutler	En chaloupe	¾	6	12 mois	500 00
Grandique Ferry et West Arichat	N. McDonald	En voiture	10	6	12 do	490 00
Grand Joggin et Joggin Bridge	W. Aymar	Facultatif	1½	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	15 00
do do	C. Aymar.	do	1½	6	6 dep. do	26 00
Grand Lake Station et station de chemin de fer	G. Nichols	A pied	100 vgs.	12	12 mois	20 00
Grand Narrows et Port Hastings	H. Archibald	En voiture	52	2	12 do	716 50
Grand Pré et Long Island	A. Fullerton	Cheval ou voit	2½	3	12 do	45 00
Grand Pré et stat. de ch. de fer	A. Borden	A pied	½	12	12 do	80 00
Grand Pré et Walbrook	A. Mitchell	Facultatif	2½	1	12 do	15 00
Grand River et St. Peters	A. Morrison	En voiture	17	6	12 do	371 82
Granton et Westville	C. McIntosh	do	7	2	12 do	105 00
Granville et Victoria Beach	J. Morrison.	do	16	3	12 do	298 00
Great Village et Londonderry Station	D. M. Kent.	do	4	12	12 do	300 00
Great Village et Lower Five Islands	J. W. Davison	do	29½	6	12 do	625 25
Greenfield et Middlefield	H. G. Freeman.	do	5	2	12 do	40 00
Green's Creek et Lower Stewiacke	G. Parker	Cheval ou voit	15	1	12 do	69 00
Greenfield et Valley Station	R. McKenzie	En voiture	5	2	9 mois (dep. 1er juil. '81)	37 50
Greenville et Westchester	S. A. Purdy	do	8	2	12 mois	110 00
Greenville Station et Head of Wallace Bay	J. Datten.	do	17	3	12 do	183 00
Greenville Station et Wallace	J. T. Betts	do	17	6	12 do	280 00
Greenwood et Palmer's Road	G. W. Eaton	Cheval ou voit	3¼	1	9 mois (dep. 1er juil. '81)	21 00
Grosvenor et stat. de ch. de fer.	S. O'Neill	En voiture	4	3	12 mois	60 00
Guysboro' et Port Mulgrave	G. W. Scott	Cheval ou voit	24	3	3 do (jus. 30 juin '81).	95 00
do do	J. Atwater	do	24	3	9 dep. do	356 25
Guysboro' et Tor Bay	T. Eaton.	Facultatif.	28	2	3 mois (jus. 30 juin '81).	80 00
Guysboro', Tor Bay et New Harbor	J. Tory	Cheval ou voit	20 et 7	4et2	9 dep. do	372 00
Halifax, Division de					Voy. spéci'x p. l'obst. du ch. de fer H. et C. B. par la neige	151 43
Halifax et Lower Prospect	D.Slaughenwhite	Cheval ou voit	22½	1	12 mois	96 00
Halifax et chantier de Sa Majesté	Div. personnes.				voy. spécial.	2 50
Halifax et Marie Joseph	T. Archibald	Cheval ou voit	117	3	12 mois	2,029 36
Halifax et Prospect	J. Coolen.	do	24	2	12 do	196 00
Halifax et station de ch. de fer	E. Fishwick	En voiture	1	tel q req.	12 do	1,000 00

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Halifax et Sambro.	T. Neville	Facultatif	20	2	12 mois	185 00
Halifax, bureau de poste de, et quai, aussi station de chemin de fer et quai	S. Cunard et Cie	En voiture	2	tel q req.	Sais. 1881-82	427 00
do do	Div personnes	do	2	.....	V. spéciaux.	7 75
Halifax Station et Richmond	I. Creighton	Facultatif	1	24	12 mois	72 00
Half Island Cove et Port Felix	R. F. Diggdon	Cheval ou voit	13	2	12 do	145 00
Halfway River et Harrison Settlement	W. Harrison	do	6	2	2 mois (du 1er fév. '82).	12 50
Halfway River et station de chemin de fer	G. Lewis	A pied	20 vgs.	12	12 mois	40 00
Hansford et Victoria	I. McHenny	En voiture	3	1	12 do	25 00
Hantsport et Lochartville	M. A. Harvie	Facultatif	2½	3	12 do	47 00
Hantsport et stat. de ch. de fer.	W. Davison	A pied	1/8	24	12 do	20 00
Harbor au Bouche et station de chemin de fer	E. Corbet	Facultatif	2	6	3 mois 4 jrs. (jus. 4 juil. 1881)	31 30
do do	J. Corbett	do	2	12	2 mois 27 jrs. (jusq. 30 sept. 1881).	28 25
do do	V. Levangie	do	2	12	6 dep. do	39 50
Hartford et Street's Bridge	J. Crawford	do	3	2	V. spéciaux.	4 00
Head of Indian Harbor Lake et Sherbrooke	G. M. Elliott	Cheval ou voit	19	3	12 mois	225 00
Head of Jeddore et West Jeddore	J. L. Myers	Facultatif	11	2	12 do	78 00
Head of Jordan River et Thornburne	E. Martin	do	5	1	3 do (jus. 30 juin '81).	4 75
do do	J. N. Holden	do	5	1	9 dep. do	12 75
Head of South River Lake et Salmon River Lake Settlement	J. McDonald	En voiture	15	1	3 mois (jus. 30 juin '81)	15 00
do do	P. Sullivan	do	15	1	3 mois (jus. 30 sept. '81)	8 75
do do	J. Kenny	do	15	1	3 mois (jus. 31 déc. '81)	10 40
do do	R. White	do	15	1	3 dep. do	9 75
Head Tatamagouche Bay et Tatamagouche	W. Dobson	do	5	3	12 mois	117 00
Heatherton et Lower South River	J. Keily	Cheval ou voit	9	2	12 do	98 00
Heatherton et stat. de ch. de fer	A. Fraser	do	1½	12	12 do	65 00
Heatherton et Summerside	A. Chisholm	Facultatif	3	1	9 do (jus. 31 déc. '81)	14 37
do do	W. McKinnon	do	5	1	3 dep. do	7 00
Hebron et stat. de ch. de fer.	C. Cahan	do	¼	12	7 mois. 10 jrs (depuis 22 août 1881).	30 43
Holland Harbor et Port Hillford	G. Flick	do	3	3	12 mois	20 00
Hopewell et Melrose	J. Grant	En voiture	44	3	12 (m. l'am.	963 74
Hopewell et stat. de ch. de fer.	J Gunn	A pied	¼	12	12 mois	67 00
Hopewell et Trafalgar	J. Urquhart	Facultatif	18	2	12 do	120 00
Horton Landing et station de chemin de fer	F. G. Curry	A pied	½	12	12 do	67 50

ETAT No. 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Indian Point et Mahone Bay.....	J. Ernest.....	Facultatif	5	1	12 mois.....	23 00
Isaac's Harbor et Isaac's Harbor (côté est).....	H. McMillan	do	3	3	12 do ...	68 00
Isaac's Harbor et Melrose.....	W. Jordan	En voiture.....	27	3	12 do ...	278 00
Jackson's et West Branch, River Philip	W. Chapman.....	do	6	3	12 do ...	26 48
Jacksonville et Leitch's Creek	A. McDonald	do	5	2	12 do ...	39 60
James' River et station de chemin de fer	C. Chisholm	do	2	2	12 do ...	33 32
Jordan Bay et Shelburne.....	W. Swinesburg..	do	11	3	3 do (jus. 30 juin '81)	41 50
do do	J. McGill.	do	11	3	9 dep. do	104 25
Judique et Upper Settlement, River Dennis.....	M. McDonald ...	Facultatif	15	1	3 mois (jus 30 juin '81)	20 00
do do ...	D. J. McPhail....	do	15	1	9 dep. do	33 75
Kempt et New Grafton.....	E. P. Freeman...	do	3	1	10 mois (du 1er juin '81)	16 66
Kemptown et Riversdale.....	C. Fogo	do	5	2	12 mois.....	84 00
Kennetcook Corner et Noel.....	C. Webb.	do	10	1	12 do ...	39 72
Kennington Cove et Louisburg.	J. MacLean	do	6	1	12 do ...	26 00
Kennogare et Sunnybrae.....	D. McDonald.....	do	4	2	12 do ...	46 00
Kentville et stat. de ch. de fer.	W. Carruthers ...	A pied.....	200 vgs.	24	12 do ...	125 00
Kingsbury et Lunenburg.....	J. E. Hunt.....	En voiture.....	27 r.t.	3	12 do ...	322 60
Kingston Station et Melvern Square	J. Randall.....	do	2	6	12 do ...	74 00
Kingston Station et station de chemin de fer.....	A. VanBuskirk...	Cheval ou voit...	100 vgs.	12	12 do ...	36 00
Kingston Station et Rhodes.....	do ...	do ..	14 r.t.	2	12 do ...	40 00
Kingston Station et Tremont....	do ...	do ...	8	2	12 do ...	110 50
Lake Ainslie (côté est) et Lake Ainslie (côté ouest).....	N. McKinnon	Facultatif.....	6	1	12 do ...	25 00
Lakelands et stat. de ch. de fer.	J. E. Brown.....	do	¼	3	12 do ...	39 00
Lawrencetown et Lawrencetown (route circulaire)	C. W. Phinney..	En voiture.....	33	2	12 do ...	129 44
Lawrencetown et Port George..	E. Phinney.....	do	35 r.t.	2	12 do ...	295 00
Lawrencetown et station de chemin de fer	H. T. James	A pied...	¼	12	12 do ...	50 00
Lawrencetown et West Inglesville.....	J. Balem.....	Cheval ou voit...	3	1	1 mois (jus. 28 fév. '82)	2 50
do do ...	G. Bank.....	do ...	8r.t.	1	1 dep. do	2 50
Lewis Bay et Sydney.....	A. McSween	En voiture.....	34½	3	12 mois.....	449 00
Lewis Head et Sable River.....	W. Herkins	do	8	2	12 do ...	100 00
Lingan et Sydney	W. Power.....	do	15	6	3 do (jus. 30 juin '81)	100 00
do do ...	J. O'Callaghan...	do	15	6	9 dep. do	225 00
Little Bras d'Or et Point Aconi.	D. Walker	Cheval ou voit...	7	1	4 mois (du 1er déc. '81)	16 67
Little Harbor et New Glasgow..	A. J. Reid	Facultatif	6	3	12 mois	80 00

TAT No 2, C—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
ttle Judique et Rear Judique...	J. McMillan.....	Cheval ou voit...	4	1	12 mois ...	19 50
ttle River et Oxford.....	H. S. Smith.....	En voiture.....	4	2	12 do ...	47 00
ttle Tracadie et station de chemin de fer	F. McLellan	do	1¾	6	12 do ...	69 00
iverpool et Milton.....	A. Ford	do	2½	6	12 do ...	210 00
iverpool et Port Medway	J. White.....	do	16	6	12 do ...	444 00
ɔch Lomond et Red Islands ...	J. McVicar.....	do	14	2	12 do ...	124 24
ɔckeport et Sable River	H. Bower	do	13	6	12 do ...	410 00
ɔganville et Pictou	C. Berry.....	do	23	2	3 do (jus. 30 juin '81)	39 50
do do	G. A. Munro.....	do	23	2	9 dep. do	72 75
ɔvat et West River.....	D. McKenzie	Cheval ou voit...	4¾	3	12 mois ...	59 00
ɔuisburg et South Louisburg.....	M. McRury.....	do ...	2½	3	12 do ...	50 00
ɔwer Cove et Maccan	W. Higgins.....	En voiture.....	16	6	12 do ...	299 00
ɔwer Five Islands et Lynn.....	J. D. McLellan...	Cheval ou voit...	6	1	10 do (jus. 31 janv. '82)	16 66
do do ...	G. H. Lewis	do ...	6	1	2 dep. do	3 33
ɔwer Five Islands et Parrsboro'	T. E. Day.....	do ...	13	6	2 mois 8 jrs. (jus. 14 jan. '81).....	105 00
do do ...	J. W. Brodrick...	do ...	13	6	2 mois 17 jrs. dep. do	70 83
ɔwer Maccan et Maccan.....	W. Sharp.....	do ...	4¾	3	12 mois ...	90 00
ɔwer River Inhabitants et Port Hawkesbury	F. McInnis.....	Facultatif.....	13	3	9 do (dep 31 déc. '81)	145 50
do do ...	J. McLean.....	do	13	3	3 dep do	44 50
ɔwer South River et station de chemin de fer.....	W. Chisholm.....	do	½	2	12 mois.....	20 00
ɔwer Stewiacke et Middle Stewiacke	J. Ambrose	do	15	1	3 do (jus 30 juin '81)	20 00
do do ...	do	do	15	1	9 dep. do	39 00
ɔwer Wentworth et Wentworth Station.....	A. D. Archibald	En voiture.....	8	3	12 mois ...	47 00
ɔwer West Pubnico et Pubnico Harbor.....	A. Watson	do	8	3	12 do ...	111 16
cKenzie's Road et Parker's Cove	B. Reid.....	Facultatif	8	1	12 do ...	48 00
cLeod's et South Head Cow Bay	A. McLeod, jun..	do	7	1	12 do ...	72 00
labou et Port Hastings.....	J. McNeil.....	En voiture	38	6	12 do ...	1,900 00
labou et Sight Point	D. McEachen	do	16	1	12 do ...	64 00
labou et Whycocomagh (*viâ* Brook Village).....	J. McNeil.....	do	18	2	12 do ...	131 00
labou et Whycocomagh (*viâ* Mull River).....	R. P. Flynn	do	21	1	12 do ...	112 00
laccan et Nappan	M. B. Harrison...	Facultatif	1½	3	12 do ...	60 00
lahone Bay et New Germany...	R. Barrs.....	En voiture.....	18	1	12 do ...	75 00
lain Post Road et Marshalltown	S. Ryan	do	¼	6	6 do (jus. 30 sept. '81)	18 00
do do ...	C E. Marshall...	do	¼	6	6 dep. do	18 00
laitland et Noel.....	T. Faulkner.....	do	12	6	12 mois ...	289 00
laitland et Shubenacadie.....	A. S. Smith	do	20	6	12 do ...	800 00

3—8½*

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ ct
Malagash Point et Wallace	A. McInnis	En voiture	37 r.t.	3	12 mois	80
Malagawatch et River Dennis	A. McIntyre	do	7	1	3 do (jus. 30 juin '81)	15
do do	J. McLean	do	7	1	9 dep. do	27
Malagawatch et West Bay	A. McLeod	do	16	2	12 mois	137
MaliguantCove et Merigomishe.	A. McIsaac	Cheval ou voit.	22½	6	12 do	543
Mapleton et Southampton	J. B. Lavers	En voiture	5	1	12 do	27
Margaree Forks et Upper Settlement, Middle River	T. Coady	do	18	2	12 do	130
Margaretsville et Morden	W. Balcom	do	12	1	12 do	80
Margaretville et Wilmot	J. Woodbury	do	11	2	12 do	89
Marie Joseph et Sherbrooke	J. A. Stewart	do	22	3	12 do	290
Marshy Hope et station de chemin de fer	A. McDonald	A pied	400 vgs.	2	12 do	20
Mattatals Lake et Tatamagouche	G. Tattrie	Cheval ou voit.	9	1	7 do (dep 1er sept. '81)	30
Middle Musquodoboit et Murchyville	A. Gladwin	En voiture	5	1	12 mois	25
Middle Musquodoboit et Newcomb's Corner	G. McLeod	do	9	1	12 do	38
Middle Musquodoboit et Wyse's Corner	T. McCurdy	do	13½	3	12 do	178
Middle River et West Side Middle River	L. McLeod	Facultatif	4	1	12 do	13
Middleton et station de ch. de f.	J. Gullivan	A pied	¼	12	12 do	60
Middleton et Port Mulgrave	H. Gosbie	En voiture	15	1	3 do (jus. 30 juin 1881)	23
Milford Station et station de chemin de fer	T. Andrews	A pied	½	12	12 mois	40
Minudie et River Hebert	H. Smith	En voiture	8	3	12 do	110
Morden et Victoria Harbor	S. Balcom	do	3	1	12 do	24
Morristown et Waterville	J. Forsyth	do	21 r.t.	1	3 do (jus. 30 juin '81).	12
do do	F. Parish	do	21 r.t.	1	9 dep. do	30
Mooseland et Tangier	J. Prest, jun	Cheval ou voit.	13	1	12 mois	50
Mount Denson et station de chemin de fer	M. J. Shaw	A pied	60 perc	3	12 mois	30
Mount Pleasant et Oxford	H. S. Smith	Cheval ou voit.	4	1	12 do	27
Mount Thom Settlement et Salt Springs	G. McKay	En voiture	5	2	12 do	52
Mount Uniacke et Mount Uniacke Gold Mines	N. Allen	Facultatif	3	3	3 do (dep. 1er jan. '82).	12
Mount Uniacke et Rawdon	J. McLean	do	14	2	3 mois (jus. 30 juin 1881)	33
do do	G. Lively	do	14	2	9 dep. do	78
Mount Uniacke et station de chemin de fer	J. McLean	do	30 vgs.	12	12 months	35
Musquodoboit Harbor et Petpeswick Harbor	T. Young	do	6	2	12 do	50
Nappan Station et station de chemin de fer	A. C. Barry	A pied	75 vgs.	12	12 do	48

ÉTAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
New Campbellton et Sydney Mines	J. Vickers	En voiture	17	3	12 mois	250 00
New Glasgow et st. de ch. de fer	T. W. Church	A pied	¼	24	12 do	196 00
do do	J. McKercher	do	¼	12	12 do	60 00
New Glasgow et Upper Cross Roads, St. Mary's	J. A. Jordan	En voiture	44	2	12 do	480 00
New Glasgow et Vale Colliery	F. Love	do	5	6	12 do	200 00
Newport et Newport Landing	F. Lavers	do	15 r.t.	6	12 do	220 00
Newport et Newport Station	H. Jenkins	do	5	6	12 do	158 00
Newport et South Rawdon	S. Harvie	do	24 r.t.	1	12 do	38 86
Newport et Upper Newport	do	do	10½ r.t.	1	12 do	30 50
Newport et Walton	T. Parker	do	20	6 et 3	12 do	500 00
Newport Station et station de chemin de fer.	J. L. Sweet	A pied	12 vgs.	2	12 do	10 00
New Ross et Stoddarts	J. D. Addier	En voiture	26	3	12 do	168 00
New Ross et Vaughans	J. Boylan	do	15	2	12 do	99 68
Newville et station de ch. de fer	D. Alexander	do	20 vgs.	6	6 do (jus 30 sept. '81).	5 00
do do	T. H. Ward	do	20 vgs.	6	6 dep. do	5 00
Pictaux Falls et Wilmot	J. Toole	do	4½	3	12 mois	59 00
Pine Mile River et Shubenacadie	A. Densmore	do	28 r.t.	1	3 do (jus. 30 juin '81).	26 00
do do	J. Lynch	do	28 r.t.	1	9 dep. do	45 00
Poel et Shubenacadie	J. O'Brien	do	32	1	6 mois (jus. 30 sept. '81).	110 00
do do	D. Hennigar	do	32	1	6 dep. do	65 00
Poel et Walton	C. O'Brien	do	14	3	12 mois	165 00
Porth River Bridge et South Gut, St. Ann's	J. McGillet	do	12	2	12 do	69 00
Porth Section d'Earltown et Truro	C. McKay	do	26	2	3 mois (jus. 30 juin '81).	39 00
do do	R. Munro	do	26	2	9 dep. do	145 50
Porth-West Arm et Rear of Ball's Creek	G. Ball	do	3	1	9 mois (disct. pend. le trim. de déc. '81).	9 75
Pakfield et station de ch. de fer	W. P. Green	A pied	100 vgs.	12	12 mois	20 00
Pnslow et Truro	J. W. Pearson	En voiture	9½	3	12 do	180 00
Puter Island de Port Hood et Port Hood	W. D. Smith	En chaloupe	5	3	Saison 1881.	30 00
Putlet Lake Ainslie et Whycocomagh	J. McKay	En voiture	18	1	12 mois	58 00
Pxford et Rockly	H. L. Smith	Cheval ou voit.	11½	1	12 do	45 00
Pxford et station de ch. de fer.	L. Oxley	En voiture	3½	12	12 do	117 00
Palmer's Road, Ward Glebe et Post Road	G. W. Eaton	do	3¼	1	3 do (jus. 30 juin '81).	7 50

ETAT No 2, C—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Paradise Lane et station de chemin de fer	W. F. Morse	Facultatif	½	12	12 mois	60 00
Parrsboro' et Partridge Island	E. Jenks	do	2	3	9 do (jus. 31 déc. '81).	39 00
do do	E. A. McKeen	do	2	3	3 dep. do	13 00
Parrsboro' et stat. de ch. de fer	J. W. Jenks	do	½	12	12 mois	50 00
Parrsboro' et Three Sisters	E. D. Fullerton	En voiture	45	6E & 3 H.	12 do	875 00
Pictou et Pictou Island	J. Currie	En chaloupe	12	7	8 mois (dep 1er août '81)	82 50
Pictou et quai de chemin de fer	W. McDonald	Facultatif	½	24	12 mois	100 00
Pictou et River John	T. Meagher	En voiture	20	6	12 do	475 00
do do (*viâ* la rive)	J. McLeod	do	22	1	12 do	89 00
Pictou et West River Station	T. G. Anderson	do	23	3	12 do	265 00
Pictou Landing et station de chemin de fer	D. McLeod	A pied	200 vgs.	12	9 do (jus. 31 déc. '81).	15 00
do do	E. McLeod	do	200 vgs.	12	3 dep. do et voyages spéciaux.	9 00
Piedmont Valley et station de chemin de fer	J. McDonald	Facultatif	¼	2	12 mois	14 16
Pine Tree et stat. de ch. de fer	R. Mitchell	do	12	3	12 do	45 00
Pirate Harbor et station de chemin de fer	J. Hartley	do	½	12	9 mois et 15 jours (dep. 16 juin 1881)	61 65
Pleasant Point et West Jeddore	F. Slaughenwhite	do	4	1	12 mois	33 82
Point Edward et Sydney	D. Beaton	En voiture	4½	1	12 do	26 00
Polly Bog et stat. de ch. de fer.	T. Lindsay	A pied	75 vgs.	6	12 do	10 00
Pomquet Chapel et station de chemin de fer	C. Duong	Facultatif	2	2	12 do	25 00
Portapique et Portapique Mountain	D. Starratt	En voiture	2½	3	10 mois et 14 jours (jus. 14 fév. '82)	27 55
Porter's Lake et West Chezzetcook	G. E. Ormon	Facultatif	3	3	12 mois	37 00
Port Beckerton et Port Hillford	Z. Taylor	do	8	1	12 do	34 00
Port Felix et Torbay	E. Pelrine	En voiture	14	2	3 do (jus. 30 juin '81).	37 50
Port Hawkesbury et Port Hastings	H. Archibald	Cheval ou voit	3½	12	3 mois (jus. 30 juin '81).	37 56
do do	A. McDonald	do	3½	12	9 dep. do	165 00
Port Hawkesbury et quai de chemin de fer	T. S. Lindsay	A pied	¼	12	12 mois	156 50
do do	C. Beaton	Facultatif	¼	.....	Voy. spéc.	13 20
Port Hawkesbury et Sydney	T. S. Lindsay	En voiture	108	6	12 mois	5,724 88
Port Hawkesbury et West Bay.	D. Cameron	Facultatif	16	.....	Saison 1881.	27 00
Port Hood et Port Hood Island.	J. Smith	do	1½	2	12 mois	30 00
Port Mulgrave et quai de chemin de fer	J. B. Hadley	do	½	12	12 do	80 00
Port Philip et Pugwash	G. King	Cheval ou voit.	4½	3	12 do	52 00
Port Royal et West Arichat	A. McDonald	Facultatif	3½	3	12 do	100 00
Port Williams et Town Plot	D. Forden	do	2	3	12 do	45 00

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Port Williams Station et station de chemin de fer	E. A. Forsyth	Facultatif	12 vgs.	24	12 mois	62 60
Port Williams Station et White Rock Mills	J. L. Bishop	En voiture	4½	3	12 do	90 00
Princeport et Truro	J. D. Nelson	do	16	6	12 do	160 00
Princeville et West Bay	W. McPherson	do	6	3	9 do (jus 31 déc. '81)	59 25
Pugwash et Thompson's Mills	J. R. Lamy	do	15	6	12 mois	447 00
Rear Black River et West Bay	M. Morrison	do	8	1	12 do	60 00
Rear Lands Sporting Mountain et St. Pierre	J. Morrison	do	8	1	12 do	25 00
Reynardton et Tusket	A. Hurlburt	do	7	1	12 do	45 00
Rivière Bourgeois et Riv. Tear	H. Lindloff	do	2½	6	12 do	90 00
Rivière Hebert et Shulie	B. Baird	do	14	3	12 do	273 00
River Inhabitants Bridge et West Bay	J. McInnes	Facultatif	5	6	12 do	138 00
Rivière John et Tatamagouche	J. McLeod	do	13	3	12 do	235 64
River Philip Station et bras ouest de la rivière Philip	M. Chapman	Cheval ou voit.	5	6	12 do	180 00
Rockingham et Yarmouth	J. Prout	En voiture	27	2	9 do (jus 31 déc. '81)	138 75
Rockingham et South Ohio	J. E. Allen	Cheval ou voit.	20	2	3 dep. do	45 00
Round Hill et stat. de ch. de fer	C. E. Spurr	A pied	300 vgs.	12	12 mois	30 00
St. Andrews et extrémité sud de Lochaber	D. McPherson	En voiture	21	2	12 do	150 00
St. Andrews et Vernel	A. Power	do	5	2	12 do	30 00
Salmon River et Sheet Harbor Passage	W. Wambold	Cheval ou voit.	7	2	12 do	50 00
Sandford et Yarmouth	O. S. Davidson	do	8	1	12 do	65 00
Scotch Village et Woodville	H. Cochran	do	10½	1	12 do	30 00
Sheet Harbor et Upper Musquodoboit	P. Murray	En voiture	26	1	3 do (jus. 30 juin '81)	49 00
Shelburne et Upper Ohio	W. Swineburg	do	16	1	12 mois	116 00
Shelburne et Yarmouth	G. M. Patten	do	68	6	12 do	1,700 00
Ship Harbor Lake et Ship Harbor Lake	J. W. Webber	do	11½	1	12 do	80 0
Shubenacadie et station de chemin de fer	A. Kirkpatrick	A pied	100 vgs.	24	12 do	80 00
Shubenacadie et Shubenacadie (route circulaire)	G. W. Walker	En voiture	14	1	3 do (jus. 30 juin '81)	25 00
Six Mile Brook et West River	D. Sutherland	Cheval ou voit.	6	2	12 mois	39 00
Sluice Point et Tusket	D. Meuse	Facultatif	6	1	6 do (jus. 30 sept. '81)	25 00
do do	W. Van Norden	do	6	1	6 dep. do	30 00
Southampton et station de chemin de fer	C. Lawrence	do	¾	12	6 mois (jus. 30 sept. '81)	37 50
do do	J. Megeny	do	¾	12	6 dep. do	27 00
South Branch et Upper Stewiacke	W. Cox	do	8	3	12 mois	80 25
South Farmington et Wilmot Station	D. McGregor	do	1½	12	12 do	70 00

i

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
South Harbor et White Point	A. McPherson	Facultatif	9	2	12 mois	125 00
South Ohio et stat. de ch. de fer	W. Crosby	do	60 perc	12	3 mois (dep. 1er janv.'82)	10 00
South-West Margaree et Upper Margaree	A. McDonald	do	3	1	12 mois	21 72
South Hill Mines et Spring Hill Junction	J. Cooper	do	5½	6	12 do	150 00
Spring Hill Mines et Windham Hill	N. Shurman	do	7	2	12 do	77 00
Stellarton et stat de ch. de fer.	J. Barclay	A pied	¾	12	12 do	72 00
Stellarton et Westville	D. McIntosh	En voiture	3	12	12 do	214 25
Sutherland's River et station de chemin de fer	W. Sutherland	Facultatif	2	3	12 do	45 00
Sydney et Sydney Mines	N. A. McDonald.	En voiture	20	6	3 do (jus. 30 juin '81)	96 00
Tatamagouche et Waugh's River	J. Lombard	do	6	2	12 mois	100 00
Tatamagouche et Wentworth Station	A. Purdy	do	20	6	12 do	440 00
The Falls et West New Annan	J. Bell	do	9	3	12 do	130 00
Thompson's Mills et Westchester	E. J. Purdy	do	13	2	12 do	150 00
Torbrook et Tremont	W. Brown	Cheval ou voit.	5	1	12 do	47 50
Tracadie et stat. de ch. de fer	P. Delorey	do	½	2	12 do	60 00
Tracadie et Usher	E. Côté	do	4	1	12 do	24 00
Truro et station de ch. de fer	C. B. Archibald.	Facultatif	¼	24	12 do	300 00
Tupperville et stat. de ch. de fer	D. S. Chipman	do	⅓	12	12 do	40 00
Tusket et Tusket Forks	F. Meuse	En voiture	12	1	6 do (jus. 30 sept '81)	35 00
do do	J. Doucett	do	12	1	6 dep. do	24 50
Tusket Wedge et Yarmouth	J. M. LeBlanc, Ex.	do	12		12 mois	120 00
Upper Musquodoboit et West River, Sheet Harbor	G. Hamilton	Cheval ou voit.	26	1	9 mois (dep. 1er juil. '81)	128 33
Upper Newport et Woodville	T. Dimock	Facultatif	1½	1	12 mois	11 60
Waterville et stat. de ch. de fer	J. S. Pineo	do	70 vgs.	12	12 do	40 00
Waverley et Windsor Junction	J. Otto	En voiture	3	6	12 do	111 25
Wentworth Creek et Windsor	S. H. Sweet	do	2½	3	3 do (jus. 30 juin '81)	20 00
do do	J. Frider	do	2½	3	9 dep. do	52 50
West Brook et stat. de ch. de fer	J. C. Taylor	do	1	12	12 mois	104 00
West Merigomishe et station de chemin de fer	J. R. McDonald.	do	1	6	12 do	40 00
West River et Westville	W. Munro	do	9	3	12 do	128 00
West River Station et station de chemin de fer	D. Graham	A pied	75 vgs.	12	12 do	40 00
Weymouth et stat. de ch. de fer	C. D. Jones	Facultatif	1½	12	12 do	100 00
Weymouth Bridge et station de chemin de fer	G. J. Hoyt	A pied	400 vgs.	12	12 do	40 00
Whycocomagh et Whycocomagh Rear	H. McDonald	Facultatif	6	1	12 do	38 00

ETAT No 2 C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Wilmot et stat. de chemin de fer	E. Cumminger...	Facultatif	1¼	12	12 mois.....	95 00
Windsor et station de ch. de fer	P. T. Burnham...	A pied	100 vgs.	24	12 do ...	120 00
Wolfville et stat. de ch. de fer...	G. V. Rand.....	do	⅛	24	12 do ...	80 00
Woodburne et stat. de ch. de fer	T. Christison.....	Facultatif	1	2	12 do ...	45 00
Yarmouth et stat. de ch. de fer.	O. S. Davison....	Cheval ou voit...	½	12	12 do ...	60 00
					Total...	$94,965 02

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Halifax et Boston, E.-U., (moitié du port perçu)	J. P. Phelan	400	1	Saison de 1881	400 00
Halifax et Saint-Jean, Terreneuve	Wood et Cie	520	.....	24 voyages	600 00
Port Hastings, Port Hawkesbury et Port Mulgrave (voir Service par chemins de fer)	Cie de ch. de fer de Halifax et C.-Breton	.....	12	16 mois depuis le 1er déc. 1880	1,600 00
Sydney et West Bay	G. J. Troop, agent	65	.....	Saison de 1881	300 00
Yarmouth et Boston, E.-U., (partie du port perçu)	E. F. Clements	.....	.....	do	222 05
				Total	$3,122 05

H A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Chemin de fer de Halifax et du Cap-Breton (y compris $300 pour passage d'eau)	79¾	6	15 mois jusqu'au 31 mars 1882	5,078 54
Chemin de fer Intercolonial (dans la Nouvelle-Ecosse)	196	*	12 do do ...	19,600 00
*En différents temps sur les diverses sections de la ligne				
Ch. de fer de Spring Hill et Parrsboro'	32	6	12 do do ...	801 28
do des Comtés de l'Ouest	67	6	12 do do ...	1,021 08
do de Windsor et Annapolis	130	12	12 do do ...	7,399 32
			Total	$33,900 22

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT No 2, C.—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, étiquettes et rép. pour le M. des P.	313	75
R. Malcolm	Scel-rivets pour le ministère des postes	124	00
A. V. Allen	Sacs de malle pour l'I. B. P., Halifax	891	63
H. B. Fidler	Sacs de malle, étiq. et rép. pour l'I. B. P., Halifax	56	72
G. Bailey	Scel-rivets pour l'I. B. P., Halifax	3	80
J. Davies	Serrures de malle pour l'I. B. P., Halifax	2	65
Morning Herald	Marquer des sacs de malle pour l'I. B. P., Halifax	4	00
	Total	$1,396	55

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ETAT No 2, D.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Acadia, Acadia Siding et station de chemin de fer	S. Meyerall	En voiture	7	1	12 mois	48 48
Albert Mines et station de chemin de fer	J. Martin	do	½	12	6 do (jus. 30 sept. '81)	17 50
do do	J. N. Steeves	do	½	12	6 dep. do	17 50
Alexander's Point et Miscou Lighthouse	J. Nevins	do	26	2E & 1H.	12 mois	194 00
Alexander's Point et Shippigan	A. Duque	do	3	2	12 do (et V. spéciaux)	66 00
Alma, Hopewell Corner, Harvey et Pointe Wolfe	E. Ritchie	do	15, 20 et 5	6et3	12 mois (mo. l'amende.)	547 00
Alma et Penobsquis	W. Martin	Facultatif	31	1	12 mois	149 00
Amherst, station de chemin de fer de, et Cap Tourmentin	Hewson et Muttart	En voiture	39	6	Sais. '81-'82.	1,090 00
Annagance et Corn Hill	W. T. Chittick	do	6	2	12 mois (mo. l'amende).	74 00
Annagance et Elgin	E. A. Robinson	do	12	2	12 mois	100 00
Andover et Fort Fairfield	J. Sloat	do	7	2	12 do	60 00
Andover et Perth Centre	G. W. Larlie	do	1	6	12 do	23 00
Annidale et English Corner	D. M. Pearson	Facultatif	4	2	12 do	25 00
Apohaqui et Cole's Island	W. Fenwick	En voiture	25	2	9 do (jus. 31 déc. '81)	156 75
Apohaqui, Millstream et Cole's Island	W. R. Williams	do	20 et 16	3et2	3 dep. do	58 50
Archibald Settlement et River Louison	R. Archibald	do	3	1	12 mois	30 00
Armstrong's Brook et Jacquet River Station	J. C. Bent	Facultatif	1	12	3 do (jus. 30 juin '81)	10 00
do do	W. Barclay	do	1	12	9 dep. do	37 50
Armstrong's Brook et River Louison	do	do	3	3	12 mois	93 75
Armstrong's Corner et Olinville	D. Elder	En voiture	5	1	12 do	25 00
Back Bay et St. George	A. J. Seely	do	11	3	12 do (et arrérages)	255 54
Bairdville et Beaconsfield	H. C. Baird	Cheval ou voit	8	1	12 mois	30 00

ETAT No. 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Bairdville et Kilburn's Landing	C. Pickett	Facultatif	2	3	6 mois (jus 30 sept. '81)	27 50
do do	D. Watt	do	2	3	6 dep. do	37 50
Bald Hill et Wickham	G. M. Golding	Cheval ou voit.	2	2	6 mois (jus. 30 sept. '81)	12 50
do do	J. W. Beeman	do	2	2	6 dep. do	7 50
Barachois et Upper Abougoggin	H. Gallary	Cheval ou voit.	5	1	12 mois	32 00
Barnaby River et station de chemin de fer	M. McDonald	do	120 vgs	12	12 do (et arrérages)	63 33
Bartibog et Chatham	J. Doyle	do	12	1	12 mois	40 00
Bass River et South Branch	J. A. Campbell	do	15	3	6 do (jus 30 sept., '81)	117 00
do do	J. Brown	do	15	3	6 dep. do	95 00
Bath, Johnville et Kilfoil	W. Boyd	do	8 et 3½	2et1	12 mois	85 32
Bath et Mineral	H. Broad	do	8	1	12 do	42 00
Bath et Wicklow	S. Drost	do	2	6	12 do	50 00
Bathurst et stat. de ch. de fer	T. E. Carter	do	2	18	3 do (jus 30 juin '81)	58 68
do do	S. Williamson	do	2	18	9 dep. do	119 85
Bathurst et Caraquet	P. J. Foley et F. F. Barry	do	43	3	12 mois	585 12
Baie du Vin Mills et Upper Bay du Vin	W. Dickins	do	5	1	12 do	40 00
Bayfield et Port Elgin	W. Polly	do	35 r.t.	2	9 do (jus 31 déc. '81)	78 75
do do	A. Polly	do	35 r.t.	2	3 dep. do	29 75
Bay Side et St. Andrews	J. Simpson	do	7	2	12 mois	60 00
Beaufort, Florenceville et Forester	J. Boyer	do	6 et 18	2et3	6 mois (dep. 1er oct. 1881)	130 00
Beaver Harbor et St. George	D. Eldridge	do	13	2	12 mois	90 00
Belledune et rivière Belledune	J. Hodgins	Facultatif	4	3	3 do (jus. 30 juin '81)	19 25
do do	J. Chalmers	do	4	3	9 dep. do	48 75
Belledune et stat. de ch. de fer	do	do	1	6	12 mois	57 50
Belle Isle, Baie de, et Longue Pte	J. Coulter	En voiture	1½	1	12 do	20 00
Belle Isle Creek et Norton Station	E. Freeze	do	25 r.t.	1	6 do (jus. 30 sept. '81)	23 74
do do	J. E. Hickson	do	25 r.t.	1	6 dep. do	22 50
Belleveaux, Village de, Memramcook et St. Joseph	A. W. Oliver	do	3 et 7	6et2	12 mois	300 00
Belyeas Corner et Carlisle	N. J. Pratt	do	2	2	12 do	24 00
Benton et stat. de ch. de fer	A. Teed	A pied	50 vgs.	12	12 do	20 00
Black Brook et Chatham	A. Marshall	En voiture	8	2E & 1 H.	12 do	79 48
Black Land et rivière Charlo	W. Cook	Facultatif	3	3	12 do	39 50
Black Point et New Mills	S. Laughlin	do	4	3	3 mois (jus. 30 juin, '81)	13 50

ÉTAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Black Point et New Mills	D. Cook	Facultatif	4	3	9 mois (dep. 1er juill. '81)	36 75
Black River et Upper Bay du Vin	J. McNaughton	do	8	1	12 mois	35 88
Blackville et Cain's River	M. Vickers	do	6	1	12 do	75 00
Blackville et Coughlin	J. Coughlin	Cheval ou voit.	4	1	12 do	37 00
Blair Athol et Dalhousie	W. Wright	Facultatif	17	1	12 do	65 88
Blissville, Juvenile Settlement et Hoyt Station	B. J. Hoyt	do	1 et 6	6 et 2	12 do	69 00
Bloomfield et Norton Central	J. Cochran	do	3	3	12 do	58 50
Bloomfield et stat. de ch. de fer	N. Wetmore	do	¾	12	12 do	35 00
Bloomfield Ridge et Boiestown	T. McDonald	do	6	1	12 do	42 00
Bloomfield Station et station de chemin de fer	B. Gray	A pied	100 vgs.	12	9 mois (dep. 1er juil. '81)	15 00
Boudreau Village, Rockland Station et South Rockland	J. Sutherland	En voiture	5 et 1	6 et 2	12 mois	250 00
Boundary Creek et station de chemin de fer	R. B. Weldon	A pied	½	12	12 do	20 80
Boundary Creek et Steeves Mountain	T. C. Weldon	En voiture	3½	1	12 do	36 00
Bourgeois, Grandique et Porriers	F. Leger	do	2 et 4	3 et 1	12 do	75 00
Breadalbane, New Mills et station de chemin de fer	E. McMillan	Facultatif	1	12	12 do	34 00
Buctouche et Pointe Dixon	W. Hyslop	do	5	1	6 mois (jus. 30 sept. 81).	9 74
Buctouche et McLaughlin's Road	A. Peterkin	En voiture	30 r t.	2	6 jus. do	90 00
do do	T. Roberts	do	30 r.t.	2	6 dep. do	90 00
Buctouche et Richibucto	A. Peterkin	do	18	3	6 mois (jus. 30 sept. '81).	114 00
do do	T. Roberts	do	18	3	6 dep. do	114 00
Buctouche et St. Castine	L. Sawyer	Cheval ou voit.	6½	1	12 mois (et arrérages)	21 66
Buctouche et Shédiac	J. D. Weldon	En voiture	22	6	12 mois	494 00
Bumfreau et Upper Wicklow	M. Hutchinson	Facultatif	2	2	3 mois (jus. 30 juin '81)	5 00
do do	W. Holmes	do	2	2	9 dep. do	18 75
Burnt Church et Church Point	W. Hennessy	En voiture	4	2	12 mois	45 00
Butternut Ridge, New Canaan et Forks	F. H. Alward	do	12 et 3	2 et 1	6 mois (jus. 30 sept. '81)	40 00
do do	A. Percy	do	12 et 3	2 et 1	6 dep. do	64 00
Butternut Ridge et Perry Settlement	J. C. Price	do	10	1	12 mois	48 00
Butternut Ridge et Petitcodiac	B. C. Hervett	do	9	6	12 do	188 00
Cain's River et Shinnickburn	P. Shinnick	do	9	1	12 do	60 00
Caledonia, Turtle Creek et station de chemin de fer	F. Beaton	Cheval ou voit.	17½	2	12 do	98 76

ETAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant
						$ cts.
Campbellton et Flatlands	J. Cooling	En voiture	10	2	6 mois (jus. 30 sept. '81).	50 00
do do	A. McKenzie	do	10	2	6 dep do	46 80
Campbellton et stat. de ch. de fer	J. Duncan	do	1	12	12 mois (et vys extra)	240 94
Campbellton et quai	do	do	¼	4	Saison 1881	22 25
Campo Bello et Wilson's Beach	J. Brown	do	7	1	12 mois	40 00
Canterbury et Canterbury Station	J. Scott	do	9	2	12 do	175 00
Canterbury Station et station de chemin de fer	W. Main	A pied	100 vgs.	12	12 do	25 00
Canterbury Station et North Lake	J. Scott	En voiture	22	1	12 do	90 00
Cape de Moiselle Creek et station de chemin de fer	J. Wilson	do	1/16	6	12 do	10 00
Caraquet et Chatham	J. Cowan	do	74	3	12 do	724 00
Caraquet et Lower Caraquet	G. Young	do	4	3	3 do (jus. 30 juin '81)	12 50
do do	A. Lantaigne	do	4	3	9 dep. do	36 75
Caraquet et Pockmouche	A. Rives et Cie	do	9	.....	Voy. spécial	2 00
do do	R. Young	do	9	.....	do	2 00
Caraquet et Shippigan	T. McConnell	do	26	6 E& 3 H.	12 mois	291 64
Carleton et stat. de ch. de fer	D. Connell	En voiture	½	6	12 do	60 00
Carleton et Saint-Jean	D. Connell	do	1½	12	12 do	100 00
Carleton et St-Jean (pass. d'eau)	Princess St. Ferry	En chaloupe	½	48	6 mois (dep. 1er oct. '81).	52 25
Carsonville et Sussex Vale	M. Finniss	En voiture	15	2	12 mois	125 00
Central Blissville, Hart's Mills Jonction de Fredéricton	T. Colman	Facultatit	3et1	1et6	12 do	30 00
Centreville, Florenceville Tracey's Mills, etc	J. Jewett	En voiture	3, 6, 9 et 14	6, 3, 2et1	12 do	179 00
Chance Harbor, Petit Lepreaux et Lepreaux	W. Whelan	Cheval ou voit.	19et 4	2et6	12 do	200 00
Charleston et Little Simonds	M. Mulheron	En voiture	11	1	12 do	26 00
Chatham et Escuminac	W. Ullock	do	36	1	12 do	145 00
Chatham et Newcastle	J. Johnston	Facultatif	6	.....	Voy. spéc'x.	13 50
Chatham et stat. de ch. de fer	W. Ullock	do	1	24	3 mois (jus 30 juin '81)	74 25
do do	J. Jardine	do	1	24	9 dep. do (m. l'am.)	149 00
Chelmsford et South Nelson	J. O'Neill	do	10	2E & 1 H.	12 mois	100 00
Chipman et Harley Road	W. Stewart	do	5	1	9 do (jus 31 déc. '81)	18 75
do do	J. Brown	do	5	1	3 dep. do	6 25
Chipman et Weldford	B. S. Bailey	Cheval ou voit.	36	1	12 mois	248 00
Clarendon Station et station de chemin de fer	T. B. Roberts	A pied	70 per.	6	6 mois (dep. 1er oct. '81).	3 00
Clarendon et Welsford	J. Burton	En voiture	13	1	12 mois	69 48
Clifton et Land's End	J. Bates	do	40	2	12 do	249 00
Clinch's Mills et Gooseberry Cove	J. Ferguson	do	3½	2	12 do	26 00

ETAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport de malles en le Nouv.-Brunswick pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ ct.
Clones et New Jerusalem	J. Dunn	Cheval ou voit...	4	3	12 mois ...	74 00
Coal Creek et Coal Mines	J. Brown	En voiture	4	2	12 do ...	39 00
Coat's Mills et Sweenyville	T. Arsenault	do	11	1	8 do (jus 30 juin '81)..	16 50
do do ...	F. LeBlanc.	do	11	1	9 dep. do	31 20
Cocaigne et Scovill's Mills	C. D. Lucas	do	2	6	12 mois ...	58 00
Cole's Island et New Canaan	M. Starkey	do	23	1	12 do ...	88 00
Cole's Island et Narrows	W. Somerville	do	11	3	12 do ...	136 00
Collina et Springfield	E. L. Perkins	do	14 a. r.	1	12 do ...	38 48
Coverdale et Moncton	J. Ryan	do	10	2	12 do ...	80 00
Cox Point et Cumberland Bay	A. McLean	do	5	1	12 do ...	23 00
Cross Roads et Protectionville	W. E. Baker	do	1½	1	12 do ...	20 00
Curryville et stat. de ch. de fer	J. Beaumont	do	⅛	6	12 do ...	10 00
Dalhousie et stat. de ch. de fer.	W. Murphy	do	7	12	12 do ...	129 83
Dalhousie Station et Maple Green	J. Fraser	do	1	3	12 do ...	40 00
Dalhousie et quai	S. McGregor	Facultatif	¼	2	Saison 1881.	13 20
Dawson Settlement et Hillsborough	C. Lutz	En voiture	7	2	6 mois 7 jrs (j. 7 oct. '81)	21 60
do do ...	J. Lauder	do	7	2	3 sem. (jus 31 oct. '81).	2 80
do do ...	P. Bronay	do	7	2	5 mois (dep. 31 oct. '81).	15 40
Debec et stat. de ch. de fer	A. Harron	Cheval ou voit...	¼	12	12 mois ...	30 00
Doaktown et Shinnickburn	R. Robinson	En voiture	18	1	12 do ...	130 00
Donegal et Sussex Vale et Waterford	F. Buchanan	do	9 et 8	1 et 2	12 do ...	117 00
Dorchester et stat. de ch. de fer	S. W. Tingley	do	½	24	12 do ...	350 50
Dorchester et Rockport	B. F. Tower	do	14	3 E& 2 H.	3 do (jus 30 juin '81)	40 00
do do ...	R. Ward	do	14	3 E& 2 H.	9 dep. do	130 50
Dorchester Station et station de chemin de fer	B. Belliveau	A pied	¼	2	12 mois ...	5 00
Douglastown et Newcastle	J. Fisher	Facultatif	5	12	12 do ...	250 00
Dover et Moncton	H. Edgett	do	12	2	12 do ...	87 00
Doyle Settlement et River Louison	T. Hayes	do	3	1	12 do ...	15 00
Dumbarton et stat. de ch. de fer.	L. Trenholm	Facultatif	30 vgs.	3	3 do (jus 30 juin '81	5 00
do do ...	T. Irvin	do	30 vgs.	3	9 dep. do .	15 00
Dundee et Shannon Vale	W. Wright	En voiture	5	1	12 mois ...	14 70
Dungiven et Memramcook	R. McKay	do	4	1	3 do (jus 30 juin '81)..	6 20
do do ...	E. Toole	do	4	1	9 dep. do .	18 70
Duprey et Gailey	C. Duprey	Facultatif	2	1	12 mois ...	18 00
Edmundston et Grand Falls	M. Hartt	En voiture	37	6	12 do ...	1,268 70
Edmundston et Mouth of St. Francis	C. Cyr	do	36	2	12 do ...	289 00
Edmundston et Upper Madawaska	T. Daigle	do	3	2	12 do ...	24 00
Eel River et River Charlo	J. Goulette	Facultatif	4	3	12 do ...	54 00

ETAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine	Période.	Montant.
						$ cts.
Elgin et Hillside	J. Robinson	En voiture	29 r. t.	1	12 mois	123 75
Elgin et Hopewell Corner	J. A. Stiles	do	21	1	12 do	138 00
Elgin et Peticodiac	R. D. Robinson	do	14	.....	Voyag. spéc.	5 00
Elgin et Pleasant Vale	G. Killam	Facultatif	7	1	6 mois (jus. 30 sept. '81)	19 80
do do	R. A. Colpitts	do	7	1	6 dep. do	15 00
Elgin et station de ch. de fer	W. P. Robinson	En voiture	½	6	12 mois	19 48
Elmsville et Oak Bay	W. Gilley	Cheval ou voit.	12	1	12 do	84 00
Fairhaven et Lord's Cove	D. S. Martin	En voiture	17 r.t.	2E& 1 H	12 do	58 00
Fairville et station de ch. de f.	C. J. Tilton	Facultatif	⅛	12	12 do	68 75
Fairville, Milford et station de chemin de fer	J. Irvine	En voiture	2	12	12 do	56 25
Florenceville et Foreston	J. Byers	do	18	3	6 do (jus. 30 sept. '81).	105 00
Florenceville East, Upper Peel et River Bank	A. Taylor	do	2et½			
			2	3et2	12 mois	48 00
Forks et Ida	D. Keirstead	do	4½	1	12 do	25 00
Fredericton et Hanwell	J. R. Golding	do	10	1	12 do	55 00
Fredericton et Marysville	J. A. Lynch	do	4	6	12 do	94 48
Fredericton et Newcastle	R. Orr	do	102	3	12 do	1,500 00
Fredericton et Maryland	L. Fisher	do	5	1	12 do	30 00
Fredericton et stat. de ch de f.	G. Hume	do	½	18	9 do (jus. 31 déc. '81)	93 36
do do	P. McKenzie	do	½	18	3 dep. do	37 37
Fredericton et Stanley	T. B. Dunphy	do	30	1	12(m. l'am.)	134 00
Fredericton et vapeurs	J. Lynch	do	¼	6	Saison 1881	30 00
Fredericton et Woodstock (côté est)	R. Rainsford	do	70	2	12 mois	498 00
Fredericton et Woodstock (côté ouest)	P. McPeake, pour l'entrepreneur.	do	63	3	3 do (jus. 30 juin '81; m. l'am.)	110 00
do do	R. Rainsford	do	63	3	9 dep. do	336 00
Fredericton Junction et station de chemin de fer	C. H. Kingston	A pied	25 vgs	24	3 mois (jus. 30 juin '81).	6 25
do do	A. L. Matthews	do	25 vgs	24	9 dep do	18 75
French Lake et Oromocto	G E. Armstrong	En voiture	10	1	12 mois	30 00
French Village et St. John	H. A. DeVoe	do	17	1	9 do (jus. 31 déc. '81).	59 25
do do	J. Patten	do	17	1	3 dep. do	39 00
Gagetown, Mouth of Nerepis et Upper Hampstead	S Cameron	do	44½ et40	2et1	3 mois (jus. 30 juin '81)	180 41
Gagetown et Mouth of Nerepis	W. Hamilton	do	45	3	9 dep. do	520 50
Gagetown et Narrows	F. E. Wilson	Facultatif	14	3	12 mois	194 00
Gagetown, Oromocto et Swan Creek	R. Bryson	En voiture	25	3	12 do	324 00
Gagetown et Welsford	J. Howe	do	28	3	12 do	524 00

ETAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts
Gagetown et vapeurs...	R. Vail	En voiture	2	6	Saison 1881.	20 00
Gagetown et White's Cove.	J. W. Scribner	do	13	3	6 m. (jusq 30 sept. '81).	87 00
do do	J. Moore	do	13	3	6 dep. do	67 50
Glassville et Rutherglen	J. Glanville	Cheval ou voit	5½	1	12 mois	15 60
Golden Grove et Wells	P. McLaughlin	do	1½	1	9 do (jus. 31 déc. '81).	16 50
Golden Ridge et Knowlesville.	W. B. Thorne	En voiture	6	1	6 m (jusq. 30 sept. '81)	12 50
do do	G. Campbell	do	6	1	6 dep. do	17 00
Goose Creek et Shepody Road	J. Prescott	do	13	1	12 mois	60 00
Grafton et Woodstock	A. D. Shea	do	1½	6	12 do	50 00
Grand Bay et stat. de ch. de fer	D. Hamm	A pied	⅛	6	12 do	10 00
Grand Falls et Undine	J. White	En voiture	13	1	12 do	60 00
Grand Falls et Woodstock	J. A. Perley, Atty	do	74	6	12 (m. l'am.)	1,998 00
Grand Harbor et White Head	R. E. Foster	Facultatif	4	1	12 mois	50 00
Grand Manan et Seal Cove	D. McKay	do	14	2	12 do	79 00
Gray's Mills et Kingston	J. Rodgers	En voiture	5	2	12 do	85 00
Great Shemogue et Upper Sackville	C. Kinnear	do	25	1	12 do	100 00
Hammond Vale et Shepody Road	W. Fowler	do	12	1	12 do	100 00
Hampstead et Hibernia	D. Gardiner	do	6	1	12 do	40 00
Hampstead et Wickham	J. Lowery	do	2	2	12 do	31 00
Hampton et Ossekeag	N. Barnes	do	1	6	12 do	80 00
Hampton et Urquharts	H. Piers	do	10	2	12 do	60 00
Hardingville et Quaco Road	J. Kirkpatrick	do	4	1	12 do	38 00
Harewood et Salisbury	M. Healy	do	13	1	6 do (jus. 30 sept. '81)	39 00
do do	O. Brown	do	13	1	6 dep. do	22 50
Hartland et Knowlesville.	S. H. Shaw	do	56	2	12 mois	222 45
Hartland et Somerville	do	do	3	6	12 do	120 00
Harvey Station, Magaguadavic et Tweedside	J. Swan	do	8 et 10	2 et 1	12 do	99 00
Harvey Station et station de chemin de fer	J. Rutherford	Facultatif	20 vgs.	12	12 do	20 00
Harvey Station et Yoho.	S. B. Hunter	En voiture	8	1	12 do	34 72
Hatfield Point et Springfield	J. Northup	do	3	2	12 do	25 00
Heron Island et New Mills.	D. Robertson	do	4	1	12 do	31 20
Hillsborough et Lower Cape	J. Bray	Cheval ou voit	9	6	12 (m. l'am.)	199 00
Hillsborough et station de ch. de fer	E. W. Lynds	En voiture	⅛	12	12 (m. l'am.)	45 00
Hillsborough et Rosevale.	W. D. Bazley	do	12	3	12 mois	160 00
Hillsborough, Salisbury et Moncton	R. E. Steeves	do	24	.....	Voy. spécial	12 00
Hillsdale et Sussex Vale	J. Alexander	do	17	3	12 mois	149 00
Hopewell Corner et Moncton	W. Wallace	do	42	.....	Voy. spécial	20 00
Hopewell, Hopewell Hill et station de ch. de fer	J. Deegan	do	1 et ¼	6	12 mois	60 00
Hopper et Salisbury.	W. Leeman	do	18	1	12 do	130 00
Hoyt Station et Patterson Settlement	W. Patterson	Facultatif	2	2	12 do	19 88
Hoyt Station et station de ch. de fer	J. W. Hoyt	A pied	20 vgs.	12	12 do	20 00
Indian Mountain et Moncton	M. Horsman	En voiture	14	1	12 do	80 00

ÉTAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Indiantown et St. Jean	D. Connell..	En voiture	2	12	12 (m. l'am.	94 00
Irishtown et Moncton	J. Larracey	do	8½	1	12 mois	40 00
Jenkins et Thornetown.	F. Worden	Facultatif	1	3	12 do	18 00
Jones' Corner et Sheba	J. Simpson	do	1½	2	12 do	12 00
Keswick Ridge et Upper Haynesville	C. Coburn	En voiture	25	2	12 do	145 00
Kilburne's Landing et Kintore	D. Watt	Facultatif	6	3	12 do	34 00
Kingston (Kent) et village de Richibouctou	P. McKay	En voiture	7	2	12 do	44 00
Kingston (Kings) et Rothesay	S. Cosman	do	10	6	12 do	449 00
Kirkland, Monument Settlement et Richmond Corner	C. T. Hanson	do	12et 5	2et1	12 do	162 33
Kouchibouguac et Pointe-Sapin	J. Potter, sen	do	20	1	12 do	72 50
Kouchibouguac et Richibouctou	W. McKnight	do	12	6	12 (m. l'am.	298 00
Kouchibouguac et Upper Bay du Vin	A. B. Weldon	do	10	1	12 mois	50 00
Lake George and Prince William Station	T. Fraser	do	20	2	12 do	100 00
Lakeville et Woodstock	T. S. Duncan	do	20	3	3 mois (jus. 30 juin 1881)	45 02
do do	J. Atherton	do	20	3	9 (dep. do)	225 00
Lakeville Corner et Scotchtown	T. P. Upton	do	26	2	12 mois	180 00
Lakeview et Narrows	C. E. Black	Facultatif	2	3	12 do	30 00
Lawrence Station et station de chemin de fer	J. Taylor	A pied	20 vgs.	12	12 do	20 00
Ledge et St. Stephen.	S. McClinton	En voiture	4	3Et 2 H.	12 do	60 00
Lewis Mountain et Petitcodiac	W. W. Price	do	13	1	12 do	75 00
Lincoln et Oromocto	R. H. Knox	do	4	3	12 do	70 00
Little River et Prosser Brook.	H. Killam	Facultatif	4	1	12 do	15 00
Lower Brighton et Woodstock.	J. Downey	En voiture	7	2	12 do	50 00
Lower Salt Springs et Titusville	A. Campbell	Cheval ou voit	3	2	12 do	30 00
Lower Southampton, Temperance Vale et Norton Dale	S. E. Currie	En voiture	13et 5	2et1	12 do	115 00
Lower Woodstock et Speerville.	J. Dugan	do	4	1	12 do	35 00
Lyttleton et Newcastle	J. C. Brown	do	22	3	12 do	449 00
McLaughlan et Renous' Bridge.	F. Jardine	do	4	2	12 do	50 00
McLeod's Mills et Richibouctou	J. C. Vantour	do	13	2	3 mois (jus. 30 juin 1881)	36 00
do do	G. Livingston	do	12	2	9 (dep. do)	72 00
Maple Hurst et Upper Kent	A. A. Hawthorne	do	3	1	12 mois	20 00
Maple View, Perth Centre et Riley Brook	W. Inman	do	27et 67	2et1	12 do	446 48
Maugerville et vapeurs	W. H. Bent	Facultatif	¼	6	Saison, 1881	10 00

ETAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Maugerville et Upper Maugerville	W. H. Bent	En voiture	5	3	12 mois	40 00
Marysville et Peniac	T. E. Wheeler	do	4	2	12 (m. l'am.)	39 00
Meadow Brook et Painsec Settlement	E. Babine	do	1	2	6 mois (jus. 30 sept. '81)	13 50
Memramcook et station de chemin de fer	S. C. Charters	Facultatif	⅛	12	12 mois	45 00
Millidgeville et St. Jean	J. Forrest	En voiture	4	2	12 do	49 00
Milltown, Paquetville et Pockshaw	J. J. Reardon	do	3½ et 7½	1 et 3	12 do	60 00
Milltown, St. Stephen et Upper Mills	J. E. Keys	do	2 et 3	6 et 3	12 do	145 00
Millville et Upper Haynesville	A. J. Hoyt	do	4	2	12 do	33 00
Mispec et St. Jean	D. Connell	do	9	1	12 do	64 00
Moncton et stat. de ch. de fer	A. H. Newman	do	1	30	12 do	281 70
Moncton et Stony Creek	J. Crandall	do	7	1	12 do	40 00
Moncton Road et Shediac	W. Bateman	do	6	1	12 do	34 00
Moore's Mills et station de chemin de fer	A. Connick	A pied	100 vgs.	6	12 do	25 00
Mount View et Upper Sackville	S. Wheaton	Cheval ou voit.	2½	1	12 do	12 00
Mouth of Nerepis et station de chemin de fer	J. M. Nase	A pied	½	12	12 do	50 00
Narrows et Norton Station	J. Hickson	Facultatif	21	3	12 do	390 00
Narrows et Upper Gaspereaux	J. Kennedy	En voiture	50	3	12 do	594 48
Narrows et Wickham	C. E. Hamm	do	24	3	12 do	332 99
Nashwaak et Stanley	J. Buchanan	Cheval ou voit.	10	1	12 do	54 00
Newcastle et stat. de ch de fer	J. Fisher	En voiture	1¼	24	12 (m. l'am.)	174 28
Newcastle et South Nelson	M. Kain	do	3	6	12 mois	197 00
Newcastle et Sevogle	A. Cain	do	20	1	12 do	110 00
New Mills et stat. de ch. de fer.	J. T. Windsor	Facultatif	¼	12	12 do	27 50
Newton et Sussex Vale	A. Robertson	En voiture	12	3	12 do	140 00
North Forks of Salmon Creek et Salmon Creek	G. T. Fowler	do	4	1	12 do	32 48
Oakham et Stewarton	R. A. Brown	do	8	1	12 do	49 00
Oak Hill et St. Stephen	Keys Bros.	do	21	1	9 do (jus. 31 déc. '81)	97 50
do do	Hardy et Bridges	do	21	1	3 dep. do	37 50
Oromocto et Shirley Settlement	R. H. Knox	Cheval ou voit.	4	1	12 mois	15 00
Oromocto et vapeurs	W. Bryson	Facultatif	¾	6	Saison 1881	15 00
Oromocto et Waasis Station	C. McPherson	Cheval ou voit.	6	6	12 mois	215 00
Ossekeag, Upham et Upperton	F. Williams	En voiture	13 et 2	2 et 1	12 do	150 00
Painsec, stat. de chemin de fer de, et Shediac Road	J. Brown	do	1¼	3	12 do	36 00
Painsec Settlement et Railway Station	C. Babin	do	1	2	6 mois (dep. 1er oct. '81)	13 50
Petersville et Welsford	J. Burton	do	10	2	12 do	119 00
Perth Centre et Tilley	C. Craig	do	11	1	12 do	52 00

ETAT No. 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Petersville Church et South Clones	J. Chittick.	Facultatif	4	1	3 mois (dep. 1er janv. '82)	5 00
Petit Rocher et station de chemin de fer	J. Morrison	do	1½	6	12 mois	55 00
Pisarinco et Spruce Lake	T. Dean	En voiture	8	2	12 do	60 00
Pleasant Ridge et St. Stephen	Hardy et Bridges	do	29	1	12 do	160 00
Plymouth et Richmond Corner	A. Stevenson	do	3	1	12 do	16 00
Pointe du Chêne et station de chemin de fer	P. Schurman	Facultatif	⅛	12	3 do (jus. 30 juin '81)	6 25
do do	A. Campbell	do	⅛	12	9 dep. do	18 75
Pollet River et station de chemin de fer	B. R. Colpitts	A pied	100 vgs.	3	12 mois	8 00
Port Elgin et Spence	J. P. Spence	Facultatif	24	2	6 do (jus 30 sept. '81).	67 50
do do	R. Trenholm	do	24	2	6 dep. do	67 50
Port Elgin et Shédiac	J. H. Hebert	En voiture	35	3	12 mois	385 00
Port Elgin, Westmoreland Point et station de chemin de fer	A. Richardson	do	16et 1	6 et 12	12 do	308 00
Renous Bridge et Renous River	M. Hayes	Facultatif	4	1	12 do	40 00
Richibucto et Weldford	B. S. Bailey	do	27	6	6 do (jus. 30 sept. '81 ; m. amende).	369 50
Richibucto, Weldford et station de chemin de fer	P. Woods	do	27et ½	6	6 dep. do	400 00
Richmond Corner et Watson Settlement	C. T. Hanson	do	6½	1	12 mois	34 92
Rivière Charlo et station de chemin de fer	A. McPherson	do	1	12	3 do (jus. 30 juin '81)	15 50
do do	W. R. Jamieson	do	1	12	9 dep do	43 50
River de Chute et Upper Kent	A. A. Hawthorne	En voiture	2	3	12 mois	48 00
Riverside et stat. de ch. de fer	A. Edgett.	A pied	⅛	6	12 do	22 48
Rockland Station et station de chemin de fer	W. Chapman	do	100 vgs.	12	9 mois (dep. 1er juill. '81)	48 33
Rosedale et Woodstock	W. Hoyt	En voiture	8	1	12 mois	24 00
Rusagornis et Waasis Station	A. Grass	do	2½	3	12 (m. am.).	24 25
St. Andrews et station de chemin de fer	W. H. Whitlock.	do	½	6	12 mois	47 20
St. Andrews, St. George et St. Stephen	do	do	33et 5	6	12 (m. am.)	888 00
St. Andrews et St. Stephen	do	do	27	3	Part. de sais. '80-81 et '81-2	167 06
Ste Croix et station de chemin de fer de Vanceboro'	P. H. Casey.	Facultatif	1	6	6 mois (jus. 30 sept. '81).	10 00
do do	A. W. Sears	do	1	6	6 dep. do	14 00
St. George et St. Jean	D. Connell.	En voiture	45	6	12 m. am.).	924 00

ETAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
St. George et Second Falls.. ...	J. C. Pratt	En voiture.....	9	2	12 mois ...	100 00
St. Isidore et Tracadie.....	J. Dunany.....	do	11	2	12 do ...	75 00
St. Jean et stat. de ch. de fer ...	J. Patton.....	do	2	T.q. req.	12 (m am.) .	1,033 31
St. Jean et St. Martins.....	J. B. Hamm.	do	30	6	9 mois (jus. 31 dec. '81).	600 00
do do	J. Ferrick.....	do	30	6	3 dep. do .	269 10
do do	A. Masher	do	30	.....	Voyag. spéc	4 00
St. Jean et vapeurs.	J. B. Hamm.....	do	2	6	Saison, 1881.	92 16
St. Jean et boit. aux lett. d. rues	J. Forrest	do	1½	18	12 mois ...	345 00
St. Martins et Salmon River. ...	P. H Nugent....	do	9	2	12 do ...	150 00
St. Norbert et West Branch.....	D. Gallant	do	5	1	12 do ...	17 00
St. Stephen et Calais, E.U.....	Hardy et Bridges	do	1	6	12 do ...	60 00
St. Stephen et stat. de ch. de fer	Keys Bros.....	A pied.....	⅛	6	12 do ...	46 75
Sackville et stat. de ch. de fer..	J. Bowes	En voiture.....	1	24	12 do ...	249 96
Sackville et Second Westcock...	A. Doe	do	8	1	12 do ...	30 00
Sackville et Upper Sackville. .	C. Ward	do	4	6	12 do ...	100 50
Sackville et Wood Point	S. Clark.....	do	6	2	12 do ...	75 00
Salt Springs et Sussex Vale.....	F. C. Buchanan.	do	16	2	12 do ...	138 00
Scotch Settlement et Shediac ..	W. McDougall...	do	15	1	12 do ...	60 00
Shediac et stat. de ch. de fer....	C. W. Smith.....	Facultatif	⅛	12	12 do ...	87 64
Sheffield et vapeurs	J. McGowan.....	do	¾	6	Saison, 1881	10 00
Sheffield et Upper Gaspereaux .	A. Ferguson.....	En voiture.....	45	2	12 mois ...	493 48
Sheffield Academy et vapeurs....	W. Barker.....	Facultatif	¼	6	Saison, 1881	10 00
Shippigan et Upper Pockmouche.....	J. Whitty	En voiture.....	12	6	Arriér., '80-'81.....	13 84
Shippigan Road et Stymast Settlement.....	J. Stymast.....	do	5	2	12 mois ...	65 00
South Bay et stat. de ch. de fer.	E. Sutton..... ...	A pied.....	20 vgs.	12	12 do ...	20 00
Springfield et Tennant's Cove...	J. Kellier....	En voiture	18	1	12 do ...	70 88
Starkey's et Young's Cove.....	J. Barton.....	do	12	1	3 do (jus. 30 juin '81) .	7 50
do do ...	H. Starkey.....	do	12	1	9 dep. do ...	35 61
Summerfield et Upper Wicklow..	M. Hutchinson...	Facultatif.	3	2	3 mois (jus 30 juin '81) .	7 50
do do ...	J. Wilson.....	do	3	2	9 dep. do ...	22 50
Sussex Corner et Sussex Vale...	T. Coggan	En voiture.....	2	6	12 mois ...	59 48
The Range et Wiggins.....	J. Barton.....	Facultatif	2½	2	9 do (jus. 31 déc. '81)..	14 25
do do	C. Miller	do	2½	2	3 dep. do ..	4 75
Three Tree Creek et station de chemin de fer.....	C. Mott.....	A pied.....	400 vgs	6	12 mois ...	12 50
Tracey Station et Traceyville...	J. Tumith	En voiture.....	4	1	12 do ...	20 00
Tracey Station et station de chemin de fer.....	D. S. Duplisea ...	A pied.....	20 vgs.	12	12 do ...	20 00
Upper Gagetown et vapeurs	J. E. Coy.....	Facultatif	⅛	6	Saison, 1881.	10 00
Upper Sheffield et vapeurs	T. Wasson	do	¼	6	do ...	10 00
Weldford et stat. de ch. de fer..	Leslie et Bailey..	do	⅛	24	6 mois (jus 30 sept. '81)	30 00

ETAT No 2 D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Weldford et station de ch. de fer	A. Dunn.....	Facultatif.....	⅛	6	3 mois (dep 1er jan. '82)	1 25
Welsford et station de ch. de fer.	J. E. Woods.....	A pied.....	⅛	12	12 mois (et arrérages).	129 16
Woodstock et Houlton, E.-U ...	A. J. Glidden.....	En voiture.....	14	6	6 mois (jus. 30 sep. '81).	150 00
do do ...	G. W. Bull et procureur	do	14	6	6 dep. do '.	122 50
Woodstock et stat. de ch. de fer	J. R. Tupper, fils	do	½	6	12 mois ...	59 00
					Total.....	..$42,026 52

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, D—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Fredericton et St. Jean	Small et Hatheway	84	6	Saison de 1881.	400 00
St. Jean, Digby et Annapolis, N.E.	do do	45 et 18	3	12 mois (jusq. 31 mars 1882)	6,000 00
				Total	$6,400 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Nouv.-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Comté d'Albert	45	6	12 mois jusqu'au 31 mars 1882.	1,126 80
Embranchement de Chatham	9	24	do do ...	846 00
Embranchement d'Elgin	12	6	do do ...	350 56
Embranchement de Frédéricton	23	18	do do ...	1,727 76
Intercolonial (dans le Nouveau-Brunswick)	344	*	do ...	34,409 00
*En différents temps sur les diverses sections de la ligne.				
Nouveau-Brunswick et Canada	118	6	do do ...	4,790 52
St. Jean et Maine	91	12	do do (et arrérages)	8,768 76
			Total	$52,010 40

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

...able.

ETAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malles, serrures, etc., en le Nouveau-Brunswick, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malle, étiquet., etc., p. le minist. des postes	1,013	46
R. Malcolm	Scel-rivets pour do ...	304	00
G. Bailey	do do ...	146	76
E. Chanteloup	Serrures en cuivre p. les sacs de malle do ...	14	75
Daniel et Boyd	Sacs de malle pour l'I. B. P., Saint-Jean	155	70
Cie de publication du *Sun*	Marquer les sacs de malle pour l'I. B.P., St-Jean. ...	99	40
H. Chubb et Cie	do do do (arrérages).	206	40
D. Brown	Réparer les sacs de malle pour le M.P., St-Jean	81	25
	Total	$2,021	72

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA.

ETAT No 2, E.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba (y compris Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Archibald et Lorne	S. C. McDonnell	Cheval ou voit...	12	1	12 mois	130 00
Argyle et Stonewall	T. Guthrie	do ...	9	1	12 do ...	95 00
Arnaud et stat. de ch. de fer	J. Ginn	A pied	¼	12	12 do ...	52 00
Assiniboine et Poplar Point	J. Houston	Cheval ou voit...	4	2	3 mois (dep. 1er janv. '82)	19 50
Baie Saint-Paul et Poplar Heights	A. O. Turton	do ...	7	1	2 mois (jusq. 31 mai '81....	13 33
do do ...	W. J. Paterson...	do ...	7	2	8 mois (dep. 1er août '81.	138 66
Beaconsfield et Calf Mountain.	T. J. Helliwell...	En voiture	75 r. t.	1	7 mois (jusq. 31 oct. '81.)	277 08
do do ...	Alderson et McKenzie	do	75 r. t.	2	5 dep. do ...	291 66
Beaver Creek et Burnside	S. Thompson	do	10½	1	8 mois (jusq. 3 déc. '81.)	40 00
Beaver Creek et station de chemin de fer	do ...	Cheval ou voit...	5½	1	3 dep. do ...	17 50
Bird's Hill et Cook's Creek	A. McDonald	do ...	17½	1	3 mois (jusq 30 juin '81.).	48 75
do do ...	J. S. McLeod	do ...	17½	1	9 dep. do ...	157 50
Bird's Hill et stat. de ch. de fer.	A. E. Allison	do ...	¼	12	6 mois (jusq. 30 sep. '81.)	39 25
do do ...	J. B. Lauder	do ...	¼	6	6 dep. do ...	15 40
Blythfield et Headingly	W. H. Mellow	do ...	13	1	12 mois	90 00
Brandon et Edmonton	J. W. McLean ...	En voiture	793	1 d.3 sem.	5 mois 16 jrs. (dep. le 16 oct. 1881)...	9,847 81
Brandon et Millford	L. W. Mulholland	do ...	23	2	5 mois 17 jrs. (dep. le 15 oct. 1881)..	346 46
Brandon et Minnedosa	do ...	do ...	36	2	do do	438 85
Brandon et stat. de ch. de fer...	do ...	Cheval ou voit...	¼	12	5 mois 28 jrs. (depuis le 4 oct. 1881)...	92 07
Brandon et Souris	W. H. Sowden...	En voiture	24	1	1 mois (dep. 1er mars '82.)	16 66
Burnside et Portage La Prairie..	J. W. McLane...	do	9	2	3 mois (jusq. 31 oct. '81.).	64 99
Burnside et stat. de ch. de fer...	T. Oliver	Facultatif	3	2	5 dep. do ...	52 08

ETAT No 2, E—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Cadurcis, Minnedosa et Rapid City	A. Smith	En voiture	.....	.....	V. spécial	5 00
Carman et Pomeroy	J. A. Curry	Cheval ou voit...	8	1	12 mois	100 00
Clandeboye et Pequis	A. M. Muckle	do ...	5	1	12 do ...	80 00
Clear Springs et St. Ann's	W. J. Borlan	do ...	8	1	12 do ...	99 00
Clearwater et Crystal City	R. Rogers	do ...	4	2	2 mois (du 1er fév. ('82.	12 50
Creeford et Oberon	J. McKinnon	En voiture	10	1	1 mois (du 1er mar. '82)	10 41
Crystal City et Mountain City.	J. M. Stodders...	do	97½ r. t.	1	6 mois (jus. 30 sep. '81.)	235 00
do do ...	Alderson et McKenzie	do	97½ r. t.	2	6 dep. do	330 83
Deloraine et Rounthwaite.	A. N. Tregent	do	64	1	1 mois (du 1er mar.'82.)	66 66
DeWinton et stat. de ch. de fer	H. A. Perley	A pied ou en voit	⅛	12	5 mois 17 jrs (depuis le 15 oct. 1881.)	14 45
DeWinton et Salisbury	do ...	Facultatif	55	2	1 mois 25 jrs. (jus. 8 déc. 1881.)	107 61
do do ...	R. Hamilton	do	55	2	3 mois 23 jrs. dep. do ...	325 00
Dominion City et station de chemin de fer	D. McKercher	do	¼	12	12 mois	40 00
Dundee et Winnipeg	W. H. Potter	Cheval ou voit.	30	1	12 do ...	317 76
East Selkirk et Winnipeg.	A. Monkman	do ...	24	3	12 do ...	900 00
Eden et Salisbury	J. Bolton.	do ...	8	1	12 do ...	95 00
Edmonton et Portage la Prairie	J. W. McLane ...	En voiture	898	1en3 sem	6 do et 15 jours (jus. 15 oct. '81)	12,515 82
Edmonton et St. Albert.	H. Leduc.	do	9	1en3 sem	12 mois	100 00
Elton et Grand Valley	A. Nichol	Cheval ou voit...	10	1	11 mois (du 1er mai '81).	70 50
Emerson et Green Ridge	W. Foulds.	do ...	18	1	12 mois	185 00
Emerson et Morris	F. G. Gow	En voiture	27½	3	12 do ...	500 00
Emerson, Nelsonville, et Salterville	J. Rinn	do	63 et 32½	2 et 1	12 do (et arrérages)...	1,404 26
Emerson et stat. de ch. de fer...	J. E. Johnston.	do	¾	12	12 mois	275 00
Emerson et West Lynne	D. Matheson	do	1	12	12 do ...	156 00
Fairview et Salisbury.	J. Bolton	do	35	1	6 do et 15 jours (jusq. 15 oct. '81)	281 43
Fort Alexander et Pequis	T. H. Schneider	Facultatif	50	ft'ly	6 mois (jus. 1er oct. '81).	52 00

ETAT No 2, E.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Fort Ellice et Minnedosa.....	J. W. McLean...	En voiture.....	70	2en3 sem	6 mois et 15 jours (jus. 15 oct. '81).....	405 57
Fort Ellice et Rapid City.....	do ...	do	72	2en3 sem	5 mois et 16 j. (dep. do	346 46
Fort Ellice et Shell River.....	J. Lawther	do	29	1en3 sem	3 mois (jus. 30 juin '81).	37 50
do do	J. Simpson.....	do	29	2pm	9 dep. do ..	112 50
Fort Francis et Rat Portage.....	S. H. Fowler.....	Facultatif.....	160	2pm	7 mois (jus. 31 oct. '81).	700 00
do do ...	M. Morrison.....	do	160	2pm	5 dep. do	392 50
Foxton et Stonewall.....	J. Wells.....	A cheval	7	1	12 mois.....	200 00
Gauthier et Letellier	T. Brault.....	Cheval ou voit...	8	1	3 do (jus. 30 juin '81)	25 00
do do	T. Gentes.....	do ...	8	1	9 dep. do .	56 25
Gimli et Pequis	H. Arnason.....	Facultatif	65	2pm	12 mois	290 00
Gladstone et McGregor.....	J McGregor.....	Cheval ou voit.	15	2	5 mois et 16 jours (dep. le 15 oct '81)	120 10
Gladstone et Minnedosa.....	J. W. McLane....	En voiture.....	.....	.....	V. spéciaux.	50 00
Gladstone. Portage la Prairie et Winnipeg.....	S. Blanchard, ex.	do	36 et 59	2et3	4 mois (jus. 31 juillet'81)	720 67
Gladstone et Portage la Prairie.....	J. W. McLane ...	do	36	2	3 mois (dep. 1er août '81)	1,200 00
Gladstone et Rapid City.....	D. Cameron	do	68	2	1 mois (jus. 30 avril, '81; et arrérages, m. l'amende)	99 01
do do	J. W. McLane ...	do	68	2	5 mois et 15 jours (jusq. 15 oct. '81; moins l'am.)	1,123 00
Gladstone et Richmond.....	J. Foster.	do	12	1	12 mois.....	113 74
Gladstone et Wellington.....	A. Mooney.....	do	17	1	12 do ...	134 33
Glenora et Pilot Mound.....	M. McQuarrie.....	do	14	1	2 do (jus. 31 juill. '81)	32 00
Glenora et Preston.....	T. Feely.....	Cheval ou voit...	13	1	8 dep. do .	121 33
Grand Valley et station de chemin de fer	D. McVicar.....	A pied ou en voit	½	12	4 mois (dep. 1er déc. '81)	20 00
High Bluff et stat. de ch. de fer	J. A. Drummond	Facultatif.....	1½	6	3 mois (dep. 1er jan. '82)	30 00
Holland et Littleton.....	J. W. Young.....	do	7	2pm	10 mois (dep. 1er juin '81)	44 00
Holland et Portage la Prairie...	J. C. Garrioch...	Cheval ou voit...	45	2pm	3 mois (jus. 30 juin '81).	60 00
do do ...	J. Cummings	do ...	45	2pm	9 dep. do	187 50
Keewatin Mills et stat. de ch. fer	F Gardner.....	do ..	4	4	9 do (jus. 31 déc. '81).	195 00

ETAT No. 2, E.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Keewatin Mills et station de chemin de fer	F. Gardner.	Cheval ou voit...	4	6	3 mois (dep. 1er janv. '82)	62 50
Keewatin Mills, station de chemin de fer et Portage-du-Rat	N. Aubin	Facultatif	4	.....	3 mois (jus. 30 juin '81 et arrérages)	230 00
Marringhurst et Pilot Mound	M. McQuarrie	do	9	1	2 mois (jus. 31 mai '81)	16 66
Meadow Lea et Wood Lands	H. Proctor	En voiture	7	2	8 mois (jus. 31 déc. '81)	52 00
Millford et Rapid City	W. R. Lundy	Facultatif	47	1	1 mois (jus. 30 avril '81)	55 55
do do	G. Elliott	do	47	1	5 mois et 15 jours (jus 15 oct. '81)	400 82
Mountain City et Stodderville	T. J. Helliwell	Cheval ou voit...	5	1	2 mois (jus. 31 mai '81)	13 50
Mountain City et Thornhill	W. C. Alderson	do	9	1	12 mois	130 00
Nelsonville et Warrington	J. Lapointe	do	12	1	12 do	86 00
Newdale et Strathclair	N. Morrison	do	16	1	7 do (jus. 31 janv. '82)	106 17
do do	R. E. Dier	do	16	1	2 dep. do	34 66
Niverville et stat. de ch. de fer.	E. Penner	Facultatif	¼	12	12 mois	25 00
Oakland et Portage-la-Prairie	P. Cummings	Cheval ou voit...	17	1	12 do	120 00
Oak Point et Poplar Point	J. Clark	do	39½	1	2 do (jus. 31 mai '81)	43 94
Oak Point et Poplar Heights	do	do	32¼	1	10 dep. do	170 41
Oak River et Rapid City	J. Little	do	18	1	12 mois	145 00
Ossowa et station de ch. de fer	W. Wagner	Facultatif	1½	6	10 mois (dep 1er juin '81)	107 62
Otterburne et stat. de ch. de fer	R. Williams	do	⅛	12	3 mois (jus. 30 juin '81)	6 25
do do	J. L. Ewing	do	⅛	12	9 dep. do	18 75.
Otterburne et rivière du Rat	H. Gagne	Cheval ou voit...	6	1	12 do	78 00
Peguis et Pine Falls	T. H. Schneider.	Facultatif	50	2 fs. p.m	6 do (jus 30 sept. '81)	52 00
Peguis et Selkirk	A. Monkman	Cheval ou voit...	10	2	12 mois	150 00
Pembina Crossing et Snow Flake	G. A. Thomas	Facultatif	9	1	3 do (jus. 30 juin '81)	29 25
do do	J. Tees	do	9	1	9 dep. do	87 75
Pigeon Lake et Winnipeg	J. Richards	En voiture	25	2	8 mois (dep. 1er août '81)	416 66
Pigeon Lake et Woodlands	H. Proctor	Cheval ou voit...	20	1	1 mois (jus. 30 avril '81)	8 66
Poplar Heights et Woodlands	do	En voiture	13	2	3 mois (dep. 1er janv. '82)	19 50
Portage-la-Prairie et station de chemin de fer	T. Ferriss	Facultatif	1	12	12 mois	313 00
Poplar Heights et station de chemin de fer	W. J. Paterson	do	¾	6	10 mois (dep 1er juin '81)	103 00

ETAT No 2, E.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Poplar Point et station de chemin de fer	J. Houston	Cheval ou voit...	¾	6	3 mois (dep. 1er janv. '82)	12 50
Poplar Point et Portage la Prairie	J. Stata	Facultatif	16½	3	5 mois (jus. 31 déc. '81)	175 00
Prince Albert et Stobart	G. McKay	do	50	1d.3 sem	3 mois (jus 30 juin '81)	70 00
do do	J. W. McLane	do	50	1d.3 sem	9 dep. do	270 00
Qu'Appelle et Touchwood Hills	C. Saffery	do	48	1d.3 sem	Arrér. '80-81	52 00
Rossburn et Shoal Lake	J. Mowat	do	30	1d.3 sem	12 mois	104 00
St. Agathe et Winnipeg	Laplante et Nault	Cheval ou voit...	25½	2	12 do	459 00
St. Ann's et Winnipeg	A. Nolin	En voiture	30	1	12 do	270 00
St Boniface et Winnipeg	T. Bourdeau	do	1	12	12 do	350 00
Shoal Lake et Strathclair	A. Mowat	do	16	1d.3 sem	3 do (jus. 30 juin '81)	16 00
Sidney et station de ch. de fer	T. Robb	A pied ou en voit	½	2	1 mois (dep. 1er mars '82)	4 50
Stonewall et stat. de ch. de fer.	J. Drake	Facultatif	½	12	9 mois (dep. 31 déc. '81)	45 80
Stonewall et Victoria	E. S. Thomas	do	6	1	12 mois	75 00
Stonewall et Winnipeg	Sundry persons	do	20	.....	Vgs. spéc'x	23 00
do do	A. Tait	En voiture	20	3	3 mois (dep. 1er janv.'82)	107 20
Stony Mountain et station de chemin de fer	J. A. Bedson	do	¼	12	9 mo. 14 jrs. jus 14 janv. '82)	78 88
Totogon et Westbourne	J. Chantler	Cheval ou voit...	8	2	12 mois	150 00
Turtle Mountain et Wakopa	A. N. Tregent	En voiture	25	1	1 mo. (dep. 1er mars '82)	33 33
Winnipeg et Portage la Prairie	A. Tait	do	.....	.....	Vg. spécial	30 00
Winnipeg et stat. de ch. de fer.	H. G. McMicken	do	½	12	10 mois (jus. 31 janv. '82 ; moins l'am.)	1,436 75
do do	J. King	do	½	36	2 dep. do	261 00
Winnipeg et St. Boniface	A. W. McLeod	do	.....	.....	Vgs. spéc'x	5 75
					Total	$44,492 60

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, E.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
				$ cts.
Chemin de fer Canadien du Pacifique, y compris le lac à la Croix et le Portage-du-Rat, depuis le 13 mars 1882)	333	6	11 mois jusqu'au 31 mars 1882.	7,300 96
Ministère des chemins de fer et canaux (lac à la Croix et Portage-du-Rat).	37	2	8 mois et 12 jours, du 1er juillet 1881 au 12 mars 1882	211 64
			Total.....	$7,512 60

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, E.—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest) pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Noms des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge.....	Sacs de malle, étiquettes, etc., pour le min. des post.	1,104	15
E. Chanteloup.....	Serrures pour do	102	66
R. Malcolm.....	Scels-rivets do	92	00
G. Bailey.....	do do	42	34
	Total	$1,341	15

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Etat No. 2, F.

Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant
						$ cts.
Alkali Lake et Clinton	T. Saul	Facultatif	80	1	1 mois (jusq 31 juil. '81.)	96 90
do do	N. Gustafson	do	80	1	8 dep. do	533 10
Barkerville et Yale	B C. Express Co	En diligence	385	1	12 mois (j. 31 mai '82.)	20,000 00
Burrard Inlet et New-Westminster	W. R. Lewis	En voiture	9	6	12 mois	500 00
Cache Creek et Kamloops	J. B. Leighton	do	48	1	12 do	570 00
Clinton et Dog Creek	T Saul	Facultatif	60	1	3 do (j. 30 juin '81)	175 00
Clinton et Lillooet	G R Tinker	Cheval ou voit	47	1	12 mois	800 00
Esquimault et Victoria	F. Saunders	En voiture	3	12	12 do	185 00
Head of Nicola Lake et Spence's Bridge	J. Gilmore	Facultatif	60	2pm	12 do	450 00
Hope et Kootenay	J. Wardle	do	435	4 pr. ann.	12 do	1,000 00
Kamloops et Okanagon Mission	J. B. Leighton	Cheval ou voit	100	1 p.s E. et 2 p. m. H	12 do	930 00
Maple Bay et Somenos	J. Kier	Facultatif	7	2	12 do	100 00
Mud Bay et New Westminster	J. Woodward	Cheval ou voit	10	1	9 mois (du 1er juil. '81.)	101 25
Nanaimo et Wellington	G. Thomson	En diligence	7	6	12 mois	120 00
New-Westminster et quai	J. O'Halloran				Voy spécial	50
Saanich et Victoria	H. Simpson	En diligence	24	1	12 mois	245 00
Salt Springs Island et quai	T C. Parry	Facultatif	3	2	12 do	100 00
Sooke et Victoria	G. Bridges	Cheval ou voit	30	1	12 do	350 00
Victoria et vapeurs	Diverses persoon.				Voy.spécia'x	11 50
					Total	$26,268 25

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. Wicksteed,
Comptable.

ETAT No 2, F.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en la Col·-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ cts.
Burrard Inlet et Granville	J. Van Bramer	8 r. t.	6	12 mois (jus. 31 mars '82)	300 00
Comox, Nanaïmo et Victoria	J. Spratt	60 et 75	1 et 2 f.p.m.	12 do do	4,000 00
Glenora et Fort Wrangle, E.-U.	R. Lipsett	160	.....	6 voyages.	60 00
New Westminster et North Arm	J. W. Lexmith.	12	1	3 mois (dep. 1er janv.'82)	61 25
New Westminster et Victoria	W. Charles	75	2	12 mois (jus. 31 mars '82..	5,000 00
New Westminster et Yale	J. Irving	100	2	9 mois (jus. 31 déc. '81).	3,950 00
do do	Cie de messagerie de la Col.-Britannique	100	1	3 dep. do	1,440 00
Skeena et Victoria	W. Charles.	510	t q req	12 voyages...	120 00
Victoria et Port Townsend	L. M. Starr.	40	2	12 mois (jus. 31 mars '82)	5,000 00
Victoria et Yale	W. Moore..	175	.....	Voy. spécial.	50 00
				Total	$19,981 25

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

3—10*

ETAT No 2, F.—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malles, serrures, etc., en la Col-Britannique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Noms des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge	Sacs de malles, serrures, etc., p. le min. des P.	21	03
R. Malcolm	Scel-rivets, pour le ministère des postes	4	00
G. Bailey	do do		70
McKillican et Anderson	Etiquettes pour sacs de malle, I.B.P., Victoria.	1	25
	Total	$26	98

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT No. 2, G.

Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Albany et North Tryon	C. Crawford	En voiture	6	2	12 mois	90 00
Alberton et Kildare	R. Tuplin	Facultatif	10	2	12 do	60 00
Alberton et lot 6	G. Hardy	Cheval ou voit...	6	2	12 do	50 00
Alberton et stat. de chem. de fer	G. Green	Facultatif	½	12	12 do	60 00
Alma et station de chem. de fer	J. Mountain	A pied	⅛	2	12 do	17 00
Argyle Shore et Bonshaw	A. Morrow	Cheval ou voit...	3	2	12 do	26 00
Armadale et stat. de ch. de fer.	H. McPhee	A pied	⅛	3	12 do	15 60
Barrett's Cross et Clermont	D. McMillan	Cheval ou voit...	3	2	12 do	34 05
Barrett's Cross et Darnley	J. Glover	En voiture	12	3	12 do	190 00
Barrett's Cross et Park Corner	J. C. Durant	do	16½	3	12 do	169 00
Barrett's Cross et station de chemin de fer	W. Glover	do	⅛	12	12 do	56 16
Baie Fortune et Souris Est	H. McKie	Cheval ou voit...	10½	2	12 do	80 00
Beach Point et Montague Bridge	R. McLeod	do	22	3	3 do (jus. 30 juin '81.)	94 65
do do	C. D. McLeod	do	22	3	9 dep. do	351 00
Bear River et station de ch. de fer	D. Costello	A pied	¼	2	12 mois	10 40
Bedeque et Charlottetown	P. McMahon	En voiture	41	3	6 do (jus. 30 sept. '81.)	345 00
do do	S. R. Stumbles	do	41	3	6 dep. do	345 00
Bedeque et Sea Cow Head	W. A. Noonan	Cheval ou voit...	4½	2	12 mois	46 80
Bedeque et Summerside	T. Glover	En voiture	11	3	12 do	140 00
Belfast et Pointe Prim	J. McDonald	Cheval ou voit...	6½	2	12 do	60 00
Bloomfield et stat. de ch. de fer.	J. O'Halloran	do	3	2	12 do	35 00
Bonshaw et Nine Mile Creek	D. McLean	do	12	2	12 do	79 00
Brackley Point Road et Winslow Road	J. Martin	do	4	1	12 do	20 80
Brae Station et bureau de poste	E. Campbell	Facultatif	1/16	13	12 do	5 00
Byrne's Road et station de chemin de fer	J. Mooney	do	3	2	12 do	31 00
Caledonia et Orwell	P. Gunnip	En voiture	10	3	12 do	146 00
Caledonia et Rona	J. McLeod	Cheval ou voit...	4	2	12 do	24 00
Cape Egmont et Fifteen Point	R. McNeill	Facultatif	5	2	3 mois (dep. 1er janv. '82)	10 40
Cap Traverse et Charlottetown	Irving et Muttart	En voiture	31	tel q req.	Part. des sais '80-81 et '81-2	768 00
Cap Traverse et Summerside	do	do	15	do	do do	158 00
Cap Wolfe et lot 4	J. T. Cook	Cheval ou voit...	6	2	12 mois	52 00
Cardigan Bridge et Head of Cardigan	M. McAuley	Facultatif	4	2	9 mois (dep. 1er juil. '81.)	31 20

ETAT No 2, G—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du P.-Edouard, etc., pend. l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Cardigan Bridge et lot 56	M. Bolan	En voiture	13	3	12 mois	190 00
Cardigan Bridge et station de chemin de fer	J. McVean	A pied	½	12	12 do	18 72
Cardigan Road et station de chemin de fer	J. Smith	do	½	3	12 do	18 72
Cavendish et Hunter's River	W. Burnette	En voiture	31	3	12 do	200 00
Charlottetown et Cove Head	D. Kennedy	Cheval ou voit.	18¾	2	12 do	160 00
Charlottetown et station de chemin de fer	T. L. Chappelle.	En voiture	½	tel q req.	12 do	231 84
Charlottetown et Summerside	J. R. Stumbles	do	.....	.....	Voy. spécia x	24 00
Charlottetown et Vernon River	H. G. Wadman.	do	14½	6	12 mois	500 00
Clear Spring et Head of St. Peter's Bay	J. A. Lewis	Facultatif	18	2	12 do	93 60
Commercial Road et Peter's Road	W. D. Johnston.	do	2½	2	12 do	30 00
County Line et station de chemin de fer	M. S. Hughes	do	⅛	12	12 do	55 00
County Line et Somerset	P. Greehan	En voiture	7	2	12 do	60 00
Cove Head Road et Union Road	I. Seller	Cheval ou voit.	2	1	12 do	26 00
Crapaud et lot 30	H. Woods	do	8	2	12 do	47 00
Darlington et New Wiltshire	J. T. McLeod	Facultatif	1	2	12 do	18 00
Darlington et Princetown Road	D. McLeod.	do	3	2	12 do	17 68
Darlington et stat. de ch. de fer.	J. T. McLeod	do	¾	6	12 do	56 00
Darlington et Rose Valley	do	En voiture	8	2	12 do	72 00
East Baltic et Red Point	J. Moran	Cheval ou voit.	4	1	3 do (jus. 30 juin '81)	6 00
do do	D. McEachern	do	4	1	9 dep. do	15 21
East Point et Souris Est	J. Kennedy	En voiture	15	2	12 mois	108 00
Elliott's Mills et station de chemin de fer	R. Elliott.	A pied	1/16	3	12 do	15 60
Elmsdale et station de ch. de fer	L. Rennie	do	1/16	3	12 do	15 60
Emyvale et North River	P. McCardle	Cheval ou voit.	8¼	1	12 do	48 00
Farmington et Head of St. Peter's Bay	D. McMillan	En voiture	5	2	12 do	48 00
Fifteen Point et Miscouche	R. McNeil	do	9	2	12 do	63 00
Flat River et Selkirk Road	A. A. McKenzie.	Facultatif	6½	2	12 do	45 00
Forest Hill et Head of St. Peter's Bay	N. Matheson	do	4	1	12 do	24 00
Fort Augustus et Southport	T. O'Brien	En voiture	15	2	12 (m. l'am.)	87 60
Frédéricton et station de chemin de fer	J. Weeks.	A pied	1/16	3	12 mois	18 00
Fredericton Station et Summerside	R. Glover.	.....	.....	.....	Voy. spécial.	5 00
Freetown et Lower Freetown	T. Taylor	Cheval ou voit.	2½	2	12 mois	29 00
Freetown et station de ch. de fer	D. Auld	Facultatif	½	6	12 do	46 96
French Village et Mount Stewart	K. J. McIntyre	En voiture	5	2	12 do	58 00

ETAT No 2, G.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du P.-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Georgetown et Launching Place	J. McIsaac	En voiture	8	2	3 do (jus 30 juin '81)	25 00
do do	A. Morrison	do	8	2	9 dep. do	75 00
Georgetown et station de chemin de fer	G. Mowat, caut.	Facultatif	¼	12	3 mois jusq. 30 juin '81)	17 16
do do	R. Jenkins	do	¼	12	9 dep. do (et voy. spéc.)	55 99
Georgetown et steamer "Northern Light"	do	do	.....	.....	Saison 81-82	12 40
Georgetown et Murray Harbor North	R. R. Jenkins	En voiture	12	3	12 mois	216 00
Grahame's Road et Springfield	D. McLean	Cheval ou voit	4	3	12 do	100 93
Grand Tracadie et Suffolk Road	S. McDonald	Facultatif	3	2	12 do	41 00
Hazel Green et Peake's Station	J. Mooney	do	5	2	6 mois (dep. 1er oct. '81)	12 50
Head of St. Peter's Bay et station de chemin de fer	J. Curran, jeune	do	¼	12	12 mois	78 00
Higgin s Road et Wellington	P. Arsenault	Cheval ou voit	13	3	12 do	120 12
Holmes' Mills et New London	G. Rogers	do	12	6	12 do	300 00
Holmes' Mills et station de chemin de fer	M. Matheson	A pied	1/16	12	6 do (jus. 30 sept. '81)	15 64
do do	A. A. Macdonald	do	1/16	12	3 dep. do	7 82
Hunter's River et North Rustico	W. Burnette	En voiture	16	3	12 mois	200 00
Hunter's River et station de chemin de fer	P. McGrath	A pied	1/16	12	12 do	56 16
Inverness et station de ch. de fer	L. Hughes	Facultatif	2	2	12 do	41 00
Little Sands et Wood Islands	M. McPhee	Cheval ou voit	6	3	12 do	93 00
Little Tignish et Tignish	J. J. Buste	Facultatif	4	2	12 do	25 00
Lot 10 et station de ch. de fer	P. Reid	Cheval ou voit	3	2	12 do	31 20
Lot 11 do	T. Ramsay	do	2	3	12 do	31 20
Lot 12 do	R. Hayes	do	2	12	12 do	87 64
Lot 14 do	D. McDougall	do	5	3	12 do	69 00
Lot 35 do	J. McQuaid	Facultatif	1½	2	12 do	33 28
Midgell et station de ch. de fer	J. Doran	Cheval ou voit	6	3	12 do	61 00
Mill Cove et station de ch. de fer	B. Hughes	Facultatif	2	2	12 do	20 00
Mill View et Vernon River Bridge	E. Gay	Cheval ou voit	1⅜	3	12 do	38 00
Milton et station de chem. de fer	J. McNeill	A pied	⅛	3	12 do	15 60
Miminegash et stat. de ch. de fer	J. Taylor	Cheval ou voit	10	2	12 do	74 00
Miscouche et stat. de ch. de fer.	J. Cunningham	A pied	½	12	12 do	50 00
Miscouche et lot 16 sud-ouest	R. McNeill	En voiture	6½	2	12 do	52 00
Monaghan et Pisquid	P. Fitzsimmons.	do	5	2	12 do	64 00
Montague Bridge et station de chemin de fer	J. Campbell	do	5½	6	12 do	235 00
Montague Bridge et Valleyfield	A. J. McLeod	Facultatif	4	2	12 do	38 48

ÉTAT No 2, G.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du P.-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
Montague Bridge et Victoria Cross	J. Dewar	Facultatif	3	2	12 mois	38 00
Montague Cross et Murray Harbor North	J. McLean	do	2½	2	12 do	18 48
Morell et Morell Rear	M. Sinott	do	4½	2	12 do	28 00
Mount Albion et Pownal	R. Jenkins	do	4	2	12 do	28 00
Mount Pleasant et station de chemin de fer	H. Robinson	do	3½	2	12 do	41 60
Mount Stewart et station de chemin de fer	A. McDonald	A pied	¼	12	12 do	48 92
Murray Harbor South et White Sands	H. J. Brehaut	Facultatif	3	2	12 do	49 92
New Zealand et station de chemin de fer	J. Cantwell	A pied	⅛	3	12 do	15 60
Northam et station de ch. de fer	J. Calwell	En voiture	1	2	12 do	20 80
North Lake et Souris East	D. McIntosh	do	15	3	12 do	189 00
North Tryon et Tryon	C. Crawford	do	1½	3	12 do	60 00
O'Leary et station de ch. de fer.	D. Ramsay	A pied	1/16	6	12 do	12 98
O'Leary Station et West Cape	W Bulger	En voiture	9	2	12 do	70 00
Orwell et Orwell Cove	J. Morrisey	Cheval ou voit.	2	2	12 do	16 00
Palmer Road et station de chemin de fer	M. Costin	Facultatif	2½	2	12 do	33 28
Peake's et station de ch. de fer.	A. McDonald	A pied	1/16	3	12 do	7 80
Pisquid et station de ch. de fer.	J. McDonald	Facultatif	1½	2	12 do	33 28
Pisquid Road et Vernon River.	A. O'Keeff	Cheval ou voit.	3	1	12 do	30 00
Port Hill et stat de ch. de fer	L. Yeo	En voiture	4	12	12 do	156 00
St. Andrew's et st. de ch. de fer	J. McDonald	Facultatif	⅛	9	12 do	25 00
St. Eleanors et Summerside	E. Raynor	Cheval ou voit.	2½	6	12 do	84 00
Scotchfort et Tracadie Cross	T. A. Dougan	Facultatif	2	2	12 do	25 92
Sea Cow Pond et Tignish	S. J. Perry	En voiture	7½	2	12 do	41 60
Skinner's Pond et Tignish	S. Gaudet	Cheval ou voit.	16	2	12 do	58 24
Souris East et stat. de ch. de fer	R. McDonald	A pied	½	12	12 (m. l'am.)	44 00
Summerside et stat. de ch. de fer	A. Green	En voiture	½	tel q req.	12 mois	150 00
Summerville et Vernon River	D. Fraser	Cheval ou voit.	4½	3	12 do	54 00
Tignish et station de ch. de fer.	D. Villiard	A pied	⅛	12	12 do	40 00
Tracadie Cross et station de chemin de fer	J. Fisk	Facultatif	½	3	12 do	28 08
Traveller's Rest et station de chemin de fer	T. Townsend	Cheval ou voit.	1	3	12 do	39 00
Vernon River et Wood Islands	C. Duncan	do	24	3	12 do	330 00
Wellington et stat. de ch. de fer	D. McNeil	do	1½	6	12 do	30 00
West Point et stat. de ch. de fer.	P. McPhee	do	13	2	12 do	104 00

ÉTAT No 2, G.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du Prince-Edouard, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Mode de transport.	Distance en milles.	No. de voyages par semaine.	Période.	Montant.
						$ cts.
West St. Peter's et station de chemin de fer	J. McDonald	Facultatif	2½	2	12 mois	25 00
Wilmot Valley et station de chemin de fer	R. Walker	do	3½	2	12 do	52 00
					Total	$10,474 21

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ÉTAT No 2, D.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DES MALLES PAR VAPEURS ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaines.	Période.	Montant.
					$ cts.
Cap Traverse et Cap Tormentin, N.B.	Irving et Muttart	9	Tel q. requis.	Partie des sais. '80-81 et '81-82	2,870 00
Charlottetown, Pictou, N.E., et Shediac, N.B.	R. R. Hodgson	60et45	4 et 6	Saison, 1881	10,000 00
				Total	$12,870 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, G.—Détails de tous les paiements faits pour le transport des malles en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

TRANSPORT DE MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Distance en milles.	No. de voyages par semaines.	Période.	Montant.
				$ cts.
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard.....	195	6	12 mois jusqu'au 31 mars 1882	8,064 00
			Total	$8,064 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ETAT No 2, G.—Détails de tous les paiements faits pour la confection et la réparation des sacs de malle, serrures, etc., en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Noms des fournisseurs.	Détails des déboursés.	Montant.	
		$	cts.
S. et H. Borbridge.....	Sacs de malles, étiquettes, etc., p. le M. des P.	149	92
R. Malcolm.....	Scel-rivets do do	236	00
G. Bailey.....	do do do	82	64
E. Chanteloup.....	Serrures do do	17	70
	Total.....	$486	26

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PARTIE II.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(A, DANS L'ÉTAT No 3, A.)

DÉTAILS de tous les paiements faits pour salaires, etc., en Ontario ; indiquant dans chaque cas le nom de la personne, le service ou la fonction et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	BUREAU DE L'INSPECTEUR EN CHEF.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
J. Dewé	Inspecteur en chef des bureaux de poste	2,800 00		
J. D. Paterson	Sous-inspecteur	1,300 00		
				4,100 00
L. F. A. Maingy.	Commis de 1re classe, promu de la 2e classe, 1er janvier 1882	1,150 00		
				1,150 00
	DIVISION DE BARRIE.			
D. Spry	Inspecteur des bureaux de poste	2,200 00		
J. Henderson	Sous-inspecteur	1,083 32		
				3,283 32
J. Forsyth	Commis de 1re classe	1,200 00		
G. J. Mason	do 2e	1,100 00		
S. Jones	do	1,000 00		
A. McGillis	do 3e jusq. 31 juill. 1881 (transf. à la divis. de Winnipeg)	60 00		
H. C. Fortier	do (transféré au B. de P. de London, 1er sept., et re-transféré 1er déc. 1881 ; démiss., 31 mars 1882).	396 66		
J. Ward	do 4e	400 00		
W. C. Little	do depuis le 1er février 1882 (transféré du M. des P.)	150 00		
J Powell	dé depuis le 4 avril 1882	72 50		
				4,379 16
J. Harris	Messager	400 00		
				400 00
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
A. McCarthy	Premier commis	1,400 00	3 20	
P. Hynes	Commis de 1re classe	960 00	172 30	
M. E. Kelly	2e classe	800 00	172 20	
R. Pridham	do	766 66	184 40	
J. S. Leslie	do	780 00	174 00	
R. Murray	do	720 00	178 70	
J. O'Connor	do (moins l'amende)	635 00	161 50	
E. J. Skelly	do	640 00	163 50	
T. Martin	do	640 00	155 90	
W. McArthur	do (y comp. les arrérages).	653 34	165 90	
T. Mason	do promu de la 3e classe, 1er août 1881	626 67	169 60	
J. H. Bennett	do do do	626 67	155 30	
J. G. Norris	do promu de la 3e classe, 1er novembre 1881	586 67	163 30	
T. Dunn	do do do	566 67	.....	
M. Maloney	3e do	480 00	111 72	
W. Stokes	do	480 00	161 90	
J. Legate	do	480 00	179 00	
				14,314 10

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	DIVISION DE KINGSTON.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
G. E. Griffin.....	Inspecteur des bureaux de poste.....	2,200 00		
A. Jones.	Sous-inspecteur	1,125 00		
				3,325 00
T. Meagher	Commis de 2e classe	1,100 00		
P. H. Macarow..	do promu de la 3e classe, le 1er nov., 1881.....	866 67		
T. C. Strange....	do 4e	420 00		
				2,386 67
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
W. F. Burnham.	Commis de 1re classe, jusqu'au 31 janv: 1882 transf. à la div. d'Ottawa)	560 00	85 00	
G. T. Gorrell.....	do 2e do do	410 00	82 90	
A. Leclair	do do do	373 33	86 00	
T. Scobell	do promu de la 3e classe, le 1er oct. 1881.....	600 00	143 80	
W. D. Abercrombie.....	do dep. le 1er nov. '81, (transf. de la division de Toronto et promu de la 3e classe, le 1er mai 1882).....	346 67	70 60	
J. Hoyland.....	do 3e dep. le 1er déc. '81 ; aussi temp. dep. le 24 nov. '81..	317 00	59 10	
				3,125 40
	DIVISION DE LONDON.			
R. W. Barker....	Inspecteur des bureaux de poste.....	2,400 00		
G. Cox	Sous-inspecteur jusqu'au 31 août 1881 (mis à la retraite).....	266 66		
C. Fisher.....	Sous-inspecteur	1,400 00		
				4,066 66
A. Thompson....	Commis de 1re classe	1,300 00		
R. G. Mercer.....	do 3e	680 00		
W. Blair.....	do	680 00		
G. Hampton.....	do	640 00		
F. W. Mathews.	do promu de la 4e classe, le 1er avril 1882.....	540 00		
				3,840 00
R. McNeil	Messager.....	355 00		
J. O'Meara	Messager temporaire depuis le 21 oct. jusqu'au 31 déc. 1881.....	58 87		
				413 87
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
P. Purdon	Commis de 1re classe.....	960 00	154 80	
J. Wynn.	do	960 00	161 40	
B. D. D. Rorison.	do	960 00	128 60	
A. G. McWhinney	do	960 00	176 00	
W. Mathews.....	do	960 00	164 40	
J. G. Wright	do	960 00	198 00	
A. Kerby.....	do	960 00	100 40	
A. J. Patton.....	do	960 00	129 60	
H. Cousins	do	960 00	167 00	
T. J. Essex.	do	960 00	112 90	
W. H. Flood.....	do	960 00	150 70	

3—1½**

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMIN DE FER—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
W. Edgar	Commis de 2e classe, jusqu'au 31 mai 1882 (transféré à la division de Winnipeg)	660 00	127 60	
W. T. Cox	do	800 00	180 20	
J. Yorick	do	746 66	182 40	
L. Sewell	do	800 00	194 40	
A. Jones	do	800 00	134 80	
W. Mitchell	do	800 00	233 90	
R. R. Brough	do	746 66	181 20	
T. J. O'Meara	do	746 66	178 80	
R. P. Wright	do	720 00	184 10	
C. J. N. Shanly	do (arr. de f. de route; transféré au B. P. de London)		22 10	
J. Flynn	do	720 00	175 30	
J. W. Hawke	do	720 00	100 70	
J. Mitchell	do	720 00	93 40	
J. W. McLaren	do	653 33	201 90	
J. Campbell	do	720 00	94 80	
J. J. Doyle	do	640 00	159 30	
W. D. Tye	do	640 00	147 90	
G. W. Griffin	do promu de la 3e classe, le 1er sept. 1881	613 34	189 60	
E. Rogers	do promu de la 3e classe, le 1er nov. 1881	586 67	193 60	
J. L. G. Elliot	do 3e	480 00	177 20	
J. M. Farrow	do	480 00	125 60	
W. Cousins	do	480 00	168 80	
H. Elliott	do depuis, et temporaire jusqu'au, 1er janvier 1882	480 00	193 10	
W. A. Cleary	do dep. le 1er fév. 1882; aussi temporaire depuis le 11 janvier 1882	227 10	59 90	
W. H. Arland	do depuis le 1er mai 1882	80 00	5 90	
J. P. Casgrain	do depuis le 1er juin 1882; aussi temporaire depuis le 8 mars 1882	150 97	18 30	
				31,139 99
	DIVISION D'OTTAWA.			
T. P. French	Inspecteur des bureaux de poste	2,400 00		2,400 00
C. P. LeSueur	Commis de 2e classe	960 00		
J. F. O'Connor	do 3e	680 00		
J. L. Olivier	do depuis le 1er juin 1882	58 34		
J. B. Gillissie	do 4e jusqu'au 31 mai 1882; (transféré au service de la malle par ch de fer.	430 00		2,128 34
R. Roy	Messager	390 00		
J. Foran	Messager temporaire (depuis le 12 avril jusqu'au 31 mai 1882)	50 00		440 00
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
T. O. Butler	Commis de 1re classe	1,000 00		
J. D. Thomson	do	960 00	375 20	
N. W. H. Curtis	do	960 00		

A, DANS L'ÉTAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMIN DE FER—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
W. D. O'Brien...	Commis de 1re classe.....	960 00	.....	
E. Gordon.....	do	960 00	384 70	
W. F. Burnham.	do depuis le 1er février 1882 (transféré de la division de Kingston).	400 00	78 70	
G. T. Gorrell....	do depuis le 1er février 1882, (transféré de la division de Kingston et promu de la 2e classe, 14 mars 1882).....	353 34	84 60	
R. Peden.....	Commis de 2e classe	800 00	176 32	
D. Maloney.....	do	800 00	159 60	
G. C. Wood	do	720 00	179 50	
E. Stanton.....	do	720 00	159 60	
J. A. Chevrier...	do	653 34	260 99	
J. B. Z. Legendre	do	640 00	181 80	
A. Leclair.....	do depuis le 1er février 1882, (transféré de la division de Kingston)....	286 67	78 60	
R. Montgomery .	do promu de la 3e classe, le 1er avril 1882	533 34	223 83	
J. B. Gillissie....	Commis de 3e classe (transféré du bureau de l'inspecteur, et promu de la 4e classe, le 1er juin 1882).....	40 00	.....	
C. Plumb.....	do depuis le 1er juin.....	40 00	.....	
				13,170 13
	DIVISION DE TORONTO.			
M. Sweetnam	Inspecteur des bureaux de poste.....	2,600 00		
G. A. Burnham.	Sous-inspecteur	1,400 00		
				4,000 00
W. E. Griffith ...	Commis de 1re classe.....	1,300 00		
C. S. Stephens...	2e jusqu'au 31 octobre 1881 (mis à la retraite).....	333 33		
G. T. B. Gurnet.	do	980 00		
W. Greaves	do	900 00		
J. Henry	do promu de la 3e classe, le 1er avril 1882	795 00		
W. Crocker.....	do promu de la 3e classe, le 1er juin 1882.....	698 34		
H. J. Smallpiece	Commis de 3e classe	740 00		
				5,746 67
J. Buchan	Messager, jus. 28 février 1882 (mis à la retraite)	280 00		
J. Cosgrove	Messager temporaire (arrérages)	6 00		
J. McKillop.....	Messager, depuis le 9 janvier 1882).....	191 39		
				477 39
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMIN DE FER.			
W. Butler	Commis de 1re classe.....	960 00	127 20	
J. Saulter	do	960 00	352 65	
T. McCormick ...	do	960 00	131 60	
J. O Bennett....	do	960 00	157 60	
W. Beatty	do	960 00	375 57	
W. C. Ashdown.	do	960 00	159 50	
F. Tyner	do	960 00	382 16	

A, DANS L'ÉTAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMIN DE FER—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
G. F. Burns	Commis de 1re classe	960 00	167 70	
G. A. Shaw	do	960 00	106 80	
T. S. Birchall	do	960 00	378 56	
C. J. H. Winstanley	do	960 00	332 96	
W. Noble	Commis de 2e classe	800 00	334 10	
J. Egan	do	800 00	355 75	
J. Rooney	do	793 33	183 00	
L. V. Byrne	do	773 33	127 20	
A. Thompson	do	720 00	151 10	
J. Dundas	do	720 00	192 30	
J. H. Deacon	do	720 00	193 90	
P. J. Costello	do	720 00	316 18	
F. A. Gemmill	do	720 00	193 30	
D. J. Skelly	do	720 00	233 20	
G. Mathews	do	720 00		
J. E. McLeod	do (y compris arrérages)	740 00	332 10	
A. Findlay	do	693 33	230 02	
C. T. Bell	do	626 67	163 00	
J. F. Scanlan	do	640 00	210 60	
F. O'C. Higgins	do (moins l'amende)	639 00	135 00	
A. Beatty	do	640 00	310 40	
W. M. Platt	do depuis le 1er déc. 1881 (transféré du B. de P. de Toronto)	420 00	80 78	
E. O. Boyle	do promu de la 3e classe, le 1er octobre 1881	600 00	149 00	
N. F. Elliott	do promu de la 3e classe, le 1er février 1882	546 67	226 80	
W. O'Connor	do do do	546 67	293 65	
W. D. Abercrombie	Commis de 3e cl. jusqu'au 31 oct. '81, (transféré de la division de Kingston	160 00	39 83	
W. B. Smith	do	480 00	293 72	
J. Little	do	480 00	1 50	
C. Coleman	do	480 00	174 49	
				34,052 22
Cie de C.F. G.T.	Payé à l'aide-fardelier à la station Union	187 80		187 80
	Totaux	$120,230 64	$18,296 08	$138,526 72

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report		138,526 72
	BUREAU DE POSTE DE HAMILTON.		
H. N. Case	Directeur de poste	2,400 00	
H. Colbeck	Sous-directeur de poste	1,400 00	
			3,800 00
H. A. Eager	Commis de 1re classe, promu de la 2e classe, 1er mars 1882	1,133 34	
G. H. Armstrong	Commis de 2e classe	1,100 00	
T. Burns	do	1,100 00	
J. Gordon	do	1,100 00	
R. Kelly	do	980 00	
G. H. Bull	Commis de 3e classe	680 00	
A. C. Crisp	do	680 00	
J. C. Dempsey	do	680 00	
J. S. Mathews	do	680 00	
E. H. Dunnett	do	680 00	
B. F. Barber	do	680 00	
G. Ross	do	680 00	
W. R. Ecclestone	Commis de 4e classe	520 00	
H. Dinsse	do	520 00	
W. Smith	do	520 00	
P. J. O'Donnell	do	520 00	
J. M. Munro	do jusqu'au 30 sept. 1881, (destitué)	130 00	
R. Fitzgerald	do	470 00	
W. Flynn	do	470 00	
D. Campbell	do	400 00	
W. L. Waterman	do	370 00	
H. Hill	do	360 00	
J. A. Webber	do depuis le 24 octobre 1881	247 74	
H. E. J. Filgiano	do depuis le 27 mars 1882	94 84	
			14,795 92
J. Murphy	Surintendant des facteurs	600 00	
H. F. Young	Facteur	560 00	
T. B. Austin	do	560 00	
J. Gore	do	560 00	
J. H. Fearnside	do	560 00	
W. G. Flooks	do	560 00	
J. Catchpole	do	560 00	
H. M. Coates	do	560 00	
C. W. Fielding	do	560 00	
J. Wilson	do	560 00	
J. Gardiner	do	520 00	
R. Stratton	do	520 00	
W. Angus	do	340 00	
J. E. S. Baillie	do (y compris les arrerages)	360 00	
W. Rennie	do do do	360 00	
C. Anstey	do	310 00	
D. C. Dowrie	do depuis le 24 août 1881	256 45	
T. H. Loney	do depuis le 5 septembre 1881	246 67	
E. Bickell	do depuis le 28 décembre 1881	153 22	
A. Griffin	do depuis le 18 mai 1882	36 29	
			8,742 63
D. Walsh	Messager	425 00	
			425 00
	BUREAU DE POSTE DE KINGSTON.		
J. Shannon	Directeur de poste	1,575 00	
W. Shannon	Sous-directeur de poste	1,200 00	
			2,775 00

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE KINGSTON—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
J. Kelly	Commis de 1re classe, promu de la 2e classe, 1er mars 1882.	1,133 34	
R. T. Burns	Commis de 2e classe	1,100 00	
J. G Strachan	Commis de 3e classe	700 00	
W. S. Smyth	do	680 00	
J. P. Pense	Commis de 4e classe	520 00	
J. McBride	do	460 00	
C. W. Macdonald	do	440 00	
J. L. Renton	do	420 00	
R. Adair	do	370 00	
F. C. Voigt	do depuis le 1er janvier 1882; aussi temporaire depuis le 16 décembre 1881	195 48	
			6,018 82
A. H. Miller	Facteur	400 00	
J. Collins	do	360 00	
			760 00
J. Wright	Facteur temporaire, du 20 au 31 décembre 1881, et du 10 janvier au 30 avril 1882	123 00	
			123 00
H. Dunbar	Messager	450 00	
			450 00
	BUREAU DE POSTE DE LONDON.		
R. J. C. Dawson	Directeur de poste	1,816 66	
J. D. Sharman	Sous-directeur de poste	1,400 00	
			3,216 66
H. D. Dalton	Commis de 1re classe, promu de la 2e classe, 1er mars 1882.	1,133 34	
J. Hunter	Commis de 2e classe	980 00	
R. F. Matthews	do	980 00	
C. J. N. Shanly	Commis de 3e classe, (transféré de la division de London).	746 66	
J. Ward	do (moins l'amende)	678 00	
A. E. Ashton	do	680 00	
H. C. Fortier	do (transféré de la division de Barrie, 1er sept., et retransféré le 1er décembre 1881)	113 34	
N. McNeil	do promu de la 4e classe, 1er avril 1882	540 00	
L. Lawless, fils	Commis de 4e classe	440 00	
C. Hevey	do	410 00	
F. C. Wheeler	do	360 00	
W. S. Phipps	do	360 00	
W. Nichols	do	440 00	
W. H. Skinner	do depuis le 8 août 1881	323 22	
J. H. Cousins	do depuis le 19 octobre 1881	252 58	
R. A. Gunn	do depuis le 1er avril 1882; aussi temporaire depuis le 6 février 1882	144 64	
J. O'Meara	do do do	144 64	
			8,726 42
J. Kennedy	Facteur	560 00	
J. Denahy	do	560 00	
J. N. Beattie	do	560 00	
G. Hilton	do	560 00	
J. A. Screaton	do	520 00	
G. Evans	do	520 00	
W. Short	do	380 00	
J. Ward	do	356 66	
M. Haystead	do	356 66	
F. W. Birmingham	do depuis le 1er février 1882; aussi temporaire depuis le 1er juillet 1881	316 67	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE LONDON—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
A. Carruthers ...	Facteur depuis le 1er mai 1882; aussi, temporaire depuis le 11 avril 1882	66 66	
W. P. Burns	do 12 mai 1882; aussi, temporaire depuis le 1er juillet 1881	300 00	
			5,056 65
W. Newcombe ...	Facteur temporaire, 18 jours	15 00	
C. Short.....	do 8½ jours	7 08	
H. Arbuckle	do 2 jours	1 66	
W. Mason	do 1 journée	80	
			24 54
J. W. Kern	Préposé à la levée des boîtes aux lettres	560 00	
R. Wright	do do	360 00	
			920 00
M. O'Meara	Messager	425 00	
E. Hart	Gardien de nuit	26 00	
			451 00
	BUREAU DE POSTE D'OTTAWA.		
G. P. Baker.....	Directeur de poste, jusqu'au 31 mars 1882 (décédé)..	1,875 00	
J. M. Currier	do depuis le 1er juin 1882	250 00	
F. Hawken	Sous-directeur de poste	1,500 00	
			3,625 00
F. French	Commis de 1ère classe, promu de la 2e classe, 1er mars 1882	1,133 34	
E. B. Bates	Commis de 2e classe	1,040 00	
E. S. McDermott.	do	940 00	
E. J. O'Connor ..	do	980 00	
C. Shaw	do promu de la 3e classe, 1er janvier 1882.	850 00	
W. H. Pennock ..	Commis de 3e classe	800 00	
J. G. Poston.....	do	800 00	
D. B. Gordon	do	680 00	
D. J. Smith.....	do	680 00	
W. O. Mercer	do	680 00	
H. S. Shaw	do	680 00	
A. A. Smith	do	680 00	
C. Pope	do	680 00	
E. B. Wood.....	do	680 00	
H. O'Neil	do	680 00	
I. Traversy	do	680 00	
F. McDonald	do	680 00	
P. D. McIntyre...	do	660 00	
M. J. Whitty. ...	do	600 00	
P. Leblanc	Commis de 4e classe	520 00	
F. M. Hannum...	do jusqu'au 9 déc. 1881 (démissionnaire)...	211 61	
J. H. Bartlett	do	510 00	
C. O. Doucet	do	520 00	
H. McKay	do (transféré au B. P. à Winnipeg, le 1er janv. et retransféré le 31 mars 1882)..	300 00	
H. Poole.....	do promu de facteur le 1er janvier 1882	560 00	
E. Landriau	do depuis le 9 janvier 1882	172 26	
S. Bradbury	do do 1er juin 1882; aussi, temporaire depuis le 18 février 1882...	131 78	
			17,528 99
A. Heming	Commis temporaire, depuis le 13 jusqu'au 31 déc. 1881.....	18 39	
			18 39
F. S. Warwicker	Surintendant des facteurs	600 00	
J. Brown	Facteur.....	560 00	
P. Larue.....	do	560 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'année expirée le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	BUREAU DE POSTE D'OTTAWA—*Fin.*		
A. Gauthier	Facteur	560 00	
M. Dolan	do	560 00	
P. Robert	do	560 00	
H. Carroll	do	560 00	
H. S. Porter	do jusqu'au 30 avril 1882 (démissionnaire)	466 67	
A. Dupuis	do	510 00	
F. George	do	510 00	
J. F. Holland	do	510 00	
J. Marier	do	360 00	
T. Cuddie	do	340 00	
J. Dunne	do	340 00	
W. Lamb	do depuis le 1er janvier 1882; aussi, temporaire depuis le 1er décembre 1881	175 00	
M. J. Egan	do depuis le 1er janvier 1882; aussi, temporaire depuis le 6 décembre 1881	170 97	
J. N. Favreau	do depuis le 1er mars 1882; aussi, temporaire depuis le 13 décembre 1881 jusqu'au 31 janvier 1882	140 32	
			7,482 96
W. Darcey	Préposé à la levée des boîtes aux lettres	540 00	
W. Goodwin	do do	540 00	
			1,080 00
H. Duggan	Messager	450 00	
A. Kelly	Gardien de nuit	547 50	
			997 50
	BUREAU DE POSTE DE TORONTO.		
T. C. Patteson	Directeur de poste	3,000 00	
J. Carruthers	Sous-directeur de poste	1,800 00	
			4,800 00
J. H. Davis	Commis de 1re classe	1,400 00	
A. Cooper	do	1,200 00	
J. Moerschfelder	do	1,400 00	
A. Corke	do	1,200 00	
A. Barley	do	1,200 00	
A. Harstone	Commis de 2e classe	1,100 00	
H. Falkiner	do	1,100 00	
W. Loudon	do	980 00	
A. Webber	do	980 00	
R. E Chadd	do	980 00	
B. M. Armstrong	do	980 00	
J. Monaghan	do	980 00	
B. Langley	do	980 00	
B. Bascom	do	980 00	
A. Beatty	Commis de 3e classe	800 00	
A. G. Thompson	do	800 00	
A. T. Middleton	do (moins amendes)	678 50	
W. E. Bennett	do jusqu'au 28 février 1882 (transféré au bureau de poste de Winnipeg)	453 34	
T. F. O'Reilly	do jusqu'au 28 février 1882 (démissionnaire)	453 34	
R. W. Riddell	do	680 00	
W. McPherson	do	680 00	
W. J. Smith	do	680 00	
J. Newall	do jusqu'au 31 mai 1882 (décédé)	623 34	
J. Gorman	do	680 00	
G. Wright	do jusqu'au 30 septembre 1882 (décédé)	170 00	
A. Curran	do	680 00	
W. H. Douglas	do	680 00	

A, DANS L'ÉTAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE TORONTO—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
J. Dunbar	Commis de 3e classe	680 00	
H. S. Allen	do	680 00	
J. Sheridan	do	680 00	
J. O'Donohoe	do (suspendu du 5 au 28 juilet 1881)	598 71	
J. Callaghan	do	680 00	
J. H. Scott	do dep. et temporairem. jus. 1er janv. 1882.	640 00	
H. Boulter	do depuis le 11 janvier 1882	283 87	
W. Bonnick	Commis de 4e classe, (moins l'amende)	519 50	
W. Smellie	do	470 00	
W. M. Platt	do jusqu'au 30 novembre 1881 (transféré au service de la malle par chemin de fer).	183 34	
P. J. Duffy	do	470 00	
R. Thompson	do (moins l'amende)	469 50	
G. L. Backas	do	470 00	
J. F. Cornell	do	470 00	
R. Hassard	do	470 00	
R. A. Aymong	do	420 00	
G. A. Thomas	do	400 00	
C. Lally	do (y compris les arrérages)	420 00	
M. Hynes	do	390 00	
A. Pearson	do	380 00	
E. O'Hagan	do jusqu'au 31 déc. 1881 (démissionnaire)	180 00	
W. Woodcock	do jusqu'au 16 mars 1882 (démissionnaire)	257 42	
F. C. Clarke	do depuis le 15 juillet 1881	346 45	
W. L. Bell	do depuis le 16 juillet 1881	345 48	
J. C. Bansley	do depuis le 31 octobre 1881	240 96	
J. Wright	do depuis le 29 novembre 1881	212 00	
J. C. Beaty	do depuis le 1er decembre 1881; aussi messager depuis le 25 août 1881	263 76	
W. J. Newall	do depuis le 26 déc. 1881 (moins l'amende).	185 30	
J. Birtch	do depuis le 3 janvier 1882	178 06	
J. Aikens	do depuis le 24 mars 1882; aussi facteur depuis le 12 août 1881	282 25	
J. R. Fraser	do depuis le 1er avril 1882; aussi temporaire depuis le 20 mars 1882	101 61	
A. E. Beatty	do depuis le 23 mai 1882; aussi temporaire. depuis le 16 mai 1882	45 48	
F. H. Duffy	do depuis le 23 mai 1882; aussi temporaire depuis le 18 mai 1882	43 54	
			35,975 75
A. W. Winter	Commis temporaire, dep. le 29 sept. jusqu'au 31 octobre 1881	32 00	
			32 00
C. Garde	Surintendant des facteurs	800 00	
J. Alston	Facteur	560 00	
J. Clode	do	560 00	
W. Foster	do	560 00	
A. Packham	do	560 00	
C. Reeves	do	560 00	
J. Osborne	do	560 00	
J. Yorston	do jusqu'au 6 mars 1882 (suspendu)	382 37	
W. Kenny	do	560 00	
J. L. Watkins	do	560 00	
J. West	do	560 00	
J. Barnes	do	560 00	
J. H. Weatherbee	do	560 00	
M. Coffey	do suspendu depuis le 16 juillet jusqu'au 8 août 1881	523 85	
T. Curley	do	560 00	
G. Yates	do	560 00	

A, DANS L'ÉTAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE TORONTO—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
J. Williams	Facteur	560 00	
J. Stewart	do	560 00	
A. McIntyre	do	560 00	
G. McPherson	do	560 00	
W. Sargent	do	560 00	
J. Stoddart	do	560 00	
M. Sullivan	do	560 00	
C. N. Moore	do	520 00	
W. McCord	do jusqu'au 31 août 1881 (démissionnaire)	86 66	
C. Culross	do	520 00	
E. T. Mulligan	do jusqu'au 6 septembre 1881 (destitué)	80 00	
J. R. Cuthbertson	do	520 00	
E. Murphy	do	380 00	
W. Gardiner	do	370 00	
T. Beale	do	370 00	
J. Marks	do	400 00	
J. Crawford	do	360 00	
T. Patterson	do	360 00	
R. Sparks	do	310 00	
T. Berney	do	360 00	
R. Hodgins	do	360 00	
R. Jamieson	do	360 00	
J. Askin	do	340 00	
A. Scholes	do	330 00	
J. Gordon	do	320 00	
G. F. Bromley	do	320 00	
J. McCandless	do	320 00	
T. Gill	do	310 00	
W. Kimber	do	310 00	
R. Gardiner	do	310 00	
W. J. Barnes	do depuis le 28 sept., 1881, jusqu'au 28 février 1882 (démissionnaire)	127 50	
E. Beeton	do depuis le 1er oct. 1881 ; aussi temporairement depuis le 20 septembre 1881	234 16	
J. D. Coleman	do depuis le 21 déc. 1881 jusqu'au 30 avril 1882 (démissionnaire)	108 87	
T. Irwin	do depuis le 7 février 1882 ; aussi temporairement depuis le 22 décembre 1881 jusqu'au 4 janvier 1882	137 64	
D. Flack, jeune	do depuis le 8 février 1882	118 75	
R. Durston	do depuis le 24 mars 1882	81 45	
W. S. Parry	do depuis le 18 avril 1882	60 83	
L. Cork	do depuis le 4 mai 1882	47 58	
T. Scott	do depuis le 9 mai 1882	43 55	
W. Robinson	do do do	43 55	
A. C. Jackson	do depuis le 12 mai 1882	41 13	
R. Loudon	do depuis le 26 mai 1882	29 83	
R. Kirkpatrick	do depuis le 29 mai 1882	27 41	
A. J. Nichols	do 1 jour ; 30 mars 1882 (démissionnaire)	80	
			21,925 93
W. E. Allan	Facteur temporaire, 12 jours	18 00	
S. Bartlett	do do	18 00	
C. McMahon	do do	18 00	
T. May	do do	18 00	
D. J. Hersey	do do	18 00	
			90 00
R. Kirk	Fardelier	400 00	
R. R. McJannet	do	400 00	

A, DANS L'ÉTAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE TORONTO—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
J. W. Reynolds..	Fardelier et aide du gardien du bureau	347 50	
R. Hutty	do	300 00	
S. Francis	do	400 00	
J. Parrett	do depuis le 23 décembre 1881	156 45	
W. Hammond....	do depuis le 23 mars 1882 (moins l'amende)	81 26	
J. Cosgrove.....	Fardelier temporaire, jusqu'au 10 octobre 1881	176 51	
W. Cook	do do 31 décembre 1881, (destitué)..	150 00	
F. E. Lloyd.....	do du 30 novembre au 5 décembre 1881	4 84	
J. Hodkinson	Gardien de bureau	500 00	
			2,916 56
F. C. Draper.....	Pour le gardien de nuit	130 00	
			130 00
	DIVISION DU BUREAU DE POSTE, TORONTO.		
A. Jeffrey	Direct. de poste, bureau de récep. du nord, dep. le 4 jan. '81	186 50	
G. Giles	do do de l'est do ...	186 50	
F. Johnston.....	do do de l'ouest do ...	186 50	
			559 50
	BUREAU DE POSTE DE WINDSOR.		
A. Wigle	Directeur de poste	1,033 32	
F. H. Meloche ...	Sous-directeur de poste	683 34	
			1,716 66
P. Conway	Commis de 3e classe	515 00	
W. Conway	do promu de la 4e classe, 1er octobre 1881..	456 66	
A. C. Langlois...	do do do	456 66	
E. O'Connor.....	do do do	456 66	
A. M. Cousins ...	do do do	456 66	
E. R. Wagner....	do 4e classe	390 00	
M. Wagner	do	390 00	
M. W. Nesbit	do	360 00	
			3,481 64
A. Ruthven.....	Commis temporaire, depuis le 1er février 1882	150 00	
			150 00
P. Egan	Messager	360 00	
J. Jeffers	Messager temporaire, depuis le 18 janvier 1882	163 55	
P. Guinevan.....	Fardelier	200 00	
			723 55
	SERVICE DES MALLES PAR VOIE DE MER.		
W. F. Bowes.....	Commis de 1re classe	1,000 00	
S. T. Green.....	do	1,000 00	
F. Barlee	do jusqu'au 31 mars 1882 (décédé)	750 00	
J. Ferguson.....	do	1,000 00	
J. O'Hara	do	1,000 00	
C. H. E. Tilstone	do	800 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails des paiements faits pour salaires, etc, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Total.
	SERVICE DES MALLES PAR VOIE DE MER—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
F. H. Mickleburg	Commis de 1re classe	600 00	
F. P. Bent	do depuis le 1er avril 1882 (transféré à la division de la Nouvelle-Ecosse)....	200 00	
			6,350 00
	Balances des salaires remis par chèque aux direct. de poste autres que ceux qui précèdent (voir total de l'état suivant)		7,259 15
			311,655 94
	MOINS—Proportion des appointem. transférés à Québec : de l'inspecteur d'Ottawa, du personnel et du commis de la malle par chemin de fer ;	2,186 28	
	des commis des malles par voie de mer	1,851 31	
			4,037 59
	Total		$307,618 35

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ETAT No 3, A.

DÉTAILS des salaires ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyers, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
66 10	Aberarder	36 00		
28 70	Aberdeen (depuis le 1er novembre 1881)	6 12		
69 71	Aberdour	28 00		
37 00	Aberfeldy	20 00		
153 15	Aberfoyle	56 00		
65 21	Abingdon	26 00		
42 73	Acacia	24 00		
1,807 66	Acton (5 trimestres)	482 50		50 00
28 70	Adare	16 00		
114 90	Addison	32 00		
140 54	Adelaide	54 00		
82 37	Admaston	30 00		
122 47	Adolphustown	60 00	16 00	
109 92	Agincourt	34 00		
7 93	Ahmic Harbor	10 00		
25 79	Ahmic Lake	10 00		
1,152 03	Ailsa Craig	458 00		40 00
29 35	Airlie	16 00		
43 61	Air Line Junction	10 00		
27 94	Albert	10 00		
64 84	Alberton	26 00		
760 57	Albion	330 00	36 00	
32 50	Albury	12 00		
74 50	Aldboro'	34 00		
58 22	Aldershot	20 00		
1,242 43	Alexandria	372 00	100 00	
244 58	Alfred	62 00		
68 54	Algonquin	18 00		
160 15	Allanburg	82 00		
539 06	Allandale	190 00	10 00	
179 53	Allan Park	72 00		
72 73	Allan's Mills	14 00		
307 16	Allenford (*y compris arrérages)	*97 50	4 00	
80 42	Allensville	34 00		
59 68	Allenwood	14 00		
66 94	Allisonville	36 00		
2,613 23	Alliston (5 trimestres)	667 50	10 00	50 00
30 91	Alloa	14 00		
303 00	Alma	94 00		
66 12	Almira	40 00		
3,686 19	Almonte	896 00	60 00	120 00
29 70	Alport	14 00		
16 69	Alsace	10 00		
61 00	Alsfeldt	16 00		
10 11	Althorpe	10 00		
363 64	Alton	180 00	24 00	
92 27	Altona	42 00		
1,216 50	Alvinston	280 00		
26 29	Amaranth Station	16 00		
267 92	Amberley	92 00		
31 32	Ambleside	13 00		
259 64	Ameliasburg	104 00		
1,777 58	Amherstburgh	532 00	80 00	70 00

A, DANS L'ETAT No 3. A.—Détails du revenu, salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
21 73	Amiens	10 00		
142 07	Amigari	34 00		
613 81	Ancaster	264 00		
67 64	Anderson	50 00		
563 98	Angus	188 00		
192 15	Annan	56 00		
23 68	Ansonia	10 00		
77 49	Anten Mills	16 00		
83	Antioch (depuis le 1er mars 1882)	83		
77 55	Antrim	33 00		
338 05	Appin	104 00	8 00	
56 64	Appleby	32 00		
59 61	Appledore	22 00		
216 61	Appleton	84 00		
200 33	Apsley	58 00		
62 88	Apto	22 00		
110 28	Arden	28 00		
53 83½	Ardoch	18 00		
24 29	Ardtrea	18 00		
90 39	Argyle	38 00		
63 05	Arkell	26 00		
818 10	Arkona	354 00		40 00
204 64	Arkwright	88 00		
61 86	Arlington	34 00		
45 29	Armadale	16 00		
117 55	Armow	40 00		
19 74	Armstrong's Mills	10 00		
84 05	Arnott	28 00		
2,510 33	Arnprior	629 00	70 00	90 00
33 51	Aros	10 00		
1,582 60½	Arthur	488 00		60 00
235 51	Arva	92 00	28 00	
21 90	Ash (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
206 85	Ashburn	58 00		
14 85	Ashdad	10 00		
113 00	Ashdown	76 00	4 00	
69 53	Ashgrove	34 00		
28 89	Ashley	12 00		
218 92	Ashton	70 00	16 00	
222 02	Askin	46 00		
41 92	Aspdin	34 00		
35 45	Atha	22 00		
86 12	Atherley	58 00	12 00	
20 05	Atherton	12 00		
95 95	Athlone	40 00		
151 65	Athol	64 00	8 00	
112 64	Attercliffe	48 00		
87 63	Attercliffe Station (*depuis le 1er janvier 1882)	36 00	*2 00	
308 86	Atwood, ci-dev. Newry Station (*y comp. arrérag.)	*110 50	8 00	
239 11	Auburn	72 00	6 00	
46 80	Audley	17 50		
63 12	Aughrim	36 00		
579 43	Aultsville	156 00		
2,198 45	Aurora (5 trimestres)	575 00		75 00
208 82	Avening	76 00		
106 08	Avon	28 00		
43 01	Avonbank	18 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur un commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers combustib et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
235 13	Avonmore	34 00		
100 65	Avonton	42 00		
26 55	Axe Lake	10 00		
2,451 85	Aylmer (Ouest)	706 00	40 00	120 00
1,480 28	Ayr	454 00	32 00	45 00
670 60	Ayton	250 00		
17 55	Baby's Point	10 00		
10 79	Baddow	10 00		
337 60	Baden	150 00	40 00	
89 22	Badjeros	22 00		
61 32	Bagot	26 00	16 00	
169 55	Baillieboro'	66 00		
55 48	Bala	20 00		
99 27	Balderson	32 00		
25 72	Baldoon	10 00		
53 43	Baldwin	10 00		
9 62	Balfour (depuis le 1er mars 1882)	83		
95 50	Ballantrae	30 00		
24 89	Ballantyne's Station	10 00		
120 94	Ballinafad	42 00		
26 16	Ballanvilla (* y compris arrérages)	*12 83		
93 50	Ballycroy	44 00		
94 55	Ballyduff	28 00	8 00	
38 57	Ballymote	10 00		
59 63	Balmoral	32 00		
68 88	Balsam	36 00		
32 57	Balsam Lake	10 00		
16 97	Baltic (fermé le 7 février 1882)	8 54		
259 36	Baltimore	79 50		
32 00	Bamberg	18 00		
187 20	Bancroft (* y compris arrérages)	*72 00	9 50	
204 35	Banda (* y compris arrérages)	*75 00		
22 52	Baudon	10 00		
37 64	Banks	18 00		
54 62	Bannockburn	20 00		
92 84	Barb	26 00		
29 00	Barclay	10 00		
20 51	Bardsville	10 00		
128 00	Bark Lake	16 00		
18 10	Barkway	10 00		
35 50	Barnett	16 00		
14 96	Barrett	10 00		
7,190 93	Barrie	1,700 00	160 00	240 00
69 83	Barriefield	24 00		
21 10	Bar River	10 00		
47 00	Barry's Bay	14 00		
55 88	Bartonville	22 00		
41 49	Basin Depot	14 00		
10 20	Basswood	10 00		
489 37	Bath	196 00	30 00	
108 40	Batteau	10 00		
113 57	Battersea	42 00		
474 85	Bayfield (* y compris arrérages)	*196 00		
107 42	Bayham	46 00		
260 00	Baysville	50 00		
56 15	Bayview	20 00	7 50	

A, DANS L'ÉTAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
409 50	Beachburg	150 00	16 00	
263 43	Beachville	164 00		
45 80	Beaconsfield (*y compris arrérages)	*22 50		
960 14	Beamsville	320 00	48 00	
177 10	Bearbrook (* y compris arrérages)	60 00	*6 00	
29 80	Beatrice (* depuis le 1er octobre 1881)	18 00	*5 00	
36 19	Beaumaris (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
26 55	Beaver	10 00		
1,350 11	Beaverton	429 00		50 00
95 42	Bedford Mills	26 00		
45 69	Beechwood (* y compris arrérages)	*17 00		
1,140 44	Beeton (* y compris arrérages)	3 62 00		
49 26	Beggsboro' (* y compris arrérages)	10 00	*7 50	
131 50	Belfast	36 00	30 00	
37 55	Belford	20 00		
115 29	Belfountain	14 00		
267 72	Belgrave	114 00	8 00	
174 59	Belhaven	40 00		
395 63	Belle River	122 00		
13,581 63	Belleville	3,170 00	300 00	440 00
14 08	Bellevue (5 trimestres)	12 50		
152 11½	Bell Ewart	96 00		
49 40	Bellrock	16 00		
104 61	Bell's Corners	46 00		
454 58	Belmont	138 00		
219 20	Belmore	74 00		
51 25	Belton (*(y compris arrérages)	*17 00		
29 34	Bendale, ci-devant Benlomond	10 00		
58 55	Benmiller	22 00		
51 63	Bennie's Corners	20 00		
47 74	Bennington	20 00		
47 65	Bensfort	22 00		
69 88	Berkeley	22 00		
4,367 16	Berlin	1,026 00	400 00	200 00
88 60	Berriedale	17 50		
370 49	Bervie	104 00		
147 02	Berwick	40 00		
560 32	Bethany	210 00	24 00	
61 38	Bethesda	16 00		
45 33	Bewdley	20 00		
26 11	Bexley	18 00		
14 42	Big Lake	10 00		
150 57	Billing's Bridge (*y compris arrérages)	*62 00		
169 45	Binbrook	56 00		
42 77	Bingham Road	12 00		
45 30	Binkham	20 00		
31 30	Birkhall (fermé le 31 janvier 1882)	22 16		
48 95	Birmingham	17 00		
28 32	Birnam	12 00		
105 93	Birr	58 00	14 00	
133 85	Bishop's Mills (*y compris arrérages)	*59 50		
35 99	Bismarck	16 00		
93 61	Bissett Creek	56 00		
31 63½	Black Bank	10 00		
10 03	Blackburn	10 00		
10 51	Black's Corners	10 00		
89 03	Black Creek	40 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.		$ cts.
25 03	Black Heath	14 00		
39 17	Black River Bridge	10 00		
298 48	Blair	71 50		
106 00	Blairton	50 00		
133 44	Blake	36 00		
81 50	Blakeney	28 00		
61 42	Blantyre	26 00		
11 57	Blessington (fermé le 30 septembre 1881; rouvert le 1er mars 1882)	7 83		
129 34	Blind River (*y compris arrérages)	*20 50		
358 97	Bloomfield	110 00		
117 84	Bloomingdale	24 00		
66 06	Bloomington	29 50		
86 75	Bloomsburg	42 00		
427 95	Bluevale	122 00		
1,207 00	Blythe (*y compris arrérages)	*407 50	6 00	40 00
89 78	Blytheswood	30 00		
1,304 58	Bobcaygeon	404 00	48 00	40 00
37 56	Bogart	12 00		
88 76	Bognor	20 00		
12 84	Bolingbrooke	10 00		
146 72	Bolsover	44 00		
36 89	Bomanton	28 00		
361 97	Bondhead	113 50	16 00	
61 66	Bongard's Corners	14 00		
16 46	Bonnechère	10 00		
62 13	Bookton	34 00		
125 72	Bornholm	70 00		
42 13	Bornish	14 00		
38 22	Boskung	10 00		
93 52	Boston	46 00		
67 69	Boston Mills	20 00		
88 64	Bosworth	32 50		
35 20	Botany	12 00		
1,836 93	Bothwell (5 trimestres; * y compris arrérages)	*600 50	25 00	75 00
73 12	Bouck's Hill	20 00		
55 10	Boulter (*du 1er octobre 1881)	20 00	*4 00	
21 75	Bourdeau	10 00		
28 50	Bowling Green	15 50		
4,777 95	Bowmanville	1,204 00	80 00	200 00
24 20	Bowood	10 00		
52 12½	Box Grove	22 00		
61 02	Boyne	24 00		
2,563 63	Bracebridge	800 00	127 50	120 00
26 31	Brackenrig	10 00		
1,515 92	Bradford (*jusqu'au 30 avril 1882; discontinué)	522 00	*20 00	60 00
25 22	Bradshaw	10 00		
63 59	Braemar	24 00		
137 75	Braeside	58 00		
47 00	Bramley	30 00		
4,403 90	Brampton	960 00	20 00	160 00
212 28	Branchton	60 00		
53 45	Brandy Creek	22 00		
16,459 08	Brantford	3,370 00	400 00	
23 23	Breadalbane	14 00		
360 88	Brechin	94 00		
117 35	Brentwood	50 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
167 41	Breslau	62 00		
58 56	Brewer's Mills	22 50		
33 79	Brewster	18 00		
39 35	Brickley	10 00		
92 02	Bridge End	26 00		
53 50	Bridgenorth	26 00		
155 63	Bridgeport	50 00		
267 77	Bridgewater	132 00	24 00	
863 94	Brigden	120 00		
460 81	Bright (*y compris arrérages)	*153 00	28 00	
1,688 77	Brighton	508 00	150 00	60 00
5 67	Brightside	10 00		
39 11	Brinkworth	11 50		
92 56	Brinsley	40 00		
123 65	Brinston's Corners	50 00		
51 61	Brisbane	28 50	4 00	
42 81	Britannia	25 00		
2 70	Britton (depuis le 1er mars 1882)	83		
34 31	Broadbent	10 00		
60 65	Brockton	25 00		
10,239 21	Brockville	2,226 00	480 00	360 00
51 69	Brodhagen	14 00		
37 12	Bronson	14 00		
211 46	Bronte	94 00		
4 65	Brooke (*depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
68 03	Brookfield Station	10 00		
55 56	Brookholm	16 00		
659 41	Brooklin	264 00		
106 41	Brooksdale	46 00		
205 39	Brougham (*depuis le 1er juillet 1881)	109 00	*6 00	
26 00	Brouseville	10 00		
276 14	Brownsville	50 00		
333 30	Brucefield	140 00	12 00	
280 53	Bruce Mines	171 50		
153 50	Brudenell	66 00		
58	Brunner (2 trimestres)	5 00		
11 21	Brunswick	10 00		
2,485 52	Brussells	762 00	24 00	120 00
66 32	Bryanston	26 00		
258 46	Buckhorn	82 00		
31 18	Bulger	10 00		
110 73	Bullock's Corners	47 00		
20 12	Bumbury (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
54 80	Bunessan	12 00		
56 84	Bunyan	22 00		
346 25	Burford	145 00	24 00	
219 12	Burgessville (*y compris arrérages)	*64 50	24 00	
169 97	Burgoyne	56 00		
135 31	Burk's Falls (*y compris arrérages)	*27 50	16 00	
32 63	Burleigh	10 00		
9 60	Burleigh Falls	10 00		
863 77	Burlington	324 00	48 00	
54 27	Burnbrae	22 00		
90 03	Burnhamthorpe	37 00		
40 44	Burnley	16 00		
55 74	Burns	18 00		
123 57	Burnstown	48 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
44 22	Burnt River	11 50		
261 13	Burritt's Rapids (3 trimestres)	76 50		
22 78	Burtch	16 00		
31 73	Burton	16 00		
26 27	Bury's Green	10 00		
27 78	Bushfield	10 00		
87 04	Buttonville	36 00		
152 78	Buxton	56 00		
76 43	Byng	26 00		
326 56	Byng Inlet	76 00		
2 00	Byrnedale (depuis le 1er février 1882)	1 67		
80 08	Byron	32 00		
93 00	Cadmus	36 00		
66 77	Cæsarea	20 00		
168 96	Cainsville	58 00		
34 29	Caintown	22 00		
54 98	Cairngorm	16 00		
88 11	Caistorville	38 00		
8 87	Calabogie	10 00		
18 62	Calder	10 00		
23 34	Caldwell	10 00		
294 99	Caledon	84 00		
438 02	Caledon East	92 00	16 00	
1,299 01	Caledonia	410 00	50 00	40 00
213 05	Caledonia Springs (*y compris arrérages)	*62 50		
16 84	Callendar (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
49 34	Calton (*y compris arrérages)	*13 50		
50 11	Camborne	10 00		
456 30	Cambray	182 00		
304 10	Camden East	92 00	16 00	
106 81	Cameron	24 00		
100 19	Camerontown	44 00	12 00	
113 92½	Camilla	24 00	6 00	
417 23	Camlachie (*y compris arrérages)	*122 50		
2,251 00	Campbellford	552 00		60 00
127 70	Campbell's Cross	47 50		
61 00	Campbellton	21 00		
146 08	Campbellville	56 00		
234 46	Campden (*y compris arrérages)	*74 00	8 00	
27 73	Canaan	10 00		
8 00	Canard River	10 00		
136 76	Canboro'	38 00		
50 42	Candasville	16 00		
274 47	Canfield	112 00	16 00	
61 53	Cannamore	10 00		
203 23	Cannifton	80 00		
116 80	Canning (*y compris arrérages)	*48 50		
1,260 61	Cannington	394 00	48 00	40 00
48 45	Canton (3 trimestres)	27 00		
43 02	Cape Croker	14 00		
31 23	Cape Rich	18 00		
35 75	Carden	26 00		
726 39	Cardinal	230 00	12 00	
267 96	Cargill (*y compris arrérages)	*90 50		
2 547 63	Carleton Place	614 00		80 00

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
14 92	Carling	10 00		
93 17	Carlingford	34 00		
177 25	Carlisle	74 00		
114 86	Carlow	50 00	8 00	
132 02	Carlsrhue	42 00		
72 84	Carlton West	10 00		
106 56	Carluke	40 00		
24 22	Carmunnock	14 00		
17 47	Carnarvon	12 00		
224 45	Carp (*y compris arrérages)	*86 00	16 00	
71 46	Carrville	32 00		
19 20	Carsonby	10 00		
31 88	Carswell	10 00		
15 32	Cartaret	10 00		
100 37	Carthage	34 00		
404 67	Cartwright	102 00		
43 26	Cashel	16 00		
34 38	Cashion's Glen	10 50		
63 29	Cashmere	22 00		
44 29	Cashtown	34 00		
81 75	Cass Bridge	19 00		
62 72	Cassburn (*y compris arrérages)	*24 50		
60 47	Cassel	10 00		
58 05	Casselman	13 50		
4 37	Castile	10 00		
56 50	Castlederg	28 00		
28 76	Castleford	26 00		
45 06	Castlemore	12 00		
444 11	Castleton	140 00		
122 35	Cataract	30 00		
177 67	Cataraqui	72 00		
72 00	Cathcart	48 00		
96 56	Cavan	30 00		
918 88	Cayuga	406 00	16 00	40 00
388 79	Cedar Dale	152 00		
51 89	Cedar Grove	28 00		
63 00	Cedar Hill	16 00		
13 00	Cedar Mills	10 00		
114 36	Cedarville	42 00		
223 95	Centralia	118 00	16 00	
23 30	Centre Augusta	10 00		
61 34	Centreton	22 00		
226 86	Centreville	120 00	20 00	
21 87	Chaffey Locks	10 00		
79 93	Chalk River (*y compris arrérages)	*31 00		
17 86	Chandos	10 00		
49 59	Chantry	14 00		
50 50	Chapman	14 00	8 00	
31 86	Chard	10 00		
288 09	Charing Cross (*y compris arrérages)	116 00	*132 00	
15 24	Charleston	10 00		
11 83	Charleville	12 00		
10,549 20	Chatham	2,100 00	240 00	400 00
506 60	Chatsworth	146 00	16 00	
265 28	Cheapside (*y compris arrérages)	*109 00		
79 21	Cheddar	18 00		
235 34	Cheltenham	86 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
145 00	Chepstowe	62 00		
38 34	Cherry Grove	14 00		
138 49	Cherry Valley	48 00		
75 98	Cherrywood	32 00		
1,489 46	Chesley (*y comp. arrérages ; †dep. le 1er juillet '81)	*301 00		†30 00
103 69	Chesterfield	34 00		
648 41	Chesterville (*depuis le 1er juillet 1881)	184 00	*3 00	
168 63	Chevalier	46 00		
17 72	Cheviot	10 00		
631 75	Chippawa	360 00		40 00
163 89½	Chippawa Hill	40 00		
55 33	Chiselhurst	22 00		
35 39	Chisholm	10 00		
15 53	Christie's Corners (*fermé le 31 juillet 1881)	3 33		
45 84	Christina	16 00		
116 58	Church Hill	32 00	8 00	
93 99	Churchville	28 00		
106 06	Chute à Blondeau	36 00		
62 87	Clachan	24 00		
53 82	Clanbrassil	28 00		
10 06	Clandeboye	10 00		
327 88	Claremont	142 00		
276 70	Clarence	104 00	24 00	
274 99	Clarence Creek	80 00		
28 24	Clarendon Station	10 00		
268 50	Clarke	116 00		
588 03	Clarkesburg (*y compris arrérages)	250 00	*63 00	
58 00	Clarkson	18 00		
228 56	Claude	76 00		
59 40	Clavering	10 00		
155 72	Clayton	60 00		
209 41	Clear Creek	64 00		
191 04	Clearville	80 00		
27 68	Clevelands	10 00		
1,323 87	Clifford	472 50	90 00	60 00
4,082 32	Clinton	1,052 00	80 00	160 00
10 00	Clontarf	10 00		
54 98	Close Mills	10 00		
93 50	Clover Hill	80 00	16 00	
122 79	Cloyne	30 00	12 00	
145 02	Clyde (*y compris arrérages)	*47 00		
31 30	Clydesdale	10 00		
279 25	Coboconk	120 00	24 00	
419 63	Cobden	126 00		
6,462 74	Cobourg	1,870 00	240 00	240 00
89 38	Cockburn Island	38 00		
174 63	Codrington	48 00		
59 91	Colbeck (*y compris arrérages)	*19 00		
1,867 86	Colborne	576 00	200 00	80 00
85 90	Colchester	46 00		
97 61	Coldsprings	54 00		
89 84	Coldstream	40 00		
415 87	Coldwater	119 50		
114 85	Colebrook	34 00	20 00	
22 56	Cole Lake	10 00		
19 30	Coleman	10 00		
21 84	Colenso	10 50		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
48 16	Coleraine	22 50		
21 34	Cole's Corners	18 00		
87 18	Colgan (*y compris arrérages)	*24 00		
72 71	Colinville	26 00		
4,861 16	Collingwood	1,110 00	240 00	200 00
148 70	Collins' Bay (*y compris arrérages)	*51 50		
147 83	Colpoy's Bay (*depuis le 1er janvier 1882)	37 50	*7 50	
368 41	Columbus	108 00		
36 17	Colwell	10 00		
510 11	Comber	104 00	32 00	
186 17	Combermere (*y compris arrérages)	*60 50		
88 69	Comet	23 00		
88 85	Commanda (*depuis le 1er juillet 1881)	44 00	*3 00	
21 00	Conboyville (3 trimestres)	12 00		
129 59	Concord (*y compris arrérages)	*53 00		
182 14	Conestogo	74 00		
26 58	Coningsby	12 00		
38 12	Conn	10 00		
27 37	Connaught	14 00		
66 94	Connor	16 00		
20 42	Conroy	10 00		
14 02	Conroy's Farm (fermé le 31 décembre 1881)	7 50		
453 41½	Consecon	150 00		
143 42	Constance	56 00		
54 12	Conway	34 00		
739 44	Cookstown	294 00	12 00	
291 54	Cooksville (*y compris arrérages)	*124 50		
36 83	Cooper	12 00		
40 41	Cooper's Falls	11 00		
65 67	Copenhagen	28 00		
196 45	Copetown	60 00		
244 33	Copleston	62 00		
69 22	Corbett (*y compris arrérages)	*30 50		
26 00	Corbetton (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
199 82	Corinth	58 00		
107 27	Cornell (*y compris arrérages)	*39 50		
5,295 53	Cornwall	1,268 00	100 00	160 00
25 90	Cornwall Centre	10 00		
227 33	Corsley	70 00	16 00	
159 79	Corunna	78 00		
28 14	Corwhin	12 00		
42 74	Cotswold	20 00		
289 53	Cottam	76 00	12 00	
61 00	Coulson (*y compris arrérages)	*21 00		
299 08	Courtland	90 00		
446 46	Courtwright (*depuis le 21 mai 1881)	120 00	*10 33	
87 66½	Coventry	16 00		
18 76½	Coverley	10 00		
65 79¼	Cowal	24 50		
142 26	Craighurst	54 00		
51 00	Craigleith	22 00		
49 66	Craigsholme	22 00		
203 28	Craigvale	98 00		
280 46	Cranbrook	102 00		
36 80	Cranston	16 00		
11 02	Cranworth	10 00		
62 21	Crawford	12 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
227 74	Credit	88 00		
379 84	Crediton	110 00		
37 01	Creek Bank	14 00		
475 26	Creemore (*y compris arrérages)	*159 00		
42 00	Creighton	10 00		
32 40	Cressy	22 00		
127 00	Creswell (ci-devant Manilla Station)	30 00		
34 86	Crieff	18 00		
67 95	Crinan	25 50		
15 61	Criplegate	10 00		
26 59	Crofton	10 00		
240 15	Cromarty	64 00		
170 78	Crosshill (*y compris arrérages)	*57 50		
39 00	Crossland	12 00		
49 00	Croton	10 00		
77 95	Crowland	24 00		
75 48	Crown Hill	19 50		
51 75	Croydon	22 00		
30 10	Cruickshank	12 00		
50 69	Crumlin	20 00		
302 39	Crysler	108 00		
186 94	Culloden	64 00		
20 63	Cultus	10 00		
313 55	Cumberland	128 00	16 00	
38 31	Cumming's Bridge (*y compris arrérages)	*20 50		
138 78	Cumminsville	54 00		
114 81	Cumnock (5 trimestres)	52 50		
225 45	Curran	62 00		
60 95	Currie's Crossing	16 00		
23 19	Curry Hill	12 00		
60 08	Cyprus	10 00		
152 01	Dacre	42 00		
23 30	Dale	14 00		
27 78	Dalesville	10 00		
	Dalhousie Mills (comptes non rendus)			
98 92	Dalkeith	36 00		
4 56	Dalmeny (depuis le 1er mars 1882)	83		
24 65	Dalrymple	10 00		
137 68	Dalston	40 00		
48 42	Damascus	14 00		
15 55	Danforth	13 50		
68 24	Dante	17 50		
8 46	D'Arcy	10 00		
14 01	Darrell	14 00		
159 36	Dartford	32 00		
14 57	Dartmoor	10 00		
190 69	Dashwood	68 50		
109 27	Davenport	42 00		
51 83	Davisville	16 00		
156 00	Dawn Mills	60 00		
22 04	Dawson	10 00		
34 82	Day Mills	10 00		
22 85	Daywood (5 trimestres)	12 50		
58 57	Dealtown	18 00		
213 90	Deans	86 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
161 86	DeCeswville	38 00		
30 17	Deebank	18 00		
56 44	Deemerton	10 00		
7 79	Deerdock	10 00		
55 88	Deerhurst	14 00		
11 11	Deer Lake (depuis le 1er février 1882)	1 67		
161 56	Deer Park (*y compris arrérages)	*92 50		
382 73	Delaware	154 00		
547 38	Delhi	188 00	32 00	
74 69	Delmer	10 00		
93 20	Deloro (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
450 45	Delta	132 00		
277 29	Demorestville	88 00	12 00	
59 41	Denbigh	20 00		
162 11	Denfield	60 00	36 00	
52 06	Denville	10 00		
9 50	Derrynane	10 00		
33 00	Derryville	12 00		
37 74	Derry West	16 00		
43 06	Derwent	21 50		
85 84	Desboro'	34 00		
2,483 49	Deseronto (*y compris arrérages)	*470 00		*80 00
10 35	Desert Lake	10 00		
11 75	Desmond	10 00		
310 94	Deux Rivières	89 00		
57 31	Devil's Creek	12 50		
65 85	Devizes	26 00		
30 80	Dexter	14 00		
46 55	Diamond	22 00		
38 99	Dickens	16 00		
217 06	Dickinson's Landing	86 00		
9 33	Dirleton (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
84 68	Dixie	28 00		
19 50	Dixon's Corners	29 00		
50 01	Dixson	14 50		
21 90	Dobbinton	10 00		
60 39	Doe Lake	24 00		
20 60½	Dollar	12 00		
204 71	Dominionville (*y compris arrérages)	*72 00		
78 30	Domville	10 00		
33 56	Don	12 00		
61 26	Doncaster	22 00		
62 07	Donegal	28 00		
314 86	Doon	114 00		
319 90	Dorchester Station (*y compris arrérages)	*124 00	80 00	
28 00	Dorking	16 00		
50 48	Dorland	10 00		
50 39	Dornoch	10 00		
69 06	Dorset	12 00		
305 21	Douglas	66 00		
74 54	Dover, South	18 00		
88 75	Downeyville	30 00		
48 38	Downsview	28 00		
1,293 36	Drayton	356 00	16 00	
1,932 26	Dresden	492 00		40 00
21 76	Drew	10 00		
126 00	Dromore	48 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
12 57	Drum	10 00		
561 78	Drumbo	162 00		
988 41	Drummondville (*y compris arrérages)	*364 00		40 00
48 03	Drumquin	20 00		
72 28	Drysdale	20 00		
397 06	Duart	116 00		
489 36	Dublin (*y compris arrérages)	*164 00	32 00	
33 70	Dufferin Bridge	20 00		
28 12	Dumblane	12 50		
206 57	Dunbar	56 00		
126 59	Dunbarton	68 00		
31 50	Dunboyne (depuis le 1er août 1881)	6 67		
20 03	Duncan	10 00		
143 56	Dunchurch (*depuis le 1er juillet 1881)	34 00	*7 50	
48 64	Duncrief	22 00		
1,002 00	Dundalk Station (*y compris arrérages; †depuis le 1er juillet 1881)	*267 50	12 00	*30 00
3,735 15	Dundas	904 00	120 00	120 00
22 87	Dundela	14 00		
49 26	Dundonald	20 00		
71 94	Dunedin	24 00		
431 25	Dungannon	114 00		
92 61	Dunkeld	35 50	6 00	
56 41	Dunlop, ci-devant Milburn	16 00		
2,134 73½	Dunnville	502 00	72 00	60 00
66 35	Dunrobin	14 00		
86 95	Dunsford	32 00		
176 54	Duntroon	64 00		
208 47	Dunvegan	72 00		
2,210 38	Durham (5 trimestres)	687 50	137 50	100 00
602 50	Dutton Station	140 00	10 00	
49 46	Dwight	10 00		
61 67	Dwyer Hill	10 00		
6 03¼	Dyer's Bay (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
195 33	Eagle	78 00		
15 50	Eagle Lake	10 00		
167 13	Ealing	10 00		
23 24	Eamer's Corners	12 00		
12 44	East Linton (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
19 02	Eastman's Springs	10 00		
338 31	Easton's Corners	110 00		
62 61	East Ora	18 00		
22 76	East Williamsburgh	14 00		
205 03	Eastwood	70 50		
17 39	Echo River	10 00		
29 82	Eddystone	12 00		
184 05	Eden	54 00		
198 85	Eden Grove (*y compris arrérages)	*83 00		
111 88	Eden Mills	48 00		
210 75	Edgar	62 00		
14 78	Edge Hill (depuis le 1er novembre 1881)	4 17		
42 68	Edgeley	22 00		
23 46	Edgeworth	16 00		
25 59	Edgington	10 00		
90 78	Edmonton	54 00	32 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
17 22	Edwardsville	10 00		
50 29	Effingham	14 00		
905 97	Eganville	294 00	60 00	
43 25	Egbert	16 00		
60 03	Egerton	24 00		
224 62	Eglington (*y compris arrérages)	*119 50		
169 49	Egmondville	118 00		
45 00	Egremont	38 00		
8 30	Elba	14 00		
13 40	Elcho	10 00		
14 70	Elder	10 00		
58 45	Elder's Mills	20 00		
25 09	Eldon Station	12 00		
62 34	Eldorado	12 00		
25 87	Elford	10 00		
44 51	Elfrida	16 00		
248 03	Elgin	80 00	6 00	
64 95	Elginburg	26 00		
51 89	Elginfield	28 00		
31 02	Elia	10 00		
63 84	Elimville	28 00		
76 79	Elizabethville (*y compris arrérages)	*24 00	6 00	
24 00	Ellaton	10 00		
63 59	Ellengowan	34 00		
81 77	Ellesmere	28 00		
11 88	Elliott	10 00		
75 81½	Ellisville	20 00		
18 28	Elm	10 00		
40 51	Elmbank	16 00		
59 29	Elmgrove	22 00		
742 51	Elmira	284 00		
435 90	Elmvale	60 00		
279 43	Elmwood	61 50		
2,085 97	Elora	678 00	80 00	80 00
35 54	Elphin	17 00		
140 50	Elsinore	33 50		
16 42	Ely	10 00		
23 11	Emberson	10 00		
643 51	Embro	238 00	50 00	
180 90	Embrun	42 00		
37 96	Emerald	24 00		
45 15	Emery	10 00		
21 70	Emmett	10 00		
132 81	Emsdale (*y compris arrérages)	*67 00		
34 40	Enfield	18 00		
54 52	English River (fermé le 20 octobre 1881)	22 17		
422 38	Enniskillen	138 00		
118 64	Ennismore	30 00		
178 51	Enterprise	46 50		
94 02	Epping	30 00		
96 29	Epsom	27 50		
113 72	Eramosa	34 00		
8 92	Erbsville	10 00		
52 77	Erie	10 00		
742 52	Erin	206 00	4 00	
102 62	Erinsville	42 00	24 00	
76 85	Ernestown Station	38 00	24 00	

A, DANS L'ETAT No. 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
24 50	Erroll	10 00		
89 65	Escott	40 00		
17 82	Eskdale	10 00		
126 14	Esquesing	46 00		
1,478 21	Essex Centre	354 00	160 00	40 00
91	Essonville (depuis le 1er mars 1882)	83		
257 42	Ethel	58 00		
11 65	Ettrick	10 00		
169 74	Eugenia	44 00		
76 16	Evelyn	18 00		
176 92	Everett	34 00		
95 37½	Eversley	28 00		
139 24	Everton	44 00		
2,282 40	Exeter	562 00	90 00	60 00
35 57	Fairbank	16 00		
108 72	Fairfield	36 00		
32 51	Fairfield East	18 00		
45 63½	Fairfield Plain	18 00		
12 02	Fairholme	10 00		
84 53	Fairmount	18 00		
26 15½	Fairview	12 00		
21 34	Fair Valley	10 00		
17 55	Falding	10 00		
67 52	Falkenburg	18 00	16 00	
113 56	Falkirk	38 00		
40 09	Falkland (fermé le 31 décembre 1881 ; rouvert le 1er mars 1882)	19 16		
76 44	Fallbrook	20 00		
156 08	Fallowfield	42 50		
45 53	Faraday	10 00		
2 29	Farewell (depuis le 1er mars 1882)	83		
975 24	Farmersville (*y compris arrérages)	*309 00		
3 00	Farmington (3 trimestres)	7 50		
90 25	Farquhar	36 00	4 00	
239 37	Farran's Point	60 00		
23 43	Fawkham	10 00		
22 48	Fawn	10 00		
21 92	Fellows	10 00		
28 21	Fenaghvale	12 00		
28 50	Fennells	10 00		
90 27	Fenella	24 00		
1,377 91	Fenelon Falls	386 00	80 00	40 00
173 24	Fenwick	78 00		
2,510 78	Fergus	770 00	180 00	80 00
41 56	Ferguson	10 00		
84 31	Ferguson's Falls	30 00		
75 07	Fergusonvale	10 00		
30 61	Fermoy	14 00		
112 77	Fernhill	30 00		
60 06	Fesserton	16 00		
61 83	Fetherston	16 00		
149 50	Feversham	58 00		
647 74	Fingal	240 00		
38 32	Finger Board ; ci-devant Port Hoover (5 trimestres)	12 50		
21 13	Fintona	10 00		

DANS L'ÉTAT No. 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
70 21	Fish Creek	32 00		
208 65	Fisherville	56 00		
232 74	Fitzroy Harbor	104 00		
22 53	Flamborough Centre	10 00		
32 85	Fleetwood	10 00		
1,080 51	Flesherton	332 00	60 00	
120 50	Flesherton Station	46 00		
222 92	Fletcher	36 00		
164 68	Flinton	34 00		
29 28	Floradale	10 00		
785 55	Florence	242 00		
29 21	Foley	14 00		
508 01	Fonthill	204 00		
563 84	Fordwich (5 trimestres)	167 50	20 00	
38 51	Fordyce	16 00		
1,775 36	Forest	540 00	16 00	80 00
223 50	Forester's Falls	58 00	16 00	
24 32	Forest Mills	15 50		
115 22	Forestville	47 00		
81 86	Forfar	22 00		
68 42	Forks Road (*y compris arrérages)	*27 50		
276 67	Formosa	116 00		
4,717 66	Fort Erie	368 00		40 00
147 82	Fort William	204 00		
204 57	Fournier	70 00		
20 70	Fowler's Corners	12 00		
326 40	Foxboro'	66 00		
70 00	Foxmead	10 00		
436 31	Frankford	168 00		
8 00	Frank Hill	10 00		
126 56	Franklin	46 00	12 00	
161 31	Franktown (*y compris arrérages)	*57 00		
167 92	Frankville	68 00		
9 98	Fraserburg (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
83 48	Fraserville	28 00		
187 13	Freelton	78 00	8 00	
233 58	Freeman	54 00		
40 34	Freeport	16 00		
23 18	Freiburg	16 00		
5 16	French Bay (depuis le 1er novembre 1881)	4 16		
47 66	Frome	21 50		
184 03	Fullerton	76 00		
17 68	Fuller	14 00		
66 41	Fulton	22 00		
83 01	Gad's Hill	30 00		
11 48	Galbraith	10 00		
85 92	Galetta (*y compris arrérages)	*48 00		
22 62	Gallingertown	10 00		
7,790 24	Galt	1,772 00	40 00	240 00
108 05	Gamebridge (*y compris arrérages)	*39 50		
3,956 00	Gananoque	886 00		120 00
444 00	Garafraxa	158 00		
129 16	Garden Hill	34 00		
225 33	Garden Island	100 00		
104 33	Garden River	28 00	4 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
18 35	Garfield	10 00		
74 45	Garnet	40 00		
8 18	Garretton (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
15 80	Garrison Road	10 00		
13 51	Garryowen (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
130 35	Gelert	30 00		
2,371 04	Georgetown	560 00	108 00	60 00
652 33	Georgina	294 00		
69 73	German Mills	10 00		
201 26	Gesto	46 00		
43 45	Gibraltar	12 00		
19 75	Gibson	10 00		
24 16	Gilbert's Mills	10 00		
166 50	Gilford	66 00		
32 31	Gill	14 00		
90 90	Gillie's Hill	30 00		
46 49	Gladstone	20 00		
212 20	Glammis	52 00		
14 58	Glamorgan	12 00		
18 59	Glandine (depuis le 1er août 1881)	6 66		
116 16	Glanford	72 00		
12 96	Glanmire	10 00		
115 98	Glanworth	44 00		
32 25	Glascott	12 00		
44 03	Glasgow	18 00		
11 71	Glastonbury	10 00		
307 00	Glen Allan	148 00		
44 98	Glenannan	24 00		
104 96	Glenarm	36 00		
117 13	Glen Buell	31 00		
21 00	Glenburnie	12 00		
183 74	Glencairn (*y compris arrérages)	*54 50		
2,266 74	Glencoe (5 trimestres; *y compris arrérages)	*552 50	22 50	55 00
60 50	Glen Colin	18 00		
18 44	Glen Donald	10 00		
28 60	Gleneden	10 00		
119 91	Glen Huron	30 00		
18 01	Glenilla	10 00		
44 55	Glen Major	18 00		
84 58	Glen Meyer (*y compris arrérages)	*29 50		
239 54	Glen Morris (*y compris arrérages)	*88 50		
117 76	Glennevis (5 trimestres)	47 50		
33 56	Glen Norman	12 00		
21 00	Glen Oak	14 00		
49 99	Glen Orchard	20 00		
82 44	Glen Robertson	12 00		
43 72	Glenroy	16 00		
52 58	Glen Sandfield	18 00		
51 94	Glenshee	24 00		
60 49	Glen Smail	10 00		
28 04	Glen Stewart	10 00		
111 91	Glen Tay	48 00		
43 65	Glenvale	22 00		
57 81	Glen Walker	10 00		
127 38	Glen Walter	26 00		
311 04	Glen Williams	80 00		
18 61	Glen Willow	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur un commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
161 36	Goble's Corners	52 00		
5,325 02	Goderich	1,616 00	120 00	200 00
98 33	Godfrey	28 00		
57 79	Golden Lake (*y compris arrérages)	*13 50		
45 03	Goldsmith	19 00		
64 44	Goldstone	30 00		
69 27	Gooderham	22 00		
353 04	Goodwood	94 00		
347 92	Gordon	146 00		
33 69	Gordon Mills	14 66		
28 00	Gordonville	20 00		
469 74	Gore Bay (* y compris arrérages)	*135 50		
144 46	Gore's Landing	58 00		
114 35	Gormley	42 00		
606 47	Gorrie	224 50		
62 96	Goshen	16 00		
13 29	Gosport	10 00		
49 95	Gourock	22 00		
48 92	Gowanstown (*depuis le 1er janvier 1882)	26 00	*3 00	
30 73	Gower Point	12 00		
23 82	Gowrie (*depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
600 14	Grafton	178 00	30 00	
50 22	Grahamsville	20 00		
138 80	Grand Bend	62 00		
20 00	Granger	10 00		
18 19	Grant	10 00		
70 30	Grantley	30 00		
466 33	Granton	166 00	20 00	
22 92	Grass Hill	10 00		
64 37	Grassmere	12 50		
28 35	Gratton	10 00		
29 02	Gravel Hill	10 00		
2,150 00	Gravenhurst	446 00	32 00	60 00
40 44	Graystock	16 00		
177 43	Green Bank	54 00		
22 84	Green Bay	10 00		
79 63	Greenbush	28 00		
165 56	Greenfield	34 00		
108 92	Greenock	28 00		
10 00	Green Point	10 00		
73 52	Green River	26 00		
121 57	Greensville	53 00		
70 61	Green Valley (*y compris arrérages)	*17 00		
8 84	Greenview	10 00		
82 69	Greenway	30 00		
214 75	Greenwood (* y compris arrérages)	*80 00		
27 80	Gregory	10 00		
14 92	Greig	10 00		
24 67	Grenfel	10 00		
34 79	Gresham	16 00		
6 17	Gretna	10 00		
20 17	Greystead	10 00		
106 91	Griersville	46 00		
57 57	Gribbin	14 00		
82 75	Griffin's Corners (* y compris arrérages)	*34 50		
81 42	Griffith	30 00		
1,204 82	Grimsby (*y compris arrérages)	*443 00	60 00	40 00

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
28 85	Grove Mills	11 50		
62 06	Grovesend	20 00		
15,193 67	Guelph	3,220 00	400 00	
138 23	Guilds	34 00		
13 07	Guthrie	10 00		
96 03	Guysborough	32 00		
60 35	Hagerman's Corners	20 00		
914 99	Hagersville	292 00		
47 60	Hainsville	10 00		
52 50	Haldane Hill	10 00		
104 33	Haley Station	29 50		
660 79	Haliburton (* y compris arrérages)	*188 00		
71 05	Halloway	36 00		
109 82	Hall's Bridge	36 00		
20 79	Hall's Glen	10 00		
109 52	Hallville	37 50		
8 15	Halston	10 00		
58,516 31	Hamilton (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
35 80	Hammond	14 00		
48 44	Hampden	10 00		
54 56	Hampshire Mills	12 00		
34 60	Hampstead	14 00		
286 84	Hampton	110 00		
29 80	Hanlan	11 50		
49 24	Hannon	16 00		
893 52	Hanover	282 00	40 00	
4 26	Harcourt	10 00		
33 70	Hardinge	10 00		
9 72	Harkaway	10 00		
44 59	Harlem	22 00		
130 50	Harley (* depuis le 1er oct. 1881)	40 00	*4 00	
28 59	Harlock	12 00		
25 86	Harlowe	10 00		
27 51	Harmony	16 00		
23 33	Harold (fermé le 30 sept. 1881)	14 00		
60 33	Harper	16 00		
24 00	Harpley	14 00		
181 77	Harrietsville	55 00		
177 92	Harrington, West	56 00		
201 40	Harrisburg	65 00	20 00	
67 29	Harrison's Corners	20 00		
2,950 87	Harriston	700 00	60 00	120 00
267 20	Harrow	84 00		
198 61	Harrowsmith	80 00		
5 00	Hartfell (depuis le 1er oct. 1881)	5 00		
94 78	Hartford	42 00		
54 46	Hartington	12 00		
30 89	Hartley	12 00		
10 98	Hartman	12 00		
17 78	Hartsmere (depuis le 1er août 1881)	6 66		
140 12	Harwich	34 00		
82 78	Harwich Centre	12 00		
218 43	Harwood	60 00		
1,242 39	Hastings (* y compris arrérages)	*303 50		*70 00
31 95	Hatchley Station (depuis le 1er sept. 1881)	5 83		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
29 63	Haultain	10 00		
71 58	Havelock	18 00		
916 97	Hawkesbury (* y compris arrérages)	*321 50		
121 27	Hawkestone	30 00		
339 69	Hawkesville	124 00	16 00	
29 50	Hawley	14 00		
20 38	Hawthorne	10 00		
191 19¾	Hawtrey	75 00	40 00	
126 72	Hay	72 00		
13 00	Hay Bay	10 00		
71 16	Haydon	30 00		
23 72	Hayesland	16 00		
167 09	Haysville	78 00		
24 92¾	Hayward's Falls (fermé le 31 oct. 1881)	7 00		
103 94	Hazledean	36 00		
41 83	Headford	18 00		
17 02	Head Lake	10 00		
10 96	Heather	10 00		
264 81	Heathcote (* y compris arrérages)	*94 00		
122 00	Heckston	42 00		
187 20	Heidelburg	72 00		
65 59	Hemlock (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
395 23	Henderson	46 00		
40 87	Hendrick (* y compris arrérages)	*16 00		
136 25	Henfryn	38 00		
27 85	Henry	14 00		
486 78	Hensall	140 00	16 00	
165 92	Hepworth	49 50	4 00	
41 42	Hereward	18 00		
28 38	Hermon (* y compris arrérages)	*13 00		
1,048 01	Hespeler (* depuis le 1er janvier 1882)	302 00		*20 00
20 09	Hiawatha	10 00		
15 61	High Falls	10 00		
22 11	Highfield	12 00		
255 43	Highgate	122 00		
86 04	Highland Creek	50 00		
188 86	Hillier (* y compris arrérages)	*64 00	16 00	
12 00	Hillsborough	12 00		
459 39	Hillsburgh	106 00		
345 25	Hillsdale	90 00	10 00	
60 16	Hill's Green	22 00		
57 30	Hilly Grove	12 00		
102 96	Hilton	50 00		
10 35	Hinch	10 00		
85 52	Hintonburg	30 00		
10 96	Hoasic	10 00		
21 91	Hobart	10 00		
59 82	Hockley	20 00		
56 98½	Holbrook	29 50		
233 68	Holland Landing	106 00		
363 00	Hollen	130 00		
45 88	Holly	14 00		
17 78	Holly Park	10 00		
179 52	Holmesville	30 00		
168 27	Holstein	62 00		
64 20	Holt	24 00		
174 50	Holyrood	44 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts	$ cts.
76 96	Homer	38 00		
104 71	Honeywood	42 00		
83 31	Hoodstown	22 00		
6 12	Hope Bay (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
1 85	Hopefield (fermé le 31 décembre 1881)	7 50		
21 71	Hopeness, ci-devant Hope Bay	10 00		
58 01	Hopetown	25 50		
124 11	Hopeville (*y compris arrérages)	*59 00		
151 50	Hornby	64 00		
406 50	Horning's Mills	92 00		
19 03	Hotspur	10 00		
157 20	Houghton	58 00		
54 95	Housey's Rapids	10 00		
10 03	Howe Island	10 00		
79 52	Humber	46 00		
508 69	Humberstone (*y compris arrérages)	*193 00		
111 07	Huntley	28 50		
799 08	Huntsville	270 50	48 00	
31 75	Hurdman's Bridge	10 00		
20 51	Hurdville	10 00		
108 47	Huston	44 00	16 00	
68 95	Huttonsville (*y compris arrérages)	*33 00		
22 21	Hybla	10 00		
115 93	Hyde Park Corner	33 00		
77 46	Ida	36 00		
237 31	Ilderton	45 66		
119 93	Ilfracombe (*depuis le 1er octobre 1881)	20 00	*2 00	
32 75	Indian River	10 00		
7,581 77	Ingersoll	1,890 00	360 00	320 00
36 96½	Ingoldsby	16 00		
53 60	Inistioge	24 00		
228 50	Inkerman	82 00		
252 23	Innerkip	70 00		
8 97	Innisfil	14 00		
95 99	Innisville	29 00		
277 43	International Bridge	100 00		
112 33	Inverary	44 00		
16 45	Inverhaugh	10 00		
69 57	Inverhuron (*y compris arrérages)	*31 50		
330 48	Invermay	152 00	4 00	
273 03	Inwood	46 00		
216 17	Iona	115 00		
119 66	Iona Station	56 00		
78 96	Irena	11 50	6 00	
40 27	Iris	10 00		
1 695 54	Iroquois	416 00	100 00	50 00
33 00	Islay	10 00		
201 75	Islington	66 00		
34 49	Ivan	17 00		
65 94	Ivanhoe	30 00		
126 74	Ivy	36 00		
66 37	Jackson	16 00		
48 13	Jaffa	13 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
96 39	Jamestown	28 00		
158 26	Janetville	62 00		
27 10	Jarlsberg	10 00		
75 86	Jarratt's Corners	40 00		
1,052 62	Jarvis	388 00	50 00	40 00
318 73	Jasper	60 00		
29 06	Jericho	10 00		
171 96	Jerseyville	56 00		
8 71	Jocelyn (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
28 59	Jock Vale	10 00		
45 13	Johnson	18 00		
29 00	Johnson's Mills	12 00		
40 56	Jones' Falls	10 00		
176 88	Jordan	73 00		
139 45	Jordan Station	46 00		
7 73	Josephburg	10 00		
16 89	Juddhaven	10 00		
72 38	Jura	24 00		
110 21	Kagawong (*y compris arrérages)	*65 00		
18 82	Kaladar	10 00	2 00	
163 74	Kars	52 00		
75 96	Katrine	20 00		
63 52	Keady	34 00		
89 91	Kearney (*y compris arrérages)	*38 00		
12 68	Keatsville	10 00		
309 65	Keenansville	128 50		
287 41	Keene	138 00		
188 15	Kelvin	62 00		
105 46	Kemble	22 00	4 00	
1,431 16	Kemptville	506 00	60 00	40 00
190 88	Kendal	56 00		
86 24	Kenilworth	32 00	30 00	
122 29	Kenmore	44 00		
10 00	Kennaway	10 00		
122 71	Kensington	25 00		
114 57	Kent Bridge	56 00		
242 12	Kerrwood	92 00		
71 51	Kerry	20 00		
48 57	Kertch	20 00		
179 85	Keswick	60 00		
206 19	Kettleby	80 00		
20 81	Keyser	12 00		
56 44	Khiva	12 00		
180 65	Kilbride	62 00		
4 41½	Kilgorie	10 00		
43 19	Killaloe	10 00		
59 72	Killarney	34 00	26 50	
53 41	Killean	24 00		
17 09	Killyleagh	10 00		
16 64	Kilmanagh	16 00		
19 67	Kilmarnock	14 00		
31 89	Kilmartin	15 50		
21 23	Kilmaurs	12 00		
2 82	Kilroy (depuis le 1er février 1882)	1 67		
199 58	Kilsyth (*y compris arrérages)	*76 00	12 00	

A, DANS L'ETAT No. 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
49 69	Kimball	10 00		
97 67	Kimberley	28 00		
202 81	Kinburn	52 00	6 00	
3,677 54	Kincardine	996 00	72 00	120 00
342 00	King	108 00	50 00	
50 28	King Creek	36 00		
62 68	Kinglake	10 00		
86 39	Kingsbridge	40 00		
7 92	Kingscote (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
37 88	Kingsford	10 00		
95 39	Kingsmill	40 00		
19,858 52	Kingston (appointem. et dépenses entrés ailleurs)			
27 04	Kingston Mills	10 00		
748 37	Kingsville	248 00	12 00	
51 41	Kinkora	20 00		
129 93	Kinloss	50 00	16 00	
184 17	Kinlough	84 00		
457 93	Kinmount	174 00	13 50	
33 06	Kinnaird	10 00		
90 05	Kinsale	38 00		
187 88	Kintail	50 00		
168 65	Kintore	54 00		
219 90	Kippen	68 00	20 00	
96 00	Kirby	34 50		
250 09	Kirkfield	88 00		
104 15	Kirkhill	32 00		
284 61	Kirkton	65 50		
102 96	Kirkwall	42 00		
189 00	Kleinburg	90 00		
156 11	Klock's Mills	20 00		
10 00	Knapdale	10 00		
17 72	Knatchbull	10 00		
26 64	Kohler	12 00		
203 27	Komoka	102 50		
23 00	Korah	10 00		
40 90	Kossuth	14 00		
26 78	Lady Bank	10 00		
67 94	Lafontaine	21 00		
154 [illegible]	Laggan	44 00	24 00	
11 90	Lake Doré	10 00		
92[illegible] 86	Lakefield	354 00	20 00	
[illegible]8 05	Lakehurst	10 00		
188 04	Lakelet	40 00		
41 75	Lake Opinicon	20 00		
1[illegible]3 76	Lakeside	44 00		
104 6	Lake Tallon	12 00		
1 7 16	L'Amable	34 00	20 00	
56 63	L'Amaroux	26 00		
2[illegible]6 80	Lambeth	82 00		
2[illegible]0 55	Lambton Mills	50 00		
50 76	Lamlash	12 00		
13 75	Lamon	10 00		
876 01	Lanark	252 00	32 00	
1,355 [illegible]5	Lancaster	340 00	360 00	40 00
31 52	Lancelot	11 50		

A, DANS L'ÉTAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
54 47	Lanes	20 00		
96 46	Lang	33 00		
55 85	Langford	28 00		
80 44	Langside	22 00		
36 02	Langstaff	10 00		
320 40	Langton	128 00	6 00	
440 94	Lansdown	160 00		
90 67	Lansing	42 00		
32 53	Largie	16 00		
133 06	Laskay	64 00		
127 25	LaSalette (* y compris arrérages)	*21 50		
36 12	Latimer	14 00		
78 55	Latona	39 25	16 00	
121 93	Laurel	36 00	10 00	
13 71	Lavant	10 00		
81 34	Lavender	24 00		
153 73	Lawrence Station	36 00		
22 29	Layton	10 00		
95 27	Leadbury	36 00		
1,420 70	Leamington	452 00	60 00	40 00
73 89	Leaskdale	32 00		
73 07½	Lebanon	14 00		
1,994 32	LeBreton Flats (5 trimestres)	518 31		
22 54	Leckie	10 00		
141 55	Lefaivre	32 00		
326 20	Letroy	142 00	16 00	
9 44	Lehman's Landing	10 00		
17 2[illegible]	Leinster	10 00		
93 85	Leith	38 00		
27	Lemieux (depuis le 1er mars 1882)	83		
86 8[illegible]	Lemonville	26 00		
164 16	Leskard	50 00		
161 62	Leslie	86 00		
81 12	Lethbridge	20 00		
15 00	Letterkenney	10 00		
4 50	Lewisham (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
78 [illegible]8	Lieu y	40 00		
62 48	Lifford	30 00		
9 76	Lily Lake	10 00		
24 09	Lily Oak (depuis le 1er août 1881)	6 66		
120 18	Limehouse	42 00		
28 66	Lime Lake	12 00		
113 3	Linden Valley	10 00		
6,172 17	Lindsay	1,800 00	200 00	280 00
42 58	Lint n	18 00		
344 11	Linwood	110 00		
225 4	Lion's Head	68 00		
23 31	Lisbon	10 00		
13 63	Lisburn	10 00		
407 32	Lis e	99 00	10 00	
3,451 05	Listowel	988 00	120 00	120 00
496 41	Little Britain	136 00	10 00	
309 49	Little Current	86 00	24 0[illegible]	
90 50	Littl [illegible]deau	28 00		
73 5	Liverpool Market	42 00		
253 77	Lloydtown	88 00		
86 87	Lobo	52 00	4 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
94 68	Lochalsh	14 00		
46 42	Loch Garry	20 00		
155 40	Lochiel	58 00	18 00	
44 44	Lochinvar	22 00		
44 46	Loch Winnoch	12 00		
51 78	Lockton	20 00		
34 66	Lockville	15 00		
50 19	Lodi	10 00		
65 97	Logierait	24 00		
161 50	Lombardy	44 00		
355 26	Londesborough	142 00		
43,455 31	London (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
1,098 86	London, East (*y compris arrérages)	398 00		*70 00
251 70	Longford Mills (*y compris arrérages)	*78 66		
22 99	Long Lake	10 00		
124 61	Longwood Station	62 00	6 00	
114 81	Lonsdale	52 00		
54 84	Loretto	22 00		
936 90	L'Orignal	302 00	48 00	
40 13	Lorne	30 00		
123 10	Lorneville	38 00		
20 03	Lorraine	10 00		
63 07	Lotus	26 00		
366 37	Loughborough	132 00	24 00	
12 13	Louise (depuis le 1er novembre 1881)	4 16		
122 62	Louisville	42 00		
19 30	Lourdes (fermé le 31 août; rouvert le 1er décembre 1881)	7 50		
22 79	Lovat	10 00		
20 22	Lovering	10 00		
87 81	Lowbanks	20 00		
9 00	Lowlands (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
173 64	Lowville	76 00	16 00	
1,258 22	Lucan	388 00	160 00	80 00
1,951 57	Lucknow	676 00	40 00	80 00
40 18	Lumley	16 00		
170 02	Lunenburg	60 00		
29 63	Lurgan	10 00		
360 37	Luther	100 00	16 00	
46 00	Luton	24 50		
18 54	Luttrell (fermé le 31 janvier 1882)	8 33		
587 93	Lyn	232 00		
270 39	Lynden	83 50		
247 03	Lyndhurst	54 00		
376 74	Lynedoch	134 00	32 00	
60 38	Lynn Valley	16 00		
100 67	Lynnville	24 00		
115 23	Lyons	40 00		
59 66	McCrimmon (*y compris arrérages)	*23 50		
156 98	McDonald's Corners	62 00		
15 67	McGarry	10 00		
250 35	McGillivray	94 00	16 00	
148 34	McGregor	24 00		
42 09	McIntosh Mills	12 00		
128 89	McIntyre	26 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
20 16	McIver	10 00		
247 83	McKellar (*y compris arrérages)	*95 50	16 00	
12 45	McPhail (depuis le 1er mai 1881)	9 16		
118 27	Maberly	32 00		
182 80	Mackay's Station (*y compris arrérages)	80 00	*93 33	
25 48	Macton	14 00		
64 91	Macville	15 50		
1,948 37	Madoc (*depuis le 1er janvier 1882)	509 00	80 00	*40 00
270 14	Magnetawan	102 00	36 00	
59 25	Maidstone	60 00		
213 48	Maitland	102 00		
34 45	Malakoff (*y compris arrérages)	*13 50		
114 03	Malcolm	40 00		
378 44	Mallorytown	132 00	24 00	
24 35	Malone	10 00		
135 20	Malton	66 00	4 00	
36 00	Malta	20 00		
125 39	Malvern	44 00		
210 80	Manchester	84 00		
136 94	Mandamin	58 00		
358 74	Manilla	156 00		
540 86	Manitowaning	256 00	36 00	
46 65	Mannheim	22 00		
452 86	Manotick	126 00		
97 92	Mansewood (*y compris arrérages)	*60 00		
144 67	Mansfield	46 00		
255 67	Maple	90 00	24 00	
20 53	Maple Grove	10 00		
78 39	Maple Hill	38 00		
16 51	Maple Island	10 00		
14 28	Maple Lake (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
41 49	Maple Lodge	14 00		
57 70	Mapleton	26 00		
58 83	Maple Valley	34 00		
98 27	Maplewood	32 00		
12 33	Mar	10 00		
34 24	Marathon	12 00		
23 20	Marble Rock	10 00		
41 93	March	16 00		
7 10	Marchhurst (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
27 13	Marchmont	14 00		
73 53	Marden	22 00		
1,234 66	Markdale	339 00	20 00	40 00
1,360 60	Markham	354 00	60 00	40 00
116 46	Marksville	36 50		
62 75	Marlbank	18 00		
21 91	Marmion	10 00		
528 33	Marmora	182 00	12 00	
40 11	Marnoch	20 00		
21 50	Marsh Hill	10 00		
124 57	Marshville	58 00		
20 35	Marston	10 00		
99 45	Marsville	38 00		
637 02	Martintown	184 00		
55 21	Marvelville	20 00		
152 16	Marysville	50 00		
60 50	Masonville	18 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
67 03	Massie	18 00		
46 90	Matawatchan	10 00		
12 81	Matlock (fermé le 30 novembre 1881).	6 66		
1,221 25½	Mattawa (*depuis le 1er juillet 1881)	267 50	*30 00	*30 00
39 90	Maxville (3 trimestres)	7 50		
271 20	Maxwell (*y compris arrérages)	*142 50		
43 42	Mayerville	16 00		
45 24	Mayfair	28 00		
52 34	Mayfield	20 00		
12 00	Maynard	10 00		
283 10	Maynooth	56 00		
191 04	Meadowvale	94 00		
3,113 04	Meaford	766 00	32 00	120 00
46 93	Mecunoma (*depuis le 1er octobre 1881)	20 00	*5 00	
61 97	Medina	16 00		
65 75	Medonte	24 00		
90 90	Melancthon	38 00		
26 24	Meldrum Bay	10 00		
22 77	Melissa	10 00		
121 82	Melrose	32 00		
41 43	Melville	18 00		
81 92	Melville Cross	10 00		
115 49	Menie	40 00		
22 74	Menomonie	10 00		
31 63	Merivale	16 00		
222 52	Merlin (*y compris arrérages)	*63 00		
1,174 19	Merrickville	466 00		40 00
11 02	Merritt	10 00		
361 51	Merritton	216 00		
421 09	Metcalfe	150 00	24 00	
31 28	Metropolitan	20 00		
11 40	Metz	10 00		
49 32	Meyersburg	18 00		
98 28	Michael's Bay	28 00		
59 62	Michipicoton Island (depuis le 1er septembre 1881).	7 50		
49 98	Michipicoton River	30 00		
28 44	Micksburg	10 00		
40 56	Middlemarch	20 00		
219 71	Middlemiss	40 00		
155 03	Middleville	54 00		
93 49	Midhurst	34 00		
1,230 67	Midland (*y compris arrérages)	*196 00		
22 20	Mid Lothian	13 33		
875 75	Mildmay	256 00		
285 32	Milford	112 00		
39 35	Millar's Corners	10 00		
45 31	Millarton (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
379 30	Millbank	162 00		
89 71	Mill Bridge	32 00		
1,786 34	Mill Brook	488 00	96 00	60 00
230 19	Mille Roches	70 00		
56 81	Mill Grove	22 00		
72 89	Mill Haven	28 50		
34 25	Milliken	16 00		
22 14	Milnesville	12 00		
2,052 82	Milton, West	672 00	48 00	40 00
459 36	Milverton (*y compris arrérages)	*177 50		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
90 69	Mimico	22 00		
57 50	Mimosa	25 50		
658 44	Minden (*depuis le 1er janvier 1882)	218 00	*3 00	
34 00	Mindemoya	10 00		
240 50	Minesing (*y compris arrérages)	*64 50		
318 08	Mississippi Station (*y compris arrérages)	*66 00		
3,202 80	Mitchell	892 00	60 00	120 00
36 03	Mitchell's Bay	14 00		
75 06	Mitchell Square	32 00		
35 42	Moffat	18 00		
277 50	Mohawk	128 00		
60 26	Mohr's Corners	26 00		
67 25	Moira	24 00		
151 91	Molesworth	54 00	4 00	
43 90	Moltke	10 00		
17 69	Monck	10 00		
69 60	Monckland	24 00		
20 75	Moncrieff	10 00		
9 86	Moneymore	10 00		
56 13	Mongolia	24 00		
243 40½	Monkton	100 00		
75 65½	Mono Centre	34 00		
270 95	Mono Mills	102 00	20 00	
328 83	Mono Road Station	112 00		
10 25	Monsell	10 00		
16 53	Montague	10 00		
26 43	Monticello	10 00		
31 55	Monteagle Valley	10 00		
42 95	Montrose	16 00		
229 36	Moore	130 50		
622 41	Moorefield	242 00	8 00	
34 86	Moore's Falls	10 50		
54 50	Mooresville	10 00		
210 92	Moose Creek	34 00		
90 71	Moray	24 00		
146 35	Morewood	40 00		
78 85	Morganstown	26 00		
10 00	Morley	10 00		
175 82	Morningdale Mills	30 50	16 00	
628 49	Morpeth	240 00		
47 70	Morrisbank	24 00	16 00	
3,253 28	Morrisburgh (*y compris arrérages)	*886 00	120 00	60 00
199 21	Morriston	68 00		
117 89	Morton	46 00		
70 09	Morven	16 00		
114 24	Mosborough	14 00		
86 15	Moscow	20 00		
38 75	Mosside	10 00		
90 72	Mossley	24 00		
78 32	Motherwell	30 00		
257 09	Moulinette	110 00	40 00	
43 00	Moulton Station	12 00		
35 64	Mountain Grove	14 00		
26 66	Mountain View	13 50		
410 46	Mount Albert (*y compris arrérages)	*148 00		
40 51	Mount Albion	10 00		
423 07	Mount Brydges	140 00	6 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
27 42	Mount Charles	24 00		
15 68	Mount Chesney (*depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
278 16	Mount Elgin	96 00		
3,270 39	Mount Forest	848 00	80 00	140 00
60 84	Mount Healy	38 00		
29 00	Mount Horeb	12 00		
10 00	Mount Irwin	10 00		
181 62	Mount Pleasant	54 00		
32 32	Mount St. Louis	26 00		
24 36	Mount St. Patrick	14 00		
55 32	Mount Salem	22 00		
41 11	Mountsberg	20 00		
93 78	Mount Sherwood	19 06		
163 35	Mount Vernon	66 00		
26 09	Mount Wolf	12 00		
194 98	Muir Kirk (*y compris arrérages)	*60 00		
15 96	Mulgrave	10 00		
34 74	Mull (depuis le 1er octobre 1881)	5 00		
13 69	Mullifarry	10 00		
50 78	Mulmur	32 00		
198 50	Muncey	24 00		
45 05	Munroe's Mills	14 00		
63 46	Munster	28 00		
14 00	Murdoch	10 00		
27 06	Murilla Station	10 00		
133 01	Murray	38 00		
61 91	Murvale	34 00		
86 27	Muskoka Falls	38 00	16 00	
96 08	Muskoka Mills	28 00		
32 74	Musselburg (*y compris arrérages)	*14 50		
7 69	Myrehall	10 00		
250 25	Myrtle	78 00	4 00	
64 53	Nairn	32 00		
269 09	Nanticoke	82 00		
5,717 16	Napanee (*y compris arrérages)	*1,568 00	160 00	200 00
96 88	Napanee Mills	26 00		
218 76	Napier	74 00		
26 22	Napperton	14 00		
10 33	Naphan	10 00		
85 10	Nashville	10 00		
179 93	Nassagaweya	64 00	8 00	
46 98	Navan	14 00		
7 49	Neebish (fermé le 31 octobre 1881)	5 83		
141 32	Nelles Corners	46 00		
122 97	Nelson	60 00	16 00	
204 00	Nenagh	71 00		
25 50	Netherby	19 00		
445 41	Neustadt	122 50		
39 86	Newark	16 00		
32 82	Newbliss	10 00		
567 89	Newboro'	266 00		
20 04	Newboyne	12 00		
159 87	Newbridge	44 00		
585 89	Newburgh	180 00		
670 10	Newbury	244 00	6 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,203 99	Newcastle	470 00	24 00	60 00
89 43	Newcombe Mills	34 00		
40 09	New Dublin	10 00		
380 70	New Dundee (*y compris arrérages)	*135 00		
99 63	New Durham	60 00		
427 10	New Edinburgh	186 00		
87 24	New Germany (*y compris arrérages)	*41 50		
1,76[illegible] 59	New Hamburg (*y compris arrérages)	*456 00	24 00	40 00
18 0[illegible]	Newholm	10 00		
358 38	Newington (*y compris arrérages)	*105 00		
353 50	New Lowell	138 00		
3,124 91	New Market (*y compris arrérages)	*744 00	72 00	*160 00
16 97	Newport	16 00		
10 0	New Ross	10 00		
150 35	Newry	84 00	12 00	
96 78	New Sarum	38 00	16 00	
124 01	Newton	10 00		
190 20	Newton Brook	56 00		
155 20	Newton Robinson	59 00		
1,544 35	Niagara	468 00	72 00	120 00
2,387 95	Niagara Falls (*y compris arrérages)	*742 00	200 00	100 00
95 85	Nicolston	38 00		
8[illegible] 89	Nile	30 00		
134 93	Nilestown	64 00		
210 94	Ni[illegible]issing (*y compris arrérages)	*48 00		
46 56	Nissouri	16 00		
39 [illegible]	Nithburg	12 00		
130 0	Nixon	34 00		
5 6½	Nober (fermé le 30 juin 1881)	4 50		
177 71	Nobleton	78 00	4 00	
186 19	Norham	58 00		
20[illegible] 5	Norland (*y compris arrérages)	*56 00	16 00	
33 58	Normandale	20 00		
288 40	North Augusta	1[illegible] 8 00		
14 89	North Branch	10 00		
94 7	North Bruce	32 00		
145 [illegible]9	North Buxton	38 00		
5 65	Northcote	10 00		
50 2	Northfield	16 50		
47 [illegible]9	Northfield Centre	14 00		
46 86	North Glanford	18 00		
296 [illegible]	North Gower	128 00		
128 58	North Keppel	32 00		
191 29	North Lancaster	50 00		
16 62	North Mountain	11 50		
24 90	North Pelham	18 00		
2[illegible]1 47	North Port	110 00		
95 48	North Ridge	38 00		
54 [illegible]9	North Seguin	10 00		
32 78¾	North Seneca	20 00	6[illegible] 0	
19 92	North Valley	10 00		
163 72	North Williamsburg	56 00		
63 01	North Winchester	[illegible]6 00		
127 73	Northwood	16 00		
319 99	Norval	100 00		
38 51	Norway	24 00		
2,192 19	Norwich (5 trimestres)	6[illegible]6 50		95 00

A, DANS L'ÉTAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
1,042 68	Norwood (*y compris arrérages)	*426 50	48 00	
323 42	Nottawa	146 00		
38 80	Nugent	10 00		
11 59	Oak Hill	10 00		
124 46	Oakland	76 00	12 00	
65 78	Oak Ridges	46 00		
1,859 11	Oakville (*y compris arrérages)	*588 00	32 00	60 00
426 07	Oakwood	174 00		
24	Oates	10 00		
43 16	Oban	19 00		
27 70	Ochil	12 00		
10 45	Oconto (depuis le 1er mai 1881)	9 16		
6 09	Odell (depuis le 1er février 1882)	1 68		
419 59	Odessa (*y compris arrérages)	*187 00	72 00	
91 50	Offa	36 00		
61 50	Ogema	26 00		
26 57	Obsweken	16 00		
294 05	Oil City	44 00	4 00	
329 23	Oil Springs	110 50		
24 03	Oldcastle (3 trimestres)	12 00		
59 95	Oldfield	16 00		
93 69	Olinda	34 00		
28 90	Oliphant	10 00		
13 21	Oliver	10 00		
88 80	Omagh	36 00		
995 71	Omemee	313 50	16 00	40 00
60 50	Ompah	27 00		
44 08	Oneida	25 50		
170 93	Onondaga	70 00		
3,494 83	Orangeville	934 00	72 00	160 00
141 05	Orchard	56 00	12 00	
42 65	Oriel	13 50		
56 69	Orkney	10 00		
5,166 86	Orillia	1,094 00	150 00	160 00
63 19	Orleans	22 00		
83 95	Ormond	30 00		
770 80	Orono	250 00		
36 05	Oro Station	10 00		
76 14	Orr Lake (depuis le 1er septembre 1881)	29 24		
107 50	Orwell	43 00		
16 77	Orton (depuis le 1er octobre 1881)	5 00		
52 57	Osaca	27 00		
37 58	Osborne	18 00		
205 52	Osceola	52 00		
111 17	Osgoode Station	10 00		
5,623 20	Oshawa	1,422 00	80 00	200 00
21 00	Osman	10 00		
66 85	Oso Station	13 50	10 00	
86 45	Ospringe	36 00		
11 81	Ossian	10 00		
57 46	Ostrander	16 00		
34,571 81	Ottawa (appoint. et dépenses entrés ailleurs)			
665 80	Otterville	260 00		
1 25	Oungah	24 00	12 00	
44 85	Oustic	28 00		

A, DANS L'ÉTAT No. 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
57 33	Ouvry	16 00		
9 11	Overton	10 00		
5,501 24	Owen Sound (*y compris arrérages)	*1,824 00	160 00	160 00
102 56	Oxenden	32 00		
45 81	Oxford Centre	16 00		
233 06	Oxford Mills	96 00	12 00	
51 26	Oxford Station	22 00		
148 46	Oxley (*y compris arrérages)	*76 00		
34 41	Oxmead	10 00		
174 98¾	Oznabruck Centre	46 00		
117 14	Painswick (*y compris arrérages)	*27 00		
2,537 87	Paisley	840 00	90 00	120 00
999 61	Pakenham	328 00	24 00	
233 39	Palermo	78 00	16 00	
104 75	Palgrave	26 00	14 00	
39 39	Palmer Rapids	14 00		
1,666 83	Palmerston	445 00		60 00
134 67	Palmyra	44 00		
50 00	Panmure	18 00		
117 13	Parham	34 00	8 00	
3,168 18	Paris	758 00	80 00	160 00
636 61	Paris Station (*y compris arrérages)	*215 00	24 00	
73 02	Parker (3 trimestres)	28 50		
686 17	Parkdale	130 00		
31 83	Park Head	10 00		
2,301 22	Park Hill	730 00	120 00	120 00
24 23	Parma	14 00		
291 68	Parry Harbor	140 00		
939 25	Parry Sound	326 50	112 50	40 00
71 00	Patillo	34 00		
312 75	Patterson	102 00		
27 44	Paudash	10 00		
27 21	Peabody	12 00		
9 73	Pearceley	10 00		
4 43	Peebles	10 50		
142 40	Peelee Island (*y compris arrérages)	*48 50		
33 57	Peepabun	10 00		
72 54	Pefferlaw	18 00		
2 71	Pelham Union	10 00		
4,071 22	Pembroke	1,006 00	220 00	180 00
167 90	Pendleton (*y compris arrérages)	*60 50		
1,442 53	Penetanguishene	390 00	14 00	40 00
21 59	Pentland	10 00		
53 90	Penville	26 00		
30 97	Perch Station	14 00		
27 97	Perivale	10 00		
66 40	Perm	20 00		
29 05	Perretton	12 00		
104 06	Perrytown (*y compris arrérages)	*35 00		
4,114 61	Perth (*y compris arrérages)	*1,018 00	120 00	160 00
59 00	Perth Road	48 00		
19 25	Petawawa	16 00		
9,851 40	Peterborough	2,345 99	200 00	320 00
109 54	Petersburg	54 00	80 00	
10 03	Peterson's Corners	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
231 32	Petersville	40 00		
71 06	Petherton	30 00		
3,706 60	Petrolia	886 00		160 00
25 24	Petworth	10 00		
118 59	Phelpston	20 50	10 00	
84 70	Philipsburg West	38 00		
24 92	Philipston	12 00		
125 77	Philipsville	46 00		
837 86	Pickering	204 00		
4,281 87	Picton	1,088 00	150 00	180 00
16 80	Pike Bay	10 00		
15 72	Pike Creek (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
28 17	Pine Dale	12 50		
111 26	Pine Grove	46 00		
74 41	Pine Orchard	32 00		
108 29	Pine River (*y compris arrérages)	*76 50		
358 41	Pinkerton (*y compris arrérages)	*119 00		
20 77	Pitt's Ferry	10 00		
38 05	Pittston	12 00		
118 82	Plainfield	40 00	10 00	
93 50	Plainville	28 00		
477 40	Plantagenet	146 00	40 00	
851 10	Plattsville	260 00		
55 54	Playfair	14 00		
25 69	Pleasant Valley	13 00		
104 35	Plevna	34 00		
30 79	Plum Hollow	22 50		
40 79	Point Alexander	30 00		
821 83	Point Edward	326 00		
14 10	Pointe aux Pins	10 00		
15 23	Point Kaye	10 00		
	Point Petre	10 00		
23 22	Point Traverse	12 00		
35 12	Poland	11 50		
28 58	Pomona	14 00		
46 00	Ponsonby	36 00		
9 89	Pontypool (3 trimestres)	7 50		
98 00	Poole	36 50		
49 13	Poplar Hill (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
126 84	Port Albert (*y compris arrérages)	*53 50		
38 53	Port Bruce	24 00		
639 09	Port Burwell	354 00	72 00	
322 09	Port Carling	100 00		
47 30	Port Cockburn	18 00		
1,553 75	Port Colborne	556 00	60 00	80 00
153 59	Port Credit	64 00		
575 67	Port Dalhousie	238 00		
1,465 29	Port Dover (*y compris arrérages)	*362 00		40 00
1,828 76	Port Elgin	588 00	24 00	60 00
62 77	Port Elmsley	24 00		
76 84	Porter's Hill	32 00		
34 58	Port Franks	10 00		
47 36	Port Granby	20 00		
6,712 17	Port Hope	1,724 00	240 00	240 00
299 54	Port Lambton	94 00		
177 37	Portland	40 00		
34 85	Port Maitland	30 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts	$ cts.
32 23	Port Nelson	24 00		
2,784 40	Port Perry	794 00	24 00	80 00
394 25	Port Robinson	174 00		
927 43	Port Rowan	474 00	50 00	40 00
95 21	Port Royal	40 00		
125 15	Port Ryerse	53 50		
79 67	Port Severn	10 00		
2 73	Port Sandfield (depuis le 1er février 1882)	1 66		
91 77	Portsmouth	34 00		
778 75	Port Stanley	328 00		
244 31	Port Sydney	*80 00		
23 00	Port Talbot	10 00		
28 06	Port Union	12 00		
31 67½	Pottageville	12 00		
25 57	Powassan	10 00		
15 41	Powell	12 00		
3,920 79	Prescott (*y compris arrérages)	*1,356 00	460 00	60 00
113 71	Presqu'Isle	48 00		
1,219 53	Preston	372 00	36 00	40 00
46 42	Price's Corners	20 00		
743 40	Priceville (* y compris arrérages)	*186 00		
106 78	Primrose	46 00	8 00	
218 52	Prince Albert	104 00		
516 56	Princeton	186 00		
135 33	Prinyer	26 00		
85 15	Prospect	28 00		
123 87	Providence Bay (* y compris arrérages)	*55 50		
15 42	Purbrook (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
74 56	Purdy	10 00		
20 22	Purple Grove	10 00		
3 04	Purple Hill (depuis le 1er février 1882)	1 66		
52 58	Purpleville	16 00		
149 39	Puslinch	40 00	8 00	
82 72	Putnam	31 50		
179 43	Queensborough (*y compris arrérages)	*43 00		
73 27	Queen Hill	24 00		
257 50	Queenston	98 00		
288 81	Queensville	122 00	10 00	
99 99	Raglan	35 50		
50 20	Railton	24 00		
87 19	Rainham	32 00	8 00	
57 00	Rainham Centre	38 00		
45 79	Rama	22 00		
15 20	Ramsay's Corners	10 00		
54 50	Randwick (*y compris arrérages)	*23 00		
42 94	Ranelagh	16 00		
28 90	Rankin	10 00	6 00	
13 49	Raper	10 00		
50 15	Rathburn	16 00		
227 04	Ratho	92 00		
110 27	Ravenna (* y compris arrérages)	*46 00		
10 54	Ravenscliffe	10 00		
98 80	Ravenshoe	30 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
98 54	Ravenswood	46 00		
9 83	Ravensworth	10 00		
42 49	Raymond	16 00		
57 84	Reaboro'	18 00		
88 76	Read	30 00		
37 00	Reading	24 00		
82 19	Reay (*y compris arrérages)	*24 00		
	Rebecca (dep. le 1er nov. 1881; comptes non rendus)			
16 24	Red Bay (depuis le 1er mai 1881)	9 17		
97 41	Rednersville	42 00		
57 60	Red Rocks	15 50		
38 78	Red Wing	11 50		
12 01	Reid's Mills (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
42 26	Relessey	16 00		
39 00	Renforth	12 00		
2,213 23	Renfrew	580 00	40 00	80 00
53 91	Renton	16 00		
43 50	Renton Station	24 00		
14 36	Restoule	10 00		
198 67	Richard's Landing (ci-devant Ile Saint-Joseph)	42 00		
183 12	Riceville (*y compris arrérages)	*69 00	12 00	
282 82	Richmond West	104 00		
793 98	Richmond Hill	267 00		
19 17	Richview	12 00		
178 93	Richwood	68 00		
2,583 59	Ridgetown (*y compris arrérages)	*580 00		60 00
147 41	Ridgeville	62 00		
659 00	Ridgeway	192 00	32 00	
25 87	Rimmington	10 00		
147 51	Ringwood	58 00		
979 01	Ripley	230 00		
176 34½	Riverbank	44 00		
120 93	Riversdale	58 00		
332 01	Riverside	80 00		
69 18	Riverstown	30 00		
25 85	Riverview (depuis le 1er août 1881)	6 66		
102 28	Roach's Point	40 00		
97 01	Roblin	34 00		
20 15	Rob Roy	10 00		
214 99	Rocherstville	72 00		
56 90	Rockford	28 00		
141 99	Rockingham	52 00	36 00	
355 02	Rockland	80 00		
70 09	Rockliffe	28 39		
103 86	Rocklyn	32 00		
75 94	Rockport	24 00		
24 98	Rockside	14 00		
170 37	Rockton	62 00	16 00	
22 15	Rock Village	10 00		
595 96	Rockwood	248 00		
105 10	Rodgerville	57 50		
624 69	Rodney (*y compris arrérages)	*185 50		
26 40	Roebuck	10 00		
4 41	Romilly (fermé le 8 octobre 1881)	5 20		
137 50	Romney	34 00		
1,559 46	Rondeau	522 50	120 00	55 00
63 93	Rondeau Harbor (*y compris arrérages)	*34 50		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
84 50	Ronson	36 00		
8 00	Rosebank	12 00		
34 83	Rosedale	18 00		
35 48	Rosedene	14 00		
36 24	Rosehall	18 00		
462 43	Rosemont	158 00	28 00	
158 48	Roseneath (10 mois)	46 67		
22 98	Rosetta	10 00		
98 82	Roseville	32 00		
157 03	Roslin (*y compris arrérages)	*58 50	4 00	
7 00	Ross	10 00		
406 04	Rosseau (*y compris arrérages)	*155 00	80 00	
22 10	Rosseau Falls	10 00		
111 96	Ross More (*y compris arrérages)	*41 50		
78 05	Ross Mount (*y compris arrérages)	*36 50		
55 53	Rostock	12 50		
28 91	Rothes	12 00		
377 88	Rothsay (* discontinué)	104 00	*10 00	
7 58	Rouge Hill	10 00		
7 31	Round Lake	10 00		
44 12	Round Plains (3 trimestres)	12 00		
40 70	Routhier	10 00		
32 74	Rowan Mills	10 00		
51 21	Rowena	10 00		
83 13	Rugby	36 00	16 00	
58 82	Ruscom River	22 00		
9 48	Rush Point	10 00		
47 23	Russeldale	22 00		
350 56	Russell (*y compris arrérages)	*183 50	24 00	
6 69	Russelton	10 00		
113 07	Rutherford	20 00		
261 85½	Ruthven	90 00		
57 94	Ryckman's Corners	26 00		
16 71	Rydal Bank	10 00		
25 51	Rye (*y compris arrérages)	*20 50		
19 88	Rylstone	10 00		
99 03	St. Agatha	34 50		
76 10	St. Albert	10 00		
105 63	St. Andrews West	42 00		
102 85	St. Ann's	38 50		
31 18	St. Augustine	10 00		
12,292 33	St. Catharine's West	3,050 00	96 00	480 00
113 23	St. Clements	36 00		
157 68	St. David's	86 00		
209 34	St. Elmo	10 00		
399 81	St. Eugène	108 00		
933 63	St. George Brant (*y compris arrérages)	*268 00		
203 03	St. Helen's	76 00		
29 27	St. Ives	11 50		
437 53	St. Jacobs	134 00		
129 71	St. James' Park	52 00		
44 94	St. John's West	12 00		
16 91½	St. Lawrence	10 00		
4,051 69	St. Mary's	1,212 00	17 67	170 00
27 56	St. Ola	12 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
29 50	St Patrick	10 00		
62 16	St. Paul's Station	14 00		
104 10	St. Raphael West	26 50		
11,319 73	St. Thomas (*y compris arrérages)	*2,420 00	120 00	*400 00
309 34	St Williams	160 00		
33 06	Sable	10 00		
26 56	Sadowa (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
82 21	Saintfield	33 00		
273 57	Salem	108 00		
140 58	Salford	49 00		
33 24	Salmon Point	10 00		
113 12	Salmonville	30 00	6 00	
85 70	Saltford	10 00		
59 69	Sandfield (*y compris arrérages)	*27 50		
94 04	Sandford	38 00		
157 47	Sandhill	52 00		
72 66	Sandhurst	21 00		
261 71	Sand Point	112 50	120 00	
513 00	Sandwich	266 00		100 00
24 41	Sarginson	10 00		
5,796 73	Sarnia (*y compris allocation spéciale)	1,820 00	*400 00	240 00
50 28½	Sarsfield	10 00		
1 12	Sauble Falls, ci-devant riv. au Sable (2 trimetres)	5 00		
869 52	Saugeen	372 00	80 00	
733 18	Sault St. Marie	236 00	48 00	48 00
92 79	Scarboro'	42 00		
91 50	Scarboro' Junction	36 00		
641 04	Schomberg	230 00		
44 98	Scone	18 00		
40 49	Scotch Block	10 00		
36 69	Scotia	18 00		
255 30	Scotland	124 00		
45 39	Scugog	16 00		
4,515 00	Seaforth	1,190 00	100 00	200 00
133 60	Seagrave	28 00		
84 92	Seaton	12 00		
131 44	Sebright (*depuis le 1er juillet 1881)	28 00	*3 00	
515 55	Sebringville	156 00	20 00	
2 11	Seckerton (depuis le 1er mars 1882)	0 83		
18 18	Seely	10 00		
233 82	Seely's Bay	82 00	20 00	
69 36	Seguin Falls (*depuis le 1er janvier 1882)	42 00	*1 50	
115 74	Selby	44 00		
480 65	Selkirk	148 00		
75 85	Selton	38 00		
70 82	Selwyn	26 00		
360 57	Severn Bridge	114 00		
14 64	Seville	10 00		
520 45	Shakespeare	154 00		
35 33	Shamrock	16 00		
12 98	Shanick	10 00		
60 11	Shanly	16 00		
462 79	Shannonville	148 00	16 00	
119 60	Shanty Bay	46 00		
191 25	Sharbot Lake	42 00		
146 26	Sharon	72 00		
16 97	Sharpton	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
156 60	Sheffield	58 00		
69 02	Sheguindah	10 00		
1,434 53	Shelburne	380 00	36 00	40 00
25 53	Sheldon	10 00		
41 72	Sheppardton	20 00		
55 24	Sheridan	28 00		
99 95	Sherkston	52 00		
38 18	Sherwood	11 50		
	Sherwood Spring	10 00		
89 36	Shetland	27 00		
24 63	Shiloh	10 00		
34 50	Shipka	10 00		
26 67	Shipley	22 00		
31 23	Shirley	16 00		
24 30	Shrigley	14 00		
39 48	Sidney Crossing	16 00		
23 03	Sillsville	10 00		
35 00	Siloam	14 00		
111 84	Silver Hill	73 00		
271 83	Silver Islet	178 00		
3 22	Silver Lake	10 00		
4,511 04	Simcoe	1,278 00	300 00	200 00
47 38	Sinclairville	26 00		
288 04	Singhampton	126 00	33 00	
88 09	Skead's Mills	34 00		
25 88	Skipness	10 00		
43 09	Skye	15 00		
17 50	Sligo	10 00	6 00	
22 27	Sleswick (rouvert le 1er juillet 1881)	7 50		
137 05	Smithfield	44 00		
3,033 06	Smith's Falls	694 00	16 00	60 00
10 65	Smithhurst	10 00		
545 61	Smithville, Lincoln (*depuis 1er 1er janvier 1882)	208 00	*2 00	
57 14	Snake River	10 00		
67 79	Solina	24 00		
223 79	Solmesville	36 00		
233 41	Sombra	92 00	24 00	
28 00	Solway	10 00		
112 98	Sonya	46 00		
24 75	Soperton (rouvert le 1er mai 1881; fermé le 5 novembre 1881)	11 32		
45 02	South Bay	14 00		
140 04	South Cayuga	64 00		
37 52	South Douro	26 00		
50 11	South Dummer	24 00		
91 68	South End (*y compris arrérages)	*48 50		
220 71	South Finch	46 00		
30 47½	South Gloucester	16 00		
87 00	South Gower	28 00		
21 72	South Lake	14 00		
165 42	South Lancaster	50 00		
110 05	South March	42 00		
55 75	South Middleton	36 00		
155 45	South Monaghan	62 00		
348 54	South Mountain	90 00		
2 50	South River (depuis le 1er février 1882)	2 50		
30 51	Southwold Station	10 00		

A, DANS L'ETAT No. 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
278 48	South Woodslee (*y compris arrérages)	*70 50		
61 37	South Zorra	28 50		
23 14	Spaffordton	10 00		
103 57	Spanish River	31 00		
390 10	Sparta	132 00		
30 00	Sparrow Lake	10 00		
49 79	Speedside	16 00		
104 42	Spence	52 00	12 00	
374 14	Spencerville	120 00	20 00	
20 30	Speyside	16 50		
29 75	Spring Arbour	12 00		
68 88	Springbank	24 00		
159 73	Springbrook	32 00		
606 16	Springfield	204 00		
308 10	Springford	110 00		
72 06	Springvale	22 00		
4 11	Spring Valley (depuis le 1er février 1882)	1 66		
90 87	Springville	48 00		
49 45	Spry (*y compris arrérages)	13 00	*5 00	
124 76	Staffa (*y compris arrérages)	*43 00		
20 62	Stafford	12 00		
257 35	Stamford	80 00		
43 31	Stanleydale	28 00		
50 44	Stanley's Mills	26 00		
27 33	Stanleyville	14 00		
110 53	Stanton	50 00		
31 84	Star Lake	14 60		
39 50	Starrat	18 00		
1,819 96	Stayner	546 00	10 00	40 00
38 45	Steele (*depuis le 1er juillet 1881)	18 00	*3 00	
201 77	Stella	62 00		
245 59	Stevensville	78 00		
34 19	Stewart Bay	10 00		
76 03	Stewartville	36 00		
1,093 20	Stirling	308 00	32 00	
114 70	Stirton	46 00		
193 01	Stittsville	56 00	40 00	
46 07	Stockdale	16 00		
80 16	Stoco	32 00		
33 87	Stoke's Bay	10 00		
24 43	Stoneleigh	10 00		
44 51	Stoneton	16 00		
197 32	Stony Creek	62 00	32 00	
19 86	Stony Lake	10 00		
214 44	Stony Point	56 00		
944 60	Stouffville	306 00	80 00	
115 44	Strabane	42 00		
173 16	Straffordville	92 00		
64 14	Strange	10 00		
94 96	Strasburg	36 00		
8,454 05	Stratford	2,008 00	150 00	280 00
81 88	Strathallan	38 00		
37 31	Strathavan	10 00		
84 61	Strathburn	32 00		
24 09	Strathnairn	11 00		
4,606 06	Strathroy	1,100 00	72 00	200 00
987 81	Streetsville	262 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
97 98	Stromness	46 00		
242 20	Stroud	96 00		
128 46	Sturgeon Bay	28 00		
21 26	Sturgeon Falls (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
25 00	Sturgeon Point	10 00		
252 54	Sullivan	72 00		
114 90	Summerstown	44 00		
131 00	Summersville	36 00		
79 11	Sunbury	32 00		
708 38	Sunderland	210 50		
55 85	Sundridge	10 00		
23 97	Sunnidale	10 00		
66 22	Sunnidale Corners (depuis le 1er février 1881)	6 67		
39 34	Sunshine	10 00		
130 07	Sutherland's Corners	32 00		
4 95	Swe burg	46 00		
59 57	Sweet's Corners	22 00		
12 03	Switzerville	10 00		
43 38	Sykeston	10 00		
163 61	Sylvan	58 00		
82 20	Talbotville Royal	40 00		
703 61	Tamworth	162 00	16 00	
52 24½	Tapleytown	28 00		
990 10	Tara	238 00	12 00	
27 50	Tarbert	10 00		
16 93	Tatlock	10 00		
62 41	Taunton (*y compris arrérages)	*33 00		
770 33	Tavistock	258 00		
80 62	Tayside	20 00		
136 50	Tecumseh	30 00		
1,190 24	Teeswater	470 00		60 00
232 46	Teeterville	82 00		
36 58	Tehkummah	16 00		
26 88	Telfer	12 00		
82 74	Temperanceville	34 00		
27 23	Tempo	12 50		
6 75	Tenby Bay (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
9 68	Tennyson	10 00		
70 10	Teston	26 00		
93 58	Teviotdale	48 00		
358 30	Thamesford	122 00		
1,429 59	Thamesville (*y compris arrérages)	*480 00	16 00	40 00
40 59	Thanet	18 00	12 00	
18 75	The Brook	10 00		
967 57	Thedford	378 00	20 0	
37 80	The Grange (3 trimestres)	12 00		
25 76	The Grove	10 00		
32 55	The Ridge	10 00		
191 95	Thessalon	40 00		
126 9	Thistletown	50 00		
120 60	Thomasburg	50 00		
161 76	Thompsonville	56 00		
995 20	Thornbury (*y compris arrérages; † 1 trimestre discontinué)	*395 00	†2 00	
276 08	Thorndale	72 00	12 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.
365 77½	Thornhill	138 00	32 00	
226 69	Thornton	66 00	14 00	
32 55	Thornyhurst	11 00		
2,823 52	Thorold	724 00		120 00
1,093 25	Thunder Bay	428 00	60 00	120 00
16 82	Thwaite (depuis le 1er août 1881)	6 67		
55 15	Tichborne	10 00		
10 55	Tilton	10 00		
48 81	Tilbury East	29 00		
2 77	Tilley (depuis le 1er février 1882)	1 66		
2,558 08	Tilsonburg	612 00	360 00	120 00
44 49	Tintern	14 00		
166 14	Tioga (*y compris arrérages)	*27 50		
840 27	Tiverton	288 00		
8 99	Tobermorey (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
271 98	Toledo (*y compris arrérages)	*83 00		
39 05	Topping	15 00		
116 60	Tormore	12 00		
208,280 67	Toronto (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
31 65	Torrance	12 00		
710 32	Tottenham (*y compris arrérages)	*140 50	30 00	
42 37	Townsend Centre	18 00		
6 30	Toy's Hill (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
115 80	Trafalgar	52 00	16 00	
2 62	Trafford (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
22 54	Tralee	10 00		
32 54	Tramore	12 50		
45 07	Traverston	13 00		
69 64	Treadwell	28 00		
84 93	Trecastle	19 50		
26 28	Trent Bridge	10 00		
2,93[illegible] 95	Trenton	672 00	180 00	80 00
22 59	Trout Lake	14 00		
136 86	Trowbridge	38 00		
150 62	Troy	46 00		
132 52	Trudell	44 00		
33 34	Tuam	16 00		
65 59	Tullamore	34 50		
135 37	Turin	28 00		
18 91	Turtle Lake	10 50		
163 58	Tuscarora	38 00		
382 48	Tweed	132 00		
29 64	Tweedside	12 00		
27 39	Tyneside	11 50		
85 09	Tyrconnell	33 00		
170 54	Tyrone	67 50		
58 67	Tyrrell	28 00		
80 25	Udora	27 00		
324 13	Uffington (*depuis le 1er janvier 1882)	88 00	*2 50	
34 09	Ufford	12 00		
64 85	Uhthoff	10 00		
14 99	Ullswater (fermé le 31 octobre 1881)	8 83	3 50	
31 13	Umfraville (*depuis le 1er octobre 1881)	11 00	*2 00	
352 02	Underwood	112 00		
236 09	Union	92 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
439 99	Unionville	166 00	80 00	
80 37	Uphill	18 00		
50 12	Uplands	10 00		
26 64	Upper	10 00		
119 89	Uptergrove	58 00		
8 50	Ursa (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
73 71	Utica	26 50		
27 37	Utoka	10 00		
83 46	Utopia	36 00		
117 30	Utterson (*y compris arrérages)	*47 50	37 50	
42 61	Uttoxeter	15 50		
2,822 25	Uxbridge	698 00	32 00	120 00
43 92	Vachell	18 00		
70 16	Valentia	22 00		
222 50	Valetta (*y compris arrérages)	*77 50		
58 95	Vallentyne	28 00		
28 45	Vanatter	10 00		
88 04	Vanbrugh	40 00		
27 02	Vancamp Mills	10 00		
41 68	Vandecar	22 00		
51 84	Vandeleur	18 00		
169 29	Vanessa (*y compris arrérages)	*36 50		
1,107 58	Vankleek Hill	316 00	24 00	
63 39	Vankoughnet	40 00		
39 56	Vanneck	16 00		
19 50	Vanvlack	12 00		
25 57	Varency	10 00		
184 73	Varna	66 00		
77 43	Varney	30 00		
99 23	Vasey	26 00		
47 64	Veighton	14 00		
82 75	Vellore	20 00		
49 45	Vennachar	10 00		
86 03	Ventnor	30 00		
13 45	Ventry	10 00		
21 71	Verdun	12 00		
92 71	Vereker (*depuis le 1er janvier 1882)	24 00	*2 00	
156 27	Vernon	34 00		
87 15	Vernonville	34 00		
192 12	Verona (*y compris arrérages)	*42 00		
103 13	Verschoyle	36 00		
75 55	Vesta	22 00		
36 91	Victoria Corners	14 00		
375 07	Victoria Harbour	60 00		
486 84	Victoria Road	122 00	12 00	
104 10	Victoria Square	44 00		
486 59	Vienna	306 00	4 00	
45 18	Vigo	20 00		
155 32	Villanova (*y compris arrérages)	*59 00		
34 30	Villiers	12 00		
67 95	Vine	10 00		
27 34	Violet	18 50		
45 80	Violet Hill (*y compris arrérages)	*23 00		
102 93	Virgil	32 00		
23 90	Virginia	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
396 14	Vittoria	180 00	16 00	
86 72	Vivian	22 00		
66 57	Vroomanton	28 50		
20 61½	Vyner	10 00		
30 08	Wagram	12 00		
154 80	Waldemar	74 00		
482 97	Wales	144 00	80 00	
13 00	Walker's Point	10 00		
4,203 69	Walkerton (*y compris arrérages)	*1,460 00	200 00	160 00
505 52	Walkerville	166 00		
58 81	Wallace	20 00		
1,417 60	Wallaceburg (*y compris arrérages)	*566 00	16 00	40 00
481 83	Wallacetown	201 50	16 00	
83 73	Wallbridge	30 00		
11 55	Wallenstein	10 00		
11 00	Waller	10 00		
40 01	Walmer	16 00		
41 30	Walnut	17 50		
88 74	Walsh	38 00		
184 15	Walsingham's Centre (*y compris arrérages)	*73 00		
116 75	Walter's Falls	36 00		
156 53	Walton	100 00		
107 35	Wanstead	41 50	16 00	
26 74	Warburton	10 00		
766 67	Wardsville	281 50		
20 85	Wareham	10 00		
14 65	Warina (depuis le 1er octobre 1881)	5 00		
1,121 23	Warkworth	342 00		40 00
9 41	Wariston	10 00		
110 31	Warminster	40 00	12 00	
31 91	Warner	12 00		
195 12	Warsaw	72 00		
35 92	Wartburg	11 00		
201 93	Warwick West	80 00		
237 95	Washago	72 00	8 00	
44 39	Washburn	20 00		
236 49	Washington	80 00		
606 59	Waterdown	220 00		
1,496 14	Waterford (*y compris arrérages)	*535 00	72 00	40 00
2,739 95	Waterloo West	874 00	16 00	120 00
1,957 01	Watford	482 00	30 00	40 00
21 11	Wattenwyl	10 00		
124 70	Watson's Corners	46 00		
51 35	Waubamick	18 00		
523 23	Waubashene	190 00		
40 06	Waubuno	18 00		
48 33	Waupoos	26 00		
207 95	Waverley	52 00		
31 57	Weir	10 00		
32 04	Weissenburg	10 00		
122 82	Welcome	44 00		
50 13	Weldon	10 00		
2,888 90	Welland (*y compris arrérages)	*850 00	160 00	120 00
221 35	Welland Port	99 00		
527 99	Wellesley	142 00	8 00	

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
704 68	Wellington	189 00		
74 72	Wellman's Corners	18 00		
297 28	Wendigo, ci-devant Longwood	118 00		
151 37	Wendover (*y compris arrérages)	*43 00		
89 99	Wesleyville	22 00		
89 21	West Brook	52 00		
67 18	West Essa	24 50	8 00	
51 00	Westfield	32 00		
225 52	West Flamboro'	86 00		
151 42	West Gravenhurst (*y compris arrérages)	*47 50		
51 50	West Hill (*y compris arrérages)	*22 50		
12 86	West Grove	10 00		
16 12	West Huntley	10 00		
71 96	West Huntingdon	22 00		
39 59	West Lake	10 00		
654 45	West Lorne	246 00	8 00	
60 54	West McGillivray	26 00		
23 63	West Magdala	16 00		
331 29	Westmeath	94 00		
82 80	West Montrose	36 00		
648 18	Weston (*y compris arrérages)	*258 50	16 00	
53 57	West Osgoode	26 00		
113 98	Westover	38 00		
713 16	Westport	170 00		
862 18	West Winchester (*y compris arrérages)	*298 50		
166 93	Westwood	60 00		
66 30	Wexford	38 00		
42 05	Whalen	16 00		
178 75	Wheatley	66 00		
25 96	Wheeler	10 00		
4,444 94	Whitby	1,146 00	200 00	180 00
15 65	White	10 00		
192 95	White Church (*y compris arrérages)	*47 00		
55 46	Whiteburst	26 00		
196 61	White Lake	60 00		
35 55	White Oak	10 00		
23 22	White Rose	11 00		
215 94	Whitevale	90 00		
108 45	Whitfield	30 00		
55 65	Whittington	20 00		
1,868 83	Wiarton (5 trimestres)	325 00	30 00	
86 95	Wick	50 00		
76 64	Wicklow	36 00		
122 45	Widder	46 00		
53 96	Wilberforce	10 00		
101 14	Wilfrid	38 00		
159 72	Wilkesport	64 00	4 00	
7 02	Willetsholme	10 00		
221 90	Williamsford Station	42 00		
472 75	Williamstown	136 00		
8 68	Williscroft	10 00		
10 22	Willow Creek	10 00		
94 20	Willowdale	36 00		
64 18	Willow Grove	18 50		
20 81	Wilmur	12 00		
14 80	Wilson	16 00		
158 47	Wilton	52 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
69 70	Wilton Grove	20 00		
56 21	Winchelsea	28 00		
224 16	Winchester Springs	60 38		
55 03	Windermere	12 50	4 00	
29 95	Windfall	10 00		
	Windham Centre (comptes non rendus)			
8,027 65	Windsor (salaires et depenses indiqués ailleurs)			
53 32	Winfield	26 00		
69 65	Winger	24 00		
3,362 26	Wingham	832 00	60 00	120 00
6 96	Wingle	10 00		
166 28	Winona	60 00	36 00	
10 94	Winslow (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
161 05	Winterbourne	50 00		
140 99	Winthrop	52 00		
55 66	Wisbeach	23 50		
25 69	Wisawasa	10 00		
48 21	Woburn	20 00		
349 25	Wolfe Island	148 00		
17 94	Wolseley	10 00		
251 46	Wolverton	65 00		
1,038 42	Woodbridge	354 00		40 00
65 28	Woodburn	24 00		
210 85	Woodford	52 00	8 00	
169 75	Woodham (*y compris arrérages)	*59 50		
54 83	Woodhill	22 00		
88 00	Woodlands	20 00		
47 16	Woodlawn	10 00		
57 81	Woodrous	13 00		
262 89	Woodslee	72 00		
8,376 01	Woodstock (*y compris arrérages)	*2,196 00	60 00	240 00
906 05	Woodville	336 00		
224 20	Wooler	66 00		
723 80	Wroxeter	346 00	50 00	
23 71	Wyandot	12 00		
346 60	Wyebridge	136 00		
1,147 89	Wyoming	366 00	6 00	40 00
205 10	Wyevale	60 00		
10 50	Wylie (depuis le 1er novembre 1881)	4 17		
306 00	Yarker (*y compris arrérages)	*99 00		
65 50	Yarmouth Centre	42 00		
27 03	Yatton (3 trimestres)	7 50		
26 02	Yelverton	14 00		
74 90	Yeovil	28 00		
342 18	York	150 00		
83 55	York Mills	44 00		
2,768 09	Yorkville (*y compris arrérages)	*750 00		80 00
64 81	Young's Point	16 00		
38 27	Youngsville	14 00		
21 30	Zealand	10 00		
181 00	Zephyr	46 00		
116 00	Zimmerman	44 00		
105 64	Zion	24 00		

A, DANS L'ETAT No 3, A.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
14 14	Ziska	10 00		
469 43	Zurich	148 00		
		$238,724 45		
	MOINS—Balances des salaires remises par chèque aux directeurs de poste ; voir page 14	7,259 15		
1,179,583 48½	Totaux	$231,465 30	$19,139 83	$16,748 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(A, DANS L'ETAT No 3, B)

DÉTAILS de tous les paiements faits pour salaires, etc., en Québec ; indiquant dans chaque cas le nom de la personne, le service ou la fonction et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Services de nuit et frais de route.	Total.
	DIVISION DE MONTRÉAL.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
E. King	Inspecteur des bureaux de poste	2,600 00		
D. Nelligan	Sous-inspecteur	1,200 00		3,800 00
F. J. Logie	Commis de 2e classe	1,100 00		
J. Tucker	do 3e do	720 00		
J. A. Madore	do 3e do	680 00		
J. E. Gervais	do 3e do depuis le 1er janvier 1882 ; transféré au bureau de poste de Montréal.	386 00		
W. S. Hunter	do 4e do	500 00		3,380 00
P. Nelligan	Messager	480 00		480 00
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
F. Briegel	1er commis de la malle par chemin de fer	1,400 00		
A. Walmsley	Commis de 1re classe de la malle par ch. de fer	960 00	188 50	
D. Ross	do do jusq. 30 nov., '81, (décédé)	400 00		
J. Bayley	do do	960 00	305 93	
A. Somerville	do do	955 00	249 61	
E. Lefebvre	do do	960 00	352 40	
G. Jones	do do	960 00	264 06	
C. Lefebvre	do do	960 00	365 70	
J. Vallée	do do	960 00	288 57	
A. Denis	do do	960 00	355 60	
A. Menzies	do do (moins l'amende)	958 00	274 27	
W. Murphy	do 2e do (renvoyé de la 1re classe, 1er avril 1882)	920 00	341 17	
A. Lachapelle	do do (y compris arré.)	806 66	311 02	
N. McLellan	do do	800 00	258 49	
C. Beatty	do do	720 00	97 90	
J. D. Anderson	do do	773 33	115 70	
H. D. Filion	do do (moins l'amende)	719 00	233 88	
D. Fairman	do do	720 00	176 10	
C. Hayden	do do	720 00	211 14	
C. Beaudoin	do do	720 00	149 10	
H. E. Channell	do do	720 00	58 90	
E. Dorion	do do (moins l'amende)	719 00	212 24	
H.G. Goodfellow	do do	720 00	241 21	
G. W. Lawrence	do do	726 66	128 80	
L. Béique	do do	726 66	167 29	
J. L. Viger	do do	726 66	235 03	
W. H. O'Regan	do do	660 00	105 40	
L. C. Crevier	do do	653 33	168 60	
A. Armstrong	do do	640 00	218 33	
G. R. Dewar	do do	640 00	164 50	
J. Murphy	do do	689 00	246 01	

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Services de nuit et frais de route.	Total.
	SERV. DES MALLES PAR CH. DE FER—*Fin*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
J. P. Hall	Commis de 2e classe de la malle par ch. de fer.	638 00	146 00	
D. T. Frost	do do	640 00	270 47	
J. E. McKenzie	do do	640 00	129 70	
J. V. Genest	do do	640 00	138 80	
J.B. Guèvremont	do do	640 00	174 20	
A. Ross	do do (y compris arrér, et m. l'amende)	664 67	75 70	
A. C. Miquelon	do do jusq. 31 août '81; transféré à la div. de Québec.	80 00	21 10	
C. Curran	do do promu de 3me classe, 1er octobre, 1881.	600 00	131 40	
M. V. Benoit	do do promu de 3me classe, 1er novembre 1881	586 67	40 60	
F. W. Webb	do 3e do	480 00	222 66	
J. F. Pelletier	do do	480 00	82 70	
A. H. Evans	do do	480 00	111 50	
C. F. Whitcher	do do	480 00	60 60	
E. L. Smith	do do depuis le 21 novembre 1881; transféré à la div. de Québec	53 33	1 80	40,138 75
W. N. Peters	Commis temporaire de la malle par chemin de fer, depuis le 1er mai 1882	80 00	8 90	88 90
	DIVISION DE QUÉBEC.			
W. G. Sheppard	Inspecteur des bureaux de poste	2,400 00		
J. L. Anctil	Sous-inspecteur	1,200 00		3,600 00
O. Fréchette	Commis de 2e classe	1,100 00		
H. Huot	do 2e jusq. 31 déc. (destitué)	400 00		
C. Vohl	do 2e promu de 3e classe, le 1er avril 1882	825 00		
A. Beaudry	do 3e promu de 4e classe, 1er avril 1882	730 00		3,055 00
J. Boivin	Messager	400 00		400 00
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
H. A. Murphy	Commis de 1re classe de la malle par ch. de fer	960 00	337 90	
J. Deslauriers	do do	960 00	189 00	
G. Lapointe	do do	960 00	338 30	
N. A. Beaudet	do do	960 00	341 80	
E. Blondeau	do do promu de 2me classe, le 1er oct. 1881.	926 66	333 22	
L. N. Dionne	do 2e do	800 00	163 40	
T. Gaudry	do do (y compris arrér.)	806 66	187 10	
H. J. Kimlin	do do	800 00	295 29	
D. Blondeau	do do	766 66	184 40	

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails des paiements faits pour salaires, etc, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMIN DE FER.—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
L. H. Garneau...	Commis de 2e classe de la malle par ch. de fer	720 00	115 50	
J. O. Pageau.....	do do ...	720 00	134 70	
R. G. Bourget....	do do ...	720 00	256 58	
J. G. Bourget ...	do do ...	720 00	118 70	
O. Talbot.	do do ...	720 00	163 70	
J. E. Roy..... ...	do do ...	720 00	134 80	
L. Furois.....	do do ...	720 00	151 40	
G. Evanturel	do do ...	640 00	127 00	
F. X. Labbé.....	do do ...	800 00	193 50	
J. Méthot.....	do do jusq. 28 fév. 1882 (démissionn.)	426 16	91 70	
L. E. Hudon... ...	do do	640 00	176 60	
D. C. Dagneau...	do do	640 00	125 10	
A. C. Miquelon...	do do depuis le 1er sept. 1881; transféré de la division de Montréal....	546 67	148 50	
C. Bédard.....	do 3e do	480 00	120 00	
A. Méthot	do do depuis le 13 fév. 1882.....	182 86	34 00	
E. L. Smith	do do depuis le 1er fév. 1882; transféré de la division de Montréal....	240 00	83 50	
				22,121 36
P. Thibault.....	Fardelier temporaire.....	350 00		350 00
	DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES.			
G. A. Bourgeois.	Inspecteur des bureaux de poste.....	1,600 00		
J. P. Chillas.....	Sous-inspecteur.....	980 00		
				2,580 00
G. O. Bailey.....	Commis de 4e classe.....	430 00		430 00
	Totaux.	$67,777 64	$12,646 37	$80,424 01

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report		80,424 01
	BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL.		
G. Lamothe	Maître de poste	4,000 00	
M. Emery	Sous-maître de poste	2,000 00	
			6,000 00
H. A. Bourret	Commis de 1re classe	1,500 00	
H Huddell	do	1,300 00	
J McKeon	do	1,300 00	
V. Baillargeon	do	1,300 00	
J. L. Palmer	do	1,400 00	
T. F. Larseneur	do	1,200 00	
F. Pridham	do 2e	1,100 00	
S. Johnson	do	1,100 00	
A. D'Amour	do jus. 28 fév. 1882—(destitué)	733 34	
E. Mayer	do	1,100 00	
T. Forsyth	do jus. 31 janv. 1882—(mis à la ret.)	916 67	
J C. Sims	do	1,100 00	
O. Clément	do	1,100 00	
A. Loftus	do	1,100 00	
J. Senez	do	1,100 00	
A. de Restaing	do	1,100 00	
D. O'Connor	do (moins l'amende)	979 00	
F. X. Beauregard	do	980 00	
T. Desnoyers	do	940 00	
H. Goyette	do	980 00	
J. B. A. Daoust	do	980 00	
J. E. Barcelo	do 3e (moins l'amende)	797 00	
R. J. Arless	do	800 00	
A. E. Auger	do	840 00	
R. Duncan	do (moins l'amende)	799 50	
D McPherson	do jus. 30 sept. 1881—(transféré au ministère des trav. pub., O.)	200 00	
J. Filiatrault	do	800 00	
A. A. Doray	do	800 00	
G. Beaudoin	do	680 00	
J. E. Renaud	do	680 00	
T. Harding	do	680 00	
L. Lefebvre	do	680 00	
A. J. Hamelin	do	680 00	
E. Chagnon	do	680 00	
G Lefebvre	do	680 00	
W. Hayden	do (moins l'amende)	678 00	
C. A. T. Leduc	do	680 00	
J. Chase	do (moins l'amende)	678 00	
A. Larose	do	680 00	
U. Rondeau	do	680 00	
J. Thompson	do	680 00	
H. D. Gaudry	do	680 00	
G. Coutlée	do	680 00	
A. Lord	do	680 00	
J. Gillies	do	600 00	
J. E. Gervais	do dep. le 1er oct. jus. 31 déc. '81, transféré à la div. de Montr'al	190 00	
C. Lefebvre	do promu de facteur le 1er fév. 1882	576 67	
B. Conlon	do promu de facteur le 23 mai 1882	564 31	

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails des paiements faits pour salaires en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
	NOM DU BUREAU DE POSTE, MONTRÉAL—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
J. Thimens	Commis de 3e classe, promu de la charge de facteur le 23 mai 1882	564 31	
R. J. White	do 4e	520 00	
D. Cameron	do	520 00	
R. T. Daniels	do	520 00	
W. Johnson	do	520 00	
P. Kierzkowski	do jusq. 1er avril, '82 (démiss.)	375 36	
E. H Ouellette	do	460 00	
E. H. Forbes	do	470 00	
F. Tuck	do	390 00	
W. J. McElroy	do	390 00	
T. H. Lapointe	do	390 00	
M. Rappel	do (moins l'amende)	387 00	
A. J McRobie	do	360 00	
M. Humphries	do	360 00	
A. O. Larin	do promu de la charge de facteur 1er janvier 1881	330 00	
J. P. Whelan	do depuis le 15 février 1882	135 00	
M. P. Riordan	do promu de la charge de facteur le 1er avril 1882	315 00	
			48,159 16
A. A. de Gaspé	Commis temporaire	1,000 00	1,000 00
E. C. Dowd	Facteur	560 00	
P. Lapointe	do	560 00	
A. Dufresne	do	560 00	
J. B. Plante	do	560 00	
P. B. Rattot	do	560 00	
De V. V de Grand, Pré	do	560 00	
A. P. Giroux	do	560 00	
J. Callary	do	560 00	
J. Kelly	do	560 00	
P. Callary	do	560 00	
L. Dubé	do	560 00	
J. Thibodeau	do	560 00	
I. C. St. Amour	do	560 00	
W. Rozon	do	560 00	
P. Clarke	do	560 00	
W. Bergin	do	560 00	
L. N. Barrette	do	560 00	
A. C. St. Amour	do suspendu depuis le 6 jusqu'au 10 janv., '82	553 98	
G. Plante	do	560 00	
P. Lagacé	do	560 00	
F. A. Macdonald	do jusqu'au 31 août 1881	93 34	
J. Bathurst	do	560 00	
N. Bissonnette	do	560 00	
A. J. Bissonnette	do	560 00	
H. Cousineau	do	560 00	
S. Laramée	do	560 00	
G. Lefebvre	do	560 00	
C. A. E Terroux, fils	do	560 00	
M. Kearney	do	560 00	
J. Giroux	do	560 00	
F. O. Baulnes	do (moins l'amende)	559 00	
R. Grenier	do jusqu'au 31 janvier 1882—(décédé)	326 67	
S. S. Demers	do	560 00	
N. Cusson	do	560 00	
J B. Moreau	do	560 00	

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails des paiements faits pour salaires en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE MONTRÉAL—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
H. Chevalier	Facteur	520 00	
P. Jacques	do	520 00	
J. McShane	do	520 00	
H. L. Darby	do (moins l'amende)	505 00	
L. Simard	do	400 00	
J. Lussier	do (moins l'amende)	299 50	
W. Scullion	do jusqu'au 30 nov. 1881—(démissionnaire)	125 00	
T. Callaghan	do depuis le 3 sept. 1881	248 33	
F. Guertin	do depuis le 1er nov. 1881	200 00	
H. Flanigan	do depuis le 3 déc. 1881	173 39	
J. A. Boudreau	do depuis le 23 janvier 1882	132 26	
J. L E. Doray	do depuis le 1er février 1882	125 00	
J. Grant	do depuis le 27 février 1882	101 79	
J. Stephens	do depuis le 13 jusqu'au 20 avril 1882–(démiss.)	6 66	
A. Carrière	do depuis le 28 avril 1882	52 50	
J. Power	do depuis le 6 juin 1882	20 83	22,843 25
J. Collins	Etampeur de lettres	540 00	540 00
P. Patterson	Messager, jusq. 31 mars 1882 ; m. l'amende (décédé)	449 50	
J. Maher	do	466 66	
L. Renois	do	400 00	
J. Bennett	do depuis le 5 avril 1882	71 67	
R. Talbot	Fardelier	438 00	
A. Trudel	Chauffeur et gardien de nuit	365 00	2,190 83
W. Murphy	Facteur à la Pointe Saint-Charles	560 00	
S. Gorman	do do	560 00	1,120 00
	BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC.		
J. B. Pruneau	Directeur de poste	2,000 00	
J. E. Bolduc	Sous-directeur de poste	1,400 00	
B. Lacasse	Commis de 2e classe, jusqu'au 31 janvier 1882—(mis à la retraite)	641 67	3,400 00
C. Chamberland	do	1,100 00	
O. Biron	do	1,100 00	
A. W. LeBel	do	1,100 00	
W. Handford	do	980 00	
L. A. Rochette	do 3e	800 00	
W. White	do	800 00	
Z. Gagnon	do	680 00	
E. English	do	680 00	
F. Gaboury	do	680 00	
M. Myler	do	680 00	
P. A. Maingy	do	680 00	
G. Lacombe	do jusq. 28 fév. 1882, (suspendu).	443 34	
J. B. Caouette	do promu de la charge de facteur le 23 mai 1882	564 31	
J. E. Carrier	do 4e	520 00	
J. B. Turner	do	510 00	
O. Plamondon	do	480 00	
P. E Lane	do	420 00	
H. Morrissette	do depuis le 1er février ; aussi temporaire dep. le 6 janv. '82	175 16	
B. J. Gray	do depuis le 28 janvier 1882	153 87	
L. L'Heureux	do do do	153 87	13,342 22

A, DANS L'ÉTAT No 3, B.—Détails des paiements faits pour salaires, etc, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE QUÉBEC—*Fin.*	$ cts.	$ cts.
U. Vézina	Surintendant des facteurs	600 00	
F. Angers	Facteur	560 00	
N. Giasson	do	560 00	
T. Reynar	do	560 00	
R. Wilkinson	do	560 00	
G. Mercier	do	560 00	
V. Houle	do	560 00	
J. Dumontier	do	560 00	
R. Pelletier	do	560 00	
H. P. Kelly	do	520 00	
L. Guay	do	400 00	
J. P. T. Gingras	do	400 00	
M. Pelletier	do	380 00	
N. Gauvin	do depuis le 1er juin 1882	25 00	
			6,805 00
J. Evarts	Messager	400 00	
J. Desroches	do	400 00	
T. Dénéchaud	Gardien du bureau	860 00	
			1,660 00
	Balances des salaires remises par chèque aux directeurs de poste autres que ci-dessus, (voir le total de l'état suivant)		187,484 47
			1,126 59
	Proportion des salaires transférée d'Ontario— de l'inspecteur d'Ottawa, personnel et commis des malles par chemin de fer		2,186 28
	des commis des malles océaniques		1,851 31
	Total		$192,648 65

JOHN CARLING,

Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,

Comptable

A, DANS L'ETAT No 3, B.

DÉTAILS des salaires ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyers, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
19 59	Abbott's Corners	10 00		
269 11	Abbottsford	96 00		
221 29	Abercorn	52 00		
763 50	Acton Vale	320 00	150 00	
120 54	Adamsville	49 00		
45 90	Adderley	14 00		
410 28	Agnes	80 00	20 00	
22 00	Aird	16 00		
117 03	Allan's Corners	41 00		
170 98	Allumette Island	69 00		
96 12	Amqui	18 00		
66 59	Ancienne Lorette	30 00		
29 33	Anderson's Corners	12 00		
49 06	Ange Gardien	16 00		
134 10	Ange Gardien de Rouville	46 00		
47 10	Angeline	36 00		
131 77	Angers	26 00		
26 85	Antoinette	20 00		
29 53	Apple Grove	10 00		
73 49	Armagh	15 50		
25 14	Armand	23 50		
1,186 23	Arthabaskaville (*y compris arrérages)	400 00		*80 00
57 70	Arundel	14 00		
51 78	Ascot Corner	17 00		
80 67	Aston Station (*depuis le 1er juillet 1881)	32 00	*30 00	
244 82	Athelstan	104 00		
53 06	Aubert Gallion	18 00		
25 49	Aubrey	10 00		
21 63	Avignon	10 00		
44 37	Avoca	16 00		
210 30	Ayers Flat	64 00		
1,432 09	Aylmer Est (5 trimestres)	540 00	135 00	75 00
88 82	Aylwin	30 00		
161 72	Bagotville	40 00	10 00	
11 50	Baie de la Trinité	10 00		
28 60	Baillargeon	14 00		
74 50	Baldwin's Mills	16 00		
74 50	Barachois de Malbaie	34 00		
229 15	Barnston	108 00		
75 00	Barrington	22 00		
122 79	Bassin du Lièvre	34 00		
239 68	Batiscan	94 00		
272 49	Batiscan Bridge (*y compris arrérages)	*117 50	120 00	
729 57	Beauharnois	420 00	60 00	
13 54	Beaulac	10 00		
57 59	Beaulieu	25 00		
52 33	Beaumont	30 00		
284 41	Beauport	60 00		
61 72	Beaupré (*y comp. arrér. et $10. au bur. intérim.)	*32 75	8 75	
95 72	Beaurivage	30 00		
301 93	Becancour	108 00	48 00	

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
210 26½	Becancour Station	66 00	24 00	
654 02	Bedford	186 00		
220 25	Beebe Plain	72 00		
41 24	Beech Bridge (*y compris arrérages)	*13 50		
138 58	Belle River	40 00		
13 22	Belle Vallée	10 00		
26 10	Belœil Station	16 00		
207 78	Belœil Village	84 00		
90 85	Bergerville	56 00		
99 05	Bersimis	31 00	14 00	
132 94	Berthier (*en bas*)	54 00		
1,325 61	Berthier (*en haut*)	398 00	100 00	40 00
73 87	Bethel	14 00		
378 14	Bic	112 00		
167 91	Bienville	42 00		
80 00	Birchton	38 00		
105 62	Bishop's Crossing	40 00		
23 17	Bisson	10 00	4 00	
128 22	Black Cape	32 00		
22 36	Blanche	10 00		
47 02	Blandford	16 00		
57 07	Boileau	10 00		
103 00	Bolton Centre	26 00	20 00	
65 73	Bolton Forest	19 00		
24 00	Bolton Glen	10 00		
64 19	Bonaventure River	24 00		
11 50	Bonne Espérance (2 trimestres)	5 00		
	Bord à Plouffe	26 00		
33 08	Bordeaux	10 00		
	Boscobel	10 00		
135 92	Boucherville	73 50		
74 78	Bouchette	22 00		
6 26	Bougie	10 00		
132 24	Boulogne	29 50		
67 08	Bourg Louis	18 00		
75 68	Boynton	24 00		
170 56	Brigham	74 00		
18 34	Bristol (fermé le 25 août 1881)	45 92		
328 71	Bristol Corners	110 00		
37 54	Britannia Mills	14 00		
22 37	Britonville	10 00		
10 05	Broadlands	13 00		
189 81	Brome	65 50		
22 45	Brompton	10 00		
151 71	Brompton Falls	53 50		
50 10	Brookbury	10 00		
10 47	Broughton	10 00		
97 09	Brownsburg (*y compris arrérages)	*28 00		
554 45	Bryson	146 00	50 00	
1,200 45	Buckingham (*depuis le 1er janvier 1882)	326 00	*3 00	
52 13	Buckland	16 50		
73 07	Bulstrode	26 00		
92 87	Bulwer	32 00		
18 56	Burnside	10 00		
24 30	Bute	12 50		
481 34	Cacouna (*y compris allocation pour la saison)	*198 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
7 70	Cairnside	10 00		
65 45	Calumet Island	24 00		
16 30	Cambria	10 00		
26 58	Canterbury	12 00		
67 99	Cantley	26 00	6 00	
34 40	Cap à l'Aigle (*y compris allocation pour la saison)	*35 00		
76 64	Cap Chat	20 00		
49 43	Cap des Rosiers	26 00		
248 81	Cape Cove	66 00		
483 10	Capelton	76 00		
22 20	Cape Ozo	10 00		
84 22	Cap Magdeleine	19 50		
77 76	Cap Rouge	66 00		
256 00	Cap St. Ignace	62 50		
37 45	Cap St. Michel	10 00		
149 40	Cap Santé	68 00		
15 71	Capucins	10 00		
514 58	Carillon	122 00	32 00	
257 84	Carleton (7 trimestres)	139 33		
47 68	Cascades	14 00		
53 00	Castlebar	36 00		
132 83	Caughnawaga	40 00		
148 35	Causapscal (*y compris arrérages)	*45 00		
90 05	Cazaville	18 00		
54 95	Cedar Hall	16 92		
196 50	Cedars	54 00		
385 20	Chambly Basin	134 00		
386 77	Chambly Canton	137 00		
76 80	Chambord	20 00		
249 25	Champlain	98 00	10 00	
6 90	Channey (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
7 94	Chantelle	10 00		
87 33	Charlemagne	62 00		
72 96	Charlesbourg	23 00		
3 02	Charrington	10 00		
35 01	Chartierville	10 00		
38 42	Chatboro'	10 00		
123 02	Chateauguay	44 00		
100 19	Chateauguay Basin	38 00		
97 49	Chateau Richer	46 00		
24 43	Chatillon	10 00		
52 52	Chaudière Mills	12 00		
53 90	Chaudière Station	12 00		
442 00	Chelsea	162 00		
17 39	Chemin Taché	10 00		
35 95	Chenier	10 00		
37 90	Cherry River	10 00		
150 00	Chester	38 00		
88 06	Chichester	40 00	12 00	
998 51	Chicoutimi (*depuis le janvier 1882)	336 00	85 00	*10 00
43 50	Chlorydormes (*y compris arrérages)	*20 50		
24 89	Chûte aux Iroquois	10 00		
24 99	Clapham	10 00		
421 94	Clarenceville	160 00	16 00	
41 51	Clarendon Front	10 00		
2,360 17	Coaticook	658 00	60 00	100 00
97 75	Collfield	32 00		

A, DANS L'ÉTAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
133 50	Como (*y compris arrérages)	*33 50		
851 65	Compton	323 50	48 00	40 00
91 30	Contrecœur	44 00		
529 13	Cookshire	226 00		
66 78	Corbin	20 00		
34 56	Corner of the Beach	10 00		
121 17	Côteau du Lac	52 00		
317 90	Côteau Landing	154 00	48 00	
212 37	Côteau Station	62 00	60 00	
145 15	Côte des Neiges	63 00		
265 86	Côte St. Antoine	62 00		
51 09	Côte St. Louis	14 00		
29 94	Côte St. Michel	10 00		
172 34	Côte St. Paul	73 50		
27 69	Côte Visitation	10 00		
92 59	Covey Hill	34 08		
1,062 09	Cowansville (*y compris arrérages)	*415 50		
76 86	Craig's Road Station	22 00		
20 55	Cranbourne	12 00		
124 49	Crosspoint	30 00	80 00	
26 71	Cumberland Mills	10 00		
198 47	Cushing (* y compris arrérages)	*82 00	12 00	
91 30	Dalesville	32 00		
21 00	Dalibaire	10 00		
35 95	Dalling	13 00		
98 40	Danby	34 00		
21 54	Danford Lake	10 00		
1,647 20	Danville	440 00	32 00	60 00
8 87	D'Auteuil	10 00		
15 00	Dee Side	10 00		
50 12	Denison's Mills	12 00		
12 45	De Ramsay	12 00		
193 89	Deschambault	94 00		
134 69	Dewittville	40 00	12 00	
192 68	Dillonton	71 50		
136 42	D'Israeli	38 50		
147 50	Dixville	32 00		
7 37	Domaine de Gentilly	10 00		
56 77	Dorval	24 00		
131 99	Douglastown	50 00		
30 19	Doyle	10 00		
812 16	Drummondville (*y compris arrérages)	*251 50	16 00	
7 87	Duclos (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
96 82	Dudswell Centre	46 00	4 00	
38 00	Dufresne Mills (depuis le 1er octobre 1881)	7 00		
14 04	Dunany	10 00		
25 53	Dunboro'	10 00		
142 54	Dundee (*y compris arrérages)	*73 50		
32 01	Dundee Centre	26 00		
512 41	Dunham	268 00	16 00	
21 55	Dunraven	11 50		
117 81	Eardley (*y compris arrérages)	*33 00		
232 20	East Arthabaska	36 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
99 50	East Bolton	26 50		
73 81	East Broughton	15 50		
59 02	East Clifton	24 00		
85 54	East Dunham	20 00		
22 98	East Dudswell	10 00		
195 82	East Farnham	56 00		
18 35	East Hereford	10 00		
27 00	East Magdala	10 00		
14 12	Eastman (depuis le 1er novembre 1881)	4 17		
164 51	East Templeton	48 00		
176 44	Eaton	108 00		
30 50	Echo Vale	18 50		
157 90	Eden Dale	41 50		
7 16	Edina	10 00		
21 71	Egg Island	10 00		
18 17	Egypte	10 00		
18 70	Elgin Road	10 00		
39 39	Elmside (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
69 73	Emileville	10 00		
.....	English Bay (19 trimestres)	47 50		
.....	Erie (comptes non reçus)	.....		
45 45	Escuminac	24 00		
41 03	Esquimaux Point (*y compris arrérages)	*27 50		
.....	Etang du Nord (3 trimestres)	7 50		
645 89	Etchemin	222 00		
14 35	Farnboro'	10 00		
20 54	Farndon	14 00		
994 54	Farnham	304 00	24 00	
69 06	Farnham Centre	28 00		
53 10	Father Point	61 00	48 00	
38 62	Fecteau's Mills	10 00		
56 20	Fernetville	10 50	22 00	
180 09	Fitch Bay (*y compris arrérages)	*74 50		
10 34	Fleurant	10 00		
55 16	Flodden	18 00		
11 19	Fontenelle	10 00		
6 69	Fontenoy	10 00		
294 38	Fort Coulonge	72 00		
56 00	Fortierville (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
47 88	Fort William	21 50		
50 23	Foster	10 00		
5 23	Fox Bay	10 00		
107 50	Fox River	37 00	20 00	
118 17	Frampton	42 00	7 50	
243 76	Franklin Centre	102 00		
489 65	Frelighsburg	200 00	16 00	
168 08	French Village	68 00		
30 34	Frontier	16 00		
40 57	Frost Village	21 00		
38 28	Fulford	20 00		
5 00	Galson (depuis le 1er octobre 1881)	5 00		
37 89	Garneau	10 00		
127 85	Garthby Station	16 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
636 17	Gaspé Basin (*y compris arrérages)	*262 50	125 00	
36 10	Geneva	16 00		
22 59	Genoa	10 00		
352 80	Gentilly	126 00	4 00	
444 67	Georgeville	110 00	10 00	
15 20	Geraldine	11 00		
14 21	Glen Farnham	10 00		
17 50	Glenlivet	10 00		
26 19	Glen Lloyd	16 00		
151 56	Glen Murray	45 50		
127 15	Glen Sutton (*y compris arrérages)	*53 00		
5 82	Glidden	10 00		
8 26	Godbout	10 00		
189 33	Gould	100 00		
17 18	Granboro'	14 00		
1,110 59	Granby	405 50	36 00	40 00
67 23	Grande Baie	38 00	8 00	
42 85	Grande Frenière	16 00		
110 46	Grande Grève	40 00		
158 55	Grande Ligne	54 00		
2 75	Grandes Coudées	10 00		
32 18	Grandes Piles (depuis le 1er février 1882)	8 33	6 66	
21 00	Grande Vallée	10 00		
82 00	Grand Pabos	40 00		
177 61	Grand River	64 00		
16 05	Graphite City	10 00		
13 50	Green River	10 00	16 00	
749 00	Grenville	312 00	24 00	
43 27	Griffin Cove	10 00		
71 75	Grindstone Island (*y compris arrérages)	*41 50		
142 45	Grondines	52 00		
6 10	Grosses Roches (depuis le 1er novembre 1881)	4 16		
11 08	Guigues	10 00		
43 32	Guizot	12 00		
85 80	Hadlow Cove	34 00		
23 00	Hall's Stream (depuis le 1er août 1881)	26 66		
46 88	Hallerton	18 00		
17 50	Halverson	10 00		
24 51	Harrington East	10 00		
53 57	Hartwell	12 00		
49 45	Harvey Hill Mines	14 00		
2 72	Haseville	10 00		
330 83	Hatley	122 00		
38 43	Hedleyville	22 00		
74 29	Helena	40 00		
40 83	Hemison	20 00		
590 70	Hemmingford	256 00	60 00	
34 21	Henrysburg	14 00		
244 82	Henryville	114 00		
69 00	Herdman	20 00		
20 13	Hereford	10 00		
28 45	Heyworth	12 00		
16 81	Hill Head	10 00		
677 08	Hochelaga	260 00		
40 12	Holton	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
13 15	Hope Town	10 50		
	House Harbour (comptes non reçus)			
220 88	Howick	88 00		
212 71	Hudson	52 00		
1,748 87	Hull	489 00		70 00
32 05	Hunterstown	15 50		
1,193 00	Huntingdon	444 00	64 00	40 00
67 78	Huntingville	29 50		
617 52	Inverness	226 00	120 00	
27 96	Iron Hill	14 00		
144 97	Ironside	34 00		
24 58	Irvine	10 00		
65 93	Island Brook	26 00		
14 93	Isle aux Coudres	10 00		
67 40	Isle aux Grues	30 00		
25 33	Isle Bizard	10 00		
45 52	Isle Dupas	17 00		
27 02	Isle Perrot	12 00		
12 27	Isle Perrot Nord	10 00		
486 95	Isle Verte (*y compris arrérages)	*195 00	8 00	
117 19	Jersey River, Chaudière	24 00		
72 57	Jobin Station (*y compris arrérages)	14 00	*12 50	
79 93	Johnville	28 00		
1,705 18	Joliette	724 00	84 00	40 00
60 54	Jonquières	16 00		
18 30	Joynt	10 00		
480 16	Kamouraska (*y compris allocation pour la saison)	*216 00		
20 83	Katevale	10 00		
87 54	Kazubazua (2 trimestres)	26 00		
24 94	Keith	10 00		
104 86	Kelso	16 00		
	Kennebec Line	10 00		
54 73	Kensington	10 00		
109 69	Kildare	46 00		
149 66	Kingsbury	50 00		
92 61	Kingsey	20 00		
446 05	Kingsey Falls (*y compris arrérages)	*131 50		
2 33½	Kingsmere (fermé le 31 mai 1881)	1 67		
186 92	Kinnear's Mills	55 50		
152 68	Kippewa	22 00		
29 22	Kirkdale	12 00		
27 07	Kirr's Ferry	16 00		
972 80	Knowlton	254 00		
21 00	Knowlton Landing	11 00		
345 98	La Baie	126 00	40 00	
170 98	Labarre	80 00		
491 63	La Beauce	160 00	16 00	
32 72	Laberge	14 00		
57 63	L'Acadie	30 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
47 14	Lachenaie	18 00		
120 60	Lachevrotière	32 00		
2,231 45	Lachine	370 00		40 00
37 54	Lachine Rapids	10 00		
1,041 03	Lachute (*y compris arrérages)	*367 50	49 00	40 00
366 40	Lachute Mills	100 00		
47 33	Lac Masson	14 00		
9 50	Lac Noir	10 00		
579 00	Lacolle	212 00	12 00	
14 45	La Conception	10 00		
3 09	La Fayette	10 00		
75 00	La Guerre	16 00		
48 57	Lac Aylmer	12 00		
18 21	Lac Beauport	10 00		
29 70	Lac Etchemin (3 trimestres)	7 50		
105 72	Lakefield	16 00		
95 19	Lac Temiscamingue	26 50		
23 09	Lakeview	10 00		
95 00	Lake Weedon	22 00		
99 97	Lamartine	22 00		
279 97	Lambton	58 00	30 00	
16 61	Landreville	10 00		
56 71	Land Villa	22 00		
23 21	Langevin	10 00		
191 39	Lanoraie	76 00		
137 26	L'Anse à Giles	48 00		
31 33	L'Anse au Foin (*y compris arrérages)	*13 50		
47 95	L'Anse aux Gascons	19 00		
27 00	L'Anse St. Jean	10 00		
99 30	La Patrie (3 trimestres)	54 00		
33 00	La Petite Rivière St. François	10 00		
23 55	La Plaine	10 00		
631 58	Laprairie	214 50	15 50	
59 85	La Présentation	18 50		
61 49	Larochelle	12 00		
45 53	Lascelles (depuis le 1er août 1881)	6 66		
516 94	L'Assomption	278 00	12 00	
34 67	Laterrière (3 trimestres)	19 50		
427 51	Lauzon	139 00		
19 47	Laval	12 00		
65 11	Lavaltrie	37 50		
247 66	L'Avenir	92 00		
225 69	Lawrenceville	84 00		
12 51	Learned Plain	10 00		
162 30	Leclercville	50 00		
67 00	Le Collége d'Arthabaska (5 trimestres)	12 50		
63 67	Leeds	27 50	32 00	
225 85	Leeds Village	68 00		
31 70	Lemesurier	18 00		
1,258 48	Lennoxville	560 00	120 00	60 00
235 75	L'Epiphanie	82 00	60 00	
184 93	Les Eboulements	70 00	8 00	
81 57	Les Ecureuils	40 00		
176 55	Les Escoumains	36 00		
15 39	Les Grandes Bergeronnes (dep. le 1er octobre 1881)	5 00		
15 50	Les Petites Bergeronnes	10 00		
1,426 83	Lévis	416 00		40 00

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
10 61	Libbytown	10 00		
56 01	Lime Ridge	10 00		
12 08	Linda	10 00		
24 75	Lineboro'	15 00		
41 43	Linière	10 00		
86 00	Lisgar Station	16 00		
558 01	L'Islet	162 00		
37 80	Lochaber Bay	16 00		
81 44	Long Point	27 00		
423 56	Longueuil	154 00		
125 30	Lorette	42 00		
290 00	Lorne	100 00		
20 16	Lost River	10 00		
289 58	Lotbinière (*depuis le 1er janvier 1882)	114 00	*3 00	
23 43	Louisa	10 00		
959 07	Louiseville (*depuis le 1er janvier 1882)	281 00	72 00	*10 00
96 14	Low	26 00		
23 81	Lower Island	10 00		
12 92	Lucerne	10 00		
31 54	Lysander	18 00		
113 49	Lyster	48 00		
98 09½	Lyster Station (*y compris arrérages)	*40 50		
16 36	McMartin's Point	12 50		
258 08	Macnider	56 00		
11 07	Maddington	10 00		
64 69	Madeleine, Iles de la	34 00		
23 03	Magenta	10 00		
616 27	Magog	184 00		
11 70	Magoon's Point	10 00		
92 88	Magpie (6 trimestres)	42 00		
69 53	Malmaison	36 00	16 00	
11 03	Manitou	10 00		
214 82	Maniwaki	68 00		
341 56	Mansonville Potton	110 00		
66 30	Mansonville Station	16 00		
138 44	Maple Grove	56 00	12 00	
28 11	Maple Hill	14 00		
33 65	Maple Leaf	10 00		
236 50	Marbleton	74 00		
147 77	Maria	80 00		
15 12	Maria Capes	12 00		
32 28	Maritana	10 00		
28 62	Marlow	10 00		
36 00	Marsboro'	16 50		
145 48	Marsden	40 00		
54 24	Martinville	26 00		
164 18	Mascouche (*y compris arrérages)	*48 50		
29 46	Mascouche Rapids (3 trimestres)	21 00		
58 74	Masham Mills	14 00		
55 21	Maskinongé	23 00	20 00	
175 00	Massawippi	80 00		
21 73	Mastigoche	10 00		
389 90	Matane	104 00	40 00	
155 59	Matapedia	128 00	80 00	
37 66	Mawcook	22 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
11 67	Mayo	10 00		
48 06	Melboro'	20 00		
781 54	Melbourne	318 00	60 00	
30 69	Melbourne Ridge (fermé le 31 janvier 1882)	22 00		
131 03	Melocheville	56 00		
27 50	Mercier	10 00		
107 62	Metabetchouan (*y compris arrérages)	23 00	*32 50	
110 88	Méthot's Mills	34 00	16 00	
297 03	Métis	127 50		
48 66	Milby	16 00		
90 12	Mile End	66 00		
40 00	Mille Isles	14 00		
22 25	Mille Vaches	10 00		
21 58	Millfield	10 00		
29 74	Millington	12 00		
150 57	Milton	50 00		
26 19	Mingan	10 00		
30 20	Mirabel	10 00		
	Miranda	10 00		
77 22	Moe's River	28 00		
12 00	Moisie	10 00		
64 99	Mongenais	20 00		
37 27	Montcalm	16 00		
626 46	Montebello	146 50		
61 50	Mont Lewis	18 00		
1,141 24	Montmagny	368 50	40 00	40 00
102 92	Montmorency, Chutes (3 trimestres)	24 00		
15 96	Montmorin	10 00		
196,036 14	Montréal (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
80 38	Mont St. Hilaire	24 00		
26 91	Mont St. Nicholas	10 00		
30 99	Moore's Station	12 00		
60 14	Morin Flats	16 00		
53 04	Mount Carmel	14 00		
55 30	Mount Johnson	33 50		
4 00	Mount Loyal (5 trimestres)	12 50		
25 74	Mount Oscar	12 00		
399 56	Murray Bay	178 00	100 00	
69 81	Mystic	32 00		
79 04	Namur	18 00		
466 36	Napierville	170 00		
04	Natashquan (15 trimestres)	37 50		
50 65	Neigette	30 00		
20 39	New Armagh	10 00		
23 12	Newbois	10 00		
364 81	New Carlisle	140 00		
184 77	New Glasgow	68 00		
11 43	New Ireland (3 trimestres)	7 50		
145 65	New Liverpool	60 00		
47 20	Newport (*y compris arrérages)	*35 50		
60 34	Newport Point	18 00		
49 35	New Richmond (1 trimestre)	22 00	12 50	
878 75	Nicolet	344 00	24 00	40 00
116 06	Nicolet Falls (*y compris arrérages)	*28 50		
25 36	Norcliffe	10 00		

A, DANS L'ETAT No. 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
17 28	Normandin	10 00		
66 98	North Bristol	24 00		
149 87	North Coaticook	28 00		
39 88	North Georgetown	26 50		
92 86	North Ham	34 00		
145 68	North Hatley	51 00		
10 93	North Hill	10 00		
161 97	North Nation Mills	58 00		
77 51	North Onslow	16 00		
32 09	North Pinnacle	10 00		
52 23	North Stanbridge	10 00		
8 07	North Stoke	10 00		
55 35	North Stukely	26 00		
40 01	North Sutton	14 00		
112 66	North Wakefield	54 00	40 00	
70 99	Norton Creek	32 00		
18 09	Notre Dame des Anges	10 00		
33 11	Notre Dame de Betshiamits	10 00		
73 50	Notre Dame des Bois	22 00		
269 67	Notre Dame de Grâce	52 00		
30 09	Notre Dame de l'Isle Verte	14 00		
75 62	Notre Dame de Rimouski	24 00		
99 20½	Notre Dame de Stanbridge	18 00		
154 03	Notre Dame du Lac (*y compris arrérages)	*56 00		
35 38	Notre Dame du Laus	10 00		
87 94	Notre Dame du Portage	30 00		
	Nouvelle	10 00		
147 30	Noyan	38 00		
25 15	Nutt's Corners	10 00		
23 02	Oak Point	10 00		
19 56	O'Connell	10 00		
43 68	Odelltown	14 50		
129 04	Oka	40 00		
24 72	Oliver	10 00		
452 69	Onslow	176 00	14 00	
534 96	Ormstown	186 00		
102 17	Otter Lake	40 00		
464 50	Papineauville	157 50	30 00	
64 81	Paquette	22 00		
33 50	Parisville (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
55 78	Parkhurst	24 00		
390 68	Paspébiac	170 00		
13 35	Pearceton	10 00		
20 09	Pelissier	10 00		
19 78	Peninsula, Gaspé	12 00		
520 08	Percé	132 00	24 00	
40 33	Perkins	10 00		
18 79	Perryboro'	10 00		
46 43	Petit Matane	13 00		
285 57	Petit Métis (*y compris arrérages)	*83 50	20 00	
7 90	Petits Méchins	10 00		
42 00	Peveril	26 00		
166 87	Philipsburg-Est	83 50		

A, DANS L'ÉTAT No. 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur un commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
68 35	Piedmont	34 00		
362 79	Pierreville	101 00		
87 55	Pierreville Mills	38 00		
79 98	Pigeon Hill	36 00		
73 58	Pike River	44 00		
89 17	Piopolis	21 33		
11 35	Plaisance (depuis le 1er février 1882)	1 66		
242 00	Pointe à Pic (*y compris allocation pour la saison)	*143 00		
8 75	Pointe au Bouleau	11 00		
93 15	Pointe au Chêne	26 00		
78 28	Pointe aux Orignaux	18 00		
182 13	Pointe aux Trembles, Hochelaga	52 00		
149 61	Pointe aux Trembles, Portneuf	69 00		
23 60	Pointe Bleue	10 00		
164 14	Pointe Claire	49 50		
138 73	Pointe du Lac	26 00		
83 99	Pointe Sèche	10 00		
203 12	Pointe Fortune (*discontinué le 30 juin 1881)	106 00	*10 00	
4 00	Pointe Platon (bureau d'été)	5 00		
2,084 12	Pointe St. Charles (5 trimestres; *y comp. arrér.)	*503 00		50 00
253 45	Point St. Peter (y compris arrérages)	*97 00		
21 23	Poltimore	10 00		
34 50	Pont Château	14 00		
317 46	Pont de Maskinongé (*y compris arrérages)	*95 50	16 00	
192 58	Pont Rouge	68 00		
63 75	Pont Viau	25 00		
679 01	Portage du Fort	277 00	6 00	
30 48	Port au Persil	11 33		
114 39	Port Daniel (*y compris arrérages)	*45 00		
25 71	Port Lewis	12 00		
207 40	Portneuf	102 50		
97 81	Portneuf Station	20 00		
31 99	Powerscourt	18 00		
41 69	Quai de Rimouski	10 50		
13 89	Quai des Eboulements	8 33		
38,750 69	Québec (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
8 15	Quinnville	10 00		
31 62	Radstock (*y compris arrérages)	*17 00		
33 12	Randboro'	10 00		
84 77	Rapides des Joachims (5 trimestres)	102 00		
190 80	Rawdon	61 00		
47 40	Reedsdale	18 00		
95 00	Repentigny	38 00		
64 53¾	Riceburg	23 00		
31 46	Richardville	10 00		
76 58	Richby	24 50		
1,557 82	Richmond, Est	408 00		40 00
711 76	Richmond Station (*y compris arrérages)	*187 00	32 00	
587 39	Rigaud	148 00		
1,373 11	Rimouski	432 00	60 00	60 00
59 27	Ripon	30 00		
208 10	Rivière Desert	62 00		
160 08	Rivière Gilbert (5 trimestres; *y comp. arrérages)	74 00	*135 00	

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur un commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
192 40	Rivière Gilbert Gold Mines (depuis le 1er juil. 1881)	45 00	.....	.....
12 00	Rivière Joseph	10 00	.....	.....
23 03	Rivière à Claude.....	10 00	.....	.....
16 00	Rivière à la Martre	10 00	.....	.....
4 54	Rivière aux Pins	10 00	.....	.....
269 00	Rivière Beaudette	60 00	60 00	.....
107 55	Rivière Bois Clair.....	24 00	.....	.....
285 14	Rivière David.....	104 00	.....	.....
27 25	Rivière des Plantes	10 00	.....	.....
.....	Rivière des Prairies	14 00	.....	.....
1,182 76	Rivière du Loup (*en bas*)	374 00	.....	40 00
547 51	Rivière du Loup Station	133 00	.....	.....
15 65	Rivière Gagnon	10 00	.....	.....
3 68	Rivière la Fleur.....	10 00	.....	.....
51 95	Rivière la Madeleine	24 00	.....	.....
221 69	Rivière Ouelle	124 00	.....	.....
19 47	Rivière St. Jean	10 00	.....	.....
70 03	Rivière Trois Pistoles.....	37 50	.....	.....
13 14	Rivington.....	10 00	.....	.....
142 68	Robervale (*y compris arrérages)	44 00	*15 00	.....
349 10	Robinson.....	146 00	40 00	.....
43 67	Robitaille.....	10 00	.....	.....
67 23	Rochelle	24 00	.....	.....
168 07	Rockburn.....	44 00	.....	.....
30 26	Rock Forest.....	14 00	.....	.....
502 31	Rock Island.....	192 00	.....	.....
70 73	Rockland	25 50	.....	.....
1 43	Rockway Valley (depuis le 1er mars 1882).....	83	.....	.....
43 90	Ross Mills.....	47 50	.....	.....
149 22	Rougemont	52 00	.....	.....
117 16	Rowanton	60 00	.....	.....
3 56	Roxham (fermé le 30 juin 1881)	2 50	.....	.....
606 89	Roxton Falls.....	180 00	.....	.....
165 38	Roxton Pond.....	58 00	.....	.....
7 99	Runnymede.....	10 00	.....	.....
26 35	Rupert.....	12 00	.....	.....
71 71	Russeltown.....	30 00	.....	.....
132 69	Ste. Adèle.....	30 00	.....	.....
89 30	Ste Adelaïde de Pabos.....	40 00	.....	.....
31 36	St Adrien.....	10 00	.....	.....
181 06	Ste. Agathe de Lotbinière (*y compris arrérages).	*83 50	.....	.....
28 65	Ste Agnès de Charlevoix.....	11 50	.....	.....
.....	Ste. Agnès de Dundee (comptes non reçus).....	.....	.....	.....
104 82	St. Agapit.....	28 00	.....	.....
150 85	Ste. Agathe des Monts.....	20 00	.....	.....
222 22	St Aimé.....	64 00	.....	.....
138 35	St. Alban.....	32 00	.....	.....
58 05	St. Albert (5 trimestres).....	15 00	.....	.....
183 02	St. Alexandre d'Iberville.....	70 00	.....	.....
177 25	St. Alexandre de Kamouraska.....	40 00	.....	.....
88 37	St. Alexis de Montcalm	30 00	.....	.....
52 67	St. Alexis des Monts.....	14 50	.....	.....
66 57	St. Alphonse.....	34 00	.....	.....
37 42	St. Alphonse de Granby.....	16 00	.....	.....
76 63	St. Amédée.....	25 00	.....	.....

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
85 54	St. Anaclet	16 50		
215 03	St. André Avelin (*5 trimestres; discontinué)	76 00	*25 00	
136 18½	St. André de Kamouraska (*y compris arrérages).	*45 00		
632 89	St. Andrews, East	248 00	16 00	
110 95	Ste. Angèle de Laval	28 00		
103 18	Ste. Angèle de Monnoir	28 00		
200 58	St. Anicet	70 00	12 00	
66 10	Ste. Anne de Beaupré (*y compris allocation pour la saison)	*43 00		
367 33	Ste. Anne de Bellevue	110 00		
427 13	Ste. Anne de la Pérade	142 00	10 50	
761 02	Ste. Anne de la Pocatière	233 50	40 00	
151 65	Ste. Anne des Monts	56 00	36 00	
488 93	Ste. Anne des Plaines (*y compris arrérages)	*150 00		
36 29	Ste. Anne de Sorel	10 00		
294 26	St. Anselme	86 00		
197 25	St. Antoine de Lotbinière	38 00		
170 86	St. Antoine, rivière Richelieu	50 00		
47 82	St. Antonin	18 00		
58 50	St. Apollinaire	17 00		
45 44	St. Armand Centre	12 00		
227 29	St. Armand Station (*y compris arrérages)	*96 50	100 00	
172 38	St. Arsène	48 00		
365 32	St. Athanase	150 00		
147 59	St. Aubert	42 00	8 00	
89 24	St. Augustin, Portneuf	30 00		
142 81	St. Augustin, Deux-Montagnes (*y comp. arrérages)	*46 00		
87 24	St. Barnabé, Rivière Yamaska	36 00		
113 84	St. Barnabé, St. Maurice	28 50	4 00	
203 49	St Barthélemi	78 00		
136 55	St. Bazil de Portneuf	26 00		
55 16	St Bazil le Grand	18 00		
29 17	Ste. Béatrix	12 00		
191 13	St. Benoit	50 00		
93 75	St. Bernard de Dorchester	32 00		
30 04	St. Bernard (sud)	10 00		
9 84	Ste. Blandine	10 00		
56 62	St. Bonaventure	28 00		
13 83	Ste. Brigide	50 00		
64 03	Ste. Brigitte des Saults	16 00		
106 20	St. Bruno	38 50		
72 11	St. Calixte de Kilkenny	16 00		
155 75	St. Camille	44 00		
44 43	St. Canute	14 00		
379 97	St. Casimir	74 00	4 00	
8 73	St. Cassien des Caps	12 50		
103 27	Ste Catherine	26 00		
56 56	Ste. Cécile de Levrard	11 50		
226 36	St. Célestin	54 00		
580 16	St. Césaire (*y compris arrérages)	*372 00		
92 11	St. Charles de Caplin	31 50		
207 25	St. Charles, Rivière Boyer	70 00		
191 62	St. Charles, Rivière Richelieu	88 00		
385 26	St. Chrysostôme	136 00		
180 37	Ste. Claire	46 00	12 00	
27 09	St. Clément	10 00		
73 72	St. Clet	28 00		

A, DANS L'ETAT No. 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
70 62	Ste. Clothilde	17 50		
85 02	St. Columbia	26 00		
14 30	St. Côme	10 00		
110 52	St. Constant	32 00		
223 88	Ste. Croix	88 00		
270 53	Ste. Cunégonde (*y compris arrérages)	*126 50		
276 01	St. Cuthbert	96 00		
	St. Cyriac	10 00		
1 50	St. Cyr (depuis le 1er février 1882)	2 50		
52 82	St. Cyrille de l'Islet	20 00		
78 44	St. Cyrille de Wendover (*y compris arrérages)	*23 00		
153 31	St. Damase	56 00		
41 32	St. Damien de Brandon	16 00		
7 08	St. Damien de Buckland (5 mois, dep. 1er août '81).	4 17		
92 67	St. David de Lévis	26 00		
111 69	St. Denis de la Bouteillerie	38 60		
321 24	St. Denis, Rivière Richelieu	108 00	16 00	
108 18	St. Didace	30 00		
115 57	St. Dominique de Bagot	38 50		
11 72	St. Dominique des Cèdres	14 00		
45 14	St Dominique Station	22 00	18 00	
27 89	St. Donat	10 50		
9 36	St. Donat de Montcalm	10 00		
27 60	Ste. Dorothée	10 00		
15 90	St. Edouard de Frampton	10 00		
76 64	St. Edouard de Napierville	42 00		
56 93	St. Edwidge	18 00		
12 98	St. Eleuthère	10 00		
36 99	St. Elie	18 00		
153 84	Ste. Elizabeth	60 00		
97 67	St. Eloi	16 00		
101 63	St. Elzéar	38 00	6 00	
23 00	Ste. Emélie de l'Energie	10 00		
115 44	St. Ephrem de Tring	30 00		
624 91	St. Ephrem d'Upton	164 00	32 00	
109 50	St. Esprit	32 00		
235 79	St. Etienne de Beauharnois	30 00		
43 82	St. Etienne de Bolton	14 00		
107 70	St. Etienne des Grès	34 00		
35 61	St Eugène de Grantham	10 00		
55 83	Ste. Eulalie	10 00		
450 86	St. Eustache	178 00	12 00	
47 27	St. Evariste de Forsyth (3 trimestres)	15 00		
170 31	St. Fabien	47 00		
42 16	Ste. Famille	14 00		
20 12	St. Faustin	12 00		
30 94	St. Félicien	11 50		
38 74	Ste. Félicité (3 trimestres)	7 50		
145 75	St. Félix de Valois	44 00		
378 67	St. Ferdinand	105 50		
26 00	St. Fidèle	12 00		
26 50	Ste. Flavie (1 trimestre)	19 00		
337 06	Ste. Flavie Station	60 00		
65 05	St. Flavien	18 00		
77 00	Ste. Flore	10 00		
61 32	St. Fortunat	17 50		
62 28	Ste. Foye	30 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
223 62	St. François, Beauce (*2 trimestres; discontinué)...	96 00	*20 00	.....
24 19	St. François d'Orléans	10 00	.....	.....
9 00	St. François de Sales.....	14 00	.....	.....
330 48	St. François du Lac (*y compris arrérages).....	*168 50	.....	.....
198 29	St. François de Montmagny.....	52 00	.....	.....
15 03	St. François Xavier de Viger	10 00	.....	.....
11 70	Ste. Françoise.....	10 00	.....	.....
64 29	St. Frédéric.....	20 00	16 00	.....
245 11	St. Gabriel de Brandon (*y compris arrérages).....	*98 50	6 00	.....
241 41	St. Gabriel de Montréal	95 00	.....	.....
24 42	St. Gédéon	10 00	.....	.....
103 20	Ste. Geneviève	50 00	6 00	.....
120 65	St. George, Beauce (*y compris arrérages).....	*65 50	.....	.....
104 90	St. George de Windsor	27 00	.....	.....
151 37	St. George, East.....	52 00	.....	.....
430 69	St. Germain de Grantham	123 50	.....	.....
108 01	Ste. Gertrude	36 00	.....	.....
249 92	St. Gervais	70 00	.....	.....
56 63	St. Giles (*3 trimestres; discontinué).....	34 00	*18 00	.....
19 70	St. Gobert.....	10 00	.....	.....
333 02	St. Grégoire	112 00	150 00	.....
526 85	St. Guillaume d'Upton (*y compris arrérages)	*135 50	20 00	.....
72 19	Ste. Hélène de Bagot.....	30 00	.....	.....
73 20	Ste. Hélène de Chester	14 00	.....	.....
195 27	Ste. Hélène de Kamouraska.....	50 00	.....	.....
142 59	Ste. Hénédine.....	40 00	12 00	.....
244 01	St. Henri de Lévis	73 00	120 00	.....
536 63	St. Henri de Montréal	220 00	.....	.....
114 00	St. Henri Station (*y compris arrérages).....	*57 50	.....	.....
188 67	St. Hermas	60 00	.....	.....
16 35	St. Herménégilde	10 00	.....	.....
515 70	St. Hilaire Station (*y compris arrérages)	*110 50	300 00	.....
167 59	St. Hilaire Village	56 00	.....	.....
28 39	St. Hippolyte de Kilkenny	10 00	.....	.....
58 75	St. Honoré	16 00	.....	.....
88 81	St. Hubert	58 00	.....	.....
300 37	St. Hugues	106 00	48 00	.....
3,610 38	St. Hyacinthe.....	930 00	150 00	120 00
50 57	St. Irénée	17 00	.....	.....
159 04	St. Isidore, Dorchester	62 00	.....	.....
105 52	St. Isidore, Laprairie	40 00	.....	.....
97 57	St. Jacques le Mineur	34 00	.....	.....
260 18	St. Jacques, Montcalm (*y compris arrérages).....	*124 00	.....	.....
109 68	St. Janvier	38 00	.....	.....
690 41	St. Jean Baptiste de Montréal.....	220 00	.....	.....
139 23	St. Jean Baptiste de Rouville	54 00	.....	.....
64 39	St. Jean Chrysostôme, Lévis.....	25 00	.....	.....
43 50	St. Jean de Dieu	10 00	.....	.....
107 63	St. Jean de Matha (*y compris arrérages).....	*41 50	.....	.....
243 61	St. Jean des Chaillons (*y compris arrérages).....	*97 50	.....	.....
133 38	St. Jean d'Orléans	38 00	.....	.....
48 00	St. Jean l'Evangeliste.....	26 00	.....	.....
320 41	St. Jean Port Joli.....	100 50	.....	.....
681 57	St. Jérôme.....	227 00	93 00	.....
52 53	St. Joachim de Montmorency	22 50	.....	.....
37 15	St. Joachim de Shefford	12 00	.....	.....
4,048 91	St. John's East.....	930 00	52 00	.....

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,384 35	St. Jean, Faubourg, (5 trimestres; *y comp. arrér.)	1,588 35	.....	*241 67
29 32	St. Joseph d'Alma	10 00	.....	.....
537 37	St. Joseph, Beauce	126 00	16 00	.....
104 59	St. Joseph de Lévis	50 00	.....	.....
59 57	St. Joseph du Lac	22 00	.....	.....
36 46	St. Jovite	10 00	.....	.....
141 06	Ste. Jude	46 00	.....	.....
357 62	Ste. Julie de Somerset (*y compris arrérages)	*99 00	.....	.....
42 00	Ste. Julie de Verchères	16 00	.....	.....
130 55	Ste. Julienne	42 00	.....	.....
100 09	St. Justin	24 00	.....	.....
122 34	Ste. Justine de Newton	30 00	.....	.....
89 29	St. Lambert de Lévis	26 00	.....	.....
81 94	St. Lambert, Montréal (* y compris arrérages)	*51 00	.....	.....
83 33	St. Laurent d'Orléans	27 00	.....	.....
231 80	St. Laurent, Montréal	226 00	.....	.....
71 32	St. Lazare de Bellechasse	20 00	.....	.....
46 50	St. Lazare de Vaudreuil	14 00	.....	.....
180 12	St. Léon	56 00	.....	.....
218 30	St. Léonard	54 00	.....	.....
171 91	St. Liboire	74 00	.....	.....
51 67	St. Liguori	22 00	.....	.....
333 58	St. Lin	110 00	.....	.....
62 84	St. Louis de Bonsecours	16 00	.....	.....
203 05	St. Louis de Gonzague	78 00	.....	.....
23 56	St. Louis de Ha! Ha!	10 00	.....	.....
132 33	Ste. Louise	30 00	.....	.....
33 37	St. Luc	22 00	.....	.....
204 22	Ste. Luce	46 00	.....	.....
16 85	Ste. Lucie de Doncaster	10 00	.....	.....
121 92	Ste. Madeleine	38 00	.....	.....
18 73	St. Magloire	10 00	.....	.....
122 42	St. Malachie	33 00	.....	.....
22 50	St. Malo	12 00	.....	.....
66 41	St. Marc	36 00	.....	.....
84 96	St. Marcel	30 00	.....	.....
107 99	Ste. Marguerite	36 00	.....	.....
572 40	Ste. Marie de Monnoir (*y compris arrérages)	*234 00	.....	.....
207 94	Ste. Martbe	85 50	.....	.....
91 31	St. Martin	30 00	.....	.....
216 88	Ste. Martine	76 00	.....	.....
69 22	St. Mathias	26 50	.....	.....
65 25	St. Mathieu	10 00	.....	.....
176 64	St. Maurice	60 00	.....	.....
.....	St. Maurice Forges (2 trimestres)	5 00	.....	.....
86 95	Ste. Mélanie	40 00	.....	.....
235 67	St. Michel de Bellechasse	92 50	.....	.....
114 47	St. Michel de Napierville (ci-dev. La Pigeonnière)	47 50	.....	.....
51 95	St. Michel des Saints	20 00	.....	.....
34 15	Ste. Modeste	14 00	.....	.....
57 09	St. Moïse	14 00	.....	.....
196 92	Ste. Monique, Nicolet (*depuis le 1er janvier 1882)	59 00	*3 00	.....
61 36	Ste. Monique des Deux-Montagnes	20 00	.....	.....
104 19	St. Narcisse	20 00	.....	.....
149 52	St. Nicholas	66 00	.....	.....
89 40	St. Norbert	32 00	40 00	.....
164 40	St. Octave (*y compris arrérages)	*49 50	.....	.....

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
18 91	St. Odilon	10 00		
7 80	St. Olivier de Garthby	10 00		
32 31	St. Onézime	14 00		
327 75	St. Ours	120 00	16 00	
240 15	St. Pacôme (*y compris arrérages)	*70 00		
36 67	St. Pamphile	10 00		
332 54	St. Paschal	82 00		
56 46	St. Patrick	24 00		
297 41	St. Patrick's Hill (*y compris arrérages)	*94 50		
53 77	St. Paul d'Industrie	30 00		
33 03	St. Paul de la Croix	10 00		
59 00	St. Paul du Buton	17 00		
68 72	St. Paul l'Hermite	32 00	16 00	
139 52	St. Paulin	42 00		
365 86	St. Paul, Baie	208 00	180 00	
15 66	Ste Perpétue	10 00		
179 67	St. Philippe d'Argenteuil (*y compris arrérages)	*50 00		
58 00	St. Philippe de Laprairie	32 00		
114 04	St Philippe de Néry	28 00		
76 45	Ste. Philomène	32 00		
353 44	St. Pie	126 00		
53 52	St. Pie de Guire	30 00		
24 96	St. Pierre Baptiste	12 00		
30 59	St. Pierre d'Orléans	12 00		
427 06	St. Pierre les Becquets (*y compris arrérages)	*160 50	50 00	
145 58	St. Pierre de Montmagny	60 00	6 00	
133 65	St. Placide	32 00		
312 84	St. Polycarpe	106 00		
54 50	St. Prime	13 50		
97 57	St. Prosper	30 00		
245 69	St. Raphaël, Est	76 00		
315 09½	St. Raymond	36 00		
20 51	St. Régis	12 00		
338 57	St. Rémi	144 00	32 00	
94 70	St Robert	28 00		
2,903 86	St. Roch de Québec	791 00		200 00
57 46	St. Roch de Richelieu	24 00		
97 64	St. Roch des Aulnaies	48 00		
119 16	St. Roch l'Achigan	38 00		
67 14	Ste. Romaine	20 00		
89 44	Ste. Rosalie	31 00		
149 36	Ste. Rose	50 00		
47 13	Ste. Rose du Dégelé	14 00		
7 87	St. Samuel de Gayhurst	10 00		
99 12	St. Sauveur des Montagnes (*y compris arrérages)	*25 00		
1,077 60	St. Sauveur de Québec (5 trimestres)	529 00		60 00
475 44	Ste Scholastique	142 00	42 00	
218 81	St. Sébastien	74 00		
57 72	St. Sévère	14 00		
36 65	St. Sévérin de Beaurivage	10 00		
159 65	St. Simon de Rimouski	66 00		
200 45	St. Simon de Yamaska	70 00		
71 60	Ste. Sophie de Lacorne	22 00		
62 74	Ste. Sophie de Levrard (*y compris arrérages)	*20 50		
131 23	Ste. Sophie de Mégantic	44 00		
244 20	St. Stanislas de Champlain	70 00		
55 87	St. Stanislas de Kostka (3 trimestres)	24 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
41 43	St. Sulpice	17 50		
88 37	St. Sylvestre	52 00		
223 39	St. Sylvestre, Est	71 00		
111 54	St. Télesphore	42 00		
61 55	Ste. Thècle	10 00		
101 59	St. Théodore d'Acton	54 00		
56 86	St. Théodore de Chertsey (*y compris arrérages)	*17 00		
26 15	Ste. Théodosie	10 00		
547 69	Ste. Thérèse de Blainville	210 00	32 00	
61 68	St. Thomas de Joliette	20 00		
148 03	St. Timothée	52 00		
145 88	St. Tite	36 00		
29 08	St. Tite des Caps	11 50		
21	Ste. Trinité (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
66 03	St. Ubalde	10 00		
46 10	St. Urbain de Charlevoix	33 50		
92 82	St. Urbain de Chateauguay	40 00		
142 17	Ste. Ursule	36 00		
101 36	St. Valentin	36 50		
107 01	St. Valérien (*y compris arrérages)	*33 00		
120 28	St Vallier	48 00		
70 27	St. Vallier Station	16 00		
92 00	Ste. Victoire	36 00		
105 70	St. Victor de Tring	28 00		
275 40	St. Vincent de Paul	100 00		
149 05	St. Wenceslas (*y compris arrérages)	*40 50		
153 02	St. Zéphirin	50 00		
60 46	Ste. Zotique	30 00		
74 76	Sabrevois	36 00		
21 15	Saints Anges	10 00		
22 21	Sanborn	10 00		
60 75	Sandy Beach	24 00		
99 86	Sault au Cochon	32 00		
328 60	Sault au Récollet	140 00		
64 15	Savage's Mills	15 00		
227 28	Sawyerville	98 00		
274 75	Scotstown	100 00	20 00	
50 02	Scottsmore	14 00		
30 05	Settrington	10 00		
64 00	Shawbridge	16 00		
127 00	Shawenegan (*y compris arrérages)	*46 00		
361 64	Shawville	110 00	6 00	
63 59	Sheenboro'	16 50		
81 42	Sheffington	26 00		
38 00	Shefford Mountain	16 00		
10 36	Shefford Vale (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
21 34	Sheldrake	12 50		
8,424 22	Sherbrooke	1,855 00	100 00	300 00
142 16	Sherrington	48 00		
71 33	Shigawake (*y compris arrérages)	*26 50		
302 33	Shrewsbury (*y compris arrérages)	*120 00		
131 41	Sillery Cove	84 00		
12 66	Silverton	10 00		
9 54	Simay's Lake (fermé le 31 décembre 1881)	7 50		
48 53	Six Portages	14 50		
227 52	Smith's Mills	70 00	20 00	
755 96	Somerset	220 00	32 00	

A, DANS L'ÉTAT No. 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,513 11	Sorel	720 00	200 00	120 00
38 26	South Barnston	14 00		
43 78	South Bolton	22 50		
27 01	South Dudswell	10 00		
663 70	South Durham	186 00		
66 96	South Ely	23 00		
12 00	South Granby	12 00		
159 49	South Ham	68 00	24 00	
712 53	South Quebec	356 00	100 00	
85 40	South Roxton	16 50		
177 70	South Stukely	62 00		
30 44	South West Point	10 00		
84 36	Spencer Cove	33 50		
32 23	Spring Brook	14 00		
67 86	Spring Hill	30 00		
1 03	Stagsburn (depuis le 1er mars 1882)	83		
359 37	Stanbridge East	120 00		
11 34	Stanbridge Ridge	10 00		
289 15	Stanbridge Station	83 50	60 00	
10 00	Stanbury	10 00		
91 08	Standon	18 00		
280 31	Stanfold	284 00	32 00	
72 42	Stanhope	54 00		
912 88	Stanstead	338 00	160 00	40 00
103 10	Starnesboro'	38 00		
30 76	Stockwell	10 00		
22 38	Stoke Centre	10 00		
9 37	Stoketon	10 00		
309 90	Stonefield (*y compris arrérages)	*65 33		
32 68	Stoneham	12 00		
172 47	Stornoway	94 00	32 00	
106 72	Stottville	43 00	72 00	
648 73	Sutton	156 00		
86 27	Sutton Junction	22 00		
512 63	Sweetsburg	211 00	16 00	
40 96	Sydenham Place	26 00		
33 08	Table Falls	10 00		
162 41	Tadousac	70 00	30 00	
171 54	Templeton	44 00		
369 88	Terrebonne	184 50	30 00	
132 94	Tessierville	36 00		
3 01	Tewkesbury	10 00		
43 85	Thetford Mines (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
9 77	Thornby	10 00		
57 08	Thorn Centre	16 00		
5,255 73	Trois Rivières	1,103 00	330 00	180 00
659 95	Thurso	166 00	16 00	
3 44	Tikonabé	10 00		
101 42	Tremblay	35 50		
59 24	Trenholm	22 00		
627 34	Trois Pistoles	186 00	12 00	
95 19	Trois Saumons	26 00		
36 34	Trout Brook	14 00	4 00	
71 76	Trout River (*y compris arrérages)	*28 50		

A, DANS L'ETAT No 3, B.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
247 58	Ulverton	98 00		
249 42	Upper Bedford (*y compris arrérages)	*102 50		
140 76	Upper Wakefield	46 00		
81 58	Valcartier	30 00		
79 89	Valcourt	26 00		
3 08	Val des Bois	10 00		
52 50	Vale Perkins	12 00		
66 89	Valletort	14 00		
1,640 91	Valleyfield (5 trimestres)	489 00	23 33	58 33
65 33	Valmont	20 00		
26 07	Valois	10 00		
56 50	Vancluse (depuis le 1er mai 1881)	14 66		
289 46	Varennes	106 00		
224 00	Vaudreuil	80 00	40 00	
97 27	Vaudreuil Station	22 00		
11 00	Venice	10 00		
15 96	Venosta	10 00		
240 64	Verchères	104 00		
39 93	Versailles	20 00		
67 30	Vicars	31 50	12 00	
67 90	Viger	28 00		
701 84	Victoriaville (ci-devant Arthabaska Station)	260 00	200 00	
201 99	Village des Aulnaies	60 00		
152 21	Village Richelieu (*y compris arrérages)	*49 00		
4 70	Villette	10 00		
18 00	Vincennes	10 00		
14 59	Vinoy	10 00		
46 10	Vinton	16 00		
338 07	Wakefield	116 00		
27 36	Waltham	12 00		
144 24	Warden (*y compris arrérages)	*47 50		
849 51	Warwick, East	214 00		
1,962 18	Waterloo, East	600 00	96 00	80 00
278 97	Waterville	98 00		
114 28	Way's Mills	26 00		
167 72	Weedon	66 00		
73 63	Weedon Centre	15 00		
11 95	West Bolton	10 00		
199 45	West Brome	52 00		
142 15½	West Broughton	36 00		
51 11	Westbury	19 50		
11 52	West Ditton	12 00		
25 93	West Potton	10 00		
200 46	West Shefford	68 50		
18 06	Wheatland	12 00		
21 01	Whitton	10 00		
203 62	Wickham, West	46 00		
.....	Wilson's Corners (3 trimestres)	7 50		
31 33	Wilson's Mills	10 00		
813 70	Windsor Mills	202 00		
78 52	Woburn	18 37		
127 25	Wolfstown	35 00		
61 12	Woodside	28 00		

A, DANS L'ETAT No 3, B—Détails du revenu, des salaires et allocations en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
297 00	Wotton	64 00	.....	.....
207 36	Wright	88 00	.....	.....
441 91	Yamachiche	112 00	16 00	.....
245 72	Yamaska	60 00	60 00	.....
13 48	Yarm	10 00	.....	.....
909 43	Montant des timbres-poste employés au rachat des timbres d'effets de commerce par le caissier du département des postes.			
		$71,516 08		
	MOINS—Balance des salaires remise par chèque aux directeurs de poste ; voir page 67	1,126 59		
448,383 93½	..... Totaux	$70,389 49	$7,024 74	$2,455 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

A, DANS L'ÉTAT No 3, C.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour salaires, etc., dans la Nouvelle Ecosse, indiquant, dans chaque cas, le nom de la personne, le service ou la fonction, et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Service de nuit et frais de route.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts
	DIVISION D'HALIFAX.			
C. J. Macdonald	Inspecteur des bureaux de poste	2,200 00		
J. D. Story	Sous-inspecteur	1,200 00		
				3,400 00
T. Southall	Commis de 2e classe	1,100 00		
D. Stewart	do 3e do	800 00		
T. E. Davison	do 4e do	520 00		
S. J. R. Sircom	do do	520 00		
A. Costley	do do depuis le 20 jan. 1882	134 67		
				3,074 67
R. R. McMillan	Messager	500 00		
				500 00
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMIN DE FER.			
E. A. Bent	Commis de la malle par ch. de fer, promu de 2e classe, 1er janvier 1882	860 00	113 10	
A. Brown	do do	720 00	210 10	
F. P. Bent	do do jusq. 31 mars 1882, transféré au service océanique	540 00	84 40	
J. McN. Gabriel	do do	720 00	202 00	
R. Davison	do do	720 00	213 50	
J. W. H. Cameron	do do	720 00	166 40	
J. McNeil	do do	720 00	132 60	
W. Crowley	do do	640 00		
S. Hall	do do promu de 3e classe, 1er novembre 1881.	586 67	188 40	
G. A. Hawkesworth	do do	586 67	186 00	
J. D. Ross	do 3e classe	480 00	221 40	
J. Campbell	do do	480 00	72 00	
S. O. Huestis	do do dep. le 1er fév, aussi temp. d. le 28 jan. '82.	215 48	36 30	
H. McKinnon	do do dep. le 1er fév., aussi temp. d. le 21 jan. '82.	214 19	54 60	
D. B. McLean	do do dep. le 1er fév., aussi temp. d. le 24 jan. '82	210 32	6 00	
T. Keith	do do dep. le 13 mai 1882	64 51	1 90	
W. H. McRoberts	do do dep. le 17 mai 1882	59 35	1 00	
W. Bennett	do do do	59 35	1 60	
				10,487 84
	Totaux	$15,571 21	$1,891 30	$17,462 51

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails des psiements fai's pour salaires, etc., en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
		$ cts	$ cts.
	Report		17,462 51
	BUREAU DE POSTE D'HALIFAX.		
H. W. Blackadar	Directeur de poste	2,400 00	
F. V. Tremaine	Sous-directeur de poste	1,200 00	
			3,600 00
T. W. DeWolf	Commis de 1re classe, promu de la 2me classe, 1er 1882	1,133 34	
A. H. Cunningham	Commis de 2me classe	1,100 00	
W. H. Chamberlain	Commis de 3me classe	800 00	
T. W. Casey	do	680 00	
J. O'Brien	do	680 00	
J. O'Toole	do	680 00	
W. V Smith	do	680 00	
D. O'Brien	do jusq. 6 avril 1882—(destitué.)	490 66	
P. Mulcahy	do	680 00	
C. D. Fraser	do	680 00	
C. M. R. Lownds	do	680 00	
T. G. Creighton	do	800 00	
F. J. Power	Commis de 4me classe	520 00	
L. W. Travis	do	520 00	
W. Parker	do	520 00	
E. Delaney	do	520 00	
C. Woods	do	520 00	
J. A. Mansfield	do	510 00	
A. C. Crowe	do	440 00	
W. H. Walker	do	470 00	
			13,104 00
S. Saunders	Surintendant des facteurs	600 00	
J. Fitzgerald	Facteur	560 00	
J. Wilson	do	560 00	
E. Carroll	do	560 00	
H. S. Laurillard	do	560 00	
J. Maher	do	560 00	
J. O'Malley	do	560 00	
P. Mullaney	do jusqu'au 28 fév. 1882—(décédé)	373 34	
R. Myers	do	520 00	
N. Brodie	do	440 00	
J. A. Grant	do depuis le 7 juillet 1881	295 16	
J. Wall	do depuis le 24 fév. 1882	104 46	
G. Davis	do depuis le 1er mars 1882	100 00	
			5,792 96
J. Wood	Préposé à la levée des boîtes aux lettres	500 00	
J. J. Mulcahy	do	460 00	
E. Payne	do du 1er août '81 ; temp. 19 jours	280 64	
			1,240 64
D. Silverthorne	Messager	489 68	
			489 68
	AJOUTEZ—Balance des salaires remise par chèque aux directeurs de poste, autres que ci-dessus (voir le total de l'état suivant)		1,749 27
	Total		$43,439 06

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

A, DANS L'ETAT No 3, C.

DÉTAILS des salaires ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pou loyers, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureau de poste en la Nouv.-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 188

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur un commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocation pour loyer combustibl et éclairag
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ ct
1,422 12	Acadia Mines	342 00		40 0
17 50	Addington Forks	14 00		
20 24	Admiral Rock	10 00		
219 07	Advocate Harbor	92 00		
74 84	Afton	24 00		
19 75	Albert Bridge	10 00		
2 08	Alder River	10 00		
18 00	Alexander	18 00		
55 44	Alma	30 00		
3,194 89	Amherst (*y compris arrérages)	940 84	*300 00	160 0
9 42	Amherst Point	10 00		
1,736 81	Annapolis	556 00	200 00	80 0
2,044 71	Antigonishe	536 00		60 0
6 24	Antigonishe Harbor	10 00		
9 69	Antigonishe Harbor, côté sud	10 00		
10 25	Antrim	10 00		
57 35	Apple River	12 00		
118 79	Arcadia	47 08		
46 88	Argyle	28 00		
5 54	Argyle Sound	10 00		
694 28	Arichat	418 00		40 0
12 00	Arisaig	12 00		
2 10	Ashdale	10 00		
9 60	Askilton	10 00		
8 00	Aspy Bay	10 00		
135 54	Athol	80 00	120 00	
34 00	Auld's Cove	13 50		
41 00	Avondale	10 00		
141 15	Avonport	36 00		
570 03	Avonport Station	109 00		
407 05	Aylesford	190 00		
9 11	Baccaro	10 00		
1 05	Back Lands	10 00		
11 49	Back Meadows	10 00		
641 83	Baddeck	324 00	60 00	
14 32	Baddeck Bay	10 00		
13 24	Baddeck Bridge	10 00		
50 57	Bailey's Brook	30 00		
12 30	Baker's Settlement	10 00		
53 11	Barney's River	52 00		
462 86	Barrington	424 00		40 0
39 74	Barrington Passage	11 50		
18 08	Barrio's Beach	10 00		
50 03	Barronsfield (*y compris arrérages)	*34 50		
18 12	Bar Settlement	10 00		
10 61	Basin of River Inhabitants	10 00		
97 58	Bass River	32 00		
15 96	Bateston	10 00		
10 62	Baxter's Harbor	10 00		
69 34	Bayfield	27 00		
19 00	Bay St. Lawrence (*y compris arrérages)	*20 50		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
20 16	Beach Meadows	10 00		
51 63	Bear Point	20 00		
535 90	Bear River, West Side	204 00		
33 00	Beaver Bank	10 00		
10 00	Beaver Brook	10 00		
15 15	Beaver Cove	10 00		
33 14	Beaver River	20 00		
75 91	Beaver River Corner	56 00		
264 25	Bedford Basin (*y compris arrérages)	*97 50		
5 29	Beach Hill	10 00		
51 77	Belleisle	20 00		
38 14	Belliveaux Cove	14 00		
106 95	Belmont	22 00		
13 91	Benacadie	10 00		
933 60	Berwick (*y compris arrérages)	*300 00		
17 00	Big Bank	10 00		
103 00	Big Bras d'Or	30 00		
7 53	Big Brook	10 00		
15 35	Big Harbor	12 00		
14 29	Big Intervale, Margaree	10 00		
9 30	Big Island	10 00		
17 39	Big Loraine	10 00		
11 73	Big Marsh	10 00		
55 74	Big Pond	20 50		
15 44	Big Port le Bear	10 00		
73 91	Big Tracadie	30 00		
147 00	Bill Town	41 50		
11 72	Birchtown	10 00		
10 90	Black Brook	10 00		
31 53	Black Point	10 00		
4 44	Black River	10 00		
5 50	Black Rock	10 00		
6 50	Blanchard Road	10 00		
29 38	Blandford	10 00		
16 56	Block House	10 00		
25 03	blueberry	10 00		
47 00	Blue Mountain	12 00		
12 98	Blue's Mill	10 00		
2 28	Boisdale Barachois	10 00		
9 53	Boisdale Chapel	10 00		
14 00	Boom	10 00	10 00	
87 00	Boulardarie	87 00		
20 93	Boulardarie Back Lands	10 00		
90 41	Boylston	32 00		
25 09	Brazil Lake	10 00		
62 18	Bridgeport	16 00		
1,290 27	Bridgetown	400 00		40 00
46 00	Bridgeville	12 00		
1,397 07	Bridgewater	500 00	70 00	60 00
31 00	Broad Cove Chapel	10 00		
8 00	Broad Cove, Lunenburg	12 00		
26 40	Broad Cove, Marsh	18 00		
260 64	Brookfield, Colchester	64 00	48 00	
82 37	Brookfield, Queen's	32 00		
10 50	Brookland	10 00		
122 71	Brooklyn	50 00		
32 48	Brookvale	12 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C,—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
47 00	Brook Village	14 00		
26 94	Brookville, Cumberland	14 00		
12 12	Brookville, Pictou	10 00		
5 00	Brown's Brook	10 00		
3 50	Brown's Mountain	10 00		
84 56	Brulé	24 00		
7 50	Bucklaw	10 00		
24 50	Buckley's	18 00		
43 17	Burlington	10 00		
24 48	Burnside	10 00		
7 16	Burntcoat	10 00		
225 37	Caledonia Corner	92 00		
9 45	Caledonia Mills	10 00		
69 56	Caledonia Mines	30 00		
8 46	Caledonia, St. Mary's	10 00		
24 89	Cambridge	10 00		
81 96	Cambridge Station (*y compris arrérages)	*33 50		
30 00	Canaan	10 00		
40 00	Canada Creek	16 00		
161 64	Canard	90 00		
802 70	Canning	338 00		40 00
43 25	Cannonville	20 00		
470 85	Canso	130 00		
56 98	Cape George	34 00		
9 99	Cape George Harbor	10 00		
14 30	Cape John	10 00		
7 14	Cape Mabou	10 00		
44 10	Cape Negro	10 00		
50 23	Cape North (*y compris $10.00 au bureau interm.)	*28 00		
160 61	Cape Sable Island	38 00		
14 40	Carlton	12 00		
15 16	Carriboo Cove	14 00		
.....	Carriboo Gold Mines (depuis le 1er février 1882)	1 67		
5 03	Carriboo Marsh	10 00		
75 81	Carriboo River	12 00		
1 97	Carroll's Corners	10 00		
24 19	Catalone	16 00		
7 15	Catalone Gut	10 00		
4 51	Cedar Lake (3 trimestres)	7 50		
40 61	Central Argyle	10 00		
12 40	Central Clarence	10 00		
25 69	Central Chebogue	14 00		
9 04	Central New Annan	10 00		
20 20	Central Onslow	10 00		
92 00	Centreville, Digby	40 00		
62 84	Centreville, Kings	30 00		
9 46	Chapman's Settlement	10 00		
5 70	Charles' Cove	10 00		
19 47	Chebogue Point	16 00		
16 27	Chegoggin	10 00		
33 50	Chelsea	10 00		
45 96	Chesley's Corners (3 trimestres)	16 50		
395 55	Chester	164 00		
64 50	Chester Basin	18 00		
3 00	Chester Grant	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
41 53	Cheticamp	26 00		
187 05	Cheverie	70 00		
4 19	Chimney Corner	12 00		
13 27	Chipman's Brook	10 00		
	Chipman's Corners (13 mois)	13 00		
58 44	Christmas Island	26 00		
7 18	Church Over	10 00		
44 39	Church Street	28 00		
38 90	Churchville	22 00		
19 03	Chute's Cove	10 00		
12 14	Clam Harbor	10 00		
16 70	Claremont	10 00		
69 73	Clarence (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
149 27	Clark's Harbor	44 00		
177 96	Clementsport	138 00		
49 04	Clementsvale	10 00		
21 63	Clifton	10 00		
	Clyburn Brook (comptes non rendus)			
115 53	Clyde River	48 00		
9 40	Cochran's Lake	10 00		
15 48	Cogmagun River	10 00		
221 00	Cold Brook Station	42 00		
9 75	Coldstream	10 00		
11 00	Cole Harbor	10 00		
43 91	Comeauville	18 00		
8 67	Condon Settlement	10 00		
55 21	Conquerall Bank	30 00		
18 50	Cook's Brook	10 00		
13 09	Cook's Cove	10 00		
15 00	Corberrie	10 00		
633 39	Cow Bay	210 00		
11 54	Coxheath	10 00		
5 00	Cranton Section (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
32 00	Cross Roads, Country Harbor	25 00		
19 21	Cross Roads, Middle Melford	14 00		
17 22	Cross Roads, Ohio	10 00		
10 00	Cross Roads, St. George's Channel	10 00		
95 22	Crowell	38 96		
23 23	Crow Harbor	20 00		
2 98	Culloden	10 00		
20 06	Dalhousie, East	10 00		
28 00	Dalhousie Road	14 00		
12 42	Dalhousie Settlement	10 00		
1,613 32	Dartmouth	372 00		60 00
5 38	Davison Street	10 00		
25 25	Dean	10 00		
101 58	Debert Station	42 00	100 00	
25 54	Debert Village	10 00		
47 00	Deep Brook	30 00		
64 03	Deerfield	14 00		
23 99	Delhaven	10 00		
19 00	Dempsey's Corner	10 00		
16 00	Densmore's Mills	10 00		
1,495 99	Digby	568 00	200 00	60 00
102 59	Discouse	40 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
8 42	Doctor's Brook	10 00		
61 65	Doctor's Cove	28 00		
15 99	Doherty Creek (depuis le 1er mai 1881)	9 17		
11 66	Douglas	10 00		
16 73	Dover, West	14 00		
20 37	Dublin Shore	10 00		
17 15	Duncan	10 00		
15 69	Dunmore	10 00		
112 72	Durham	40 00		
58 50	Earltown	22 00		
47 09	East Bay (*y compris arrérages)	*41 00	20 00	
15 44	East Bay, Côte nord	16 00		
9 54	East Chebogue	10 00		
7 57	East Chezzetcook	10 00		
3 15	East Hall's Harbor Road (depuis le 1er déc. 1881)	3 33		
76 09	Eastern Harbor (*y compris arrérages)	*31 00		
36 98	East Folly Mountain	10 00		
15 69	East Jeddore	10 00		
10 00	East Margaree	10 00		
44 48	East New Annan	34 00		
29 00	East Port Medway	28 00		
8 82	East River	10 00		
22 00	East River, St. Mary's	20 00		
97 13	East River, Sheet Harbor	10 00		
47 00	East Side of Pubnico Harbor	24 00		
4 74	East Side of Ragged Island	10 00		
12 09	Eastville	12 00		
426 50	Economy	212 00		
31 08	Ecum Secum	10 00		
22 00	Eel Brook	16 00		
7 68	Eel Creek	10 00		
21 28	Eel Lake	10 00		
11 00	Elgin	10 00		
205 32	Ellershouse	96 00		
187 62	Elmsdale	66 00		
96 00	Enfield	41 00		
20 68	English Corner	10 00		
108 00	English Town	74 00		
19 52	Enon	10 00		
7 52	Erinville	11 50		
10 09	Eskasoni	10 00		
6 03	Etna	10 00		
19 19	Factory Dale	10 00		
6 62	Falkland	10 00		
15 22	Falmouth	12 00		
114 20	Falmouth, Windsor Bridge	48 00		
8 00	Fenwick	10 00		
136 65	Five Islands	98 00		
5 69	Five Mile River	10 00		
20 00	Fletcher's Station	10 00		
19	Folly Lake	10 00		
69 03	Folly Mountain	74 00		
199 99	Folly Village	158 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C,—Détails du revenu, des salaires et allocations la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur un commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
9 00	Forbes	10 00		
15 67	Forks, Baddeck	10 00		
12 00	Fortie's Settlement	10 00		
8 42	Foster's (2 trimestres)	5 00		
87 50	Fouchie	20 00		
113 10	Four Mile House	22 50		
13 16	Fox Harbor	10 00		
36 71	Fox River	12 00		
28 76	Framboise	10 00		
2 07	Fraser's Grant	10 00		
6 06	French River	12 00		
6 39	French Road	10 00		
9 87	Frenchvale	10 00		
112 76	French Village	53 00		
90	Friar's Head (depuis le 1er février 1882)	1 67		
92 11	Gaberouse	32 00		
19 60	Garden of Eden	10 00		
8 73	Gardiner Mines	10 00		
69 74	Gaspereaux	29 00		
5 00	Gavelton	10 00		
64 56	Gay's River	26 00	6 00	
38 63	Gay's River Road	16 00		
10 02	George's River	10 00		
31 07	Georgeville	10 00		
68 09	Getson's Point	22 00		
6 11	Giant's Lake	10 00		
55 18	Gilbert Cove	10 00		
10 00	Gillies Lake	10 00		
5 70	Gillies Point	10 00		
56	Glen Alpine	10 00		
6 30	Glen Bard	10 00		
8 83	Glencoe (ci-devant Mull River)	10 00		
17 25	Glendale	10 00		
63 52	Glenelg	63 00		
72 58	Glengarry Station	54 00		
56 92	Glen Margaret	26 00	10 00	
9 19	Glen Road	10 00		
8 56	Glenshee	10 00		
11 84	Glen Uig (ci-devant Eig Mountain)	10 00		
83 15	Glenwood	28 00		
12 45	Goff	10 00		
192 43	Goldenville	86 00		
15 71	Gold River	10 00		
87 64	Goose River	38 00	4 00	
79 00	Gore	32 00		
56 39	Goshen	17 50		
75 57	Grafton	26 00		
4 24	Grand Anse (2 trimestres)	5 00		
13 97	Grand Etang	10 00		
30 29	Grandigue Ferry	26 00		
25 01	Grand Joggin	10 00		
8 26	Grand Lake Station	10 00		
9 98	Grand Mira, Nord	10 00		
6 53	Grand Mira, Sud	10 00		
25 81	Grand Narrows	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers combustibl et éclairage
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
18 27	Grand Narrows, South	10 00		
184 88	Grand Pré	104 00		
69 12	Grand River	40 00		
34 06	Granton	12 00		
44 50	Granville, Centre	10 00		
426 79	Granville Ferry	160 00		
535 53	Great Village (*y compris arrérages)	220 00	*150 00	
26 00	Greenfield, Colchester (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
21 55	Greenfield, Queen	10 00		
13 08	Greenfield, St. Mary's	10 00		
24 22	Green Hill	12 00		
18 36	Green's Creek	10 00		
96 00	Greenville	36 00	8 00	
117 06	Greenville Station	46 00	100 00	
8 62	Greenwood	10 00		
28 56	Grosses Coques (3 trimestres)	7 50		
14 52	Grosvenor	10 00		
12 86	Grove's Point	11 00		
6 03	Gulf Shore	12 00		
35 81	Gunning Cove	20 00		
754 36	Guysborough	512 00		60 00
25 06	Guysborough Intervale	24 00		
24 53	Hackett's Cove	10 00		
10 00	Hainsville	10 00		
28 50	Half Island Cove	10 00		
23 12	Halfway Brook	10 00		
4 97	Halfway Cove	10 00		
24 50	Halfway River	10 00		
42,813 08	Halifax (appointem. et dépenses indiqués ailleurs)			
7 59	Hallowell Grant	10 00		
42 40	Hall's Harbor	17 00		
22 37	Hansford (fermé le 31 janvier 1882)	8 33		
629 44	Hantsport	254 00		
182 08	Harbor aux Bouches	64 00		
12 00	Harbor Road	10 00		
92 60	Harborville	28 50		
7 75	Hardwood Lands	10 00		
12 30	Harmony	10 00		
19 00	Harmony Mills	10 00		
31 50	Harrigan Cove	10 00		
1 00	Harrison Settlement	2 50		
57 97	Hartford	10 00		
3 16	Hastings	10 00		
15 10	Havelock	10 00		
6 00	Hay's River	10 00		
28 62	Head of Amherst	10 00		
9 18	Head of Chezzetcook	10 00		
11 32	Head of Indian Harbor Lake	10 00		
59	Head of Jeddore	12 00		
220 12	Head of Jordan River	70 00		
129 71	Head of St. Margaret's Bay	39 50		
79 00	Head of St. Mary's Bay	26 00		
41 20	Head of South River Lake	12 00		
92 03	Head of Tatamagouche Bay	24 00		
44 40	Head of Wallace Bay	16 00		

, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

evenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
26 42	Head of Wallace Bay, côté sud	10 00		
89 34	Heatherton	26 00		
6 00	Hebb's Cross	10 00		
279 14	Hebron	142 00		
14 80	Hemford	10 00		
35 99	Henderson's Settlement	10 00		
7 40	Hennigar	10 00		
26 94	Herring Cove	10 00		
6 81	Highbury	10 00		
56 60	Highfield (*y compris arrérages)	*17 00		
29 50	Highland Village	10 00		
16 00	Hillsboro'	16 00		
14 03	Hillside	12 00		
20 10	Hodson	10 00		
26 32	Holland Harbor	10 00		
304 83	Hopewell	144 00		
17 05	Hornsey	10 00		
158 48	Horton Landing (*y compris arrérages)	*54 00		
151 73	Hubbard's Cove	70 00	12 00	
18 15	Hunter's Mountain	10 00		
28 92	Hunt's Point	10 00		
8 96	Hutchinson's Settlement	10 00		
7 17	Indian Brook	10 00		
38 04	Indian Harbor	20 00		
8 22	Indian Point (5 trimestres)	12 50		
36 02	Inglisville	10 00		
58 43	Ingonish	26 00		
49 18	Ingram River	13 00		
36 27	Irish Cove	10 00		
94 70	Isaac's Harbor	37 86	4 00	
74 09	Isaac's Harbor, côté sud	18 50		
23 04	Jackson	10 00		
3 27	Jackson Road	10 00		
76 80	Jacksonville	14 00		
9 00	James River	10 00		
20 60	Joggin Bridge	10 00		
149 29	Joggin Mines	52 00		
18 65	Jordan Bay	10 00		
35 50	Judique	20 00		
17 43	Kelly's Cove	10 00		
57 15	Kempt (*y compris arrérages)	*34 00		
10 00	Kempt Head	10 00		
11 67	Kempt Road	10 00		
55 12	Kempt Shore	20 00		
10 74	Kempt Town	10 00		
22 53	Kemptville	30 00		
116 00	Kennetcook	36 00		
12 00	Kennington Cove	10 00		
49 41	Kent	10 00		
1,748 08	Kentville	814 00		120 00
6 60	Keppoch	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations d la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur u commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocatio pour loye combustib et éclairag
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ ct
19 29	Kerrowgare	10 00		
23 33	Ketch Harbor	10 00		
6 81	Kewstoke	10 00		
9 29	Kilkenny Lake	10 00		
	Kingsbury	10 00		
146 86	Kingsport	54 00		
588 65	Kingston Station (*y compris arrérages)	*147 00	20 00	
17 24	Kingston Village	14 00		
59 85	Kinsman's Corners	18 00		
1 86	Kirkhill	10 00		
8 76	Knoydart (3 trimestres)	7 50		
2 28	Kolbeck	10 00		
33 70	La Have Cross Roads	12 00		
12 41	Lac Ainslie, côté est	14 00		
10 00	Lac Ainslie, côté sud	10 00		
	Lac Ainslie, côté ouest	10 00		
8 84	Lac Egmont	10 00		
11 04	Lac George, King	12 00		
8 84	Lac George, Yarmouth	10 00		
10 00	Lakelands	10 00		
10 89	Lakelaw	10 00		
9 72	Lake Paul	10 00		
8 87	Lakevale	10 00		
76 84	Lakeville	34 00		
6 30	Langille's	10 00		
7 46	Lantz	10 00		
244 03	L'Ardoise (*y compris arrérages)	*80 00		
24 02	Larry's River (5 trimestres)	12 50		
8 00	Lattie's Brook	10 00		
413 36	Lawrencetown, Annapolis	262 00		
11 33	Lawrencetown, Halifax	10 00		
16 21	Leicester	10 00		
10 54	Leitche's Creek	10 00		
40 19	Lennox Ferry	10 00		
67 43	Lequille	12 50		
9 06	Lewis Bay	10 00		
12 80	Lewis Head	12 00		
14 40	Lily	10 00		
18 76	Lime Rock	10 00		
195 93	Lingan	94 00		
47 66	Liscombe	26 00		
92 03	Liscombe Mills	18 00		
13 00	Lismore (2 trimestres)	5 00		
39 68	Little Bass River (*y compris arrérages)	*33 50		
83 63	Little Bras d'Or	30 00		
295 11	Little Glace Bay	134 00		
25 68	Little Harbor	14 00		
23 15	Little Judique	10 00		
34 02	Little Lorraine	10 00		
9 71	Little Narrows	10 00		
7 80	Little River, Cumberland	10 00		
31 00	Little River, Digby	18 00		
79 98	Little River, Middle Musquodoboit	28 00		
35 07	Little Tracadie	22 00		
25 66	Littlewood	14 00		

, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,506 00	Liverpool (*y compris $80 au bureau intermédiaire)	*794 00	....	120 00
6 33	Livingstone Cove	10 00	.....	.....
32 07	Lochaber	18 00	.....	.....
124 24	Lockhartville	40 00	.....	.....
23 39	Loch Lomond	10 00	.....	.....
29 20	Lochside	12 00	.....	.....
611 09	Lockeport	306 00	.....	.....
32 25	Loganville	14 50	.....	.....
889 65	Londonderry Station	355 86	80 00	.....
176 09	Long Island, Digby	64 00	.....	.....
11 03	Long Island, King	10 00	.....	.....
37 42	Long Point	10 00	.....	.....
16 36	Lorne	10 00	.....	.....
16 47	Lorneville	10 00	.....	.....
75 63	Lorway Mines	30 20	.....	.....
144 64	Louisburg	57 00	6 00	.....
14 63	Lovat	10 00	.....	.....
132 93	Lower Argyle	34 00	.....	.....
37 32	Lower Barney's River	22 00	.....	.....
32 50	Lower Caledonia	10 00	.....	.....
113 18	Lower Canard	58 00	.....	.....
72 65	Lower Cove	20 00	.....	.....
29 06	Lower East Pubnico	12 50	.....	.....
50 94	Lower Economy	14 00	.....	.....
65 04	Lower Five Islands (* y compris arrérages)	*62 50	.....	.....
71 60	Lower Granville	24 00	.....	.....
12 16	Lower La Have	12 00	.....	.....
74 85	Lower L'Ardoise	34 00	.....	.....
9 81	Lower Maccan	10 00	.....	.....
47 96	Lower Pereaux	14 00	.....	.....
23 13	Lower Prospect	10 00	.....	.....
13 36	Lower River Inhabitants	10 00	.....	.....
61 59	Lower Selmah	20 00	.....	.....
9 69	Lower Settlement, Middle River	10 00	.....	.....
20 65	Lower Settlement, South River	10 00	.....	.....
9 00	Lower Ship Harbor	10 00	.....	.....
322 49	Lower Stewiacke	100 00	.....	.....
7 46	Lower Washabuck (depuis le 1er août 1881)	6 67	.....	.....
23 91	Lower Wentworth	10 00	.....	.....
9 81	Lower West Pubnico	10 00	.....	.....
64 18	Lower Wood Harbor	14 00	.....	.....
26 99	Low Point	16 00	.....	.....
831 84	Lunenburg	374 00	.....	.....
13 59	Lynn	10 00	.....	.....
9 00	McAdam's Lake	10 00	.....	.....
11 28	McArra's Brook	10 00	.....	.....
15 83	McAulay's	10 00	.....	.....
88	McGrath's Mountain (depuis le 1er février 1882)	1 67	.....	.....
72	McKay's Point (fermé le 30 avril 1881)	83	.....	.....
16 01	McKinnon's Harbor	10 00	.....	.....
21 86	McLellan's Brook	10 00	.....	.....
06	McLellan's Mountain	10 00	.....	.....
6 44	McLeod's	10 00	.....	.....
15 32	McPherson's Ferry	10 00	.....	.....
260 00	Mabou	122 00	70 00	.....

A, DANS L'ETAT No. 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur un commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyer combustible et éclairage
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
6 67	Mabou Coal Mines	10 00		
8 50	Mabou Harbor	10 00		
345 53	Maccan	105 50		
446 76	Mahone Bay	170 00		
79 06	Main-à-Dieu	30 00		
48 00	Maitland, Annapolis	12 00		
737 42	Maitland, Hants	356 00		
120 00	Maitland, Yarmouth	50 00		
4 99	Malagash	10 00		
13 84	Malagash Point	10 00		
19 42	Malagawatch	12 00		
21 55	Malignant Cove	14 00		
6 51	Mansfield	10 00		
12 12	Mapleton	12 00		
7 80	Marble Mountain	10 00		
95 83	Margaree Forks	74 00		
130 12	Margaree Harbor	40 00		
114 59	Margaretsville	34 00		
44 63	Marie Joseph	24 00		
19 89	Marion Bridge	10 00		
36 50	Marriott's Cove	12 00		
13 10	Marsh	10 00		
16 03	Marshall's Town	12 00		
12 75	Marsh Lake	10 00		
19 94	Marshy Hope	10 00		
16 43	Martin's Point	10 00		
11 12	Martin's River	10 00		
2 97	Marydale	10 00		
4 64	Maryvale	10 00		
30 78	Mass Town	12 00		
5 59	Matheson	10 00		
4 24	Mattatall Lake (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
14 51	Mavillette	10 00		
55 19	Meagher's Grant	19 00		
13 41	Meat Cove	10 00		
9 00	Medford	10 00		
108 49	Melrose	98 00		
146 26	Melvern (* y compris arrérages)	*74 50		
90 08	Merigonishe (*depuis le 1er juillet 1881)	24 00	*18 75	
96 79	Metaghan	32 00		
129 76	Metaghan River	34 00		
36 77	Middleboro'	16 00		
22 00	Middle Clyde River (5 trimestres)	12 50		
14 06	Middle Country Harbor	10 00		
12 30	Middlefield (3 trimestres)	7 50		
12 02	Middle La Have Ferry	10 00		
4 92	Middle Manchester	10 00		
262 19	Middle Musquodoboit	106 00	36 00	
	Middle Ohio (comptes non rendus)			
14 80	Middle Porter's Lake	10 00		
20 39	Middle River	12 00		
27 85	Middle Section of North-East Margaree	10 00		
3 61	Middle Settlement of Barney's River	10 00		
10 40	Middle Settlement of South River	10 00		
54 97	Middle Stewiacke	20 00		
712 84	Middleton	232 00		
4 66	Middle Town	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
3 50	Midville Branch	10 00		
13 75	Milford	10 00		
18 50	Milford Haven Bridge	10 00		
103 38	Milford Station	38 00		
26 21	Mill Brook	14 00		
12 02	Mill Cove	10 00		
45 88	Miller's Creek	14 00		
44 00	Millsville	10 00		
284 69	Mill Village	110 00		
14 29	Millville	10 00		
374 42	Milton	218 00		
60 43	Minudie	30 00		
11 80	Mira Gut	10 00		
22 34	Montague Gold Mines	20 00		
25 88	Moose Brook	10 00		
11 10	Mooseland	10 00		
12 56	Moose River	10 00		
28 00	Morden	16 00		
4 72	Morley Road (fermé le 30 juin 1881)	2 50		
7 69	Morristown, Antigonishe	10 00		
9 01	Morristown, Kings	10 00		
	Morton's Corner	10 00		
10 00	Mortonville	10 00		
37 50	Moser's River	10 00		
20 43	Mosherville	10 00		
6 21	Mossman's Grant	10 00		
42 17	Mount Denison	16 00		
109 25	Mount Hanley	32 00		
8 36	Mount Pleasant	10 00		
9 59	Mount Thom Settlement	10 00		
133 27	Mount Uniacke	142 50		
11 93	Mount Uniacke Gold Mines	3 50		
15 73	Murchyville	10 00		
156 29	Musquodoboit Harbor	52 00		
27 12	Nappan	18 00		
91 18	Nappan Station	34 00		
20 50	Necum Teuch (3 trimestres)	7 50		
72 53	New Albany	32 50		
10 75	New Boston	10 00		
145 98	New Campbellton	44 00		
8 29	New Canada	10 00		
31 40	Newcomb Corner	10 00		
11 20	New Cornwall (5 trimestres)	12 50		
14 49	New Gairloch	10 00		
52 94	New Germany	16 00		
3,339 72	New Glasgow	942 00	100 00	120 00
12 70	New Grafton (depuis le 1er mai 1881)	8 33		
21 56	New Harbor	10 00		
25 10	New Lairg	12 50		
15 56	New Minas	14 00		
364 68	Newport	384 00		40 00
12 00	Newport Corner	24 00		
195 00	Newport Landing	60 00		
92 21	Newport Station	32 00	60 00	
50 99	New Ross	32 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
8 46	New Ross Road	10 00		
8 50	Newton Mills	10 00		
17 82	New Town	10 00		
14 94	New Tusket	10 00		
22 00	Newville	10 00		
64 50	Nictaux Falls	34 00		
36 52	Nile's Harbor	10 00		
40 18	Nine Mile River	12 00		
135 12	Noel	58 00		
23 25	Noel Shore	10 00		
7 49	North Alton	10 00		
23 50	North Beaver Bank	10 00		
61 75	North Brookfield	20 00		
60 00	North-East Branch Margaree	12 00		
66 52	North-East Harbor	28 00		
	Northfield (comptes non rendus)			
2 27	North Grant (3 trimestres)	7 50		
4 00	North Medford	10 00		
3 75	North Mountain	10 00		
60 78	Northport	16 00		
11 33	North Range Corner	10 00		
27 63	North River (*y compris arrérages)	*27 51		
10 39	North River Bridge, Colchester	18 00		
24 50	North River Bridge, Victoria	16 00		
3 00	North Salem	10 00		
13 06	North Section of Earltown	10 00		
11 98	North Shore, Cumberland	12 00		
12 00	North Shore, Victoria	10 00		
1,289 63	North Sydney (*y compris arrérages; † depuis le 1er janvier 1882)	*505 00	†9 00	40 00
25 77	North-West Arm	28 00		
55	North-West Cove (3 trimestres)	7 50		
68 39	Oakfield	10 00		
11 00	Oak Park	10 00		
8 86	Ogden	10 00		
13 65	Ogilvie	10 00		
3 50	Ohio	10 00		
65 00	Old Barnes	30 00		
41 00	Oldham	19 50		
24 49	Onslow	18 00		
9 47	Orangedale	10 00		
10 00	Outer Island of Port Hood	10 00		
17 44	Outlet of Lake Ainslie	10 00		
8 27	Overton (depuis le 1er août 1881)	6 67		
11 21	Owl's Head Harbor	10 00		
623 49	Oxford	222 00		
16 30	Oyster Pond	10 00		
171 39	Palmer's Road	42 00		
310 30	Paradise Lane	64 00		
1 62	Parker's Cove	10 00		
8 57	Park's Creek	10 00		
1,296 68	Parrsboro'	326 00	40 00	40 00
12 74	Parrsboro' Shore	10 00		

A, DANS L'ÉTAT No. 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
8 50	Partridge Island	10 00		
30 50	Peggy's Cove	10 00		
32 12	Pembroke	10 00		
24 75	Petit de Grat	16 00		
68 55	Petit Passage	30 00		
105 00	Petite Rivière Bridge	34 00		
10 78	Petpeswick Harbor	10 00		
3,928 31	Pictou	984 00	100 00	160 00
10 21	Pictou Island (depuis le 1er août 1881)	6 67		
135 77	Pictou Landing (* y compris arrérages)	*47 50		
28 25	Piedmont Valley	10 00		
10 90	Pine Tree	10 00		
140 92	Pirate Harbor (*depuis le 1er juillet 1881)	43 00	*15 00	
19 00	Plainfield	10 00		
1 78	Plaister Mines (depuis le 1er février 1882)	2 50		
13 43	Pleasant Bay	10 00		
	Pleasant Lake	10 00		
14 63	Pleasant Point	10 00		
36 00	Pleasant River	10 00		
7 18	Pleasant Valley, Digby	10 00		
	Pleasant Valley, Pictou	10 00		
29 85	Pleasantville	10 00		
20 63	Plymouth	10 00		
	Point Aconi (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
3 00	Point Clear	10 00		
11 04	Point Edward	10 00		
2 50	Point of Cape	10 00		
29 98	Polly Bog	10 00		
45 36	Pomquet Chapel	10 00		
30 57	Ponds	22 00		
20 05	Poplar Hill	10 00		
74 14	Port Acadia	56 00		
90 42	Portapique	34 00		
16 37	Portapique Mountain	12 00		
19 37	Port Beckerton	10 00		
85 12	Port Caledonia	38 00		
98 64	Port Clyde	36 00		
21 26	Porter's Lake	15 50		
20 25	Port Felix (7 trimestres)	21 00		
167 59	Port George	52 00		
86 94	Port Greville	30 00		
248 16	Port Hastings	446 00		40 00
555 00	Port Hawkesbury	230 00	160 00	
43 60	Port Hillford	16 00		
503 73	Port Hood	182 00		
17 50	Port Hood Island	20 00		
19 77	Port Joli	10 00		
143 00	Port La Tour	60 00		
60 98	Port Lorne	18 00		
79 73	Port Matoon	30 00		
258 71	Port Medway	130 00		
257 57	Port Mulgrave	186 00	24 00	
29 65	Port Philip	14 00		
8 10	Port Richmond	20 00		
12 33	Port Royal	12 00		
10 64	Portuguese Cove (3 trimestres)	7 50		
267 25	Port Williams	91 50		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
357 37	Port Williams' Station	161 25	120 00	
16 62	Preston Road	10 00		
23 16	Prince Albert	10 00		
27 50	Princeport	10 00		
20 00	Princeville	10 00		
78 79	Prospect	27 00		
10 16	Pubnico Beach	10 00		
80 83	Pubnico Harbor	30 00		
578 96	Pugwash	318 00		
55 50	Pugwash River	16 00		
12 00	Purlbrook	10 00		
12 20	Queensville	10 00		
16 01	Ragged Head	10 00		
34 62	Ragged Island	10 00		
41 76	Rawdon	18 00		
7 00	Rear of Black River	10 00		
9 34	Rear Judique	10 00		
18 30	Rear Lands, Sporting Mountain	10 00		
9 33	Rear of Ball's Creek	10 00		
37 67	Red Islands	18 00	6 00	
21 53	Renfrew	10 00		
30 00	Reserve Mines (3 trimestres)	12 00		
8 00	Reynardton	10 00		
33 00	Rhodes	12 00		
211 15	Richmond (*y compris arrérages)	*74 00		
69 18	River Bourgeoise	26 00		
47 50	River Dennis	10 00		
8 00	River Dennis Road	10 00		
176 19	River Hebert	50 00		
60 23	River Inhabitant's Bridge (*y compris arrérages)	*38 00	4 00	
623 84	River John (5 trimestres)	197 50		
10 76	River John Road	10 00		
121 02	River Philip	116 00		
71 00	Riversdale	32 00		
16 29	Rivulet (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
7 16	Roachvale	10 00		
33 36	Rockingham	12 00		
30 61	Rocklin	16 00		
10 86	Rockly	10 00		
47 90	Rockville	10 00		
27 56	Rockwell Settlement	10 00		
13 00	Rocky Bay	10 00		
16 36	Rocky Mountain	10 00		
21 19	Roger's Hill	10 00		
	Roman's Valley (comptes non rendus)			
10 19	Rose	10 00		
20 49	Roseway	12 00		
10 54	Roslin	10 00		
10 90	Ross Corner	10 00		
37 01	Rossway	12 00		
156 27	Round Hill	58 00		
108 64	St. Andrew's, Antigonishe	68 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
34 89	St. Andrew's, Colchester (*y compris arrérages)...	*17 00	.....	.....
7 00	St. Ann's (3 trimestres).....	7 50	.....	.....
75 03	St. Croix (8 trimestres).....	40 00	.....	.....
30 42	St. Esprit.....	10 00	.....	.....
8 74	St. George's Channel.....	10 00	.....	.....
1 54	St. Joseph (depuis le 1er février 1882).....	1 67	.....	.....
65 00	St. Mary's Bay.....	26 00	.....	.....
6 02	St. Mary's River (depuis le 1er septembre 1881) ...	5 83	.....	.....
10 44	St. Patrick's Channel.....	10 00	.....	.....
30 50	St. Paul's.....	10 00	.....	.....
405 99	St. Peter's.....	258 00	72 00	.....
7 11	Salem.....	10 00	.....	.....
13 13	Salmon River, Cap-Breton.....	10 00	.....	.....
22 00	Salmon River, Digby.....	12 00	.....	.....
72 69	Salmon River, Halifax.....	20 00	.....	.....
16 45	Salmon River, Lake Settlement.....	10 00	.....	.....
81 00	Salt Springs.....	61 00	.....	.....
56 48	Sambro' (5 trimestres).....	12 50	.....	.....
19 07	Sand Beach.....	10 00	.....	.....
20 75	Sandford.....	10 00	.....	.....
13 13	Sand Point.....	14 00	.....	.....
9 05	Sandy Beaches.....	10 00	.....	.....
121 90	Sandy Cove.....	68 00	.....	.....
43 46	Sandy Point.....	10 00	.....	.....
59 03	Saulnierville.....	28 00	.....	.....
65 61	Saw Mill Creek.....	22 00	.....	.....
12 90	Scotch Village (fermé ; arrérages de revenu).....	.....	.....	.....
53 46	Scotsburn.....	23 00	.....	.....
106 49	Scott's Bay.....	26 00	.....	.....
14 15	Scott's Bay Road.....	10 00	.....	.....
8 52	Seaforth (depuis le 1er septembre 1881).....	5 83	.....	.....
117 00	Selmah.....	30 00	.....	.....
49 63	Shag Harbor.....	16 00	.....	.....
27 89	Sheet Harbor Passage.....	10 00	.....	.....
136 50	Sheffield Mills.....	42 00	.....	.....
694 62	Shelburne.....	384 00	.....	40 00
372 06	Sherbrooke.....	332 00	.....	40 00
43 80	Shinemicas Bridge.....	15 50	.....	.....
105 00	Ship Harbor.....	36 00	.....	.....
28 08	Ship Harbor Lake.....	14 00	.....	.....
23 15	Shoal Bay.....	10 00	.....	.....
29 30	Short Beach.....	16 00	.....	.....
373 42	Shubenacadie (3 trimestres).....	175 50	.....	.....
68 04	Shulie.....	26 00	.....	.....
.....	Shunacadie.....	10 00	.....	.....
7 50	Sight Point.....	10 00	.....	.....
26 97	Six Mile Brook.....	10 00	.....	.....
23 92	Six Mile Road.....	10 00	.....	.....
.....	Skir Dhu (comptes non-rendus).....	.....	.....	.....
9 00	Sky Glen.....	10 00	.....	.....
7 06	Sluice Point.....	10 00	.....	.....
5 00	Smithfield.....	10 00	.....	.....
72 92	Smith's Cove.....	28 00	.....	.....
19 89	Soldier's Cove.....	10 00	.....	.....
25 09	Somerset (1 trimestre).....	15 00	.....	.....
83 11	Sonora.....	30 00	.....	.....
5 47	South.....	10 00	.....	.....

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
135 87	Southampton	50 00		
22 91	South Bar of Sydney River	14 00		
30 55	South Bay (2 trimestres)	5 00		
33 34	South Branch	10 00		
5 52	South Cove	10 00		
11 55	South-East Passage	10 00		
38 00	South End of Lochaber	10 00		
273 47	South Farmington	77 50		
39 04	South Gut of St Ann's	12 00		
3 22	South Head of Cow Bay	10 00		
38 33	South Louisburg	10 00		
5 01	South McLellan's Mountain	10 00		
119 43	South Maitland	48 00		
84 23	South Ohio (*depuis le 1er janvier 1882)	18 00	*3 00	
7 00	South Range	10 00		
79 03	South Rawdon	140 00		
17 00	South Side of Basin, River Dennis	10 00		
10 10	South Side of Boulardarie	10 00		
11 00	South Side of Whycocomagh Bay	10 00		
30 00	South Vale	10 00		
26 93	South-West Margaree	10 00		
10 00	South-West Mabou	10 00		
21 03	Spa Springs	10 00		
132 00	Speitche's Cove (*y compris arrérages)	*51 00		
85 13	Spencer's Island	22 00		
68 37	Springfield	15 00		
115 31	Spring Hill Junction	27 50		
743 29	Spring Hill Mines	300 00		
69 21	Springville	28 00		
77 03	Spry Bay (*y compris arrérages)	*40 50		
19 56	Steam Mill Village	14 00		
28 50	Steep Creek	18 00		
1,053 43	Stellarton (*y compris arrérages)	332 00		*70 00
89 62	Stewiacke Cross Roads	34 75		
11 54	Still Water	12 00		
12 13	Stoddarts	11 50		
26 88	Stone House	10 00		
24 53	Stormont	10 00		
43 53	Strathlorn	44 00		
14 95	Street's Ridge	10 00		
12 00	Stronach Mountain	10 00		
3 01	Summerside	10 00		
147 18	Summerville	58 00		
16 31	Summerville Centre	10 00		
19 73	Sundridge	10 00		
64 36	Sunnybrae	22 00		
5 75	Sunnyside	10 00		
40 93	Sutherland's Mills	10 00		
20 10	Sutherland's River	12 50		
2 00	Swansburg	10 00		
1,842 35	Sydney (*y compris arrérages)	*578 96	200 00	60 00
25 02	Sydney Forks	10 00		
377 08	Sydney Mines	112 50		
12 10	Tancook Island	10 00		
260 59	Tangier	74 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
441 59	Tatamagouche	204 00		
20 19	Tatamagouche Mountain	14 00		
38 06	Tenecape	10 00		
21 00	Terence Bay	10 00		
37 08	The Falls (5 trimestres)	12 50		
45 73	Thirteen Mile House	14 50		
299 58	Thompson's Mills (6 trimestres)	114 25	150 00	
16 33	Three Mile House	10 00		
271 98	Three Sisters (5 trimestres)	67 50		
14 32	Tidnish	10 00		
14 10	Toney River	14 00		
202 00	Torbay	62 00		
37 24	Torbrook	10 00		
12 00	Town Plot	10 00		
149 47	Tracadie	131 00		
8 37	Trafalgar	10 00		
24 30	Tremont	11 00		
16 41	Truemanville	10 00		
5,044 56	Truro (*y compris arrérages)	*1,398 00		200 00
52 00	Tupperville	10 00		
208 80	Tusket	109 00		
12 89	Tusket Forks	10 00		
53 27	Tusket Wedge	10 00		
8 00	Union Centre	10 00		
	Upper Branch	10 00		
8 00	Upper Caledonia	10 00		
117 21	Upper Canard	50 00		
34 98	Upper Clarence	10 00		
24 04	Upper Clements	10 00		
5 98	Upper Clyde River	10 00		
63 20	Upper Cross Roads, St. Mary's	24 00	24 00	
79 00	Upper Dyke Village (*y compris arrérages)	*19 00		
123 60	Upper Economy	44 00		
	Upper Kennetcook	10 00		
14 00	Upper La Have	10 00		
14 94	Upper Malagash	10 00		
12 74	Upper Margaree	10 00		
150 27	Upper Musquodoboit	44 00		
72 19	Upper Newport	42 00		
9 74	Upper North River	10 00		
17 35	Upper Pereaux	10 00		
52 62	Upper Port La Tour	18 00		
53 82	Upper Rawdon	18 00		
10 56	Upper Settlement of Baddeck River	10 00		
24 89	Upper Settlement of Middle River	10 00		
45 50	Upper Settlement of River Dennis	33 50		
13 00	Upper Settlement of South River	10 00		
248 27	Upper Stewiacke (*depuis le 1er janvier 1882)	106 00	*5 00	
10 00	Upper Washabuck	10 00		
40 37	Upper Woods Harbor	14 00		
15 69	Urbania (2 trimestres)	5 00		
8 75	Usher	10 00		
292 96	Vale Colliery	62 00		
97 81	Valley Station	30 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
23 00	Vaughan	10 00		
9 17	Vernal	10 00		
10 00	Vernon Mines	10 00		
9 77	Vesuvius	10 00		
3 00	Victoria	10 00		
57 49	Victoria Beach	10 00		
9 94	Victoria Harbor	10 00		
51 58	Victoria Mines	28 00		
63 00	Victoria Vale	14 00		
17 30	Villagedale	10 00		
31 00	Volger's Cove	15 50		
369 72	Wallace	187 50		
245 70	Wallace Bridge (*y compris arrérages)	*97 50		
38 01	Wallace Ridge	14 00		
7 70	Wallbrook	10 00		
159 57	Walton	66 00		
20 75	Waterford	10 00		
24 10	Waternish	10 00		
37 00	Watervale	10 00		
619 42	Waterville	247 72		
20 84	Waugh's River	14 00		
88 00	Waverley	56 00		
38 41	Wellington	11 50		
28 94	Wentworth	14 00		
34 50	Wentworth Creek (5 trimestres)	12 50		
203 46	Wentworth Station (*y compris arrérages)	*76 00	100 00	
11 10	West Advocate (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
124 79	West Arichat	46 00		
196 00	West Bay	78 00	4 00	
76 15	West Branch, Rivière John	26 00		
98 00	West Branch, Rivière Philip (*y compris arrérages)	*36 00		
25 00	West Brook (*y compris arrérages)	*24 00		
14 00	West Caledonia (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
10 61	West Cariboo	10 00		
31 21	West Chester	18 00		
10 00	West Chester Lake	10 00		
22 53	West Chezzetcook	10 00		
29 99	West Dublin	16 00		
27 79	West Gore	10 00		
1 66	West Inglisville (depuis le 1er février 1882)	1 67		
15 85	West Jeddore	10 00		
56 51	West La Have Ferry	15 00		
20 09	West Merigonishe	16 00		
115 80	West New Annan	45 00		
29 85	West Newdy Quoddy	10 00		
280 56	Westport	89 25		
19 24	West Pubnico	12 00		
71 21	West River	154 00		
347 90	West River, Sheet Harbor (14 mois)	107 33		
87 71	West River Station	59 00		
5 68	West Side of Lochaber	10 00		
9 26	West Side of Middle River	10 00		
642 12	Westville	264 50		
1,081 24	Weymouth	686 00		100 00
511 30	Weymouth Bridge	150 00		

A, DANS L'ETAT No 3, C.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
5 50	Whitburn	10 00		
39 07	White Head	16 00		
11 00	White Point	10 00		
83 48	White Rock Mills	36 00		
475 16	Whycocomagh	159 00		
6 25	Whycocomagh Rear	10 00		
11 00	Williamsdale	10 00		
222 93	Wilmot (*depuis le 1er juillet 1881)	119 00	*18 75	
19 50	Windham Hill	10 00		
2,815 16	Windsor	763 00		200 00
106 38	Wine Harbor	41 00		
1,779 38	Wolfville	500 00		60 00
6 28	Woodbourne	10 00		
16 46	Woodville	10 00		
9 10	Wreck Cove	10 00		
13 00	Wyse's Corner	10 00		
4,680 71	Yarmouth	1,434 00	100 00	200 00
		$46,261 48		
	MOINS—Balances des salaires ci-dessus, remise aux directeurs de poste par chèque ; voir page 91.	1,749 27		
$156,619 58	Totaux	$44,512 21	$2,967 50	$2,390 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

A, DANS L'ÉTAT No 3, D.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour salaires, etc., en le Nouveau-Brunswick, indiquant, dans chaque cas, le nom de la personne, le service ou la fonction, et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	DIVISION DE SAINT-JEAN.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
J. McMillan	Inspecteur des bureaux de poste	2,200 00		2,200 00
W. Paisley	Commis de 1re classe	1,400 00		
G. F. Everett	do jusq. 30 sept '81 (serv. des mandats pour les prov. mar.; transf. au min. des postes, Ott.)	450 00		
W. C. Whittaker	do	1,250 00		
W. R. Avery	do 2e classe	980 00		
W. Rowan	do 3e do	760 00		
W. Hatch	do 4e do	520 00		5,360 00
W. Bannister	Messager	460 00		460 00
	SERVICE DES MALLES PAR CHEMIN DE FER.			
F. W. Blizard	Commis de 1re cl. de la malle par ch. de fer.	960 00	201 81	
J. A. McN. Hunter	do 2e do	800 00	125 68	
F. A. Estey	do do	800 00	212 37	
G. M. Ryan	do do	800 00	343 06	
W. Starkie	do do	720 00	223 40	
J. Philps	do do	720 00	160 22	
W. J. Weldon, fils	do do	720 00	310 34	
J. R. Pidgeon	do do	720 00	221 76	
G. A. Barker	do do	720 00	240 51	
A. J. Gross	do do	720 00	222 76	
D. Price	do do	720 00	318 56	
H. Wathen	do do	720 00	292 89	
J. G. Miller	do do	720 00	310 33	
C. A. Murray	do do (y comp. arrér.	620 00	230 89	
D. McKendrick	do do	613 34	299 92	
S. R. Maxwell	do 3e do du 1er jan. '82, transféré du bur. de poste de St. Jean	240 00	111 00	
A. Brittain	du 1er janvier 1882	240 00	109 03	
R. G. Magee	do do du 1er mai, aussi temporairement du 6 avril 1882	113 33	27 23	
E. L. Willis	do do du 1er mai, aussi temporairement du 10 avril 1882.	108 00	30 77	
S. R. Jack		108 00	42 13	15,917 33
	Totaux	$19,902 67	$4,034 66	

ETAT No 3, D.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report		23,937 33
	BUREAU DE POSTE DE FRÉDÉRICTON.		
P. McPeake	Directeur de poste	1,400 00	1,400 00
J. Cameron	Commis de 2e classe	1,100 00	
W. B. Phair	do 3e do	680 00	
E. W. Vavasour	do 4e do	520 00	2,300 00
A. S. Phair	Facteur	380 00	380 00
R. Phair	Facteur temporaire, depuis le 15 jusq. 29 oct. 1881	15 00	15 00
	BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN.		
S. J. King	Directeur de poste	2,400 00	
J. Woodrow	Sous-directeur de poste	1,500 00	3,900 00
M. J. Potter	Commis de 1re classe	1,200 00	
W. A. Black	do promu de la 2e classe, 1er mars '82	1,106 66	
H. P. Otty	Commis de 2e classe	980 00	
A. McNichol	do	900 00	
R. C. McIntyre	do	900 00	
G. F. Ring	do depuis le 22 février 1882	389 58	
J. S Flaglor	Commis de 3e classe	800 00	
A. W. Reed	do	800 00	
J. W. Ring	do	680 00	
J. W. Beatteay	do	680 00	
F. L. Avery	do jusqu'au 31 août 1881—(décédé)	113 33	
R. D. Woodrow	do	680 00	
R. A. Hamlin	do	680 00	
P. G. Maguire	do	680 00	
T. Jenkins	do	680 00	
J. H. Ritchie	do	680 00	
J. L. Finen	Commis de 4e classe	520 00	
J. P. Bell	do	520 00	
A. Thompson	do	520 00	
J. C. Clarke	do depuis le 1er janvier 1882	180 00	13,689 57
S. R. Maxwell	Commis temporaire, depuis le 20 sept. jusq. 31 déc. 1881, transféré au bur. de l'inspect. de St-Jean.	101 00	101 00
J. Leitch	Surintendant des facteurs	600 00	
R. McLaughlin	Facteurs	560 00	
W. Young	do	560 00	
J. F. Withers	do	560 00	
C. Belyea	do	560 00	
G. W. Plumpton	do	560 00	
W. Lane	do	560 00	
J. Campbell	do	520 00	
J. McManus	do	520 00	
J. Beamish	do	360 00	
T. J. Simpson	do depuis le 1er nov., aussi temporaire depuis		
	do le 1er juillet jusqu'au 31 août 1881	250 00	5,610 00

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails des paiements faits pour salaires, etc., dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE SAINT-JEAN—*Suite.*	$ cts.	$ cts.
U. Belyea	Facteur temporaire, depuis le 18 août jusqu'au 15 octobre 1881	48 40	48 40
H. Howe	Messager temporaire, jusqu'au 31 août 1881	90 00	
G. Bell	Gardien de bureau	400 00	490 00
	Balance des salaires remise par chèque aux directeurs de poste, autres que ci-dessus. (Voir le total de l'état suivant)		2,530 77
	Total		$54,402 07

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ETAT No 3, D.

DÉTAILS des salaires ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyers, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
4 25	Abougoggin Road	10 00		
5 44	Acadia	10 00		
10 00	Acadia Siding	10 00		
8 12	Akerly	10 00		
76 18	Albert Mines	51 00		
17 74	Aldouane	10 00		
54 35	Alexander's Point	20 00		
231 84	Alma	71 00		
7 35	Anderson	10 00		
501 00	Andover	246 00		
99 00	Annagance	60 00		
5 83	Annidale	10 00		
195 54	Apohaqui	93 50	16 00	
5 20	Archibald	10 00		
23 47	Argyle	10 00		
249 05	Armstrong's Brook (*y compris arrérages)	*57 50	8 00	
22 00	Armstrong's Corner	10 00		
40 14	Aroostook	18 00		
48 39	Aroostook Junction	10 00		
5 51	Aroostook Portage	10 00		
35 31	Arthurette	10 00		
8 49	Ashland	10 00		
31 08	Avondale	10 00		
10 00	Babington	10 00		
14 51	Back Bay	16 00		
315 06	Baie Verte (*depuis le 1er juillet 1881)	143 50	*15 00	
10 24	Baie Verte Road	12 00		
30 13	Baillie	10 00		
15 43	Bairdsville	24 00		
4 04	Bald Hill	10 00		
14 71	Balmoral	10 00		
8 65	Barachois	10 00		
10 03	Barnaby River (2 trimestres)	5 00		
48 60	Barnesville	14 00		
5 84	Barrettsholme	10 00		
6 09	Bartibogue	10 00		
21 72	Bartibogue Bridge	10 00		
20 71	Bartlett Mills	10 00		
193 03	Bass River (*y compris arrérages)	*79 00	10 00	
8 69	Basswood Ridge	10 00		
148 00	Bath	46 00		
1,151 97	Bathurst	580 00	48 00	60 00
594 92	Bathurst Village	164 00		
7 96	Baie du Vin	10 00		
8 50	Baie du Vin Mills	10 00		
74 03	Bayfield	22 00		
23 29	Bayside	10 00		
12 75	Bayswater	10 00		
10 60	Bayview	10 00		
6 71	Beaconsfield (ci-devant Duncanville)	10 00		
25 39	Bear Island	22 00		

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
13 09	Beaufort (depuis le 1er octobre 1881)	5 00		
20 00	Beaver Brook	10 00		
62 85	Beaver Harbor	20 00		
7 25	Beech Hill	10 00		
57 01	Belledune	26 00		
33 40	Belledune River	14 00		
19 36	Belleisle Bay	10 00		
44 00	Belleisle Creek (*y compris arrérages)	*13 50		
10 97	Bellenden	10 00		
9 73	Belleville	10 00		
11 74	Belliveaux Village	10 00		
12 48	Belyea's Cove	10 00		
161 00	Benton	48 00		
67 00	Berry Mill Station	16 00		
6 17	Berryton	10 00		
8 40	Big Cove	10 00		
13 61	Birch Ridge	10 00		
7 90	Birdton	10 00		
146 92	Black Brook (*y compris arrérages)	*46 50		
6 49	Black Lands	38 00		
38 90	Black Point	10 00		
6 79	Black River, Northumberland	10 00		
38 99	Black River, St. John	12 00		
10 49	Black River Bridge	10 00		
7 70	Black Rock	10 00		
121 40	Blackville	40 00		
10 31	Blair Athol	10 00		
14 21	Blayney Ridge	10 00		
60	Blissfield	10 00		
43 70	Blissville	28 00		
46 87	Bloomfield, Carleton	10 00		
38 13	Bloomfield, King	24 00		
14 02	Bloomfield Ridge	12 00		
69 91	Bloomfield Station (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
43 65	Bocabec	16 00		
165 25½	Boiestown	46 00		
11 76	Botsford Portage	10 00		
10 38	Boudreau Village	10 00		
28 56	Boundary Creek	25 00		
2 40	Boundary, Presqu'Isle	10 00		
3 31	Bourgeois	10 00		
29 23	Breadalbane	10 00		
	Bridgedale	10 00		
98 30	Brigg's Corner	27 50		
120 46	Bristol	30 00		
4 92	Brookvale	10 00		
12 10	Brookville	10 00		
501 00	Buctouche (*depuis le 1er janvier 1882)	192 50	*5 00	
23 23	Bumfrau	10 00		
15 94	Burnt Church	10 00		
14 75	Burton	10 00		
208 46	Butternut Ridge	68 00	8 00	
06	Cain's River	10 00		
9 13	Caledonia Settlement	10 00		
68 48	Calhoun	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
36 29	Cambridge	18 00		
6 66	Campbell Settlement, King	10 00		
17 29	Campbell Settlement, York	12 00		
1,089 29	Campbellton	331 00	100 00	50 00
50 09	Campo Bello	62 00		
9 86	Canaan Rapids	10 00		
53 58	Canaan Station	12 50		
128 60	Canterbury	143 00		
337 71	Canterbury Station	106 50		
78 87	Cape Bald	16 00		
47 00	Cape de Moselle Creek	10 00		
8 83	Cape Spear	10 00		
238 00	Caraquet	89 00	50 00	
1,880 30	Carleton (5 trimestres)	552 50		50 00
182 44	Carleton Station	28 00		
13 00	Carlisle	10 00		
11 42	Carlow	10 00		
7 76	Caron Brook	10 00		
7 10	Carpenter	10 00		
23 75	Carsonville	10 00		
10 72	Carter's Point	10 00		
5 98	Case Settlement	10 00		
1 25	Cedar Camp	10 00		
16 19	Central Blissville	10 00		
9 66	Central Cambridge	10 00		
17 00	Central Kingsclear	10 00		
18 72	Central Norton	10 00		
5 58	Centre Village	10 00		
263 42	Centreville (*y compris arrérages)	*61 00		
3 00	Chamber's Settlement	10 00		
8 04	Chance Harbor	10 00		
24 00	Chapman	10 00		
2 73	Charleston	10 00		
51 50	Charlo Station (depuis le 1er septembre 1881)	5 83		
3,670 36	Chatham	916 00	360 00	
25 20	Chelmsford	10 00		
4 19	Cherryvale	10 00		
20 03	Chester	10 00		
150 03	Chipman	36 00	12 00	
12 61	Church Hill	10 00		
30 68	Church Point	12 00		
20 58	Clarendon	10 00		
17 69	Clarendon Station (depuis le 1er octobre 1881)	5 00		
77 60	Clifton, Gloucester	32 00		
116 11	Clifton, King	64 00		
109 85	Clinch's Mills	24 00		
19 87	Clones	10 00		
33 97	Coal Branch (*y compris arrérages)	*15 00		
42 50	Coal Branch Station (3 trimestres)	10 50		
21 43	Coal Creek	10 00		
17 48	Coal Mines	12 00		
24 47	Coate's Mills	10 00		
46 00	Cocaigne (2 trimestres)	36 00		
6 70	Cocaigne River	10 00		
33 29	Coady's	10 00		
	Cold Stream	12 00		
35 02	Cole's Island	11 00	8 00	

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
148 00	Collina	40 00		
15 97	Connell	10 00		
16 46	Cookville	10 00		
27 08	Cork Station	10 00		
63 61	Corn Hill (*y compris arrérages)	*19 00		
6 78	Coughlan	10 00		
12 94	Coverdale	10 00		
6 89	Cox's Point	10 00		
52 82	Cumberland Bay	14 00		
13 16	Cumberland Point	10 00		
5 51	Cumming's Cove	10 00		
48 14	Curryville	17 00		
753 14	Dalhousie	476 00	80 00	40 00
20 43	Daniel	10 00		
15 19	Dawson Settlement	10 00		
174 25	Debeck	44 00		
23 16	Dipper Harbor	10 00		
5 76	Dixon's Point (fermé 1er oct.; rouvert 1er déc. '81)	8 33		
108 35	Doaktown	28 00		
5 12	Doherty	10 00		
8 00	Doherty's Mills	10 00		
7 95	Donegal	10 00		
1,406 36	Dorchester	430 00	30 00	60 00
10 45	Dorchester Crossing	10 00		
18 77	Douglas	10 00		
23 83	Douglas Harbor	10 00		
265 09	Douglastown	118 00		
11 47	Dover	10 00		
7 43	Doyle Settlement	10 00		
27 50	Dumbarton Station	11 50		
25 27	Dumfries	10 00		
5 24	Dundee	10 00		
3 17	Dungiven	10 00		
34 19	Dunphy	12 00		
18 14	Dupey's Corner	10 00		
8 54	East Scotch Settlement	10 00		
33 00	Edgett's Landing	28 00		
304 26	Edmunston (*depuis le 1er janvier 1882)	112 50	*7 50	
17 25	Eel River	18 00		
278 44	Elgin	82 00		
12 50	Elmhurst	10 00		
22 28	Elmsville	10 00		
10 78	Elmwood	10 00		
16 09	Emigrant Road	10 00		
24 79	Emigrant Settlement	16 00		
12 17	English Settlement	10 00		
32 59	Enniskillen Station	11 50		
40 17	Escuminac (*y compris arrérages)	*17 00		
8 33	Esdraelon	10 00		
19 96	Fairfield	10 00		
33 55	Fairhaven (*y compris arrérages)	20 00	*10 50	

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
367 01	Fairville	264 00		
11 74	Farmerston	10 00		
7 45	Faucett Hill	10 00		
11 70	Fenwick	10 00		
14 50	Ferris	10 00		
7 08	Ferryville	10 00		
32 61	Flatlands	41 00		
217 62	Florenceville	236 00	20 00	
34 83	Florenceville East	20 00		
8 74	Flower's Cove	10 00		
75 40	Foreston	16 00		
9 44	Forks	10 00		
8 00	Foster's Cove (3 trimestres)	7 50		
22 55	Fox Creek	10 00		
9,477 85	Fredericton (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
176 92	Fredericton Junction	94 00		
6 92	Fredericton Road	10 00		
13 66	French Lake	10 00		
5 88	French Village	10 00		
6 75	Fulton Brook	10 00		
361 63	Gagetown	366 00	80 00	40 00
45	Gagnon (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
6 05	Gailey	10 00		
32 85	Gardner's Creek	10 00		
4 92	Garnet	10 00		
35 00	Gaspereaux	28 00		
15 41	Gaspereaux Station	10 00		
18 66	Geary	10 00		
25 73	Germantown	10 00		
114 39	Glassville	30 00		
13 54	Glen Anglin	10 00		
8 85	Glen Porter	10 00		
6 77	Golden Grove	10 00		
5 82	Golden Grove Mills	10 00		
9 50	Golden Ridge	10 00		
13 12	Good Corner	10 00		
12 63	Gooseberry Cove	10 00		
9 00	Goose Creek	10 00		
15 00	Gordonsville	10 00		
21 26	Goshen	10 00		
6 13	Gowland Mountain	10 00		
86 96	Grafton	14 00		
70 80	Grande Anse	24 00		
9 50	Grand Bay	10 00		
514 56	Grand Falls	252 00		
7 47	Grand Falls Portage	10 00		
86 98	Grand Harbor	22 50		
23 94	Grandique	10 00		
203 77	Grand Manan	84 00	16 00	
45 00	Grand River	19 00		
11 56	Grant	10 00		
58 98	Great Shemogue	26 00		
8 17	Greenfield	10 00		
19 00	Green River	17 00		
31 68	Greenwich Hill	16 00		

A, DANS L'ETAT No. 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en e Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	om du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
9 16	Grier	10 00		
21 35	Grey's Mills	10 00		
13 43	Gueguen	10 00		
26 95½	Hammondvale	41 00		
58 91	Hampstead	18 00		
248 00	Hampton	78 00		
8 04	Hamtown	10 00		
	Hanwell	10 00		
9 41	Hardingville	10 00		
11 77	Hardwick	10 00		
5 52	Harewood (fermé le 31 décembre 1881)	7 50		
9 54	Harley Road	10 00		
206 51	Hartland (*depuis le 1er juillet 1881)	72 00	*18 00	
16 00	Hart's Mills	10 00		
309 25	Harvey	245 00		
169 45	Harvey Station	82 00		
8 55	Hastings	10 00		
43 64	Hatfield Point	20 00		
18 92	Head of Tide	10 00		
11 52	Hebron	10 00		
6 71	Henderson's Settlement	10 00		
10 00	Heron Island	10 00		
18 54	Hibernia	10 00		
29 37	Highlands	10 00		
384 55	Hillsborough	309 00		
11 00	Hillsdale	10 00		
8 76	Hillside	10 00		
6 95	Hiram	10 00		
12 81	Holderville	10 00		
8 10	Holmesville	10 00		
39 05	Hopewell	27 00		
144 45	Hopewell Cape	182 50		
378 48	Hopewell Corner	107 50	20 00	
142 73	Hopewell Hill	66 00		
2 65	Hopper	10 00		
119 04	Hoyt Station	25 00		
7 27	Hunter's Home	10 00		
7 44	Ida	10 00		
9 63	Indian Island	10 00		
2 50	Indian Mountain	10 00		
1,836 34	Indiantown	480 00		40 00
10 00	Intervale	10 00		
2 72	Irishtown	10 00		
9 97	Irving Settlement	10 00		
18 87	Jacksontown	10 00		
74 03	Jacksonville	52 00		
13 65	Janeville	10 00		
13 00	Jeffry	10 00		
28 00	Jemseg	14 00		
26 93	Jenkins	10 00		
12 98	Johnson's Mills	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts
23 25	Johnston	10 00		
	Johnville	10 00		
37 09	Jolicure	12 00		
17 01	Juvenile Settlement	10 00		
7 17	Kars	10 00		
8 77	Kay Settlement	10 00		
11 68	Keats	10 00		
41 21	Keohan	10 00		
5 97	Kerry	10 00		
53 23	Keswick Ridge	28 00	20 00	
71 00	Kilburn's Landing	20 00		
2 50	Kilfoil	10 00		
50 75	Kincardine	24 00		
60 36	Kingsclear	24 00		
	Kingsley	10 00		
601 82	Kingston, Kent	416 00		40 00
83 80	Kingston, King	124 00		
47 15	Kintore	34 00		
30 60	Kirkland	12 00		
30 00	Knowlesville	16 00		
17 80	Knoxford	10 00		
149 00	Kouchibouguac	56 00		
20 00	Lakefield	20 00		
80 10	Lake George	19 50		
9 58	Lake Road	10 00		
13 69	Lake Stream	10 00		
9 76	Lakeview	10 00		
61 60	Lakeville	12 00		
23 66	Lakeville Corner	10 00		
25 55	Land's End	10 00		
7 18	Lawfield	10 00		
53 34	Lawrence Station	16 00		
18 87	Lawson	10 00		
26 42	Ledge	10 00		
23 61	Leonardville (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
87 31	L'Etete	24 00		
79 23	Lepreaux	32 00	10 00	
7 21	Lewis Mountain	10 00		
17 97	Lewisville	10 00		
18 79	Lily Lake	10 00		
8 07	Limekiln	10 00		
13 54	Lincoln	10 00		
17 12	Lindsay	10 00		
9 48	Linton's	10 00		
41	Little Branch	10 00		
6 81	Little Forks	10 00		
112 00	Little Lepreaux	46 00		
10 99	Little Ridge	10 00		
3 64	Little River, Coverdale	10 00		
11 41	Little River, Elgin	10 00		
14 89	Little River, Sunbury	10 00		
27 00	Little Rocher	12 00		
30 51	Little Shemogue	14 00		

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
31 85	Little Shippigan	12 00		
4 72	Loch Lomond	10 00		
10 13	Londonderry	10 00		
24 53	Long Creek	10 00		
3 98	Long Point	10 00		
27 00	Long Reach	10 00		
18 54	Long Settlement	10 00		
40 63	Lord's Cove	16 00		
13 00	Lower Brighton	10 00		
37 36	Lower Canterbury	24 00		
77 70	Lower Cape	28 00		
15 80	Lower Caraquet (2 trimestres)	5 00		
6 99	Lower Coverdale	10 00		
12 15	Lower French Village (5 trimestres)	12 50		
16 68	Lower Gagetown	10 00		
9 83	Lower Hayneville	10 00		
17 20	Lower Line, Queensbury	10 00		
20 21	Lower Newcastle	10 00		
8 58	Lower Poquiock	10 00		
49 66	Lower Prince William	24 00		
14 02	Lower Queensbury	10 00		
13 70	Lower Salt Springs	10 00		
	Lower Southampton	16 00		
18 75	Lower Wakefield (3 trimestres)	18 75		
14 50	Lower Woodstock	12 00		
7 43	Lozier Settlement	10 00		
24 28	Ludlow	12 00		
6 07	Lutes Mountain	10 00		
13 74	Lynnfield	10 00		
19	Lyttleton	10 00		
143 78	McAdam Junction	42 00		
17 49	McAlpine	10 00		
23 38	McDonald's Corner	10 00		
20 55	McDonald's Point	10 00		
7 32	McDougall Settlement	10 00		
40 68	McGinley	10 00		
18 58	McKenzie's Corner	22 00		
29 47	McLaughlin	10 00		
18 01	McLaughlin Road	10 00		
16 38	McLeod's Mills	10 00		
9 00	McNamee	10 00		
13 00	Mace's Bay	10 00		
11 60	Mactaquac	10 00		
19 82	Magaguadavic	10 00		
19 00	Magundy	10 00		
12 00	Manners Sutton	10 00		
31 00	Maple Green	23 00		
4 58	Maplehurst	10 00		
13 80	Mapleton	10 00		
15 00	Mapleview	10 00		
17 26	Maquapit Lake	10 00		
60 32	Markhamville	16 00		
69 62	Marysville	30 00		
74 49	Maugerville	26 00		
21 30	Mechanics' Settlement	10 00		

A, DANS L'ÉTAT No. 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
251 70	Memramcook	144 00		
6 29	Middle Coverdale	10 00		
37 06	Middle St. Francis	16 00		
290 65	Middle Sackville	132 00		
84 26	Middle Simmonds	30 00		
12 00	Middle Southampton	12 00		
3 00	Midgic (3 trimestres)	7 50		
19 75	Midland	10 00		
99 69	Milford	28 00		
13 25	Milkish	10 00		
3 73	Mill Bank (depuis le 1er décembre 1881)	3 33		
10 60	Mill Brook	10 00		
10 97	Mill Cove	10 00		
4 47	Mill Creek	10 00		
115 75	Milledgeville	66 00		
270 73	Millerton	56 00		
74 95	Millstream	21 50		
656 53	Milltown, Charlotte	180 00		
14 88	Milltown, Gloucester	10 00		
	Millville, Gloucester	10 00		
103 54	Millville, York	13 00		
5 15	Mineral	10 00		
22 00	Miscou Lighthouse	10 00		
16 05	Mispec	10 00		
5,998 81	Moncton	1,318 00	100 00	200 00
7 54	Moncton Road	10 00		
31 26	Monument Settlement	10 00		
96 28	Moore's Mills	30 50		
12 71	Moss Glen	10 00		
40 20	Moulie's River	10 00		
7 79	Mountain Brook	10 00		
30 47	Mount Pleasant	10 00		
6 00	Mount View	10 00		
120 80	Mount Whatley	48 00		
36 75	Mouth of Jemseg	32 00		
43 33	Mouth of Keswick	18 00		
158 74	Mouth of Nerepis	110 00		
7 38	Mouth of St. Francis	10 00		
19 53	Murray Road	10 00		
13 09	Murray's Corner	16 00		
69 98	Musquash	59 00		
12 00	Nackawick	12 00		
80 37	Narrows	240 00	100 00	
31 35	Nashwaak	16 00		
33 00	Nashwaak Bridge	10 00		
48 00	Nashwaaksis	12 00		
159 94	Nashwaak Station	77 50		
23 68	Nashwaak Village	12 50		
62 83	Nauwigewauk	24 00		
17 18	Neguac	10 00		
25 00	Nerepis Station	10 00		
44 00	New Bandon	22 00		
6 88	Newburg	10 00		
12 15	New Canada	10 00		
2,870 46	Newcastle	748 00	300 00	120 00

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
27 00	Newcastle Bridge	12 00		
40 54	Newcastle Creek	20 00		
11 65	New Horton	10 00		
10 95	New Ireland	10 00		
4 22	New Ireland Road	10 00		
71 00	New Jerusalem	22 00		
9 14	New Maryland	10 00		
247 98	New Mills	78 00		
9 36	New River	22 00		
67 26	New Town	28 00		
19 06	Northampton	10 00		
	North Esk Boom	10 00		
20 17	Northfield	10 00		
2 52	North Forks, Salmon Creek	10 00		
35 00	North Lake	10 00		
3 42	North River	10 00		
32 24	North River Platform	15 00		
51 00	North West Bridge (5 trimestres)	35 00		
29 93	Norton	12 00		
8 14	Norton Dale	10 00		
206 41	Norton Station	60 00	25 00	
100 29	Oak Bay	40 00		
7 03	Oakham	10 00		
14 50	Oak Hill	10 00		
50 17	Oak Point, Kings	14 00		
18 00	Oak Point, Northumberland	10 00		
6 75	Oakville	10 00		
13 67	Olinville	10 00		
220 87	Oromocto	115 00	30 00	
335 10	Ossekeag	166 00		
13 50	Otnabog	10 00		
14 16	Painsec	10 00		
2 25	Paquetville	10 00		
9 97	Parents	10 00		
36 10	Passekeag	10 00		
06	Patterson's Settlement	10 00		
9 45	Pearson's	10 00		
40 00	Peel	10 00		
9 46	Pembroke	10 00		
13 70	Peniac	10 00		
32 26	Pennfield	18 00		
24 50	Pennfield Ridge	10 00		
215 35	Penobsquis	90 00		
8 98	Perry Settlement	10 00		
13 93	Perth	10 00		
152 76	Perth, Centre	35 00	18 00	
21 80	Petersville	10 00		
26 28	Petersville Church	10 00		
759 79	Petitcodiac	336 00	50 00	
3 33	Petite Lameque	10 00		
259 36	Petit Rocher	84 00		
18 78	Pine Ridge	10 00		
10 79	Pioneer	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, D,—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur un commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
18 29	Pisarinco	12 00		
17 15	Pleasant Ridge	10 00		
40 89	Pleasant Vale	14 00		
10 99	Plymouth	10 00		
72 50	Pockmouche (*y compris arrérages)	*24 93		
23 00	Pockshaw	10 00		
34 18	Pointe de Bute	20 00		
193 90	Pointe du Chêne	82 83		
9 72	Pointe la Nim	10 00		
6 70	Pointe Sapin	10 00		
101 18	Point Wolfe	22 00		
37 00	Pollett River	12 00		
7 07	Pomeroy Ridge	10 00		
3 58	Poodiac	10 00		
71 94	Poquiock	18 00		
3 03	Portage River (fermé le 30 juin 1881)	2 50		
225 19	Port Elgin	64 00	50 00	
586 16	Portland (depuis le 1er mai 1881)	91 68		
14 18	Pré d'en haut	10 00		
24 01	Prince of Wales	13 00		
44 08	Prince William	20 00		
70 40	Prince William Station	24 00	12 00	
5 40	Prosser Brook	10 00		
5 89	Protectionville	10 00		
6 32	Quaco Road	10 00		
9 39	Queensbury	10 00		
13 25	Quisibus	10 00		
3 00	Rapide de Femme	10 00		
4 54	Ratter's Corner	10 00		
10 00	Read	10 00		
11 65	Red Bank	10 00		
11 65	Red Rapids	10 00		
3 75	Renaud's Mills	10 00		
42 68	Renous Bridge	14 00	2 00	
23 30	Renous River	14 00		
855 91	Richibouctou	426 00		40 00
12 59	Richibucto Village	10 00		
88 63	Richmond Corner	32 00	8 00	
33 28	Riley Brook	14 00		
9 03	River Bank	10 00		
120 39	Rivière Charlo (*y compris arrérages)	*60 50	8 00	
52 85	Rivière de Chute	20 00		
78 21	Rivière Louison	32 00		
103 42	Rivière Side	38 00		
9 53	Riverview	10 00		
21 35	Rivière des Caches	10 00		
9 89	Robertson's Point	10 00		
17 52	Robichaud	10 00		
106 57	Rockland	67 00		
156 77	Rockland Station	75 01	25 00	
36 14	Rockport	20 00		
10 42	Rockville	10 04		
18 26	Rolling Dam	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
9 86	Rosedale	10 00		
19 76	Rosevale	12 00		
220 26	Rothsay (*depuis le 1er juillet 1881)	110 00	*15 00	
70 40	Round Hill	46 00		
5 87	Rowena	10 00		
17 14	Roxburgh	10 00		
9 10	Royal Road	10 00		
18 57	Royalton	10 00		
32 96	Rusagornis	12 00		
4 00	Ruther Glen	10 00		
1,416 74	St. Andrews (*depuis le 1er octobre 1881)	861 00	*100 00	100 00
4 83	Ste. Anne	10 00		
8 29	St. Anthony	10 00		
9 65	St. Castin	10 00		
72 59	St. Croix	28 00		
790 75	St. George	462 00		40 00
25 82	St. Hilaire	10 00		
16 16	St. Isidore	10 00		
35,218 47	St. John (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
198 00	St. Joseph (*y compris arrérages)	*62 00		
13 61	St. Leonard	10 00		
126 12	St. Louis de Kent	34 00		
429 32	St. Martin's	136 00		
12 31	St. Mary's	10 00		
158 08	St. Mary's Ferry	64 00		
2 85	St. Norbet	10 00		
12 24	St. Paul's	10 00		
23,985 01	St. Stephen (opérations du bureau et salaire s'y rattachant, exceptionnels cette année)	3,407 78	120 00	120 00
7 74	St. Thomas	10 00		
1,998 48	Sackville	691 00	40 00	60 00
9 00	Salem	10 00		
540 88	Salisbury	214 00	50 00	
10 91	Salmon Beach	18 00		
28 81	Salmon Creek	10 00		
40 51	Salmonhurst	14 00		
63 10	Salmon River	22 00		
16 36	Salt Springs	10 00		
21 50	Scotch Ridge	10 00		
8 73	Scotch Settlement	10 00		
22 16	Scotch Town	10 00		
	Scovill's Mills (comptes non rendus)			
16 00	Scribner	10 00		
8 73	Sea Dog Cove	10 00		
36 40	Seal Cove (*y compris arrérages)	*19 00		
30 22	Sea Side (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
30 72	Second Falls	18 00		
3 42	Second Westcock	10 00		
	Sevogle	10 00		
16 08	Shanklin	10 00		
22 62	Shannon	10 00		
16 25	Shannonvale	10 00		
8 77	Sheba	10 00		
1,519 48	Shediac	433 00	75 00	40 00
6 03	Shediac Bridge	10 00		

A, DANS L'ÉTAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
15 51	Shediac Road	11 50		
69 97	Sheffield	186 00		
90 03	Sheffield Academy	26 00		
	Shepody Road	10 00		
8 47	Shinnickburn	10 00		
122 75	Shippigan	54 00		
4 08	Shirley Settlement	10 00		
11 11	Silverstream	10 00		
85 37	Smith's	42 00		
23 84	Smith's Creek	12 00		
13 70	Smith Town	10 00		
8 04	Snider Mountain	10 00		
36 00	Somerville	18 00	12 00	
11 05	Southampton	12 00		
81 10	South Bay	24 00		
3 85	South Branch, Kennebecasis	10 00		
32 07	South Branch, rivière Saint-Nicolas	10 00		
4 40	South Clones (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
18	South Esk	10 00		
7 00	South Knowlesville (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
166 24	South Nelson	56 00		
130 03	South Rockland	68 00		
16 64	South Tilley	10 00		
5 26	Speerville	10 00		
8 68	Spence	10 00		
117 46	Springfield, King	52 00	30 00	
13 56	Springfield, York	10 00		
13 00	Spring Hill	10 00		
	Spruce Lake (*depuis le 1er janvier 1882)	10 00	*1 50	
159 98	Stanley	27 00		
54 46	Starkey's	19 75		
5 66	Steeve's Mountain	10 00		
7 97	Steeve's Settlement	10 00		
40 61	Stewarton	10 00		
3 40	Stiles Village	10 00		
3 94	Stony Creek	10 00		
25	Strathabo	10 00		
15 48	Stymast Settlement	10 00		
14 10	Summerfield	10 00		
13 44	Summer Hill	10 00		
192 00	Surrey	62 00		
155 62	Sussex Corner	88 00		
10 01	Sussex Portage	10 00		
1,816 66	Sussex Vale (5 trimestres)	502 50	75 00	50 00
16 80	Swan Creek	10 00		
9 85	Sweenyville	10 00		
8 49	Sypher's Cove	10 00		
70 44	Tabucintac	16 00		
111 13	Taylor Village	34 00		
1 08	Tay Mills	10 00		
27 28	Tay Settlement	10 00		
16 90	Temperance Vale (5 trimestres)	12 50		
19 18	Ten Mile Creek	10 00		
8 09	Tennant's Cove	10 00		
25 70	The Range	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	Thomond	10 00	.....	.....
2 33	Thornbrook	10 00	.....	.....
7 50	Thornetown	10 00	.....	.....
41 57	Three Brooks	10 00	.....	.....
28 87	Three Mile House (2 trimestres)	20 00	.....	.....
7 87	Three Tree Creek	10 00	.....	.....
11 03	Tidnish Bridge	10 00	.....	.....
13 54	Tilley	10 00	.....	.....
24 88	Titusville	10 00	.....	.....
11 02	Tobique River	10 00	.....	.....
31 05	Tower Hill	10 00	.....	.....
234 93	Tracadie	62 50	.....	.....
31 56	Tracey's Mills	16 00	.....	.....
55 24	Tracey Station	24 00	.....	.....
9 03	Traceyville	10 00	.....	.....
.....	Trout Brook	10 00	.....	.....
25 60	Turtle Creek	10 00	.....	.....
13 30	Tweedside	10 00	.....	.....
10 15	Undine	10 00	.....	.....
6 92	Union Corner	10 00	.....	.....
61 00	Upham	24 00	.....	.....
12 05	Upper Abougoggin	10 00	.....	.....
5 59	Upper Bay du Vin	10 00	.....	.....
16 09	Upper Brighton	10 00	.....	.....
10 00	Upper Burton	10 00	.....	.....
1 50	Upper Buctouche	10 00	.....	.....
12 00	Upper Cape	10 00	.....	.....
21 65	Upper Caraquet	13 00	.....	.....
8 86	Upper Caverhill	10 00	.....	.....
81 28	Upper Gagetown	24 00	.....	.....
27 06	Upper Gaspereaux	18 00	.....	.....
15 03	Upper Goshen	10 00	.....	.....
14 01	Upper Greenwich	10 00	.....	.....
38 50	Upper Hampstead	10 00	.....	.....
55 23	Upper Hayneville	13 00	.....	.....
34 71	Upper Kent	14 00	.....	.....
54 07	Upper Keswick	14 00	.....	.....
16 55	Upper Keswick Ridge	10 00	.....	.....
9 81	Upper Loch Lomond	10 00	.....	.....
26 60	Upper Magaguadavic	10 00	.....	.....
25 81	Upper Maugerville	12 00	.....	.....
12 35	Upper Mills (3 trimestres)	30 75	.....	.....
24 56	Upper Neguac	10 00	.....	.....
7 46	Upper New Horton	10 00	.....	.....
11 18	Upper Otnabog	10 00	.....	.....
20 07	Upper Peel	10 00	.....	.....
12 00	Upper Queensbury	12 00	.....	.....
13 13	Upper Rockport	10 00	.....	.....
83 04	Upper St. Bazil	36 00	.....	.....
39 54	Upper St. Francis	18 00	.....	.....
113 70	Upper Sackville	32 50	.....	.....
84 24	Upper Sheffield	40 00	.....	.....
11 63	Upper Southampton	10 00	.....	.....
36 06	Upperton	12 00	.....	.....
22 86	Upper Wicklow	16 00	.....	.....

A, DANS L'ETAT No 3, D.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
157 65	Upper Woodstock	64 00		
7 25	Urquharts	10 00		
117 12	Victoria	44 00		
3 78	Victory	10 00		
15 18	Waasis Station	10 00		
9 00	Ward's Creek Road	10 00		
20 22	Waterborough	10 00		
141 79	Waterford	43 50		
14 25	Waterside	10 00		
53 29	Waterville	20 00		
5 94	Watson Settlement	10 00		
9 16	Waweig	10 00		
276 23	Weldford	59 00		
1 04	Wellington	10 00		
3 19	Wells	10 00		
132 33	Welsford	54 00		
4 03	West Branch, rivière St. Nicholas	10 00		
15 91	Westcock	10 00		
19 05	Westfield	10 00		
11 92	West Glassville	10 00		
206 51	Westmoreland Point	126 00	66 50	
105 58	West Quaco	70 00		
	Wheaton Mills	10 00		
	Wheaton Settlement	10 00		
33 20	White Head, Charlotte	10 00		
8 35	Whitehead, King	10 00		
60 46	White's Cove	27 00		
10 31	White's Point	10 00		
66	Whitney	10 00		
18 95	Whittier's Ridge	10 00		
40 96	Wickham	12 00		
57 28	Wicklow	26 00	16 00	
4 00	Wiggins	10 00		
5 66	Williamstown	10 00		
6 60	Willowdale	10 00		
23 71	Willowgrove	12 00		
6 00	Wilson's Beach	10 00		
16 76	Winding Ledges	10 00		
19 29	Windsor	10 00		
27 15	Wood Point	12 00		
3,298 25	Woodstock	898 00	300 00	200 00
4 76	Woodstock Road Station	10 00		
111 00	Woodward's Cove	71 00		
9 00	Yoho	10 00		
34 55	Young's Cove	10 00		
		$32,083 01		
	MOINS—Balances des salaires ci-dessus remises aux directeurs de poste par chèque ; voir page 114..	2,530 77		
$138,193 66	Totaux	$29,552 24	$2,581 00	$1,350 00

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

3—9**

PROVINCE DU MANITOBA, Etc.

(A, dans l'Etat No 3, E.)

Détails de tous les paiements faits pour salaires, etc., en le Manitoba, (y compris Kéwatin et les Territoires du Nord-Ouest) ; indiquant, dans chaque cas, le nom de la personne, le service ou la fonction, et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Service de nuit et frais de voyages.	Total.
	DIVISION DU MANITOBA.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
W. W. McLeod..	Inspecteur des bureaux de poste, promu de sous-inspecteur, 1er mars, 1882.....	2,166 68		2,166 68
A. McGillis.....	Commis de 2e classe, (transféré de la div. Barrie, 1er août, et promu de la 3e classe, 1er sept. 1881)	997 50		
R. Macdonald....	do 3e depuis le 23 janvier 1882..	327 01		1,324 51
	SERVICE DES MALLES PAR CH. DE FER.			
C. E. Kavanagh.	1er commis de la malle par ch. de fer, promu de la 3e classe, 16 avril 1882	745 51	143 80	
W. Edgar.....	Commis de 2e classe, dep. le 1er juin 1882, transféré de la div. de London	75 00	.....	
H. A. Costigan..	do 3e	610 10	171 30	
J. G. Moore.....	do depuis le 26 oct. ; aussi temp dep. le 10 oct. '81	428 88	116 40	
J. Sharpe.....	do dep. le 26 oct. '81 (m. l'am)	405 74	112 30	
W. B. Dickinson	do depuis le 1er fév. 1882..	300 00	66 90	
N. J. G. Robillard	do do le 21 déc. 1881, au 30 avril 1882 (démiss.).	267 74	62 80	
C. R. Stewart....	do depuis le mai 1882.....	90 00	....	
J. T. O'Loane....	do do	90 00	....	3,685 97
	Totaux	$6,503 66	$673 50	$7,177 16

A, DANS L'ETAT No 3, E.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Report.....	.....	7,177 16
	BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG.		
W. Hargrave.....	Directeur de poste.....	1,800 00	1,800 00
J. D. Elliott.....	Commis de 2e classe.....	1,292 48	
J. O. Poitras.....	do	1,282 48	
A. F. Noble.....	do	1,125 00	
E. Barrett.....	do depuis le 24 mars 1882.....	305 43	
C. M. Boswell.....	do promu de la 3e classe, 1er avril 1882.....	956 25	
J. Taylor.....	Commis de 3e classe, démiss. le 28 fév. et nommé de nouveau le 1er mai 1882	750 00	
W. E. Bennett	do depuis le 1er mars 1882, transféré du B.P. de Toronto.....	283 32	
H. McKay	do (transféré du bureau de poste d'Ottawa, le 1er janv. et retransféré le 31 mars 1882)...	187 50	
J. A. Lynch	do depuis le 6 février 1882.....	301 34	
L. T. Prudhomme.....	do promu de la 4e classe le 1er mars 1882 (y comp. arrérages	727 50	
A. York.....	do depuis le 1er mars 1882.....	250 00	
A. W. Cairns	do depuis le 8 mars 1882.....	235 88	
J. Scott.....	do depuis le 14 mars 1882.....	223 79	
H. C. Dumas.....	do do	223 79	
J. R. Simons.....	do depuis le 4 avril 1882.....	181 25	
W. A. Rice.....	Commis de 4e classe, (moins l'amende).....	449 00	
A. Lamothe.....	do do	449 00	9,224 01
G. A. Hargrave.....	Commis temporaire, du 10 sept. '81 au 28 fév. 1882; aussi depuis le 1er juin 1882.	233 50	
A. Barber.....	do depuis le 3 avril 1882.....	183 32	
J. Mills.....	do dep. le 20 avril jusq. 9 mai 1882	41 03	
C. Tuck.....	do depuis le 21 avril 1882.....	145 82	
J. G. Fairbanks.....	do dep. le 26 avril jusq. 31 mai '82.	72 91	
A. Macdonald.....	do depuis le 13 mai 1882.....	100 80	
E. F. Bucke.....	do dep. le 13 mars jusq. 1er av. '82	60 00	837 38
J. Hursell.	Facteur, depuis le 18 jusqu'au 31 janvier 1882, (démissionnaire).....	60 46	
J. Dyke.....	do depuis le 27 janvier jusqu'au 14 juin 1882 (décédé)	215 06	
A. Taylor.....	do depuis le 1er mars 1882.....	166 68	
E. A. Griffith.....	do depuis le 12 avril 1882.....	109 71	
W. Cunningham.....	do do	109 71	661 62
R. Miller.....	Facteur temporaire, depuis le 13 mai 1882.....	67 20	
M. Maw.....	do depuis le 1er juin 1882.....	41 68	108 88
J. McKenzie	Fardelier, jusqu'au 28 fév. 1882 (démissionnaire)....	425 00	
M. Duck.....	Messager, depuis le 14 février jusqu'au 31 mars 1882 (destitué).....	79 96	

A, DANS L'ETAT No 3, E.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Total.
	BUREAU DE POSTE DE WINNIPEG—*Fin.*		
J. Brown	Messager temporaire, depuis le 3 avril 1882	162 77	
H. Lidster	do depuis le 1er avril 1882	57 07	
			724 80
	Balance des salaires remise par chèque aux directeurs de poste, autres que ci-dessus. (Voir le total de l'état suivant)		452 86
	Total		$20,986 71

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ÉTAT No 3, E.

DÉTAILS des salaires ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyers, combustible et éclairage, et revenu perçu aux différents bureaux de poste dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les Territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
99 01	Alexandria (3 trimestres)	22 50		
119 95	Archibald	40 00		
18 27	Argyle	10 00		
53 44	Arnaud	10 00		
55 15	Assiniboine	10 00		
94 00	Baie St. Paul (*y compris arrérages)	*33 00		
44 18	Balmoral (10 mois jusqu'au 31 décembre 1881)	8 33		
150 20	Beaconsfield	58 95		
10 80	Beauséjour (4 mois, depuis le 1er juin 1881)	3 33		
36 12	Beaver Creek	10 00		
	Bird's Hill (comptes non rendus)			
506 96	Birtle (*y compris arrérages)	*185 00		
11 14	Blake	10 00		
48 53	Bluemenort	10 00		
17 50	Blythfield (5 trimestres)	12 50		
1,323 42	Brandon (depuis le 1er août 1881)	836 30	260 00	375 00
41 15	Brandon Hills	10 00		
124 64	Bridge Creek (8 trimestres)	20 00		
32 18	Burnside (*y compris arrérages)	*39 00		
34 27	Cadurcis	10 00		
83 05	Calf Mountain (*y compris arrérages)	*62 50		
36 49	Campbellville	10 00		
194 10	Carman	10 00		
27 14	Clandeboye	10 00		
8 80	Clear Springs	10 00		
30 15	Clear Water (depuis le 1er mars 1882)	2 50		
32 15	Cook's Creek (*y compris arrérages)	*13 50		
	Creeford (comptes non rendus)			
458 01	Crystal City	10 00		
23 50	Darlingford (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
7 50	Deloraine (depuis le 1er mars 1882)	83		
15 11	Delorme	10 00		
165 71	De Winton (depuis le 1er octobre 1881)	30 00	30 00	
322 00	Dominion City	70 00		
16 20	Dundee	10 00		
93 43	Dynevor	12 00		
144 62	East Selkirk	57 81		
48 61	Eden	10 00		
23 17	Elton	10 00		
4,660 54	Emerson (5 trimestres)	1,161 25	225 00	180 00
94 30	Fairview	10 00		
14 63	Fort Alexander (ci-devant Pine Falls)	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, E.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
228 76	Fort Ellice	10 00		
18 46	Foxton	10 00		
63 43	Gauthier	10 00		
19 37	Gimli	86 00		
523 78	Gladstone (*y compris arrérages)	*19 00	12 00	
31 48	Glenora (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
21 70	Golden Stream (5 trimestres)	12 50		
354 55	Grand Valley	10 00		
28 45	Green Ridge	10 00		
13 54	Greenwood	10 00		
9 50	Grenfel (depuis le 1er octobre 1881)	5 00		
111 71	Headingly (5 trimestres)	37 50		
282 23	High Bluff (*y compris arrérages)	*115 00		
69 61	Holland	10 00		
25 04	Indianford	10 00		
47 80	Kildonan	40 00		
16 00	Lake Frances	10 00		
8 63	Lakeside (10 mois ; fermé le 31 juillet 1881)	8 33		
7 30	Langvale (depuis le 1er mars 1882)	83		
15 50	Letellier	10 00		
22 70	Lintrathen (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
20 79	Littleton (depuis le 1er juin 1881)	8 34		
24 24	Loretto (7 trimestres	17 50		
40 75	Lorne	10 00		
183 56	Lower Fort Garry	96 00	50 00	
41 05	McGregor	10 00		
15 28	Marney (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
55 91	Marringhurst	20 50		
83 60	Meadow Lea	28 00		
80 34	Miami (*y compris arrérages)	*27 50		
39 77	Middle Church (5 trimestres)	17 50		
23 06	Millbrook	10 00		
323 80	Millford	55 00		
646 72	Minnedosa (*y compris arrérages)	*277 00		
37 61	Minnewashta	10 00		
502 88	Morris	80 00		
280 10	Mountain City	50 00	85 00	
65 65	Neepawa (ci-dev. Clydesdale ; dep. le 1er mai 1881)	9 17		
208 42	Nelsonville (2 trimestres ; *y compris arrérages)	*55 00		
99 78	Newdale	10 00		
31 19	Newhaven	10 00		
160 25	Niverville (5 trimestres)	12 50		
	Norquay (comptes non rendus)			

A, DANS L'ETAT No 3, E.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Manitoba, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
35 51	Oak Bank	10 00		
29 00	Oakland	12 00		
19 75	Oak Point	20 00		
115 12	Oak River	32 50		
22 07	Oberon	10 00		
139 04	Odanah	10 00		
32 85	Olive	10 00		
46 79	Osprey	10 00		
55 00	Ossowa	25 00		
64 84	Otterburne (5 trimestres)	12 50		
72 38	Park's Creek (22 mois ; fermé le 31 juillet 1881)	18 33		
	Pembina Crossing (comptes non rendus)			
13 11	Peguis	10 00		
69 49	Petrel	10 00		
20 15	Pigeon Lake (*y compris arrérages)	*21 00		
310 73	Pilot Mound	92 50		
11 07	Plympton	10 00		
52 00	Pomeroy (*y compris arrérages)	*27 50		
80 95	Poplar Heights (*depuis le 1er juillet 1881)	10 00	*12 00	
84 92	Poplar Point	28 00		
5,659 04	Portage la Prairie	900 00	16 00	80 00
4 74	Prairie Grove	10 00		
71 13	Preston	10 00		
5 00	Prospect (fermé le 31 octobre 1881)	5 00		
1,116 27	Rapid City	290 00		
35 33	Rat River	10 00		
47 26	Richmond	10 00		
37 06	Ridgeville	10 00		
52 42	Rienland	10 00		
	Rossburn (comptes non rendus)			
105 72	Rounthwaite (depuis le 1er mai 1881)	9 16		
91 05	Ruttanville	10 00		
85 99	Ste. Agathe (*y compris arrérages)	*24 00		
139 81	St. Andrews	78 00		
57 18	St. Ann's	30 00		
277 46	St. Boniface (2 trimestres)	120 00		
	St. Charles (comptes non rendus)			
74 30	St. François Xavier	20 00		
43 47	St. James	20 00		
83 43	St. Jean Baptiste (*y compris arrérages)	*49 00		
28 08	St Laurent	10 00		
101 50	St. Leon	10 00		
94 19	St. Norbert	36 00		
11 59	St. Pie (3 trimestres)	7 50		
8 06	St Vital	10 00		
117 54	Salisbury (6 trimestres)	15 00	35 41	
42 76	Salterville (*y compris arrérages)	*27 50		
249 24	Selkirk	122 00		
119 01	Shell River	10 00		
370 00	Shoal Lake (6 trimestres)	60 00		
4 85	Sidney (depuis le 1er mars 1882)	83		

A, DANS L'ÉTAT No. 3, E.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
39 38	Silver Springs	10 00		
56 96	Snow Flake	10 00		
23 31	Somerset (depuis le 1er juin 1881)	8 33		
4 61	Souris (depuis le 1er mars 1882)	83		
76 30	Souris Mouth	10 00		
7 28	Scurisburg (depuis le 1er mars 1882)	83		
18 25	Springfield (6 trimestres)	18 00		
60 55	Stodderville (*y compris arrérages)	*27 50		
528 62	Stonewall (*depuis le 1er juillet 1881)	50 00	*18 00	
168 83	Stony Mountain (5 trimestres; *y comp. arrérages)	*35 50		
140 85	Strathclair (5 trimestres)	12 50		
23 87	Sunnyside	10 00		
17 65	Swan Lake (depuis le 1er novembre 1881)	4 16		
13 07	Thornhill	10 00		
60 00	Totogon (*y compris arrérages)	*42 50		
38 12	Treherne	10 00		
6 08	Turtle Mountain (depuis le 1er mars 1882)	83		
16 34	Victoria	10 00		
7 85	Wakopa (depuis le 1er mars 1882)	2 50		
19 89	Warrington	10 00		
17 74	Wellington	10 00		
23 00	Wellwood	10 00		
120 29	Westbourne	40 00		
645 30	West Lynne	152 50		
44,878 49	Winnipeg (appoint. et dépenses indiqués ailleurs)			
57 16	Woodlands	10 00		
20 00	Woodside	24 00		
	KÉWATIN.			
61 63	Fort Francis	36 00		
216 49	Kéwatin Mills	10 00		
230 15	Lac Déception	152 00		
1,555 47	Rat Portage (5 trimestres)	520 00		85 00
252 05	Whitemouth (11 mois au 30 septembre 1881)	9 17		
	TERRITOIRES DU NORD-OUEST.			
249 98	Battleford	106 25		
140 84	Carlton	100 00		
325 12	Edmonton	40 00		

A, DANS L'ETAT No 3, E.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
37 70	Fort Saskatchewan (5 trimestres)	112 50		
12 65	Grandin	12 00		
548 98	Prince Albert	100 00		
201 40	Qu'Appelle (5 trimestres)	22 50		
89 70	St. Albert	10 00		
61 69	Stobart (*y compris arrérages)	10 00	*75 00	
46 39	Touchwood Hills (*3 trimestres)	*7 50		
		$8,300 35		
	MOINS—Balances des salaires ci-dessus remises aux directeurs de poste par chèque; voir page 132	452 86		
$75,732 69	Totaux	$7,847 49	$818 41	$720 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(A, DANS L'ÉTAT No 3, F.)

DÉTAILS de tous les paiements faits pour salaires, etc., en la Colombie-Britannique, indiquant, dans chaque cas, le nom de la personne, le service ou la fonction, et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaires.	Total.
	DIVISION DE VICTORIA.	$ cts.	$ cts.
R. Wallace	Insp. des bur. de poste, et direct. de poste, Victoria...	2,400 00	
E. H. Fletcher	Sous-inspecteur	1,200 00	3,600 00
	BUREAU DE POSTE DE VICTORIA.		
W. H. Dorman	Commis de 2e classe	1,100 00	
R. Jamieson	do 3e do	780 00	
D. McNaughton	do 4e do	460 00	2,340 00
T. Chadwick	Commis temporaire (moins l'amende)	395 00	395 00
J. Smith	Messager	180 00	180 00
	Balances des salaires remises par chèques aux directeurs de poste, autres que ceux ci-dessus (voir total de l'état suivant)		62 14
	Total		$6,577 14

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ÉTAT No 3, F.

DÉTAILS des salaires ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyer, combustible et éclairage ; et du revenu perçu aux différents bureaux de poste, en la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
110 09	Alexandria	32 00		
10 66	Alkali Lake (depuis le 1er juillet 1881)	15 00		
52 98	Ashcroft	20 00		
375 00	Barkerville	200 00		
22 65	Big Bar Creek (depuis le 1er juillet 1881)	15 00		
	Burgoyne Bay (comptes non rendus)			
41 90	Burrard Inlet	21 50		
83 06	Cache Creek (3 trimestres)	34 50		
6 20	Chemainus	20 00		
222 90	Chilliwack	80 00		
411 15	Clinton	170 00	80 00	
2 50	Colwood (2 trimestres)	10 00		
125 98	Comox	52 00		
86 99	Cowichan	28 00		
40 50	Dog Creek (3 trimestres)	15 00		
18 18	Duck and Pringle	20 00		
15 05	Emory (depuis le 1er novembre 1881)	10 00		
659 14	Esquimalt	402 00		40 00
3 20	Glenora (6 trimestres)	15 00		
324 54	Granville	148 00		
100 22	Hope	50 00		
298 03	Kamloops	94 00		
20 00	Kootenay	20 00		
74 26	Lac La Hache	40 00		
176 73	Ladner's Landing	26 00		
90 93	Langley	40 00		
143 20	Lilloet	48 00		
319 40	Lytton	64 00		
128 42	Maple Bay	40 00		
112 15	Maple Ridge	20 00		
101 69	Matsqui	20 00		
18 02	Metchosin	17 50		
269 89	Moodyville	148 00		
22 96	Mud Bay (depuis le 1er juillet 1881)	20 00		

A, DANS L'ETAT No 3, F.—Détails du revenu, des salaires et allocations en la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
978 76	Nanaimo	336 00		40 00
2,813 93	New Westminster	1,200 00		
62 82	Nicola Lake	28 00		
5 09	North Arm (depuis le 1er janvier 1882)	5 00		
108 38	Okanagon (5 trimestres)	25 00		
62 93	Okanagon Mission	20 00		
109 80	150 Mile House	20 00		
29 28	Pavilion	20 00		
34 02	Plumper Pass (17 mois)	28 33		
22 00	Quadra	22 00		
218 00	Quesnelle	156 00		
58 00	Riverside	20 00		
38 97	Salt Springs Island	20 00		
63 69	Savona's Ferry (depuis le 1er juin 1881)	16 66		
35 02	Skeena	20 00		
145 01	Soda Creek	74 00		
23 29	Somenos	20 00		
88 48	Sooke	36 00		
630 94	Spence's Bridge (5 trimestres)	62 49	25 01	
63 66	Spillamacheen	30 00		
103 90	Sumas	38 00		
87 76	Van Winkle	60 00		
10,905 44	Victoria (salaires et dépenses indiqués ailleurs			
163 16	Wellington	40 00		
1,784 45	Yale	600 00		
		4,852 98		
	MOINS—Balances des salaires ci-dessus remises aux directeurs de poste par chèque. Voir page 138.	62 14		
$23,125 35	Totaux	$4,790 84	$105 01	$80 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

A, DANS L'ETAT No 3, G.

DÉTAILS de tous les paiements faits pour salaires, etc., en l'Ile du Prince-Edouard ; indiquant dans chaque cas, le nom de la personne, le service ou la fonction et le montant payé, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Salaire.	Service de nuit et frais de route.	Total.
	BUREAU DE P. DE CHARLOTTETOWN.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
A. A. Macdonald	Directeur de poste et sous-inspecteur.....	1,900 00		1,900 00
W. Harris.....	Commis de 2e classe, (promu de 3e classe, 1er mars 1882).....	753 34		
J. A. Lawson....	do 3e	800 00		
D. A. Macdonald	do 3e jusqu'au 31 janvier 1882, (mis à la retraite)	466 67		
N. White.	do 3e	680 00		
B. Trainor.....	do 3e	680 00		
J. A. Carman....	do 3e dep. le 1er oct. '81 (m. l'am.) transf. au serv. de la malle p. ch.de fer	538 00		
J. M. Campbell.	do 4e	520 00		
T. W. Hazard....	do 4e jusq. 30 sept. '81 (transf. au s. de la m.p.c.de fer	130 00		
J. McCarey.....	do 4e	380 00		
D. J. Macdonald	do 4e dep. le 1er sept. 1881....	300 00		
J. C. McMahon..	do 4e dep. 1er déc. 1881 ; aussi tempor. dep. le 14 nov. 1881 (moins l'amende)	225 00		5,473 01
	SERVICE DE LA MALLE PAR CHEMIN DE FER.			
J. A. Carman....	Commis de 2e classe de la malle par chemin de fer, jusqu'au 30 septembre 1881 (transféré au bureau de Charlottetown).....	180 00	29 00	
O. R. Crabbe....	Commis de 2e c. de la m.p.c.de f.(y comp arr.)	800 00	100 70	
T. W. Hazard....	Commis de 2e classe de la malle par chemin de fer, depuis le 1er octobre 1881 (transféré depuis au bur. de Charlottetown).....	450 00	56 90	1,616 60
	Balances des salaires remises par chèque aux directeurs de poste, autres que ci-dessus (voir le total des états qui suivent).....	.....	.....	142 29
	Total.....	.....	.....	$9,131 90

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

A, DANS L'ETAT No 3, G.

DÉTAILS des salaires ; allocations pour expéditions en passe ; allocations pour loyer, combustible et éclairage ; et du revenu perçu aux différents bureaux de poste, en l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
50 36	Abram's Village	10 00		
12 35	Albany	10 00		
800 21	Alberton	296 00	20 00	
19 01	Alma	10 00		
9 03	Argyle Shore	10 00		
9 85	Armadale	10 00		
34 15	Augustine Cove	10 00		
371 35	Barrett's Cross (*y compris arrérages)	*157 50	80 00	
19 95	Bay Fortune	10 00		
29 00	Bayview	12 00		
81 62	Beach Point (*y compris arrérages)	*21 00		
30 37	Bear River	10 00		
20 96	Beaton's Mills	10 00		
136 36	Bedique	52 00	16 00	
140 77	Belfast	52 00		
31 14	Belle Creek	10 00		
14 32	Big Marsh	10 00		
51 20	Bloomfield	10 00		
64 87	Bonshaw	29 00	16 00	
26 19	Bothwell	16 00		
10 63	Brackley Point	10 00		
4 36	Brackley Point Road	10 00		
23 27	Brae	12 00		
43 56	Brae Station	10 00		
22 97	Brooklyn	10 00		
25 60	Burlington	10 00		
10 75	Byrne's Road	10 00		
4 95	Cable Head	10 00		
37 03	Caledonia	12 00		
3 13	Cape Egmont (depuis le 1er janvier 1882)	2 50		
87	Cape Traverse	14 00		
46 82	Cape Wolfe (*y compris arrérages)	*13 50		
241 18	Cardigan Bridge (*y compris arrérages)	*65 50	16 00	
33 58	Cardigan Road	10 00		
43 03	Carleton	18 00		
34 57	Cavendish	12 00		
29 04	Cavendish Road	10 00		
11,144 93	Charlottetown (salaires et dépenses indiqués ailleurs)			
13 09	Chepstow	10 00		
25 64	Cherry Grove	10 00		
52 19	Cherry Valley	20 00		
10 14	Clear Springs	10 00		
6 84	Clermont	10 00		
8 73	Clyde Station	10 00		
57 58	Cornwall Centre	16 00		
107 21	County Line	40 00	22 00	

A, DANS L'ETAT No 3, G.—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
4 00	Cove Head Road	10 00		
397 00	Crapaud (*y compris arrérages)	70 00	*20 50	
28 97	Darlington	10 00	20 00	
29 40	Darnley	16 00		
23 09	De Gros Marsh	10 00		
33 61	De Sable	14 00		
8 93	Dromore	10 00		
79 59	Dundas	32 00		
5 11	East Baltic	10 00		
18 72	East Point	10 00		
20 41	Egmont Bay	10 00		
24 86	Elliott's Mills	10 00		
28 03	Elmsdale	10 00		
8 08	Emyvale	10 00		
42 24	Fairfield	10 00		
15 65	Farmington	10 00		
38 00	Fifteen Point	14 00		
18 26	Fitzgerald Station	10 00		
43 55	Flat River	14 00		
14 17	Forest Hill	10 00		
22 03	Fort Augustus	10 00		
24 24	Fredericton Station	10 00		
65 76	Freetown (*y compris arrérages)	*13 50		
63 77	French River	20 00		
9 87	French Village	10 00		
38 32	Gaspereaux	11 50		
669 32	Georgetown (*y compris arrérages)	*397 00	100 00	
11 33	Glenfanning	10 00		
3 69	Goose River	10 00		
51 93	Graham's Road	12 00		
22 56	Grand Tracadie	10 00		
35 62	Granville	14 00		
31 49	Hamilton	10 00		
33 19	Hampton	14 00		
8 23	Hartsville	10 00		
4 00	Hazel Green (depuis le 1er octobre 1881)	5 00		
13 11	Hazel Grove	10 00		
9 95	Head of Cardigan (depuis le 1er juillet 1881)	7 50		
276 37	Head of St. Peter's Bay	84 00	60 00	
16 01	Higgin's Road	10 00		
120 09	Holme's Mills	16 00	37 50	
12 90	Hope River	10 00		
107 60	Hunter's River	38 00	80 00	
27 35	Indian River	11 00		
15 37	Inverness	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, G,—Détails du revenu, des salaires et allocations en le Manitoba, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les salaires des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou percentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Salaires.	Allocations pour expéditions en passe.	Allocations pour loyers, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
5 56	Johnston's River	10 00		
18 80	Kelly's Cross	10 00		
25 98	Kildare	10 00		
55 92	Kinross	16 00		
12 91	Launching Place	10 00		
11 21	Little Harbor	10 00		
47 21	Little Sands	18 00		
8 70	Little Tignish	10 00		
11 40	Little York	10 00		
29 79	Long Creek	10 00		
30 11	Long River	10 00		
8 19	Lot 1	10 00		
91 16	Lot 4	16 00		
9 91	Lot 6	10 00		
42 15	Lot 8	12 00		
25 08	Lot 10	10 00		
60 93	Lot 11	14 00		
157 85	Lot 12	36 50		
25 73	Lot 14	11 50		
17 41	Lot 16	10 00		
4 21	Lot 30	10 00		
16 24	Lot 35	15 00		
12 77	Lot 45	10 00		
63 56	Lot 56	24 00		
34 06	Lot 67	10 00		
19 89	Lower Freetown	10 00		
34 99	Lower Montague	10 00		
30 13	Macdougall	10 00		
29 42	Maddock	10 00		
65 75	Margate	19 00		
35 16	Marie Bridge	14 00		
11 59	Marshfield	10 00		
10 54	Mermaid Farm	10 00		
21 54	Middleton	10 00		
20 33	Midgell	10 00		
12 48	Mill Cove	10 00		
39 83	Millview (*y compris arrérages)	*13 50		
8 11	Milton Station	10 00		
59 70	Mimiegash (*y compris arrérages)	*16 00		
68 94	Miscouche	30 00	20 00	
15 82	Monaghan	10 00		
587 08	Montague Bridge (*y compris arrérages)	*171 50	100 00	
26 51	Montague Cross	10 00		
23 98	Montrose	10 00		
113 37	Morell	30 00		
14 84	Morell Rear	10 00		
11 02	Mount Albion	10 00		
23 92	Mount Pleasant	10 00		
259 06	Mount Stewart	88 50	16 00	
15 87	Muddy Creek	10 00		
44 23	Murray Harbor, Nord	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, G.—Détails du revenu, des appointements et allocations dans l'Ile du P.-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocation pour expéditions en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
19 80	Murray Harbor Road	10 00		
182 11	Murray Harbor, South	48 00	4 00	
96 89	Murray River (*y compris arrérages)	*28 50		
7 22	Nail Pond	10 00		
16 46	Narrow's Creek	10 00		
14 95	New Annan	10 00		
85 02	New Glasgow	30 00		
28 03	New Haven	10 00		
70 77	New London	20 00		
82 44	New Perth	22 50		
2 59	Newton	10 00		
24 26	New Wiltshire	10 00		
13 37	New Zealand	10 00		
18 94	Nine Mile Creek	10 00		
13 97	Norborough	10 00		
8 33	Northam	10 00		
23 87	North Bedeque	10 00		
28 69	North Lake	10 00		
36 64	North River	10 00		
93 37	North Rustico (*y compris arrérages)	*28 00		
67 69	North Tryon	20 00		
10 03	O'Leary Road	10 00		
117 43	O'Leary Station (*y compris arrérages)	*21 50		
69 76	Orwell	24 00	36 00	
17 11	Orwell Cove	12 00		
31 23	Oyster Bed Bridge (*y compris arrérages)	*20 50		
9 17	Palmer Road	10 00		
41 81	Park Corner	11 00		
31 73	Peake Station	10 00		
19 43	Peter's Road	10 00		
3 08	Peterville	10 00		
36 39	Pinette	10 00		
12 20	Pisquid	10 00		
8 00	Pisquid Road	10 00		
21 35	Point Prim	10 00		
119 71	Port Hill	42 00		
151 62	Pownall (*y compris arrérages)	*47 00		
18 19	Priest Pond (ci-devant Bull Creek)	10 00		
103 60	Princetown (*y compris arrérages)	*46 00		
9 83	Princetown Road	10 00		
8 08	Red House	10 00		
39 41	Red Point	10 00		
12 41	Rock Barra	10 00		
21 04	Rollo Bay (3 trimestres)	10 50		
15 17	Rollo Bay Cross	12 00		
16 94	Rona	10 00		
35 97	Rose Valley	10 00		
41 18	Rustico	10 00		

3—10**

A, DANS L'ETAT No 3, G.—Détails du revenu, des appointements et allocations dans l'Ile du P.-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prelevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocation pour expéditions en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
6 74	St. Andrew's	10 00		
15 13	St. Ann's	10 00		
101 72	St. Eleanor's	44 00		
14 52	St. Margaret's	10 00		
13 00	St. Mary's River	10 00		
3 75	Scotchfort	10 00		
2 73	Sea Cow Head	10 00		
10 05	Sea Cow Pond	10 00		
36 78	Searletown	10 00		
27 78	Selkirk Road	10 00		
12 15	Skinner's Pond	10 00		
18 99	Somerset	10 00		
828 83	Souris East (*y compris arrérages)	*428 50	80 00	
64 11	Souris West (5 trimestres)	22 50		
18 72	South Lake	10 00		
102 27	Southport	66 00		
17 96	South West Lot 16	10 00		
5 77	South Wiltshire	10 00		
31 77	Springfield	10 00		
11 70	Stanhope (ci-devant Cove Head, 3 trimestres)	7 50		
113 24	Stanley Bridge	32 00		
26 26	Sturgeon	16 00		
14 19	Suffolk Road	10 00		
2,738 12	Summerside (*y compris arrérages)	*828 00	120 00	120 00
18 38	Summerville	10 00		
419 13	Tignish	120 00	16 00	
19 25	Tracadie Cross	10 00		
11 13	Travellers' Rest	10 00		
108 65	Tryon	24 00	16 00	
112 40	Tyne Valley (*y compris arrérages)	*21 50		
2 27	Union Road	10 00		
32 66	Valleyfield	10 00		
345 27	Vernon River (*y compris arrérages)	*149 00	100 00	
44 94	Vernon River Bridge	10 00		
138 13	Victoria	41 50		
24 89	Victoria Cross	12 00		
18 00	Webster's Corner	12 00		
20 39	Wellington	10 00	10 00	
56 60	West Cape	10 00		
18 27	Western Cove Head	10 00		
13 15	Western Road	10 00		
41 68	West Point	10 00		
13 46	West St. Peters	10 00		
60 21	Wheatly River	34 00		
33 12	Whim Road Cross	10 00		
28 83	White Lands	10 00		
9 55	Wilmot Valley	10 00		

A, DANS L'ETAT No 3, G.—Détails du revenu, des appointements et allocations dans l'Ile du P.-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

N.B.—Les appointements des directeurs de poste ne sont pas calculés d'après la vente des timbres, mais sur une commission ou pourcentage prélevé sur la correspondance qui se fait à leurs bureaux.

Revenu brut de la vente des timbres-poste, etc.	Nom du bureau de poste.	Appointements.	Allocation pour expéditions en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
3 42	Winsloe Road	10 00	.....	.....
65 89	Wood Island	20 00	.....	.....
		$6,022 00		
	MOINS—Soldes des appointements ci-dessus remis aux directeurs de poste par chèque ; *voir* p. 141	142 29		
$26,854 69	.....Totaux.....	$5,879 71	$1,006 00	$120 00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

3 - 10½**

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(D, DANS L'ETAT No 3 A.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste aux vendeurs, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom du bureau de poste.	Montant.	Nom du bureau de poste.	Montant.
	$ cts.		$ cts.
Arnprior	1 39	*Report*	5,438 04
Barrie	87 90	New-Market	29 40
Belleville	72 75	Orangeville	38 67
Berlin	54 45	Orillia	16 15
Bowmanville	70 65	Oshawa	142 20
Brampton	115 38	Ottawa	749 40
Brantford	281 84	Owen-Sound	12 99
Brockville	173 25	Paisley	43 50
Brussels	38 70	Palmerston	7 95
Chatham	66 30	Paris	18 15
Cobourg	68 10	Parkhill	18 27
Collingwood	91 05	Pembroke	42 52
Cornwall	43 95	Perth	1 95
Dundas	31 80	Peterboro'	124 20
Exeter	27 15	Picton	30 30
Fergus	29 85	Port-Dover	12 00
Fordwich	9 99	Port-Elgin	18 72
Galt	14 70	Port-Hope	93 00
Gananoque	52 65	Port-Perry	1 87
Georgetown	53 28	Prescott	27 15
Goderich	32 58	Ste-Catherine	99 59
Guelph	111 87	Ste-Marie	91 95
Hamilton	1,668 00	St-Thomas	172 58
Harriston	41 40	Sarnia	73 00
Ingersoll	187 65	Seaforth	16 05
Kincardine	30 69	Simcoe	39 90
Kingston	523 38	Stratford	155 40
Lindsay	42 45	Strathroy	85 60
Listowel	58 21	Tara	1 34
London	1,108 89	Tilsonburg	3 00
Loughboro'	30	Toronto	5,496 09
Markham	3 75	Trenton	1 05
Meaford	29 70	Uxbridge	16 59
Mill Brook	10 50	Walkerton	18 15
Milton, ouest	57 90	Wallaceburg	5 10
Mitchell	31 80	Welland	19 45
Morrisburg	24 45	Whitby	22 43
Mount-Forest	4 20	Windsor	31 20
Napanee	79 05	Wingham	25 50
New-Hamburg	6 14	Woodstock	105 75
A reporter	$5,438 04	Total	$13,351 15

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(D, DANS L'ETAT No 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste aux vendeurs, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom du bureau de poste.	Montant.	
	$	cts.
Hull	4	95
Lachine	48	60
Montréal	4,977	15
Québec	959	95
Saint-Hyacinthe	36	33
Saint-Jean, est	22	80
Sherbrooke	64	35
Trois-Rivières	15	78
Waterloo-Est	3	28
Total	$6,133	19

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

(D, DANS L'ETAT No 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste aux vendeurs, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom du bureau de poste.	Montant.	
	$	cts.
Antigonishe	33	90
Dartmouth	18	70
Halifax	1,108	41
Shubénacadie		45
Truro	15	75
Windsor	2	40
Yarmouth	26	55
Total	$1,206	16

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(D, DANS L'ETAT No 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste aux vendeurs, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom du bureau de poste.	Montant.	
	$	cts.
Chatham	55	80
Frédéricton	28	29
Newcastle	46	35
Saint-Jean	939	60
Woodstock	57	75
Total	$1,127	79

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

(D, DANS L'ETAT No 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste aux vendeurs, dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les Territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom du bureau de poste.	Montant.	
	$	cts.
Winnipeg	1,211	40
Total	$1,211	40

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(D, DANS L'ETAT No. 3, F.)

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres poste aux vendeurs, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom du bureau de poste.	Montant.	
	$	cts.
Nanaïmo	3	75
New-Westminster	33	63
Victoria	249	45
Total	$286	83

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

D, DANS L'ETAT No 3, G.

DÉTAILS des sommes payées pour commission sur la vente de timbres-poste aux vendeurs, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom du bureau de poste.	Montant.	
	$	cts.
Charlottetown	30	75
Total	$30	75

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(E, DANS L'ETAT No. 3, A.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages, au service du ministère des postes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Montant. $	cts.
J. Dewé, chef, I.B.P.	Frais de voyages, Ontario	160	50
	DIVISION DE BARRIE.		
D. Spry, I.B.P	Frais de voyages	439	21
J. Henderson, S.I.B P.	do	149	44
A. McCarthy	do	7	75
J. G. Norris	do	1	30
C. H. Cunningham	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer	3	75
	DIVISION DE KINGSTON		
G. E. Griffin, I.B.P	Frais de voyages	62	75
A. Jones, S.I.B.P	do	209	30
P. H. Macarow	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer	48	00
J. C. Strange	do do do	12	75
C. W. Macdonald	do do do	229	50
	DIVISION DE LONDON.		
R. W. Barker, I.B.P	Frais de voyages	316	77
C. Fisher, S.I.B.P.	do	194	00
R. G. Mercer	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer	13	50
	DIVISION D'OTTAWA.		
T. P. French, I.B P.	Frais de voyages, Ontario	688	04
J. B. Gillissie	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer	32	25
T. O. Butler	do do do	1	50
C. Pope	do do do	3	00
	DIVISION DE TORONTO.		
M. Sweetnam, I.B.P	Frais de voyages	526	56
G.A.Burnham,S.I.B.P.	do	188	90
G. T. B. Garnet	do	1	25
H. B. O'Connor	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer	112	05
Direct. de poste, Picton.	Frais de voyages	5	00
Commis de la malle angl.	Part des dép. d'Ontario, lorsqu'en charge de la malle anglaise	944	38
Commis de la malle trans.	Part des allocations de voyages pour faire face aux dépenses lorsqu'ils étaient en devoir	3,758	26
	Total	$8,109	71

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(E, DANS L'ÉTAT No 3, B.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Montant.	
		$	cts.
J. Dewé, chef, I.B.P.....	Frais de voyages, Québec	133	10
	DIVISION DE MONTRÉAL.		
E. F. King, I.B.P.....	Frais de voyages.....	441	90
D. Nelligan, S.I.B.P.....	do	162	12
W. Greaves.....	do	73	50
J. A. Madore	do	3	80
H. E. Channell	do	16	00
J. F. Pelletier	do	3	00
J. L. Viger.....	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer.....	4	50
	DIVISION D'OTTAWA.		
T. P. French, I.B.P.....	Frais de voyages en Québec.....	329	14
J. B. Gillissie.....	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer.....	1	50
	DIVISION DE QUÉBEC.		
W. G. Sheppard, I.B.P...	Frais de voyages.....	549	63
J L. Anctil, S.I.B.P.....	do	223	70
C. Vohl.....	do com. courrier intérim. sur chemin de fer.....	48	00
A. Beaudry	do do do	7	50
	DIVISION DES TROIS-RIVIÈRES.		
G. A. Bourgeois, I.B.P...	Frais de voyages.....	370	97
J. P. Chillas, I.B.P.....	do	65	35
Commis de la malle anglaise.....	Part des dépenses de Québec, lorsqu'ils étaient en charge de la malle anglaise	377	37
Commis de la malle transatlantique	Part des allocations de voyages, pour faire face aux dépenses lorsqu'ils étaient en devoir.....	1,501	74
	Total.....	$4,312	82

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

(E, DANS L'ÉTAT No 3, C.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Montant.	
		$	cts.
C. J. Macdonald, I.B.P..	Frais de voyages	520	25
J. D. Story, S.I.B.P.....	do	147	75
D. Stewart	do	21	25
T. E. Davidson.....	do	7	70
S. J. Sircom	do	4	75
F. J. Power	do	6	70
E. A. Bent.....	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer.	143	75
Dir.de poste, Guysboro'gh	Frais de voyages	12	00
do Shelburne....	do	1	85
Sous-dir. de p., Sydney...	do	10	00
	Total	$876	00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(E, DANS L'ÉTAT No 3, D.)

DÉTAILS de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Montant.	
		$	cts.
J. McMillan, I.B.P.....	Frais de voyages	684	15
W. Paisley	do	14	50
W. C. Whittaker	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer.	103	55
W. Rowan.....	do do do ...	3	00
	Total	$805	20

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, Etc.

(E, dans l'État n° 3, E.)

Détails de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Montant.	
		$	cts.
J. Dewé, chef, I.B.P.....	Frais de voyages au Manitoba.....	200	00
W. W. McLeod, I.B.P.....	do	164	35
J. D. Elliott	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer....	3	75
J. O. Poitras.....	do do do ...	4	00
	Total.....	$372	10

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. Wicksteed,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(E, dans l'État n° 3, G.)

Détails de tous paiements pour frais de voyages au service du ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Service.	Montant.	
		$	cts.
W. W. McLeod, sous-I. B P.....	Frais de voyages, pendant avril 1881	3	00
N. White	do comme courrier intérimaire sur ch. de fer.....	1	50
B. Trainor.....	do do do ...	4	50
J. M. Campbell.....	do do do ...	1	50
T. W. Hazard.....	do do do ...	54	00
	Total	$64	50

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. Wicksteed,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(F, DANS L'ÉTAT No 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécuté pour le ministère des postes, en Ontario, pendant l'exercice termin le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Amount.	
		$	ct.
Cie de billets de banque de l'Am. B. du Nord	Gravures et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, en Ontario	36,328	34
Maynard, Harris et Cie	Allocation pour uniforme des facteurs et dépenses pour le ministère des postes en Ontario	3,063	12
R. J. Devlin	Casquettes des facteurs au serv. du minist. des postes en Ontario	18	00
Pritchard et Mingard	Timbres et cachets de bureau, do	1,481	63
DeGrave, Short et Cie	Balances et poids pour do	1,027	18
W. Bradbury	Boîtes aux timbres-poste do	67	98
S. et H. Borbridge	Tampons do	62	74
J. Stevenson	Pavillons fédéraux do	43	80
G. Cox	Graver une étampe, papier à timbrer, etc. do	32	15
J. B. Menard	Poignées pour les oblitérateurs do	8	25
A. Blain et Cie	Plateaux pour assortir les malles do	1	70
Blyth et Kerr	Equerre en acier, etc., p. l'inspect. en chef do	3	75
G. G. Smith	Menuiserie, pour l'inspect. des bur. de poste, Barrie	7	50
J. Plaxton	Bassinet et réparations do	6	25
J. Henderson	Ferronnerie, etc., pour do	4	61
H. Sewrey	Réparer la presse à copier do		75
H. Pullan	Clés de portes do		50
G. Monkman	Réparer l'hectographe do		60
Stewart et Cie	Boîtes aux lettres des rues pour l'I.B.P., Kingston	196	05
A. Davidson	Menuiserie do	45	75
R. M. Horsey	Poêle à charbon, tuyaux, etc., do	26	90
Chown et Cunningham	Boîtes pour les commis de la malle do	21	00
T. McMahon	Peint. les boît. aux lett. des rues, etc. do	13	75
D. K. Miller, Lock Co	Serrures p. les boîtes aux lett. des rues do	12	00
J. G. Bastow	Répar. les boîtes aux lettres des rues, etc., p. l'I.B.P., Kingston	11	95
A. Main	Persiennes et rouleaux pour l'I.B.P., Kingston	7	85
J. S. Henderson	Savon, balais, etc. do	1	50
Stewart et Cie	Boîtes aux lettres des rues et réparat. p. l'I.B.P., London	202	40
Stevens, Turner et Burns	Boîtes aux lettres des rues pour do	200	00
W. Stevely	Boîtes pour les commis de la malle, etc., do	36	75
C. Anundson	Ebénisterie do	21	35
S. McBride	Ferblanterie do	11	05
R. Leigh	Plomberie do	6	25
R. McNeil	Balais, époussette, etc., do	4	70
R. S. Murray et Cie	Nattes do	2	00
R. A. Sims	Camion pour la malle, pour l'I.B.P., Ottawa	27	50
J. Highland	Peintur. les boîtes aux lettres des rues, pour l'I.B.P., Ottawa	12	00
J. Brooks	Enlever les contre-vents, mettre les châssis, etc., p. l'I.B.P., Ottawa	5	60
A Foisy	Réparer le filtre, etc., pour l'I.B.P., Ottawa	3	06
G. Hay	Ferronnerie do	1	05
T. Thompson	Réparer les boîtes aux lett. des rues, etc., pour l'I.B.P., Toronto	226	80
E. et C. Gurney	Boîtes aux lettres des rues do	123	50
R. L. Woods	Encre à timbrer do	90	00
Cie manufactur. de Yale	Boîtes aux lettres des rues do	36	00
Godard et Callister	Réparations au mobilier do	7	45
Shields Frères	Balais, brosses, etc. do	4	70
W. H. Sparrow	Boîtes en ferblanc, époussette, etc. do	4	20
J. et J. Taylor	Réparer la serrure du coffre de sûreté do	2	50
P. Paterson et Cie	Ferronnerie do	2	10
R. Walker et fils	Essuie-mains do	2	00
G. Harding	Plomberie do	1	75

F. DANS L'ETAT No 3, A.)—Détails des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Gutta Percha & Rubber Manufacturing Co.	Tampon pour l'insp. du B.P., Toronto	1	38
A. Gibson	Plomberie do		50
Kenyon, Stewart et Cie.	Répar. le timbre à dater do		50
J. Y. Morton	Brosses, époussettes, etc., pour le B.P., Brantford	8	02
A. Watts et Cie	Balais et savon do	6	66
B. Rothwell	Réparations, etc. do	2	85
A. Bruce et Cie	Charpenterie pour le B.P., Guelph	16	30
W. H. Mills	Réparations et nettoyage de poëles, pour le B.P., Guelph	10	15
Pouv. hydraul., Guelph	Tuyau à l'eau, etc. do	5	15
J. et J. Groom	Réparations aux serrures des portes, etc. do	3	15
W. H. Jacomb	Vitrerie do	2	25
H. Metcalf	Tampon do	1	00
J. Banting	Balais, etc. do		70
Jackson et Hallett	Balais do		70
W. G. Smith et Cie	Désinfectants do		60
W. Wilson et fils	Uniforme des facteurs pour le bureau de poste d'Hamilton	272	00
J. Mills et fils	Casquettes do do	56	00
R. J. Devlin	Patron de casquettes pour les facteurs do	4	50
H. Harding	Plomberie, etc. do	45	27
Leitch et Turnbull	Poser et rép. les boîtes aux lettres des rues p. le B.P. d'Hamilton	38	83
J. Bishop	Ferblanterie pour le bureau de poste d'Hamilton	38	20
Walters et Henderson	Dessus de tables à timbrer do	20	00
J. Hoodless	Mobilier de bureau do	19	85
S. et H. Borbridge	Tampons do	16	00
J. Philp	Réparations aux tampons, etc. do	11	00
J. Bickell	Menuiserie do	9	89
Copp Frères	Réparations au poële do	5	35
R. Dryland	Vitrerie do	3	95
Bowman et Moore	Ferronnerie, etc. do	3	00
J. Reid	Natte en fibre de coco, etc. do	2	58
J. M. Egan	Régulateur à gaz pour le bureau de poste de Kingston	30	00
A. Davidson	Menuiserie do	18	72
R. M. Horsey	Ferblanterie, etc. do	12	63
F. Tracey	Garde-fous pour les marches do	8	00
L. B. Spencer	Réparations aux serrures des boîtes aux lettres, B.P., Kingston	6	25
T. McMahon	Vitrerie do	4	50
J. S. Henderson	Savon et allumettes do	3	02
G. M. Wilkinson	Balais et savon do	1	70
J. Muckleston	Térébenthine, huile, etc. do	1	25
T. McAuley	Posage de ruban sur estampe do		25
R. Boyd et fils	Uniforme et casquettes des facteurs pour le B P. de London	260	00
A. B. Powell et Cie	do do do	110	50
R. J. Devlin	Patron de casquette do do	4	50
J. Christie	Menuiserie do	94	44
E. Rogers et Cie	Plomberie do	19	82
C. Anundson	Mobilier de bureau et réparations do	11	85
M. A. Alexander	Treillis en fil mét. p. le bur. des mand. d'arg do	10	00
S. McBride	Ferblanterie do	8	38
A. McCormick	Paniers do	8	30
Greer, Wigmore et McPherson	Peinturage et vitrerie do	6	50
T. J. McDonough	Brosses, allumettes, etc. do	6	50
T. F. Kingsmill	Nattes do	6	13
J. R. Gurd	Balais do	3	00
R. Dennis	Réparations aux portes des voûtes do	2	00
W. Cousins	Panier do		90
P. C. Auclair	Uniformes des facteurs pour le bureau de poste d'Ottawa	153	62
R. J. Devlin	Casquettes et chapeaux des facteurs do	92	75
J. Brooks	Enlever les persiennes et poser les châssis, etc., B P. d'Ottawa	11	50

(F. DANS L'ETAT No 3, A.)—Détails des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
P. J. Murray	Menuiserie pour le bureau de poste d'Ottawa	6	00
Harris, Campbell et Boyden	Réparations de table do	4	00
J. Boyden	Chaise de bureau et plumeau do	3	90
H. G. Roche	Plomberie do	3	40
G. Hay	Ferronnerie do	3	28
Elliott et Hamilton	Essuie-mains do	2	60
Butterworth et Cie	Boites en ferblanc do	1	70
Petley et Co	Uniforme des facteurs, bureau de poste de Toronto	495	00
Pells et Dodds	Menuiserie, etc. do	434	19
G. Harding	Plomberie, etc. do	208	29
J. Roberts	Repar. des boîtes aux lettres des rues do	168	75
J. E. Ellis et Cie	Soin des horloges do	100	00
Cie, de fabric. Kenyon, Tingley et Stewart	Rouleaux à timbrer, rubans et répar. do	41	25
J. J. Lugsden	Casquettes des facteurs do	39	35
R. J. Devlin	Patron de casquettes pour les facteurs do	4	50
Gillespie, Mead et Cie	Chapeaux en paille pour les facteurs do		70
J. Dill	Peinturage et vitrerie do	37	80
T. Thompson	Courr. de porte, paniers p. le triage des lett., etc., B.P., Toronto.	19	40
E. Harris et Cie	Brosses, térébenthine et huile pour le bureau de poste, Toronto.	8	77
Cie canad. de caoutchouc	Ressorts d'appareils à timbrer do	8	10
N. L. Piper et fils	Brosse, bidon à l'eau, etc. do	7	50
W. A. Murray et Cie	Essuie-mains do	7	38
A. Moses	Paniers do	3	75
T. A. Lockington	Chaises de bureau do	3	15
W. Townsend	Nettoyer et poser un tapis do	2	40
Rice, Lewis et fils	Chiffons pour la machine do	2	25
T. C. Patteson	Réparations de serrure, boîtes, etc. do	1	79
Hatch et frère	Ferronnerie do	1	25
R. Hay et Cie	Réparation de chaise de bureau do		95
W. G. Nutson	Menuiserie et peinturage pour le bureau de poste de Windsor.	85	58
Drake et Joyce	Mobilier de bureau do	80	00
E. Marentelle	Serrurerie do	44	50
Neveux et frère	Grillage de châssis et ferronnerie do	32	95
St. Louis et Bourke	Literie et essuie-mains do	6	41
J. H. Harris	Vitrerie do	4	00
J. Hannon	Posage d'appareils à gaz do	3	50
D. Langlois	Balais, allumettes, etc. do	3	10
J. Reilly	Globes à gaz, etc. do	2	90
J. Hall	Réparation à l'horloge do	2	50
J. Rocheleau	Drap pour tampon do	1	50
J. E. D'Avignon	Gomme arabique do	1	00
F. Forest	Répar. des poteaux pour pendre les sacs de malle, Brentwood	1	00
McCann et Side	Poser des boîtes aux lettres des rues à Chatham	11	00
J. Ferguson	do do Collingwood	12	00
G. Bailey	do do Cornwall	100	00
J. McEwan	Rép. des poteaux pour pendre les sacs de malle à Farran's Point.	2	75
R. Stoddart	Poser des boîtes aux lettres des rues à Owen-Sound	6	00
J. Park	do do do	1	00
T. Leonard	do do Port-Hope,	10	00
R. Fogarty	Lettrage des boîtes aux lettres des rues do	4	00
E. Wegg	Poser des boîtes aux lettres des rues à Saint-Thomas	1	25
Pells et Dodds	Installation de bureaux de poste intermédiaires à Toronto	131	44
W. Williamson	Poser des poteaux p. pendre la malle sur le ch. de fer T. G. et B.	52	00
	Total	$47,255	37

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)

DETAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, en Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie de billets de banque de l'Amér. B. du Nord.	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, en Québec	14,516	27
Maynard, Harris et Cie...	Drap pour uniformes des facteurs, etc., ministère des postes dans Québec	1,928	79
Pritchard et Mingard.....	Timbres et cachets, pour le ministère des postes, dans Québec...	571	44
DeGrave, Short et Cie.....	Balances et poids do do	410	45
W. Bradbury.....	Boîtes pour timbres do do	27	16
S. et H. Borbridge.....	Tampons do do	21	19
J. Stevenson.....	Pavillons fédéraux do do	19	47
G. Cox.....	Graver une étampe et papier à timbrer do	12	85
Cie de caoutch. du Can...	Lièges pour oblitérateurs, pour le minist. des postes, dans Québec	12	50
J. B. Ménard.....	Poignées pour do do do	6	25
E. et C. Gurney et Cie....	Boîtes aux lettres des rues, pour l'I.B.P., Montréal	32	50
G. R. Prowse.....	Réparer les boîtes des commis de la malle, pour l'I B.P., Montréal	14	83
Cie Manufact. de Yale....	Serrures pour les boîtes aux lettres des rues do do	12	00
A. Grimard.....	Menuiserie do do	6	75
T. Thompson.....	Boîte aux lettres à l'intérieur do do	5	75
A. Lavigne.....	Ebénisterie do do	5	00
J. Fontaine.....	Peinturage do do	4	00
P. Whitty.....	Réparer les boîtes aux lettres des rues do Québec..	52	05
J. B. Morin.....	Confection de boîtes pour les com. de la malle do do	15	80
J. S. Porter.....	Serrurerie do do	13	50
T. Andrews.....	Ferronnerie, etc. do do	7	50
Behan frères	Essuie-mains, prélarts, etc. do do	7	26
S. J. Shaw et Cie	Ferronnerie do do	1	55
V. Bélanger et Cie.....	Brosses à plancher, etc. do do	1	00
Casey et Cie.....	Table do do		75
R. McLeod.....	Thermomètre do do		75
J. E. Martineau.....	Ratière do do		75
G. Châteauvert.....	Réparer le cachet du bureau do do		50
J. Ampleman.....	Poudre à polir le cuivre do do		50
G. Armstrong et Cie.....	Chaises, etc., pour l'I.B.P., Trois-Rivières.....	46	50
M. Gagnon.....	Réparer les boîtes aux lettres des rues, pour le B.P., Lévis.....	3	60
J. et E. McIntyre.....	Uniforme des facteurs, pour le B.P., Montréal	630	00
M. Tessier.....	Chaussures do do do	465	00
Lanthier et Cie	Casquettes do do do	175	24
R. J. Devlin.....	Patron de casq. do do do	4	50
E. Chanteloup.....	Serrurerie et plomberie, etc., pour le B.P., Montréal.....	302	27
E. J. Maxwell et Cie.....	Bois de service do do	73	92
Frothingham et Workman	Ferronnerie do do	25	02
D. O'Connor.....	Tampons et réparations do do	96	00
L. Barie.....	Poser, nettoyer, etc., les châssis doubles, pour le B.P., Montréal.	101	50
H. Grant.....	Soin des horloges do do	66	00
J. Fontaine.....	Vitrerie pour le B.P., Montréal.....	33	65
D. Marcoux.....	Grillage do do	6	00
H. Nelson et fils	Balais et époussette, pour le B P., Montréal.....	6	20
Dawson frères.....	Lithogramme do do	3	00
F. M. Tribon et Cie.....	Timbres en caoutchouc et encre, pour le B.P., Montréal.....	3	25
R. Mitchell et Cie	Serrurerie do do	2	75
W. Clendenning.....	Grille de poële et mica do do	2	50
J. Hamel et Cie.....	Uniforme des facteurs do do	228	60
W. Lee	do do do	195	00

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)—Détails des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
G. Dugal	Casquettes des facteurs, etc., pour le B.P., Québec	60	50
R. J. Devlin	Patron de casquette do do	4	50
T. Z. Vaudry	Nettoyer les fournaises, plomberie, etc., pour le B.P., Québec	102	25
G. Seifert	Nett. les horloges, renouv. la batt. galvaniq., etc. do	49	00
S. Drolet	Balais, savon, etc., pour le B.P., Québec	29	97
J. Hamel et frères	Essuie-mains, flanelle, etc. do	19	55
E. Roussel	Enlever et nettoyer les châssis do	15	80
W. Rourke	Paniers do	13	00
L. Martel	Bois de service do	9	09
T. W. Roy	Soude caustique do	7	45
G. Langlois	Réparer et nettoyer les gouttières, etc., pour le B.P., Québec	6	00
M. Piché	Réparer le pavillon du bureau de poste, Québec	3	60
J. M. Tardivel	Peinturage pour do do	2	85
Langelier et Decelles	Cheminées et mèches de lampes, pour le B.P., Saint-Jean	2	45
E. Chanteloup	Boîtes aux lettres des rues, pour le B.P., Sherbrooke	123	10
J. C. McLarin	Intérieur de boîtes aux lettres do do	35	00
W. Long	Confectionner des boîtes aux lettres, pour le B.P , Sherbrooke	3	63
F. Parent	Réparer le poteau pour pendre les sacs à Montalambert		75
F. B. McNamee et Cie	Meubles de bureau et fournitures pour la maison de réception de l'ouest	146	80
	Total	$20,814	90

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie de billets de banque de l'Amér. B. du Nord.	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse	4,376	96
Pritchard et Mingard	Timbres et cachets de bureau, pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse	266	14
DeGrave, Short et Cie	Balances et poids, pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse	123	74
Maynard, Harris et Cie	Drap pour uniformes des facteurs, etc., pour le ministère des postes, en la Nouvelle-Ecosse	447	36
S. et H. Borbridge	Tampons, pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse.	13	39
W. Bradbury	Boîtes à timbres-poste do	8	19
J. Stevenson	Pavillons fédéraux do	4	87
G. E. Smith et Cie	Ficelle, pour l'I.B.P., Halifax	281	75
W. S. Symonds et Cie	Boîtes aux lettres des rues, pour l'I.B.P., Halifax	33	00
Watson et Myers	Plomberie do	20	50
J. H. Torrey	do do	5	35
W. Fraser et fils	Mobilier de bureau et réparations do	11	25
J. G. Trider et Cie	Tapis, toile, etc. do	7	18
J. D. McDougall	Plaques découpées, etc. do	3	58
C. W. Anderson	Balais, etc. do	2	28
J. Davies	Serrurerie do	2	25
W. F. Eager	Savon do	2	00
Longard Frères	Réparer les boîtes des commis de la malle do	2	00
Clayton et fils	Uniforme des facteurs, pour le B.P., Halifax	197	50
T. E. Everett et Cie	Casquettes do do	54	00
W. Ross	Chapeaux do do	19	00
R. J. Devlin	Patron de casq. do do	4	50
W. G. Wiswell	Menuiserie do	98	10
J. Davies	Serrurerie, etc. do	38	80
Watson et Myers	Plomberie, etc. do	23	39
J. H. Torrey	do do	13	46
J. G. Trider	Literie do	17	75
Gordon et Keith	Persiennes, rouleaux et réparations do	8	75
E. Walsh	Vitrerie do	8	25
P. Walsh	Balais, etc. do	6	40
M. Downey	Peinturage do	4	50
W. et C. Silver	Nattes do	3	50
M. F. Eager	Savon do	3	00
A. Stephen et fils	Chaise de bureau do	3	00
R. H. Cogswell	Réparer l'horloge do	2	50
Longard Frères	Plomberie do		80
	Total	$6,118	99

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

3—11**

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(F, DANS L'ETAT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie de billets de banque de l'Amériq. B. du Nord...	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	3,851	08
Pritchard et Mingard	Timbres et cachets de bureau, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	220	02
Maynard, Harris et Cie...	Drap pour uniformes des facteurs, etc., pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	386	01
DeGrave, Short et Cie	Balances et poids, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	108	89
J. Stevenson	Pavillons fédéraux, pour le minist des postes, d. le N.-Brunswick	19	46
W. Bradbury	Boites à timbres-poste do do ...	7	21
S. et H. Eorbridge	Tampons do do ...	5	62
Bowman et Le Lacheur...	Menuiserie pour l'I.B.P., Saint-Jean	67	95
A. G. Bowes et Cie	Boites aux lettres des rues et réparations pour l'I.B.P., St-Jean.	35	62
Barker et fils	Epoussettes, brosses, etc., pour l'I.B.P., Saint-Jean	16	85
J. R. Cameron	Poêle à pétrole et lampes do	12	60
J. et A. McMillan	Encrier do	8	00
Daniel et Boyd	Essuie-mains do	3	00
R. H. Green	Plaques découpées do	2	80
LeB. Robertson	Réparer le timbre du bureau do	2	75
W. H. Thorne et Cie	Ferronnerie, etc. do	2	60
Jardine et Cie	Balais, etc. do	2	60
G. F. Everett	Payé pour menuiserie, etc. do	1	37
J. Limerick	Menuiserie, pour le B P., Frédéricton	2	00
Reed et Reed	Epoussettes, etc. do	1	95
A. Limerick et Cie	Réparer les boites aux lettres des rues, pour le B.P., Frédéricton	1	05
R. Chestnut et fils	Balais, pour le B.P., Frédéricton		35
Esty, Allwood et Cie	Boyau en caoutc , nattes, brosses, etc., pour le nouv. B.P., St-Jean	199	46
T. R. Jones	Uniformes des facteurs, pour le B.P., Saint-Jean	134	41
D. Magee et Cie	Casquettes do do	45	00
R. J. Devlin	Patron de casq. do do	4	50
A. G Bowes et Cie	Rép. les boites aux lett. des rues, ferronn., etc., p. le B.P., St-Jean	93	46
W. H. Thorne et Cie	Ferronnerie, etc., pour le B.P., Saint-Jean	64	77
D. L. Richards	Régulateur à gaz do	60	00
A. Christie et Cie	Menuiserie do	52	89
G. Hutchison	Soin des horloges do	50	00
S. J. Drake	Réparer les pavillons do	22	86
Hutchings et Cie	Lit et literie do	22	65
W. Crowley	Reparer le mât de pavillon do	15	00
J. Hunter	Serrurerie do	13	00
J. H. Pullen	Vitrerie do	11	70
G. Robertson	Savon do	4	20
LeB. Robertson	Réparer le timbre du bureau do	2	75
W. J. McGraw	do do	2	50
J. S. Knowles	Poudre pour polir le cuivre do	1	50
H. Allan	Réparer la poignée du coffre de sûreté, etc., pour le B.P., St-Jean		96
J. B. Smithers	Clef de porte, pour le B.P., Saint-Jean		25
	Total	$5,561	58

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DU MANITOBA, Etc.

(F, DANS L'ETAT N° 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les Territoires du Nord-Ouest) pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie de billets de banque de l'Am.-B. du Nord ...	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, pour le ministère des postes, dans le Manitoba, etc.....	1,583	11
Pritchard et Mingard.....	Timbres et cachets, pour le ministère des postes, dans le Manitoba, etc	208	86
Maynard, Harris et Cie...	Drap pour uniformes des facteurs, etc., pour le ministère des postes, dans le Manitoba, etc.....	96	38
DeGrave, Short et Cie	Balances et poids pour le minist. des postes, dans le Manitoba, etc.	44	75
W. Bradbury	Boîtes à timbres-poste do do ...	2	96
S. et H. Borbridge	Tampons do do ...	2	31
Blyth et Kerr	Boîtes des commis de la malle, pour l'I. B. P., Winnipeg.....	20	00
R. J. Webb.....	Caisses d'emballage do do	2	23
A. G. B. Bannatyne.....	Cheminées de lampes, etc., pour le B. P., do	23	85
Lundy et Cochrane.....	Menuiserie do do	15	00
D. Scott et Cie	Chaises de bureau do do	14	00
J. H. Ashdown.....	Ferblanterie, etc., do do	13	79
R. J. Devlin.....	Patron de casquettes pour les facteurs, pour le B. P., Winnipeg.	4	50
McKechnie et McMillan...	Réparer des balances do do	2	75
	Total.....	$2,034	49

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

3—11½**

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(F, DANS L'ÉTAT N° 3, F.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie de billets de banque de l'Am.-B. du Nord....	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique.....	804	32
Pritchard et Mingard	Timbres et cachets de bureau, pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	37	72
DeGrave, Short et Cie....	Balances et poids, pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	22	75
W. Bradbury.....	Boîtes à timbres-poste, pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	1	51
S. et H. Borbridge.....	Tampons, pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	1	18
T. King	Faire et poser un tapis, pour l'I. B. P., Victoria.....	6	25
J. Sehl.....	Ebénisterie do	4	50
R. Wallace	Broquettes, etc., do		50
J. C. Macline.....	Réparer la serrure du coffre de sûreté pour le B.P., Clinton.....	1	50
D. P. Leonard	Casiers, pour le B. P., Kamloops	5	00
C. S. Scoullard et Cie	Poêles et tuyaux, pour le B.P., New-Westminster	13	50
C. J. Major	Lampes et cheminées, pour le B. P., New-Westminster	7	50
C. M. McNaughton.....	Nettoyer et réparer l'horloge, pour le B.P., New-Westminster....	1	50
P. McQuade et fils.....	Ficelle, pour le B. P., Victoria.....	30	60
Smith et Clark.....	Casiers, pour le B.P., Victoria.....	11	50
Matthews, Richards et Tye	Boîtes à charbon, etc., do	7	00
H. C. Wilson	Ferblanterie do	7	00
Yale Lock Co.....	Serrures de boîtes aux lettres, etc., pour le B. P., Victoria	6	95
A. Vipond.....	Serrurerie, pour le B.P., Victoria	5	00
T. R. Mitchell.....	Peinturage do	4	00
J. Finlayson.....	Balais do	1	86
Lettice et Sears	Panier do	1	75
Neufelder et Ross	Savon, allumettes, etc., do	1	62
J. Weiler.....	Panier do	1	50
Langley et Cie.....	Noir de fumée, huile, etc., do	1	37
	Total.....	$987	88

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(F. DANS L'ETAT N° 3, G.)

DÉTAILS des sommes payées pour notes de fournisseurs et ouvrages exécutés pour le ministère des postes dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie de billets de banque de l'Am.-B. du Nord...	Gravure et impression de timbres-poste, cartes-poste, etc., pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	798	85
Pritchard et Mingard.....	Timbres et cachets de bureau, pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	82	56
DeGrave, Short et Cie.....	Balances et poids, pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	22	59
W. Bradbury.....	Boîtes aux timbres-poste, pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	1	49
S. et H. Borbridge.....	Tampons et encre à timbrer pour le ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard.....	1	17
J. Newson	Menuiserie, pour le bureau de poste, Charlottetown.....	16	82
A. Herman et fils.....	Plomberie do do	13	25
W. et A. Brown et Cie....	Literie et essuie-mains, pour do	5	97
S. W. Crabbe.....	Epoussette, balais, etc., pour do	3	41
W. W. Wellner.....	Nettoyage d'horloge, pour do	1	35
B. Balderston.....	Ficelle pour do		40
A. Strong	Réparations à la remise de la chaloupe pour faciliter le service postal au cap Traverse	49	92
	Total	$1,001	78

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(G, DANS L'ETAT N° 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
W. D. Ardagh	Loyer du bur. de l'insp. des p., Barrie (une ann., j. 30 av. 1882).	296	00
Corporation d'Hamilton.	Loyer d'égoût, b. de poste, Hamilton (une ann., j. 31 déc. 1880).	4	20
do Prescott...	Loyer du bur. de poste, Prescott (une année, jusq. 31 août 1881).	325	00
Aqueduc de Guelph	Taxe d'eau, bur. de poste, Guelph (7¾ mois, jusq. 15 avril 1882).	5	27
do d'Hamilton	do do Hamilton (une année, j. 31 mars 1882).	100	00
do de Kingston	do do Kingston (do 30 juin 1882)..	40	96
do de London	do do London (do 15 avril 1882).	36	00
do de Toronto	do do Toronto (do 30 juin 1882).	180	00
	Total	$987	43

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(G, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
G. A. Bourgeois, I.B.P.	Loyer d'un bureau pour l'inspecteur des bureaux de poste, Trois-Rivières (1 an, jusqu'au 31 mai 1882)	560	00
Caisses d'épargne de la Cité et du District de Montréal	Loyer du bureau de réception de l'Est, Montréal, (18 mois, jusqu'au 30 avril 1882)	375	00
W. McGowan	Loyer du bureau de réception du Nord, Montréal, (1 an, jusqu'au 30 avril 1882)	200	00
Caisses d'épargne de la Cité et du District de Montréal	Loyer du bureau de réception de l'Ouest, Montréal, (1 an, jusqu'au 30 avril 1882)	250	00
Corporation de Québec	Taxe de cheminée, p. les années 1880-81 et 1881-82, B.P., Québec	12	00
Aqueduc de Montréal	Taxe d'eau, bureau de réception de l'Est, Montréal (1 an, jusqu'au 30 avril 1882)	6	65
do do	do do du Nord do	9	50
do do	do do de l'Ouest do	13	30
do Québec	do B.P., Québec. pour les années 1880-81 et 1881-82	1,032	00
do Saint-Jean.	do do Saint-Jean (9 mois, jusqu'au 31 décembre 1881)	27	00
	Total	$2,485	45

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(G, DANS L'ÉTAT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
T. R. Jones.....	Loyer du bureau de poste, St-Jean (1½ mois, jusq. 30 juin 1881).	250	00
Aqueduc, St-Jean.....	Taxe d'eau, bureau de poste de St-Jean, (jusq. 30 avril 1881)....	623	97
	Total.....	$873	97

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA.

(G, DANS L'ÉTAT N° 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Fielders et West.....	Eau fournie au bureau de poste de Winnipeg (9 mois, jusqu'au 30 septembre 1881).....	39	50
	Total.....	$39	50

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(G, DANS L'ETAT N° 3, F.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
D. M. McMillan.....	Loyer du bureau de poste, Yale (2 mois).....	50	00
J. Parker.....	do (4 mois).....	100	00
Aqueduc de Victoria.....	Taxes d'eau, bureau de poste, Victoria (12 mois, jusq. 31 mars '82)	12	00
	Total.....	$162	00

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(G, DANS L'ETAT N° 3, G.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour loyers et taxes dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin, 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
H. B. Robinson.....	Approvisionnement d'eau au bureau de poste de Charlottetown (15 mois, jusqu'au 31 mars 1882).....	7	50
	Total.....	$7	50

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(H, DANS L'ETAT N° 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour papeterie' impressions et annonces, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Papeterie et impressions pour le ministère des postes, en Ontario	17,803	57
Cie d'imprimerie et publication du *Citizen*....	Impressions de blancs do do ...	2,921	06
Herald, Ottawa	do do do ...	1,783	72
S. Stephenson et Cie	Guide postal do do ...	1,783	01
A. Scott.....	Encre pour l'inspect. du bureau de poste, Barrie.....	4	05
Herald, Ottawa.....	Impressions de blancs pour l'insp. du bur. de poste, Kingston....	206	38
Cie d'impimerie et de publication du *Citizen*	do do London.....	236	92
Herald, Ottawa.....	do do Toronto	361	30
B. H. Rothwell	Papier à enveloppper pour le bur. de poste, Brantford.....	3	00
Herald, London.....	Impressions pour le bur. de poste, London.....	16	75
Monetary Times, Toronto.	Annonces de commerce avec le Brésil.....	2	50
Belleville	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc..	50	00
Berlin	do do do ...	50	00
Brantford.....	do do do ...	150	00
Chatham	do do do ...	200	00
Cornwall	do do do ..	50	00
Forest.....	do do do ...	12	50
Guelph.....	do do do ..	50	00
Hamilton.....	do do do ...	252	70
Kingston	do do do ...	155	32
London	do do do ...	256	75
Ottawa.....	do do do ...	636	87
Peterboro'.....	do do do ...	50	00
Picton	do do do ...	50	00
Port-Hope	do do do ...	50	00
St. Mary's	do do do ...	62	50
Sarnia	do do do ..	75	00
Strathroy.....	do do do ...	25	00
Toronto	do do do ...	182	75
Windsor.....	do do do ...	112	00
Canadian Times, Arnprior	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc.....	47	68
Chronicle, Arnprior	do do	44	64
Intelligencer, Belleville....	do do	18	00
Muskoka Herald, Bracebridge	do do	15	84
Courier, Brantford	do do	12	00
Telegram, Brantford.	do do	12	24
G. R. Sachem, Caledonia	do do	11	28
Herald, Campbellford....	do do	5	32
Central Canadian, Carleton Place	do do	13	10
Planet, Chatham.....	do do	10	26
Huron Record, Clinton...	do do	8	32
Sentinel Star, Cobourg ...	do do	10	24
Enterprise, Collingwood.	do do	10	36
Messenger, Collingwood..	do do	7	40
Reporter, Cornwall.....	do do	20	96
Chronicle, Durham	do do	8	76
Enterprise, Eganville.....	do do	35	64

(H, DANS L'ETAT N° 3, A.)—Détail des sommes payées par le ministère des postes pour papeterie, impressions et annonces, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Exeter, *Times*	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	4	48
Forest, *Free Press*	do do	8	64
Goderich, *News*	do do	4	48
Goderich, *Star*	do do	3	92
Guelph, *Herald*	do do	6	60
Hamilton, *Spectator*	do do	13	40
Hastings, *Star*	do do	9	92
Ingersoll, *Oxford Tribune*	do do	3	92
Kingston, *News*	do do	28	20
Lindsay, *Victoria Warder*	do do	4	20
L'Orignal, *Advertiser*	do do	19	20
Madoc, *N. H. Review*	do do	18	24
Napanee, *Standard*	do do	25	28
Ottawa, *Citizen*	do do	18	20
Ottawa, *Herald*	do do	20	80
Ottawa, *Industrial World*	do do	20	40
Ottawa, *Le Canada*	do do	24	44
Ottawa, *Orange Lily*	do do	10	64
Owen Sound, *Times*	do do	13	56
Paris, *Star*	do do	8	54
Parkhill, *Gazette*	do do	11	84
Pembroke, *Standard*	do do	39	72
Perth, *Expositor*	do do	24	00
Peterboro', *Review*	do do	15	90
Peterboro', *Times*	do do	48	60
Picton, *Gazette*	do do	8	28
Port Rowan, *Spirit of the Age*	do do	3	60
St. Thomas, *Times*	do do	6	48
Seaforth, *Sun*	do do	6	84
Simcoe, *British Canadian*	do do	42	72
Stirling, *News-Argus*	do do	4	32
Strathroy, *Western Despatch*	do do	17	46
Tamworth, *Echo*	do do	5	44
Trenton, *T. V. Advocate*	do do	3	84
Walkerton, *Bruce Herald*	do do	8	70
Windsor, *Essex Review*	do do	6	72
Windsor, *Le Progrès*	do do	4	16
	Total	$28,411	17

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(H, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour papeteri impressions et annonces, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 3 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	ct
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie pour le ministère des postes, dans Québec	6,934	4
S. Stephenson et Cie	Guide postal do do	712	4
Aylmer	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc..	50	0
Hull	do do	75	0
Montréal	do do	273	5
Nicolet	do do	40	0
Québec	do do	467	2
Richmond	do do	25	0
Saint-Hyacinthe	do do	25	0
Sorel	do do	20	0
Trois-Rivières	do do	102	0
Arthabaskaville, *L'Union*	Annonces de soumiss. pour le transport des malles, etc.	13	2
Aylmer, *Times*	do do	44	4
Bryson, *Pontiac Advance.*	do do	18	7
Hull, *Dispatch*	do do	50	2
Cie d'imprim. de Joliette.	do do	4	8
Lévis, *Quotidien*	do do	38	7
Montréal, *Le Courrier*	do do	13	5
Montréal, *Gazette*	do do	13	5
Montréal, *La Minerve*	do do	13	5
Nicolet, *Messager*	do do	4	0
Ormstown, *Courier*	do do	3	0
Québec, *Budget*	do do	56	1
do *Le Canadien*	do do	56	4
do *Courrier du Canada*	do do	43	8
do *Courrier de Montmagny*	do do	23	4
do *Le Cultivateur*	do do	46	8
do *Le Journal*	do do	49	8
do *L'Evénement*	do do	35	0
do *Morning Chronicle*	do do	66	8
do *Nouvelliste*	do do	42	4
do *Le Provincial*	do do	6	7
do *Telegraph*	do do	57	8
Richmond, *Guardian*	do do	11	2
Rimouski, *Nouvelliste*	do do	7	2
Sainte-Anne, *Gazette des Campagnes*	do do	17	6
Saint-Hyacinthe, *Courrier*	do do	8	8
Saint-Jean, *L'Echo d'Iberville*	do do	4	3
St. Jean, *News*	do do	6	8
Sherbrooke, *Gazette*	do do	2	1
Sherbrooke, *Pionnier*	do do	4	8
Sorel, *Sorelois*	do do	5	2
Trois-Rivières, *Constitutionnel*	do do	4	8
Trois-Rivières, *Journal*	do do	4	4
	Total	$9,505	0

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

(H, DANS L'ETAT Nº 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour papeterie, impressions et annonces, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
nprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie, pour le ministère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse	3,259	69
. Stephenson et Cie	Guide postal do do	214	82
alifax	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc.	574	15
mherst, *Gazette*	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	40	80
nnapolis, *Journal*	do do	23	52
ntigonishe, *Casket*	do do	64	68
ridgetown, *Monitor*	do do	5	76
igby, *Courier*	do do	17	12
lasgow, G.B., *Mail*	do do	6	00
alifax, *Church Guardian*	do do	37	12
alifax, *Evening Mail*	do do	220	50
alifax, *Morning Herald*	do do	233	50
alifax, *New Era*	do do	54	32
alifax, *Presbyterian Witness*	do do	26	72
alifax, *Watchman*	do do	35	56
alifax, *Wesleyan*	do do	22	96
entville, *Chronicle*	do do	56	64
iverpool, *Times*	do do	20	32
unenburg, *Progress*	do do	2	25
ew-Glasg'w *Plaindealer*	do do	8	75
orth-Sydney, *Herald*	do do	35	40
ictou, *Colonial Standard*	do do	68	88
ort-Hawk'sbury, *Eastern Beacon*	do do	13	50
prin**g**-Hill, *Journal*	do do	34	84
ydney, *Advocate*	do do	64	64
ruro, *Sun*	do do	22	76
Vindsor, *Mail*	do do	31	04
	Total	$5,196	24

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(H, DANS L'ÉTAT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes, pour papeterie, impressions et annonces, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	2,701	79
Cie de publication, *Sun*..	Impression de formules, pour le ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick	1,773	05
S. Stephenson et Cie	Guide postal, pour le minist. des postes, dans le N.-Brunswick	189	01
H. Chubb et Cie	Papeterie pour le bureau de l'inspecteur, Saint-Jean	15	20
McMurray et Feuety	Encre et mucilage pour le B.P., Frédéricton	4	35
A. Maddox	Encre do		75
Chatham	Annonces de tableaux des heures, avis du bureau de poste, etc	5	00
Frédéricton	do do	12	12
Saint-Jean	do do	197	50
Saint-Stephen	do do	5	00
Albert *Maple Leaf*	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	13	72
Frédéricton, *Maritime Farmer*	do do	19	20
Frédéricton, *Reporter*	do do	14	56
Glasgow, G. B., *Mail*	do do	5	20
Moncton, *Times*	do do	18	00
Saint-André, *Bay Pilot*..	do do	69	68
St-Jean *Christian Visitor*..	do do	41	00
do *News*	do do	54	00
do *Religious Intelligencer*	do do	39	36
Saint-Stephen, *St. Croix Courier*	do do	14	00
Shediac, *Moniteur Acadien*	do do	12	18
Woodstock, *Press*	do do	3	84
	Total	$5,208	51

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, Etc.

(H, dans l'Etat n° 3, E.)

Détails des sommes payées par le ministère des postes, pour papeterie, impressions et annonces, dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie pour le ministère des postes, dans le Manitoba, etc	984	48
Cie d'impr. et de publication du *Citizen*	Impressions de formules pour le ministère des postes, dans le Manitoba, etc	486	53
S. Stephenson et Cie	Guide postal pour le ministère des postes, dans le Manitoba, etc.	77	70
W. H. Lyon et Cie	Papier à envelopper, etc., pour le bureau de poste, Winnipeg	48	30
Parsons et Richardson	Encre et mucilage do do	26	45
Winnipeg *Times*	Impressions d'étiquettes do do	34	50
Winnipeg	Annonces de tableaux des heures, avis de bureau de poste, etc	50	00
Emerson *International*	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	7	80
Winnipeg *Times*	do do do	30	00
	Total	$1,745	76

JOHN CARLING,

Directeur général des postes.

H. A. Wicksteed,

Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

H, DANS L'ETAT N° 3, E.

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour papeterie, impressions et annonces, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie pour le ministère des postes, dans la Colombie-Britannique	443	23
S. Stephenson et Cie	Guide postal pour le min. des postes, dans la Col.-Britannique	39	48
Victoria *Colonist*	Impressions pour l'I.B.P., Victoria	2	50
T N. Hibben et Cie	Papeterie pour l'I.B.P. et le B.P., Victoria	45	00
D. W. Higgins	Papier à envelopper pour le B.P., Victoria	18	30
W. H. Keary	Papeterie pour le B P., New-Westminster	1	38
Victoria	Annonces de tableaux des heures, avis de bureau de poste, etc	4	00
New-Westminster, *Guardian*	Annonces de soumissions pour le transport des malles, etc	7	00
Victoria, *Colonist*	do do do	12	00
	Total	$572	89

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(H, DANS L'ETAT N° 3, G.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour papeterie, impressions et annonces, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.	Impressions et papeterie pour le ministère des postes dans l'Ile du Prince-Edouard	346	59
S. Stephenson et Cie	Guide postal pour le ministère des postes dans l'Ile du Prince-Edouard	39	21
Charlottetown	Annonces de tableaux des heures, avis de bureaux de poste, etc.	100	75
Examiner, Charlottetown	Annonces de soumissions pour le service de la malle, etc.	6	75
Herald, do	do do	4	50
Presbyterian, do	do do	3	15
Advertiser, Georgetown.	do do	2	85
Progress, Summerside	do do	5	00
	Total	$508	80

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(I, DANS L'ETAT N° 3, A.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour combustible et éclairage, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie du gaz de Barrie	Gaz pour le bureau de l'inspecteur, Barrie	5	85
J. S. Johnston	Charbon de terre et bois do	80	64
Cie du gaz de Brantford	Gaz pour le bureau de poste, Brantford	202	44
J. Mann	Charbon de terre do	207	94
Cie du gaz de Guelph	Gaz pour le bureau de poste, Guelph	119	20
D. McCrae	Charbon de terre et bois de chauffage, Guelph	84	26
Cie du gaz d'Hamilton	Gaz pour le bureau de poste d'Hamilton	898	63
E. Browne	Charbon de terre do	42	38
T. Myles	do do	432	45
Cie du gaz de Kingston	Gaz pour le bureau de poste, Kingston	149	85
J. Swift	Charbon de terre do	133	00
E. Williams	Bois de chauffage do	67	80
J. Connor	Sciage de bois do	12	00
W. Knight	do do	1	00
Cie du gaz de London	Gaz pour le bureau de poste, London	466	25
Sloan et Sloan	Charbon de terre do	210	64
A. N. Gibbs	Bois de chauffage do	59	00
F. H. Shore	do do	57	00
D. Murphy	Sciage de bois do	32	00
Cie du gaz d'Ottawa	Gaz pour le bureau de poste d'Ottawa	657	00
McRae et Cie	Charbon de terre do	327	62
F. Clemow	do do	350	16
J. Heney	Bois de chauffage do	56	00
Cie du gaz de Toronto	Gaz pour le bureau de poste, Toronto	*2,443	78
P. Burns	Charbon et bois de chauffage, do	818	60
Cie du gaz de Windsor	Gaz pour le bureau de poste, Windsor	128	87
Odette et Wherry	Charbon de terre do	219	82
J. Belleperche	Bois de chauffage do	8	00
A. Cousineau	do do	3	75
J. Lauzon	do do	3	00
D. Lauzon	do do	3	50
L. Morreau	do do	2	87
	Total	$8,285	30

*N.B.—Une déduction de $424.92 a depuis été faite par la compagnie du gaz de Toronto; cett somme sera retranchée de ses comptes l'année prochaine.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes

H A WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(I, DANS L'ETAT N° 3, B.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour combustible et éclairage, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie du gaz, Montréal.	Gaz pour le bureau de poste de Montréal.....	2,640	40
do	do réception de l'est, Montréal.....	6	40
do	do do l'ouest, Montréal.....	7	80
Chartrand et Patenaude.	Charbon de terre pour le bureau poste de Montréal.....	764	63
F. Contant.....	Bois do do	72	50
W. Hart.....	Remiser le charbon de terre pour le bureau de poste de Montréal.	47	75
F. Desrochers.....	Scier du bois do do ...	8	40
Cie du gaz, Québec.....	Gaz pour le bureau de poste de Québec	608	80
S. Drolet.....	Chandelles do do	3	60
G. M. Webster et Cie.....	Charbon de terre do do	287	05
N. Lepinay.....	Bois do do	20	00
J. Rusk.....	Bois, y compris le sciage, pour le bureau de poste de Québec	144	40
Langelier et Descelles	Kérosine pour le bureau de poste de Saint-Jean.....	14	00
Succession de J. Bissett..	Charbon de terre do do	48	43
	Total.....	$4,674	16

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

3—1-**½

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

(I, DANS L'ETAT N° 3, C.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour combustible et éclairage, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Détails.	Montant.	
	$	cts.
Ministère des postes, sa part des dépenses pour chauffage, éclairage, etc., bureau de poste d'Halifax	2,192	02
Total	$2,192	02

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(I, DANS L'ETAT N° 3, D.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour combustible et éclairage, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
J. R. Cameron	Huile de pétrole pour le bureau de l'inspecteur des postes, St-Jean	15	92
T. Barker et fils	Huile paraffine do do	5	85
Cie du gaz, Chatham	Gaz pour le bureau de poste de Chatham	61	48
T. Gillespie	Charbon de terre do do	51	45
T. Vondy	Payé pour bois do do	4	00
Cie du gaz, Frédéricton	Gaz pour le bureau de poste de Frédéricton	164	65
J. McMurray	Charbon de terre et bois pour le bureau de poste de Frédéricton.	10	25
J. Richards et fils	Charbon de terre do do	223	88
J. Owens	Bois do do	6	00
Cie du gaz, Saint-Jean	Gaz pour le bureau de poste de Saint-Jean	1,422	07
Watters et Busby	Charbon de terre do do	691	66
J. O'Leary	Bois do do		90
H. Howe	do do do		90
	Total	$2,659	01

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, Etc.

(I, DANS L'ETAT N° 3, E.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour combustible et éclairage dans le Manitoba (y compris Kéwatin et les territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
Cie de combustible de Winnipeg	Charbon pour le bureau de poste de Winnipeg	21	00
W. Scott	Charbon et bois pour le bureau de poste de Winnipeg	448	00
A. G. B. Bannatyne	Pétrole do do	211	50
	Total	$680	50

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptabte.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(I, DANS L'ETAT N° 3, F.)

DÉTAILS des sommes payées par le ministère des postes pour combustible et éclairage dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
H. Elliott	Charbon pour le bureau de poste de New-Westminster	68	00
C. J. Major	Pétrole, etc. do do	37	88
Cie du gaz de Victoria	Gaz pour le bureau de poste de Victoria	141	60
Cour centrale à charbon.	Charbon et bois pour le bureau de poste de Victoria	90	00
Sauvage George	Bois pour le bureau de poste de Yale	6	25
L. G. Ross	do do	6	25
A. Lindsay, P.M.	Pétrole pour le bureau de poste de Yale	3	00
U. Nelson	do do	2	75
	Total	$355	73

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

(I. DANS L'ETAT N° 3, G.)

DETAILS des sommes payées par le ministère des postes pour combustible et éclairage, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Détails.	Montant.	
	$	cts.
Part afférente au ministère des postes, dans le chauffage, l'éclairage, etc., du bureau de poste de Charlottetown	1,035	93
Total	$1,035	93

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ONTARIO.

(K, DANS L'ÉTAT N° 3, A.)

DÉTAILS des divers déboursés du ministère des postes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
J. Dewe, I. en C. des B.P.	Faux-frais, inspecteur en chef, Ottawa		88
D. Spry, I. des B.P.	do inpecteur des bureaux de poste, Barrie	86	71
G. E. Griffin, I. des B.P.	do do Kingston	62	71
R. W. Barker, I. des B. P.	do do London	76	95
T. P. French, I des B.P.	do do Ottawa	106	60
M. Sweetnam, I. des B.P.	do do Toronto	192	50
A. D. Clement, D.P.	do directeur de poste, Brantford	28	00
D. Stirton, D.P.	do do Guelph	15	65
H. N. Case, D.P.	do do Hamilton	54	21
J. Shannon, D.P.	do do Kingston	33	70
R. J. C. Dawson, D.P.	do do London	89	30
G. P. Baker, D. P. et aide	do do Ottawa	358	68
T. C. Patteson, D.P.	do do Toronto	254	08
A. Wigle, D.P.	do do Windsor	70	31
Cie du téleg. du G. N O.	Télégrammes à et de l'inspecteur en chef, Ottawa	71	34
do	do inspecteur des bureaux de poste, Barrie	50	80
do	do do Kingston	56	94
do	do do London	70	45
do	do do Ottawa	58	48
Cie de téleg. C. M.	do do do		60
Cie de téleg. du G. N. O.	do do Toronto	108	98
do	do directeur de poste, Clarksburg		40
do	do do Dunnville		66
do	do do Farran's-Point		26
do	do do Hamilton	4	86
do	do do London	2	11
do	do do Lucan		38
do	do do Mill-Brook		72
do	do do Ottawa	28	05
do	do do Pembroke		44
do	do do Toronto	76	70
do	do do Windsor	17	39
Ministère des postes, Etats-Unis	Port sur objets transportés par la malle des Etats-Unis, à destination d'autres pays	7,452	75
Le directeur du bureau postal International	Part dans les dépenses de l'union postale	225	93
Caisse d'épargnes des P.	Commissions aux directeurs de poste sur affaires des caisses d'épargnes, une année, jusqu'au 31 mars 1882	9,037	96
L. Lawless	Arrérages du directeur de poste, ci-devant D. P, London	76	59
J. Lovell et fils	Almanach des adresses d'Ontario, pour le ministère des postes	20	00
Might et Cie	Almanach des adresses de Toronto, pour le ministère des poste	15	00
do	do do do	20	00
Ministère des postes, Etats-Unis	Timbres-poste retirés et détruits	155	98
Cie de téleg. G.N.O.	do do	474	85
W. J. Clark	do do	463	81
W. Weld	do do	190	00
C. C. Ford	do do	188	75
W. M. Spencer	do do	10	94
J. R. Adamson	do do	10	19
B. Chamberlain	do do	13	68
F. Perry	do do	7	70
W. F. Munro	do do	5	44

(K, DANS L'ETAT N° 3, A.)—Details des divers déboursés du ministère des postes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882

Nom.	Détails.	Montant.	
			cts.
E. R. Munro	Timbres-poste retirés et détruits	5	16
S. Rodgers et Cie	do do	4	89
W. Warwick et fils	do do	2	44
J. Butterfield	do do	1	10
J. Damer et Cie	do do		76
S. G. Stone	do do		74
T. Bailey	do do		58
W. D. Powell	do do		42
J. P. Gildersleeve	do do		20
Dr de p., Hamilton	Remboursement d'argent déposé pour clefs de boites et tiroirs	3	00
do Kingston	do do	55	50
do London	do do	27	00
do Ottawa	do do	8	00
do Toronto	do do	74	60
Banque des Marchands	Remboursement de frais de port, payés pour affaires postales	56	03
E. C. Armstrong	Remb. d'argent trouvé dans une lettre mise au rebut et réclamée	10	40
N. A. Powell	Indemnité pour argent perdu dans la transmission	3	00
Cie ch. urbains, Ottawa	Billets de chars urbains fournis aux facteurs, Ottawa	45	00
do Toronto	do do Toronto	750	00
A. D. Clement, D.P.	Levées des boites aux lettres des rues, Brantford	313	00
W. Sykes, M.P.	do do Cobourg	141	13
W. B. Hamilton, D.P.	do do Collingwood	19	84
G. McDonell, D.P.	do do Cornwall	232	50
H. C. Rogers, D.P.	do do Peterboro'	134	33
R. Lawrie, D.P.	do do Sainte-Catherine	313	00
F. E. Ermatinger, D.P.	do do Saint-Thomas	165	00
H. McColl, M.P.	do do Strathroy	25	00
H. Duggan	Livrer les malles de nuit aux résidences du directeur général des postes et du sous-directeur général	72	00
Eyre et Spottiswood	Livre de mand. d'arg. d'Ang par les bur. de mand. d'argent	17	90
O'Connor et Hogg	Frais judiciaires *in re* ci-devant directeur de poste, Port-Hope	248	84
Walker et McLean	do do Smith Falls	39	38
J. A. Macdonell	do do Maybourne	14	64
A. D. Stewart	Dép. de la police *in re* vol au bur. de poste, West Flamborough	75	00
C. H. Pope	Services comme agent de police secrète do London	67	00
R. R. Brough	do do do	10	00
J. E. Rogers	do perte de lettres enregistrées, div. de London	26	80
A. D. Stewart	do vol du livre de la caisse d'épargne	14	35
W. C. Nichol	do vol commis au bureau de poste, Hamilton	10	00
S. Egerton	do bureau de poste, Owen-Sound	5	00
H. R. Schiam	do do London	2	00
M. Howie	Dépenses *in re* vol d'un paquet de dentelle au B. P., Toronto	25	00
A. N. Stanton	do do do	14	75
J. L. Forrester	do do do	3	25
J. Squire	Gardien du bur. de poste, Brantford 5 mois, jusq. 31 oct. 1882	150	00
C. Banting	do Guelph, 1 mois, jusq. 30 juin 1882	100	00
C. H. Mackintosh	"Parliamentary Companions"	120	00
W. Turner	Dépenses relatives au transport de la malle, Petit-Courant et Sault Sainte-Marie	150	00
J. Carruthers	Dépenses pendant qu'il était en charge du bureau de poste à l'édifice de l'exposition, Toronto	2	80
Cie de lithog. Burland	Lithographier des cartes géog. pour le ministère des postes	35	00
W. W. Beach	Remise de l'amende imposée par l'acte des postes pour infraction	10	00
S. T. Green	Dépenses relatives aux malles anglaises à Glasgow et Queenstown	40	00
Ch. de fer Q. M. O. et O.	Fret pour le ministère des postes	35	78
E. Batterton	Charriage des formules de la caisse d'épargne	2	25
C. H. E. Tilson	Envoi d'un paquet pour Justin McCarthey, écr., D.P.		49
H. C. Fortier	Frais de déménagement de Barrie à London	46	55
D. A. Macpherson	do Montréal à Ottawa	11	00

(K. DANS L'ÉTAT N° 3, A.)—Détails des divers déboursés du ministère des postes, dans l'Ontario, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
E. Gordon	Frais de déménagement de Prescott à Ottawa	177	15
J. D. Thompson	do do	50	00
J. McLaren	do Wingham à London	28	20
W. Greaves	Dépenses incidentes de Montréal à Toronto	4	00
W. Goodwin	Voyages avec effets de B. P., etc., pour le camp de brigade, Ottawa	1	50
W. Darcey	do do	1	00
J. Connor	Enlèvement de la neige du bureau de poste de Kingston	6	00
F. McKenna	do do	20	00
Diverses personnes	Gratific. pour soin des malles de nuit au princip. gares de ch. de fer	117	10
	Total	$24,496	76

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE QUÉBEC.

(K, DANS L'ÉTAT N° 3, B.)

DÉTAILS des divers déboursés du ministère des postes, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant. $	cts.
E. F. King, I.B.P.	Faux-frais, inspecteur des bureaux de poste, Montréal	69	52
W. G. Sheppard, I.B.P.	do do Québec	194	30
G. A. Bourgeois, I.B.P.	do do Trois-Rivières.	1	50
G. La Mothe, D.P.	do directeur de poste, Montréal	510	64
J. B. Pruneau, D.P.	do do Québec.	457	43
Cie de télégraph., G.N.O.	Télégrammes a et de l'insp. des bureaux de poste, Montréal	24	08
do do	do do Québec	110	99
do do	do do Trois-Rivières	12	60
do do	do du directeur de poste, Montréal	86	09
Département des postes, Etats-Unis	Port sur objets transportés par la malle des Etats-Unis, à destination d'autres pays	2,978	01
Le directeur du bureau postal International	Part des dépenses de l'union postale	90	28
Caisse d'éparg. des postes	Commission aux directeurs de poste, sur affaires des caisses d'épargne, 12 mois, jusqu'au 31 mars 1882	1,072	30
P. B. Kirkham	Fournir les rapports télégraphiques des trains de la malle au bureau de poste de Montréal, 11 mois, jusqu'au 30 avril 1882.	110	00
Département des postes, Etats-Unis	Timbres-poste retirés et détruits	37	86
Cie de télégr. du G.N.O.	do do	313	83
W. J. Clark	do do	184	81
C. C. Ford	do do	75	42
J. J. Foss	do do	38	03
P. Tibbs	do do	8	80
F. Blanchard	do do	3	45
J. Hamilton	do do	3	35
G. Durnford	do do	1	20
W. J Morris	do do	1	04
F. A. Clarke	do do		30
Directeur de poste, Pointe Saint-Charles	Surintendance et installation de la division des facteurs	250	00
Direct de poste, Montréal	Remboursement d'argent déposé pour clefs de boîtes et tiroirs	121	75
do Québec	do do do	33	00
Cherrier et Cie	Almanach des adresses, pour le bureau de poste, Québec	53	00
J. Lovell et fils	do do Montréal	60	00
Normandeau et Cie	Almanach des adresses des townships de l'Est, p. le m. des postes	9	00
Direct. de poste, Woburn	Indemnité pour arg. perdu dans la transmiss. au min. des postes	15	10
W. W. Robertson	C judiciaire dans différ. cas, pour le directeur de poste, Montréal.	44	60
D. W. La Brie	F. judicaires *in re* ci-devant directeur de poste, Bassin de Gaspé	199	88
Agence de la police secrète fédérale	Services de la police secrète à Montréal	42	00
J. Patry	do do *in re* T. Buckley, courrier de la malle	7	50
Cie de télégraphe du District du Canada	Loyer de boîte d'alarme au B.P., Montréal, 11 mois jus. 31 déc.'81	11	00
Cie de la cité et du district	do Québec, 12 mois jusq. 31 déc. '81	12	00
E. Gauthier	Dép. se rattachant au transp. de la malle, Carillon et Vaudreuil.	40	00
Cie de lithogr. Burland	Lithographier des cartes-poste	161	50
M. Fain	Enlèvement de la neige du bureau de poste, Montréal	40	00
J. Rusk	do do Québec	100	00
F. H. O'Brien	Rapports sur le service postal de la rive nord, Golfe du Saint-Laurent, saison de 1881	75	00

(K, DANS L'ÉTAT N° 3, B,)—Détails de divers déboursés du ministère des postes, dans Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
L. Barie	Laver et enlever les châssis, nettoyer le porche, etc., bureau de poste, Montréal	70	45
W. F. Bowes	Dépenses se rattachant aux malles anglaises à Moville et Queenstown	19	77
Chemin de fer Q.M.O.et O.	Fret pour le ministère des postes	17	89
F. X. Berlinguet	Frais d'architecte *in re* réparations du bureau de poste, Québec.	15	00
Cie canad. de messagerie.	Frais de messagerie sur mappes postales	2	00
Eyre et Spottiswood	Livret de mandats d'arg. d'Ang. p. les bur. de mandats d'argent	1	63
	Total	$7,787	90

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

(K, DANS L'ÉTAT N° 3, C.)

DÉTAILS de divers déboursés du mintstère des postes, dans la Nouvelle-Ecosse, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
C. J. Macdonald, I.B.P..	Faux frais, I.B.P., Halifax	179	47
H. W. Blackadar, M.P....	do M.B. do	94	92
Cie de télégraphe Western Union	Télégrammes à et de l'I.B.P., Halifax	334	56
do do	do pour le D.P. do	56	59
Département des postes, Etats-Unis	Frais de port sur objets transportés par la malle des Etats-Unis à destination d'autres pays	897	93
Le directeur du bureau postal International.	Part des dépenses de l'union postale	27	22
Département du contrôle.	Frais de port officiel de l'armée et de la marine, payés au gouvernement fédéral et remboursés	31	29
W. J. Clark	Timbres-poste rachetés et détruits	55	72
C. C. Ford	do do	22	74
E. D. Tremain	Frais judiciaires *in re* ci-devant directeur de poste, Port-Hood	36	70
J. N. et T. Ritchie	do *in re* vol de lettres, bureau de poste, Halifax	65	00
T. Gray	Frais de constable *in re* vol du bureau de poste, Truro	5	00
T. E. Davidson	Ses dépenses et celles de son aide pendant qu'il était en charge du bureau de poste, Annapolis	137	50
J. Campbell	Dépenses pendant qu'il était en charge du B. P., Arichat	110	00
D. Stewart	do do do	49	50
W. V. Smith	Déboursés pour aide pendant qu'il était en charge du bureau de poste, Liverpool	32	00
A. H. Cunningham	Déboursés pour aide et faux frais pendant qu'il était en charge du bureau de poste, Truro	458	17
Cie de télégraphe Western Union	Loyer de télép. pour l'I.B.P., Halifax, une année, jus. 31 oct. '81	30	00
Cie de téléphone Bell	do do do jus. 31 mars '82	40	00
Cie de lithographie Burland	Lithographier des mappes postales	95	00
Dir. de poste, Yarmouth...	Levée des boîtes aux lettres, Yarmouth	60	00
Cie de diligence, Halifax.	Billets de diligence pour les facteurs, Halifax	35	00
Dir. de poste, Berwick....	Indemnité pour argent volé du bureau de poste, Berwick	39	00
J. McGuire	Livraison des malles au domicile du directeur général des postes à Parrsboro, durant l'été de 1881	31	00
J. B. Mills	Usage d'un édifice comme bureau de poste, Annapolis, du 15 mai au 4 juillet 1881	13	61
F. S. Cunningham	Plans et devis du bureau de poste, Antigonish	8	00
B. McPherson	Gratification pour soin des malles à Grande-Anse	5	00
A. B. Monk	Protêt d'un billet du ci-devant directeur de poste, Port-Hood	2	76
Eyre et Spottiswood	Livres de mand. d'argent d'Angleterre, pour les bur. de poste	2	23
Cie canad. de messagerie	Frais de messagerie sur mappes postales	1	35
Dir. de poste, Annapolis	Gratification sur lettres transportés par navires, Annapolis		70
do Canning	do do Canning		26
do Halifax	do do Halifax	13	90
do Liverpool	do do Liverpool		56
do Lockeport	do do Lockeport	6	30
do Port Clyde	do do Port Clyde		42
do Weymouth Bridge	do do Weymouth Bridge		06
do Yarmouth	do do Yarmouth		50
	Total	$2,979	96

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

(K, DANS L'ETAT N° 3, D.)

DÉTAILS de divers déboursés du ministère des postes, dans le Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant. $	cts.
J. McMillan, I.B.P.	Faux-frais, bureau de l'inspecteur des bureaux de poste, St-Jean	123	90
T. Vondy, M.P.	do directeur de poste, Chatham	8	19
P. McPeake, M.P.	do do Frédéricton	29	67
S. J. King, M.P.	do Saint-Jean	391	50
Cie de télégraphe W. U.	Télégrammes à et de l'inspecteur des bureaux de poste, St-Jean.	110	72
do ...	do du directeur de poste, Frédéricton	4	70
do ...	do do Saint-Jean	25	42
Département des postes, Etats-Unis	Port sur objets transportés par la malle des Etats-Unis, à destination d'autres pays	790	05
Le directeur du bureau postal International	Part du Nouveau-Brunswick dans les dépenses de l'union postale	23	95
Département du contrôle	Frais de port officiel de l'armée, payé au gouv. fédéral et remb.	34	89
W. J. Clark	Timbres de poste rachetés et détruits	49	03
C. C. Ford	do do	20	01
Cie de téléphone Bell	Loyer de téléphone pour le bureau de l'inspecteur, Saint-Jean, 6 mois, jusqu'au 25 sept. 1882	20	00
Fraser et Winslow	Frais judic. *in re* le ci-devant directeur de poste, Baie Verte	85	00
Harrison et Burbidge	do les ci-dev. D.P., Bound'y Presqu'Isle et Welford	6	00
J. R. Marshall	Services comme agent de police *in re* le préposé au bagage Smith	11	11
Diverses personnes	Dépenses relatives au do	18	50
Dir. de p., Frédéricton.	Remboursements d'argent déposé pour clefs de boîtes et de tiroirs	11	00
Dir. de poste, St-Jean	do do do ...	33	26
D. Connell	Transport du mobilier de l'ancien au nouveau bureau de poste...	50	00
J. Friel	do charbon, etc. do ...	20	80
H. Peters	Plan des rues de Saint-Jean	5	00
Bateau-passeur *Princess.*	Passage d'eau des commis de la malle, Carleton et Saint-Jean...	30	00
Eyre et Spottiswood	Livrets de mand. d'arg. d'Angleterre, p. les bur. de mand. d'arg.	1	48
Succession de A. S. Phair	Arrér. sur com de mand. d'arg. etc., au ci-dev. D.P., Frédéricton	189	30
W. C. Whittaker	Déboursés pour aide et faux frais lorsqu'en charge du B.P., Woodstock	215	79
T. Allen	Soin et facilités postales pour les malles de l'Ile du P-Edouard, au Cap-Tormentin, saison 1881-82	250	00
Dir. de poste, St-Jean.	Gratificat. payée sur lettres transp. par navires, B.P, Saint-Jean.	34	66
G. T. Everitt	Allocation de déménagement, Saint-Jean à Ottawa	260	85
Diverses personnes	Gratification pour soin des malles aux principales stations et sur les trains, etc	336	50
	Total	$3,191	28

JOHN CARLING,

Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,

Comptable.

PROVINCE DU MANITOBA, ETC.

(K, DANS L'ETAT N° 3, E.)

DÉTAILS de divers déboursés du ministère des postes, au Manitoba, (y compris Kéwatin et les Territoires du Nord-Ouest), pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
W. W. McLeod, I.B.P.	Faux frais, inspecteur des bureaux de poste, Winnipeg	10	00
W. Hargrave, D.P.	do directeur de poste, Winnipeg	53	55
Cie de télégraphe Western Union	Télégrammes au et du D.P., Winnipeg	23	01
Département des postes des Etats-Unis	Frais de port sur objets transportés par la malle des Etats-Unis, à destination d'autres pays	324	78
Le directeur du bureau postal International	Part du Manitoba dans les dépenses de l'union postale	9	85
Caisse d'ép. du bur. de p.	Commission aux directeurs de poste, sur les opérations de la caisse d'épargne, 15 mois, jusqu'au 31 mars 1882	2	71
C. C. Ford	Timbres-poste retirés et détruits	8	22
W. J. Clark	do do	20	16
Eyre et Spottiswood	Livrets de mand. d'arg. d'Angleterre, p· les bur. de mand. d'arg.		44
Cie du ch. de fer C. P.	Transport et frais sur boites aux lett. des rues, presse à cop., etc.	40	56
J. W. McLean	Dépenses relatives au nouveau bureau de poste, Beaver Creek	5	00
J. G. Moore	Dépenses encourues durant l'obstruc. du ch. de fer par la neige.	26	00
W. B. Dickinson	do do do	15	00
C. E. Cavanagh	do do do	15	00
H. A. Costigan	do do do	20	00
W. W. McLeod, I.B.P.	Frais de déménagement de Charlottetown à Winnipeg	448	61
A. McGillis	do de Barrie do	220	00
J. T. O'Lone	do de Fergus do	58	45
H. McKay	do d'Ottawa do	379	05
C. R. Stewart	do do do	158	80
A. York	do do do	124	70
N. Robillard	do do do	106	80
J. A Lynch	do do do	73	40
W. B. Dickinson	do do do	73	40
M. Duck	do do do	73	40
H. C. Dumas	do do do	73	40
J. Scott	do do do	73	40
J. R. Simons	do do do	73	40
J. Sharp	do do do	55	00
A. W. Cairns	do de Perth do	65	50
R. Macdonald	do de Toronto do	71	25
W. E. Bennett	do do do	342	00
E. Barrett	do de Windsor do	568	50
	Total	$3,613	34

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

(K, DANS L'ETAT N° 3, F.)

DÉTAILS de divers déboursés du ministère des postes, dans la Colombie-Britannique, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
W. Wallace, I.B.P	Faux-frais, bureau de l'inspecteur des postes, Victoria	2	25
J. C. Brown, D.P.	do directeur de poste, New-Westminster	48	00
R. Wallace, D.P.	do do Victoria	6	50
Cie de télégr. Dominion	Télégrammes au et du bureau de l'inspect. des postes, Victoria.	21	86
Département des postes des Etats-Unis	Frais de port sur objets transportés par la malle des Etats-Unis à destination d'autres pays	165	01
Directeur du bureau postal International	Part de la Col.-Brit. dans les dépenses de l'union postale.	5	00
Direct. de poste, Victoria.	Rembours. de montants déposés pour clés de boîtes et de tiroirs.	14	00
Cie de téléphone, Victoria	Messages par téléphone pour l'I.B.P., Victoria		95
W. J. Clark	Timbres-poste rachetés et détruits	10	24
C. C. Ford	do do	4	18
Eyre et Spottiswood	Livrets de mandats d'argent d'Angleterre pour les bureaux de mandats d'argent	1	18
	Total	$279	17

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

(K, DANS L'ETAT N° 3, G.)

DÉTAILS de divers déboursés du ministère des postes, dans l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Nom.	Détails.	Montant.	
		$	cts.
A. A. Macdonald	Faux frais du directeur de poste, Charlottetown	63	62
Cie de télégraphe Anglo-Americaine	Télégrammes au et du do	153	00
Ministère des postes des Etats-Unis	Frais de port sur objets transportés par la malle des Etats-Unis à destination d'autres pays	163	88
Directeur du bureau postal International	Part de l'Ile du Prince-E. dans les dépenses de l'Union postale	4	97
W. J. Clark	Timbres-postes rachetés et détruits	10	17
C. C. Ford	do do	4	16
Cie de navigation à vap de l'Ile du P.-Edouard.	Dépenses se rattachant aux malles de l'Ile du Prince-Edouard	215	75
A. Strang	Facilités postales au cap Traverse	50	00
T. C. Muncey	Gratification pour le transport des malles au cap Traverse	20	00
Davis et Sutherland	Frais judiciaires *in re* directeur de poste, Alberton	4	00
Eyre et Spottiswood	Livrets de mandats d'argent d'Angleterre pour les bureaux de mandats d'argent		44
J. B. Allen	Gratification pour services supplémentaires comme opérateur de télégraphe au cap Tormentin, N.B	60	00
T. C. Muncey	Gratification pour services supplémentaires comme opérateur de télégraphe au cap Traverse	60	00
	Total	$809	99

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

H. A. WICKSTEED,
Comptable.

PARTIE III

PROVINCE DE L'ONTARIO.

ETAT No 6.

IQUANT les bureaux de mandats d'argent en opération, en aucun temps, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882; le comté dans lequel chaque bureau est situé; le nombre et le montant des mandats d'argent émis et payés, et le produit des droits de commission sur iceux à chaque bureau, respectivement; et la part allouée comme rétribution au directeur de poste de chaque bureau, pendant la même période.

U BUREA .	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES.				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS.				Commission allouée aux directeurs de postes.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Aberfoyle	Wellington	87	1,239 57	239 61	.....	93 00	12 81	400 54	4 87	.....	.....	3 93
Acton	Halton	528	6,895 22	938 67	.....	476 15	67 53	3,175 35	107 72	30 42	86 50	21 29
Adelaide	Middlesex	140	2,705 42	26 89	.....	.....	16 38	213 18	18 98	.....	10 00	6 87
Ailsa Craig	do	270	3,856 18	255 24	.....	558 14	37 16	2,147 97	100 86	.....	201 50	12 41
Albion	Cardwell	189	6,773 78	86 01	.....	754 32	48 04	3,667 83	.....	.....	263 90	19 68
Aldboro'	Elgin	30	1,357 98	11 00	.....	.....	7 77	646 23	.....	.....	.....	3 41
Alexandria	Glengarry	357	14,841 76	36 72	.....	1,522 99	98 33	3,323 12	.....	.....	3,610 55	49 99
Allandale	Simcoe	384	3,400 36	155 36	.....	147 74	27 35	852 76	129 34	.....	715 00	11 32
Allenford	Bruce	212	5,735 35	39 06	.....	58 40	34 81	1,402 62	.....	.....	137 00	14 88
Allensville	Muskoka et Parry Sound	162	2,741 09	84 10	.....	192 65	21 11	289 95	48 53	.....	20 00	7 68
Alliston	Simcoe	393	4,638 53	306 62	.....	267 72	39 86	2,900 80	38 93	.....	275 00	13 78
Almonte	Lanark	274	3,102 76	649 26	.....	617 62	47 00	4,464 36	48 67	.....	1,075 05	13 69
Alton	Cardwell	272	11,239 23	108 09	.....	35 71	66 64	1,149 84	38 94	.....	69 55	28 68
Amherstburg	Essex	747	15,314 17	472 52	.....	872 61	116 10	3,256 03	389 32	.....	2,035 86	47 66
Ancaster	Brant	175	3,086 66	103 01	.....	101 02	20 72	610 55	202 82	.....	249 50	9 31
Angus	Simcoe	119	3,635 55	259 73	.....	213 46	28 59	1,296 53	276 39	.....	416 25	11 96
Appleton	Lanark	60	713 18	29 91	.....	58 34	6 16	119 27	.....	.....	110 00	2 24
Arkona	Lambton	492	5,171 24	105 14	.....	385 89	42 17	2,623 31	.....	.....	62 00	14 29
Arkwright	Bruce	97	2,284 84	71 52	.....	.....	14 84	677 11	.....	.....	254 00	6 50
Arnprior	Renfrew	322	4,098 70	264 55	.....	554 84	39 56	3,674 43	177 61	.....	605 50	14 20
Arthur	Wellington	453	11,005 38	465 29	.....	815 73	85 15	2,527 91	84 61	.....	1,075 55	33 59
Athlone	Cardwell	13	535 05	19 80	.....	.....	3 25	2 60	.....	.....	.....	1 37

Aultsville	Stormont	315	6,233 22	75 79		694 66	47 80	602 42	31 27		285 00	18 27
Aurora	York	267	4,490 63	126 02		277 40	35 27	5,441 00	103 50		591 50	13 92
Avening	Simcoe	84	5,055 36	261 85		210 53	36 27	502 75				13 79
Aylmer Ouest	Elgin	1,501	23,350 71	448 07		2,651 33	190 38	6,746 89	273 78		597 50	68 27
Ayr	Waterloo	614	6,927 11	412 36		619 74	62 33	25,518 76	109 75		498 17	21 43
Ayton	Grey	110	2,320 69	22 62		439 48	19 12	375 78			91 00	7 15
*Baden	Waterloo	59	1,080 24			183 19	9 46	1,571 44				3 15
Baillieboro'	Peterboro'	104	1,304 52	170 30		23 70	11 94	69 21				3 72
*Ballyduff	Durham	14	348 17				2 02	136 80				86
Bancroft	Hastings	191	6,007 78	4 88			34 44	547 98	29 20		38 90	15 18
Barrie	Simcoe	492	22,460 32	2,226 92		2,877 34	225 31	21,843 51	1,530 06	165 08	3,309 50	81 38
Bath	Lennox	441	9,391 64	119 43		539 45	66 07	1,506 88	3 17		410 25	26 09
Bayfield	Huron	532	12,654 77	194 48		788 64	87 37	1,185 59	114 36		1,186 00	37 30
Beachburg	Renfrew	90	2,198 02	264 01		260 00	20 42	669 72	4 87		97 00	7 04
Beachville	Oxford	336	6,697 10	38 18		89 40	44 34	1,704 33	63 75		103 50	17 44
Beamsville	Lincoln	547	8,542 11	131 23		1,127 18	72 21	2,860 00	144 75		705 53	26 56
Beaverton	Ontario	177	6,150 96	192 11		411 93	43 81	2,388 39	26 77		244 83	17 53
Beeton	Simcoe	212	3,799 38	27 87		175 23	26 22	3,030 47	92 46		154 00	10 58
Belleville	Hastings	1,754	22,270 68	3,028 18		3,315 93	260 07	28,542 83	1,760 93		7,388 04	94 36
Bell Ewart	Simcoe	5	78 00				57	161 10			15 00	23
Belle River	Essex	113	4,516 75	29 34		36 25	26 69	1,483 78	97 32		401 69	12 66
Bell's Corners	Carleton	39	1,242 32	105 20			9 67	433 81	47 45		55 00	3 60
Berlin	Waterloo	839	7,332 81	193 35		2,781 53	91 78	16,467 26	92 26		1,976 66	30 83
Bethany	Durham	408	4,740 34	178 80		153 80	36 04	1,412 88			64 25	12 82
Bluevale	Huron	44	1,707 84	63 57		26 25	11 59	1,109 73	24 33		5 00	4 55
Blyth	do	295	4,566 18	700 79		346 02	45 35	2,036 01	225 29		209 55	15 07
Bobcaygeon	Victoria	536	19,410 41	519 57		366 40	126 75	1,164 53	23 48		590 30	52 24
Bondhead	York	57	1,466 82	200 61		125 00	13 64	1,091 27	50 61		25 56	4 63
Bothwell	Bothwell	310	4,808 53	459 45		1,257 22	56 98	4,640 05	285 46		**271 10**	17 68
Bowmanville	Durham	902	8,602 86	1,272 18		939 34	104 41	15,719 65	398 13		844 05	30 34
Bracebridge	Ontario	423	12,223 73	770 18		1,009 79	102 81	8,242 82	3,931 56		701 14	46 56
Bradford	York	470	7,790 81	382 51		539 65	64 42	2,424 43	264 00		254 06	23 03
Brampton	Peel	377	5,509 50	1,558 56		725 41	78 39	20 839 53	638 53		1,102 23	23 78
Brantford	Brant	2,192	29,037 49	†3,470 59		3,789 33	325 59	59,186 50	2,102 95		4,868 95	108 13
Bridgewater	Hastings	195	2,269 87	58 68		199 99	17 31	249 53			120 00	6 60
Bright	Brant	302	4,855 87	207 40		831 87	44 40	1,204 63			86 98	14 92
Brighton	Northumberl'd	614	9,235 62	12 59		997 19	69 59	3,045 80	58 41		1,354 00	29 08
Brockville	Brockville	1,301	15,457 45	2,317 70		3,719 82	198 96	23,835 03	707 29	25 35	4,544 09	66 89
Brooklin	Ontario	257	4,467 77	109 84		275 80	33 40	2,828 49	27 33		340 09	13 00
Brougham	do	62	1,325 85	36 25		31 50	9 60	478 13			13 00	3 49
Bruce Mines	Algoma	92	2,649 31	263 84		74 55	20 73	2,361 13			126 60	7 76
Brussels	Huron	371	7,299 37	445 60		1,210 64	67 79	3,958 89	203 15	20 44	557 70	24 31
Burford	Brant	360	8,111 65	178 14		657 16	61 89	1,703 09	138 31		216 45	23 20
Burlington	Halton	484	5,781 35	317 46		621 30	54 23	4,343 43	294 19		443 98	18 60
Caistorville	Wentworth	33	1,284 02				7 57	396 04				3 20
Caledon	Cardwell	136	3,974 36	20 00		112 25	24 91	604 86			40 00	10 33

* *Ouvert pendant l'année.* † *Y compris* $9.78 *mandat sur l'Inde anglaise.*

ETAT No 6.—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.
Caledonia	Haldimand	426	8,967 84	155 99	.....	311 40	61 50	3,178 83	31 63	.....	2 25	23 64
Cambray	Victoria	101	2,947 27	9 78	.....	142 32	19 28	454 22	.....	.....	100 00	7 97
Camlachie	Lambton	158	1,652 10	125 98	.....	1,236 56	27 76	692 22	17 03	.....	25 00	7 62
Campbellford	Northumberl'd	920	15,813 36	449 38	.....	1,691 86	130 56	2,234 80	118 21	.....	342 15	45 97
Campbellville	Halton	152	2,405 85	14 67	.....	70 00	15 96	506 25	.....	.....	15 00	6 25
Canfield	Haldimand	213	7,013 91	.....	.....	78 65	42 90	434 95	4 89	.....	91 40	17 95
Cannington	Ontario	610	11,952 16	224 32	.....	927 47	87 95	3,652 54	83 11	.....	178 00	33 34
Carleton Place	Lanark	253	4,709 01	493 84	.....	832 83	48 99	3,677 13	34 00	.....	604 70	16 63
Cayuga	Haldimand	821	16,645 06	155 91	.....	1,600 56	122 84	3,735 92	10 21	.....	861 61	48 15
Charing Cross	Kent	102	2,072 75	171 02	.....	87 42	17 28	463 50	.....	.....	166 35	6 22
Chatham	do	1,764	21,020 30	3,758 19	.....	2,411 45	259 28	23,708 38	931 27	.....	5,217 66	83 28
Chatsworth	Grey	375	12,018 64	369 57	.....	95 02	78 88	3,265 18	43 80	.....	953 80	33 68
Chesley	Bruce	334	10,657 57	636 97	.....	377 65	77 79	5,876 22	71 77	.....	236 50	29 89
Chesterville	Dundas	136	2,955 96	51 83	.....	668 43	26 00	353 72	.....	.....	139 00	9 51
Chippawa	Welland	149	2,607 42	22 91	.....	66 75	18 49	1,906 03	132 11	.....	263 83	7 71
Claremont	Ontario	91	2,778 30	87 89	.....	116 81	20 25	993 88	13 01	.....	156 50	7 87
Clarence	Russell	22	1,026 03	22 28	.....	238 40	9 41	715 38	.....	.....	326 20	4 03
Clarke	Durham	38	343 43	148 16	.....	.....	5 12	74 01	.....	.....	140 00	1 56
Clarksburg	Grey	365	10,775 45	905 01	.....	402 78	85 17	4,769 12	126 53	.....	961 00	32 88
Clearville	Elgin	210	6,091 41	.....	.....	209 17	35 69	163 15	.....	.....	65 00	15 90
Clifford	Wellington	260	6,740 88	49 79	.....	393 64	46 08	2,407 59	498 80	.....	112 44	19 47
Clinton	Huron	524	9,560 96	1,506 13	.....	744 90	99 09	14,674 78	206 16	.....	1,692 50	34 24
Cobden	Renfrew	2	100 00	.....	.....	49 50	1 00	3 60	.....	.....	.....	37
Cobourg	Northumberl'd	1,155	14,760 56	1,886 64	.....	2,253 46	169 57	13,719 20	631 88	.....	3,206 24	56 77
Colborne	do	603	9,255 58	454 96	.....	367 92	75 77	2,225 05	336 95	.....	1,133 00	28 83
Coldwater	Simcoe	187	3,829 21	190 50	.....	21 00	27 48	1,419 53	73 09	.....	58 15	10 41
Collingwood	do	1,231	17,776 49	1,474 26	.....	1,150 63	160 82	18,449 55	1,449 99	.....	3,300 62	62 84
Colpey's Bay	Bruce	148	4,689 07	1 22	.....	50 00	28 93	616 00	14 61	.....	31 00	11 92
Columbus	Ontario	129	1,545 83	91 81	.....	123 70	14 46	697 47	15 82	.....	55 00	4 54
Conestogo	Waterloo	72	941 36	2 12	.....	401 43	10 67	50 53	4 87	.....	21 70	3 40
Consecon	Prince Edward	193	4,883 95	34 40	.....	103 30	30 65	947 63	2 94	.....	61 62	12 67
Cookstown	Simcoe	152	5,005 33	206 59	.....	469 37	38 80	1,273 03	15 57	.....	156 00	14 60
Cooksville	Peel	57	2,134 93	29 34	.....	170 60	14 44	703 03	4 87	.....	.....	5 82
Cornwall	Cornwall	805	12,247 01	1,404 33	.....	2,261 32	135 50	9,711 22	123 59	.....	4,070 68	50 21

Corunna	Lambton	168	2,120 20	2 93		128 85	15 34	113 37	56 92		134 00	6 08	
Courtwright	do	98	3,331 66	99 74		188 35	25 18	493 72	66 18		85 00	9 37	
Craighurst	Simcoe	37	1,925 48	10 00			11 20	16 00				4 82	
Credit	Grey	24	583 65	1 70		25 80	4 32	679 82	24 33			1 58	
Crediton	Peel	305	10,223 81	139 11		1,157 82	73 45	1,336 77			232 25	29 36	
Creemore	Simcoe	380	17,953 29	79 35		164 00	107 31	893 82	63 27		95 00	45 84	
*Crysler	Stormont	219	7,356 18	53 79		518 63	49 07	384 15			123 00	20 09	
Cumberland	Russell	199	5,312 81	87 11		196 60	36 08	384 45			598 65	15 44	
Delaware	Middlesex	181	4,485 05	53 78		457 81	33 81	1,280 69	149 43		274 55	13 50	
Delhi	Norfolk	493	9,478 43	74 56		760 75	70 48	2,093 49	102 20		170 00	26 42	
Delta	Leeds	58	1,140 04	288 16		901 12	21 37	671 38			172 00	6 21	
Desboro'	Grey	154	4,519 86	4 87		9 55	26 83	63 04	72 99		185 00	11 94	
Deseronto	Hastings	242	2,213 69	558 00		455 67	32 53	1,273 98	63 26		479 00	9 38	
Dickinson's Landing	Stormont	37	233 43	31 56		183 94	4 83	595 69	50 00		564 05	2 64	
Drayton	Wellington	265	6,122 66	236 73		457 92	48 49	3,952 37	43 79		127 00	17 44	
Dresden	Bothwell	1,089	17,813 26	301 19		1,327 53	137 20	6,375 72	162 52		1,136 72	51 81	
Drumbo	Brant	87	2,331 87	107 58		386 38	19 65	1,181 95	35 94		83 00	7 32	
Drummondville, W	Welland	722	18,124 19	245 39		572 63	121 71	6,434 26	476 17		510 45	49 77	
Duart	Elgin	91	2,065 40	48 01		53 70	14 21	674 44	7 30		40 00	5 49	
Dublin	Perth	118	6,732 13	31 85		51 40	37 44	941 43	60 00		192 25	17 63	
Dunbar	Dundas	27	217 05	6 84		448 41	6 30	78 00			75 00	1 85	
Dunbarton	Ontario	44	680 83	157 56		103 00	9 11	241 82	2 43		10 00	2 36	
Dundalk Station	Grey	521	21,579 74	112 59		465 00	129 74	4,159 47	6 09		899 55	57 62	
Dundas	Wentworth	992	11,302 02	2,297 61		2,143 09	157 16	8,902 76	273 31		1,237 62	43 09	
Dungannon	Huron	315	9,834 76	4 89		30 00	59 16	606 19			278 00	25 34	
Dunvegan	Glengarry	42	1,397 64	87 21		5 95	9 92	186 75			967 00	6 26	
Dunnville	Monck	540	10,385 08	132 00		553 29	74 58	5,254 20	191 75		1,060 17	30 78	
Durham	Grey	718	14,528 30	387 85		812 14	107 18	7,886 33	20 67		1,638 00	43 42	
*Dutton Station	Elgin	43	663 14				4 14	139 92				1 67	
Edgar	Simcoe	67	503 21	98 79		151 00	6 09	97 06	32 85			1 93	
Eganville	Renfrew	120	7,632 00	145 13		565 71	52 60	779 69			294 00	21 54	
Elmondville	Huron	69	712 34	16 40			5 00	399 24			143 00	2 16	
Elmira	Waterloo	239	6,794 43	23 45		940 10	51 41	1,398 01			70 30	19 53	
Elmwood	Bruce	182	4,522 68	118 08		727 44	36 97	634 60			337 50	14 41	
Elora	Wellington	764	10,610 97	1,023 80		836 49	99 98	7,116 35	181 27		1,226 47	34 71	
Embro	Oxford	389	11,989 48	408 83		879 77	87 79	2,266 45	21 91		240 90	33 80	
Emsdale	Muskoka et Parry Sound	75	1,825 48	7 88		54 05	12 16	953 19	107 05		60 00	5 11	
Erin	Wellington	92	2,595 9	57 29		563 07	22 33	1,511 55			575 00	9 44	
Essex Centre	Essex	423	7,518 50	674 34		890 86	72 56	3,157 63	28 39		151 75	22 89	
Exeter	Middlesex	657	12,721 12	8 9 14		1,485 34	113 95	5,421 66	233 58		470 89	39 42	
Farmersville	Leeds	41	1,369 76	173 69		299 66	14 00	922 68			296 00	5 26	
Fenelon Falls	Victoria	438	11,969 84	154 91		385 52	80 39	3,047 50	13 39		1,287 50	34 49	
Fergus	Wellington	860	15,259 32	†541 84		414 35	113 86	7,174 35	222 43		1,186 03	44 02	

* *Ouvert durant l'année.*

† *Y compris $4.03, mandat sur l'Inde anglaise.*

ETAT No 6.—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—ÉMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terreneuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terreneuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts	$ cts.
Fingal	Elgin	150	3 237 58	64 79		315 14	25 00	2,015 86			18 00	9 05
Flesherton	Grey	80	3 625 68	97 80		25 00	21 72	476 48			110 00	9 63
Florence	Middlesex	501	13.375 98	146 70		630 49	9 73	2.564 78	266 99		155 00	36 40
Fonthill	Monck	192	5 4 9 68	33 44		682 54	41 35	1,597 28	20 69		90 00	15 56
Forest	Lambton	678	6.328 15	434 82		574 85	62 59	2,844 26	501 16		686 02	20 75
Fort Erié	Welland	372	7,302 37	342 29		254 95	55 19	1,658 88	163 74		415 90	21 15
Frankford	Hastings	209	3,103 08			168 58	21 89	1,375 08			218 00	8 71
Galt	Waterloo	1,817	22.044 47	2,312 86		3,507 22	243 41	26,823 47	855 63		2,321 57	77 57
Gananoque	Leeds	893	13.431 28	1,269 80		1,527 60	129 02	5,709 71	19 47		952 96	42 94
Garafraxa	Wellington	221	8,585 61	340 94		258 57	59 33	594 46	85		150 95	23 33
*Garden Island	Frontenac	45	553 48	17 84			4 10	206 34	9 73		20 00	1 48
Georgetown	Halton	531	7,715 19	1,078 58		1,190 55	85 25	7,626 84	55 23		682 50	26 76
Georgina	York	492	13.338 06	418 19		263 75	90 96	1,594 85	19 71		245 00	35 17
Glammis	Bruce	176	3,543 93	4 89		199 00	22 41	281 46			130 00	9 67
Glenallan	Wellington	270	8,082 83			335 25	50 02	735 48			166 00	21 44
Glencoe	Middlesex	294	6,574 23	464 58		369 62	52 25	2,579 25	20 20		596 00	20 03
Goderich	Huron	1,102	16,263 94	1,831 56		1,754 61	167 35	9,994 47	738 18	110 04	3,553 84	60 56
Gorrie	do	311	5.541 96	20 78		389 63	39 46	1,371 41			102 67	15 08
Grafton	Northumberl'd	196	4,180 13	175 41		470 67	35 85	1,248 93	46 23		274 70	12 85
Granton	Middlesex	128	1.771 97	92 91		219 30	15 31	846 70			10 00	5 21
Gravenhurst	Simcoe	329	8 579 86	377 35		568 92	64 90	3,474 44	766 45		289 55	26 42
Greenwood	Ontario	50	2.162 15			158 10	14 05	949 99			42 00	5 89
Grimsby	Wentworth	404	9,838 05	300 71		647 78	72 73	5 315 25	87 72		129 30	27 46
Guelph	Wellington	2,525	26,631 59	4,730 65		3,974 73	347 02	58,702 20	2,670 42	1 26	4,909 11	107 26
Hagersville	Haldimand	188	4.592 66	226 87		61 83	32 67	2,588 64	150 85		451 65	13 65
Haliburton	Peterboro'	307	10,217 70	91 86		59 60	60 87	3,464 00	295 45		691 40	28 33
Hamilton	Hamilton	6,071	59,188 57	†23,144 03		17,436 09	1,145 89	299,306 62	6,632 76	96 69	17,206 54	
Hampton	Durham	177	5,556 97	66 37		222 49	35 39	548 20	9 73		31 00	14 68
Hanover	Grey	295	7,267 41	136 56		470 25	52 77	2,701 87	24 15		492 87	20 94
Harriston	Wellington	661	9,766 27	1,169 92		235 22	87 42	8,080 39	171 89		776 05	30 24
Hastings	Northumberl'd	154	3,664 35	401 18		311 88	33 72	1,567 54	133 81		110 01	11 52
Hawkesbury	Prescott	238	3,586 13	212 59		2,513 68	52 25	1,736 26			3,717 85	25 04

Hawkesville	Waterloo	84	2,600 38	14 67		13 10	16 03	1,295 84			117 00	6 83	
Hensall	Huron	272	4,657 19	33 98		400 11	33 82	1,300 07	34 06		151 00	13 17	
Hespeler	Waterloo	357	6,374 70	439 87		344 74	54 77	1,910 88	63 27		437 60	19 11	
Highgate	Elgin	175	4,036 44	204 47		68 00	30 21	695 11			25 00	10 81	
Highland Creek	York	78	2,008 76	267 39		103 00	17 32	399 25			35 00	5 92	
Hillsburgh	Wellington	120	3,806 57	76 10		267 60	26 93	3,847 19	24 32		60 00	10 54	
Hillsdale	Simcoe	109	3,759 44	122 91		63 30	23 99	762 93	9 73		75 00	10 08	
Holland Landing	York	34	340 90	14 67		42 13	3 17	564 05	70 56			1 13	
Hollen	Wellington	113	2,905 17	44 45		158 20	19 13	270 42	131 38		29 00	8 15	
Huntsville	Muskoka et Parry Sound	355	10,939 05	354 15		230 50	73 80	5,251 95	1,326 20		1,026 00	34 65	
Ingersoll	Oxford	1,187	16,187 32	2,148 23		1,418 40	172 49	33,498 34	530 93		2,355 23	56 54	
Invermay	Bruce	113	2,346 05	3 99		85 62	15 57	1,450 17	39 43		415 00	7 18	
Iona	Elgin	60	879 77	24 77		44 41	6 71	372 81			39 00	2 45	
Iroquois	Dundas	260	5,770 00	81 17		1,157 90	48 64	3,598 41	24 33		1,514 00	21 35	
Jarvis	Haldimand	175	3,992 87	208 04		305 63	32 01	1,376 64	67 55		269 75	12 07	
Jordan	Lincoln	136	2,778 38	4 89		101 94	18 35	895 68	4 87		22 00	7 26	
Keenansville	Cardwell	36	1,530 24			293 14	11 55	75 96				4 54	
Keene	Peterboro	175	3,5 4 29	41 01		27 20	22 94	696 97	19 47		220 00	9 72	
Kemptville	Grenville	882	21,344 16	232 48		1,718 29	151 51	4,629 51	24 33		3,335 75	66 59	
Kettleby	York	135	1 653 33			99 25	12 10	254 50			156 00	4 69	
Kincardine	Bruce	696	13,527 40	1,162 96		797 03	115 94	12.704 17	135 04		3,471 43	47 70	
King	York	48	1,261 96	24 45		202 59	10 42	1,324 55			40 00	3 80	
Kingston	Kingston	2,835	29,017 98	6,846 43		6,090 45	437 36	48,028 06	1,704 10	58 80	7,224 27		
Kingsville	Essex	344	5 876 77	35 69		357 26	44 78	3.514 33			502 01	16 90	
Kinmount	Victoria	1 3	3,394 55	81 40		2 25	22 21	1,520 25	144 27		15 00	9 05	
Kippen	Huron	38	784 88	29 76			6 17	722 07		6 09		2 04	
Kirkfield	Victoria	81	1,632 95	31 00		34 50	11 16	959 06	32 56		149 55	4 66	
Kleinburg	York	59	1,813 65	20 04		82 60	11 94	732 60			90 00	5 54	
Komoka	Middlesex	34	609 00	4 89			3 84	568 90	9 73		70 00	1 71	
Lakefield	Peterb.ro'	489	9,792 23	355 88		233 40	71 91	1,663 08	213 65		127 95	26 75	
Lambton Mills	York	48	624 57	120 39		86 48	8 10	861 87	87 59			2 27	
Lanark	Lanark	374	12,557 82	166 26		75 57	75 55	1,16 98	156 94		299 00	33 11	
Lancaster	Glengarry	300	7,265 93	189 23		731 45	54 94	3,979 23	19 46		1,184 00	23 42	
Lansdown	Leeds	143	2,112 72	16 87		166 29	15 95	609 75			25 00	5 78	
Leamington	Essex	737	19,647 57	236 10		901 02	132 78	3,924 99	172 58		394 10	53 34	
Lefroy	Simcoe	43	1,654 50	61 11		124 50	11 50	2,307 17	193 92		60 64	5 21	
Lindsay	Victoria	1,253	18,939 01	889 05		1 926 12	168 86	15,437 49	358 44		3,331 57	63 57	
Listowel	Perth	815	11,658 61	730 79		730 43	100 62	10,596 52	164 84		1,549 18	37 04	
Little Britain	Victoria	94	2,389 86	162 83		140 75	18 72	724 50	2 25		215 00	7 19	
Lloydtown	York	61	1,196 59	92 91		197 00	10 81	836 01			33 00	3 79	
London	London	10,933	54,540 90	15,912 62	151 86	11,332 10	858 90	212,377 56	5,434 84	20 24	14,099 06		
London East	Middlesex	637	9,394 41	1,608 62		894 14	112 22	3,095 34	656 45		1,014 10	33 84	
L'Orignal	Prescott	385	11,256 21	61 49		1,491 02	83 40	2,544 23			925 00	34 32	

* *Fermé pendant l'année.*

† *Y compris* $28.95, *mandats sur l'Inde anglaise.*

ETAT No 6.—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Loughboro'	Addington	232	5,364 68	110 98		224 02	37 25	601 69				14 22
*Lowville	Halton	30	988 71				5 02	56 95				2 47
Lucan	Middlesex	240	4,065 48	358 96		488 37	38 46	2,770 97	5 31		193 43	12 73
Lucknow	Bruce	771	16,202 71	611 98		1,435 84	126 22	6,268 72	145 30		2,735 10	52 79
Luther	Wellington	77	3,891 67	10 22		18 00	21 92	369 98	103 35			10 02
Lyn	Brockville	50	621 40	99 75		181 65	8 80	910 58			30 00	2 31
Lynden	Wentworth	98	1,252 16	29 34		312 74	12 55	435 46			25 00	4 04
Lynedoch	Norfolk	292	6,297 25	5 95		355 53	44 79	760 79	124 87		37 82	17 00
Madoc	Hastings	568	11,856 37	812 10		406 34	94 49	4,509 54	83 33		511 86	34 11
∝Magnetawan	Muskoka et Parry Sound	84	2.359 30	70 41		115 00	16 82	2,748 29	398 04		198 55	7 81
Manchester	Ontario	186	3,682 91	14 67		170 15	24 91	471 46	26 76		130 00	10 03
Manilla	Victoria	58	617 05	4 89		193 74	6 81	1,384 72			32 00	2 09
Manitowaning	Algoma	371	16,659 23	206 92		199 82	102 36	7,049 32	195 87		797 93	45 07
Manotick	Carleton	242	9,869 16	61 14		316 98	58 85	668 03			560 00	26 99
Maple	York	54	1,441 32	155 06		49 75	11 96	877 98	9 73		125 00	4 41
Markdale	Grey	405	14,935 96	308 37		436 55	96 41	4,944 81	38 69		843 68	41 37
Markham	York	256	4,472 89	529 52		732 61	47 48	4,526 16	58 27		331 00	15 28
Marmora	Hastings	205	3,717 93	235 64		295 90	30 99	533 48			351 37	11 47
Maxwell	Grey	391	10,337 19	79 46		205 97	65 55	480 51			316 00	27 33
McGillivray	Middlesex	81	1,514 01			88 25	10 53	349 44	29 20			4 06
McKellar	Muskoka et Parry Sound	192	3,563 05	72 59		112 54	24 66	1,169 37	60 82		89 00	9 73
Meadowvale	Peel	27	1,142 09	19 56		66 71	7 36	808 85	1 08		195 00	3 53
Meaford	Grey	754	14,784 29	442 53		1,071 46	111 85	11,300 25	870 42		950 00	45 24
Merrickville	Grenville	354	8,371 06	189 23		561 79	60 41	3,693 47			1,099 75	25 52
Merritton	Lincoln	106	1,508 02	372 03		44 88	20 80	1,747 25	57 71		205 00	5 44
Metcalf	Russell	200	6,715 10	73 69		332 52	43 27	918 82	4 87		478 00	18 98
Middleville	Lanark	49	345 18			51 70	3 04	185 55			5 00	99
Midland	Simcoe	345	8,606 31	64 38		290 67	57 45	2,952 65	149 75		93 00	22 97
Mildmay	Bruce	183	3,981 05	24 45		307 17	28 11	2,119 97	194 64		187 00	11 69
Milford	Prince-Ed'ard	46	1,576 59			174 00	10 74	579 67			392 32	5 32
Millbank	Perth	326	9,077 09	205 68		420 67	61 14	962 46			165 00	24 63
Millbrook	Durham	244	4,854 06	305 62		306 19	41 11	3,185 05	93 93		334 25	14 69

Mille Roches	Cornwall	132	2,320 89			399 37	17 78	424 80			170 00	7 21	
Milton West	Halton	574	10,436 47	590 58		662 86	86 44	10,103 85	143 17		173 25	29 98	
Milverton	Perth	188	4,392 12	29 33		147 70	29 06	998 47			166 00	11 81	
Minden	Victoria	488	11,364 82	67 81		215 38	71 55	5,448 51	88 82		768 00	31 25	
Mitchell	Perth	526	12,135 95	1,098 75		737 26	105 57	9,353 15	277 56		1,063 80	38 21	
Mohawk	Brant	73	1,083 36	17 12		47 45	8 58	49 00	296 83		69 00	3 73	
Mono Mills	Cardwell	92	3,610 01	39 12			21 14	854 87	14 60		40 50	9 22	
Moore	Lambton	95	2,048 00	40 58		112 69	15 61	1,307 02	58 39		158 96	6 02	
Morpeth	Elgin	403	7,420 61	145 61		1,016 21	61 33	1,740 25	8 88		191 25	21 92	
Morrisburg	Dundas	711	9,035 47	568 46		1,145 58	86 72	4,241 40	272 50	50	892 17	29 74	
Morriston	Wellington	102	2,250 21	24 45		105 80	15 68	459 95			120 00	6 22	
Mount Albert	York	173	3,177 19	58 68		810 50	28 95	1,023 34			38 00	10 18	
Mount Brydges	Middlesex	192	3,513 50	76 28		168 45	25 34	608 43	23 36		214 00	9 96	
Mount Elgin	Norfolk	33	563 69	41 14		80 00	5 49	270 30	6 09			1 71	
Mount Forest	Wellington	975	24,775 06	1,227 32		1,942 23	201 84	9,103 98	129 63		2,945 19	77 52	
Nairn	Middlesex	53	895 06	63 57			7 38	656 39			50 00	2 49	
Nanticoke	Haldimand	162	6,346 08	78 24		453 85	41 42	128 87				17 20	
Napanee	Lennox	819	12,925 02	961 23		2,217 40	132 70	11,865 23	348 16	2 02	2,929 27	48 36	
Napier	Middlesex	100	2,447 18	61 10			16 30	447 85	4 86			6 26	
Nassagiweya	Halton	379	8,393 53	39 09		248 25	52 09	553 21	18 43		66 00	21 63	
Neustadt	Grey	247	4,576 63	14 67		833 25	39 35	377 41			169 00	13 95	
Newboro'	Leeds	260	3,859 12	454 61		673 34	41 28	2,424 19			880 50	14 65	
Newburgh	Addington	225	3,954 96	151 57		219 44	31 70	1,029 23	45 83		240 00	11 47	
Newbury	Middlesex	313	2,651 48	96 56		201 42	24 13	1,024 03	10 95		60 00	7 50	
Newcastle	Durham	446	6,522 83	101 47		191 29	47 76	3,672 42	383 19		403 10	18 97	
New Dundee	Waterloo	33	1,242 18			313 14	10 40	692 97			60 00	4 02	
New Edinburgh	Russell	53	1,077 77	101 33			8 87	355 07	24 33		197 00	3 50	
New Hamburg	Waterloo	136	2,400 01	67 47		845 36	26 50	3,659 40	13 99		408 50	9 30	
Newmarket	Ontario	544	8,128 52	611 02		1,444 61	84 38	8,778 18	241 07		577 95	27 47	
Niagara	Lincoln et Niagara	477	9,268 62	181 97		1,675 19	82 43	4,256 39	393 36		614 34	30 24	
Niagara Falls	Welland	518	4,813 87	912 31		492 61	58 62	4,886 22	298 05		602 08	17 74	
Nobleton	York	70	2,607 82	34 45		355 30	18 77	2,095 70			23 00	7 53	
North Augusta	Grenville	180	6,468 20	9 29		169 35	37 70	500 79			1,054 50	19 24	
North Gower	Carleton	174	10,198 46	42 05		397 03	59 54	602 48	17 88		690 00	28 32	
North Port	Prince-Ed'ard	129	3,635 41	34 23		77 77	23 52	309 94	17 04			9 39	
Norval	Halton	196	4,374 68	104 31		182 75	30 93	334 85	53 52		23 00	11 61	
Norwich	Oxford	1,341	21,055 67	249 14		1,426 60	161 20	5,581 75	152 10		688 36	58 85	
Norwood	Peterboro'	313	7,061 61	156 58		340 84	49 01	1,865 98	4 87		498 10	20 09	
Oakland	Oxford	34	228 31			241 50	4 16	589 85			10 00	1 18	
Oakville	Halton	649	13,380 21	426 71		1,542 00	109 49	7,563 21	233 15		965 13	41 33	
Odessa	Lennox	155	3,018 66	55 89		397 85	24 42	827 74			436 18	9 83	
Oil Springs	Lambton	152	2,727 14	94 86		184 90	21 54	875 90	4 87		20 00	7 54	
Omemee	Victoria	404	11 950 13	75 82		611 23	79 87	773 14	101 22		398 00	32 77	
Orangeville	Wellington	616	12,418 33	363 72		1,297 20	100 75	8,782 90	277 47		1,393 84	39 39	
Orillia	Simcoe	894	13,314 24	1,484 17		1,412 18	137 13	15,049 74	1,521 15		2,034 58	49 38	

* *Ouvert du 1er juillet au 21 septembre* 1881.

ETAT No 6.—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Orono	Durham	372	7,894 82	153 24		267 31	54 12	1,524 62	37 35		135 00	21 18
Orwell	Elgin	77	1,742 07	4 89			10 74	216 15			38 00	4 45
Osceola	Renfrew	313	11,599 81	24 45		71 15	67 04	342 41			162 00	29 60
Osbawa	Ontario	1,025	10,169 67	1,554 69		2,179 19	134 85	60,138 93	751 50		1,883 73	42 03
Ottawa	Ottawa	6,572	80,867 85	15,151 71	44 94	19,821 28	1,085 50	110,706 46	3,611 93	202 35	30,627 09	
Otterville	Oxford	615	11,657 41	77 02		991 23	85 67	2,307 93	124 09		207 57	32 60
Owen Sound	Grey	1,332	24,594 79	1,554 86	9 78	2,182 01	211 56	24,526 44	822 88		3,548 61	81 73
Paisley	Bruce	361	7,770 47	607 95		253 25	61 83	9,222 09	388 73		1,742 80	26 88
Pakenham	Lanark	159	3,470 28	264 16		93 88	27 08	1,641 98	31 08		187 75	10 06
Palermo	Halton	130	1,583 13	14 74		2 00	11 36	598 22	9 74		54 25	4 12
Palmerston	Wellington	536	7,093 70	326 40		310 95	58 10	2,665 25	75 92		504 50	20 73
Paris	Brant	802	10,331 03	1,535 17		1,098 40	117 55	12,859 88	170 45		753 83	34 66
Parkdale	York	194	2,925 99	1,035 31		72 28	40 53	1,474 25			308 00	10 82
Park Hill	Middlesex	279	4,741 69	466 12		276 25	43 65	2,676 09	57 23		1,000 25	16 33
Parry Sound	Muskoka et Parry Sound	935	26,318 95	386 91		1,444 02	180 16	2,708 35	495 46		658 55	73 23
Patterson	York	1	20 80				20	4,406 88			175 00	49
Pembroke	Renfrew	916	14,978 51	2,611 15		1,907 13	167 35	3,714 37	150 23		1,817 30	53 61
Pénétangouchine	Simcoe	313	7,709 87	128 87		556 13	57 57	2,757 41	194 64		433 00	22 75
Perth	Lanark	670	8,558 94	1,155 93		1,367 58	99 66	7,960 31	303 11		1,982 32	33 39
Peterboro'	Peterboro	2,219	29,255 45	2,734 99		3,530 53	305 00	18,967 64	1,410 07	18 66	4,563 45	103 72
Petrolea	Lambton	1,039	15,199 45	1,141 29		1,156 71	140 91	6,059 84	174 07		577 88	45 59
Pickering	Ontario	111	3,882 37	55 50		72 98	25 82	1,385 50	14 60		219 72	10 57
Picton	Prince-Ed'ard	874	10,717 90	349 49		3,788 10	122 50	10,207 16	423 14		2,702 35	44 92
Plantagenet	Prescott	236	9,147 77	24 4		732 01	59 17	1,771 71	102 18		2,327 85	30 81
Point Edward	Lambton	101	2,429 48	616 27		75 00	26 20	1,323 50	296 83		493 40	9 75
Port Burwell	Elgin	390	7,929 37			632 50	55 06	1,605 00	14 83		752 05	23 28
Port Carling	Simcoe	84	1 174 45	57 00		150 32	10 65	1,727 20	175 18		89 62	4 06
Port Colborne	Welland	448	8,008 71	413 06		946 69	70 85	5,237 17	47 74		927 20	25 83
Port Dalhousie	Lincoln	160	2,287 32	292 33		90 03	22 82	1,056 95	23 22		438 48	7 73
Port Dover	Norfolk	523	9,790 42	357 06		942 02	79 48	2,796 72	243 31		191 20	27 56
Port Elgin	Bruce	512	6,341 36	348 34		343 59	53 67	5,261 00	103 65		2,338 15	23 40
Port Hope	Durham	2,034	23,488 97	1,954 97		2,130 24	228 21	17,618 70	740 94		3,408 33	79 26
Port Perry	Ontario	489	8,402 57	298 85		787 40	69 77	8,221 76	110 95		1,369 10	27 38
Port Robinson	Welland	75	1,237 89	9 78		275 77	10 97	620 79			289 00	4 51

Port Rowan	Norfolk	305	5,868	41	12	15		295	95	41	75	3,021	41
Port Ryerse	do	40	375	83				11	25	2	63	30	50
Port Stanley	Elgin	114	2,371	02	80	68		59	24	18	07	1,377	68
Port Sydney	Muskoka et Parry Sound	189	4,180	62	147	56		160	37	32	49	1,781	04
Prescott	Grenville	1,329	19,132	71	778	04	10	00	2,094	74	175	46	8,444	78
Preston	Waterloo	291	4,733	56	89	36			997	71	44	80	3,454	99
Priceville	Grey	49	1,735	68	24	45			100	00	11	74	661	86
Princeton	Brant	373	10,264	04	49	67			252	84	66	36	2,066	06
Puslinch	Wellington	473	15,131	06	1,911	07			415	15	122	93	682	17
Ratho	Oxford	108	2,980	02					103	35	17	87	337	90
Renfrew	Renfrew	304	3,414	00	1,176	10			313	39	48	56	3,019	83
Riceville	Prescott	359	12,919	85					57	60	73	23	284	67
Richmond West	Carleton	154	5,687	53	9	78			406	06	36	73	332	25
Richmond Hill	York	201	5,425	91	308	26			414	04	43	24	3,757	64
Ridgetown	Elgin	860	11,139	68	1,350	80			1,362	87	113	35	5,078	74
Ridgeway	Welland	459	12,151	89					911	05	82	66	1,511	15
Riversdale	Bruce	71	1,667	05	9	78			34	95	10	76	247	00
Rockingham	Renfrew	181	7,106	84	19	56			245	03	42	56	424	05
Rockton	Wentworth	71	2,346	47	44	01			100	00	15	86	255	39
Rockwood	Wellington	186	2,693	10	306	46			106	65	24	41	1,560	75
Rodgerville	Perth	1	2	50								02	725	40
Rodney	Elgin	70	1,175	47	29	54			122	75	9	88	2,000	52
Rondeau	Kent	721	8,886	67	528	46			1,139	15	86	03	3,319	50
Rosemont	Simcoe	98	4,586	46	33	73			446	61	30	57	924	85
Rosseau	Muskoka et Parry Sound	102	1,842	62	266	19			143	50	18	11	1,878	03
Rugby	Simcoe	25	1,720	44					3	00	9	14	467	21
Russell	Russell	75	3,800	44					193	00	23	03	1,212	18
St. Catharines	Lincoln	1,861	25,857	75	2,676	74	12	24	5,383	88	297	36	36,642	56
St. George, Brant	Brant	195	2,926	28	205	08			156	13	26	15	2,441	16
St. Jacob's	Waterloo	156	2,711	05	3	65			539	25	23	33	769	63
St. Mary's, Blanchard	Perth	953	16,143	32	1,463	38			1,072	39	148	74	6,386	83
St. Thomas	Elgin	1,961	23,520	74	4,740	96			4,273	69	318	38	55,001	06
St. Williams	Norfolk	69	720	74	18	23			116	19	6	95	263	50
Sandwich	Essex	122	3,286	35	99	28			170	72	26	76	2,422	21
Sarnia	Lambton	1,647	25,966	05	2,026	30			2,065	77	238	77	20,437	82
Saugeen	Bruce	344	9,354	75	193	83			589	35	65	50	4,158	85
Sault Ste. Marie	Algoma	404	10,213	21	145	54	3	50	141	05	67	58	3,645	10
Scarboro'	York	31	1,055	45	185	82					9	59	1,459	78
Schomberg	do	61	1,552	40	7	33			359	25	13	29	1,390	70
Scotland	Oxford	226	8,403	42					452	74	55	68	1,497	30
Seaforth	Huron	887	18,014	04	2,865	63			2,885	37	192	43	10,108	97
Selkirk	Haldimand	187	6,458	88	19	80			565	17	44	07	1,636	46
Severn Bridge	Ontario	145	1,265	02	225	36			58	20	14	37	252	15
Shakespeare	Oxford	178	4,441	67	53	57			168	85	30	41	1,542	63

Port Rowan	Norfolk	48	66		1,111	60	18	31
Port Ryerse	do				25	00	1	03
Port Stanley	Elgin	14	60		160	00	6	69
Port Sydney	Muskoka et Parry Sound	280	11		171	10	12	31
Prescott	Grenville	99	99		2,890	34	62	46
Preston	Waterloo	30	79		337	25	15	43
Priceville	Grey				405	00	5	63
Princeton	Brant	48	66		190	50	26	99
Puslinch	Wellington	48	66		71	00	43	92
Ratho	Oxford	24	33		10	00	7	76
Renfrew	Renfrew	76	14		712	00	14	21
Riceville	Prescott				1,380	00	35	87
Richmond West	Carleton	5	84		580	00	16	69
Richmond Hill	York	219	24		288	00	16	59
Ridgetown	Elgin	46	24		318	96	35	50
Ridgeway	Welland	24	33		120	14	33	00
Riversdale	Bruce	2	43		223	50	4	83
Rockingham	Renfrew	427	49		40	50	19	59
Rockton	Wentworth						6	22
Rockwood	Wellington	55	97		95	00	8	10
Rodgerville	Perth							
Rodney	Elgin	36	57		63	50	3	56
Rondeau	Kent	9	73		369	00	27	30
Rosemont	Simcoe				151	00	13	01
Rosseau	Muskoka et Parry Sound	490	32		312	50	7	62
Rugby	Simcoe				3	50	4	32
Russell	Russell				1,014	00	12	50
St. Catharines	Lincoln	848	66	20	69	6,859	61	104	10
St. George, Brant	Brant	8	44		235	00	8	80
St. Jacob's	Waterloo				28	81	8	18
St. Mary's, Blanchard	Perth	160	94		1,786	73	51	55
St. Thomas	Elgin	787	88	9	73	3,309	66	91	62
St. Williams	Norfolk				1	63	2	13
Sandwich	Essex	33	10		591	67	10	41
Sarnia	Lambton	1,086	65		2,729	46	84	59
Saugeen	Bruce	72	30		220	00	26	04
Sault Ste. Marie	Algoma	32	23		172	80	26	75
Scarboro'	York	4	86		35	00	3	16
Schomberg	do	14	60		55	00	4	94
Scotland	Oxford				127	00	22	43
Seaforth	Huron	241	12	116	79	2,705	52	67	02
Selkirk	Haldimand	2	43		405	10	18	58
Severn Bridge	Ontario	68	12		70	00	4	19
Shakespeare	Oxford	48	66		224	00	12	32

ETAT No 6.—Province de l'Ontario, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Shannonville	Hastings.	130	3,440 27	13 64		217 50	23 76	1,008 40			282 15	9 88
Sharon	York	42	865 79			66 16	6 54	312 83	4 87		35 00	2 40
Shelburne	Grey	552	15,736 01	402 85		1,612 73	116 34	4,458 82	75 42		333 75	45 37
Silver Islet	Algoma	102	2,212 28	206 08		47 77	18 51	29 32			32 85	6 23
Simcoe	Norfolk	963	10,658 99	425 59		1,621 35	102 25	10,998 48	328 18		1,183 45	35 50
Singhampton	Simcoe	179	6,3?8 90			126 53	37 17	614 83			27 87	16 23
Smith's Falls	Leeds et Grenville	461	10,325 17	338 66		694 96	75 79	14,758 65	123 86		823 65	30 72
Smithville	Wentworth	1,169	25,926 13	85 32		1,188 97	172 67	3,029 74	56 44		246 70	68 72
Sombra	Bothwell	218	4,568 79	309 51		151 14	36 51	3,111 51	12 16		300 45	13 33
South Monaghan	Peterboro'	165	2,200 76	35 01		36 42	16 39	149 67			12 40	5 70
Sparta	Elgin	136	3,104 15	88 28		96 05	21 11	768 02	101 95		96 00	8 68
Spencerville	Grenville	315	3,274 14	20 00		280 91	24 59	294 17			238 50	9 51
Springfield	Elgin	97	2,542 16	51 32		144 70	18 12	1,895 13	9 73		69 50	7 00
Springford	Oxford	133	2,535 17	15 00		398 80	20 73	296 41			35 00	7 44
Stayner	Simcoe	498	7,955 45	622 49		1,124 33	75 18	5,267 17	117 66		1,776 75	28 94
Stirling	Hastings	431	7,562 65	147 76	14 99	464 35	57 08	1,880 26	63 26		1,446 05	24 22
Stirton	Wellington	283	4,173 90	14 67		150 70	27 78	301 00	35 88		312 00	11 71
Stoney Creek	Wentworth	27	803 61	24 45		59 75	5 63	660 16			19 14	2 24
Stouffville	Ontario	193	4,913 39	190 01		873 14	44 79	2,569 25	55 96		272 00	15 73
Strabane	Wentworth	105	3 619 06	138 35		8 00	23 58	318 58			159 00	9 85
Straffordville	Elgin	300	6,866 13	2 51		155 82	43 29	503 77			80 00	17 74
Stratford	Perth	1,443	16,173 29	2,848 77		2,419 67	206 07	23,259 86	1,107 95		4,752 91	68 20
Strathroy	Middlesex	1,015	12,231 24	1,101 23		1,170 24	119 47	9,588 64	973 35		1,248 48	41 76
Streetsville	Peel	370	7,041 50	375 07		1,135 41	62 67	1,988 42	88 82	30 42	427 00	22 72
Sunderland	Ontario	39	1,020 42	19 56		170 22	8 53	724 46	60 83		27 00	3 22
Sylvan	Middlesex	39	323 11	141 81			4 91	199 80			50 00	1 28
Tamworth	Addington	188	4,966 49	247 04		174 01	35 68	149 68			1,151 00	16 33
Tara	Bruce	145	6,211 17	167 52		176 05	39 58	2,058 64	1 22		721 15	18 15
Tavistock	Oxford	177	3,753 77	52 20		321 01	28 48	2,407 77			241 35	10 88
Teeswater	Bruce	359	10,629 88	195 17		770 29	75 89	2,468 63	41 36		267 20	29 71
Thamesford	Oxford	132	2,673 17	303 37		278 00	25 05	597 77	20 69		8 00	8 20
Thamesville	Bothwell	283	5,532 45	243 74		495 95	46 11	1,788 27	88 45		407 77	16 87
Thedford	Lambton	266	5,467 88	263 07		366 89	42 89	2,162 36	70 56		165 25	15 80
Thornhill	York	48	1,405 58	86 79		174 80	11 95	1,725 12	121 66		117 11	4 69

Thorold	Welland	490	7,826 48	1,288 78		988 23	90 75	4,160 35	374 31	1 01	2,930 88	33 48	
Thunder Bay	Algoma	1,129	27,276 89	951 21		4,164 09	229 38	4,253 61	112 55		646 29	82 86	
Tilsonburg	Norfolk	949	11,461 80	784 40		891 84	108 58	8,427 57	489 59		481 05	35 24	
Tiverton	Bruce	165	6,113 23	115 46		105 29	38 02	1,757 90			600 00	17 31	
Toronto	Toronto	13,891	127,947 03	61,633 79*	705 29	41,140 76	2,793 55	1,105,768 96	25,815 75	1,079 12	49,384 32		
†Toronto East	Toronto	285	1,564 54	1,757 97		314 41	58 88	139 90	43 80		18 30	9 22	
†Toronto West	Toronto	1,074	6,266 80	6,999 09	11 00	2,103 95	244 82	206 21	6 09		166 45	38 85	
†Toronto North	Toronto	519	3,685 11	2,101 85		1,095 82	97 48	188 57				17 19	
Tottenham	Simcoe	75	1,520 87	146 12		262 25	15 01	391 10			125 00	5 11	
Trenton	Hastings	514	7,093 89	590 23		660 95	68 24	5,024 07	250 12		1,343 21	24 81	
Tullamore	Peel	22	1,069 22	14 60			6 23	365 00	37 02		60 00	2 93	
Tweed	Hastings	379	11,310 87	84 71		786 15	74 41	625 87	18 98		99 00	30 72	
Underwood	Bruce	257	6,464 51	91 26		82 52	41 07	857 25			584 00	18 03	
Union	Elgin	16	273 55	19 56		277 35	5 00	544 81			158 00	1 81	
Unionville	York	100	2,235 97	321 82		324 27	23 25	658 83	20 20		129 00	7 54	
Uxbridge	Ontario	673	12,387 90	713 34		1,344 47	108 52	9,011 61	400 11		607 40	38 59	
Vanbrugh	Renfrew	20	788 30			20 00	4 75				75 00	2 19	
Vankleek Hill	Prescott	254	7,089 69	172 93		2,290 02	65 90	3,527 06	102 19		3,978 50	34 04	
†Victoria Harbor	Simcoe	19	516 00	3 28			3 39					1 30	
Vienna	Elgin	797	17,382 26	53 79		1,091 80	116 99	2,182 14	26 28		853 73	48 48	
Vittoria	Norfolk	590	7,380 72	247 40		276 98	57 09	1,676 59			606 00	21 23	
Wales	Stormont	52	2,465 29	36 67		336 43	17 97	607 70			939 00	9 41	
Walkerville	Essex	15	124 10	95 83			3 20	254 60	41 36		36 65	74	
Walkerton	Bruce	1,026	15,996 82	633 50		594 46	126 79	16,437 98	394 67		1,702 17	48 26	
Wallaceburg	Bothwell	989	28,009 73	246 48		1,551 46	186 33	4,883 22	97 94		898 27	76 98	
Wallacetown	Elgin	563	13,997 71	270 18		805 60	99 43	1,254 25	9 73		350 00	38 53	
Wardsville	Middlesex	207	2,929 65	110 31		133 70	22 16	1,635 75	48 66		80 75	8 22	
Warkworth	Northumberl'd	238	11,277 58	265 41		567 87	74 69	776 92	570 14		305 90	32 43	
Warsaw	Peterboro'	111	5,319 54			88 90	29 89	632 30				13 51	
Warwick	Lambton	176	4,317 48	25 97		277 22	30 22	233 77	9 74		90 00	11 77	
Waterdown	Wentworth	122	2,460 97	72 61		684 30	24 49	1,593 09	155 71		155 00	8 78	
Waterford	Norfolk	562	9,159 37	138 52		771 85	70 87	12,446 47	24 33		326 80	26 02	
Waterloo West	Waterloo	313	4,246 65	29 19		1,035 85	43 11	13,921 81			693 28	14 98	
Watford	Lambton	532	8,271 58	485 28		590 73	67 74	4,936 20	80 29		575 30	24 97	
Waubashene	Simcoe	149	2,723 33	25 60		151 42	19 15	802 44	97 93		218 70	7 99	
Welland	Welland	502	6,167 71	1,070 78		764 16	71 10	5,079 59	342 28		1,511 28	24 61	
Welland Port	Monck	127	4,604 77				26 96	641 61	46 96		157 26	11 99	
Wellesley	Waterloo	54	1,638 05	40 01		337 20	13 76	1,091 26	1 64		35 00	5 11	
Wellington	Prince Edo'ard	372	11,369 30	198 04		308 10	74 42	529 28	9 73		453 59	30 82	
Wendigo (*autrefois Longwood*)	Middlesex	164	3,314 24	97 55		227 90	25 45	1,006 37	116 19		34 00	9 46	
West Flamboro	Wentworth	88	2,383 23	100 18		119 35	17 60	123 76	17 09			6 51	
Weston	York	303	4,913 85	528 90	4 01	172 31	43 96	1,630 56	155 56		245 00	15 07	
West Winchester	Dundas	157	4,109 18	510 93		1,223 46	45 87	800 97	121 65		267 70	15 54	
Whitby	Ontario	663	9,014 51	403 97		786 32	81 18	10,064 92	531 87		1,286 20	29 89	

* *Y compris $5.94 mandat sur l'Inde anglaise.*

† *Ouvert pendant l'année.*

ETAT No 6.—Province de l'Ontario, etc —*Fin.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terreneuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terreneuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Whitevale	Ontario	44	1,121 11	61 91	.....	90 00	8 97	650 77	.....	.....	.....	3 16
Wiarton	Bruce	574	13,988 50	13 17	.....	822 35	93 26	5,280 03	319 15	.....	567 33	39 23
Windsor	Essex	1,835	25,924 27	3,526 82	14 99	2,247 22	277 57	19,723 81	716 27	8 61	2,798 62	.....
Wingham	Huron	558	10,009 10	792 14	.....	883 59	90 18	8,607 74	176 17	.....	1,452 50	33 24
Woodbridge	York	286	11,627 65	388 86	.....	448 26	76 59	9,231 55	102 69	.....	347 60	32 26
Woodham	Perth	49	1,173 70	19 56	.....	462 00	12 21	319 67	.....	.....	.....	4 12
Woodslee	Essex	257	6,218 79	222 49	.....	654 86	48 01	1,462 34	24 33	.....	108 65	18 06
Woodstock	Oxford	1,981	26,481 94	2,701 03	.....	2,730 57	268 42	25,354 06	829 93	.....	1,512 97	85 59
Woodville	Victoria	383	11,883 38	652 34	.....	328 67	83 79	2,524 94	113 74	.....	300 00	33 15
Wroxeter	Huron	443	10,551 49	224 53	.....	518 70	73 75	2,785 33	15 93	.....	300 25	28 97
Wyoming	Lambton	501	6,198 82	499 10	.....	502 36	56 40	1,553 51	99 19	.....	262 00	18 89
York	Haldimand	50	1,719 79	19 56	.....	28 00	10 48	2,085 87	.....	.....	180 00	4 85
Yorkville	York	694	7,329 61	3,644 79	.....	1,382 86	152 52	3,829 52	1,148 26	.....	1,878 35	38 43
Zurich	Huron	203	8,030 23	3 50	.....	1,751 67	66 03	1,635 97	.....	.....	113 44	24 72
Total	.....	208,099	3,550,396 13	304,292 07	982 60	371,171 09	33,348 16	3,560,575 30	111,169 30	2,024 31	405,290 23	9,924 09

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

ÉTAT No 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération durant l'exercice terminé le 30 juin 1882, etc.

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Acton Vale	Bagot	36	536 21	70 92	.....	30 59	6 18	230 15	.....	.....	515 00	2 85
Allumette Island	Pontiac	69	1,538 19	31 52	.....	134 25	11 87	158 80	.....	.....	20 00	4 27
Arthabaskaville	Arthabaska	44	1,148 03	.....	.....	260 85	9 68	2,013 97	.....	.....	1,328 44	6 82
Aylmer, East	Ottawa	175	4,555 30	462 26	.....	745 65	47 43	2,577 19	24 33	.....	765 00	16 34
Batiscan	Champlain	38	141 97	1 22	.....	1,666 00	17 80	66 98	.....	.....	565 00	5 93
Beauharnois	Beauharnois	190	4,238 43	166 26	.....	132 22	31 38	2,077 88	194 64	.....	2,200 32	17 27
Bedford	Missisquoi	137	1,173 59	241 44	.....	219 14	16 58	2,458 72	4 87	.....	779 86	6 02
Beebe Plain	Stanstead	116	2,138 74	79 60	.....	.....	16 10	658 84	.....	.....	10 00	5 55
Berthier (*en haut*)	Berthier	236	8,000 78	73 32	.....	787 46	55 12	2,766 60	9 73	.....	745 05	24 01
Brigham	Brome	65	1,082 11	.....	.....	30 85	7 40	190 32	.....	.....	135 00	3 10
Bryson	Pontiac	204	2,787 92	46 21	.....	360 79	24 78	285 05	33 11	.....	181 00	8 46
Buckingham	Ottawa	259	8,574 34	310 37	.....	1,549 09	72 62	912 72	53 53	.....	2,598 05	32 68
Cacouna	Temiscouata	21	750 95	.....	.....	.....	4 16	1,459 29	.....	.....	362 70	2 78
Capelton	Sherbrooke	241	888 24	1,416 49	.....	255 45	46 06	74 06	42 28	.....	85 00	6 68
Chambly Canton	Chambly	100	1,851 09	170 66	.....	209 60	17 71	674 50	2 43	.....	131 00	5 86
Chelsea	Ottawa	133	1,588 61	134 19	.....	224 91	16 66	1,163 12	.....	53 82	268 27	5 62
Chicoutimi	Chicoutimi	53	994 03	35 08	.....	377 91	11 08	2,712 99	24 34	.....	1,924 50	8 34
Coaticook	Stanstead	367	3,651 64	778 11	.....	485 33	49 95	3,080 31	192 21	.....	1,315 06	16 02
Compton	Compton	81	7 5 35	384 02	.....	197 01	15 96	1,007 75	24 34	.....	557 75	4 72
Cookshire	Compton	107	1,639 79	123 21	.....	522 54	19 97	479 13	124 69	.....	575 50	7 42
Coteau Landing	Soulanges	103	2,739 45	496 05	.....	280 03	29 71	1,085 02	.....	.....	1,181 00	11 71
Cowansville	Missisquoi	343	3,896 37	140 37	.....	309 33	35 00	2,077 99	33 01	.....	558 24	12 29
Danville	Richmond	286	3,971 46	278 66	.....	1,822 26	50 23	2,870 30	194 25	.....	1,620 96	19 69
Dillonton	Brome	171	2,330 11	197 56	.....	349 16	24 50	171 12	29 20	.....	130 00	7 54
Drummondville, E	Drummond	109	1,450 88	88 03	.....	545 75	17 07	1,189 66	.....	.....	340 50	6 04
Dunham	Missisquoi	274	5,311 70	88 42	.....	483 56	41 06	555 20	114 35	.....	661 84	16 52

ETAT No. 6.—Province de Québec, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
East Farnham	Brome	72	419 67			57 06	4 26	485 48			88 10	1 40
Etchemin	Lévis	56	1,087 03			211 05	10 11	4 95			365 00	4 14
Farnham (ci-devant *West Farnham*).	Missisquoi	121	1,515 29	139 37		690 54	22 06	645 16	9 74		969 77	8 27
Franklin Centre	Huntingdon	28	867 00			628 81	10 90	389 65			620 35	5 29
Frelighsburg	Missisquoi	183	3,422 97	42 25		686 43	30 27	509 61	51 59		259 42	11 10
Gaspé Basin	Gaspé	771	32,062 26	428 87	60 00	330 49	189 27	2,208 69	102 18		647 95	84 01
Granby	Shefford	269	2,866 23	74 74		543 90	28 56	2,215 39	89 66		1,851 00	13 53
Grenville	Argenteuil	407	23,475 56	379 81		459 27	138 11	1,954 93	102 19		1,356 55	64 42
Hatley	Stanstead	120	3,023 40	14 91		67 07	20 03	315 47			234 35	8 34
Hemmingford	Huntingdon	43	477 00	139 36		220 02	8 80	549 47	26 77		295 00	2 85
Henryville	Iberville	87	1,200 63	97 80		1,510 75	24 55	214 00			786 75	8 95
*Hochelaga	Hochelaga	86	893 86	757 00		245 50	23 34	112 35			85 00	4 92
Hull	Ottawa	257	7,751 81	128 73		133 38	52 17	2,350 81	82 72		768 69	22 13
Huntingdon	Huntingdon	379	7,956 80	542 29		1,739 48	76 58	2,953 88	54 99		2,565 91	32 11
Inverness	Mégantic	165	2,596 38	66 36		769 93	26 50	2,007 34	58 41		226 77	9 26
Joliette	Joliette	445	21,723 87	14 67		1,215 87	134 13	2,083 23			2,269 63	63 03
Kamouraska	Kamouraska	61	2,573 02			95 87	15 50	3,939 07			953 00	9 03
Kingsbury	Richmond	65	238 16	361 11		63 80	11 50	80 00				1 64
Knowlton	Brome	597	10,774 44	358 01		644 67	84 51	1,527 63	15 82		738 33	31 28
Lachine	Jacqu's Cartier	60	1,217 45	401 48		33 00	15 19	1,253 67	149 71		858 50	6 61
Lachute	Argenteuil	254	10,762 88	313 55		1,436 83	80 12	2,331 91	561 20		3,917 20	42 43
Lacolle	St. Johns	144	4,621 62	12 22		927 69	36 83	521 88	6 09		492 00	15 11
Laprairie	Laprairie	127	3,913 50			135 10	24 67	961 72	24 33		317 06	10 96
Lauzon	Lévis	79	1,731 48	15 40		127 53	12 93	229 17	5 58		4,162 87	15 04
Lawrenceville	Shefford	82	1,500 58			632 05	15 95	802 68			349 92	6 19

* *Ouvert durant l'année.*

Leeds	Mégantic	54	1,284 16	119 18		121 00	11 28	536 18	24 33		506 00	5 12
Lennoxville	Sherbrooke	337	5,162 22	681 19		810 24	59 97	5,004 02	185 89	10 14	1,136 50	19 91
*L'Epiphanie	L'Assomption	2				34 00	40	37 20				08
Lévis	Lévis	89	1,924 99	195 02		392 85	20 54	5,414 63			3,675 48	15 43
Longueuil	Chambly	16	252 72			31 20	2 04	1,248 80	7 30		204 20	1 21
*Lotbinière	Lotbinière	83	2,340 76			115 00	14 34	690 36	24 33		819 50	8 23
*Louiseville	Maskinongé	145	3,539 23			610 79	27 27	1,343 41	12 16		2,333 50	16 21
Magog	Stanstead	163	2,623 89	290 49		769 34	30 65	2,317 05	12 16		245 55	9 82
Mansonville Potton	Brome	301	5,780 68			330 87	40 41	841 60	10 37		137 21	15 62
Massawippi	Stanstead	13	255 87	85 08			2 99	53 70	9 73		60 00	1 00
Melbourne	Richmond	154	1,535 85	149 22		486 47	19 88	1,344 78	290 43		134 50	6 45
Montmagny	Montmagny	42	1,156 65			364 65	10 58	3,072 64			2,103 65	9 03
Montréal	Montréal	11,605	108,472 50	61,001 52	472 17	47,557 69	2,680 71	727,512 40	13,664 20	3,275 37	69,768 17	
Murray Bay	Charlevoix	272	7,588 81	14 67		17 40	45 39	2,731 52			155 00	19 42
Napierville	Napierville	128	3,655 64			378 00	25 57	293 27			331 75	10 90
Nicolet	Nicolet	55	1,669 92	1 55		252 62	13 15	887 34			1,610 80	8 84
Onslow	Pontiac	106	3,213 22	42 17		1,013 11	31 36	66 51			537 00	11 99
Ormstown	Chateauguay	103	5,883 94	181 90		705 60	41 64	980 39			360 00	17 80
Paspébiac	Bonaventure	372	8,725 58	999 03		581 73	76 92	2,077 89	165 26		1,848 85	30 50
Percé	Gaspé	734	15,039 76	232 99		243 55	99 93	795 61	82 65		2,793 46	45 93
Pointe St.-Charles	Jacques-Cartier	797	3 068 36	6,557 20	194 77	1,411 76	195 24	2,960 55	356 60	29 44	638 00	30 59
Portage du Fort	Pontiac	104	2,710 54	194 18		754 00	28 32	1,016 86	24 33		665 51	10 82
Québec	Québec	4,069	44,612 07	19,016 64	41 73	11,284 94	804 80	144,629 90	2,806 90	418 04	28,163 30	516 10
Richmond	Richmond	268	2,624 67	1,062 48		566 39	47 08	2,621 54	257 65		615 35	12 76
Pimouski	Rimouski	208	5,671 96	605 98		759 35	52 81	7,812 25	70 81		2,471 35	23 93
Rivière David	Yamaska										125 00	26
Rivière-du-Loup(*en bas*)	Témiscouata	151	3,933 99	141 61		552 62	33 14	5,599 83	26 76		1,091 00	14 33
Robinson	Compton	71	853 50	392 32			14 92	602 07	53 54		1,074 60	5 91
Rock Island	Stanstead	225	2,925 77	29 23		437 06	26 32	1,696 90			22 50	8 49
Roxton Falls	Shefford	13	301 99			68 53	2 47	684 87			737 50	2 76
St. Andrews, Est.	Argenteuil	109	2,474 04	297 54		553 05	26 11	1,403 78	199 51		933 00	11 12
St. Athanase	Iberville	171	2,558 10			397 65	20 88	947 18			840 50	9 47
St. Casimir	Portneuf	46	1,273 82			549 67	13 12	297 20			632 25	6 13
St. Césaire	Rouville	188	1,388 98	4 89		1,221 60	23 31	413 08			2,462 35	12 66
St. Chrysostôme	Chateauguay	193	3,651 44	29 34		2,807 07	50 51	919 66			1,471 25	19 88
Ste Croix	Lotbinière	47	1,381 54			81 18	8 96	121 85			1,665 50	7 78
St. Eustache	Deux-Montag.	112	3,112 81	24 45		231 31	21 75	1,208 20	49 83		475 00	9 71
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	103	1,074 70	228 04		644 38	19 74	8,727 31	1 22		2,836 40	11 91

* *Ouvert pendant l'année.*

ETAT No 6—Province de Québec, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux maîtres de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terreneuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terreneuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
St. Jérôme	Terrebonne	224	7,076 18	14 67		1,164 70	52 91	989 06	60		1,464 50	24 25
St. Jean, Est	St. Jean	354	3,314 63	356 99		1,733 55	53 03	6,607 83	240 03		1,875 79	18 74
Ste. Marie de Monnoir	Rouville	3	34 15				30	372 91			564 90	1 49
St. Paul's Bay	Charlevoix	212	6,151 81			197 90	37 03	3,345 58			575 00	17 28
St. Polycarpe	Soulanges	39	1,127 99			981 30	16 00	141 55			385 00	6 23
*St. Raymond	Portneuf	17	207 05			67 00	2 16	127 00			30 00	76
St. Rémi	Napierville	221	3,424 86			4,041 75	61 24	348 15			2,823 96	25 71
St. Roch de Québec	Cité de Québec-Est	315	6,953 78	52 16		1,230 12	58 63	3,335 51	77 86		2,328 50	26 56
St. Sauveur de Québec	Cité de Québec-Est	17	307 41			84 00	2 90	439 60			1,520 25	4 75
Ste. Scholastique	Deux-Montagnes	67	1,962 52			609 55	17 28	922 84			1,417 00	9 96
St. Sylvester	Lotbinière	109	1,847 17			779 00	19 55	157 25			439 00	7 75
Ste. Thérèse de Blainville	Terrebonne	185	4,608 40			28 36	27 97	631 03	4 87		435 00	12 67
Shawville	Pontiac	102	2,941 46			242 05	19 43	307 86			185 00	8 41
Sherbrooke	Sherbrooke	1,005	10,127 27	2,173 08	9 78	2,067 67	153 91	8,285 87	600 50		4,573 89	48 83
Somerset	Mégantic	10	365 83			158 58	3 80	1,128 67			488 50	2 51
Sorel	Richelieu	571	9,091 31	75 73		1,401 50	79 52	3,455 87			3,069 34	34 05
*South Durham	Drummond	61	903 72	9 78		227 85	8 40	650 52			114 70	3 11
Stanfold	Arthabaska	1	25 00				20	181 22			206 79	57
Stanstead	Stanstead	150	1,318 86	118 49		60 85	12 93	2,011 63	12 43		527 45	5 04
Sutton	Brome	71	723 76	49 15		135 08	8 74	663 56	21 90		661 14	3 94
Sweetsburg	Missisquoi	118	1,667 14	14 79		125 50	13 46	847 10			350 25	5 36
Terrebonne	Terrebonne	40	796 41			359 26	8 91	2,782 08			309 50	3 64
Trois-Rivières	Trois-Rivières	480	10,785 07	235 15		1,095 44	81 49	5,477 36	7 30		5,311 69	43 54
Thurso	Ottawa	74	1,806 73	39 04		233 34	14 08	698 66	123 89		808 00	7 47

Ulverton	Drummond	14	516 24	9 78	.....	87 56	4 67	87 46	.....	.....	.....	1 53
Waterloo, Est	Shefford	622	8,815 90	363 85	.....	1,381 89	84 14	3,651 12	466 09	10 13	1,789 61	32 02
Wright	Ottawa	25	909 09	24 00	.....	15 00	5 80	220 00	.....	.....	.....	2 36
Yamachiche	St-Maurice	137	3,338 38	256 68	.....	418 68	28 97	114 90	.....	.....	410 70	11 02
Total	.....	35,808	571,270 96	106,473 15	778 45	121,659 97	7,312 85	1,050,540 40	22,333 77	3,796 94	213,081 10	2,114 22

* *Ouvert pendant l'année.*

JOHN CARLING
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant des mandats d'argent.

ETAT No 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération durant l'exercice terminé le 30 juin 1882, etc

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux-Etats Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Acadia Mines	Colchester	1,304	18,610 41	1,472 99	.....	2,843 14	191 76	1,798 50	73 24	.....	1,429 00	61 07
Amherst	Cumberland	1,681	29,174 73	355 23	.....	2,819 99	224 95	38,098 78	38 93	48 58	1,729 31	85 40
Annapolis	Annapolis	1,071	15,196 48	284 85	.....	1,477 35	124 12	20,900 66	357 91	71 98	1,963 03	48 38
Antigonish	Antigonish	1,199	19,017 94	146 65	4 99	1,717 09	147 93	20,182 13	251 82	196 87	10,460 17	79 49
Arichat	Richmond	1,100	32,763 92	466 25	.....	974 64	209 60	9,933 93	104 46	183 03	12,590 36	117 69
Aylesford	King	506	11,657 14	4 89	.....	1,475 47	87 31	3,781 44	29 20	.....	1,496 30	36 64
Baddeck	Victoria	619	16,660 14	10 24	.....	288 59	99 77	6,165 26	46 65	48 42	3,569 05	51 57
Barrington	Shelburne	786	23,040 84	11 51	.....	1,645 58	154 28	5,666 44	82 72	.....	4,603 64	73 46
*Bass River	Colchester	67	987 49	4 89	.....	278 36	9 58	1,048 87	.....	.....	80 00	3 35
Bear River, S.O	Digby	519	11,875 44	1 09	.....	472 18	78 58	2,279 52	42 58	.....	1,148 75	33 85
Berwick	King	553	8,283 80	20 80	.....	2,608 75	87 23	3,882 66	.....	.....	1,399 92	30 77
Boylston	Guysboro'	110	3,706 60	6 11	.....	24 35	21 46	302 31	.....	.....	602 66	10 85
Bridgetown	Annapolis	892	15,000 72	4 89	.....	2,344 14	121 25	18,168 04	79 56	3 04	1,316 21	46 86
Bridgewater	Lunenburg	1,075	23,167 35	209 26	.....	1,773 88	166 86	8,695 88	58 39	89 62	1,920 61	68 04
Caledonia Corner	Queen	430	10,378 07	.....	.....	136 03	59 29	2,764 24	4 87	20 00	661 65	28 01
Canning	King	492	7,619 50	.....	.....	2,225 56	74 82	3,497 09	.....	.....	1,583 04	28 57
Canso	Guysboro'	572	10,770 61	443 75	34 22	556 12	81 97	2,301 62	.....	18 25	1,121 50	32 39
Cape Sable Island	Shelburne	268	9,108 38	.....	.....	575 31	58 61	1,642 38	.....	.....	4,492 03	35 45
Chester	Lunenburg	246	6,078 16	103 66	.....	673 82	45 38	2,693 24	9 74	.....	906 84	19 42
Christmas Island	Cap-Breton	81	2,587 90	1 49	.....	8 87	15 04	175 62	.....	.....	71 00	6 68
Clementsport	Annapol s	129	2,789 22	.....	.....	278 64	20 47	1,153 04	.....	.....	423 00	8 73
Clyde River	Shelburne	144	4,164 84	.....	.....	38 25	24 83	1,243 08	.....	.....	1,445 60	14 12
Cow Bay	Cap-Breton	1,273	41,181 39	691 37	.....	630 08	253 33	2,882 40	72 51	121 65	462 07	107 91
Cross Road (C.H)	Guysboro'	39	1,213 05	3 92	.....	.....	7 23	210 82	.....	.....	105 00	3 30
Darmouth	Halifax	264	4,708 28	167 20	.....	545 66	43 36	1,888 04	189 10	57 38	1,356 26	17 55
Digby	Digby	1,176	21,751 46	125 37	.....	1,318 53	154 23	8,062 82	338 86	.....	3,407 36	67 41

20

Economy	Colchester	274	6,103 76	1 21		358 92	41 60	978 63	48 91		1,096 50		19 02
Englishtown	Victoria	65	1,058 35			15 60	6 65	791 63		12 16	439 00		3 80
Five Islands	Colchester	143	4,441 42	34 84		54 92	26 74	1,024 15	48 66		785 30		13 41
Folly Village	Colchester	48	763 89			52 23	5 46	465 56	21 90	4 06	94 80		2 34
†French Village	Halifax	5	59 75				41	75 00			25 00		20
Grand Pré	King	106	2,536 90			51 94	15 77	1,015 04			73 00		6 65
Granville Ferry	Annapolis	503	11,277 10			1,491 54	85 36	2,488 29	100 73	15 20	881 10		34 42
Great Village	Colchester	175	3,953 40		24 11	242 57	28 41	3,557 79	265 43		1,334 87		14 55
Guysboro'	Guysboro'	1,143	28,710 98	1,293 87		1,081 23	208 18	9,079 03	8 28		2,766 73		84 64
Halifax	Halifax	7,439	101,399 63	25,164 10	807 96	18,992 73	1,483 90	558,904 99	4,837 37	5,864 83	16,743 76		
Hantsport	Hants	649	13,758 77	4 89		744 62	94 53	1,507 85	148 42		1,579 81		40 57
Harbour au Bouche	Antigonish	315	8,152 45	4 89		105 99	49 68	516 27		32 44	2,558 06		27 13
Hebron	Yarmouth	201	3,869 15	4 89		472 10	30 17	1,077 21	5 07		1,388 25		14 34
Hopewell	Pictou	162	2,425 85	66 14		422 16	23 30	2,571 40		42 37	316 00		8 17
Isaacs Harbour	Guysboro'	83	2,085 30			102 60	13 79	611 33	2 43		34 75		5 57
Kennetcook	Hants	104	2,384 42	4 89		26 65	14 81	187 43	74 45		469 25		7 40
Kentville	King	807	11,596 42	433 74		1,834 36	111 10	18,749 94	361 95	19 10	2,441 33		41 71
Kingsport	King	155	1,553 36			228 90	13 26	295 46			81 80		4 67
Kingston Station	King	606	26,249 39			729 50	154 12	2,843 23	14 60		1,402 80		70 98
Lawrencetown	Annapolis	433	9,319 02			972 30	63 07	3,351 49			1,333 59		29 07
Lingan	Cap-Breton	90	3,909 34				21 40	1,357 37	24 33		95 00		10 06
Little Bras d'Or	Cap-Breton	65	1,256 82			161 00	9 12	857 85		95 57	432 40		4 85
Little Glace Bay	Cap-Breton	615	21,828 56	132 00	20 00	951 25	135 81	1,893 55	31 63		442 78		58 51
Liverpool	Queen	1,429	23,417 77	151 89	96 00	1,929 90	180 06	10,276 20	203 65	40 55	8,600 97		86 11
Lockport	Shelburne	739	11,230 24	113 09		923 63	86 98	4,702 86	26 76		802 79		32 74
*Louisburg	Cap-Breton	225	8,416 93			74 09	49 51	499 06			220 00		21 77
Lower Argyle	Yarmouth	53	1,195 12		117 79	312 32	12 02	696 71	14 60		1,240 98		7 27
Lower L'Ardoise	Richmond	69	1,709 71			153 75	12 31	728 15			91 00		4 89
Lower Stewiacke	Colchester	358	8,540 54			261 10	56 63	2,761 87			1,455 00		25 63
Lunenburg	Lunenburg	710	16,207 86	32 81		1,826 64	122 32	3,264 66	21 89	52 51	994 00		47 83
Mabou	Inverness	604	18,324 38	20 90		196 22	108 96	8,241 65	10 13	444 01	1,380 20		50 92
Maccan	Cumberland	337	8,715 31	24 45		355 58	57 86	1,542 48	10 23		195 00		23 26
*Mahone Bay	Lunenburg	75	2,214 99			94 24	15 00	56 00					5 78
Maitland	Hants	331	4,721 37	58 12		667 25	40 01	3,181 60	82 18	30 42	7,099 15		31 65
Margaree Harbor	Inverness	247	8,194 67			52 30	47 02	3,724 13		202 21	539 00		22 39
Margaretsville	Annapolis	121	3,991 50			62 05	24 10	1,007 95	34 06		597 72		11 74
Middle Musquodoboit	Halifax	272	8,903 51			177 47	54 24	2,237 04	4 87		4,028 00		32 79
Middleton	Annapolis	563	10,099 27	45 33		1,175 03	76 92	10,991 14			1,277 58		31 49
Mill Village	Queen	104	1,978 95			255 86	15 11	1,040 89			182 00		6 05

* *Ouvert pendant l'année.*

† *Fermé pendant l'année.*

ETAT No 6.—Province de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—ÉMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Milton	Queen	425	9,270 92	68		506 38	63 34	1,448 23	4 68		1,060 40	27 10
Minudie	Cumberland	104	2,905 18			281 40	19 88	592 31			8 00	7 99
New Glasgow	Pictou	1,706	26,813 23	867 62	69 35	3,654 88	236 82	17,588 17	110 46	137 88	9,382 95	102 60
Newport	Hants	256	7,377 06			304 54	47 19	2,629 81	51 09		1,556 50	23 23
Newport Landing	Hants	121	1,947 51	45 23		229 38	16 44	280 77			343 00	6 42
New Ross	Lunenburg	80	1,867 99			22 75	11 20	355 07	17 03		70 00	4 94
Noel	Hants	125	3,532 38			224 00	22 56	495 62	24 33		698 00	11 20
North Sydney	Cap-Breton	751	13,428 47	675 43	293 19	1,864 24	121 40	9,924 81	267 63	1,814 67	2,402 59	51 85
Oxford	Cumberland	816	23,708 85	8 00		772 16	146 45	3,808 13	34 06		1,611 60	65 33
Parrsboro	Cumberland	1,837	63,860 00	41 07		2,796 71	395 62	9,487 95	141 12	20 28	1,381 90	170 60
Pictou	Pictou	1,362	20,084 20	755 64		1,375 48	164 82	30,466 42	962 39	282 18	9,006 03	81 18
Port-Hastings	Inverness	425	18,601 28	23 23		466 67	105 68	1,686 30			1,773 00	52 17
Port-Hawkesbury	Inverness	381	7,704 40	8 93		367 02	51 98	5,748 21	24 33	49 36	2,647 65	26 99
Port-Hood	Inverness	525	17,780 34	8 02		282 46	106 05	5,026 75			2,382 01	51 15
Port-Medway	Queen	351	8,011 64			399 19	53 56	3,031 99			1,300 50	24 29
Port-Mulgrave	Guysboro'	302	8,608 82	17 18		90 50	52 95	1,207 70		62 25	3,488 36	30 67
Port-William	King	122	3,261 80			250 94	21 88	2,366 51	47 83		132 50	9 22
Pugwash	Cumberland	560	10,235 52	18 91		354 39	70 21	4,269 30	102 20		2,005 65	31 79
Rivière Bourgeoise	Richmond	77	1,516 71				9 57	213 63		20 28	203 50	4 35
Rivière John	Pictou	656	19,253 69	54 03		255 13	115 72	4,206 03			2,667 40	55 58
Rivière Philip	Cumberland	162	2,604 70	13 31		123 30	17 98	993 31			466 00	8 03
St. Andrews	Antigonish	111	1,407 23	52 04		149 89	13 29	915 35			1,599 45	8 03
St. Peters	Richmond	286	6,412 59	27 86		110 05	40 95	5,933 06	23 00	16 46	1,337 00	19 81
Sandy Cove	Digby	69	1,433 88			109 00	10 06	384 67	48 66			3 97
Shelburne	Shelburne	1,026	28,940 37	34 10		1,613 48	188 11	4,765 21	180 04	18 11	1,851 34	81 57
Sherbrooke	Guysboro'	711	25,763 35	37 90		445 97	152 71	3,553 20	14 60	15 13	3,648 00	75 18
Shubenacadie	Hants	259	6,111 07			901 54	46 60	3,223 56			2,230 00	23 10
Spring Hill Mines	Cumberland	989	27,424 64	632 37		645 10	178 47	2,092 96	1 22		392 00	72 73

Stellarton	Pictou	677	7,970 39	569 23		730 36	77 90	6,906 23	152 67		1,011 50	26 07
Sydney	Cap-Breton	978	18,739 96	1,021 83	34 52	1,206 97	153 35	11,839 56	176 97	610 96	3,117 83	62 28
Sydney Mines	Cap-Breton	174	2,203 52	64 71		347 20	19 98	491 49	31 63	94 28	1,169 00	9 78
Tangier	Halifax	194	4,981 81	44 00		261 51	33 55	897 97	2 44		172 25	13 65
Tatamagouche	Colchester	481	11,543 23	30		778 50	77 31	2,411 30	214 11		2,474 50	37 52
Tracadie	Antigonish	187	3,107 59			133 66	20 43	582 53		101 38	3,479 30	17 05
Truro	Colchester	1,662	26,186 13	521 83	10 00	3,570 05	221 91	59,348 90	330 82	144 94	13,006 08	109 41
Tusket	Yarmouth	169	2,713 27			511 79	22 95	495 38		25 85	2,977 87	15 57
Upper Stewiacke	Colchester	220	4,484 77			414 98	32 09	1,651 91		16 13	2,068 50	17 44
Wallace	Cumberland	414	7,507 43			756 63	55 69	4,137 04	3 89		1,748 65	25 04
Walton	Hants	84	1,813 88			101 54	12 18	680 56	81 02		488 00	6 22
Waterville	King	400	17,456 69			730 18	104 95	1,233 87			213 85	46 00
West Bay	Inverness	136	3,360 94	2 51		13 00	19 89	1,374 00			1,057 25	11 07
Westport	Digby	373	9,277 51	44 00		1,344 35	71 21	1,257 50	364 27		756 65	29 46
West River, Sheet Harbour	Halifax	384	6,759 26			204 72	44 97	1,639 76			20 00	17 46
Westville	Pictou	839	21,426 42	1,214 34		931 16	165 71	1,713 87	51 79		880 07	61 34
Weymouth	Digby	345	5,087 38	110 02		1,619 47	51 11	3,737 02	257 85		3,593 04	26 68
Whycocomagh	Inverness	367	9,041 27	49 44		75 00	55 11	3,412 67		101 13	2,329 00	28 97
Wilmot	Annapolis	337	13,365 30			488 50	80 99	2,885 02	137 05		1,320 80	38 28
Windsor	Hants	815	14,112 80	258 09	97 80	1,409 60	117 07	20,000 07	483 69	188 73	5,070 95	54 05
Wolfville	King	800	13,185 06	258 62		1,875 56	114 37	17,063 70	26 41		2,145 11	43 72
Yarmouth	Yarmouth	2,267	30,208 29	1,221 15	75	7,916 13	320 61	25,012 87	1,098 12	18 25	13,398 60	134 67
Total		63,917	1,362,450 73	40,860 08	1,610 68	109,418 42	10,518 75	1,134,039 94	13,652 87	11,589 50	244,007 76	4,024 13

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

III. ETAT No 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération durant l'exercice terminé le 30 juin 1882, etc.

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts
Albert *(ci-devant Hopewell Corner)*	Albert	821	18,332 14	48 50	.....	1,545 23	125 51	3,548 45	.....	.....	1,096 26	52 54
Alma	Albert	147	1,256 86	117 41	.....	137 64	13 56	883 74	24 33	.....	134 00	4 14
Andover	Victoria	252	7,863 59	61 76	.....	819 17	56 13	3,842 33	273 82	.....	348 00	23 40
Anagance	King	212	2,473 80	.....	.....	60 00	17 77	2,523 79	.....	.....	40 00	6 42
Apohaqui	King	112	2,267 51	.....	.....	248 68	17 45	1,010 12	.....	.....	401 00	7 28
Armstrong's Brook	Restigouche	271	6,090 78	87 26	.....	27 84	39 60	437 29	.....	.....	1,337 60	18 87
Baie Verte	Westmoreland	334	9,589 14	9 78	.....	650 95	64 16	3,562 78	.....	.....	1,403 60	29 11
Bath	Carleton	87	3,058 80	29 34	.....	.....	18 89	1,706 85	.....	.....	432 00	8 79
Bathurst	Gloucester	676	14,549 82	50 26	.....	623 99	93 42	5,618 13	105 09	1 66	2,094 77	43 55
Bathurst Village	Gloucester	498	13,419 44	33 57	.....	471 70	87 09	790 29	4 87	.....	419 20	35 85
Blackville	Northumberl'd	7	228 22	.....	.....	.....	1 35	381 96	.....	.....	339 00	1 41
Bouctouche	Kent	207	8,347 51	62 49	.....	144 90	50 88	4,193 82	7 30	.....	195 79	21 89
Butternut Ridge	King	295	5,845 71	1 95	.....	677 43	43 54	920 68	.....	.....	26 40	16 35
Campbellton	Restigouche	1,879	61,598 63	221 70	.....	600 85	366 34	4,779 53	4 87	.....	1,886 00	160 78
Campo Bello	Charlotte	310	19,127 60	17 97	.....	26 00	104 37	189 27	.....	.....	11 02	47 95
Canterbury Station	York	513	15,168 74	40 00	.....	233 18	90 92	1,118 12	.....	.....	158 00	38 99
Caraquette	Gloucester	212	4,076 42	223 98	.....	207 22	31 22	1,461 59	.....	.....	51 00	11 40
Carleton	St. Jean	220	4,294 89	122 06	.....	1,009 37	40 87	2 964 21	34 06	.....	2,343 11	19 51
Centreville	Carleton	226	8,956 67	.....	.....	961 55	59 69	1,962 70	.....	.....	2,178 09	30 24
Chatham	Northumberl'd	1,111	20,175 21	1,021 59	29 94	1,695 00	170 31	10,020 57	202 55	.....	6,188 17	73 27
Chipman	Queen	124	3,871 82	.....	.....	105 13	24 37	980 21	.....	.....	3,913 38	19 71
Clifton	King	39	554 05	.....	9 78	26 93	4 26	800 48	.....	.....	35 00	1 55
Dalhousie	Restigouche	628	19,139 25	329 86	.....	435 49	123 49	7,531 11	21 90	.....	1,037 15	52 39
*Debec	Carleton	48	699 17	171 15	.....	173 60	8 92	214 84	.....	.....	.....	2 61
Dorchester	Westmoreland	1,301	28,148 50	206 47	.....	1,931 36	198 19	8,539 35	93 67	.....	949 60	78 32
Edmundston	Victoria	350	22,720 91	.....	.....	174 52	120 04	2,288 34	.....	.....	263 00	57 88
Elgin	Albert	387	6,814 93	43 78	.....	298 84	47 36	2,507 53	.....	.....	234 00	18 49

Fairville	Saint-Jean	74	1,289 83	34 23		550 12	14 94	942 15			882 90	6 90	
Florenceville	Carleton	217	7,834 69			317 66	47 35	807 85	19 44		1,395 65	23 91	
Fredericton	York	2,299	39,866 53	1,155 01		6,488 22	361 56	43,754 59	713 40		4,278 39	131 22	
Fredericton Junc'n	Sunbury	58	941 44			220 75	8 86	378 55			47 00	3 02	
Gagetown	Queen	290	6,562 13	83 12		205 02	43 91	2,444 21			171 00	17 57	
Grand Falls	Victoria	475	20,473 24	4 89		846 84	122 52	1,833 30			861 00	55 46	
Grand Manan	Charlotte	189	6,601 00			381 78	42 57	1,032 60	34 06		123 40	17 82	
Hampton	King	131	1,528 38	123 47		482 67	16 81	3,136 60	292 30		924 00	8 38	
Hartland	Carleton	210	5,182 89	37 67		472 63	37 27	1,254 30			1,120 00	17 02	
Harvey	Albert	406	12,489 11			365 66	76 67	1,407 32	145 98		1,389 66	35 97	
Harvey Station	York	152	2,061 93	9 78		36 08	13 78	2,890 60	12 65		125 10	5 60	
Hillsborough	Albert	518	15,658 11			848 21	100 06	2,693 17	34 06		2,920 85	48 66	
Hopewell Cape	Albert	34	3,180 47			122 73	21 14	1,478 90	488 33		251 20	10 13	
Indian Town	Saint-Jean	297	7,172 55	55 90		862 90	54 22	2,416 95	24 33		568 88	21 68	
Jacksonville	Carleton	116	2,502 46			209 88	17 04	426 22	4 87		260 00	7 43	
Kingsclear	York	92	1,505 40	7 66		68 28	10 81	413 28	19 46		50 00	4 10	
Kingston	Kent	952	27,422 74	122 25		339 86	165 90	2,845 31	209 26	5 01	947 25	72 58	
Kingston	King	21	274 44			18 20	2 15	454 73			25 00	78	
Kouchibouguac	Kent	48	604 13			85	4 26	344 30			256 00	2 14	
Lepreux	Charlotte	10	203 25			16 50	1 51	20 00			167 00	97	
Markhamville	King	15	354 95	48 90			2 90	5 00			15 00	1 05	
Memramcook	Westmoreland	220	5,890 83			186 90	36 21	2,552 76	97 32		2,134 28	20 78	
*Millerton	Northumberl'd	160	3,206 52	29 47		41 49	21 98	29 77			20 00	8 25	
Milltown	Charlotte	179	1,709 80	83 06		1,301 58	27 59	212 33			202 89	8 25	
Moncton	Westmoreland	2,866	54,029 00	1,221 43	118 86	6,067 97	448 50	40,204 03	130 76	167 27	5,549 88	168 20	
Narrows	Queen	56	1,768 33			179 20	12 31	371 21			135 00	5 18	
Newcastle	Northumberl'd	653	15,004 50	359 39		1,436 40	115 04	9,485 44	150 85		2,941 00	49 74	
*New Mills	Restigouche	39	631 75	97 80		64 00	6 14	141 23				1 98	
Oromocto	Sunbury	62	1,358 93	106 89		11 99	10 57	622 10	1 40		1,341 20	7 04	
Ossekeag	King	366	6,100 25	27 25		372 93	46 18	1,065 05				16 24	
Penobsquis	King	133	2,435 44	38 98		277 99	18 64	857 95			22 00	6 94	
Petitcodiac	Westmoreland	1,211	41,556 97	214 41		593 12	254 76	5,592 17	14 61		141 00	106 30	
Petit Rocher	Gloucester	207	4,399 98	48 90		15 90	28 09	590 03			172 00	11 57	
*Portland	Saint-Jean	105	2,097 36	38 98		286 86	17 23	215 65	25 78		226 99	6 68	
Richibucto	Kent	533	14,374 51	534 71		670 54	102 01	4,714 28	121 90		798 26	41 24	
Richmond Corner	Carleton	133	945 28	53 79		304 84	12 65	191 68			230 00	3 84	
Rivière Charlo	Ristigouche	110	2,371 07	12 00		134 57	15 56	373 48			300 00	7 02	

* *Ouvert pendant l'année.*

ETAT No 6.—Province du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—ÉMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Rivière Louison....	Restigouche ...	87	1,021 67	29 34	....	25 00	7 59	330 00	... .	.....	15 00	2 73
Rockland.....	Westmoreland	36	269 63	.....	.....	146 52	3 40	293 05	24 33	.....	257 00	1 74
Rothesay.....	King	72	745 78	15 15	.....	116 84	7 06	245 54	31 63	.....	340 00	3 11
St. Andrews.....	Charlotte.....	658	17,042 39	475 27	....	2,561 21	139 11	6,350 61	353 30	.....	2,487 97	57 30
St. George.....	Charlotte.....	488	12,100 21	406 26	.....	1,785 34	98 73	4,165 01	14 60	.....	1,607 37	39 78
St. John	Saint-Jean.....	5,056	92,999 51	12,893 80	259 33	15,9.0 85	1,047 30	488,703 84	2,449 27	1,092 98	25,068 33	....
St. Martins.....	Saint-Jean.....	296	5,373 95	124 69	4 89	335 44	40 78	1,782 39	228 70	....	825 10	17 25
St. Stephen	Charlotte.....	1,156	23,746 82	1,447 94	.....	1,469 63	191 95	19,661 61	27 25	.....	1,796 29	71 20
Sackville	Westmoreland	1,290	19,349 86	48 75	32 53	1,955 02	149 38	26,523 75	58 39	208 52	986 36	56 59
Salisbury	Westmoreland	410	5,298 80	.....	.....	120 47	37 40	2,710 06	10 46	.....	345 50	14 43
Shediac	Westmoreland	854	26,334 98	202 19	.....	1,777 25	181 24	15,405 00	53 53	64 92	439 25	72 15
Sheffield.....	Sunbury	125	3,998 62	....	.....	35 10	24 55	1,786 50	.....	90 87	225 00	10 87
Shippigan	Gloucester	72	1,755 84	17 11	.....	33 95	11 50	689 41	39 96	.....	5 00	4 61
Springfield	King.....	86	1,453 98	4 87	.....	320 11	12 40	654 78	.....	.....	133 00	4 77
*Stanley.....	York	9	108 50	.....	.....	14 70	1 02	4 00	.....	.....	.....	31
Sussex Vale.....	King.....	1,192	22,299 91	417 37	86 85	2,506 69	179 85	14,524 51	122 25	24 33	898 86	65 87
Tracadie.....	Gloucester.....	124	4,301 04	.....	.....	4 80	24 94	1,330 39	.....	.....	.....	10 75
Upham	King.....	71	1,169 69	.....	.....	156 01	9 29	169 84	.....	30 42	160 00	3 78
*Upper Gagetown.	Queen.....	6	248 30	.....	.....	8 85	1 40	.....	.....	.....	.....	64
*Weldford	Kent	122	6,105 88	.....	.....	27 50	34 13	291 99	.....	.....	.....	15 24
Welsford	Queen.....	65	1,244 31	.....	....	177 79	10 04	304 30	14 60	.....	555 00	4 95
Westmoreland P't.	Westmoreland	89	2,514 29	.....	.....	212 18	16 99	678 38	.....	.....	424 00	7 87
Woodstock	Carleton	1,253	36,253 55	862 62	12 22	4,376 96	280 53	16,912 00	252 31	241 28	3,719 28	114 31
Total.....	....	38,521	915,997 72	24,396 18	554 40	72,175 90	6,869 97	816,497 13	6,998 80	1,927 26	98,797 23	2,424 58

* *Ouvert pendant l'année.*

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT No 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, etc.

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Emerson.....	Provencher....	993	34,180 35	1,852 07	.....	3,559 12	268 35	44,661 35	1,697 21	....	753 56	105 07
Gladstone	Marquette.....	172	8,289 60	249 04	.....	204 00	52 45	4,727 24	396 58	.....	133 00	23 15
Portage la Prairie.	Marquette.....	1,407	50,262 70	3,194 01	.....	3,908 95	336 65	42,923 09	2,244 12	....	884 51	151 19
Selkirk.....	Lisgar	148	3,890 10	159 71	.....	485 92	32 39	990 21	9 73	.....	.....	11 33
Winnipeg	Selkirk	8,693	228,224 87	35,394 91	.....	24,385 92	2,289 16	133,767 85	6,379 15	.....	4,084 55	746 12
Total	.....	11,413	324,847 62	40,849 74	.....	32,543 91	3,029 00	227,069 74	10,726 79	.....	5,855 62	1,036 86

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ETAT No 6.—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, etc.

Nom du bureau.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	Mandats émis—Payables				Total des commissions reçues.	Mandats payés—Emis				Commission allouée aux directeurs de postes.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Alberton	Prince	387	8,446 06	122 96	.....	917 55	63 06	1,793 34	24 33	91 24	1,779 47	28 46
Charlottetown	Queen	2,763	40,532 59	5,578 69	298 15	8,659 85	485 74	24,872 61	2,445 73	1,196 14	13,988 09	.....
Crapaud	Queen.	46	1,766 59	20 41	.....	90 25	11 11	512 55	4 14	.....	941 00	7 06
Georgetown	King.	278	7,130 55	336 20	22 00	709 68	57 02	3,838 36	159 61	.....	2,810 20	27 91
Souris East	King	203	2,415 65	368 88	.....	973 83	34 48	1,146 85	48 66	12 16	3,639 00	18 63
Summerside	Prince	956	17,978 85	424 70	63 38	1,967 25	147 82	11,050 35	82 73	7 10	6,027 34	66 38
Total	.....	4,633	78,270 29	6,851 84	383 53	13,318 41	799 23	43,214 06	2,765 20	1,306 64	29,185 10	148 44

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendent, division des mandats d'argent

ETAT No 6—Indiquant les bureaux de mandats d'argent en opération durant l'exercice terminé le 30 juin 1882, etc.

NOM DU BUREAU.	Comté ou district électoral.	Nombre de mandats émis.	MANDATS ÉMIS—PAYABLES				Total des commissions reçues.	MANDATS PAYÉS—EMIS				Commission allouée aux directeurs de poste.
			En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.		En Canada.	Dans le Royaume-Uni.	A Terre-neuve.	Aux Etats-Unis.	
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Barkerville	Caribou	777	25,426 37	1,641 26	.....	2,862 64	203 13	1,089 20	.....	.....	.....	74 76
Chilliwack	N. Westminst'r	106	1,718 60	.....	.....	863 75	20 23	1,666 37	29 20	.....	2 75	6 51
Clinton	Cariboo	293	4,729 04	438 57	.....	3,021 94	71 06	6,293 15	.....	.....	.....	20 46
Granville	N. Westminst'r	367	5,368 87	448 39	.....	3,067 92	77 56	808 00	.....	.....	51 00	22 33
Nanaimo	Vancouver	988	16,181 00	5,118 23	.....	6,058 66	264 29	2,957 22	157 29	.....	1,105 25	71 44
New Westminster	N. Westminst'r	1,390	20,939 28	3,112 68	.....	7,765 59	284 08	27,556 44	65 75	.....	1,150 67	.....
Quesnelle	Caribou	313	9,170 21	97 38	.....	482 29	60 64	498 25	102 29	.....	.....	24 55
Soda Creek	Caribou	355	15,918 60	132 96	.....	2,274 60	112 60	1,213 80	.....	.....	.....	45 78
Spence's Bridge	Yale	526	21,987 06	846 48	.....	2,943 24	166 72	2,123 37	.....	.....	.....	64 40
Sumas	N. Westminst'r	69	1,685 59	4 89	.....	448 45	15 75	2,739 01	.....	.....	.....	5 31
Victoria	Victoria	2,500	26,397 39	13,018 89	.....	11,474 24	578 76	109,228 04	2,159 75	.....	3,852 20	.....
Yale	Yale	2,173	65,770 49	1,567 59	.....	19,616 47	603 52	12,252 63	143 55	.....	700 90	219 45
Total	.....	9,857	215,292 59	26,427 32	.....	60,879 79	2,458 33	168,425 48	2,657 73	.....	6,862 77	554 99

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

ETAT No 7.

INDIQUANT les frais annuels du système de mandats d'argent en Canada et spécifiant en détail les déboursés pour appointements, etc., pendan l'exercice terminé le 30 juin 1882.

		$ cts.	$ cts
W. F. Forsyth	Appointements comme 1er commis et surintendant, du 1er juillet au 30 septembre 1881		537 48
J. C. Stewart	La moitié de ses appointements comme 1er commis et surintendant, du 1er octobre 1881 au 30 juin 1882, à $2,800 par année, la moitié étant imputable à la division des caisses d'épargnes		1,050 00
G. F. Everett	Appointements comme sous-surintendant, du 1er octobre 1881 au 30 juin 1882		1,500 00
C. W. Jenkins	Une année d'appoint. comme commis, jusq. 30 juin 1882.		1,800 00
J. Brophy	do do		1,400 00
F. W. Creighton	do do		1,275 00
T. B. Smith	do do		1,237 50
R. J. Shaw	do do		1,225 00
C. J. Higgins	do do		1,150 00
M. K. Dunlevie	do do		1,000 00
J. F. Wall	do do		1,000 00
S. S. Thorne	do do		1,000 00
W. J. Barrett	Appointements comme commis, du 1er juillet 1881 au 31 mars 1882, à $1,000 par année	749 97	
	Appointements comme commis, du 1er avril au 30 juin 1882, à $1,200 par année	300 03	
			1,050 00
J. C. Bonner	Une année d'appoint. comme commis, jusq. 30 juin 1882		800 00
A. W. Wall	do do		751 82
J. H. Spencer	do do		775 00
W. J. Johnstone	Appointements comme commis, du 1er juillet 1881 au 31 mars 1882, à $650 par année	487 44	
	do commis, du 1er avril au 30 juin 1882, à $700 par année	175 06	
			662 50
D. D. McPherson	Appointements comme commis, du 1er juillet 1881 au 31 mars 1882, à $650 par année	487 44	
	do commis, du 1er avril au 30 juin 1882, à $700 par année	175 06	
			662 50
L. C. A. Casgrain	Une année d'apoint. comme commis, jusq. 30 juin 1882.		650 00
A. Fraser	do do		637 50
J. S. Hale	Appoint. comme commis, du 1er juil. 1881 au 31 mai 1882		595 76
E. Brooks	Une année d'appoint. comme commis, jusq. 30 juin 1882.		437 50
M. Finn	Appoint. comme commis, du 23 janvier au 30 juin 1882	176 32	
	do do surnuméraire	121 50	
			297 82
P. B. Powell	do do du 27 janvier au 30 juin 1882		128 23
F. M. S. Jenkins	do do du 26 do do		129 02
	Impressions, reliure et papeterie, d'après les comptes de l'imprimeur de la reine et du commis de la papeterie	9,703 59	
Pritchard et Mingard	Timbres pour le bureau des mandats	81 55	
Geo. Cox	Gravure	8 00	
Blyth et Kerr	Plateaux en ferblanc	44 00	
	Frais de voyages du surintendant à New-York et à Montréal	57 49	
	Listes des bur. de mandats d'argent dans le Royaume-Uni	25 30	
		9,919 93	
	MOINS—Impressions et papeterie fournies à Terreneuve, remboursé	36 04	
			9,883 89
	Total		31,636 52

NOTE.—Compensation aux directeurs de poste pour expéditions d'argent, voir page 32.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes

ETAT No 8.

Indiquant les pertes encourues par la division des expéditions d'argent, système postal du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

	$	cts.
Fonds perdus durant leur transmission, de Port Mulgrave, N.-E., à la banque des Marchands, Antigonish, 31 janvier 1881.	24	00
do do do des Mines de Bruce, Ont., à la banque du Commerce, Collingwood, 30 novembre 1881...		66
do do do de Ayton, Ont., à la banque de Montréal, Guelph, 5 décembre, 1881.		25
Perdu par surpaiement de mandats d'argent	1	20
Pertes sur billets de banque contrefaits et détériorés reçus à compte d'articles d'argent...	6	50
Volé du bureau de poste de Delhi, Ont., 15 septembre 1881	23	67
do do West Flamboro', 4 février 1882	6	21
do do Berwick, N.-E., 15 février 1882	51	19
Total	113	68
MOINS—Balance recouvrée de G. A. Bois, ci-devant maître de poste à Edmundston, N.B., inscrite comme perte dans le rapport de l'exercice terminé le 30 juin 1881.	2	90
	110	78

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division des mandats d'argent.

RÉSUMÉ des opérations relatives aux mandats d'argent en Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

	No. de mandats.	$	cts.	$	cts.
Montant total des mandats émis en Ontario	208,099			4,226,841	89
do do Québec	35,808			800,182	53
do do Nouvelle-Ecosse.	63,917			1,514,339	91
do do N.-Brunswick...	38,521			1,013,124	20
do do Manitoba	11,413			398,241	27
do do Ile du P.-E	4,633			98,824	07
do do Col.-Britanniq...	9,857			302,599	70
Total des mandats émis	372,248			8,354,153	57
Montant total des mandats payés en Ontario		4,079,059	14		
do do Québec		1,289,752	21		
do do Nouvelle-Ecosse		1,403,290	07		
do do Nouveau-Brunswick		924,220	42		
do do Manitoba		243,652	15		
do do Ile du Prince-Edouard		76,471	00		
do do Colombie Britannique		177,945	98	8,194,390	97
Total des émissions et paiements				16,548,544	54
Dépôts aux caisses d'éparg. reçus par l'interm. des bur. d'expédition				6,435,989	00
Remboursements payés do do do				3,461,619	31
Montant total des opérations				26,446,152	85
Commissions reçues par les direct. de poste en Ontario				33,348	16
do do Québec				7,312	85
do do Nouvelle-Ecosse				10,518	75
do do Nouveau-Brunswick				6,869	97
do do Manitoba				3,029	00
do do Ile du Prince-Ed				799	23
do do Colombie-Britann				2,458	33
Profit sur le change dans les opérations des mandats d'argent avec le Royaume-Uni et Terreneuve				2,500	22
Proportion des commissions payées par les Etats-Unis en sus de celles provenant de mandats émis en Canada, reçues aux Etats-Unis sur mandats payables en Canada				1,141	14
Proportion des commissions payées par Terreneuve en sus de celles provenant de mandats émis en Canada, reçues à Terreneuve sur mandats payables en Canada				225	10
				68,202	75
MOINS—Proportion des commissions payées au Royaume-Uni en sus de celles provenant de mandats émis au Royaume-Uni, reçues en Canada sur mandats payables au Royaume-Uni				2,810	71
				65,392	04
Commissions payées aux direct. de poste en Ontario		9,924	09		
do do Québec		2,114	22		
do do Nouvelle-Ecosse		4,024	13		
do do Nouveau-Brunswick		2,424	58		
do do Manitoba		1,036	86		
do do Ile du Prince-Edouard		148	44		
do do Colombie-Britannique		554	99		
Montant payé aux banques pour frais de port		139	85		
Frais des remises d'argent		445	94	20,813	10
Montant payé au crédit du receveur général				44,578	94

JOHN CARLING,

Directeur général des postes.

J C. STEWART,

Surintendant, division des mandats d'argent.

ETAT N° 5.

ETAT de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres co nte-nant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada, donnant le détail de chaque cas, et exposan t le résultat des mesures prises par le département.

3—3***

I.

LETTRES CHARGÉES.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1881.	$ cts.					
1	Mme Vanfelson.....	Québec.....	2 juillet	2 00	Mme J. A. Glassford	Longueuil	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Cette soustraction a probablement été faite au bureau de poste de Longueuil par quelque personne n'appartenant pas à ce bureau. Le directeur de la poste, à Longueuil, reconnaissant que sa vigilance était en défaut, a remboursé le contenu de la lettre.	5
2	S. J. Rugg.....	Ottawa.....	11 do	10 00	Mme Rugg.....	Toronto.....	do	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
3	Kate Byrnes	Woodlands.	21 do	5 00	Mary Ann Byrnes .	Chesterville.....	do	do	7
4	C. McKenzie.....	Drummondville West.	30 do	10 00	J. Priestman.....	Port-Colborne....	do	do	7
	C. E. Houde	St-Célestin	23 do	93 00	Prevost, Hébert et Prevost.	Montréal.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par les destinataires.	Cette lettre a été régulièrement reçue au bureau de poste de Victoriaville, et le directeur de la poste, à cet endroit, ayant négligé d'en continuer l'enregistrement, a été tenu responsable de la perte de la lettre et en a remboursé le contenu.	3

ETAT N° 5.—Lettres chargées —Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1881.	$ cts					
6	J. T. Cord.....	Mitchell.....	7 août	14 00	Robinson, Little et Cie.	London, Ont.. ...	On dit qu'elle n'a pas été reçue par les destinataires.	Renfermée dans un paquet enregistré fait à Mitchell, le 8 août, pour London, et l'on a dit qu'elle n'était pas parvenue à ce dernier bureau. Impossible de découvrir la cause de cette disparition.	2
7	J. Bower.....	do	7 do	5 00	Ontario Mutual Fire Insurance Co.	do			
8	S. Chulow.....	do	7 do	4 30	R. V. Lacey	do			
9	Mme Morton.....	do	8 do	15 00	Mlle Morton	Chatham.			
10	W H. Van Horn...	Charlotte, Iowa.	8 do	25 00	W. H. Minor.....	St-Thomas Ouest	do	Délivrée au bureau de poste de St-Thomas à une personne du même nom que le destinataire, mais à qui elle n'était pas destinée et qui s'est ensuite cachée.	4
11	Geo. McMullin.....	Dunbar.....	29 do	32 00	D. McArthur.....	Kenmore.....	On a dit n'avoir reçu que $16.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
12	Wm. Frizzle.....	Kensington, I.P.E	25 do	5 00	Mme Wm. Frizzle .	Truro, N.E.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par la destinataire.	Des voleurs se sont introduits dans le B.P. de Truro, dans la nuit du 31 août 1882, et cette let. a été volée. Le dir. de la poste ayant négligé de mettre la lettre dans l'armoire de sûreté, en a remb. le contenu.	8
13	G. Dunn.....	Tara.....	1er sept..	25 00	W. Dunn.	Stratford.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	L'enquête semble indiquer que le directeur de la poste a remis cette lettre à fausse adresse au bureau de poste de Stratford, sans en prendre de reçu. En conséquence, il en a été tenu responsable et en a remboursé le contenu.	3
14	—— Thompson.....	Strathburn.....	5 do	25 00	Dominion Grange Fire Insurance Co.	Owen-Sound.....	On a dit n'avoir reçu que $15.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7

15	T. W. Perry	Saint-Jean, N.B.	5	do	...	7 15	Carswell et Cie..	Toronto.....	On a déclaré qu'elles n'avaient pas été reçues par les destinataires.	Le paquet enregistré, de St-Jean, N.-B., en date du 5 sept. 1881, contenant ces lettres, manquait lorsque le sac dans lequel on a prétendu qu'il avait été renfermé, fut ouvert au bureau de poste de Toronto. Enquête infructueuse.	9
16	Autchings et Cie...	do	5	do	...	10 00	W. H. Orr.....				
17	Mlle M. Splatt	Dunnville.....	6	do	...	30 00	McKinnon et Proctor.	do	On a dit que $25 seulement avaient été reçues.	On suppose que cette soustraction a été faite par E. T. Mulligan, ci-devant facteur, qui a été reconnu pour avoir volé un certain nombre de lettres au bureau de poste de Toronto. Toutefois, les circonstances du cas n'étaient pas de nature à offrir une preuve suffisante pour instituer une poursuite avec succès.	6
18	J. W. Archer.	Collingwood.....	14	do	...	9 77	Meakin et fils.....	Hamilton.....	On a déclaré qu'elles n'avaient pas été reçues par les destinataires.	Contenues dans un paquet disparu, fait le 14 sept. 1881, pour le bureau de poste d'Hamilton, par les courriers de la malle sur chemins de fer, sur le ch. de fer de Hamilton et Nord-Ouest. M. James M. Munro, de Hamilton, avoua avoir volé le paquet contenant ces lettres et rendit l'argent qu'elles renfermaient. Toutefois, cet aveu fut obtenu d'une manière telle qu'on ne put s'en servir pour le poursuivre.	3
19	Robt. Matchett.....	Creemore.....	14	do	...	25 00	Gurney et Ware....	do			
20	Catherine McGillivray.	Duntroon.....	14	do	...	0 42	R Duncan et Cie..	do			
21	Chas. Jebb.	Cookstown.....	14	do	...	3 00	Dlle M. A. Higgins	do			
22	Chas. Hamilton....	do	14	do	...	1 25	Dixon frères	do			
23	M. J. Casserly	Tottenham.....	14	do	...	4 00	Mac Mills.....	Dundas.....			
24	C. Stowe.....	Palgrave..	14	do	...	2 00	Walter Griffin.....	Brantford.....			
25	H. H. Marter.....	Gravenhurst	14	do	...	1 73	Cie de machines à coudre Gardner.	Hamilton.....			
26	Hector McQuarrie..	Badjeros.....	14	do	...	3 80	Grand Ins. Co.....	Galt.			
27	O. J. Phelps.....	Phelpston.....	14	do	...	20 00	Fred Hara.....	Merritton.....			
28	Mme M. A. Cheyne	Cheltenham	14	do	...	50 00	Alex. Harvey.....	Hamilton.....			
29	L. E. Kirston.....	Huntsville	13	do	...	100 00	A. Harvey et Cie...	do			
30	A. N. Gordon	Orillia.....	14	do	...	10 00	Francis Baker.....	do			
31	J. H. Tinkis.....	Manitowaning...	3	do	...	300 00	Bryce, McMurrich et Cie.	Toronto.....	On a dit que $139 seulement avaient été reçues.	Soustraction commise par James Roberts, jeune, courrier de la malle sur le steamer "Manitoulin," qui fut arrêté sur accusation d'avoir volé une lettre contenant un billet promissoire, convaincu et condamné à 3 ans de pénitencier. $74 furent recouvrées de Roberts, et $87 des entrepreneurs de transp. de la Cie dite *Great Northern Transit Co.*, et remises au prop. de la lettre.	5

ETAT Nº 5.—I. Lettres chargées.—Etat de tous les cas arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur,	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1881.	$ cts.					
32	Dinsmore et fils	Wiarton.....	19 septemb	113 22	J. Morrison.....	Toronto.....	On a déclaré n'avoir reçu que $100.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
33	W. Symons.....	do	22 do	236 09	Banque de Toronto	do	On a déclaré n'avoir reçu que $231.09.	do do ...	7
34	J. Godbolt	Winchelsea.....	4 octobre.	80 00	Robinson, Little et Cie.	London.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç par les destinataire.	Contenue dans un paquet enregistré fait à Exeter, le 4 octobre 1881, pour London, et qu'on dit n'être pas parvenu à ce dernier bureau. Impossible d'expliquer cette disparition.	2
35	Wm. Duncan.	Morganstown.....	4 do	11 00	D. E. Daly	Napanee...	On a déclaré n'avoir reçu que $10.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
36	J. G. Quarry.....	Offa.....	7 do	122 50	R. W. Smylie.....	London.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Contenue dans un paquet enregistré fait à Parkhill, le 7 octobre 1881, pour London, et qu'on dit n'être pas arvenu à ce dernier bureau. Impossible d'expliquer cette disparition.	2
37	do	do	7 do	43 00	W. J. Reid et Cie..	do	do ...		
38	Mme C. G. Elliott.	Parkhill.....	7 do	1 04	B. et R. Summers..	do	do ...		
39	D. McLaren	W. Chezzetcook.	11 do	2 55	Banque de Montréal	Halifax.....	On a déclaré n'avoir reçu que 55c.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
40	Thomas Shaw	Montréal.....	13 do	11 26	Jno. McCallum.....	Avoca..	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Des voleurs se sont introduits dans le bureau de poste de la Pointe-du-Chêne, dans la nuit du 13 octobre 1881, et cette	9

41	J. Hill	Garafraxa	14	do	...	100 00	Simpson, Stuart et Cie.	Hamilton	$95 seulement ont été reçues.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	4
42	Sir Hugh Allan	Montréal	8	do	...	300 00	W. Shepherd	Georgeville	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Cette lettre était renfermée dans un paquet adressé par le courrier de la malle sur le chemin de fer de la vallée du Mass., à Georgeville, le 10 oct. 1881. Lorsqu'on reçut le paquet à ce dernier bureau, la lettre manquait, et en examinant le sac de la malle, on s'aperçut qu'il avait été coupé. L'enquête ne put mettre au jour aucune preuve suffisante pour l'institution de poursuites.	9
43	J. Coulson	Orillia		nov.	...	12 00	Fisher et Flynn.	Cobourg	do ...	On croit que le sac contenant ces deux lettres chargées a été volé sur le quai de la station du ch. de fer, à Cobourg. La chose ayant été représentée au surintendant de la cie de ch. de fer le Grand-Tronc, le montant contenu dans les lettres fut remboursé par cette compagnie.	8
44	J. Bell	Dunsford	3	do	...	22 00					
45	Mlle E. Linke	Ste-Catherine	14	do	...	23 50	Agnes Bolton	do	$13 seulement ont été reçues.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
46	Chas. Knight	Olinda	17		...	1 75	"Weekly Star".	Montréal	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Vu qu'il n'a pu être prouvé d'une manière concluante que cette lettre avait quitté Olinda, le directeur de la poste, à cet endroit, a été tenu responsable de sa perte et en a remboursé le contenu.	3
47	Chas. Fisher	Camden, N. J., E.U.	22	do	...	20 00	Mme Chas. Fisher	Scotchfert, I.P.E.	do ...	Cette lettre a été régulièrement inscrite sur la lettre d'avis de Charlottetown, I.P.E., pour le bur. de Scotchfort, mais on a prétendu qu'elle n'y est pas parvenue. Néanmoins le dir. de la poste ne pouv. pas représ. la lettre d'avis, et n'ayant pas décl. qu'il ne l'av. pas reçue, a été tenu respons. de cette perte et en a remboursé le montant.	3

ÉTAT N° 5.—I. Lettres chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte en soustraction.	Résultat des mesures prises par le département dans chaque cas.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1881.	$ cts.					
48	J. Markle.....	Cobourg.....	25 nov. ...	5 00	T. P. Flynn.....	Colborne.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Délivrée à fausse adresse au bur. de poste de Colborne ; le direct. de la poste, à cet endr., a remboursé le contenu de la lettre.	3
49	Mme H. Nesbitt...	Winchester Springs.	2 déc. ...	16 25	Robt. Miller et fils.	Montréal.....	do ...	Le directeur de la poste, à Winchester Springs, n'ayant pas inscrit cette lettre sur la feuille d'avis des malles avec laquelle on dit qu'elle a été expédiée de son bureau, fut tenu responsable de sa perte et en remboursa le contenu.	3
50	J. H. Doherty.....	Portage laPrairie	3 do ...	50 00	Le directeur de la poste.	Eastwood, Ont..	On a déclaré qu'à sa réception elle ne contenait rien.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
51	Thomas Croil.....	Ayton.....	14 do ...	47 60	J. Proctor et Cie...	Hamilton.	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par les destinataires.	On croit que cette lettre a été perdue ou volée à Ayton, mais on n'en a pas pu avoir de preuve. *Voir* cas 67 à 71.	4
52	C. C. Reid.....	Campbellville....	13 do ...	5 00	John Simpson.....	Kilbride.....	do ...	L'enquête a démontré que cette lettre était parvenue au bur. de poste de Lowville ; le direct. de la poste, à cet endr., ayant manqué d'en continuer l'enregistrement, en a remboursé le contenu.	3
53	Mme Strange.....	Kingston.	15 do ...	10 00	A. W. B. Strange .	Guelph.....	$5 seulement ont été reçues.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
54	Madame Thérien...	Boulogne, Qué...	18 do ...	20 00	Mme Thos. Tellier.	Saint-Damien de Brandon.	$10 seulement ont été reçues.	do	7

55	F. Tufts et Cie.....	Saint-Jean, N.B.	24	do ...	17 38	Mary Durning.....	Alma, N.B	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Des voleurs de nuit ont pénétré dans le bureau de poste d'Alma, le matin du 29 décembre 1881, et ont enlevé cette lettre.	9
56	J. O. Mailhiot.....	Saint-Jean-des-Chaillons.	10	do ...	100 00	King Frères.	Québec-Sud.....	$91 seulement ont été reçues.	Pas de preuve pour expliquer cette différence.	7
57	Ed. Barras.....	Lévis.....	13	do ...	80 00	Jos. Marchildon....	Saint-Pierre-les-Becquets.	$70 seulement ont été reçues.	do	7
58	N. Paris.....	Saint-Jean-des-Chaillons.	22	do ...	120 30	McCall, Shehyn et Cie.	Québec.....	$110 30 seulement ont été reçues.	do	7
59	D. McCormack.....	Montréal	28	do ...	6 72	L. M. Masson.....	Saint-Anicet, Q..	72c. seulement ont été reçus.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
			1882.							
60	W. Hodgson	Arthur.....	5	janv...	3 50	Mme T. Black.....	Orton.....	$2.50 seulement ont été reçus.	do	7
61	E. H. Long.....	Waterford	9	do ...	21 00	J J. Masson.....	Hamilton.	On a déclaré qu'à sa réception elle ne contenait rien.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence. L'enveloppe de la lettre n'avait pas été conservée.	7
62	....	Varna.....	4	do ...	40 00	Wm. T. Willson....	Windsor, Ont....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Cette lettre fut régulièrement reçue au bureau de poste de Windsor, et y fut soit délivrée à fausse adresse ou détournée. Toutefois, la preuve n'a pu déterminer d'une manière concluante à qui revenait la responsabilité de cette perte.	4
63	E. Bernard.....	Leclercville.....	5	do ...	25 00	J. P. Dery	Québec.....	do ...	Volée par Pierre Deshayes, courrier de la malle entre Saint-Antoine de Tilly et Lotbinière, sur la route de Lévis et Trois-Rivières. Deshayes, mis en jugement, fut condamné à 5 ans de pénitencier	9
64	John Ryan.....	Burtch..... .	6	do ...	48 00	John Watson.....	Ayr.....	$38 seulement ont été reçues.	Dans ce cas-ci la preuve a démontré qu'on n'avait pas pris suffisamment soin de la lettre au bureau de poste de Burch ; en conséquence, le directeur de la poste, à cet endroit, a remboursé ce qui manquait.	5

ETAT N° 5.—I. Lettres chargées.—Etat de tous les cas arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse des lettres.		Déclaration relative à la porte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1882.	$ cts.					
65	Thomas Scott.....	Thornton.	11 janv...	3 16	Thos. Webster	Brantford.	16c. seulement ont été reçues.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
66	John Black.	Mansfield.	23 do ...	5 00	Mr. Kirkland.	Alliston.....	On a déclaré qu'à sa réception elle ne contenait rien.	do	7
67	Isaac Wenger.....	Ayton	28 do ...	33 75	Chas. Davidson. ...	Guelph.....	On a déclaré qu'elles n'avaient pas été reçues par les destinataires.	On a dit que ces lettres avaient été mises dans une malle faite à Ayton pour le ch. de f. "W. G. et B.," mais elles ne se trouvèrent pas dans le paquet lorsque le chemin de fer le reçut. D'après les témoignages reçueillis, il est très douteux qu'elles aient jamais quitté le bureau de poste d'Ayton, mais l'enquête n'a pas réussi à prouver comment et où ces lettres ont disparu.	4
68	do	do	28 do ...	64 20	Sharp, McKinnon et Cie.	Montréal.....			
69	do	do	28 do ...	6 00	Robertson et Dewar	Harriston.....			
70	do	do	28 do ...	8 00	do .	do			
71	Rév. H. Bruer.....	do	28 do ...	10 00	Mr. C. Barthel.....	St. Louis.			
72	A. Dickson.	Goderich.	30 do ...	100 00	Melvin Young.....	Wroxeter.	$90 seulement ont été reçues.	Dans ce cas-ci la preuve a démontré qu'on n'avait pas pris suffisamment soin de la lettre au bur. de poste de Wroxeter; en conséquence, le directeur de la poste, à cet endroit, a remboursé ce qui manquait.	5
73	Le direct. de poste.	Port-Mulgrave....	31 do ...	24 00	B. des Marchands..	Antigonishe.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Le sac dans lequel on dit que cette lettre aurait été envoyée de Port-Mulgrave à Antigonish, ne serait pas parvenu à ce dernier bureau. Impossible d'en découvrir la cause.	2

74	J. McDonald.....	Otsego, Mich.....	do	31	9 00	J. McDonald.....	Sillery Cove.....	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Soustraction commise par Thomas Buckly, courrier de la malle entre Spencer Cove et Québec, qui a été arrêté, jugé et comdamné à 5 ans de pénitencier.	3
75	Wm. Fenby.....	Sutherland's Corners.	1er fév....		45 00	H. W. Blinn.....	London, Ont.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Cette lettre a été régulièrement enregistrée dans les livres du bureau de poste de Sutherland Corner, mais comme il n'a pu être prouvé qu'elle avait quitté ce bureau, et qu'elle ne se trouva pas sur la lett. d'avis où elle aurait dû être insc. le direct. de la p. en a rem. le c.	3
76	J. Durrant, (directeur de poste.)	West Flamboro..	3	do	54 89	MM. Ogilvy et Cie	Toronto.....	do	Des voleurs de nuit ont pénétré dans le bureau de poste de West Flamboro, le matin du 4 février 1882, et ces lettres ont été volées.	9
77	do ...	do ...	3	do	75 49	McPherson et Cie..	do	do		
78	Geo. Stephens.....	Severn Bridge....	9	do	8 00	Mme Geo. Stephens	Stirton.....	$3 seulement ont été reçues.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
79	John Scott..... .. .	New Lowell	18	do	16 00	M. Wm. Suggett...	Feversham	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinataire.	Cette lettre aurait dû se trouver dans un paquet fait sur le chemin de fer du Nord le 20 février 1882, pour Maxwell, mais on ne l'y trouva pas lorsque ce paquet fut ouvert à ce dernier bureau. Le courrier de la malle sur le chemin de fer, M. Martin, qui était de service dans cette occasion, ne sachant pas trop s'il avait la lettre dans le sac pour Maxwell, ou s'il avait fait erreur en l'en. à quelque autre bureau, en a remb. le contenu	3
80	S. J. B. Leard.....	Victoria.....	18	do	205 25	Percepteur des douanes.	Charlottetown...	$105.25 seulement ont été reçues.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
81	.....	Petrolia..	23	do	6 00	Isaac Duffield.....	Renton Station..	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Soustraction commise par une personne employée dans le bureau de poste de Renton Station; cette personne avoua qu'elle était coup., et mise en jugement, fut cond. à 3 ans de pénit. Le directeur de la poste à Renton Station remb. le con.	5

ETAT N° 5.—I. Lettres chargées—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises par le département dans chaque cas.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1882.	$ cts.					
82	Mme. T. G. Reed...	Georgetown	24 février.	2 00	J. Vich.....	Rochester, N. Y.	On a dit qu'elle a été reçue sans son contenu.	Soustraction commise par un commis du bureau de poste de Gorgetown, qui a été condamné à 3 ans de prison de réforme; le directeur de la poste à Georgetown à remboursé le contenu de cette lettre. *Voir* aussi les cas 254, 255 et 256, classe II.	5
83	Rév. G. B. Cooke..	do	28 do	5 00	Dr Miller.....	Hamilton.			
84	H. Groves.....	Detroit, Mich.....	27 do	10 00	John Groves.....	Wolfe's Cove. ...	do	Soustractions commises par Thomas Luckley, courrier de la malle entre Spencer Cove et Québec. *Voir* cas n° 76, classe I.	9
85	J. Roche.....	Spencer Cove....	27 do	12 00	Mme T. Lenneville.	Ste.-Angèle de Laval.			
86	H. B. Magee	Station Kingston	15 do	12 00	Chipman, Chute et Illsley.	Berwick.....	On a dit qu'elle n'a pas été reçue par le destinat.	Des voleurs de nuit ont pénétré dans le bureau de poste de Berwick, dans la nuit du 15 février 1882, et ces lettres ont été enlevées.	9
87	....	do ...	15 do	13 00	F. H. Parker.....	do			
88	J. P. Déry.....	Québec.....	8 mars....	8 74	Jos. Pruneau.....	Saint-Jérôme ...	$4.74 seulement ont été reçus.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
89	Inspecteur des B.P	do	8 do ...	3 00	H. S. Maguire.....	Beauport.	Reçue sans son contenue.	Cette soustraction a été commise par Thomas Buckley, courrier de la malle entre Spencer Cove et Québec. *Voir* cas n° 74, classe 1.	9
90	A. McKenzie.....	Beggsboro'.....	7 do ...	24 29	Bernard Phillips ...	Huntsville.....	$20.29 seulement ont été reçus.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence; l'enveloppe de la lettre n'avait pas été conservée.	7

91	J. C. Bédard.....	Station de Richmond.....	20	do	170 00	D. Hébert.....	Drummondville .	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Cette lettre a été inscrite sur la feuille d'avis d'une malle faite à Acton Vale pour le bureau de poste du chemin de fer de Sutton et Sorel le 21 mars 1882, mais le commis de service dit qu'il ne l'a pas trouvée dans le paquet lorsqu'il l'a ouvert. Néanmoins, comme il avait laissé entrer des personnes non autorisées dans son wagon et leur avait permis à lui aider dans sa besogne, on exigea qu'il remboursât l'argent perdu, bien que son intégrité personnelle n'ait été en aucune manière mise en doute.	3
92	Samuel Brown.....	Carlingford.....	20	do	6 25	Joseph Smith.	Lamoin, Iowa....	do ...	Ces lettres se trouvaient dans un paquet fait par les courriers sur le chemin de fer de "B. et L. H." allant à l'est, pour le bureau de poste ambulant du train mixte du chemin de fer le Grand-Tronc allant à l'ouest. Cependant, les courriers de ce train ne trouvèrent pas le paquet en question dans la malle, et bien qu'on ait fait toutes les recherches possibles pour le retrouver, ou n'a pu obtenir aucune explication satisfaisante de sa disparition.	2
93	James Sutherland.	Kensall	20	do	3 00	W. Sutherland.....	Embro'.....			
94	Woods, Fisher et McPherson.	Stratford.....	20	do	1 80	Le Régistrateur....	Woodstock.....			
95	James Brown.....	Chesterfield.....	20	do	25 00	J. White et Cie.....	Woodstock			
96	Sydney Frost.	Tavistock.....	20	do	83	J. M. Greer	Dante.....			
97	J. L. Burgess.	Drumbo.....	20	do	30 00	Hobbs, Osborn et Hobbs.	London.....			
98	Mme Whelan.....	Malmaison.....	23	do	6 00	Frère Anselme.....	Québec.....	do ...	Aurait été envoyé par le directeur de la poste de Malmaison au courrier de la malle sur le chemin de fer de la Jonction de Vermont, mais ce dernier ne l'aurait pas reçue. L'enquête n'a pas réussi à jeter de lumière sur la chose.	2
99	J. Darkin.....	Toronto	23	do	50 00	D. Ferguson.....	Colwell.....	$30 seulement ont été reçues.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
100	A. Fournier.....	Lotbinière.....	10	avril ...	3 00	H. Fournier.....	Saint-Casimir....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Volée par le courrier Dehayes. *Voir* cas nº 63, classe I.	9
101	Rév. M. Gingras....	Rivière Bois Clair,	17	do	6 00	Rév. C. A. Marois.	Québec	do ...	do ...	9

ETAT N° 5.— I. Lettres chargées.—État de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adressées des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1882.	$ cts.					
102	Mme Geo. Miller...	Markham.	20 avril...	120 00	M. John Hodgson..	Mansfield.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Cette lettre a été duement reçue au bureau de poste de Mansfield, mais elle a été volée par quelque personne inconnue, dans le secrétaire du directeur de la poste. Ce dernier a remboursé l'argent qu'elle contenait.	8
103	L'hon. E. Dionne..	Québec.....	3 do ..	227 81	S. Lefebvre.	Montréal	$213.81 seulement ont été reçus.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
104	Capitaine N. Troy.	Kincardine	1er do ..	5 00	Mlle M. Cavanagh.	Toronto.....	On a déclaré qu'à sa réception elle ne contenait rien.	do ...	7
105	James Burns.....	Lakeside.	2 mai ...	8 60	Harding et Harding	St. Mary's.....	do ...	do ...	7
106	John Easton.....	Maddock, I.P.E.	5 do ..	20 00	Arch. Easton.....	Benton Station...			
107	D. Wood et Cie....	Westville.	6 do ..	4 30	"Pilot" Publishing Co.	Boston, Mass.....			
108	C. W. Johnson.....	Valley Station...	8 do ..	2 00	Dominion Safety Fund.	Saint-Jean, N.B.			
109	.....	Sheet Harbor.....	4 do ..	1 10	D. C. Cook.....	Chicago, Ill.....			
110	Amherst Boot and Shoe Co.	Amherst.....	3 do ..	5 00	A. Underhill	Syracuse, N.-Y..			
111	R. T. Weir.....	do	8 do ..	1 00	T. A. Chipman.,...	Saint-Jean, N.B.			
112	S. R. Greenfield et fils.	do	8 do ..	10 00	Hall et Fairweather	do ...			
113	A. Wood.....	do	8 do ..	10 00	Mlle Gussie Wood.	Frédéricton, N.B.			
114	Smith frères.	Halifax.....	10 do ..	216 00	Brinkerhoff, Turner et Cie.	New-York	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	On croit que ces lettres ont été volées en route par un préposé au bagage, sur le chemin de fer Intercolonial.	9
115	Banque du Peuple.	do	10 do ..	250 00	Bank of New York	do			
116	A. A. Bliss	do	10 do ..	5 00	R. F. Bliss.....	Crystal.....			
117	J. C. P. Frazer.....	do	10 do ..	7 25	C. L. Hutchins.....	Medford, Mass....			
118	Phil. Colford..	do	10 do ..	20 00	Mme J. B. Colford.	Brooklyn, N.-Y..			

119	Melle Mullalley.....	do	10	do	5 00	John Mullalley.....	Charlest'n, Mass.				
120	W. D. O'Donnell...	do	10	do	10 00	Mlle L. W. O'Donnell.	Melrose, Mass. ...				
121	Brown et Webb.....	do	10	do	175 00	W. Watson et A. Lang.	New-York				
122	Mme Smith.....	do	10	do	10 00	Harry Smith.....	Lowell, Mass.....				
123	N. F. Ingersoll.....	Campbellford. ...	3	do	9 00	Jos. Jones.	Castleton.....	do ...	Aurait été envoyée de Hastings à Castleton le 3 mai dernier, mais ne serait pas parvenue à ce dernier bureau. Le directeur de la poste, à Castleton, ayant négligé de rapporter qu'il ne l'avait pas reçue, fut tenu responsable de la perte de cette lettre et en remboursa le contenu.	3
124	Gibb et Yallowes..	Toronto.....	17	mai	15 75	A. Dickson	Burgessville.....	On a déc. qu'elles n'avaient pas été reçues par les destinataires.	Des voleurs ont pénétré dans le bureau de poste de Burgessville dans les nuits du 17 et du 20 mai 1882, et ces lettres ont été volées. Le directeur de la poste n'ayant pas gardé les lettres chargées en lieu de sûreté, fut tenu responsable de leur perte et en remboursa le contenu. Deux jeunes garçons arrêtés sur soupçons plaidèrent coupables et furent condamnés à 5 ans de pénitencier.	8
125	Capitaine Nesbitt..	Burgessvil e	20	do	2 00	Melle Rye.....	Niagara...				
126	Mme Handly	do	20	do	3 50	D. Spencer.....	Springfield.....				
127	C. A. McE. Nally..	Charlottetown, I.P.E.	26	do	2 00	Patrick McE. Nally	Mill Vale, Ste. Anne, I.P.E.	On a déclaré qu'elle ne contenait rien à sa réception.	Ces soustractions ont été commises par Geo. Burnet, courrier de la malle sur la route de la rivière du Chasseur et de Rustico-Nord, qui fut mis en jugement pour cette offense et condamné à 6 ans de pénitencier. L'argent contenu dans ces lettres fut remboursé partie avec ce que l'on recouvra du prisonnier, et partie par l'entrepreneur du service de la rivière du Chasseur et de Rustico-Nord	5
128	T. E. Hogan.....	Alberton, I.P.E.	29	do	12 00	W. H. Hogan.....	Hope River, I.P.E	$6 seulement ont été reçues.			
129	Rose, Macdonald, Merritt et Coatsworth.	Toronto.....	3	do	1 85	Le Shérif.	Ottawa.....	On a déclaré qu'elle ne contenait rien à sa réception.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette difference.		7
130	Anna Ball	Dashwood.....	6	do	18 00	H. J. Matthews et Frère	Toronto...	do ...	do ...		7

ÉTAT N° 5.—I. Lettres chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada

No.	Nom de l'envoyeur	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises par le département dans chaque cas.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1882.	$ cts.					
131	Révd. Père Laurent.	Toronto.....	16 juin.	20 00	Révd. Père Laurent.	Sault Ste-Marie.			
132	Banque de Toronto.	do	16 do	694 10	C. P. Brown.....	do ...			
133	Beatty, Thompson et Blackstock	do	16 do	4 08	Régistrateur...	do ...			
134	Crerar et Muir.....	Hamilton	15 do	7 70	T. Collins.....	Mines de Bruce...			
135	N. McIvor.....	Munising, E.U....	15 do	50 00	Mme D. McIvor	do ...			
136	D. Beatty.....	Parry-Sound.....	15 do	17 00	P McGaw.....	Petit-Courant....			
137	do	do	15 do	17 00	J. Bull.....	do			
138	do	do	15 do	17 00	T. Salter.....	do			
139	J. Carpenter.....	Sombra.....	11 do	5 00	M. J. Collins.....	Baie Tenby.....			
140	W. Hargrave.....	do	13 do	5 00	do	do			
141	Mrs. J. Errington..	Brentwood.....	15 do	3 00	S. Ferries	Jocelyn.....	On a déc. qu'elles n'avaient pas été reçues par les destinataires.	Lettres chargées contenues dans la malle expédiée de Collingwood le 17 mai 1882, par le steamer *Manitoulin* brûlé dans la baie Manitowaning le 18 mai 1882.	10
142	Division d. timbres (M. des P.)	Ottawa.....	16 do	Timbres-poste. 52 50	Dir. de la poste ...	Thessalon.....			
143	McArthur et Frère..	Toronto.....	16 do	250 00	J. May.....	do			
144	J Hodgkinson	Lucknow	16 do	5 00	J. B Hodgkinson .	Rivière de l'Echo			
145	C. T. Moore.....	Duluth, E U.....	11 do	30 00	John Moore.	Perivale.....			
146	R. Garney.....	Marquette, E.U...	11 do	20 00	J. Garney.....	Baie Gore.....			
147	Cie de p. et d'emprunt, Hamilton.	Hamilton.	13 do	19 00	R. English.....	Manitowaning....			
148	do ...	do	14 do	19 00	do	do ...			
149	John Laxton	Toronto	16 do	20 00	Mme E. Murphy....	Débarcadère de Lehman			
150	W. Brown.....	Markdale.	16 do	50 00	D. Rainey.....	Baie Providence.			
151	Geo. Matheson.....	Oyster Bed Ridge	5 do	100 00	J. Matheson.....	Lot 4, I.P.E	On a déclaré qu'elle ne contenait rien à sa réception.	Soustraction commise par Geo. Burnet, courrier de la malle sur la route de la rivière du Chasseur et de Rustico-Nord. *Voir* cas n°s 127 et 128, classe I.	5

152	J.B. Christie(directeur de poste.)	Trenton.....	12	do	168 18	Banq. de Montréal.	Belleville.	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Aurait été envoyée par la malle directe entre Trenton et Belleville le 12 juin 1882, mais ne serait pas parvenue à ce dernier bureau. L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette perte.	2
153	Mlle Alice Lemay.	Lotbinière.....	26	do	6 00	Dr Venner.....	Québec.....	do ...	Volées par le courrier de la malle P. Deshayes. *Voir* cas n° 63, classe I.	9
154	J. O. Thibeault.....	do	26	do	6 00	L'hon. G. Ouimet.	do			
155	Rév. M. Vaillancourt.	Saint-Jean des Chaillons.	27	do	4 00	L'abbé Marois.....	do			
156	Madame N.Barbeau	Saint-Célestin ...	26	do	169 00	McCall, Shehyn et Cie.	do	do ...	Aurait été régulièrement envoyée par la malle de Saint-Célestin à Victoriaville, mais ne serait pas parvenue à ce dernier bureau.	2
157	U. O. Urquhart.....	Charlottetown...	30	do	4 00	James Day.....	Victoria	On a déclaré qu'à sa réception elle ne contenait rien.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7

ETAT N° 5.

ETAT de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada, donnant le détail de chaque cas, et exposant le résultat des mesures prises par le département.

II.

LETTRES NON CHARGÉES.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises par le département dans chaque cas.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1881.	$ cts.					
1	Mme Mackey.....	Howick	3 juillet.	11 00	Mme Smith	Montréal..... ...	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Aucun indice, faute d'enregistrement.	1
2	Thos. G. Wilson ...	Winnipeg	4 do	10 00	Mme Thomas G Wilson.	Richmond, N.E..	On a déclaré qu'à sa réception elle ne contenait rien.	L'enquête n'a pas réussi à expliquer cette différence.	7
3	J. Wells.....	Hochelaga.....	5 do	20 54	T. E. C. Pelletier .	Québec..... ...	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Aucun indice, faute d'enregistrement.	1
4	Sœur M. Julie du S. C.	Hemmingford. ...	6 do	2 25	A. J. Boucher.....	Montréal.....	do		
5	Mme Wm. Crowley	Saint-Jean.....	8 do	3 00	Mme Tho Keirstead	Lake Road.....	do		
6	F. Dixon.....	Ottawa.	9 do	5 00	Mme J. C. McDougall.	Toronto..... ...	do	On suppose que ces lettres ont été volées dans le bureau de poste de Toronto par James Dilworth, employé dans un bureau de journal à Toronto. *Voir* n° 198, classe II.	9
7	A. D. Webster.....	Québec	8 do	2 09	Rév. Wm. Briggs...	do	do		
8	J. W. Chapman....	Kirby.....	10 do	2 00	do ...	do	do		
9	G. Ozanne..	Thorold...	10 do	4 00	do ...	do	do		
10	Rév. J. W. Kirby .	Bayfield...	12 do	2 00	do ...	do	do		
11	Rév. J. Mahon	Coaticook	22 do	2 00	do ...	do	do		
12	James Plimon.....	Winfield.....	10 do	1 00	H. Wade.....	do	do		
13	Mme H. A. Thomas	Parkhill.....	22 do	6 00	"Mail" Printing Co	do	do		

14	.....	Brentwood.....	15	do	...	3 00	Louis Dubois.....	do	do	Supposée avoir été volée par E. T. Mulligan, facteur au service du bureau de poste de Toronto, qui a volé à ce bureau un nombre de lettres non enregistrées. Ce cas, cependant, n'était pas de nature à assurer le succès de la poursuite qui aurait pu être intentée.	4	
15	Mde. L. Falconer..	Shelburne.....	13	do	...	2 00	M. Manger.....	do	do			
16	Mlle L. Warren....	Brentwood	15	do	...	3 00	L. Dubois.....	do	do			
17	Mde Ayers.....	Whitby.....	19	do	...	1 00	T. Wells.....	do	do			
18	Madame N. Barbeau	Sainte-Anne de la Pérade.	11	do	...	9 00	Nap. Brousseau.....	Saint-Sauveur de Québec.	do	... Aucun indice, faute d'enregistrement.		
19	W. Dollery.	Saint-Thomas....	12	do	...	3 00	Mde J. Reed.....	Toronto.....	do	... do		
20	Mde Freeman.....	Dundas.....	13	do	...	2 00	Mde Titus.....	do	do	... do		
21	Mde A. F. Hiscock	Sainte-Julie de Somerset.	18	do	...	11 00	Mde Wm. Deuchars	Montréal.....	do	... do		
22	Joseph Burk	Québec.....	20	do	...	1 00	John D. Burk.	do	do	... do		1
23	Mde Emma Wade..	Angus.....	20	do	...	1 00	M. Sanders.	Barrie.....	do	... do		
24	Mde Henderson. ...	Hamilton.	21	do	...	6 00	A. Temple.....	London.....	do	... do		
25	Rév. M. Johnson...	Parkhill..	22	do	...	6 00	Cie de pub. "Mail"	Toronto..... ...	do	... do		
26	S. C. D. Roper.....	Bracebridge.....	27	do	...	3 00	J. Campbell et fils.	do	do	... do		
27	C. McGregor.....	Winnipeg	—	do	...	10 00	D. McGregor.....	do	do	... do		
28	A. Cusson.....	Ottawa.....	7	do	...	2 00	Dr Hingston.	Montréal.....	do	... do		
29	Mlle Smith.....	Napanee.....	1er	août	...	4 00	Mrs. Smith.....	Portsmouth.....	do	... do		
30	A. W. Webster.....	Wingham	1	do	...	2 00	Darling, Cockshut et Cie.	Toronto..... ...	do			
31	James Morrow	Fleetwood	1	do	...	1 00						
32	B. Beddome.....	Marmora.	2	do	...	1 00						
33	S. Love.....	Portsmouth.....	9	do	...	1 00	"Mail" Printing Co.	do	do			
34	C. C. Couzens.....	Courtright.....	14	do	...	2 00						
35	Jno. Proctor et Cie	Hamilton.	24	do	...	2 19						
36	Wm. Harris.	Goderich.	24	do	...	1 00						
37	Mde A. Asling.....	Greenbank.....	4	do	...	1 00				Supposée avoir été volée au bureau de poste de Toronto par James Dilworth, employé de l'atelier d'un journal de Toronto. n° *Voir* 198, classe II. *Voir* aussi cas de 4 à 13.	9	
38	C. M. Housburger..	Jordan Station...	4	do	...	4 14	Rév. Wm. Briggs, Methodist Book Room.	do	do			
39	Rév. R. Wilson.....	Baie Verte.....	4	do	...	1 01						
40	A. R. Stonehorn ...	Duncroft.....	27	do	...	1 56						
41	Mde M. Johnston...	North Buxton....	29	do	...	60						
42	Bickford et Cie.....	Hamilton.	15	do	...	1 00	H. Wade, Sec. Ass. Agricult. et des Arts.	do	do			
43	P. J. Edmund.....	London	27	do	...	1 00						
44	W. Woodham.....	Saint-Thomas....	—	do	...	1 00						
45	Mlle. A. A. Bristol.	Hawley	30	do	...	50	Mr. Lewis C. Peake	do	do			
46	Rév. T. Brady	Portsmouth, Va.	2	do	...	20 00	Simon O'Reilly. ...	do	do			
47	James Meakin.....	Hamilton	4	do	...	57 00	R. H. Gray et Cie.	do	do			
48	D. Melville.	Owen-Sound.....	15	do	...	22 50	White, Jocelinet Cie	do	do			
49	Rastall et Brownell	Orangeville.....	11	do	...	9 00	Gwatkin et fils.....	do	do	Supposée avoir été volée par le facteur E. T. Mulligan. *Voir* cas de 4 à 17.	4	
50	....	....	11	do	...	5 50	Lamm et Cie.....	do	do			
51	....	....	11	do	...	8 00	do	do	do			
52	J. M. Bentler.....	Stratford.	24	do	...	3 00	J. M. Bentler.....	do	do			
53	W. Forham	Owen-Sound.....	29	do	...	5 50	T. Johnston.....	do	do			

ETAT N° 5.—II. Lettres non-chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises par le département dans chaque cas.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1881.	$ cts.					
54	T. S. Davis	Pointe-Edouard.	4 août...	5 00	Mde T. S. Davis...	Stratford.	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Aucun indice, faute d'enregistrement.	
55	Mlle Lamere.....	Montréal.....	4 do ...	1 00	Madame Marcelais.	Joliette.....	do ...	do	
56	J. Hislop.....	London, Ont. ...	7 do ...	5 00	Mde J. Hislop.	Beamsville.....	do ...	do	
57	E. Duggan..	Québec.....	1 do ...	2 00	"Irish Canadian."	Toronto.....	do ...	do	
58	E. Bender.....	Hochelaga.....	7 do ...	3 00	P. Bender.....	Québec.....	do ...	do	1
59	Mde Amélia Sauvé	Val'eyfield	8 do ...	20 00	Roch Sauvé.....	do	do ...	do	
60	A. Lamothe.....	Saint-Hyacinthe.	10 do ...	6 75	Turner, Frère et Cie	Montréal.....	do ...	do	
61	Madame Bisson.....	Rivière des Prairies.	10 do ...	5 00	A. Desjardins.....	do	do ...	do	
62	M. Tremblay.....	Coteau Landing.	11 do ...	30 00	H. Stinson et Cie...	do	do ...	do	
63	Mlle Matthews	Malbaie.....	11 do ...	9 00	F. B. Matthews	do	do ...	do	
64	J. McNaughton.. ...	Gourock..... . ..	13 do ...	25 00	Mary C. Hinds. ...	do	do ...	Remise pour être enregistrée au bureau de poste de Gourock, Ont., mais le directeur ne l'ayant pas enregistrée, il a remboursé le contenu.	3
65	William Mott.	Campbellton	13 do ...	20 00	MM. W. et J. Onslow.	Newcastle, N.B.	do ...	Aucun indice, faute d'enregistrement.	
66	Madame J. Mercier	Gentilly.....	15 do ...	1 00	J. P. Tardivel.....	Québec	do ...	do	
67	Z. Madore.....	Sainte-Annede la Pocatière.	17 do ...	3 00	Jos. Martineau.....	do	do ...	do	
68	Dufton et Myers....	Sainte-Marie.....	17 do ...	25 40	Winans et Cie.....	Toronto...	do ...	do	
69	Mde Lazier.	Warminster.....	20 do ...	13 00	W. Ramsay et Cie.	do	do ...	do	
70	Joseph Boulard. ...	Montréal.	21 do ...	7 00	Mad. Joseph Boulard.	Cap Madeleine.	do ...	do	
71	Dr. Bessey.....	do	22 do ...	15 00	Mde Bessey	Montréal	do ...	do	
72	Mde Hamilton.....	Rawdon	22 do ...	1 10	E. Hamilton.....	do	do ...	do	
73	C. Dion..... .. .	Saint-George, Beauce.	22 do ...	15 00	Mad. C. Dion	Notre-Dame de Lévis.	do ...	do	
74	Damien Benault....	Montréal..	23 do ...	3 00	J. P. Tardivel.....	Québec	do ...	do	
75	E. Perry.....	Collingwood	24 do ...	5 00	W. C. Cornell	Toronto..... ...	do ...	do	
76	P. Rimmer.	Hamilton.	27 do ...	10 00	Mde P. Rimmer	London...	do ...	do	

77	Wm. Forham.....	Owen-Sound.....	29	do	5 50	Thos. Johnston.....	Toronto..... ...	do	...	do		
78	Sœur Marie Prospère.	Lanoraie.....	29	do	8 00	Eugène Brissette...	Montréal.	do	...	do		
79	Eusèbe Bonin.....	Napierville.	7	do	15 00	H. Bonin.....	Ste-Cunégonde..	do	...	do	1	
80	Dlle Lina Holbrook	Montréal.	1er	sept.	8 00	Mlle E. Robertson.	Québec	do	...	do		
81	A. Bérubé.....	Québec	3	do	36	F. Ouellette	St-Phillippe de Néry.	do	...	do		
82	Joseph Noël	St-Jean Chrysostôme, Lévis.	5	do	1 00	L. J. Demers et Frères.	Québec	do	...	do		
83	A. Duncan et Cie,	Hamilton	6	do	14 60	John Pick..	Montréal.	do	...	do		
84	Helen Dion.....	Montréal.	9	do	3 00	Delle P. Dion	Saint-Roch de Québec.	do	...	do		
85	F. H. Laganière ...	Ste-Anne de la Pérade.	8	do	10 00	Siméon Delorme ...	Montréal.	do	...	do		
86	C. A. Bangs.	Richmond Est ..	9	do	18 00	Frank Nutting.....	Danville.....	do	...	do		
87	Mme Olsen.....	Kingston.	13	do	1 00	O. Olsen	Montréal.	do	...	do		
88	Min.de l'agricuture	Ottawa	13	do	6 00	Tea Consumers Co	Toronto..... ...	do	...	do		
89	Jas. McLaughlin...	Picton	13	do	2 00	MmeJas. McLaughlin.	Kingston.	do	...	do		
90	Mme J. Lesage. ...	Louiseville.	15	do	14 00	H. Lesage.....	Québec	do	...	do		
91	C. Bédard.....	L'Islet.....	20	do	20 00	J. B. Renaud et Cie	do	do	...	do		
92	O. Beauchemin. ...	Nicolet	23	do	10 49	Orr et Christmas ...	Montréal.	do	...	do		
93	Ben Leigh.....	Sarnia.....	23	do	4 00	Clara Leigh	London	do	...	do		
94	A. W. Cressman .	Norwich.....	2	do	10 02	Rév. W. Briggs,	Toronto.	do	...	Supposée avoir été volée par James Dilworth. *Voir* cas n° 198, classe II.		
95	G. J. Philips.....	Winnipeg	2	do	1 00	Methodist Book						
96	Rév. E. Evans. ...	London	3	do	4 00	Room.						
97	S. Maron	Hornby	2	do	1 00							
98	S. Rennie	Milliken.....	5	do	1 00							
99	John Symonds.....	London.....	7	do	1 00							
100	James Griffith	do	7	do	1 00	H. Wade, Secre-	do	do	...	do		
101	do	do	15	do	1 00	taire Assoc					9	
102	A. C. Johnston....	Arkona..... ...	15	do	1 00	d'Agricul. et						
103	M. Kelly.....	London...	16	do	1 00	des Arts.						
104	R. R. Bland.....	do	18	do	2 00							
105	James Irwin	Clarksburg	23	do	1 00							
106	C. B. Widmeyer...	Rio Vista, Cal...	12	do	2 00	Cie d'Impress. du	do	do	...	do		
107	P. M. Gilchrist....	Embro..... ...	20	do	3 00	'Globe'						
108	J. et J. Heron	Lanark	20	do	7 00							
109	Hendrie et Cie.....	Detroit	24	do	7 00	Cie. d'Impress.	do	do	...	do		
110	James Luhey.....	Loughboro'.....	27	do	1 00	Mail'						
111	Melle V. E. Shouldis	Québec	2	oct.	25 00	Mme Geo. Shouldis	Ottawa..... ...	do	...	Aucun indice, faute d'enregistrement.		
112	George Emms.....	Charlottetown. .	3	do	10 00	Mme George Emms	Sussex Vale	do	...	do		
113	P. H. Dufresne. ...	St-Barthélemi....	3	do	100 00	Turcot et Marchand	Montréal.	do	...	do		
114	Mme Chaput.....	Joliette.....	3	do	15 00	Mlle A. Chaput....	do	do	...	do	1	
115	Frazer et Sutherland.	Québec.....	4	do	2 85	Peck, Penny et Cie	do	do	...	do		
116	L. M. Goulet.....	Lachevrotière....	5	do	19 33	A. Laroche.....	Québec	do	...	do		
117	Rév. C. A. Loranger	Lanoraie, ...	7	do	4 00	G. V. Lorrain.....	Montréal.	do	...	do		

ÉTAT No 5.—Lettres non-chargées—État de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises par le département dans chaque cas.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1881.	$ cts.					
118	Chas. Hénault	Joliette.....	8 oct.	10 00	Mad. V. Thouin ...	Montréal..	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destin...	Aucun indice, faute d'enregistrement	
119	Julie Bélanger	Montréal.	11 do	2 00	Pierre Bélanger....	Lacolle.....	do ...	do	
120	Mme Hedge.....	Lévis	12 do	5 00	Mme J. A. Wilkes.	Montréal	do ...	do	
121	Mme A. B. Stewart	Montréal.	12 do	2 00	Mlle M. Downey...	Shefford Mountain.	do ...	do	
122	L. A. Wilson.....	Yamachiche	18 do	26 00	Dufresne et Mongenais.	Montréal	do ...	do	
123	T. M. Stevenson...	Stroud.....	20 do	5 00	A. Macnabb.....	Stayner.....	do ...	do	
124	H. Harris.....	Ottawa	20 do	20 00	Mme Sarah Magee.	Kingston.	do ...	do	
125	A. Niven.....	Station de ch. de fer d'Haliburton	19 do	90 00	J. H. Mason	Toronto.....	do ...	do	1
126	Rév. S. A. Séguin.	Verchères	21 do	4 00	Rév. G. V. Lorrain	Montréal	do ...	do	
127	John Fallon	Montréal.	24 do	10 00	Mme J. McKenna..	Ste-Sophie.....	do ...	do	
128	M. Rigali.....	Saint-Roch de Québec.	24 do	8 00	L. Rigali.....	Chatham, N.B...	do ...	do	
129	B. Marcoux.....	Ste-Julie de Somerset.	26 do	20 00	Jacques Fabien.....	St-Sylvestre.....	do ...	do	
130	J. B. Michaud.....	Lévis.....	28 do	9 77	Leger et Rinfret....	Québec	do ...	do	
131	J. E. Rowan.	Toronto.....	28 do	3 50	W. Burnip.....	St-Thomas.....	do ...	do	
132	H. Gawler.....	Lynden.....	29 do	9 00	A. Clark et Cie.....	Ingersoll.	do ...	do	
133	Rév. B. L. Lapierre	L'Acadie.	31 do	25 00	Rév. Z. Lorrain ...	Montréal..	do ...	do	
134	A. L. Hunt	St-Jean, N.B	5 do	1 00	"Evangelical Churchman."	Toronto.....	do ...	Supposée avoir été volée par James Dilworth, commis du bureau d'un journal de Toronto. *Voir* cas n° 198, cl. II.	
135	W. R. Park.....	Montréal..	22 do	3 00	M. Lewis C. Peake	do	do ...	do	
136	Maria King.....	Kingsville	26 do	1 00	do	do	do ...	do	
137	Ewing et Cie.....	Collingwood. ...	10 do	3 45					
138	F. Shelding	Wyevale	14 do	2 00					
139	M. H. Shaw.....	Warwick West...	— do	2 00	Rév. Wm. Briggs, Methodist Book Room.	do	do ...	do	
140	John Buchanan. ...	Gorrie.....	— do	48					
141	Rév. W. W. Andrews	Dominion City...	29 do	10 00					

142	L. W. Ferguson...	Little Current ...	—	do	1 00								
143	James Emerson. ...	Beauport	31	do	85								
144	Rév. A. H. Gosselin	Pont Rouge.....	8	do	1 00								
145	Geo. Smith	Elm Grove.....	10	do	75								
146	S. Clark.....	Québec	14	do	2 00								
147	J. Livingstone.....	Silver Islet.....	11	do	3 00								
148	C. Ward.....	Cobourg	15	do	1 00								
149	J. McKellar	Avonton.	17	do	2 00								
150	J. D. McRae.	Bolsover..... ..	—	do	75								
151	W. N. Johnston...	Pefferlaw.	—	do	1 00								
152	Thomas Smith	Marquette, Mich.	—	do	4 00								9
153	A. Robertson.	Québec	—	do	1 00								
154	A. McCabe	Lotus.....	—	do	1 00								
155	P. T. Barry	Fletcher.....	—	do	1 00								
156	J. English.....	Madoc.....	—	do	1 00								
157	W. J. Schnarr.....	Crediton	—	do	1 00	Cie d'impressions du 'Globe.'	do	do	...	do			
158	W. Logan.....	Pickering	—	do	1 00								
159	R. Murgatroyd.....	Smithville	—	do	7 00								
160	N. Vanderwater..	Belleville	—	do	2 00								
161	H. W. Phillips.....	Amberley	—	do	1 75								
162	T. O'Donnell.	Gads Hill.....	—	do	50								
163	J. Cameron.....	Creswell.	—	do	1 00								
164	R. Bennett.	Henderson.....	—	do	1 00								
165	R. A. Brown.	Rock River, Ohio	—	do	1 00								
166	J. Snidle.....	Albion, Ill	19	do	1 00								
167	T. McIntyre	Ste-Marie.	24	do	2 00								
168	Mlle M. E. Way....	Napanee.....	25	do	1 00								
169	E. Smith	Halifax.....	27	do	1 00								
170	T. Blathawick.....	Shannonville. ...	28	do	1 00								
171	M. Hollis.....	Riverbank	—	do	75								
172	George Robb..	Comber.....	24	do	2 00	Cie d'impressions du 'Mail.'	do	do	...	do			
173	Wm. Craig.....	Guelph.....	27	do	1 00								
174	J. Howard.....	Toronto.....	2	nov.	4 63	T. Paradine.....	Hamilton.	do	...	Aucun indice, faute d'enregistrement.			
175	Sœur Ste-Thérèse.	Hull.....	2	do	3 00	A. J. Boucher.....	Montréal.....	do	...	do			
176	Rév. A. Pelletier...	Valleyfield	2	do	12 00	Rév. G. V. Lorrain.	do	do	...	do			
177	Mme Lizzie Clark..	Collingwood.....	2	do	2 00	Mme W. Fitzgerald	Toronto.....	do	...	do			
178	L B. Bloor..	Ingersoll.....	3	do	3 00	Lydia Bloor.....	Kingston.	do	...	do			
179	Mlle Switzer	London.....	6	do	2 00	Devitts et Armant.	Montréal.....	do	...	do			
180	Mme Geo. McKay...	Lucknow..	7	do	6 50	Mary Heron.....	Harrington.	do	...	do			
181	Philias Serre	St-Edouard de Napierville.	7	do	8 00	Moïse Lemieux.....	Montréal.....	do	...	do			1
182	E N. Bender.....	Hochelaga.....	7	do	3 00	Dr Bender	Québec.....	do	...	do			
183	Mme C. Dorion ...	Montréal	7	do	8 81	Mme Barber.....	Louiseville.....	do	...	do			
184	Wilson Stillman....	Woodstock..	8	do	32 00	M. Hays.....	Saint Jean, N.B.	do	...	do			
185	Andrew J. Armstrong.	Saint-Jean, N.B.	7	do	3 00	Rédacteur "Orange Sentinel."	Toronto.....	do	...	do			
186	Mme M. Gouge ...	Montréal.....	8	do	3 60	Mad. S. Sauvin. ...	Québec.....	do	...	do			
187	Chas. Fish.....	Owen-Sound.....	9	do	12 00	Fred. T. Fish.	Hamilton.	do	...	do			

53

iiii

ÉTAT n° 5—II. Lettres non chargées—État de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1881.	$ cts.					
188	Mme juge Robinson.	Sarnia.....	11 nov. ..	6 00	Mlle Robinson	Toronto.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Aucun indice, faute d'enregistrement.	
189	Mlle L. Clarke.....	Collingwood.....	do ...	2 00	Mme W. Fitzgerald	do	do ...	do	
190	J. N. Burnett.....	Sussex Vale, N.B.	12 do ...	1 00	Dom. Safety Fund Life Association.	Saint-Jean, N.-B.	do ...	do	
191	G. A. Kirkpatrick.	Kingston.	14 do ...	50 00	Mme Watson.....	Montréal.	do ...	do	
192	A. J. Armstrong...	Saint-Jean, N.B.	15 do ...	1 00	Rédacteur "Orange Sentinel."	Toronto.....	do ...	do	1
193	Alfred Brien	Saint-Hyacinthe.	17 do ...	25 00	Auguste Brien	St-Jean-Baptiste de Montréal.	do ...	do	
194	Le direct de poste.	Bethel.....	22 do ...	5 00	Bur. du "Herald"	Montréal.....	do ...	do	
195	Mme J. Evans.....	Hensall	26 do ...	4 25	Ed. R. Evans.....	Ailsa Craig.....	do ...	do	
196	J. R. Baker.	Montréal	28 do ...	5 00	Mlle Oliver.....	Québec	do ...	do	
197	P. Blondin.....	do	29 do ..	3 00	Dlle A. Courval....	Terrebonne.	do ...	do	
198	.....	Winnipeg.	2 do ...	2 00	Bur. du "Globe"	Toronto.....	do ...	Cette lettre (qui devait servir de leurre) a été volée au bureau de poste de Toronto par James Dilworth, employé du bureau d'un journal de Toronto, qui, pendant un certain temps, a eu ses entrées entre 3 et 4 h. a.m. à l'intérieur du bur. de poste, pour recev. la correspondance du journal qu'il représentait. Ayant été arrêté alors qu'il avait sur lui de l'argent marqué, il voulut être jugé sommairement, se reconnut coupable et fut condamné à 5 ans de détention au pénitencier. Après sa condamnation, Dilworth confessa avoir volé un grand nombre d'autres lettres	

										non chargées, qui autant qu'on a pu le constater, renfermaient une somme totale de $179.58. Les $129.55 trouvés sur le prisonnier ont été répartis entre les personnes dont il a avoué avoir pillé les lettres.	6
199	W. H. Ranney	Saltford	2	do	1 00						
200	H. J. Lytle	Cambray	3	do	1 00	do	do	do	...		
201	F. C. G. Austin	Québec	4	do	1 00						
202	Mme Ordish	Southwold		do	1 00						
203	E. G. Bassett	Orono		do	2 00	Rév. Wm. Briggs, Methodist Book Room.	do	do	...	Supposées avoir été volées du bureau de poste de Toronto, par James Dilworth, dans les circonstances plus haut mentionnées. *Voir* cas 198.	
204	Wm. Stirling	Howick		do	2 00						
205	Mlle Retta Lake	Picton	3	do	1 50	M. Lewis C. Peake	do	do	...		
206	L. H. Turton	Roach's Point	5	do	0 50	"Evangelical Churchman."	do	do	...		
207	George Winks	Winnipeg	26	do	18 00	Wood Frères	Montréal	do	...		
208	G. R. Jones	Toronto	1er	décem.	35 00	D. Cattanach	Laggan	do	...	Aucun indice, faute d'enregistrement.	
209	P. de Lanoué	La Patrie	4	do	1 00	Solomon Louis	Montréal	do	...	do	
210	A. E. Gélinas	Yamachiche	7	do	50 00	Léger et Rinfret	Québec	do	...	do	
211	J. L. Lamouette	Ste-Anne de la Pérade.	8	do	10 00	Saml. Paquin	Montréal	do	...	do	
212	T. Riley	Napanee	8	do	5 00	Mme T. Riley	do	do	...	do	
213	John Reay	Cedars	8	do	11 00	Geo. Chapman	do	do	...	do	
214	J. Braiser	Toronto	9	do	1 10	W. D. Gordon	Kingston	do	...	do	
215	Mary E. Doyle	Cavendish	9	do	2 00	Walter Barron	Charlottetown	do	...	do	
216	H. C. Clarke	Toronto	10	do	3 00	R. B. Clarke	Québec	do	...	do	
217	W. Johnstone	Ottawa	12	do	5 00	Mlle M. K. Johnstone	Dundas	do	...	do	
218	Mme Wilson	Lennoxville	13	do	5 00	Mme L. Evans	Québec	do	...	do	
219	Jas. Holiday	Dewittville	14	do	1 50	J. L. Carson et Cie	Montréal	do	...	do	
220	D. M. Thompson	Toronto	18	do	5 00	Mme M. Thompson	Lucan	do	...	do	1
221	Dr Lussier	Valleyfield	19	do	3 00	W. Couper	Montréal	do	...	do	
222	Rév. C. A. Carbonneau.	Rimouski	19	do	3 50	Léger Brousseau	Québec	do	...	do	
223	H. Evans	Saint-Jean	20	do	2 00	"Evangelical Churchman."	Toronto	do	...	do	
224	Mlle Reid	Toronto	22	do	2 00	J. R. Reid	Wingham	do	...	do	
225	S. P. Beauset	Ottawa	22	do	10 00	Jules Beauset	Montréal	do	...	do	
226	Mlle R. McCarroll	Toronto	23	do	4 00	Mlle M. O'Neal	Oakville	do	...	do	
227	P. Lanthier	Saint-Polycarpe	25	do	3 00	Mde A. Lanthier	Montréal	do	...	do	
228	Jas. Daviault	Berthier	26	do	21 00	Jackson et frères	do	do	...	do	
229	—— Branchaud	Beauharnois	28	do	3 00	Chas. Branchaud	do	do	...	do	
230	Jno. Barrett	Sainte-Anne de Bellevue.	29	do	2 50	S. D. Hamilton		do	...	do	

ETAT No 5—II. Lettres non chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres. Nom.	Adresses des lettres. Lieu.	Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises par le département dans chaque cas.	Classe dans la récapitulation.
			1881.	$ cts.					
231	D. Durant.....	Acton Vale.....	30 décemb.	16 00	C. Robert...	Montréal.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reç. par le destinataire.	Aucun indice, faute d'enregistrement.	
232	M. G. Mountain ...	Québec	31 do	9 39	J. M. Bryson et Cie	do	do ...	do	
233	Mme G. Guimont.	do	31 do	1 00	R. Boucher.....	Walkerville.....	do ...	do	
234	A. G. Boswell.....	Cobourg	— do	5 00	Mme Buck..... .	London...	do ...	do	
			1882.						
235	Jos. Bégin..	Trois-Rivières....	2 janvier.	45 00	Sénécal et Cadieux.	Montréal.	do ...	do	
236	Fitz Randolph	Digby, N.E.....	3 do	6 85	J. H. Jones et Cie.	do	do ...	do	
237	Adolphe Bower	Ayton.....	do	18 00	Mme Bower.....	Hanover	do ...	do	
238	J. Minehan.	SaintJean, N.B.	6 do	1 00	Cie d'Im.du 'Globe'	Toronto	do ...	do	
239	Mme J. Barber.....	Deebank.....	7 do	20 00	E. Jordan.....	Rosseau...	do ...	do	
240	D. Stock.....	Winnipeg.....	8 do	8 00	Mme D. Stock	Toronto...	do ...	do	
241	L. Normandeau....	Montréal.	8 do	5 00	L. Normandeau.....	L'Assomption....	do ...	do	
242	J. Branley.....	do	9 do	12 40	G. Hearndon.....	Alexandria.	do ...	do	1
243	J. C. Ansley.	do	9 do	5 00	Dr McCallum.....	Montréal.	do ...	do	
244	A. Vaillant.....	L'Assomption....	12 do	3 00	Mad. Olivier Houle	do	do ...	do	
245	C. Armstrong	Hamilton.	12 do	2 50	D. Harrison	Winnipeg.....	do ...	do	
246	R. Kerr.....	Kemptville.	13 do	25 00	J. Lenahen.....	Montréal.	do ...	do	
247	W. Taylor.	Port de Fitzroy.	14 do	1 00	W. H. Waller	Ottawa.....	do ...	do	
248	G. Moore	Toronto.....	15 do	5 00	Mme G. Moore.....	Hamilton.....	do ...	do	
249	C. Temple.....	Dundas.....	15 do	4 00	Mlle A. E. Wiard..	Ancaster.	do ...	do	
250	R. H. Ross.....	Saint-Jean, N.B.	16 do	4 50	"Evangelical Churchman."	Toronto...	do ...	do	
251	Mad.F.St. Laurent	Rimouski.	16 do	4 00	Mad. E. Bureau ...	Québec	do ...	do	
252	.....	Pembroke	20 do	5 00	Wm Porteous.....	Montréal.	do ...	do	
253	Mlle Hyder.	Peterboro'	21 do	5 00	Mme T.C.Muirhead	Simcoe	do ...	do	
254	Geo. Robinson.....	Newington.	23 do	1 00	Bureau du "Globe"	Toronto...	do ...	do	
255	Dr McCulloch.....	Toronto.....	23 do	2 00	Mme McCulloch....	Erin	do	Volées par E. N. Orr, commis du bur. de poste de Georgetown, lequel a été condamné à 3 ans de prison de réforme. $14 ont été recouvrés de Orr, et $7.50, balance de la somme prise par	3
256	M. P. Thomson.....	do	23 do	10 00	R. Wood.....	do			
257	Mlle M. Dodd.....	Erin	28 do	2 00	E. Snider.....	Toronto.....			

										lui dans les lettres qui ont passé par le bureau de Georgetown, (*Voir* cas 289, classe II) ont été remboursés par le directeur de poste de Georgetown.	
258	J. G. Marcotte.....	Saint-Raymond..	24	do ...	15 00	T. Marcotte	Montréal.	do	...	Aucun indice, faute d'enregistrement.	
259	Jane Widdicombe.	Sainte-Catherine	25	do ...	5 00	Me H. E. Thompson	Hamilton.	do	...	do	1
260	J. Trotter.....	Winnipeg	29	do ...	10 00	Mme N. J. Trotter	Toronto.....	do	...	do	
261	—— Lewis.....	Saint-Thomas....	—	do ...	20 00	Mlle Lewis.....	Ste-Catherine....	do	...	do	
262	E. S. Sales.....	Merlin.....	—	do ...	1 00						
263	S. McKenzie.....	Middle River, N.E	1er	do ...	25						
264	W. W. Forbes.....	O'Neil, I.P.E....	3	do ...	1 00						
265	John Dool.....	Griffith.....	4	do ...	1 00						
266	Ralph Leroy.....	Hawk'sbury Est.	12	do ...	1 00						
267	G. Barton.....	Irene	25	do ...	1 18						
268	H. Fraser.....	Bullocks Corner.	25	do ...	1 00	Bur. du "Star"	Montréal.	do	...	Aucun indice, faute d'enregistrement. (*Voir* cas 274, classe II.)	1
269	G. Lemmer.....	North Cayuga ...	14	do ...	1 00						
270	W. Wilcox.....	Huntingville.....	16	do ...	1 00						
271	J. L. Watson.....	Adolphustown...	16	do ...	1 50						
272	Mary Smith.....	Mill Stream, N.B.	18	do ...	1 00						
273	Harwood White....	Port de Douglas, N.B.	—	do ...	1 00						
274	W. H. Rogers	Byfield, Mass.. ...	26	do ...	M. O. for 9 00	do ...	do	do	..	Volée par un commis du bur. de poste de Montréal nommé Alfred d'Amour, lequel a été poursuivi pour cette offense, trouvé coupable et condamné à 10 ans de pénitencier. Il y a lieu de croire que D'Amour a aussi volé un nombre d'autres lettres chargées qui sont disparues du bureau de poste de Montréal.	4
275	Mlle Pentland	Hudson, Qué.....	9	février.	1 00	Mme Pentland	do	do	...	Aucune indice, faute d'enregistrement.	
276	L. Montreuil.	Walkerville.....	14	do ...	1 00	Cie d'imprimerie du "Globe."	Toronto	do	...	do	
277	D. F. Macdonald .	Perth.....	15	do ...	3 00	Mme D. F. Macdonald.	Montréal.	do	...	do	
278	A. A. Allan.....	Clarenceville.. ...	19	do ...	14 00	Sec. Assoc d'Ecosse sur la vie.	do	do	...	do	1
279	J. Strong.....	Québec	1er	do ...	18 00	D. McPherson	Kamouraska.....	do	...	do	
280	E. Camère.....	St-David de Lévis	19	do ...	4 25	L. Brousseau.	Québec	do	...	do	
281	N. Kingsland.....	Pembroke	20	do ...	10 00	A. Compain.....	Montréal.	do	...	do	
282	F. C. Cream.	Sutton Junction.	22	do ...	3 00	Mme Cream.....	do	do	...	do	

ÉTAT N° 5.— II, Lettres chargées.—Etat de tous les cas arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de sous-soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmise par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresse des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises par le département dans chaque cas.	Récapitulation dans la classe.
					Nom.	Lieu.			
			1882.	$ cts.					
283	L. Marquette.	Québec-Sud.....	23 février.	2 80	E. Marquette..	Montréal.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinat.	Aucune indice, faute d'enregistrement.	
284	W. H. Kearney....	Renfrew	23 do ...	9 00	Hearn et Harrison.	do	do ...	do	
285	Amelia Anteya.. ...	Magenta	24 do ...	25	M. Desirer	Saint-Ours.....	do ...	do	1
286	Mlle C. Lawson....	Yarmouth	— do ...	2 00	" Evangelical Churchman."	Toronto.....	do ...	do	
287	Thos. Luton..	Wallacetown. ...	— do ...	20 00	J. W. Luton.	Mines de Bruce...	do ...	do	
288	J. Lowry.....	Tête de Jeddore.	27 do ...	2 00	" Evangelical Churchman."	Toronto.....	do ...	do	
289	Mme T. G. Reed...	Georgetown	24 do ...	50	W. Rennie.....	do	On a déclaré qu'à sa réception elle ne contenait rien.	Argent soustrait par E N. Orr, commis du bureau de poste de Georgetown. Contenu remboursé. *Voir* cas 255 à 257, classe II.	5
290	Mme Chamberlain.	Ottawa.....	— do ...	10 00	Mlle Fitzgibbon. ...	Rapid City.....	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçu par le destinat.	Aucune indice, faute d'enregistrement.	
291	D. M. Thompson...	Toronto	1er mars.	5 00	Mme M. Thompson	Lucan.....	do ...	do	
292	J. C. Sparrow	Cumberland.....	2 do ..	1 00	Canadian Band of Hope.	London, Ont.....	do ...	do	1
293	R. Fleming.	Waterloo.....	6 do ...	1 00	Mlle E. Fleming....	Guelph.....	do ...	do	
294	Mlle Reay.....	Cèdres.....	14 do ...	2 00	Miss M. A. Sippell.	Lachine.....	do ...	do	
295	G. E. Fenety.	Fredericton.....	18 do ...	1 00	John O. Gorman...	Saint-Jean	do ...	do	
296	M. Arnold.....	Montréal.....	22 do ...	2 50	Wm. Gordon..	Montréal.....	do ...	do	
297	S. Lowe.....	Winnipeg	29 do ...	5 00	Mme S. Lowe.....	Toronto.....	do ...	do	
298	F. Hurdon.....	Midland.....	29 do ...	25 00	M. A. Simpson.....	Waverley.....	do ...	Cette lettre a été remise pour être enregistrée, et le directeur de poste de Midland ne l'ayant pas enregistrée il en a remboursé le contenu.	3
299	D. H. Roblin.....	Lucan.....	30 do ...	5 00	Mme D. H. Roblin.	Shannonville. ...	do ...	Aucune indice, faute d'enregistrement.	1
300	Geo. McDougall...	Trois-Rivières ...	1er avril.	64 00	Mme Pewes	Québec-Sud	do ...	do	

301	W. Williamson.....	Port-Hope	5	do	8 90	B. Marcus.....	Montréal.	do	...	do		
302	R. White.....	Milton West	5	do	6 00	Mad. Scott.....	Toronto...	do	...	do		
303	....	Cornwall.....	5	do	2 00	Mad. Saint-Denis..	St. Henri.....	do	...	do		
304	J. D. McGrath.....	Montréal.	5	do	0 40	Star Card Co.....	Ottawa	do	...	do		
305	R. M. Stocking.. ...	Québec	6	do	8 00	Agent du ch. de fer Intercolonial.	Campbellton.....	do	...	do		
306	Cie d'ass. Souver..	Montréal.	6	do	10 00	J. B. Morrisette.. ...	Québec.....	do	...	do		
307	L. Deguire.	St. Hilaire Stat'n	7	do	10 00	A. Phaneuf.....	Montréal.	do	...	do		
308	L. Chalut.....	Chambly Canton	7	do	4 00	R. Lulkin	do	do	...	do		
309	Dr Jos. Fortier. ...	Québec.....	8	do	50 00	L. Gagné.....	Berthier, en bas.	do	...	do		
310	Dr Street.....	London.....	8	do	3 00	Mme Street.....	Milton West	do	...	do		
311	N. Ure et Cie	Toronto.....	10	do	3 00	B. Marcus.....	Montréal.	do	...	do		
312	Delle St. Onge.....	Rigaud	10	do	3 00	T. St. Onge.....	do	do	...	do		
313	C. A. Julien.	Pont-Rouge	13	do	6 00	Chas. Samson	Québec.....	do	...	do		
314	Delle Mullin.....	Hudson.....	14	do	5 00	Mme J. Mullin.....	St-Jean-Baptiste.	do	...	do		
315	M. Fisette.....	Joliette.....	15	do	7 00	Wm. Macintosh....	Montréal.	do	...	do		
316	J. J. Shipley.....	Brandon.....	15	do	2 00	Le Régistrateur....	Portage laPrairie	do	...	do		
317	Howard et Cie	Eganville	19	do	137 79	J. G. Mackenzie....	Montréal.	do	...	do		
318	F. Sheriff	Huntingdon	19	do	1 00	Dr Bessy et fils.....	do	do	...	do		
319	Dr Fortin.....	Verchères	21	do	1 90	Dr Polaray.....	do	do	...	do		
320	Mme E. J. Ritchie .	Grenville	24	do	6 00	J. Hope.....	Lachute..	do	...	do		
321	J. Hughes.....	Montréal.	25	do	0 40	Star Card Co.	Ottawa.....	do	...	do		
322	....	Cornwall.....	26	do	2 00	Mme C. Allan	Montréal.	do	...	do		
323	Mme H. S. Foster..	Knowlton	27	do	5 00	Mlle Carmichael ...	do	do	...	do		
324	Rév. E. B. Lawler	Toronto.....	28	do	1 30	James Whitty.....	Chutes Niagara	do	...	do	1	
325	R. B. Jackson	Canaan Station.	28	do	1 00	Mme R. B. Jackson	Welford Station.	do	...	do		
326	Mme G. W. Cowan	Toronto.....	29	do	2 00	Mme Flower.....	Peterboro'.....	do	...	do		
327	W. T. Pratt	Québec.....	.....	do	4 00	Mlle M. Hanson. ...	Toronto.....	do	...	do		
328	R. Kemp.....	Noyan.....	1	mai	8 40	A. E. Kemp	Montréal.	do	...	do		
329	Mme McPherson ...	Valleyfield.....	2	do	10 00	Mme Millar.....	do	do	...	do		
330	James Hunter.....	Winnipeg	2	do	10 00	Mme Jas. Hunter..	Gravenhurst.....	do	...	do		
331	do	do	2	do	10 00	Mme Jas. Wilkinson	do	do	...	do		
332	T. Young.....	do	4	do	7 00	MmeThos. Young...	Georgetown	do	...	do		
333	A. Fraser.....	do	5	do	40 00	James Fraser.	Melbourne, Qué..	do	...	do		
334	F. Bourne.....	Florence, Ont....	5	do	50 00	R. McCready.	Montréal.	do	...	do		
335	Mme McKinnon. ...	Sheet Harbour ...	5	do	5 00	MmeF. Gastonguay.	Halifax.....	do	...	do		
336	Rév. M. Vaillancour	Saint-George de Windsor.	8	do	17 00	A. Bélanger	Montréal.	do	...	do		
337	N. Phillips.....	Cornwall.....	8	do	7 00	S. Levinson	do	do	...	do		
338	Madame Plante. ...	St-Jean de Matha	8	do	6 00	V. Allard.....	do	do	...	do		
339	F. C. Dettmers. ...	Québec	6	do	5 00	Mme Dettmers.....	do	do	...	do		
340	C. L. Parmenter...	Gananoque.....	8	do	25 00	MmeC. L. Parmenter	Toronto.....	do	...	do		
341	L. McCann.....	Boyne	12	do	60 00	J. Hallam.....	do	do	...	do		
342	....	Ottawa.....	12	do	9 00	Mme Fred. Baker...	Brockville	do	...	do		
343	Dlle D. Chouinard	Québec.....	15	do	5 00	H. Chouinard.	St-Mathieu...	do	...	do		
344	Mad. de la Chevrotière.	St. Patricks' Hill.	15	do	5 00	C. Law.....	Lotbinière..... .	do	...	do		
345	Mme W. Jackson...	Morrisburg.....	16	do	1 68	G. J. Dawson.....	Montréal.	do	...	do		

ETAT N° 5.—II. Lettres non chargées.—Etat de tous les cas, arrivés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, transmises par la voie de la poste en Canada.

No.	Nom de l'envoyeur.	Où mise à la poste.	Quand mise à la poste.	Contenu déclaré.	Adresses des lettres.		Déclaration relative à la perte ou soustraction.	Résultat des mesures prises dans chaque cas par le département.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1882.	$ cts					
346	Chas. Chouinard...	Trois-Rivières...	17 mai	3 00	Mad. C. Chouinard	Saint-Roch de Québec.	On a déclaré qu'elle n'avait pas été reçue par le destinataire.	Aucun indice, faute d'enregistrement.	
347	E. Powis.....	Winnipeg	15 do	50 00	Mme Powis.....	Green River	do ...	do	
348	J. Crawford.....	Toronto....	17 do	2 00	J. W. Williamson..	Toronto.....	do ...	do	
349	W. Jaffrey.....	do	18 do	1 50	John Reed, fils.....	Montréal..	do ...	do	
350	E. Southwick	St. Hilaire Stat'n	19 do	7 00	Mlle Medley	do	do ...	do	
351	Rév. Père Thième.	Sainte-Anne de Beaupré.	20 do	40 53	Fabre et Gravel.....	do	do ...	do	
352	Mlle Benjamin	Saint-Jean, Qué.	22 do	12 00	Thos. May et Cie...	do	do ...	do	
353	Wm. Brown	Emerson.....	22 do	15 00	Mme Wm. Brown...	Paris, Ont.....	do ...	do	
354	G. Stalford.	Québec.....	23 do	2 00	G Taylor.....	Montréal.	do ...	do	
355	Mme J. Hood.....	Hamilton.....	25 do	6 00	Mme C. A. Grant...	do	do ...	do	
356	A. Seers.....	Sainte-Dorothée.	29 do	8 00	G. Seers.....	do	do ...	do	
357	Mlle Stalford.	Lancaster	30 do	2 25	Mme Stone.....	do	do ...	do	
358	W. Townsend	Toronto.....	31 do	10 00	A. C. Townsend...	do	do ...	do	
359	K. Freeman	Huntingdon	1 juin	2 00	S. Levinson	Montréal.	do ...	do	
360	A. B. Lafrenière...	Montréal.	1 do	25	N. Whiteford.....	Louiseville.	do ...	do	
361	Mlle Vincent.....	Indiantown.	2 do	14 50	MmeJno.R.Vincent	Fostes Cove	do ...	do	
362	Mme Encharte	Collingwood.....	2 do	2 00	Mme E. Stott.....	Toronto.....	do ...	do	
363	J. Bumar.....	Montréal.	3 do	8 00	Mme Bumar.....	do	do ...	do	1
364	W. Benson.	Windsor.....	3 do	10 00	Mlle Benson	Montréal.	do ...	do	
365	N. K. Hood	Québec	7 do	8 00	J. Hood et Cie.....	do	do ...	do	
366	G. F. Townsend...	Toronto.....	7 do	1 00	Me G.F. Townsend	Hamilton.	do ...	do	
367	do ...	do	8 do	1 00	do	do	do ...	do	
368	P. Wardell.....	do	4 do	20 00	Mme P. Wardell...	Grimsby.....	do ...	do	
369	Mme Pennington...	Goderich.	10 do	7 00	Mlle M. Eagle	Toronto.....	do ...	do	
370	A. Faille	Montréal.	12 do	5 00	J. Benoit	Sacketts Harbor.	do ...	do	
371	A. G. Routhier....	Lévis.	13 do	3 35	C. E. Thompson...	Montréal.	do ...	do	
372	Madame V. Minette	Valleyfield	13 do	21 00	Madame E. Prevost	do	do ...	do	
373	Mme Elwes.....	Montréal.	14 do	6 25	Mme J. Owen.....	Chambly Basin .	do ...	do	
374	Dame P. Vannier.	Saint-Eustache...	15 do	1 75	W. Macintosh.....	Montréal.	do ...	do	
375	Beaudet et Chinic .	Québec	16 do	25 70	T. C. Collins.....	do	do ...	do	

376	Mme Swinwood. ...	Sainte-Anne de Beaupré.	19	do	1 00	Mme Rigby	do	.....	do	...	do
377	Ella Wilson.....	Montréal..	26	do	1 00	Sec. Women's Protection Society.	do	.....	do	...	do
378	Alphonse Duval....	Acton Vale.....	27	do	3 00	Madame Duval.....	do	.....	do	...	do
379	Mme Morkill.....	Québec	30	do	3 00	Mlle Morkill	do	.....	do	...	do
380	Thomas Ford.	Appleton.	—	do	3 50	James Young.....	do	.....	do	...	do

RÉCAPITULATION.

Classification des cas.	Chargées.	Non chargées.
1. Lettres que les destinataires ont déclaré ne pas avoir reçues, mais sans qu'on ait pu, faute d'enregistrement, constater la cause du défaut, ou si celui-ci a eu lieu au bureau de poste.		268
2. Contenues dans des malles ou paquets que l'on a dit n'être pas parvenus au lieu de destination ; la cause du défaut n'ayant pas été constatée	18	
3. Cas où des lettres ont été perdues, détournées ou délivrées par erreur dans des bureaux de poste, le contenu ayant été remboursé par les officiers responsables.....	24	5
4. Lettres perdues, détournées ou délivrées par erreur dans des bureaux de poste, le contenu n'ayant pas été recouvré	8	13
5. Lettres dont le contenu ou une partie a été perdu ou volé, le contenu ayant été remboursé par les officiers responsables.....	10	1
6. Lettres dont le contenu ou une partie a été perdu ou volé dans les bureaux de poste, le contenu n'ayant pas été recouvré.....	1	
7. Lettres dont le contenu ou une partie a été déclaré perdu, aucune preuve n'ayant été apportée pour expliquer la prétendue disparition.....	33	1
8. Lettres volées ou supposées avoir été volées dans des bureaux de poste ou soustraites des malles *en route*, le contenu ayant été recouvré.....	7	
9. Lettres volées dans des bureaux de poste ou soustraites des malles *en route*, le contenu n'ayant pas été recouvré.....	36	92
10. Lettres accidentellement détruites en cours de transmission.....	20	
Totaux.....	157	380

WILLIAM WHITE,
Secrétaire.

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

ETAT

TABLEAU des lettres reçues au bureau des lettres de rebut, pendant l'exercice comment on a

TABLEAU No 1.—Indiquant le nombre de lettres

Nombre de lettres reçues.	—	—	—
LETTRES DE REBUT :—			
Renvoyées de la Grande-Bretagne	7,664		
do des Etats-Unis	98,050		
do de Terreneuve	315		
do de Saint-Pierre et Miquelon	17		
do des Bermudes	25		
do de Saint-Thomas, Antilles anglaises	29		
do de Trinidad	25		
do des Barbades	59		
do de la Nouvelle-Galles du Sud	107		
do de la Nouvelle-Zélande	77		
do de la Guyane anglaise	27		
do de Cuba	98		
do d'autres pays étrangers	42		
	106,535		
MOINS—Chargées, comptées ci-dessus	922		
		105,613	
Renvoyées de bureaux de poste en Canada, classées comme suit :			
Lettres chargées (y compris celles d'origine étrangère)	4,234		
Lettres chargées contenant des valeurs	2,371		
Lettres de rebut ordinaires, du Canada	184,991		
Lettres de rebut, d'autres pays	68,877		
do avec adresses imprimées	19,166		
do affranchies : officiel	4,744		
Ré-expédiées du bureau des lettres de rebut, et retournées sans être réclamées	51,958		
Livres de rebut, paquets, etc	2,069		
Circulaires, cartes-poste, etc	124,287		
		462,697	
			568,310
A reporter			568,310

N° 9.

terminé le 30 juin 1882, indiquant si elles contenaient des valeurs ou non, et disposé de ces lettres.

de toute espèce reçues et ce qui en a été fait.

Comment on en a disposé.	—	—	—	—
LETTRES DE REBUT—				
Renvoyées en Angleterre, y compris toutes lettres étrangères non énumérées ci-dessous ; de ces lettres étaient chargées.....(346)	15,512			
Renvoyées aux Etats-Unis ; de ces lettres étaient chargées.....(327)	60,557			
Lettres avec adresses imprimées renvoyées aux auteurs aux Etats-Unis.....	515			
Renvoyées à Terreneuve ; de ces lettres étaient chargées..... (2)	226			
Renvoyées aux Bermudes.....	10			
(675)		.....	76,820	
Lettres chargées renvoyées aux auteurs, y compris celles d'origine étrangère.....	3,871			
Lettres chargées, au bureau des lettres de rebut, conservées pour réclamants.....	59			
Lettres chargées non délivrées aux auteurs pour refus de rachat, manque d'adresse des auteurs, etc., trouvées sans valeurs et détruites.....	304			
		4,234		
Lettres cont. des valeurs, renvoyées aux auteurs.	2,148			
do do au B. L. R. conservées pour réclamants.	221			
do do en possession du directeur de poste.....	1			
do do perdues durant la transmission.....	1			
		2,371		
			6,605	
Lettres de rebut ordin. renvoyées aux auteurs....	211,982			
Lettres de rebut ordinaires renvoyées à leurs adresses imprimées.....	19,166			
Lettres de rebut ordinaires renvoyées aux départements du gouvernement.....	4,744			
		235,892		
Lettres de rebut sans signature ou marque de poste, comptes, etc., détruites.....	70,679			
Lettres de rebut renvoyées, détruites.....	51,958			
		122,637		
Livres de rebut, paq., etc., renvoyés aux auteurs.	1,564			
do do sans valeur, détruits.	273			
do do restant au R. L. R.....	232			
		2,069		
Circulaires et cartes postales, etc., détruites.....	.....	124,287		
			484,885	
				568,310
A reporter.....	.....	.....	.....	568,310

ETAT N° 9.—Etat des lettres reçues au bureau des lettres de rebut, Canada,

TABLEAU N° 1.—Indiquant le nombre de lettres

Nombre de lettres reçues.	—	—	—
Report			568,310
LETTRES SPÉCIALES, classifiées comme suit :—			
Lettres chargées, reçues pour rectification d'adresse et droit de port, etc	4,948		
Lettres contenant des valeurs, reçues pour rectification d'adresse et droit de port, etc	1,824		
		6,772	
Lettres ordinaires reçues pour droit de port	32,232		
do do rectification d'adresses	16,246		
		48,478	
Lettres locales reçues pour droit de port		4,647	
Lettres non affranchies ou insuffisamment affranchies pour l'étranger		8,762	
Lettres de rebut renvoyées au bureau		4,447	
Cartes-postales reçues pour droit de port	6,071		
do do rectification d'adresse	3,362		
		9,433	
Circulaires reçues pour droit de port	1,122		
do rectification d'adresse	2,618		
		3,740	
Livres, paquets, etc., contenant des incluses	375		
do reçus pour droit de port, adresse ou non réclamés	3,798		
		4,173	
			90,452
A reporter			658,762

pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, et de leur contenu, etc.—*Suite.*

de toute espèce reçues et ce qui en a été fait—*Suite.*

Comment on en a disposé.	—	—	—	—
A reporter				568,310
LETTRES SPÉCIALES :—				
Lettres chargées renvoyées aux auteurs	4,267			
do do à leurs adresses	616			
do au B. L. R., conservées pour les réclamants	29			
do détruites, n'étant d'aucune valeur, ou non signées	29			
do entre les m. du dir. de poste	5			
do perdues en cours de transmission	2			
		4,948		
Lettres cont. des val. renv. aux auteurs ou expédiées	1,786			
do do au B. L. R., conserv. pour les réclamants	36			
do do entre les mains des directeurs de poste.	2			
		1,824		
			6,772	
Lettres ordinaires reçues pour droit de port, renvoyées aux auteurs	23,138			
Lettres ordinaires reçues pour droit de port, renvoyées à leurs adresses	6,290			
Lettres ordinaires reçues pour droit de port, au B.L.R., conservées pour les réclamants	723			
Lettres ord. reçues pour droit de port, détruites	2,081			
		32,232		
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, renvoyées aux auteurs	14,930			
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, expédiées à leurs adresses	35			
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, détruites	1,281			
		16,246		
			48,478	
Lettres de rebut renvoyées au bureau, détruites			4,447	
Lettres locales reçues pour droit de port, renvoyées aux auteurs		3,210		
Lettres locales reçues pour droit de port, expédiées à leurs adresses		765		
Lettres loc. reçues pour droit de port, détruites		672		
			4,647	
Lettres de pays étrangers, renvoyées aux auteurs		5,394		
Lettres de pays étrangers, expédiées à leurs adresses		2,653		
Lettres de pays étrangers, détruites		715		
			8,762	
Cartes-poste reçues pour droit de port, renvoyées aux auteurs	2,049			
Cartes-poste reçues pour droit de port, détruites.	4,022			
		6,071		
Cartes-poste reçues pour rectification d'adresse, renvoyées aux auteurs	2,210			
Cartes-poste reçues pour rectific. d'ad., détruites	1,152			
		3,362		
			9,433	
Report			82,539	568,310

ETAT N° 9.—Etat des lettres reçues au bureau des lettres de rebut, Canada,

TABLEAU N° 1.—Indiquant le nombre de lettres

Nombre de lettres reçues.	—	—	—
Report.....	.....	.....	658,762
Grand total	.....	.....	658,762

SOM

Lettres de rebut reçues.....	568,310
Lettres spéciales reçues.....	90,452
	658,762

pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882, et de leur contenu, etc.—*Suite.*

de toute espèce reçues et ce qui en a été fait.—*Suite.*

Comment on en a disposé.	—	—	—	—
Report.....	.....	.....	82,539	568,310
LETTRES SPÉCIALES—*Suite.*				
Circul. reçues p. droit de port renv. aux auteurs...	1,020			
do do détruites.....	102			
		1,122		
Cirçulaires reçues pour rectification d'adresse, renvoyées aux auteurs.....	1,049			
Circulaires reçues pour rect. d'adresse, détruites.	1,569			
		2,618		
			3,740	
Livres, paquets, etc., contenant des incluses, renvoyés aux expéditeurs.....	6			
Livres, paquets, etc., contenant des incluses, expédiés aux destinataires.....	368			
Livres, paquets, etc., contenant des incluses, détruits.....	1			
		375		
Livres, paq., etc., gardés pour droit de port, rect. d'adresse, ou non-réclamés, renv. aux expéd.	942			
Livres, paquets, etc., gardés pour droit de port, envoyés aux destinataires.....	1,356			
Livres, paquets, etc , gardés pour droit de port, restant au bureau des lettres de rebut.....	950			
Livres, paquets, etc., gardés pour droit de port, détruits.....	550			
		3,798		
			4,173	
				90,452
Grand total.....	.....	.....	.....	658,762

MAIRE.

Lettres de rebut dont on a disposé comme ci-dessus..	568,310
Lettres spéciales do do ...	90,452
	658,762

ETAT N° 9—*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant des deniers ou autres articles de valeur ; le montant et la nature de leur contenu ; le nombre de ces lettres distribuées pendant l'année, et le nombre restant non distribué.

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de lettres distribuées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de lettres non-distribuées le 30 juin 1882, demeurant non réclamées au bur. des lettres de rebut.	Nombre de lettres non-distribuées le 30 juin 1882, et étant entre les mains des D de P. pour être distrib.
		$ cts.			
5,476	Argent (y compris $13.28 inclus dans des lettres désignées sous d'autres chefs)....	32,248 52	5,271	203	2
3	Lettres conten. de l'arg. p. en c. de trans.	5 80	3	.....	.....
53	Lettres de change	16,273 91	49	4	.....
10	Effets publics.	8,300 00	10	.....	.....
431	Chèques	65,034 72	422	9	.....
393	Traites.....	95,152 26	387	6	.....
1	Lettre de crédit.....	58 40	1	.....	.....
527	Mandats d'argent (des postes).....	11,067 68	516	10	1
63	Ordres	11,218 45	58	5	.....
13	Certificats de passage.....	850 31	13	.....	.....
427	Billets promissoires.....	103,536 71	417	9	1
631	Reçus.....	79,972 77	612	19	.....
5	Certificats d'actions.....	4,450 00	5	.....	.....
26	Divers certificats.....	122,854 79	26	.....	.....
346	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut, Londres, Angleterre....	.....	346	.....	.....
327	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut, Washington, E.-U.....	.....	327	.....	.....
2	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut, Terreneuve.....	.....	2	.....	.....
217	Titres.....	.....	214	13	.....
64	Documents de valeur	.....	60	4	.....
4	Certificats—Baptême	.....	2	2	.....
1	do Sépulture.....	.....	1	.....	.....
19	do Caractère.....	.....	16	3	.....
10	do Dénomination religieuse.....	.....	7	3	.....
1	do De consul.....	.....	1	.....	.....
3	do Décès.....	.....	3	.....	.....
1	do Mécaniciens.....	.....	1	.....	.....
20	do Mariage.....	.....	17	3	.....
7	do Franc-maçonnerie	.....	7	.....	.....
2	do Médecin	.....	1	1	.....
2	do Militaire	.....	2	.....	.....
2	do Notaire.....	.....	2	.....	.....
8	do Odd Fellows.....	.....	7	1	.....
7	do Loges orangistes	.....	7	.....	.....
7	do D'enregistrement.....	.....	7	.....	.....
9	do Instituteurs.....	.....	8	1	.....
1	do Shérifs.....	.....	1	.....	.....
5	do Fils de la tempérance.....	.....	4	1	.....
1	do Arpenteurs.....	.....	1	.....	.....
1	do Union des ouvriers.....	.....	1	.....	.....
10	Extraits de titres.....	.....	9	1	.....
8	Affidavits	.....	8	.....	.....
31	Conventions.....	.....	31	.....	.....
8	Cessions.....	.....	7	1	.....
1	Lettre de vente.....	.....	1	.....	.....
34	Livres.....	.....	33	1	.....
3	Chaussures.....	.....	3	.....	.....
6	Batteries galvaniques de Boyd.....	.....	5	1	.....

ÉTAT N° 9 —*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant des deniers ou autres articles de valeur ; le montant et la nature de leur contenu ; le nombre de ces lettres distribuées pendant l'année, et le nombre restant non distribué.

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de lettres distribuées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1882, demeurant non réclamées au bureau des lettres de rebut.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1882, étant en mains des directeurs de poste pour être distribuées.
		$ cts.			
8	Broderie et ouvrage de fantaisie	.....	8	.....	.....
4	Ouvrage en carton, de fantaisie	.....	2	2	.....
1	Pendule	.....	1	.....	.....
4	Vêtements d'enfant	.....	3	1	.....
3	Hardes de corps	.....	3	.....	.....
2	Ouvrage au crochet	.....	2	.....	.....
1	Déclaration	.....	1	.....	.....
5	Diplômes	.....	5	.....	.....
3	Congés de matelots	.....	2	1	.....
2	do soldats	.....	2	.....	.....
4	Plans et devis	.....	4	.....	.....
1	Tympan	.....	1	.....	.....
2	Electrotypes	.....	2	.....	.....
1	Seau à incendie	.....	1	.....	.....
1	Fourrure	.....	1	.....	.....
1	Diamants de vitrier	.....	1	.....	.....
5	Gants (chevreau)	.....	5	.....	.....
8	Broches en or	.....	6	2	.....
1	Boutons d'or pour manchettes	.....	1	.....	.....
9	Pendants d'oreilles en or	.....	8	1	.....
63	Joncs d'or	.....	60	3	.....
1	Feuille d'or	.....	1	.....	.....
1	do	.....	1	.....	.....
5	Médaillons en or	.....	5	.....	.....
3	Crayons en or	.....	2	1	.....
1	Plume en or	.....	1	.....	.....
1	Porte-plume en or	.....	1	.....	.....
8	Epingles d'or	.....	8	.....	.....
1	Quartz aurifère	.....	1	.....	.....
3	Boutons de chemise en or	.....	3	.....	.....
1	Cure-dent en or	.....	1	.....	.....
1	Montres en or	.....	1	.....	.....
2	Guernseys	.....	.....	2	.....
78	Polices d'assurance	.....	78	.....	.....
3	Bijouterie (inférieure)	.....	2	1	.....
3	Clés	.....	3	.....	.....
2	Mouchoirs en dentelles	.....	2	.....	.....
4	Baux	.....	4	.....	.....
55	Documents (non autrement énumérés)	.....	51	4	.....
1	Licences d'assurance	.....	1	.....	.....
1	do de colporteurs	.....	1	.....	.....
36	do d'auberge	.....	35	1	.....
1	Médaillon (doré)	.....	1	.....	.....
8	Manuscrits	.....	8	.....	.....
1	Carte géographique	.....	1	.....	.....
1	Médaille (étain)	.....	1	.....	.....
1	Minerai	.....	1	.....	.....
6	Mitaines (laine)	.....	6	.....	.....
3	Mocassins	.....	3	.....	.....
38	Hypothèques	.....	38	.....	.....
12	Quittances d'hypothèques	.....	12	.....	.....

ÉTAT N° 9.—*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant des deniers ou autres articles de valeur ; le montant et la nature de leur contenu ; le nombre de ces lettres distribuées pendant l'année, et le nombre restant non distribué.

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de lettres distribuées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1882, demeurant non réclamées au bureau des lett. de rebut.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1882, étant en mains des directeurs de poste pour être distribuées.
		$ cts.			
4	Aiguilles (pour machine à coudre)		4		
26	Livrets de banque		25	1	
1	" I. O. Foresters		1		
33	" de sociétés de construction		33		
2	" de boutique		2		
1	Passe-port		1		
1	Certificat de prêteur sur gages			1	
1	Crayon (automatique)		1		
2	Canifs		1	1	
3	Permis, terres de la couronne		3		
4	Permis de vente de liqueurs		4		
1	Portrait		1		
1	Epingle (plaquée)		1		
1	Plan (maison d'habitation)		1		
19	Procuration		19		
2	Contre-marques de chemins de fer		2		
11	Billets gratuits do		11		
21	Billets do		20	1	
1	Rasoir		1		
1	Joncs, corail		1		
3	do diamant		3		
2	do doré		2		
1	Pot à barbe		1		
29	Mouchoirs de soie		26	3	
1	Cravate do		1		
1	Pièce do		1		
2	Bracelets en argent		1	1	
1	Broches do		1		
3	Chaînes do		1	2	
1	Croix do		1		
1	Pendant d'oreilles en argent		1		
6	Joncs do		6		
2	Médaillons do		2		
3	Médailles do		3		
3	Epingles do		3		
1	Dé do		1		
6	Montres do		6		
1	Boîtier de montre do			1	
1	Lunettes (communes)		1		
2	Cuillers (plaquées)		1	1	
2	Timbres, poste et revenu		2		
1	Timbre en caoutchouc		1		
1	do acier		1		
2	Billets de faveur sur vapeur		2		
5	Billets de vapeur		5		
21	Bas		18	3	
7	Sommations		7		
1	Instruments de chirurgie		1		
1	Dents (fausses)		1		
1	Télescope		1		
1	Tabac		1		

ÉTAT N° 9.—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant des deniers ou autres articles de valeur ; le montant et la nature de leur contenu ; le nombre de ces lettres distribuées pendant l'année, et le nombre restant non distribué.

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de lettres distribuées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1882, demeurant non réclamées au bureau des lett. de rebut.	Nombre de lettres non distribuées le 30 juin 1882, étant en mains des directeurs de poste pour être distribuées.
		$ cts.			
3	Sacs à tabac		3		
5	Montres, en nickel		5		
2	Chaînes de montre (en chev. et en métal)		1	1	
1	Clef de montre (en métal)		1		
1	Gousset de montre		1		
2	Mouvements de montre		2		
1	Perruque		1		
10	Testaments		9	1	
16	Brefs		15	1	
9,928		551,024 32	9,586	338	4
3,449	Ajoutez—Lettres chargées ordinaires et lettres contenant des valeurs non ci-dessus énumérées, qui ont été soit renvoyées, expédiées ou dont on a autrement disposé, tel qu'indiqué au tableau n° 1		3,438	7	4
	Grand total des lettres contenant des valeurs dont il a été disposé.		13,024	345	8
	Grand total des lettres entre les mains des directeurs de poste		8		
	Grand total des lettres non réclamées au bur. des lettres de rebut.		345		
13,377			13,377		

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

W. H. GRIFFIN,
Sous directeur général des postes.

ÉTAT N° 10.

CAISSE D'ÉPARGNES DES POSTES DU CANADA.—Compte de tous les dépôts reçus et remboursés en vertu de l'acte 38 Vict., chap. 7, depuis le 1er juillet 1881 jusqu'au 30 juin 1882, et du montant total dû à tous les déposants à cette dernière date.

	$ cts			$ cts.
Balance due aux déposants le 30 juin 1881	6,208,226 77	Remboursements aux déposants pendant l'année		3,461,619 31
Déposé à la caisse d'épargnes des postes pendant l'année		Balance due aux déposants le 30 juin 1882 :—		
Intérêt alloué aux déposants pendant l'année, calculé d'après l'Acte des Postes, 1875, sections 65, 66 et 67	291,065 07	Portant intérêt à 4 pour cent	$9,425,004 43	
		Chèques en circulation et non présentés pour paiement	48,657 10	
				9,473,661 53
	,935,280 84			12,935,280 84

72

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division de la caisse d'épargnes.

ÉTAT N° 10.—*Fin.*

CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES DU CANADA.—Etat des frais d'administration, depuis le 1er juillet 1881 jusqu'au 30 juin 1882.

	$	cts.
Appointements au bureau central	14,948	93
Travail supplémentaire nécessité pour calculer l'intérêt et balancer le grand-livre des déposants, en juillet 1881	Nil	
Travail supplémentaire nécessité pour calculer l'intérêt et balancer le grand-livre des déposants, jusqu'au 30 juin 1882 (partie de paiement)	300	00
Compensation aux directeurs de poste	11,247	14
Impressions et reliure (d'après les comptes de l'imprimeur de la reine)	1,897	28
Papeterie (d'après les comptes du bureau de la papeterie)	794	33
Divers, y compris annonces, frais de voyage des inspecteurs, télégrammes, etc.	58	00
Total	$29,245	68

JOHN CARLING,
Directeur général des postes.

J. C. STEWART,
Surintendant, division de la caisse d'épargnes.

3—6***

RAPPORT

ÉTATS ET STATISTIQUES

DU

REVENU DE L'INTÉRIEUR

DU

CANADA

RELATIFS À

L'EXERCICE EXPIRÉ LE 30 JUIN

1882.

Soumis aux deux Chambres du Parlement par ordre de Son Excellence,

JOHN COSTIGAN,
Ministre du revenu de l'intérieur.

OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1882

A Son Excellence le Très Honorable Sir JOHN DOUGLAS SUTHERLAND CAMPBELL, *marquis de* LORNE, *C.C., G.C.M.G., C.P., gouverneur général du Canada, etc., etc., etc.*

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence les ETATS ET LES STATISTIQUES du département du revenu de l'intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1882, tels que les a préparés et me les a présentés le commissaire du revenu de l'intérieur.

Le tout très respectueusement soumis.

JOHN COSTIGAN,

Ministre du revenu de l'intérieur.

12 ooctobre 1882.

TABLE DES MATIÈRES.

	Page.
Rapport du Commissaire du revenu de l'intérieur, relatif à l'exercice qui a fini le 30 uin 1882 :—	
Etats financiers, voir ci-après	1-54
Statistique (Annexe A), voir ci-après	55-230
Dépenses (Annexe B) do	231-286
Loyers des pouvoirs d'eau, etc., (Annexe C), voir ci-après	287-305
Index alphabétique	*Fin.*

ÉTATS FINANCIERS.

Numéros.		Page.
1	Compte général du revenu—Indiquant le montant du revenu de toutes provenances perçu dans le cours de l'exercice qui a fini le 30 juin 1882	2
2	Compte général des dépenses—Indiquant les frais de perception	3
3	Accise, districts de perception—Compte des recettes	4
4	do do do dépenses	6
5	Canaux—Percepteurs des péages, do recettes	10
6	do do do dépenses	14
7	Glissoirs et estacades—Percepteurs des péages—Compte des recettes	16
7½	do do do do dépenses	17
8	Loyers des pouvoirs d'eau, etc.—Etat général de situation	18
9	Ports, ponts, bateaux-passeurs, etc.—Etat de situation	19
10	Mesurage du bois—Surintendant et sous-surintendant—Compte des recettes	20
10½	do do do do dépenses	21
11	Timbres des effets de commerce—Recette provenant des	22
11½	Dépenses secondaires	23
12	Timbres des effets de commerce—Compte des distributeurs	24
13	Tableau comparatif des différents articles assujétis à l'accise, sortis d'entrepôt pour la consommation pendant les exercices respectiv. terminés le 30 juin 1879, 1880 et 1881.	26
14	Dépôts mensuels des agents du ministère et autres personnes, au crédit du receveur général, provenant des différentes sources de revenu ci-dessus mentionnées	28
15	Recettes mensuelles de l'accise—Tableau indiquant l'augmentation ou la diminution des recettes mensuelles provenant de chaque article, relativement à celle de chaque mois de l'avant-dernier exercice	32
16	Remises de droits—A qui faites et en vertu de quelle autorité	34
17	Dépenses départementales—Service intérieur	40
18	Timbres pour poids et mesures, et pour gaz et timbres judiciaires—Recettes	41
19 (*a*) et 19 (*b*)	Timbres pour poids et mesures—Compte de la distribution	42
20	Timbres pour gaz et timbres judiciaires—Compte de la distribution	45
21 (*a*) et 21 (*b*)	Inspection des poids et mesures—Compte des dépenses	47
22	Inspection du gaz—Compte des dépenses	50
23	Tableau des crédits votés et des dépenses autorisées pour chaque service	52
24	Naphthe de bois—Recettes et dépenses	53

TABLE DES MATIERES—*Suite.*

STATISTIQUES—(ANNEXE A.)

ACCISE.

	Spiritueux.	Malt.	Liqueur de malt.	Tabac manufacturé.	Tabac en feuille à l'état brut.	Tabac en torquette.	Pétrole.	Fabrication en entrepôt.
MOUVEMENT DES FABRIQUES—Tableaux indiquant le nombre et le produit des licences ; les matières employées ; les quantités fabriquées ; le chiffre des droits perçus à la sortie de la fabrique, et celui des droits à percevoir sur les articles entreposés assujétis à l'accise	56	64	72	74	.....	.....	.....	86
TABLEAUX COMPARATIFS des deux derniers exercices	58	66	73	76	.....	.....	.....	88
MOUVEMENT DES ENTREPÔTS—Tableaux indiquant la quantité des articles assujétis restés dans les entrepôts de chaque district, à la fin de l'exercice précédent ; les quantités mises en entrepôt dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1882 ; les quantités entreposées provenant d'un district étranger ; les quantités retirées d'entrepôt pour la consommation, et les droits en provenant ; les quantités sorties d'entrepôt pour être entreposées dans d'autres districts ; les quantités sorties d'entrepôt pour l'exportation ; les quantités employées par les fabriques en entrepôt, et les quantités restées en entrepôt le 30 juin 1882	60	68	.....	79	82	.....	.....	90
TABLEAUX COMPARATIFS des deux derniers exercices	62	70	.....	80	83	.....	.....	92
TABAC EN TORQUETTE—Recettes	.....	.....	.....	.....	.....	84	.....	.....
INSPECTION DU PÉTROLE—Produit de l'exercice terminé le 30 juin 1882	.....	.....	.....	.....	.....	.....	85	.....
TABLEAU COMPARATIF des honoraires d'inspection du pétrole pour les deux derniers exercices	.....	.....	.....	.....	.....	.....	85	.....

TABLE DES MATIÈRES—*Suite.*

STATISTIQUES—(ANNEXE A.)

CANAUX.

—	Détails du mouvement par ordre alphabétique.		Détails du mouvement de parcours complet par ordre alphabétique.		Détails du mouvement local par ordre alphabétique.	Détails du mouvement par ordre alphabéthique.		Mêmes détails sous divers chefs.	Péage mensuel sur chaque canal.		Nombre, tonnage et nationalité des navires qui ont fréquenté les canaux.		Tableau comparatif du mouvement total des marchandises, des voyageurs et des navires, pour les quatre derniers exercices.	Tableau comparatif du tonnage des navires et des marchandises qui ont passé par les canaux pendant les quatre derniers exercices.
	Exercice terminé le 30 juin 1882.	Saison de navigation, 1881.	Exercice terminé le 30 juin 1882.	Saison de navigation, 1881.	Exercice terminé le 30 juin 1882.	Exercice terminé le 30 juin 1882.	Saison de navigation, 1881.	Exercice terminé le 30 juin 1882.	Exercice terminé le 30 juin 1882.	Saison de navigation, 1881.	Exercice terminé le 30 juin 1882.	Saison de navigation, 1881.		
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.	Page.
Canal Welland.....	96	164	101	169	106	140	200	146	152	206	154	208	158	160
Canaux du St-Laurent...	110	173	114	178	119	140	200	146	152	206	154	208	158	160
Canal de la B. Burlington	123	182	.....	.....	.....	141	201	147	153	207	155	209	159	161
Canaux de l'Ottawa.....	126	186	.....	.....	.....	141	201	147	153	207	155	209	159	161
Canal Chambly.....	130	190	.....	.....	.....	140	200	146	152	206	155	209	158	160
Canal Rideau.....	134	194	.....	.....	.....	141	201	147	153	207	156	210	159	161
Canal St-Pierre.....	138	198	.....	.....	.....	141	201	147	153	207	156	210	.....	.....
Trav., dist. de Newcastle	139	199	.....	.....	.....	141	201	147	153	207	156	210	.....	.....

TABLE DES MATIÈRES—*Suite.*

STATISTIQUES—(ANNEXE A.)—*Fin.*

Numéros.	——	Page.
	CANAUX—*Fin.*	
40	Quantité de chaque article transporté pendant les deux exercices terminés le 30 juin 1882, par ordre alphabétique	162
(*A*) 37½	Tableau comparatif du grand total du fret passé par les canaux sous-mentionnés, durant les saisons de navigation de 1880-81, ainsi que le montant des péages perçus sur iceux, y compris les péages sur les navires et les voyageurs	212
41	Tableau indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux durant la saison de navigation de 1881	213
42	Tableau indiquant le nombre et le tonnage classifié de tous les navires passés par les canaux durant la saison de navigation de 1881	217
43	Tarif	218
	GLISSOIRS ET ESTACADES.	
44	Produits des bois de construction et du bois en grume, inscrits en regard des différents travaux par lesquels les pièces ont passé	222
45	Pièces de bois carré et de bois en grume qui ont passé par les glissoirs et les estacades du gouvernement sur l'Outaouais et ses tributaires pendant les années 1862, 1872 et 1881-82 ; détail du bois carré ci-dessus mentionné pendant l'exercice	223
	INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.	
46	Port de Québec ; nature du bois mesuré ; quantité ; charge du bureau ; émoluments des inspecteurs ; total des droits	224
47	Ports de Montréal, Lachine et Sorel	227
	TIMBRES DES EFFETS DE COMMERCE.	
48	Timbres fournis aux distributeurs dans le cours de l'exercice,—par ordre de dénomination	230

TABLE DES MATIÈRES—*Fin.*

DÉPENSE—(ANNEXE B.)

—	Service intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoires et estacades.	Inspecteurs-mesureurs.	Dépenses secondaires.	Poids et mesures.	Gaz.
	Page.	Page.	Page.	Page.	Page	Page.	Page.	Page.
APPOINTEMENTS.								
Payés à chaque officier employé à la perception du revenu								
FONDS DE RETRAITE.								
Retenue sur les appointements des officiers	264	232	247	250	253	268	271	276
DÉPENSES CONTINGENTES.								
Autorisées par le ministère—loyer de bur., combust., etc.								

Page.

Distribution des saisies 259
Liste des personnes employées pendant l'année expirée le 30 juin 1882 ... 279
do do une partie de do 286

LOYERS DE POUVOIRS D'EAU—(ANNEXE C.)

Page.

Montant dû par chaque locataire le 1er juillet 1881 .....
do des loyers de l'exercice terminé le 30 juin 1882 289
do des rabais autorisés .....
do payé par chaque locataire pendant l'exercice terminé le 30 juin 1882 .....
do dû par chaque locataire le 30 juin 1882 .....

RAPPORT DU COMMISSAIRE INTÉRIMAIRE

RAPPORT DU COMMISSAIRE INTERIMAIRE

TABLE DES MATIERES.

		Page
§ 1.	Tableau comparatif du revenu total de cinq exercices.	xvii
2.	Détail de l'augmentation qui s'est produite en 1881-82.	xvii
3.	Résumé des recettes de l'accise	xviii
Spiritueux :		
§ 4.	Comparaison du mouvement des spiritueux	xix
5.	Augmentation de la production	xix
6.	Matière première employée dans la production des spiritueux	xix
7.	Lieu de production	xix
8.	Pourcentage d'augmentation des spiritueux sortis pour la consommation	xix
9.	Spiritueux en entrepôt	xix
10.	Spiritueux exportés	xx
11.	Spiritueux employés dans les fabriques en entrepôt. Comparaison avec les exercices précédents	xx
12.	Consommation par tête des produits frappés de droits d'accise	xx
13.	Les spiritueux déclarés pour la consommation ne sont pas tous consommés dans les provinces où sont payés les droits	xx
Malt et liqueurs de malt :		
§ 14.	Comparaison de cinq exercices	xx
15.	Comparaison des moyennes	xxi
16.	Malt sorti pour la consommation	xxi
17.	Exportation du malt	xxi
18.	Malt en entrepôt. Comparaison avec les exercices précédents	xxi
19.	Malt employé dans les brasseries et les distilleries	xxi
20.	Revenu net provenant du malt et des liqueurs de malt.	xxi

TABACS :

	PAGE
§ 21. Comparaison des cinq derniers exercices	xxii
22. Tabacs fabriqués	xxiii
23. Sortis pour la consommation	xxiii
24. Tabac exporté	xxiii
25. Tabac en entrepôt	xxiii
26. Feuilles brutes entrées dans la consommation	xxiii
27. Droits perçus sur le tabac canadien	xxiii
28. Culture du tabac au Canada. Droits provenant du tabac canadien	xxiii et xxiv
29. La legislation de 1881 ne satisfait pas les producteurs.	xxiv
30. Le tabac canadien en feuilles soumis aux mêmes droits que le tabac étranger lorsqu'il est fabriqué dans une fabrique	xxiv
31. L'acte de 1880 ne protégeait pas les capitalistes. Droit trop élevé	xxv
32. La législation de 1881 n'a pas été un remède assez radical	xxv
33. On devrait revenir aux principales dispositions de la loi de 1880	xxv
34. Tabac consommé pendant les cinq derniers exercices.	xxv
35. Augmentation de la quantité entrée dans la consommation	xxvi
36. Impossible de donner la quantité de cigares importés pour la consommation	xxvi

INSPECTION DU PÉTROLE :

§ 37. La loi de l'inspection du pétrole modifiée de façon à admettre la haute épreuve	xxvi
Le pétrole-haute-épreuve peut être vendu. A quelles conditions	xxvi
Les colis seront marqués. Mise en vigueur et interprétation de cet acte	xxvii
38. Date de la proclamation	xxvii
39. Quantité inspectée et recette	xxvii

FABRICATION EN ENTREPOT :

§ 40. Comparaison de cinq exercices	xxvii
41. Vinaigre produit	xxvii
42. Esprits méthyliques	xxvii
43. Spiritueux, bière, vin et naphte de bois entrés dans la production du vinaigre ou celle des esprits méthyliques	xxvii

TRAVAUX PUBLICS :

PAGE

§ 44. Diminution de revenu xxviii

Canaux :

§ 45. Etat du revenu des canaux xxviii
46. Diminution de recettes sur le canal Welland xxix
47. Proportion d'augmentation et de diminution sur chaque classe de fret xxix
48. Augmentation de la recette pour certaines classes et diminution pour certaines autres xxix
49. Diminution des recettes sur le canal Erié, due aux facilités de transport par chemins de fer xxix
50. Transbordement des grains à Port Colborne xxix

Glissoirs et barrages flottants :

§ 51. Comparaison des recettes xxx

Pouvoirs hydrauliques et travaux publics secondaires :

52. Recette. Règlement des arrérages. Réduction des balances xxx

INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS :

§ 53. Revenu xxx
54. Frais du bureau xxx

TIMBRE DES EFFETS DE COMMERCE :

§ 55. Comparaison du revenu xxx
56. Diminution de la recette causée par l'abrogation de l'acte xxx

POIDS ET MESURES :

§ 57. Il sera sou un rapport supplémentaire xxx
58. Recettes et dépenses xxx
59. Inspection tous les deux ans. Le personnel graduellement réduit à 50 xxxi

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES :

§ 60. Dépense. Voir rapport supplémentaire xxxi

INSPECTION DES DENRÉES :

§ 61. Relevé de l'inspection xxxi
Certaines dispositions concernant le hareng de Terreneuve, abrogées xxxi
Mise en vigueur de cet acte xxxi

SERVICE EXTÉRIEUR :

§ 62. Examens..... xxxi
63. Examens pour la classe spéciale..... xxxii
64. Voir annexes H. et I..... xxxii

RAPPORT

DU

COMMISSAIRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

A l'honorable

Ministre du revenu de l'intérieur,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le compte des revenus de l'exercice expiré le 30 juin 1882, avec les renseignements ordinaires sur les frais qu'a entraînés la perception de ces revenus, et des détails statistiques sur leur provenance.

1. Suit un tableau comparatif des recettes pendant les exercices expirés le 30 juin 1878, '79, '80, '81, '82. Tableau comparatif du revenu total de cinq exercices.

—	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.
	$	$	$	$	$
Accise	4,888,070	5,408,192	4,312,153	5,400,904	5,936,142
Travaux publics	507,132	450,855	440,814	481,066	438,060
Inspection et mesur. du bois	56,489	26,858	23,014	38,397	46,781
Timbres des effets de comm.	200,614	185,333	176,115	193,023	158,493
Timbres pour poids et mesures, gaz et pièces judiciaires	33,405	16,445	20,812	38,043	30,746
Totaux	5,685,710	6,087,683	4,972,908	6,151,433	6,610,223

2. On voit par là que les recettes, qui, en 1880-81, avaient été de $6,151,433, se sont élevées à $6,610,222 pendant le dernier exercice. Il s'est donc produit une augmentation de $458,789, ou d'environ $7\frac{4}{10}$ pour cent. Détail de l'augmentation qui s'est produite en 1881-82.

Détail de cette augmentation :

Accise	$535,238	
Inspection du bois	8,384	
		543,622
A déduire :—		
Diminution dans les travaux publics	43,006	
Timbres des effets de commerce.	34,530	
Timbres des poids et mesures, du gaz et des pièces judiciaires	7,297	
		84,833
Augmentation nette		$458,789

Relativement à la moyenne des quatre exercices précédents, l'augmentation a été de près de 15.5 pour cent.

Résumé des recettes de l'accise.

3. Le tableau comparatif ci-dessous donne le détail des recettes de l'accise pendant le dernier exercice et les quatre exercices précédents :—

—	1.	2.	3.	4.	5.
	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.
	$	$	$	$	$
Spiritueux	2,708,585	3,297,382	2,292,974	3,231,482	3,555,490
Liqueur de Malt	6,636	7,640	6,410	6,250	6,125
Malt	538,592	462,785	298,188	316,656	387,597
Tabac	1,581,502	1,584,877	1,643,407	1,777,631	1,903,895
Pétrole	6,469	8,274	16,426	18,749	23,884
Fabrication en entrepôt	36,894	38,086	33,269	30,897	33,603
Saisies	3,934	4,361	13,908	6,058	11,090
Autres recettes	5,458	4,787	7,571	13,181	14,458
Totaux	4,888,070	5,408,192	4,312,153	5,400,904	5,936,142

SPIRITUEUX.

4. Le tableau suivant par quantités fournira, sur le mouvement des spiritueux, des données comparatives plus faciles à saisir qu'un résumé comparatif des recettes opérées d'après des tarifs qui ont subi de fréquentes modifications. Comparaison du mouvement des spiritueux.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.
Exercices.	En entrepôt au commencement de l'exercice.	Fabriqué pendant l'exercice.	Sorti pour la consommation.	Exporté.	Employé dans les fabriques-entrepôts.	Dont il est autr. rendu compte.	En entrepôt à la fin de l'exercice.	Recette afférente à l'exercice, y comp. le prod. des licences.
	Oalls. de pr.	Galls. de pr.	Galls. de pr.	Galls. de pr.	Galls. de pr.	Galls. de pr.	Galls. de pr.	$
1877-78...	1,513,721	3,530,085	3,007,870	164,360	224,746	20,318	1,626,512	2,708,585
1878-79...	1,626,512	3,664,131	3,646,255	134,217	225,799	18,404	1,265,977	3,297,382
1879-80...	1,265,977	2,996,987	2,290,367	10,266	240,463	2,131	1,719,737	2,292,974
1880-81...	1,719,737	*3,100,585	3,214,543	7,879	227,615	79	1,370,206	3,231,482
	6,125,947	13,291,788	12,159,035	316,722	918,614	40,932	5,982,432	11,530,423
Moyenne des quat. exercices antéri'rs au 1er juil. 1881.	1,531,487	3,322,947	3,039,759	79,180	229,654	10,233	1,495,608	2,882,606
1881-82...	1,370,206	4,028,847	3,552,818	11,731	190,260	1,667	1,642,577	3,555,490

* Cette quantité comprend une importation de 52,440 gallons.

5. Les spiritueux manufacturés dans le cours de l'exercice ont atteint le chiffre de 4,028,847 gallons de force de preuve, tandis que la moyenne annuelle de la production des quatre exercices précédents a été de 3,322,947 gallons. Augmentation de la production.

6. Dans la production de ces spiritueux, il a été employé 70,402,810 lbs de grain, 77 pour cent de maïs, de 4½ à 5 pour cent de malt, 15 pour cent de seigle ; le reste se composant de blé, d'avoine et d'autre grain. Matière premières employée dans la production des spiritueux.

7. A l'exception de la production d'une distillerie dans le Manitoba, le tout a été produit par six distilleries, toutes situées dans la province de l'Ontario. Lieu de production.

8. De ce relevé il ressort que la quantité de spiritueux sortie des entrepôts pour la consommation (col. 4), pendant l'exercice 1881-82 est supérieure de 338,275 gallons, à la quantité sortie pendant l'exercice précédent, et est supérieure de 513,059 gallons ou d'environ 16.8 pour cent, à la moyenne des quatre exercices précédents. Pourcentage d'augmentation des spiritueux sortis pour la consommation.

9. La quantité de spiritueux en entrepôt, à la fin de l'exercice, était de 272,371 gallons plus considérable qu'elle n'était au commencement. Spiritueux en entrepôt.

Spiritueux exportés.

10. L'exportation des spiritueux, bien que légèrement plus considérable que celle des deux exercices précédents, est encore beaucoup au-dessous de ce qu'elle a été pendant les exercices 1877-78 et 78-79.

Spiritueux employés dans les fabriques en entrepôt. Comparaison avec les exercices précédents.

11. La quantité des spiritueux employés dans les fabriques—entrepôts pour la production des esprits méthyléneux et du vinaigre a aussi baissé de 229,654 gallons, représentant la moyenne des quatre exercices précédents, à 190,260 gallons pour l'exercice 1881-82.

Consommation par tête des produits frappés de droits d'accise.

12. Les annexes A et B montrent quelle a été la consommation par tête des spiritueux et des autres produits soumis aux droits d'accise et des produits similaires importés et frappés de droits de douane, suivant le chiffre de la population de tout le Canada, et suivant celles des provinces.

Les spiritueux déclarés pour la consommation ne sont pas tous consommés dans les provinces où sont payés les droits.

13. On remarquera cependant qu'un certain pourcentage des marchandises déclarées pour la consommation aux principaux centres d'importation ne sont pas réellement consommés dans la province où les droits sont payés. Ceci s'applique plus particulièrement aux marchandises déclarées pour la consommation à Montréal, dont une partie, probablement très considérable, est expédiée à l'ouest après le paiement des droits.

MALT ET LIQUEURS DE MALT.

Comparaison de cinq exercices.

14. Le relevé qui suit indique le mouvement des entrepôts de malt pendant l'exercice expiré le 30 juin 1882, et pendant les quatre précédents:

Exercices.	1. En entrepôt au commencement de l'exercice.	2. Fabriqué pendant l'exercice.	3. Sorti pour la consommation.	4. Exporté.	5. Dont il est autrement rendu compte.	6. En entrepôt à la fin de l'exercice.	Recette afférente à l'exercice y comp. le prod. des licences.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$
1877-78.	17,791,332	48,229,293	26,534,587	19,151,181	.....	20,334,857	538,592
1878-79.	20,334,857	46,291,230	27,795,037	18,235,790	687,851	19,907,409	462,785
1879-80.	19,907,409	58,940,565	28,902,354	37,077,709	743,268	12,124,643	298,188
1880-81.	12,124,643	67,132,206	30,798,078	22,547,553	175,111	25,736,107	322,906
	70,158,241	220,593,294	114,030,056	97,012,233	1,606,230	78,103,016	1,622,471
Moy'ne des quatre exercices antérieurs au 1 juillet 1881.	17,539,560	55,148,324	28,507,514	24,253,058	401,558	19,525,754	405,618
1881-82.	25,736,107	70,507,220	37,910,046	40,055,907	44,878	18,232,496	393,722

15. La quantité de malt fabriquée pendant le dernier exercice a été de 70.505,220 livres et a excédé de 15,358,896 livres la moyenne des quatre exercices précédents, et de près de trois millions et demi la production du dernier exercice mentionnée dans le dernier rapport comme ayant excédé de plus de huit millions de livres la plus forte production annuelle constatée jusqu'alors. Comparaison des moyennes

16. La quantité retirée d'entrepôt pour la consommation, qui a été de 37,910,046 livres, a dépassé de 23.8 pour cent celle de 1880-81, qui fut de 30,798,078 livres, et de près de 33 pour cent la moyenne des quatre exercices précédents, dont le chiffre est de 28,507,514 livres. Malt sorti pour la consommation.

17. L'exportation du malt a été plus considérable qu'en aucun autre exercice, et a dépassé de 65 pour cent la moyenne des quatre exercices précédents. Exportation du malt.

18. En conséquence de cette forte exportation et de l'augmentation de la consommation, les entrepôts ne contenaient à la fin de l'exercice que 18,232,496 livres de malt, c'est-à-dire environ huit millions et demi de livres de moins qu'ils ne contenaient à pareille époque l'année précédente (25,736,107 livres), la moyenne des quatre fins d'exercice précédentes étant de 19,525,754 livres. Malt en entrepôt. Comparaison avec les exercices précédents.

19. Sur la quantité de malt déclarée pour la consommation (c'est-à-dire 37,910,046 livres), environ trente-quatre millions et demi de livres ont été employées à la fabrication de 12,036,979 gallons de liqueur de malt, et 3,363,210 ont été employés à la distillation. Malt employé dans les brasseries et les distilleries.

20. La recette totale provenant du malt et de la liqueur de malt déclarés pour la consommation, a été de $393,721.46 ; de ce chiffre il faut déduire $7,821 24 qui ont été remboursés :— Revenu net provenant du malt et des liqueurs de malt.

Pour le malt contenu dans—		
51,960 gallons de liqueur de malt exportés	$1,480	35
161,857 gallons de liqueur de malt fournis aux troupes de terre et de mer	4,685	03
21,554 gallons de liqueur de malt sûris et perdus	626	40
Pour droits payés sur malt en magasins le 15 mars 1879, quand les droits furent changés de 2c. à 1c. par livre	848	56
Pour surtaux	97	58
Pour droits de licences non expirées	83	32
	$7,821	24

Le revenu net provenant du malt et des liqueurs de malt a été de $385,900, la moyenne des quatre exercices précédents étant de $383,865.

TABACS.

Comparaison des cinq derniers exercices.

21. Le relevé suivant par livres donne le mouvement des tabacs fabriqués, de toutes sortes, pendant les cinq exercices expirés le 30 juin 1882.

Exercices.	1. En entrepôt le 1er juillet.	2. Fabriqué durant l'exercice.	3. Pris pour la consommation.	4. Exporté.	5. Dont il a été autrement rendu compte.	6. En entrepôt le 30 juin.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1877-78	2,745,745	7,940,192	7,475,622	401,221	170,257	2,638,737
1878-79	2,638,737	7,400,857	7,445,997	399,791	146,520	2,047,286
1879-80	2,047,286	8,521,757	7,658,614	260,345	12,958	2,637,126
1880-81	2,637,126	8,623,747	8,624,617	345,848	37,152	2,253,256
	10,068,894	32,486,553	31,204,850	1,407,205	366,987	9,576,405
Moyenne des quatre exercices expirés le 30 juin 1881	2,517,224	8,121,638	7,801,213	351,801	91,747	2,394,101
1881-82	2,253,256	10,018,373	9,113,586	389,451	5,598	2,762,462

Aux quantités ci-dessus il faut ajouter celle du tabac en feuilles retiré pour la consommation à l'état brut, pendant les mêmes exercices :—

—	7. En feuilles brutes pour la consommation.		8. Quantité totale retirée pour la consommation.	9. Recette des droits y compris le produit des licences.
	Canadien.	Etranger.		
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$
1877-78	3,202	42,507	7,521,331	1,581,503
1878-79	1,402	55,896	7,503,295	1,584,877
1879-80	43,744	111,926	7,814,284	1,643,407
1880-81	200	1,072	8,625,889	1,777,631
	48,548	211,401	31,464,799	6,587,418
Moyenne des quatre exercices expirés le 30 juin 1881	12,137	52,850	7,866,200	1,646,854
1881-82	.....	229	9,113,815	1,903,895

Tabacs fabriqués.

22. La production du tabac fabriqué dans le cours du dernier exercice a été de 10,018,373 livres, la moyenne des quatre exercices précédents étant de 8,121,638 livres. Cette production dépasse celle d'aucun exercice précédent, et de près d'un demi-million de livres le résultat de celui de 1874-75.

Sortis pour la consommation.

23. La quantité sortie pour la consommation est de 9,113,586 livres, la moyenne annuelle retirée pendant les quatre exercices précédents étant de 7,801,213 livres. Cette quantité dépasse aussi de près d'un demi-million la sortie de 1880-81, qui avait excédée celle d'aucun exercice précédent.

Tabac exporté.

24. Durant l'exercice, 389,451 livres de tabac ont été exportées; la moyenne de l'exportation des quatre exercices précédents étant de 351,801 livres.

En entrepôt.

25. Les stocks de tabac fabriqué qui restaient en entrepôt à la fin de l'exercice dépassaient d'un peu plus qu'un demi-million de livres les existences constatées le 30 juin 1881, la quantité en étant de 2,762,462 livres, comparée à 2,253,256 livres, existences constatées à la fin des quatre exercices précédents.

Feuilles brutes entrées dans la consommation.

) acte du revenu de l'intérieur et l'acte modifié de 1881, le tabac brut ne peut être déclaré pour la consommation une fois qu'il a été déclaré pour l'entrepôt.

Droits perçus sur le tabac canadien.

27. L'item de 229 livres, qui paraît à la colonne 7, représente les différences entre les quantités prises en certains entrepôts pour être transportées en d'autres et les quantités délivrées aux entrepôts de destination, sur lesquelles différences la loi autorise la perception des droits.

Culture du tabac au Canada.

En raison de l'abrogation des articles de l'acte du revenu ayant trait au contrôle de la culture du tabac, on ne saurait donner un état de la récolte du tabac canadien de 1881 aussi détaillé qu'on a pu le faire pour l'année précédente.

Droit provenant de.

Le tableau qui suit indique cependant la quantité sur laquelle il a été payé des droits.

TABAC CANADIEN—Récolte de 1881.

Districts.	Quantités ayant payé droit pendant l'exercice expiré le 30 juin 1882.	Droits.
	Lbs.	$ cts.
Ottawa	9,154	366 16
Windsor	585	23 40
Total	9,739	389 56
Beauharnois	1,378	55 12
Joliette	305,020¼	12,200 81
Montréal	21,468¼	858 73
Québec	22,750½	910 02
Sorel	34,783¼	1,391 33
Saint Hyacinthe	27,022	1,080 88
Saint-Jean	7,531	301 24
Terrebonne	6,496¼	259 85
Trois-Rivières	18,695¾	747 83
Total	445,145¼	17,805 81
Total pour le Canada	454,884¼	18,195 37

La législation de 1881 ne satisfait pas les producteurs.

29. Le département est informé que la législation de la dernière session au sujet du tabac canadien n'est pas de nature à plaire aux producteurs respectables.

Leur but en demandant une nouvelle législation était d'obtenir un marché légitime pour leurs produits. Jusque là cela leur avait été refusé.

Le tabac canadien en feuilles soumis aux mêmes droits que le tabac étranger lorsqu'il est fabriqué dans une fabrique.

30. Antérieurement à l'acte de 1880 le tabac fabriqué avec la feuille canadienne était soumis aux mêmes droits, s'il était fabriqué en tabac Cavendish ou en tabac coupé dans une fabrique licenciée, que le même tabac fabriqué avec la feuille importée. Tout autre que le tabac de choix était donc exclu d'un marché légitime à moins d'être converti en la torquette commune du Canada, dont la consommation est limitée à la province de Québec.

31. L'acte de 1880 avait établi des licences de fabricants pour la fabrication exclusive du tabac canadien, et aurait fait justice aux réclamations des producteurs, si le droit eût été fixé à 8 cts. au lieu de 14 cts. par livre de tabac manufacturé. La protection ne s'était pas trouvée suffisante pour engager les capitalistes à entreprendre la fabrication sur un grand pied.

L'acte de 1880 ne protégeait pas les capitalistes. Droit trop élevé.

32. La législation de 1881 état destinée à remédier à cet inconvénient, mais malheureusement toutes les sauvegardes qui garantissent un certain marché à l'honnête cultivateur furent enlevées, et les fabricants qui engagèrent dans l'industrie des capitaux forts considérables en s'attendant de pouvoir se faire un marché local de quelque importance, s'en virent privés par l'introduction du tabac coupé, qui n'a été frappé d'aucun droit.

La législation de 1881 n'a pas été un remède assez radical.

33. Il est à espérer qu'aussitôt que possible on remédiera au mal en revenant aux principales dispositions de la loi de 1880, tout en gardant à 8 cts. par livre le droit imposé sur les tabacs manufacturés avec la feuille canadienne.

On devrait revenir aux principales dispositions de la loi de 1880.

Il ne saurait y avoir de doute qu'il en résultera une diminution dans le revenu. On produira un tabac qui prendra même dans l'Ontario la place du tabac noir qui se fabrique de feuille importée et est frappé d'un droit de 20 cts. la livre. Mais le but principal aura été atteint. Chaque cultivateur aura alors un marché légitime où il pourra ouvertement écouler ses produits, et le prix qu'il en obtiendra sera alors déterminé par la qualité de ceux-ci. De plus, il sera de l'intérêt de l'honnête cultivateur et du fabricant de protéger l'Etat contre le trafic illicite, que depuis de longues années le gouvernement a vainement tenté de supprimer.

34. Un coup d'œil jeté sur le tableau qui suit, fera voir que malgré les défauts de la loi actuelle, les cultivateurs ont bien accueilli les faibles moyens qu'on leur a fournis de donner un écoulement légitime à leurs produits.

Tabac consumé pendant les cinq dernières exercices.

ETAT de la consommation des tabacs canadiens pendant les cinq derniers exercices.

Exercices.	En feuilles et en torquettes ayant acquitté le droit.	Livré aux manufactures.	Totaux.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.
1877-78	3,202	13,412	16,614
1878-79	1,402	7,528	8,930
1879-80	43,744	17,392	61,136
1880-81	378,215	19,061	397,276
1881-82	454,884	37,518	492,402

Augmentation de la quantité entrée dans la consommation.

35. La quantité entrée dans la consommation en 1878-79 n'était que de 8,930 livres ; en 1880-81, elle s'élevait à 397,276 livres, et a atteint 492,402 livres dans l'exercice qui vient de finir.

Impossible de donner la quantité de cigares importés pour la consommation.

36. Le département n'a pas à la date de ce rapport été capable de constater en détails les quantités de cigares importés entrés dans la consommation par tout le pays ; c'est pourquoi le tableau comparatif ordinaire de la consommation des cigares étrangers et des cigares canadiens ne peut être donné ici.

INSPECTION DU PÉTROLE.

La loi de l'inspection du pétrole modifiée de façon à admettre la haute épreuve.

37. La loi concernant l'inspection du pétrole a été modifiée dans le cours de la dernière session du parlement, de façon à admettre à l'inspection le pétrole-haute-épreuve.

La modification apportée à l'acte se lit comme suit :

1. La section substituée aux sections deux et trois de l'acte mentionné par la première section de l'acte passé l'an quarante-quatre du règne de Sa Majesté, chapitre vingt-trois, est par le présent amendée par addition de ce qui suit comme paragraphe 4 :—

Le pétrole-haute-épreuve peut être vendu. A quelles conditions.

" 4. Le pétrole qui sera désigné et connu à l'avenir sous le nom de " pétrole-haute-épreuve " (*high test Petroleum*) pourra se vendre pour servir à l'éclairage au Canada, lorsqu'il ne pèsera pas plus de huit livres et trente-deux centièmes de livre ni moins de huit livres et vingt-trois centièmes de livre au gallon ; pourvu que l'huile, chauffée en vase découvert jusqu'à la température de deux cent cinquante degrés Fahrenheit, ne dégage pas de vapeur qui s'enflamme ; ou pourvu qu'elle supporte à la température de deux cent soixante-quinze degrés Fahrenheit l'épreuve par combustion.

" Les colis de " pétrole-haute-épreuve " seront marqués de ce nom à l'étampe, et porteront aussi l'indication du poids effectif du gallon, et celle de l'épreuve par inflammation ou par combustion à laquelle a été soumis le pétrole qu'ils contiennent." Les colis seront marqués.

2. Le présent acte sera exécutoire à partir de tel jour qui sera désigné par une proclamation du Gouverneur en conseil ; et à dater du jour ainsi proclamé, il sera lu et interprété comme ne faisant qu'un avec l'acte qu'il amende. Mise en vigueur et interprétation de cet acte.

38. La proclamation qui a donné effet à cette modification de la loi est datée du 24 août 1882, et fixe le 1er septembre 1882 comme jour de sa mise en vigueur. Date de la proclamation

39. On a inspecté pendant l'exercice 147,465 colis de pétrole canadien sur lequel les droits d'inspection se sont élevés à $14,175. Le nombre de colis de pétrole importé qui ont été inspectés par les officiers du département est de 33,904, et les droits d'inspection représentent une somme de $9,709 Quantité inspectée et recette.

FABRICATION EN ENTREPÔT :

40. Le revenu provenant des fabrications en entrepôt, dans le cours des cinq derniers exercices, se répartit comme il suit : Comparaison de cinq exercices.

1877–78	$36,894
1878–79	38,086
1879–80	33,269
1880–81	30,897
1881–82	33,602

Ce revenu provient principalement des droits perçus sur le vinaigre et les esprits méthyliques.

41. Il a été produit 435,284 gallons de vinaigre de force réglementaire (contenant 6 pour cent d'acide acétique). Vinaigre produit.

42. Il a été produit 106,430 gallons d'esprits méthyliques. Esprits méthyliques.

43. Dans cette production sont entrés 190,385 gallons de preuve de spiritueux, savoir, 94,416 gallons dans la manufacture du vinaigre et 95,969 gallons dans celle des esprits méthyliques. Dans la première sont entrés 70,628 gallons de bière, vin, etc., et dans la dernière 11,354 gallons de naphthe de bois. Spiritueux, bière, vin, et naphthe de bois, entrés dans la production du vinaigre ou celle des esprits méthyliques.

TRAVAUX PUBLICS.

Diminution de revenu.

44. Comparativement à la recette de 1880-81, il y a eu diminution dans le revenu des travaux publics l'année dernière.

Le tableau suivant indique le résultat dans son ensemble :

——	1880-81.	1881-82.	Proportion de l'augmentation pour cent.	Proportion de la diminution pour cent.
	$	$		
Péages sur canaux, etc.....	339,803	304,014	.....	10·53
Glissoirs et barrages flottants.	79,849	98,607	23·05	.....
Loyers de pouvoirs hydrauliques et autres loyers.....	30,396	27,487	.....	9·57
Travaux publics secondaires.	31,018	7,952	.....	74·36
	481,066	438,060		

Etat du revenu des canaux.

CANAUX.

45. Voici un état succinct du revenu des canaux, dans lequel l'augmentation ou la diminution des recettes est indiquée pour chaque canal :—

Canaux.	1880-81.	1881-82.	Proportion de l'augmentation pour cent.	Proportion de la diminution p. cent.
	$	$		
Welland.....	145,382	110,441	.....	24·03
Saint-Laurent.....	101,378	100,023	.....	1·33
Chambly.....	20,474	24,022	17·33	.....
Ottawa.....	61,536	58,495	.....	4·94
Rideau.....	5 936	6,137	3·39	.....
Baie Burlington.....	3,979	3,658	.....	8·07
Saint-Pierre.....	895	927	3·57	.....
Canaux du dist. de Newcastle.	223	311	39·46	.....
	339,803	304,014		

46. On voit que la plus forte réduction des recettes est accusée par le canal Welland.

Diminution de recette sur le canal Welland.

47. Le tableau suivant indique les recettes par classe, sur le canal Welland; on y voit les augmentations ou les diminutions qui se sont produites cette année, comparativement à l'année dernière :—

Proportion d'augmentation et de diminution sur chaque classe de fret.

CANAL WELLAND.

—	1880-81.	1881-82.	Proportion de l'augmentation pour cent.	Proportion de la diminution pour cent.
	$	$		
Navires	16,417	12,514		23·77
Passagers	90	87		3·33
Produits forestiers	21,223	21,991	3·61	
" animaux	525	808	53·9	
" agricoles	79,213	39,652		49·94
Prod. indust. et marchandises	27,764	33,588	20·97	
Total des péages	145,232	108,640		
Amendes, dommages, etc	150	1,801		
Totaux	145,382	110,441		24·03

48. Tandis qu'ont augmenté les péages sur les produits forestiers, animaux, et industriels et sur les marchandises, les péages sur les produits agricoles ont diminué de près de 50 pour cent, surtout ceux du blé et du maïs.

Augmentation de la recette pour certaines classes et diminution pour certaines autres.

49. La même diminution s'accuse sur le canal Erié. De sorte que la chose paraît attribuable en partie à la diminution des récoltes à transporter et en partie à l'augmentation des commodités de transport par chemin de fer entre les Etats de l'Ouest et ceux de l'Est.

Diminution des recettes sur le canal Erié, due aux facilités de transport par chemins de fer.

50. L'état ordinaire des quantités de grains transbordées à Port-Colborne est renvoyé à la statistique des canaux pour la saison de navigation, statistique qui fait l'objet d'un rapport supplémentaire.

Transbordement des grains à Port-Colborne.

Glissoirs et barrages flottants.

Comparaison des recettes.

Le revenu des glissoirs et estacades ou barrages flottants, dépasse de 23·5 pour cent celui de l'année dernière, lequel excédait de 41 pour cent celui de l'exercice 1879-80.

Ce résultat est dû au surcroît d'activité qui s'est manifesté dans le mouvement des bois.

Pouvoirs hydrauliques et travaux publics secondaires.

Recettes.

Règlement des arrérages.

Réduction des balances.

36. L'actif de ces sources de revenu s'est élevé à $35,438, dont $32,553 ont été perçues. Un progrès considérable a été accompli dans le sens du règlement des arrérages en litige. Le résultat de l'investigation faite par le département ayant été soumis au comité des comptes publics, celui-ci a autorisé l'annulation de certaines balances. Il en a été ainsi annulé au montant de $43,346.78.

INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS.

Revenu.

53. Les droits d'inspection et de mesurage du bois ayant été de $16,780.64, se sont élevés au-dessus du chiffre qu'ils ont atteint l'année dernière, savoir, $38,397.

Frais du bureau.

54. Les frais du bureau ont été pendant l'année de $51,350.65. On peut en conclure qu'avec le faible tarif actuellement en vigueur il n'est guère probable que les recettes balancent jamais les dépenses, si ce n'est dans les années d'activité exceptionnelle.

TIMBRES DES EFFETS DE COMMERCE.

Comparaison du revenu.

55. Le revenu produit par ces timbres a été de $158,493 pendant l'exercice expiré le 30 juin 1882, tandis qu'il avait été de $193,023 l'année précédente.

Diminution de la recette causée par l'abrogation de l'acte.

On se rappellera cependant que l'acte concernant les timbres sur les effets de commerce a été abrogé de bonne heure à la session dernière et a reçu la sanction du gouverneur général le 11 mars, ce qui explique cette diminution de recettes.

POIDS ET MESURES.

Il sera soumis un rapport supplémentaire.

57. Comme à l'ordinaire, il sera soumis sous forme de supplément, un rapport spécial sur ce service.

Recette et dépense.

58. La recette de ce chef a été de $26,844, et la dépense, de $57,784, tandis que la recette de 1880-81 avait été de $33,888, et les frais, de $59,281.

59. L'expérience des deux ou trois dernières années a démontré qu'un personnel beaucoup moins considérable peut suffire à faire tous les deux ans l'inspection des poids et mesures, et un arrêté de Son Excellence en conseil a fixé à cinquante le maximum du nombre des agents ou officier de ce service, et le personnel du service est garduellement réduit à ce chiffre à mesure qu'il survient des vacances. Inspection tous les deux ans. Le personnel graduellement réduit à 50.

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

60. La somme dépensée pour ce service, en analyse d'échantillons, frais judiciaires et loyers, est de $9,968.06, ainsi qu'on peut voir par l'état 11½. Dépense.

On trouvera dans le rapport supplémentaire n° 3, le compte-rendu des opérations ainsi que les rapports des analystes. Voir rapports supplémentaire.

INSPECTION DES DENRÉES.

61. Les annexes 𝔇, 𝔈, 𝔉, 𝔊, comprennent les relevés statistiques de l'inspection des denrées d'après les dispositions de l'acte de 1874. Certaines dispositions de cet acte ont été modifiées comme suit par un acte sanctionné le 17 mai 1882. Relevé de l'inspection.

1. Les mots "Le hareng encaqué et inspecté à Terreneuve et importé en Canada sera marqué ou étampé 'Newfoundland,' sans autre inspection," dans le troisième paragraphe de la soixante-sixième section du dit acte, ainsi que les mots "Pour étamper ou marquer le poisson de Terreneuve qui a été inspecté à Terreneuve, par baril, deux centins," formant le vingt-sixième paragraphe de la soixante-huitième section du dit acte, sont par le présent abrogés. Certaines dispositions concernant le hareng de Terreneuve, abrogées.

2. La disposition précédente du présent acte sera mise en vigueur par proclamation du Gouverneur en conseil. Mise en vigueur de cet acte.

La proclamation dont il est question dans l'article second n'ayant pas été lancée, cette modification de la loi n'est pas encore exécutoire.

SERVICE EXTÉRIEUR.

62. Les examinateurs des agents du service extérieur (accise) ont siégé le 26 octobre 1881 à Toronto, le 9 novembre 1881 à Montréal, et les 7, 8 et 9 février 1882 à Toronto. Examens.

Trente-huit candidats se sont présentés aux deux premiers examens, qui ont résulté comme suit : 4 candidats ont obtenu des certificats de seconde classe, 10 ont obtenu des certificats de troisième classe, et 24 n'ont pas satisfait à l'examen. Le nombre total des candidats comprenait 15 agents stagiaires qui n'avaient pas encore

subi d'examen, et 23 agents qui désiraient passer à une classe supérieure.

Examens pour la classe spéciale.

63. A l'examen qui a eu lieu à Toronto pour l'admission à la classe spéciale les 7, 8 et 9 février 1882, quatorze candidats se sont présentés. Tous ont réussi à obtenir leur certificat, à l'exception de 3, qui n'ont pas obtenu le nombre de points voulu.

Voir annexes H et I.

64. Le résultat de ces examens est consigné sous forme de tableau dans les annexes H, I, de ce rapport.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 19 octobre 1882.

ANNEXE A

TABLEAU indiquant la consommation annuelle, par tête, des articles sous-mentionnés payant des droits d'accise ou de douane, dans les diverses provinces et en Canada, depuis la confédération.

ANNÉES.	ONTARIO.					QUÉBEC.					NOUVELLE-ECOSSE.					NOUVEAU-BRUNSWICK.					ILE DU PRINCE-EDOUARD.					MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.					COLOMBIE-BRITANNIQUE.					CANADA.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.
1861	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·621	1·973	·098	1·815	.....
1868	1·534	2·156	.....	1·596	·094	1·278	2·319	·308	1·804	·073	·909	·450	·193	·143	·480	1·050	·519	·209	2·661	·480	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·604	2·269	·174	1·738	·193
1869	1·093	2·172	·034	1·569	·836	·801	2·120	·263	1·966	·054	·742	·825	·075	1·895	·347	·867	·995	·071	1·734	·443	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·124	2·290	·115	1·755	·575
1870	1·298	2·072	·055	1·831	1·537	1·247	1·988	·351	2·692	·279	·692	·869	·081	2·128	.471	1·074	·634	·100	2·425	·712	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·434	2·163	·195	2·190	1·103
1871	1·420	3·758	·057	1·626	2·388	1·377	2·065	·354	2·588	·189	·759	1·081	·118	1·830	·581	1·214	·613	·128	2·536	1·050	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·578	2·490	·259	2·052	1·591
1872	1·539	3·005	·082	2·179	1·690	1·540	2·172	·443	2·879	·501	·827	·986	·133	2·473	·564	1·254	·751	·128	2·557	·747	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·723	2·774	·257	2·481	1·302
1873	1·444	3·522	·094	1·681	2·032	1·541	2·468	·387	2·524	·193	·839	·954	·100	1·612	·629	1·358	·837	·151	2·181	·860	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·682	3·188	·238	1·999	1·387
1874	1·923	3·379	·103	2·079	2·292	1·614	2·273	·478	3·414	·361	·928	·916	·133	2·125	·653	1·362	·708	·201	2·472	·368	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·994	3 012	·288	2 566	1·618
1875	1·256	3·696	·055	1·723	2·244	1·215	2·322	·259	2·307	·318	689	·811	·062	1·639	·755	1·057	·639	·066	1·794	·950	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·394	3·091	·149	1·915	1 589
1876	1·369	3·383	·065	2·032	2·325	1·262	2·212	·387	2·744	·476	·653	·996	·077	2·226	·815	·950	·636	·087	2·405	·968	·849	·532	·098	1·706	·662	·726	1·077	·205	2 582	·185	1·288	3·478	·430	2·936	·598	1 204	2·454	·177	2·316	1·360
1877	1·019	3·109	·028	1·971	1·842	1·128	2·108	·208	2·086	·288	·659	·794	·061	1·876	·660	·742	·623	·064	2·609	1·092	·748	·875	·045	1 588	·717	·294	·627	·012	2·275	·128	1 089	3·196	·330	2·723	·754	·975	2·322	·096	2·051	1·103
1878	1·002	3·013	·021	1·879	.....	1·126	1·872	·223	1·997	.....	·492	·828	·050	1·754	.....	·886	·782	·056	2·461	.....	·416	·651	·025	1·594	.....	·533	1·468	·053	3 676	.....	1·397	3·422	·454	3 118	.....	·960	2·169	·096	1 976	.....
1879	1·404	3·281	·030	1·907	.....	1·072	1·660	·230	1·939	.....	·516	·767	·058	1·679	.....	·756	·646	·059	2·251	.....	·609	·516	·036	1·618	.....	·814	1·851	·072	4·051	.....	1·819	3 349	·519	3 389	.....	1 131	2 209	·104	1·954	.....
1880	·708	3·478	·020	1·958	.....	·869	1·598	·183	1·738	.....	·430	·519	·031	1·812	.....	·590	·486	·025	2·447	.....	·425	·561	·014	1·327	.....	·813	2·479	·053	4·270	.....	1·010	3·187	·410	2·132	.....	·715	2·248	·077	1 936	.....
1881	·936	3·548	·025	2·008	.....	1·150	1·723	·236	2·118	.....	·527	·603	·049	1·841	.....	·753	·456	·044	2·548	.....	·530	·381	·019	1·287	.....	·385	1·156	·010	1·311	.....	1·038	2·699	·417	2·886	.....	·922	2·293	·099	2 035	.....
1882	1·011	4·250	·029	2·068	.....	1·248	2·004	·276	2·279	.....	·539	·690	·062	1·870	.....	·883	·649	·049	2·517	.....	·425	·269	·013	1 066	.....	·767	2·150	·072	2·460	.....	1·330	3·211	·667	3 491	.....	1·009	2·747	·120	2·150	.....
Moyenne	1·264	3·188	·046	1·874	.....	1·231	2·060	·306	2·338	.....	·680	·805	·086	1·793	.....	·986	·665	·096	2·373	.....	·572	·598	·036	1·455	.....	·619	1·544	·068	2·946	.....	1 281	3·220	·461	2·953	.....	1·317	2·481	·159	2·058	.....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

4—D

ANNEXE B.

TABLEAU indiquant le revenu annuel, par tête, provenant des articles sous-mentionnés payant des droits d'accise et de douane, dans les diverses provinces et en Canada, depuis la confédération.

ANNÉES.	ONTARIO.					QUÉBEC.					NOUVELLE-ECOSSE.					NOUVEAU-BRUNSWICK.					ILE DU PRINCE-EDOUARD.					MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.					COLOMBIE-BRITANNIQUE.					CANADA.				
	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Fière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.	Spiritueux.	Bière.	Vin.	Tabac.	Pétrole.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1861																																							
1868	1·109	·114	.....	·163	·006	1·001	·111	·094	·218	·008	·894	·033	·045	·112	·048	·870	·030	·068	·157	·039	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·028	·097	·043	·176	·014
1869	·841	·110	·014	·169	·061	·666	·082	·074	·217	·007	·706	·057	·030	·200	·045	·786	·049	·027	·216	·068	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	·761	·092	·037	·193	·041
1870	·997	·101	·019	·209	·105	1·016	·078	·090	·326	·020	·652	·055	·034	·244	·013	·957	·038	·035	·287	·057	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	·962	·085	·049	·259	·061
1871	1·090	·122	·021	·265	·130	1·127	·082	·106	·431	·015	·766	·066	·050	·290	·045	1·079	·039	048	·405	·071	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·059	·095	·056	·336	·077
1872	1·182	·135	·030	·368	·110	1·259	·101	·134	·510	·035	·765	·057	·054	·386	·046	1·128	·047	·050	·416	·058	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·160	·108	·070	·422	·076
1873	1·115	·155	·033	·236	·135	1·258	·107	·122	·471	·019	·780	·060	·042	·251	·075	1·233	·055	·057	·347	·084	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·135	·120	·066	·350	·084
1874	1·507	·154	·042	·351	·154	1·349	·97	·162	·615	·032	·887	·059	·056	·337	·079	1·255	·053	·075	·404	·101	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1 363	·119	·086	·442	·103
1875	1·150	·140	·033	·379	·150	1·200	·110	·134	·529	·029	·788	·057	·044	·333	·083	1·158	·047	·044	·389	·104	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1·127	·114	·069	·428	·098
1876	1·258	·132	·031	·443	·153	1·269	·081	·153	·623	·039	·746	·019	·038	·455	·095	1·055	·046	·043	·406	·111	·976	·046	·052	·344	·115	·776	·037	·108	684	·033	1·545	·254	·184	1·003	·138	1·182	·098	·075	·513	·105
1877	·927	·142	·021	·425	·126	1·101	·092	·110	·463	·023	·750	·072	·044	·384	·066	·812	·039	·043	·540	·104	·851	·052	·033	·319	·100	·294	·036	·014	·557	·021	1·289	·230	·283	·887	·109	·949	·109	·057	·446	·084
1878	·912	·202	·012	·410	.....	1·103	·119	·112	·450	.....	·552	·079	·036	·365	.....	·955	·074	·033	·537	.....	·469	·047	·002	·319	.....	·534	096	·039	·914	.....	1·647	·231	·325	1·057	.....	·927	·147	·052	·439	.....
1879	1·283	·186	·019	·424	.....	1·068	·079	·118	·472	.....	·587	·063	·039	·351	.....	·830	·051	·039	·493	.....	·687	·029	·027	·325	.....	·905	·106	·051	1·043	.....	2·163	·338	·351	1·147	.....	1·095	·125	·057	·449	.....
1880	·720	·121	·016	·422	.....	·950	·052	·124	·304	.....	·532	·036	·032	·370	.....	·690	·028	·022	·309	.....	·525	·021	·015	·268	.....	·864	·087	·046	·989	.....	1·331	·198	·281	·928	.....	772	·081	·055	·428	.....
1881	961	·120	·021	·437	.....	1·246	·059	·165	·463	.....	·646	·039	·047	·380	.....	·880	·028	·039	·539	.....	·673	·017	·018	·260	.....	·400	·041	·008	·275	.....	1·342	·151	·287	·833	.....	·990	·081	·073	·443	.....
1882	1·030	·145	.026	·460	.....	1·355	·069	·197	·534	.....	·665	·038	·055	·385	.....	1·034	·039	·044	·543	.....	·547	·012	·012	215	.....	·810	·086	·139	·564	.....	1·691	·182	·443	1 017	.....	1·084	·098	·092	·485	.....
Moyenne	1·072	·138	·022	·347	.....	1·131	·088	·127	·442	.....	·714	·055	·043	·323	.....	·981	·044	·044	·412	.....	·675	·032	·023	293	.....	·655	·070	·058	·718	.....	1·57	·226	·308	·982	.....	1·040	·105	·062	·387	.....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

4—E

ANNEXE C.

TABLEAU indiquant le nombre d'alambics illicites saisis pendant l'exercice expiré le 30 juin 1882, ainsi que les noms des propriétaires, la valeur des appareils, etc.

Nº de la saisie.	Date.	Division.	Noms des propriétaires.	Valeur des appareils saisis.	Observations.
				$ cts.	
41	29 nov. 1881..	Halifax.....	Inconnu	161 75	
40	1er avril, 1882	London.....	J. Morkin.....	10 00	
76	22 avril 1882..	Stratford.....	J. Reid	76 00	Condamné à un mois d'emprisonn. et $500 d'am.
77	23 avril 1882..	do	R. McPherson	42 00	Instruments détruits.
78	23 mai 1882....	do	Geo. Smith.....	20 00	Condamné à un mois d'emprisonn. et $100 d'am.
113	19 août 1881 ...	Toronto	S. R. Thompson.....	101 50	
114	12 sept. 1881...	do	Inconnu	16 00	
115	17 mai 1882....	do	L. Tuckett.....	82 00	A payé $200 d'amende.
380	10 nov. 1881..	Montréal.....	Sœurs de la Providence..	25 00	Acquittées.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU L'INTÉRIEUR,
OTTAWA 31 juillet 1882.

ANNEXE D.

INSPECTION DES DENRÉES CANADIENNES.

CONSEILS D'EXAMENS créés en vertu de la 37 Vict., chap. 45, et de la 39 Vict., chap. 35, concernant l'inspection des principaux produits canadiens, existant à l'expiration de l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Localité.	Article.	Examinateurs.
Essex, Kent et Lambton	Cuir et peaux	David Pratt. Wm. Mounteer. Thos. Snook Abraham Wheeler John Stroud.
Ontario et Durham	Blé et autres grains	James H. Hagerman Edward Peplow J. G. King. F. M. Beemish R. Howden.
Sainte-Marie, Guysborough	Poisson et huile de poisson	James Henton. G. B. Irving. Samuel Hawbolt Robert Sinclair. Geo. McKinley.
Richmond	Poisson et huile de poisson	Alex McCuish. Wm. Malcolm. Duncan McRae. Duncan Cameron. Geo. H. Bissett.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE E.

LISTE des personnes qui ont obtenu des certificats d'inspecteurs et de sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, et de celles qui ont été autorisées à agir comme tels durant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

District d'inspection	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
rant et Haldimand	Cuir	Wm. G. Culbard	Inspecteur.	Paris.
ruce et Grey	Poiss. et h. de p	John Campbell	Sous-inspect...	Kincardine.
ssex, Kent et Lambton	Cuir et peaux crues	*Elie Gignac	do	Chatham.
uébec	Poiss. et h. de p.	Hilaire Grenier	Inspecteur	Québec.
ntigonish	do	Placide Crispo	do	Havre-aux-Bouches.
do	do	*Thos. Haney	Sous-inspect...	do
do	do	*Geo. K. Brown	do	do
do	do	*Angus McLoughlin	do	do
do	do	*Jas. Vimeny	do	do
do	do	*Colin McInnes	do	do
do	do	*John McIsaac	do	do
ap-Breton	do	Wm Bates	do	Scattarie.
do	do	Patrick Bates	do	Baie Mira.
do	do	Paul Buckley	do	Ile Scattarie
do	do	Benjamin Boon	do	Main-à-Dieu.
do	do	John Burke	do	Sydney-Nord.
do	do	James Campbell	do	Main-à-Dieu.
do	do	Patrick Campbell	do	do
do	do	Benjamin Cairns	do	Gaberouse.
do	do	John Dillon	do	Baie Mira.
do	do	Edward Dickson	do	do
do	do	Wm. Grant	do	Gaberouse.
do	do	James Hart	do	Main-à-Dieu.
do	do	Timothy Kain	do	Petite Lorraine.
do	do	E Mullins	do	Baie Mira.
do	do	Malcolm Munro	do	Louisbourg.
do	do	Alex. McLean	do	Catalone.
do	do	John McLean	do	Pte.-O., Louisbourg.
do	do	Wm. Peters	do	Baie Mira.
do	do	Wm. W. Peters	do	Baie-des-Vaches.
do	do	Patrick Phalen	do	Grande Baie-Glacée.
do	do	Richd. Shaw	do	Main-à-Dieu.
do	do	Wm. Tuttey	do	Grande Lorraine.
do	do	John Verner	do	Main-à-Dieu.
do	do	Thos. Wadden	do	Baie Mira.
do	do	John Townsend	do	Louisbourg.
do	do	James Young	do	Sydney-Nord.
olchester	do	B. T. Creelman	do	Port-à-Pique.
do	do	A. W. Moon	do	Economy.
do	do	W. A. McLaughlin	do	do
do	do	Saml. McLaughlin	do	do
uysboro'	do	*Stephen Belfountain	do	Port-Félix.
do	do	*Geo. Bouchout	do	do
do	do	*Pat. Cashin	do	Cole-Harbor.
do	do	*Jos. David	do	Port Félix.
do	do	*Joseph Fougon	do	Rivière Lang.
do	do	*Ira L. Giffin	do	Isaac-Harbor.
do	do	*Gasper Grover	do	Cole-Harbor.
do	do	*Andrew Haley	do	White-Head.
do	do	*Louis Hudson	do	Havre Isaac.
do	do	*John Miller	do	New-Harbor.
do	do	*Siméon Minuot	do	Lang's-River.
do	do	*F. Morris	do	Canso.
do	do	*Jas. Vickerson	do	New-Harbor.
do	do	*Chas. Richard	do	Anse-Charlois.
do	do	*Jas. Sangster	do	New-Harbor.
do	do	*Geo. Tanner	do	Cole-Harbor.

LISTE des personnes qui ont obtenu des certificats d'inspecteurs et de sous-inspecteurs, etc.—*Suite.*

District d'inspection.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Ste-Marie, Guysborough..	Poisson et huile .	*Mathew Scanlan	Sous-inspect...	Ste-Marie.
Halifax.....	do ...	Enos Baker.....	do ...	Jeddore.
do	do ...	Peter Fleming	do ...	Ketch Harbor.
do	do ...	G. E. Moreash	do ...	S.E. Passage.
do	do ...	Amos Slaun White.....	do ...	Musquodoboit.
do	do ...	Pat Twohig.....	do ...	Pennant.
do	do ...	Chas. Martin.....	do ...	Sambro.
Inverness.	do ...	Donald McKinnon.....	do ...	Port-Hawkesbury.
do	do ...	*H. McPherson.....	do ...	Grande-Anse.
Ile Madame	do ...	P. C. Bordet.....	do ...	Arichat-Ouest.
do	do ...	P. T. Fougère.....	do ...	Petit-de-Gras.
do	do ...	P. Gruchy.....	do ...	D'Escousse.
do	do ...	W. Levesconte.....	do ...	do
do	do ...	M. J. Murphy.....	do ...	Petit de Gras.
do	do ...	Wm. Phalan.....	do ...	Arichat.
do	do ..	W. J. Robertson	do ...	Grandique.
do	do ...	Thos. Upton	do ...	Arichat.
Lunenburgh	do ...	Reuben Bastien	do ...	Dublin-Ouest.
do	do ...	Geo. Eisenhauer.....	do ...	Cherry-Hill.
do	do ...	Wm. Fleet	do ...	Blandford.
do	do ...	Elkan Heckman.....	do ...	Petite Rivière.
do	do ...	*Martin Larkin.....	do ...	
do	do ...	Wm. Sperry	do ...	Dublin-Ouest.
Pictou	do ...	*Douglas Logan.....	do ...	Pictou.
Queen's.....	do ...	Colin Campbell.....	do ...	Liverpool.
do	do ...	*Israel Foster.....	do ...	Port-Medway.
Richmond	do ...	Thos. Brymner.....	do ...	L'Ardoise.
do	do ...	Geo. Burke.....	do ...	do
do	do ...	E. Malcolm	do ...	Havre Cariboo.
do	do ...	John McDonald.....	do ...	Saint-Pierre, C.B.
do	do ...	Alex. McKillop	do ...	L'Archevèque.
do	do ...	Alex. Murchison	do ...	L'Ardoise.
do	do ...	Hector Murchison.....	do ...	Grande Rivière.
do	do ...	John Walker.....	do ...	Riv. des Habitants.
Victoria.....	do ...	Isaac Roper.....	do ...	Ingonish.
Yarmouth	do ...	Wm. T. Lent.....	do ...	Tusket.
Charlottetown.....	do ...	Nath. Davies.....	Inspecteur	Charlottetown.
do	do ...	*John Beaton.....	Sous-inspect...	do
do	do ...	*Rodger Godfrey.....	do ...	do
do	do ...	Edward Neeham.....	do ...	do

Ces sous-inspecteurs ne sont pas légalement autorisés à agir comme tels, n'ayant pas donné le cautionnement voulu par l'acte.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE F.

Liste des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, ayant droit d'agir comme tels sous l'autorité de la 37 Vic., chap. 45, complétée jusqu'au 30 juin 1882.

District d'inspection.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Ontario.				
Brant et Haldimand..	Cuir, etc.....	Wm. G. Culbard.....	Inspecteur.....	Paris.
Bruce et Grey.....	Poiss. et h. de p.	Neil McAuley.....	do ...	Southampton.
do	do ...	John Campbell.....	Sous-inspect..	Kincardine.
do	do ...	Geo. S. Miller.....	do ...	Owen-Sound.
Essex, Kent et Lambton.....	Cuir et peaux crues	John Carpenter.....	Inspecteur.....	Chatham.
do do ...	do ...	Jos. W. Barringer.....	Sous-inspect..	Windsor.
Hamilton.....	do ...	James Brown.....	Inspecteur.....	Hamilton.
Kingston.....	do ...	Peter McKim.....	do	Kingston.
Lanark et Renfrew...	Bœuf et lard.....	W. Gardner.....	do	Dalhousie.
Lincoln et Welland...	Cuir et peaux crues.....	A. P. M. Collver.....	do	Sainte-Catherine.
London.....	do ...	Simpson Thompson.....	do	London.
Northumberland et Hastings.....	do ...	John Hodge.....	do	Belleville.
do do ...	do ...	Jesse Fennell.....	Sous-inspect..	Trenton.
Ontario et Durham...	Fleur et farine...	Wm. Bletcher.....	Inspecteur.....	Port-Hope.
do ...	Blé et autres grains.....	Wm. Bletcher.....	do	do
do ...	do ...	Jeremiah Long.....	Sous-inspect..	do
Ottawa.....	Beurre.....	Abel Harris.....	Inspecteur.....	Ottawa.
do	Cuir et peaux crues.....	Francis McCullough.	do	do
Perth et Huron.....	do ...	John Myers.....	do	Stratford.
Toronto.....	Fleur et farine...	Wm. Greey.....	do	Toronto.
do	Blé et autres grains	Joseph Harris.....	do	do
do	Cuir et peaux crues	Joseph Armstrong.....	do	do
Simcoe et Algoma...	Poiss. et h de p.	Pat. Doherty.....	do	Collingwood.
do ...	Cuir et peaux crues	Wm. Chappell.....	do	Orangeville.
Québec.				
Montréal	Fleur et farine...	Louis A. Boyer.....	Inspecteur.....	Montréal.
do	do ...	J. C. Gingras.	Sous-inspect..	do
do	Blé et autres grains	Thos. Bickerstaff.....	Inspecteur.....	do
do	Bœuf et lard.....	James Doheney.....	do	do
do	Potasse et perlasse	Dyde & Major.....	do	do
do	Poiss et h. de p.	L. E. Morin	do	do
do	Cuir et peaux crues	Thomas Hawkins.....	do	do
do	do ...	Antoine Masson.....	Sous-inspect..	do
do	do ...	Delaney Sykes.....	do ...	do
Québec	Fleur et farine...	Benjamin Rousseau.....	Inspecteur.....	Québec.
do	do ...	Philéas Rousseau.....	Sous-inspect..	do
do	Bœuf et lard.....	David Nolan.....	Inspecteur.....	do
do	Poiss. et h. de p.	H. Grenier	Inspecteur.....	do
do	do ...	Louis Côté	Sous-inspect...	do
do	do ...	Wm. Sutherland	do	do
do	do ...	Jeffrey Roe.....	do	do

LISTE des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc.—*Suite.*

District d'inspection.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Québec—Suite.				
Québec	Beurre	Pierre Patoine	Inspecteur	Québec.
do	Cuir et peaux crues	Aldéric Fortin	do	do
do	do	Joseph Légaré	Sous-inspect.	do
Nouveau-Brunswick.				
Saint-Jean	Poisson et huile.	George Young	Inspecteur	Saint-Jean.
Carleton, Saint-Jean	do	S. L. Brittain	do	Carleton.
Saint-Jean	Cuir et peaux cuir	Chas. C'arke	Sous-inspect.	Saint-Jean.
do	do	Geo. Murdock	do	do
Gloucester	Poisson et huile.	Peter Haché	Inspecteur	Caraquette.
Nouvelle-Ecosse.				
Annapolis	Poisson et huile.	Israel Letteny	Inspecteur	Granville
Antigonish	do	Wm. J. Webb	do	Havre-aux-Bouches.
do	do	John J. Brow	Sous-inspect.	do
do	do	John Corbett	do	do
do	do	Placide Crispo	do	do
Cap-Breton	do	Geo. Scott	Inspecteur	Main-à-Dieu.
do	do	Wm. Bates	Sous-inspect.	Scattarie.
do	do	Patrick Bates.	do	Baie Mira.
do	do	Paul Buckley.	do	do
do	do	Benjamin Boon	do	Main-à-Dieu.
do	do	John Burke	do	Sydney-Nord.
do	do	James Campbell	do	Main-à-Dieu.
do	do	Patrick Campbell	do	do
do	do	Benjamin Cann	do	Gaberouse.
do	do	John Dillon	do	Baie Mira.
do	do	Francis Dowd	do	Grande-Loraine.
do	do	Edward Dickson	do	Baie Mira.
do	do	Wm. Grant.	do	Gaberouse.
do	do	Jas. Hart.	do	Main-à-Dieu.
do	do	Edward Jewers	do	Grande-Loraine.
do	do	Timothy Kain	do	Petite-Loraine.
do	do	Edward Mullins	do	Baie Mira.
do	do	Malcom Munro	do	Louisbourg.
do	do	Alexander McLean	do	Catalone.
do	do	John McLean	do	Pointe-O., Louisbourg.
do	do	Thos. Peach	do	Grande-Loraine.
do	do	Wm. Peters	do	Baie Mira.
do	do	Wm. W. Peters	do	Baie-des-Vaches.
do	do	Patrick Phalen	do	Grande-Baie-Glacée.
do	do	Richard Shaw	do	Main-à-Dieu.
do	do	David Townsend	do	Louisbourg.
do	do	John Townsend	do	do
do	do	William Tuttey	do	Grande-Loraine.
do	do	John Verner	do	Main-à-Dieu.
do	do	Thomas Wadden	do	Baie Mira.
do	do	James Young.	do	Sydney-Nord.
Colchester	do	John B. Flemming	Inspecteur	Folly-Village.
do	do	B. Tupper Creelman	Sous-inspect.	Port-à-Pique.
do	do	A. Woodberry Moon	do	Economy.
do	do	W. A. McLaughlin	do	do

LISTE des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc.—*Suite.*

District d'inspection.	Articles.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Nouvelle-Ecosse—Suite.				
Colchester	Poisson et huile.	Samuel McLaughlin	Sous-inspect...	Economy.
Guysborough	do ...	Wm. G. Scott	Inspecteur	Guysborough.
do	do ...	David Andres	Sous-inspect...	Steep Creek.
do	do ...	Stephen Belfountaine	do ...	Port Félix.
do	do ...	Geo. Bouchout	do ...	do
do	do ...	Patrick Cashin	do ...	Cole Harbor.
do	do ...	Francis Cook	do ...	Havre Isaac.
do	do ...	Joseph Cullen	do ...	Canso.
do	do ...	Joseph David	do ...	Port Félix.
do	do ...	Patrick Dunfey	do ...	Canso
do	do ...	J. H. Feltmate	do ...	Tête Blanche.
do	do ...	Joseph Fougère	do ...	Rivière Lang.
do	do ...	Ira L. Giffin	do ...	Havre Isaac.
do	do ...	Gasper Grover	do ...	Cole Harbor.
do	do ...	John W. Hadley	do ...	Guysborough.
do	do ...	Andrew Haley	do ...	Tête Blanche.
do	do ...	Louis Hudson	do ...	Havre Isaac.
do	do ...	Evan Hurst	do ...	Canso.
do	do ...	Redmond Keating, fils	do ...	Port Mulgrave.
do	do ...	John Miller	do ...	New Harbor.
do	do ...	Siméon Minuot	do ...	Rivière Lang.
do	do ...	F. Morris	do ...	Canso.
do	do ...	James McKay	do ...	Port Mulgrave.
do	do ...	James Nickerson	do ...	New Harbor
do	do ...	Richard Phalen	do ...	Canso.
do	do ...	William Pincell	do ...	Port Mulgrave.
do	do ...	Charles Richard	do ...	Anse Charlois.
do	do ...	James Roberts	do ...	Canso.
do	do ...	John Roberts	do ...	do
do	do ...	James Sangster	do ...	New Harbor.
do	do ...	Geo Tanner	do ...	Cole Harbor.
do Ste-Marie.	do ...	Samuel Hawbolt	do ...	Havre Marie Joseph.
do do	do ...	W. H. Rudolph	do ...	Havre Liscombe.
Halifax	do ...	E. Ryan	Inspecteur	Halifax.
do	do ...	Enos Baker	Sous-inspect...	Jeddore.
do	do ...	Michael Beck	do ...	East Dover.
do	do ...	Frederick Boutilier	do ...	Havre au Sauvage.
do	do ...	G. P. Boutilier	do ...	Village Français.
do	do ...	Arch. Brackett	do ...	Anse au Hareng.
do	do ...	John Brennan	do ...	Halifax.
do	do ...	John Brooks	do ...	Anse Ferguson.
do	do ...	Angus Cameron	do ...	Havre du Castor.
do	do ...	Jason Chapman	do ...	Havre aux Navires.
do	do ...	James W. Christian	do ...	Upper Prospect.
do	do ...	Patrick Christian	do ...	do
do	do ...	James A. Coolen	do ...	do
do	do ...	James H. Coolen	do ...	do
do	do ...	William Coolen	do ...	Baie de l'Aveugle.
do	do ...	William E. Coolen	do ...	do
do	do ...	Robert Connors	do ...	Dover.
do	do ...	James Cornelius	do ...	Anse Boutilier.
do	do ...	Absalom Countaway	do ...	Baie Terence.
do	do ...	Isaac Croucher	do ...	Village Français.
do	do ...	Archibald Darrah	do ...	Anse au Hareng.
do	do ...	David Dauphiné	do ...	Anse Hubbard.
do	do ...	P. D. Dauphiné	do ...	do
do	do ..	Michael Davidson	do ...	Tangier.
do	do ...	Peter Doherty	do ...	Upper Prospect.

LISTE des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc.—*Suite.*

District d'inspection.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Nouvelle Ecosse—Suite.				
Halifax	Poisson et hu le..	Thomas Doyle	Sous-inspect...	Halifax.
do	do ...	James Fader.	do ...	Dover Ouest.
do	do ...	Jeremiah Fillis	do ...	Chezzetcook.
do	do ...	Henry Flaherty	do ...	Ketch Harbor.
do	do ...	George Fleming	do ...	do
do	do ...	Peter Fleming	do ...	do
do	do ...	James Fortune	do ...	Halifax.
do	do ...	Charles Fulker	do ...	Ile du Diable.
do	do ...	Wm. Fraser	do ...	Seaforth L. Ward.
do	do ...	Sydney H. Garrison	do ...	Anse Peggy.
do	do ...	James M. Gates	do ...	Seaforth.
do	do ...	John Hayes.	do ...	Anse au Hareng.
do	do ...	John Hearn.	do ...	Upper Prospect.
do	do ...	James Henley	do ...	Tangier.
do	do ...	George Hertling	do ...	Baie des Iles.
do	do ...	Charles Holland	do ...	Anse Duncan.
do	do ...	Ephraim Hubley	do ...	Baie Ste-Marguerite.
do	do ...	Fred Hubley	do ...	Havre au Sauvage.
do	do ...	Isaac Hubley	do ...	Village Français.
do	do ...	James Hubley	do ...	Baie Ste-Marguerite.
do	do ...	Peter Isnor.	do ...	Lower Ward.
do	do ...	John Johnson	do ...	Anse à l'Ours.
do	do ...	John Julian	do ...	Chezzetcook.
do	do ...	Martin Julian	do ...	do
do	do ...	Geo. Kaizer.	do ...	Lac Porter.
do	do ...	Maurice Kavanagh	do ...	Halifax.
do	do ...	John Lapierre	do ...	Chezzetcook.
do	do ...	George Leslie	do ...	Spry Bay.
do	do ...	Simon Mackay	do ...	Ketch Harbor.
do	do ...	Samuel Martin	do ...	Sambro.
do	do ...	Geo. Maryatt	do ...	Pennant.
do	do ...	Francis Mason	do ...	Baie Ste-Marguerite.
do	do ...	Michael Mihan	do ...	Upper Prospect.
do	do ...	Isaac Melvin	do ...	Halifax.
do	do ...	Joseph Merlin.	do ...	Upper Prospect.
do	do ...	Peter Mitchell	do ...	Havre aux Navires.
do	do ...	John Mongovan	do ...	Lawrence Town.
do	do ...	William Monk	do ...	Havre aux Navires.
do	do ...	G. E. Morash	do ...	Passage Sud-Est.
do	do ...	Joseph Mulcahy	do ...	Halifax.
do	do ...	Thos Mulcahy	do ...	do
do	do ...	Martin Murphy	do ...	Upper Prospect.
do	do ...	William McCarthy	do ...	Taylor's Head.
do	do ...	Charles McLean	do ...	Anse Hubbard.
do	do ...	William McLelan	do ...	Anse Ferguson.
do	do ...	Thomas Noonan	do ...	Upper Prospect.
do	do ...	Martin O'Neil.	do ...	Anse Portugaise.
do	do ...	John Power.	do ...	do
do	do ...	Mark Power	do ...	Anse au Hareng.
do	do ...	Michael Power	do ...	Upper Prospect.
do	do ...	James Publicover	do ...	Ecum Secum.
do	do ...	Henry Quan	do ...	Anse aux Portugais.
do	do ...	David Redmond	do ...	Shad Bay.
do	do ...	William Roast	do ...	Chezzetcook.
do	do ...	James Rodgers	do ...	Sambro.
do	do ...	Dennis Ryan	do ...	Lower Prospect.
do	do ...	William H. Ryan	do ...	do
do	do ...	E. L. Saul	do ...	Upper Prospect.

LISTE des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc—*Suite.*

District d'inspection.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Nouvelle-Ecosse. —Suite.				
Halifax	Poisson et huile	John E Shadford	Sous-inspect	Anse Hubbard
do	do	Nath. Smith	do	Halifax.
do	do	Amos Slauenwhite	do	Musquodoboit.
do	do	James F. Slauenwhite	do	Turn's Bay.
do	do	James W. Slauenwhite	do	do
do	do	John P. Slauenwhite	do	do
do	do	J. W. Smeltzer	do	Village Français.
do	do	David Thompson	do	Halifax.
do	do	James Troop	do	Dover.
do	do	Jeremiah Twohig	do	Pennant.
do	do	Patrick Twohig	do	do
Inverness	do	A. B. Skinner	Inspecteur	Port Hastings.
do	do	Alex. Johnston	Sous-inspect	Canso.
do	do	John Langley	do	do
do	do	Donald McKinnon	do	Port Hawkesbury.
do	do	John McNeil	do	Morgan.
do	do	Hugh McPherson	do	Grande Anse.
Ile Madame	do	E. E. Binet	Inspecteur	Arichat.
do	do	P. C. Bosdet	Sous-inspect	Arichat Ouest
do	do	P. S. Fougère	do	Petit de Gras.
do	do	Philip Gruchy	do	D'Escousse.
do	do	W. Levesconte, fils	do	do
do	do	M. J. Murphy	do	Petit de Gras.
do	do	William Phalen	do	Arichat.
do	do	W. J. Robertson	do	Grandique.
do	do	Thos. Upton	do	Arichat.
Lunenburgh	do	George Anderson	Inspecteur	Lunenburgh.
do	do	Daniel Baker	Sous-inspect	Grande Ile Tancook.
do	do	Ezekiel Boutilier	do	Blandford.
do	do	James A. Boutilier	do	Aspotogan.
do	do	Peter Boutilier	do	Anse du Sud-Ouest.
do	do	Reuben Busben	do	W. Dublin.
do	do	Joseph Cleveland	do	Anse Colman.
do	do	George Coolin	do	Pointe-au-Renard.
do	do	George Eisenhauer	do	Ile du Cerisier
do	do	William Fleet	do	Blandford.
do	do	Elkaniah Heckman	do	Petite Rivière.
do	do	James Hiltz	do	Pointe Martin.
do	do	Martin Larkins	do	
do	do	Joshua Mason	do	Tancook.
do	do	David Moland	do	Lunenburg.
do	do	David Morash	do	E. Chester.
do	do	Joseph Pearl	do	Tancook.
do	do	David Publicover	do	Blandford.
do	do	Casper Schwartz	do	Lunenburg.
do	do	William Sperry	do	Dublin Ouest.
do	do	Edward Strum	do	Baie Mahone.
do	do	Enos Teal	do	Broad Cove.
do	do	John Teal	do	do
do	do	George Verge	do	Lunenburg.
do	do	George Young	do	Anse du Moulin.
do	do	John Zinc	do	Blandford.
Pictou	Cuir	John Sutherland	Inspecteur	Pictou.
do	Peaux crues	Charles Wilson	do	do
Comté de Queen, N.E	Poisson et huile	Colin Campbell	do	Liverpool.
Richmond	do	Maurice J. Kavanagh	do	Saint-Pierre, C.B.
Shelburne	do	Thos. Brymer	Sous-inspect	L'Ardoise.
do	do	Geo. Burke	do	do

LISTE des inspecteurs et des sous-inspecteurs des principaux articles de provenance canadienne, etc.—*Fin.*

District d'inspection.	Article.	Nom.	Emploi.	Résidence.
Nouvelle-Ecosse. —Suite.				
Shelburne	Poisson et huile..	E. Malcolm	Sous-inspect ..	Anse au Caribou.
do	do ...	John McDonald	do ...	St. Peter's, C.B.
do	do ...	Alex. McKillop	do ...	L'Archevêque.
do	do ...	Alex. Murchison	do ...	L'Ardoise.
do	do ...	Hector Murchison	do ...	Grande Rivière.
do	do ...	John Walker.	do ...	Rivière des Habitants.
Victoria	do ...	J. A. Matheson	Inspecteur ...	Englishtown.
do	do ...	George Fader	Sous-inspect ..	do
do	do ...	John McNeil	do ...	Ingonish.
do	do ...	Isaac Roper	do ...	do
Yarmouth	do ...	Robert Brown	Inspecteur ...	Yarmouth.
do	do ...	Jessie Churchill	Sous-inspect ..	Short Beach.
do	do ...	Louis Le Blanc	do ...	Tusket Wedge.
do	do ...	Wm. T. Lent	do ...	Tusket.
Charlottetown, I.P.E	Cuir et peaux c..	Nathan Davies	Inspecteur ...	Charlottetown.

LISTE des inspecteurs de poisson et huile de poisson pour Terreneuve, rapportée à ce ministère par le gouvernement de Terreneuve.

Nom.	Endroit.	Nom.	Endroit.
Mark Alcock	American Tickle.	John Kennedy	
J. Bartlett	Brigus.	Patrick Kelly	Triangle.
Isaac Bartlett	Domino.	John Lanigan	Saint-Jean.
W. B. Bendall	Havre de la Bataille.	George LeMoine	Rose Balance.
Edward Bennett		D. B. Longeville	
Wm. Best		Thos. Malone	Havre Murray.
John Brazil	Baie Bonne et baie des Iles.	Wm. Miller	
		Edward Moore	Dildo, baie Trinité.
Michael Brien	Punch Bowl.	Jacob Morris	Saint-Jean.
Thos. Brown	Havre de l'Ile des Morts.	Thos. Mullins	do
George Bugdue	Trinité.	James Murphy	do
Michael Carroll	Saint-Jean et havre de la Bataille.	Sylvester Murphy	do
		James McFarlane	do
George Clarke	Brigus	Wm. Neal	Snug Harbor.
John Cody	Havre-de-Grâce.	Alfred Noël	
Thos. Colford	do Snug.	Chas. Noël	Carbonear.
Wm. Crimp	Saint-Jean.	Edward North	
Thomas Curran	do	Edward Parsons	Fishing Ship Harbor.
Isaac Dain		James Parsons	
Henry Dawe	Ship Harbor.	Joseph Parsons	
Thos. Dean	Snug do	Robt. Pierce	
James Dempsey		Edgar Penny	Baie Rouge.
Alfred Dowden	Labrador.	Robt. Penny	Havre St-François.
Wm. Dunn	Snug Harbor.	Stephen Percy	
John Thos. Dwyer	Baie Bonner.	James Phelan	Cap Charles.
Thos. Finn		Wm. Phillips	Labrador.
Daniel Fitzgerald	Rive Ouest.	George Pike	
Nicholas Fitzgerald	Havre Nolan.	James Quirk	Bolster-Rock.
Thos. Fitzpatrick		Wm. Rabbits	Ile des Morts.
Daniel Fletcher	Havre-de-Grâce.	George Rorke	Ile de Venison.
James Forward	do Spear.	Wm. Rowe	Saint-Jean.
Wm. Frazer	Saint-Jean.	John Ryan	Snug Harbor.
Thos. Furlong	Havre de la Bataille.	Peter Samuelson	
Augustus Garland	Carbonear.	Wm. G. Smith	Brigus.
Thos. Geary	Havre Murray.	Geo. Spence	
James Glavine	Détroit de Belle Isle.	Thos. Spracklin	Brigus.
Samuel Gordon	Chimney Tickle, Labrad'r	John Stapleton	
Thos. Green	Tub Harbor.	Michael Sweeney	
Fitz. Grimm	Punch Bowl.	Ebenezer Taylor	Carbonear.
Richard Halfyard	Baie Bonner.	H. H. Taylor	do
Peter Hamilton		Lemuel Taylor	do
Wm. Hawker	Ile à la Venison.	R. H. Taylor	Cap Charles.
John Hedge	Havre St-François.	Wm. F. Taylor	Carbonear.
Richard Hennebury		Geo. Tuffin	do
Henry Hiscock	Ile des Morts.	Joseph Odell	Baie Rouge.
Jas. Howell		E. C. Watson	Saint-Jean.
John Hunt		Richard Weir	Baie des Iles.
Robt. Joyce	Château et havre Hady.	John White	Baie Bonner.
Job Keans	Keans.	John Winsor	Havre Saint-François.
Patrick Kehoe			

ANNEXE

TABLEAU indiquant la quantité de certains articles de provenance canadienne inspectée et les droits d'inspection, d'après les rapports fournis au

FLEUR DE

Localité.	Sup. extra.	Extra superfine.	Fancy superfine.	Spring Extra.	Superfine.
	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.
Québec	2,151	3,473	873	9,459	4,640
Montréal	119,259	28,013	2,898	42,753	20,816
Toronto	2,627	1,728	735	919	820
	124,037	33,214	4,506	53,131	26,276

GRAIN

Localité.	Blé.									Blé-d'inde.	
	D'hiver.					Du printemps.					
	No. 1. B.	No. 2. B.	No. 1. R.	No. 2. R.	Rejeté.	No. 1.	No. 2.	No. 3.	Rejeté.	No. 2.	Rejeté.
	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.	Cents.						
Montréal	4200	6200	99600	45000	12000	.....	33000	.....	.....	185681	58240
Toronto	480	412294	64800	2400	1440	64440	183069	49260	3120	.....	.....
Ontario et Durham	.....	117624	450	.....	.....	2430	169968½	5890	.....	.....	.....
	4680	536118	164850	47400	13140	66870	386037½	55150	3120	185681	58240

BŒUF ET

Localité.	Bœuf.						
	Mess.		Prime Mess.	Cargo.		Rejeté.	
	Brls.	Tierçons.	Brls.	Brls.	Tierçons.	Brls.	Tierçons.
Québec	32	.....	298	.....	1	8	.....
Montréal	15	27	166	6	.....	66	21
	47	27	464	6	1	74	21

ALCALIS

Localité.	Potasse.	
	Première.	Deuxième.
	Barils.	Barils.
Montréal	7,560	586

G.

en vertu de la 37 Vic., c. 45, dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin 1882, département du revenu de l'intérieur par les différents inspecteurs.

FARINE.

Fine.	Fine Middlings.	Pollards.	S ong Bakers.	Sûre.	Rejetée.	Farine de blé-d'inde.	Droits d'inspection.
Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	First Sort, Brls.	
							$ cts.
4,162	1,854	99	227	.....	1,951	.....	723 82
8,815	4,669	1,909	1,759	2,394	7,675	.....	4,842 96
100	.....	.....	.....	.....	120	36	148 60
13,077	6,523	2,008	1,986	2,394	9,746	36	5,715 38

Avoine.			Seigle.		—		Orge.				Droits d'inspection.
No. 1.	No. 2.	No. 3.	No. 1.	No. 2.	No. 1.	No. 2.	No. 1.	No. 2.	No. 3.	Rejetée.	
											$ cts.
.....	14400	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	779 45
240	480	960	240	3600	5760	3600	577679	409168	255244	7440	3,370 50
.....	.....	.....	5600	6071	.....	11459	95297	255139	69866	450	518 90
240	14880	960	5840	9671	5760	15059	672976	664307	325110	7890	4,668 85

LARD.

Lard.							Droits d'inspection.
Mess.	Thin Mess.		Prime Mess.	Prime.	Extra Prime.	Rejeté.	
Brls.	Brls.	½ brls.	Brls.	Brls.	Brls.	Brls.	
							$ cts.
985	.....	.....	161	135	.....	276	474 25
2,163	304	1	107	.....	73	218	1,235 55
3,148	304	1	268	135	73	494	1,709 80

	Perlasse.			Droits d'inspection.
Troisième.	Première.	Seconde.	Troisième.	
Barils.	Barils.	Barils.	Barils.	$ cts.
120	894	34	.....	5,715 62

TABLEAU indiquant les quantités de certains articles

POISSON

District d'inspection.	Saumon.			Truite de mer.		Truite de lac.		Maquereau.		Hareng.		
	Tierçons	Brls.	½-brls.	Brls.	½-barils.	Brls.	½-brls.	Brls.	½-brls.	Brls.	½-brls.	Boites.
Québec	2	389	3	103	.....	.....	.....	59	.....	5,145	.....	.....
Montréal	59	1,674	3	18	2	.....	9	58	1	535	11	100
Halifax	.....	1,003	9	201	9	.....	.....	9,437	273	14,192	657	23,726
Saint-Jean	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,067	6,062	.....
Carleton	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	316	1,832	.....
Lunenburg	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,331	41	5,125	19	.....
Inverness	.....	32	.....	.....	.....	94	.....	1,702	51	1,271	812	.....
Yarmouth	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24	5,363	2	2,075	201	.....
Ile Madame	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	950	236	2,299	95	.....
Victoria	.....	19	.....	.....	..	.....	.....	181	1	759	11	.....
Colchester	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cape Breton	.....	41	.....	.....	.....	.....	.....	1,471	8	6 938	3	.....
Annapolis	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,271	10	5,685
Shelburne	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26	1	377	3	.....
Antigonish	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	290	1	253	.....	.....
Richmond	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,374	48	3,667	.....	38
Gloucester, N.B.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	121	51	.....
Grey et Bruce	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,154	.....	.....	.....	3,967	.....
Simcoe et Algoma	.....	.....	.....	.....	.....	50	2,329	.....	.....	.....	.....	.....
Total	61	3,160	15	322	11	144	5,516	27,242	663	49,411	13,734	29,549

HUILE DE

District d'inspection.	Huile de baleine.			Huile de phoque.									
	No 1 Pale.	No 2 Straw	No 3 Brown	No 1 Strictly Pale.		No 2 Pale		No 3 Straw.		No 4 Brown		No 5 Dark brown.	
	Tierçons	Tierçons	Tierçons	Tierçons	Brls.	Tierçons	Brls.	Tierçons	Brls.	Tierçons	Brls.	Tierçons	Brls.
Québec	.....	.....	1	.....	.....	157	8	1,976	187	90	18	93	15
Montréal	4	3	.....	1,283	453	265	16	9	.....	.....	.....	.....	.....
Halifax	1	.....	.....	964	3	.....	.....	171	8	120	6	28	.....
St-John	15	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lunenburg	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Inverness	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Yarmouth	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ile Madame	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gloucester	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	20	3	1	2,247	456	422	24	2,156	195	210	24	121	15

de provenance canadienne inspectées, etc.—*Suite*.

Hareng fumé.		Hareng de Terreneuve.		Gaspereaux.		Alose.		Poisson blanc.		Morue.		Autre poisson.	Droits.
Boîtes.	½ boîtes.	Brls.	½ brls.	Brls.	½ brls.	Brls.	½ brls.	Brls.	½ brls.	Brls.	½ brls.	Brls.	
													$ cts.
3,896	.....	.....	.....	.....	.....	159	.....	28	.....	7,088	.....	71	741 40
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	345	.....	.....	318 98
.....	1,730	13,807	.....	2,458	42	.....	60	.....	....	758	.....	69	2,122 21
.....	.....	.....	.....	2,300	.....	.....	47	.....	.....	.....	.....	.....	541 65
.....	.....	.....	.....	7,198	217	.....	17	.....	.....	.....	.....	.....	437 01
.....	.....	.....	.....	103	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	790 78
.....	.....	.....	.....	373	1	.....	.....	.....	.....	231	90	65	140 82
.....	.....	.....	.....	1,053	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	733 49
.....	.....	.....	.....	71	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	240 03
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	91	1	.....	86 85
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,557	628	.....	.....	.....	.....	.....	299 16
.....	.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	477 89
.....	.....	.....	.....	45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	121 15
.....	.....	.....	.....	13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22 29
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	41 70
.....	.....	.....	.....	190	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	446 65
.....	.....	.....	.....	1,996	41	.....	.....	.....	.....	26	6	.....	110 06
.....	380	.....	1,194	.....	.....	.....	.....	.....	424	.....	.....	.....	490 53
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,061	.....	.....	.....	313 64
3,896	2,110	13,807	1,194	15,807	302	2,716	752	28	1,485	8,539	97	205	8,476 29

POISSON.

Huile de marsouin.		Huile de morue.							Huile de hareng.			Huile de merluche.		Huile de chien de mer.		Autre huile de poisson.				Droits.
No 1 Pale.	No 2 Straw	A.				B.			A.			A.		A.	B.	A.		B.		
Tierç.	Tierç.	Barriq.	Bouca'ts	Tierç.	Brls.	Bouca'ts	Tierç.	Brls.	Bauca'ts	Tierç	Brls.	Tierç.	Brls.	Tierç.	Brls.	Tierç.	Brls	Tierç.	Brls.	
																				$ cts.
1	2	.....	.....	948	254	...	1	.....	...	...	...	.....	...	.....	.....	2	12	.....	.....	719 30
.....	.....	54	138	1,479	886	1	26	3	1	...	16	2	...	1	4	10	...	55	31	910 20
.....	.....	.....	.....	2,213	225	...	16	5	...	2	9	23	9	.....	.....	...	...	.....	.....	747 38
.....	.....	.....	.....	.....	352	...	.....	151	...	...	...	.....	...	.....	.....	...	8	.....	.....	77 95
.....	.....	.....	.....	593	.....	...	17	.....	...	...	...	.....	...	.....	.....	...	...	.....	.....	93 80
.....	.....	.....	.....	.....	.....	...	.....	.....	...	...	...	.....	...	.....	.....	...	...	.....	45	5 50
.....	.....	.....	.....	6	118	...	.....	.....	...	...	...	.....	...	.....	.....	...	...	.....	.....	21 95
.....	.....	27	.....	58	.....	...	.....	.....	...	...	...	.....	...	.....	.....	...	...	.....	.....	14 10
.....	.....	.....	.....	11	9	...	.....	.....	...	...	...	.....	...	.....	.....	...	...	.....	.....	3 00
1	2	81	138	5,308	1,844	1	60	159	1	2	25	25	9	1	4	12	20	55	76	2,593 18

CUIR ET PEAUX CRUES.

Localité.	Cuir.			Peaux.			Peaux de veau.			Droits.
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	
	Côtés ou pièces.	Côtés ou pièces.	Côtés ou pièces.							
Québec	145,353	21,774	4,780	11,200	6,605	489	.....	.....	.....	2,958 80
Montréal	95,752	173,668	29,138	44,359	14,762	6,890	.....	.....	.....	9,275 86
Toronto	.....	.....	.....	44,296	8,774	3,893	6,777	2,223	29	3,789 60
Kingston	.....	.....	.....	7,156	816	618	.....	.....	.....	424 90
Hamilton	.....	.....	.....	17,863	3,641	223	5,763	1,751	.....	1,359 98
London	.....	.....	.....	5,941	1,852	206	2,981	345	24	554 30
Saint-Jean	.....	.....	.....	11,493	2,110	44	112	71	2	691 85
Ottawa	.....	.....	.....	7,456	2,789	79[illegible]	.....	.....	.....	554 10
Belleville	.....	.....	.....	2,184	550	78	.....	.....	.....	188 40
Brant et Haldimand	.....	.....	.....	79	51	6	85	60	7	14 40
Lincoln et Welland	.....	.....	.....	5,573	409	18	1,047	19	.....	353 70
Perth et Huron	.....	.....	.....	1,885	334	71	772	353	.....	160 20
Essex, Kent et Lambton	.....	.....	.....	4,463	1,421	336	1,400	542	179	419 00
Charlottetown	.....	.....	.....	3,619	182	12	124	72	50	194 48
	241,105	195,442	33,918	167,567	44,296	13,671	19,061	5,436	291	19,939 57

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE H.

TABLEAU indiquant le nombre de points obtenus par les candidats examinés par le conseil d'examens du revenu de l'intérieur en octobre et novembre 1881.

CANDIDATS QUI ONT DROIT A DES CERTIFICATS DE SECONDE CLASSE.

Noms des candidats.	Date de l'examen.	Lieu de l'examen.	Tenue des livres.	Lois du revenu de l'intérieur.	Arithmétique, y compris les décimales.	Mesurage des superficies.	Fabrication en entrepôt.	Jaugeage du malt.	Usage de l'hydromètre.	Fabrication du malt.	Manufacture du tabac.	Total.
Maximum dss points....	.....	.....	250	100	200	200	75	300	175	100	100	1500
J. S. F. Taylor	26 oct. ...	Toronto	225	68	153	86	63	158	122	72	97	1044
F. J. J. McHugh	26 do ...	do	193	89	160	90	64	170	114	70	76	1026
S. Broadfoot.....	26 do ...	do	132	76	172	107	75	175	114	70	65	986
T. J. Barrett.....	26 do ...	do	190	52	148	93	68	110	143	55	75	934

CANDIDATS QUI ONT DROIT A DES CERTIFICATS DE TROISIÈME CLASSE.

G. T. Evans	26 oct. ...	Toronto	171	47	138	77	64	155	82	60	77	871
John Dougall.....	26 do ...	do	126	58	130	122	68	120	74	55	100	853
Irén e Girard....	26 do ...	do	128	70	190	65	70	90	91	65	81	850
James McFarran.....	26 do ...	do	156	67	120	59	73	50	78	55	72	730
J. D. Breeze	26 do ...	do	92	63	143	48	58	60	114	63	84	725
R. U. Harwood	9 nov. ...	Montréal.....	214	72	110	34	43	35	94	45	63	710
Wm. Jack	9 do ...	do	167	56	107	29	65	65	96	33	78	696
John Logan	26 oct. ...	Toronto	148	54	109	59	42	105	39	50	75	681
G. W. Hobbs	26 do ...	do	184	41	97	59	38	55	76	45	42	637
Edward Lee	26 do ...	do	103	54	119	20	42	110	82	48	49	627

CANDIDATS MALHEUREUX.

	26 oct. ...	Toronto	132	33	100	26	38	.....	29	55	57	470
	26 do ...	do	145	60	9	.....	53	59	53	36	39	454
	9 nov.....	Montréal.....	120	42	10	55	14	45	61	58	39	444
	26 oct. ...	Toronto	108	38	.....	31	51	25	53	20	26	352
	9 nov.....	Montréal..	119	33	.....	46	8	.....	20	5	15	246
*	9 do ...	do	.....	.....	56	.....	.....	.....	.....	25	.....	81
*	26 oct. ...	Toronto	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	.....	30
	26 do ...	do	.....	45	100	18	30	.....	.....	55	75	.....
	26 do ...	do	.....	61	.....	.....	.....	.....	.....	43	.....	.....
	26 do ...	do	.....	86	.....	.....	.....	.....	.....	75	.....	.....
	25 do ...	do	.....	44	.....	.....	.....	.....	.....	32	.....	.....
	26 do ...	do	.....	55	82	23	40	25	.....	63	70	.....
	26 do ...	do	.....	39	29	.....	.....	.....	.....	18	13	.....
	26 do ...	do	.....	31	.....	.....	32	.....	.....	51	60	.....
	26 do ...	do	.....	43	10	16	21	.....	.....	53	45	.....
†	26 do ...	do	.....	62	105	36	66	65	.....	55	46	.....
	26 do ...	do	.....	49	.....	.....	.....	.....	.....	55	45	.....
	9 nov	Montréal.....	.....	63	27	.....	.....	.....	.....	70	53	.....
	9 do ...	do	.....	62	22	.....	.....	.....	.....	63	40	.....
	9 do ...	do	.. .	74	47	.....	.....	.....	.....	54	58	.....
	9 do ...	do	.....	81	85	.....	.....	.....	.....	67	70	.....
	9 do ...	do	.....	57	30	.....	. ....	.....	.....	58	51	.....
	9 do ...	do.	.....	85	145	108	71	105	.....	87	50	.....
	9 do ...	do	.....	57	98	20	32	.....	.....	34	29	.....

* S'est retiré. † Ces candidats avaient réussi à un examen antérieur.

4—G

ANNEXE J.

TABLEAU indiquant le résultat des examens de classe spéciale qui ont eu lieu à Toronto le 7, 8 et 9 février, 1882.

Numéro d'ordre de mérite.	NOM DES CANDIDATS.	Date de l'examen.	Lieu de l'examen.	Distillation.	Lois du revenu de l'intérieur.	Fabrication du malt.	Tabac.	Fabrication en entrepôt.	Mensuration.	Hydromètre, etc.	Magasiniers				Total.
											Des fabricants en entrepôt.	Des fabricants de tabac.	Des distillateurs.	Correction générale.	
				200	125	75	75	75	250	125	125	150	200	100	1,500
1	W. G. Woodward	7, 8 et 9 février...	Toronto	125	117	70	66	71	250	109	108	150	198	55	1,319
2	W. L. Hawkins	do ...	do	143	117	70	70	72	210	103	115	169	185	61	1,315
3	G. A. Bouteiller	do ...	do	151	111	73	64	73	242	104	114	120	200	48	1,300
4	J. B. Powell	do ...	do	130	112	70	71	74	213	101	112	140	188	24	1,235
5	J. McD. Campbell	do ...	do	143	105	68	62	74	227	104	115	70	198	55	1,221
6	Jas. Craig	do ...	do	152	114	63	69	73	230	111	124	85	154	38	1,213
7	W. H. Dudley	do ...	do	156	105	65	71	71	210	106	119	95	170	44	1,212
8	Walter Crowe	do ...	do	141	113	72	69	67	198	110	109	75	200	56	1,210
9	W. J. Christie	do ...	do	138	88	58	70	70	187	93	120	130	200	54	1,208
10	J. S. Brough	do ...	do	131	99	73	68	61	208	75	108	120	200	62	1,205
11	R. B. Dixon	do ...	do	137	107	71	71	69	238	106	104	95	184	22	1,204

CANDIDATS MALHEUREUX.

.....	.....	7, 8 et 9 février...	Toronto	125	93	73	63	64	175	87	116	75	200	50	1,121
.. ...	.....	do ...	do	111	108	64	72	75	160	107	123	85	196	12	1,113
.....	.....	do ...	do	101	93	60	64	74	220	101	120	55	168	18	1,074

ÉTATS FINANCIERS, 1881-1882.

Memo. des remboursements (déduits au bas.)	Montants déposés au crédit du receveur général.	Diminution autorisée.	Balances dues le 30 juin 1882.	Total.	Service.	Revenus des années précédentes non perçus le 1er juillet 1881.	Revenu, 1881-82.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
17,335 48	5,905,729 34	9,781 07	71,977 87	5,987,488 28	Accise et saisies, d'après état n° 3.....	51,346 63	5,936,141 65	5,987,488 28
1,109 17	304,210 98	336 46	6,764 37	311,311 81	Canaux, d'après état n° 5.....	7,297 41	304,014 40	311,311 81
960 63	96,139 81	7,517 79	51,342 37	154,999 97	Glissoirs et estacades, d'après état n° 7...	56,393 30	98,606 67	154,999 97
.....	25,023 03	43,710 02	166,657 61	235,390 66	Loyers de pouvoirs d'eau et autres, d'après états nos 5 et 8	207,903 94	27,486 72	235,390 66
20 83	7,560 87	530 00	14,688 90	22,779 77	Travaux publics d'une importance mineure, d'après états nos 5 et 9.....	14,827 86	7,951 91	22,779 77
.....	45,753 34	.....	31,092 68	76,846 02	Inspect. et mesur. du bois, d'ap. état n° 10.	30,065 38	46,780 64	76,846 02
8 00	31,769 96	0 16	2,975 81	34,745 93	Poids et mesures, timbres d'inspection du gaz et judiciaires, d'après états nos 18, 19 et 20.....	3,999 66	30,746 27	34,745 93
62 42	158,608 65	202 80	45 04	158,856 49	Timbres d'effets de commerce, d'après états nos 11 et 12.....	362 88	158,493 61	158,856 49
					Moins.			
19,496 53	6,574,795 98	.....	.....	6,982,418 93			6,610,221 87	6,982,418 93
	19,496 53	.....	.....	19,496 53	Remboursements, d'après état n° 16	.....	19,496 53	19,496 53
	6,555,299 45	62,078 30	345,544 65	6,962,922 40	Totaux.....	372,197 06	6,590,725 34	6,962,922 40

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

Montants dus aux percepteurs, etc., le 1er juillet 1881.	Dépenses autorisées par le département.				Diminution autorisée.	Montants dus par les percepteurs, etc., 30 juin 1882.	Total.	Service.	Montants dus par les percepteurs, etc., le 1er juillet 1881.	Montants déboursés par le receveur général, à la réquisition du département.	Montants déduits des appointements pour fonds de retraite.	Montants dus aux percepteurs, etc., le 30 juin 1882.	Total.
	Appointements.	Dépenses contingentes, etc	Saisies.	Hon'raires d'inspecteurs-mesureurs.									
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
94 83	195,285 94	85,607 70	1,036 79	.....	552 13	949 39	283,526 78	Accise et saisies, d'ap. état n° 4.....	1,610 07	278,462 93	3,404 70	49 08	283,526 78
.....	26,625 93	5,699 95	....	.....	.....	15 12	32,341 00	Canaux, d'après état n° 6.....	65 59	31,807 83	467 58	.....	32,341 00
.....	16,912 92	2,199 64	....	.....	.....	.....	19,112 56	Glissoirs et estacades, d'après état n° 7½.....	.....	18,841 26	271 20	.....	19,112 56
.....	12,868 12	8,806 49	.....	29,686 04	.....	75 07	51,435 72	Inspec.-mesur. de bois, d'après état n° 10½.....	75 07	51,176 35	184 30	.....	51,435 72
.....	.....	.....	6,419 97	.....	.....	.....	6,419 97	Saisies distribuées, d'ap. l'annexe B.	.....	6,419 97	.....	....	6,419 97
.....	600 00	13,301 79	.....	.....	.....	50 00	13,951 79	Diverses petites dépenses, d'après état n° 11½.....	.....	13,939 79	12 00	.....	13,951 79
.....	38,319 72	6,937 01	.....	.....	.....	16 66	45,273 39	Dépenses départementales, d'après état n° 17.....	16 66	44,645 78	610 95	.....	45,273 39
.....	43,863 68	13,833 63	87 50	.....	.....	389 07	58,173 88	Poids et mesures, d'ap. état n° 21.....	934 59	56,502 36	736 93	.....	58,173 88
.....	9,321 75	2,765 88	.....	....	.....	21 57	12,109 20	Inspection du gaz, d'ap. état n° 22.	25 00	11,963 61	120 59	.....	12,109 20
94 83	343,798 06	139,152 09	7,544 26	29,686 04	552 13	1,516 88	522,344 29	.....Totaux.....	2,726 98	513,759 98	5,808 25	49 08	522,344 29

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ACCISE—

N° 3.—Districts de perception—

DT. (*Pour détails, voir*

Balances dues le 1er juillet 1881.	MONTANTS PERÇUS DURANT L'ANNÉE, Y COMPRIS LES HONORAIRES DE LICENCES.							
	Spiritueux.	Liqueur de malt.	Malt.	Tabac.	Honoraires d'inspect. du pétrole.	Manuf. en entrepôt.	Saisies.	Autres recettes.
$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
4,867 24	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	4,154 86	50 00	.....	999 90	.....	.....	.....	80 00
174 92	75,228 32	150 00	2,366 70	17,884 70	348 60	.....	.....	280 00
488 48	11,425 14	150 00	6,265 44	593 00	.....	.....	.....	80 00
.....	8,188 27	.....	.....	622 80	.....	.....	.....	80 00
989 98	76,903 99	750 00	36,167 57	11,573 21	317 70	.....	120 00	241 50
1,921 88	93,846 43	200 00	15,339 28	221,465 40	591 90	3,539 19	1,785 00	2,226 50
1,236 03	80,070 85	150 00	8,478 61	69,143 90	948 60	5,263 45	.....	1,524 06
1,458 48	124,229 12	450 00	48,398 98	106,669 70	10,204 80	.....	186 79	712 34
.....	121,029 81	150 00	4,326 53	43,075 46	1,690 30	.....	45 07	200 00
.....	10,382 97	25 00	229 63	1,267 20	.....	.....	.....	80 00
779 04	53,617 62	250 00	5,835 14	52,439 71	370 60	.....	48 00	260 00
208 35	38,706 48	100 00	989 73	2,609 50	.....	.....	.....	80 00
.....	31,367 94	100 00	3,504 63	3,500 60	.....	.....	.....	120 00
1,138 32	98,501 06	150 00	18,864 45	15,547 30	394 95	.....	.....	371 25
113 60	23,478 31	150 00	8,863 35	6,290 75	.....	.....	.....	240 00
620 80	45,629 86	500 00	4,769 42	6,348 40	321 52	.....	.....	330 00
6,353 63	581,892 34	850 00	101,798 59	282,634 49	2,601 20	9,870 84	200 00	2,811 00
14,341 17	409,719 84	125 00	8,838 72	32,010 53	266 45	959 93	89 64	783 86
34,691 92	1,888,373 21	4,300 00	275,036 77	874,676 55	18,056 62	19,633 41	2,474 50	10,500 51
.....	.....	.....	.....	55 12	.....	.....	.....	.....
.....	3,536 52	50 00	.....	12,200 81	.....	.....	9 11	.....
8,313 74	872,601 55	400 00	72,016 11	454,535 68	4,270 00	12,601 38	110 23	1,737 75
323 08	311,710 72	50 00	5,160 16	113,541 22	744 80	464 32	455 09	320 00
.....	46,292 20	50 00	5,050 45	6,963 80	.....	.....	.....	60 00
90 00	24,192 08	50 00	350 73	2,324 58	.....	.....	.....	40 00
.....	20,448 57	100 00	.....	1,478 14	.....	.....	.....	210 00
48 52	12,310 29	.....	.....	1,488 33	.....	.....	24 80	40 00
12 30	.....	50 00	1,308 43	259 85	.....	.....	0 60	.....
317 99	22,963 67	.....	.....	2,220 34	.....	.....	.....	60 00
9,105 63	1,314,055 60	750 00	83,885 88	595,067 87	5,014 80	13,065 70	599 83	2,467 75
.....	156 98	.....	.....	11,112 10	.....	.....	.....	80 00
2,199 33	81,362 33	250 00	9,263 34	134,897 30	.....	657 36	123 46	320 00
2,286 40	123 23	.....	.....	12,289 00	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,110 60	.....	.....	.....	.....
4,485 73	81,642 54	250 00	9,263 34	165,409 00	.....	657 36	123 46	400 00
.....	1,169 35	.....	.....	16,499 70	.....	.....	.....	.....
1,831 51	148,537 02	100 00	4,689 69	143,427 30	.....	246 20	.....	420 00
1,831 51	149,706 37	100 00	4,689 69	159,927 00	.....	246 20	.....	420 00
938 80	7,930 27	50 00	831 14	23,679 30	750 80	.....	.....	40 00
196 22	92,177 93	300 00	8,108 98	55,946 99	61 73	.....	7,892 54	620 00
96 82	21,603 65	375 00	5,780 66	29,188 79	.....	.....	.....	10 00
1,231 84	121,711 85	725 00	14,720 78	108,814 99	812 53	.....	7,892 54	670 00
51,346 63	3,555,489 57	6,125 00	387,596 46	1,903,895 41	23,883 95	33,602 67	11,090 33	14,458 26
.....	1,713 72	33 32	7,787 92	97 10	140 00	.....	7,556 42	7 00
.....	3,553,775 85	6,091 68	379,808 54	1,903,798 31	23,743 95	33,602 67	3,533 91	14,451 26

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1882.

1881–82.

Compte des recettes.

annexe A.) Av.

Total des droits.	Total au débit.	Divisions.	Diminution autorisée.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1882.	Total à l'avoir.
$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	4,867 24	...Balances diverses.....	4,867 24	.....	.....	4,867 24
5,284 76	5,284 76	...Algoma	.....	5,222 76	62 00	5,284 76
96,258 32	96,433 24	...Belleville.....	.....	94,181 21	2,252 03	96,433 24
18,513 58	19,002 06	...Cobourg	.....	18,394 55	607 51	19,002 06
8,891 07	8,891 07	...Cornwall.....	.....	8,891 07	.....	8,891 07
126,073 97	127,063 95	...Guelph.....	.....	126,630 60	433 35	127,063 95
338,993 70	340,915 58	...Hamilton.....	.....	339,497 13	1,418 45	340,915 58
165,579 47	166,815 50	...Kingston	.....	164,393 75	2,421 75	166,815 50
290,851 73	292,310 21	...London.....	.....	291,167 04	1,143 17	292,310 21
170,517 17	170,517 17	...Ottawa.....	....	170,517 17	.....	170,517 17
11,984 80	11,984 80	...Owen-Sound.....	.....	11,984 80	.....	11,984 80
112,821 07	113,600 11	...Paris.....	.....	113,126 57	473 54	113,600 11
42,485 71	42,694 06	...Perth.....	.....	42,668 06	26 00	42,694 06
38,593 17	38,593 17	...Peterborough.....	.....	38,593 17	.....	38,593 17
133,829 01	134,967 33	...Prescott.....	.....	134,680 48	286 85	134,967 33
39,022 41	39,136 01	...Ste-Catherine	....	38,818 81	317 20	39,136 01
57,899 20	58,520 00	...Stratford	.....	58,178 38	341 62	58,520 00
982,658 46	989,012 09	...Toronto	.....	956,112 11	32,899 98	989,012 09
452,793 97	467,135 14	...Windsor.....	.....	454,084 52	13,050 62	467,135 14
3,093,051 57	3,127,743 49	...*Ontario*.....	4,867 24	3,067,142 18	55,734 07	3,127,743 49
55 12	55 12	...Beauharnois	.....	55 12	.....	55 12
15,796 44	15,796 44	...Joliette.....	.....	15,701 42	95 02	15,796 44
1,418,272 70	1,426,586 44	...Montréal.....	4,913 83	1,418,261 62	3,410 99	1,426,586 44
432,446 31	432,769 39	...Québec	....	431,867 94	901 45	432,769 39
58,416 45	58,416 45	...Sherbrooke	.....	58,416 45	.....	58,416 45
26,957 39	27,047 39	...Saint-Hyacinthe.....	.....	27,046 79	0 60	27,047 39
22,236 71	22,236 71	...Saint-Jean.....	.....	22,236 71	.....	22,236 71
13,863 42	13,911 94	...Sorel	.....	13,879 54	32 40	13,911 94
1,618 88	1,631 18	...Terrebonne	.....	1,613 18	18 00	1,631 18
25,244 01	25,562 00	...Trois-Rivières.....	.....	25,228 61	333 39	25,562 00
2,014,907 43	2,024,013 06	...*Québec*.....	4,913 83	2,014,307 38	4,791 85	2,024,013 06
11,349 08	11,349 08	...Cap-Breton	.....	11,348 88	0 20	11,349 08
226,873 79	229,073 12	...Halifax.....	.....	222,929 64	6,143 48	229,073 12
12,412 23	14,698 63	...Pictou.....	.....	12,496 46	2,202 17	14,698 63
7,110 60	7,110 60	...Yarmouth.....	....	7,110 60	.....	7,110 60
257,745 70	262,231 43	...*Nouvelle-Ecosse*.....	.....	253,885 58	8,345 85	262,231 43
17,669 05	17,669 05	...Miramichi	.....	17,669 05	.....	17,669 05
297,420 21	299,251 72	...Saint-Jean.....	.....	297,702 51	1,549 21	299,251 72
315,089 26	316,920 77	...*Nouveau-Brunswick*..	.....	315,371 56	1,549 21	316,920 77
33,281 51	34,220 31	...*Ile du Prince-Edouard*	.....	33,396 11	824 20	34,220 31
165,108 17	165,304 39	...*Manitoba*	.....	164,687 32	617 07	165,304 39
56,958 01	57,054 83	...*Colombie-Britannique*.	.....	56,939 21	115 62	57,054 83
255,347 69	256,579 53		.....	255,022 64	1,556 89	256,579 53
5,936,141 65	5,987,488 28	.....Total.....	9,781 07	5,905,729 34	71,977 87	5,987,488 28
17,335 48	.....	...Moins remboursements, état 16.				
5,918,806 17	.....	.....Revenu net.....				

E. MIALL, *commissaire intérimaire.*

ACCISE,

N° 4.—Districts de perception—

DT. (*Pour détails, voir*

Balances dues par les percepteurs le 1er juillet 1881.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour fonds de retraite.	Balances dues aux percepteurs le 30 juin 1882.	Total.	—	Balances dues aux percepteurs le 1er juillet 1881.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
.....	624 93	12 00	.....	636 93	..... Algoma	.....
43 98	4,242 08	65 12	.....	4,351 18	.....Belleville	.....
.....	2,068 47	37 96	.....	2,106 43	.....Cobourg	.....
.....	595 14	12 00	.....	607 14	.....Cornwall	.....
.....	13,218 81	211 09	.....	13,429 90	.....Guelph.....	.....
.....	11,401 35	199 67	.....	11,601 02	.....Hamilton.....	.....
61 61	6,989 40	111 54	.....	7,162 55	.....Kingston	.....
2 00	14,014 56	249 50	.....	14,266 06	.....London.....	.....
.....	4,495 21	60 00	.....	4,555 21	.....Ottawa.....	.....
.....	1,052 46	19 96	.....	1,072 42	.....Owen-Sound.....	.....
.....	7,713 17	112 22	.....	7,825 39	.....Paris.....	.....
.....	2,127 68	39 92	.....	2,167 60	.....Perth.....	.....
.....	1,438 77	12 00	.....	1,450 77	.....Peterboro'	.....
.....	6,494 37	110 35	.....	6,604 72	.....Prescott	.....
.....	5,842 12	93 00	.....	5,935 12	.....Stratford.....	.....
.....	5,007 80	88 24	.....	5,096 04	.....Sainte-Catherine.....	.....
.....	21,020 34	335 24	.....	21,355 58	.....Toronto	.....
.....	12,440 57	220 12	49 08	12,709 77	.....Windsor	49 08
346 00	8,602 65	122 90	.....	9,071 55	.....Inspecteurs de district.	.....
453 59	129,389 88	2,112 83	49 08	132,005 38	.....*Ontario*.....	49 08
.....	458 74	4 96	.....	463 70	.....Beauharnois	.....
.....	2,505 77	16 04	.....	2,521 81	.....Joliette	.....
352 13	25,343 80	389 09	.....	26,085 02	.....Montréal	.....
2 95	10,983 45	143 78	.....	11,130 18	.....Québec	.....
.....	1,008 84	5 51	.....	1,014 35	.....Sherbrooke	45 75
.....	1,336 36	4 96	.....	1,341 32	.....Sorel	.....
.....	1,600 54	12 00	.....	1,612 54	.....Saint-Hyacinthe.....	.....
.....	1,270 11	9 92	.....	1,280 03	.....Saint-Jean	.....
17 56	1,828 99	.....	.....	1,846 55	.....Terrebonne	.....
4 72	1,505 58	13 96	.....	1,524 26	.....Trois-Rivières.....	.....
.....	294 00	6 00	.....	300 00	.....Iles de la Madeleine...	.....
.....	4,189 94	79 96	.....	4,269 90	.....Inspecteurs de district.	.....
377 36	52,326 12	686 18	.....	53,389 66	.....*Québec*	45 75
25 00	823 34	12 00	.....	860 34	.....Cap-Breton.....	.....
54 12	6,277 82	78 67	.....	6,410 61	.....Halifax.....	.....
.....	974 11	1 64	.....	975 75	.....Pictou	.....
.....	532 18	6 32	.....	538 50	.....Yarmouth	.....
350 00	2,906 27	39 96	.....	3,296 23	.....Inspecteur de district.	.....
429 12	11,513 72	138 59	.....	12,081 43	.....*Nouvelle-Ecosse*.....	.....
.....	1,070 94	19 96	.....	1,090 90	.....Miramichi	.....
.....	7,270 34	133 04	.....	7,403 38	.....Saint-Jean	.....
.....	2,126 08	36 00	.....	2,162 08	.....Inspecteur de district.	.....
.....	10,467 36	189 00	.....	10,656 36	.....*Nouveau-Brunswick*...	.....

1881-82.

Compte des dépenses.

annexe B.) **Av.**

DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE DÉPARTEMENT.						Diminution autorisée.	Balances dues par les percepteurs, etc., le 30 juin 1882.	Total.
Appointements.	Frais de saisie.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Divers.			
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
600 00	.....	.....	.....	.....	36 93	.....	.....	636 93
3,676 44	.....	.....	195 83	217 60	217 33	.....	43 98	4,351 18
1,900 00	.....	.....	100 00	28 00	78 43	.....	.....	2,106 43
600 00	.....	.....	.....	.....	7 14	.....	.....	607 14
11,840 09	.....	.....	.....	742 29	847 52	.....	.....	13,429 90
10,646 47	11 48	65 56	287 43	131 00	459 08	.....	.....	11,601 02
6,583 15	.....	.....	150 00	23 62	405 78	.....	.....	7,162 55
12,580 95	48 65	.....	106 50	458 25	1,071 71	.....	.....	14,266 06
3,499 16	22 83	.....	.....	691 12	342 10	.....	.....	4,555 21
1,000 00	.....	.....	44 00	12 60	15 82	.....	.....	1,072 42
5,926 34	.....	183 33	110 82	865 40	739 50	.....	.....	7,825 39
2,000 00	.....	.....	60 00	28 05	79 55	.....	.....	2,167 60
1,299 96	.....	.....	60 00	15 15	75 66	.....	.....	1,450 77
5,864 73	.....	.....	172 00	16 80	551 19	.....	.....	6,604 72
4,600 00	102 40	.....	259 00	709 30	207 34	.....	7 08	5,935 12
4,615 31	.....	.....	.....	136 68	344 05	.....	.....	5,096 04
20,105 30	64 55	.....	.....	377 00	808 73	.....	.....	21,355 58
11,189 18	.....	.....	489 99	305 15	676 37	.....	.....	12,709 77
6,149 96	.....	229 33	.....	2,293 18	399 08	.....	.....	9,071 55
114,727 01	249 91	478 22	2,035 57	7,051 19	7,363 31	.....	51 06	132,005 38
400 00	.....	.....	25 08	21 00	17 62	.....	.....	463 70
1,449 92	19 50	.....	100 00	662 35	290 04	.....	.....	2,521 81
23,729 04	699 14	.....	.....	538 72	765 99	352 13	.....	26,085 02
9,989 12	28 10	.....	112 50	712 17	286 29	.....	2 00	11,130 18
916 55	.....	.....	30 00	.....	22 05	.....	.....	1,014 35
899 92	.....	.....	66 30	350 53	24 57	.....	.....	1,341 32
1,214 14	.....	.....	110 30	255 60	32 50	.....	.....	1,612 54
1,049 96	.....	.....	40 00	164 33	25 74	.....	.....	1,280 03
1,499 76	1 69	.....	24 00	206 01	68 76	.....	46 33	1,846 55
1,199 92	.....	99 96	.....	124 47	99 91	.....	.....	1,524 26
300 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	300 00
4,000 00	.....	.....	.....	233 63	36 27	.....	.....	4,269 90
46,648 33	748 43	99 96	508 18	3,268 81	1,669 74	352 13	48 33	53,389 66
600 00	.....	.....	90 00	96 30	74 04	.....	.....	860 34
4,890 10	3 50	.....	.....	210 20	1,306 81	.....	.....	6,410 61
924 98	.....	.....	.....	.....	50 77	.....	.....	975 75
500 00	.....	.....	30 00	.....	8 50	.....	.....	538 50
1,999 98	.....	.....	.....	551 61	544 64	200 00	.....	3,296 23
8,915 06	3 50	.....	120 00	858 11	1,984 76	200 00	.....	12,081 43
1,000 00	.....	.....	30 00	22 40	38 50	.....	.....	1,090 90
6,811 04	.....	60 00	30 00	.....	502 34	.....	.....	7,403 38
1,800 00	.....	.....	.....	357 83	4 25	.....	.....	2,162 08
9,611 04	.....	60 00	60 00	380 23	545 09	.....	.....	10,656 36

ACCISE, 1881-82.

N° 4.—Districts de perception—

DT. (*Pour détails, voir*

Balances dues par diverses personnes le 1er juillet 1881.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour fonds de retraite.	Balances dues aux percepteurs, etc., le 30 juin 1882.	Total.	—	Balances dues aux percepteurs, etc., le 30 juin 1881.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
100 00	3,074 31	33 92	.....	3,208 23	.....*Ile du Prince-Edouard*	.....
.....	7,495 46	96 26	.....	7,591 72	.....*Manitoba*	.....
.....	5,620 04	99 92	.....	5,719 96	..... *Colombie-Britannique*	.....
.....	42,110 76	48 00	.....	42,158 76	.....Dépenses contingentes	.....
.....	1,376 80	.....	.....	1,376 80	.....Frais judiciaires.....	.....
.....	4,021 94	.....	.....	4,021 94	.....Imprimeur de la reine	.....
.....	2,931 65	.....	.....	2,931 65	.....Bureau de la papeterie	.....
250 00	2,643 15	.....	.....	2,893 15	.....Service douanier.	.....
.....	3,302 77	.....	.....	3,302 77	.....Commission aux officiers de douane.....	.....
.....	788 97	.....	.....	788 97	.....Commission sur vente de timbres pour tabac en torquettes....	.....
.....	1,400 00	.....	.....	1,400 00	.....Droits payés aux officiers en charge des établissements les plus importants.....	.....
1,610 07	278,462 93	2,404 70	49 08	283,526 78	.....*Grand total*.....	94 83

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

—*Suite.*

Compte des dépenses.—***Fin.***

annexe B.) Av.

DÉPENSE AUTORISÉE PAR LE DÉPARTEMENT.						Diminution autorisée.	Balances dues par les percepteurs, etc., le 30 juin 1882.	Total.
Appointements.	Frais de saisie.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Divers.			
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,699 84	.....	.....	50 00	6 23	352 16	.....	100 00	3,208 23
5,284 63	34 95	205 24	.....	476 35	1,390 55	.....	200 00	7,591 72
5,000 00	.....	.....	.....	55 50	664 46	.....	.....	5,719 96
2,400 00	.....	.....	.....	476 58	39,082 18	.....	200 00	42,158 76
.....	.....	.....	.....	.....	1,376 80	.....	.....	1,376 80
.....	.....	.....	.....	.....	4,021 94	.....	.....	4,021 94
.....	.....	.....	.....	.....	2,931 65	.....	.....	2,931 65
.....	.....	.....	.....	.....	2,543 15	.....	350 00	2,893 15
.....	.....	.....	.....	.....	3,302 77	.....	.....	3,302 77
.....	.....	.....	.....	.....	788 97	.....	.....	788 97
.....	.....	.....	.....	.....	1,400 00	.....	.....	1,400 00
195,285 94	1,036 79	843 42	2,773 75	12,573 00	69,417 53	552 13	949 39	283,526 78

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

N° 5.—Percepteurs de péages sur les canaux,

DT. (*Pour détails, voir*

Balances dues le 1er juillet 1881.	Revenu des canaux.				Revenu total des canaux.	Loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de travaux publics. *Voir* états 8 et 9.	Total.
	Péages.	Quaiage et emmagasinage.	Amendes et dommages.	Autres recettes.			
$ cts.	$ cts.	$ crs.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
4,039 68	74,210 10	.....	.....	.....	.....	109 97	78,359 75
.....	30,384 08	.....	50 00	.....	.....	636 00	31,070 08
173 99	526 49	.....	.....	.....	.....	540 06	1,240 54
.....	710 43	.....	.....	.....	.....	.....	710 43
488 55	1,777 26	.....	.....	.....	.....	60 00	2,325 81
41 78	981 51	.....	1,751 44	.....	.....	4,563 78	7,338 51
.....	49 76	.....	.....	.....	.....	.....	49 76
4,744 00	108,639 63	.....	1,801 44	.....	.....	5,909 81	121,094 88
117 33	4,501 16	6 50	112 00	7 00	.....	1,957 00	6,700 99
179 57	22,047 93	.....	30 00	.....	.....	400 00	22,657 50
46 58	535 50	.....	.....	.....	.....	849 00	1,431 08
154 78	2,946 08	74 05	9 00	2,309 74	.....	.....	5,493 65
83 40	36,856 79	9,118 41	310 22	217 48	.....	11,349 00	57,935 30
704 02	20,941 14	.....	.....	.....	.....	.....	21,645 16
1,285 68	87,828 60	9,198 96	461 22	2,534 22	.....	14,555 00	115,863 68
118 85	8,724 04	7 90	70 00	.....	.....	.....	8,920 79
.....	14,582 73	.....	.....	.....	.....	.....	14,582 73
78 05	633 53	.....	4 00	.....	.....	.....	715 58
196 90	23,940 30	7 90	74 00	.....	.....	.....	24,219 10
.....	31,788 91	.....	.....	.....	.....	.....	31,788 91
.....	20,055 65	15 00	.....	.....	.....	.....	20,070 65
291 28	3,160 40	10 57	17 00	12 00	.....	16 00	3,507 25
190 82	3,435 52	.....	.....	.....	.....	.....	3,626 34
482 10	58,440 48	25 57	17 00	12 00	.....	16 00	58,993 15
.....	2,744 84	67 70	.....	248 00	.....	1,373 50	4,434 04
116 67	2,244 41	.....	.....	.....	.....	318 00	2,679 08
.....	792 57	24 24	.....	15 00	.....	4 00	835 81
116 67	5,781 82	91 94	.....	263 00	.....	1,695 50	7,948 93

1881-82.

Compte des recettes.

annexe A.) Av.

Divisions de perception.	Diminution autorisée.	Déposé au crédit du receveur général.		Balances dues le 30 juin 1882.	Total.
		A compte du revenu des canaux.	A compte de loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de travaux publics.		
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canal Welland.					
Port-Colborne		74,052 25	111 79	4,195 71	78,359 75
Port-Dalhousie		30,434 08	636 00		31,070 08
Dunnville		647 14	593 40		1,240 54
Port-Maitland		675 82		34 61	710 43
Port-Robinson	255 67	1,887 55	60 00	122 59	2,325 81
Sainte-Catherine		2,774 73	4,563 78		7,338 51
Chippawa		45 91		3 85	49 76
Total	255 67	110,517 48	5,964 97	4,356 76	121,094 88
Canaux du Saint-Laurent.					
Beauharnois		4,743 99	1,957 00		6,700 99
Cornwall	179 57	22,077 93	400 00		22,657 50
Cardinal, ci-dev. Edwardsburg.		505 39	825 00	100 69	1,431 08
Lachine		5,483 89		9 76	5,493 65
Montréal	83 40	46,502 90	11,349 00		57,935 30
Kingston	73 49	20,247 78		1,323 89	21,645 16
Total	336 46	99,561 88	14,531 00	1,434 34	115,863 68
Canal Chambly.					
Chambly		8,647 36		273 43	8,920 79
Saint-Jean		14,582 73			14,582 73
Saint-Ours		646 59		68 99	715 58
Total		23,876 68		342 42	24,219 10
Canaux de l'Ottawa.					
Ottawa		31,788 91			31,788 91
Grenville		20,070 65			20,070 65
Carillon		3,212 52	16 00	278 73	3,507 25
Ecluse Sainte-Anne		3,574 00		52 34	3,626 34
Total		58,646 08	16 00	331 07	58,993 15
Canal Rideau.					
Ottawa		3,060 54	1,373 50		4,434 04
Kingston Mills		2,261 62	318 00	99 46	2,679 08
Smith's Falls		831 81	4 00		835 81
Total		6,153 97	1,695 50	99 46	7,948 93

CANAUX,

N° 5.—Percepteurs des péages sur les canaux, etc.—

DT. (*Pour détails, voir*

Balances dues le 1er juillet 1881.	Revenu des canaux.				Revenu total des canaux.	Loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de travaux publics. *Voir* états 8 et 9.	Total.
	Péages.	Quaiage et emmagasinage.	Amendes et dommages.	Autres recettes.			
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
153 12	3,657 90	.....	.....	.....	.....	150 00	3,961 02
39 79	311 68	.....	.....	.....	.....	.....	351 47
608 96	926 74	.....	.....	.....	.....	.....	1,535 70
220 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	220 00
100 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 00
150 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150 00
417 57	.....	.....	.....	.....	.....	.....	417 57
887 57	.....	.....	.....	.....	.....	.....	887 57
8,514 79	289,527 15	9,324 37	2,353 66	2,809 22	304,014 40	22,326 31	334,855 50
					1,109 17	.....	.....
					302,905 23	.....	.....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

1881-82.—*Fin.*

Compte des recettes.—*Fin.*

annexe A.) Av.

Divisions de perception.	Diminution autorisée.	Déposé au crédit du receveur général.		Balances dues le 30 juin 1882.	Total.
		A compte du revenu des canaux.	A compte de loyers de pouvoirs d'eau et autres revenus de trav. publics.		
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canal de la Baie Burlington		3,749 76	150 00	61 26	3,961 02
Travaux du district de Newcastle		279 30		72 17	351 47
Canal Saint-Pierre		1,425 83		109 87	1,535 70
Divers.					
T. Adams	220 00				220 00
E. R. Benjamin				100 00	100 00
Succession de feu J. S. Clark				150 00	150 00
T. M. Porteous	417 57				417 57
Total	637 57			250 00	887 57
Grand total	1,229 70	304,210 98	22,357 47	7,057 35	334,855 50
Moins rembours., d'ap. l'état 16.					
Revenu net					

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

CANAUX,

N° 6.—Percepteurs des péages sur les canaux, etc.—

DT. (*Pour détails, voir*

Balances dues par les percepteurs, etc., le 1er juillet 1881.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déductions sur appointements pour fonds de retraite.	Balances dues aux percepteurs, etc., le 30 juin 1882.	Total.	DIVISIONS DE PERCEPTION.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Canal Welland.*
.....	3,106 97	53 80	.....	3,160 77	.....Port-Colborne.....
25 00	1,619 96	20 00	.....	1,664 96	.....Port-Dalhousie.....
.....	835 09	15 00	.....	850 09	.....Dunville .....
.....	603 46	10 04	.....	613 50	.....Port-Maitland.....
.....	738 67	14 40	.....	753 07	.....Port-Robinson.....
.....	233 66	4 04	.....	237 70	.....Sainte-Catherine.....
.....	66 62	.....	.....	66 62	.....Chippawa.....
25 00	7,204 43	117 28	.....	7,346 71	.....Totaux.....
					Canaux du Saint-Laurent.
.....	1,587 81	16 96	.....	1,604 77	.....Beauharnois .....
.....	1,151 75	21 60	.....	1,173 35	.....Cornwall.....
.....	7,409 07	113 87	.....	7,522 94	.....Montréal.....
.....	2,739 45	34 51	.....	2,773 96	.....Lachine.....
.....	1,130 04	19 96	.....	1,150 00	.....Edwardsburg.....
.....	14,018 12	206 90	.....	14,225 02	.....Totaux.....
					Canal Chambly.
.....	1,498 72	26 28	.....	1,525 00	.....Chambly.....
30 00	1,043 43	16 04	.....	1,089 47	.....Saint-Jean.....
.....	603 69	12 00	.....	615 69	.....Saint-Ours.....
30 00	3,145 84	54 32	.....	3,230 16	.....Totaux.....
					Canaux de l'Ottawa.
.....	764 31	12 00	.....	776 31	.....Grenville.....
.....	548 34	6 32	.....	554 66	.....Carillon.....
.....	1,229 52	18 00	.....	1,247 52	.....Ecluse Sainte-Anne.....
.....	2,542 17	36 32	.....	2,578 49	.....Totaux.....
					Canal Rideau.
10 59	1,618 81	16 04	.....	1,645 44	.....Ottawa.....
.....	251 17	2 48	.....	253 65	.....Kingston Mills.....
.....	222 03	2 48	.....	224 51	.....Smith's Falls.....
10 59	2,092 01	21 00	.....	2,123 60	.....Totaux.....
.....	296 28	3 72	.....	300 00	.....*Canal de la Baie Burlington*.....
.....	77 93	.....	.....	77 93	.....*Trav. du district de Newcastle*...
.....	1,730 91	28 04	.....	1,758 95	.....Inspecteur.....
.....	568 40	.....	.....	568 40	.....Imprimeur de la reine.....
.....	131 74	.....	.....	131 74	.....Bureau de la papeterie .....
65 59	31,807 83	467 58	.....	32,341 00	.....Grands totaux.....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1882.

1881-82.

Compte des dépenses.

annexe B.) Av.

Balances dues aux percepteurs, etc., le 1er juillet 1881.	Dépenses autorisées par le département.					Balances dues par les percepteurs, etc., le 30 juin 1882.	Total.
	Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyages.	Autres dépenses.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	2,800 00	.....	292 00	.....	68 77	.....	3,160 77
.....	1,499 92	.....	.....	.....	149 92	15 12	1,664 96
.....	750 00	.....	.....	.....	100 09	.....	850 09
.....	500 00	.....	100 00	.....	13 50	.....	613 50
.....	720 00	.....	.....	.....	33 07	.....	753 07
.....	200 00	.....	.....	.....	37 70	.....	237 70
.....	.....	.....	.....	.....	66 62	.....	66 62
.....	6,469 92	.....	392 00	.....	469 67	15 12	7,346 71
.....	920 00	525 00	.....	.....	159 77	.....	1,604 77
.....	1,083 34	.....	.....	.....	90 01	.....	1,173 35
.....	6,300 71	.....	525 00	.....	697 23	.....	7,522 94
.....	2,036 46	.....	510 00	.....	227 50	.....	2,773 96
.....	1,150 00	.....	.....	.....	.....	.....	1,150 00
.....	11,490 51	525 00	1,035 00	.....	1,174 51	.....	14,225 02
.....	1,500 00	.....	.....	.....	25 00	.....	1,525 00
.....	800 00	.....	187 50	.....	101 97	.....	1,089 47
.....	600 00	.....	.....	.....	15 69	.....	615 69
.....	2,900 00	.....	187 50	.....	142 66	.....	3,230 16
.....	600 00	.....	50 00	.....	126 31	.....	776 31
.....	500 00	.....	.....	.....	54 66	.....	554 66
.....	1,004 00	199 00	.....	.....	44 52	.....	1,247 52
.....	2,104 00	199 00	50 00	.....	225 49	.....	2,578 49
.....	1,561 50	.....	.....	.....	83 94	.....	1,645 44
.....	200 00	.....	.....	.....	53 65	.....	253 65
.....	200 00	.....	.....	.....	24 51	.....	224 51
.....	1,961 50	.....	.....	.....	162 10	.....	2,123 60
.....	300 00	.....	.....	.....	.....	.....	300 00
.....	.....	.....	.....	.....	77 93	.....	77 93
.....	1,400 00	.....	.....	349 90	9 05	.....	1,758 95
.....	.....	.....	.....	.....	568 40	.....	568 40
.....	.....	.....	.....	.....	131 74	.....	131 74
.....	26,625 93	724 00	1,664 50	349 90	2,961 55	15 12	32,341 00

E. MIALL, *commissaire intérimaire.*

N° 7.—GLISSOIRS ET ESTACADES—RECETTES, 1881-82.

DT. *(Pour détails, voir annexe A.)* AV.

Balance due le 1er juillet 1881.	Droits à percevoir.	Intérêt sur droits d'années antérieures.	Total.	——	Diminution autorisée.	Montants déposés au crédit du receveur général.	Balance due au 30 juin 1882.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Ottawa.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
42,965 59	61,562 20	1,494 06	106,021 85	.....A. J. Russell, Ottawa.....	7,517 79	65,460 47	33,043 59	106,021 85
5,056 75	23,503 60	.....	28,560 35	.....McL. Stewart et H. J. Chaloner, Québec, à compte de A. J. Russell.....	.....	21,129 43	7,430 92	28,560 35
				Saint-Maurice.				
1,810 83	11,939 64	....	13,750 47	.....A. Dubord.....	.....	9,319 91	4,430 56	13,750 47
				Fenelon Falls.				
1,696 30	107 17	.....	1,803 47	.....George Martin.....	.....	230 00	1,573 47	1,803 47
				Saguenay.				
4,863 83	.....	.....	4,863 83	.....D. Boulanger.....	.....	.....	4,863 83	4,863 83
56,393 30	97,112 61	1,494 06	154,999 97	.....Totaux	7,517 79	96,139 81	51,342 37	154,999 97

Revenu en cours	$98,606.67
Moins, remboursements, état 16.....	960.63
Revenu net	$97,646 04

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

16

N° 7½.—GLISSOIRS ET ESTACADES, DÉPENSES 1881-82.

DT. *(Pour détails, voir annexe B.)* AV.

Montant reçu du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur appointements pour fonds de retraite.	Total.	—	Dépenses autorisées.			Total.
				Appointements.	Aide spéciale.	Dépenses contingentes.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Ottawa.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
12,571 66	166 72	12,738 38	.....A. J. Russell, Ottawa.....	11,613 00	.....	1,125 38	12,738 38
5,103 45	102 00	5,205 45	.....McL. Stewart et H. J. Chaloner, Québec....	5,099 92	.....	105 53	5,205 45
			Saint-Maurice.				
707 52	2 48	710 00	.....A. Dubord, Trois-Rivières.....	200 00	510 00	.....	710 00
235 00	.....	235 00	.....Frais judiciaires.....	.....	.....	235 00	235 00
32 98	.....	32 98	.....Imprimeur de la reine.....	.....	.....	32 98	32 98
190 75	.....	190 75	.....Bureau de la papeterie.....	.....	.....	190 75	190 75
18,841 36	271 20	19,112 56	.....Totaux.....	16,912 92	510 00	1,689 64	19,112 56

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

LOYERS DE POUVOIRS D'EAU ET AUTRES, ETC., 1881-82.

N° 8.—ETAT SOMMAIRE DES COMPTES DES LOCATAIRES.

DT. *(Pour détails, voir annexe C.)* AV.

Balances dues le 1er juillet 1881.	Echus pendant l'année expirée le 30 juin 1882.	Total.	DÉSIGNATION DES TRAVAUX.	Diminution autorisée.	Payé entre les mains des percepteurs, *Vide* état n° 5.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1882.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
44,633 23	2,789 26	47,421 49	.....Chutes de la Chaudière et rivière Ottawa.....	.....	631 00	.....	46,790 49	47,421 49
6,874 80	939 95	7,814 75	.....Canal et rivière Rideau	2,626 00	680 50	50 00	4,458 25	7,814 75
6,418 00	933 00	7,351 00	.....Canal Williamsburgh.....	288 00	849 00	.....	6,214 00	7,351 00
1,220 00	602 50	1,822 50	..... do Cornwall.....	60 00	400 00	.....	1,362 50	1,822 50
4,148 50	2,027 00	6,175 50	..... do Beauharnois.....	1,110 00	1,957 00	10 00	3,098 50	6,175 50
51,580 17	14,441 00	66,021 17	..... do Lachine.....	5,334 67	11,323 00	700 00	48,663 50	66,021 17
157 50	70 00	227 50	..... do Chambly.....	130 66	.....	.....	96 84	227 50
61,626 85	5,002 72	66,629 57	..... do Welland.....	33,067 45	5,389 78	2,595 75	25,576 59	66,629 57
536 00	422 00	958 00	.....Divers.....	200 00	176 00	285 00	297 00	958 00
			Ventes de terres.					
18,464 55	.....	18,464 55	.....Comptes du capital.....	.....	.....	.....	18,464 55	18,464 55
11,092 60	259 29	11,351 89	..... do d'intérêt.....	.....	.....	.....	11,351 89	11,351 89
266,751 20	27,486 72	234,237 92	.....Totaux.....	42,816 78	21,406 28	3,640 75	166,374 11	234,237 92

E. MIALL,
Commissaire intérimaire..

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

DT. N.° 9—TRAVAUX PUBLICS D'UNE IMPORTANCE MINEURE, 1881-82. AV.

Balances dues le 1er juillet 1881.	Echu durant l'année expirée le 30 juin 1882.	Total.	TRAVAUX.	Diminution autorisée.	Payé entre les mains des percepteurs *vide* état n° 5.	Déposé au crédit du receveur général.	Balances dues le 30 juin 1882.	Total.
$ cts	$ cts.	$ cts.	*Havres.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
....	39 97	39 97	.....Port-Colborne.....	....	39 97	....	....	39 97
30 00	....	30 00	.....Oakville.....	30 00	....	....	....	30 00
....	2,072 00	2,072 00	.....Port-Whitby.....	....	....	2,072 00	....	2,072 00
			Ponts.					
79 23	2,967 66	3,046 89	.....Suspendu Union.....	....	....	2,951 48	95 41	3,046 89
1,853 86	640 08	2,493 94	.....Dunnville.....	....	480 06	....	2,013 88	2,493 94
			Passages d'eau.					
1,736 79	....	1,736 79	.....Ottawa et Hull (ancien locataire).....	....	....	....	1,736 79	1,736 79
.....	250 00	250 00	..... do (nouveau locataire).....	....	125 00	125 00	....	250 00
30 00	30 00	60 00	.....Rockliffe et Gatineau.....	....	45 00	....	15 00	60 00
500 00	....	500 00	.....Sandwich.....	500 00	....	....	....	500 00
230 00	230 00	460 00	.....New-Edinburgh et Gatineau.....	....	230 00	....	230 00	460 00
40 00	20 00	60 00	.....Ristigouche.....	....	....	20 00	40 00	60 00
70 00	35 00	105 00	.....Thurso et Clarence.....	....	....	....	105 00	105 00
10 00	10 00	20 00	.....Papineauville et quai de Brown.....	....	....	10 00	10 00	20 00
....	1 00	1 00	.....Pembroke et île des Allumettes.....	....	....	1 00	....	1 00
5,250 00	1,250 00	6,500 00	.....Chemin Dundas et Waterloo.....	....	....	1,000 00	5,500 00	6,500 00
4,933 34	....	4,933 34	.....Ancienne bâtisse du bur. de poste, Montréal.	....	....	....	4,933 34	4,933 34
....	406 20	406 20	.....Bateau de levage, Québec.....	....	....	406 20	....	406 20
14,763 22	7,951 91	22,715 13	.....Totaux.....	530 00	920 03	6,585 68	14,679 42	22,715 13

Revenu échu.....	$7,951.91
Moins remboursements, d'après état 16.....	20.83
Revenu net.....	$7,931.08

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1882.

N° 10.—INSPECTION ET MESURAGE DU BOIS—COMPTE DES RECETTES, 1881-82.

Dr. *(Pour détails, voir annexe A.)* Av.

Balances due le 1er juillet 1880.	Montants provenant du mesurage et de l'inspection du bois de construction durant l'année expirée le 30 juin 1881.	Total.	——	Déposé au crédit du receveur général.	Balance due le 20 juin 1881.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
408 94	2,237 78	2,646 72	.....Montréal et Sorel.....	2,060 39	586 33	2,646 72
29,656 44	44,542 86	74,199 30	.....Québec	43,692 95	30,506 35	74,199 30
30,065 38	46,780 64	76,846 02	.....Totaux	45,753 34	31,092 68	76,846 02

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

Nº 10½.—DÉPENSES DES INSPECTEURS-MESUREURS DE BOIS, 1881-82.

DT. *(Pour détails, voir annexe B.)* AV.

Balances dues par les percepteurs le 1er juillet 1881.	Reçu du département pour faire face aux dépenses.	Déductions pour fonds de retraite.	Total.	——	Dépense autorisée.				Balances dues par les percepteurs, 30 juin 1882.	Total.
					Appointements.	Aide spéciale.	Autres dépenses contingentes.	Honoraires des insp.-mesur. de bois.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
0 07	41,243 96	158 86	41,402 89	.....Québec.....	11,368 12	34 15	2,552 29	27,448 26	0 07	41,402 89
75 00	4,034 80	25 44	4,135 24	.....Montréal et Sorel.....	1,500 00	102 00	220 46	2,237 78	75 00	4,135 24
.....	5,601 61	.....	5,601 61	.....Insp.-mesureurs en retraite.	.....	.....	5,601 61	.....	.....	5,601 61
.....	175 03	.....	175 03	.....Imprimeur de la reine.....	.....	.....	175 03	.....	.....	175 03
.....	120 95	.....	120 95	.....Bureau de la papeterie	.....	.....	120 95	.....	.....	120 95
75 07	51,176 35	184 30	51,435 72	.....Totaux.....	12,868 12	136 15	8,670 34	29,686 04	75 07	51,435 72

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE, 1881-82.

DT. — N° 11.—Etat indiquant le montant du revenu perçu. — AV.

—	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Ile du P.-Edouard, Manitoba et Colombie-Britannique.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.
Mont. des timbres d'effets de comm. détruits ou remis par les distribut.	23,244 79	3,746 81	4,925 26	5,971 12	37,887 98
Accordé pour commission	6,809 15	309 39	316 72	580 60	8,015 86
Mont. des timbres d'effets de comm. restant entre les mains des distributeurs, 30 juin 1882.....	8,549 18	.....	.....	160 00	8,709 18
Balance, étant le revenu perçu durant l'année 1881-82.	135,577 07	5,878 40	6,006 49	11,031 65	158,493 61
Total	174,180 19	9,934 60	11,248 47	17,743 37	213,106 63

—	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick	Nouvelle-Ecosse.	Ile du P.-Edouard, Manitoba et Colombie-Britannique.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Montant des timbres d'effets de commerce entre les mains des distributeurs le 1er juillet 1881.....	37,947 50	4,365 60	7,628 47	8,593 37	58,534 94
Montant des timbres d'effets de commerce émis par le départ., durant 1881-82.....	136,232 69	5,569 00	3,620 00	9,150 00	154,571 69
Total	174,180 19	9,934 60	11,248 47	17,743 37	213,106 63
Balance, étant le revenu perçu	.....	.....	.....	.....	158,493 61
Moins--Rem. d'après état 16.....	.....	.....	.....	.....	62 42
Revenu net.....	.....	.....	.....	.....	158,431 19

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

N° 11½.—DIVERSES PETITES DÉPENSES.

DT. *(Pour détails, voir annexe B.)* AV.

Montant reçu du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur appointements pour fonds de retraite.	Total.	SERVICE.	Appointements.	Dépenses contingentes	Imprimeur de la reine.	Bureau de la papeterie.	Balance due par diverses personnes le 30 juin 1882.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,220 00	.....	2,220 00	..Timbres d'effets de commerce.	.....	2,220 00	.....	.....	.....	2,220 00
818 29	12 00	830 29	..Travaux publics d'une importance mineure.....	600 00	151 15	24 73	4 41	50 00	830 29
933 44	.....	933 44	..Inspection des produits canadiens	.....	901 47	31 97	.....	.....	933 44
9,968 06	.....	9,968 06	..Falsification des substances alimentaires	.....	9,950 18	17 88	.....	.....	9,968 06
13,939 79	12 00	13,951 79	..... Total	600 00	13,222 80	74 58	4 41	50 00	13,951 79

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE, 1881–82.

DT. N° 12.—Distributeurs de timbres en compte avec le département du revenu de l'intérieur. AV.

BALANCES, 1ER JUILLET 1881.		Timbres émis aux distributeurs.	Total.	—	Diminution autorisée.	Timbres détruits ou remis endommagés	Déposé au crédit du receveur général.	Commissions accordées aux distributeurs.	BALANCES, 30 JUIN 1882.		Total.
Timbres en mains.	Argent en mains.								Timbres en mains.	Argent en mains.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	*Ontario et Québec.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
30,547 38	.....	22,355 00	52,902 38	...Département des postes.	.....	15,889 47	27,348 39	1,115 34	8,549 18	.....	52,902 38
.....	.....	113,877 69	113,877 69	...Banques et autres licences	.....	.....	108,183 88	5,693 81	.....	.....	113,877 69
				Percepteurs du revenu de l'intérieur, comme suit:—							
.....	11 54	.....	11 54	...Belleville.	.....	.....	.....	.....	.....	11 54	11 54
224 55	.....	.....	224 55	...Cobourg	.....	224 55	.....	.....	.....	.....	224 55
54 14	.....	.....	54 14	...Cornwall.	.....	54 14	.....	.....	.....	.....	54 14
750 40	.....	.....	750 40	...Guelph.	.....	750 40	.....	.....	.....	.....	750 40
893 78	.....	.....	893 78	...Hamilton.	.....	893 78	.....	.....	.....	.....	893 78
106 06	.....	.....	106 06	...Kingston.	.....	85 10	20 96	.....	.....	.....	106 06
295 18	.....	.....	295 18	...London.	.....	295 18	.....	.....	.....	.....	295 18
152 68	.....	.....	152 68	...Ottawa.	.....	151 12	1 56	.....	.....	.....	152 68
359 12	.....	.....	359 12	...Paris.	.....	359 12	.....	.....	.....	.....	359 12
124 71	2 35	.....	127 06	...Perth	.....	116 35	10 71	.....	.....	.....	127 06
13 92	.....	.....	13 92	...Prescott	.....	.....	13 92	.....	.....	.....	13 92
55 68	.....	.....	55 68	...Sainte-Catherine	.....	55 68	.....	.....	.....	.....	55 68
39 62	.....	.....	39 62	...Stratford (ci-devant Goderich)	.....	39 62	.....	.....	.....	.....	39 62
673 51	.....	.....	673 51	...Toronto	.....	673 51	.....	.....	.....	.....	673 51
242 84	.....	.....	242 84	...Windsor	.....	242 84	.....	.....	.....	.....	242 84
2,308 00	202 80	.....	2,510 80	...Montréal	202 80	2,308 00	.....	.....	.....	.....	2,510 80
769 31	.....	.....	769 31	...Québec	.....	769 31	.....	.....	.....	.....	769 31
121 84	.....	.....	121 84	...Saint-Hyacinthe...	.....	121 84	.....	.....	.....	.....	121 84
214 78	33 50	.....	248 28	...Trois-Rivières	.....	214 78	.....	.....	.....	33 50	248 28
37,947 50	250 19	136,232 69	174,430 38	.....Total	202 80	23,244 79	135,579 42	6,809 15	8,549 18	45 04	174,430 38
				Nouveau-Brunswick.							
4,365 60	95 00	5,569 00	10,029 60	...Percepteur, Saint-Jean ..	.....	3,746 81	5,973 40	309 39	.....	.....	10,029 60

				Nouvelle-Ecosse.							
7,628 47	17 69	3,620 00	11,266 16	...Percepteur, Halifax	.....	4,925 26	6,024 18	316 72	.....	.....	11,266 16
				Ile du Prince-Edouard.							
2,410 00	.....	1,315 00	3,725 00	...Percept., Charlottetown.	.....	2,212 50	1,436 88	75 62	.....	.....	3,725 00
				Manitoba.							
4,906 46	.....	6,740 00	11,646 46	...Percepteur, Winnipeg....	.....	2,740 70	8,460 47	445 29	.....	.....	11,646 46
.....	.....	160 00	160 00	...Percept., Jas. F. McLeod, Fort-McLeod.....	.....	.....	.....	.....	160 00	.....	160 00
4,906 46	.....	6,900 00	11,806 46	....Total.....	.....	2,740 70	8,460 47	445 29	160 00	.....	11,806 46
				Colombie-Britannique.							
1,276 91	.....	935 00	2,211 91	...Percepteur, Victoria.....	.....	1,017 92	1,134 30	59 69	....	.....	2,211 91
58,534 94	362 88	154,571 69	213,469 51	.....Grand total.....	202 80	37,887 98	158,608 65	8,015 86	8,709 18	45 04	213,469 51

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

N° 13.—TABLEAU indiquant les quantités des différents articles sujets aux
juin 1880, 1881 et 1882, avec indication

ARTICLES SUJETS AUX DROITS.	1880.			
	QUANTITÉS.			Droit.
	A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.	
	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ cts.
Spiritueux, à $1.00, $1.02 et $1.03, par gallon.	320,854	1,969,513	2,290,367	2,290,349 63
Liqueur de malt, à 8 et 4 cents par gallon	2,000	.....	2,000	160 00
do le droit ayant été payé sur le malt	9,199,213	.....	9,199,213	.....
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
Malt à 2 et 1 cent par lb	5,611,028	23,291,326	28,902,354	289,612 72
Tabac à 20 cents par lb	696,059	6,435,130	7,131,189	1,426,238 80
do à 4, 8 et 14 cents par lb	6,868	253	7,121	284 84
Cigares à 20, 30 et 40 cents par lb	252,298	158,634	410,932	164,373 17
Tabac à priser, à 20 cents par lb	109,372	.....	109,372	21,874 92
Tabac en torquette, 4 cents par lb	.....	.....	.....	.....
Tabac en feuille, vert, étranger	.....	111,926	111,926	22,385 20
do canadien	.....	43,744	43,744	1,749 77
	1,064,597	6,749,687	7,814,284	1,636,906 70
Honoraires d'inspection sur le pétrole	.....	.....	.....	16,426 20
Fabriques en entrepôt	.....	.....	.....	32,669 20
Licences, spiritueux	.....	.....	.....	2,625 00
do liqueur de malt	.....	.....	.....	6,250 00
do malt	.....	.....	.....	8,575 00
do tabac	.....	.....	.....	6,500 00
da fabriques en entrepôt	.....	.....	.....	600 00
Totaux	.....	.....	.....	4,290,674 45

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

droits d'accise pris pour la consommation, durant les années expirées le 30 des droits perçus sur ces articles.

1881.				1882.			
Quantités.			Droit.	Quantités.			Droit.
A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.		A la sortie de la fabrique.	A la sortie de l'entrepôt.	Total.	
Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	$ cts.
550,126	2,664,417	3,214,543	3,228,607 04	701,446	2,851,372	3,552,818	3,552,989 57
9,931,176	.....	9,931,176	.....	12,036,979	.....	12,036,979	.....
Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Lbs.	Lbs.	
5,255,275	25,542,803	30,798,078	307,980 78	6,867,798	31,034,348	37,902,146	379,021 46
779,510	6,825,567	7,605,077	1,521,017 52	787,596	6,991,652	7,779,248	1,555,849 27
4,889	.....	4,889	641 15	12,414	.....	12,414	763 50
337,948	186,664	524,612	209,659 84	547,948	188,666	736,614	293,900 52
111,821	.....	111,821	22,364 20	130,426	.....	130,426	26,085 20
378,215	.....	378,215	15,128 63	454,884	.....	454,884	18,195 37
.....	1,072	1,072	216 50	.....	229	229	64 05
.....	200	200	28 00	.....	.....	.....	.....
1,612,383	7,013,503	8,625,886	1,769,055 84	1,933,268	7,180,547	9,113,815	1,894,857 91
.....	.....	.....	18,749 36	.....	.....	.....	23,883 95
.....	.....	.....	30,046 82	.....	.....	.....	33,002 67
.....	.....	.....	2,875 60	.....	.....	.....	2,500 00
.....	.....	.....	6,250 00	.....	.....	.....	6,125 00
.....	.....	.....	8,675 00	.....	.....	.....	8,575 00
.....	.....	.....	8,575 00	.....	.....	.....	9,037 50
.....	.....	.....	850 00	.....	.....	.....	600 00
.....	.....	.....	5,381,664 84	.....	.....	.....	5,910,593 06

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

N° 14.—TABLEAU des sommes déposés chaque mois au crédit de l'honorable finissant le

——	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Autres provinces.	Total.
JUILLET:—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Accise et saisies	362,077 89	22,486 45	17,687 80	11,656 52	413,908 66
Canaux	46,260 00		106 20		46,366 20
Loyers de pouv. d'eau et autres.	4,805 30				4,805 30
Trav. publics d'une import. min.	460 51				460 51
Glissoirs	6,060 63				6,060 63
Inspecteurs-mesureurs de bois	5,502 56				5,502 56
Timbres d'effets de commerce	12,174 67	386 65	399 95	380 00	13,341 27
Inspection des poids et mesures et du gaz	2,557 18	198 79	322 87	89 86	3,168 70
Autres revenus	1,248 26				1,248 26
Total	441,147 00	23,071 89	18,516 82	12,126 38	494,862 09
AOUT:—					
Accise et saisies	438,677 39	24,215 31	18,387 27	17,844 54	499,124 51
Canaux	48,945 12		652 35		49,597 47
Loyers de pouv. d'eau et autres.	2,931 78				2,931 78
Trav. publics d'une import. min.	631 65				631 65
Glissoirs	6,937 11				6,937 11
Inspecteurs-mesureurs de bois	7,230 34				7,230 34
Timbres d'effets de commerce	14,050 20	665 00	586 63	855 00	16,156 83
Inspection des poids et mesures et du gaz	2,251 92	211 46	351 90	111 98	2,927 26
Autres revenus					
Total	521,655 51	25,091 77	19,978 15	18,811 52	585,536 95
SEPTEMBRE:—					
Accise et saisies	437,133 79	32,171 81	18,365 35	17,726 81	505,397 76
Canaux	47,214 80		121 40		47,336 20
Loyers de pouv. d'eau et autres.	1,358 00				1,358 00
Trav. publics d'une import. min.	286 56				286 56
Glissoirs	1,689 08				1,689 08
Inspecteurs-mesureurs de bois	6,726 61				6,726 61
Timbres d'effets de commerce	18,539 90	475 00	1,537 76	672 13	21,224 79
Inspection des poids et mesures et du gaz	2,705 17	186 45	419 09	130 70	3,441 41
Autres revenus					
Total	515,653 91	32,833 26	20,443 60	18,529 64	587,460 41
OCTOBRE:—					
Accise et saisies	460,095 27	28,916 70	26,838 32	17,738 02	533,588 31
Canaux	39,170 74		141 44		39,312 18
Loyers de pouv. d'eau et autres.	2,159 00			200 00	2,359 00
Trav. publics d'une import. min.	279 15				279 15
Glissoirs	3,983 50				3,983 50
Inspecteurs-mesureurs de bois	3,890 19				3,890 19
Timbres d'effets de commerce	13,661 00	665 00	893 95	741 00	15,960 95
Inspection des poids et mesures et du gaz	2,750 96	154 53	300 84	57 66	3,263 99
Autres revenus					
Total	525,989 81	29,736 23	28,174 55	18,736 68	602,637 27

receveur général, à compte du revenu de l'intérieur, durant l'exercice 30 juin 1882.

	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Autres provinces.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Novembre :—					
Accise et saisies	523,999 95	34,084 32	25,832 44	17,903 05	601,819 76
Canaux	30,033 80		162 34		30,196 14
Loyers de pouv. d'eau et autres.	145 00				145 00
Trav. publics d'une imp. min.	245 21				245 21
Glissoirs	3,178 75				3,178 75
Inspecteurs-mesureurs de bois	6,638 26				6,638 26
Timbres d'effets de commerce	19,000 44	779 95	779 75	1,933 25	22,493 39
Inspection des poids et mesures et du gaz	1,808 56	42 19	220 02	76 28	2,147 05
Autres revenus					
Total	585,049 97	34,906 46	26,994 55	19,912 58	666,863 56
Décembre :—					
Accise et saisies	486,762 26	26,601 42	25,050 50	33,491 98	571,906 16
Canaux	2,923 79				2,923 79
Loyers de pouv. d'eau et autres.	561 00				561 00
Trav. publics d'une imp. min.	773 88				773 88
Glissoirs	24,855 97				24,855 97
Inspecteurs-mesureurs de bois	3,749 44				3,749 44
Timbres d'effets de commerce	12,387 10	766 65	411 83	2,650 32	16,215 90
Inspection des poids et mesures et du gaz	1,300 96	47 10	157 30	58 54	1,563 90
Autres revenus					
Total	533,314 40	27,415 17	25,619 63	36,200 84	622,550 04
Janvier :—					
Accise et saisies	393,940 54	23,768 49	17,718 31	25,085 65	460,512 99
Canaux	46 52		114 34		160 86
Loyers de pouv. d'eau et autres.	7,188 75				7,188 75
Trav. publics d'une imp. min.	1,236 60				1,236 60
Glissoirs	14,491 15				14,491 15
Inspecteurs-mesureurs de bois	2,576 29				2,576 29
Timbres d'effets de commerce	20,986 16	651 50	848 35	1,532 30	24,018 31
Inspection des poids et mesures et du gaz	2,396 21	51 18	44 25	6 47	2,498 11
Autres revenus					
Total	442,862 22	24,471 17	18,725 25	26,624 42	512,683 06
Février :—					
Accise et saisies	368,986 01	14,550 73	12,258 59	11,890 20	407,685 53
Canaux	2,045 98		83 58		2,129 56
Loyers de pouv. d'eau et autres.	2,228 00				2,228 00
Trav. publics d'une imp. min.	184 13	20 00			204 13
Glissoirs	2,794 05				2,794 05
Inspecteurs-mesureurs de bois	2,925 46				2,925 46
Timbres d'effets de commerce	10,810 10	1,583 65	498 75	1,363 25	14,255 75
Inspection des poids et mesures et du gaz	1,427 18	60 82	34 51	43 81	1,566 32
Autres revenus					
Total	391,400 91	16,215 20	12,875 43	13,297 26	433,788 80

N° 14.—TABLEAU des sommes déposées chaque mois au crédit de l'honorable

——	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Autres provinces.	Total.
MARS:—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Accise et saisies	391,579 74	24,796 58	19,820 35	21,317 29	457,513 96
Canaux	.....	.....	.....	.....	.....
Loyers de pouv. d'eau et autres.	599 00	.....	.....	.....	599 00
Trav. publics d'une imp. min.	2,675 36	.....	.....	.....	2,675 36
Glissoirs	1,086 40	.....	.....	.....	1,086 40
Inspecteurs-mesureurs de bois	649 93	.....	.....	.....	649 93
Timbres d'effets de commerce	636 48	.....	49 52	790 40	1,476 40
Inspection des poids et mesures et du gaz	2,196 04	83 20	24 14	48 23	2,351 61
Autres revenus	.....	.....	.....	.....	.....
Total	399,422 95	24,879 78	19,894 01	22,155 92	466,352 66
AVRIL:—					
Accise et saisies	361,899 22	24,473 61	22,059 73	16,960 09	425,392 65
Canaux	3,521 59	.....	1 30	.....	3,522 89
Loyers de pouv. d'eau et autres.	1,986 75	.....	.....	.....	1,986 75
Trav. publics d'une imp. min.	238 34	.....	.....	.....	238 34
Glissoirs	210 37	.....	.....	.....	210 37
Inspecteurs-mesureurs de bois	1,392 61	.....	.....	.....	1,392 61
Timbres d'effets de commerce	.....	.....	17 69	114 00	131 69
Inspection des poids et mesures et du gaz	2,920 66	135 71	39 93	40 57	3,136 87
Autres revenus	.....	.....	.....	.....	.....
Total	372,169 54	24,609 32	22,118 65	17,114 66	436,012 17

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

receveur général à compte du revenu de l'intérieur, etc.—*Fin.*

——	Ontario et Québec.	Nouveau-Brunswick.	Nouvelle-Ecosse.	Autres provinces.	Total.
MAI:—	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Accise et saisies	461,562 50	29,138 78	22,818 28	28,058 17	541,577 73
Canaux	34,178 66	.....	.....	.....	34,178 66
Loyers de pouv. d'eau et autres	768 25	.....	.....	.....	768 25
Trav. publics d'une import. min.	299 85	.....	.....	.....	299 85
Glissoirs	11,774 05	.....	.....	.....	11,774 05
Inspecteurs-mesureurs de bois	696 78	.....	.....	.....	696 78
Timbres d'effets de commerce	.....	.....	.....	.....	.....
Inspection des poids et mesures et du gaz	1,961 45	148 42	36 50	57 24	2,203 61
Autres revenus	.....	.....	.....	.....	.....
Total	511,241 54	29,287 20	22,854 78	28,115 41	591,498 93
JUIN:—					
Accise et saisies	394,735 00	30,167 36	27,048 64	35.350 32	487,301 32
Canaux	48,444 15	.....	42 88	.....	48,487 03
Loyers de pouv. d'eau et autres	92 20	.....	.....	.....	92 20
Trav. publics d'une import. min.	229 63	.....	.....	.....	229 63
Glissoirs	19,078 75	.....	.....	.....	19,078 75
Inspecteurs-mesureurs de bois	3,774 87	.....	.....	.....	3,774 87
Timbres d'effets de commerce	13,333 37	.....	.....	.....	13,333 37
Inspection des poids et mesures et du gaz	1,861 41	168 70	124 96	97 80	2,252 87
Autres revenus	.....	.....	.....	.....	.....
Total	481,549 38	30,336 06	27,216 48	35,448 12	574,550 04
Grand total	5,721,457 14	322,853 51	263,411 90	267,073 43	6,574,795 98

E. MIALL,
Commissaire intérimaire

REVENU

N° 15.—Tableau mensuel

De quelle source.		Juillet.	Août	Septembre.	Octobre.	Novembre.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
SPIRITUEUX	1880-81...	240,686 99	262,570 12	273,673 75	300,404 09	367,990 79
	1881-82...	299 383 91	260.825 93	294,558 50	371,672 09	370,728 46
Augmentation en 1881-82		58,696 92	.....	20,884 75	71,268 00	2,737 67
Diminution en 1881-82		.....	1,744 19	.....	.....	.....
LIQUEUR DE MALT	1880-81...	4,950 00	450 00	450 00	300 00	.....
	1881-82...	4,300 00	750 00	500 00	200 00	50 00
Augmentation en 1881-82		.....	300 00	50 00	.....	50 00
Diminution en 1881-82		650 00	.....	.....	100 00	.....
MALT	1880-81...	16,938 25	18,833 51	23,241 97	29,951 81	33,107 00
	1881-82...	21,235 88	24,172 79	31,408 13	34,517 57	39,351 48
Augmentation en 1880-81		4,297 63	5,339 28	8,166 16	4,565 76	6,244 48
Diminution en 1881-82		.....	.....	.....	.....	.....
TABAC	1880-81...	140,157 10	139,548 94	156,709 24	168,061 03	167,030 70
	1881-82...	152,267 34	149,584 42	194,350 59	174,411 92	165,299 57
Augmentation en 1881-82		12,110 24	10,035 48	37,641 35	6,350 89	.....
Diminution en 1881-82		.....	.....	.....	.....	1,731 13
PÉTROLE	1880-81...	955 60	1.278 11	2,214 56	2,806 70	2,196 35
	1881-82...	1,026 55	1,926 90	3,038 71	3,786 71	3,677 81
Augmentation en 1881-82		70 95	648 79	824 15	980 01	1,481 46
Diminution en 1881-82		.....	.....	.....	.....	.....
FABRICATIONS EN ENTREPOT	1880-81...	2,132 58	2,942 08	2,780 35	2,621 27	2,027 88
	1881-82...	2,982 18	2,726 52	3,481 24	3,134 28	3,172 24
Augmentation en 1881-82		849 60	.....	700 89	513 01	1,144 36
Diminution en 1881-82		.....	215 56	.....	.....	.....
SAISIES	1880-81...	56 00	41 10	684 07	781 73	241 82
	1881-82...	156 11	141 59	41 50	132 62	178 30
Augmentation en 1881-82		100 11	100 49	.....	.....	.....
Diminution en 1881-82		.....	.....	642 57	649 11	63 52
AUTRES RECETTES	1880-81...	5,914 25	941 85	894 75	887 25	716 75
	1881-82...	6,103 32	1,547 74	524 50	529 00	787 75
Augmentation en 1881-82		194 07	605 89	.....	.....	71 00
Diminution en 1881-82		.....	.....	370 25	358 25	.....
Total de l'augmentation en 1881-82		75,669 52	15,070 18	67,254 48	82,570 31	9,934 32
Total de la diminution en 1881-82		.....	.....	.....	.....	.....

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

DE L'ACCISE.

comparatif, 1880-81 et 1881-82.

Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
367,308 19	245,031 38	230,575 35	220,940 01	218,188 70	240,099 50	264,013 17	3,231,482 04
372,343 64	272,021 49	229,742 92	242,453 39	267,854 88	292,616 65	281,287 71	3,555,489 57
5,035 45	26,990 11	.....	21,513 38	49,666 18	52,517 15	17,274 54	324,007 53
.....	.....	832 43	.....	.....	.....	.....	.....
.....	50 00	.....	.....	.....	.....	50 00	6,250 00
50 00	150 00	75 00	.....	50 00	.....	.....	6,125 00
50 00	100 00	75 00	.....	50 00	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	50 00	125 00
31,184 24	27,157 66	26,578 72	31,870 49	29,927 48	25,271 91	22,592 74	316,655 78
30,622 57	33,026 69	34,938 89	43,186 20	37,969 51	34,117 12	23,049 63	387,596 46
.....	5,869 03	8,360 17	11,315 71	8,042 03	8,845 21	456 89	70,940 68
561 67	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
132,743 67	117,567 43	122,004 08	132,220 48	153,570 15	173,820 70	174,197 32	1,777,630 84
140,628 36	125,432 82	126,602 57	154,966 20	159,303 88	179,198 99	181,848 75	1,903,895 41
7,884 69	7,865 39	4,598 49	22,745 72	5,733 73	5,378 29	7,651 43	126,264 57
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1,786 93	1,738 63	1,512 13	1,395 95	1,004 70	793 65	1,066 05	18,749 36
2,490 31	1,539 59	1,718 98	1,073 36	966 75	1,670 35	967 93	23,883 95
703 38	.....	206 85	.....	.....	876 70	.....	5,134 59
.....	199 04	.....	322 59	37 95	.....	98 12	.....
2,157 87	1,678 10	3,792 57	1,792 75	2,933 14	3,080 54	2,957 69	30,896 82
1,408 58	2,645 44	2,149 61	2,338 01	3,117 23	3,439 49	3,007 85	33,602 67
.....	967 34	.....	545 26	184 09	358 95	50 16	2,705 85
749 29	.....	1,642 96	.....	.....	.....	.....	.....
732 20	2,401 34	3 25	502 24	355 56	150 70	108 02	6,058 03
8,062 78	63 16	144 69	35 30	1,809 80	17 62	306 86	11,090 33
7,330 58	.....	141 44	.....	1,454 24	.....	198 84	5,032 30
.....	2,338 18	.....	466 94	.....	133 08	.....	.....
901 75	548 50	534 00	435 25	475 50	471 00	459 85	13,180 70
651 11	504 00	445 50	1,784 34	515 00	564 00	497 00	14,458 26
.....	.....	.....	1,349 09	39 50	93 00	37 15	1,277 56
250 64	44 50	88 50	.....	.....	.....	.....	.....
19,442 50	39,210 15	10,818 06	56,679 63	65,131 82	67,936 22	25,520 89	535,238 08
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Total du revenu, 1880-81.....	5,400,903 57
do 1881-82.....	5,936,141 65

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

4—3

ACCISE.

Articles.	A qui payé.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
					$ cts	$ cts.
Spiritueux	Park, W. W	13 août	Toronto	Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74...	126 08	
	Gooderham et Worts	25 do	do	do do do ...	647 47	
	Park, W. W	16 septembre	do	do do do ...	45 22	
	Birmingham, C	28 décembre	Kingston	do do do ...	17 19	
	do	5 janvier	do	do 43 Vic., chap 19, sec. 121.	495 97	
	Walker, F. H	27 avril	Windsor	do 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	53 36	
	Birmingham, C	19 juin	Kingston	do 43 Vic., chap. 19, sec. 121.	328 43	
						1,713 72
Liqueur de malt	White, George	11 avril	Paris	do 41 Vic., chap 7, sec. 74.		33 32
Malt	Keith, D. G., et fils	2 août	Halifax	do 43 Vic., chap. 19, sec. 121.	535 99	
	Oland, S., fils et Cie	27 do	do	do do do .	808 14	
	do	6 septembre	do	do do do .	655 37	
	The Toronto Malting and Brewing Co	16 do	Toronto	do do do .	47 99	
	Carling, J., et Cie	16 do	London	do do do .	114 70	
	Gowen, C	21 do	Victoria, C.B	do 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	40 92	
	Dawes et Cie	21 do	Montréal	do do do ..	152 42	
	Keith, D. G., et fils	3 novembre	Halifax	do 43 Vic., chap. 19, sec. 121.	628 75	
	Smith, S. C	7 do	Winnipeg	do 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	6 87	
	Carling, J., et Cie	22 do	London	do do do .	132 27	
	do	22 do	do	do do do .	372 91	
	Fehrenbach, John	22 do	Stratford	do do do .	50 00	
	Oland, S., fils et Cie	3 décembre	Halifax	do 43 Vic , chap. 19, sec. 121.	904 54	
	Lowen et Erb	28 do	Victoria, C.B	do do do .	60 00	
	Taylor et Cie	12 janvier	Montréal	do 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	5 71	
	Sullivan, D	23 do	Halifax	do do do .	25 00	
	Carling, J., et Cie	24 do	London	do do do .	67 22	
	Oland, S., fils et Cie	31 do	Halifax	do 43 Vic., chap. 19, sec. 121.	720 87	
	Boswell, J. K	10 février	Québec	do do do .	9 56	
	Keith, D. G., et fils	13 do	Halifax	do do do .	372 53	
	Carling, J., et Cie	13 do	London	do 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	54 00	
	Dawes et Cie	16 mars	Montréal	do do do .	173 05	

	Keith, D. G., et fils	23 do	Halifax	do	43 Vic., chap. 19, sec. 121.		169 68	
	Oland, S., fils et Cie	23 do	do	do	do	do	387 00	
	Dow et Cie	3 juin	Montréal	do	42 Vic., chap. 15, sec. 15.		792 66	
	Miles, Williams et Cie	3 do	do	do	do	do	55 90	
	Keith, D. G., et fils	14 do	Halifax	do	43 Vic., chap. 19, sec. 121.		106 76	
	Oland, S., fils et Cie	30 do	do	do	do	do	337 11	
								7,787 92
Tabac	Atkins, William	7 novembre	London	do	41 Vic., chap. 7, sec. 74.		50 00	
	Belcher, A. E.	8 avril	do	do	do	do	37 50	
	Myers, Solomon	22 mai	Guelph	do	do	do	9 60	
								97 10
Entrepôts de douane	Kinnear, T., et Cie	23 juillet	Toronto	do	do	do	20 00	
	Whitehead et Turner	2 août	Québec	do	do	do	40 00	
	Carter, A.	28 octobre	Guelph	do	do	do	40 00	
	Stinson et Dow	28 décembre	Ste-Catherine	do	do	do	40 00	
								140 00
Saisies	Division de Hamilton	22 novembre	Hamilton	Porté au crédit du revenu d'accise			108 20	
	Winnipeg do	7 janvier	Winnipeg	do	do	do	7,408 22	
	Cayer, Joseph	8 avril	Québec	Droits remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74			40 00	
								7,556 42
Autres recettes	MacMillan, John	6 juillet	Kingston	do	do	do	1 50	
	Rowland, E.	28 novembre	London	do	do	do	5 50	
								7 00
				Total des droits d'accise remboursés				17,335 48

PÉAGES DES CANAUX, ETC.

Canaux.								
Saint-Laurent	Stewart, Wm.	10 juillet		Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74.				13 80
Baie Burlington	Keith, A. et G	24 août		do	do	do		41 36
Welland	Tipton, T. L. M.	13 août		do	do	do	1 00	
	King, B. W.	23 do		do	do	do	10 00	
	Morgan, John D.	16 septembre		do	do	do	6 19	
								17 19
Cornwall	Corss, O.	28 décembre		do	do	do		2 56
Ottawa	Murphy, D., et Cie	27 août		do	do	do	23 99	
	Ethier, Benjamin	14 novembre		do	do	do	14 45	
	Bangs, W.	27 janvier		do	do	do	30 62	
								69 06

Nº 16.—REMISES DE DROITS, 1881-82—*Suite.*

PÉAGES DES CANAUX, ETC.—*Suite.*

Canaux.	A qui payé.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
Lachine	McGee, Joseph	8 septembre		Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	5 66	
	Charland, A	8 do		do do do	4 19	
	Converse, A	8 do		do do do	3 00	
	St. Clair, L	8 do		do do do	2 66	
	Fontaine, T. C	8 do		do do do	3 17	
	Fulton, J	8 do		do do do	16 47	
	Robbins, S	8 do		do do do	2 83	
	Glode, L	8 do		do do do	3 17	
	McPhie, Alex	8 do		do do do	4 36	
	Laurin, L	8 do		do do do	1 98	
	Paradis, V	8 do		do do do	4 75	
	Williams, S	8 do		do do do	4 64	
	Whalan, J	8 do		do do do	36 96	
	Graham, J., et Cie	8 do		do do do	7 93	
	Graham, Wm	8 do		do do do	2 15	
	Leroux, D	8 do		do do do	4 30	
	Dauphinais, B	8 do		do do do	7 02	
	Comp. de transport Auger	8 do		do do do	50 44	
	Cie de transport de Montréal	8 do		do do do	27 25	
	Cie d'élév. à grain de Montr.	8 do		do do do	73 58	
	Blanchard, J. B	8 do		do do do	32 96	
	McNamee, M. et Cie	8 do		do do do	8 71	
	St. Denis, S	8 do		do do do	24 88	
	Cie d'élévat. du St-Laurent	8 do		do do do	12 26	
	Mallette, H	8 do		do do do	4 30	
	Heney, J	8 do		do do do	2 83	
	Fish, L	8 do		do do do	2 49	
	Comp. de transport entre Kingston et Montréal	8 do		do do do	54 42	
	Lafontaine, J	8 do		do do do	2 32	
	Comp. de transport entre Montréal et Ottawa	8 do		do do do	37 28	

Henderson, W	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 17
Park, James	8	do	...	.....	do	do	do	.....	16 81
Owens Frères	8	do	...	.....	do	do	do	.....	21 79
Wood, James	8	do	...	.....	do	do	do	.....	1 64
Guitard, J	8	do	...	.....	do	do	do	.....	1 98
Kenny, P	8	do	...	.....	do	do	do	.....	7 98
Macphie, D	8	do	...	.....	do	do	do	.....	142 35
Ethier, Benjamin	8	do	...	.....	do	do	do	.....	17 77
Cie de navigation du Richelieu et Ontario	8	do	...	.....	do	do	do	.....	93 02
Sincennes et McNaughton	8	do	...	.....	do	do	do	.....	17 04
Pigeon, B	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 32
Waters, P. G	8	do	...	.....	do	do	do	.....	7 80
Laplante, D	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 24
Allan, R	8	do	...	.....	do	do	do	.....	5 32
Converse, J	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 83
Murphy, D. et Cie	8	do	...	.....	do	do	do	.....	4 02
Cantin, A	8	do	...	.....	do	do	do	.....	11 24
Johnson, W. F	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 32
Kilgallin, M	8	do	...	.....	do	do	do	.....	8 90
McDougall, J	8	do	...	.....	do	do	do	.....	1 64
Commissaires du havre de Montréal	8	do	...	.....	do	do	do	.....	1 47
Calvin et Cie	8	do	...	.....	do	do	do	.....	12 40
Robert, A	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 32
Laplante, P	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 83
Vachon, Jos	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 83
Gagnon, Jos	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 17
Labbé, Ant	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 00
Graham, J. C. et Cie	8	do	...	.....	do	do	do	.....	8 95
Giles et Cie	8	do	...	.....	do	do	do	.....	7 93
Tellier, L	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 83
Dusseault, J	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 66
Rousson, A	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 17
Allie, Joseph	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 00
Houde, J. B	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 34
Baile, Andrew	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 51
Germain, A	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 00
Bertrand, C	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 83
Daveney, J	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 00
Perreault, L	8	do	...	.....	do	do	do	.....	3 17
Pilon, A	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 15
Caron, Z	8	do	...	.....	do	do	do	.....	2 49
Beemer, J. H	8	do	...	.....	do	do	do	.....	1 47
Amlaw, J	27	do	...	.....	do	do	do	.....	3 17
Kinghorn, G. M	29	do	...	.....	do	do	do	.....	2 15

N° 16.—REMISES DE DROITS, 1881-82—*Suite.*

PÉAGES DES CANAUX, Etc.—*Suite.*

Canaux.	A qui payé.	Date.	Division.	En vertu de quelle autorité.	Montant.	Total.
					$ cts.	$ cts.
Lachine	Vigneault, N.	29 septembre		Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	5 66	
	Filgate, S.	29 do		do do do do	7 70	
	Loganière, T.	6 octobre		do do do do	3 17	
	Fortier, N.	8 do		do do do do	7 81	
	Lafontaine, J.	8 do		do do do do	3 17	
	Rivard, H.	8 do		do do do do	2 66	
	Lacoursière, E.	8 do		do do do do	3 17	
	Lusk, R. J.	13 do		do do do do	3 00	
	Picard, J. B.	26 do		do do do do	4 98	
	Barabé, Alexis	28 do		do do do do	3 17	
	Gilbert, E. E. et fils	9 novembre		do do do do	4 75	
	Bertrand, A.	14 do		do do do do	5 66	
	Roberts, S. J.	16 do		do do do do	2 32	
						965 20
				Total des péages des canaux, remboursés.		1,109 17

TRAVAUX PUBLICS D'UNE IMPORTANCE SECONDAIRE.

	Laverdure, E. G.	13 octobre		Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74.		20 83

TIMBRES D'EFFETS DE COMMERCE.

	Banque de l'A. B. du Nord	31 janvier		Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74.		62 42

GLISSOIRS ET ESTACADES.

	Rochester, John.....	14 juin.....	.....	Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	.....	960 63

POIDS ET MESURES.

	Wilkinson, J. A.....	14 mars.....	.....	Droit remb. en vertu de 41 Vic., chap. 7, sec. 74.	.....	8 00
				Grand total, remise de droits.....	.....	$19,496 53

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882

N° 17.—DÉPENSES DEPARTEMENTALES, 1881-82.

DT. *(Pour détails, voir annexe B.)* AV.

Dû par diverses personnes le 1er juillet 1881.	Déboursé par le receveur général.	Déduction pour fonds de retraite.	Total.	——	Appointements.	Dépenses imprévues	Dû par diverses personnes le 30 juin 1882.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	7,000 00	.....	7,000 00	.....Ministre du revenu de l'intérieur.....	7,000 00	.....	.....	7,000 00
.....	30,708 77	610 95	31,319 72	.....Officiers du département.....	31,319 72	.....	.....	31,319 72
.....	437 03	.....	437 03	.....Annonces et abonnements à des journaux.....	.....	437 03	.....	437 03
16 66	2,571 50	.....	2,588 16	.....Commis surnuméraires.....	.....	2,571 50	16 66	2,588 16
.....	504 91	.....	504 91	.....Compagnies de télégraphe.....	.....	504 91	.....	504 91
.....	1,033 84	.....	1,033 84	..... Bureau de la papeterie.....	.....	1,033 84	.....	1,033 84
.....	699 35	.....	699 35	.....Imprimeur de la reine.....	.....	699 35	.....	699 35
.....	1,513 80	.....	1,513 80	.....Diverses personnes.....	.....	1,513 80	.....	1,513 80
.....	176 58	.....	176 58	.....Frais de port.....	.....	176 58	.....	176 58
16 66	44,645 78	610 95	45,273 39	.....Totaux.....	38,319 72	6,937 01	16 66	45,273 39

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

TIMBRES DES POIDS ET MESURES, DU GAZ ET DES PIECES JUDICIAIRES, 1881-82.

DT. — N° 18.—TABLEAU indiquant le montant du revenu perçu. — AV.

—	Timbres des poids et mesures.	Timbres d'inspection du gaz.	Timbres des pièces judiciaires, Cour Suprême.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Montant des timbres détruits ou remis par les distributeurs	10 11	5 25	.....	15 36
Accordé pour commiss.	.....	.....	44 33	44 33
Montant des timbres entre les mains des distributeurs au 30 juin 1882	30,662 76	22,491 50	392 90	53,547 16
Balance, étant le montant du revenu perçu durant 1881-82	26,852 65	2,548 75	842 37	30,243 77
Totaux	57,525 52	25,045 50	1,279 60	83,850 62

—	Timbres des poids et mesures.	Timbres d'inspection du gaz.	Timbres des pièces judiciaires, Cour Suprême.	Total.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Mont. des timbres entre les mains des distributeurs au 1er juil. 1881.	30,511 07	23,357 00	241 25	54,109 32
Montant des timbres émis par le département du revenu de l'intérieur durant l'année	27,014 45	1,688 50	1,038 35	29,741 30
Totaux	57,525 52	25,045 50	1,279 60	83,850 62
Balance, étant le revenu perçu	26,852 65	2,548 75	842 37	30,243 77
Moins, remboursements, d'après état 16.	8 00	.....	.....	8 00
Revenu net	26,844 65	2,548 75	842 37	30,235 77

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

POIDS ET MESURES, 1881-82.

DT. N° 19 (A.)—Inspecteurs en compte avec le département du revenu de l'intérieur. AV.

BALANCES, 1ER JUILLET 1881		Timbres émis aux inspecteurs.	Revenu provenant des saisies et autres sources.	Total.	DIVISIONS.	Timbres détruits ou remis.	Déposé au crédit du receveur général.	BALANCES, 30 JUIN 1882.		Total.
Timbres.	Argent en caisse.							Timbres.	Argent en caisse.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,443 89	26 96	250 00	16 00	1,736 85	Belleville		544 16	1,187 64	5 05	1,736 85
3,412 87	493 71	5,110 19	55 00	9,071 77	Hamilton		5,425 49	2,759 46	886 62	9 071 77
1,468 27	91 47	825 00		2,384 74	Kingston		1,028 35	1,344 79	11 60	2,384 74
716 65	171 88	3,095 50	10 00	3,994 03	London	3 35	2,285 72	1,661 36	43 60	3,994 03
194 09		1,946 00	157 50	2,297 59	Orillia		865 20	1,406 64	25 75	2,297 59
1,062 18	9 15	1,611 50		2,682 83	Ottawa		1,082 64	1,513 87	86 32	2,682 83
2,952 01	198 03	350 00		3,500 04	Toronto		1,668 51	1,723 30	108 23	3,500 04
1,355 19		1,188 81	62 50	2,606 50	Windsor		983 70	1,622 80		2,606 50
12,605 15	991 20	14,377 00	301 00	28,274 35	*Ontario*	3 35	13,883 97	13,219 86	1,167 17	28,274 35
2,818 71	993 95	7,283 40	175 50	11,271 56	Montréal	2 35	6,069 61	4,610 74	588 86	11,271 56
2,340 70		2,259 55	1 00	4,601 25	Québec		2,459 93	2,141 32		4,601 25
1,739 34		285 00		2,024 34	Sherbrooke	2 00	318 82	1,694 92	8 60	2,024 34
1,807 95		1,252 50		3,060 45	Trois-Rivières		1,218 37	1,842 08		3,060 45
8,706 70	993 95	11,080 45	176 50	20,957 60	*Québec*	4 35	10,066 73	10,289 06	597 46	20,957 60
1,357 53	25 34			1,382 87	Frédéricton		174 07	1,192 84	15 96	1,382 87
767 20	64 42	800 00		1,631 62	Kings		486 73	1,144 89		1,631 62
793 13	77 85			870 98	Saint-Jean		723 25	117 18	30 55	870 98
2,917 86	167 61	800 00		3,885 47	*Nouveau-Brunswick*		1,384 05	2,454 91	46 51	3,885 47
982 78				982 78	Cap-Breton		348 05	634 73		982 78
1,363 83	143 26	422 00		1,929 09	Halifax	0 01	768 16	1,150 62	10 30	1,929 09

548 62	64 14	.....	.....	612 76	.....Pictou.....	.....	339 29	268 17	5 30	612 76
704 81	73 47	.....	.....	778 28	..... Yarmouth.....	2 40	425 81	350 07	....	778 28
3,600 04	280 87	422 00	.....	4,302 91	.....*Nouvelle-Ecosse*.....	2 41	1,881 31	2,403 59	15 60	4,302 91
681 16	.....	155 00	25 00	861 16	.....*Charlottetown, I.P.-E*.....	.....	372 23	488 93	.....	861 16
892 51	38 75	75 00	.....	1,006 26	.....*Winnipeg*.	.....	243 88	741 39	20 99	1,006 26
1,107 65	17 90	105 00	.....	1,230 55	.....*Victoria, C.-B*.....	.....	165 53	1,065 02	.....	1,230 55
30,511 07	2,490 28	27,014 45	502 50	60,518 30	....Grand total.	10 11	27,997 70	30,662 76	1,847 73	60,518 30

E. MIALL.
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

POIDS ET MESURES, 1881-82.

DT. N° 19 (B).—Sous-inspecteurs des anciennes divisions du département du revenu de l'intérieur. AV.

Balances le 1er juillet 1881. — Argent en caisse.	Total.	Divisions.	Diminution.	Balances le 30 juin 1882. — Argent en caisse.	Total.
$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.
87 10	87 10	Essex		87 10	87 10
0 01	0 01	Lennox	0 01		0 01
87 11	87 11	*Ontario*	0 01	87 10	87 11
18 96	18 96	Champlain		18 96	18 96
14 75	14 75	Hull		14 75	14 75
0 10	0 10	Saguenay	0 10		0 10
33 81	33 81	*Québec*	0 10	33 71	33 81
0 05	0 05	Prince, *Ile du Prince-Edouard*	0 05		0 05
120 97	120 97	Grand total.	0 16	120 81	120 97

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

TIMBRES D'INSPECTION DU GAZ ET DES PIÈCES JUDICIAIRES, 1881–82.

DT. N° 20.—Distributeurs de timbres en compte avec le département du revenu de l'intérieur. AV.

BALANCES, 1ER JUILLET 1881.		Timbres émis aux inspecteurs, etc.	Total.	DISTRICTS.	Timbres remis endommagés.	Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires	Déposé au crédit du receveur général.	BALANCES, 30 JUIN 1882.		Total.
Timbres.	Argent en caisse.							Timbres.	Argent en mains.	
$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
556 00	.....	.....	556 00	Belleville	.....	.....	24 50	528 00	3 50	556 00
1,015 00	.....	.....	1,015 00	Brantford	.....	.....	.....	1,015 00	.....	1,015 00
470 50	.....	.....	470 50	Cobourg	.....	.....	0 50	470 00	.....	470 50
1,217 50	5 00	100 00	1,322 50	Hamilton	.....	.....	151 25	1,164 25	7 00	1,322 50
1,169 25	.....	150 00	1,319 25	Kingston	.....	.....	248 50	1,070 75	.....	1,319 25
468 00	1 50	200 00	669 50	London	.....	.....	241 50	416 00	12 00	669 50
636 00	.....	.....	636 00	Ottawa	.....	.....	25 25	610 75	.....	636 00
160 00	.....	.....	160 00	Peterboro'	.....	.....	41 25	118 75	.....	160 00
496 50	.....	.....	496 50	Port-Hope	.....	.....	4 00	492 50	.....	496 50
3,248 50	115 50	750 00	4,114 00	Toronto	.....	.....	1,018 00	3,016 75	79 25	4,114 00
9,437 25	122 00	1,200 00	10,759 25	*Ontario*	.....	.....	1,754 75	8,902 75	101 75	10,759 25
5,461 75	.....	.....	5,461 75	Montréal	.....	.....	309 25	5,117 25	35 25	5,461 75
1,367 50	6 25	.....	1,373 75	Québec	5 25	.....	121 00	1,231 50	16 00	1,373 75
.....	.....	388 50	388 50	Trois-Rivières	.....	.....	2 00	386 50	.....	388 50
6,829 25	6 25	388 50	7,224 00	*Québec*	5 25	.....	432 25	6,735 25	51 25	7,224 00
1,175 00	.....	.....	1,175 00	Frédericton	.....	.....	13 50	1,161 50	.....	1,175 00
2,191 25	.....	100 00	2,291 25	Saint-Jean	.....	.....	91 00	2,200 25	.....	2,291 25
3,366 25	.....	100 00	3,466 25	*Nouveau-Brunswick*	.....	.....	104 50	3,361 75	.....	3,466 25

TIMBRES D'INSPECTION DU GAZ ET DES PIÈCES JUDICIAIRES, 1881-82.—*Fin.*

Dr. N°. 20.—Distributeurs de timbres en compte avec le département du revenu de l'intérieur—*Fin.* Av.

Balances, 1er juillet 1881.		Timbres émis aux inspecteurs, etc.	Total.	Districts.	Timbres remis endommagés.	Commission allouée aux distributeurs de timbres judiciaires	Déposé au crédit du receveur général.	Balances, 30 juin 1882.		Total.
Timbres.	Argent en caisse.							Timbres.	Argent en caisse.	
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
2,422 75	12 00	.....	2,434 75	.....Halifax.....	.....	.....	191 75	2,231 00	12 00	2,434 75
472 00	.....	.....	472 00	.....Pictou.....	.....	.....	3 25	468 75	.....	472 00
2,894 75	12 00	.....	2,906 75	.....*Nouvelle-Ecosse*.....	.....	.....	195 00	2,699 75	12 00	2,906 75
829 50	.....	.....	829 50	.....*Charlottetown, I.P.E.*	.....	.....	37 50	792 00	.....	829 50
23,357 00	140 25	1,688 50	25,185 75	.....Grand total, timb. d'insp. du gaz.	5 25	.....	2,524 00	22,491 50	165 00	25,185 75
241 25	1,248 16	1,038 35	2,527 76	.....Timbres de pièces judiciaires.....	.....	44 33	1,248 26	392 90	842 27	2,527 76

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

POIDS ET MESURES, 1881-82.

N°. 21 (A).—Divisions d'inspection—compte des dépenses.

DT. *(Pour détails, voir annexe B.)* AV.

Balance due par diverses personnes le 1er juillet 1881.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur appointements pour fonds de retraite.	Balance due à diverses personnes le 30 juin 1882.	Total.	Divisions.	Balance due à diverses personnes le 1er juillet 1881	Dépenses autorisées par le département.						Balance due par diverses personnes le 30 juin 1882.	Total.
							Appointements.	Aide spéciale.	Frais de saisie.	Loyer.	Frais de voyage.	Diverses.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	2,333 21	39 13	.....	2,372 34	...Belleville.....	.....	1,958 26	.....	17 95	50 00	220 34	125 79	.....	2,372 34
.....	4,227 76	41 68	.....	4,269 44	...Hamilton	.....	3,099 84	.....	0 50	143 71	679 60	345 79	.....	4,269 44
.....	2,933 38	41 72	.....	2,975 10	...Kingston.	.....	2,519 96	.....	.....	50 00	234 85	140 29	.....	2,975 10
.....	3,550 44	43 56	.....	3,594 00	...London.....	.....	2,550 00	.....	.....	87 50	653 66	202 81	.....	3,594 00
.....	1,799 36	26 28	.....	1 825 64	...Orillia.....	.....	1,500 00	.....	.....	.....	276 35	49 29	.....	1,825 64
.....	3,629 60	42 96	.....	3,672 56	...Ottawa.....	.....	2,700 00	.....	.....	200 00	583 50	189 06	.....	3,672 56
249 63	2,396 31	34 61	.....	2,680 55	...Toronto.....	.....	2,382 63	.....	.....	.....	178 65	119 27	.....	2,680 55
.....	2,552 86	29 40	.....	2,582 26	...Windsor.....	.....	1,749 96	.....	3 99	65 25	581 04	182 11	.....	2,582 26
.....	32 60	.....	.....	32 60	...Inspecteurs de district	.....	.....	.....	.....	.....	32 60	.....	.....	32 60
249 63	23,455 52	299 34	.....	24,004 49	.....*Ontario*.....	.....	18,490 65	.....	22 35	696 46	3,440 59	1,354 44	.....	24,004 49
.....	5,226 06	81 87	.....	5,307 93	...Montréal.....	.....	4,648 17	.....	26 30	.....	350 01	283 45	.....	5,307 93
.....	5,209 14	62 76	.....	5,271 90	...Québec.....	.....	4,424 94	.....	36 50	.....	691 90	118 56	.....	5,271 90
.....	3,128 39	38 92	.....	3,167 31	...Sherbrooke.....	.....	2,500 00	.....	.....	387 50	225 71	54 10	.....	3,167 31
.....	2,374 08	32 60	.....	2,406 68	...Trois-Rivières.....	.....	2,000 00	.....	.....	20 00	323 73	62 95	.....	2,406 68
.....	15,937 67	216 15	.....	16,153 82	.....*Québec*.....	.....	13,573 11	.....	62 80	407 50	1,591 35	519 06	.....	16,153 82
100 00	1,355 96	22 36	.....	1,478 32	...Frédéricton.....	.....	1,300 00	.....	.....	.....	132 21	15 95	30 16	1,478 32
100 00	1,701 58	22 36	.....	1,823 94	...Kings.....	.....	1,300 00	.....	.....	125 00	352 24	46 70	.....	1,823 94
.....	1,838 17	33 12	.....	1,871 29	...St-Jean.....	.....	1,749 96	.....	.....	.....	94 40	26 93	.....	1,871 29
200 00	4,895 71	77 84	.....	5,173 55	.....*Nouveau-Brunswick*.....	.....	4,349 96	.....	.....	125 00	578 85	89 58	30 16	5,173 55

POIDS ET MESURES, 1881-82.—*Suite.*

N° 21 (A).—Divisions d'inspection—compte des dépenses.—*Suite.*

DT. (*Pour détails, voir annexe B.*) AV.

Balance due par diverses personnes le 1er juillet 1881.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur appointements pour fonds de retraite.	Balance due à diverses personnes le 30 juin 1882.	Total.	Divisions.	Balance due à diverses personnes le 1er juillet 1881.	Dépenses autorisées par le département.						Balance due par diverses personnes le 30 juin 1882.	Total.
							Appointements.	Aide spéciale.	Frais de saisie.	Loyer.	Frais de voyage.	Diverses.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
85 80	1,052 82	16 04	.....	1,154 66	...Cap-Breton.....	.....	800 00	.....	.....	75 00	264 71	14 95	.....	1,154 66
.....	2,276 86	33 12	.....	2,309 98	...Halifax.....	.....	1,749 96	.....	2 35	200 00	318 00	39 67	.....	2,309 98
100 00	1,457 45	22 36	.....	1,579 81	...Pictou.....	.....	1,300 00	.....	.....	.....	227 18	52 63	.....	1,579 81
.....	1,070 59	16 01	.....	1,086 63	...Yarmouth	.....	800 00	.....	.....	50 00	210 62	26 01	.....	1,086 63
185 80	5,857 72	87 56	.....	6,131 08	.....*Nouvelle-Ecosse*.....	.....	4,649 96	.....	2 35	325 00	1,020 51	133 26	.....	6,131 08
.....	1,375 65	19 96	.....	1,395 61	...*Charlottetown, I.P.E.*.....	.....	1,000 00	.....	.....	150 00	173 82	71 79	.....	1,395 61
.....	1,029 41	16 04	.....	1,045 45	...*Manitoba*.....	.....	800 00	.....	.....	.....	195 45	40 25	9 75	1,045 45
.....	589 71	4 04	.....	593 75	...*Colombie-Britannique*.....	.....	200 00	.....	.....	175 00	3 00	165 75	50 00	593 75
.....	1,912 79	16 00	.....	1,928 79	...Dépenses conting. en gén.	.....	800 00	.....	.....	.....	.....	1,128 79	.....	1,928 79
.....	607 27	.....	.....	607 27	...Imprimeur de la reine.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	607 27	.....	607 27
.....	840 91	.....	.....	840 91	...Bureau de la papeterie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	840 91	.....	840 91
635 43	56,502 36	736 93	.....	57,874 72	.....Grand total	.....	43,863 68	.....	87 50	1,878 96	7,003 57	4,951 10	89 91	57,874 72

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

POIDS ET MESURES, 1881-82.

N° 21 (B).—DIVISIONS D'INSPECTION—compte des dépenses—Anciennes divisions.

DT. (*Pour détails, voir annexe B.*) AV.

Balances dues par diverses personnes le 1er juillet 1881.	Total.	Division.	Balance due par diverses personnes le 30 juin 1882.	Total.
$ cts.	$ cts.		$ cts.	$ cts.
50 00	50 00	Essex	50 00	50 00
8 51	8 51	Lanark	8 51	8 51
65 81	65 81	Waterloo	65 81	65 81
124 32	124 32	*Ontario*	124 32	124 32
23 33	23 33	Drummond	23 33	23 33
50 00	50 00	Laval	50 00	50 00
50 00	50 00	Montmorency	50 00	50 00
27 51	27 51	Richelieu	27 51	27 51
150 84	150 84	*Québec*	150 84	150 84
24 00	24 00	Lunenburg, *Nouvelle-Ecosse*	24 00	24 00
299 16	299 16	Grand total	299 16	299 16

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

INSPECTION DU GAZ, 1881-82.

N° 22.—Districts d'inspection—Comptes des dépenses.

DT. *(Pour détails, voir annexe B.)* AV.

Balance due par diverses personnes, le 1er juillet 1880.	Montants reçus du département pour faire face aux dépenses.	Déduction sur appointements pour fonds de retraite.	Total.	Districts.	Dépenses autorisées par le département.					Balances due par diverses personnes le 30 juin 1882.	Total.
					Appointements.	Aide spéciale.	Loyer.	Frais de voyage.	Diverses.		
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.
.....	280 54	3 00	283 54	.....Belleville	150 00	.....	50 00	.....	83 54	.....	283 54
.....	347 90	4 51	352 41	.....Cobourg	229 13	.....	60 00	24 00	39 28	.....	352 41
.....	839 40	.....	839 40	.....Hamilton	699 96	.....	107 78	.....	31 66	.....	839 40
.....	446 06	.....	446 06	.....Kingston	246 01	.....	50 00	.....	150 05	.....	446 06
.....	498 41	10 04	508 45	.....London	500 00	.....	.....	.....	8 45	.....	508 45
.....	908 98	13 96	922 94	.....Ottawa	700 00	.....	100 00	.....	122 94	.....	922 94
.....	170 25	3 00	173 25	.....Peterboro'	150 00	.....	20 00	.....	3 25	.....	173 25
.....	117 55	.....	117 55	.....Port Hope	.....	.....	60 00	12 65	44 90	.....	117 55
.....	1,026 98	19 96	1,046 94	.....Toronto	1,000 00	.....	.....	.....	46 94	.....	1,046 94
.....	4,636 07	54 47	4,690 54	..... *Ontario*	3,675 10	.....	447 78	36 65	531 01	.....	4,690 54
.....	1,582 40	28 04	1,610 44	.....Montréal	1,400 00	46 00	.....	.....	164 44	.....	1,610 44
25 00	1,402 98	19 96	1,447 94	.....Québec	1,150 00	.....	.....	.....	276 37	21 57	1,447 94
.....	135 42	1 16	136 58	.....Trois-Rivières	96 73	.....	.....	17 75	22 10	.....	136 58
25 00	3,120 80	49 16	3,194 96	..... *Québec*	2,646 73	46 00	.....	17 75	462 91	21 57	3,194 96
.....	4 75	.....	4 75	.....Frédericton	.....	.....	.....	.....	4 75	.....	4 75
.....	70 00	.....	70 00	.....Newcastle	.....	.....	60 00	.....	10 00	.....	70 00
.....	1,043 01	.....	1,043 01	.....Saint-Jean	999 96	.....	.....	.....	43 05	.....	1,043 01
.....	1,117 76	.....	1,117 76	..... *Nouveau-Brunswick*	999 96	.....	60 00	.....	57 80	.....	1,117 76

.....	1,215 96	.....	1,215 96	.....Halifax	999 96	.....	160 00	.....	56 00	.....	1,215 96
.....	204 92	2 48	207 40	.....Pictou	200 00	.....	.....	.....	7 40	.....	207 40
.....	1,420 88	2 48	1,423 36	.....*Nouvelle-Ecosse*	1,199 96	.....	160 00	.....	63 40	.....	1,423 36
.....	228 62	2 48	231 10	.....*Charlottetown, I.P.E.*.....	200 00	.....	.....	.....	31 10	.....	231 10
....	175 00	... .	175 00	.....*Colombie-Britannique*	.....	.....	175 00	.....	.....	....	175 00
.....	1,154 08	12 00	1,166 08	.....Dépenses générales.....	600 00	.....	.....	.....	566 08	.....	1,166 08
.....	74 55	.....	74 55	.....Imprimeur de la reine.....	.....	.....	.....	.....	74 55	.....	74 55
.....	35 85	.....	35 85	.....Bureau de la papeterie.....	.....	.....	.....	.....	35 85	.....	35 85
25 00	11,963 61	120 59	12,109 20	.....Grand total.....	9,321 75	46 00	842 78	54 40	1,822 70	21 57	12,109 20

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

Nº 23.—Etat indiquant le montant voté et la dépense autorisée pour chaque service, pour 1881-82.

Dépense autorisée par le département.	Dépense en sus.	Dépense en moins.	Service.	Crédit.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		$ cts.
195,285 94	.....	4,920 72	.....Appointements de l'accise.....	200,206 66
77,410 01	.....	6,839 99	.....Dépenses contingentes de l'accise...	84,250 00
2,643 15	.....	3,856 85	.....Service douanier.....	6,500 00
3,302 77	.....	197 23	.....Commissions aux officiers de douane.	3,500 00
788 97	.....	211 03	.....Comm. sur la vente de timbres pour le tabac canadien en torquette...	1,000 00
1,400 00	.....	.....	.....Droit payé aux officiers en charge des grandes distilleries et fabriques.	1,400 00
32,275 41	.....	494 59	..... Canaux, appoint. et dép. conting....	32,770 00
19,112 56	.....	1,732 44	.....Dépenses des glissoirs et estacades...	20,845 00
45,759 04	.....	21,040 96	.....Inspection et mesurage du bois.....	66,800 00
3,050 29	.....	4,949 71	.....Menus revenus.....	8,000 00
69,323 49	.....	14,026 51	.....Poids et mesures, et gaz.....	83,350 00
933 44	.....	2,066 56	.....Inspect. des princip. produits canad.	3,000 00
7,000 00	.....	.....	.....Traitement du ministre.....	7,000 00
31,319 72	.....	1,560 28	.....Appointements du département	32,880 00
6,937 01	.....	2,062 99	.....Dépenses conting. du département.	9,000 00
9,968 06	.....	31 94	.....Falsification des substances aliment.	10,000 00
506,509 86	.....	63,991 80	.....Total.....	570,501 66

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

N° 24.—TABLEAU indiquant les recettes et les dépenses à compte du naphthe de bois, pour l'année expirée le 30 juin 1882.

	$ cts.	$ cts.
Excédant de la dépense, représenté par le naphthe restant entre les mains des percepteurs, non vendu le 1er juillet 1881	178 23	
Dépense	8,605 78	
Balance à l'avoir	79 10	
Recettes		8,863 11
Total	8,863 11	8,863 11

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A.

STATISTIQUE.

ANNEXE A—SPIRITUEUX.

N° 1.—MOUVEMENT de la fabrication,

DIVISIONS DU REVENU.	Quantités de grains pour la distillation.	Nombre de licences émises et montant perçu.	
	Lbs.	No.	$ cts.
Belleville	1,424,674	1	250 00
Guelph	3,844,900	1	250 00
Paris	Rectificateur.	1	250 00
Perth	215,074	2	500 00
Prescott	8,343,212	1	250 00
Toronto	33,201,900	1	250 00
do	Rectificateur.	1	250 00
Windsor	23,298,650	1	250 00
Manitoba	74,400	1	250 00
Totaux	70,402,810	10	2,500 00

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

pour l'année expirée le 30 juin 1882.

Spiritueux de preuve, à $1.00, $1.02 par gallon.		Droits perçus à la sortie de la fabrique.		Droits provenant de spiritueux entreposés.		Total des droits perçus sur les spiritueux à la sortie de la fabrique et sur les licens.
Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	$ cts.	$ cts.
76,269 62	76,269 62	10,657 08	10,657 08	65,612 54	65,612 54	10,907 08
204,851 80	204,851 80	33,801 34	33,801 34	171,050 46	171,050 46	34,051 34
.....	.....	.....	.....	.....	.....	250 00
10,978 77	11,198 32	1,457 17	1,488 28	9,521 60	9,710 04	1,988 28
472,465 40	472,465 40	52,908 22	52,908 22	419,557 18	419,557 18	53,158 22
1,847,288 77	1,847,288 77	325,738 51	325,738 51	1,521,550 26	1,521,550 26	325,988 51
.....	.....	.....	.....	.....	.....	250 00
1,413,286 92	1,413,286 92	275,969 65	275,969 65	1,137,317 27	1,137,317 27	276,219 65
3,705 84	3,705 84	914 04	914 04	2,791 80	2,791 80	1,164 04
4,028,847 12	4,029,066 67	701,446 01	701,477 12	3,327,401 11	3,327,589 55	703,977 12

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—SPIRITUEUX.

N° 2—ETAT COMPARATIF des spiritueux fabriqués

PROVINCES.	GRAIN, ETC., EMPLOYÉ POUR LA DISTILLATION.								Total du grain employé pour la distillation.
	Malt.	Maïs.	Seigle.	Blé.	Avoine.	Déchets.	Mélasses.	Bière sûre.	
1881.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Galls.	Galls.	Lbs.
Ontario	2,536,893	42,196,760	7,610,406	34,600	1,097,686	58,940	.....	.....	53,535,285
Nouvelle-Ecosse	458	13,491	.....	.....	274	.....	502	9,674	14,223
Manitoba	4,340	53,790	1,960	55,850	.....	1,660	.....	.....	117,600
Totaux	2,541,691	42,264,041	7,612,366	90,450	1,097,960	60,600	502	9,674	53,667,108
1882.									
Ontario	3,359,190	54,732,875	10,731,222	8,400	1,447,613	49,110	.....	.....	70,328,410
Manitoba	3,020	39,450	1,240	30,690	.....	.....	.....	.....	74,400
Totaux	3,362,210	54,772,325	10,732,462	39,090	1,447,613	49,110	.....	.....	70,402,810

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

pour les années expirées le 30 juin 1881 et 1882.

Nombre de licences émises et montant perçu.		Spiritueux de preuve à $1.00 et $1.02 par gallon.		Droits perçus à la sortie de la fabrique.		Droits provenant de spiritueux entreposés.		Total des droits perçus sur les spiritueux à la sortie de la fabrique et sur les licences.
Nomb.	$	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	$ cts.
10	2,500	3,032,153 59	3,032,370 38	540,517 10	540,559 96	2,491,636 49	2,491,810 42	548,059 96
		*7,936 51	5,000 00	7,936 51	5,000 00			
1	250	2,231 76	2,231 76	722 95	722 95	1,508 81	1,508 81	972 95
1	125	5,823 48	5,823 48	949 15	949 15	4,874 33	4,874 33	1,074 15
12	2,875	3,048,145 34	3,045,425 62	550,125 71	547,232 06	2,498,019 63	2,498,193 56	550,107 06
9	2,250	4,025,141 28	4,025,360 83	700,531 97	700,563 08	3,324,609 31	3,324,797 75	702,813 08
1	250	3,705 84	3,705 84	914 04	914 04	2,791 80	2,791 80	1,164 04
10	2,500	4,028,847 12	4,029,066 67	701,446 01	701,477 12	3,327,401 11	3,327,589 55	703,977 12

*Manufacturés à Windsor en 1870 à 63 centins.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—SPIRITUEUX.

DT. N° 3.—SPIRITUEUX en entrepôt

Spiritueux restant en entrepôt de l'année dernière.	Spiritueux mis en entrepôt.	Spiritueux remis en entrepôt.	Spiritueux reçus d'autres divisions.	Totaux.	DIVISIONS DE REVENU.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	
309·74	.....	.....	4,696·46	5,006·20	.....Algoma.....
20,705·18	65,612·54	.....	25,341·22	111,658·94	.....Belleville.....
1,381·62	.....	.....	11,068·00	12,449·62	.....Cobourg.....
838·26	.....	.....	8,703·50	9,541·76	.....Cornwall.....
24,839·34	171,050·46	.....	12,221·21	208,111·01	.....Guelph.....
13,485·59	.....	665·22	111,270·28	125,421·09	.....Hamilton.....
10,200·29	.....	.....	107,023·70	117,223·99	.....Kingston.....
11,666·91	.....	.....	124,992·41	136,659·32	.....London.....
9,280·97	.....	.....	124,093·46	133,374·43	.....Ottawa.....
308·56	.....	.....	10,819·81	11,128·37	.....Owen Sound.....
2,473·79	.....	.....	53,704·80	56,178·59	.....Paris.....
25,664·81	9,521·60	.....	27,477·41	62,663·82	.....Perth.....
2,009·96	.....	.....	31,722·19	33,732·15	.....Peterborough.....
54,576·58	419,557·18	.....	48,307·12	522,440·88	.....Prescott.....
3,293·78	.....	.....	23,712·35	27,006·13	.....Ste-Catherine.....
3,972·33	.....	.....	47,575·31	51,547·64	.....Stratford.....
596,376·56	1,521,550·26	441·92	120,923·46	2,239,292·20	.....Toronto.....
330,835·80	1,137,317·27	.....	186·08	1,468,339·15	.....Windsor.....
251·17	.....	.....	3,285·31	3,536·48	.....Joliette.....
134,555·76	.....	68·42	1,004,635·47	1,139,259·65	.....Montréal.....
35,899·03	.....	.....	320,359·47	356,258·50	.....Québec.....
2,111·31	.....	.....	48,038·24	50,149·55	.....Sherbrooke.....
311·66	.....	.....	12,246·30	12,557·96	.....Sorel.....
1,164·66	.....	.....	26,840·55	28,005·21	.....St-Hyacinthe.....
2,798·79	.....	.....	19,758·66	22,557·45	.....St-Jean.....
2,195·71	.....	.....	24,583·60	26,779·31	.....Trois-Rivières.....
721·35	.....	.....	448·00	1,169·35	.....Miramichi.....
17,483·67	.....	185·34	157,788·65	175,457·66	.....St-Jean.....
.....	.....	.....	156·98	156·98	.....Cap-Breton.....
16,237·48	.....	.....	81,974·71	98,212·19	.....Halifax.....
123·23	.....	.....	.....	123·23	.....Pictou.....
3,727·15	.....	.....	6,913·22	10,640·37	.....Charlottetown.....
25,435·10	2,791·80	.....	87,882·50	116,109·40	.....Winnipeg.....
6,357·61	.....	.....	27.596·10	33,953·71	.....Victoria.....
8,612·54	.....	.....	.....	8,612·54	.....Indéterminé.....
1,370,206·29	3,327,401·11	1,360·90	2,716,346·53	7,415,314·83	.....Totaux.....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

pour l'année expirée le 30 juin 1882. Av.

Spiritueux entrés pour la consommation, à $1.00 et $1.02 par gallon.		Spiritueux transportés à d'autres divisions.	Spiritueux exportés.	Spiritueux employés dans les fabriques en entrepôt.	Spiritueux retranchés par O. en C.	Spiritueux restant en entrepôt.	Totaux.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
4,154·86	4,154·86	.....	.....	.....	.....	851·34	5,006·20
64,321·24	64,321·24	22,978·54	.....	.....	.....	24,359·16	111,658·94
11,425·14	11,425·14	.....	.....	.....	.....	1,024·48	12,449·62
8,188·27	8,188·27	.....	.....	.....	.....	1,353·49	9,541·76
42,852·65	42,852·65	114,463·53	.....	.....	.....	50,794·83	208,111·01
93,846·43	93,846·43	2,434·29	.....	22,287·06	.....	6,853·31	125,421·09
80,070·85	80,070·85	33·90	.....	28,814·09	23·37	8,281·78	117,223·99
124 229·12	124,229·12	.....	.....	.....	.....	12,430·20	136,659·32
121,029·81	121,029·81	.....	.....	.....	.....	12,344·62	133,374·43
10 382·97	10,382·97	.....	.....	.....	.....	745·40	11,128·37
53,367·62	53,367·62	15·67	.....	.....	.....	2,795·30	56,178·59
36,597·83	36,718·20	3·50	.....	.....	.....	26,062·49	62,663·82
31,367·94	31,367·94	.....	.....	.....	.....	2,364·21	33,732·15
45,342·84	45,342·84	379,281·43	.....	.....	.....	97,816·61	522,440·88
23,478·31	23,478·31	.....	.....	.....	.....	3,527·82	27,006·13
45,629·86	45,629·86	.....	.....	.....	.....	5,917·78	51,547·64
255,653·83	255,653·83	1,290,967·00	9,099·22	51,144·39	.....	632,427·76	2,239,292·20
133,500·19	133,500·19	848,674·77	1,105·03	5,818·30	.....	479,240·86	1,468,339·15
3,536·48	3,536·52	.....	.....	.....	.....	.....	3,536·48
872,601·55	872,601·55	51,735·11	968·91	75,766·54	61·17	138,126·37	1,139,259·65
311,705·73	311,710·72	1,142·79	.....	2,235·73	.....	41,174·25	356,258·50
46,292·20	46,292·20	.....	.....	.....	.....	3,857·35	50,149·55
12,310·29	12,310·29	.....	.....	.....	.....	247·67	12,557·96
24,192·08	24,192·08	.....	.....	.....	.....	3,813·13	28,005·21
20,448·57	20,448·57	.....	.....	.....	.....	2,108·88	22,557·45
22,963·70	22,963·67	.....	.....	.....	.....	3,815·61	26,779·31
1,169·35	1,169·35	.....	.....	.....	.....	.....	1,169·35
148,537·02	148,537·02	2,750·14	.....	1,655·81	.....	22,514·69	175,457·66
156·98	156·98	.....	.....	.....	.....	.....	156·98
81,346·81	81,362·33	1,815·55	1,919·36	2,537·88	13·11	10,579·48	98 212·19
123·23	123·23	.....	.....	.....	.....	.....	123·23
7,930·27	7,930·27	.....	.....	.....	.....	2,710·10	10,640·37
91,013·89	91,013·89	.....	.....	.....	1,569·54	23,525·97	116,109·40
21,603·66	21,603·65	50·31	.....	.....	.....	12,299·74	33,953·71
.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,612·54	8,612·54
2,851,371·57	2,851,512·45	2,716,346·53	13,092·52	190,259·80	1,667·19	1,642,577·22	7,415,314·83

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—SPIRITUEUX.

DT. N° 4—TABLEAU COMPARATIF des spiritueux en entrepôt,

Spiritueux restant en entrepôt de l'année dernière.	Spiritueux mis en entrepôt.	Spiritueux remis en entrepôt et importés.	Spiritueux reçus d'autres divisions.	Totaux.	PROVINCES.
Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	1881.
1,514,676·15	2,491,636·49	52,440·24	887,333·47	4,946,086·35	Ontario
124,006·54	.....	.....	1,359,472·95	1,483,479·49	Québec
22,619·00	.....	.....	132,202·29	154,821·29	Nouveau-Brunswick
22,747·84	1,508·81	.....	82,178·19	106,434·84	Nouvelle-Ecosse
3,949·20	.....	.....	12,365·05	16,314·25	Ile du Prince-Edouard
19,793·92	4,874·33	.....	52,047·85	76,716·10	Manitoba
11,944·78	.....	.....	9,776·90	21,721·68	Colombie-Britannique
1,719,737·43	2,498,019·63	52,440·24	2,535,376·70	6,805,574·00	Totaux
					1882.
1,120,832·61	3,324,609·31	1,107·14	893,838 77	5,340,387·83	Ontario
179,288·09	.....	68·42	1,459,747 60	1,639,104·11	Québec
18,205·02	.....	185·34	158,236 65	176,627·01	Nouveau-Brunswick
16,360·71	.....	.....	82,131 69	98,492·40	Nouvelle-Ecosse
3,727·15	.....	.....	6,913 22	10,640·37	Ile du Prince-Edouard
25,435·10	2,791·80	.....	87,882 50	116,109·40	Manitoba
6,357·61	.....	.....	27,596 10	33,953·71	Colombie-Britannique
1,370,206·29	3,327,401·11	1,360·90	2,716,346·53	7,415,314 83	Totaux

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

pour les années expirées les 30 juin 1881 et 1882. CR.

Spiritueux entrés pour la consommation, à $1 et $1.02 par gallon.		Spiritueux transportés à d'autres divisions.	Spiritueux exportés.	Spiritueux employés dans les fabriques en entrepôt.	Spiritueux retranchés par autorité.	Spiritueux restant en entrepôt.	Totaux.
Gallons.	$ cts.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
1,172,747·40	1,189,671 83	2,484,066·66	5 664·07	162,696·49	79·12	1,120,832·61	4,946,086·35
1,202,647·19	1,202,651 58	48,498·86	547·49	52,497·86	.....	179,288·09	1,483,479·49
128,066·68	128,068 58	1,001·38	.....	7,548·21	.....	18,205·02	154,821·29
82,428·41	82,455 65	1,104·97	1,667·73	4,873·02	.....	16,360·71	106,434·84
12,587·10	12,587 10	.....	.....	.....	.....	3,727·15	16,314·25
51,281·00	51,281 00	.....	.....	.....	.....	25,435·10	76,716·10
14,659·24	14,659 24	704·83	.....	.....	.....	6,357·61	21,721·68
2,664,417 02	2,681,374 98	2,535,376·70	7,879·29	227,615·58	79·12	1,370,206·29	6,805,574·00
1,185,439 76	1,185,560 13	2,658,852·63	10,204·25	108,063·84	23·37	1,377,803·98	5,340,387·83
1,314,050 60	1,314,055 60	52,877·90	968·91	78,002·27	61·17	193,143·26	1,639,104·11
149,706 37	149,706 37	2,750·14	.....	1,655·81	.....	22,514·69	176,627·01
81,627 02	81,642 54	1,815·55	1,919·36	2,537·88	13·11	10,579·48	98,492·40
7,930 27	7,930 27	.....	.....	.....	.....	2,710·10	10,640·37
91,013 89	91,013 89	.....	.....	.....	1,569·54	23,525·97	116,109·40
21,603 66	21,603 65	50·31	.....	.....	.....	12,299·74	33,953·71
2,851,371·57	2,851,512 45	2,716,346·53	13,092·52	190,259·80	1,667·19	1,642,577·22	7,415,314·83

	1881.	1882.
Total des droits perçus à la sortie de la fabrique et de l'entrepôt	$3,228,607 04	$3,552,989 57
Perçu sur licences	2,875 00	2,500 00
	$3,231,482 04	$3,555,489 57

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

N° 5.—TABLEAU de la quantité de malt fabriqué, pour l'année expirée le 30 juin 1882.

DIVISIONS DU REVENU.	Nombre de malteurs.	Honoraires de licences.	Grain mis en trempe.		Malt fabriqué à 1 centin par livre.		Droit payé à la sortie de la fabrique.	Mis en entrepôt.	Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et sur les licences
		$	M pcs. cubes	Lbs.	M. pcs. cubes	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Belleville	3	150	17,244	389,484	19,116	299,466	138,645	160,821	1,536 45
Cobourg	3	150	32,925	746,218	38,969	580,198	136,027	444,171	1,510 27
Guelph	16	1,350	657,236	14,653,450	720,507	11,436,515	490,530	10,945,985	6,255 30
Hamilton	5	800	357,872	7,990,732	412,137	6,245,647	464	6,245,183	804 64
Kingston	4	350	308,817	7,123,295	344,784	5,600,863	5,466	5,595,397	404 66
London	7	750	400,803	9,181,676	451,052	7,147,511	104,604	7,042,907	1,796 04
Ottawa	1	50	22,567	527,090	25,938	405,804	.....	405,804	50 00
Owen Sound	1	50	1,186	25,816	1,288	20,263	.....	20,263	50 00
Paris	4	200	36,802	811,830	41,047	638,834	33,702	605 132	537 02
Perth	3	150	17,156	392.644	20,457	322,150	46,406	275,744	614 06
Peterborough	2	100	19,502	440,976	22,475	352,024	.....	352,024	100 00
Prescott	4	350	147,780	3,326,288	171,589	2,633,071	718,743	1,914,328	7,537 43
Sainte-Catherine	4	200	59,978	1,360,531	66,182	1,075,318	344,952	730,366	3,649 52
Stratford	7	350	23,708	530,702	25,953	426,035	194,081	231,954	2,290 81
Toronto	15	1,425	871,889	19,788,257	1,003,176	15,737,190	945,605	14,791,585	10,881 05
Windsor	3	500	352,314	8,163,679	434,485	6,608,638	715,331	5,893,307	7,653 31
Total, Ontario	82	6,925	3,327,779	75,452,668	3,799,155	59,529,527	3,874,556	55,654,971	45,670 56
Montréal	8	850	422,413	9,843,315	456,222	7,547,723	1,722,242	5,825,481	18,072 42
Québec	1	50	27,403	616,855	30,218	477,416	.....	477,416	50 00
Sherbrooke	1	50	27,815	612,412	31,411	478,665	.....	478,665	50 00
Saint-Hyacinthe	1	50	1,537	36,885	2,884	30,073	30,073	.....	350 73
Terrebonne	1	50	9,454	215,713	9,915	169,827	7,995	161,832	129 95
Total, Québec	12	1,050	488,622	11,325,180	530,650	8,703,704	1,760,310	6,943,394	18,653 10

Saint-Jean, N.-B.....	1	50	7,560	168,588	7,917	128,217	.....	128,217	50 00
Halifax, N.-E.....	2	100	32,092	710,660	35,568	553,920	510,988	42,932	5,209 88
Charlottetown, I.P.E.....	1	50	4,618	102,400	5,142	78,622	... .	78,622	50 00
Manitoba.....	5	250	38,883	877,144	44,175	680,623	676,991	3,632	7,019 91
Colombie-Britannique.....	3	150	7,856	183,993	8,728	143,501	44,953	98,548	599 53
Totaux.....	106	8,575	3,907,410	88,820,633	4,431,335	69,818,114	6,867,798	62,950,316	77,252 98

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

N° 6.—TABLEAU COMPARATIF de la quantité de malt fabriqué, pour les années expirées le 30 juin 1881 et 1882.

PROVINCES.	Nombre de malteurs.	Honoraires de licences.	Grain mis en trempe.		Malt fabriqué, à 1 centin par lb.		Droit payé à la sortie de la fabrique.	Mis en entrepôt.	Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et sur les licences.
1881.		$	M. Pcs. cubes.	Lbs.	M. Pcs. cubes.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Ontario	83	6,875	3,322,671	74,409,894	3,718,535	58,440,313	3,098,010	55,342,303	37,855 10
Québec	12	1,050	373,807	8,539,682	404,113	6,567,885	990,062	5,577,823	10,950 62
Nouveau-Brunswick	1	50	9,605	214,191	10,149	165,752	42,855	122,897	478 55
Nouvelle-Ecosse	2	100	27,855	575,130	30,031	464,886	433,308	31,578	4,433 08
Ile du Prince-Edouard	2	100	11,278	250,134	11,548	190,878	77,894	112,984	878 94
Manitoba	5	250	27,828	621,389	32,374	493,323	493,323	.....	5,183 23
Colombie-Britannique	5	250	20,615	470,952	24,375	365,640	119,823	245,817	1,448 23
Totaux	110	8,675	3,793,659	85,081,372	4,231,125	66,688,677	5,255,275	61,433,402	61,227 75
1882.									
Ontario	82	6,925	3,327,779	75,452,668	3,799,155	59,529,527	3,874,556	55,654,971	45,670 56
Québec	12	1,050	488,622	11,325,180	530,650	8,703,704	1,760,310	6,943,394	18,653 10
Nouveau-Brunswick	1	50	7,560	168,588	7,917	128,217	.....	128,217	50 00
Nouvelle-Ecosse	2	100	32,092	710,660	35,568	553,920	510,988	42,932	5,209 88

Ile du Prince-Edouard	1	50	4,618	102,400	5,142	78,622	.....	78,622	50 00
Manitoba	5	250	38,883	877,144	44,175	680,623	676,991	3,632	7,019 91
Colombie-Britannique	3	150	7,856	183,993	8,728	143,501	44,953	98,548	599 53
Totaux	106	8,575	3,907,410	88,820,633	4,431,335	69,818,114	6,867,798	62,950,316	77,252 98

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

N° 7.—TABLEAU DU MALT EN ENTREPOT,

Restant en entrepôt de l'année dernière.	Mis en entrepôt.	Augmentations.	Reçu d'autres divisions.	Importé.	Totaux.	DIVISIONS DU REVENU.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	
24,337	160,821	.....	5,600	.....	190,758	...Belleville.....
130,353	444,171	.....	.....	.....	574,524	...Cobourg.....
2,477,280	10,945,985	94,703	.....	.....	13,517,968	...Guelph.....
1,717,756	6,245,183	228,299	.....	.....	8,191,238	...Hamilton.....
1,858,740	5,595,397	29,020	.....	.....	7,483,157	...Kingston .....
3,975,774	7,042,907	32,059	.....	13,107	11,063,847	...London.....
58,508	405,804	.....	32,400	.....	496,712	...Ottawa.....
4,398	20,263	.....	.....	.....	24,661	...Owen Sound.....
190,777	605,132	.....	.....	.....	795,909	...Paris .....
238,875	275,744	.....	10,800	.....	525,419	...Perth.....
30,616	352,024	2,314	14,400	.....	399,354	...Peterborough.....
261,960	1,914,328	4,993	50,880	.....	2,232,161	...Prescott .....
186,683	730,366	2,714	.....	.....	919,763	...Ste-Catherine.....
162,506	231,954	.....	.....	.....	394,460	...Stratford .....
9,151,686	14,791,585	253,724	1,209,678	.....	25,406,673	...Toronto .....
2,817,411	5,893,307	38,780	.....	29	8,749,527	...Windsor.....
1,810,117	5,825,481	.....	32,400	5,744	7,673,742	...Montréal.....
.....	477,416	.....	.....	33,600	511,016	...Québec .....
68,665	478,665	.....	24,000	.....	571,330	...Sherbrooke .....
.....	161,832	.....	.....	.....	161,832	...Terrebonne.....
71,097	128,217	.....	523,372	.....	722,686	...St-Jean, N.B.....
168,258	*2,500 42,932	.....	253,700	2,898	470,288	...Halifax.....
84,056	78,622	.....	.....	.....	162,678	...Charlottetown, I.P.E....
85,050	3,632	.....	90,425	.....	179,107	...Manitoba.....
161,204	98,548	.....	.....	358,474	618,226	...Colombie-Britannique...
25,736,107	62,950,316 *2,500	686,606	2,247,655	413,852	92,037,036	..... Totaux .....

*Mis de nouveau en entrepôt.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

pour l'exercice expiré le 30 juin 1882.

Sorti pour la consommation, à 1 centin par lb.		Transporté à d'autres divisions.	Exporté.	Déduction autorisée.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
83,025	830 25	84,270	.....	.....	23,463	190,758
475,517	4,755 17	.....	.....	.....	99,007	574,524
2,991,227	29,912 27	485,735	6,623,309	.....	3,417,697	13,517,968
1,453,464	14,534 64	90,425	5,406,971	.....	1,240,378	8,191,238
807,395	8,073 95	735,680	5,275,639	.....	664,443	7,483,157
4,660,294	46,602 94	311,250	3,215,481	.....	2,876,822	11,063,847
427,653	4,276 53	.....	.....	.....	69,059	496,712
17,963	179 63	.....	.....	.....	6,698	24,661
529,812	5,298 12	.....	.....	.....	266,097	795,909
37,567	375 67	.....	.....	.....	487,852	525,419
340,463	3,404 63	.....	.....	.....	58,891	399,354
1,132,702	11,327 02	172,629	102,366	.....	824,464	2,232,161
521,383	5,213 83	115,766	151,504	.....	131,110	919,763
247,861	2,478 61	.....	.....	16,505	130,094	394,460
9,091,754	90,917 54	165,000	12,466,864	.....	3,683,055	25,406,673
118,541	1,185 41	.....	7,200,940	.....	1,430,046	8,749,527
5,394,369	53,943 69	23,400	23,175	28,373	2,204,425	7,673,742
511,016	5,110 16	.....	.....	.....	.....	511,016
500,045	5,000 45	.....	.....	.....	71,285	571,330
117,848	1,178 48	.....	.....	.....	43,984	161,832
463,969	4,639 69	.....	.....	.....	258,717	722,686
*7,900 / 405,346	4,053 46	.....	3,510	.....	53,532	470,288
78,114	781 14	63,500	.....	.....	21,064	162,678
108,907	1,089 07	.....	.....	.....	70,200	179,107
518,113	5,181 13	.....	.....	.....	100,113	618,226
31,034,348 *7,900	310,343 48	2,247,655	40,469,759	44,878	18,232,496	92,037,036

*Droits de douanes payés.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—MALT.

N°. 8.—TABLEAU COMPARATIF du malt en entrepôt,

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.	Mis en entrepôt.	Augmentation.	Provenant d'autres divisions.	Importé.	Totaux.	PROVINCES.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	1881.
9,153,398	55,342,303	443,529	414,033	15,449	65,368,712	Ontario.
2,392,086	5,577,823	.....	.....	.....	7,969,909	Québec.
51,530	122,897	.....	189,548	.....	363,975	Nouveau-Brunswick...
336,022	31,578	.....	261,711	9,013	638,324	Nouvelle-Ecosse.
52,935	112,984	.....	.....	.....	165,919	Ile du Prince-Edouard
33,976	.....	.....	85,048	3,525	122,549	Manitoba
104,696	245,817	.....	.....	128,132	47,8645	Colombie-Britannique
12,124,643	61,433,402	443,529	950,340	156,119	75,108,033	
						1882.
23,287,660	55,654,971	686,606	1,323,758	13,136	80,966,131	Ontario
1,878,782	6,943,394	.....	56,400	39,344	8,917,920	Québec
71,097	128,217	.....	523,372	.....	722,686	Nouveau-Brunswick...
168,258	*2,500 42,932	.....	253,700	2,898	470,288	Nouvelle-Ecosse
84,056	78,622	.....	.....	.....	162,678	Ile du Prince-Edouard
85,050	3,632	.....	90,425	.....	179,107	Manitoba
161,204	98,548	.....	.....	358,474	618,226	Colombie-Britannique
25,736,107	*2,500 62,950,316	686,606	2,247,655	413,852	92,037,036	

* Remis à l'entrepôt.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

pour les exercices expirés le 30 juin 1881 et le 30 juin 1882.

Entré pour la consommation, à 1 ct. par lb.		Transporté à d'autres divisions.	Exporté.	Déduction autorisée.	Restant en entrepôt.	Totaux.
Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
18,434,409	184,344 09	772,387	22,699,145	175,111	23,287,660	65,368,712
5,956,046	59,560 46	135,081	.....	.....	1,878,782	7,969,909
292,878	2,928 78	.....	.....	.....	71,097	363,975
470,066	4,700 66	.....	.....	.....	168,258	638,324
34,464	344 64	42,872	4,527	.....	84,056	165,919
37,499	374 99	.....	.....	.....	85,050	122,549
317,441	3,174 41	.....	.....	.....	161,204	478,645
25,542,803	255,428 03	950,340	22,703,672	175,111	25,736,107	75,108,033
22,936,621	229,366 21	2,160,755	40,443,074	16,505	15,409,176	80,966,131
6,523,278	65,232 78	23,400	23,175	28,373	2,319,694	8,917,920
463,969	4,639 69	.....	.....	.....	258,717	722,686
*7,900						
405,346	4,053 46	.....	3,510	.....	53,532	470,288
78,114	781 14	63,500	.....	.....	21,064	162,678
108,907	1,089 07	.....	.....	.....	70,200	179,107
518,113	5,181 13	.....	.....	.....	100,113	618,226
*7,900						
31,034,348	310,343 48	2,247,655	40,469,759	44,878	18,232,496	92,037,036

* A payé les droits de douane.

	1881.	1882.
Total des droits perçus à la sortie de l'entrepôt et de la fabrique	$307,980 78	$379,021 46
do do sur licences	8,675 00	8,575 00
	$316,655 78	$387,596 46

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—LIQUEUR DE MALT.

N° 9.—Mouvement de la fabrication de la liqueur de malt, pour l'exercice expiré le 30 juin 1882.

Divisions du revenu.	Nombre de licences.	Produit des licences.	Quantité totale de malt employée par les brasseries.	Liqueur de malt fabriquée.	Liqueur de malt exportée.
		$	Lbs.	Gallons.	Gallons.
Algoma	1	50	19,967	9,228	.....
Belleville	3	150	175,558	66,305	.....
Cobourg	3	150	631,381	206,762	.....
Guelph	16	750	3,075,295	1,101,793	.....
Hamilton	4	200	1,468,797	575,408	.....
Kingston	3	150	512,327	174,900	.....
London	9	450	4,518,052	1,557,541	.....
Ottawa	3	150	415,847	147,450	.....
Owen-Sound	1	25	17,545	6,074	.....
Paris	5	250	571,821	178,759	.....
Perth	2	100	95,661	23,540	.....
Peterborough	2	100	289,615	97,180	.....
Prescott	3	150	1,414,160	480,034	.....
Sainte-Catherine	3	150	844,575	281,536	.....
Stratford	10	500	693,322	276,639	.....
Toronto	18	850	8,434,690	3,101,821	1,804
Windsor	3	125	36,715	12,576	.....
Totaux	89	4,300	23,215,328	8,297,546	1,804
Joliette	1	50	21,800	6,936	.....
Montréal	8	400	7,219,379	2,327,213	.....
Québec	1	50	475,324	168,300	400
Sherbrooke	1	50	500,045	168,175	.....
Saint-Hyacinthe	1	50	24,000	6,400	.....
Saint-Jean	2	100	48,060	17,060	.....
Terrebonne	1	50	18,331	6,065	.....
Totaux	15	750	8,306,939	2,700,149	400
Saint-Jean, N.B	2	100	500,407	152,660	.....
Halifax, N.E	5	250	1,329,280	431,593	179,850
Charlottetown, I.P.E	1	50	79,656	26,100	.....
Manitoba	6	300	804,176	278,486	.....
Colombie-Britannique	8	375	540,200	150,445	4,500
Totaux	126	6,125	34,775,986	12,036,979	186,554

De cette quantité exportée, 145,130 gallons étaient destinés à l'armée et à la marine de Sa Majesté.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—LIQUEUR DE MALT.

N° 10.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement de la fabrication de la liqueur de malt, pour les exercices expirés 30 juin 1881 et 1882.

PROVINCES.	Nombre des licences.	Produits des licences	Quantité totale de malt employé aux brasseries.	Liqueur de malt fabriquée.	Droits perçus, à 8 centins par gallon.
1881.		$	Lbs.	Gallons.	Gallons.
Ontario	89	4,425	18,820,350	6,765,929	7,505
Québec	14	700	6,752,473	2,290,968	.....
Nouveau-Brunswick	2	100	332,110	104,640	.....
Nouvelle-Ecosse	5	225	1,344,073	421,291	215,769
Ile du Prince-Edouard	2	100	112,542	37,270	.....
Manitoba	5	250	531,383	170,462	.....
Colombie-Britannique	9	450	503,056	140,616	1,364
Totaux	126	6,250	28,395,987	9,931,176	*224,638
Moins	1	appartenant à 1881-82.			
	125				
1882.					
Ontario	89	4,300	23,215,328	8,297,546	1,804
Québec	15	750	8,306,939	2,700,149	400
Nouveau-Brunswick	2	100	500,407	152,660	.....
Nouvelle-Ecosse	5	250	1,329,280	431,593	179,850
Ile du Prince-Edouard	1	50	79,656	26,100	.....
Manitoba	6	300	804,176	278,486	.....
Colombie-Britannique	8	375	540,200	150,445	4,500
Totaux	126	6,125	34,775,986	12,036,979	†186,554

* Destiné à l'armée et à la marine de Sa Majesté, 167,874 gallons.
† do do 145,130 do

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A.—*Suite*—TABAC.

N° 11.—MOUVEMENT de la fabrication, pour l'exercice expiré le 30 juin 1882.

Divisions administratives.	Tabac en feuilles et autres matières empl.				Licences.		Tabac fabriqué.				Cigares fabriqués.		
	Tabac indigène	Tabac étranger.	Autres substances.	Poids total de toutes les mat. employées	Nombre.	Produit.	A 20 cts. par lb.	A 14 et 8 cts. par lb.	A 4 cts. par lb.	Droit.	A 40 cts. par lb.	A 20 et 30 cts par lb	Droit.
	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Ontario—Belleville		11603	1177	12780	2	150 00					5345		2138 00
Guelph		49827	4535	54362	8	562 50	32			6 40	19072		7628 80
Hamilton		1292914	77718	1370632	13	900 00	955305^{75}			191061 15	53576^{30}		21430 52
Kingston		13132		13132	1	75 00					5102		2040 80
London		217144	2056	219200	14	1050 00	140			28 00	9367^{46}		37468 18
Paris		223014	15688	238702	11	825 00	102484^{50}			20496 90	51141^{96}		20456 79
Prescott		9437	707	10144	1	75 00	205			41 00	5082		2032 80
Stratford		11116	334	11450	3	187 50	60			12 00	4819		1927 60
Sainte-Catherine		35570		35570	3	225 00					11433		4573 20
Toronto		469082	51082	520164	18	1275 00	259837^{20}			51967 44	8892^{27}		35570 91
Windsor		144885	43887	188772	4	275 00	137787^{01}			27557 40	1623^{81}		6493 52
		2477724	197184	2674908	78	5600 00	1455851^{46}			291170 29	3544^{02}		141761 12
Québec—Montréal	18625	7351865	1608082	8978572	30	2037 50	6428467	237^{50}	9321^{25}	1286085 25	360584	206	144283 40
Québec		552358	132432	684790	3	225 00	489482^{50}			97896 50	445^{50}		178 20
Sorel	2207			2207	1	25 00						360	72 00
Saint-Hyacinthe	10028		4110	14138	4	150 00						3755	1070 10
Saint-Jean	1531		967	2498	1	50 00						967	290 10
Trois-Rivières	5127	4252	512	9891	2	87 50		2855		371 65	865^{50}	1106	676 76
	37518	7908475	1746103	9692096	41	2575 00	6917949^{50}	3092^{50}	9321^{25}	1384353 40	361895	6394	146570 56
N.-Brunswick—St-Jean		7886	1084	8970	2	112 50					4376		1750 40
Nouvelle-Ecosse—Halifax		170793	40432	211225	2	150 00	171599			34319 80			
Pictou		29050	2295	31345	2	150 00	28765			5753 00			
Yarmouth		615	650	1265	1	75 00					614^{25}		245 70
		200458	43377	243835	5	375 00	200364			40072 80	614^{25}		245 70
I.P.E.—Charlottetown		147294	2887	150181	2	150 00	99365			19873 00			
Manitoba		8553	205	8758	2	150 00					3499^{06}		1399 49
Colombie-Britannique		32723		32723	*2	75 00					1593^{825}		6375 30
Total	37518	10783113	1990840	12811471	132	9037 50	8673529^{96}	3092^{50}	9321^{25}	1735469 49	740725^{36}	6394	298102 57

* L'une de ces licences a été payée dans le cours de l'exercice.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC.

N° 11.—MOUVEMENT de la fabrication, pour l'exercice expiré le 30 juin 1882.—*Fin.*

DIVISIONS ADMINISTRATIVES.	TABAC À PRISER.		Poids total fabriqué et droits en provenant.		DROITS PERÇUS À LA SORTIE DE LA FABRIQUE.				EN ENTREPÔT.			Total des dr. perçus à la s. de la fab., y c. le prod. des licences.
	A 20 c. par lb.	Droit.			Tabac à 20, 14, 8 et 4 cts. par lb.	Cigares à 40, 30 et 20 cts. par l b.	Tabac à priser à 20 cts. par lb.	Droit.	Tabac.	Cigares.	Droit.	
	Lbs.	$ cts	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	$ cts.	$ cts.
Ontario—Belleville	.....	.....	5345	2138 00	.....	5345	.....	2138 00	.....	.....	.....	2288 00
Guelph	.....	.....	19104	7635 20	32	12005	.....	4808 40	.....	7067	2826 80	5370 90
Hamilton	.....	.....	100888²⁰⁵	212491 67	5004²⁵	46959³⁰	.....	19784 56	950301⁵⁰	6617	192707 11	20684 56
Kingston	.....	.....	5102	2040 80	.....	5102	.....	2040 80	.....	.....	.....	2115 80
London	.....	.....	93810⁴⁶	37496 18	140	40433⁴⁸	.....	16201 23	.....	53236⁹⁸	21294 95	17251 23
Paris	.....	.....	15362⁶⁴⁶	40953 69	.....	36852¹⁹	.....	14740 94	102484⁵⁰	14289⁷⁷	26212 75	15565 94
Prescott	.....	.....	5287	2073 80	205	5082	.....	2073 80	.....	.....	.....	2148 80
Stratford	.....	.....	4879	1939 60	60	4819	.....	1939 60	.....	.....	.....	2127 10
Ste-Catherine	.....	.....	11433	4573 20	.....	11433	.....	4573 20	.....	.....	.....	4798 20
Toronto	.....	.....	34876¹⁴⁷	87538 35	4444³⁷⁰	24887⁷⁵	.....	18813 84	21539³⁵⁰	6403⁹⁵²	68694 51	20118 84
Windsor	.....	.....	15402⁰⁸²	34050 92	6706⁰⁸³	9062⁸²	.....	17037 27	7072⁶¹⁸	717⁰⁹⁹	17013 65	17312 27
	.....	.....	1810254²⁶	432931 41	11694⁵⁷⁸	20198¹⁵⁴	.....	104181 64	1338905⁶⁸	15242¹²⁶	328749 77	109781 64
Québec—Montréal	68159	13631 80	6866974⁷⁵	1444000 45	3151⁹⁷⁷⁵	325290	68159	2 5234 85	6122828	35500	1238765 60	207272 35
Québec	62267	12453 40	552195	110528 10	26054¹⁵⁰	445⁵⁰	62267	64739 90	228941	.....	45788 20	64964 90
Sorel	.....	.....	360	72 00	.....	360	.....	72 00	.....	.....	.....	97 00
Saint-Hyacinthe	.....	.....	3755	1070 10	.....	3755	.....	1070 10	.....	.....	.....	1220 10
Saint-Jean	.....	.....	967	290 10	.....	967	.....	290 10	.....	.....	.....	340 10
Trois-Rivières	.....	.....	4826⁵⁰	1048 41	2855	1971⁵⁰	.....	1048 41	.....	.....	.....	1135 91
	130426	26085 20	7429078²⁵	1557009 16	5785942⁵	332789	130426	272455 36	6351769	35500	1284553 80	275030 36
N.-Brunswick—St-Jean	.....	.....	4376	1750 40	.....	4376	.....	1750 40	.....	.....	.....	1862 90
Nouvelle-Ecosse—Halifax	.....	.....	171599	34319 80	2145	.....	.....	429 00	169454	.....	33890 80	579 00
Pictou	.....	.....	28765	5753 00	6474	.....	.....	1294 80	22291	.....	4458 20	1444 80
Yarmouth	.....	.....	614²⁵	245 70	.....	614²⁵	.....	245 70	.....	.....	.....	320 70
	.....	.....	200978²⁵	40318 50	8619	614²⁵	.....	1969 50	191745	.....	38349 00	2344 50
I. P. E.—Charlottetown	.....	.....	99365	19873 00	95851	.....	.....	19170 20	3514	.....	702 80	19320 20
Manitaba	.....	.....	3499⁰⁶	1399 49	.....	3499⁰⁶	.....	1399 49	.....	.....	.....	1549 49
Colombie-Britannique	.....	.....	15938²⁵	6375 30	.....	4688²⁵	.....	1875 30	.....	11250	4500 00	1950 30
Total	130426	26085 20	9563489⁰⁷	2059657 26	800010⁰³	547948¹⁰	130426	402801 89	7885933⁶⁸	199171²⁶	1656855 37	411839 9

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1882. E. MIALL, *commissaire intérimaire.*

ANNEXE A—*Suite*—TABAC.

N° 12.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement de la fabrication,

PROVINCES.	TABAC EN FEUILLES ET AUTRES MATIÈRES EMPLOYÉES.				LICENCES.		TABAC.			
	Tabac indigène.	Tabac étranger.	Autres substances.	Poids total de toutes les matières employées.	Nombre.	Montant.	A 20 cts. par lb.	A 14 cts et 8 cts. par lb.	A 4 cts. par lb.	Droit.
1881.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		$ cts	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
Ontario	438	2277115	174273	2451826	74	5312 50	13340931/10	.....	.....	266818 62
Québec	18623	6853167	1592248	8464038	34	2250 00	58733032/5	4456	433	1175301 81
Nouveau-Brunswick.	.....	4726	456	5182	1	75 00	.....	.....	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	.....	285033	63273	348306	6	412 50	297783	.....	.....	59556 60
Ile du Pr.-Edouard	.....	154255	14263	168518	2	150 00	112767	.....	.....	22553 40
Manitoba	.....	2153	377	2530	2	150 00	.....	.....	.....	.....
Colombie-Britanniq.	.....	26245	.....	26245	*3	225 00	.....	.....	.....	.....
Totaux.	19061	9602694	1844890	11466645	122	8575 00	76179463/5	4456	433	1524230 42
1882.										
Ontario	.....	2477724	197184	2674908	78	5600 00	14558514/6	.....	.....	291170 29
Québec	37518	7908475	1746103	9692096	41	2575 00	69179495/0	3092 50	9321/25	1384353 40
Nouveau-Brunswick.	.....	7886	1084	8970	2	112 50	.....	.....	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	.....	200458	43377	243835	5	375 00	200364	.....	.....	40072 80
Ile du Pr.-Edouard	.....	147294	2887	150181	2	150 00	99365	.....	.....	19873 00
Manitoba	.....	8553	205	8758	2	150 00	.....	.....	.....	.....
Columbie-Britanniq.	.....	32723	.....	32723	†2	75 00	.....	.....	.....	.....
Totaux	37518	10783113	1990840	12811471	132	9037 50	86735296/6	3092 50	9321/25	1735469 49

* Une de 1881-82.

† Une a été payée dans le cours de l'exercice précédent.

pour les exercices expirés le 30 juin 1881 et le 30 juin 1882.

Cigares.			Tabac à priser.		Poids total fabriqué et droits en provenant.		Droit perçu à la sortie de la fabrique.			
A 40 cts par lb.	A 30 cts. et 20 cts. par lb.	Droit.	A 20 cts par lb.	Droit.			Tabac, à 20, 14, 8 et 4 cts. par lb.	Cigares, à 40 et 30 cts. par lb.	Tabac à priser à 20 cts. par lb.	Droit.
Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	$ cts.
253042 72	120	101253 08	.....	.....	1587255 82	368071 70	873277 0	1279474 5	.....	68632 32
242185	1733	97393 96	111821	22364 20	6233931 25	1295059 97	577989 75	201235	111821	217946 27
2459	.....	983 60	.....	.....	2459	983 60	.....	2459	.....	983 60
696	.....	278 40	.....	.....	298479	59835 00	19558	696	.....	4190 00
....	.....	.....	.....	.....	112767	22553 40	99524	.....	.....	19904 80
1200 08	.....	480 06	.....	.....	1200 08	480 06	.....	1200 08	.....	480 06
9439	.....	3775 60	.....	.....	9439	3775 60	.....	4410 50	.....	1764 20
509021 80	1853	204164 70	111821	22364 20	8245531 15	1750759 33	784399 45	337948 03	111821	313901 25
354402 80	.....	141761 12	.....	.....	1810254 26	432931 41	1169457 8	2019815 4	.....	104181 64
361895	6394	146570 56	130426	26085 20	7429078 25	1557009 16	578594 25	332789	130426	272455 36
4376	.....	1750 40	.....	.....	4376	1750 40	.....	4376	.....	1750 40
614 25	.....	245 70	.....	.....	200978 25	40318 50	8619	614 25	.....	1969 50
.....	.....	.....	.....	.....	99365	19873 00	95851	.....	.....	19170 20
3499 06	.....	1399 49	.....	.....	3499 06	1399 49	.....	3499 06	.....	1399 49
15938 25	.....	6375 30	.....	.....	15938 25	6375 30	.....	4688 25	.....	1875 30
740725 36	6394	298102 57	130426	26085 20	9563489 07	2059657 26	800010 03	547948 10	130426	402801 89

(Suite au verso.)

ANNEXE A—*Suite*—TABAC.

N° 12.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement de la fabrication, pour les exercices expirés le 30 juin 1881 et le 30 juin 1882—*Fin.*

PROVINCES.	EN ENTREPÔT.			Total des droits perçus à la sortie de la fabrique y compris le produit des licences.
	Tabac.	Cigares.	Droit.	
1881.	Lbs.	Lbs.	$ cts.	$ cts.
Ontario	1246765 40	125215 27	299439 38	73944 82
Québec	5300202 50	42683	1077113 70	220196 27
Nouveau-Brunswick				1058 60
Nouvelle-Ecosse	278225		55645 00	4602 50
Ile du Prince-Edouard	13243		2648 60	20054 80
Manitoba				630 06
Colombie-Britannique		5028 50	2011 40	1989 20
Totaux	6838435 90	172926 77	1436858 08	322476 25
1882.				
Ontario	1338905 68	152421 26	328749 77	109781 64
Québec	6351769	35500	1284553 80	275030 36
Nouveau-Brunswick				1862 90
Nouvelle-Ecosse	191745		38349 00	2344 50
Ile du Prince-Edouard	3514		702 80	19320 20
Manitoba				1549 49
Colombie-Britannique		11250	4500 00	1950 30
Totaux	7885933 68	199171 26	1656855 37	411839 39

E. MIALL.
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIER,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC EN ENTREPOT.

DT.

N° 13.—TABLEAU pour l'exercice expiré le 30 juin 1882

AV.

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.		Mis en entrepôt.			Provenant d'autres divisions.		Poids total dont il doit être rendu compte.		DIVISIONS ADMINISTRATIVES.	Sorti d'entrepôt pour la consommation.			Sorti d'entrepôt pour être entreposé dans d'autres divisions.		Sorti d'entrepôt pour l'exportation.		Déduction autorisée.		Restant en entrepôt.		Poids total dont il est rendu compte.	
Tabac.	Cigares.	Tabac.	Tabac remis en entrepôt.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.		Tabac à 20c. p. lb.	Cigares à 40c. p. lb.	Droit.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
4,305·5	....	....	....	....	3,190	....	7,495·5	....	Algoma	4,999·5	....	999 90	....	....	....	....	....	....	2,496	....	7,495·5	....
35,312	....	....	....	....	77,353·5	....	112,665·5	....	Belleville	77,083·5	....	15,596 70	....	....	....	....	....	....	34,682	....	112,665·5	....
2,185	....	....	....	....	1,783	....	3,968	....	Cobourg	2,965	....	593 00	....	....	....	....	....	....	1,003	....	3,968	....
....	....	....	....	....	6,336	....	6,336	....	Owen-Sound (anciennement Collingwood)	6,336	....	1,267 20	....	....	....	....	....	....	....	....	6,336	....
3,723	....	....	....	....	883·5	....	4,606·5	....	Cornwall	3,114	....	622 80	....	....	....	....	....	....	1,492·5	....	4,606·5	....
5,276	1,311	....	....	7,067	15,887·5	....	21,163·5	8,378	Guelph	17,143·5	6,910	6,192 71	....	....	....	....	2,117	....	1,903	1,468	21,163·5	8,378
348,710·25	471·41	950,301·5	....	6,617	769,870	....	2,068,881·75	7,088·41	Hamilton	996,904·25	3,499·97	200,780 84	776,933·5	216	....	....	....	....	294,828	3,588·44	2,068,881·75	7,088·41
54,156·75	....	....	....	....	337,814	....	391,970·75	....	Kingston	335,140·5	....	67,028 10	1,068	....	....	....	....	....	55,762·25	....	391,970·75	....
58,896·5	8,831·27	....	....	53,236·98	348,071	392	406,967·5	62,560·25	London	339,718	53,642·5	89,400 62	2,025	....	....	....	....	....	65,224·5	8,917·75	406,967·5	62,560·25
39,352	....	....	....	....	251,921·5	....	291,273·5	....	Ottawa	213,546·5	....	42,709 30	6,325·5	....	....	....	444	....	70,957·5	....	291,273·5	....
39,005	480·4	102,484·5	....	14,289·77	159,916	....	301,105·5	14,770·17	Paris	163,054	10,637·15	36,865 82	94,320·5	....	....	356·1	....	532·14	43,731	3,244·78	301,105·5	14,770·17
2,867·5	....	....	....	....	11,350	....	14,217·5	....	Perth	13,047·5	....	2,609 50	....	....	....	....	....	....	1,170	....	14,217·5	....
6,731	....	....	....	....	14,823·5	....	21,554·5	....	Peterboro'	17,503	....	3,500 60	....	....	....	....	....	....	4,051·5	....	21,554·5	....
5,229·5	....	....	....	....	67,356·5	....	72,586	....	Prescott	66,992·5	....	13,398 50	....	....	....	....	....	....	5,593·5	....	72,586	....
4,247	....	....	....	....	19,307	....	23,554	....	Stratford	21,106·5	....	4,221 30	....	....	....	....	....	....	2,447·5	....	23,554	....
1,933	1,376·14	....	....	....	3,280	....	5,213	1,376·14	Sainte-Catherine	4,673	1,376·14	1,485 05	....	....	....	....	....	....	540	....	5,213	1,376·14
211,870·25	14,885·31	215,393·5	....	64,039·53	1,162,141·5	....	1,589,405·25	78,924·83	Toronto	1,181,738·25	65,404·17	262,508 90	134,263·5	....	1,772	....	....	....	271,631·5	13,520·66	1,589,405·25	78,924·83
15,909	1,894·03	70,726·18	....	1,170·99	23,992	....	110,627·18	9,065·02	Windsor	57,631·5	7,835·39	14,660 46	35,901·5	....	572·68	....	....	....	16,521·5	1,229·63	110,627·18	9,065·02
564,944	1,921	6,122,828	....	35,500	145,409	....	6,833,181	37,421	Montréal	1,178,434·5	26,794·23	246,404 60	4,363,166	1,096	222,622·5	248	....	....	1,068,958	9,282·75	6,833,181	37,421
66,109·5	....	228,941	....	....	145,931·5	....	440,982	....	Québec	238,331·5	....	47,666 30	33,016	....	109,179·5	....	....	....	60,456	....	440,982	....
6,086·5	....	....	....	....	36,579·5	....	42,666	....	Sherbrooke	34,819	....	6,963 80	....	....	....	....	....	....	7,847	....	42,666	....
....	....	....	....	....	441	....	441	....	Saint-Hyacinthe	118	....	23 60	....	....	....	....	....	....	323	....	441	....
930·5	3,115	....	....	....	4,491·5	....	5,422	3,115	Saint-Jean	3,574	305	836 80	....	....	....	....	....	....	1,848	2,810	5,422	3,115
250	....	....	....	....	3,371	....	3,621	....	Trois-Rivières	1,683	....	336 60	....	....	....	....	....	....	1,938	....	3,621	....
29,097	....	....	....	....	77,718·5	....	106,815·5	....	Miramichi	82,498·5	....	16,499 70	2,189	....	....	....	....	....	22,128	....	106,815·5	....
144,115·5	....	....	....	....	733,602·5	....	877,718	....	Saint-Jean	707,822	....	141,564 40	4,859	....	....	....	....	....	164,604	....	877,718	....
17,835	....	....	....	....	44,715	....	62,550	....	Cap Breton	55,560·5	....	11,112 10	609	....	....	....	433	....	5,644·5	....	62,550	....
363,370	306	169,454	64	....	493,504	704	1,026,592	1,010	Halifax	670,719·5	436	134,318 30	14,553	....	53,603·5	409	396	....	287,320	165	1,026,592	1,010
11,013·5	....	22,291	....	....	35,057	....	68,361·5	....	Pictou	54,221	....	10,844 20	3,399	....	....	....	....	....	10,741·5	....	68,361·5	....
9,447·5	....	....	....	....	38,908·5	....	48,356	....	Yarmouth	33,949·5	....	6,789 90	....	....	....	....	....	....	14,406·5	....	48,356	....
20,696	....	3,514	....	....	12,707·5	....	36,817·5	....	Charlottetown	21,795·5	....	4,359 10	3,049	....	482	....	2,208	....	9,283	....	36,817·5	....
94,893·5	501	....	682	....	304,764·5	....	400,340	501	Manitoba	270,985·5	501	54,397 50	....	....	....	....	....	....	129,354·5	....	400,340	501
28,822·5	924	....	....	11,250	123,500	....	153,322·5	12,174	Colombie-Britannique	113,542·5	11,324·75	27,238 40	....	....	....	....	....	....	38,780	849·25	152,322·5	12,174
19,719·5	....	....	....	....	....	....	19,719·5	....	Divers percepteurs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	19,719·5	....	19,719·5	....
2,217,139·75	36,116·56	7,685,933·68	746	199,171·26	5,475,677·5	1,096	15,579,496·93	236,383·82	Totaux	6,991,651·5	188,666·32	1,473,796 60	5,475,677·5	1,096	*389,184·18	1,013·1	5,598	522·14	2,717,385·75	45,076·26	15,579,496·93	236,383·82

* De cette quantité exportée, 344 lbs. sont pour approvisionnement de navires.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC EN ENTREPOT.

Dt.

N° 13.—Tableau pour l'exercice expiré le 30 juin 1882

Av.

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.		Mis en entrepôt.			Provenant d'autres divisions.		Poids total dont il doit être rendu compte.		Divisions administratives.	Sorti d'entrepôt pour la consommation.			Sorti d'entrepôt pour être entreposé dans d'autres divisions.		Sorti d'entrepôt pour l'exportation.		Déduction autorisée.		Restant en entrepôt.		Poids total dont il est rendu compte.	
Tabac.	Cigares.	Tabac.	Tabac remis en entrepôt.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.		Tabac à 20c. p. lb.	Cigares à 40c. p. lb.	Droit.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.	Tabac.	Cigares.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Lbs.	$ cts.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
4,305·5	.....	.....	.....	.....	3,190	.....	7,495·5	.....	Algoma	4,999·5	.....	999 90	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,496	.....	7,495·5	.....
35,312	.....	.....	.....	.....	77,353·5	.....	112,665·5	.....	Belleville	77,983·5	.....	15,596 70	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34,682	.....	112,665·5	.....
2,185	.....	.....	.....	.....	1,783	.....	3,968	.....	Cobourg	2,965	.....	593 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,003	.....	3,968	.....
.....	.....	.....	.....	.....	6,336	.....	6,336	.....	Owen-Sound (anciennement Collingwood)	6,336	.....	1,267 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,336	.....
3,723	.....	.....	.....	.....	883·5	.....	4,606·5	.....	Cornwall	3,114	.....	622 80	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,492·5	.....	4,606·5	.....
5,276	1,311	.....	.....	7,067	15,887·5	.....	21,163·5	8,378	Guelph	17,143·5	6,910	6,192 71	.....	.....	.....	.....	2,117	.....	1,903	1,468	21,103·5	8,378
348,710·25	471·41	950,301·5	.....	6,617	769,870	.....	2,068,881·75	7,088·41	Hamilton	996,904·25	3,499·97	200,780 84	776,933·5	.....	216	.....	.....	.....	294,828	3,588·44	2,068,881·75	7,088·41
54,156·75	.....	.....	.....	.....	337,814	.....	391,970·75	.....	Kingston	335,140·5	.....	67,028 10	1,068	.....	.....	.....	.....	.....	55,762·25	.....	391,970·75	.....
58,896·5	8,931·27	.....	.....	53,236·98	348,071	392	406,967·5	62,560·25	London	339,718	53,642·5	89,400 62	2,025	.....	.....	.....	.....	.....	65,224·5	8,917·75	406,967·5	62,560·25
39,352	.....	.....	.....	.....	251,921·5	.....	291,273·5	.....	Ottawa	213,546·5	.....	42,709 30	6,326·5	.....	.....	.....	444	.....	70,957·5	.....	291,273·5	.....
39,005	480·4	102,484·5	.....	14,289·77	159,616	.....	301,105·5	14,770·17	Paris	163,054	10,637·15	36,865 82	94,320·5	.....	.....	356·1	.....	532·14	43,731	3,244·78	301,105·5	14,770·17
2,867·5	.....	.....	.....	.....	11,350	.....	14,217·5	.....	Perth	13,047·5	.....	2,609 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,170	.....	14,217·5	.....
6,731	.....	.....	.....	.....	14,823·5	.....	21,554·5	.....	Peterboro'	17,503	.....	3,500 60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,051·5	.....	21,554·5	.....
5,229·5	.....	.....	.....	.....	67,356·5	.....	72,586	.....	Prescott	66,992·5	.....	13,398 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,593·5	.....	72,586	.....
4,247	.....	.....	.....	.....	19,307	.....	23,554	.....	Stratford	21,106·5	.....	4,221 30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,447·5	.....	23,554	.....
1,933	1,376·14	.....	.....	.....	3,280	.....	5,213	1,376·14	Sainte-Catherine	4,673	1,376·14	1,485 05	.....	.....	.....	.....	.....	.....	540	.....	5,213	1,376·14
211,870·25	14,885·31	215,393·5	.....	64,039·52	1 162,141·5	.....	1,589,405·25	78,924·83	Toronto	1,181,738·25	65,404·17	262,508 90	134,263·5	.....	1,772	.....	.....	.....	271,631·5	13,520·66	1,589,405·25	78,924·83
15,909	1,894·03	70,726·18	.....	7,170·99	23,992	.....	110,627·18	9,065·02	Windsor	57,631·5	7,835·39	14,660 46	35,901·5	.....	572·68	.....	.....	.....	16,521·5	1,229·63	110,627·18	9,065·02
564,944	1,921	6,122,828	.....	35,500	145,409	.....	6,833,181	37,421	Montréal	1,178,434·5	26,794·25	246,404 60	4,363,166	1,096	222,622·5	248	.....	.....	1,068,958	9,282·75	6,833,181	37,421
66,109·5	.....	228,941	.....	.....	145,931·5	.....	440,982	.....	Québec	238,331·5	.....	47,666 30	33,016	.....	109,179·5	.....	.....	.....	60,456	.....	440,982	.....
6,086·5	.....	.....	.....	.....	36,579·5	.....	42,666	.....	Sherbrooke	34,819	.....	6,963 80	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,847	.....	42,666	.....
930·5	3,115	.....	.....	.....	441	.....	441	.....	Saint-Hyacinthe	118	.....	23 60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	323	.....	441	.....
250	.....	.....	.....	.....	4,491·5	.....	5,422	3,115	Saint-Jean	3,574	305	836 80	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,848	2,810	5,422	3,115
29,097	.....	.....	.....	.....	3,371	.....	3,621	.....	Trois-Rivières	1,683	.....	336 60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,938	.....	3,621	.....
144,115·5	.....	.....	.....	.....	77,718·5	.....	106,815·5	.....	Miramichi	82,498·5	.....	16,499 70	2,189	.....	.....	.....	.....	.....	22,128	.....	106,815·5	.....
17,835	.....	.....	.....	.....	733,602·5	.....	877,718	.....	Saint-Jean	707,822	.....	141,564 40	4,859	.....	.....	.....	433	.....	164,604	.....	877,718	.....
363,570	306	169,454	64	.....	44,715	.....	62,550	.....	Cap Breton	55,560·5	.....	11,112 10	609	.....	736	.....	.....	.....	5,644·5	.....	62,550	.....
11,013·5	.....	22,291	.....	.....	493,504	704	1,026,592	1,010	Halifax	670,719·5	436	134,318 30	14,553	.....	53,603·5	409	396	.....	287,320	165	1,026,592	1,010
9,447·5	.....	.....	.....	.....	35,057	.....	68,361·5	.....	Pictou	54,221	.....	10,844 20	3,399	.....	.....	.....	.....	.....	10,741·5	.....	68,361·5	.....
20,686	.....	3,514	.....	.....	38,908·5	.....	48,356	501	Yarmouth	33,949·5	.....	6,789 90	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,406·5	.....	48,356	.....
94,893·5	501	.....	682	.....	12,707·5	.....	36,817·5	.....	Charlottetown	21,795·5	.....	4,359 10	3,049	.....	482	.....	2,208	.....	9,283	.....	36,817·5	.....
28,822·5	924	.....	.....	11,250	304,764·5	.....	400,340	501	Manitoba	270,985·5	501	54,397 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	129,354·5	.....	400,340	501
19,719·5	.....	.....	.....	.....	123,600	.....	152,322·5	12,174	Colombie-Britannique	113,542·5	11,324·75	27,238 40	.....	.....	.....	.....	.....	.....	38,780	849·25	153,322·5	12,174
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,719·5	.....	Divers percepteurs	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19,719·5	.....	19,719·5	.....
2,217,139·75	36,116·56	7,885,933·68	746	199,171·26	5,475,677·5	1,096	15,579,496·93	236,383·82	Totaux	6,991,651·5	188,666·32	1,473,796 60	5,475,677·5	1,096	*389,184·18	1,013·1	5,598	532·14	2,717,385·75	45,076·26	15,579,496·93	236,383·82

* De cette quantité exportée, 344 lbs. sont pour approvisionnement de navires.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—TABAC, FEUILLE BRUTE.

DT. N° 15.—Mouvement des entrepôts, pour l'exercice expiré le 30

Restant en entrepôt à la fin de l'exercice précédent.		Mis en entrepôt.		Provenant d'autres divisions.		Poids total dont il doit être rendu compte.		Divisions administratives.	Sorti de l'entrepôt pour le paiement des droits.*		
Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.		Etranger.	Canadien.	Droits.
Lbs.	Lbs.	Lbs	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.		Lbs.	Lbs.	$ cts.
.....	.....	.....	.....	6,064	.....	6,064	.....	Belleville.	.....	.....	.....
.....	.....	14,115	.....	1,111	.....	15,226	.....	Guelph.....	48	.....	9 60
.....	.....	272,014	.....	9,164	.....	281,178	.....	Hamilton.....	.....	.....	.....
.....	.....	13,197	.....	2,924	.....	16 121	.....	Kingston.....	.....	.....	.....
.....	.....	294,238·50	.....	3,315	.....	297,553·50	.....	London.	59·50	.....	17 85
.....	.....	242,475	.....	2,168	.....	244,643	.....	Paris.....	26·50	.....	7 95
.....	.....	1,125	.....	1,628	.....	2,753	.....	Prescott.....	.....	.....	.....
.....	.....	11,001	.....	.....	.....	11,001	.....	Ste-Catherine....	25	.....	7 50
1,839	.....	132,628·50	.....	4,942	.....	139,409·50	.....	Toronto.....	22·50	.....	6 75
.....	39,375	20,669	1,668	15,207	.....	35,876	41,043	Windsor.....	48	.....	14 40
1,839	39,375	1,001,463	1,668	46,523	.....	1,049,825	41,043		229·50	.....	64 05
5,223	50,828	229,112·50	.....	6,598	1,668	240,933·50	52,496	Montréal.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	49,977	.....	49,977	.....	Québec.	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,672	.....	1,672	.....	Sherbrooke.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	743	.....	743	St-Hyacinthe. ...	.....	.....	.....
.....	.....	.....	743	.....	.....	.....	743	St-Jean.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,297	.....	1,297	.....	Trois-Rivières....	.....	.....	.....
5,223	50,828	229,112·50	743	59,544	2,411	293,879·50	53,982		.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,000	.....	1,000	.....	St-Jean, N.B.....	.....	.....	.....
.....	....	5,858	.....	.....	.....	5,858	.....	Halifax, N.B.	.....	.....	.....
.....	.....	1,703	.....	2,956	.....	4,659	.....	Manitoba.	.....	.....	.....
.....	.....	22,332	.....	.....	.....	22,332	.....	Col.-Britannique	.....	.....	.....
7,062	90,203	1,260,468·50	2,411	110,023	2,411	1,377,553·50	95,025	.....Total	229·50	.....	64 05

TABLEAU COMPARATIF pour les exercices

								1881.			
.....	39,720	624,230·50	552	7,828	200	632,058·50	40,472	Ontario	1,072	200	244 50
1,120	55,716	106,517	.....	5,090	.....	112,727	55,716	Québec.....	.....	.....	.....
.....	.....	....	.....	1,000	.....	1,000	.....	N.-Brunswick. ...	.....	.....	.....
.....	.....	3,890	.....	20,445	.....	24,335	.....	Nouv.-Ecosse. ...	.....	.....	.....
.....	.....	2,455	.....	.....	.....	2,455	.....	Manitoba.	.....	.....	.....
1,120	95,436	737,092·50	552	34.363	200	772,575·50	96,188	1882.	1,072	200	244 50
1,839	39,375	1,001,463	1,668	46,523	.....	1,049,825	41,043	Ontario.....	229·50	.....	64 05
5,223	50,828	229,112·50	743	59,544	2,411	293,879·50	53,982	Québec.....	.....	.....	.....
.....	.....	....	.....	1,000	.....	1,000	.....	N.-Brunswick . .	.....	.....	.....
.....	.....	5,858	.....	....	.....	5,858	.....	Nouvelle-Ecosse	.....	.....	.....
.....	.....	1,703	.....	2,956	.....	4,659	.....	Manitoba.	.....	.....	.....
.....	.....	22,332	.....	.....	.....	22,332	.....	Col.-Britannique	.....	.....	.....
7,062	90,203	1,260,468·50	2,411	110,023	2,411	1,377,553·50	95,025		229·50	.....	64 05

*Déficits sur les échantillons, etc., à 20 et 30 cts.

DÉPARTEMENT DU REVENU DU L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1882.

juin 1882, et tableau comparatif pour les exercices 1881 et 1882. Av.

Sorti d'entrepôt pour être entreposé dans d'autres divisions.		Sorti d'entrepôt pour l'exportation.		Déduction autorisée.		Sorti d'entrepôt pour la fabrication.		Restant en entrepôt.		Poids total dont il est rendu compte.	
Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.	Etranger.	Canadien.
Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.	Lbs.
.....	.....	.....	...	.....	.....	6,064	.....	.....	.....	6,064	.....
1,043	.....	11,375	...	.....	.....	2,760	.....	.....	.....	15,226	.....
4,067	.....	266,769	...	.....	.....	9,683	.....	659	.....	281,178	.....
734	.....	.....	...	.....	.....	15,387	.....	.....	.....	16,121	.....
.....	.....	31,273	...	.....	.....	263,949	.....	2,272	.....	297,553·50	.....
.....	.....	24,455	...	.....	.....	219,135·50	.....	1,026	.....	244,643	.....
1,125	.....	.....	...	.....	.....	1,628	.....	.....	.....	2,753	.....
1,294	.....	9,682	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,001	.....
14,170	.....	102,061	...	.....	.....	21,334	.....	1,822	.....	139,409·50	.....
1,142	1,668	2,618	...	108	1,270	31,960	1,950	.....	36,155	35,876	41,043
23,575	1,668	448,233	...	108	1,270	571,900·50	1,950	5,779	36,155	1,049,825	41,043
86,448	.....	120,863	...	.....	.....	9,347·50	6,704	24,275	45,792	240,933·50	52,496
.....	.....	.....	...	.....	.....	49,977	.....	.....	.....	49,977	.....
.....	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	1,672	.....	1,672	.....
.....	.....	.....	...	.....	.....	.....	743	.....	.....	.....	743
.....	743	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	743
.....	.....	.....	...	.....	.....	1,297	.....	.....	.....	1,297	.....
86,448	743	120,863	...	.....	.....	60,621·50	7,447	25,947	45,792	293,879·50	53,982
.....	.....	.....	...	.....	.....	1,000	.....	.....	.....	1,000	.....
.....	.....	5,858	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,858	.....
.....	.....	.....	...	.....	.....	4,659	.....	.....	.....	4,659	.....
.....	.....	.....	...	.....	.....	18,629	.....	3,703	.....	22,332	.....
110,023	2,411	574,954	...	108	1,270	656,810	9,397	35,429	81,947	1,377,553·50	95,025

expirés le 30 juin 1881 et le 30 juin 1882.

8,486	.....	334,586·50	...	.....	345	286,075	552	1,839	39,375	632,058·50	40,472
25,877	200	73,218	...	.....	.....	8,409	4,688	5,223	50,828	112,727	55,716
.....	.....	.....	...	.....	.....	1,000	.....	.....	.....	1,000	.....
.....	.....	24,335	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24 335	.....
.....	.....	.....	...	.....	.....	2,455	.....	.....	.....	2,455	.....
34,363	200	432,139·50	...	.....	345	297,939	5,240	7,062	90,203	772,575·50	96,188
23,575	1,668	448,233	...	108	1,270	571,900·50	1,950	5,779	36,155	1,049,825	41,043
86,448	743	120,863	...	.....	.....	60,621·50	7,447	25,947	45,792	293,879·50	53,982
.....	.....	.....	...	.....	.....	1,000	.....	.....	.....	1,000	.....
.....	.....	5,858	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,858	.....
.....	.....	.....	...	.....	.....	4,659	.....	.....	.....	4,659	.....
.....	.....	.....	...	.....	.....	18,629	.....	3,703	.....	22,332	.....
110,023	2,411	574,954	...	108	1,270	656,810	9,397	35,429	81,947	1,377,553·50	95,025

E. MIALL, *commissaire intérimaire.*

ANNEXE A—*Suite*—TABAC EN TORQUETTES.

N° 16.—ETAT du revenu perçu sur le tabac en torquettes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Divisions du revenu de l'intérieur.	Tabac en torquettes à 4c. par lb.	Droit perçu.
	Lbs.	$ cts.
Ottawa	9,154	366 16
Windsor	585	23 40
Beauharnois	1,378	55 12
Joliette	305,020½	12,200 81
Montréal	21,468½	858 73
Québec	22,750½	910 02
Sorel	34,783¼	1,391 33
Saint-Hyacinthe	27,022	1,080 88
Saint-Jean	7,531	301 24
Terrebonne	6,496½	259 85
Trois-Rivières	18,695¾	747 83
Total	454,884¼	18,195 37

ETAT comparatif pour les exercices terminés le 30 juin 1881 et le 30 juin 1882.

Exercices.	Provinces.	Tabac en torquettes à 4c. par lb.	Droit perçu.
		Lbs.	$ cts.
1881	Ontario	4,404	176 16
	Québec	373,811¾	14,952 47
	Total	378,215¾	15,128 63
1882	Ontario	9,739	389 56
	Québec	445,145¼	17,805 81
	Total	454,884¼	18,195 37

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

NNEXE A—*Suite*—INSPECTION DU PÉTROLE.

N° 17.—ETAT des honoraires perçus pour l'inspection du pétrole pour l'exercice expiré le 30 juin 1882.

DIVISIONS DU REVENU.	COLIS. A 30cts. Importé.	A 10 cts. Canadien.	A 10 cts. Importé.	A 5 cts. Canadien.	A 5 cts. Importé.	A 2½ cts. Canadien.	Honoraires perçus.
							$ cts.
Belleville	1,162	.....	.....	.....	.....	.....	348 60
Guelph	214	2,535	.....	.....	.....	.....	317 70
Hamilton	1,024	2,847	.....	.....	.....	.....	591 90
Kingston	3,162	.....	.....	.....	.....	.....	948 60
London	479	99,867	.....	.....	.....	2,976	10,204 80
Ottawa	4,480	3,393	10	120	.....	.....	1,690 30
Paris	206	3,088	.....	.....	.....	.....	370 60
Prescott	1,316	.....	1	.....	1	.....	394 95
Stratford	.....	2,145	.....	.....	.....	4,278	321 52
Toronto	4,689	11,895	.....	.....	100	.....	2,601 20
Windsor	883	.....	5	.....	21	.....	266 45
	17,615	125,770	16	120	122	7,254	18,056 62
Montréal	9,268	13,490	1,401	.....	10	.....	4,270 00
Québec	2,456	.....	80	.....	.....	.....	744 80
	11,724	13,490	1,481	.....	10	.....	5,014 80
Charlottetown	2,372	....	220	.....	344	....	750 80
Manitoba	.....	546	.....	.....	.....	285	61 73
Total	31,711	139,806	1,717	120	476	7,539	23,883 95

TABLEAU COMPARATIF pour les exercices expirés le 30 juin 1881 et 1882.

ANNÉES.	PROVINCES.	Colis. A 30cts.	A 10 cts.	A 5c.	A 2½cts.	Honoraires perçus.
						$ cts.
1881	Ontario	6,905	141,398	670	5,209	16,375 06
	Québec	2,696	10,256	2	.....	1,834 50
	Ile du Prince-Edouard	1,751	75	140	.....	539 80
	Total	11,352	151,729	812	5,209	18,749 36
1882	Ontario	17,615	125,786	242	7,254	18,056 62
	Québec	11,724	14,971	10	....	5,014 80
	Ile du Prince-Edouard	2,372	220	344	.....	750 80
	Manitoba	.....	546	.....	285	61 73
	Total	31,711	141,523	596	7,539	23,883 95

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—FABRICATION EN ENTREPOT.

N° 18.—Mouvement de la fabrication

Divisions du revenu.	Nombre de licences.	Produits des licences.	Matières employées.			Produits de la fabrication.			
			Spiritueux de preuve.	Bière, vin, vinaigre, etc.	Naphthe de bois.	Vinaigre à 5 cents par gallon.	Esprits pyroxiliques à 15 cents par gallon.	Vernis à $1.90 par gallon.	Droits.
		$	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	$ cts.
Hamilton	2	100	22,287·06	3,650	1,073	47,593·56	10,023·40	.....	3,407 26
Kingston	2	100	28,814·09	19,472	2,951	35,658·87	26,935·04	75·81	5,610 62
Toronto	3	125	51,270·49	33,138	1,250	212,129·81	11,360·00	.....	10,189 18
Windsor	1	50	5,818·30	264	.....	22,748·59	.....	.....	909 96
Montréal	2	75	75,766·54	11,765	6,080	96,256·95	58,111·76	.....	12,567 05
Québec	1	50	2,235·73	605	.....	6,726·53	.....	.....	269 06
St-Jean	1	50	1,655·81	516	.....	4,906·19	.....	.....	196 20
Halifax	1	50	2,537·88	1,218	.....	9,263·44	.....	.....	370 55
Totaux	13	600	190,385·90	70,628	11,354	435,283·94	106,430·20	75·81	33,519 8

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

pour l'exercice expiré le 30 juin 1882.

Droits perçus sur vinaigre à la sortie de la fabrique.		Vinaigre déclaré à l'entrepôt.		Droit perçu sur les esprits pyroxiliques, à la sortie de la fabrique.		Esprits pyroxiliques déclaré à l'entrepôt.		Vernis déclaré à l'entrepôt.	Total des droits perçus, y compris le produit des licences.
Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.
12,960·18	518 42	34,633·38	1,385 32	.....	.....	10,023·40	1,503 52	.....	618 42
16,653·26	666 11	19,005·61	760 22	3,231·86	484 78	23,703·18	3,555 47	75·81	1,250 89
138,040·91	5,521 63	74,088·90	2,963 56	3,404·39	510 66	7,955·61	1,193 33	.....	6,157 29
22,748·59	909 93	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	959 93
95,235·13	3,809 41	1,021·82	40 87	58,111·76	8,716 77	.....	.....	.....	12,601 18
1,934·62	77 39	4,791·91	191 67	.....	.....	.....	.....	.....	127 39
4,906·19	196 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	246 20
3,463·20	138 53	5,800·24	232 02	.....	.....	.....	.....	.....	188 53
295,942·08	11,837 62	139,341·86	5,573 66	64,748·01	9,712 21	41,682·19	6,252 32	75·81	22,149 81

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite.*—FABRICATION EN ENTREPOT.

N° 19.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement de la fabrication

PROVINCES.	Nombre de licences.	Prod. ts des licences.	MATIÈRES EMPLOYÉES.					PRODUITS DE LA FABRICATION.			
			Spiritueux de preuve.	Bière, vin, vinaigre, etc.	Acide acétique.	Naphthe de bois.	Laque.	Vinaigre à 4 centins par gallon.	Esprits pyroxiliques à 15 cts. par gallon.	Vernis à $1.90 par gallon.	Droits perçus et à percevoir.
1881.		$	Galls.	Galls.	Galls.	Galls.	Lbs.	Galls.	Galls.	Galls.	$ cts.
Ontario.....	7	600	162,696·49	65,140	21	5,032	98,041	351,379·77	45,897.38	41,460·02	99,713 82
Québec.....	2	100	52,497·86	7,981	.....	3,756	.....	101,546·05	35,277·92	.....	9,353 50
N.Brunswick	1	50	7,548·21	.....	.....	.....	.....	23,125·42	.....	.....	924 91
N.-Ecosse....	2	100	4,873·02	264	.....	.....	.....	16,006·40	.....	.....	640 26
Totaux ...	12	850	227,615·58	73,385	21	8,788	98,041	492,057·64	81,175·30	41,460·02	110,632 49
1882.											
Ontario.....	8	375	108,189·94	56,524	.....	5,274	.....	318,130·83	48,318·44	75·81	20,116 99
Québec.....	3	125	78,002·27	12,370	.....	6,080	.....	102,983·48	58,111·76	.....	12,836 11
N.Brunswick	1	50	1,655·81	516	.....	.....	.....	4,906·19	.....	.....	196 20
N.-Ecosse....	1	50	2,537·88	1,218	.....	.....	.....	9,263·44	.....	.....	370 55
Totaux....	13	600	190,385·90	70,628	.....	11,354	.....	435,283·94	106,430·20	75·81	33,519 85

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

pour les exercices expirés le 30 juin 1881 et le 30 juin 1882.

Droit perçu sur vinaigre à la sortie de la fabrique.		Vinaigre déclaré à l'entrepôt.		Droit perçu sur esprits pyroxiliques.		Esprits pyroxiliques déclarés à l'entrepôt.		Vernis déclaré à l'entrepôt.	Total des droits perçus, y compris le produit des licences.
Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.	Galls.	$ cts.
48,911·25	1,956 45	302,468·52	12098 68	.....	.....	45,897·38	6,884 55	41460·02	2,556 45
93.333·72	3,733 33	8,212·33	328 49	35,277·92	5,291 68	.....	.....	.....	9,125 01
23,125·42	924 91	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	974 91
4,246·06	169 85	11,760·34	470 41	.....	.....	.....	.....	.....	269 85
169,616·45	6,784 54	322,441·19	12897 58	35,277·92	5,291 68	45,897·38	6,884 55	41460·02	12,926 22
190,402·94	7,616 09	127,727 89	5,109 10	6,636·25	995·44	41,682 19	6,252 32	75·81	8,986 53
97,169·75	3,886 80	5,813 73	232 54	58,111·76	8,716·77	.....	.....	.....	12,728 57
4,906·19	196 20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	246 20
3,463·20	138 53	5,800 24	232 02	.....	.....	.....	.....	.....	188 53
295,942·08	11,837 62	139,341 86	5,573 66	64,748·01	9,712 21	41,682·19	6,252 32	75·81	22,149 83

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—FABRICATION EN ENTREPOT.

DT. N° 20.—MOUVEMENT DES ENTREPOTS pour l'exercice expiré le 30 juin 1882.

DIVISIONS ADMINISTRATIVES.	RESTANT EN ENTREPÔT A LA FIN DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT.			MIS EN ENTREPÔT.			TOTAUX.		
	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques	Vernis.	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques	Vernis.	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques	Vernis.
	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Hamilton	6,608·71	225·59	.....	34,633·38	10,023·40	.....	41,242·09	10,248·99	.....
Kingston	8,547·22	1,122·31	769·29	19,005·61	23,703·18	75·81	27,552·83	24,825·49	845·10
Toronto	7,538·29	.....	.....	74,088·90	7,955·61	.....	81,627·19	7,955·61	.....
Montréal	.....	.....	.....	1,021·82	.....	.....	1,021·82	.....	.....
Québec	5,598·01	.....	.....	4,791·91	.....	.....	10,389·92	.....	.....
Halifax	6,295·95	.....	.....	5,800·24	.....	.....	12,096·19	.....	.....
Totaux	34,588·18	1,347·90	769·29	139,341·86	41,682·19	75·81	173,930·04	43,030·09	845·10

ANNEXE A—*Suite*—FABRICATION EN ENTREPOT.

N° 20—MOUVEMENT des entrepôts pour l'exercice terminé le 30 juin 1882—*Fin.* AV.

DIVISIONS ADMINISTRATIVES.	ENTRÉS POUR LA CONSOMMATION.			Vinaigre et vernis exportés.	Vinaigre pour mélange.	Déduction autorisée sur vinaigre.	RESTANT EN ENTREPÔT.		TOTAUX.		
	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Droit.				Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Vernis.
	Gallons.	Gallons.	$ cts	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Hamilton	34,585·99	10,248·99	2,920 77		1,959·97		4,696·13		41,242·09	10,248·99	
Kingston	7,218·65	24,825·49	4,012 56	*845·10	19,207·89		1,126·29		27,552·83	24,825·49	845·10
Toronto	63,001·72	7,955·61	3,713 55		18,625·47				81,627·19	7,955·61	
Montréal	5·00		0 20	†1,016·82					1,021·82		
Québec	8,423·42		336 93			1,966 50			10,389·92		
Halifax	11,720·71		468 83		375·48				12,096·19		
Totaux	124,955·49	43,030·09	11,452 84	*845·10 †1,016·82	40,168·81	1,966 50	5,822·42		173,930·04	43,030·09	845·10

*Vernis. †Vinaigre.

DEPARTEMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—FABRICATION EN ENTREPOT.

N° 21—TABLEAU comparatif du mouvement des entrepôts, pour les exercices terminés le 30 juin 1881 et le 30 juin 1882.

DT.

PROVINCES.	RESTANT EN ENTREPÔT À LA FIN DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT.			MIS EN ENTREPÔT.			TOTAUX.		
	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Vernis.	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Vernis.	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Vernis.
1881.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Ontario	31,426·00	1,150·36	374·51	302,468·52	45,897·38	41,460·02	333,894·52	47,047·74	41,834·53
Québec	1,966·50	.....	.....	8,212·33	.....	.....	10,178·83	.....	.....
Nouveau-Brunswick	3,937·66	.....	.....	.....	.....	.....	3,937·66	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	4,019·40	.....	.....	11,760·34	.....	.....	15,779·74	.....	.....
Totaux	41,349·56	1,150·36	374·51	322,441·19	45,897·38	41,460·02	363,790·75	47,047·74	41,834·53
1882.									
Ontario	22,694·22	1,347·90	769·29	127,727·89	41,682·19	75·81	150,422·11	43,030·09	845·10
Québec	5,598·01	.....	.....	5,813·73	.....	.....	11,411·74	.....	.....
Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	6,295·95	.....	.....	5,800·24	.....	.....	12,096·19	.....	.....
Totaux	34,588·18	1,347·90	769·29	139,341·86	41,682·19	75·81	173,930·04	43,030·09	845·10

N° 21.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement des entrepôts, pour les exercices expirés le 30 juin 1881 et 1882. Av.

PROVINCES.	ENTRÉS POUR LA CONSOMMATION.			Vinaigre et vernis exportés.	Vinaigre employé dans le mélange.	Déduction autorisée sur le vinaigre.	RESTANT EN ENTREPÔT.			TOTAUX.		
	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Droit.				Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Vernis.	Vinaigre.	Esprits pyroxiliques.	Vernis.
1881.	Gallons.	Gallons.	$ cts.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.	Gallons.
Ontario	259,891·98	45,699·84	17,250 56	41,065·24	51,308·32	.....	22,694·22	1,347·90	769·29	333,894·52	47,047·74	41,834·53
Québec	4,580·82	.....	183 23	.....	.....	.....	5,598·01	.....	.....	10,178·83	.....	.....
Nouveau-Brunswick	3,937·66	.....	157 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,937·66	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	9,483·79	.....	379 31	.....	.....	.....	6,295·95	.....	.....	15,779·74	.....	.....
Totaux	277,894·25	45,699·84	17,970 60	*41,065·24	51,308·32	.....	34,588·18	1,347·90	769·29	363,790·75	47,047·74	41,834·53
1882.												
Ontario	104,806·36	43,030·09	10,646 88	*845·10	39,793·33	.....	5,822·42	.....	.....	150,422·11	43,030·09	845·10
Québec	8,428·42	.....	337 13	†1,016·82	.....	1,966·50	.....	.....	.....	11,411·74	.....	.....
Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nouvelle-Ecosse	11,720·71	.....	468 83	.....	375·48	.....	.....	.....	.....	12,096·19	.....	.....
Totaux	124,955·49	43,030·09	11,452 84	1,861·92	40,168·81	1,966·50	5,822·42	.....	.....	173,930·04	43,030·09	845·10

*Vernis. †Vinaigre.

	1881.	1882.
Total des droits perçus à la sortie de la fabrique et de l'entrepôt.	$30,046 82	$33,002 67
do do sur licences	850 00	600 00
	$30,896 82	$33,602 67

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

CANAUX.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 22.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		17						13		30	30	3 20
Pommes	20	959	19					1	39	960	999	29 84
Produits agricoles non énumérés, légumes		282		480						762	762	24 05
Produits agricoles non énumérés, animaux												
Instruments aratoires		6						1		7	7	1 40
Orge			22,133	252					22,133	252	22,385	3,332 55
Briques								40		40	40	8 00
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	55								55		55	6 58
Argile, chaux et sable		850			20			13	20	863	883	98 35
Houille					87,572	4,322	12,217	50,465	99,789	54,787	154,576	29,072 93
Maïs		168				29,523		46,582		76,273	76,273	15,233 60
Bestiaux					1				1		1	0 15
Coton, brut												
Faïencerie et poterie												
Bois de teinture et matières tinct.												
Poisson		1								1	1	0 13
Lin et chanvre												
Fleur de farine	203	10,070						398	203	10,468	10,671	335 77
Meubles	3		3					17	6	17	23	4 35
Gypse		486		465						951	951	91 05
Verrerie	28					12		26	28	38	66	8 50
Foin, pressé					212				212		212	31 80
Cochons												
Chevaux	4	3	1			1		3	5	7	12	1 65
Peaux, vertes et sal., cornes et sab.												

Glace			2,200		1,100				3,300		3,300	165 00
Fer, chemin de fer			1,480		876				2,356		2,356	353 40
" en gueuses	47				507			1,319	554	1,319	1,873	340 73
" tout autre	58		315		4,776	99		8	5,149	107	5,256	785 06
Minerai de fer			4,351		3,757				8,108		8,108	405 40
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux								327		327	327	65 40
Farines de toutes sortes		317	1			1			1	318	319	8 29
Viandes, autres que le lard												
Marbre			5						5		5	1 00
Manille												
Mélasse												
Clous	7					87			7	87	94	17 54
Avoine												
Huile, en barils	1		6			55		1,279	7	1,334	1,341	267 66
Tourteaux oléaginaux												
Pois												
Pommes de terre	4	1	659		9				672	1	673	100 38
Lard	71							3,700	71	3,700	3,771	741 33
Peinture	4							11	4	11	15	2 28
Poix et goudron												
Guénilles	20				64				84		84	12 50
Seigle	1,696	6	422						2,118	6	2,124	317 85
Résine												
Sel			10						10		10	1 50
Pierre, pour la taille			480					2,353	480	2,353	2,833	541 75
" ouvrée			466			32		1,322	466	1,354	1,820	332 28
" impropre à la taille, non ouvrée	3,160	1,420	8,777		2,484				14,421	1,420	15,841	828 92
Graines de toutes sortes						16		12		28	28	5 60
Moutons												
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	9								9		9	0 33
Spiritueux		59				4		183		246	246	47 31
Tabac, brut								1		1	1	0 20
Suif												
Etain	6		3						9		9	0 75
Térébenthine												
Blé	7,377	25,637		56		26,782		50,921	7,377	103,396	110,773	20,231 74
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	76	49	69		24	90		122	169	261	430	60 46
Ecorce												
Barils, vides		21	28					1	28	22	50	7 55

N° 22.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur navires	6,066	32,358	2,115	600					8,181	32,958	41,139	1,843 33
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	6,194	7,394	214	742		29,380		2,822	6,408	40,338	46,746	6,950 42
" " en radeaux		12								12	12	0 90
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires		5	490						490	5	495	73 88
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de chemins de fer, sur nav	320	148	363	188					683	336	1,019	81 49
" " en rad												
Bil'ots de sciage	27	2,214	443	1,327				2,145	470	5,686	6,156	261 03
Douves et fonds, barils												
" pipes		272						3,013		3,285	3,285	615 20
" Indes Occident		622						1,604		2,226	2,226	417 21
Douves, saloirs												
Bardeaux	11	10	2			9			13	19	32	9 62
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur navires		8,822		9				63,776		72,607	72,607	10,868 21
" " en radeaux	126	272						3,730	126	4,002	4,128	868 66
Traverses		60								60	60	0 94
Articles en bois et bois en partie fabriqué	897	352				2		130	897	484	1,381	122 15
Total du fret payant péages	26,490	92,893	45,055	4,119	101,402	90,415	12,217	236,338	185,164	423,765	608,929	96,039 15

Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur les canaux du Saint-Laurent.												
Produits agricoles non énumérés, légumes			2						2		2	
Briques	6		11						17		17	
Ciment et chaux hydraulique	16		12						28		28	
Argile, chaux et sable			77						77		77	
Faïencerie et poterie	1		13						14		14	
Poisson			18						18		18	
Meubles			1						1		1	
Verrerie, de toute sorte	11		192						203		203	
Fer, chemin de fer			13,609						13,609		13,609	
" en gueuses	437		5,116						5,553		5,553	
" tout autre	49		307						356		356	
Manille			3						3		3	
Mélasses	15		10						25		25	
Clous	120		161						281		281	
Huile, en barils	57		19						76		76	
Pommes de terre			382						382		382	
Peinture	7		30						37		37	
Résine			11						11		11	
Sel	112		4,704						4,816		4,816	
Pierre pour la taille			5						5		5	
Graines de toutes sortes			79						79		79	
Cendre de soude	156		1,663						1,819		1,819	
Acier			24						24		24	
Sucre	53		26						79		79	
Spiritueux	13		366						379		379	
Etain	50		861						911		911	
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	239		1,346						1,585		1,585	
Barils, vides			86						86		86	
Articles en bois et bois en partie fabriqué	4		10						14		14	
Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal Rideau.												
Minerai de fer			4,422						4,422		4,422	

N° 22.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Bois en franchise de Welland à Port-Robinson	.....	886	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	886	886	.....
Grand total	27,836	93,779	78,621	4,119	101,402	90,415	12,217	236,338	220,076	424,651	644,727	.....

Total des péages sur les navires		12,513 97
do voyageurs		86 51
do articles en franchise	$4,847 70	
Amendes et dommages		1,801 44
Revenu total		110,441 07

E. MIALL,
Secrétaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 23.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages, montée.	Montant des péages, descente.	Total, péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts	$ cts.	$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse								13		13	13		2 60	2 60
Pommes			19					1	19	1	20	3 80	0 20	4 00
Produits agricoles, non énumérés, légumes														
Produits agricoles non énumérés, animaux														
Instruments aratoires								1		1	1		0 20	0 20
Orge			22,133						22,133		22,133	3,319 95		3,319 95
Briques								40		40	40		8 00	8 00
Os														
Soufre														
Ciment et chaux hydraulique														
Argile, chaux et sable					20			13	20	13	33	3 00	2 60	5 60
Houille					87,572	4,322	2,352	46,198	89,924	50,520	140,444	17,981 80	10,104 00	28,088 80
Maïs						29,523		46,582		76,105	76,105		15,221 00	15,221 00
Bestiaux					1				1		1	0 15		0 15
Coton, brut														
Faïencerie														
Bois de teint. et matière tinct.														
Poisson														
Lin et chanvre														
Fleur de farine								398		398	398		79 60	79 60
Meubles	3		1					17	4	17	21	0 65	3 40	4 05
Gypse														
Verre, de toutes sortes						12		26		38	38		7 60	7 60
Foin, pressé					212				212		212	31 80		31 80
Cochon														
Chevaux	2		1			1		3	3	4	7	0 45	0 80	1 25

N° 23.– TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages, montée,	Montant des péages, descente.	Total, péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts.	$ cts.	$ c's.
Peaux vertes et salées, cornes et sabots														
Glace			2,200		1,100				3,300		3,300	165 00		165 00
Fer, chemin de fer			1,480		876				2,356		2,356	353 40		353 40
do en gueuse					507			1,319	507	1,319	1,826	76 05	263 80	339 85
do tout autre			297		4.776	99		7	5,073	106	5,179	760 95	21 20	782 15
Minerai de fer			4,351		3,757				8,108		8,108	405 40		405 40
Cryolithe ou minerai chim., et autre min., exc. le fer														
Saindoux et huile de saind								327		327	327		65 40	65 40
Farine de toute sortes			1			1			1	1	2	0 15	0 20	0 35
Viandes, autres que le lard														
Marbre			5						5		5	1 00		1 00
Manille														
Mélasse														
Clous						87				87	87		17 40	17 40
Avoine														
Huile, en barils			6			55		1,274	6	1,329	1,335	0 90	265 80	266 70
Tourteaux oléagineux														
Pois														
Pommes de terre			659		9				668		668	100 20		100 20
Lard								3,700		3,700	3,700		740 00	740 00
Peinture								11		11	11		2 20	2 20
Poix et goudron														
Guénilles					64				64		64	12 00		12 00
Seigle	1,696		422						2,118		2,118	317 70		317 70
Résine														
Sel			10						10		10	1 50		1 50
Pierre, pour la taille			480					2,319	480	2,319	2,799	72 00	463 80	535 80
do ouvrée			466			32		1,006	466	1,038	1,504	69 90	207 60	277 50
do impropre à la taille, non ouvrée	458				2,484				2,942		2,942	294 00		294 00
Graines de toutes sortes						16		12		28	28		5 60	5 60

Moutons														
Cendre de soude														
Acier														
Sucre														
Spiritueux		58				4		168		230	230		46 00	46 00
Tabac, brut								1		1	1		0 20	0 20
Suif														
Etain			3						3		3	0 45		0 45
Térébenthine														
Blé		17,661				26,782		50,471		94,914	94,914		18,982 80	18,982 80
Blanc de plomb														
Blanc de céruse														
Laine														
Tous autres effets et marchandises non énumérées		3	3		24	90		111	27	204	231	4 05	40 80	44 85
Ecorce														
Barils, vides		3	28					1	28	4	32	5 52	0 72	6 24
Courbes, pour bâtiments														
Flottes														
Bois de chauffage, sur navires		390								390	390		26 00	26 00
do en radeaux														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de service, scié, sur nav.		2,606	114	98		29,380		2,822	114	34,936	35,020	20 40	6,276 98	6,297 38
do do en radeaux														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires			490						490		490	73 38		73 38
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux														
Liens de ch. de fer, sur nav.														
do en radeaux														
Billots de sciage		7								7	7		0 64	0 64
Douves et fonds, barils														
do do pipes		272						3,013		3,285	3,285		615 20	615 20
do do Ind. occid.		622						1,604		2,226	2,226		417 21	417 21
Douves, saloirs														
Bardeaux			2			9			2	9	11	0 78	6 00	6 78
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
Bois de const., carré, sur nav.		8,782						63,536		72,318	72,318		10,847 10	10,847 10
do do en radeaux								3,730		3,730	3,730		839 25	839 25
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué		20				2		130		152	152		60 80	60 80
Total du fret payant péages	2,159	30,424	33,171	98	101,402	90,415	2,352	228,854	139,084	349,791	488,875	24,079 33	65,642 70	89,722 03

N° 23—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Total des péages.
	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte				
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal Saint-Laurent.														
Produits agricoles, non énumérés, légumes	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	2	.....	.....	.....
Briques	6	.....	11	.....	.....	.....	.....	.....	17	.....	17	.....	.....	.....
Ciment et chaux hydraulique	16	.....	12	.....	.....	.....	.....	.....	28	.....	28	.....	.....	.....
Argile, chaux et sable	.....	.....	77	.....	.....	.....	.....	.....	77	.....	77	.....	.....	.....
Faïencerie et poterie	1	.....	13	.....	.....	.....	.....	.....	14	.....	14	.....	.....	.....
Poisson	.....	.....	18	.....	.....	.....	.....	.....	18	.....	18	.....	.....	.....
Meubles	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	.....	.....	.....
Verre, de toutes sortes	11	.....	192	.....	.....	.....	.....	.....	203	.....	203	.....	.....	.....
Fer, chemin de fer	.....	.....	13,609	.....	.....	.....	.....	.....	13,609	.....	13,609	.....	.....	.....
do en gueuses	437	.....	5,116	.....	.....	.....	.....	.....	5,553	.....	5,553	.....	.....	.....
do tout autre	49	.....	307	.....	.....	.....	.....	.....	356	.....	356	.....	.....	.....
Manille	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	3	.....	.....	.....
Mélasses	15	.....	10	.....	.....	.....	.....	.....	25	.....	25	.....	.....	.....
Clous	120	.....	161	.....	.....	.....	.....	.....	281	.....	281	.....	.....	.....
Huile, en barils	57	.....	19	.....	.....	.....	.....	.....	76	.....	76	.....	.....	.....
Pommes de terre	.....	.....	382	.....	.....	.....	.....	.....	382	.....	382	.....	.....	.....
Peinture	7	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	37	.....	37	.....	.....	.....
Résine	.....	.....	11	.....	.....	.....	.....	.....	11	.....	11	.....	.....	.....
Sel	112	.....	4,704	.....	.....	.....	.....	.....	4,816	.....	4,816	.....	.....	.....
Pierre, pour la taille	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	5	.....	.....	.....
Graines, de toutes sortes	.....	.....	79	.....	.....	.....	.....	.....	79	.....	79	.....	.....	.....
Cendre de soude	156	.....	1,663	.....	.....	.....	.....	.....	1,819	.....	1,819	.....	.....	.....
Acier	.....	.....	24	.....	.....	.....	.....	.....	24	.....	24	.....	.....	.....
Sucre	53	.....	26	.....	.....	.....	.....	.....	79	.....	79	.....	.....	.....
Spiritueux	13	.....	366	.....	.....	.....	.....	.....	379	.....	379	.....	.....	.....
Etain	50	.....	861	.....	.....	.....	.....	.....	911	.....	911	.....	.....	.....
Tous autres effets et marchandises non énumérés	239	.....	1,346	.....	.....	.....	.....	.....	1,585	.....	1,585	.....	.....	.....

Barils, vides	.....	.....	86	.....	.....	.....	.....	.....	86	.....	86	.....	.....	.....
Articles en bois et bois en partie fabriqué.	4	.....	10	.....	.....	.....	.....	.....	14	.....	14	.....	.....	.....
Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal Rideau.														
Minerai de fer	.....	.....	4,422	.....	.....	.....	.....	.....	4,422	.....	4,422	.....	.....	.....
Grand total	3,505	30,424	66,737	98	101,402	90,415	2,352	228,854	173,996	319,791	523,787	.....	.....	.....

Total des péages sur les navires		5,165 83	5,834 68	10,999 91
do voyageurs		6 00	68 40	74 40
do articles en franchise	$4,802.06			
Revenu total		29,251 16	71,545 18	100,796 34

E. MIALL,
Commissaire intérimaire

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 24.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		17								17	17	0 60
Pommes	20	959							20	959	979	25 84
Produits agricoles non énumérés, légumes		282		480						762	762	24 05
Produits agricoles non énumérés, animaux												
Instruments aratoires		6								6	6	1 20
Orge				252						252	252	12 60
Briques												
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	55								55		55	6 58
Argile, chaux et sable		850								850	850	92 75
Houille							9,865	4,267	9,865	4,267	14,132	984 13
Maïs		168								168	168	12 60
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie												
Bois de teinture et matières tinct...												
Poisson		1								1	1	0 13
Lin et chanvre												
Fleur de farine	203	10,070							203	10,070	10,273	256 17
Meubles			2						2		2	0 30
Gypse		486		465						951	951	91 05
Verrerie	28								28		28	0 90
Foin, pressé												
Cochons												
Chevaux	2	3							2	3	5	0 40
Peaux vertes et sal.. cornes et sab.												

Glace												
Fer, chemin de fer												
" en gueuses	47								47		47	0 88
" tout autre	58		18					1	76	1	77	2 91
Minerai de fer												
Cryolithe, ou minerai chimique, et tout autre minerai, exc. le fer												
Saindoux et huile de saindoux												
Farines de toutes sortes		317								317	317	7 94
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasses												
Clous	7								7		7	0 14
Avoine												
Huile, en barils	1							5	1	5	6	0 96
Tourteaux oléagineux												
Pois												
Pommes de terre	4	1							4	1	5	0 18
Lard	71								71		71	1 33
Peinture	4								4		4	0 08
Poix et goudron												
Guénilles	20								20		20	0 50
Seigle		6								6	6	0 15
Résine												
Sel												
Pierre, pour la taille								34		34	34	5 95
" ouvrée								316		316	316	54 78
" impropre à la taille, non ouvrée	2,702	1,420	8,777						11,479	1,420	12,899	534 92
Graines de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	9								9		9	0 33
Spiritueux		1						15		16	16	1 31
Tabac, brut												
Suif												
Etain	6								6		6	0 30
Térébenthine												
Blé	7,377	7,976		56				450	7,377	8,482	15,859	1,248 94
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	76	46	66					11	142	57	199	15 61
Ecorce												
Barils, vides		18								18	18	1 31

ANNEXE A—*Suite.*

N° 24—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur navires	6,066	31,968	2,115	600					8,181	32,568	40,749	1,817 33
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	6,194	4,788	100	644					6,294	5,432	11,726	653 04
" " en radeaux		12								12	12	0 90
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires		5								5	5	0 50
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de chemins de fer, sur nav	320	148	363	188					683	336	1,019	81 49
" " en rad												
Billots de sciage	27	2,207	443	1,327				2,145	470	5,679	6,149	260 39
Douves et fonds de barils												
" pipes												
" Indes Occid												
Douves, saloirs												
Bardeaux	11	10							11	10	21	2 84
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur navires		40		9				240		289	289	21 11
" " en radeaux	126	272							126	272	398	29 41
Traverses		60								60	60	0 94
Articles en bois et bois en partie fabriqué	897	332							897	332	1,229	61 35
Total du fret payant péages	24,331	62,469	11,884	4,021			9,865	7,484	46,080	73,974	120,054	6,317 12

Bois de construction passé en franchise de Welland à Port Robinson	.....	886	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	886	886
Grand total.....	24,331	63,355	11,884	4,021	.....	.....	9,865	7,484	46,080	74,860	120,940

Total des péages sur les navires.....		1,514 06
do voyageurs.....		12 11
do articles en franchise.....	$45 64	
Total des péages		7,843 29

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DEPARTEMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et du revenu perçu durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	13	501			28	8			41	509	550	101 60
Pommes	140	6,733	1		17	9		6	158	6,748	6,906	1,008 18
Produits agricoles non énumérés, légumes	2,300	1,802		24	12	4			2,312	1,830	4,142	337 58
Produits agricoles non énumérés, animaux	156	1,894			86	1			242	1,895	2,137	228 81
Instruments aratoires	374	89		1					374	90	464	42 61
Orge	1,608	3,938	420	1,805	285				2,313	5,743	8,056	652 54
Briques	3,690	586	11		2		174		3,877	586	4,463	435 62
Os	33	647	138	103		12		3	171	765	936	85 06
Soufre	1								1		1	0 15
Ciment et chaux hydraulique	1,005	105	12						1,017	105	1,122	115 86
Argile, chaux et sable	5,990	1,641	77			10	2,697		8,764	1,651	10,415	435 11
Houille		44,038		372		508		67,702		112,620	112,620	16,178 72
Maïs	322	26,926			1	18			323	26,944	27,267	1,909 00
Bestiaux	78	1,146			1				79	1,146	1,225	86 63
Coton, brut	100	6							100	6	106	4 21
Faïencerie et poterie	1,538	7	13			3			1,551	10	1,561	288 33
Bois de teinture et matières tinct	406	11					192	6	598	17	615	81 08
Poisson	703	131	18						721	131	852	78 68
Lin et chanvre												
Fleur de farine	1,382	12,748		2	5	41		335	1,387	13,126	14,513	2,025 43
Meubles	428	158	1		10	3			439	161	600	59 73
Gypse	3,554	514							3,554	514	4,068	156 57
Verre, toutes sortes	1,801	329	192			1			1,993	330	2,323	456 97
Foin, pressé	762	342			123				885	342	1,227	85 43
Cochons	7	190							7	190	197	16 65
Chevaux	118	236			1				119	236	355	28 90
Peaux vert. et salées, cornes et sab.	21	65			1				22	65	87	10 94

Glace													
Fer, chemin de fer	30,501	6	920						31,421	6	31,427	4,696	30
" en gueuses	11,424	47	5,183						16,607	47	16,654	2,405	34
" tout autre	6,105	391	193			1	128	3	6,426	395	6,821	770	15
Minerai de fer		100								100	100	5	00
Cryolithe, ou minerai chimique, et tout autre minerai, excep. le fer.	67	2,434							67	2,434	2,501	125	05
Saindoux et huile de saindoux	91	134			3				94	134	228	21	51
Farines de toutes sortes	158	1,181							158	1,181	1,339	59	51
Viandes, autres que le lard	8	88			1		20		29	88	117	9	53
Marbre	189						30		219		219	38	97
Manille	62	12	3				1		66	12	78	14	25
Mélasses	616	257	10				34		660	257	917	101	41
Clous	4,637	524	163			3			4,800	527	5,327	932	70
Avoine	955	13,818		24	43				998	13,842	14,840	1,114	11
Huile, en barils	1,567	355	19		2	118	633	498	2,281	971	3,252	421	49
Tourteaux oléagineux													
Pois	1,387	41,591							1,387	41,591	42,978	3,211	21
Pommes de terre	1,055	3,279	211	308	297	13		411	1,563	4,011	5,574	679	56
Lard	173	872				3			173	875	1,048	94	40
Peinture	1,019	16	30				60		1,109	16	1,125	171	75
Poix et goudron	59	233					1,271		1,330	233	1,563	98	59
Guénilles	848	533	10	61		10	12		870	604	1,474	168	55
Seigle	17	7,152							17	7,152	7,169	818	22
Résine	43	5	11				1,408		1,462	5	1,467	80	98
Sel	7,899	37	3,945		9			53	11,853	90	11,943	1,462	25
Pierre, pour la taille	286	1,259					731		1,017	1,259	2,276	118	21
do ouvrée	484	1					6		490	1	491	32	37
do impropre à la taille, non ouvrée	390	3,563				380			390	3,943	4,333	101	70
Graines de toutes sortes	2,608	173	79						2,687	173	2,860	120	47
Moutons	7	588			7				14	588	602	45	66
Cendre de soude	1,440	2	1,663						3,103	2	3,105	531	48
Acier	46	4	24					1	70	5	75	14	75
Sucre	4,066	5	26			3	1,667		5,759	8	5,767	791	44
Spiritueux	1,289	168	519			2			1,808	170	1,978	310	14
Tabac, brut	1	3					2		3	3	6	0	68
Suif	4	20							4	20	24	3	38
Etain	1,475	177	861				168		2,504	177	2,681	471	43
Térébenthine	11						624		635		635	33	40
Blé	187	106,259			3	25			190	106,284	106,474	12,822	41
Blanc de plomb	284	3							284	3	287	53	59
Blanc de céruse	137								137		137	25	66
Laine	500	14			6				506	14	520	65	94
Tous autres effets et marchandises non énumérés	11,561	4,463	1,183	5	435	606		255	13,179	5,329	18,508	2,662	06
Ecorce													
Barils, vides	537	124	86		32	3			655	127	782	91	95

N° 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc,—*Suite.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De port américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments	31								31		31	0 95
Flottes		3,712								3,712	3,712	64 96
Bois de chauffage, sur navires	15,390	23,423	144		27	678			15,561	24,101	39,662	1,052 84
do en radeaux												
Cercles					27			10	27	10	37	3 70
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	17,286	24,184	1,206	16,772		92			18,492	41,048	59,540	4,206 05
do en radeaux	300	4,478							300	4,478	4,778	214 89
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		13,664								13,664	13,664	341 60
Liens de chem. de fer, sur navires	5,091		6,668						11,759		11,759	457 32
do en radeaux												
Billots de sciage		5,366								5,366	5,366	122 70
Douves et fonds, barils		118								118	118	9 00
do pipes	24	168							24	168	192	21 75
do Indes occidental	60	941							60	941	1,001	135 34
Douves, saloirs		260								260	260	4 30
Bardeaux	134	14							134	14	148	33 61
Piquets et perches pour clôtures, sur navires			1						1		1	0 20
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		1								1	1	0 20
Bois de const., carré, sur navires	896	1,407	20		40	20		20	956	1,447	2,403	105 53
do en radeaux		9,670								9,670	9,670	254 90
Traverses	4	7,956							4	7,956	7,960	20 95
Articles en bois et bois en partie fabriqué	210	392	15		20				245	392	637	230 45
Total du fret payant péages	160,149	390,428	24,076	19,477	1,524	2,575	9,918	69,303	195,667	481,783	677,450	67,989 18

Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal Welland.												
Alcalis		12								12	12	
Orge		259								259	259	
Maïs		44,643						1,846		46,489	46,489	
Fleur de farine		4,349								4,349	4,349	
Meubles		9								9	9	
Verre, de toutes sortes		29						2		31	31	
Chevaux		1								1	1	
Fer, en gueuse		1,038						279		1,317	1,317	
do tout autre		7								7	7	
Saindoux et huile de saindoux		294						83		377	377	
Huile, en barils		851						242		1,093	1,093	
Peinture		1								1	1	
Lard		1,293						2,403		3,696	3,696	
Graines, de toutes sortes		24								24	24	
Pierre, ouvrée		34						516		550	550	
Blé		64,944						606		65,550	65,550	
Whiskey et tous autres spiritueux		23								23	23	
Marchandises non énumérées		75						4		79	79	
Barils, vides		4								4	4	
Bois de service, scié, sur navires		3,620								3,620	3,620	
Billots de sciage do		1,378						1,684		3,062	3,062	
do en radeaux		160						3,250		3,410	3,410	
Douves et fonds, pipes		1,417						544		1,961	1,961	
do Indes occident		797						449		1,246	1,246	
Articles en bois		116						14		130	130	
Houille, en franchise par O. du C.	35,793	75	135		116		49,826		85,870	75	85,945	
Cryolithe		1,682								1,682	1,682	
Grand total du fret	195,942	517,563	24,211	19,477	1,640	2,575	59,744	81,225	281,537	620,840	902,377	

Total, péages sur navires		15,800 31
do voyageurs		4,039 11
Articles en franchise	$24,495.91	
Amendes et dommages		461 22
Quaiage et emmagasinage		9,198 96
Hivernage, droits de bassin et autres recettes		2,534 22
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau		$100,023 00

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu, durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages, montée.	Montant des péages, descente.	Total, montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Alcalis, pot. et perl...	13	462	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	462	475	2 60	92 40	95 00
Pommes.....	135	6,411	.....	.....	.....	.....	.....	.....	135	6,411	6,546	20 25	961 65	981 90
Produits agricoles non énumérés, légumes.....	627	552	.....	.....	.....	.....	.....	.....	627	552	1,179	94 05	82 80	176 85
Produits agricoles non énumérés, animaux.....	31	749	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31	749	780	4 65	112 35	117 00
Instruments aratoires.														
Orge.....	9	73	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9	73	82	1 80	14 60	16 40
Briques.....	.....	1,068	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	1,068	1,070	0 30	160 20	160 50
Os.....	882	.....	11	.....	.....	.....	.....	.....	893	.....	893	133 95	.....	133 95
Bagage.....	.....	82	.....	.....	.....	.....	.....	15	.....	97	97	.....	14 55	14 55
Soufre.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	0 15	.....	0 15
Ciment et chaux hydraulique.....	491	79	12	.....	.....	.....	.....	.....	503	79	582	75 45	11 85	87 30
Argile, chaux et sable	79	15	77	.....	.....	.....	.....	.....	156	15	171	23 40	2 25	25 65
Houille.....	.....	42,396	.....	.....	.....	.....	.....	61,291	.....	103,690	103,690	.....	15,553 50	15,553 50
Maïs.....	316	7,644	.....	.....	.....	.....	.....	.....	316	7,644	7,960	47 40	1,146 60	1,194 00
Bestiaux.....	9	26	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9	26	35	1 35	3 90	5 25
Coton, brut.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Faïencerie.....	1,315	5	13	.....	.....	.....	.....	.....	1,328	5	1,333	265 60	1 00	266 60
Bois de teinture et matières tinctoriales...	325	2	.....	.....	.....	.....	.....	6	325	8	333	65 00	1 60	66 60
Poisson.....	184	56	18	.....	.....	.....	.....	.....	202	56	258	30 90	7 80	38 70
Lin et chanvre.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine.....	3	12,490	.....	.....	.....	.....	.....	335	3	12,825	12,828	0 45	1,923 75	1,924 20
Meubles.....	118	26	1	.....	.....	.....	.....	.....	117	26	143	23 40	5 20	28 60

Gypse	2								2		2	0 30		0 30
Verrerie, toutes sortes	1,744	317	192						1,936	317	2,253	387 20	63 40	450 60
Foin, pressé														
Cochons		27								27	27		4 05	4 05
Chevaux	32	42							32	42	74	4 80	6 30	11 10
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	7	57							7	57	64	1 05	8 55	9 60
Glace														
Fer, chemin de fer	30,266	6	920						31,186	6	31,192	4,677 90	0 90	4,678 80
do en gueuses	10,438	30	5,183						15,621	30	15,651	2,343 15	4 50	2,347 65
do toute autre	4,055	81	193					3	4,248	84	4,332	637 20	12 60	649 80
Minerai de fer		100								100	100		5 00	5 00
Cryolithe ou minerai chimiq., et autres min., excepté de fer		2,434								2,434	2,434		121 70	121 70
Saindoux et huil de s.	12	63							12	63	75	1 80	9 45	11 25
Farines, de toutes sort.		43								43	43		6 45	6 45
Viand., aut que le lard		40								40	40		6 00	6 00
Marbre	176								176		176	35 20		35 20
Manille	62		3						65		65	13 00		13 00
Mélasse	262		10						272		272	54 40		54 40
Clous	4,098	1	163						4,261	1	4,262	852 40		852 40
Avoine		1,711								1,711	1,711		256 65	256 65
Huile, en barils	820	269	19					498	839	767	1,606	167 80	153 40	321 20
Tourteaux oléagineux														
Pois		9,867								9,867	9,867		1,480 05	1,480 05
Pommes de terre	716	163	23						739	163	902	110 85	40 35	151 20
Lard	4	422							4	422	426	0 60	63 30	63 90
Peinture	722	8	30						752	8	760	150 40	1 60	152 00
Poix et goudron	29	94							29	94	123	5 80	18 80	24 60
Guénilles	152	157							152	157	309	30 40	31 40	61 80
Seigle		4,778								4,778	4,778		716 70	716 70
Résine	27		11						38		38	7 60		7 60
Sel	3,306		3,945						7,351		7,351	1,102 65		1,102 65
Pierre, pour la taille	8	176							8	176	184	1 20	26 40	27 60
" ouvrée	7	1							7	1	8	1 40	0 20	1 60
" impropre à la taille, non ouvrée														
Graines de toutes sort.	2	31	79						81	31	112	12 15	4 65	16 80
Moutons		40								40	40		6 00	6 00
Cendre de soude	655		1,663						2,318		2,318	463 60		463 60
Acier	45	4	24						69	4	73	13 80	0 80	14 60
Sucre	3,112		26						3,138		3,138	627 60		627 60
Spiritueux	665	165	519						1,184	165	1,349	236 80	3 00	269 80
Tabac, brut	1	3							1	3	4	0 15	0 45	0 60
Suif	2	20							2	20	22	0 30	3 00	3 30
Etain	1,356		861						2,217		2,217	443 40		443 40

N° 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages, montée.	Montant des péages, descente.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts	$ cts.	$ cts
Térébenthine	11								11		11	2 20		2 20
Blé		78,373								78,373	78,373		11,755 95	11,755 95
Blanc de plomb	256								256		256	51 20		51 20
Blanc de céruse	111								111		111	22 20		22 20
Laine	384	14							384	14	398	57 60	2 10	59 70
Tous autres effets et marchandises non énumérés	5,982	3,041	1,169					55	7,151	3,096	10,247	1,430 20	619 80	2,050 00
Ecorce														
Barils, vides	173	11	86						259	11	270	50 56	2 06	52 62
Courbes pour bâtim	6								6		6	0 46		0 46
Flottes														
Bois de chauff. sur nav.		474								474	474		31 60	31 60
" en radeaux														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de service, scié, sur navires	26	9,021	4	11,933					30	20,954	20,984	2 55	2,702 15	2,704 70
Bois de service, scie, en radeaux														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires														
Mâts, espars et pot. de télég., en rad														
Liens de chemins de fer, sur navires	1,850		401						2,251		2,251	154 16		154 16
Liens de ch. de f, rad														
Billots de sciage														
Douves et fonds, barils		68								68	68		8 00	8 00
Douves et fouds, pipes		168								168	168		21 00	21 00

Douves et fonds, Indes Occidentales		865								865	865		130 24	130 24
Douves, saloirs		54								54	54		2 24	2 24
Bardeaux		5								5	5		2 00	2 00
Piquets et perch., pour clôtures, sur nav														
Piquets et perch., pour clôtures, en rad														
Bois de const., carré, sur navires	718	1,237							718	1,237	1,955	35 90	61 79	97 69
Bois de const., carré, en radeaux		162								162	162		16 20	16 20
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué	92	372	15						107	372	479	42 80	148 80	191 60
Total du fret payant péages	77,028	187,151	15,673	11,933				62,206	92,701	261,290	353,991	15,025 43	38,685 58	53,711 01
Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal Welland.														
Alcalis		12								12	12			
Orge		259								259	259			
Maïs		44,643						1,846		46,489	46,489			
Fleur de farine		4,349								4,349	4,349			
Meubles		9								9	9			
Verrerie, de toute sorte		29						2		31	31			
Chevaux		1								1	1			
Fer, en gueuses		1,038						279		1,317	1,317			
" tout autre		7								7	7			
Saind. et huile de saind		294						83		377	377			
Huiles, en barils		851						242		1,093	1,093			
Peinture		1								1	1			
Lard		1,293						2,403		3,696	3,696			
Graines, de toutes sort		24								24	24			
Pierre, ouvrée		34						516		550	550			
Blé		64,944						606		65,550	65,550			
Whisky et tous autres spiritueux		23								23	23			
Marchandises, non énumérées		75						4		79	79			
Barils, vides		4								4	4			
Bois de cons., scié, sur navires		3,620								3,620	3,620			

No 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages Montée.	Montant des péages. Descente.	Montant total des péages
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bois de cons., carré, sur navires	.....	1,378	.....	.....	.....	.....	.....	1,684	.....	3,062	3,062	.....	.....	.....
Bois de cons., carré, en radeaux	.....	160	.....	.....	.....	.....	.....	3,250	.....	3,410	3,410	.....	.....	.....
Douves et fonds, pipes	.....	1,417	.....	.....	.....	.....	.....	544	.....	1,961	1,961	.....	.....	.....
Douves et fonds, Indes Occidentales	.....	797	.....	.....	.....	.....	.....	449	.....	1,246	1,246	.....	.....	.....
Articles en bois	.....	116	.....	.....	.....	.....	.....	14	.....	130	130	.....	.....	.....
Charbon, en franchise, par ordre en conseil	6,351	75	8	.....	.....	.....	.....	.....	6,359	75	6,434	.....	.....	.....
Cryolithe	.....	1,682	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,682	1,682	.....	.....	.....
Grand total, fret	83,379	314,286	15,681	11,933	.....	.....	.....	74,128	99,060	400,347	499,407	.....	.....	.....

Total des péages sur navires	4,952 41	4,533 31	9,485 72
do voyageurs	514 68	1,735 45	2,250 13
do marchandises en franchise, $21,014 50	.....	.....	.....
Total des péages	20,492 52	44,954 34	65,446 86

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu, durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		39			28	8			28	47	75	6 60
Pommes	5	322	1		17	9		6	23	337	360	26 28
Produits agricoles non énumérés, légumes	1,673	1,250		24	12	4			1,685	1,278	2,963	160 73
Produits agricoles non énumérés, animaux	125	1,145			86	1			211	1,146	1,357	111 81
Instruments aratoires	365	16		1					365	17	382	26 21
Orge	1,608	2,870	418	1,805	285				2,311	4,675	6,986	492 04
Briques	2,808	586			2		174		2,984	586	3,570	301 67
Os	33	565	138	103					171	668	839	70 51
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	514	26							514	26	540	28 56
Argile, chaux et sable	5,911	1,626				10	2,697		8,608	1,636	10,244	409 46
Houille		1,642		372		508		6,408		8,930	8,930	625 22
Maïs	6	19,282			1	18			7	19,300	19,307	715 00
Bestiaux	69	1,120			1				70	1,120	1,190	81 38
Coton, brut	100	6							100	6	106	4 21
Faïencerie et poterie	223	2				3			223	5	228	21 73
Bois de teinture et matières tinct	81	9					192		273	9	282	14 48
Poisson	519	75							519	75	594	39 98
Lin et chanvre												
Fleur de farine	1,379	258		2	5	41			1,384	301	1,685	101 23
Meubles	312	132			10	3			322	135	457	31 13
Gypse	3,552	514							3,552	514	4,066	156 27
Verrerie	57	12				1			57	13	70	6 37
Foin, pressé	762	342			123				885	342	1,227	85 43
Cochons	7	163							7	163	170	13 60
Chevaux	86	194			1				87	194	281	17 89

N° 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De port américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Peaux, vertes et sal. cornes et sab.	14	8			1				15	8	23	1 34
Glace												
Fer, chemin de fer	235								235		235	17 50
" en gueuses	986	17							986	17	1,003	57 69
" tout autre	2,050	310				1	128		2,178	311	2,489	120 35
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer.	67								67		67	3 35
Saindoux et huile de saindoux	79	71			3				82	71	153	9 26
Farines de toutes sortes	158	1,138							158	1,138	1,296	53 06
Viandes, autres que le lard	8	48			1		20		29	48	77	3 53
Marbre	13						30		43		43	3 77
Manille		12					1		1	12	13	1 25
Mélasse	354	257					34		388	257	645	47 01
Clous	539	523				3			539	526	1,065	80 30
Avoine	955	12,107		24	43				998	12,131	13,129	857 46
Huile, en barils	747	86			2	118	693		1,442	204	1,646	100 29
Tourteaux oléagineux												
Pois	1,387	31,724							1,387	31,724	33,111	1,731 16
Pommes de terre	339	3,116	188	308	297	13		411	824	3,848	4,672	528 36
Lard	169	450				3			169	453	622	30 50
Peinture	297	8					60		357	8	365	19 75
Poix et goudron	30	139					1,271		1,301	139	1,440	73 99
Guênilles	696	376	10	61		10	12		718	447	1,165	106 75
Seigle	17	2,374							17	2,374	2,391	101 52
Résine	16	5					1,408		1,424	5	1,429	73 38
Sel	4,493	37			9	53			4,502	90	4,592	359 60
Pierre, pour la taille	278	1,083					731		1,009	1,083	2,092	90 61
" ouvrée	477						6		483		483	30 77
" impropre à la taille, non ouvrée	390	3,563				380			390	3,943	4,333	101 70
Graines de toutes sortes	2,606	142							2,606	142	2,748	103 67

Moutons	7	548			7				14	548	562	39 66
Cendre de soude	785	2							785	2	787	67 88
Acier	1							1	1	1	2	0 15
Sucre	954	5				3	1,667		2,621	8	2,629	163 84
Spiritueux	624	3				2			624	5	629	40 34
Tabac, brut							2		2		2	0 08
Suif	2								2		2	0 08
Etain	119	177					168		287	177	464	28 03
Térébenthine							624		624		624	31 20
Blé	187	27,886			3	25			190	27,911	28,101	1,066 46
Blanc de plomb	28	3							28	3	31	2 39
Blanc de céruse	26								26		26	3 46
Laine	116				6				122		122	6 24
Tous autres effets et marchandises non énumérés	5,579	1,422	14	5	435	606		200	6,028	2,233	8,261	612 06
Ecorce												
Barils, vides	364	113			32	3			396	116	512	39 33
Courbes pour bâtiments	25								25		25	0 49
Flottes		3,712								3,712	3,712	64 96
Bois de chauffage, sur navires	15,390	22,949	144		27	678			15,561	23,627	39,188	1,021 24
do en radeaux												
Cercles					27			10	27	10	37	3 70
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	17,260	15,163	1,202	4,839		92			18,462	20,094	38,556	1,501 35
do en radeaux	300	4,478							300	4,478	4,778	214 89
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe en radeaux		13,664								13,664	13,664	341 60
Liens de chem. de fer, sur navires	3,241		6,267						9,508		9,508	303 16
do en radeaux												
Bois en grume		5,366								5,366	5,366	122 70
Douves et fonds, barils		50								50	50	1 00
do pipes	24								24		24	0 75
do Indes occidental	60	76							60	76	136	5 10
Douves, saloirs		206								206	206	2 06
Bardeaux	134	9							134	9	143	31 61
Piquets et perches pour clôtures, sur navires			1						1		1	0 20
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		1								1	1	0 20
Bois de const., carré, sur navires	178	170	20		40	20		20	238	210	448	7 84
do en radeaux		9,508								9,508	9,508	238 70
Traverses	4	7,956							4	7,956	7,960	20 95
Articles en bois et bois en partie fabriqué	118	20			20				138	20	158	38 85
Total du fret payant péages	83,121	203,277	8,403	7,544	1,524	2,616	9,918	7,056	102,966	220,493	323,459	14,278 17

N° 27.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Houille, en franchise, par O. en C...	29,442	.....	127	.....	116	.....	49,806	.....	79,511	.....	79,511	
Grand total du fret.....	112,563	203,277	8,530	7,544	1,640	2,616	59,724	7,056	182,477	220,493	402,970	

Total des péages sur les navires.....		6,314 59
do voyageurs.....		1,788 98
do articles en franchise	$3,481 41	
Total des péages.....		22,381 74

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

Département du Revenu de l'Intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal de la Baie Burlington, et le montant du revenu perçu durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	5	205		520					5	725	730	
Pommes	10	1,524							10	1,524	1,534	
Produits agricoles non énumérés, légumes	105	40							105	40	145	
Produits agricoles non énumérés, animaux	55	62							55	62	117	
Instruments aratoires	14	53							14	53	67	
Orge	170	420		957					170	1,377	1,547	
Briques	411	50							411	50	461	
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	44								44		44	
Argile, chaux et sable	76						535		611		611	
Houille							49,283		49,283		49,283	
Maïs		483								483	483	
Bestiaux	8								8		8	
Coton, brut		13								13	13	
Faïencerie et poterie	443	25							443	25	468	
Bois de teinture et matières tinct.	19								19		19	
Poisson	83	36							83	36	119	
Lin et chanvre												
Fleur de farine	24	976							24	976	1,000	
Meubles	22	17							22	17	39	
Gypse												
Verrerie	753	438					1		754	438	1,192	
Foin, pressé												
Cochons												
Chevaux	5	6							5	6	11	
Peaux vertes et sal., cornes et sab.	1	7							1	7	8	
Glace												
Fer, chemin de fer	5,297	237							5,297	237	5,534	
do en gueuse	5,766	30					239		6,005	30	6,035	

N° 28.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite*

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Fer, tout autre	2,012	130							2,012	130	2,142	
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux	15	53							15	53	68	
Farines de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard		45								45	45	
Marbre	7	1							7	1	8	
Manille	8	1							8	1	9	
Mélasse	144	20							144	20	164	
Clous	1,687	65							1,687	65	1,752	
Avoine	2	442							2	442	444	
Huile, en barils	285	9					20		305	9	314	
Tourteaux oléagineux												
Pois	1	75							1	75	76	
Pommes de terre	12								12		12	
Lard		200								200	200	
Peinture	139	4							139	4	143	
Poix et goudron	16						6		22		22	
Guénilles	12	57							12	57	69	
Seigle				421						421	421	
Résine	'04						113		217		217	
Sel	72	30							72	30	102	
Pierre, pour la taille		328					605		605	328	933	
do ouvrée				5			28		28	5	33	
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes	12	3							12	3	15	
Moutons												
Cendre de soude	281	15							281	15	296	
Acier	34	2							34	2	36	
Sucre	1,986	97							1,986	97	2,083	
Spiritueux	256	17							256	17	273	
Tabac, brut	2	1							2	1	3	
Suif												
Etain	293	10							293	10	303	

Térébenthine	7								7		7	
Blé	547	22,839		450					547	23,289	23,836	
Blanc de plomb	59	4							59	4	63	
Blanc de céruse	15								15		15	
Laine	13	47							13	47	60	
Tous autres effets et marchandises non énumérés	4,190	1,922					6		4,196	1,922	6,118	
Ecorce												
Barils, vides	10			4					10	4	14	
Courbes, pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur navires	60								60		60	
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires		441		797				166		1,404	1,404	
" " en radeaux												
Mâts, espars, et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars, et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de chemins de fer, sur nav												
" " en rad												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils	326	440							326	440	766	
" pipes		404								404	404	
" Indes Occident		1,486								1,486	1,486	
Douves, saloirs												
Bardeaux												
Piquets et perches, pour clôtures, sur navires		4,100								4,100	4,100	
Piquets et perches, pour clôtures, en radeaux												
Bois de const, carré, sur navires		9,068								9,068	9,068	
" " en radeaux		12,425								12,425	12,425	
Traverses												
Articles en bois et bois en partie fabriqué	8	20							8	20	28	
Total du fret en franchise, par ordre en conseil	25,926	59,423		3,154			50,836	166	76,762	62,743	139 505	
Total des péages sur navires												3,657 90

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A.—*Suite*—CANAUX.

N° 29.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux de l'Ottawa, et du revenu perçu durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	De cente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		26								26	26	4 72
Pommes		8								8	8	0 56
Produits agricoles non énumérés, légumes		229								229	229	16 36
Produits agricoles non énumérés, animaux		485								485	485	37 00
Instruments aratoires	2	4							2	4	6	0 60
Orge		468		126						594	594	55 35
Briques	10	6							10	6	16	0 84
Os		25								25	25	1 90
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique		1,250								1,250	1,250	36 41
Argile, chaux et sable	503	1,190							503	1,190	1,693	65 56
Houille		10								10	10	0 25
Maïs		1								1	1	0 07
Bestiaux	5	671							5	671	676	45 48
Coton, brut												
Faïencerie et poterie		1								1	1	0 19
Bois de teint. et mat. tinctoriales												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	27	7							27	7	34	1 12
Meubles	1	49							1	49	50	4 33
Gypse												
Verre, de toutes sortes												
Foin, pressé	15	399							15	399	414	17 74
Cochons		133								133	133	9 57
Chevaux	48	181							48	181	229	13 40

Peaux vertes et sal., cornes et sab.		10								10	10	0 91
Glace												
Fer, chemin de fer												
" en gueuses												
" tout autre	14	25							14	25	39	2 43
Minerai de fer												
Cryolithe, ou minerai chimique, et tout autre minerai, exc. le fer		3,333								3,333	3,333	166 65
Saindoux et huile de saindoux												
Farines de toutes sortes		11								11	11	0 96
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasses												
Clous												
Avoine		3,430								3,430	3,430	355 77
Huile, en barils												
Tourteaux oléagineux												
Pois		11,376								11,376	11,376	869 82
Pommes de terre	15	578							15	578	593	37 33
Lard	8	3							8	3	11	0 45
Peinture												
Poix et goudron		27								27	27	5 08
Guénilles		12								12	12	1 38
Seigle		2,706								2,706	2,706	250 14
Résine												
Sel	50								50		50	3 84
Pierre, pour la taille	836	3,373							836	3,373	4,209	107 87
" ouvrée	2,328								2,328		2,328	116 40
" impropre à la taille, non ouvrée	3,287	1,871							3,287	1,871	5,158	101 48
Graines de toutes sortes		11								11	11	0 96
Moutons	1	265							1	265	266	18 07
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	1								1		1	0 09
Spiritueux												
Tabac, brut												
Suif												
Etain												
Térébenthine												
Blé		109								109	109	10 02
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	359	353							359	353	712	55 89
Ecorce		115								115	115	11 35

N° 29.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Barils, vides	190	94							190	94	284	26 64
Courbes pour bâtiments												
Flottes	83	5,727							83	5,727	5,810	63 54
Bois de chauffage, sur navires		99,468								99,468	99,468	3,214 44
" en radeaux	180	2,115							180	2,115	2,295	47 82
Cercles		30								30	30	3 00
Echalas à houblon		200								200	200	1 80
Bois de service, scié, sur navires	105	272,950		202,768					105	475,718	475,823	42,828 81
" " en radeaux	100	20,261							100	20,261	20,361	709 13
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	2	496							2	496	498	29 90
Liens de chemins de fer, sur nav		616								616	616	85 76
" " en rad		625								625	625	50 00
Billots de sciage		73,046		63						73,109	73,109	1,943 39
Douves et fonds de barils												
" pipes												
" Indes Occid												
Douves, saloirs		10								10	10	0 30
Bardeaux		261								261	261	80 06
Piquets et perches pour clôtures, sur navires		3								3	3	0 36
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		135								135	135	9 50
Bois de const., carré, sur navires	394	40							394	40	434	5 19
" " en radeaux	503	22,661							503	22,661	23,164	418 56
Traverses		677								677	677	4 29
Articles en bois et bois en partie fabriqué	7	1							7	1	8	1 00
Total du fret payant péages	9,074	532,167		202,957					9,074	735,124	744,198	51,951 83

Houille, en fr., par ordre en conseil	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cryolithe do do do	.....	235	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	235	235
Grand total, fret	9,074	532,402	.....	202,957	.....	.....	.....	.....	9,074	735,359	744,433

Total des péages sur navires	6,220 10
do voyageurs	268 55
Articles en franchise $11.75	
Quaiage et emmagasinage	25 57
Amendes et dommages	17 00
Autres recettes	12 00
Total du revenu de toutes sources	58,495 05

E. MIALL.
Commissaire intérimaire.

DPÉARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 30.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Chambly, et le montant du revenu perçu, durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis. potasse et perlasse			573						573		573	57 30
Pommes	15	1,209						31	15	1,240	1,255	103 00
Produits agricoles, non énumérés, légumes	19	254	75						94	254	348	12 00
Produits agricoles non énumérés, animaux	3	12							3	12	15	0 50
Instruments aratoires		3								3	3	0 30
Orge	168	404	3,179						3,347	404	3,751	273 75
Briques	769	810						178	769	988	1,757	114 86
Os												
Ciment et chaux hydraulique		17						3		20	20	1 44
Argile, chaux et sable	2,013	38						5,124	2,013	5,162	7,175	729 26
Houille								96,926		96,926	96,926	9,596 25
Maïs												
Bestiaux		111								111	111	3 70
Coton, brut												
Faïencerie		29								29	29	1 95
Bois de teinture et matières tinct.								212		212	212	21 20
Poisson												
Lin et chanvre	101								101		101	10 10
Fleur de farine	360	160							360	160	520	17 44
Meubles		2						1		3	3	0 31
Gypse	268								268		268	8 94
Verre, de toutes sortes								3		3	3	0 30
Foin, pressé	1,033	511	469						1,502	511	2,013	150 86
Cochon												
Chevaux		15	1					1	1	16	17	0 70
Peaux vert. et sal., cornes et sabots												
Glace												

Fer, chemin de fer												
" en gueuses												
" tout autre								33		33	33	3 30
Minerai de fer												
Cryolithe, ou minerai chimique, et tout autre minerai, excep. le fer.												
Saindoux et huile de saindoux												
Farines de toutes sortes		2								2	2	0 20
Viandes, autres que le lard								19		19	19	1 90
Marbre								52		52	52	5 20
Manille												
Mélasses								650		650	650	65 00
Clous												
Avoine		2,037	7,062						7,062	2,037	9,099	797 66
Huile, en barils		3						852		855	855	85 44
Tourteaux oléagineux			151						151		151	12 73
Pois	2	4,198	153					117	155	4,315	4,470	289 44
Pommes de terre		58	1,585						1,585	58	1,643	163 90
Lard												
Peinture								27		27	27	2 70
Poix et goudron								1,424		1,424	1,424	142 40
Guénilles								12		12	12	1 20
Seigle		2								2	2	0 20
Résine								1,928		1,928	1,928	192 80
Sel	1,348	2							1,348	2	1,350	114 95
Pierre, pour la taille	640							544	640	544	1,184	94 55
do ouvrée								139		139	139	13 90
do impropre à la taille, non ouvrée	105	30							105	30	135	2 25
Graines de toutes sortes												
Moutons		315								315	315	10 50
Cendre de soude												
Acier												
Sucre								1,246		1,246	1,246	123 04
Spiritueux												
Tabac, brut		97						9		106	106	10 60
Suif												
Etain												
Térébenthine								663		663	663	66 30
Blé												
Blanc de plomb												
Blanc de céruse								1		1	1	0 10
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	1,064	207	105					1,327	1 169	1,534	2,703	203 18
Ecorce												
Barils, vides			5						5		5	0 90
Courbes pour bâtiments			13						13		13	1 00

N° 30.—Tableau général indiquant la quantité de chaque article transporté, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée	Descente.		
												$ cts.
Flottes			9,151						9,151		9,151	548 99
Bois de chauffage, sur navires	666	1,818							666	1,818	2,484	38 73
do en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	3,929	4	68,111						72,040	4	72,044	4,126 02
do en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de chem. de fer, sur navires	5,185		10,211						15,396		15,396	1,233 15
do en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
do pipes												
do Indes occidental												
Douves, saloirs												
Bardeaux	62	1	1						63	1	64	9 71
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	48								48		48	1 24
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		41								41	41	0 52
Bois de const., carré, sur navires									2,369		2,369	236 86
do en radeaux			2,369						360		360	7 20
Traverses			360									
Articles en bois et bois en partie fabriqué		20						3		23	23	3 87
Total du fret payant péages	17,798	12,410	103,574					111,525	121,372	123,935	245,307	19,715 79
Houille, en franchise par O. du C.	719								719		719	
Grand total du fret	18,517	12,410	103,574					111,525	122,091	123,935	246,026	

Total des péages sur les navires		4,168 28
do voyageurs		56 23
do houille en franchise	$59 07	
Quaiage et emmagasinage		7 90
Amendes et dommages		74 00
Total du revenu de toutes sources		24,022 20

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu, durant l'exercice expiré le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	5	43							5	43	48	8 68
Pommes		26								26	26	1 10
Produits agricoles non énumérés, légumes	246	38	340						586	38	624	29 01
Produits agricoles non énumérés, animaux	273	692							273	692	965	61 75
Instruments aratoires	43	84							43	84	127	16 39
Orge	316								316		316	10 16
Briques	167	52							167	52	219	7 90
Os		8								8	8	0 67
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	19	8							19	8	27	0 75
Argile, chaux et sable	125	4							125	4	129	3 41
Houille		3,432								3,432	3,432	169 16
Maïs	4	428							4	428	432	16 00
Bestiaux	3	1							3	1	4	0 14
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	21	6							21	6	27	4 01
Bois de teinture et matières tinct		2								2	2	0 27
Poisson	25	2							25	2	27	0 69
Lin et chanvre												
Fleur de farine	33	294							33	294	327	9 64
Meubles	27	44							27	44	71	8 85
Gypse	9	14							9	14	23	0 81
Verre, toutes sortes	10	6							10	6	16	1 61
Foin, pressé	26	17							26	17	43	1 41
Cochons		4								4	4	0 41
Chevaux	3	2							3	2	5	0 17
Peaux vert. et salées, cornes et sab.	7	11							7	11	18	0 75

Glace												
Fer, chemin de fer	5	7							5	7	12	0 47
do en gueuses	251	34							251	34	285	11 96
do tout autre	161	45							161	45	206	7 75
Minerai de fer	4,621								4,621		4,621	231 05
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, excepté de fer	3,010	349							3,010	349	3,359	167 95
Saindoux et huile de saindoux	21	4							21	4	25	0 98
Farines de toutes sortes	10	16							10	16	26	0 80
Viandes, autres que le lard		2								2	2	0 08
Marbre		5								5	5	0 45
Manille												
Mélasse	24	4							24	4	28	2 58
Clous	60	13							60	13	73	7 82
Avoine	140	14							140	14	154	7 08
Huile, en barils	28	146							28	146	174	22 13
Tourteaux oléagineux												
Pois	63	16							63	16	79	2 67
Pommes de terre	81	20							81	20	101	3 38
Lard	1	44							1	44	45	1 24
Peinture	3	1							3	1	4	0 45
Poix et goudron	4	107							4	107	111	24 93
Guénilles	6	1							6	1	7	1 33
Seigle	1,780	342							1,780	342	2,122	96 46
Résine												
Sel	1,010	293							1,010	293	1,303	39 48
Pierre, pour la taille	45	8							45	8	53	2 19
do ouvrée	1								1		1	0 09
do impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes	4	7							4	7	11	0 36
Moutons	9								9		9	0 23
Cendre de soudre	6								6		6	0 81
Acier												
Sucre	111	57							111	57	168	17 99
Spiritueux	19	32							19	32	51	6 93
Tabac, brut	4	1							4	1	5	0 13
Suif												
Etain	11	9							11	9	20	2 60
Térébenthine		1								1	1	0 18
Blé	55	48							55	48	103	4 51
Blanc de plomb	4	2							4	2	6	0 72
Blanc de céruse	20								20		20	1 75
Laine	13	13							13	13	26	1 13
Tous autres effets et marchandises non énumérés	356	524							356	524	880	109 62
Ecorce	86								86		86	2 17
Barils, vides	38	3							38	3	41	2 98

N° 31.—TABLEAU GÉNERAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes, pour bâtiments												
Flottes	4,545	540							4,545	540	5,085	97 65
Bois de chauffage, sur navires	39,474	3,747	279						39,753	3,747	43,500	736 88
do en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon	237		91						328		328	38 25
Bois de service scié, sur navires	5,902	118	581						6,483	118	6,601	251 74
do en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de chemins de fer, sur nav	8,625	4	4,320						12,945	4	12,949	1,227 19
do en radeaux	836								836		836	66 86
Billots de sciage	795	1,672							795	1,672	2,467	56 34
Douves et fonds, barils		20								20	20	0 20
do pipes												
do Indes occident												
Douves, saloirs	18	291							18	291	309	13 81
Bardeaux	51	25	37						88	25	113	32 89
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	16		78						94		94	11 94
Piquets et perches, pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur navires												
do en radeaux		480								480	480	18 38
Traverses	2,343	3,240							2,343	3,240	5,583	55 26
Articles en bois et bois en partie fabriqué	1	12							1	12	13	1 47
Total du fret payant péages	76,266	17,535	5,726						81,992	17,535	99,527	3,748 03

Houille en franchise, par O. en C..	1,274	.....	.....	....	....	.....	.....	.....	1,274	.....	1,274
Grand total du fret	77,540	17,535	5,726	.....	.....	.....	.....	.....	83,266	17,535	100,801

Total des péages sur navires		1,889 31
do voyageurs.....		144 48
do houille en franchise.....	$32.19	
Quaiage et emmagasinage.....		91 94
Amendes et dommages.....		....
Autres recettes.....		263 00
Total du revenu.....		$6,136 76

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite.*

N° 32—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Saint-Pierre, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Monté .	Descente.		
												$ cts.
Poisson	41	756	.....	.....	.....	.....	.....	.....	41	756	797	7 97
Fleur de farine	511	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	511	.....	511	5 11
Houille	70	4,749	.....	.....	.....	.....	.....	.....	70	4,749	4,819	48 19
Bois de service	274	1,205	.....	.....	.....	.....	.....	.....	274	1,205	1,479	14 79
Autres produits agricoles	691	3,435	.....	.....	.....	.....	.....	.....	691	3,435	4,126	41 26
Autres marchandises	438	542	.....	.....	.....	.....	.....	.....	438	542	980	9 80
Total	2,025	10,687	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,025	10,687	12,712	127 12
Total des péages sur navires												799 62
do voyageurs												.....
Revenu total excepté les loyers de pouvoirs d'eau												926 74

DEPARTMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite.*

N° 33.—TABLEAU GÉNERAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du district de Newcastle, et le montant du revenu perçu, durant l'exercice terminé le 30 juin 1882.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée,	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Briques												
Argile, chaux et sable												
Bois de chauffage	8,853								8,853		8,853	158 05
Bois de service, scié, sur navires	1,122								1,122		1,122	6 73
Liens de chemins de fer	973	12							973	12	985	42 10
Bois en grume	975	325							975	325	1,300	23 00
Bardeaux	25								25		25	1 25
Perches, etc												
Bois de construction, carré	2,775								2,775		2,775	49 50
Pierre, non ouvrée												
Minerai de fer	155								155		155	1 55
Total du fret payant péages	14,878	337							14,878	337	15,215	282 18
Total des péages sur navires												29 50
Revenu total excepté les loyers de pouvoirs d'eau												311 68

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE

N° 34.—Détails du mouvement des canaux sous-mentionnés et le

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe n° 1.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires à vap. canadiens ...	169,483	2,341 09	923,224	5,561 35	83,639	265 98
Navires à vap. américains..	20,120	285 67	22,726	106 78	652	5 97
Voiliers canadiens.....	347,001	6,706 05	880,152	8,954 08	125,514	2,094 59
Voiliers américains.....	142,436	3,181 16	110,794	1,178 10	128,495	1,801 74
Total, classe n° 1.....	679,040	12,513 97	1,936,896	15,800 31	338,300	4,168 28
Classe n° 2.	Nombre.		Nombre.		Nombre.	
Voyageurs	1,741	86 51	75,221	4,039 11	3,061	56 23
Classe n° 3.	Tonneaux.		Tonneaux.		Tonneaux.	
Briques.....	40	8 00	4,463	435 62	1,757	114 86
Soufre.....	.....	.....	1	0 15	.....	.....
Ciment et chaux hydrauliq.	55	6 58	1,122	115 86	20	1 44
Argile, chaux et sable	883	98 35	10,415	435 11	7,175	729 26
Poisson	1	0 13	852	78 68	.....	.....
Gypse	951	91 05	4,068	156 57	268	8 94
Fer, chemin de fer.....	2,356	353 40	31,427	4,696 30	.....	.....
do en gueuses.....	1,873	340 73	16,654	2,405 34	.....	.....
do tout autre.....	5,256	785 06	6,821	770 15	33	3 30
Sel.....	10	1 50	11,943	1,462 25	1,350	114 95
Pierre, pour la taille.....	2,833	541 75	2,276	118 21	1,184	94 55
Pommes	999	29 84	6,906	1,008 18	1,255	103 00
Maïs.....	22,385	3,332 55	8,056	652 54	3,751	273 75
Orge	76,273	15,233 60	27,267	1,909 00	.....	.....
Coton, brut.....	.....	.....	106	4 21	.....	.....
Lin et chanvre.....	.....	.....	.....	.....	101	10 10
Fleur de farine.....	10,671	335 77	14,513	2,025 43	520	17 44
Foin, pressé.....	212	31 80	1,227	85 43	2,013	150 86
Farines, toutes sortes.....	319	8 29	1,339	59 51	2	0 20
Tourteaux oléagineux.....	.....	.....	.....	.....	151	12 73
Avoine.....	.....	.....	14,840	1,114 11	9,099	797 66
Pois	.....	.....	42,978	3,211 21	4,470	289 44
Pommes de terre.....	673	100 38	5,574	679 56	1,643	163 90
Seigle	2,124	317 85	7,169	818 22	2	0 20
Graines de toutes sortes	28	5 60	2,860	120 47	.....	.....
Tabac, brut.....	1	0 20	6	0 68	106	10 60
Blé.....	110,773	20,231 74	106,474	12,822 41	.....	.....
Tous autres produits agricoles, légumes	762	24 05	4,142	337 58	348	12 00
Os.....	.....	.....	936	85 06	.....	.....
Bestiaux.....	1	15	1,225	86 63	111	3 70
Cochons.....	.....	.....	197	16 65	.....	.....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots.....	.....	.....	87	10 94	.....	.....
Chevaux.....	12	1 65	355	28 90	17	0 70
Saindoux et huile de saind.	327	65 40	228	21 51	.....	.....
Viandes, autres que le lard	.....	.....	117	9 53	19	1 90
Lard	3,771	741 33	1,018	94 40	.....	.....
Moutons	.....	.....	602	45 66	315	10 50
Suif.....	.....	.....	24	3 38	.....	.....
Laine	.....	.....	520	65 94	.....	.....

A—*Suite.*

montant des péages perçus, pour l'exercice finissant le 30 juin 1882.

Canal de la Baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts		$ cts.		$ cts		$ cts.
276,309	3,055 79	190,785	673 78	70,893	702 11	14,224	284 48	4,235	21 50
.....	.....	.....	.....	239	4 75	.....	.....	.....	.....
59,881	598 81	286,905	3,936 00	104,281	1,139 10	25,757	515 14	1,430	8 00
330	3 30	68,981	1,610 32	4,761	43 35	.....	.....	.....	.....
336,520	3,657 90	546,671	6,220 10	180,174	1,889 31	39,981	799 62	5,665	29 50
No.		No.		No.		No.		No.	
7,239	....	16,381	268 55	5,069	144 48	2,075	.....	.....	.....
Tons.		Tons.		Tons.		Tons.		Tons.	
461	.....	16	0 84	219	7 90	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
44	....	1,250	36 41	27	0 75	.....	.....	.....	.....
611	.....	1,693	65 56	129	3 41	.....	.....	.....	.....
119	.....	.....	.....	27	0 69	797	7 97	.....	.....
.....	.....	.....	.....	23	0 81	....	.....	.....	.....
5,534	.....	.....	.....	12	0 47	.....	.....	.....	.....
6,035	....	.....	.....	285	11 96	.....	.....	.....	.....
2,142	.....	39	2 43	206	7 75	.....	.....	.....	.....
102	.....	50	3 84	1,303	39 48	.....	.....	....	.....
933	.....	4,209	107 87	53	2 19	.....	.....	....	.....
1,534	.....	8	0 56	26	1 10	....	.....	.....	.....
1,547	.....	594	55 35	316	10 16	.....	.....	.....	.....
483	.....	1	0 07	432	16 00	.....	.....	.....	.....
13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....
1,000	.....	34	1 12	327	9 64	511	5 11	.....	.....
.....	....	414	17 74	43	1 41	.....	.....	.....	.....
.....	.....	11	0 96	26	0 80	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
444	.....	3,430	355 77	154	7 08	.....	.....	....	.....
76	....	11,376	869 82	79	2 67	.....	.....	.....	.....
12	.....	593	37 33	101	3 38	.....	.....	.....	.....
421	.....	2,706	250 14	2,122	96 46	....	.....	.....	.....
15	.....	11	0 96	11	0 36	.....	.....	.....	.....
3	.....	.....	.....	5	0 13	.....	.....	.....	.....
23,836	.....	109	10 02	103	4 51	.....	.....	.....	.....
145	.....	229	16 36	624	29 01	4,126	41 26	.....	.....
.....	.....	25	1 90	8	0 67	.....	.....	.....	.....
8	....	676	45 48	4	0 14	.....	.....	.....	.....
.....	.....	133	9 57	4	0 41	.....	.....	.....	.....
8	.....	10	0 91	18	0 75	.....	.....	.....	.....
11	.....	229	13 40	5	0 17	.....	....	.....	.....
68	.....	.....	.....	25	0 98	.....	.....	.....	.....
45	.....	.....	.....	2	0 08	.....	....	.....	.....
200	....	11	0 45	45	1 24	.....	.....	.....	.....
.....	....	266	18 07	9	0 23	.....	.....	.....	.....
.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
60	.....	.....	.....	26	1 13	.....	.....	.....	.....

N° 34.—Détails du mouvement des canaux

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe N° 3—Fin.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Tous autres produits agricoles, animaux			2,137	228 81	15	0 50
Total, classe n° 3	243,589	42,686 75	340,975	36,220 19	35,725	2,926 48
Classe n° 4.						
Alcalis, potasse et perlasse.	30	3 20	550	101 60	573	57 30
Instruments aratoires	7	1 40	464	42 61	3	30
Faïencerie et poterie			1,561	288 33	29	1 95
Bois de teint. et mat. tinct.			615	81 08	212	21 20
Meubles	23	4 35	600	59 73	3	0 31
Verre, toutes sortes	66	8 50	2,323	456 97	3	0 30
Marbre	5	1 00	219	38 97	52	5 20
Manille			78	14 25		
Mélasse			917	101 41	650	65 00
Clous	94	17 54	5,327	932 70		
Huile, en barils	1,341	267 66	3,252	421 49	855	85 44
Peinture	15	2 28	1,125	171 75	27	2 70
Poix et goudron			1,563	98 59	1,424	142 40
Guénilles	84	12 50	1,474	168 55	12	1 20
Résine			1,467	80 98	1,928	192 80
Cendre de soude			3,105	531 48		
Acier			75	14 75		
Sucre	9	0 33	5,767	791 44	1,246	123 04
Pierre, brute	1,820	332 28	491	32 37	139	13 90
Etain	9	0 75	2,681	471 43		
Térébenthine			635	33 40	663	66 30
Blanc de plomb			287	53 59		
Blanc de céruse			137	25 66	1	0 10
Whisky et tous autres spiritueux	246	47 31	1,978	310 14		
Marchandises non énumérées	430	60 46	18,508	2,662 06	2,703	203 18
Total, classe n° 4	4,179	759 56	55,199	7,985 33	10,523	982 62
Classe n° 5.						
Ecorce						
Barils, vides	50	7 55	782	91 95	5	0 90
Courbes de bâtiments			31	0 95	13	1 00
Flottes			3.712	64 96	9,151	548 99
Bois de chauffage, sur nav.	41,139	1,843 33	39,662	1,052 84	2,484	38 73
" en rad.						
Bois de serv., scié, sur nav.	46,746	6,950 42	59,540	4,206 05	72,044	4,126 02
" en rad.	12	0 90	4,778	214 89		
Cercles			37	3 70		
Liens de ch. de fer, sur nav.	1,019	81 49	11,759	457 32	15,396	1,233 15
" en rad.						
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	495	73 88				
Mâts, espars et poteaux de télégraphes, en radeaux			13,664	341 60		
Bois de const., carré, sur nav.	72,607	10,868 21	2,403	105 53		
" en rad.	4,128	868 66	9,670	254 90	2,369	236 86
Articles en bois et bois en partie fabriqué	1,381	122 15	637	230 45	23	3 87

sous-mentionnés et le montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie Burlington.		Canal d'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
117	.....	485	37 00	965	61 75	.....	.....	.....	.....
46,027	.....	28,608	1,959 93	7,764	325 67	5,434	54 34	.....	.....
730	.....	26	4 72	48	8 68	.....	.....	.....	.....
67	.....	6	0 60	127	16 39	.....	.....	.....	.....
468	.....	1	0 19	27	4 01	.....	.....	.....	.....
19	.....	.....	.....	2	0 27	.....	.....	.....	.....
39	.....	50	4 33	71	8 85	.....	.....	.....	.....
1,192	.....	.....	.....	16	1 61	.....	.....	.....	.....
8	.....	.....	.....	5	0 45	.....	.....	.....	.....
9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
164	.....	.....	.....	28	2 58	.....	.....	.....	.....
1,752	.....	.....	.....	73	7 82	.....	.....	.....	.....
314	.....	.....	.....	174	22 13	.....	.....	.....	.....
143	.....	.....	.....	4	0 45	.....	.....	.....	.....
22	.....	27	5 08	111	24 93	.....	.....	.....	.....
69	.....	12	1 38	7	1 33	.....	.....	.....	.....
217	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
296	.....	.....	.....	6	0 81	.....	.....	.....	.....
36	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2,083	.....	1	0 09	168	17 99	.....	.....	.....	.....
33	.....	2,328	116 40	1	0 09	.....	.....	.....	.....
303	.....	.....	.....	20	2 60	.....	.....	.....	.....
7	.....	.....	.....	1	0 18	.....	.....	.....	.....
63	.....	.....	.....	6	0 72	.....	.....	.....	.....
15	.....	.....	.....	20	1 75	.....	.....	.....	.....
273	.....	.....	.....	51	6 93	.....	.....	.....	.....
6,118	.....	712	55 89	880	109 62	980	9 80	.....	.....
14,440	.....	3,163	188 68	1,846	240 19	980	9 80	.....	.....
.....	.....	115	11 35	86	2 17	.....	.....	.....	.....
14	.....	284	26 64	41	2 98	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	5,810	63 54	5,085	97 65	.....	.....	.....	.....
60	.....	99,468	3 214 44	43,500	736 88	.....	.....	8,853	158 05
.....	.....	2,295	47 82	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1,404	.....	475,823	42,828 81	6,601	251 74	1,479	14 79	1,122	6 73
.....	.....	20,361	709 13	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	30	3 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	616	85 76	12,949	1,227 19	.....	.....	985	42 10
.....	.....	625	50 00	836	66 86	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	498	29 90	.....	.....	.....	.....	.....	.....
9,068	.....	434	5 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....
12,425	.....	23,164	418 56	480	18 38	.....	.....	2,775	49 50
28	.....	8	1 00	13	1 47	.....	.....	.....	.....

No. 34.—Détails du mouvement des canaux

Articles	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Bardeaux	32	9 62	148	33 61	64	9 71
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	.....	.....	1	0 20	48	1 24
Piquets et perches pour clotures, en radeaux	.....	.....	1	0 20	41	0 52
Billots de sciage	6,156	261 03	5,366	122 70	.....	.....
Douves et fonds de barils	.....	.....	118	9 00	.....	.....
do do pipes	3,285	615 20	192	21 75	.....	.....
do do Indes occidentales	2,226	417 21	1,001	135 34	.....	.....
Douves et fonds de barils, saloirs	.....	.....	260	4 30	.....	.....
Traverses	60	94	7,960	20 95	360	7 20
Echalas à houblon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, classe n° 5	179,336	22,120 59	161,722	7,373 19	101,998	6,208 19
Classe spéciale.						
Houille	154,576	29,072 93	112,620	16,178 72	96,926	9,596 25
Cryolithe ou minerai chim.	.....	.....	2,501	125 05	.....	.....
Mimerai de fer	8,108	405 40	100	5 00	.....	.....
Pierre, impropre à la taille, non ouvrée	15,841	828 92	4,333	101 70	135	2 25
Glace	3,300	165 00	.....	.....	.....	.....
Total, classe spéciale	181,825	30,472 25	119,554	16,410 47	97,061	9,598 50
Total, fret et péages	608,929	108 639 63	677,450	87,828 60	245,307	23,940 30
Bois de construction et autre en franchise	886	45 64	13,433	1,295 35	.....	.....
Blé, maïs, farine, fer, sel, houille, etc., en franchise	34,912	4,802 06	211,494	23,200 56	719	59 07
Grands totaux, voyageurs et tonnage des navires non compris.	644,727	113,487 33	902,377	112,324 51	246,026	23,999 37

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

sous-mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—*Fin*,

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
.....	.....	261	80 06	113	32 89	.....	.....	25	1 25
.....	.....	3	0 36	94	11 94	.....	.....	.....	.....
4,100	.....	135	9 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	73,109	1,943 39	2,467	56 34	.....	.....	1,300	23 00
766	.....	.....	.....	20	0 20	.....	.....	.....	.....
404	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1,486	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	10	0 30	309	13 81	.....	.....	.....	.....
.....	.....	677	4 29	5,583	55 26	.....	.....	.....	.....
.....	.....	200	1 80	328	38 25	.....	.....	.....	.....
29,755	.....	703,926	49,534 84	78,505	2,614 01	1,479	14 79	15,060	280 63
49,283	.....	10	25	3,432	169 16	4,819	48 19	.....	.....
.....	.....	3,333	166 65	3,359	167 95	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,621	231 05	.....	.....	155	1 55
.....	.....	5,158	101 48	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
49,283	.....	8,501	268 38	11,412	568 16	4,819	48 19	155	1 55
139,505	3,657,90	744,198	58,440 48	99,527	5,781 82	12,712	926 74	15,215	311 68
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	235	11 75	1,274	32 19	.....	.....	.....	.....
139,505	3,657 90	744,433	58,452 23	100,801	5,814 01	12,712	926 74	15,215	311 68

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE

No 35.—SOMMAIRE du mouvement des canaux sous-mentionnés de chaque espèce d'effets passant par ces canaux

ARTICLES.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux	Péages.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires de toutes sortes.....	679,040	12,513 97	1,936,896	15,800 31	338,300	4,168 28
	No.		No.		No.	
Voyageurs.....	1,741	86 51	75,221	4,039 11	3,061	56 23
Produits de la forêt.	Tons.		Tons.		Tons.	
Ecorce.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Courbes, pour bâtiments....	.....	.....	31	0 95	13	1 00
Flottes.....	.....	.....	3,712	64 96	9,151	548 99
Bois de chauffage.....	41,139	1,843 33	39,662	1,05[illegible] 84	2,484	38 73
Echalas à houblon	.....	.....	37	3 70	.....	.....
Bois de service, scié.....	46,758	6,951 32	64,318	4,420 94	72,044	4,126 02
Mâts, espars, etc.....	495	73 88	13,664	341 60	.....	.....
Liens de chemins de fer....	1,019	81 49	11,759	457 32	15,396	1,233 15
Billots de sciage	6,156	261 03	5,366	122 70	.....	.....
Douves, de toutes sortes....	5,511	1,032 41	1,571	170 39	.....	.....
Bardeaux	32	9 62	148	33 61	64	9 71
Piquets et perches.....	.....	.....	2	0 40	89	1 76
Bois de const., carré.....	76,735	11,736 87	12,073	360 43	2,369	236 86
Traverses	60	0 94	7,960	20 95	360	7 20
Total	177,905	21,990 89	160,303	7,050 79	101,970	6,203 42
Animaux.						
Bestiaux.....	1	0 15	1,225	86 63	111	3 70
Cochons.....	.....	.....	197	16 65	.....	.....
Chevaux.....	12	1 65	355	28 90	17	0 70
Moutons	.....	.....	602	45 66	315	10 50
Total.....	13	1 80	2,379	177 84	443	14 90
Produits des animaux.						
Os	.....	.....	936	85 06	.....	.....
Cornes et sabots, peaux et pelleteries, bruts.....	.....	.....	87	10 94	.....	.....
Saindoux et huile de saind.	327	65 40	228	21 51	.....	.....
Viandes, autres que le lard.	.....	.....	117	9 53	19	1 90
Lard	3,771	741 33	1,048	94 40	.....	.....
Suif.....	.....	.....	24	3 38	.....	.....
Laine	.....	.....	520	65 94	.....	.....
Produits agricoles non énumérés, animaux.....	.....	.....	2,137	228 81	15	0 50
Total.....	4,098	806 73	5,097	519 57	34	2 40

A—*Suite.*

pour l'exercice finissant le 30 juin 1882, indiquant la quantité totale et le montant des péages perçus.

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
336,520	3,657 90	546,671	6,220 10	180,174	1,889 31	39,981	799 62	5,665	29 50
Nombre.		Nombre.		Nombre.		Nombre.		Nombre.	
7,239	.....	16,381	268 55	5,069	144 48	2,075	.....	.....	.....
Tonneaux.		Tonneaux.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
.....	.....	115	11 35	86	2 17	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	5,810	63 54	5,085	97 65	.....	.....	.....	.....
60	.....	101,763	3,262 26	43,500	736 88	.....	.....	8,853	158 05
.....	.....	230	4 80	328	38 25	.....	.....	.....	.....
1,404	.....	496,184	43,537 94	6,601	251 74	1,479	14 79	1,122	6 73
.....	.....	498	29 90	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1,241	135 76	13,785	1,294 05	.....	.....	985	42 10
.....	.....	73,109	1,943 39	2,467	56 34	.....	.....	1,300	23 00
2,656	.....	10	0 30	329	14 01	.....	.....	.....	.....
.....	.....	261	80 06	113	32 89	.....	.....	25	1 25
4,100	.....	138	9 86	94	11 94	.....	.....	.....	.....
21,493	.....	23,598	423 75	480	18 38	.....	.....	2,775	49 50
.....	.....	677	4 29	5,583	55 26	.....	.....	.....	.....
29,713	.....	703,634	49,507 20	78,451	2,609 56	1,479	14 79	15,060	280 63
8	.....	676	45 48	4	0 14	.....	.....	.....	.....
.....	.....	133	9 57	4	0 41	.....	.....	.....	.....
11	.....	229	13 40	5	0 17	.....	.....	.....	.....
.....	.....	266	18 07	9	0 23	.....	.....	.....	.....
19	.....	1,304	86 52	22	0 95	.....	.....	.....	.....
.....	.....	25	1 90	8	0 67	.....	.....	.....	.....
8	.....	10	0 91	18	0 75	.....	.....	.....	.....
68	.....	.....	.....	25	0 98	.....	.....	.....	.....
45	.....	.....	.....	2	0 08	.....	.....	.....	.....
200	.....	11	0 45	45	1 24	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
60	.....	.....	.....	26	1 13	.....	.....	.....	.....
117	.....	485	37 00	965	61 75	.....	.....	.....	.....
498	.....	531	40 26	1,089	66 60	.....	.....	.....	.....

ANNEXE

N° 35.—Sommaire du mouvement des

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Produits agricoles.						
Produits agricoles non énumérés, légumes	762	24 05	4,142	337 58	348	12 00
Pommes	999	29 84	6,906	1,008 18	1,255	103 00
Orge	22,385	3,332 55	8,056	652 54	3,751	273 75
Coton, brut	.....	.....	106	4 21	.....	.....
Maïs	76,273	15,233 60	27,267	1,909 00	.....	.....
Lin et chanvre	.....	.....	.....	.....	101	10 10
Fleur de farine	10,671	335 77	14,513	2,025 43	520	17 44
Foin, pressé	212	31 80	1,227	85 43	2,013	150 86
Farines, de toutes sortes	319	8 29	1,339	59 51	2	0 20
Manille	.....	.....	78	14 25	.....	.....
Avoine	.....	.....	14,840	1,114 11	9,099	797 66
Pois	.....	.....	42,978	3,211 21	4,470	289 44
Pommes de terre	673	100 38	5,574	679 56	1,643	163 90
Seigle	2,124	317 85	7,169	818 22	2	0 20
Graines — lin, trèfle et herbe	28	5 60	2,860	120 47	.....	.....
Tabac, brut	1	0 20	6	0 68	106	10 60
Blé	110,773	20,231 74	106,474	12,822 41	.....	.....
Total	225,220	39,651 67	243,535	24,862 79	23,310	1,829 15
Manufactures.						
Alcalis, potasse et perlasse	30	3 20	550	101 60	573	57 30
Instruments aratoires	7	1 40	464	42 61	3	0 30
Barils, vides	50	7 55	782	91 95	5	0 90
Briques	40	8 00	4,463	435 62	1,757	114 86
Ciment et chaux hydrauliq.	55	6 58	1,122	115 86	20	1 44
Faïencerie et poterie	.....	.....	1,561	288 33	29	1 95
Meubles	23	4 35	600	59 73	3	0 31
Verre, toutes sortes	66	8 50	2,323	456 97	3	0 30
Fer, chemin de fer	2,356	353 40	31,427	4,696 30	.....	.....
" en gueuses	1,873	340 73	16,654	2,405 34	.....	.....
" tout autre	5,256	785 06	6,821	770 15	33	3 30
Mélasse	.....	.....	917	101 41	650	65 00
Clous	94	17 54	5,327	932 70	.....	.....
Huile	1,341	267 66	3,252	421 49	855	85 44
Tourteaux oléagineux	.....	.....	.....	.....	151	12 73
Peinture	15	2 28	1,125	171 75	27	2 70
Poix et goudron	.....	.....	1,563	98 59	1,424	142 40
Résine	.....	.....	1,467	80 98	1,928	192 80
Cendre de soude	.....	.....	3,105	531 48	.....	.....
Spiritueux, whiskey, etc	246	47 31	1,978	310 14	.....	.....
Acier	.....	.....	75	14 75	.....	.....
Sucre	9	0 33	5,767	791 44	1,246	123 04
Etain	9	0 75	2,681	471 43	.....	.....
Térébenthine	.....	.....	635	33 40	663	66 30
Blanc de plomb	.....	.....	287	53 59	.....	.....
Blanc de céruse	.....	.....	137	25 66	1	0 10
Articles en bois	1,381	123 15	637	230 45	23	3 87
Total	12,851	1,976 79	95,720	13,733 72	9,394	875 04

A—*Suite.*

canaux sous-mentionnés, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal St-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts		$ cts.		$ cts.		$ cts.
145		229	16 36	624	29 01	4,126	41 26		
1,534		8	0 56	26	1 10				
1,547		594	55 35	316	10 16				
13									
483		1	0 07	432	16 00				
1,000		34	1 12	327	9 64	511	5 11		
		414	17 74	43	1 41				
		11	0 96	26	0 80				
9									
444		3,430	355 77	154	7 68				
76		11,376	869 82	79	2 67				
12		593	37 33	101	3 38				
421		2,706	250 14	2,122	96 46				
15		11	0 96	11	0 36				
3				5	0 13				
23,836		109	10 02	103	4 51				
29,538		19,516	1,616 20	4,369	182 71	4,637	46 37		
730		26	4 72	48	8 68				
67		6	0 60	127	16 39				
14		284	26 64	41	2 98				
46		16	0 84	219	7 90				
44		1,250	36 41	27	0 75				
468		1	0 19	27	4 01				
39		50	4 33	71	8 85				
1,192				16	1 61				
5,534				12	0 47				
6,035				285	11 96				
2,142		39	243	206	7 75				
164				28	2 58				
1,752				73	7 82				
314				174	22 13				
143				4	0 45				
22		27	5 08	111	24 93				
217									
296				6	0 81				
273				51	6 93				
36									
2,083		1	0 09	168	17 99				
303				20	2 60				
7				1	0 18				
63				6	0 72				
15				20	1 75				
28		8	1 00	13	1 47				
22,442		1,708	82 33	1,754	161 71				

4—10½

ANNEXE

N° 35.—SOMMAIRE du mouvement des

ARTICLES.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Marchandises.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Soufre	.....	.....	1	0 15	.....	.....
Argile, chaux et sable	883	98 35	10,415	435 11	7,175	729 26
Houille	154,576	29,072 93	112,620	16,178 72	96,926	9,596 25
Bois de teint. et mat. tinct.	.....	.....	615	81 08	212	21 20
Poisson	1	0 13	852	78 68	.....	.....
Gypse	951	91 05	4,068	156 57	268	8 94
Minerai, de toutes sortes	8,108	405 40	2,601	130 05	.....	.....
Marbre	5	1 00	219	38 97	52	5 20
Guénilles	84	12 50	1,474	168 55	12	1 20
Sel	10	1 50	11,943	1,462 25	1,350	114 95
Pierre, de toutes sortes	20,494	1,702 95	7,100	252 28	1,458	110 70
Tous autres effets et marchandises non énumérés.	3,730	225 46	18,508	2,662 06	2,703	203 18
Total	188,842	31,611 27	170,416	21,644 47	110,156	10,790 88
Grands totaux (passagers et tonnage des navires non compris)	608,929	108,639 63	677,450	87,828 60	245,307	23,940 30

DÉPARTEMENT REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

A—*Suite.*

canaux sous-mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts		$ cts.		$ cts.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
611	.....	1,693	65 56	129	3 41	.....	.....	.....	.....
49,283	.....	10	0 25	3,432	169 16	4,819	48 19	.....	.....
19	.....	.....	.....	2	0 27	.....	.....	.....	.....
119	.....	.....	.....	27	0 69	797	7 97	.....	.....
.....	.....	.....	.....	23	0 81	.....	.....	.....	.....
.....	.....	3,333	166 65	7,980	399 00	.....	.....	155	1 55
8	.....	.....	.....	5	0 45	.....	.....	.....	.....
69	.....	12	1 38	7	1 33	.....	.....	.....	.....
102	.....	50	3 84	1,303	39 48	.....	.....	.....	.....
966	.....	11,695	325 75	54	2 28	.....	.....	.....	.....
6,118	.....	712	55 89	880	109 62	980	9 80	.....	.....
57,295	.....	17,505	619 32	13,842	726 50	6,596	65 96	155	1 55
139,505	3,657 90	744,198	58,440 48	99,527	5 781 82	12,712	926 74	15,215	311 68

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 36.—TABLEAU indiquant la recette mensuelle des péages pour l'exercice finissant le 30 juin 1882.

CANAUX ET BUREAUX.	1881.						1882.				Total.
	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	
Canal Welland.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chippawa	8 12	2 65	17 65	8 92	7 07	.....	.....	1 00	0 50	3 85	49 76
Colborne	12,425 16	15,580 87	10,7[illegible]8 90	7,154 97	5,391 60	97 66	.....	1,710 29	9,859 80	11,220 85	74,210 10
Dalhousie	4,298 57	4,010 12	4,445 86	4,365 73	2,685 28	2 25	.....	2,348 23	4,216 13	4,011 91	30,384 08
Dunnville	14 42	84 65	22 88	71 84	146 95	.....	.....	18 92	97 48	69 35	526 49
Maitland	88 90	138 26	57 47	107 89	100 33	.....	.....	47 03	117 82	52 73	710 43
Robinson	152 22	119 36	231 59	368 23	328 73	15 56	9 21	139 19	191 43	221 74	1,777 26
St-Catherine	147 91	135 93	123 35	88 53	106 42	0 75	.....	122 93	111 11	144 58	981 51
Total, canal Welland	17,135 30	20,071 84	15,667 70	12,166 11	8,766 38	116 22	9 21	4,387 59	14,594 27	15,725 01	108,639 63
Canaux du Saint-Laurent.											
Beauharnois	310 63	226 79	708 61	1,564 09	523 79	.....	.....	20 39	633 76	513 70	4,501 16
Cornwall	3,133 38	3,522 87	3,888 08	4,592 11	2,470 45	.....	.....	53 30	2,269 23	2,118 51	22,047 93
Cardinal	69 99	69 15	112 84	50 77	62 14	15 85	.....	3 94	74 13	76 69	535 50
Kingston	4,091 55	3,155 66	3,296 56	3,991 67	684 63	.....	.....	3 30	3,418 46	2,299 31	20,941 14
Lachine	252 37	415 76	987 34	545 96	171 71	.....	.....	7 35	277 60	287 99	2,946 08
Montréal	6,888 76	7,755 58	5,468 79	3,911 45	3,398 62	.....	.....	184 80	3,471 46	5,777 33	36,856 79
Total, canaux du St-Laurent	14,746 08	15,145 81	14,462 22	14,656 05	7,311 34	15 85	.....	273 08	10,144 64	11,073 53	87,828 60
Canal Chambly.											
Chambly	988 03	1,094 87	1,562 96	1,038 30	1,034 49	.....	.....	.....	1,371 79	1,633 60	8,724 04
Saint-Jean	2,164 92	2,522 93	2,080 02	1,967 07	1,456 55	.....	.....	.....	1,996 88	2,394 36	14,582 73
Saint-Ours	76 16	82 37	68 70	138 28	125 20	.....	.....	15 51	58 32	68 99	633 53
Total, canal Chambly	3,229 11	3,700 17	3,711 68	3,143 65	2,616 24	.....	.....	15 51	3,426 99	4,096 95	23,940 30

Canal de la Baie Burlington.											
Hamilton	549 52	636 22	582 80	503 48	279 41	23 61		14 37	359 77	708 72	3,657 90
Canaux de l'Ottawa.											
Ottawa	6,324 10	5,619 69	4,650 71	3,164 86	1,970 36				5,349 03	5,310 16	31,788 91
Carillon	966 81	306 07	119 90	57 23	89 99			0 55	89 30	1,530 55	3,160 40
Grenville	2,767 22	3,402 59	2,334 99	2,472 69	1,459 12				3,824 80	3,794 24	20,055 65
Sainte-Anne	575 35	515 00	510 29	684 64	274 33			61 88	485 24	328 79	3,435 52
Total, canaux de l'Ottawa	10,633 48	9,843 35	7,015 89	6,379 42	3,793 80			62 43	9,748 37	10,963 74	58,440 48
Canal Rideau.											
Kingston Mills	433 33	351 33	371 70	339 62	165 94				258 41	324 08	2,244 41
Ottawa	466 47	285 56	299 03	185 14	185 76				482 18	840 70	2,744 84
Smith's Falls	110 63	197 45	51 10	40 16	14 75				261 08	117 40	792 57
Total, canal Rideau	1,010 43	834 34	721 83	564 92	366 45				1,001 67	1,282 18	5,781 82
Canal Saint-Pierre.											
Saint-Pierre	149 59	126 04	137 88	161 34	116 62	82 55			42 88	109 84	926 74
Canaux du dist. de Newcastle.											
Bobcaygeon	43 90	44 42	26 89	46 75				3 55	24 60	44 87	234 98
Peterborough	4 50			3 40	1 40				2 20	3 00	14 50
Hastings	15 75	9 80		1 00	0 50			0 50	10 35	24 30	62 20
Total, can. du dis. de Newcastle	64 15	54 22	26 89	51 15	1 90			4 05	37 15	72 17	311 68
Grand total	47,517 66	50,411 99	42,326 89	37,626 12	23,252 14	238 23	9 21	4,757 03	39,355 74	44,032 14	289,527 15

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 37.—TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux durant l'exercice expiré le 30 juin 1882, et les péages perçus sur iceux.

NAVIRES.	Nombre total.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Canal Welland.													$ cts.
Bateaux à vap., Canada	641	46,776	49,020	23,589	.....	171	.....	1,355	48,572	71,891	97,592	169,483	2,311 09
Voiliers du Canada.....	1,692	67,909	54,201	98,069	2,156	917	260	6,277	117,212	173,172	173,829	347,001	6,706 05
Total, du Canada	2,333	114,685	103,221	121,658	2,156	1,088	260	7,632	165,784	245,063	271,421	516,484	9,047 14
Bateaux à vapeur américains.....	93	373	443	383	508	8,636	8,960	471	346	9,863	10,257	20,120	285 67
Voiliers américains	505	210	582	5,507	.....	63,985	45,543	.....	26,609	69,702	72,734	142,436	3,181 16
Total, américains.....	598	583	1,025	5,890	508	72,621	54,503	471	26,955	79,565	82,991	162,556	3,466 83
Grand total, canal Welland.	2,931	115,268	104,246	127,548	2,664	73,709	54,763	8,103	192,739	324,628	354,412	679,040	12,513 97
Canaux du St-Laurent.													
Bateaux à vap., Canada	3,616	506,160	371,398	32,173	159	.....	.....	148	13,186	538,481	384,743	923,224	5,561 35
Voiliers du Canada.	5,467	492,862	327,934	23,875	2,280	20	....	649	32,532	517,406	362,746	880,152	8,954 08
Total, du Canada	9,083	999,022	699,332	56,048	2,439	20	.....	797	45,718	1,055,887	747,489	1,803,376	14,515 43
Bateaux à vapeur américains.....	378	153	93	2,001	24	9,175	9,141	276	1,863	11,605	11,121	22,726	106 78
Voiliers américains.....	1,143	3,883	11,359	7,485	10,833	1,935	1,853	65,368	8,078	78,671	32,123	110,794	1,178 10

Total, Etats-Unis	1,521	4,036	11,452	9,486	10,857	11,110	10,994	65,614	9,941	90,276	43,244	133,520	1,284 88
Grand total, canaux du Saint-Laurent	10,604	1,003,058	710,784	65,534	13,296	11,130	10,994	66,441	55,659	1,146,163	790,733	1,936,896	15,800 31
Canal Chambly.													
Bateau à vap., Canada	492	40,316	39,007	882	.....	.....	.....	61	3,373	41,259	42,380	83,639	265 98
Voiliers du Canada	1,474	17,746	18,152	19,993	.....	.....	.....	.....	69,623	37,739	87,775	125,514	2,094 59
Total, Canada	1,966	58,062	57,159	20,875	.....	.....	.....	61	72,996	78,998	130,155	209,153	2,360 57
Bateaux à vapeur américains	7	8	.....	545	.....	.....	.....	.....	99	553	99	652	5 97
Voiliers américains	1,283	360	1,242	28,064	9	.....	.....	.....	98,820	28,424	100,071	128,495	1,801 74
Total, américains	1,290	368	1,242	28,609	9	.....	.....	.....	98,919	28,977	100,170	129,147	1,807 71
Grand total, Canal Chambly	3,256	58,430	58,401	49,484	9	.....	.....	61	171,915	107,975	230,325	338,300	4,168 28
Canal de la Baie de Burlington.													
Bateaux à vap., Canada	584	135,882	138,096	.....	.....	.....	.....	2,331	....	138,213	138,096	276,309	3,055 79
Voiliers du Canada	319	3,158	23,727	.....	6,066	....	.....	26,930	.....	30,088	29,793	59,881	598 81
Total, Canada	903	139,040	161,823	.....	6,066	.....	.....	29,261	.....	168,301	167,889	336,190	3,654 60
Bateau à vapeur américains	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Voiliers américains	2	.....	.....	.....	165	.....	.....	165	... .	165	165	330	3 30
Total, américains	2	.....	.....	.....	165	.....	.....	165	....	165	165	330	3 30
Grand total, canal de la baie de Burlington	905	139,040	161,823	.....	6,231	.....	.....	29,426	.....	168,466	168,054	336,520	3,657 90
Canaux de l'Ottawa.													
Bateaux à vap., Canada	1,382	72,447	116,743	.....	1,595	.....	.....	.....	.....	72,447	118,338	190,785	673 78
Voiliers du Canada	2,914	41,740	202,343	.....	42,823	.....	.....	.....	.....	41,740	245,165	286,905	3,936 00
Total, Canada	4,296	114,187	319,086	.....	44,418	.....	....	.....	.....	114,187	363,503	477,690	4,609 78

N° 37.—TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires, etc.—*Suite.*

NAVIRES.	Nombre total.	De ports du Canada à ports du Canada:		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Canaux de l'Ottawa—Suite.													$ cts.
Bateaux à vapeur américains	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Voiliers américains	696	8,676	7,632	101	51,260	.....	.....	1,312	.....	10,089	58,892	68,981	1,610 32
Total, américains	696	8,676	7,632	101	51,260	.....	.....	1,312	.....	10,089	58,892	68,981	1,610 32
Grand total, canaux de l'Ottawa	4,992	122,863	326,718	101	95,678	.....	.....	1,312	.....	124,276	422,395	546,671	6,220 10
Canal Rideau.													
Bateaux à vap., Canada	1,101	31,860	38,674	359	.....	.....	.....	.....	.....	32,219	38,674	70,893	702 11
Voiliers du Canada	1,658	44,513	55,795	3,973	.....	.....	.....	.....	.....	48,486	55,795	104,281	1,139 10
Total, Canada	2,759	76,373	94,469	4,332	.....	.....	.....	.....	.....	80,705	94,469	175,174	1,841 21
Bateaux à vapeur américains	19	55	159	25	.....	.....	.....	.....	.....	80	159	239	4 75
Voiliers américains	48	632	3,806	323	.....	.....	.....	.....	.....	955	3,806	4,761	43 35
Total, américains	67	687	3,965	348	.....	.....	.....	.....	.....	1,035	3,965	5,000	48 10
Grand total, canal Rideau	2,826	77,060	98,434	4,680	.....	.....	.....	.....	.....	81,740	98,434	180,174	1,889 31
Canal Saint-Pierre.													
Bateaux à vap., Canada	146	7,269	6,955	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,269	6,955	14,224	284 48
Voiliers du Canada	669	14,826	10,931	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,826	10,931	25,757	515 14
Grand total, canal St-Pierre	815	22,095	17,886	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22,095	17,886	39,981	799 62

Canaux du district de Newcastle.													
Bateaux à vap., Canada	44	535	3,700	.....	.....	.....	.....	.....	.....	535	3,700	4,235	21 50
Voiliers du Canada.....	16	20	1,410	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20	1,410	1,430	8 00
Grand total, canaux du dist. de Newcastle...	60	555	5,110	.....	.....	.....	.....	.....	.....	555	5,110	5,665	29 50

RÉCAPITULATION.

NAVIRES CANADIENS. *A vapeur et à voiles.*													
Welland	2,333	114,685	103,221	121,658	2,156	1,088	260	7,632	165,784	245,063	271,421	516,484	9,047 14
Saint-Laurent.....	9,083	999,022	699,332	56,048	2,439	20	.....	797	45,718	1,055,887	747,489	1,803,376	14,515 43
Chambly.....	1,966	58,062	57,159	20,875	.....	.....	.....	61	72,996	78,998	130,155	209,153	2,360 57
Baie de Burlington.....	903	139,040	161,823	.....	6,066	.....	.....	29,261	.....	168,301	167,889	336,190	3,654 60
Ottawa	4,296	114,187	319,086	.....	44,418	.....	.....	.....	.....	114,187	363,503	477,690	4,609 78
Rideau	2,759	76,373	94,469	4,332	.....	.....	.....	.....	.....	80,705	94,469	175,174	1,841 21
Saint-Pierre	815	22,095	17,886	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22,095	17,886	39,981	799 62
District de Newcastle...	60	555	5,110	.....	.....	.....	.....	.....	.....	555	5,110	5,665	29 50
Total, du Canada	22,215	1,524,019	1,458,085	202,913	55,079	1,108	260	37,751	284,498	1,765,791	1,797,922	3,563,713	36,857 85
NAVIRES AMÉRICAINS. *A vapeur et à voiles.*													
Welland	598	583	1,025	5,890	508	72,621	54,503	471	26,955	79,565	82,991	162,556	3,466 83
Saint-Laurent.....	1,521	4,736	11,452	9,486	10,857	11,110	10,994	65,644	9,941	90,276	43,244	133,520	1,284 88
Chambly	1,290	368	1,242	28,609	9	.....	.....	.....	98,919	28,977	100,170	129,147	1,807 71
Baie de Burlington.....	2	.....	.....	.....	165	.....	.....	165	.....	165	165	330	3 30
Ottawa	696	8,676	7,632	101	51,260	.....	.....	1,312	.....	10,089	58,892	68 981	1,610 32
Rideau	67	687	3,965	348	.....	.....	.....	.....	.....	1,035	3,965	5,000	48 10
Saint-Pierre.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, américains	4,174	14,350	25,316	44,434	62,799	83,731	65,497	67,592	135,815	210,107	289,427	499,534	8,221 14
Grand total des navires canadiens et américains..	26,389	1,538,369	1,483,401	247,347	117,878	84,839	65,757	105,343	420,313	1,975,898	2,087,349	4,063,247	45,078 99

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 38.—TABLEAU COMPARATIF du mouvement total des articles, voyageurs et navires sur les canaux ci-dessous mentionnés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1882, et les trois années précédentes.

EFFETS, DENRÉES ET MARCHANDISES.	Canal Welland.				Canaux du Saint-Laurent.				Canal Chambly.			
	1879.	1880.	1881.	1882.	1879.	1880.	1881.	1882.	1879.	1880.	1881.	1882.
Bestiaux	51	5	1	13	2,334	2 666	2,679	2,379	302	214	87	443
Produits de la forêt	148,709	146 718	173,700	177,905	129.083	145,510	154,848	160,303	49,997	57,955	74,123	101,970
Articles fabriqués	21,620	11,654	13,391	12,851	58,558	80,591	90,334	95,720	8,965	12,191	11,321	9,394
Marchandises	310,810	236,263	154,875	188,842	96,645	114,489	140,614	170,416	85,747	94,229	94,669	110,156
Légumes et autres produits agricoles	426 328	463,234	418,511	229,318	203,016	227,562	270,650	248,632	13,974	20,409	20,772	23,344
Tonnage total	907,518	862,874	760,478	608,929	488,636	570,818	659,125	677,450	158,985	184,998	200,972	245,307
Voyageurs .....nombre	5,353	5,395	4,950	1,741	68,648	71,716	77,754	75,221	7,251	4,943	3,091	3,061
Nomb de nav. de toutes sortes	3,314	4,290	4,084	2,931	9,304	10,801	10,973	10,604	2,551	3,026	3,213	3,256
Tonnage total des navires de toutes sortes	998,247	913,686	863,096	679,040	1,729,616	1,920,312	1,997,432	1,936,896	249,938	302,162	321,851	338,300

Canal Welland.		Canaux du Saint-Laurent.		Canal Chambly.	
La proportion de la diminution de 1882 comparée à 1881, est de	La proportion de la diminution de 1882 comparée à 1879, est de	La proportion de l'augmentation de 1882 comparée à 1881, est de	La proportion de l'augmentation de 1882 comparée à 1879, est de	La proportion de l'augmentation de 1882 comparée à 1881, est de	La proportion de l'augmentation de 1882 comparée à 1879, est de
24·88 p.c.	49·03 p.c.	2·7 p.c.	27·28 p.c.	18·07 p.c.	35·18 p.c.

Effets denrées et marchandises.	Canal de la baie de Burlington.				Canaux de l'Ottawa.				Canal Rideau.			
	1879.	1880.	1881.	1882.	1879.	1880.	1881.	1882.	1879.	1880.	1881.	1882.
Bestiaux	38	21	15	19	1,277	1,247	1,150	1,304	14	43	9	22
Produits des forêts	3,855	11,459	22,921	29,713	437,555	503,982	639,418	703,634	90,239	87,934	88,818	78,451
Articles fabriqués	21,070	18,310	24,911	22,442	974	1,010	1,186	1,708	2,381	1,877	1,936	1,754
Marchandises	41,297	49,904	43,618	57,295	6,031	8,919	22,339	17,505	6,190	13,096	16,417	13,842
Légumes et autres produits agricoles	15,166	12,642	26,399	30,036	9,468	17,637	19,619	20,047	3,696	5,053	5,965	5,458
Tonnage total.	81,426	92,336	117,864	139,505	455,305	532,795	683,712	744,198	102,520	108,003	113,145	99,527
Voyageurs.....nombre.	64,684	22,468	12,133	7,239	20,295	19,304	20,129	16,381	4,170	5,371	3,781	5,069
Nombre de nav. de toutes sortes	964	935	1,039	905	3,633	4,365	5,216	4,992	2,727	2,867	2,781	2,826
Tonnage total des navires de toutes sortes.	362,811	341,672	368,312	336,520	421,894	473,997	552,876	546,671	155,927	161,216	163,303	180,174

	Canal de la Baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.	
	La proportion de l'augmentation de 1882 comparée à 1881, est de	La proportion de l'augmentation de 1882 comparée à 1879 est de	La proportion de l'augmentation de 1882 comparée à 1881, est de	La proportion de l'augmentation de 1882 comparée à 1879, est de	La proportion de la diminution de 1882 comparée à 1881 est de	La proportion de la diminution de 1882 comparée à 1879, est de
	15·51 p. c.	41·63 p. c.	8 12 p. c.	38 81 p. c.	13·68 p. c.	3·00 p. c.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

N° 39.—TABLEAU COMPARATIF du tonnage des navires et effets passés par les canaux, pour les exercices expirés le 30 juin 1879, 1880, 1881 et 1882.

EFFETS ET NAVIRES.	CANAL WELLAND.				CANAUX DU ST-LAURENT.				CANAL CHAMBLY.			
	1879.	1880.	1881.	1882.	1879.	1880.	1881.	1882.	1879.	1880.	1881.	1882.
Tonnage des effets montés.....	236,000	190,356	163,202	185,164	116,075	160,311	169,931	195,667	59,188	67,413	90,621	121,372
do descendus	671,518	672,518	597,276	423,765	373,561	410,507	489,194	481,783	99,797	117,585	110,351	123,935
Tonnage total des effets montés et descendus	907,518	862,874	760,478	608,929	489,636	570,818	659,125	677,450	158,985	184,998	200,972	245,307
Tonnage des navires montés...	497,921	467,979	419,222	324,628	1,014,095	1,126,157	1,184,041	1,146,163	78,643	94,342	93,357	107,975
do descendus	500,326	475,707	443,874	354,412	715,521	794,155	813,391	790,733	171,295	207,820	228,494	230,325
Tonnage total des navires montés et descendus.....	998,247	943,686	863,096	679,040	1,729,616	1,920,312	1,997,432	1,936,896	249,938	302,162	321,851	338,300
Grand total du tonnage des navires et effets montés et descendus.....	1,905,765	1,806,560	1,623,574	1,287,969	2,219,252	2,491,130	2,656,557	2,614,346	408,923	487,160	522,823	583,607

Effets et navires.	Canal de la baie Burlington.				Canaux de l'Ottawa				Canal Rideau.			
	1879.	1880.	1881.	1882.	1879.	1880.	1881.	1882.	1879.	1880.	1881.	1882.
Tonnage des effets montés.....	56,463	76,625	65,593	67,762	1,300	5,229	8,447	9,074	92,941	85,932	91,285	81,992
do descendus.	24,963	24,711	52,271	62,743	454,005	527,566	675,265	735,124	9,579	22,071	21,860	17,535
Tonnage total des effets montés et descendus.....	81,426	92,336	117,864	139,505	455,305	532,795	683,712	744,198	102,520	108,003	113,145	99,527
Tonnage des navires montés...	182,712	171,593	183,618	168,466	106,059	115,316	124,701	124,276	71,171	72,681	74,134	81,740
do descendus	180,099	170,079	184,694	168,054	315,835	358,681	428,175	422,395	84,756	88,535	89,169	98,434
Tonnage total des navires montés et descendus	362,811	341,672	368,312	336,520	421,894	473,997	552,876	546,671	155,927	161,216	163,303	180,174
Grand total du tonnage des effets et navires montés et descendus	444,237	434,008	486,176	476,025	877,199	1,006,792	1,236,588	1,290,869	258,447	269,219	276,448	279,701

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite.*

N° 40.—TABLEAU COMPARATIF de la quantité des articles transportés sur les canaux, pour les exercices expirés les 30 juin 1881 et 1882, et les péages perçus.

ARTICLES.	1881.		1882.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
		$ cts.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	2,891	311 57	1,957	175 50
Pommes	20,193	1,989 53	10,728	1,142 68
Produits agricoles non énumérés, légumes	7,922	429 43	10,376	460 26
Produits agricoles non énumérés, animaux	4,457	373 93	3,719	328 06
Instruments aratoires	473	46 19	674	61 30
Orge	37,617	5,678 87	36,649	4,324 35
Briques	3,021	229 08	6,956	567 22
Os	1,012	129 13	969	87 63
Soufre	30	4 50	1	0 15
Ciment et chaux hydraulique	2,665	168 69	2,518	161 04
Argile, chaux et sable	18,726	816 10	20,906	1,331 69
Houille	317,845	41,800 73	421,666	55,065 50
Maïs	197,101	35,235 08	104,456	17,158 67
Bestiaux	1,953	134 76	2,025	136 10
Coton, brut	48	4 59	119	4 21
Faïencerie	1,904	266 16	2,086	294 48
Bois de teinture et matières tinctoriales	658	61 82	848	102 55
Poisson	1,819	112 18	1,796	87 47
Lin et chanvre	20	1 83	101	10 10
Fleur de farine	26,965	2,071 42	27,576	2,394 51
Meubles	786	78 25	786	77 57
Gypse	6,651	288 71	5,310	257 37
Verrerie, toutes sortes	3,550	512 01	3,600	467 38
Foin, pressé	5,157	434 16	3,909	287 24
Cochons	249	20 17	334	26 63
Chevaux	887	66 11	629	44 82
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	181	18 22	123	12 60
Glace	3,790	359 75	3,300	165 00
Fer, chemin de fer	31,708	4,264 14	39,329	5,050 17
" en gueuses	32,366	3,515 37	24,847	2,758 03
" tout autre	14,548	1,531 13	14,497	1,568 69
Minerai de fer	29,150	1,457 50	12,984	643 00
Cryolithe, ou minerai chimique, et tout autre minerai, excepté le fer	14,086	704 30	9,193	459 65
Saindoux et huile de saindoux	402	55 36	648	87 89
Farines de toutes sortes	836	47 13	1,697	69 76
Viandes, autres que le lard	337	40 53	183	11 51
Marbre	519	153 02	289	45 62
Manille	110	18 70	87	14 25
Mélasses	4,535	362 33	1,759	168 99
Clous	5,830	812 13	7,246	958 06
Avoine	16,525	1,280 49	27,967	2,274 62
Huile, en barils	3,399	367 48	5,936	796 72
Tourteaux oléagineux	6	0 55	151	12 73
Pois	79,719	6,693 30	58,979	4,373 14
Pommes de terre	897	74 20	8,596	984 55
Lard	4,358	677 77	5,075	837 42
Peinture	827	113 72	1,314	177 18
Poix et goudron	3,863	315 35	3,147	271 00
Guénilles	1,404	171 68	1,658	184 96
Seigle	16,679	1,974 39	14,544	1,482 87
Résine	3,916	287 91	3,612	273 78
Sel	21,812	2,701 72	14,758	1,622 02
Pierre, pour la taille	17,794	1,163 82	11,488	864 57
" ouvrée	1,676	288 61	4,812	495 04
" impropre à la taille, non ouvrée	11,124	603 10	25,467	1,034 35
Graines de toutes sortes	230	26 40	2,925	127 39

N° 40.—TABLEAU COMPARATIF indiquant la quantité, etc.—*Suite.*

ARTICLES.	1881.		1882.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Tonneaux.
		$ cts.		$ cts.
Moutons	852	58 22	1,192	74 46
Cendre de soude	5,825	1,160 47	3,407	532 29
Acier	96	15 35	111	14 75
Sucre	11,534	1,203 74	9,274	932 89
Spiritueux	2,545	406 96	2,548	364 38
Tabac, brut	82	10 82	121	11 61
Suif	175	19 70	24	3 38
Etain	2,786	553 79	3,013	474 78
Térébenthine	940	70 83	1,306	99 88
Blé	342,377	57,212 83	241,295	33,068 68
Blanc de plomb	196	31 87	356	54 31
Blanc de céruse	273	29 80	173	27 51
Laine	566	61 49	606	67 07
Tous autres effets et marchandises non énumérés	30,643	3,263 00	30,331	3,101 01
Ecorce	309	16 58	201	13 52
Barils, vides	1,251	100 26	1,176	130 02
Courbes pour bâtiments	133	10 60	44	1 95
Flottes	14,485	431 18	23,758	775 14
Bois de chauffage, sur navires	233,809	7,190 38	235,166	7,044 27
" en radeaux	2,628	54 77	2,295	47 82
Cercles	260	20 10	67	6 70
Echalas à houblon	1,271	114 40	528	40 05
Bois de service, scié, sur navires	680,861	62,595 81	664,759	58,384 56
" en radeaux	26,079	1,166 24	25,151	924 92
Mâts, espars et poteaux de télég., sur navires	769	10 86	495	73 88
" " en radeaux	10,679	267 85	14,162	371 50
Liens de chemin de fer, sur navires	14,860	990 25	42,724	3,127 01
" en radeaux	1,328	56 00	1,461	116 86
Billots de sciage	34,414	1,073 46	88,398	2,406 46
Douves et fonds, barils	341	6 45	904	9 20
" pipes	2,724	470 62	3,881	636 95
" Indes Occidentales	1,780	256 47	4,713	552 55
" saloirs	779	38 94	579	18 41
Bardeaux	643	175 23	643	167 14
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	1,800	11 78	146	13 74
" " en radeaux	42	6 25	4 277	10 22
Boïs de construction, carré, sur navires	82,748	10,174 20	84,512	10,978 93
" " en radeaux	36,697	1,980 14	55,011	1,846 86
Traverses	19,045	122 20	14,640	88 64
Articles en bois. et bois en partie fabriqué	857	203 64	2,090	358 94
Totaux, voyageurs et tonnage des navires non compris	2,556,709	272,988 63	2,542,843	239,853 28
Voyageurs, nombre total	122,507	4,242 20	110,787	4,594 88
Navires, tonnage	4,283,817	51,650 35	4,063,247	45,078 99
Total des péages perçus	.....	328,881 18	.....	289,527 15
" effets en franchise	.....	56,192 66	.....	29,446 62
Grand total des péages	.....	385,073 84	.....	318,973 77

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

4—11

ANNEXE A.

No (A) 22—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1881.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et pérlasse	.....	27	.....	.....	.....	.....	.....	15	.....	42	42	4 10
Pommes	20	959	19	.....	1	.....	.....	.....	40	959	999	29 79
Produits agricoles non énumérés, légumes	.....	562	.....	480	.....	1	.....	11	.....	1,054	1,054	48 45
Produits agricoles non énumérés, animaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Instruments aratoires	.....	6	.....	.....	.....	3	.....	1	.....	10	10	2 00
Orge	.....	.....	23,423	252	924	.....	.....	.....	24,347	252	24,599	3,776 50
Briques	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11	.....	11	11	2 20
Os	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soufre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ciment et chaux hydraulique	43	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	43	3	46	5 76
Argile, chaux et sable	59	440	.....	.....	.....	.....	.....	23	59	463	522	55 83
Houille	1	.....	.....	.....	82,694	1,164	11,027	33,227	93,722	34,391	128,113	24,180 42
Maïs	.....	1,316	.....	.....	.....	30,031	.....	71,728	.....	103,075	103,075	20,549 20
Bestiaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Coton, brut	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Faïencerie	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	4	4	0 80
Bois de teint. et mat. tinct	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poisson	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	0 13
Lin et chanvre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine	304	9,618	.....	.....	.....	.....	.....	37	304	9,655	9,959	254 82
Meubles	4	.....	12	.....	.....	.....	.....	13	16	13	29	5 65
Gypse	.....	708	.....	440	.....	.....	.....	.....	.....	1,148	1,148	100 90
Verre, toutes sortes	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	44	2	44	46	9 85
Foin, pressé	.....	.....	.....	.....	337	.....	.....	.....	337	.....	337	56 80
Cochons	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chevaux	5	3	1	.....	.....	.....	.....	1	6	4	10	1 20
Pea'x vert. et sal., corn. et sab.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Glace	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Fer, chemin de fer			3,272		1,313				4,585		4,585	687	75
" en gueuses	32				8 9			908	871	908	1,779	308	95
" tout autre	131		360		4,652	79		12	5,143	91	5,234	770	61
Minerai			6,487		6,464				12,951		12,951	647	55
Cryolithe ou miner chimique, et autre minerai, exc. le fer			98						98		98	4	90
Saindoux et huile de saind.								309		309	309	61	80
Farines de toutes sortes		319	1						1	319	320	8	14
Viandes, autres que le lard								1		1	1	0	20
Marbre	1		5						6		6	1	03
Manille													
Mélasse													
Clous	10					102			10	102	112	20	65
Avoine													
Huile, en barils	5							891	5	891	896	78	18
Tourteaux oléagineux													
Pois		92								92	92	18	40
Pommes de terre	11	1	654		9				674	1	675	106	62
Lard	71							5,435	71	5,435	5,506	1,088	33
Peinture	2							10	2	10	12	2	05
Poix et goudron													
Guénilles	20				64				84		84	12	50
Seigle	1,416	6	422						1,838	6	1,844	275	85
Résine													
Sel			10						10		10	1	50
Pierre pour la taille			480					2,346	480	2,346	2,826	540	35
" ouvrée						29		890		919	919	175	73
" impropre à la taille, non ouvrée	1,455	368	8,499		563				10,517	368	10,885	478	46
Graines de toutes sortes						16				16	16	3	20
Moutons													
Cendre de soude													
Acier	1								1		1	0	03
Sucre	6								6		6	0	15
Spiritueux	4	46						180	4	226	230	43	47
Tabac, brut													
Suif													
Etain	1								1		1	0	03
Térébenthine													
Blé	6,439	23,899		56		34,320		63,118	6,439	121,393	127,832	23,907	94
Blanc de plomb	2					2		1	2	3	5	0	65
Blanc de céruse													
Laine													
Tous autres effets et marchandises non énumérés	106	46	32		47	49		124	185	219	404	55	55
Ecorce													
Barils, vides		18	15					1	15	19	34	4	43
Courbes pour bâtiments													

ANNEXE A—*Suite.*

No (A) 22.—TABLEAU GÉNÉRAL, indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américain.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Flottes												
Bois de chauffage	5,376	39,591	1,605	600					6,981	40,191	47,172	2,214 83
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de chauffage, sur navir.	5,556	6,897	142	992		30,462		1,135	5,698	39,486	45,184	6,838 09
" en radeaux		10								10	10	0 45
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires		5	553						553	5	558	83 33
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer. sur nav.		125								125	125	7 50
" " en rad												
Billots de sciage	30	6,102	443	5,401				1,182	473	12,685	13,158	499 71
Douves et fonds, barils												
" pipes		568						1,852		2,420	2,420	452 99
" Antilles		650						1,206		1,856	1,856	347 87
Douves, saloirs												
Bardeaux	20	18							20	18	38	3 69
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	16								16		16	0 80
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const, équa., sur nav.		12,660						66,331		78,991	78,991	11,817 75
" " en rad.	86	621						3,730	86	4,351	4,437	884 24
Traverses												
Articles en bois et bois en partie ouvré	837	301				4		88	837	393	1,230	93 60
Total du fret payant péages.	22,072	105,986	46,533	8,221	97,907	96,266	11,027	254,861	177,539	465,334	642,873	101,733 35

Articles en franchise ayant payé pleins péages sur les canaux du Saint-Laurent.											
Produits agricoles, légumes.			2						2		2
Briques			81						81		81
Ciment et chaux hydraulique	10		28						38		38
Argile, chaux et sable			121						121		121
Faïencerie et porcelaine			24						24		24
Poisson			18						18		18
Meubles			3						3		3
Verre, de toute sorte			97						97		97
Fer, chemin de fer			16,476						16,476		16,476
" en gueuses	224		7,907						8,131		8,131
" tout autre	6		894						900		900
Mélasse			14						14		14
Clous	48		210						258		258
Huile, en barils	42		12						54		54
Pommes de terre			359						359		359
Peinture			47						47		47
Poix et goudron			1						1		1
Sel	152		5,023						5,175		5,175
Pierre, pour la taille			5						5		5
Graines de toutes sortes			65						65		65
Cendre de soude	156		3,021						3,177		3,177
Acier			29						29		29
Sucre			5						5		5
Spiritueux			91						91		91
Etain	37		922						959		959
Blanc de plomb			10						10		10
Marchandises	68		916						984		984
Barils, vides			40						40		40
Articles en bois	4		22						26		26
Articles en franchise ayant payé pleins péages sur le canal Rideau.											
Minerai de fer			5,384						5,384		5,384
Cryolithe ou min. chimique.			352						352		352
Bois de const., en franc. de Welland à Port-Robinson.		707								707	707
Grand total, fret	22,819	106,693	88,712	8,221	97,907	96,266	11,027	254,861	220,465	466,041	686,506

		Montant des péages.
		$ cts.
Total des péages sur les navires		13,869 12
" voyageurs		88 72
" articles en franchise	$5,913 24	
Amendes et dommages		60 00
Revenu total		115,751 19

A. BRUNEL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

ANNEXE A—*Suite*—CANAUX.

No (A) 23.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité de chaque article transporté sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1881

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total tonneaux.	Montant des péages.		Total des péages.
	Mont	Desc	Montée.	Desc.	Montée.	Desc.	Mont.	Desc.	Montée.	Desc.		Montée.	Descente.	
												$ cts	$ cts.	$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15	.....	15	15	....	3 00	3 00
Pommes	.....	.....	19	.....	1	.....	.....	.....	20	.....	20	3 95	.....	3 95
Produits agricoles non-énumérés, légumes	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	1	.....	0 20	0 20
Produits agricoles non-énumérés, animaux	.....	.....	.....	.....	....	....	.....	.. ..	....	....	.....	.....	.....	.....
Instruments aratoires	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	1	....	4	4	.....	0 80	0 80
Orge	.....	.....	23,423	.....	924	.....	.....	.....	24,347	.....	24,347	3,763 90	....	3,763 90
Briques	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	11	.....	11	11	.....	2 20	2 20
Os	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soufre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ciment et chaux hydrauliq.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Argile, chaux et sable	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23	.....	23	23	.....	4 60	4 60
Houille	.....	.....	.....	.....	82,694	1,164	3,017	30,945	85,711	32,109	117,820	17,142 20	6,421 80	23,564 00
Maïs	.....	.....	.....	.....	.....	30,982	....	71,477	.....	102,459	102,459	.....	20,491 80	20,491 80
Bestiaux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Coton, brut	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Faïencerie et poterie	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	4	4	.....	0 80	0 80
Bois de teint. et matièr. tinct	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poisson	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lin et chanvre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	37	..... .	37	37	.....	7 40	7 40
Meubles	3	.....	12	.....	.....	.....	.....	13	15	13	28	2 85	2 60	5 45
Gypse	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Verre, de toutes espèces	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	43	.....	44	44	.....	9 80	9 80
Foin, pressé	.....	.....	.....	.....	337	.....	.....	.....	337	.....	337	56 80	.....	56 80
Cochons	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chevaux	3	.....	1	.....	.....	.....	.....	1	4	1	5	0 60	0 20	0 80
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Glace	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fer, chemin de fer	.....	.....	3,272	.....	1,313	.....	.....	.....	4,585	.....	4,585	687 75	.....	687 75
do en gueuses	.....	.....	.. ..	.....	839	....	.....	908	839	908	1,747	125 85	181 60	307 45
do tout autre	.....	.....	333	.....	4,652	84	.....	6	4,985	90	5,075	747 75	18 00	765 75
Minerai de fer	.....	.....	5,983	.....	6,968	.....	.....	.....	12,951	.....	12,951	647 55	.....	647 55

N° (A) 23.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.		Total des péages.
	Mont.	Desc'nte	Montée	Desc.	Montee.	Desc'nte	Mont	Desc'nte	Montée	Desc'nte		Montée.	Descente.	
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cryolithe ou miner. chimiq, et aut. minerai, exc. le fer.			98						98		98	4 90		4 90
Saindoux et huile de saind.								309		309	309		61 80	61 80
Farine de toutes sortes			1						1		1	0 15		0 15
Viandes, autres que le lard.								1		1	1		0 20	0 20
Marbre			5						5		5	1 00		1 00
Manille														
Mélasses														
Clous						102				102	102		20 40	20 40
Avoine														
Huile, en barils.								887		887	887		177 40	177 40
Tourteaux oléagineux														
Pois		92								92	92		18 40	18 40
Pommes de terre	5		654		9				668		668	106 40		106 40
Lard								5,435		5,435	5,435		1,087 00	1,087 00
Peinture								10		10	10		2 00	2 00
Poix et goudron														
Guenilles					64				64		64	12 00		12 00
Seigle	1,416		422						1,838		1,838	275 70		275 70
Résine														
Sel			10						10		10	1 50		1 50
Pierre, pour la taille			480					2,312	480	2,312	2,792	72 00	462 40	534 40
do ouvrée						12		605		617	617		123 40	123 40
do impropre à la taille, non ouvrée			458		563				1,021		1,021	102 00		102 00
Graines de toutes sortes						16				16	16		3 20	3 20
Moutons														
Cendre de soude														
Acier														
Sucre														
Spiritueux		45						159		204	204		40 80	40 80
Tabac, brut														
Suif														
Etain														
Térébenthine														
Blé		16,308				33,445		63,860		113,613	113,613		22,722 60	22,722 60
Blanc de plomb						2		1		3	3		0 60	0 60
Blanc de céruse														
Laine														

Tous autres effets et marchandises non énumérés.	7				47	49		113	54	162	216	9 95	32 40	42 35
Ecorce														
Barils, vides			15					1	15	1	16	3 00	0 12	3 12
Courbes pour bâtiments														
Flottes														
Bois de chauff., sur navires.		780								780	780		52 00	52 00
" en radeaux.														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de serv., scié, sur nav.		2,984	42	98		30,462		1,135	42	34,679	34,721	7 50	6,235 86	6,243 36
" en radeaux.														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires			553						553		553	82 83		82 83
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux														
Liens de ch. de fer, sur nav.														
" en radeaux.														
Billots de sciage		7								7	7		0 64	0 64
Douves et fonds, barils														
" pipes		568						1,852		2,420	2,420		452 99	452 99
" Indes occidentales		650						1,206		1,856	1,856		347 87	347 87
Douves, saloirs														
Bardeaux														
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
Bois de const., c'rré, sur nav.		11,656						66,461		78,117	78,117		11,717 47	11,717 47
" " en rad.								3,730		3,730	3,730		839 25	839 25
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué								92		92	92		36 80	36 80
Total du fret pay. péages.	1,434	33,090	35,781	98	98,411	96,327	3,017	251,649	138,643	381,164	519,807	23,858 13	71,580 40	95,438 53
Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal du Saint-Laurent, Canada.														
Produits agricoles, légumes			2						2		2			
Briques			81						81		81			
Ciment et chaux hydrauliq.	10		28						38		38			
Argile, chaux et sable			121						121		121			
Faïencerie et poterie			24						24		24			
Poisson			18						18		18			
Meubles			3						3		3			
Verre, de toutes sortes			97						97		97			

N° (A) 23.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Fin.*

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De port américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.		Total des péages.
	Mont.	Desc'te.	Montée.	Desc.	Montée.	Desc'te.	Mont.	Desc'te.	Montée.	Desc'te.		Montée.	Descente.	
Articl. en franch., etc.-Suite												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fer, chemin de fer	.....	.....	16,476	.....	.....	.....	.....	.....	16,476	.....	16,476			
" en gueuses	224	.....	7,907	.....	.....	.....	.....	.....	8,131	.....	8,131			
" tout autre	6	.....	894	.....	.....	.....	.....	.....	900	.....	900			
Mélasse	.....	.....	14	.....	.....	.....	.....	.....	14	.....	14			
Clous	48	.....	210	.....	.....	.....	.....	.....	258	.....	258			
Huile, en barils	42	.....	12	.....	.....	.....	.....	.....	54	.....	54			
Pommes de terre	.....	.....	359	.....	.....	.....	.....	.....	359	.....	359			
Peinture	.....	.....	47	.....	.....	.....	.....	.....	47	.....	47			
Poix et goudron	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1			
Sel	152	.....	5,023	.....	.....	.....	.....	.....	5,175	.....	5,175			
Pierre, pour la taille	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	5			
Graines de toutes sortes	.....	.....	65	.....	.....	.....	.....	.....	65	.....	65			
Cendre de soude	156	.....	3,021	.....	.....	.....	.....	.....	3,177	.....	3,177			
Acier	.....	.....	29	.....	.....	.....	.....	.....	29	.....	29			
Sucre	.....	.....	5	.....	.....	.....	.....	.....	5	.....	5			
Spiritueux	.....	.....	91	.....	.....	.....	.....	.....	91	.....	91			
Etain	37	.....	922	.....	.....	.....	.....	.....	959	.....	959			
Blanc de céruse	.....	.....	10	.....	.....	.....	.....	.....	10	.....	10			
Marchandises	68	.....	916	.....	.....	.....	.....	.....	984	.....	984			
Barils, vides	.....	.....	40	.....	.....	.....	.....	.....	40	.....	40			
Articles en bois	4	.....	22	.....	.....	.....	.....	.....	26	.....	26			
Articles en fr. ayant payé pl. péages sur le canal Rideau.														
Minerai de fer	.....	.....	5,384	.....	.....	.....	.....	.....	5,384	.....	5,384			
Cryolithe ou miner. chimiq.	.....	.....	352	.....	.....	.....	.....	.....	352	.....	352			
Grand total du fret	2,181	33,090	77,960	98	98,411	96,327	3,017	251,649	181,569	381,164	562,733			
Total des péages sur les navires												5,734 27	6,599 45	12,333 72
do passagers												5 90	71 90	77 80
do effets en franchise											$5,913 24			
Grand total des péages												29,598 30	78,251 75	107,850 05

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 juillet 1882. E. MIALL, *commissaire intérimaire.*

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1881.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	12	551	.....	.....	43	8	.....	.....	55	559	614	111 80
Pommes	140	6,792	1	.....	17	9	.....	.....	158	6,807	6,965	1,017 03
Produits agricoles non énumérés, légumes	1,231	2,101	.....	24	14	4	.....	.....	1,245	2,129	3,374	342 39
Produits agricoles non énumérés, animaux	193	2,035	.....	.....	42	11	.....	.....	235	2,046	2,281	245 07
Instruments aratoires	325	73	.....	1	.....	.....	.....	.....	325	74	399	36 02
Orge	1,596	4,001	415	1,805	285	.....	.....	.....	2,296	5,806	8,102	674 63
Briques	3,378	324	81	.....	1	.....	200	5	3,660	329	3,989	386 47
Os	45	230	138	362	.....	.....	.....	3	183	595	778	100 01
Soufre	31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31	.....	31	4 65
Ciment et chaux hydraulique	882	152	20	.....	.....	.....	.....	.....	902	152	1,054	112 17
Argile, chaux et sable	6,097	1,665	121	.....	.....	.....	2,637	.....	8,855	1,665	10,520	449 50
Houille	.....	39,867	.....	372	50	318	.....	65,458	50	106,015	106,065	15,190 34
Maïs	6	35,280	.....	.....	.....	12	.....	.....	6	35,292	35,298	2,964 27
Bestiaux	71	1,260	.....	.....	1	.....	.....	.....	72	1,260	1,332	95 33
Coton, brut	100	25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	25	125	7 51
Faïencerie et poterie	1,827	5	15	.....	.....	1	.....	.....	1,842	6	1,848	337 23
Bois de teinture et matières tinct...	396	8	.....	.....	.....	.....	186	.....	582	8	590	78 38
Poisson	702	123	18	.....	.....	.....	.....	.....	720	123	843	77 34
Lin et chanvre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine	1,634	11,864	.....	.....	5	51	.....	335	1,639	12,250	13,889	1,921 73
Meubles	384	173	2	.....	6	1	.....	.....	392	174	566	56 42
Gypse	3,507	564	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,507	564	4,071	157 61
Verre, toutes sortes	1,976	333	93	.....	.....	1	.....	.....	2,069	334	2,403	474 20
Foin, pressé	738	95	.....	.....	90	8	.....	.....	828	103	931	54 35
Cochons	8	171	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	171	179	15 69
Chevaux	112	337	.....	.....	1	.....	.....	.....	113	337	450	37 56
Peaux vertes et salées, corn. et sab.	19	59	.....	.....	1	.....	.....	.....	20	59	79	10 35

ANNEXE A—*Suite.*

No (A) 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Glace												
Fer, chemin de fer	31,130	206	1,665						32,795	206	33,001	4,909 95
" en gueuses	11,109	59	5,976						17,085	59	17,144	2,433 14
" tout autre	6,792	593	635				245	3	7,672	596	8,268	970 50
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer	67	2,470							67	2,470	2,537	126 85
Saindoux et huile de saindoux	70	77			3				73	77	150	12 55
Farines de toutes sortes	156	1,057							156	1,057	1,213	55 92
Viandes, autres que le lard	2	142			1	1	43		46	143	189	17 76
Marbre	198	1					28		226	1	227	40 13
Manille	83	12	3				10		96	12	108	18 90
Mélasse	506	258					25		531	258	789	85 94
Clous	4,689	469	250			2			4,939	471	5,410	971 74
Avoine	999	13,197							999	13,197	14,196	1,206 75
Huile, en barils	1,476	264	16		2	112	659	501	2,153	877	3,030	396 81
Tourteaux oléagineux	1								1		1	0 07
Pois	1,645	51,932							1,645	51 932	53,577	4,967 67
Pommes de terre	971	3,061	174	308	255	13		411	1,350	3,793	5,143	646 88
Lard	150	832							150	835	985	99 01
Peinture	762	16	45				7		814	16	830	156 88
Poix et goudron	90	179	1				1,377		1,468	179	1,647	94 93
Guénilles	1,060	354	10	61		15	11		1,081	430	1,511	175 40
Seigle	13	10,021							13	10,021	10,034	1,322 06
Résine	33	19					1,373		1,406	19	1,425	75 69
Sel	8,230	77	4,165		3	33	6		12,404	110	12,514	1,475 52
Pierre, pour la taille	309	694					952		1,261	694	1,955	98 18
" ouvrée	438						6		444		444	25 37
" impropre à la taille, non ouvrée	653	3,368				380			653	3,748	4,401	111 45
Graines de toutes sortes	25	164	65						90	164	254	22 04

Moutons	9	641			7				16	641	657	49 79
Cendre de soude	1,559	8	3,021						4,580	8	4,588	862 81
Acier	33	4	29					1	62	5	67	13 25
Sucre	4,377	7	5				2,564		6,946	7	6,953	899 66
Spiritueux	1,223	151	492						1,715	151	1,866	297 66
Tabac, brut	2						2		4		4	0 16
Suif	12	25					25		37	25	62	6 19
Etain	1,588	185	922				168		2,678	185	2,863	503 19
Térébenthine	1						670		671		671	33 70
Blé	401	116,646	1		3	24		1	405	116,671	117,076	14,148 54
Blanc de plomb	234	4							234	4	238	44 73
Blanc de céruse	186	8	10						196	8	204	39 80
Laine	574	14			6				580	14	594	76 39
Tous autres effets et marchandises non énumérés	10,819	4,463	515	5	598	635		276	11,932	5,379	17,311	2,507 11
Ecorces		1								1	1	0 15
Barils, vides	598	149	40		12				650	149	799	95 53
Courbes, pour bâtiments	17								17		17	0 33
Flottes		3,988								3,988	3,988	69 79
Bois de chauffage, sur navires	14,775	27,117	1,452			636			16,227	27,753	43,980	1,206 84
" en radeaux												
Cercles		9			1			10	1	19	20	1 70
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur navires	15,810	24,076	1,202	17,517		92			17,012	41,685	58,697	4,260 45
" en radeaux		5,616								5,616	5,616	259 15
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		15,118								15,118	15,118	377 95
Liens de ch. de fer, sur navires	2,755		3,569						6,324		6,324	222 90
do en radeaux												
Billots de sciage		2,852								2,852	2,852	65 20
Douves et fonds, barils		126								126	126	9 15
" " pipes	24	84							24	84	108	11 20
" " Antilles	60	463							60	463	523	69 04
Douves, saloirs		346								346	346	5 89
Bardeaux	83	16							83	16	99	22 09
Piquets et perches pour clôtures, sur navires		1								1	1	0 30
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		3								3	3	0 45
Bois de const., équarri, sur navires	1,736	1,412	20		40	20		20	1,796	1,452	3,248	146 23
" en radeaux		9,932								9,932	9,932	293 45
Traverses	4	8,128							4	8,128	8,132	21 40
Articles en bois et bois en partie fabriqué	229	364	22						251	364	615	226 77
Total du fret payant péages	154,121	419,567	25,209	20,455	1,487	2,390	11,199	67,030	192,016	509,442	701,458	72,325 08

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des article transportés, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Articles ayant payé pleins péages sur le canal Welland.												$ cts.
Alcalis		13								12	13	
Orge												
Maïs		66,250						2,816		69,066	69,066	
Fleur de farine		4,476								4,476	4,476	
Meubles		4								4	4	
Verre, de toutes sortes		27						20		47	47	
Fer, en gueuse		858								858	858	
" tout autre												
Saindoux et huile de saindoux		229						132		361	361	
Avoine												
Huile, en barils												
Pois												
Pétrole												
Lard		2,139						3,002		5,141	5,141	
Pierre, pour la taille		233								233	233	
" brute		34						257		291	291	
Blé		76,105						956		77,061	77,061	
Marchandises non énumérées		54						6		60	60	
Bois de service, scié, sur navires		2,849								2,849	2,849	
Bois équarri, sur navires		1,543						1,684		3,227	3,227	
" en radeaux								3,250		3,250	3,250	
Douves, pipes		457						544		1,001	1,001	
" Antilles		749						449		1,198	1,198	
Articles en bois		62						14		76	76	
Barils, vides		1								1	1	
Houille, en franchise, par O. C.	36,737		135		116		47,423		84,411		84,411	

Cryolithe " " ...	.....	2,364	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,364	2,364
Minerai de fer, ayant payé pleins pêages sur le canal Chambly.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grand total du fret.....	190,858	578,014	25,344	20,455	1,603	2,390	58,622	80,160	276,427	681,019	957,446

Total des péages sur navires.....		16,902 72
" voyageurs.....		4,210 78
Articles en franchise.....	$29,482 81	
Amendes et dommages.....		523 03
Quaiage et emmagasinage.....		8,603 85
Hivernage, droits de bassin et autres recettes.....		3,020 69
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau.....		105,586 15

A. BRUNEL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

ANNEXE A—*Suite.*

N° (A) 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1881.

ARTICLES.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total ton'x.	Montant des péages.		Montant total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		Montée.	Descente.	
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	12	488	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12	488	500	2 40	97 60	100 00
Pommes	135	6,450	.....	.....	.....	.....	.....	.....	135	6,450	6,585	20 25	967 50	987 75
Produits agricoles non énumérés, légumes	770	848	.....	.....	.....	.....	.....	.....	770	848	1,618	115 50	127 20	242 70
Produits agricoles non énumérés, animaux	18	839	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18	839	857	2 70	125 85	128 55
Instruments aratoires	5	61	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	61	66	1 00	12 20	13 20
Orge	.....	1,266	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	1,266	1,268	0 30	189 90	190 20
Briques	672	.....	81	.....	.....	.....	.....	.....	753	.....	753	112 95	.....	112 95
Os	.....	55	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	58	58	.....	8 70	8 70
Soufre	31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31	.....	31	4 65	.....	4 65
Ciment et chaux hydraul.	478	98	28	.....	.....	.....	.....	.....	506	98	604	75 90	14 70	90 60
Argile, chaux et sable	66	15	121	.....	.....	.....	.....	.....	187	15	202	28 05	2 25	30 30
Houille	.....	36,924	.....	.....	50	.....	.....	58,648	50	95,572	95,622	10 00	14,335 80	14,345 80
Maïs	.....	14,664	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,664	14,664	.....	2,199 60	2,199 60
Bestiaux	7	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	30	37	1 05	4 50	5 55
Coton, brut	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Faïencerie et poterie	1,533	4	22	.....	.....	.....	.....	.....	1,555	4	1,559	311 00	0 80	311 80
Bois de teint. et mat. tinc.	324	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	324	.....	324	64 80	.....	64 80
Poisson	181	49	18	.....	.....	.....	.....	.....	199	49	248	29 85	7 35	37 20
Lin et chanvre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine	2	11,682	.....	.....	.....	.....	.....	335	2	12,017	12,019	0 30	1,802 55	1,802 85
Meubles	111	31	1	.....	.....	.....	.....	.....	112	31	143	22 40	6 20	28 60
Gypse	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	.....	4	0 60	.....	0 60
Verre, toutes sortes	1,915	323	97	.....	.....	.....	.....	.....	2,012	323	2,335	402 40	64 60	467 00
Foin, pressé	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cochons	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	30	.....	4 50	4 50
Chevaux	27	70	.....	.....	.....	.....	.....	.....	27	70	97	4 05	10 50	14 55
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	7	54	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	54	61	1 05	8 10	9 15
Glace	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Fer, chemin de fer	30,662	6	1,685						32,347	6	32,353	0 90	4,852 05	4,852 95
" en gueuses	9,566	30	5,717						15,283	30	15,313	4 50	2,292 45	2,296 95
" tout autre	4,888	79	646					3	5,534	82	5,616	12 30	830 10	842 40
Minerai de fer														
Cryolithe ou min. ch., et autre min., excepté le fer		2,470								2,470	2,470		123 50	123 50
Saindoux et huile de sain.	19	13							19	13	32	2 85	1 95	4 80
Farines de toutes sortes		57								57	57		8 55	8 55
Viandes, autres que le lard		31								31	31		4 65	4 65
Marbre	165	1							165	1	166	33 00	0 20	33 20
Manille	83		3						86		86	17 20		17 20
Mélasse	238	7	14						252	7	259	50 40	1 40	51 80
Clous	4,197	2	269						4,466	2	4,468	893 20	0 40	893 60
Avoine		3,985								3,985	3,985		597 75	597 75
Huile, en barils	809	181	14					501	823	682	1,505	164 60	136 40	301 00
Tourteaux oléagineux														
Pois		22,317								22,317	22,317		3,347 55	3,347 55
Pommes de terre	710	163							710	163	873	106 50	40 35	146 85
Lard	4	268						294	4	562	566	0 60	84 30	84 90
Peinture	693	6	38						731	6	737	146 20	1 20	147 40
Poix et goudron	29	24	1						30	24	54	6 00	4 80	10 80
Guénilles	173	139							173	139	312	34 60	27 80	62 40
Seigle		8,316								8,316	8,316		1,247 40	1,247 40
Résine	13								13		13	2 60		2 60
Sel	3,178	7	4,264						7,442	7	7,449	1,116 30	1 05	1,117 35
Pierre pour la taille	8	107							8	107	115	1 20	16 05	17 25
" ouvrée	4								4		4	0 80		0 80
" impropre à la taille, non ouvrée	263								263		263	21 00		21 00
Graines de toutes sortes	2	42	65						67	42	109	10 05	6 30	16 35
Moutons		46								46	46		6 90	6 90
Cendre de soude	1,076		3,021						4,097		4,097	819 40		819 40
Acier	33	4	29						62	4	66	12 40	0 80	13 20
Sucre	3,551	3	2						3,553	3	3,556	710 60	0 60	711 20
Spiritueux	659	137	481						1,140	137	1,277	228 00	27 40	255 40
Tabac, brut														
Suif	12	21							12	21	33	1 80	3 15	4 95
Etain	1,440		920						2,360		2,360	472 00		472 00
Térébenthine	1								1		1	0 20		0 20
Blé		86,469								86,469	86,469		12,970 35	12,970 35
Blanc de plomb	216	1							216	1	217	43 20	0 20	43 40
Blanc de céruse	161		10						171		171	34 20		34 20
Laine	458	14							458	14	472	68 70	2 10	70 80
Tous autres effets et marchandises non énumérés	6,103	3,147	513					75	6,616	3,222	9,838	1,323 20	645 00	1,968 20
Ecorce														
Barils, vides	203	9	40						243	9	252	47 58	1 47	49 05

No 26.—Tableau général indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à ports du Canada.		De ports du Canada à ports américains.		De ports américains à ports américains.		De ports américains à ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.		Montant total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		Montée.	Descente.	
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Courbes, pour bâtiments														
Flottes														
Bois de chauffage, sur nav		879								879	879		55 60	55 60
do en radeaux														
Cercles		1								1	1		0 20	0 20
Echalas à houblon														
Bois de serv., scié, sur nav.	36	9,122		12,697					36	21,819	21,855	3 15	2,830 30	2,833 45
do en radeaux														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux														
Liens de c. de fer, sur nav.	976		401						1,377		1,377	84 40		84 40
do en radeaux														
Billots de sciage														
Douves et fonds, barils		68								68	68		8 00	8 00
do pipes		84								84	84		10 45	10 45
do indes oc.		435								435	435		65 74	65 74
Douves, saloirs		77								77	77		3 20	3 20
Bardeaux		6								6	6		2 72	2 72
Piquets et perches, pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches, pour clôtures en radeaux														
Bois de c., carré, sur nav.	1,444	1,242							1,444	1,242	2,686	72 20	62 26	134 46
do en radeaux		162								162	162		16 20	16 20
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué	104	348	15						119	348	467	47 60	139 20	186 80
Total du fret payant péages	78,475	214,507	18,518	12,697	50			59,859	97,043	287,063	384,106	7,804 63	50,468 44	58,273 07

Articles en franchise, ayant payé pleins péages sur le canal Welland.															
Alcalis			13								13	13			
Maïs			66,250						2,816		69,066	69,066			
Fleur de farine			4,476								4,476	4,476			
Meubles			4								4	4			
Verre, de toutes sortes			27						20		47	47			
Fer, en gueuses			858								858	858			
Saindoux et huile de saind			229						132		361	361			
Lard			2,139						3,002		5,141	5,141			
Pierre, pour la taille			233								233	233			
do ouvrée			34						257		291	291			
Blé			76,105						956		77,061	77,061			
Marchandises non énumérées			54						6		60	60			
Bois de sciage sur navires			2,849								2,849	2,849			
Bois de const., carré do			1,543						1,684		3,227	3,227			
do en rad									3,250		3,250	3,250			
Douves, pipes			457						544		1,001	1,001			
do Indes occidental			749						449		1,198	1,198			
Articles en bois			62						14		76	76			
Barils, vides			1								1	1			
Houille, en franchise par ordre en conseil	7,554		8							7,562		7,562			
Cryolite, en franchise par ordre en conseil		2,364									2,364	2,364			
Grand total du fret	86,029	372,954	18,526	12,697	50			72,989	104,605		458,640	563,245			

Total des péages sur navires		5,472 67	5,098 40	10,571 07
do voyageurs		496 38	1,796 45	2,292 83
do articles en franchise	$25,971 11			
Total des péages		13,773 68	57,363 29	71,136 97

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal de la baie Burlington, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1881.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	8	234	.....	520	.....	.....	.....	.....	8	754	762	.....
Pommes	10	1,555	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10	1,555	1,565	.....
Produits agricoles non-énumérés, légumes	170	56	.....	.....	.....	.....	.....	.....	170	56	226	.....
Produits agricoles non-énumérés, animaux	88	98	.....	.....	.....	.....	.....	.....	88	98	186	.....
Instruments aratoires	13	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	30	43	.....
Orge	170	420	.....	1,253	.....	.....	.....	.....	170	1,673	1,843	.....
Briques	330	12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	330	12	342	.....
Os	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soufre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ciment et chaux hydraulique	97	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	97	.....	97	.....
Argile, chaux et sable	70	.....	.....	.....	.....	.....	535	.....	605	.....	605	.....
Houille	.....	60	.....	.....	.....	.....	43,229	.....	43,229	60	43.289	.....
Maïs	.....	1,714	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,714	1,714	.....
Bestiaux	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10	.....	10	.....
Coton	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	4	.....
Café	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Faïencerie et poterie	428	27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	428	27	455	.....
Bois de teinture et mat. tinct.	17	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	17	.....	17	.....
Poisson	83	36	.....	.....	.....	.....	.....	.....	83	36	119	.....
Lin et chanvre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine	25	1,262	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25	1,262	1,287	.....
Meubles	16	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16	5	21	.....
Gypse	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Verrerie, toutes sortes	791	462	.....	.....	.....	.....	.....	.....	791	462	1,253	.....
Foin, pressé	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cochons	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chevaux	9	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9	9	18	.....

Peaux vertes et salées, cornes et sabots	1	7							1	7	8	
Glace												
Fer, chemin de fer	5,509	237							5,509	237	5,746	
" en gueuses	5,974	211					239		6,213	211	6,424	
" tout autre	2,142	179							2,142	179	2,321	
Minerai de fer												
Cryolithe ou miner. chimique et autre min., exc. le fer												
Saindoux et huile de saindoux	16	26							16	26	42	
Farines, de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard		39								39	39	
Marbre	15	1							15	1	16	
Manille	8	1							8	1	9	
Mélasse	148	30							148	30	178	
Clous	1,853	84							1,853	84	1,937	
Avoine	2	442							2	442	444	
Huile, en barils	242	183							242	183	425	
Tourteaux oléagineux												
Pois	1	170		225					1	395	396	
Pommes de terre	12								12		12	
Lard	1	215							1	215	216	
Peinture	171	7					2		173	7	180	
Poix et goudron	18						6		24		24	
Guénilles	12	61							12	61	73	
Seigle				202						202	202	
Résine	86	5					90		176	5	181	
Sel	87	30							87	30	117	
Pierre, pour la taille		328					884		884	338	1,212	
" ouvrée				5						5	5	
" impropre pour la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes	13	20							13	20	33	
Moutons												
Cendre de soude	625	15							625	15	640	
Acier	35	2							35	2	37	
Sucre	2,664	97							2,664	97	2,761	
Spiritueux	328	24							328	24	352	
Tabac, brut	2								2		2	
Suif												
Etain	212	20							212	20	232	
Térébenthine	4								4		4	
Blé	547	25,450							547	25,450	25,997	
Blanc de plomb	60	4							60	4	64	
Blanc de céruse	110	3							110	3	113	
Laine	27	36							27	36	63	
Tous autres effets et marchandises non énumérés	4,561	1,807							4,561	1,807	6,368	

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal de la Baie Burlington, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Ecorce												
Barils, vides	10								10		10	
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauff., sur navires	60								60		60	
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur nav	12	1,117		797				166	12	2,080	2,092	
" " en rad												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires		650								650	650	
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de c. de fer., sur nav												
" " en rad												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils	326	74							326	74	400	
" pipes		112								112	112	
" Antilles		106								106	106	
Douves, saloirs												
Bardeaux												
Piquets et perches pour clôtures, sur navires		1,600								1,600	1,600	
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		4,100								4,100	4,100	
Bois de const., équa, sur nav.		14,905								14 905	14.905	
" " en rad		10,367								10,367	10,367	
Traverses												

Articles en bois et bois en partie ouvré.....	8	39	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	39	47	.....
Total du fret, en franchise, par ordre en conseil.....	28,237	68,788	.....	3,002	.....	.....	44,985	166	73,222	71,956	145,178	
Total des péages sur les navires.....												$4,028 81

A. BRUNEL.
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882

ANNEXE A.— *Suite.*

No. (A) 29.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux de l'Ottawa, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1881.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		30								30	30	4 67
Pommes		8								8	8	0 56
Produits agricoles non énumérés, légumes		280								280	280	20 09
Produits agricoles non énumérés, animaux		505								505	505	37 04
Instruments aratoires		2								2	2	0 24
Orge		329		126						455	455	44 32
Briques	25	6							25	6	31	1 29
Os		33								33	33	2 43
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique		1,008								1,008	1,008	28 50
Argile, chaux et sable	553	1,190							553	1,190	1,743	67 06
Houille		10								10	10	0 25
Maïs		1								1	1	0 07
Bestiaux	3	664							3	664	667	45 26
Coton (brut)												
Café												
Faïencerie et poterie												
Bois de teinture et mat tinc.												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	49								49		49	1 80
Meubles	9	52							9	52	61	4 69
Gypse												
Verre, de toutes sortes												
Foin, pressé		523								523	5 3	26 48
Cochons		114								114	114	8 12
Chevaux	51	276							51	276	327	19 44

Peaux vertes et salées, cornes et sabots		7								7	7	0 67
Glace												
Fer, chemin de fer												
" en gueuses												
" tout autre	38	33							38	33	71	4 33
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chim. et autre min., excepté le fer		3,124								3,124	3,124	156 20
Saindoux et huile de saind.												
Farines de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasse												
Clous												
Avoine		1,521								1,521	1,521	125 93
Huile en barils												
Tourteaux oléagineux												
Pois		10,956								10,956	10,956	865 21
Pommes de terre	1	483							1	483	484	29 62
Lard	7								7		7	0 21
Peinture												
Poix et goudron		32								32	32	6 01
Guénilles		11								11	11	1 10
Seigle		2,651								2,651	2,651	245 05
Résine												
Sel	52								52		52	3 91
Pierre, pour la taille	2,649	3,576							2,649	3,576	6,225	163 93
" ouvrée	1,750	515							1,750	515	2,265	128 25
" impropre pour la taille, non ouvrée	3,626	360							3,626	360	3,986	78 23
Graines de toutes sortes		32								32	32	2 13
Moutons	1	251							1	251	252	17 32
Cendre de soude												
Acier												
Sucre												
Spiritueux	56								56		56	2 80
Tabac, brut												
Suif												
Etain												
Térébenthine												
Blé		30								30	30	2 78
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non énumérés	390	187							390	187	577	41 50

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 29 —TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Ecorce		119								119	119	11 72
Barils, vides	190	110							190	110	300	29 01
Courbes pour bâtiments												
Flottes	83	5,307							83	5,307	5,390	57 54
Bois de chauffage, sur nav		103,773								103,773	103,773	3,352 33
" en rad		2,460								2,460	2,460	51 26
Cercles		38								38	38	3 80
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur nav.	91	259,731		211,887					91	471,618	471,709	43,183 69
" en rad.	100	19,870							100	19,870	19,970	706 19
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	2	346							2	346	348	22 40
Liens de ch. de fer, sur nav.		1,395								1,395	1,395	194 32
" en rad		625								625	625	50 00
Billots de sciage		35,148								35,148	35,148	887 45
Douves et fonds, barils												
" pipes												
" Indes Occ.												
Douves, saloirs												
Bardeaux		281								281	281	91 94
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		160								160	160	14 75
Bois de const., carré, sur nav.	394	40							394	40	434	5 19
" en rad.	497	16,401							497	16,401	16,898	299 05
Traverses		754								754	754	4 66

Articles en bois et bois en partie fabriqué	3	1							3	1	4	0 60
Total du fret payant péages	10,620	475,359		212,013					10,620	687,372	697,992	51,153 39
Houille, en franchise, par Ordre en Conseil		268								268	268	
Grand total du fret	10,620	475,627		212,013					10,620	687,640	698,260	

Total des péages sur les navires		6,202 18
" voyageurs		318 52
" articles en franchise	$13 40	
Amendes, etc		49 00
Quaiage et emmagasinage		25 57
Autres recettes		32 00
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau		$57,780 66

A. BRUNEL,
Commissaire

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 30.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Chambly, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation, en 1881.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des tonneaux.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse..	.....	.....	573	.....	.....	.....	.....	.....	573	.....	573	57 30
Pommes	15	1,221	.....	.....	.....	.....	.....	31	15	1,252	1,267	103 40
Produits agricoles non-énumérés, légumes	286	405	75	.....	.....	.....	.....	.....	361	405	766	27 08
Produits agricoles non-énumérés, animaux.....	3	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	9	12	0 40
Instruments agricoles	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	3	0 30
Orge	168	404	3,007	.....	.....	.....	.....	.....	3,175	404	3,579	262 28
Briques.....	619	810	.....	.....	.....	.....	.....	201	619	1,011	1,630	112 16
Os	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soufre.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ciment et chaux hydraulique	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	3	3	0 30
Argile, chaux et sable.....	1,898	40	.....	.....	.....	.....	.....	3,070	1,898	3,110	5,008	494 31
Houille.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	93,423	.....	93,423	93,423	9,250 05
Maïs.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bestiaux.....	.....	69	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	69	69	2 30
Coton, brut.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Café.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Faïencerie et poterie.....	.....	19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19	19	1 28
Bois de teinture et mat. tinct.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	214	.....	214	214	21 40
Poisson.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lin et chanvre.....	101	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	101	.....	101	10 10
Fleur de farine.....	327	217	.....	.....	.....	.....	.....	.....	327	217	544	18 14
Meubles	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....	4	4	0 41
Gypse	134	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	134	.....	134	4 47
Verre, toutes sortes.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	1	0 10
Foin, pressé	2,553	320	771	.....	.....	.....	.....	.....	3,324	320	3,644	326 90
Cochons	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chevaux.....	.....	9	1	.....	.....	.....	.....	1	1	10	11	0 50

Peaux vertes et salées, cornes et sabots												
Glace												
Fer, chemin de fer												
" en gueuses												
" tout autre								409		409	409	59 05
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimiq. et autre min. excepté de fer												
Saindoux et huile de saind												
Farines de toutes sortes		2								2	2	0 20
Viandes, autres que le lard												
Marbre		1						20		21	21	2 10
Manille												
Mélasse	3							865	3	865	868	86 60
Clous												
Avoine	37	1,846						515	37	2,361	2,398	144 26
Huile, en barils		2						775		777	777	77 64
Tourteaux oléagineux												
Pois	36	5,513	153					83	189	5,596	5,785	392 85
Pommes de terre	21		1,717						1,738		1,738	173 80
Lard								49		49	49	4 90
Peinture								20		20	20	2 00
Poix et goudron								1,480		1,480	1,480	148 00
Guénilles												
Seigle		2								2	2	0 20
Résine								1,930		1,930	1,930	193 00
Sel	1,140	2						1	1,140	3	1,143	94 25
Pierre, pour la taille	565							2,513	565	2,513	3,078	233 37
" ouvrée	9	6							9	6	15	0 50
" impropre pour la taille, non ouvrée	240	30							240	30	270	4 50
Graines de toutes sortes												
Moutons		267								267	267	8 90
Cendre de soude												
Acier												
Sucre								2,061		2,061	2,061	204 54
Spiritueux												
Tabac, brut		97						6		103	103	10 30
Suif												
Etain												
Térébenthine								680		680	680	68 00
Blé												
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises non-énumérés	9	198	365					960	1,294	1,158	2,452	194 71

No (A) 30.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Ecorce												
Barils, vides			5						5		5	0 90
Courbes pour bâtiments			13						13		13	1 00
Flottes	90		9,151						9,241		9,241	550 79
Bois de chauff., sur navires..	384	2,103							384	2,103	2,487	36 18
" radeaux.												
Cercles			157						157		157	12 50
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur nav.	4,541	4	62,704						67,245	4	67,249	3,815 98
" en rad...												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires....												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux....												
Liens de ch. de fer, sur nav.	2,281		2,269						4,550		4,550	363 10
" en rad...												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
" pipes												
" Indes Occ.												
Douves, saloirs												
Bardeaux	94	1							94	1	95	11 65
Piquets et perches, pour clôtures, sur navires	46								46		46	0 97
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		40								40	40	0 27
Bois de const., carré, sur nav.			2,369						2,369		2,369	236 86
" en rad.												
Traverses			360						360		360	7 20

Articles en bois et bois en partie fabriqué	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	10	.....	40	40	6 71
Total du fret payant péages	16,520	13,671	83,690	.....	.....	.....	.....	109,324	100,210	122,995	223,205	17,840 96
Houille, en franchise, par O. en C	719	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	719	.....	719	
Grand total du fret	17,239	13,671	83,690	.....	.....	.....	.....	109,324	100,929	122,995	223,924	

Total des péages sur navires		3,960 74
do voyageurs		63 72
do en franchise	$59 07	
Quaiage et emmagasinage		3 30
Amendes et dommages		62 00
Autres Recettes		.....
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau		$21,930 72

A. BRUNEL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1881.

ARTICLES.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis	15	50							15	50	65	10 91
Pommes		27								27	27	1 13
Produits agricoles non énumérés, légumes	186	50							186	50	236	9 09
Produits agricoles non énumérés, animaux	358	718							358	718	1,076	65 57
Instruments aratoires	42	85							42	85	127	16 72
Orge	302								302		302	9 81
Briques	250	23							250	23	273	8 63
Os		5								5	5	0 35
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	38	148							38	148	186	4 68
Argile, chaux et sable	125	4							125	4	129	3 41
Houille		3,021								3,021	3,021	148 56
Maïs		475								475	475	17 86
Bestiaux	1								1		1	0 03
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	36	6							36	6	42	5 33
Bois de teinture et mat. tinct.		2								2	2	0 27
Poisson	25	2							25	2	27	0 69
Lin et chanvre												
Fleur de farine	29	278							29	278	307	8 79
Meubles	16	25							16	25	41	4 75
Gypse	10								10		10	0 29
Verre, toutes sortes	14	6							14	6	20	2 15
Foin, pressé	269	17							269	17	286	7 49
Cochons		4								4	4	0 41
Chevaux	5	1							5	1	6	0 19

Peaux vertes et salées, cornes et sabots	7	14							7	14	21	1 01
Glace												
Fer, chemin de fer	5	6							5	6	11	0 44
" en gueuses	252	34							252	34	286	10 99
" tout autre	152	72							152	72	224	10 72
Minerai de fer	5,260								5,260		5,260	263 00
Cryolithe ou miner. chimiq., et aut. minerai, exc. le fer	3,846	483							3,846	483	4,329	216 45
Saindoux et huile de saind.	21	4							21	4	25	0 91
Farines de toutes sortes	8	15							8	15	23	0 70
Viandes, autres que le lard		3								3	3	0 11
Marbre		3								3	3	0 27
Manille												
Mélasses	1	3							1	3	4	0 36
Clous	73	18							73	18	91	10 85
Avoine	18	14							18	14	32	0 81
Huile, en barils	38	145							38	145	183	22 75
Tourteaux oléagineux												
Pois	77	174							77	174	251	17 20
Pommes de terre	183	17							183	17	200	6 28
Lard	2	42							2	42	44	1 22
Peinture		1								1	1	0 18
Poix et goudron	11	74							11	74	85	16 28
Guénilles	6	1							6	1	7	1 33
Seigle	1,599	350							1,599	350	1,949	89 13
Résine												
Sel	1,060	266							1,060	266	1,326	40 29
Pierre, pour la taille	50	13							50	13	63	2 71
" ouvrée	1								1		1	0 09
" impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes	4	1							4	1	5	0 16
Moutons	9								9		9	0 23
Cendre de soude	6								6		6	0 81
Acier												
Sucre	59	56							59	56	115	14 38
Spiritueux	9	28							9	28	37	4 99
Tabac, brut		1								1	1	0 03
Suif		8								8	8	0 94
Etain	15	7							15	7	22	2 85
Térébenthine												
Blé	55	62							55	62	117	5 01
Blanc de plomb	1								1		1	0 09
Blanc de céruse	1								1		1	0 09
Laine	5	13							5	13	18	0 79
Tous autres effets et marchandises non énumérés	226	507							226	507	733	89 70

No (A) 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Ecorce	135								135		135	3 40
Barils, vides	22	10							22	10	32	1 95
Courbes pour bâtiments												
Flottes	4,699	220							4,699	220	4,919	89 95
Bois de chauffage, sur navires	46,314	5,052	279						46,593	5,052	51,645	872 63
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon	266		91						357		357	40 75
Bois de serv., scié, sur navires	7,351	141	611						7,962	141	8,103	321 49
" en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur nav.	4,965	4	4,643						9,608	4	9,612	826 92
" en radeaux	836	1,200							836	1,200	2,036	112 61
Billots de sciage	962	858							962	858	1,820	41 56
Douves et fonds, barils		20								20	20	0 20
" pipes												
" Indes Occid.												
Douves, saloirs	32	511							32	511	543	28 59
Bardeaux	40	37	25						65	37	102	27 71
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	18		58						76		76	9 46
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur nav.												
" en rad.	40	1,442							40	1,442	1,482	55 88
Traverses	4,949	3,940							4,949	3,940	8,889	80 27

Fabrique en bois et bois en partie fabriqué	1	20							1	20	21	2 87
Total du fret payant péages	85,411	20,837	5,707						91,118	20,837	111,955	3,677 50
Houille en franchise par ordre en conseil	1,321								1,321		1,321	
Grand total, fret	86,732	20,837	5,707						92,439	20,837	113,276	

Total des péages sur navires		1,881 67
" voyageurs		136 87
" en franchise	$33 37	
Quaiage et emmagasinage		106 78
Amendes et dommages		10 00
Autres recettes		204 00
Revenu total de toutes sources		6,016 82

A. BRUNEL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 32.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Saint-Pierre, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1881.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Poisson	41	852	.....	.....	.....	.....	.....	.....	41	852	893	8 93
Farine	576	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	576	.....	576	5 76
Houille	50	5,016	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50	5,016	5,066	50 66
Bois de construction	438	1,202	.....	.....	.....	.....	.....	.....	438	1,202	1,640	16 40
Autres produits agricoles	533	3,969	.....	.....	.....	.....	.....	.....	533	3,969	4,502	45 02
Autres marchandises	555	582	.....	.....	.....	.....	.....	.....	555	582	1,137	11 37
Total	2,193	11,621	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,193	11,621	13,814	138 14

Total des péages sur navires	1,345 56
" voyageurs	.....
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau	1,483 70

A. BRUNEL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882

ANNEXE A.—*Suite.*

No. (A) 33.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du district de Newcastle, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1881.

ARTICLES.	De ports du Canada à des du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Briques												
Argile, chaux et sable												
Ecorce												
Bois de chauffage, sur navires	6,459								6,459		6,459	117 65
Flottes												
Bois, scié, sur navires	937								937		937	5 62
Liens de chemins de fer	718	12							718	12	730	32 48
Billots de sciage	3,500	325							3,500	325	3,825	76 50
Bardeaux												
Poteaux, etc												
Bois de construction, carré	2,850								2,850		2,850	51 00
Traverses												
Minerai de fer	25								25		25	0 25
Pierre brute												
Total des péages sur le fret	14,489	337							14,489	337	14,826	283 50
Total des péages sur les navires												14 50
Autres recettes												
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau												298 00

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE

No. (A) 34.—DÉTAILS du mouvement des canaux sous-mentionnés et le

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe nº 1.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires à vap. canadiens....	170,162	2,386 65	943,540	5,864 78	82,572	273 83
Navires à vap. américains...	14,159	196 29	21,424	114 24	553	4 73
Voiliers canadiens.....	397,684	7,762 11	939,487	9,794 28	117,599	2,029 50
Voiliers américains	157,614	3,524 07	100,923	1,129 42	115,720	1,652 68
Total, classe nº	739 619	13,869 12	2,005,374	16,902 72	316,444	3,960 74
Classe nº 2.	Nombre.		Nombre.		Nombre.	
Voyageurs.....	1,685	88 72	79,388	4,210 78	3,361	63 72
Classe nº 3.	Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
Soufre.....	.....	.....	31	4 65	.....	.....
Briques	11	2 20	3,989	386 47	1,630	112 16
Ciment et chaux hydraul...	46	5 76	1,054	112 17	3	0 30
Argile, chaux et sable.....	522	55 83	10,520	449 50	5,008	494 31
Poisson	1	0 13	843	77 34	.....	.....
Gypse.	1,148	100 90	4,071	157 61	134	4 47
Fer, chemin de fer.....	4,585	687 75	33,001	4,909 95	.....	.....
" en gueuses.....	1,779	308 05	17,144	2,433 14	.....	.....
" tout autre	5,234	770 61	8,268	970 50	409	59 05
Sel	10	1 50	12,514	1,475 52	1,143	94 25
Pierre, pour la taille.....	2,826	540 35	1,955	98 18	3,078	233 37
Pommes.....	999	29 79	6,965	1,017 03	1,267	103 40
Orge.....	24,599	3,776 50	8,102	674 63	3,579	262 28
Maïs	103,075	20,549 20	35,298	2,964 27	.....	.....
Coton, brut.....	.....	.....	125	7 51	.....	.....
Lin et chanvre.....	.....	.....	.....	.....	101	10 10
Fleur de farine.....	9,959	254 82	13,889	1,921 73	544	18 14
Foin, pressé.....	337	56 80	931	54 35	3,644	326 90
Farines, toutes sortes	320	8 14	1,213	55 92	2	0 20
Tourteaux oléagineux.....	.....	.....	1	0 07	.....	.....
Avoine.....	.....	.....	14,196	1,206 75	2,398	144 26
Pois.....	92	18 40	53,577	4,967 67	5,785	392 85
Pommes de terre.....	675	106 62	5,143	646 88	1,738	173 80
Seigle.....	1,844	275 85	10,034	1,322 06	2	0 20
Graines, toutes sortes.....	16	3 20	254	22 04	.....	.....
Tabac, brut.....	.....	.....	4	0 16	103	10 30
Blé	127,832	23,907 94	117,076	14,148 54	.....	.....
Tous autres produits agricoles, légumes.....	1,054	48 45	3,374	342 39	766	27 08
Os.....	.....	.....	778	100 01	.....	.....
Bestiaux.....	.....	.....	1,332	95 33	69	2 30
Cochons.....	.....	.....	179	15 69	.....	.....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots.....	.....	.....	79	10 35	.....	.....
Chevaux.....	10	1 20	450	37 56	11	0 50
Saindoux et huile de saind..	309	61 80	150	12 55	.....	.....
Viandes, autres que le lard.	1	0 20	189	17 76	.....	.....
Lard	5,506	1,088 33	985	99 01	49	4 90
Moutons	.....	.....	657	49 79	267	8 90

A.—*Suite.*

montant des péages perçus durant la saison de navigation en 1881.

Canal de la Baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
305,944	3,356 35	185,800	644 53	70,238	670 46	16,013	812 80	2,435	12 50
.....	.....	.....	.....	233	4 05	.....	.....	.....	.....
66,620	666 20	284,809	3,973 51	111,446	1,168 09	26,638	532 76	230	2 00
626	6 26	71,088	1,584 14	4,541	39 07	.....	.....	.....	.....
373,190	4,028 81	541,697	6,202 18	186,458	1,881 67	42,651	1,345 56	2,665	14 50
Nombre.		Nombre.		Nombre.		Nombre.		Nombre.	
7,744	.....	18,967	318 52	4,697	136 87	2,294	.....	.....	.....
Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.		Ton'x.	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
342	.....	31	1 29	273	8 63	.....	.....	.....	.....
97	.....	1,008	28 50	186	4 68	.....	.....	.....	.....
605	.....	1,743	67 06	129	3 41	.....	.....	.....	.....
119	.....	.....	.....	27	0 69	893	8 93	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10	0 29	.....	.....	.....	.....
5,746	.....	.....	.....	11	0 44	.....	.....	.....	.....
6,424	.....	.....	.....	286	10 99	.....	.....	.....	.....
2,321	.....	71	4 33	224	10 72	.....	.....	.....	.....
117	.....	52	3 91	1,326	40 29	.....	.....	.....	.....
1,212	.....	6,225	163 93	63	2 71	.....	.....	.....	.....
1,565	.....	8	0 56	27	1 13	.....	.....	.....	.....
1,843	.....	455	44 32	302	9 81	.....	.....	.....	.....
1,714	.....	1	0 07	475	17 86	.....	.....	.....	.....
4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1,287	.....	49	1 80	307	8 79	576	5 76	.....	.....
.....	.....	523	26 48	286	7 49	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	23	0 70	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
444	.....	1,521	125 93	32	0 81	.....	.....	.....	.....
396	.....	10,956	865 21	251	17 20	.....	.....	.....	.....
12	.....	484	29 62	200	6 28	.....	.....	.....	.....
202	.....	2,651	245 05	1,949	89 13	.....	.....	.....	.....
33	.....	32	2 13	5	0 16	.....	.....	.....	.....
2	.....	.....	.....	1	0 03	.....	.....	.....	.....
25,997	.....	30	2 78	117	5 01	.....	.....	.....	.....
226	.....	280	20 09	236	9 09	4,502	45 02	.....	.....
.....	.....	33	2 43	5	0 35	.....	.....	.....	.....
10	.....	667	45 26	1	0 03	.....	.....	.....	.....
.....	.....	114	8 12	4	0 41	.....	.....	.....	.....
8	.....	7	0 67	21	1 01	.....	.....	.....	.....
18	.....	327	19 44	6	0 19	.....	.....	.....	.....
42	.....	.....	.....	25	0 91	.....	.....	.....	.....
39	.....	.....	.....	3	0 11	.....	.....	.....	.....
216	.....	7	0 21	44	1 22	.....	.....	.....	.....
.....	.....	252	17 32	9	0 23	.....	.....	.....	.....

ANNEXE

No (A) 34 —DÉTAILS du mouvement des canaux sous-mentionnés et le

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe no 3—Suite.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Suif			62	6 19		
Laine			594	76 39		
Tous autres produits agricoles. animaux			2,281	245 07	12	0 40
Total, classe n° 3	292,790	52,660 32	371,308	41,192 73	31,742	2,484 42
Classe no 4.						
Alcalis, potasse et perlasse.	42	4 10	614	111 80	573	57 30
Instruments aratoires	10	2 00	399	36 02	3	0 30
Faïencerie et poterie	4	0 80	1,848	337 23	19	1 28
Bois de teinture et mat. tinct.			590	78 38	214	21 40
Meubles	29	5 65	566	56 42	4	0 41
Verre, toutes sortes	46	9 85	2,403	474 20	1	0 10
Marbre	6	1 03	227	40 13	21	2 10
Manille			108	18 90		
Mélasses			789	85 94	868	86 60
Clous	112	20 65	5,410	971 74		
Huile, en barils	896	178 18	3,030	396 81	777	77 64
Peinture	12	2 05	830	156 88	20	2 00
Poix et goudron			1,647	94 93	1,480	148 00
Guénilles	84	12 50	1,511	175 40		
Résine			1,425	75 69	1,930	193 00
Cendre de soude			4,588	862 81		
Acier	1	0 03	67	13 25		
Sucre	6	0 15	6,953	899 66	2,061	204 54
Pierre, brute	919	175 73	444	25 37	15	0 50
Etain	1	0 03	2,863	503 19		
Térébenthine			671	33 70	680	68 00
Blanc de plomb	5	0 65	238	44 73		
Blanc de céruse			204	39 80		
Whiskey et tous aut. spirit.	230	43 47	1,866	297 66		
Marchandises non énumérés.	404	55 55	17,311	2,507 11	2,452	194 71
Total, classe n° 4	2,807	512 42	56,602	8,337 75	11,118	1,057 88
Classe no 5.						
Ecorce			1	0 15		
Barils, vides	34	4 43	799	95 53	5	0 90
Courbes pour bâtiments			17	0 33	13	1 00
Flottes			3,988	69 79	9,241	550 79
Bois de chauffage, sur nav.	47,172	2,214 83	43,980	1,206 84	2,487	36 18
do radeaux.						
Bois de serv., scié, sur nav.	45,184	6,838 09	58,697	4,260 45	67,249	3,815 98
do radeaux.	10	0 45	5,616	259 15		
Cercles			20	1 70	157	12 50
Liens de ch de fer, sur nav.	125	7 50	6,324	222 90	4,550	363 10
do radeaux						
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	558	83 33				

A.—*Suite.*

montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
.....	.....	.....	.....	8	0 94	.....	.....	.....	.....
63	.....	.....	.....	18	0 79	.....	.....	.....	.....
186	.....	505	37 04	1,076	65 57	.....	.....	.....	.....
51,290	.....	28,032	1,763 55	7,966	328 10	5,971	59 71	.....	.....
762	.....	30	4 67	65	10 91	.....	.....	.....	.....
43	.....	2	0 24	127	16 72	.....	.....	.....	.....
455	.....	.....	.....	42	5 33	.....	.....	.....	.....
17	.....	.....	.....	2	0 27	.....	.....	.....	.....
21	.....	61	4 69	41	4 75	.....	.....	.....	.....
1,253	.....	.....	.....	20	2 15	.....	.....	.....	.....
16	.....	.....	.....	3	0 27	.....	.....	.....	.....
9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
178	.....	.....	.....	4	0 36	.....	.....	.....	.....
1,937	.....	.....	.....	91	10 85	.....	.....	.....	.....
425	.....	.....	.....	183	22 75	.....	.....	.....	.....
180	.....	.....	.....	1	0 18	.....	.....	.....	.....
24	.....	32	6 01	85	16 28	.....	.....	.....	.....
73	.....	11	1 10	7	1 33	.....	.....	.....	.....
181	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
640	.....	.....	.....	6	0 81	.....	.....	.....	.....
37	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2,761	.....	.....	.....	115	14 38	.....	.....	.....	.....
5	.....	2,265	128 25	1	0 09	.....	.....	.....	.....
232	.....	.....	.....	22	2 85	.....	.....	.....	.....
4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
64	.....	.....	.....	1	0 09	.....	.....	.....	.....
113	.....	.....	.....	1	0 09	.....	.....	.....	.....
352	.....	56	2 80	37	4 99	.....	.....	.....	.....
6,368	.....	577	41 50	733	89 70	1,137	11 37	.....	.....
16,150	.....	3,134	189 26	1,587	205 15	1,137	11 37	.....	.....
.....	.....	119	11 72	135	3 40	.....	.....	.....	.....
10	.....	300	29 01	32	1 95	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	5,390	57 54	4,919	89 95	.....	.....	.....	.....
60	.....	103,773	3,352 33	51,645	872 63	.....	.....	6,459	117 65
.....	.....	2.460	51 26	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2,092	.....	471,709	43,183 69	8,103	321 49	1,640	16 40	937	5 62
.....	.....	19,970	706 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	38	3 80	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1,395	194 32	9,612	826 92	.....	.....	730	32 48
.....	.....	625	50 00	2,036	112 61	.....	.....	.....	.....
650	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ANNEXE

No (A) 34.—DÉTAILS du mouvement des canaux ci-dessous

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe no 5.—Suite.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Mâts, espars et pôteaux de télégraphe, en radeaux....	.....	.....	15,118	377 95	.....	.....
Bois de const., carré, sur nav	78,991	11,817 75	3,248	146 23	2,369	236 86
" en radeaux	4,437	884 24	9,932	293 45	.....	.....
Articles en bois et bois en partie fabriqué.	1,230	93 60	615	226 77	40	6 71
Bardeaux	38	3 69	99	22 09	95	11 65
Piquets et perches pour clôtures, sur navires.....	16	0 80	1	0 30	46	0 97
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux....	.....	.....	3	0 45	40	0 27
Billots de sciage.....	13,158	499 71	2,852	65 20	.....	.....
Douves et fonds, barils.....	.....	.....	126	9 15	.....	.....
" pipes.....	2,420	452 99	108	11 20	.....	.....
" Antilles...	1,856	347 87	523	69 04	.....	.....
" saloirs	.....	.....	346	5 89	.....	.....
Traverses	.....	.....	8,132	21 40	360	7 20
Echalas à houblons.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, classe no 5.....	195,229	23,249 28	160,545	7,365 96	86,652	5,044 11
Classe spéciale.						
Houille.....	128,113	24,180 42	106,065	15,190 34	93,423	9,250 05
Cryolithe ou minerai chim..	98	4 90	2,537	126 85	.....	.....
Minerai de fer.....	12,951	647 55	.....	.....	.....	.....
Pierre, impropre à la taille, non ouvrée.....	10,885	478 46	4,401	111 45	270	4 50
Glace	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, classe spéciale.....	152,047	25,311 33	113,003	15,428 64	93,693	9,254 55
Total, fret et péages.....	642,873	115,691 19	701,458	93,438 58	223,205	21,865 42
Bois de construction et autre en franchise.....	707	40 66	11,602	1,056 11	.....	.....
Blé, maïs, farine, fer, sel, houille, etc., en franchise.	42,926	5,872 58	244,386	28,426 70	719	59 07
Grands totaux, voyageurs et tonnage des navires non compris.....	686,506	121,604 43	957,446	122,921 39	223,924	21,924 49

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

A.—*Suite.*

mentionnés, et le montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la Baie Burlington.		Canaux de l'Ottawa		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
.....	....	348	22 40	.....	.....	.....	.....	.....	.....
14,905	.....	434	5 19	.....	.....	.....	.....	2,850	51 00
10,367	.....	16,898	299 05	1,482	55 88	.....	.....	.....	.....
47	.....	4	0 60	21	2 87	.....	.....	.....	.....
.....	....	281	91 94	102	27 71	.....	.....	.....	.....
1,600	.....	.....	.....	76	9 46	.....	.....	.....	.....
4,100	.....	160	14 75	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	35,148	887 45	1,820	41 56	.....	.....	3,825	76 50
400	.....	.....	.....	20	0 20	.....	.....	.....	.....
112	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
106	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	543	28 59	.....	.....	.....	.....
.....	.....	754	4 66	8,889	80 27	.....	.....	.....	.....
.....	....	.....	.....	357	40 75	.....	.....	.....	.....
34,449	.....	659,806	48 965 90	89,792	2,516 24	1,640	16 40	14,801	283 25
43,289	.....	10	0 25	3,021	148 56	5,066	50 66	.....	.....
.....	.....	3,124	156 20	4,329	216 45	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,260	263 00	.....	.....	25	0 25
.....	.....	3,986	78 23	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
43,289	.....	7,120	234 68	12,610	628 01	5,066	50 66	25	0 25
45,178	4,028 81	697,992	57,674 09	111,955	5,696 04	13,814	1,483 70	14,826	298 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	268	13 40	1,321	33 37	.....	.....	.....	.....
45,178	4,028 81	698,260	57,687 49	113,276	5,729 41	13,814	1,483 70	14,826	298 00

A. BRUNEL,
Commissaire.

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 36.—TABLEAU indiquant le montant des péages perçus chaque mois durant la saison de navigation expirée en décembre 1881.

Canaux et bureaux.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Total.
CANAL WELLAND.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts	$ cts.	$ cts
Chippawa	.....	.....	1 97	.....	36 00	8 12	2 65	17 65	8 92	7 07	.....	82 38
Colborne	.....	.....	.....	12,962 01	16,273 52	12,425 16	15,580 87	10,768 90	7,154 97	5,391 60	97 66	80,654 69
Dalhousie	.....	.....	.....	5,442 16	5,325 85	4,298 57	4,010 12	4,445 86	4,365 73	2,685 28	2 25	30,575 82
Dunnville	.....	.....	.....	148 36	120 65	14 42	84 65	22 88	71 84	146 95	.....	609 75
Maitland	.....	.....	.....	130 32	133 41	88 90	138 26	57 47	107 89	100 33	.....	761 58
Robinson	.....	.....	.....	516 11	392 26	152 22	119 36	231 59	368 23	328 73	15 56	2,124 06
Sainte-Catherine	.....	.....	4 75	199 01	76 26	147 91	135 93	123 35	88 53	106 42	0 75	882 91
Total, canal Welland.	.....	.....	6 72	19,397 97	22,362 95	17,135 30	20,071 84	15,667 70	12,165 11	8,766 38	116 22	115,691 19
CANAUX DU SAINT-LAURENT.												
Beauharnois	.....	.....	7 09	374 73	396 77	310 03	226 79	708 61	1,564 09	523 79	.....	4,111 90
Cornwall	.....	.....	215 91	3,163 16	2,599 96	3,133 38	3,522 87	3,888 08	4,592 11	2,470 45	.....	23,585 92
Cardinal	.....	.....	3 34	98 50	46 58	69 99	69 15	112 84	50 77	62 14	15 85	529 16
Kingston	.....	.....	398 70	4,371 51	3,803 05	4,091 55	3,155 66	3,296 56	3,991 67	684 63	.....	23,793 33
Lachine	.....	.....	4 49	378 38	264 07	252 37	415 76	987 54	545 96	171 71	.....	3,020 08
Montréal	.....	.....	164 69	4,189 96	6,620 34	6,888 76	7,755 58	5,468 79	3,911 45	3,398 62	.....	38,398 19
Total, canaux du Saint-Laurent	.....	.....	794 22	12,576 24	13,730 77	14,746 08	15,145 81	14,462 22	14,656 05	7,311 34	15 85	93,438 58
CANAL CHAMBLY.												
Chambly	.....	.....	.....	535 59	607 00	988 03	1,094 87	1,562 96	1,038 30	1,034 49	.....	6,861 24
Saint-Jean	.....	.....	.....	2,008 83	2,160 70	2,164 92	2,522 93	2,089 02	1,967 07	1,456 55	.....	14,361 02
Saint-Ours	.....	.....	22 77	51 63	78 05	76 16	82 37	68 70	138 28	125 20	.....	643 16
Total, canal Chambly.	.....	.....	22 77	2,596 05	2,845 75	3,229 11	3,700 17	3,711 68	3,143 65	2,616 24	.....	21,865 42

CANAUX DE L'OTTAWA.												
Ottawa				5,399 75	7,033 82	6,324 10	5,619 69	4,050 71	3,164 86	1,970 36		33,563 29
Carillon				90 95	284 28	966 81	306 07	119 90	57 23	89 99		1,915 23
Grenville			51 26	2,790 43	3,565 14	2,767 22	3,402 59	2,334 99	2,472 69	1,459 12		18,843 44
Sainte-Anne			38 42	331 41	422 69	575 35	515 00	510 29	684 64	274 33		3,352 13
Total, can. de l'Ottawa			89 68	8,612 54	11,305 93	10,633 48	9,843 35	7,015 89	6,379 42	3,793 80		57,674 09
CAN. DE LA B. BURLINGTON												
Hamilton			81 74	512 92	859 11	549 52	636 22	582 80	503 48	279 41	23 61	4,028 81
CANAL RIDEAU.												
Kingston Mills				401 47	385 14	433 33	351 33	371 70	339 62	165 94		2,448 53
Ottawa				629 38	568 71	466 47	285 56	299 03	185 14	185 76		2,620 05
Smith's Falls			3 19	110 13	100 05	110 63	197 45	51 10	40 16	14 75		627 46
Total, canal Rideau			3 19	1,140 98	1,053 90	1,010 43	834 34	721 83	564 92	366 45		5,696 04
CANAL SAINT-PIERRE.												
Saint-Pierre			6 20	95 52	607 96	149 59	126 04	137 88	161 34	116 62	82 55	1,483 70
CANAUX DU DISTRICT DE NEWCASTLE.												
Bobcaygeon				52 40	38 39	43 90	44 42	26 89	46 75			252 75
Peterborough					1 40	4 50			3 40	1 40		10 70
Hastings			5 50		2 00	15 75	9 80		1 00	0 50		34 55
Total, canaux du district de Newcastle			5 50	52 40	41 79	64 15	54 22	26 89	51 15	1 90		298 00
Grand total			1,010 02	44,984 62	52,808 16	47,517 66	50,411 99	42,326 89	37,626 12	23,252 14	238 23	300,175 83

A. BRUNEL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 37.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé dans les canaux durant la saison de navigation finissant le 31 décembre 1881, et les péages y perçus.

Articles.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
CANAL WELLAND.													$ cts.
Bateaux à vapeur, Canada.....	639	43,502	45,772	25,524	.....	171	.....	834	54,359	70,031	100,131	170,162	2,386 65
Voiliers du Canada.....	2,031	79,861	65,456	113,443	1,634	318	260	5,236	131,476	198,858	198,826	397,684	7,762 11
Total, du Canada.....	2,670	123,363	111,228	138,967	1,634	489	260	6,070	185,835	268,889	298,957	567,846	10,148 76
Bateaux à vapeur américains.	100	607	443	383	443	5,880	5,711	346	346	7,216	6,943	14,159	196 29
Voiliers américains.....	562	70	201	7,540	266	70,548	52,486	530	25,973	78,688	78,926	157,614	3,524 07
Total, américains.....	662	677	644	7,923	709	76,428	58,197	876	26,319	85,904	85,869	171,773	3,720 36
Grand total, canal Welland.	3,332	124,040	111,872	146,890	2,343	76,917	58,457	6,946	212,154	354,793	384,826	739,619	13,869 12
CANAUX DU SAINT-LAURENT.													
Bateaux à vapeur, Canada....	3,619	517,559	381,247	33,553	126	.....	.....	148	10,907	551,260	392,280	943,540	5,864 78
Voiliers du Canada.....	5,794	523,716	360,618	21,071	1,862	20	....	647	31,553	545,454	394,033	939,487	9,794 28
Total, du Canada.....	9,413	1,041,275	741,865	54,624	1,988	20	.....	795	42,460	1,096,714	786 313	1,883,027	15,659 06
Bateaux à vapeur américains.	371	77	195	2,186	24	8,623	8,187	276	1,856	11,162	10,262	21,424	114 24
Voiliers américains.....	1,061	2,708	8,610	7,181	10,176	1,854	1,685	61,004	7,705	72,747	28,176	100,923	1,129 42
Total, américains.....	1,432	2,785	8,805	9,367	10,200	10,477	9,872	61,280	9,561	83,909	38,438	122,347	1,243 66
Grand total, canaux du Saint-Laurent.....	10,845	1,044,060	750,670	63,991	12,188	10,497	9,872	62,075	52,021	1,180,623	824,751	2,005,374	16,902 72

Canal Chambly.													
Bateaux à vapeur, Canada....	498	39,473	37,972	1,279	.....	.....	.....	.....	3,848	40,752	41,820	82,572	273 83
Voiliers du Canada.....	1,419	15,917	17,131	14,459	.....	.....	.....	.....	70,092	30,376	87,223	117,599	2,029 50
Total, Canada.....	1,917	55,390	55,103	15,738	.....	.....	.....	.....	73,940	71,128	129,043	200,171	2,303 33
Bateaux à vapeur américains.	6	8	.....	545	.....	.....	.....	.....	.....	553	.....	553	4 73
Voiliers américains.....	1,179	1,319	1,047	21,497	9	.....	.....	.....	91,848	22,816	92,904	115,720	1,652 68
Total, américains.....	1,185	1,327	1,047	22,042	9	.....	.....	.....	91,848	23,369	92,904	116,273	1,657 41
Grand total, canal Chambly.....	3,102	56,717	56,150	37,780	9	.....	.....	.....	165,788	94,497	221,947	316,444	3,960 74
Canal de la Baie Burlington.													
Bateaux à vapeur, Canada....	642	150,371	152,112	.....	1,264	.....	.....	2,197	.....	152,568	153,376	305,944	3,356 35
Voiliers du Canada.....	356	8,778	28,774	.....	4,336	.....	.....	24,732	.....	33,510	33,110	66,620	666 20
Total, Canada.....	998	159,149	180,886	.....	5,600	.....	.....	26,929	.....	186,078	186,486	372,564	4,022 55
Bateaux à vapeur américains.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Voiliers américains.....	6	32	148	.....	165	.....	.....	281	.....	313	313	626	6 26
Total, américains.....	6	32	148	.....	165	.....	.....	281	.....	313	313	626	6 26
Grand total, canaux de la Baie Burlington.....	1,004	159,181	181,034	.....	5,765	.....	.....	27,210	.....	186,391	186,799	373,190	4,028 81
Canaux d'Ottawa.													
Bateaux à vapeur, Canada....	1,286	70,534	112,926	.....	2,340	.....	.....	.....	.....	70,534	115,266	185,800	644 53
Voiliers du Canada.....	2,902	39,821	199,686	.....	45,302	.....	.....	.....	.....	39,821	244,988	284,809	3,973 51
Total, Canada.....	4,188	110,355	312,612	.....	47,642	.....	.....	.....	.....	110,355	360,254	470,609	4,618 04
Bateaux à vapeur américains.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Voiliers américains.....	719	8,306	6,457	.....	51,380	.....	.....	4,945	.....	13,251	57,837	71,088	1,584 14
Total, américains.....	719	8,306	6,457	.....	51,380	.....	.....	4,945	.....	13,251	57,837	71,088	1,584 14
Grand total, canaux d'Ottawa	4,907	118,661	319,069	.....	99,022	.....	.....	4,945	.....	123,606	418,091	541,697	6,202 18

ANNEXE A.—*Suite.*

No (A) 37.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires, etc.—*Suite.*

NAVIRES.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des tonneaux.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
CANAL RIDEAU.													$ cts.
Bateaux à vapeur, Canada....	1,136	30,746	38,721	771	.....	.....	.....	.....	.....	31,517	38.721	70,238	670 46
Voiliers du Canada.....	1,782	47,776	60,222	3,448	.....	.....	.....	.....	.....	51,224	60,222	111,446	1,168 09
Total, Canada.....	2,918	78,522	98,943	4,219	.....	.....	.....	.....	.....	82,741	98,943	181,684	1,838 55
Bateaux à vapeur américains.	16	42	166	25	.....	.....	.....	.....	.....	67	166	233	4 05
Voiliers américains.....	47	522	3,731	288	.....	.....	.....	.....	.....	810	3,731	4,541	39 07
Total, américains.....	63	564	3,897	313	.....	.....	.....	.....	.....	877	3,897	4,774	43 12
Grand total, canal Rideau.	2,981	79,086	102,840	4,532	.....	.....	.....	.....	.....	83,618	102,840	186,458	1,881 67
CANAL SAINT-PIERRE.													
Bateaux à vapeur, Canada....	159	8,296	7,717	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,296	7,717	16.013	812 80
Voiliers du Canada.....	725	14,960	11,678	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,960	11,678	26 638	532 76
Total, Canada	884	23,256	19,395	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23,256	19,395	42,651	1,345 56
CANAUX DU DIST. DE NEWCASTLE													
Bateaux à vapeur, Canada....	26	735	1,700	.....	.....	.....	.....	.....	.....	735	1,700	2,435	12 50
Voiliers du Canada.....	4	20	210	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20	210	230	2 00
Total, Canada.....	30	755	1,910	.....	.....	.....	.....	.....	.....	755	1,910	2,665	14 50

RÉCAPITULATION.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports americains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Desc'te.	Montée.	Desc'te.	Montée.	Desc'te.	Montée.	Descente.		
													$ cts.
NAVIRES CANADIENS.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	2,670	123,363	111,228	138,967	1,634	489	260	6,070	185,835	268,889	298,957	567 846	10,148 76
Saint-Laurent	9,413	1,041,275	741,865	54,624	1 988	20	.....	795	42,460	1,096,714	786 313	1,883,027	15,659 06
Chambly	1,917	55,390	55,103	15,738	.....	.....	.....	.....	73,940	71,128	129,043	200,171	2,303 33
Baie Burlington	998	159,149	180,886	.....	5,600	.....	.....	26,929	.....	186,078	186,486	372,564	4,022 55
Ottawa	4,188	110,355	312,612	.....	47,642	.....	.....	.....	.....	110,355	360,254	470,609	4,618 04
Rideau	2,918	78,522	98,943	4,219	.....	.....	.....	.....	.....	82,741	98,943	181.684	1,838 55
Saint-Pierre	884	23,256	19,395	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23,256	19,395	42,651	1,345 56
District de Newcastle	30	755	1,910	.....	.....	.....	.....	.....	.....	755	1,910	2,665	14 50
Total, du Canada	23,018	1,592,065	1,521,942	213,548	56,864	509	260	33,794	302,235	1,839,916	1,881,301	3,721,217	39,950 35
NAVIRES AMÉRICAINS.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	662	677	644	7,923	709	76,428	58,197	876	26,319	85,904	85,869	171,773	3,720 36
Saint-Laurent	1,432	2,785	8,805	9,367	10,200	10,477	9,872	61,280	9,561	83,909	38,438	122,347	1,243 66
Chambly	1,185	1,327	1,047	22,042	9	.....	.....	.....	91,848	23,369	92,904	116,273	1.657 41
Baie Burlington	6	32	148	.....	165	.....	.....	281	.....	313	313	626	6 26
Ottawa	719	8,306	6,457	.....	51,380	.....	.....	4,945	.....	13,251	57,837	71,088	584 14
Rideau	63	564	3,897	313	.....	.....	.....	.....	.....	877	3,897	4,774	43 12
Saint-Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
District de Newcastle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, américains	4,067	13,691	20,998	39,645	62,463	86,905	68,069	67,382	127,728	207,623	279,258	486,881	8,254 95
Grand total des navires canadiens et américains.	27,085	1,605,756	1,542,940	253,193	119,327	87,414	68,329	101,176	429,963	2,047,539	2,160,559	4,208,098	48,205 30

A. BRUNEL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

ANNEXE A.—*Fin.*

No (A) 37½.—TABLEAU COMPARATIF du grand total du fret passé par les canaux sous-mentionnés, durant les saisons de navigation de 1880-1881, ainsi que le montant des péages perçus sur iceux, y compris les péages sur les navires et les voyageurs.

Canaux.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.		
1880.												
Canal Welland	26,879	109,458	71,848	11,605	97,653	81,952	5,885	414 654	202,265	617,669	819,934	147.367 68
Canaux du Saint-Laurent	161,620	744,386	17.283	22.455	1,289	1,520	64,794	59,209	244,986	827,570	1,072.556	88,890 72
Canal Chambly	10,948	13,982	80,545	1,172				95,420	91,593	110,574	202,067	20,340 85
Canal Rideau	79,889	19.085	2,324						82,213	19.085	101,298	5,277 70
Canaux d'Ottawa	6,199	411,691		226,384			275		6,474	638,075	644 549	58,890 43
Canal de la Baie Burlington	25 203	28,472		5,129			39,804		65.007	33,601	98,608	3,813 93
Canal Saint-Pierre	1,964	2,081							1.964	2,081	4,045	185 09
Canaux du dist. de Newcastle	17,455	769							17,455	769	18,224	218 19
1881.												
Canal Welland	22,819	106,693	88.712	8,221	97,907	96,266	11,027	254,861	220,465	466,041	686,506	115,691 19
Canaux du Saint-Laurent	190,858	578,014	25,344	20,455	1,603	2,390	58,622	8 .160	276,427	681,019	957,446	93,438 58
Canal Chambly	17,239	13,671	83,690					109,324	100,929	122.995	223,924	21,865 42
Canal Rideau	86,732	20,837	5,707						92,439	20 837	113,276	5.696 04
Canaux d'Ottawa	10,620	475,627		212 013					10,620	687,640	698,260	57,674 09
Canal de la Baie Burlington	28,237	68.788		3,0 2			44,985	166	73,222	71,956	145,178	4,028 81
Canal Saint-Pierre	2,193	11,621							2,193	11,621	13 814	1,483 70
Canaux du dist. de Newcastle	14,489	337							14,489	337	14,826	298 00

A. BRUNEL,
Commissaire

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 mars 1882.

ANNEXE A—*Suite.*

N° 41.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux durant la saison de navigation en 1881.

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND.

CANADA.					ETATS-UNIS.			
Bateaux à vapeur.			Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
8	12	96	50	400	9	72	6	48
10	12	120	8	80	2	20	5	50
12	4	48	2	24	4	48	2	24
15	11	165	1	15	6	90	.....	.....
20	18	360	13	260	1	20	5	100
25	17	425	8	200	4	100	2	50
30	19	570	8	240	2	60	3	90
35	6	210	9	315	.....	.....	.....	.....
40	9	360	24	960	1	40	1	40
45	7	315	5	225	.....	.....	2	90
50	4	200	10	500	1	50	1	50
55	5	275	9	495	.....	.....	1	55
60	6	360	12	720	.....	.....	15	900
65	5	325	8	520	1	65	17	1,205
70	5	350	16	1,120	3	210	11	770
75	2	150	16	1,200	1	75	5	375
80	2	160	19	1,520	.....	.....	6	480
85	3	255	27	2,295	.....	.....	10	850
90	6	540	33	2,970	.....	.....	10	900
95	3	285	57	5,415	1	95	31	2,945
100	7	700	50	5,000	.....	.....	53	5,300
105	6	630	56	6,880	.....	.....	35	3,675
110	2	220	29	3,190	.....	.....	53	5,830
115	5	575	17	1,955	.....	.....	30	3,450
120	2	240	12	1,440	.....	.....	14	1,680
125	3	375	17	2,125	.....	.....	2	250
130	.....	.....	18	2,340	.....	.....	2	260
135	.....	.....	15	2,025	.....	.....	.....	.....
140	2	280	17	2,380	.....	.....	.....	.....
145	1	145	17	2,465	.....	.....	.....	.....
150	1	150	24	3,600	.....	.....	.....	.....
155	2	310	28	4,340	.....	.....	.....	.....
160	3	480	14	2,240	.....	.....	.....	.....
165	1	165	16	2,640	.....	.....	1	165
170	.....	.....	8	1,360	1	170	3	510
175	1	175	5	875	.....	.....	.....	.....
180	1	180	4	720	.....	.....	.....	.....
185	.....	.....	10	1,850	.....	.....	.....	.....
190	.....	.....	4	760	.....	.....	1	190
195	.....	.....	6	1,170	.....	.....	1	195
200	3	600	6	1,200	.....	.....	1	200
205	.....	.....	4	820	.....	.....	2	410
210	.....	.....	4	840	.....	.....	.....	.....
215	1	215	2	430	.....	.....	.....	.....
220	2	440	3	660	.....	.....	1	220
225	1	225	2	450	.....	.....	1	225
230	.....	.....	8	1,840	.....	.....	4	920
235	.....	.....	1	235	.....	.....	2	470
240	.....	.....	4	960	.....	.....	1	240
245	3	735	4	980	.....	.....	1	245
250	1	250	4	1,000	.....	.....	.....	.....
255	.....	.....	3	765	.....	.....	.....	.....
260	.....	.....	1	260	1	260	1	260
265	.....	.....	3	795	.....	.....	2	530
270	.....	.....	3	810	.....	.....	4	1,080

ANNEXE A—*Suite.*

N° 41.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND.—*Suite.*

CANADA.					ETATS-UNIS.			
Bateaux à vapeur.			Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
275	1	275	2	550	.....	.....	3	825
280	.....	.....	4	1,120	.....	.....	5	1,400
285	.....	.....	4	1,140	.....	.....	3	855
290	1	290	4	1,160	.....	.....	2	580
295	.....	.....	4	1,180	.....	.....	5	1,475
300	2	600	4	1,200	.....	.....	3	900
305	1	305	9	2,745	2	610	2	610
310	.....	.....	3	930	.....	.....	.....	.....
315	.....	.....	4	1,260	.....	.....	5	1,575
320	.....	.....	9	2,880	.....	.....	6	1,920
325	.....	.....	3	975	.....	.....	3	975
330	1	330	8	2,640	.....	.....	7	2,310
335	1	335	6	2,010	.....	.....	3	1,005
340	.....	.....	4	1,460	.....	.....	.....	.....
345	2	690	5	1,725	.....	.....	2	690
350	.....	.....	5	1,750	1	350	2	700
355	1	355	5	1,875	1	355	4	1,420
360	2	720	6	2,160	.....	.....	.....	.....
365	.....	.....	6	2,190	.....	.....	.....	.....
370	.....	.....	4	1,480	.....	.....	.....	.....
375	3	1,125	7	2,625	.....	.....	1	375
380	1	380	.....	.....	.....	.....	.....	.....
385	1	385	2	770	.....	.....	.....	.....
390	2	780	1	390	.....	.....	.....	.....
395	3	1,185	3	1,185	.....	.....	.....	.....
400	.....	.....	1	400	.....	.....	.....	.....
405	2	810	.....	.....	.....	.....	.....	.....
410	1	410	.....	.....	.....	.....	.....	.....
415	1	415	.....	.....	.....	.....	.....	.....
420	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
425	1	425	.....	.....	.....	.....	.....	.....
430	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
435	1	435	.....	.....	.....	.....	.....	.....
440	3	1,320	.....	.....	.....	.....	.....	.....
454	1	454	.....	.....	.....	.....	.....	.....
460	1	460	.....	.....	.....	.....	.....	.....
472	1	472	.....	.....	.....	.....	.....	.....
476	.....	.....	1	476	.....	.....	.....	.....
487	.....	.....	1	487	.....	.....	.....	.....
495	1	495	.....	.....	.....	.....	.....	.....
500	1	500	.....	.....	.....	.....	.....	.....
516	.....	.....	1	516	.....	.....	.....	.....
520	.....	.....	1	520	.....	.....	.....	.....
541	1	541	.....	.....	.....	.....	.....	.....
550	1	550	1	550	.....	.....	.....	.....
555	1	555	.....	.....	.....	.....	.....	.....
575	1	575	.....	.....	.....	.....	.....	.....
581	1	581	.....	.....	.....	.....	.....	.....
586	1	586	.....	.....	.....	.....	.....	.....
593	1	593	.....	.....	.....	.....	.....	.....
615	1	615	.....	.....	.....	.....	.....	.....
629	.....	.....	1	629	.....	.....	.....	.....
678	1	678	.....	.....	.....	.....	.....	.....
690	1	690	.....	.....	.....	.....	.....	.....
716	1	716	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ANNEXE A—*Suite.*

No 41.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND—*Fin.*

CANADA.					ETATS-UNIS.			
Bateaux à vapeur.			Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
724	.....	.....	1	724	.....	.....	.....	.....
732	.....	.....	1	732	.....	.....	.....	.....
737	.....	.....	1	737	.....	.....	.....	.....
759	.....	.....	1	759	.....	.....	.....	.....
778	.....	.....	2	1,556	.....	.....	.....	.....
875	1	875	.....	.....	.....	.....	.....	.....
910	.....	.....	.....	.....	1	910	.....	.....
Total	252	34,165	879	126,360	43	3,600	404	52,942

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY.

8	18	144	52	416	4	32	14	112
10	9	90	40	400	4	40	5	50
12	3	36	8	96	1	12	1	12
15	12	180	5	75	3	45	.....	.....
20	9	180	49	980	1	20	8	160
25	5	125	6	150	1	25	1	25
30	7	210	6	180	.....	.....	2	60
35	7	245	7	245	.....	.....	.....	.....
40	2	80	15	600	.....	.....	1	40
45	5	225	8	360	.....	.....	.....	.....
50	4	200	14	700	.....	.....	.....	.....
55	5	275	8	440	.....	.....	2	110
60	2	120	10	600	.....	.....	14	840
65	3	195	9	585	.....	.....	24	1,560
70	1	70	8	560	.....	.....	14	980
75	.....	.....	16	1,200	.....	.....	6	450
80	1	80	16	1,280	.....	.....	7	560
85	3	255	20	1,700	.....	.....	10	850
90	3	270	36	3,240	.....	.....	16	1,440
95	1	95	61	5,795	.....	.....	35	3,325
100	4	400	53	5,300	.....	.....	74	7,400
105	.....	.....	48	5,040	.....	.....	42	4,410
110	1	110	35	3,850	.....	.....	46	5,060
115	2	230	10	1,150	.....	.....	35	4,025
120	1	120	11	1,320	.....	.....	25	3,000
125	1	125	5	625	.....	.....	2	250
130	.....	.....	10	1,300	.....	.....	1	130
135	.....	.....	10	1,350	.....	.....	.....	.....
140	1	140	9	1,260	.....	.....	.....	.....
145	1	145	12	1,740	1	145	.....	.....
150	.....	.....	17	2,550	.....	.....	.....	.....
155	.....	.....	18	2,790	.....	.....	.....	.....
160	3	480	9	1,440	.....	.....	.....	.....
165	.....	.....	8	1,320	.....	.....	.....	.....
170	.....	.....	1	170	.....	.....	.....	.....
175	1	175	.....	.....	.....	.....	.....	.....
180	1	180	.....	.....	.....	.....	1	180

ANNEXE A—*Suite.*

No 41.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY—*Fin.*

CANADA.					ETATS-UNIS.			
Bateaux à vapeur.			Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
185	.....	.....	1	185	.....	.....	.....	.....
200	2	400	1	200	.....	.....	.....	.....
245	1	245	.....	.....	.....	.....	.....	.....
317	1	317	.....	.....	.....	.....	.....	.....
332	1	332	.....	.....	.....	.....	.....	.....
344	1	344	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total ...	122	6,818	652	51,192	15	319	386	35,029

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite.*

No 42.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage classifié de tous les navires passés par les canaux durant la saison de navigation de 1881.

CANAUX WELLAND ET DU SAINT-LAURENT.

CANADA.								ETATS-UNIS.							
Classe	Bateaux à vapeur.	Nombre.	Tonnage.	Classe	Voiliers.	Nombre.	Tonnage.	Classe	Bateaux à vapeur.	Nombre.	Tonnage.	Classe	Voiliers.	Nombre.	Tonnage.
1	250 à 875 ton'x...	49	21,756	1	250 à 778 ton'x...	139	49,116	1	250 à 910 ton'x...	6	1,780	1	250 à 375 ton'x...	63	19,485
2	200 à 249 " ...	10	2 215	2	200 à 249 " ...	38	8,415	2	200 à 249 " ...	.....	.....	2	200 à 249 " ...	13	2,930
3	150 à 199 " ...	9	1,460	3	150 à 199 " ...	119	19,555	3	150 à 199 " ...	1	170	3	150 à 199 " ...	6	1,060
4	100 à 149 " ...	28	3,165	4	100 à 149 " ...	248	29,800	4	100 à 149 " ...	.....	.....	4	100 à 149 " ...	189	20,445
5	50 à 99 " ...	37	2,700	5	50 à 99 " ...	197	16,255	5	50 à 99 " ...	6	445	5	50 à 99 " ...	106	8,480
6	Au-d. 50 " ...	119	2,869	6	Au-d. 50 " ...	138	3 219	6	Au-d. 50 " ...	30	500	6	Au-d. 50 " ...	27	542
	Total.....	252	34,165		Total.....	879	126,360		Total.....	43	2,895		Total.....	404	52,942

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY.

1	250 à 344 ton'x...	3	993	1	250 à 344 ton'x...	.....	.....	1	250 à 344 ton'x...	.....	.....	1	250 à 344 ton'x...	.....	.....
2	200 à 249 " ...	3	645	2	200 à 249 " ...	1	200	2	200 à 249 " ...	.....	.....	2	200 à 249 " ...	.....	.....
3	150 à 199 " ...	5	835	3	150 à 199 " ...	54	8,455	3	150 à 199 " ...	.....	.....	3	150 à 199 " ...	1	180
4	100 à 149 " ...	11	1,270	4	100 à 149 " ...	203	22,935	4	100 à 149 " ...	1	145	4	100 à 149 " ...	225	24,275
5	50 à 99 " ...	23	1 560	5	50 à 99 " ...	198	16,100	5	50 à 99 " ...	.....	.....	5	50 à 99 " ...	128	10,115
6	Au-d. 50 " ...	77	1.515	6	Au-d. 50 " ...	196	3,502	6	Au-d. 50 " ...	14	174	6	Au-d. 50 " ...	32	459
	Total.....	122	6,818		Total.....	652	51,192		Total.....	15	319		Total.....	386	35,029

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

N° 43.—Les canaux du Canada, 1882.

TARIF DES PÉAGES.

Le tarif des péages sur les canaux est divisé en cinq classes, comme ci-dessous, et est à tant par tonne, à moins qu'il ne soit autrement spécifié.	Canal Welland, en chaque sens.	Canaux du St-Laurent, en chaque sens.	Canal Chambly et rel. St-Ours, en chaque sens.	Lac Erié à Montréal, en chaque sens.	Canal de la baie de Burlington, en chaque sens.	Can'x d'Ottawa et Rideau, en chaque sens.	Ecluse Sainte-Anne, en chaque sens.	Ottawa à Saint-Jean.
Classe n° 1.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bateaux à vapeur .....par tonne.	0 01½	0 00¾	0 00¾	0 02¼	0 01	0 02	0 00½	0 01½
Voiliers et autres..... do	0 02¼	0 01½	0 01½	0 04	0 01	0 03	0 00¾	0 02¼
Classe n° 2.								
Voyageurs, de 21 ans et au-dessus, chacun.....	0 10	0 10	0 05	0 20		0 10	0 00¾	0 00½
Voyageurs, de 21 ans et au-dessous, chacun.	0 05	0 05	0 02	0 10		0 05	0 00¾	.....
Classe n° 3.								
Soufre								
Maïs								
Houille								
Fleur de farine								
Fer, chemin de fer								
do en gueuse								
do tout autre	20	0 15	0 10	0 35		0 10	0 03	0 20
Plâtre, gypse								
Sel								
Viandes ou poisson, salés, en bar. ou autrem.								
Produits agricoles, légumes, non-énumérés.								
Produits agricoles, animaux, non-énumérés.								
Pierre, pour la taille								
Blé								
Classe n° 4.								
Tous autres articles, non-énumérés.....	0 40	0 20	0 10	0 60		0 35	0 05	0 30
Classe n° 5.								
Ecorce	0 20	0 15	0 10	0 35		0 10	0 03	0 19¼
Barils, vides	0 02	0 02	0 02	0 04		0 02	0 01	0 04
Courbes pour bâtiments	0 05	0 02	0 02	0 07		0 02	0 01	0 04
Flottes, par 1,000 pieds linéaires	1 40	1 40	1 20	2 80		1 40	0 15	2 05
Bois de chauffage, par corde, sur navires	0 20	0 20	0 10	0 40		0 20	0 03	0 23
do do en radeaux.	0 25	0 25	0 15	0 50		0 25	0 03	0 30½
Cercles	0 25	0 20	0 15	0 45		0 20	0 05	0 30
Mâts, espars et poteaux de télégraphe par tonne de 40 pieds cubes, sur navires	0 15	0 05	0 05	0 20		0 10	0 05	0 13¾
Mâts, espars et poteaux de télégraphe par tonne de 40 pieds cubes, en radeaux	0 20	0 10	0 10	0 30		0 20	0 25	0 42½
Liens de chemins de fer, sur navires	0 01	0 00½	0 00½	0 01½		0 01	0 00½	0 01¾
do en radeaux	0 02	0 01	0 01	0 03		0 02	0 01	0 02¾
Bois scié, madriers, planches, voliges et bois de construction, scié, par mille pieds, mesure de planche, sur navires	0 30	0 15	0 10	0 45		0 15	0 03	0 20
Bois scié, madriers, planches, voliges et bois de construction, scié, par mille pieds, mesure de planche, en radeaux	0 60	0 30	0 20	0 90		0 25	0 03	0 36¾
Bois carré, par mille pieds cubes, sur navires.	3 00	1 00	1 00	4 00		0 75	0 25	1 68¾
do do en radeaux.	4 50	2 00	2 00	6 50		1 50	0 25	3 12½
Matériaux pour voitures, articles en bois et bois en partie ouvré, par tonne de 40 pieds cubes	0 40	0 40	0 25	0 80		0 40	0 10	0 55

En franchise, en vertu de l'ordre en conseil du 1er avril 1873.

N° 43—TARIF DES PÉAGES—*Fin.*

Le tarif des péages sur les canaux est divisé en cinq classes comme ci-dessous, et est à tant par tonne, à moins qu'il ne soit autrement spécifié.	Canal Welland, en chaque sens.	Canaux du St-Laurent, en chaque sens.	Canal Chambly et écl. St-Ours, en chaque sens.	Lac Erié à Montréal, en chaque sens.	Canal de la baie de Burlington, en chaque sens.	Can'x d'Ottawa et Rideau, en chaque sens.	Ecluse Sainte-Anne, en chaque sens.	Ottawa à Saint-Jean.
Classe n° 5—Suite.	$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Bardeaux, par mille	0 06	0 06	0 04	0 12		0 06	0 01	0 08
Piquets et perches pour clôt., p. M. pds., navir.	0 40	0 40	0 20	0 80		0 30	0 05	0 42½
do do en rad.	0 80	0 80	0 40	1 60		0 50	0 05	0 77½
Bois en grume, étalonné, chaque pièce	0 08	0 08	0 05	0 16		0 08	0 05	0 14
Douves et fonds de barils, à 2½ tonn. par M.	0 40	0 20	0 15	0 60		0 20	0 05	0 30
do de pipe, à 8 do	1 50	1 00	1 00	2 50		1 00	0 25	1 75
do Indes Occid., à 4 do	0 75	0 60	0 25	1 35		0 60	0 10	0 65
do saloirs, sciés ou coupés	0 08	0 04	0 03	0 12		0 04	0 01	0 06
Traverses, par 100 pièces	0 50	0 50	0 40	1 00		0 50	0 03	0 68
Echalas à houblon, par 1,000 pièces	2 00	2 00	1 50	4 00		2 00	0 15	2 65
Classe spéciale.								
Pierre, non-ouvrée, cordée, impropre à la taille, par corde	0 75	0 60	0 37½	1 35		0 37½	0 15	0 15
Minerai de fer, cryolithe ou minerai chimique	0 05	0 05	0 05	0 05		0 05	0 05	0 05
Glace	0 05	.....	.....	.....		.....	.....	.....

En franchise, en vertu de l'O. C. du 1er avril 1873.

NOTE.—La houille, excepté sur le canal Welland, passe par tous les canaux en franchise—arrêté du conseil du 7 juin 1869.

Le minerai de fer, cryolithe ou minerai chimique, paie 5 centins par tonne pour une section ou pour tous les canaux.

Le fer et le sel qui auront payé les péages sur toute la ligne des canaux du St-Laurent, ou sur le canal Lachine, l'écluse Ste-Anne et sur les canaux de l'Outaouais et du Rideau, passeront en franchise le canal Welland ; et si des péages ont été payés au canal Chambly, ils seront remboursés à Montréal ou à Kingston Mills, au départ de ces articles du canal.

Le blé, la fleur de farine, le blé-d'inde, l'orge, les pois, l'avoine et le pétrole qui auront payé tous les péages du canal Welland, passeront en franchise les canaux du St-Laurent ou ceux de l'Outaouais ou du Rideau, l'écluse Ste-Anne, et les canaux de Lachine et de Chambly, pourvu que les articles ayant droit à cette exemption passent par toute la ligne des canaux de l'Outaouais et du Rideau jusqu'au lac Ontario.

Tous les articles, effets ou marchandises non désignés ci-dessus paieront selon le tarif de la classe n° 4.

Nul permis de passage ne sera donné aux remorqueurs ou autres petits navires à moins de 25 centins le minimum, mais des navires ne portant ni fret ni passagers pourront obtenir un permis de saison moyennant $30, lequel leur permettra de circuler à volonté sur le canal.

Glace passant sur le canal Welland, par tonne, 5 centins, en vertu de l'O. en C., 4 mai 1874.

Le fer en morceaux, y compris le vieux fer de voies ferrées, lorsqu'il descend vers l'est, et qu'il a acquitté les péages sur le canal Welland, passent en franchise sur les canaux du St-Laurent, de même que le fer en gueuse.—O. C., 25 juillet 1877.

1. Tout fret pour complet parcours à destination de l'ouest, de Montréal au lac Erié, continuera de payer les taux existants pour passer par les canaux du St-Laurent, mais passeront en franchise par le canal Welland.

2. Tout fret pour complet parcours allant à l'est, du lac Erié à Montréal, continuera de payer les péages existants pour passer par le canal Welland, mais passera en franchise par les canaux du St-Laurent.

3. Les effets expédiés à un port quelconque à l'ouest des canaux du St-Laurent, qui auront déjà acquitté des péages sur ces canaux, pourront être ré-expédiés de tel ports et passés en franchise par le canal Welland, tout comme s'ils avaient été expédiés directement en premier lieu.

4. Attendu que les articles de la "classe n° 4," qui renferme tous les articles non-énumérés dans les autres classes, paient 40 centins par tonneau sur le canal Welland et 20 centins par tonneau sur les canaux du St-Laurent,—à l'avenir ces articles non-énumérés paieront, en allant vers l'ouest, 20 centins par tonneau sur les canaux du St-Laurent, et pourront passer en franchise sur le canal Welland; et en allant vers l'est, ils paieront 20 centins par tonneau sur le canal Welland, passant en franchise dans les canaux du St-Laurent.

5 Tous les effets non autrement spécifiés dans les classes "3" et "4" à l'exception de la houille, paieront, s'ils ne passent que par le canal Welland dans leur transit vers l'ouest, 15 centins par tonneau. Toutefois la houille continuera de payer, comme à présent, 20 centins par tonneau, pour passage en chaque sens.

6. Le seigle, le sarrasin et tous autres grains non énumérés, seront classés comme appartenant à la classe *trois* de tarif actuel de péages sur les canaux.—O.C., 27 avril 1881.

N° 43—*Suite.*

AVIS.

Les taux suivants de péages sont prélevés sur les navires et la propriété passant par les différentes subdivisions des canaux.

	Taux.
Canal Welland.	
1. De Port-Maitland, Dunnville et Port-Colborne, à Port-Robinson ou Allanburg, sans passer l'écluse, en chaque sens	½
2. De la tranchée de Chippewa, ou quelque partie que ce soit, à Dunnville, Port-Maitland ou Port-Colborne	5/8
3. De Dunnville à Port-Colborne	1/2
4. De Thorold à Ste-Catherine ou Port-Dalhousie	3/8
5. De Maitland, Dunnville, Colborne ou Port-Robinson, à Marshville et les lieux intermédiaires	3/8
6. De Marshville, ou les lieux intermédiaires, à Port-Maitland, Dunnville, Port-Colborne et Port-Robinson	1/4
7. De Port-Robinson à Allanburg ou Thorold	1/4
8. do Ste-Catherine ou Port-Dalhousie	1/4
9. De Ste-Catherine à Port-Dalhousie	1/4
10. De Dunnville à Maitland	1/4
11. De Port-Robinson, en passant par l'écluse et la tranchée de Chippewa	1/4
12. De Port-Colborne à Port-Maitland	1/4
13 De la tranchée de Chippewa, en passant par l'écluse de Port-Robinson	1/4
14 De Colborne, Dunnville, Maitland et Marshville à Thorold	1/8
15 do do do Ste-Catherine	1/8
16. Seulement par la tranchée de Chippewa	1/8
17. do l'écluse de Port-Robinson	1/8
Canaux du Saint-Laurent.	
La navigation sera divisée en quatre sections, savoir: Edwardsburg, Cornwall, Beauharnois et Lachine. Des taux seront prélevés sur tout navire et propriété dans la proportion du nombre de sections franchies	
Canal Chambly.	
Navires et propriété passant de Sorel à Chambly	1/8
do do Chambly à Saint-Jean, paieront	1/8
Canaux de l'Ottawa et Rideau.	
La navigation de ces canaux est divisée en quatre sections, savoir; "Carillon et Grenville," "Ottawa," "Smith's Falls," et "Kingston Mills." Les navires et fret passant une section paieront un quart; deux sections, la moitie, et ainsi de suite.	
Règles générales.	
Note.—Toute fraction d'une tonne de fret sera comptée comme une tonne, et les parties de sections seront comptées comme sections entières sur les canaux ci-dessus.	
Le passage des bois en grumes ou autres sur aucun des canaux ou sections de ces canaux sera toujours soumis aux règlements à cet effet.	
Droits de port.	
Les navires prenant ou déchargeant du fret sur les propriétés du chemin de fer Welland, à Port-Colborne ou Port-Dalhousie, seront exempts de droits de port; mais tous les autres navires déchargeant ou prenant un chargement à Port-Dalhousie, Port-Colborne ou Port-Maitland, paieront deux centins pour chaque tonne de fret qu'ils y prendront ou déchargeront.	

No 43—*Suite.*

BASE DE L'ESTIMATION DES POIDS.

	Ton'x.
2,000 lbs. avoirdupois (ou 20 centals)	1
Par M signifie par mille pieds.	
Par Mille signifie par mille pièces.	
Fruits verts 9 barils, correspondant à	1
Alcalis 3 " "	1
Ecorce, 4 cordes	1
Bœuf, 7 barils	1
Biscuits et craquelins, 9 barils	1
Briques, communes, 1,000	2
Beurre, 22 barillets ou 7 barils	1
Bestiaux, 3	1
Ciment et chaux hydraulique, 21 boisseaux ou 7 barils	1
Briques réfractaires, 1,000	3
Poisson, 7 barils	1
Fleur de farine, 9 barils	1
Gypse et manganèse, 6 barils	1
Chevaux, 2	1
Saindoux et suif, 7 barils ou 22 barillets	1
Liqueurs et spiritueux, 215 gallons	1
Liqueurs, toutes autres, 215 gallons	1
Noix, 9 barils	1
Huîtres, 6 barils	1
Lard, 7 barils	1
Sel, 7 barils	1
Graines, 9 barils	1
Moutons, 20	1
Pierre, 12 pieds cubes	1
" 1 corde	7½
Whisky, 4 barils ou 215 gallons	1
Barils vides, 10	1
Cercles à barils, 10 mille	1
Planches et autres bois scié, 600 pieds mesure de planche	1
Courbes pour bâtiments, 4 pièces	1
Bois de chauffage, 1 corde	3
Echalas à houblon, 60, ou 40 pieds cubes	1
Bardeaux, 12 M. ou paquets	1
Piquets et perches pour clôtures, 1 mille	1
Douves et fonds, pipe, 1 mille correspond à	8
" Indes occidentales, 1 mille correspond à	4
" baril, 1 mille	2½
" saloirs, 1 mille	⅔
Bois en grume, étalon, 1	⅛
Bois carré, 50 pieds cubes	1
Poteaux de télégraphe, 10, ou 40 pieds cubes	1
Mâts et espars, 40 pieds cubes	1
Liens de chemins de fer, 16, ou 50 pieds cubes	1
Tous autres bois ouvrés, ou en partie ouvrés, 40 pieds cubes, selon le tarif	1
Traverses, 40 pieds cubes ou 5 pièces	1
Flottes, 50 pieds linéaires	1

NOTE.—D'après l'Acte des Poids et mesures de 1873, les articles suivants sont estimés au cent (100 lbs.), savoir: orge, fèves, charbon de bois, maïs, avoine, pois, pommes de terre, seigle, sel, graines et blé.

ANNEXE A—*Suite*—GLISSOIRES ET ESTACADES.

N° 44—ETAT du revenu provenant des travaux ci-dessous, comme droits de glissoires et d'estacades, pour l'exercice finissant le 30 juin 1882.

DE	Montant des droits de glissoires et d'estacades—bois carré et en grumes.		Total.
	Sur la rivière jnsqu'à la jonction avec l'Outaouais	Par les travaux de l'Outaouais.	
	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Madawaska	23,971 65	3,758 88	
Petewawe	15,929 05	3,788 20	
Coulonge	4,890 68	1,303 11	
Rivière Noire	2,710 34	1,097 01	
Dumoine	533 25	561 00	
Gatineau	7,532 61	.....	
L'Outaouais supérieur, y compris ses tributaires, sans les améliorations du gouvernement	.....	18,990 02	
Total	55,567 58	29,498 22	85,065 80

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite*—GLISSOIRES ET ESTACADES.

No 45.—TABLEAU indiquant le nombre de pièces de bois carré et en grume qui ont passé par les glissoires et les estacades du gouvernement sur l'Outaouais et ses tributaires, pendant les années ci-dessous indiquées.

De	Bois carré et méplat.	En grume.	Revenu.
	Pièces.	Pièces.	$ cts.
Janvier à décembre 1862	338,497	270,045	49,554 00
Juillet 1871 à juin 1872	289,473	1,674,042	101,778 52
Juillet 1881 à juin 1882	264,136	2,156,653	85,065 80

Analyse des bois carré et méplat, 1881-82.

—	Nombre de pièces.	—	Nombre de pièces.
		Report	234,126
Pin blanc	145,698	Frêne	870
Pin rouge	42,012	Epinette rouge	4,824
Bois de service de différentes dimen.	36,808	Erable	44
Cèdre	6,388	Chêne	55
Tilleul	13	Espars	12
Noyer tendre	27	Pilotis	8,538
Bouleau	4	Traverses	1,492
Epinette blanche	334	Poteaux de télégraphe	224
Pruche	2,336	*Liens de chemins de fer, 81,883	10,235
Orme	506	Bois mêlés	3,716
A reporter	234,126	Total	264,136

108 coupons de pilotis. 10 coupons de traverses.

*8 Les liens de chemins de fer sont comptés comme équivalent à une pièce de bois méplat.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

No 46.—ETAT du bois de construction etc., inspecté, mesuré ou compté, au port de Québec, durant l'année expirée le 30 juin 1882.

Pièces.	Description du bois.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux, étalons.	Taux.			Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
				Hon'raires de bureau.	Hon'raires d'inspection.	Total.			
			Ton'x. Pts.	cts.	cts.	cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
54,164	Pin blanc, en déclin	Mes. au cord	77,020 29						
22	Pin rouge do	do	24 16						
233	Chêne do	do	104 06						
7,357	Frêne do	do	6,761 16						
1	Tilleul do	do	1 00						
138	Noyer tendre do	do	83 04						
11	Merisier do	do	13 09						
635	Erable do	do	897 26						
1	Hêtre do	do	1 26						
35	Epin. blanche do	do	30 05						
3,288	Noyer do	do	2,310 17						
215	Noyer dur do	do	140 01						
937	Bois blanc do	do	1,248 37						
529	Cerisier do	do	282 10						
64	Baume de Gilead, en déclin	do	114 19						
252	Sycamore do	do	280 12						
473	Châtaignier do	do	370 20						
171	Platane do	do	140 37						
			89,825 10	$3\frac{5}{16}$	4	$7\frac{5}{16}$	3,143 89	3,593 01	6,736 90
117,240	Pin blanc	Mesuré	150,655 12						
21	Tilleul	do	23 30						
38	Noyer tendre	do	19 21						
			150,698 23	1	4	5	1,506 99	6,027 94	7,534 93

52,764	Pin rouge	Mesuré	47,613 36						
44,153	Chêne	do	66,314 08						
16,783	Orme	do	19,730 02						
2,248	Frêne	do	1,885 34						
787	Epinette rouge	do	607 33						
7,444	Bouleau	do	3,320 17						
65	Erable	do	61 36						
1	Hêtre	do	0 21						
1	Epinette blanche	do	0 35						
1	Noyer tendre	do	0 08						
2,191	Noyer dur	do	2,475 31						
14	Bois blanc	do	33 14						
34	Cerisier	do	8 32						
2	Baume de Gilead	do	2 10						
7	Châtaignier	do	5 04						
1	Platane	do	1 18						
			142,062 19	$2\frac{6}{10}$	4	$6\frac{6}{10}$	3,693 62	5,682 50	9,376 12
7	Pruche	Mesuré	7 37		$3\frac{5}{10}$	$3\frac{5}{10}$		0 28	0 28
264	Chêne	Inspecté	104 11						
3,634	Orme	do	1,447 28						
			1,551 39	$8\frac{2}{10}$	4	$12\frac{2}{10}$	127 26	62 08	189 34
26	Espars de pin rouge,	Mesuré	12 to 19 in.			$46\frac{8}{10}$	3 49	8 68	12 17
1	Mâts de pin blanc	do	12 " 19 "			$46\frac{8}{10}$	0 13	0 34	0 47
32	do do	do	19 " 24 "			$73\frac{4}{10}$	7 49	16 00	23 49
4	do do	do	24 up.			$85\frac{1}{10}$	0 93	2 47	3 40
709,818	Madriers de pin	Inspecté	755,046 24			60	755 05	3,775 23	4,530 28
1,100,816	Madriers d'épinette blanche	do	1,090,295 05			60	1,090 30	5,451 47	6,541 77
15,961	Planches de pin	do				50	23 94	55 87	79 81
72,271	Planches d'épinette blanche	do				50	108 41	252 95	361 36
4,220,223	Madriers de pin	Compté	4,241,519 33			$11\frac{7}{10}$	2,120 76	2,841 82	4,962 58
808,274	Madriers d'épinette blanche	do	786,110 26			$11\frac{7}{10}$	393 06	526 69	919 75
683	Planches de pin	do				5		0 34	0 34
42,859	Planches d'épinette blanche	do				5		21 43	21 43
1,009	Planches de frêne	Inspecté	64,872 00			40	3 24	22 71	25 95
1,766	Planches de chêne	Mesuré	114,786 00			40	5 74	40 17	45 91
15,570	do	Compté	735,614 00			5		36 78	36 78
36,137	do	do				5		18 06	18 06
10,900	Planches de frêne	do				5		5 45	5 45
289,969	Planches	do	3,813,262 00			5		190 68	190 68
19,000	Traverses	do				8	5 70	9 50	15 20
385,305	Douves, étalons	Inspecté	425-9-3 19	100	250	350	425 99	1,064 98	1,490 97

ANNEXE A—*Suite.*

No 46.—ETAT du bois de construction mesuré, inspecté ou compté, au port de Québec, etc.—*Fin.*

Pièces.	Description des bois.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux, étalons.	Taux.			Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
				Hon'raires de bureau.	Hon'raires d'inspection.	Total.			
				cts.	cts.	cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
1,026,156	Douves, Indes Occidentales.....	Inspecté.....	855-1-1 06	50	112	162	427 56	957 75	1,385 31
2,159	Douves, barils.....	do	1-7-3 29	.....	.....	$113\frac{4}{10}$	0 60	1 44	2 04
79	Cordes de bois à lattes.....	do	....	10	$28\frac{4}{10}$	$38\frac{4}{10}$	7 90	22 44	30 34
				.....	.....	....	13,852 05	30,689 06	44,541 11
	A déduire pour fractions.....	....	....	.....	....	.....	1 38	1 09	2 47
	Total	....	....	.....	.....	.....	13,850 67	30,687 97	44,538 64

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE A—*Suite.*

N° 47.—ETAT du bois de construction mesuré, inspecté et compté aux ports de Montréal, Lachine et Sorel, pour l'année expirée le 30 juin 1882.

Pièces.	Description du bois.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux étalons.	Taux.			Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
				Hon'raires de bureau.	Hon'raires d'inspection.	Total.			
			Ton'x. Pts.	Cts.	Cts.	Cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
123	Pin, en déclin	Mesuré	115 02						
42	Frêne do	do	36 13						
3	Epin. blanche do	do	4 00						
17	Chêne do	do	10 30						
10	Orme do	do	10 17						
7	Noyer tendre do	do	4 02						
2	Epin. rouge do	do	1 31						
			182 15			$6\frac{2}{10}$			11 29
1,006	Pin blanc	Mes. au cord.	1,156 12						
47	Orme	do	48 09						
4	Erable	do	3 37						
24	Frêne	do	25 28						
2	Bois blanc	do	1 31						
			1,235 37			$7\frac{5}{10}$			92 69
1,814	Pin rouge	Mesuré	1,277 32						
919	Frêne	do	745 30						
359	Orme	do	354 38						
382	Epinette blanche	do	337 15						
134	Erable	do	112 18						
2,072	Epinette rouge	do	1,332 13						
24	Merisier	do	33 01						
121	Chêne	do	63 10						
55	Mêlé	do	32 23						
			4,289 20			$6\frac{6}{10}$			283 10

ANNEXE A—*Suite.*

N° 47.—État du bois de construction inspecté, mesuré et compté aux ports de Montréal, Lachine et Sorel, etc.—*Fin.*

Pièces.	Description du bois.	Mesuré, inspecté ou compté.	Tonneaux étalons.	Taux.			Honoraires de bureau.	Honoraires d'inspection.	Montant total perçu.
				Hon'raires de bureau.	Hon'raires d'inspection.	Total.			
			Ton'x. Pts.	Cts.	Cts.	Cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
9,323	Pin carré	Mesuré	9,820 18						
7,673	do méplat	do	6,457 21						
108	Tilleul carré	do	83 35						
37	do méplat	do	25 00						
9	Bois blanc carré	do	8 37						
43	Traverses en pin	do	15 04						
1	Pin, rond	do	0 18						
			16,411 13			5			820 56
451	Pruche, méplat	Mesuré	379 26						
2,199	do carrée	do	2,440 10						
			2,819 36			$3\frac{5}{10}$			98 69
4,229	Pin, Mêlé	Mesuré	3,484 23						
332	Orme do	do	243 36						
1,556	Epinette rouge do	do	1,382 05						
575	Epin. blanche do	do	396 34						
476	Frêne do	do	339 23						
36	Chêne do	do	20 15						
61	Erable do	do	49 25						
1,162	Pruche do	do	988 03						
9	Merisier do	do	5 27						
1,371	Pin rouge do	do	1,496 25						
115	Tilleul do	do	85 34						
16	Noyer tendre do	do	5 19						

3,069	Espars	do	do	5,953 01						
5,868	Cèdres	do	dò	4,554 31						
				19,006 21	= 760,240	p. linéaire.	.....	.....	.....	608 21
11,268	Douves, Indes Occidentales.....	.....		9·3·3·18	.....	.....	162	.....	.....	15 21
616,084	Bois de const. scié pour exportation.....	.....		.....	.....	.....	5 par 100 pièces.	.....	.....	308 03
	Total	.....		.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,237 78

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE A—*Fin.*

N° 48.—ETAT des timbres d'effets de commerce émis sur réquisition par le ministère du revenu de l'intérieur, pour l'année expirée le 30 juin 1882.

Fournis aux distributeurs.	1 Cent.	2 Cents.	3 Cents.	4 Cents	5 Cents.	6 Cents.	7 Cents.	8 Cents.	9 Cents.	10 Cents.	20 Cents.	30 Cents.	40 Cents.	50 Cents.	$1	$2	$3	Valeur brute.
																		$ cts.
Manitoba.....	5,000	6,000	15,000	.....	.....	9,000	.....	.....	7,000	3,000	3,000	3,000	2,000	2,500	500	300	.....	6,740 00
Colombie-Brit.	2,000	1,500	5,000	.....	500	1,500	.....	.....	1,000	500	300	300	200	300	100	.....	.....	935 00
Ile du Prince-Edouard	2,000	2,500	7,000	.....	.....	3,500	.....	.....	.....	1,900	800	750	.....	400	50	.....	.....	1,315 00
Nouveau-Brunswick...	2,000	5,000	20,000	1,500	2,000	13,000	500	800	10,000	4,000	2,300	1,800	1,400	1,500	200	.....	.....	5,569 00
Nouv.-Ecosse.	5,500	6,500	20,000	1,000	3,000	12,000	1,000	1,000	2,500	4,000	1,000	1,000	500	500	200	.....	.....	3,620 00
Ministère des postes.....	90,000	90,000	170,000	.....	1,500	70,000	.....	.....	30,000	12,000	7,500	7,500	1,700	1,600	700	150	50	22,355 00
Territories du Nord-Ouest..	500	500	1,000	.....	.....	1,000	.....	.....	500	100	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	160 00
Ontario et Québec.	152,426	166,725	403,963	12,625	30,928	241,350	7,710	9,523	148,050	48,915	36,595	46,679	14,881	20,814	10,335	2,974	2,295	113,877 69
Totaux....	259,426	278,725	641,963	15,125	37,928	351,350	9,210	11,323	199,050	74,415	51,495	61,029	20,681	27,614	12,085	3,424	2,345	154,571 69

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B.

DÉTAILS DES DÉPENSES.

ANNEXE B.

N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, pour l'année expirée le 30 juin 1882.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payé.	Total pour chaque division.
	Algoma.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ironside, G. A.	Appoint. comme percepteur pour l'année	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes	.....	36 93	
				624 93
	Belleville.			
Hamilton, W. L.	Appoint. c. perc., du 1er juillet au 30 jan.	14 00	686 00	
McAllister, A.	do sous-percepteur do et percepteur du 1er février au 30 juin	21 62	1,061 69	
Gerald, Chas.	do prép. à l'accise pour l'année	19 96	980 04	
Breeze, J. D.	do do 1er juil. au 7 m.	9 54	470 27	
Hamilton, T. C.	do aspir. préposé à l'accise, du 10 novembre au 30 juin	.....	320 78	
Fairfield, D. J.	do aspirant préposé à l'accise, du 5 avril au 12 mai	.....	50 88	
Pole, C. W.	do do du 1er au 30 jun.	.....	41 66	
	Appointements	65 12	3,611 32	
	Dépenses contingentes	.....	630 76	
				4,242 08
	Cobourg.			
Graveley, W.	Appoint. comme percepteur pour l'année	24 00	1,176 00	
Murphy, F.	do préposé à l'accise do	13 96	686 04	
	Appointements	37 96	1,862 04	
	Dépenses contingentes	.....	206 43	
				2,068 47
	Cornwall.			
Mulhern, M. M.	Appoint. comme percepteur pour l'année	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes	.....	7 14	
				595 14
	Guelph.			
McLean, D.	Appoint. comme percepteur pour l'année	28 04	1,371 96	
Greey, S.	do préposé à l'accise do	19 96	980 04	
Davis, J. G.	do do do	19 96	980 04	
Earl R. H.	do do du 1er octobre au 30 juin	14 98	735 03	
Campbell, J. McD.	do do pour l'année	16 04	783 96	
Kennedy, J. D.	do do do	16 04	783 96	
Woodward, G. W.	do do do	16 04	783 96	
Dixon, R. B.	do do 1er juil. au 30 dé.	7 98	391 98	
Powell, J. B.	do do pour l'année	16 13	792 13	
Nichols, J. T.	do do do	13 96	686 04	
Browne. G. W.	do do do	13 96	686 04	
Bruce, G. A.	do do do	12 00	588 00	
Robson, Jas.	do aspirant préposé à l'accise pour l'année	.....	600 00	
Broadfoot, S.	do préposé à l'accise pour l'année	8 00	558 64	
Barrett, T. J.	do do do	8 00	557 30	
Hicks, W. H.	do do du 1er janv. au 30 juin	.....	249 96	
Banting, Chas.	do gardien pour l'année	.....	99 96	
	Appointements	211 09	11,629 00	
	Dépenses contingentes	.....	1,589 81	13,218 81

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Deductions pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Hamilton.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fortier, C. G.	Appoint. comme percept., pour l'année.	28 04	1,371 96	
Ross, S. F.	do sous-percept., p. l'ann.	19 96	980 04	
Blair, J. B.	do prép. à l'ac. do	19 96	980 04	
Conway, B. J.	do do do	19 96	980 04	
Striker, E. H.	do do du 1er août au 30 juin	18 30	898 37	
Donaghy, William	do do du 1er juil. au 30 sept.	4 98	245 01	
Crawford, W. P.	do do p. l'année..	16 04	783 96	
Gosnell, T. S.	do do do ..	16 04	783 96	
Stuart, And.	do do du 1er juil. au 28 fév.	10 64	522 64	
Brough, J. S	do do 1er au 31 juil.	1 33	65 33	
McHugh, F. J. J.	do do pour l'année	13 96	686 04	
Logan, John	do do do	12 00	588 00	
Mackay, G. W.	do do du 1er oct. au 30 juin.	9 00	441 00	
Falconer, Jas.	do do 1er juil. 15 sep.	2 46	120 87	
Hobbs, G. H.	do do du 1er déc. au juin	7 00	343 00	
King, R.	do préposé à l'acc., stag., du 1er déc. au 30 juin	.....	291 62	
McGovern, J.	do messager, pour l'année	.....	364 92	
	Appointements	199 67	10,446 80	
	Dépenses contingentes	.....	954 55	
				11,401 35
	Kingston.			
Rowland, F.	Appoint. comme perc., pour l'année	24 00	1,176 00	
Power, T	do sous-percept., p. l'ann.	19 96	980 04	
Spereman, Jas.	do pr. à l'ac., do	19 96	980 04	
Kenning, J. H.	do do du 1er juil. au 30 sept.	4 98	245 01	
Dickson, C. T.	do do du 1er juil. au 31 oct.	6 64	326 68	
Fahey, Edward	do do pour l'année..	12 00	588 00	
Howie, A.	do do do ...	12 00	588 00	
Keogh, P. M.	do do do ...	12 00	588 00	
Grimason, Thos.	do do stagiaire, pour l'année	.....	499 92	
Burrows, Wm.	do do do ...	.....	499 92	
	Appointements	111 54	6,471 61	
	Dépenses contingentes	.....	579 40	
				7,051 01
	London.			
Spence, John	Appoint. comme percept., du 1er juil. au 28 fév.	18 64	914 64	
Gerald, W. J.	do do pour l'année	29 08	1,422 63	
Gill, W.	do sous-percept., p. l'an.	19 96	980 04	
Smith, H. A.	do comptable, p. l'année	19 96	980 04	
Cameron, D. M.	do prep. à l'acc., do	19 96	980 04	
Moore, William	do do do	16 04	783 96	
McSween, Jas.	do do do	16 04	783 96	
Elwood, G. V.	do do do	16 04	783 96	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite*.

A qui payé.	Service.	Deduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	London—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Taylor, J. F.	App. comme prép. à l'accise, p. l'année	13 96	686 04	
Coles, F. H.	do do do	14 57	716 34	
Rowland, Edward.	do do do	13 96	686 04	
Christie, W. J.	do do do	13 96	686 04	
Armstrong, W. H.	do sous-percept., du 1er juil. au 15 mars	9 80	483 18	
Adams, J. S.	do prép. à l'ac., stag., p. l'an.	12 00	588 00	
Lee, Edward	do do du 1er octobre au 30 juin	8 00	487 41	
Falconer, Jas.	do do du 15 novemb. au 30 juin	7 53	369 13	
	Appointements	249 50	12,331 45	
	Dépenses contingentes	.....	1,685 11	
				14,016 56
	Ottawa.			
Battle, Martin	Appoint. comme percepteur pour l'année	24 00	1,176 00	
Henry, J. M. B.	de aide-percept. do	18 00	882 00	
Olivier, J. L.	do prép à l'ac., 1er juil. au 31 mai	11 00	539 00	
Bédard, W. G.	do do du 1er déc. au 30 juin	7 00	343 00	
Lett, Austin	Appoint. comme prép. à l'acc., stagiaire, du 8 nov. au 30 juin	.....	349 16	
Park, R. S.	do do p. l'année	.....	150 00	
	Appointements	60 00	3,439 16	
	Dépenses contingentes	.....	1,056 05	
				4,495 21
	Owen Sound.			
Graham, W. J.	Appoint. comme percept. pour l'année	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes	.....	72 42	
				1,052 46
	Paris.			
Spence, John.	Appoint. comme percepteur, du 1er mars au 30 juin	9 40	457 32	
Alexander, Thos.	do sous-perc., du 1er juil. au 28 fév., et p. à l'a., du 1er mars au 30 juin	19 96	980 04	
McWhinnie, R.	do prép. à l'ac. p. l'année	16 04	783 96	
Jones, C. A.	do do do	13 96	686 04	
Baby, W. A. D.	do do do	13 96	686 04	
Hawkins, W. L.	do do do	13 96	686 04	
Hart, P. D.	do do do	13 96	686 04	
Marter, W. P.	do do du 1er juillet au 15 avril.	10 98	541 21	
Henwood, Geo.	do prép. à l'ac., stagiaire, du 19 déc. au 30 juin	.....	267 43	
Squire, John.	do gardien, du 1er juil. au 31 octobre	.....	40 00	
	Appointements	112 22	5,814 12	
	Dépenses contingentes	.....	1,899 05	
				7,713 17

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Perth.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Kellock, D	Appoint. comme percepteur pour l'année	19 96	980 04	
Mason, F	do prép. à l'accise do .	19 96	980 04	
	Appointements	39 92	1,960 08	
	Dépenses contingentes		167 60	
				2,127 68
	Peterborough.			
Hall, J. J	Appoint. comme percepteur pour l'année		699 96	
Knowlson, J. B	do prép. à l'accise do .	12 00	588 00	
	Appointements	12 00	1,287 96	
	Dépenses contingentes		150 81	
				1,438 77
	Prescott.			
Longley, G. C	Appoint. comme percepteur pour l'année	28 04	1,371 96	
Kenning, J. H	do prép. à l'acc., du 1er oct. au 30 juin.	14 98	735 03	
Dickson, C. T	do do du 1er nov. au 30 juin.	13 32	653 36	
Earle, R. H	do do du 1er juil. au 30 sept.	4 98	245 01	
Ford, John	do do du 1er juil. au 30 sept.	3 99	195 99	
Ferguson, J	do do p. l'année.	12 00	588 00	
Marshall, F	do do do	12 00	588 00	
Keilty, Thos	do do do	12 00	588 00	
Bédard, W. G	do do du 1er juil. au 30 nov.	5 00	245 00	
Johnston, G. E	do aspirant prép. à l'accise du 21 oct. au 30 juin		348 07	
Gerald, W	do douanier	4 04	195 96	
	Appointements	110 35	5,754 38	
	Dépenses contingentes		739 99	
				6,494 37
	Stratford.			
Caven, A	Appoint. comme percepteur pour l'année	24 00	1,176 00	
Craig, J	do douanier do .	16 04	783 96	
Clark, A. F	do do do .	15 00	735 00	
Detlor, F. H	do do do .	13 96	686 04	
Girdlestone, R. J. M	do do do .	12 00	588 00	
Lang, Victor	do do do .	12 00	588 00	
	Appointements	93 00	4,557 00	
	Dépenses contingentes		1,278 04	
				5,835 04
	Sainte-Catherine.			
Seymour, James	Appoint. comme percepteur pour l'année	28 04	1,371 96	
Barrett, J. K	do prép. à l'accise do	22 04	1,077 96	
Schram, B	do do do	16 04	783 96	
Brougham, M. E	do do do	13 96	686 04	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Sainte-Catherine—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Milliken, Edward	Appointements comme préposé à l'accise du 1er décembre au 30 juin	8 16	400 19	
King, Richard	Appointements comme préposé à l'accise du 1er juillet au 30 novembre	.....	206 96	
	Appointements	88 24	4,527 07	
	Dépenses contingentes	.....	480 73	
				5,007 80
	Toronto.			
Stratton, W. C	Appoint. comme percepteur pour l'année	36 00	1,764 00	
Bennett, James	do aide-percept. do	22 04	1,077 96	
Rogerson, J. M	do prép. à l'acc. do	19 96	980 04	
McPherson, A. F	do comptable do	19 96	980 04	
Redden, William	do prép. à l'acc. do	19 96	980 04	
Lawlor, H	do do 1er jlt au 31 août	3 32	163 34	
Striker, E. H	do pour juillet	1 66	81 67	
Macdonell, A. D	do aide-percept. pour l'ann.	18 00	882 00	
Hartley, R. A	do do do	18 00	882 00	
Brough, J. S	do prép à l'acc. du 1er août au 30 juin	14 71	718 63	
Sanford, S. M	do do 1er jlt au 31 mai	12 76	628 87	
Barber, J. S	do do pour l'année	13 96	686 04	
Egener, A	do do do	13 96	686 04	
Boomer, J. B	do do do	13 96	686 04	
Murray, A. E	do do do	13 96	686 04	
Weyms, C	do do do	13 96	686 04	
Dudley, W. H	do do do	13 96	686 04	
Milliken, E	do do 1er jlt au 30 nov.	5 80	285 85	
Ross, H. C	do do 1er au 31 juillet	1 03	50 57	
Mulligan, Joseph	do do pour l'année	12 00	588 00	
Wilson, R	do do do	12 00	588 00	
Thompson, J. G	do do 1er jlt au 31 janv.	7 00	343 00	
Hobbs, G. N	do do 1er jlt au 30 nov.	5 00	245 00	
Evans, G. T	do do pour l'année	8 00	558 64	
McFarren, J	do do do	8 00	558 64	
Carver, G. W	do do do	.....	499 92	
Fraser, John	do do do	.....	463 64	
Hicks, W. H	do do 1er juil. au 31 déc.	.....	249 96	
Hamilton, C. M	do do 18 août au 30 juin	.....	435 41	
Helliwell, H. M	do do 7 nov. au 30 juin	.....	324 95	
Dodds, E. W	do do 21 do do	.....	305 50	
Cosgrove, J. J	do do 15 déc. do	6 28	316 56	
Dustan, William	do do 7 fév. do	.....	199 37	
Neelands, Hamilton	do do 15 au 30 juin	.....	22 22	
Coyle Jas	Messager pour l'année	.....	480 00	
	Appointements	335 24	19,770 06	
	Dépenses contingentes	.....	1,250 28	
				21,020 34
	Windsor.			
Gow, James	Appoint. comme percepteur pour l'année	36 00	1,764 00	
Ramon, Pierre	do aide-percept. do	19 96	980 04	
Dunlop, C	do do do	19 96	980 04	
Miller, W. F	do prép. à l'acc. do	19 96	980 04	
Baby, J. C	do do do	19 96	980 04	
Donaghy, W	do do 1er oct. au 30 j'n	14 98	735 03	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déductions pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Windsor—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Dixon, R. B.	App. c. prép. à l'accise, 1er janv. au 30 juin	8 06	391 98	
Yates, J. M.	do do pour l'année	13 96	686 04	
Crowe, William	do do do	13 96	686 04	
Beasley, R.	do do do	13 96	686 04	
Brown, J. J.	do do do	13 96	686 04	
Girard, I	do do do	14 40	708 09	
Dougall, J.	do do do	8 00	558 64	
Mackay, G. W.	do do 1er juillet au 30 sept	3 00	147 00	
	Appointements	220 12	10,969 06	
	Dépenses contingentes		1,471 51	
				12,440 57
	Beauharnois.			
McEachern, A	Appoint. comme percepteur pour l'année	4 96	395 01	
	Dépenses contingentes		63 70	
				458 74
	Joliette.			
Leprohon, R. M.	Appoint. comme percepteur pour l'année	16 04	783 96	
Cornellier, H.	do aspirant prép. à l'accise, pour l'année		499 92	
Lafontaine, A.	do do do		150 00	
	Appointements	16 04	1,433 88	
	Dépenses contingentes		1,071 89	
				2,505 77
	Montréal.			
Vincent, J. L.	Appoint. comme percepteur pour l'année	36 00	1,764 00	
Dodd, John	do aide-percepteur pour l'année	24 00	1,176 00	
Hudon, A.	do préposé à l'accise do	19 96	980 04	
Iler, B.	do do do	19 96	980 04	
Lawlor, H.	do do du 1er septembre au 30 juin	16 64	816 70	
Richard, R.	do do pour l'année	19 04	930 96	
Macdonald, D.	do aide du comptable pour l'année	19 04	930 96	
Hastie, Wm.	do préposé à l'accise pour l'année	18 00	882 00	
Villeneuve, J.	do do do	16 04	783 96	
Barker, C.	do do do	16 04	783 96	
Bulmer, Wm.	do do do	16 04	783 96	
Fox, Thos.	do do do	16 04	783 96	
Blanchard, L	do do du 1er au 30 juin	1 33	65 33	
Camyré, J. N	do do pour l'année	13 96	686 04	
Malo, T.	do do do	13 96	686 04	
St. Marie, J. B. E.	do do do	13 96	686 04	
St. Marie, L. C. A.	do do do	13 96	686 04	
Tansey, J. P. F.	do do do	13 96	686 04	
Lecours, H. T.	do do do	13 96	686 04	
St. Louis, A	do do do	13 96	686 04	
Goron, D.	do do do	13 96	686 04	
Beauchamp, J. P.	do do do	13 96	686 04	
Manning, J	do do do	12 00	588 00	
Perry, G. L.	do aspirant préposé à l'accise pour l'année		699 96	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Montréal—Fin.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Harwood, R. W.	Appointem. comme aspirant préposé à l'accise pour l'année.	7 00	551 30	
Millier, E.	do do do		499 92	
Loranger, J.	do do do		499 92	
Baby, Joseph	do do do		499 92	
Pinsonnault, Alf.	do do do		499 92	
Malepart, G. S.	do do du 1er juill. au 31 mai		458 26	
Watkins, J. A.	do do du 10 oct. au 30 juin.		362 84	
Trudeau, L	do do du 1er juil. au 31 janv.		350 00	
Norris, G.	do messager pour l'année	6 32	493 68	
	Appointements	389 09	23,339 95	
	Dépenses contingentes		2,003 85	
				25,343 80
	Québec.			
LaRue, Geo.	Appoint. comme percepteur pour l'année	28 04	1,371 96	
Cahill, J. H.	do aide-percepteur pour l'année	19 96	980 04	
Bourassa, G.	do préposé à l'accise pour l'année	16 04	783 96	
Bouteiller, G. A.	do do do	15 82	773 70	
McNamara, M.	do do do	13 96	686 04	
Rouleau, J.	do do do	13 96	686 04	
Neilan, Geo.	do do do	12 00	588 00	
Bélanger, Chas.	do do do	12 00	588 00	
Courtney, J. J.	do do do	12 00	588 00	
Lemoine, Jules.	do aspirant préposé à l'accise pour l'année		499 92	
Bourget, O.	do do do		499 92	
Lepine, Louis	do do do		499 92	
Langlois, F. X.	do do do		499 92	
Dionne, S.	do do do		499 92	
Simard, Hy	do do do		150 00	
Petit, J. B.	do do do		150 00	
	Appointements	143 78	9,845 34	
	Dépenses contingentes		1,139 06	
				10,984 40
	Sherbrooke.			
Griffith, John	Appoint. comme percepteur pour l'année	5 51	411 12	
Paige, W. J.	do aspirant préposé à l'accise pour l'année		499 92	
	Appointements	5 51	911 04	
	Dépenses contingentes		52 05	
				963 09
	Sorel.			
Roy, A.	Appoint. comme percepteur pour l'année	4 96	395 04	
Duguay, J.	do do do		499 92	
	Appointements	4 96	894 96	
	Dépenses contingentes		441 40	
				1,336 36

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	St-Hyacinthe.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Boivin, C. A.	Appointem. comme percep. pour l'année.	12 00	588 00	
Gareau, Victor.	do préposé à l'accise pour l'année.	.....	614 14	
	Appointements.	12 00	1,202 14	
	Dépenses contingentes.	.....	398 40	
				1,600 54
	St-Jean.			
Régnier, P.	Appoint. comme percep. pour l'année.	4 96	395 04	
Perkins, L. A.	do aide-perc. pour l'année.	4 96	395 04	
Leprohon, Jas.	do prép. à l'accise, du 1er juil. au 31 décembre.	.....	249 96	
	Appointements.	9 92	1,040 04	
	Dépenses contingentes.	.....	230 07	
				1,270 11
	Terrebonne.			
Deroches, D.	Appoint. comme aspirant percep. pour l'année.	.....	499 92	
Bradford, C. A.	do prép. à l'accise do	.....	499 92	
Vermette, Léon.	do do do	.....	499 92	
	Appointements.	.....	1,499 76	
	Dépenses contingentes.	.....	300 46	
				1,800 22
	Trois-Rivières.			
Hébert, C. D.	Appoint. comme percep. pour l'année.	13 96	686 04	
Duplessis, C. Z.	do assistant prép. à l'acc. pour l'année.	.....	499 92	
	Appointements.	13 96	1,185 96	
	Dépenses contingentes.	.....	324 34	
				1,510 30
	Iles de la Madeleine.			
Painchaud, J. B. F.	Appoint. comme douanier pour l'année.	6 00	294 00	
				294 00
	Cap-Breton.			
McDonald, M. A.	Appoint. comme percep. pour l'année.	12 00	588 00	
	Dépenses contingentes.	.....	260 34	
				848 34
	Halifax.			
McLeod, A.	Appoint. c. perc., du 1er juil. au 30 sept.	6 99	342 99	
Grant, H. H.	do aide-percep., du 1er juillet au 14 oct., et percepteur, du 15 octobre au 30 juin.	21 08	1,035 09	
Hagarty, G.	do prép. à l'accise pour l'année.	13 96	686 04	
Wainwright, F. G.	do do do ...	13 96	686 04	
Carroll, D.	do do do ...	12 00	588 00	
Ead, John	do do 1er juil. au 30 déc.	6 00	294 00	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Halifax—Fin.	$ cts	$ cts.	$ cts.
Munro, H. D.	Appoint. comme prép. à l'acc. p. l'année.	.....	499 92	
Campbell, G. J.	do do du 1er juillet au 31 mars	4 68	370 26	
Neal, H. S. K.	do do 1er juil. au 31 déc	.....	309 09	
	Appointements	78 67	4,811 43	
	Dépenses contingentes	.....	1,520 51	
				6,331 94
	Pictou.			
Jack, Wm	Appoint. comme percep. pour l'année	.....	799 92	
Campbell, G. J.	do prép. à l'accise, du 1er avril au 30 juin	1 64	123 42	
	Appointements	1 64	923 34	
	Dépenses contingentes	.....	50 77	
				974 11
	Yarmouth.			
Bingay, T. V. B.	Appoint. comme percep. pour l'année	6 32	493 68	
	Dépenses contingentes	.....	38 50	
				532 18
	Miramichi.			
Griffin, J. T.	Appoint. comme percep. pour l'année	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes	.....	90 90	
				1,070 94
	Saint-Jean.			
Perkins, D. C.	Appoint. comme percep. pour l'année	28 04	1,371 96	
Moore, J. N.	do ten. de liv. do	19 96	980 04	
Travis, G.	do aide-perc. do	16 04	783 96	
Ganong, J. E.	do prép. à l'acc. do	16 04	783 96	
Frederickson, J.	do do do	13 96	686 04	
Mason, J.	do do do	12 00	588 00	
Atherton, R.	do aide-percep. do	13 96	686 04	
Hill, A. M.	do do do	7 96	392 04	
Dibblee, Wm.	do do do	3 72	296 28	
Millar, Joseph	do gardien, du 1er juillet au 28 février	1 36	109 68	
	Appointements	133 04	6,678 00	
	Dépenses contingentes	.....	592 34	
				7,270 34
	Charlottetown.			
Nash, S. C.	Appoint. comme percep. pour l'année	19 96	980 04	
Moore, Theo.	do prép. à l'acc. do	13 96	686 04	
Campbell, Jas.	do asp. prép. à l'acc. p. l'ann.	.....	499 92	
Cavan, Wm.	do do do	.....	499 92	
	Appointements	33 92	2,665 92	
	Dépenses contingentes	.....	408 39	
				3,074 31

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Deduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Manitoba.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Mulvey, S	Appoint. comme percepteur pour l'année	22 00	1,078 00	
Dingman, R. J	do sous-perc. do	20 26	996 37	
Maisonville, F	do prép. à l'accise do	13 96	686 04	
Gouin, F	do do du 1er juill. au 30 septembre.	.....	90 00	
Jerrard, J	do messager, du 22 octobre au 30 juin	.....	378 00	
	Appointements	56 22	3,228 41	
	Dépenses contingentes	.....	1,697 79	
				4,926 20
	Victoria.			
Good, H. B	Appoint. comme percepteur pour l'année	31 96	1,568 04	
Lindsay, D	do sous-percept. do	24 00	1,176 00	
	Appointements	55 96	2,744 04	
	Dépenses contingentes	.....	664 46	
				3,468 50
	INSPECTEURS DE DISTRICT.			
	Ontario.			
Davis, John	Appointements pour l'année	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes	.....	1,276 80	
				3,432 84
Morrow, John	Appointements pour l'année	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes	.....	471 70	
				2,627 74
Borradaile, R	Appointements du 1er juillet au 31 déc.	19 98	979 98	
	Dépenses contingentes	.....	554 98	
				1,534 96
Hamilton, W. L	Appointements du 1er février au 30 juin	15 00	735 00	
	Dépenses contingentes	.....	393 60	
				1,128 60
Romain, C. E	Dépenses contingentes	.....	.....	224 51
	Québec.			
Bellemare, R	Appointements pour l'année	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes	.....	194 47	
				2,350 51
Lemoine, J. M	Appointements pour l'année	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes	.....	75 43	
				1,839 43
	Nouvelle-Ecosse.			
Esson, Geo., fils	Appointements du 1er juillet au 31 déc.	18 00	882 00	
	Dépenses contingentes	.....	402 42	
				1,284 42
Borradaile, R	Appointements du 1er janvier au 30 juin	21 96	1,078 02	
	Dépenses contingentes	.....	693 83	
				1,771 85

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	INSPECTEURS DE DISTRICT—*Fin.*	$ cts.	$ cts.	$ cts.
	Nouveau-Brunswick.			
Hanford, Thos.	Appointements pour l'année	36 00	1,764 00	
	Dépenses contingentes.		362 08	
				2,126 08
	Manitoba.			
Gouin, W. F.	Appointements pour l'année	40 04	1,959 96	
	Dépenses contingentes		409 30	
				2,369 26
	Colombie-Britannique.			
Dupont, C. T.	Appointements pour l'année	43 96	2,156 04	
	Dépenses contingentes		55 50	
				2,211 54
	INSPECTEUR EN CHEF.			
Godson, H.	Appointements pour l'année	48 00	2,352 00	
	Dépenses contingentes		476 58	
				2,828 58
	Dépenses contingentes en générales.			
Davis, John	Frais de voyage et dépenses incidentes comme inspecteur des distilleries		236 90	
Cie de billets de l'Amérique Britannique	Impressions d'étiquettes pour tabac, etc.		37,881 63	
Fréchette, A.	Traduction des papiers d'examen, etc.		6 00	
Friedrick, A.	Nouvelles écluses et réparations aux anciennes		19 75	
Ch. de fer Q., M., O. et O.	Fret		9 41	
Oertling, L	Six douzaines d'éprouvettes en verre et 50 tables pour hydromètres de Sykes		77 99	
Cie canad. de messagerie	Fret		22 13	
Potter, C.	Pyromètres, etc.		691 35	
Pritchard et Mingard	Estampes, plaques découpées, etc.		55 20	
Williams, Sleeth et McMillan	Impressions de papiers d'examen		82 50	
Fowler, John	Frais de route		14 06	
Bellemare, R.	Dépenses *re* examens		33 00	
Morrow, John	do do		65 00	
Stratton, W. C.	do do		1 15	
Dougall, J.	Frais de voyage pour assister à l'examen		13 80	
Negretti et Zambra	25 thermomètres		84 13	
Weinhagen, H.	1 acetomètre		12 20	
Borbridge, S. et H.	12 valises		72 00	
Gerald, W. J.	Dépenses *in re* examens		42 85	
Davis, John	do do		28 50	
McSween, J.	Frais de voyage pour assister à un examen		6 91	
Piper, N. L., et fils	5 fours en cuivre pour sécher le tabac.		46 75	
Christie, W. J.	Frais de voyage pour assister à un examen		9 80	
Hawkins, W. L.	do do		3 60	
Dixon, R. B.	do do		13 80	
Crowe, Wm.	do do		10 80	
Bouteiller, G. A.	do do		13 80	
Fox, Thomas	do do		19 98	
Jack, Wm.	do do		49 98	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Dépenses contingentes en général—Suite.	$ cts.	$ cts.
Powell, J. B.	Frais de voyage pour assister à un examen	3 00	
Lyman, fils et Cie	Ammoniaque liquide	1 41	
Butterworth et Cie	Réparations à l'appareil	9 90	
Campbell, J. McD.	Frais de voyage pour assister à un examsn	3 00	
Woodward, J. W.	do do	3 90	
	Total	39,646 18	
	Moins—montant reçu sur vente d'hydromètres, pétrolomètres, etc	564 00	
	Total, dépenses contingentes en général		39,082 18
	Frais judiciaires.		
Lees, R.	Services professionnels *in re* D. Latrémouille *vs.* M. Normand	30 00	
Hutchinson, C.	do Albert Smith	8 00	
do	do John Morkin	20 00	
Fenton, F.	do S. R. Thompson	20 00	
Murphy, N.	do Thompson	40 00	
Leprohon, R. M.	Frais judiciaires *in re* Lafontaine *vs.* Gourre	9 00	
Macdonell, J. A.	Emission de brefs de main-forte	25 00	
do	Services professionnels *in re* cautions de J. Stewart	71 43	
Sedgewick, R	do G. Lane	126 40	
do	do J. Lane	390 54	
do	do O. W. Lane	126 40	
do	do Fraser, Mooney *et al*	27 50	
do	do Porteous	31 30	
Ritchie, J. N.	do Heney	100 00	
Coutlee, L. W. T.	Emission de brefs de main-forte	18 98	
Church, L. R.	Services professionnels *in re* Dubois	215 85	
Robertson, W. W.	do Clelland *vs.* Beaudry	116 40	
	Total, frais judiciaires		1,376 80
	Commission aux douaniers.		
Benson, John	Napanee, Ont., du 1er avril 1881 au 31 mai 1882	175 00	
Ormiston, J.	Gananoque do do 30 juin 1881	187 50	
Carman, H.	Morrisburgh do do do	187 50	
Ross, W. T.	Picton do do do	187 50	
Warren, Joseph	Pembroke do do do	187 50	
Wilson, Joseph	Sault-Ste-Marie do du 1er juil. au 31 déc. 1881	12 40	
Phillips, E. D.	Napanee do du 1er au 30 juin 1882	12 50	
Robitaille, L.	New Carlisle, Québec, du 1er janv. au 30 juin '81.	52 97	
do	do do du 1ér juil. '81 do '82.	117 17	
Flynn, Wm.	Percé do du 1er avril do '81.	11 53	
do	do do du 1er juil. '81 do '82.	20 94	
Têtu, E	Gaspé do en tout jusq. do '81.	13 08	
do	do do du 1er juillet au 30 sept. 1881	28 26	
Haddow, R. B.	Newcastle, N.-B., du 1er janv. au 30 juin 1881	29 65	
do	do do du 1er juil. au 31 déc. 1881	75 00	
O'Brien, W. J.	Bathurst do du 1er avril au 30 juin 1881	37 50	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Commissions aux douaniers—Fin.	$ cts.	$ cts.
O'Brien, W. J.	Bathurst, N.-B., du 1er juil. 1881 au 31 mars '82	112 50	
Farmer, John	Campobello do do 1880, au 30 juin '81	102 12	
Dixon, Jas. D.	Sackville do do do ...	99 95	
Robertson, James	Moncton do do do ...	150 00	
Wallace, G. W.	Sussex do do do ...	150 00	
Blackhall, Jas. G	Caraquet do du 1er avril do ...	12 16	
do	do do du 1er juil. '81 au 31 mars 1882	45 99	
Gove, C. M.	St-André do do 1880 au 30 juin 1881	150 00	
Grant, R.	Antigonish, N.-E., du 1er avril au 30 juin 1881.	31 76	
do	do do du 1er juil '81 do 1882..	150 00	
McDonald, J. F.	New Glasgow do du 1er avril do 1881.	19 30	
do	do do du 1er juil. 1881 do 1882.	114 15	
Cameron, A.	Baddeck do du 1er janvier do 1881.	40 66	
Tupper, H.	Amherst do du 1er avril do 1881.	37 50	
do	do do du 1er juil. 81 au 31 mars '82.	112 50	
Fullerton, A.	Annapolis do du 1er oct '80 au 30 juin '81..	34 43	
do	do do du 1er juil. au 31 déc. 1881....	9 60	
Crowe, Jas. F.	Truro do du 1er janv. au 30 juin 1881...	75 00	
do	do do du 1er juil. '81, do 1882...	150 00	
Dowling, E	Lunenburg do du 1er juil. do 1881...	37 48	
O'Brien, Ed.	Windsor do du 1er janv. do 1881...	11 78	
do	do do du 1er juil. au 31 déc. 1881....	8 88	
Townshend, A. G.	Parrsborough do du 1er avril au 30 juin 1881....	8 88	
do	do do du 1er juil. '81 au 31 mars '82.	60 83	
Tremaine, E. D.	Port Hood, do du 1er juil. '80 au 30 juin '81.	15 81	
do	do do do '81 do '82.	8 47	
Taylor, Wm.	Baddeck do do '81, a 31 déc. '81...	22 22	
Campbell, L. G.	do do du 1er janv. '82, au 31 mars '82	15 21	
Bourinot, M.	Port Hawkesbury do du 1er juil. '81 au 30 juin '82	24 38	
Foley, Michael	Souris, I.P.E., 1er janv. '81 do '81	1 45	
Owen, Charles	Georgetown, do 1er juil. '81 do '82	3 66	
Clute, J. S.	New Westminster, C B., 1er janv. '81 do '81	75 00	
do	do do 1er juil. '81, au 31 déc. '81.	75 00	
	Total, commissions aux douaniers.....	.....	3,302 77
	Commission sur la vente des estampilles pour le tabac en torquette.		
Gareau, P.	Division d'Ottawa, allocation de 5 pour cent sur la vente des estampilles	1 70	
Gauthier, F. H. E.	do do do	1 39	
Labrosse, S.	do do do	1 02	
Constantineau, G.	do do do	1 02	
Quesnel, Placide.	do do do	1 35	
Desrochers, U. B.	Division de Joliette do do	27 85	
Pruneau, H. C.	do do do	85 40	
Omon, E.	do do do	13 00	
Leblanc E.	do do do	63 60	
Martineau, S.	do do do	72 68	
Kittson, Miss Zoé.	do do do	13 00	
Cloutier, Z.	do do do	192 82	
Robichaud, J. E.	do do do	1 00	
Dupuis, J. E.	do do do	132 58	

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1881-82—*Suite*.

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Commission sur la vente des estampilles pour le tabac en torquette—Fin.		
Laporte, James	Division de Joliette, alloc. de 5 p. cent sur la vente des estampilles	1 30	
Robillard, M.	do do do	2 70	
Taylor, John	Division de Montréal do do	4 71	
Bourque, André	do do do	1 02	
Mongenais, J. B. A.	do do do	2 00	
Côté, J. G	Division de Québec do do	20 50	
Marcotte, Charles	do do do	50	
Fournier, H.	do do do	1 00	
Dufour et Couturier	do do do	1 50	
Dionne, J. B.	do do do	2 00	
Gauvin, Capt. E.	do do do	1 50	
Gauvin, Capt. Rémi	do do do	50	
Boucher, W. C.	Division de Sorel do do	3 99	
Belcourt, J. L.	do do do	48 25	
Rousseau, G. P.	do do do	12 50	
Petit, L. P.	Div. de St-Hyacinthe do do	4 52	
Marcotte, H. O.	do do do	27 10	
Bartel, F.	do do do	20 25	
Gauthier, P.	Div. de Terrebonne do do	2 64	
Rousseau, P. J. O.	Div. de Trois-Rivières do do	20 98	
Saucier, L. A.	do do do	1 10	
	Total, commission sur la vente des estampilles		788 97
	Bordereaux de paie des officiers en charge des établissements les plus importants.		
Miller, W. F.	Du 1er janvier au 31 décembre 1881	200 00	
Davis, T. G.	1er mars do do	166 67	
Rogerson, James M.	1er juillet do do	100 00	
Gerald, Chs.	1er février do do	183 33	
Kenning, J. H.	1er janvier do do	200 00	
Mason, F.	do do do	200 00	
Iler, B.	do do do	200 00	
McAllister	do 31 mars do	50 00	
Redden, Wm.	1er juillet au 31 décembre 1881	100 00	
	Total, bordereaux		1,400 00
	Total		269,028 99
	AJOUTEZ—Impressions	4,021 94	
	Papeterie	2,931 65	
	Service douanier	2,543 15	
			9,496 74
	Déboursés autor. (moins déd. p. fonds de retraite)		278,525 73

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses de l'accise, 1882—*Suite.*

	Montants payés.	Total.
	$ cts.	$ cts.
AJOUTEZ—Balances dues aux percepteurs, etc., 1er juillet '81	94 83	
do par les do 30 juin '82	949 39	
Déductions autorisées	552 13	
		1,596 35
		280,122 08
MOINS—Balances dues par les percepteurs, etc., 1er juillet, '81	1,610 07	
do aux do 30 juin '82	49 08	
		1,659 15
Déboursés réels, selon l'état 4, page 8		278,462 93

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B.

N° 2.—DÉTAILS des dépenses des canaux, pour l'année exp. le 30 juin 1882.

Canaux.	Nom des employés.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
Canal Welland.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Port Colborne	McFarland, D. E., percepteur pour l'année	28 04	1,371 96		
do	Leggett, J. E., commis pour l'année.	12 00	588 00		
do	Scholfield, J. S. do do	10 04	489 96		
do	Wilson, G. do do	3 72	296 28		
	Appointements	53 80	2,746 20		
	Dépenses contingentes		360 77		
				3,106 97	
Port Dalhousie	Clark, Jas., percepteur, 1er juillet au 30 avril	20 00	980 00		
do	Pirrette, John, commis pour l'année.		499 92		
	Appointements	20 00	1,479 92		
	Dépenses contingentes		149 92		
				1,629 84	
Dunnville	Tipton, T. L. M., percepteur pour l'année	15 00	735 00		
	Dépenses contingentes		100 09		
				835 09	
Port Maitland	Galbraith, T. J., percepteur pour l'année	10 04	489 96		
	Dépenses contingentes		113 50		
				603 46	
Port Robinson	Coulter, R., percepteur pour l'année.	14 40	705 60		
	Dépenses contingentes		33 07		
				738 67	
Sainte-Catherine	Collier, H. H., percepteur pour l'année	4 04	195 96		
			37 70		
				233 66	
Chippawa	Dépenses contingentes			66 62	
Canaux du Saint-Laurent.	Total, canal Welland				7,214 31
Beauharnois	Denis, A. D., percepteur pour l'année	16 96	833 04		
do	Lefebvre, H., 1er mai au 30 juin		70 00		
	Appointements	16 96	903 04		
	Dépenses contingentes		684 77		
				1,587 81	
Cornwall	Phelan, J. A., percepteur pour l'année	19 96	980 04		
do	Mulhern, M. M., 1er sept. au 30 juin	1 64	81 70		
	Appointements	21 60	1,061 74		
	Dépenses contingentes		90 01		
				1,151 75	
Montréal	O'Neill, J., percepteur pour l'année	35 99	1,764 72		
do	McNally, T., commis do	19 96	980 04		
do	Pominville, L. do do	18 00	882 00		
do	Bussières, F. do do	13 96	686 04		
do	St. Louis, J. do do	13 96	686 04		
do	Corbeille, F. do do	12 00	588 00		
do	Arahill, J. do do		600 00		
	Appointements	113 87	6,186 84		
	Dépenses contingentes		1,222 23		
				7,409 07	

ANNEXE B—No 2.—Détails des dépenses des canaux, 1881-82.—*Suite.*

Canaux.	Noms des employés.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
Canaux du Saint-Laurent—Fin.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lachine	Dyde, J. S., percepteur, du 1er juillet au 28 février	13 28	653 36		
do	Hétu, F. X., sous-percepteur, au 28 février, et percepteur du 1er mars au 31 mai	15 62	767 65		
do	Deschamp, J. B., commis, du 1er juillet au 30 novembre, et du 1er mars au 30 juin	4 00	502 00		
do	Paré, Louis, percepteur du 2 au 30 juin	1 61	78 94		
	Appointements	34 51	2,001 95		
	Dépenses contingentes		737 50		
				2,739 45	
Edwardsburgh	McMillan, R. P., percept. pour l'année	15 00	735 00		
do	Reid, J., commis pour l'année	4 96	395 04		
	Appointements	19 96	1,130 04		
				1,130 04	
	Total, canaux du St-Laurent				14,018 12
Canal Chambly.					
Chambly	Jodoin, A. P., percepteur pour l'année	19 96	980 04		
do	Berger, N., commis do	6 32	493 68		
	Appointements	26 28	1,473 72		
	Dépenses contingentes		25 00		
				1,498 72	
Saint-Jean	Quesnel, J., percepteur pour l'année.	12 00	588 00		
do	Fournier, A. J., commis do	4 04	195 96		
	Appointements	16 04	783 96		
	Dépenses contingentes		289 47		
				1,073 43	
Ecluse de St-Ours	LeBœuf, J., percepteur pour l'année.	12 00	588 00		
	Dépenses contingentes		15 69		
				603 69	
	Total, canal Chambly				3,175 84
Canal Rideau.					
Ottawa	Farley, J. F., percepteur pour l'année	16 04	783 96		
do	Battle, T., commis do		761 50		
	Appointements	16 04	1,545 46		
	Dépenses contingentes		83 94		
				1,629 40	
Kingston Mills	Deane, J., percepteur pour l'année	2 48	197 52		
	Dépenses contingentes		53 65		
				251 17	
Smith's Falls	Richey, W. M., percept. pour l'année.	2 48	197 52		
	Dépenses contingentes		24 51		
				222 03	
	Total, canal Rideau				2,102 60

ANNEXE B—N° 1.—Détails des dépenses des canaux, 1881-82—*Suite.*

Canaux.	Nom des employés.	Déductions pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
Can'x de l'Outaouais.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Grenville.....	Pridham, A., percepteur pour l'année.	12 00	588 00		
	Dépenses contingentes.....	.....	176 31		
				764 31	
Carillon.....	Murphy, D., percepteur pour l'année.	6 32	493 68		
	Dépenses contingentes.....	.....	54 66		
				548 34	
Ecluse Ste-Anne.....	Barrett, J., percepteur pour l'année...	18 00	882 00		
do	Crevier, Wm., 10 mai au 30 juin.....	.....	104 00		
	Appointements.....	18 00	986 00		
	Dépenses contingentes.....	.....	243 52		
				1,229 52	
	Total, canaux d'Ottawa.....	.....	.....	.....	2,542 17
Canal de la Baie de Burlington.....	Campbell, T., passeur, pour l'année..	3 72	.....	.....	296 28
Travaux du district de Newcastle	Dépenses contingentes.....	.....	.....	.....	77 93
Insp. des canaux....	Witton, H. B., pour l'année	28 04	1,371 96		
	Dépenses contingentes.....	.....	358 95		
				.....	1,730 91
	Total.....	.....	.....	.....	31,158 16
AJOUTEZ—Impressions.....		.....	568 40		
Papeterie.....		.....	131 74		
				.....	700 14
Déboursés autorisés (moins déduct. pour fonds de retraite.		.....	.....	.....	31,858 30
AJOUTEZ—Balance due par les percept. le 30 juin 1882.		.....	.....	.....	15 12
					31,873 42
MOINS—Balance due par les percepteurs, 1er juillet 1881		.....	.....	.....	65 59
Déboursés réels, selon l'état n° 6, page 14.....		.....	.....	.....	31,807 83

E. MIALL
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 3.—SERVICE DES GLISSOIRS ET ESTACADES.—Détails des dépenses pour l'année expirée le 30 juin 1882.

Division.	Noms.	Emploi.	Déductions pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
		Appointements.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
OTTAWA	Russell, A. J.	Percepteur des droits de glissoirs, pour l'année	52 04	2,547 96		
	McNutt, C. S.	Aide-percepteur do do	36 00	1,764 00		
	Ritchie, James	Teneur de livres, pour l'année	28 04	1,371 96		
	Russell, A. J., jun	Dessinateur do	24 00	1,176 00		
	Smith, Edward	Commis do	19 96	980 04		
	Darby, John	do do		730 00		
	Larose, S. C	do do		730 00		
	Slater, James	do do		730 00		
	Macdonald, John	Contre-maître des glissoirs, pour l'année	1 72	83 28		
	Redmond, John	Batelier do		456 00		
	Steen, James	Compteur de bois do		482 00		
	Jackson, John	Messager do	4 96	395 04		
		Total, appointements	166 72		11,446 28	
		Dépenses contingentes.				
	Russell, A. J	Loyer de bureaux		450 00		
	Bureau de poste	Frais de ports		164 18		
	Compagnie de télégraphe	Télégrammes		76 77		
	Thomas Kirby	Taxes de la cité		81 10		
	Corporation de la cité	Taxes d'eau		16 00		
	Hiram Easton	Bois		38 00		
	F. Webber	do		14 50		
	W. Langstaff	do		10 00		
	Wm. Walsh	do		8 12		
	Geo. White	do		4 00		
	McRae et Cie	Houille		82 38		
	Butterworth et Cie	Quincaillerie, huile de charbon, etc		24 31		
	Hunton et Living	Divers pour la chaloupe du bureau		3 28		
	Boyden, J.	Meubles		19 00		
	McKenzie, A.	Ouvrage de menuisiers		6 00		

	Dalglish, Jas.	Savon, chandelles, etc.		9 39		
	Christin, J.	Glace		4 50		
	Imprimeur de la reine	*Gazette du Canada*		4 00		
	Robinson, C. B.	*Gazette Officielle* d'Ontario		4 00		
	Langlois, C. F.	do de Québec		5 00		
	Cie. d'imprimerie du *Citizen*	*Citizen*, Ottawa		6 00		
	Mitchell, C. W.	*Free Press*, Ottawa		12 00		
	Woodburn, A. S.	Almanach des adresses d'Ottawa		2 50		
	Russell, A. J.	Menues dépenses		73 40		
	McNutt, C. S.	Frais de voyage		6 95		
		Total, dépenses contingentes			1,125 38	
		Total, bureau d'Ottawa				12,571 66
		Appointements.				
Québec	Stewart, McLean	Percept des droits de gliss., du 1er juillet au 30 avril	43 30	2,123 30		
	Chaloner, H. J.	do do 1er mai au 30 juin	6 66	326 66		
	Mackay, J.	Sous-percepteur, pour l'année	30 00	1,470 00		
	Miller, Pierre	Commis, pour l'année	22 04	1,077 96		
		Total, appointements	102 00		4,997 92	
		Dépenses contingentes.				
	Mackay, John	Inspection des anses		26 35		
	Bureau de poste de Québec	Loyer d'une boîte au bureau de poste		6 00		
	Cie. du télégraphe de Montréal	Télégrammes		8 43		
	Morris, Sarah	Femme de journée		10 00		
	Foley, Mary	do		2 00		
	Imprimeur de la reine	*Gazette Officielle* de Québec		5 00		
	Foote, J. J.	*Morning Chronicle*		6 00		
	Postage	Timbres-poste, etc.		20 40		
	Laroche, W. H.	Glace		5 00		
	Cherrier, J.	Almanach des adresses		3 00		
	Mackay, John	Menues dépenses		13 35		
		Total, dépenses contingentes			105 53	
		Total, bureau de Québec				5,103 45
		Appointements.				
St-Maurice	Dubord, A.	Percepteur des droits de glissoir, pour l'année	2 48		197 52	

ANNEXE B—N° 3—GLISSOIRS ET ESTACADES—Détails des dépenses, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882—*Suite.*

Division.	Noms.	Emploi.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
		Dépenses contingentes—Fin.				
ST-MAURICE.....	Normand, J. B.....	Compteur de bois.....	.....	130 00		
	Lymburner, C.....	do	.....	88 00		
	Lymburner, N	do	.....	151 00		
	Normand, Phil.....	Aide du compteur.....	.....	141 00		
		Total, dépenses contingentes.....	.....	.....	510 00	
		Total, bureau de St-Maurice.....	.....	.....	.....	707 52
	Lash, Z. A.....	Services professionnels (La Reine *vs.* la Banque des Marchands)	.....	.....	.....	235 00
		Total.....	.....	.....	.....	18,617 63
		AJOUTEZ—Impressions.....	.....	.....	32 98	
		Papeterie	.....	.....	190 75	
						223 73
		Déboursés réels, selon l'état 7½, page 17.....	.....	.....	.....	18,841 36

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL.
Commissaire intérimaire.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 4.—DÉTAILS des honoraires payés aux inspecteurs-mesureurs be bois, pour l'année expirée le 30 juin 1882.

Division.	Départements.	Noms des inspecteurs-mesureurs de bois.	Montant.	Total.	Grand total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
QUÉBEC	Bois carré	Bergeron, Joseph	700 00		
		Duggan, Edward	700 00		
		Dorval, George	700 00		
		French, W. J	700 00		
		Frederick, Antoine	700 00		
		Gauvreau, Olivier	700 00		
		Gilchen, Thomas	700 00		
		Kelly, Michael	700 00		
		Kelly, Edward	700 00		
		La Rose, Joseph	700 00		
		Lecompte, Salem	550 00		
		Miller, George	700 00		
		Miller, Alfred	700 00		
		McInenly, Thomas	700 00		
		McKendry, Daniel	700 00		
		Noël, Elie	700 00		
		O'Brien, Martin	700 00		
		Rafferty, John	75 00		
		Lockquelle, A. H	150 00		
		McPeak, William	150 00		
				12,125 00	
	Douves	Beaupré, Noël	522 66		
		Frederic, Joseph	424 73		
		Ferland, Pierre	375 46		
		Murphy, John	337 52		
		Munro, William	363 84		
				2,024 21	
	Mâts et espars	Dorval, Philip	.....	27 48	
	Madriers, etc	Cauchy, Charles	413 41		
		Demers, F. X	971 44		
		Frenette, Joseph	490 63		

ANNEXE B—N° 4.—DÉTAILS des honoraires payés aux inspect.-mesur., pour l'annexe expirée le 30 juin 1882.—*Suite.*

Division.	Départements.	Noms des inspecteurs-mesureurs de bois.	Montant.	Total.	Grand total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.
QUÉBEC—*Fin*	Madriers, etc—*Fin*	Lynch, John	834 73		
		Laflamme, Joseph	729 93		
		Morenci, Denis	775 32		
		Myler, James	840 92		
		Malone, Thomas, sen	2,213 42		
		Malone, Jeffery	783 49		
		Malone, J. C	1,371 09		
		Murphy, Thomas	949 00		
		McNaughton, John	832 24		
		Power, Richard	1,188 98		
		Vachon, J. B	735 81		
		Patry, Thomas	13 50		
		Malone, Thomas, jun	127 66		
				13,271 57	
		Total, Québec			27,448 26
MONTRÉAL, LACHINE ET SOREL	Inspecteurs-mesureurs en général	Barsalo, Edward	1,118 89		
		Cusson, François	1,118 89		
		Total, Montréal, Lachine et Sorel			2,237 78
		Total des honor. payés aux insp.-mesur.			29,686 04

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 5.—DÉTAILS des dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois, pour l'année expirée le 30 juin 1882.

Division.	Noms.	Emploi.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
		Appointements.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
QUÉBEC	Quinn, William	Sur. des insp.-mes. de bois, du 1er juil. au 31 août	6 66	326 66		
	Fraser, Alex	Sous-surint. do pour l'année.		1,933 26		
	Walsh, T. J	Caissier, pour l'année	24 00	1,176 00		
	DeBlois, G	Commis des spécifications, pour l'année	12 00	588 00		
	Lambert, P	do do	12 00	588 00		
	Tierney, John	Messager, du 1er juillet au 31 janvier	2 87	230 44		
	Harney, Thos	do du 1er mai au 30 juin	0 82	65 84		
	Whelan, W. F	Commis des spécifications, 8 mois	20 00	980 00		
	DeMartigny, C. P	do do	14 00	686 00		
	Béland, J. E	do do	12 00	588 00		
	Levasseur, Z	do do	12 00	588 00		
	Foley, James	do do	12 00	588 00		
	Poliquin, F	do do	12 00	588 00		
	Grogan, T. P	do do	6 24	493 76		
	Bellerive, Chas	do do	6 24	493 76		
	Lecompte, S	do pour l'année	6 03	295 58		
	Gowen, Edward	Commis temporaire, pour l'année		999 96		
		Total, appointements	158 86		11,209 26	
		Dépenses contingentes.				
	Giblin, John	Loyer		1,200 00		
	Corporation de Québec	Taxes municipales et de l'eau		333 25		
	Lemesurier, Wm	Combustible		240 00		
	Arnoldi, John	do		17 30		
	O'Neill, John	Sciage, etc., du bois de chauffage		50 00		
	Foote, John J	Abonnement et annonces dans le *Chronicle*		41 90		
	Côté et Cie	Annonces dans le *Journal*		6 00		

ANNEXE B—N° 5.—DÉTAILS des dépenses des insp.-mes. de bois, pour l'année expirée le 30 juin 1882—*Suite*.

Division.	Noms.	Emploi.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
		Dépenses contingentes—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
QUÉBEC—*Suite*	Demers et Cie	Abonnement et annonces, *Le Canadien*		29 10		
	Carroll, Jas	Annonces dans le *Telegraph*		28 50		
	Marcotte, S	do *L'Evénement*		15 88		
	Mercier et Cie	do		13 56		
	Cie d'imprimerie de la *Gazette*	Abonnement à la *Gazette*		6 00		
	Cie d'imprimerie de Québec	Annonces		2 00		
	Morris, Sarah	Femme de journée		110 00		
	Foley, Mary	do		10 00		
	Behan Frères	Divers		12 98		
	Kane, J. R	Ferblantier		27 28		
	Watters et Cie	Divers		20 02		
	Arnold, Thos	Enlever la neige		14 00		
	Corbin, Jos	Menuisier		53 18		
	Bureau de poste de Québec	Frais de port		6 00		
	LaRoche et Cie	Glace		10 00		
	Guérard, L	Réparation de meubles		5 15		
	Laliberté, D	Serrurier		7 10		
	Dawson et Cie	Divers		2 50		
	Phillips et Sullivan	Plombier		6 00		
	Huot, Philip	Notaire		6 00		
	Tierney, Thomas	Messager		121 49		
	Roy, Jos. et Cie	Service supplémentaire		19 99		
	Stafford, J. et Cie	do		15 39		
	Carroll et Cie	do		14 88		
	Blackburn et Cie	do		54 12		
	Kerr, Pat	do		8 05		
	McGuire et Cie	do		10 79		
	Lortie, A	do		17 56		
	Walsh, T. J	Menues dépenses		50 47		
		Total, dépenses contingentes, Québec			2,586 44	
		Total des dépenses, Québec				13,795 70

		Payé aux inspecteurs-mesureurs de bois en retraite.				
	Clark, John			184 96		
	Jobin, Jacques			200 00		
	Lockquell, A. H.			100 00		
	Jennest, Pierre			200 00		
	Morrisette, Joseph			200 00		
	Lockquell, Ovide.			200 00		
	Millar, John			200 00		
	Demars, Louis			200 00		
	Verrault, Edouard			200 00		
	Murphy, Michael			200 00		
	Feore, J. F			200 00		
	Dorval, Philip			200 00		
	Walsh, William			200 00		
	Myrand, Louis			200 00		
	Hamel, A. F			200 00		
	Gibbons, Michael.			200 00		
	Lockquell, Louis			200 00		
	Hamel, M			200 00		
	Villeneuve, Jacques.			200 00		
	Couture, Chas			200 00		
	Bédard, Jérémie			200 00		
	Thompson, F. X			200 00		
	Peverly, John			200 00		
	McCormack, J			200 00		
	McPeak, Wm			133 33		
	Duggan, Wm			200 00		
	Clark, Thos			200 00		
	Donaghue, George			200 00		
	Rafferty, John			183 32		
		Total payé aux insp.-mesur. en retraite...				5,601 61
		Appointements.				
Montréal, Lachine et Sorel	Daveluy, Geo.	Sous-sur. des ins.-mes. de bois, pour l'année...	18 00	882 00		
	Deserres, Geo.	Teneur de livres, pour l'année	4 96	395 04		
	Carter, Wm	Commis do	2 48	197 52		
		Total, appointements	25 44		1,474 56	
		Dépenses contingentes.				
	Duhamel, A.	Loyer du bureau		99 96		
	Dupont, N.	Combustible		40 00		

ANNEXE B—N° 5.—DÉTAILS des dépenses des insp.-mesureurs de bois, pour l'année expirée le 30 juin 1882—*Suite.*

Bureaux.	Noms.	EMPLOI.	Déduct. pour le fonds de retraite.	Montants payés.	Total.	Grand total.
		Dépenses contingentes—Suite.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
MONTREAL, ETC.—(*Suite*)	Dame Carpentier, *et al*.....	Nettoyage du bureau.....	.....	36 00		
	Desaulniers, J. A	Devis	.....	99 00		
	Murray, F.....	do	.....	20 00		
	Postmaster	Tiroir de bureau de poste.....	.....	4 00		
	Germay & Hamlen	*Ready Reckoner*, encre, etc.....	.....	13 60		
	Petty expenses.....	Frais de messag. et de port, télégrammes, etc.	.....	9 90		
		Total, dépenses contingentes.....	.....	.....	322 46	
		Total, Montréal, Lachine et Sorel.	.....	.....	.....	1,797 02
		Total.....	.....	.....	.....	21,194 33
		AJOUTEZ—Impressions.....	.....	175 03		
		Papeterie.....	.....	120 95		
		Hon. des I.-M., selon l'état 4, ann. B	.....	29,686 04		
					.....	29,932 02
		Déboursés actuels selon l'état 10½, page 21	.....	.....	.....	51,176 35

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B—*Suite.*

No 6.—RÉPARTITION des saisies pour l'année expirée le 30 juin 1882.

Division.	——	Montant.	Total.
	Ontario.	$ cts.	$ cts.
Guelph	Percepteur D. McLean, pour sa part de saisie n° 70		15 00
do	Ayants-cause de feu l'officier M. McCord, pour sa part de saisie n° 70		15 00
do	Officier J. T. Nicholls, pour sa part de l'amende imposée à A. Schill		9 30
Hamilton	Inspecteur de district J. Morrow, pour sa part de saisie n° 5	301 93	
Toronto	Inspecteur de district J. Morrow, pour sa part de saisie n° 107	250 00	
do	Inspecteur de district J. Morrow, pour sa part de pénalité imposée à W. W. Park	100 00	
do	Inspecteur de district J. Morrow, pour sa part de pénalité imposée à A. Charbot	25 00	
			676 93
Hamilton	Officier B. Schram, pour sa part de saisie n° 5	301 93	
Ste-Catherine	do do 8	33 41	
			335 34
Hamilton	Percepteur C. G. Fortier do 8	12 50	
do	do do do 10	13 50	
do	do do do 12	50 00	
do	do do do 13	25 00	
do	do do do 15	18 00	
			119 00
do	Officier T. G. Davis do 8		12 50
do	Sous-inspect. N. J. Dingman do 10	13 50	
do	do do do 14	45 77	
			59 27
do	Officier T. S. Gosnell do 12	50 00	
do	do do 13	25 00	
do	do do 15	18 00	
			93 00
Kingston	Percepteur F. Rowland do 16	5 00	
do	do do 17	1 00	
			6 00
do	Officier P. M. Keogh do 16	5 00	
do	do do 17	1 00	
			6 00
London	Percepteur J. Spence do 26	0 81	
do	do do 27	25 00	
do	do do 28	41 58	
do	do do pénalité imposée à W. H. Thomas	500 00	
			567 39
do	Officier Wm Moore, pour sa part de saisie n° 26		0 80
Paris	Percepteur W. G. Gerald do 28	11 24	
do	do do 29	62 40	
			73 64
do	Officier R. McWhinnie do 29		62 40
Ste-Catherine	Sous.-percept. J. K. Barrett do 8		33 41
do	Percepteur J. Seymour do 8		33 41
Stratford	do A. Caven do 72		80 00
Toronto	Officier A. Egener do 107		250 00
do	do H. R. Smith do 108	75 00	
do	do do do 111	2 00	
			77 00

ANNEXE B—No 6.—Répartition des saisies—*Suite.*

Division.	——	Montant.	Total.
	Ontario—Fin.	$ cts.	$ cts.
Hamilton	Officier W. F. Miller, pour sa part de pénalité imposée à R. Grant		100 00
Kingston	do C. T. Dickson, pour sa part de pénalité imposée à J. Fisher		25 00
Toronto	Percepteur W. C. Stratton, part du délateur, pénalité imposée *in re* saisie n° 115		200 00
	Québec.		
Montréal	Ex-percepteur D. Browne, pour sa part de saisie n° 245		2 00
do	Officier J. H. Camyré do 245		2 00
do	do R. Richard do 301	0 33	
do	do do do 303	17 80	
do	do do do 304	31 45	
do	do do do 307	1 13	
do	do do do 316	0 75	
do	do do do 317	33 34	
do	do do do 318	17 95	
do	do do do 320	1 23	
do	do do do 322	77 05	
do	do do do 328	0 26	
do	do do do 331	2 20	
do	do do do 332	0 57	
			194 06
do	do E. Millier do 301	0 32	
do	do do do 306	11 50	
do	do do do 307	1 13	
do	do do do 311	2 22	
do	do do do 314	14 15	
			29 32
do	Percepteur J. L. Vincent do 305	54 10	
do	do do do 307	1 12	
do	do do do 310	4 97	
do	do do do 313	0 12	
do	do do do 329	384 83	
do	do do do 340	7 50	
do	do do do 343	9 25	
			461 89
do	Officier J. Villeneuve do 308	49 60	
do	do do do 313	0 13	
do	do do do 314	14 15	
do	do do do 315	23 05	
do	do do do 319	1 20	
do	do do do 320	1 22	
do	do do do 321	0 55	
do	do do do 323	0 32	
do	do do do 324	0 33	
do	do do do 325	1 46	
do	do do do 326	1 87	
do	do do do 333	4 75	
do	do do do 340	7 50	
do	do do do 342	0 98	
do	do do do 343	9 25	
do	do do do 344	26 69	
			143 05

ANNEXE B—No 6.—Répartition des saisies—*Suite.*

Division.	——	Montant.	Total.
	Québec—Suite.	$ cts.	$ cts.
Montréal	Officier L. Trudeau, pour sa part de saisie nº 313...		0 13
do	do G. L. Perry do 321...	0 55	
do	do do do 323...	0 32	
do	do do do 324...	0 32	
do	do do do 325...	1 46	
do	do do do 326...	1 86	
do	do do do 328...	0 26	
			4 77
do	do J. Baby do 333...		4 75
do	do J. P. Tansey do 334...		5 16
do	do R W. Harwood do 334...		5 16
do	do J. F. Loranger do 342...	0 98	
do	do do do 344...	26 68	
			27 66
do	do D Goron do 343...		9 25
Québec	Officier de douane E. Trudel do 69...	0 95	
do	do do do 70...	15 41	
do	do do do 73...	0 95	
do	do do do 76...	0 84	
do	do do do 80...	12 87	
do	do do do 84...	7 73	
do	do do do 87...	1 95	
			40 70
do	Officier J. Rouleau do 69...	0 95	
do	do do do 70...	15 40	
do	do do do 76...	0 84	
do	do do do 77...	13 17	
do	do do do 80...	12 86	
do	do do do 84...	7 74	
do	do do do 85...	14 21	
do	do do do 87...	1 95	
do	do do do 103..	0 16	
do	do do do 105...	1 38	
do	do do do 126...	12 50	
			81 16
do	Sous-percepteur J. H. Cahill do 72...	29 41	
do	do do do 73...	0 96	
do	do do do 77...	13 18	
do	do do do 81...	36 69	
do	do do do 82...	2 40	
do	do do do 83...	0 22	
do	do do pour sa part de pénalité imposée à J. K. Boswell.....	500 00	
do	do do do J. Lemesurier.	100 00	
			682 86
do	Douanier F. H. Joanette, pour sa part de saisie nº 85...		14 20
do	Joseph Coveney do 86...		4 65
do	Sergent de police O. Jalbert do 88...		180 53
do	Officier L. Lépine do 126...	12 50	
do	do do pour sa part de pénalité imposée à L. Gamache.....	8 33	
			20 83

ANNEXE B—No 6.—Répartition des saisies—*Suite.*

Division.	——	Montant.	Total.
		$ cts	$ cts.
	Québec—Suite.		
Québec	Percepteur G. LaRue, pour sa part de saisie n° 72	29 41	
do	do do do 73	96	
do	do do do 74	16 25	
do	do do do 75	52 47	
do	do do do 76	83	
do	do do do 77	13 17	
do	do do do 80	12 86	
do	do do do 81	36 68	
do	do do do 82	2 40	
do	do do do 83	21	
do	do do do 84	7 73	
do	do do do 85	14 20	
do	do do do 87	1 94	
do	do do do 88	180 53	
do	do do do 89	396 15	
do	do do do 126	12 50	
do	pénalité imposée à J. Lemesurier....	100 00	
do	do do L. Gamache...	8 34	
			886 63
do	Officier G. Bourassa do 72	29 40	
do	do do do 81	36 68	
do	do do do 82	2 40	
do	do do do 83	22	
do	do do do 85	14 21	
do	do do do 103	16	
do	do do do 106	1 38	
do	do do do 110	8 40	
do	do do do 111	8 50	
do	do do do 112	9 31	
do	do do do 113	8 45	
do	do do do 114	8 77	
do	do do do 115	10 29	
do	do do do 117	8 82	
			146 99
do	do C. Bélanger do 88	180 53	
do	do do do 110	8 40	
do	do do do 111	8 49	
do	do do do 112	9 31	
do	do do do 113	8 45	
do	do do do 114	8 78	
do	do do do 115	10 29	
do	do do do 117	8 81	
			243 06
do	do F. H. Langlois *dit* Traversy 126	12 50	
do	do do pénalté imposée à L. Gamache....	8 33	
			20 83
do	Officier O. Bourget, pour sa part de saisie n° 103	0 16	
do	do do do 105	1 38	
do	do do do 110	8 40	
do	do do do 111	8 49	
do	do do do 112	9 31	
do	do do do 113	8 45	
do	do do do 114	8 78	
do	do do do 115	10 29	
do	do do do 117	8 82	
			64 08

ANNEXE B—N° 6.—Répartition des saisies—*Fin.*

Division.	——	Montant.	Total.
	Québec—Fin.	$ cts.	$ cts.
Québec	Officier M. McNamara, pour sa part de l'amende imposée à J. Lemesurier		100 00
Beauharnois	Percepteur A. McEachern, pour sa part de saisie n° 4		15 00
St-Hyacinthe	do C. A. Boivin do 12	0 58	
do	do do do 13	2 06	
			2 64
Trois-Rivières	do C. D. Hébert do 21	14 50	
do	do do do 38	13 90	
			28 40
	Nouvelle-Ecosse.		
Halifax	Ex-percepteur A. McLeod, pour sa part de saisie n° 34	1 25	
do	do do do 37	41 00	
			42 25
do	Officier P. Hagarty do 34	1 25	
do	do do do 36	2 62	
do	do do do 39	9 03	
			12 90
do	do J. Ead do 36	2 63	
do	do do do 37	41 00	
do	do do do 39	9 04	
			52 67
	Colombie-Britannique.		
Victoria	Percepteur H. B. Good, pour sa part de saisie n° 7	25 00	
do	do do do 8	25 00	
			50 00
	Grand total		6,419 97

RÉCAPITULATION.

Ontario	$2,850 39
Québec	3,411 76
Nouvelle-Ecosse	107 82
Colombie-Britannique	50 00
Total	$6,419 97

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTERIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 7.—DÉTAILS des dépenses du département, pour l'année expirée le 3 juin 1882.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Appointements.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Aikins, L'hon. J. C.	Du 1er juillet au 23 mai		6,266 09	
Costigan, L'hon. J.	Du 24 mai au 30 juin		733 91	
Brunel, A.	Du 1er juillet do	64 00	3,136 00	
Miall, Ed.	do do	48 00	2,352 00	
Robins, Paul M.	do do	40 50	1,984 50	
Measam, F.	do do	32 00	1,568 00	
Himsworth, W.	do do	30 50	1,494 50	
Heron W. L.	do do	30 50	1,494 50	
Campeau, F. R. E.	do do	29 50	1,445 50	
LaMothe, H. G.	do do	25 00	1,225 00	
do	Secrétaire particulier, du 1er février au 31 mars		66 66	
Valin, J. E.	Du 1er juillet au 30 juin	24 75	1,212 75	
Carter, Wm.	do do	23 75	1,163 75	
Nettle, R.	do do	22 00	1,078 00	
Blatch, F. K.	do do	22 50	1,102 50	
Teakles, B. H.	do do	22 00	1,078 00	
Stewart, N.	do do	20 00	980 00	
Aikins, W. H.	do do	21 00	1,029 00	
do	Secrétaire particulier, du 1er juillet au 31 janvier, et du 1er avril au 30 juin		333 34	
Devlin, R.	Du 1er juillet au 30 juin	17 75	869 75	
Hall, C. R.	do do	17 75	869 75	
Shaw, J. F.	do do	14 50	710 50	
Chubbuck, C. E.	do do	14 50	710 50	
Doyon, J. A.	do do	14 50	710 50	
Brunel, Geo.	Du 1er au 30 juin	1 16	57 17	
Walsh, M. F.	Du 24 au 30 juin	0 42	20 97	
Division des poids étalons.				
Johnstone, W. J.	Du 1er juillet au 30 juin	33 50	1,641 50	
Brunel, John.	do do	14 50	710 50	
Laboratoire.				
Fowler, John.	Du 1er juillet au 30 juin	14 00	686 00	
Messagers.				
Fowler, Geo.	Du 1er juillet au 30 juin	6 25	493 75	
Archambault, R.	do do	6 12	483 88	
		610 95		37,708 77
	Dépenses contingentes.			
Lusignan, A.	Appointements pour l'année		852 00	
Brunel, Geo.	do		670 00	
Borland, J. W.	do		716 00	
Brown, J. B.	Services, du 22 au 30 janv., du 16 au 25 mars, du 4 au 14 avril et du 13 au 30 juin		176 00	

ANNEXE B—No 7.—Détails des dépenses du département—*Suite*.

A qui payé.	Services.	Montant payé.	Total.
	Dépenses contingentes—Suite.	$ cts	$ cts.
McGuffin, Delle	Services, 16 janvier au 31 mars	112 50	
St. Hill, Delle B	do 4 mai au 4 juin	45 00	
L'Evènement	Abonnement	3 00	
Free Press, Ottawa	do	30 00	
Weekly Despatch	do	3 00	
Legal News	do	8 00	
Le Progrès	do	2 50	
La Tribune	do	1 25	
Canadian Antiquarian	do	1 50	
Victoria Colonist	do	3 00	
Monetary Times	do	2 00	
Digby Courier	do	1 50	
Irish Canadian	do	2 00	
Toronto Globe	do	21 00	
The National	do	2 00	
Guelph Herald	do	4 00	
Montreal Daily Star	do	3 00	
Toronto Mail	do	14 00	
St. John's Daily News	do	5 00	
Montreal Gazette	do	12 00	
Quebec Morning Chronicle	do	6 00	
Ottawa Citizen	do	12 00	
Antigonish Casket	do	1 00	
Canada Medical and S. Journal	do	1 50	
Montreal Daily Witness	do	3 00	
Daily Intelligencer	do	5 00	
Daily News	do	4 00	
La Voix du Peuple	do	1 50	
Le Canada	do	6 00	
La Patrie	do	4 00	
Shareholder	do	2 00	
Orange Lily	do	1 00	
Canada Lumberman	do	2 00	
Muskoka Herald	do	2 50	
Journal de Quebec	do	6 00	
Peterboro Times	do	2 00	
Ottawa Herald	do	5 00	
Toronto Evening Telegram	do	5 00	
Essex Review	do	1 50	
Brantford Telegram	do	5 00	
Quebec Daily Telegraph	do	6 00	
Quebec Budget	do	6 00	
New Era	do	1 50	
Grip	do	2 00	
Le Constitutionnel	do	3 00	
Le Nouvelliste	do	2 50	
Portage La Prairie Tribune	do	2 67	
London Mail, etc	do	27 25	
La Tribune	do	1 00	
L'Opinion Publique	do	3 00	
Catholic Record	do	2 00	
Scientific Canadian	do	2 00	
Richmond Guardian	do	2 00	
Inter-Ocean	do	10 00	

ANNEXE B—No 7.—Détails des dépenses du département—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Total.
	Dépenses contingentes—Suite.	$ cts.	$ cts.
Halifax Herald	Abonnement	6 00	
Le Courrier de Montréal	do	8 00	
Courrier du Canada	do	12 00	
Kingston Daily News	do	5 00	
London Daily Herald	do	5 00	
Le Messager de Nicolet	do	1 00	
Western Despatch	do	1 00	
Courrier de Montmagny	do	2 50	
Le Sorellois	do	2 00	
Le Canadien	do	12 00	
Winnipeg Daily Times	do	10 00	
Brantford Courier	do	6 00	
Le Journel des Trois Rivières	do	2 00	
Le Courrier de St. Hyacinthe	do	3 00	
Winnipeg Evening Sun	do	10 86	
Berlin Daily News	do	4 00	
Orillia Packet	do	3 00	
La Vérité	do	1 50	
Le Monde	do	8 00	
Daily Examiner	do	5 00	
Pontiac Advance	do	2 00	
Daily Graphic	do	12 00	
La Compagnie d'Imprimerie La Minerve	do	36 00	
Durham Chronicle	do	1 00	
St. John's News	do	4 00	
Victoria Weekly Standard	do	3 00	
Aylmer Times	do	2 00	
Rapid City Standard	do	2 00	
Halifax Royal Gazette	do	1 50	
Cie de telég. de Montreal	Télégrammes	83 39	
do Dominion	do	25 58	
do G. N. O.	do	352 89	
do Canada Mutual	do	21 55	
Aikins, l'hon. J. C.	do	21 50	
do	Frais de route, du 8 novembre 1880 au 20 mai 1882	250 00	
Bureau de la papeterie		1,033 84	
Imprimeur de la reine		699 35	
Maître de poste	Frais de port	176 58	
Kealey, Patrick	3 filties	8 25	
Lovell John, et fils.	Almanach des adresses, Montréal	2 50	
do	Livres	13 00	
Brunel, A.	Frais de route	144 73	
Davis, J. G.	Carte géographique et livre	5 00	
Miall, E.	Frais de route	273 65	
Cowans, G	"Gazetteer of British North America"	3 00	
Skinner, S.	1 coussin	3 50	
Wilson, Wm.	Traduction	4 00	
Allen, Chas. W	4 copies "Land Prospector's Manual"	1 00	
Tremblay, L. H.	4 do Prononciation française	2 00	
Dunlevie, H. G	4 do "Guide to New Army List"	1 00	
Burland, G. B.	Livrets de chèques	14 00	
Charlebois, D. W.	Glace pour la saison	4 84	

ANNEXE B—N° 7.—Détails des dépenses du département—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total pour chaque division.
	Dépenses contingentes—Fin.	$ cts.	$ cts.
Esmonde, J. R.	1 filtre	15 50	
Henderson, A. J.	1 caligraphe	64 62	
Vicars, B. H. G.	Photographies	5 00	
Jamieson, Frères.	Frais de voyage	10 46	
Underwood et Cie., Jean	Ruban et papier carbone	3 60	
Virtue, G.	1 vol. " Dent's History of Canada "	6 00	
Durie et fils, J.	Revues périodiques anglaises, etc.	84 60	
Duggan, H.	Délivrer la malle de nuit	11 00	
Pritchard et Mingard	Remplir les excellographes, timbres à dater, etc.	41 24	
Desjardins, G. A.	2 exempl. des Débats de la Législature de Québec	10 00	
Winnipeg Directory Publishing Co.	1 almanach des adresses du Manitoba	4 00	
Bélanger, J. A.	4 exemplaires " Mes Vers "	2 00	
Evans, Wm. W.	Almanach des adresses de Guelph	2 50	
Mackintosh, C. H.	4 exemplaires du " Parliamentary Companion "	8 00	
Canadian Methodist Magazine	Abonnement	4 00	
Hay, George	Clenche, roulettes et serrures	7 35	
Lancefield, Geo. K.	2 vols. " The Scot in British North America "	4 00	
Leslie, John	Thermomètre, reparer et nettoyer l'horloge	4 50	
Aikins, W. H.	Frais de voyages	150 00	
Hurlbert, J. B., L.L.D.	4 exemplaires " Protection or Free Trade "	8 00	
Hope, James et Cie.	Livres	2 50	
Pierce, T. M.	1 carte géographique de l'Am. Britann. du Nord	6 00	
Cie canad. de messagerie	Fret	146 85	
Keegan, Mme	Blanchissage d'essuie-mains	55 20	
Diverses personnes	Louage de voiture	19 25	
do	Charriage	52 30	
do	Divers	39 86	
Vézina, E.	1 horloge	15 00	
	Total des dépenses contingentes		6,937 01
	Grand total, d'après l'état 17, page 40.		44,645 78

E. MIALL,

Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B—*Suite.*

N° 8.—Détails de diverses petites dépenses, pour l'année expirée le 30 juin 1882.

A qui payé.	Service.	Déductions pour fonds de retraite.	Montant payés.	Total.
	Timbres d'effets de commerce.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Cie. de bil. de banque de l'Am. Britannique....	Impressions.....	.....	....	2,220 00
	Travaux publics secondaires.			
Quain, R.....	Appoint. comme percepteur des péages au pont suspendu Union, pour l'année....	12 00	588 00	
Pembroke Standard	Publicité *in re* bateau-passeur de Pembroke et l'Ile des Allumettes.....		13 00	
Orange Lily.....	do do pont suspendu Union..		6 90	
do	do do Pembroke et l'Ile des Allumettes.....		4 00	
Weekly Despatch.....	do do pont suspendu Union..		10 90	
do	do do Pembroke et l'Ile des Allumettes.....		4 00	
Le Canada.....	do do pont suspendu Union..		16 40	
do	do do Pembroke et l'Ie des Allumettes.....		7 20	
Aylmer Times.....	do do pont suspendu Union..		9 90	
do	do do Pembroke et l'Ile des Allumettes.....		9 20	
Ottawa Citizen.....	do do pont suspendu Union..		14 90	
do	do do Pembroke et l Ile des Allumettes.....		7 20	
Industrial World.	do do pont suspendu Union..		16 90	
do	do do Pembroke et l'Ile des Allumettes.....		4 00	
Ottawa Herald.....	do do pont suspendu Union..		14 90	
do	do do Pembroke et l'Ile des Allumettes.....		7 20	
Pontiac Advance.....	do do do ...		4 55	739 15
	Inspection des denrées.			
Patterson, W. J.....	Dépenses se rattachant au choix et à l'achat d'échantillons de fleur de farine		757 55	
Liverpool Times.....	Annoncer une assemblée du bureau des examinateurs des inspecteurs du poisson et huile de poisson, Liverpool, N.-E.....		2 50	
do Advance.....	do do do		2 50	
Bellemare, R.....	Fret. etc., pour distrib. d'échant. de fleur de farine.		68 20	
Wallace, James.	Dépenses se rattachant à l'examen des inspecteurs et sous-inspecteurs de cuirs et peaux, dans la division de Paris, Ont		72 85	
McLean, John.....	Dépenses se rattachant à l'examen des inspecteurs de poisson et huiles de poisson dans le comté de Victoria, N.-E.....		43 00	
			946 60	
	Moins—Vente de vieux échant. de farine.		45 13	901 47

ANNEXE B —No 8.—Détails de diverses petites dépenses—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
		$ cts.	$ cts.
	Falsification des substances alimentaires.		
Edwards, J. B., Montréal..	Honoraires pour analyse	2,069 00	
do ...	Alloc. en vertu de l'acte, pour honoraires	200 00	
do ...	do do loyer	100 00	
Best, W. F., St-Jean, N.B.	Honoraires pour analyse	1,612 00	
do ...	Alloc. en vertu de l'acte, pour honoraires	200 00	
do ...	do do loyer	100 00	
LaRue, F. A. H., succession de feu, Québec...	do do pour honoraires, du 1er juillet au 30 sept. 1881	50 00	
do ...	do do loyer, du 1er juillet au 30 sept. 1881	25 00	
Ellis, W. H., Toronto...	Honoraires pour analyse	1,863 00	
do ...	Alloc. en vertu de l'acte, pour honoraires	200 00	
do ...	do do loyer	100 00	
Fraser, R. G., Halifax, N.E	Honoraires pour analyse	777 50	
do ...	Alloc. en vertu de l'acte, pour honoraires, du 1er juillet 1881 au 31 mars 1882	150 00	
do ...	do do loyer, du 1er juillet 1881 au 31 mars 1882	75 00	
Fiset, M., Québec	Honoraires pour analyse	777 00	
do	Alloc. en vertu l'acte, pour honoraires, du 26 déc. 1881 au 30 juin 1882	77 78	
do	do do loyer, du 26 déc. 1881 au 30 juin 1882	38 89	
do	do do matériaux employés au laboratoire p. la première année.	300 00	
Bowman, M., Halifax, N.E	do do do do ...	300 00	
do ...	do do pour honoraires, du 1er avril au 30 juin 1882	50 00	
do ...	do do loyer, du 1er avril au 30 juin 1882	25 00	
do ...	Honoraires pour analyse	329 00	
Saunders, Wm., London	Alloc. en vertu de l'acte pour matériaux employés au laborat. pour la première année	300 00	
do ...	do do pour honoraires, du 1er mai au 30 juin 1882	33 33	
do ...	do do loyer, du 1er mai au 30 juin 1882	16 67	
LaRue, George	Achat d'échantillons pour analyse	12 65	
Perkins, D. C.	do do	28 60	
Grant, H. H.	do do	9 65	
Mulhern, M. M.	do do	17 00	
Stratton, W. C.	do do	55 52	
Vincent, J. R.	do do	44 09	

ANNEXE B—No 8.—Détails de diverses petites dépenses—*Fin.*

A qui payé.	Service.	Montants payés.	Total.
	Falsification des substances alimentaires—Imp.	$ cts.	$ cts.
Pritchard et Mingard ...	Cire à cacheter pour la division de London.....	10 50	
Wilson, W.....	Traduction.....	3 00	
			9,950 18
	Total.....		13,810 80
	AJOUTEZ—Impressions.....	74 58	
	Papeterie	4 41	
	Balance due par diverses personnes le 30 juin 1882	50 00	
			128 99
	Déboursés réels, selon l'état 11½, page 23.....	.....	13,939 79

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B—*Suite.*

No 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montants payés.	Total.
	Belleville.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Johnson, Wm.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
Wilkinson, J. A.	do sous-inspecteur, du 1er juil. 1881, au 31 mai '82	9 13	449 13	
Thos. Cahill	do sous-percept. p. l'année.	10 04	489 96	
	Appointements	39 13	1,919 13	
	Dépenses contingentes	.....	414 08	
				2,333 21
	Hamilton.			
McKenzie, T. H.	Appoint. comme percept., pour l'année	24 00	1,176 00	
McDonnell, W. J.	do sous-inspect. do	6 32	493 68	
Macdonald, J.	do inspect., stagiaire, p. l'an	.....	549 96	
Young, Alex.	do sous-inspecteur du 1er juil. '81 au 31 janv. '82	4 12	295 84	
Beattie, Thos	do do do	4 12	295 84	
Erb, A	do sous-inspect., du 1er juil. au 31 déc. 1881	3 12	246 84	
	Appointements	41 68	3,058 16	
	Dépenses contingentes	.....	1,169 60	
				4,227 76
	Kingston.			
Crysler, C. B	Appoint. comme inspect., pour l'année	19 96	980 04	
Giffen, Wm	do sous-inspect. do	6 32	493 68	
Whitteker, Wm.	do do do do	6 32	493 68	
Hanley, A.	do do do do	9 12	540 84	
	Appointements	41 72	2,508 24	
	Dépenses contingentes	.....	425 14	
				2,933 38
	London.			
Egan, James.	Appoint. comme inspect., pour l'année	19 96	980 04	
Boggs, G. W.	do sous-inspect., p. l'année	6 32	493 68	
Webster, Thos.	do do do	6 32	493 68	
Beattie, Thos	do sous-inspect., du 1er fév. au 31 juin 1882	5 00	245 00	
Young, A.	do sous-inspect., du 1er fév. au 31 mai 1882	4 00	196 00	
Williams, John	do sous-percept., p. l'année.	1 96	98 04	
	Appointements	43 56	2,506 44	
	Dépenses contingentes	.....	44 00	
				3,550 44
	Orillia.			
Bolster, Geo. J	Appoint. comme inspect. pour l'année	19 96	980 04	
Lyons, John.	do sous-insp. do	6 32	493 68	
	Appointements	26 28	1,473 72	
	Dépenses contingentes	.....	325 64	
				1,799 36

ANNEXE B—No 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses.—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Deduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Ottawa.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Code, A	Appoint. comme inspect., pour l'année	24 00	1,176 00	
Martin, Jas	do sous-inspect., p. l'année.	6 32	493 68	
Park, R. S	do do do do	6 32	493 68	
Gorman, M	do do do do	6 32	493 68	
	Appointements	42 96	2,657 04	
	Dépenses contingentes	.....	972 56	
				3,629 60
	Toronto.			
Piper, H	Appoint. comme inspect., pour l'année	19 96	980 04	
Kinnee, Daniel	do sous-inspect., p. l'année.	6 32	493 68	
Bowman, Jas	do do du 1er juil. 1881 au 13 mars 1882	5 50	363 80	
Cosgrove, J. J	do sous-inspect., du 1er juil. 1881 au 14 déc. 1881	2 83	224 28	
Wright, R	do sous-inspecteur, stagiaire, du 1er juil. au 8 juil. 1881, et du 1er janvier au 30 juin 1882	.....	286 21	
	Appointements	34 61	2,348 02	
	Dépenses contingentes	.....	297 92	
				2,645 94
	Windsor.			
Hayward, W. J	Appoint. comme inspect., pour l'année	19 96	980 04	
Marentette, Alex	do sous-inspect., p. l'année.	6 32	493 68	
Erb, Albert	do do du 1er janvier au 30 juin 1882	3 12	246 84	
	Appointements	29 40	1,720 56	
	Dépenses contingentes	.....	832 30	
				2,552 86
	Montréal.			
Whitton, A. J	Appoint. comme inspect., du 1er juillet au 16 août 1881	3 03	148 58	
Chalut, J. O	do sous-inspecteur, du 1er juil. au 19 août 1881	2 14	105 37	
do	do inspecteur, du 20 août 1881 au 30 juin 1882	20 78	1,018 35	
Dorion, G. T	do sous-inspect., p. l'année.	13 04	636 96	
King, T. D	do commis do	12 00	588 00	
DesRivières, F. L	do sous-inspecteur do	6 32	493 68	
Dillon, S	do do do	6 32	493 68	
Daoust, J. A	do do do	9 12	540 84	
Urquhart, J. R	do do do	9 12	540 84	
	Appointements	81 87	4,566 30	
	Dépenses contingentes	.....	659 76	
				5,226 06

ANNEXE B—No 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Québec.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Côte, L. A.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	24 00	1,176 00	
Grégoire, Jos.	do sous-insp., du 1er juillet 1881 au 31 mars 1882.	4 68	370 26	
Bourassa, P. E.	do sous-insp., pour l'année.	6 32	493 68	
Adams, W. C.	do do do	6 32	493 68	
Chabot, F. X.	do do do	6 32	493 68	
Kelly, M.	do do do	6 32	493 68	
Simard, H.	do do do	4 40	345 60	
Petit, J. B.	do do do	4 40	345 60	
Lemieux, Thos.	do gardien do	.....	150 00	
	Appointements	62 76	4,362 18	
	Dépenses contingentes	.....	846 96	
				5,209 14
	Sherbrooke.			
Clark, E.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
Pennoyer, H. J.	do sous-inspect. do	6 32	493 68	
Smith, P.	do do do	6 32	493 68	
Richard, J. U.	do do do	6 32	493 68	
	Appointements	38 92	2,461 08	
	Dépenses contingentes	.....	667 31	
				3,128 39
	Trois-Rivières.			
Rocheleau, F.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
Kittson, R. H.	do sous-inspect., do	6 32	493 68	
Provost, J. J.	do do do	6 32	493 68	
	Appointements	32 60.	1,967 40	
	Dépenses contingentes	.....	406 68	
				2,374 08
	Frédéricton.			
Freeze, E. C.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	16 04	783 96	
Bois, Geo. A.	do sous-inspect., do	6 32	493 68	
	Appointements	22 36	1,277 64	
	Dépenses contingentes	.....	148 16	
				1,425 80
	Kings.			
Scovil, W. B.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	16 04	783 96	
Richard, D.	do sous-inspect, do	6 32	493 68	
	Appointements	22 36	1,277 64	
	Dépenses contingentes	.....	523 94	
				1,801 58
	Saint-Jean.			
Wilmot, J. B.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	24 00	1,176 00	
Cowan, E.	do sous-inspect., do	9 12	540 84	
	Appointements	33 12	1,716 84	
	Dépenses contingentes	.....	121 33	
				1,838 17

ANNEXE B—No 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses—*Suite*.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Cap-Breton.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Tremaine, L. E.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	16 04	783 96	
	Dépenses contingentes	.....	354 66	
				1,138 62
	Halifax.			
King, R. M.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	24 00	1,176 00	
Tompkins, P.	do sous-insp., do	9 12	540 84	
	Appointements	33 12	1,716 84	
	Dépenses contingentes	.....	560 02	
				2,276 86
	Pictou.			
McKay, John	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	16 04	783 96	
McKay, A.	do sous-inspect., do	6 32	493 68	
	Appointements	22 36	1,277 64	
	Dépenses contingentes	.....	279 81	
				1,557 45
	Yarmouth.			
Allison, Charles	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	16 04	783 96	
	Dépenses contingentes	.....	286 63	
				1,070 59
	Charlottetown.			
Reddin, James	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes	.....	395 61	
				1,375 65
	Winnipeg.			
Huggard, R. T.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	16 04	783 96	
	Dépenses contingentes	.....	203 70	
				987 66
	Victoria, C.-B.			
Good, H. B.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	4 04	195 96	
	Dépenses contingentes	.....	343 75	
				539 71
Inspecteurs de district.	Dépenses contingentes, Ontario	.....	.....	32 60
do ...	do Manitoba	.....	.....	32 00
	Dépenses contingentes en général.			
Brunel, A.	Appoint. comme commissaire des étalons...	16 00	784 00	
Campbell et McBride	Fonte de métal à canon, etc.	.....	169 60	
Cie canad. de messagerie	Fret	.....	2 90	
Cie de bil. de b. de l'A.B.	Frais judiciaires	.....	20 00	
Peterson, H. W.	Estampilles pour poids et mesures	.....	27 50	
Church, L. R.	Frais judiciaires	.....	219 00	

ANNEXE B—No 9.—Poids et mesures—Détails des dépenses—*Fin.*

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Total.
	Dépenses contingentes en général—Fin.	$ cts.	$ cts.
Stewart et Fleck	Plaque en cuivre, coulisse et vis	34 90	
McKeown, J.	Frais judiciaires	27 63	
Ch. de fer Q. M. O. et O.	Fret	63 00	
do St-L. et O.	do	67 20	
Power et Dawson	Estampes et marques en fer	225 00	
Fowler, John	Main-d'œuvre pour dépaq. et emmag. les pds. étalons.	4 25	
do	Frais de route en tournée d'ajustement et de vérification des poids étalons locaux	159 21	
Johnstone, W. J.	Frais de route pour inspection	41 90	
Esson, G., jun., inspect.	Fret et emmagasinage	20 19	
Pritchard et Mingard	Poinçon et étampe en acier	57 24	
Mortimer, A.	Lithographie et impression de diagrames	20 00	
Fowler, George	Charriage, fret et main-d'œuvre	7 02	
	Total	1,950 54	
	MOINS—Vente de poële, pupitre, etc	37 75	
	Total, dépenses contingentes en général		1,912 79
	Total		55,899 70
	AJOUTER—Impressions	607 27	
	Papeterie	840 91	
	Balances dues par les inspect., 30 juin '82.	89 91	
			1,538 09
			57,137 79
	MOINS—Balances dues par les inspect., 1er juillet '81.		635 43
	Déboursés, selon l'état 21 (A), page 48		56,502 36

E. MIALL,

Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B—*Suite.*

No 10.—Inspection du gaz—détails des dépenses pour l'année expirée le 30 juin 1882.

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Belleville.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Johnson, Wm.....	Appoint. comme inspecteur pour l'année...	3 00	147 00	
	Dépenses contingentes.....	.....	133 54	
				280 54
	Cobourg.			
Wilkinson, J. A.....	Appointements comme inspecteur, du 1er juillet 1881 au 31 mai 1882.....	4 51	224 62	
	Dépenses contingentes.....	.....	123 28	
				347 90
	Hamilton.			
McPhie, D.....	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	.....	699 96	
	Dépenses contingentes.....	.....	139 44	
				839 40
	Kingston.			
Burrows, Wm.....	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	.....	246 01	
	Dépenses contingentes.....	.....	200 05	
				446 06
	London.			
Williams, John.....	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	10 04	489 96	
	Dépenses contingentes.....	.....	8 45	
				498 41
	Ottawa.			
Hubertus, H. J.....	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	13 96	686 04	
	Dépenses contingentes.....	.....	222 94	
				908 98
	Peterborough.			
Cahill, Thos.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	3 00	147 00	
	Dépenses contingentes.....	.....	23 25	
				170 25
	Port-Hope.			
Wilkinson, J. A.....	Dépenses contingentes.....	.....	.....	117 55
	Toronto.			
Sutherland, Geo.....	Appoint comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
	Dépenses contingentes.....	.....	46 94	
				1,026 98
	Montréal.			
Aubin, N.....	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	28 04	1,371 96	
	Dépenses contingentes.....	.....	210 44	
				1,582 40

ANNEXE B—No 10.—Inspection du gaz—détails des dépenses—*Suite.*

A qui payé.	Service.	Déduction pour fonds de retraite.	Montant payé.	Total.
	Québec.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Levasseur, N.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	19 96	980 04	
Lemieux, Thos.	do gardien, de ...	.....	150 00	
	Appointements	19 96	1,130 04	
	Dépenses contingentes.	.....	276 37	
				1,406 41
	Trois-Rivières.			
Marchand, N.	Appointements comme inspecteur, du 7 janvier au 30 juin 1882	1 16	95 57	
	Dépenses contingentes.	.....	39 85	
				135 42
	Frédéricton.			
Atherton, R.	Dépenses contingentes	.....	.....	4 75
	Newcastle.			
.....	Dépenses contingentes	.....	.....	70 00
	Saint-Jean.			
Rowan, A.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	.....	999 96	
	Dépenses contingentes.	.....	43 05	
				1,043 01
	Halifax.			
Miller, A.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	.....	999 96	
	Dépenses contingentes.	.....	216 00	
				1,215 96
	Pictou.			
Hepburn, Geo.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	2 48	197 52	
	Dépenses contingentes.	.....	7 40	
				204 92
	Charlottetown.			
Knight, Jos.	Appoint. comme inspecteur, pour l'année.	2 48	197 52	
	Dépenses contingentes.	.....	31 10	
				228 62
	Colombie-Britannique.			
.....	Dépenses contingentes	.....	.....	175 00
Aubin, N.	Appoint. comme inspecteur-consultant	12 00	.....	588 00

ANNEXE B—No 10.—Inspection du gaz—détails des dépenses—*Fin.*

A qui payé.	Service.	Montant payé.	Total.
	Dépenses contingentes générales.	$ cts.	$ cts.
Aubin, N.....	Dépenses se rattachant à la pose de tuyaux de gaz au bureau des Trois-Rivières.	314 94	
do	Dépenses se rattachant à l'épreuve et à l'ajustement des étalons de gaz du département.....	78 00	
Pritchard et Mingard....	Sceaux de gazomètre, etc.....	8 88	
Cie de ch. de f. St-L. et O.	Fret sur appareil de gaz.....	10 12	
Wright, A. et Cie.....	Appareils à gaz.....	123 21	
Butterworth et Cie.....	Réparer les appareils à gaz du département.	30 93	
	Total, dépenses contingentes.....	.....	566 08
	Total.....	.....	11,856 64
	AJOUTEZ—Impressions.....	74 55	
	Papeterie.....	35 85	
			110 40
	Déboursés autorisés (moins fonds de retraite).	....	11,967 04
	AJOUTEZ—Bal. dues par div. personnes, 30 juin '82.	.....	21 57
			11,988 61
	MOINS— do do do ...	.....	25 00
	Déboursés selon l'état 22, page 50.....	.....	11,963 61

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 25 septembre 1882.

ANNEXE B—*Suite.*

No 11.—Liste des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, pendant l'année expirée le 30 juin 1882.

Nom.	Services.							
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	Bureau des insp.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
Adams, J. S		1						
Adams, Wm							1	
Aikens, W. H	1							
Alexander, Thos		1						
Allison, Charles							1	
Arahill, John			1					
Archambault, R	1							
Atherton, R		1						1
Aubin, N								1
Baby, J. C		1						
Baby, Jos		1						
Baby, W. A. D		1						
Banting, Chas		1						
Barber, J. S		1						
Barker, C		1						
Barrett, J. K		1						
Barrett, John			1					
Barrett, Thos. J		1						
Battle, M		1						
Battle, T			1					
Beasley, R		1						
Beattie, Thos							1	
Beauchamp, J. P		1						
Bédard, W. G		1						
Béland, J. E					1			
Bélanger, C		1						
Bellemare, R		1						
Bellerive, Chas					1			
Bennett, James		1						
Berger, N			1					
Bingay, T. V. B		1						
Blair, J. B		1						
Blatch, F. K	1							
Boggs, G. W							1	
Bois, G. A							1	
Boivin, C A		1						
Bolster, G. J							1	
Boomer, J. B		1						
Borradaile, R		1						
Bourassa, G		1						
Bourassa, P. E							1	
Bourget, O		1						
Bouteiller, G. A		1						
Bradford, C. A		1						
Broadfoot, S		1						
Brough, J. S		1						
Brougham, M. E		1						
Browne, G. W		1						
Browne, J. J		1						
Bruce, G. A		1						
Brunel, A	1							
Brunel, G	1							
Brunel, J	1							
Bulmer, William		1						
Burrows, William		1						1
Bussières, F			1					

ANNEXE B—No 11.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Suite.*

NOM.	SERVICES.							
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	Bureau des insp.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
Cahill, J. N		1						
Cahill, T							1	1
Cameron, D. M		1						
Campbell. C. J.		1						
Campbell, James		1						
Campbell, J. McD		1						
Campbell, Thomas			1					
Campeau, F. R. E	1							
Camyré, J. N		1						
Carroll, D		1						
Carter, Wm	1							
Carter, Wm					1			
Carver, G. W		1						
Caven, A		1						
Caven, W		1						
Chabot, F. X							1	
Chalut, J. O							1	
Christie, W. J		1						
Chubbuck, C. E	1							
Clark, A. F		1						
Clark, E							1	
Code, A							1	
Coles, F. H		1						
Collier, H. H			1					
Conway, B. J		1						
Corbeille, F			1					
Cornellier, H		1						
Coté, L. A							1	
Coulter, Robert			1					
Courtney, J. J		1						
Cowan, Edgar							1	
Coyle, James		1						
Craig, J		1						
Crawford, W. P		1						
Crowe, W		1						
Crysler, C. B							1	
Danis, A. D			1					
Daoust, J. A							1	
Darby, John				1				
Daveluy, George					1			
Davis, John		1						
Davis, T. G		1						
Deane, Joseph			1					
DeBlois, George					1			
DeMartigny, C. R					1			
Deschamps, J. B			1					
Deserres, G					1			
Desrivières, F. L							1	
Desroches, David		1						
Detlor, S. H		1						
Devlin, R	1							
Dibblee, Wm		1						
Dickson, C. T		1						
Dillon, S							1	
Dingman, N. J		1						
Dionne, S		1						
Dixon, R. B		1						
Dodd, John		1						
Donaghy, Wm		1						

ANNEXE B—No 11.—Liste des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc—*Suite*.

NOM.	SERVICES.							
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	Bur. des inspect.-mesureurs de b..	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
Dorion, G. T							1	
Dougall, J		1						
Doyon, J. A	1							
Dubord, A				1				
Dudley, W. H		1						
Duguay, Joseph		1						
Dunlop, C		1						
Duplessis, C. Z		1						
Dupont, C. T		1						
Earle, R H		1						
Egan, James							1	
Egener, A		1						
Elwood, G. V		1						
Erb. A. A							1	
Evans, G. T		1						
Fahey, Ed		1						
Farley, J. F			1					
Ferguson, J		1						
Foley, J					1			
Fortier, C. G		1						
Fournier, J. A			1					
Fowler, George	1							
Fowler, John	1							
Fox, Thos		1						
Fraser, Alex					1			
Fraser, John		1						
Frederickson, J		1						
Freeze, E. C							1	
Galbraith, T. J			1					
Ganong, J		1						
Gareau, V		1						
Gerald, C		1						
Gerald, Wm		1						
Gerald, W. J		1						
Giffen, Wm							1	
Gill, Wm		1						
Girard, Irenée		1						
Girdlestone, R. J. M		1						
Godson, H		1						
Good, H. B		1					1	
Gorman, M							1	
Goron, D		1						
Gosnell, T. S		1						
Gouin, W. F		1						
Gow, James		1						
Gowen, Edmund					1			
Graham, W. J		1						
Grant, H. H		1						
Graveley, Wm		1						
Greey, S		1						
Griffin, J. T		1						
Griffith, J		1						
Grimason, Thos		1						
Grogan, S. E					1			
Hagerty, P		1						
Hall, C. R	1							
Hall J. J		1						
Hamilton, W. L		1						
Hanford, Thos		1						
Hanley, A							1	

ANNEXE B—No 11.—Liste des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur—*Suite*.

NOM.	SERVICES.							
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	Bur. des inspect.-mesureurs de b..	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
Hart, P. D		1						
Hartley, R. A		1						
Harwood, R. W		1						
Hastie, Wm		1						
Hawkins, W. L		1						
Hayward, W. J							1	
Hébert, C. D		1						
Henry, J. M. B		1						
Hepburn, George								1
Heron, W. L	1							
Hicks, W. H		1						
Hill, A. M		1						
Himsworth, Wm	1							
Hobbs, G. N		1						
Howie, A		1						
Hubertus, H. J								1
Hudon, A		1						
Huggard, R. T							1	
Iler, B		1						
Ironside, G. A		1						
Jack, Wm		1						
Jackson, John				1				
Jodoin, A. P			1					
Johnson, Wm							1	1
Johnstone, W. J	1							
Jones, C. A		1						
Keilty, Thos		1						
Kellock, D		1						
Kelly, M							1	
Kennedy, J. D		1						
Kenning, J. H		1						
Kehoe, P. M		1						
King, R		1						
King, R. M							1	
King, T. D							1	
Kinnee, Daniel							1	
Kittson, R							1	
Knight, Joseph								1
Knowlson, J. B		1						
Lafontaine, A		1						
Lambert, P					1			
LaMothe, H. G	1							
Lang, V		1						
Langlois (*dit* Traversy), F. X		1						
Larose, S. C				1				
LaRue, George		1						
Lawlor, H		1						
LeBœuf, Jules			1					
Lecours, H. T		1						
Leggett, J. E			1					
Lemieux, Thos							1	1
LeMoine, Jules		1						
LeMoine, J. M		1						
Lépine, Louis		1						
Leprohon, R. M		1						
LeVasseur, N								1
LeVasseur, Z					1			
Lindsay, D		1						
Logan, John		1						

ANNEXE B---No 11.—Liste des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur.---*Suite.*

NOM.	SERVICES.							
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	Bur. des inspect.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
Longley, G. C		1						
Loranger, J		1						
Lyons, John							1	
Macdonald, D		1						
Macdonald, J							1	
Macdonell, A. D		1						
MacKay, G. W		1						
Maisonville, F		1						
Malo, T		1						
Manning, J		1						
Marentette, Alex							1	
Marshal, F		1						
Martin, James							1	
Mason, F		1						
Mason, James		1						
Measam, F	1							
Miall, E	1							
Miller, A								1
Miller, P				1				
Miller, W. F		1						
Millier, E		1						
Milliken, E		1						
Munroe, H. D		1						
Moore, J. N		1						
Moore, T		1						
Moore, W		1						
Morrow, John		1						
Mulhern, M. M		1	1					
Mulligan, James		1						
Murphy, D			1					
Murphy, F		1						
Murray, A. E		1						
McAllister, A		1						
McDonald, J				1				
McDonald, M. A		1						
McDonnell, W. J							1	
McEachern, A		1						
McFarland, D. E			1					
McFarran, J		1						
McGovern, J		1						
McHugh, F. J. J		1						
McKay, A							1	
McKay, J				1				
McKay, John							1	
McKenzie, T. H							1	
McLean, D		1						
McMillan, R. P			1					
McNally, T			1					
McNamara, M		1						
McNutt, C				1				
McPherson, A. F		1						
McPhie, Donald								1
McSween, James		1						
McWhinnie, R		1						
Nash, S. C		1						
Neilan, George		1						
Nettle, R	1							
Nichols, J. T		1						
Norris, George		1						

ANNEXE B—No 11.—LISTE es personnes employées par le département du revenu dde l'intérieur, etc.—*Suite*.

NOM.	SERVICES.							
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	Bur. des inspect.-mesureurs de b.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
O'Neill, John			1					
Paige, W. J		1						
Painchaud, J. B. F		1						
Park, R. S		1					1	
Pennoyer, H. J							1	
Perkins, D. C		1						
Perkins, L. A		1						
Perry, G. L		1						
Petit, J. B		1					1	
Phelan, J. A			1					
Pinsonnault, Alfred		1						
Piper, H							1	
Pirritte, John			1					
Poliquin, F					1			
Pominville, L			1					
Powell, J. B		1						
Power, Thomas		1						
Pridham, Alexander			1					
Provost, J. J							1	
Quain, R						1		
Quesnel, Jules			1					
Ramon, Pierre		1						
Reddan, Wm		1						
Reddin, James							1	
Redmond, James				1				
Regnier, P		1						
Reid, John			1					
Richard, D							1	
Richard, J. U							1	
Richard, R		1						
Richey, W. M			1					
Ritchie, James				1				
Robins, Paul M	1							
Robson, James		1						
Rocheleau, F								
Rogerson, J. M		1						
Ross, S. F		1						
Rouleau, J		1						
Rowan, A								1
Rowland, E		1						
Rowland, F		1						
Roy, A		1						
Russell, A. J				1				
Russell, A. J., fils				1				
Scholfield, J. S			1					
Schram, B		1						
Scovil, W. B							1	
Seymour, J. F		1						
Shaw, J. F	1							
Simard, H		1					1	
Slater, James				1				
Smith, E. T				1				
Smith, H. A		1						
Smith, Peter							1	
Spearman, J		1						
Spence, John		1						
Steen, James				1				
Stewart, Neil	1							
Stratton, W. C		1						

ANNEXE B—No 11.—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Suite.*

NOM.	SERVICES.							
	Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	Bureau des insp.-mes. de bois.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
Striker, E. H.		1						
Sutherland, George								1
St. Louis, A.		1						
St. Louis, Joseph			1					
Ste. Marie, J. B. E.		1						
Ste. Marie, L. C. A.		1						
Tansey, J. P. F.		1						
Taylor, J. F.		1						
Teakles, B. H.	1							
Tipton, T. L. M.			1					
Tompkins, P.							1	
Travis, George		1						
Tremaine, L. E.							1	
Urquhart, James							1	
Valin, J. E.	1							
Vermette, L.		1						
Villeneuve, J.		1						
Vincent, J. L.		1						
Wainwright, F. J.		1						
Walsh, F. G.						1		
Webster, Thos.							1	
Weyms, C.		1						
Whelan, F.					1			
Whitteker, Wm.							1	
Williams, J.							1	1
Wilmot, J. B.							1	
Wilson, G.			1					
Wilson, R.		1						
Witton, H. B.			1					
Woodward. G. W.		1						
Wright, Robert.							1	
Yates, J. M.		1						
Total	26	223	36	15	16	1	63	15

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DEPARTEMENT DE REVENU DE L'INTERIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE B—No 12—LISTE des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, moyennant salaire, durant une partie de l'année expirée le 30 juin 1882.

NOM.	Période.	SERVICES.							
		Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	B. des insp.-m. de bois.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
Armstrong, W. H	1er juillet 1881 au 14 mars 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Blanchard, L	1er au 31 juillet 1881	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bowman, James	1er juillet 1881 au 13 mars 1882	...	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Breeze, J. D	1er juillet 1881 au 7 mars 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chaloner, H. J	1er mai au 30 juin 1882	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....
Clark, James	1er juillet 1881 au 30 avril 1882	...	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Cosgrove, J. J	1er juillet au 14 décembre 1881	...	1	.....	.....	.....	.....	1	.....
do	15 décembre 1881 au 30 juin 1882	...	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Crevier, W	10 mai au 30 juin 1882	...	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Dodds, G. W	21 novembre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Dustan, Wm	7 février au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Dyde, J. S	1er juillet 1881 au 28 février 1882	...	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Ead, John	1er juillet au 31 décembre 1881	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Esson, George, jun	do do	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fairfield, D. J	5 avril au 11 mai 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Falconer, James	1er juillet au 14 septembre 1881 et du 15 novembre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ford, John	1er juillet 1881 au 30 septembre 1881	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grégoire, Joseph	1er juillet 1881 au 31 mars 1882	...	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Hamilton, C. M	18 août 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hamilton, T. C	10 novembre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Harney, Thos	1er mai au 30 juin 1882	...	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
Helliwell, H. M	7 novembre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Henwood, George	19 décembre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hêtu, F. X	1er juillet 1881 au 31 mai 1882	...	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Jerrard, Jesse	22 octobre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Johnston, George E	21 octobre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lecompte, Salem	31 décembre 1881 au 30 juin 1882	...	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
Lee, Edward	23 août 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lefebvre, Henri	1er mai au 30 juin 1882	...	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....
Leprohon, Jas	1er juillet au 31 décembre 1881	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lett, W. A	8 novembre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Malepart, G. S	1er juillet 1881 au 31 mai 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Marchand, N	7 janvier au 30 juin 1882	...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Marter, W. P	1er juillet 1881 au 14 avril 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Millar, Joseph	1er juillet 1881 au 28 février 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mulvey, S	1er juillet 1881 au 31 mai 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
McLeod, A	1er juillet au 30 septembre 1881	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Neal, H. S. K	1er juillet au 23 décembre 1881, et du 19 mai au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Neelands, Hamilton	15 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Olivier, J. L	1er juillet 1881 au 31 mai 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Paré, Louis	2 au 30 juin 1882	...	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....

ANNEXE B—No 12.—Liste des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur, etc.—*Fin.*

Nom.	Periode.	Services.							
		Intérieur.	Accise.	Canaux.	Glissoirs.	Bur. des inspect.-mes.	Menus revenus.	Poids et mesures.	Gaz.
Pole, Charles W	Du 1er au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Quinn, Wm	Du 1er juil. 1881 au 31 août 1882	...	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
Ross, H. C	Du 1er au 24 juillet 1882	...	1	.....	.....	.. .	.....	.....	.....
Sanford, S. M	Du 1er juil. 1881 au 31 mai 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Squires, John	Du 1er juil. au 31 octobre 1881	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Stewart, McLean	Du 1er juil. 1881 au 30 avril 1882	...	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....
Stuart, A	Du 1er juillet 1881 au 28 février 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Thompson, J. G	Du 1er juil. 1881 au 31 janv. 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tierney, John	do do	...	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....
Trudeau, L	do do	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Walsh, M. F	Du 24 au 30 juin 1882	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	...
Watkins, J. A	Du 10 octobre 1881 au 30 juin 1882	...	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Whitton, A. J	Du 1er juil. au 16 août 1881	...	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Wilkinson, J. A	Du 1er juillet 1881 au 31 mai 1882	...	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Young, A	do do	...	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Total		1	36	6	2	4	.....	6	2

RÉCAPITULATION.

Employés durant l'année, d'après état n° 11		395
do une partie de l'année seulement, d'après état n° 12		57
Total		452
A déduire—Employés à l'accise et au gaz	2	
do do aux poids et mesures	5	
do do canaux	1	
do aux poids et mesures et gaz	5	
		13
Total net		439

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE C.

LOYERS DE POUVOIRS D'EAU ET AUTRES

ANNEXE

DT. LOYERS de pouvoirs d'eau et autres, etc—

Balance due le 1er juillet 1881.	Accru, année expirée le 30 juin 1882.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
.....	.....	.....	1	Ch. des Ch'dières	Perley, Pattee et Brown.	.....
8,587 67	397 33	8,985 00	2	do	do ...	.....
1,440 00	80 00	1,520 00	3	do	do ...	Thompson et Perkins..
6,140 00	376 00	6,516 00	4	do	J. R. Booth	Lyman Perkins.....
5,753 56	294 93	6,048 49	5	do	Thomas McKay	John McKay et Cie.....
1,800 00	80 00	1,880 00	6	do	Mme Petrie.....	J. et J. Petrie.....
1,840 00	80 00	1,920 00	7	do	Blaisdell et Cie	P. H. et L. R. Church..
5,400 00	240 00	5,640 00	8	Ile Victoria.....	Levi Young.....	.....
.....	.....	.....	9	do ...	Philip Thompson.....	Perley, Pattee et Brown
1,800 00	80 00	1,880 00	10	do ...	N. S. Blaisdell	J. M. Currier.....
10,560 00	480 00	11,040 00	11	do ...	Bronson et Weston	Harris, Bronson et Cie.
....	8 00	8 00	12	Rivière Ottawa..	Mary Conroy	L. M. Coutlee .....
260 00	.....	260 00	13	do	D. Carmichael.....	.....
24 00	16 00	40 00	14	do	Veuve John Morrison....	John Morrison .....
380 00	.....	380 00	15	do	John Rankin.....	.....
....	180 00	180 00	16	Ile de la Chaud..	J. R. Booth	J. R. O'Connor .....
.....	10 00	10 00	17	do ...	Bronson et Weston.....	.....
.....	200 00	200 00	18	Ile Victoria	Levi Young.....	.....
.....	100 00	100 00	19	Gliss. de la Ch .	Bronson, Weston&Young	.....
200 00	.....	200 00	20	Rivière Ottawa .	L'hon. Jas. Skead.....	.....
350 00	50 00	400 00	21	do	John Rochester	.....
....	20 00	20 00	22	do	Héritiers G. Sterling	G. Sterling ....
1 00	1 00	2 00	23	do	Hector Pruneau.....	.....
96 00	.....	96 00	24	do	L'hon. J. Skead.....	.....
.....	96 00	96 00	25	do	Perley et Pattee.....	.....
44,632 23	2,789 26	47,421 49				
....	3 00	3 00	1	Canal et Rivière Rideau.....	Benjamin Tett.....	.....
.....	3 00	3 00	2	do ...	Thomas May.....	.....
2 00	2 00	4 00	3	do ...	Henry James..	.....
16 50	8 25	24 75	4	do ...	Philip Kennedy.....	.....
56 25	11 25	67 50	5	do ...	Thomas Paget.....	.....
29 25	9 75	39 00	6	do ...	George Morris	.....
.....	2 25	2 25	7	do ...	D. Cameron.....	.....
.....	3 75	3 75	8	do ...	George Rickey.....	.....
1,127 00	.....	1,127 00	9	do ...	James Shaw.....	.....
24 75	3 75	28 50	10	do ...	Daniel Delaney	.....
162 00	.....	162 00	11	do ...	Hiram Easton.....	.....
8 25	8 25	16 50	12	do ...	William Powell.....	.....
.....	10 00	10 00	13	do ...	Stafford Merrifield.....	.....
.....	25 00	25 00	14	do ...	Chemin de fer Saint-Laurent et Ottawa....	.....

C.

Compte des locataires, 1881-82. Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé durant l'année.	Balance due au 30 juin 1882.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lot A.—Nord de la rue Chaud.—Terr. de serv.	1	.....	.....	.....		
Lots B et C.— do do	2	3 juin 1882..	.....	.....	8,985 00	8,985 00
Lot D.— do do	3	do ..	.....	.....	1,520 00	1,520 00
Lots E, F et G.—rue South Head	4	do ..	.....	.....	6,516 00	6,516 00
Lots H, I, J.—Moulin à moudre, rue South Head	5	1er avril 1882	.....	.....	6,048 49	6,048 49
Lot K.—Moulin à vanner do	6	1er mai 1882	.....	.....	1,880 00	1,880 00
Lot L.—Terrain de service do	7	do ..	.....	.....	1,920 00	1,920 00
Lots Q, R et T.—Terrain de service, rue North Middle	8	1er avril 1882	.....	.....	5,640 00	5,640 00
Lots M, N, O et P.—Terrain de service, (pas d'eau employée)	9	.....	.....	.....	.....	.....
Lot S	10	1er avril 1882	.....	.....	1,880 00	1,880 00
Lots U, V, W, X, Y et Z	11	do ..	.....	.....	11,040 00	11,040 00
Petite île, Pointe des Chênes	12	1er jan. 1882	.....	8 00	.....	8 00
Lot de grève Calumet	13	30 juin 1882..	.....	.....	260 00	260 00
Partie du lot 9, 1er rang, Chatham	14	1er nov. 1881	.....	16 00	24 00	40 00
Partie est de l'île Hawley	15	30 juin 1882..	.....	.....	380 00	380 00
Cour à bois, tête des glissoirs	16	1er sept. 1882	.....	180 00	.....	180 00
Pont au-dessus des glissoirs	17	1er juill. 1883	.....	10 00	.....	10 00
Deux lisières de terrain	18	1er jan. 1883	.....	200 00	.....	200 00
Lisière de terrain, île Amelia	19	do ...	.....	100 00	.....	100 00
Lots de grève, vis-à-vis le lot 30, con. A, Nepean	20	1er déc. 1881	.....	.....	200 00	200 00
Partie du lot 39, con. A, Nepean	21	1er sept. 1881	.....	.....	400 00	400 00
Lot de grève, au pied de la Côte du Major, Ott.	20	1er jan. 1883	.....	20 00	.....	20 00
do do rue Cathcart, Ott.	23	1er mai 1883	.....	1 00	1 00	2 00
Trois petites îles, vis-à-vis le lot 30, concession A, Nepean	24	do ...	.....	.....	96 00	96 00
Réserve, tête de l'île de la Chaudière	25	1er jan. 1883	.....	96 00	.....	96 00
			.....	631 00	46,790 49	47,421 49
Terrain, isthme, station d'écluse	1	1er mai 1883	.....	3 00	.....	3 00
Réserve en face de la ½ S. du lot n° 23, sur la Rideau	2	1er jan. 1883	.....	3 00	.....	3 00
Réserve en face du sous-lot n° 5, con. B	3	do ...	.....	4 00	.....	4 00
Réserve en face de la ½ S. du lot n° 6, 2e con. Nepean	4	do ...	.....	8 25	16 50	24 75
Réserve en face de la ½ N. du lot n° 4, 2e con. Nepean	5	do ...	.....	.....	67 50	67 50
Réserve en face de la ½ S. lot n° 5, 2e con. Nepean	6	do ...	.....	19 50	19 50	39 00
Réserve en face de la ½ N. du lot n° 22, sur la Rideau, Gloucester	7	do ...	.....	.....	2 25	2 25
Réserve en face du lot n° 1, con. 2, Nepean	8	do ...	.....	3 75	.....	3 75
Lot de grève, écluse du moulin Edmund	9	30 juin 1878..	1127 00	.....	.....	1,127 00
Réserve en face de la ½ S. du lot n° 8, 2e con. Nepean	10	1er déc. 1882	.....	.....	28 50	28 50
Lot en amont des vieilles écluses, Merrickville	11	1er jan. 1872	162 00	.....	.....	162 00
Réserve en face du lot n° 5, 2e concession, île Nichol	12	1er déc. 1882	.....	.....	16 50	16 50
Réserve sur le lot n° 3, 1re con. Oxford	13	1er juil. 1882	.....	10 00	.....	10 00
Droit de passage sur le canal et lots nos 8 et 9, Marais de Dow	14	1er jan. 1883	.....	25 00	.....	25 00

4—19

DT. ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau et autres, etc.—

Balances dues au 1er juillet 1881.	Accru, année expirée 30 juin 1882.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
7 50	7 50	15 00	15	Rivière et canal Rideau	John Blair.....	.....
.....	80 00	80 00	16	do ...	J. McLaren et Cie.....	Héritiers de J. McKay.
5 00	5 00	10 00	17	do ...	Alfred Chester.....	.....
.....	10 00	10 00	18	do ...	Jessie Miner.	.....
340 00	.....	340 00	19	do ...	E. H. Whitmarsh.....	.....
15 00	.....	15 00	20	do ...	B. et T. Cook	R. Andrews.....
.....	12 00	12 00	21	do ...	Hiram Easton.....	.....
0 80	0 20	1 00	22	do ...	A. R. Ward.....	.....
100 00	.....	100 00	23	do ...	M. K. Dickinson	.....
.....	1 00	1 00	24	do ...	John Graham.....	.....
.....	1 00	1 00	25	do ...	John Heney.....	.....
.....	13 50	13 50	26	do ...	Mde Hannah Patterson..	.....
16 50	8 25	24 75	27	do ...	Michael Kilroe	.....
.....	1 00	1 00	28	do ...	R. W. Baxter.....	.....
.....	1 00	1 00	29	do ...	Henry Jackson.....	.....
.....	2 00	2 00	30	do ...	George May.....	.....
4 00	4 00	8 00	31	do ...	Widow Andrew Howlett	.....
12 00	.....	12 00	32	do ...	John Burgess	.....
3 00	3 00	6 00	33	do ...	William Rowland.....	.....
.....	10 00	10 00	34	do ...	John Branigan.....	.....
.....	3 00	3 00	35	do ...	Francis Abbott.....	.....
.....	2 00	2 00	36	do ...	Thomas Kingston	.....
.....	10 00	10 00	37	do ...	Comité temporel.....	Eglise Saint-André.....
.....	2 00	2 00	38	do ...	Andrew Hickey.....	.....
.....	1 00	1 00	39	do ...	L. Duhamel.....	.....
.....	1 00	1 00	40	do ...	W. J. Webster.....	.....
60 00	.....	60 00	41	do ...	G. W. McCullough.....	.....
.....	4 50	4 50	42	do ...	George Shepherd.....	.....
.....	2 00	2 00	43	do ...	J. G. Whyte.....	.....
50 00	25 00	75 00	44	do ...	William Little	.....
52 50	105 00	157 50	45	do ...	John Rourk.....	.....
5 00	5 00	10 00	46	do ...	A. C. White	.....
2 00	2 00	4 00	47	do ...	John Neville.....	.....
180 00	.....	180 00	48	do ...	George Harris.....	.....
120 00	.....	120 00	49	do ...	J. W. McRae & Co.....	.....
120 00	60 00	180 00	50	do ...	S. Mulligan.....	.....
.....	2 00	2 00	51	do ...	Robert McCloy.....	.....
.....	1 00	1 00	52	do ...	Smith's Falls Curling Club	.....
45 00	22 50	67 50	53	do ...	William Dawson	.....

Comptes des locataires, 1881–82– *Suite.* AN.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé durant l'année.	Balance due le 30 juin 1882.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Réserve en face de la ½ nord du lot 9, concession 2, île de Nichol	15	1er janv. '83		15 00		15 00
Ile Verte, près d'Ottawa	16	do '82		80 00		80 00
Réserve d'une partie du lot n° 3, concession B, Wolford	17	1er juil. 1882		5 00	5 00	10 00
Réserve d'une partie du lot n° 2, concession B, Wolford	18	do		10 00		10 00
Terrains d'agrément, Merrickville	19	1er mai 1881.	340 00			340 00
Lot n° 2, concession A, île Nichol	20	31 déc. 1878.	15 00			15 00
Lot en amont de la vieille écluse, Merrickville	21	31 déc. 1881.		12 00		12 00
Partie du lot n° 1, conc., 4, Smith's Falls	22	30 juin 1882		1 00		1 00
Lots nos 11, 12, 13 et 14, près du pont des Sapeurs, Ottawa	23	22 déc. 1880.	100 00			100 00
Réserve en face de la ½ nord du lot G, concession G, Nepean	24	1er janv. '83		1 00		1 00
Réserve à la Tranchée Profonde, Ottawa,	25	1er sept. '82.		1 00		1 00
Réserve en face de la ½ sud du lot G, concession G, Nepean	26	1er janv. '83		13 50		13 50
Réserve en face de la ½ nord du lot 8, 1re concession, Nepean	27	do			24 75	24 75
Réserve en face du lot G, conc. C, Nepean	28	do		1 00		1 00
Réserve en face du lot B, propriété Stewart, Nepean	29	do		1 00		1 00
Privilège de quai, partie du lot 29 et 30, lot K, concession B, Nepean	30	do		2 00		2 00
Réserve en face du lot n° 40, 1re conc., Nepean	31				8 00	8 00
do do lot n° 40, 1re conc., Nepean	32	1er sept. 1881	12 00			12 00
do sur le lot N, conc. B, Nepean	33	1er juin 1883		3 00	3 00	6 00
do les lots 35 et 36, 1re concession, Kingston	34	1er août 1882			10 00	10 00
do le lot n° 40, 1re conc., Nepean	35	1er nov. 1882			3 00	3 00
do le lot F, conc. C, do	36	1er do 1882		2 00		2 00
do les deux côtés du canal, lot H., concession C, Nepean	37	1er janv. '83		10 00		10 00
do le lot G, conc. C, Nepean	38	1er déc. 1882		2 00		2 00
do le lot K, con. B, do	39	1er janv. '83		1 00		1 00
do le lot n° 1, conc. 5, Crosby	40	1er mai 1883		1 00		1 00
do le côté sud-ouest du bassin du canal, Ottawa	41	1er juin 1882		60 00		60 00
do le lot n° 4, 1re conc., Oxford	42	1er do 1883		4 50		4 50
do le lot K, conc. C, Nepean	43	1er août 1882		2 00		2 00
do le côté est du canal, Ottawa	44	1er avril '83			75 00	75 00
Lot de grève n° 38, concession 4, Kingston	45	30 juin 1882		105 00	52 50	157 50
Réserve sur la ½ O. du lot 27, 1re c., Marlboro'	46	1er janv. '83		10 00		10 00
do en face de sa propriété, Tranchée Profonde, Ottawa	47	1er do '83			4 00	4 00
do sur le lot n° 2, côté S.E. du bassin du canal, Ottawa	48	1er avril '82	180 00			180 00
do le lot n° 1, côté S.E. du bassin du canal, Ottawa	49	1er do '82			120 00	120 00
do la partie du lot n° 3, bassin du canal, Ottawa	50	1er juil. 1882	180 00			180 00
do les sous-lots nos 34, 35 et 36, lot K, conc. C, Kingston	51	1er nov. '82			2 00	2 00
do le lot n° 1, conc. 4, Elmsby	52	1er do '82		1 00		1 00
do en face du lot n° 3, conc. 2, Nepean	53	1er janv. '83			67 50	67 50

DT. ANNEXE C—Loyers de pouvoirs d'eau, etc.—

Balance due le 1er juillet 1881.	Accru, année expirée le 30 juin 1882.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
54 00	.....	54 00	54	Canal et rivère Rideau	R. E. Hardy.....	.....
4 00	4 00	8 00	55	do ...	T. et P. Collins	.....
.....	9 00	9 00	56	do ..	James Marks.....	.....
.....	50 00	50 00	57	do ...	M. K. Dickenson.....	.....
.....	1 00	1 00	58	do ...	Henry Hartney	.....
45 00	11 25	56 25	59	do ...	Charles McCaffrey	.....
52 50	105 00	157 50	60	do ...	Hewton et Hughes.....	James C. Foster.....
105 00	105 00	210 00	61	do ...	William Anglin.....	.....
510 00	.....	510 00	62	do ...	C. Vanluven.....	.....
.....	2 00	2 00	63	do ...	Francis Abbott.....	.....
3,540 00	120 00	3,660 00	64	do ...	Russell Ward.....	Joshua Bates.....
.....	.....	.....	65	do ...	Henry Balfour.....	.....
.....	2 00	2 00	66	do ...	William Lavender.....	.....
.....	.....	.....	67	do ...	do	.....
.....	5 00	5 00	68	do ...	Henry Merrick.....	.....
.....	25 00	25 00	69	do ...	George Merrick.....	.....
.....	3 00	3 00	70	do ...	Francis Abbott.....	.....
6,874 80	939 95	7,814 75				
123 00	246 00	369 00	1	Canal Williamsburgh	William Gibson.....	B. Chaffey.....
70 00	140 00	210 00	2	do ...	Bailey et Mills.....	.....
420 00	140 00	560 00	3	do ...	Cameron et McInnis.....	J. Molson, jun.....
3,360 00	160 00	3,520 00	4	do ...	W. T. Benson.....	Benson et Aspden.....
2,100 00	140 00	2,240 00	5	do ...	Patrick O'Keiff.....	Philip Carmen.....
264 00	.....	264 00	6	do ...	Patrick Walsh.....	John Walsh.....
24 00	.....	24 00	7	do ...	Lawrence Bryne.....	W. S. Aiken .....
5 00	.....	5 00	8	do ...	J. C. Irvine.....	.....
24 00	12 00	36 00	9	do ...	K. McPherson.....	W. McLaughlin.....
12 00	12 00	24 00	10	do ...	W. T. Benson.....	.....
.....	20 00	20 00	11	do ...	W. M. Doran.....	W. Bailey.....
.....	24 00	24 00	12	do ...	J. H. Ross.....	.....
3 00	1 00	4 00	13	do ...	Syndics d'école, section N° 4.....	.....
.....	5 00	5 00	14	do ...	William Clegg	.....
5 00	5 00	10 00	15	do ...	John Reid.....	.....
8 00	8 00	16 00	16	do ...	G. P. Anderson.....	.....
.....	20 00	20 00	17	do ...	Sidney Shaver.....	.....
6,418 00	933 00	7,351 00				
120 00	240 00	360 00	1	Canal Cornwall.	Andrew Hodge.....	.....
375 00	150 00	525 00	2	do ...	A. F. Gault.....	John Harvie.....
270 00	.....	270 00	3	do ...	W. D. et G. C. Wood...	.....
67 50	67 50	135 00	4	do ...	George Stephen.	.....
60 00	120 00	180 00	5	do ...	.....	Stormont Cotton Co....

Comptes des locataires, 1881-82.—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1882.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Réserve en face des lots nos 22 et 23, concession A, Nepean	54	1er jan. 1883			54 00	54 00
do en face du lot n° 9, concession 1, Gloucester	55	1er juin 1883		8 00		8 00
Partie du lot I, concession B, Nepean	56	1er jan. 1883		9 00		9 00
Lot de moulin n° 9, île Longue	57	30 juin 1882		50 00		50 00
Réserve en face des sous-lots nos 64 et 65, lot I, concession B, Nepean	58	30 do 1883		1 00		1 00
do en face de la ½ sud du lot n° 4, concession 2, Nepean	59	1er jan. 1883			56 25	56 25
Pouvoir d'eau, Brewer's Lower Mills	60	30 juin 1882		105 00	52 50	157 50
do Brewer's Upper Mills	61	30 do 1882		105 00	105 00	210 00
Lot de grève à l'écluse Johnston, Stat. Davis.	62	30 do 1881	510 00			510 00
Réserve sur le lot 40, concession 1, Nepean	63	30 do 1882			2 00	2 00
Lots A et B, station Old Sly	64	1er mai 1882			3,660 00	3,660 00
Réserve, partie du lot n° 1, concession 4, Elmsley, Smith's Falls	65					
Réserve, partie du lot n° 1, concession 4, Elmsley, Smith's Falls	66	1er jan. 1882		2 00		2 00
Réserve, partie du lot n° 2, concession 4, Elmsley, Smith's Falls	67					
Réserve près du pont tournant, Merrickville	68	do 1883		5 00		5 00
Lot de grève à la station Hog's Back, pour la confection des vêtements	69			25 00		25 00
Réserve, partie du lot n° 40, concession 1, Nepean, près du marais de Dow	70	1er nov. 1882			3 00	3 00
			2626 00	730 50	4,458 25	7,814 75
Moulin à moudre, rue Mill, Williamsburg	1	30 juin 1882		246 00	123 00	369 00
do écluse Matilda, Rapide Plat	2	do		140 00	70 00	210 00
do do do	3	do		140 00	420 00	560 00
Fabrique d'amidon, Edwardsburg	4	do			3,520 00	3,520 00
Tannerie do	5	do		200 00	2,040 00	2,240 00
Lot de grève, Rapide Plat	6	30 juin 1881	264 00			264 00
Lot de quai, canal des Galops	7	1er jan. 1881	24 00			24 00
Partie du lot n° 6, concession 1, Edwardsburg	8	1er juil. 1881			5 00	5 00
Lot de quai, canal des Galops	9	1er avril 1882		36 00		36 00
Terrain à pâturage, canal des Galops	10	1er mars 1883		12 00	12 00	24 00
Lot de quai n° 2, Pointe des Iroquois	11	30 août 1882		20 00		20 00
do n° 1 do	12	1er déc. 1882		24 00		24 00
Matilda, pour écoles	13	1er mai 1883			4 00	4 00
Lot au canal des Galops, Edwardsburgh	14	1er août 1883			5 00	5 00
Lot près du canal des Galops do	15	do		5 00	5 00	10 00
Lot à l'entrée supérieure du canal des Galops	16	1er jan. 1882		16 00		16 00
Partie du lot n° 32, concession 1, Matilda	17	1er mai 1883		10 00	10 00	20 00
			288 00	849 00	6,214 00	7,351 00
Moulin à moudre et à farine, lots 3 et 4	1	30 juin 1881		240 00	120 00	360 00
do do lot 6, côté sud	2	do			525 00	525 00
Lots nos 1 et 2, au nord de l'écluse n° 20	3	30 juin 1878			270 00	270 00
Fabrique de laine, lot n° 7	4	30 juin 1882		135 00		135 00
Scierie, sur lot d'eau n° 6	5	do			180 00	180 00

DT. ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau et autres, etc.,

Balance due le 1er juillet 1881.	Accru, année expirée le 30 juin 1882.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
20 00	20 00	40 00	6	Canal Cornwall.	Henry Harrison.	
60 00		60 00	7	do ...	Louis Desrosier	
			8	do ...	Mme Tait	Peter Tait
247 50		247 50	9	do ...	J. et C. H. Wood	
	5 00	5 00	10	do ...	Cie de télég. Dominion.	
1,220 00	602 50	1,822 50	...			
40 00		40 00	1	Canal Beauharnois	Owen Lynch	
100 00		100 00	2	do ...	— Papineau	D. B. Pease
260 00		260 00	3	do ...	Wm. Rolden	
20 00	20 00	40 00	4	do ...	H. Larocque	
60 00	20 00	80 00	5	do ...	E. Dion	St. Amour et Cie
	20 00	20 0	6	do ...	E. Dion.	J. Demers et Cie
90 00		90 00	7	do ...	Owen Lynch	
358 50	717 00	1,075 50	8	do ...	A. Buntin	
60 00	120 00	180 00	9	do ...	do	Stephen May
60 00	120 00	180 00	10	do ...	A. Anderson	F. X. Poitras
60 00	120 00	180 00	11	do ...	Anderson et Wattie	P. Poulin
600 00	120 00	720 00	12	do ...	J. Meloche	
2,200 00	400 00	2,600 00	13	do ...	Filat de coton, Montréal	
240 00		240 00	14	do ...	Valleyfield Peat Coal Co	
	35 00	35 00	15	do ...	Lac St-François.	
			...	do ...	Cie de Navigation	
	23 00	23 00	16	do ...	R. N. Walsh	
	23 00	23 00	17	do ...	James Anderson.	
	20 00	20 00	18	do ...	C. E. Wilson	
	20 00	20 00	19	do ...	Todd et Nicholson.	
	20 00	20 00	20	do ...	A. McPhee et Cie	
	20 00	20 00	21	do ...	Filat. de coton, Montréal	
	20 00	20 00	22	do ...	O. P. Dennie	
	10 00	10 00	23	do ...	Onésime Longtin	
	15 00	15 00	24	do ...	Hérit. de Andrew Hodge	
	14 00	14 00	25	do ...	Alex. Cockburn	
	10 00	10 00	26	do ...	Isidore Larocque	
	40 00	40 00	27	do ...	E. Bergin	
	20 00	20 00	28	do ...	James McDonald	
	80 00	80 00	29	do ...	Théodule Gauthier	
4,148 50	2,027 00	6,175 50				
215 00	430 00	645 00	1	Canal Lachine...	Pillow, Hersey et Cie....	Succ. de J. D. Bigelow.
215 00	430 00	645 00	2	do ...	Lyman, fils et Cie	W. Lyman et Cie
215 00	430 00	645 00	3	do ...	Pillow, Hersey et Cie....	Holland et Dunn
430 00	860 00	1,290 00	4	do ...	Cie d'entrep. de Montréal	Grant, Hall et Cie.
	430 00	430 00	5	do ...	James McDougall	

Comptes des locataires, 1881-82—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1882	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Lot de quai, Moulinette	6	1er mai 1883		20 00	20 00	40 00
do Milleroches	7	do	60 00			60 00
do sur sa propriété	8	do				
Lot de grève n° 1, côté nord du canal, près de l'écluse n° 20	9	30 juin 1882			247 50	247 50
Privil. pour ériger un bur. près de l'écluse n°16	10	do		5 00		5 00
			60 00	400 00	1,362 50	1,822 50
Maison et hangars, Saint-Timothée	1	1er mai 1876	40 00			40 00
Lot de quai, do	2	1er jan. 1864			100 00	100 00
do do	3	1er mai 1864	260 00			260 00
do Valleyfield	4	1er mai 1882		20 00	20 00	40 00
do Tête du canal, Ste-Cécile	5	do			80 00	80 00
do do do	6	do		20 00		20 00
do Saint-Timothée	7	9 nov. 1869	90 00			90 00
Moulin à papier, lots 12 et 13, et lot à bâtir, Valleyfield	8	30 juin 1882		717 00	358 50	1,075 50
Moulin à moudre, lot 5, Valleyfield	9	do		120 00	60 00	180 00
Scierie, lot 1, et lot à bâtir, Valleyfield	10	do		120 00	60 00	180 00
Fabrique de laine, lot 2, et lot à bâtir, Valleyfield	11	do		120 00	60 00	180 00
Moulin à moudre, écluse n° 7	12	do		600 00	120 00	720 00
Lots 3, 4, 5, 6 et 7, à la tête du canal	13	do	400 00		2,200 00	2,600 00
Lot de quai, entrée supérieure	14	1er mai 1883	240 00			240 00
Quai et hangar, en amont de l'écluse de prise d'eau, Valleyfield	15	1er mai 1883		35 00		35 00
Lot en amont de l'écluse de prise d'eau, pour quai et hangar	16	1er août 1882		23 00		23 00
do do do	17	1er juil. 1882		23 00		23 00
Lot en amont de l'écluse de prise d'eau, pour le hangar à charbon, Valleyfield	18	1er nov. 1882		20 00		20 00
Lot en amont de l'écluse de prise d'eau, pour quai et hangar, Valleyfield	19	1er oct. 1882		20 00		20 00
do do do	20	do		20 00		20 00
Lot cadastral, n° 486, sur la Grande Ile	21	1er mai 1883		20 00		20 00
Rés. en amont de l'éc. de prise d'eau, Valleyfield	22	1er déc. 1882		20 00		20 00
do 40 × 43 pds do do	23	do		10 00		10 00
do 60 × 43 do do do	24	do		15 00		15 00
do 57 pds 6 pcs × 43 do do	25	do		14 00		14 00
do Tête du canal do do	26	1er sept. 1882		10 00		10 00
Lot près du pont Saint-Timothée, Valleyfield	27	30 do 1880			40 00	40 00
Lot 830 pour le moulin à moudre do	28	1er juil. 1882		20 00		20 00
Réserve sur les lots 20 et 21 do	29	22 fév. 1881	80 00			80 00
			1,110 00	1,967 00	3,098 50	6,175 50
Fabrique de clous et de carvelles, lot 15	1	30 juin 1882		430 00	215 00	645 00
do peinture et de drogues, lot 17	2	do		430 00	215 00	645 00
do clous et de carvelles, lot 16	3	do		430 00	215 00	645 00
Moulin à moudre et à farine	4	do		860 00	430 00	1,290 00
Magasin et moulin à farine, lot 11	5	1er avr. 1882		430 00		430 00

DT ANNEXE C—Loyers de pouvoirs d'eau et autres,

Balance due le 1er juillet 1881.	Accru, année expirée le 30 juin 1882.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts	$ cts.	$ cts.				
....	650 00	650 00	6	Canal Lachine...	Peck, Benny et Cie.....	Harvey et Peck .....
840 00	1,680 00	2,520 00	7	do ...	Ira Gould et fils	Young et Gould.....
.....	40 00	40 00	8	do ...	Cie de nav. du Richelieu	.....
.....	75 00	75 00	9	do ...	do do ...	.....
420 00	.....	420 00	10	do ...	Patrick Evers...	.....
....	10 00	10 00	11	do ...	E. V. Moseley et Cie	Moseley et Rickers.....
30 00	.....	30 00	12	do ...	E. O. Lespérance.....	Succession de J. Levey
34 160 00	2,418 00	36,578 00	13	do ...	Bartley, Peck et McDougall.	W. P. Bartley.....
.....	30 00	30 00	14	do ...	Cie de navigation à vapeur de Beauharnois...	Henry Shackell.....
.....	60 00	60 00	15	do ...	Cie de transport de Montréal et Ottawa....	M. K. Dickinson.....
.....	1 00	1 00	16	do ...	Augustin Canton	.....
1,000 00	.....	1,000 00	17	do ...	J. W. McGauverin et Cie	J. W. Currier.....
1,512 00	1,296 00	2,808 00	18	do ...	Ira Gould et fils	Ira Gould.....
2,330 50	1,601 00	3,931 50	19	do ...	Succ. de J. Frothingham	W. Parkyn.....
.....	1 00	1 00	20	do ...	Cie du télég. Dominion.	....
6,000 00	1,000 00	7,000 00	21	do ...	George Tait.....	G. et W. Tait ....
196 00	392 00	588 00	22	do ...	Frothingham et Workman..	.....
132 00	264 00	396 00	23	do ...	H. McLennan.....	Frothingham et Workman..... .....
.....	430 00	430 00	24	do ...	Peck, Benney et Cie	E. J. Harvey..... .....
.....	....	....	25	do ...	Cie de transportation de Montréal.....	....
.....	700 00	700 00	26	do ...	Cie d'entrepôt, Montréal	.....
.....	1 00	1 00	27	do ...	Silfred Delisle.....	....
700 00	....	700 00	28	do ...	....	John Ostel..... .....
288 00	....	288 00	29	do ...	....	Francis Dore..... .....
2,896 67	....	2,896 67	30	do ...	....	Wm. Tait..... ....
.....	30 00	30 00	31	do ...	Cie de navigation du lac Saint-François	.....
.....	100 00	100 00	32	do ...	Cie de raffinerie de sucre du Saint-Laurent.....	....
....	100 00	100 00	33	do ...	Cie manufacturière des marchands..... ..	....
....	2 00	2 00	34	do ...	Corporation de Montréal	....
.....	170 00	170 00	35	do ...	John Costigan.....	.....
.....	230 00	230 00	36	do ...	G. H. Grier.....	.....
.....	400 00	400 00	37	do ...	David H. Henderson.....	.....
.....	....	....	38	do ...	Cie d'abattoirs Dominion.....	.....
....	180 00	180 00	39	do ...	Vital Paradis	....
51,580 17	14,441 00	66,021 17				
50 00	....	50 00	1	Canal Chambly..	M. S. Willett.....	Willett et McPherson...
5 00	....	5 00	2	do ...	J. A. Maurice.....	.....
2 50	....	2 50	3	do ...	do	....
100 00	....	100 00	4	do ...	Cie de porcel., St-Jean..	.....
....	50 00	50 00	5	do ...	J. C. Pierce et Cie.....	.....
....	20 00	20 00	6	do ...	Catelli frères	....
157 50	70 00	227 50				

Comptes des locataires, 1881-82—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1882.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Elévateur à grain et magasin, lots 9 et 10	6	1er avril 1882		650 00		650 00
Pouvoir d'eau, écluse Saint-Gabriel	7	30 juin 1882.		1,680 00	840 00	2,520 00
Terrain pour hangar à fret, bassin n° 1	8	1er mai 1883		40 00		40 00
do do do	9	do ...		75 00		75 00
Ferme, Côte Saint-Paul	10	30 juin 1881.	420 00			420 00
Approv. d'eau à la traverse du Grand-Tronc	11	1er oct. 1882		10 00		10 00
Terrain près du bassin de Tait	12	1er fév. 1880	30 00			30 00
Moulins, etc., sur partie du lot 2, et des lots 3, 4, 5, 6 et 7, bassin n° 2	13	30 juin 1882.			36,578 00	36,578 00
Hangar à fret, bassin n° 1	14	1er mai 1883		30 00		30 00
do do	15	do ...		60 00		60 00
Lot de quai, vis-à-vis sa cale sèche	16	1er avril 1882		1 00		1 00
Cour à bois près des écluses Saint-Gabriel	17	1er juil. 1881	1,000 00			1,000 00
Moulin à farine, sur les lots 12, 13 et 14	18	1er avril 1882		1,296 00	1,512 00	2,808 00
Lot à l'écluse n° 4, Côte Saint-Paul	19	30 juin 1882.		1,601 00	2,330 50	3,931 50
Bureau sur la berge du canal, Lachine	20	1er juil. 1882		1 00		1 00
Cale sèche et chantier	21	30 juin 1882.		1,000 00	6,000 00	7,000 00
Entrepôt et cour à charbon, lot 1, bassin n° 2.	22	do ...		392 00	196 00	588 00
Elévateur à grain et séchoir, moitié du lot 2	23	do		264 00	132 00	396 00
do do lot 8	24	22 mai 1882.		430 00		430 00
Partie de l'île n° 5	25					
Terrain, bassin n° 4	26	1er août 1882		700 00		700 00
Bain flottant, côté N.E. du pont Brewster	27	do ...		1 00		1 00
Bassin pour le bois de construction, île	28	do 1861	700 00			700 00
Quai et terrain, Lachine	29	do 1861	288 00			288 00
Trois vieilles écluses	30	Juin 1858	2,896 67			2,896 67
Hangars à fret dans le bassin n° 1	31	1er mai 1883		30 00		30 00
Approvisionnement d'eau au bassin n° 1	32	1er juil. 1882		100 00		100 00
Approvisionnement d'eau pour la filature de coton de Saint-Henri	33	1er juin 1883		100 00		100 00
Lisière de terrain, près du pont de la rue Wellington, pour un parc public	34	1er juil. 1882		2 00		2 00
3 acres de terrain s. le côté O. du bass. St-Gabriel	35	1er mai 1882		170 00		170 00
6⅓ do do do ...	36	do ...		230 00		230 00
5 do do do ...	37	1er janv. 1883		400 00		400 00
Approvisionnement d'eau à leur établissement à Saint-Henri	38					
Lot de quai à Saint-Gabriel.	39	1er janv. 1883		180 00		180 00
			5,334 67	12,023 00	48,663 50	66,021 17
Lot de quai et magasin à l'écluse n° 4.	1	30 juin 1881			50 00	50 00
Lot près de l'entrée supérieure de l'écluse n° 7	2	1er mai 1878			5 00	5 00
Lot sur le côté ouest du canal, à Chambly	3	do ...			2 50	2 50
Lot pour magasin, Saint-Jean	4	1er juil. 1876	100 00			100 00
Lot de quai à Saint-Jean	5	do 1882	30 66		19 34	50 00
Lot vis-à-vis l'écluse n° 7, Chambly	6	1er mai 1883			20 00	20 00
			130 66		96 84	227 50

DT. ANNEXE C.—Loyers de pouvoirs d'eau et autres, etc.—

Balance due le 1er juillet 1881.	Accru, année expirée le 30 jun 1882.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
936 50	187 30	1,123 80	1	Canal Welland..	R. et J. Laurie	R. Laurie
360 00	240 00	600 00	2	do ...	S. Neelan	R. et J. Laurie
30 00	20 00	50 00	3	do ...	do	do
800 00		800 00	4	do ...	G. A. Clark	
210 00		210 00	5	do ...	do	
176 00	176 00	352 00	6	do ...	A. Muir	
1,000 00	50 00	1,050 00	7	do ...	Andrews et fils	Donaldson, Andrews et Ross
1,210 00	60 50	1,270 50	8	do ...	Donaldson, Andrews et Ross	
210 00		210 00	9	do ...	G. A. Clark	James Mavour
150 00	100 00	250 00	10	do ...	William Hutchison	
125 00		125 00	11	do ...	A. Quackenbush	
3,765 00	260 00	4,025 00	12	do ...	Tuttle, Date et Rodden.	J. L. Ranney
75 00	150 00	225 00	13	do ...	S. Neelan	Calvin Phelps
20 00	40 00	60 00	14	do ...	Norris et Neelan	do
5 00	10 00	15 00	15	do ...	Michael Kerrins	
502 98	167 66	670 64	16	do ...	Gillespie et Simpson	R. Collier
280 00	140 00	420 00	17	do ...	James Willcox	Thomas Towers
220 00		220 00	18	do ...	John Fanning	
250 00	500 00	750 00	19	do ...	Cie de pouvoir d'eau de Ste-Catherine	
	20 00	20 00	20	do ...	Cie du gaz du canal Ste-Catherine et Welland	
75 00	75 00	150 00	21	do ...	J. C et J. Gillespie	
	15 00	15 00	22	do ...	Cie de chars Urbains de Ste-Catherine	
1,440 00	80 00	1,520 00	23	do ...	King et Dolan	
2,715 00		2,715 00	24	do ...	W B. Hendershot	
864 00	216 00	1,080 00	25	do ...	Gillespie et McLean	W. Beatty
240 00	120 00	360 00	26	do ...	Gordon et McKay	
480 00	240 00	720 00	27	do ...	John Riordon	
500 00	200 00	700 00	28	do ...	John Riordon	Cie de prêts, c. Welland
	60 00	60 00	29	do ...	James Wilson	
31 80	63 60	95 40	30	do ...	McPherson et Weir	William Beatty
150 00	50 00	200 00	31	do ...	J. McDonagh	W. H. Ward
1,016 00	146 00	1,162 00	32	do ...	do	do
25 00		25 00	33	do ...		John Battle
120 00	80 00	200 00	34	do ...		do
2,109 00	222 00	2,331 00	35	do ...		Peleg Howland
65 00	130 00	195 00	36	do ...	Band et McArthur	Brown frères.
3,360 00		3,360 00	37	do ...	Woodward Estate	A. Christie
3,280 00		3,280 00	38	do ...	Est. D. Thompson	Park et Cowan
1,250 00		1,250 00	39	do ...	Cotton Warp Co.	Nutty et Woodward.
440 00	80 00	520 00	40	do ...	Arch Dobbie	Cie de prêt du canal W.
55 00	110 00	165 00	41	do ...	McPherson et Weir	
5 00	5 00	10 00	42	do ...		Corporation de Thorold
180 00	120 00	300 00	43	do ...		John Battle
4,872 12	135 34	5,007 46	44	do ...	Norris et Neelan	Wright et Duncan
1,050 00		1,050 00	45	do ...	D. Williams	William Pennock
20 00	20 00	40 00	46	do ...	P. H. Musson	
3,000 00		3,000 00	47	do ...		Tucker et Rannie

Comptes des locataires, 1881-82—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1882.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Moul. à moud., cours. de déc. n° 1, P.-Dalhousie	1	30 juin 1882	93 65	.....	1,030 15	1,123 80
Moulin des marchands, do do ...	2	do ...	120 00	240 00	240 00	600 00
Lot de terrain, do do ...	3	do ...	10 00	20 00	20 00	50 00
Lot de quai, do ...	4	do 1881	800 00	.....	.....	800 00
Cour à bois, près de l'écluse n° 1 do ...	5	do ...	210 00	.....	.....	210 00
Cales, do do ...	6	do 1882	88 00	176 00	88 00	352 00
Cale sèche, partie de do do ...	7	do ...	.....	.....	1,050 00	1,050 00
Scierie, coursier de décharge n° 1 do ...	8	do ...	.....	.....	1,270 50	1,270 50
Lot près de l'écluse n° 1 do ...	9	do 1881	210 00	.....	.....	210 00
Lot de quai do ...	10	do 1882	.....	200 00	50 00	250 00
Terrains d'agrément do ...	11	do 1881	125 00	.....	.....	125 00
Union Mill, près de l'écl. n° 2, Ste-Catherine.	12	do 1882	.....	.....	4,025 00	4,025 00
Merchants' Red Mill, écluse n° 4 do ...	13	do ...	.....	75 00	150 00	225 00
Quai à l'écluse n° 4 do ...	14	do ...	.....	20 00	40 00	60 00
Lot à do 2 do ...	15	do ...	.....	15 00	.....	15 00
Scierie à do 5 do ...	16	do ...	.....	502 98	167 66	670 64
Moulin à moudre à l'écluse n° 10 do ...	17	do ...	.....	280 00	140 00	420 00
Terrain près de G. A. Clarks do ...	18	do 1881	220 00	.....	.....	220 00
Eau des écluses 3 à 11 do ...	19	do 1882	.....	500 00	250 00	750 00
Lot de quai do ...	20	1er jan. 1883	.....	20 00	.....	20 00
Lot près de l'écluse n° 5 do ...	21	1er oct. 1882	.....	.....	150 00	150 00
Privilège de faire un pont au-dessus du cours d'eau, Sainte-Catherine	22	do 1883	.....	.....	15 00	15 00
Moulin à ciment et fabrique de douves à l'écluse n° 14, Merritton	23	1er jan. 1882	.....	1,520 00	.....	1,520 00
Scierie, en face de l'écluse n° 20, Merritton...	24	30 juin 1881	2,715 00	.....	.....	2,715 00
do à l'écluse n° 21 do ...	25	do 1882	.....	864 00	216 00	1,080 00
Filature de coton, écluses nos 12, 13 et 14 do ...	26	do ...	.....	240 00	120 00	360 00
Lots de grève aux écluses 16, 18, 19 et 20 do ...	27	do ...	.....	.....	720 00	720 00
Fabrique de papier à l'écluse n° 17, Merritton.	28	do ...	.....	.....	700 00	700 00
Approvisionnement d'eau entre les écluses 15 et 16, Merritton	29	do ..	.....	.....	60 00	60 00
Tannerie à l'écluse n° 22, Thorold.....	30	do ..	.....	31 80	63 60	95 40
Fabrique à l'écluse n° 23 do	31	do ..	.....	.....	200 00	200 00
Scierie do do	32	do ..	.....	.....	1,162 00	1,162 00
Lot de quai et droit de passage au-dessus du coursier de décharge, écluse n° 25, Thorold	33	1er juill. 1881	.....	.....	25 00	25 00
Moulins à plâtre, à l'écluse n° 25 do	34	30 juin 1882	.....	.....	200 00	200 00
Moulin à moudre, do do	35	do ..	.....	2,109 00	222 00	2,331 00
Moulin des marchands, écluse n° 24 do	36	do ..	.....	65 00	130 00	195 00
Moulin à moudre, à l'écluse n° 25 do	37	30 juin 1881	3,360 00	.....	.....	3,360 00
Moulin des marchands do	38	do ..	3,280 00	.....	.....	3,280 00
Filature de coton do	39	do ..	1,250 00	.....	.....	1,250 00
Atelier de machines do	40	30 juin 1882	.....	480 00	40 00	520 00
do do	41	do ..	.....	110 00	55 00	165 00
Partie de lot n° 17 à l'écluse n° 24 do	42	1er oct. 1828	.....	.....	10 00	10 00
Lot de grève se reliant à son moulin à ciment, Thorold	43	30 juin 1882	.....	240 00	60 00	300 00
Moulin à moudre Allanburg.....	44	1er jan. 1882	.....	.....	5,007 46	5,007 46
Fabrique de bardeaux do	45	30 juin 1881	1,050 00	.....	.....	1,050 00
Magasin do	46	1er avril 1882	.....	40 00	.....	40 00
Scierie et moulin à moudre do	47	30 juin 1881	3,000 00	.....	.....	3,000 00

Balance due le 1er juillet 1881.	Accru, année expirée le 30 juin 1882.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.				
1,166 00	.....	1,166 00	48	Canal Welland .	.....	J. et A. Bowman .....
1,825 80	.....	1,825 80	49	do ...	J. et J. Abbey	McFarland et Abbey ...
940 00	.....	940 00	50	do ...	do	McFarland et Lemon...
299 33	.....	299 33	51	do ...	F. Mahon.....	McFarlandetDonaldson
721 03	68 67	789 70	52	do ...	Stephen Beatty.....	Robert Band et Cie.....
20 00	140 00	160 00	53	do ...	S. Neelan.....	Cie de cales sèches de Port Robinson .....
468 00	52 00	520 00	54	do ...	Jacob Crowe	Killens et Dockstaker..
240 00	.....	240 00	55	do ...	Moses Betts.....	E. Seeley .....
357 34	.....	357 34	56	do ...	D. Cooper	Cook et Seeley .....
141 15	.....	141 15	57	do ...	Hendershot Frères.....	Eli Mead.....
151 30	.....	151 30	58	do ...	do	A. Sherwood.....
300 00	....	300 00	59	do ...	.....	Hendershot Frères.....
1,470 00	.....	1,470 00	60	do ...	.....	Cie de cal. sèc. Welland
86 75	.....	86 75	61	do ...	.....	A. Hendershot.....
4,601 00	....	4,601 00	62	do ...	.....	Dunlop et Seeley.....
125 00	....	125 00	63	do ...	.....	John Hellens . ...
12 50	25 00	37 50	64	do ...	L. G. Carter.....	A. K. Scholfield .....
....	20 00	20 00	65	do ...	.....	Cie de ch. de f. Welland
12 50	25 00	37 50	66	do ...	J. et F. Conlin	John Gordon .....
373 32	53 32	426 64	67	do ...	Edward Lee.....	John Graybiel .....
....	10 00	10 00	68	do ...	.....	Alex. Lattimore .....
722 95	47 66	770 61	69	do ...	L. McCallum	W. Melanby ....
828 00	.....	828 00	70	do ...	.....	Imlack et Hick.....
540 00	60 00	600 00	71	do ...	R. Chambers	H. et N. Davis .....
274 44	28 90	303 34	72	do ...	S. et J. Haney	S. Darling.....
168 91	17 78	186 69	73	do ...	S. Walthe et Cie.....	L. J. Weatherly .....
376 38	.....	376 38	74	do ...	Irvin et Duval	McIndoe et Gordon.....
4,404 29	....	4,404 29	75	do ...	.....	John Oldfield..... .....
699 99	.....	699 99	76	do ...	.....	C. Johnson..... .....
357 79	37 66	395 45	77	do ...	S. et J. Haney	Brown et Merritt.....
460 01	51 11	511 12	78	do ...	W. Scholfield.....	L. Brocklebank... .....
1,200 00	.....	1,200 00	79	do ...	.....	Boomer, St. John et Street .....
60 00	10 00	70 00	80	do ...	.....	John Taylor.....
.....	20 00	20 00	81	do ...	.....	George Wallace .....
554 67	46 22	600 89	82	do ...	M. A. Smith.....	Chisholm et Minor .....
61,626 85	5,002 72	66,629 57				
120 00	.....	120 00	1	Travaux sur la rivière Trent..	.....	E. W. Henderson .....
60 00	40 00	100 00	2	do ...	Succession J. Cummings	James Cummings .....
.....	1 00	1 00	3	Fl. St-Laurent...	.....	Commissaires du havre de Québec.....
1 00	....	1 00	4	do ...	.....	L. T. Pinze.....
.....	25 00	25 00	5	do ...	.....	Cie de navigation du Richelieu et Ontario.
.....	1 00	1 00	6	Ecluse Ste-Anne.	.....	Cie du télégraphe Dominion .....
.....	100 00	100 00	7	Canal de la baie Burlington	Mad. Birely	N. F. Birely .....
100 00	20 00	120 00	8	do ...	Mad. Perry.....	Mad. Perry .....
.....	10 00	10 00	9	do ...	.....	James McKeand .....

Comptes des locataires, 1881-82—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1882.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Fabrique de seaux, Allanburg	48	30 juin 1872.	1,166 00	.....	.....	1,166 00
Cale sèche Port Robinson	49	30 juin 1881.	1,825 80	.....	.....	1,825 80
Scierie do	50	7 fév. 1876.	.....	.....	940 00	940 00
Moulin à moudre do	51	.....	299 33	.....	.....	299 33
do do	52	30 juin 1882.	.....	.....	789 70	789 70
Eau pour flotter les nav. do	53	do ..	.....	20 00	140 00	160 00
Scierie, Welland	54	do ..	.....	.....	520 00	520 00
Magasin et quais do	55	30 juin 1881.	240 00	.....	.....	240 00
Moulin à moudre do	56	.....	.....	.....	357 34	357 34
Lot de quai do	57	31 déc. 1866.	.....	.....	141 15	141 15
do do	58	do ..	.....	.....	151 30	151 30
Deux lots de quais, Welland	59	.....	.....	.....	300 00	300 00
Lot à l'aqueduc do	60	.....	1,470 00	.....	.....	1,470 00
Lot de quai do	61	11 mai 1878..	.....	86 75	.....	86 75
Scierie do	62	30 juin 1875.	4 601 00	.....	.....	4,601 00
Lot de quai do	63	1er janv. '63	125 00	.....	.....	125 00
do Port Colborne	64	30 juin 1882.	.....	25 00	12 50	37 50
Lot pour le 2e élévateur, Port Colborne	65	1er janv. '82	.....	20 00	.....	20 00
Charbon et cour à bois do	66	30 juin 1882.	.....	25 00	12 50	37 50
Moulin à moudre, Marshville	67	do ...	.....	.....	426 64	426 64
Cour à brique, partie des lots 18 et 19, conc. 4, Wainfleet, Marshville	68	do ...	.....	.....	10 00	10 00
Scierie, Broad Creek	69	.....	.....	.....	770 61	770 61
Scierie do	70	30 juin 1862	828 00	.....	.....	828 00
Moulin à moudre et scierie, Dunnville	71	do 1882	.....	60 00	540 00	600 00
Moulin à moudre do	72	do ...	.....	.....	303 34	303 34
Moulin à carder do	73	do ...	.....	.....	186 69	186 69
Scierie do	74	do ..	376 38	.....	.....	376 38
do do	75	do ...	4,404 29	.....	.....	4,404 29
do do	76	do ...	.....	.....	699 99	699 99
Moulin à plâtre do	77	do ...	.....	.....	395 45	395 45
Moulin à moudre do	78	do ...	.....	.....	511 12	511 12
do do	79	1er janv. 1882	1,200 00	.....	.....	1,200 00
Lot de quai do	80	1er janv. 1882	.....	.....	70 00	70 00
Lot pour tannerie do	81	1er nov. 1882	.....	.....	20 00	20 00
Scierie do	82	30 juin 1882.	.....	.....	600 89	600 89
			33067 45	7,985 53	25,576 59	66,629 57
Pompe, travaux de Scugog	1	.....	120 00	.....	.....	120 00
Lot et maison d'écluse, Rapides Chisholm	2	30 juin 1882.	.....	80 00	20 00	100 00
Petit morceau de terrain près de la maison de douane, Québec	3	1er sept 1882	.....	.....	1 00	1 00
Terrain pour bureau à la Rivière-du-Loup	4	30 juin 1881.	.....	.....	1 00	1 00
Chemin du quai à Coteau Landing	5	1er juil. 1882	.....	25 00	.....	25 00
Permis pour ériger un mât sur le terrain du gouvernement	6	1er mai 1883	.....	1 00	.....	1 00
Réserve sur la grève	7	1er janv. 1883	.....	100 00	.....	100 00
do	8	do ...	80 00	40 00	.....	120 00
do	9	do ...	.....	10 00	.....	10 00

DT. ANNEXE C.—LOYERS de pouvoirs d'eau et autres, etc.

Balance due le 1er juillet 1881.	Accru, année expirée le 30 juin 1882.	Total.	Numéro.	Désignation des travaux.	Occupant actuel.	Premier locataire.
$ cts.	$ cts.	$ cts				
.....	180 00	180 00	10	Colombie-Brit....	.....	Henry Holbrook .....
165 00	.....	165 00	11	do ...	.....	A. Peele..... .....
90 00	.....	90 00	12	do ...	.....	Jonathan Maury .....
.....	40 00	40 00	13	Canal de Fort Francis.	.....	S. H. Fowler.....
.....	5 00	5 00	14	Brantford	.....	Bernhard Heyd. .....
536 00	422 00	958 00				

Comptes des locataires, 1881–82—*Suite.* Av.

Description de la propriété.	Numéro.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1882.	Total.
			$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Réserve de camp avec bâtisses et quai, New-Westminster	10	9 sept. 1882	.....	180 00	.....	180 00
Partie du bureau d'Essai, New-Westminster	11	30 juin 1881	.....	.....	165 00	165 00
do do do	12	do ...	.....	.....	90 00	90 00
Lot p. de la ville de Alberton, terrain p. emp.	13	1er mai 1883	.....	20 00	20 00	40 00
Permission de relier les égoûts de la nouvelle bâtisse aux égoûts du bureau de poste de Brantford	14	1er août 1882	.....	5 00	.....	5 00
			200 00	461 00	297 00	958 00

DT. ANNEXE C—LOYERS de pouvoirs d'eau et autres, etc.—

Balance due le 1er juillet 1881.	Accru, année expirée le 30 juin 1882.	Total.	Désignation des travaux.	Nom du propriétaire.
$ cts.	$ cts.	$ cts.		VENTES DE TERRAINS—COMPTE DU PRINCIPAL.
2,536 87	....	2,536 87	Canal Lachine.....	Succession Philip Turcotte, maintenant R. A. R. Hubert.....
433 34	....	433 34	Loyers Bonner, Québec...	Timothy Sullivan, maintenant M. Murphy.
333 34	....	333 34	.....	John Bailey, maintenant Alex. Powell.....
300 00	....	300 00	.....	Abraham Thompson .....
147 80	....	147 80	.....	John Boomer.....
248 40	....	248 40	.....	John Garbatz, maintenant J. C. Nolan.....
154 80	....	154 80	.....	N. H. Bowen.....
600 00	....	600 00	.....	Succession Robert Reed.....
333 33	....	333 33	.....	Jean Chevalier .....
63 00	....	63 00	.....	Thomas McAdam.....
533 33	....	533 33	.....	Daniel Holden .....
333 33	....	333 33	.....	George Creely .....
54 38	....	54 38	Ch. de fer Intercolonial...	John et William Sproule.....
50 59	....	50 59	.....	John Ferguson.....
59 15	....	59 15	.....	Joseph Graham .....
13 06	....	13 06	.....	Paul Foster.....
14 21	....	14 21	.....	Donald McArthur .....
4 00	....	4 00	.....	Cornelius Dyer.....
33 59	....	33 59	.....	John Foster.....
35	....	35	.....	William et John T. Ives.....
96 66	....	96 66	.....	Christie family.....
4 90	....	4 90	.....	A. W Tanner.....
23 29	....	23 29	.....	William et Alexander Scott.....
12,092 83	....	12,092 83	Chemin d'Hamilton et Port-Dover	Choat et Kern (échu) .....
18,464 55	....	18,464 55		VENTES DE TERRAINS—COMPTE D'INTÉRÊT.
2,394 33	152 22	2,546 55	Canal Lachine.....	Succession Philip Turcotte, maintenant R. A. R. Hubert.....
558 00	....	558 00	Loyers Bonners, Québec..	Timothy Sullivan, maintenant M. Murphy.
40 00	20 00	60 00	.....	John Bailey, maintenant A. Powell.....
162 00	18 00	180 00	.....	A. Thompson.....
84 26	8 87	93 13	.....	John Boomer.....
156 54	14 91	171 45	.....	John Garbatz, maintenant J. C. Nolan.....
134 63	9 29	143 92	.....	N. H. Bowen.....
540 00	36 00	576 00	.....	Estate Robert Reed.....
190 00	....	190 00	.....	Jean Chevalier.....
298 68	....	298 68	.....	Daniel Holden.....
35 91	....	35 91	.....	Thomas McAdam.....
100 00	....	100 00	.....	George Creeley .....
100 00	....	100 00	.....	Joseph Brook (locataire) .....
6,298 25	....	6,298 25	Chemin d'Hamilton et Port-Dover	Choat et Kern.....
11,092 60	259 29	11,351 89		

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet, 1882.

Comptes des locataires 1881-82—*Fin.* Av.

Description de la propriété.	Date du compte.	Rabais autorisé.	Payé pendant l'année.	Balance due le 30 juin 1882.	Total.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Ferme, Côte Saint-Paul				2,536 87	2,536 87
Lot n° 1, rue Wolfe				433 34	433 34
do 9 do				333 34	333 34
do 49 do				300 00	300 00
do 73 et 74, rue de la Tour				147 80	147 80
do 64, rue Wolfe, et 211 et 252, rue Ware				248 40	248 40
do 67 et 68, rue du Monument				154 80	154 80
do 22 et 23, rue Wolfe				600 00	600 00
do 32 do				333 33	333 33
do 135, rue de l'Eglise				63 00	63 00
do 65 et 66, rue Wolfe				533 33	533 33
do 31 do				333 33	333 33
$1\frac{1}{4}$ acre de terre, Pictou, Nouvelle-Ecosse				54 38	54 38
3·35 do do do				50 59	50 59
2·54 do do do				59 15	59 15
4·37 do do do				13 06	13 06
9·91 do do do				14 21	14 21
1·01 do do do				4 00	4 00
8·60 do do do				33 59	33 59
1·69 do do do				0 35	0 35
$3\frac{1}{2}$ do do do —				96 66	96 66
1·63 do do do				4 90	4 90
$1\frac{3}{10}$ do do do				23 29	23 29
Hamilton et chemin de Port-Dover, et pont Caledonia				12,092 83	12,092 83
				18,464 55	18,464 55
Ferme, Côte Saint-Paul	1er mai 1882			2,546 55	2,546 55
Lot n° 1, rue Wolfe	do			558 00	558 00
do 9 do	do			60 00	60 00
do 49 do	do			180 00	180 00
do 73 et 74, rue de la Tour	do			93 13	93 13
do 64, rue Wolfe, et 211 et 252 rue Ware	do			171 45	171 45
do 67 et 68, rue du Monument	do			143 92	143 92
do 22 et 23, rue Wolfe	do			576 00	576 00
do 32 do	1er nov. 1863			190 00	190 00
do 65 et 66 do	do			298 68	298 68
do 135, rue de l'église	do			35 91	35 91
do 31, rue Wolfe	do			100 00	100 00
Hotel du Monument	do			100 00	100 00
Hamilton et chemin de Port-Dover et pont Caledonia				6,298 25	6,298 25
				11,351 89	11,351 89

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

INDEX

		PAGE
Diminutions		5, 7, 11, 16, 18, 19, 24, 246
Abbey, J. et J.	Locataires	302
Abbott, Francis	Locataire	292, 294, 294
Adams, J. S.	Appointements	234
Adams, W. C.	do	273
Falsification des substances alimentaires.	Dépenses, page 23, détails des	269
do	do do crédit	52
Aikins, l'hon. J. C.	Dépenses contingentes	266
do	Appointements	264
Aikins, W. H.	Dépenses contingentes	267
do	Appointements	264
Alexander, T.	do	234
Allan, C. W.	Dépenses contingentes	266
Allan, R.	Remise	37
Allie, Joseph	do	37
Allison, Charles	Appointements	274
Amlaw, J.	Remise	37
Anderson, Alexander	Locataire	296
Anderson, Geo. P.	do	294
Anderson, James	do	296
Anderson et Wattie	Locataires	296
Andrews et fils	do	300
Andrews, R.	Locataire	290
Anglin, William	do	294
Antigonish Casket	Abonnement	265
Arahill, John	Appointements	247
Archambault, R.	do	264
Armstrong, W. H.	do	234
Arnold, John	Dépenses contingentes	255
Arnold, Thomas	do	256
Atherton, R.	do	277
do	Appointements	240
Atkins, Wm.	Remise	35
Aubin, N.	Dépenses contingentes	278
do	Appointements	276, 277
Auger Shipping Co.	Remise	36
Aylmer Times	Abonnement et publicité	266, 268
Baby, J.	Appointements	238
do	Saisies	261
Baby, J. C.	Appointements	236
Baby, W. A. D.	do	234, 279
Baile, Andrew	Remise	37
Bailey, John	Locataire	306, 306
Bailey, W.	do	292
Bailey et Mills	Locataires	292
Balfour, Henry	Locataire	294
Band et McArthur	Locataires	300
Band, Robert et Cie.	do	300
Bangs, W.	Remise	35
Banque de l'Amérique Britannique du Nord,	Remise	38
Banting, C.	Appointements	232
Barabé, Alexis	Remise	38
Barber, J. S.	Appointements	236
Baribeau, L. A.	Commission	279
Barker, C.	Appointements	237
Barrett, J. K.	do	235
do	Saisies	259
Barrett, J.	Appointements	249
Barrett, Thos. J.	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	232
Bartel, F.	Commission	245
Bartley, Peck et McDougall.	Locataires	298
Bartley, W. P.	Locataire	296, 298
Battle, John	do	300, 300

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Battle, M.	Appointements	234
Battle, J. T.	do	248, 279
Baxter, R. W.	Locataire	292
Barsalo, Edward	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Beasley, R.	Appointements	237
Beattie, Stephen	Honoraire	302
Beattie, Thos.	Appointements	271, 271
Beatty, W.	do	298
Beauchamp, J. P.	do	237
Beauharnois, Cie de navigation à la vapeur de.	Locataire	298
Beaupré, Noël	Honoraire des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Beemer, J. H.	Remise	37
Bédard, Jerémie	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Bédard, W. G.	Appointements	234, 235
Behan Bros.	Dépenses contingentes	256
Bélanger, C.	Appointements	238
do	Saisies	262
Bélanger, J. A.	Dépenses contingentes	267
Belcher, A. E.	Remise	35
Belcourt, J. L.	Commission	245
Belland, J. E.	Appointements	255
Bellemare, R.	Dépenses contingentes	242, 268
do	Appointements	241
Bellerive, Charles	do	255
Bennett, James	do	236
Benson, John	Commission	243
Benson, W. T.	Locataire	294, 294
Bergeron, Joseph	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Berger, N.	Appointements	248
Bergin, E.	Locataire	296
Berlin Daily News	Abonnement	266
Bermingham, C.	Remise	34, 34, 34
Bertrand, A.	do	38
Bertrand, C.	do	37
Best, W. F.	Analyse de substances alimentaires	269
Betts, Moses	Locataire	302
Bigelow, J. O. (succession de)	Locataire	296
Timbres d'effets de commerce—	Compte des distributeurs	24
do	Dépense, page 23, Détails	268
do	Emis ; nombre et dénomination des	230
do	Dépôts mensuels	28
do	Revenu	22
do	do Remise	38
Bingay, T. V. B.	Appointements	240
Bireley, N. F.	Locataire	300
Bireley, Mrs.	do	300
Blackburn et Cie	Dépenses contingentes	256
Blackhall, J. G.	Commissions	244, 244
Blair, J. B.	Appointements	233
Blair, John	Locataire	279, 292
Blanchard, J. B.	Remise	36
Blanchard, L.	Appointements	237
Blaisdell, N. S.	Locataire	290
Blaisdell et Cie	do	290
Blatch, F. K.	Appointements	264
Boggs, G. W.	do	271
Bois, G. A.	do	273
Boivin, C. A.	do	239
do	Saisies	262
Bolster, Geo. I.	Appointements	271
Boomer, H., St. John et Street—	Locataires	302
Boomer, J. B.	Appointements	236
Boomer, John	Locataire	306, 306
Booth, J. R.	do	290, 290
Borbridge, S. et H.	Dépenses contingentes	242
Borland, J. W.	Appointements	264
Borradaile, R.	do	241, 241
Boswell, J. K.	Remise	34

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Boucher, W. C.	Commission	245
Bourassa, G.	Appointements	238
do	Saisies	262
Bourassa, P. E.	Appointements	273
Bourget, O.	do	238
do	Saisies	262
Bourinot, M.	Commission	244
Bourque, A.	do	245
Bouteiller, G. A.	Appointements	238, 242
Bowen, N. H.	Locataire	306, 306
Bowman, J. et A.	do	302
Bowman, James	Appointements	272
Bowman, M.	Analyse des substances alimentaires	269
Boyden, James	Dépenses contingentes	250
Bradford, C. A.	Appointements	239
Branigan, John	Locataire	292
Brantford Courrier	Abonnement	266
Brantford Telegram	do	265
Breeze, J. D.	Appointements	232
Ponts—Revenu		19
Amérique Britannique, Cie de billets de banque de l'—Dépenses contingentes		242, 268, 274
Broadfoot, S.	Appointements	232
Brocklebank, L.	Locataire	302
Bronson et Weston	Locataires	290, 290
Bronson, Weston et Young	do	290
Brooks, Joseph	Locataire	306
Brough, J. S.	Appointements	233, 236
Brougham, M. E.	do	235
Browne, D.	Saisies	260
Browne, G. W.	Appointements	232
Brown, J. B. (lisez J. F.)	do	264
Brown, J. F. (*voir* J. B.)	do	264
Brown, J. J.	do	237
Brown et Merritt	Locataire	302
Bruce, G. A.	Appointements	232
Brunel, A.	Dépenses contingentes	266
do	Appointements	261, 274
Brunel, G.	do	264
Brunel, J.	do	264
Edifices—Revenu		19
Bulmer, Wm.	Appointements	237
Buntin, A.	Locataire	296
Burgess, John	do	292
Burland, G. B.	Dépenses contingentes	263
Burlington, canal de la baie—*Voir* index des tableaux, page VII.		
Burrows, W.	Appointements	233, 276
Bussière, F.	do	247
Butterworth et cie	Dépenses contingentes	278
Byrne Lawrence	Locataire	243, 294
Calvin et cie	Remise	37
Calvin Phelps	Locataire	300
Canadian Antiquarian	Abonnement	265
Canadian Methodist Magazine	do	267
Cahill, J. H.	Appointements	238
do	Saisies	261
Cahill, Thomas	Appointements	271, 276
Cameron, A.	Commission	244
Cameron, D.	Locataire	290
Cameron, D. M.	Appointements	233
Cameron et McInnis	Locataires	294
Campeau, F. R. E.	Appointements	264
Campbell, G. J.	do	240, 240
Campbell, James	do	240
Campbell, J. McD.	Dépenses contingentes	243
do	Appointements	232
Campbell, L. G.	Commission	244
Campbell, T.	Appointements	249
Campbell et McBride	Dépenses contingentes	274

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Camyré, J. N. (*voir* J. R.)	Appointements	237
Camyré, J. R. (lisez J. N.)	Saisies	260
Canada (*Le*)	Abonnement et annonces	265, 268
do *Lumberman*	do	265
do Cie de télégraphe mutuelle du	—Dépêches	266
do Commission sur la vente des estampilles pour le tabac en torquette		244
do do do do do	Crédit	52
do Quantité prise pour la consommation du	do	26
Canadienne de messageries, Cie.	Dépenses contingentes	242, 267, 274
Canadian Medical and Surgical Journal	—Abonnement	265
Canadien (*Le*)	Abonnement	266
Canaux	—Dépenses contingentes, crédit	52
do Dépenses, page 14.	Détails	247
do do	crédit	52
do revenu		10
do do	remise	35
do do	dépôts mensuels	28
do appointements,	crédit	52
do statistiques		96, 217
do tarif		218
Cantin, Aug.	Locataire	298
do	Remise	37
Carling, J. et cie	Remises	34, 34, 34, 34
Carman, H.	Commission	243
Carman, Philip	Locataire	294
Carmichael, D.	do	290
Caron, Z.	Remise	37
Carpentier, Dame *et al*	Dépenses contingentes	258
Carroll, D.	Appointements	239
Carroll, James	Dépenses contingentes	256
Carroll et cie	do	256
Carter, A.	Remise	35
Carter, L. G.	Locataire	302
Carter, W.	Appointements	264
Carter, Wm.	do	257
Carver, G. W.	do	236
Catelli frères	Locataires	298
Catholic Record	Abonnement	265
Cauchy, Charles	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Caven, A.	Appointements	235
do	Saisies	259
Caven, Wm.	Appointements	240
Cayer, Joseph	Remise	35
Chabot, F. X.	Appointements	273
Chaffey, B.	Locataire	294
Chaloner, H. J.	Appointements	251
Chalut, J. O.	do	272
Chambers, R.	Locataire	302
Chambly, canal de	—*Voir* index des tableaux, page VII.	
Charland, A.	Remise	36
Charlebois, D. W.	Dépenses contingentes	266
Cherrier, J.	do	251
Chester, Alfred	Locataire	292
Chevalier, Jean	do	306, 306
Chisholm et Minor	do	302
Choat et Kern	do	306, 306
Christie, A. et cie	Dépenses contingenes	298
Christie, famille	Locataire	306
Christie, W. J.	Appointements	234, 242
Christin, J. et cie	Dépenses contingentes	251
Chubbuck, C. E.	Appointements	264
Church, L. A.	Frais judiciaires	243
Church, L. R.	do	274
Church, P. H. et L. R.	Locataires	290
Cigares.	Pris pour la consommation	26
Citizen Printing Co.	Abonnement	251
Clark, A. F.	Appointements	235
Clark, E.	do	273

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Clark, G. A.	Locataire	300, 300
Clark, James	Appointements	247
Clark, John	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Clark, Thomas	do do	257
Clegg, Wm.	Locataire	294
Cloutier, Z.	Commission	244
Clute, J. S.	do	244, 244
Cockburn, Alex.	Locataire	296
Code, A.	Appointements	272
Coles, F. H.	do	234
Collier, H. H.	do	247
Collins, Timothy et Patrick	—Locataires	294
Commings, J. (success. de)	do	302
Commission sur la vente des estampilles pour le tabac en torquette		244
do do do	do do —Crédit	52
Commission aux officiers de douane		243
do do	Crédit	52
Compagnie d'Imprimerie La Minerve	—Abonnement	266
Conlin, J. et F.	Locataires	302
Conroy, Mary	do	290
Constantineau, G.	Commission	244
Constitutionnel (Le)	Abonnement	265
Converse, A.	Remise	36
Converse, J.	do	37
Conway, B. J.	Appointements	233
Cook, B. et T.	Locataires	292
Cook et Seely	do	302
Cooper. D.	do	302
Corbeille, F.	Appointements	247
Corbin, Joseph	Dépenses contingentes	256
Cornellier, H.	Appointements	237
Corporation de Montréal	Locataire	298
Corporation d'Ottawa	Dépenses contingentes	250
Corss, O.	Remise	35
Cosgrave, J. J.	Appointements	236, 272
Costigan, l'hon. John	do	264
Coté, J. G.	Commission	245
Coté, L. A.	Appointements	273
Coté et Cie.	Dépenses contingentes	255
Cotton Warp Co.	Locataires	300
Coulter R.	Appointements	247
Courrier de Mamagny (Le)	Abonnement	266
Courrier de Montréal (Le)	do	266
Courrier de St Hyacinthe (Le)	do	266
Courrier du Canada (Le)	do	266
Courtney. J. J.	Appointements	238
Coutlee, L. M.	Locataire	290
Coutlee, L. W. T.	Frais judiciaires	243
Couture, Charles	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Coveney. Joseph	Saisies	261
Cowan, E.	Appointements	273
Cowan, G.	Dépenses contingentes	266
Coyle, James	Appointements	236
Craig, Joseph	do	235
Crawford, W. P.	do	233
Creeley. George	Locataire	306, 306
Crevier, W.	Appointements	249
Crowe, Jacob	Locataire	302
Crowe, J. F.	Commission	244, 244
Crowe, Wm.	Appointements	237, 242
Crysler. C. B.	do	271
Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	—Dépense, Page 21. Détails de	253
do do do	do Crédit	52
do do do	Quantité inspecté, etc., à Québec	224
do do do	do Montreal, Lachine, Sorel.	227
do do do	Revenu	20
do do do	do Dépôts mensuels	28
Cummings, James	Locataire	302

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Currier, J. M.	Locataire	290
Currier, J. W.	do	298
Cusson, Francis	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Daily Examiner	Abonnement	265
do *Graphic*	do	266
do *Intelligencer*	do	265
do *News*	do	265
Dalglish, James	Dépenses contingentes	251
Danis, A. D.	Appointements	247
Daoust, J. A.	do	272
Darby, John	do	250
Darling, S.	Locataire	302
Dauphinais, B.	Remise	36
Daveluy, George	Appointements	257
Daveney, J.	Remise	37
Davis, H. et Henderson	Locataires	296
Davis, H. et M.	do	302
Davis, John	Appointements	241
Davis, J. G.	Dépenses contingentes	266
do	Appointements	232
Davis, T. G.	Bordereau de paie	245
do	Saisies	259
Dawes et Cie.	Remise	34, 34
Dawson, William	Locataire	292
Dawson et Cie.	Dépenses contingentes	256
Deane, J.	Appointements	248
De Blois, G. H.	do	255
Delaney, Daniel	Locataire	290
Delisle, Silfred	do	298
De Martigny, C. P. (lisez C. R.)	Appointements	255
De Martigny, C. R. (voir C. P.)	do	255
Demers, F. X	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Demers, J. et Cie.	Dépenses contingentes	256, 294
Demers, L.	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Dennie, O. P.	Locataire	296
Dépenses contingentes départementales—Crédit		52
Dépenses départementales—Page 40.	Détails de	264
do	—Crédit	52
Département, Appointements des employés du—Crédit		52
Desrosiers, Louis	Locataire	296
Deschamp, J. B.	Appointements	248
Desaulniers, J. A.	Dépenses contingentes	258
Deserres, G.	Appointements	248, 257
Desjardins, G. A.	Dépenses contingentes	267
Des Rivières, F. L.	Appointements	271
Desrochers, D.	do	239
Desrochers, U. B.	Commission	244
Detlor, S. H.	Appointements	235
Devlin, R.	do	246
Dibblee, Wm.	do	240
Dickinson, M. K.	Locataire	292, 292, 294
Dickson, C. T.	Appointements	233, 235
do	Saisies	260
Digby Courier	Abonnement	265
Dillon, S.	Appointements	272
Dingman, N. J.	do	241
do	Saisies	259
Dion, E.	Locataire	296, 296
Dionne, J. B.	Commission	245
Dionne, S.	Appointements	248
Dixon, J. D.	Commission	244
Dixon, R. B.	Appointements	232, 237, 242
Dobbie, Arch.	Locataire	300
Dodd, John	Appointements	237
Dodds, E. W. (lisez G.W.)	do	236
Dodds, G. W. (*voir* E.W.)	do	236
Dominion, Cie de télég.	Dépenses contingentes	298, 302
do	Locataire	296

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Donaghue, Geo.	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Donaghy, Wm.	Appointements	233, 236
Donaldson, Andrews et Ross, Locataires		300
Dominion, Cie d'abbatoire—Locataire		298
Doran, W. M.	Locataire	294
Doré, Francis	do	298
Dorion, G. T.	Appointements	272
Dow et Cie	Remise	35
Dorval, Geo.	Honoraires anx inspecteurs-mesureurs de bois	253
Dorval, Philip	Annuité do	257
do	Honoraires do	253
Dougall, J.	Appointements	237, 242
Dowling, E.	Commission	244
Doyon, J. A.	Appointements	264
Droit payé aux officiers		245
do	—Crédit	52
Dubord, A.	do	251
Dudley, W. H.	do	236
Dufour et Couturier	Commission	245
Duggan, Edward	Honoraires aux inspecteurs-mesureurs de bois	253
Duggan, H.	Dépenses contingentes	267
Duggan, Wm.	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Duguay, J.	Appointements	238
Duhamel, A.	Dépenses contingentes	257
Duhamel, L.	Locataire	292
Dunlevie, H. G.	Dépenses contingentes	266
Dunlop, Chas.	Appointements	236
Dunlop et Seeley	Locataires	302
Duplessis, C. Z.	Appointements	239
Dupont, C. T.	do	242
Dupont, M.	Dépenses contingentes	257
Dupuis, J. E.	Commission	244
Durham Chronicle	Abonnement	266
Durie, J. et fils	Dépenses contingentes	267
Dustan, William	Appointements	236
Dusseault, J.	Remise	37
Dyde, J. S.	Appointements	248
Dyer, Cornelius	Locataire	306
Ead, J.	Appointements	239
do	Saisies	263
Earle, R H.	Appointements	232, 235
Easton, Hiram	Dépenses contingentes	250
do	Locataire	290, 292
Edwards, G. B.	Analyse des substances alimentaires	269
Egan, James	Appointements	271
Egener, A.	do	236
do	Saisies	259
Ellis, W. H.	Analyse des substances alimentaires	268
Elwood, G. V.	Appointements	233
Erb, A.	do	271, 272
Esmonde, J. R.	Dépenses contingentes	267
Essex Review	Abonnement	265
Esson, George, fils	Appointements	241, 275
Success. Andrew Hodge	Locataire	296
do J. O. Bigelow	do	296
do J. Commings	do	302
do J. Levey	do	298
Ethier, Benjamin	Remise	35, 36, 37
Evans, G. T.	Appointements	236
Evans, William	Dépenses contingentes	267
Evers, Patrick	Locataire	298
Accise—Dépenses contingentes.	Crédit	52
do Dépenses.	Page 6. Détails de l'	232
do do	Crédit	52
do Remises		34
do Revenu		4
do do	Tableau comparatif indiquant l'augmentation ou la diminution pour 1880-81 et 1881-82	32

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Accise—Dépôts mensuels.		28
do Appointements. Crédit		52
Dépenses—Falsification des substances alimentaires,	page 23. Détails	269
do Timbres d'effets de commerce	do 23 do	268
do Canaux	do 14 do	247
do Inspection et mesurage du bois	do 21 do	253
do Départmentales	do 40 do	264
do Accise	do 6 do	232
do Inspection du gaz	do 50 do	276
do Générales		3
do Inspection des denrées, page 23.	Détails	268
do Menus travaux publics do 23	do	263
do Glissoirs et estacades do 17	do	250
do Crédit		52
do Poids et mesures, page 47.	Détails	271
Fahey, Edward	Appointements	233
Fairfield, D. G.	do	232
Falconer, James	do	233, 234
Fanning, John	Locataire	244, 281, 300
Farley, James F.	Appointements	248
Farmer, John	Commission	244
Fehernback, John	Remise	34
Fenton, F.	Frais judiciaires	243
Feore J F.	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Ferguson, John	Appointements	235
Ferland, Pierre	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Passages d'eau	Revenu	19
Filgate, S.	Remise	38
Fiset M.	Analyse de substances alimentaires	269
Fish L	Remise	36
Flynn, Wm.	Commission	243
Foley, James	Appointements	255
Foley, Mary	Dépenses contingentes	251, 250
Foley, Michael	Commission	244
Fontaine, T. C.	Remise	36
Falsification des substances alimentaires—Dépenses, page 21.	Détails	269
Foote, John J.	Dépenses contingentes	251, 255
Ford, John	Appointements	235
Fortier, C. G.	do	233
d	Saisies	259
Fortier, N.	Remise	38
Foster, James	Dépenses contingentes	292
Foster, John	Locataire	306
Foster, Paul	do	306
Fournier H.	Commission	245
Fournier J A.	Appointements	248
Fowler, George	Dépenses contingentes	275
do	Appointements	264
Fowler, John	Dépenses contingentes	242, 275
do	Appointements	264
Fowler S. H.	Locataire	304
Fox, Thomas	Dépenses contingentes	242
do	Appointements	237
Fraser, Alexander	do	255
Fraser J		236
Fraser, R. G.	[illegible] des substances alimentaires	269
Fr [illegible]he A.	[illegible]s contingentes	242
Frederick Antoine	[illegible]ires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Frederick Joseph	do	253
Frederickson, J.	[illegible]ements	240
Fr[illegible] Ottawa	[illegible]ent	265
Freez[illegible] C.	[illegible]ments	273
French, W. J.	[illegible]s des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Friedrick, A.	D[illegible] contingentes	242
Frenette Joseph	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Frothingham (Succ de J.)	Locataire	298
Frothingham et Workman	do	298
do do	(Succession de) Locataire	292

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Fullerton, A.	Commission	244, 244
Fulton, J.	Remise	36
Ferguson, John	Locataire	306
Ferguson, J. A.	Appointements	235
Galbraith, T. J.	do	347
Gagnon, J.	Remise	37
Garbatz, John	Locataire	281, 306, 306
Gareau, P.	Commission	244
Gareau, Victor	Appointements	239
Ganong, J. E.	do	240
Gaz, inspection du—Dépense, page 40.	Détails	276
do do	crédit	52
do Revenu		41
do do	dépôts mensuels	28
do Timbres,	comptes des distributeurs	45
Gault, A. F.	Locataire	294
Gauthier, F. H. E.	Commission	244
Gauthier, P.	do	245
Gauthier, Théodule	Locataire	296
Gauvin, Capt. E.	Commission	245
Gauvin, Capt. Réné	do	245
Gazette Printing Co.	Abonnement	256
Gerald, C.	Droit	245
do	Appointements	232
Gerald, percepteur	Saisies	259
Gerald, W.	Appointements	235
Gerald, W. J.	do	233, 242
Germain, A.	Remise	37
Germany et Hanlin	Dépenses contingentes	258
Gibbons, Michael	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Giblin, John	Dépenses contingentes	255
Gibson, Wm.	Locataire	294
Giffen, Wm.	Appointements	271
Gilbert, E E. et fils	Remise	38
Giles et Cie.	do	37
Gilchen, Thomas	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Gill. W.	Appointements	233
Gillespie, J. C. et J.	Locataires	300
Gillespie et McLean	do	300
Gillespie et Simpson	do	300
Girard, I.	Appointements	237
Girdlestone, R. J. M.	do	235
Glode, L.	Remise	36
G.N.O. Cie de télég. du	Dépenses contingentes	266
Godson, H.	Appointements	242
Good, H. B.	do	241, 274
do	Saisies	263
Gooderham et Worts	Remise	34
Gordon et McKay	Locataires	300
Gorman, M.	Appointements	272
Goron, D.	do	237
do	Saisies	261
Gosnell, T. S.	Appointements	233
do	Saisies	259
Gouin, F.	Appointements	241
Gouin, W. F.	do	242
Gould, Ira et Cie.	Locataires	298, 298
Gove, C. M.	Commission	244
Gow, James	Appointements	236
Gowen, C.	Remise	34
Gowen, Edmond	Appointements	255
Graham, John	Locataire	292
Graham, Joseph	do	306
Graham, J. et Cie.	Remise	36, 37
Graham, W. J.	Appointements	234
Grant, H. H.	Dépenses contingentes	259
do	Appointements	239
Grant, Hall et Cie.	Locataires	296

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Grant, R.	Commission	244
Graveley, W.	Appointements	232
Graybiel, John	Locataire	302
Greey, S.	Appointements	232
Grégoire, Joseph	do	273
Grier, G. H.	Locataire	298
Griffin, J. T.	Appointements	240
Griffin, William	do	271
Griffith, J.	do	238
Grimason, Thomas	do	238
Grip	Abonnement	265
Grogan, S. P. (Voir T. P.)	Appointements	255
Grogan, T.P., (lisez S.P.)	do	255
Guelph Herald	Abonnement	365
Guérard, L.	Dépenses contingentes	256
Guitard, J.	Remise	37
Haddow, R. B.	Commission	243, 243
Hagarty, G. (lisez P.)	Appointements	239
Hagarty, P. (Voir G.)	do	239
do	Saisies	263
Halifax Herald	Abonnement	266
Halifax Mail Gazette	do	266
Hall, C. R.	Appointements	264
Hall, J. J.	do	235
Hamel, A. F.	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Hamel, M.	do	257
Hamilton, C. M.	Appointements	236
Hamilton, Division d'	Remise	35
Hamilton, W. L.	Appointements	232, 241
Hamilton, T. C.	do	232
Handford, Thos.	do	242
Haney, S. et J.	Locataires	302, 302
Hanley, A.	Appointements	271
Ports	Revenu	19
Hardy, Robt. E.	Locataire	294
Harney, Thomas	Appointements	255
Harris, Bronson et Cie.	Locataire	290
Harris, Geo.	do	292
Harrison, Henry	do	296
Hart, P. D.	Appointements	234
Hartley, R. A.	do	236
Hartney, Henry	Locataire	294
Harvey, E. W.	do	298
Harvey & Peck	do	298
Harvie, John	do	294
Harwood, R.U.	Appointements	238
do	Saisies	261
Hastie, W.	Appointements	237
Hawkins, W. L.	Dépenses contingentes	242
do	Appointements	234
Hay, Geo.	Dépenses contingentes	267
Hayward, W. J.	Appointements	272
Hébert, C. D.	do	239
do	Saisies	263
Hellens, John	Locataire	302
Helliwell H. M.	Appointements	236
Hendershot, A.	Locataire	303
Hendershot, Frères.	Locataires	302, 302
Hendershot, W. B.	do	300
Henderson, A. J	Dépenses contingentes	267
Henderson, David H.	Locataire	298
Henderson, E. W.	do	302
Henderson, W.	Remise	37
Heney, John	Locataire	292
do	Remise	36
Heney, J. M. B.	Appointements	234
Henwood, Geo.	do	234
Hepburn, Geo.	do	277

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Heron, W. L.	Appointements	264
Hêtu, F. X.	do	248
Hewton et Hughes	Locataires	294
Heyd, Bernhard	do	304
Hickey, Andrew	do	292
Hicks, W. H.	Appointements	232, 236
Hill, A. M.	do	240
Himsworth, Wm.	do	264
Hobbs, G. H.	do	233, 236
Hodge, Andrew	Locataire	294
do (succession de)	do	296
Holbrook, Henry	do	304
Holden, Daniel	do	306, 306
Holland et Dunn	do	296
Hope, J. et Cie	Dépenses contingentes	267
Howie, A.	Appointements	233
Howland, Peleg.	Locataire	300
Howlett, veuve Andrew	do	292
Houde, J. B.	Remise	37
Hubertus, H. J.	Appointements	276
Hudon, A.	do	237
Huggard, R. T.	do	274
Hurlbert, J. B.	Dépenses contingentes	267
Hunton et Living	do	250
Huot, Philip	do	256
Hutchinson, C.	Frais judiciaires	243, 243
Hutchinson, William	Locataire	300
Loyers de pouvoirs d'eau et autres	—comptes des locataires	290
do do	Revenu	18
do do	do dépôts mensuels	28
Iler, B.	Bordereau de paie	245
do	Appointements	237
Imlock et Hick	Locataires	302
Industrial World	Abonnement	268
Inspection des produits canadiens	—Dépenses, page 23. Détails de	268
do	do Crédit pour l'	52
Inter-Ocean	Abonnement	265
Irish Canadian	do	265
Ironside, G. A.	Abonnement	232
Irvin et Duval	Locataires	302
Irvin, J C.	Locataire	294
Ives, John T.	do	304
Ives, William	do	306
Ives, William, fils	do	306
Jack, William	Dépenses contingentes	242
do	Appointements	240
Jackson, Henry	Locataire	292
Jackson, John	Appointements	250
Jalbert, C.	Saisies	261
James, Henry	Locataire	290
Jamieson Frères	Dépenses contingentes	267
Jeunest, P.	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Joanette, F. H.	Saisies	261
Jobin, Jacques	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Jodoin, A. P.	Appointements	248
Johnson, C.	Locataire	302
Johnson, W.	Appointements	271, 276
Johnson, W. F.	Remise	37
Johnston, G. E.	Appointements	235
Johnstone, W. J.	Dépenses contingentes	275
do	Appointements	264
Jones, C. A.	do	234
Journal des Trois-Rivières (*Le*)	Abonnement	266
Journal de Québec (*Le*)	do	265
Kane, J. R.	Dépenses contingentes	256
Kealey, Patrick	do	266
Keegan, Mrs.	do	267
Kehoe, P. M.	Appointements	233

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Keilty, Thomas	Appointements	235
Keith, D. G., fils	Remise	34, 34, 34, 35, 35
Kelley, Edward	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Kelley, Michael	do do	253
Kelly, M.	Appointements	273
Kellock, D.	do	235
Kennedy, J. D.	do	232
Kennedy, Philip	Locataire	290
Kenning, J. H.	Bordereau de paie	245
do	Appointements	233, 235
Kenny, P.	Remise	37
Keogh, P. M.	Appointements	233
do	Saisies	259
Kerr, Pat	Dépenses contingentes	256
Kerrins, Michael	Locataire	300
Kilgallin, M.	Remise	37
Killens et Stockstaker	Locataires	302
Kilroe, Michael	Locataire	292
King, B. W.	Remise	35
King, R.	Appointements	233
King, Richard	do	236
King, R. M.	do	274
King, T. D.	do	272
King et Dolan	Locataire	300
Kinghorn, G. M.	Remise	37
Kingston et Montréal, Cie de transport entre	—Remise	36
Kingston News	Abonnement	266
Kingston, Thomas	Locataire	292
Kinnear, T., et Cie	Remise	35
Kinnee, Daniel	Appointements	272
Kirby, Thomas	Depenses contingentes	250
Kittson, R. H.	Appointements	273
Kittson, Mme Z.	Commission	244
Knight, Joseph	Appointements	277
Knowlson, J. B.	do	235
Labbé, Ant.	Remise	37
Labrosse, S.	Commission	244
Lacoursière, E.	Remise	38
Laflamme, Joseph	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Lafontaine, A.	Appointements	237
Lafontaine, J.	Remise	38
Lac St. François, Cie de navigation du	—Locataires	296
Laliberté, D.	Dépenses contingentes	256
Lambert, Patrick	Appointements	255
LaMothe, H. G.	do	264
Lancefield, G. K.	Dépenses contingentes	267
Lang, V.	Appointements	235
Langlois, C. F.	Dépenses contingentes	251
Langlois, F.X., dit Traversy	Appointements	238
do do	Saisies	262
Langstaff, W.	Dépenses contingentes	250
Laplante, D.	Remise	37
Laplante, P.	do	37
Laporte, James	Commission	245
LaRoche et Cie	Dépenses contingentes	256
Laroche, W. H.	do	251
Larocque, H.	Locataire	296
Larocque, Isidore	do	296
Larose, Joseph	Honoraires des arpenteurs-mesureurs de bois	253
Larose, S. C.	Appointements	250
LaRue, F.A.H. (succession de feu)	—Analyse des substances alimentaires	269
LaRue, Geo.	do do	269
do	Appointements	239
do	Saisies	262
Lash, Z. A.	Frais judiciaires	252
Lattimore, A.	Locataire	302
Laurie, R. et J.	do	300
Laurin, L.	Remise	36

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Lavender, Wm.	Locataire	294
Laverdure, E. G.	Remise	38
Frais judiciaires. Crédit		243
Lawlor, H.	Appointements	236, 237
Timbres d'effets de commerce—Compte des distributeurs		45
do	Revenu	41
Leblanc, E	Commission	244
LeBœuf, J.	Appointements	248
Lecompte, Salem	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
do	Appointements	255
Lecours, H. T.	do	237
Lee, Edward	Locataire	302
do	Appointements	234
Lees, R.	Frais judiciaires	243
Lefebvre, H.	Appointements	247
Legal News	Abonnement	265
Leggett, J. E.	Appointements	247
Lemesurier, William	Dépenses contingentes	255
Lemieux, Thomas	Appointements	273, 277
LeMoine, J.	do	238
LeMoine, J. M.	do	241
Lépine, L.	do	238
do	Saisies	261
Leprohon, James	Appointements	239
Leprohon, R. M.	do	237
do	Frais judiciaires	243
Leroux, D.	Remise	36
Leslie, John	Dépenses contingentes	267
Lesperance, E. O.	Locataire	298
L'Evènement	Abonnement	265
Lett, Austin	Appointements	234
LeVasseur, N.	do	277
LeVasseur, Z.	do	255
Bateau de levage—Revenu		19
Lindsay, D.	Appointements	241
Liste des personnes employées par le département du revenu de l'intérieur		279
Little, Wm.	Locataire	292
Liverpool Advance	Annonces	268
Liverpool Times	do	268
Lockquelle, A. H.	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
do	Annuité do do	257
Lockquelle, L.	do do do	257
Lockquelle, O.	do do do	257
Logan, J.	Appointements	233
Loganière, T.	Remise	38
London Daily Herald	Abonnement	266
do *Daily Mail*	do	265
Longley, G. C.	Appointements	235
Longtin, Onésime	Locataire	296
L'Opinion Publique	Abonnement	265
Loranger, J.	Appointements	238
Loranger, J. F.	Saisies	261
Lortie, A.	Dépenses contingentes	256
Lovell, John et fils	do	266
Lowen et Erb	Remise	34
Lusignan, A.	Appointements	264
Lusk, R. J.	Remise	38
Lyman, fills et Cie	Dépenses contingentes	243
do	Locataires	296
Lyman, W. et Cie	do	296
Lymburner, C.	Dépenses contingentes	252
Lymburner, N.	do	252
Lynch, John	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Lynch, Owen	Locataire	296, 296
Lyons, John	Appointements	271
Macdonald, A. D.	do	236
Macdonald, D.	do	237
Macdonald, J.	do	271

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Macdonald, John	Appointements	250
Macdonald, J. A.	Frais judiciaires	243, 243
MacKay, G. W.	Appointements	233, 237
MacKay, J.	do	251
MacKay, John	Dépenses contingentes	251, 251
Mackintosh, C. H.	do	267
MacMillan, John	Remise	35
Macphie, D.	Remise	37
Mahon, F.	Locataire	302
Maisonville, F.	Appointements	241
Malepart, G. S.	do	238
Mallette, H.	Remise	36
Malo, T.	Appointements	237
Malone, James C.	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Malone, Jeffrey	do do	254
Malone, Thomas, jun.	do do	254
Malone, Thomas, sen.	do do	254
Malt—Honoraires de licences		26
do Licences émises, matériel employé, quantité produite		64
do do do do tableau comparatif pour 1880-81 1881-82		66
Malt—Quantité prise pour la consommation		26
do Revenu		4
do do Remise		34
do do Tableau comparatif indiquant l'augmentation ou la diminution mensuels pour 1880-81 et 1881-82		32
do Mouvements d'entrepôts		68
do do tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82		70
Malt, Liqueur de —Honoraires de licences		26
do Licences émises, matériaux employés, quantité produite		72
do do do do Tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82		73
do Quantité prise pour la consommation		26
do Revenu		4
do do Remise		34
do do Tableau comparatif indiquant l'augmentation ou la diminution pour 1880-81 et 1881-82		32
Manning, J.	Appointements	237
Fabrications en entrepôt—Honoraires de licences		26
do do Licences émises, matériel employé, quantité produite		86
do do do do do Tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82		88
do do Quantité prise pour la consommation		26
do do Revenu		4
do do do Remise		34
do do Tableau comparatif indiquant l'augmentation ou la diminution pour 1880-81 et 1881-82		32
do do Mouvements d'entrepôts		90
do do do Tabl. compar p 1880-81 et 1881-82		92
Marchand, N.	Appointements	277
Marcotte, C.	Commission	245
Marcotte, H. O.	do	245
Marcotte, Siméon	Dépenses contingentes	256
Marentette, A.	Appointements	272
Mark, James	Locataire	294
Marshall, F.	Appointements	235
Marter, W. P.	do	234
Martin, James	do	272
Martineau, S.	Commission	244
Mason, F.	Droit	245
do	Appointements	235
Masson, James	do	240
Maurice, J. A.	Locataire	298
Maury, Jonathan	do	304
May, George	do	292
May, Stephen	do	294
May, Thomas	do	290
Mead, Eli	do	302

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Measam, F.	Appointements	264
Meloche, J.	Locataire	296
Melonby, W.	do	302
Marchands, Cie manufacturière des	Locataire	298
Merrick, George	Locataire	294
Merrick, Henry	do	294
Merryfield, Stafford	do	290
Messager de Nicolet, Le	Abonnement	266
Miall, E.	Dépenses contingentes	266
do	Appointements	264
Mills, Williams et Cie	Remise	35
Miliar, John	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Millar, Joseph	Appointements	240
Miller, A.	do	277
Miller, Alfred	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Miller, George	do do	253
Miller, Pierre	Appointements	251
Miller, W. F.	Droit	245
do	Appointements	236
do	Saisies	260
Miller et fils	Dépenses contingentes	283
Millier, E.	Appointements	238
do	Saisies	260
Milliken, E.	do	236, 236
Miner, Jesse	Locataire	292
Ministre, Traitement du	Crédit	52
Menues dépenses—Page 23.	Détails	268
do do	Crédit	52
Travaux publics secondaires—Page 23.	Détails	268
do do	Revenu	19
do do	do Remise	38
do do	do Dépôts mensuels	28
Mitchell, C W.	Dépenses contingentes	251
Moseley, E. V. et Cie	Locataires	298
Molson, John	Remise	292
Monetary Times	Abonnement	265
Monde, Le	do	266
Mongenais, J. B. A.	Commission	245
Montréal, Corporation de	Locataire	298
Montréal, Filat. de coton de	do	296
Montréal, Cie d'imp. de la *Gazette*—	Abonnement	265
Montréal, Cie d'élev. à grain de—	Remise	36
Montréal, Commissaires du Havre de—	Remise	37
Montréal et Ottawa, Cie de transport de—	Locataire	298
do do	Remise	36
Montreal, Bureau de poste de—	Dépenses contingentes	258
Montréal, *Star*	Abonnement	265
Montréal, Cie de télég. de—	Dépenses contingentes	251, 266
Montréal, Cie de transport de—	Locataire	298
do do	Remise	36
Montréal, Cie d'entrepôt de—	Locataire	296, 298
Montréal, *Witness*	Abonnement	265
Moore, J. N.	Appointements	240
Moore, T.	do	240
Moore, W.	do	233
Moore, Wm.	Saisies	259
Morency, Denis	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Morgan, John	Remise	35
Morris, George	Locataire	290
Morris, J. A.	do	298
Morris, Sarah	Dépenses contingentes	251, 256
Morrison, Veuve de John	Locataire	290
Morrissette, Joseph	Annuité des inspecteurs-mesureurs de bois	257
Morrow, John	Appointements	241, 242
do	Saisies	259
Mortimer, A.	Dépenses contingentes	275
Moseley et Rickers	Commission	296
Muir, A.	Locataire	300

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Mulhern, M. M.	Analyse des substances alimentaires	269
do	Appointements	232
Mulligan, J.	do	236
Mulligan, S.	Locataire	292
Mulvey, S.	Appointements	241
Munro, H. D.	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Munro, Wm.	Appointements	240
Murphy, D.	do	249
Murphy, D. et cie	Remise	35, 37
Murphy F.	Appointements	232
Murphy, John	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
Murphy, M.	Frais judiciaires	243
Murphy, Michael	Annuité des inspecteurs-mesureurs de bois	257
Murphy, Thos.	Honoraires do do	254
Murray, A. E.	Appointements	236
Murray, F.	Dépenses contingenses	258
Musson, P. H.	Locataire	300
Muskoka Herald	Abonnement	265
Myers, Solomon	Remise	35
Myler, James	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Myrand, Louis	Annuité do do	257
McAdam, Thos.	Locataire	306, 306
McAllister, A.	Droit	245
do	Appointements	232
McArthur, D.	Locataire	306
McCaffrey, Chas.	do	294
McCallum, L.	do	302
McCloy, Robert	do	292
McCord, M.	Saisies	259
McCormack, John	Annuité des inspecteurs-mesureurs de bois	257
McCullough, G. W.	Locataire	292
McDonagh, J.	do	300, 300
McDonald, James	do	296
McDonald, J. F.	Commission	244
McDonald, M. A.	Appointements	239
McDonnell, W. J.	do	271
McDougall, J.	Remise	37
McDougall, James	Locataire	294
McEachern, A.	Appointements	237
do	Saisies	263
McFarland, D. E.	Appointements	247
McFarland et Abbey	Locataires	300
McFarland et Donaldson	do	300
McFarland et Lemon	do	300
McFarren, J.	Appointements	236
McGauverin, J. W. et cie	Locataires	282, 298
McGee, Joseph	Remise	36
McGovern, J.	Appointements	233
McGuffin, Dlle	do	265
McGuire et cie	Dépenses contingentes	256
McHugh, F. J. J.	Appointements	233
McIndoe et Gordon	Locataires	302
McInenly, Thomas	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
McKay, A.	Appointements	274
McKay, John	do	274
McKay, Thos.	Locataire	290
McKeand, James	do	275, 302
McKeandry, Daniel	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
McKenzie, A.	Dépenses contingentes	250
McKenzie, T. H.	Appointements	271
McKeown, J.	Dépenses contingentes	275
McLaren, J. et cie	Locataire	292
McLaughlin, W.	do	292
McLean, D.	Appointements	232
do	Saisies	259
McLean, John	Dépenses contingentes	268
McLennan, H.	Locataire	298
McLeod, A.	Appointements	239

INDEX — *Suite.*

		PAGE
McLeod, A.	Saisies	263
McMillan, R. P.	Appointements	248
McNally, T.	do	247
McNamara, M.	do	238
do	Saisies	263
McNamee, M. et Cie.	Remise	36
McNaughton, John	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
McNutt, C. S.	Dépenses contingentes	251
do	Appointements	250
McPeak, Wm.	Annuité des inspecteurs-mesureurs de bois	257
do	Honoraires do	253
McPherson, A. F.	Appointements	236
McPherson, K.	Locataires	294
McPherson et Weir	do	300, 300
McPhee, Alex.	Remise	36
McPhee, A. et Cie.	Locataires	296
McPhie, D.	Appointements	276
McRae et Cie.	Dépenses contingentes	250
McRae, J. W. et Cie.	Locataires	292
McSween, James	Dépenses contingentes	212
do	Appointements	233
McWhinnie, R.	do	234
do	Saisies	259
Nash, S. C.	Appointements	240
National (Le)	Abonnement	265
Navigation Cie.	Locataires	294
Neal, H. S. K.	Appointements	240
Neelands Hamilton	do	236
Neelin, S.	Locataires	300, 300, 302
Negretti et Zambra	Contingencies	242
Neilan, G.	Appointements	238
Nettle, R.	do	264
Neville, John	Locataires	292
Newcastle, Travaux du district de—	*Voir* Index des tableaux, page VII.	
New Era	Abonnement	265
Nichols, J. T.	Appointements	232
do	Saisies	259
Noël, Elie	Honoraires des Inspecteurs-mesureurs de bois	253
Normand, J. B.	Appointements	252
Normand, Phillip	do	252
Norris, G.	do	238
Norris et Neelin	Locataires	300, 300
Nouvelliste (Le)	Abonnement	265
Nutty et Woodward	Locataires	298
O'Brien, E	Commission	244, 244
O'Brien, Martin	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	253
O'Brien, W. J.	Commission	243, 244
O'Connor, R. E.	Frais judiciaires	288
Oertling, L.	Dépenses contingentes	242
O'Keiff, Patrick	Locataires	294
Oland, S. Sons et Cie.	Remise	34, 34, 34, 35, 35
Oldfield, John	Locataires	302
Olivier, J. L.	Appointements	234
Omon, E.	Commission	244
O'Neill, John	Appointements	247
Orange Lily	Annonces	268
do	Abonnement	265
Orillia Packet	do	266
Ormiston, John	Commission	243
Ostel, John	Locataires	298
Ottawa, Canaux d'	*Voir* Index des tableaux, page VII.	
Ottawa Citizen	Abonnement et annonces	265, 268
Ottawa, Corporation d'	Dépenses contingentes	250
Ottawa Herald	Abonnement et annonces	265, 268
Ottawa, Bureau de poste d'	Depenses contingentes	250
Owen, C	Commission	244
Owens frères	Remise	37
Paget, Thos.	Locataire	290

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Paige, W. J.	Appointements	238
Painchaud, J. B. F.	do	239
Papineau ——	Locataire	296
Paradis, Vital	do	298
do	Remise	36
Paré, Louis	Appointements	248
Park, James	Remise	37
Park, R S.	Appointements	234
Park, W. W.	Remise	34, 34
Patterson, Mme Hannah	Locataire	292
Pattison, W. J.	Dépenses contingentes	268
Patrie (La)	Abonnement	265
Patry, Thos.	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Pease, D. B.	Locataire	294
Peck, Benny et Cie.	Locataires	298
Peele, A.	Locataire	304
Pembroke Standard	Annonces	268
Pennock, William	Locataires	298
Pennoyer, H. J.	Appointements	273
Perkins, D. C.	Dépenses contingentes	269
do	Appointements	240
Perkins, L. A.	do	239
Perley et Pattee	Locataires	290
Perley, Pattee et Brown	do	290
Perrault, L.	Remise	37
Perry, Mme B.	Locataire	300, 302
Perry, G. L.	Appointements	237
do	Saisies	261
Peterboro' Times	Abonnement	265
Peterson, H. W.	Dépenses contingentes	274
Petit, J. B.	Appointements	238, 273
Petit, L. P.	Commission	245
Petrie, Mme	Locataire	290
Pétrole—Dépense.	Crédit	52
do	Honoraires d'inspection	4, 26
do	Nombre de colis inspectés	85
do do	do tableau comparatif des honoraires d'inspection pour 1880-81, et 1881-82	85
do	Revenu des honoraires d'inspection	4,26
do	Tableau comparatif mensuel indiquant l'augmentation ou la diminution pour 1880-81, et 1881-82	32
Peverly, John	Annuité aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Phelan, J. A.	Appointements	247
Phelps, Calvin	Locataire	298
Philips et Sullivan	Dépenses contingentes	256
Phillips, C. D.	Commission	243
Picard, J. B.	Remise	38
Pierce, J. C., et fils	Locataires	298
Pierce, T. M.	Dépenses contingentes	267
Pigeon, B.	Remise	37
Pilon, A.	do	37
Pillow, Hersey et Cie.	Locataires	294, 296
Pinsonneault, A.	Appointements	238
Pinze, L. T.	Locataire	302
Piper, Harry	Appointements	272
Piper, N. L., et fils	Dépenses contingentes	242
Pirritte, John	Appointements	247
Poitras, F. X.	Locataire	294
Pole, C. W.	Appointements	232
Poliquin, F.	do	255
Pominville, L.	do	247
Pontiac Advance	Annonces	268
do	Abonnement	266
Potter, C.	Dépenses contingentes	242
Poulin, P.	Locataire	296
Timbres-poste	Dépenses contingentes	251
Powell, J. B.	Appointements	232, 243
Powell, Richard	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Powell, Wm.	Locataire	290
Power et Dawson	Dépenses contingentes	275
Power, Thomas	Appointements	233
Service douanier	Crédit	52
Pridham, A.	Appointements	249
Primeau, H. C.	Commission	278
Pritchard et Mingard	Dépenses contingentes	242, 267, 270, 275, 278
Progrès (Le)	Abonnement	265
Provost, J. J.	Appointements	273
Pruneau, Hector	Locataire	290
Pruneau, Hector C.	Commission	244
Port-Robinson, Cie de cale sèche de		302
Quackenbush, A.	Locataire	300
Quain, R.	Appointements	268
Quebec Budget	Abonnement	265
Quebec Chronicle	do	265
Québec, Corporation de	Dépenses contingentes	255
Quebec Daily Telegraph	Abonnement	265
Québec, Commissaires du havre de	—Locataires	302
Québec, Cie d'imprim. de	—Dépenses contingentes	256
Québec, Bureau de poste de	do	251, 258
Imprimeur de la reine	do	251, 256, 266
Q. M. O. et O., Ch. de fer	do	242, 275
Quesnel, Jules	Appointements	248
Quesnel, Placide	Commission	244
Quinn, W.	Appointements	255
Rafferty, John	Annuité des inspecteurs-mesureurs de bois	257
do	Honoraires do	253
Ramon, Pierre	Appointements	236
Rankin, John	Locataire	290
Rauney, T. L.	Remise	298
Rapid City Standard	Abonnement	265
Reddin, James	Appointements	274
Reddin, W.	Droit payé	245
do	Appointements	236
Redmond, John	do	250
Reid, succession Robert	—Locataire	306, 306
Régnier, P.	Appointements	239
Reid, J.	do	248
Remises		34
Revenu	—Timbres d'effets de commerce	22
do	Canaux	10
do	Inspection et mesurage de bois	20
do	Accise	4
do	do Tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82	32
do	Inspection du gaz	41
do	Général	2
do	Loyers de pouvoirs d'eau et autres	18
do	Timbres judiciaires	41
do	Travaux publics secondaires	19
do	Dépôts mensuels	28
do	Glissoirs et estacades	16
do	Poids et mesures	41
Richard, D.	Appointements	273
Richard, J. U.	do	273
Richard, R.	do	237
do	Saisies	260
Richelieu et Ontario, Cie de navigation	—Locataire	298, 302
do do	do Remises	37
Richey, W. M.	Appointements	248
Richmond Guardian	Abonnement	265
Rickey, George	Locataire	290
Rideau, Canal	—*Voir* Index des tableaux, page VII.	
Riordon, John	Locataire	300, 300
Ritchie, James	Appointements	250
Ritchie, J. W.	Frais judiciaires	243
Rivard, H.	Remise	38
Roads	Revenu	19

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Robbins, S.	Remise	36
Robert, A.	do	37
Roberts, S. J.	do	38
Robertson, James	Commission	244
Robertson, W. W.	Frais judiciaires	243
Robichaud, J. E.	Commission	244
Robillard, M.	do	245
Robins, P. M.	Appointements	264
Robinson, C. E. B.	Depenses contingentes	251
Robitaille, L.	Commission	243, 243
Robson, James	Appointements	232
Rocheleau, F.	do	273
Rochester, John	Locataire	290
do	Remises	39
Rodden, Wm.	Locataire	296
Rogerson, J. M.	Droits payés	245
do	Appointements	236
Romain, C. E.	Dépenses contingentes	241
Ross, H. C.	Appointements	236
Ross, J. H.	Locataire	294
Ross, S. F.	Appointements	233
Ross, W. T.	Commission	243
Rouillard, M.	do	243
Rouleau, J.	Appointements	238
do	Saisies	261
Rourk, John	Locataire	292
Rousseau, G. P.	Commission	245
Rousseau, P. J. O.	do	245
Rouson, A.	Remise	37
Rowan, A.	Appointements	277
Rowland, E.	Remise	35
do	Appointements	234
Rowland, F.	do	233
do	Saisies	259
Rowland, Wm.	Locataire	292
Roy, A.	Appointements	238
Roy, Joseph, et Cie	Dépenses contingentes	256
Russell, A. J.	do	250, 251
do	Appointements	250
Russell, A. J., fils	do	250
Saisies (Accise)—Distribution des		259
do	Dépôts mensuels	28
do	Revenu	4
do	do Remises	34
do	Tableau comparatif, mensuel indiquant l'augmentation ou la diminution pour 1880-81 et 1881-82	32
Sanford, S. M.	Appointements	236
Saucier, L. A.	Commission	245
Saunders, Wm.	Analyse des substances alimentaires	269
Scholfield, A. K.	Locataire	302
Scholfield, J. S.	Appointements	247
Scholfield, W.	Locataire	302
Schram, B.	Appointements	235
do	Saisies	259
Scientific Canadian	Abonnement	265
Scott, Wm., fils et Alex.	Locataires	306
Scovil, W. B.	Appointements	273
Sedgewick, R.	Frais judiciaires	243, 243, 243, 243, 243
Seely, E.	Locataire	302
Seymour, James	Appointements	235
do	Saisies	259
Shackell, Henry	Locataire	298
Shareholder	Abonnement	265
Shaver, Sydney	Locataire	294
Shaw, James	do	290
Shaw, J. F.	Appointements	264
Shepherd, Geo.	Locataire	292
Sherwood, A.	do	302

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Simard, H.	Appointements	238, 273
Sincennes et McNaughton	Remise	37
Skead, L'hon. James	Locataire	290, 290
Skinner, S.	Dépenses contingentes	266
Slater, James	Appointements	250
Glissoirs et estacades—Dépenses.	Page 17. Détails	250
do	do Crédit	52
do	Revenu	16
do	do Dépôts mensuels	28
do	do Remises	39
do	do Indiquant sur quelles rivières	222
do	Bois de construction	223
Smith, A.	Locataire	302
Smith, E. T.	Appointements	250
Smith, H. A.	do	233
Smith, H. R.	Saisies	259
Smith, M. A.	Locataire	302
Smith, Peter	Appointements	273
Smith, S. C.	Remise	24
Smith's Falls Curling Club.	Locataires	292
Tabac à priser—Pris pour la consommation		26
Sorellois (Le)	Abonnement	266
Spereman, Jas.	Appointements	233
Spence, J.	do	233, 234
do	Saisies	259
Spiritueux—Honoraires des licences		26
do	Licences émises, matières employées, quantités produites	56
do	do do do do tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82	58
do	Quantité prise pour la consommation	26
do	Revenu	4
do	do Remises	34
do	Tableau comparatif mensuel indiquant l'augmentation et la diminution pour 1880-81 et 1881-82	32
do	Mouvements d'entrepôts	60
do	do tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82	62
Sproule, John et Wm.	Locataire	306
Squire, James	Appointements	234
Stafford, J. A., et Cie	Dépenses contingentes	256
Papeterie, Bureau de la	do	266
Steen, J.	Appointements	250
Stephen, Geo.	Locataire	294
Sterling, Geo. (héritiers)	Locataires	290
Stewart, McLean	Appointements	251
Stewart, N.	do	264
Stewart, Wm.	Remise	35
Stewart et Fleck	Dépenses contingentes	275
Stinson et Dow	Remise	35
Stormont Cotton Co.	Locataires	294
Stratton, W. C.	Dépenses contingentes	242
do	Analyse des substances alimentaires	269
do	Appointements	236
do	Saisies	260
Striker, E. H.	Appointements	233, 236
Stuart, A.	do	233
Sullivan, D.	Remise	34
Sullivan, Timothy	Locataire	306, 306
Sutherland, Geo.	Appointements	276
St. Amour et Cie	Locataires	294
St. Andrew's Church Temporal Committee	Locataires	292
Ste-Catharines Street Railway Co.	Locataire	300
Ste-Catherine, Cie hydraulique de—	Locataire	300
Ste-Catharine, Cie d'éclairage au gaz de, et du canal Welland.	Locataire	300
St-Clair, L.	Remise	36
St. Denis, S.	do	36
St. François, Cie de navigation du lac—	Locataire	296
St. Hill, Mlle B.	Dépenses contingentes	265
St. John's Daily News	Abonnement	265

INDEX — *Suite.*

		PAGE
St-Jean, Cie de porcelaine de—Locataire		298
St-Laurent, canaux du—*Voir* index des tableaux, page VII.		
St-Laurent, Cie d'élévateur du—Remise		36
St-Laurent et Ottawa, Cie de chemin de fer—Dépenses contingentes		275, 278
do do do Locataire		290
St-Laurent, Cie de raffinerie de sucre. do		293
St. Louis, A.	Appointements	237
St. Louis, J.	do	247
Ste. Marie, J. B. E.	do	237
Ste. Marie, L. C. A.	do	237
St-Pierre, canal—*Voir* index des tableaux, page VII.		
Tabac en torquettes	Compte du revenu	84
do	Honoraires de licences	26
do	Licences émises, matière employée, quantités produites	74
do do	do do tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82	76
do	Quantité prise pour la consommation	24
do	Feuilles vertes prises pour la consommation	26
do do	Mouvements d'entrepôts	82
do do	do tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82	82
do do	Revenu	4
do do	do tableau comparatif indiquant l'augmentation ou la diminution pour 1880-81 et 1881-82	32
do	Remises	34
do	Mouvements d'entrepôts	79
do do	tableau comparatif pour 1880-81 et 1881-82	80
Tait, George	Locataire	298
Tait, G. et W.	do	298
Tait, Mde	do	296
Tait, Peter	do	296
Tait, Wm.	do	298
Tanner, A. W.	do	306
Tansey, J. P. F.	Appointements	237
do	Saisies	261
Taylor et Cie	Remise	34
Taylor, Jas. F.	Appointements	234, 234
Taylor, John	Commission	245
do	Locataire	302
Taylor, Wm	Commission	244
Teakles, B. H.	Appointements	264, 284
Comité temporel	Locataire	292
Telegraphe, Cie de	Dépenses contingentes	250
Tellier, L.	Remise	37
Tett, Benjamin	Locataire	290
Têtu, E.	Commission	243
Thompson, Abraham	Locataire	306, 306
Thompson, Succession D.	do	340
Thompson, F. X.	Annuités aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Thompson, J. G.	Appointements	236
Thompson, Philip	Locataire	299
Thompson et Perkins	do	290
Thorold, corporation de	do	300
Tierney, John	Appointements	255
Tierney, Thomas	Dépenses contingentes	276
do	(*Voir* Harney). Appointements	254
Tipton, T. L. M.	Remise	35
do	Appointements	247
Todd et Nicholson	Locataires	296
Tompkins, P.	Appointements	274
Toronto Globe	Abonnement	265
do *Mail*	do	265
do *National*	do	265
do *Telegram*	do	267
Toronto Malting and Brewing Co.—Remise		3
Townshend, A. G.	Commission	244, 244
Travis, G.	Appointements	24
Tremain, E. D.	Commission	244, 244
Tremain, L. E.	Appointements	27

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Tremblay, L. H.	Dépenses contingentes	263
Tribune (La)	Abonnement	265
Tribune du Portage Laprairie (La)—Abonnement		265
Trudeau L.	Appointements	238
do	Saisies	261
Trudel, E.	do	261
Syndics d'école, section n° 4, Mathilda.	Locataire	294
Tucker et Rannie	Locataire	300
Tupper, H.	Commission	244. 244
Turcotte, succession de P.	Locataire	306, 306
Tuttle, Date et Rodden	do	300
Underwood, John	Dépenses contingentes	267
Urquhart, James	Appointements	272
Vachon, J.	Remises	37
Vachon, J. B.	Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois	254
Valin, J E.	Appointements	264
Valleyfield Peat and Coal Co.—Locataires		296
Vanluven, Cornelius	Locataire	294
Vérité (La)	Abonnement	266
Vermette, Léon	Appointements	239
Verrault, Edouard	Annuités aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Navires—Tonnage total et nationalité des navires passés par les canaux		213
do do	do do do classifiés	217
Vézina, E.	Dépenses contingentes	267
Vicars B. H. G.	do	267
Victoria Colonist	Abonnement	265
do *Standard*	do	266
Vignault, N.	Remise	38
Villeneuve, J.	Appointements	237
do	Saisies	260
Villeneuve, Jacques	Annuités aux inspecteurs-mesureurs de bois	257
Vincent, J. L.	Appointements	237
do	Saisies	260
do (*voir* J. R.)	Falsification des substances alimentaires	269
Vincent, J. R. (lisez J. L.)	do	269
Virtue, G.	do	267
Voix du Peuple (La)	Abonnement	265
Wainwright, F. G.	Appointements	239
Walker, F. H.	Remise	34
Wallace, George	Locataire	302
Wallace, G. W.	Commission	244
Wallace, James	Dépenses contingentes	268
Walsh, F J.	do	256
do	Appointements	255
Walsh, John	Locataire	294
Walsh, M. F.	Appointements	264
Walsh, Patrick	Locataire	294
Walsh, R N.	do	296
Walsh, William	Dépenses contingentes	250
do	Appointements	257
Walthe, S. et Cie.	Locataires	302
Ward, A. R.	Locataire	292
Ward, C. E.	do	294
Ward, R.	do	294
Ward, W. H.	do	300
Warren, Joseph	Commission	243
Watters et Cie.	Dépenses contingentes	256
Waters, P G.	Remise	37
Watkins, J A.	Appointements	238
Weatherly, L. J.	Locataire	302
Weber, F.	Dépenses contingentes	250
Webster, W. J.	Locataire	292
Webster, Thomas	Appointements	271
Weekly Dispatch	Abonnement et annonces	265, 268
Poids et mesures—Dépense. Page 47. Détails des		271
do	Comptes des sous-inspecteurs	44
do	Compte de l'inspecteur	42
do	Revenu	41

INDEX — *Suite.*

		PAGE
Poids et mesures—Revenu—Remise		39
do do dépôts mensuels		28
do Crédit		52
Winhagen, H.	Dépenses contingentes	242
Welland, canal, Cie de prêt.	Locataire	298, 298
Welland, canal	*Voir* index, page VII.	
Welland, cie des bassins de radoub.	Locataires	302
Welland, chemin de fer	Locataire	302
Western Despatch	Abonnement	266
Weyms, C.	Appointements	236
Whelan, J.	Remise	36
Whelan, W. F.	Appointements	255
White, A. C.	Locataire	292
White, Geo.	Dépenses contingentes	250
do	Remise	34
Whitehead et Turner	do	35
Whitmarsh, E H.	Locataire	292
Whitteker, Wm.	Appointements	271
Whitton, A. J.	do	272
Whyte, J G.	Locataire	292
Wilkinson, J. A.	Remise	39
do	Appointements	271, 276
Wilcox, James	Locataire	300
Willett, M. S	do	298
Willett, et McPherson	Locataire	298
Williams, D.	Locataire	300
Williams, J	Appointements	271, 275
Williams, S.	Remise	36
Williams, Sleeth et Macmillan.	Dépenses contingentes	242
Wilmot, John B.	Appointements	273
Wilson, Chas E.	Locataire	294
Wilson, G.	Appointements	247
do	Locataire	296
Wilson, James	Dépenses contingentes	298
do	Locataire	300
Wilson, Joseph	Commission	243
Wilson, R.	Appointements	236
Wilson, W.	Dépenses contingentes	266, 270
Winnipeg Daily Times	Abonnement	266
Winnipeg, Cie de publication de l'almanach des adresses de.	Dépenses contingentes	267
Winnipeg Evening Sun	Abonnement	266
Winnipeg Division	Remise	35
Witton, H. B	Appointements	249
Wood, J. et C. H.	Locataire	296
Wood, W. D. et G. C.	do	294
Naphthe de bois—Recettes et dépenses		53
do Crédit		53
Woodburn, A. S.	Dépenses contingentes	251
Woods, James	Remise	37
Woodward, succession	Locataire	300
Woodward, G. W.	Appointements	232
Woodward, J. W.	Dépenses contingentes	243
Wright, Alex. et Cie	Dépenses contingentes	278
Wright et Duncan	Locataire	298
Wright, R.	Appointements	272
Yates, J. M.	do	237
Young, Alexander	do	271, 271
Young, Levi	Locataire	290, 290
Young et Gould	Locataires	298

SUPPLÉMENT No 1

AU

RAPPORT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1882.

STATISTIQUE DES CANAUX

POUR LA SAISON DE NAVIGATION DE

1882.

OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON.
1883

TABLE DES MATIÈRES.

PAGES.

RAPPORT du commissaire du revenu de l'intérieur pour la saison de navigation expirée le 31 décembre 1882..... v à xix

Statistique des canaux ..... 1 à 65

N° DU TABLEAU.		PAGE.
22	Canal Welland, détails du trafic par ordre alphabétique	2
23	do do d'entier parcours, par ordre alphabétique	7
24	do do local do ...	12
25	Canaux du Saint-Laurent, détails du trafic, par ordre alphabétique	16
26	do do d'entier parcours do .	21
27	do do local do .	26
28	Canal de la baie Burlington, do par ordre alphabétique.....	30
29	Canaux d'Ottawa do do	34
30	Canal Chambly do do	38
31	Canal Rideau do do	42
32	Canal Saint-Pierre do do	46
33	Canaux du district de Newcastle do do	47
34	Tableau du mouvement des canaux ci-dessus mentionnés, par ordre de classes	48
36	Tableau indiquant le montant des péages perçus chaque mois sur tous les canaux	54
37.	Tableau indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux	56
37½	Tableau comparatif du grand total du fret passé par les canaux, pendant les saisons de navigation 1881–82.....	60
41	Tableau indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, pendant la saison de navigation en 1882...	61
42	Tableau indiquant le nombre et le tonnage classifié de tous les navires passés par les canaux, pendant la saison de navigation de 1882.....	65

SUPPLÉMENT No 1

AU

RAPPORT DU COMMISSAIRE

DU

REVENU DE L'INTÉRIEUR.

A l'honorable

Ministre du revenu de l'intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur la statistique des canaux, pour la saison de navigation de 1882 :—

1. Les statistiques de 1881 font suite au rapport du département. En les comparant avec celles présentement soumises, on verra que le revenu total a augmenté de $17,413.04 en 1882. Augmentation du revenu en 1882.

Cette augmentation se décompose comme suit :—

	Augmentation.	Diminution.
	$ cts	$ cts
Sur le canal Welland	26,687 21	.....
Sur les canaux du Saint-Laurent	.....	17,557 66
Sur le canal de la baie Burlington	.....	828 39
do Chambly.....	3,302 67	.....
do Rideau	934 62	.....
Sur les canaux de l'Ottawa	5,411 12	.....
Sur le canal Saint-Pierre	.....	649 87
Sur les canaux du district de Newcastle.....	113 34	.....
	$36,448 96	$19,035 92
Soit, une augmentation de....	$17,413 04	.....

Ou environ 5·56 pour cent.

2. J'annexe à ce rapport des tableaux qui sont la suite de la comparaison statistique établie l'an dernier entre les quantités des principaux articles expédiées par le canal Welland et les quantités d'articles similaires expédiées par les routes concurrentes des Etats-Unis. Comparaison avec les canaux de New-York.

Transbordement de grains à Port-Colborne.

3. Le relevé suivant donne les quantités de grains transbordées à Port-Colborne, en 1882, et pendant les trois années antérieures. Le nombre total des navires chargés de grain qui ont été allégés dans ce port en 1882, a été de 8, contre 133 l'année dernière. Le nombre des navires qui ont été déchargés et qui ne sont pas entrés dans le canal, a été de 1, contre 22 en 1881.

L'allégement représente les quantités ci-dessous :—

—	1879.	1880.	1881.	1882.
	Quintaux.	Quintaux.	Quintaux.	Quintaux.
Blé	278,732	297,483	154,134	18,380
Maïs	160,622	203,552	132,921	32,053
Orge	.....	.....	.....	Nil.

Le déchargement sur port des navires qui ne sont pas entrés dans le canal donne les quantités ci-dessous :—

—	1879.	1880.	1881.	1882.
	Quintaux.	Quintaux.	Quintaux.	Quintaux.
Blé	114,241	178,617	113,890	13,200
Maïs	195,299	422,492	179,660	Nil.
Orge	.....	.....	.....	Nil.

Proportion de fret transporté par les canaux de New-York en concurrence avec les chemins de fer.

4. Les rapports des compagnies de chemins de fer présentés aux autorités de l'Etat de New-York et les statistiques des canaux soumises à la Législature de l'Etat, constatent que sur le tonnage total du fret qui a circulé par les canaux et par les chemins de fer, le mouvement sur les canaux de l'Etat est représenté dans les proportions suivantes

En 1859	68·9	pour cent.
1869	47·0	do
1870	38·9	do
1871	38·9	do
1872	40·1	do
1873	34·9	do
1874	31·7	do
1875	28·4	do

1876	24·6	pour cent.
1877	28·3	do
1878	27·1	do
1879	23·7	do
1880	25·1	do
1881	18·5	do
1882	19·0	do

Le total collectif par les canaux et par les chemins de fer en 1882 a excédé de huit cent trente-cinq mille six cent soixante tonneaux celui de 1881.

La proportion pour les canaux donne une augmentation sur l'année dernière.

Le mouvement se divise comme suit:—

	Tonnage total.	Proportion pour les canaux.
En 1859	5,485,076	·6890
1869	12,453,174	·4705
1870	15,148,274	·3895
1871	15,844,152	·3896
1872	16,631,609	·4012
1873	18,200,203	·3497
1874	18,283,547	·3174
1875	17,101,758	·2841
1876	16,948,627	·2462
1877	17,489,770	·2833
1878	19,017,301	·2719
1879	22,590,766	·2373
1880	25,706,586	·2512
1881	27,857,394	·1859
1882	28,693,054	·1905

En se rapportant au tableau H, indiquant les quantités de céréales expédiées à des ports de marée, on remarquera que le transport par les canaux a augmenté d'un peu plus de 14 pour cent, par comparaison avec 1869, et dans une faible proportion en comparaison avec l'an dernier; le transport par les chemins de fer s'est accru de 257 pour cent par comparaison avec 1869, et a diminué de 22 pour cent par comparaison avec l'an dernier.

Proportion des céréales transportées par les canaux de New-York en concurrence avec les chemins de fer.

5. Le tableau suivant est le relevé des quantités de céréales expédiées pendant les quatorze dernières années à des ports de marée par la voie des canaux et des chemins de fer de l'Etat de New-York :

—	Canaux.	Chemins de fer.	Total.	Part proportionnelle des canaux.
1869	1,302,613	1,087,809	2,390,422	·545
1870	1,295,010	1,766,457	3,061,467	·423
1871	1,850,198	2,205,589	4,055,787	·456
1872	1,674,320	1,870,614	3,544,934	·472
1873	1,745,171	2,036,992	3,782,163	·461
1874	1,767,598	2,791,517	4,559,115	·387
1875	1,305,550	2,343,241	3,648,791	·357
1876	1,064,293	2,875,803	3,940,096	·270
1877	1,498,984	2,493,683	3,992,667	·375
1878	1,912,734	3,695,764	5,608,498	·341
1879	1,833,399	4,353,617	6,187,016	·296
1880	2,371,090	4,732,385	7,103,475	·333
1881	1,116,561	4,983,722	6,100,283	·183
1882	1,118,776	3,885,557	5,004,333	·223

Il ressort de ces chiffres que la proportion dans le transport par chemins de fer sur l'ensemble du mouvement des céréales, s'est élevée de ·455, en 1869, à ·777, en 1882.

Respectueusement soumis,

E. MIALL,

Commissaire du revenu de l'intérieur.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 25 juin, 1883.

C.—Tableau indiquant les quantités de certains articles, transportées sur les canaux de l'Etat de New-York, pendant les quatorze années ci-dessous.

	1869. Ton'x.	1870. Ton'x.	1871. Ton'x.	1872. Ton'x.	1873. Ton'x.	1874. Ton'x.	1875. Ton'x.	1876. Ton'x.	1877. Ton'x.	1878. Ton'x.	1879. Ton'x.	1880. Ton'x.	1881. Ton'x.	1882. Ton'x.
CÉRÉALES.														
Farine	71,051	54,978	41,211	20,534	19,307	29,134	17,635	9,290	8,923	5,904	7,164	8,266	6,926	9,372
Blé	670,534	658,524	748,549	403,903	803,064	772,163	744,293	416,376	448,043	844,555	949,466	966,052	444,832	642,215
Maïs	256,475	193,129	672,057	902,753	637,296	519,203	282,031	365,254	723,458	734,993	621,180	1,156,619	475,823	251,687
Orge	99,012	123,191	113,992	120,061	70,586	98,654	104,475	96,491	139,453	89,534	96,144	106,247	81,587	96,650
Avoine	92,309	117,941	129,891	92,959	70,023	59,408	62,717	52,147	66,045	85,029	23,164	20,893	30,321	22,180
Seigle	13,489	19,520	34,563	13,357	30,160	8,215	8,309	19,949	35,948	64,613	59,210	26,340	15,484	43,372
Autres céréales	99,743	127,727	109,935	120,753	114,735	280,821	86,090	104,783	77,114	88,106	77,071	86,673	61,588	53,300
Total	1,302,613	1,295,010	1,850,198	1,674,320	1,745,171	1,767,598	1,305,550	1,064,293	1,498,984	1,912,734	1,833,399	2,371,090	1,116,561	1,118,776
Augmentation p. c. par rapport à 1869			42·03	28·53	33·97	35·69	0·22		15·07	46·83	40·74	82·02		
Diminution p. c. par rapport à 1869		0·58						18·29					14·27	14·11
MARCHANDISES LOURDES.														
Fer pour chemins de fer	137,677	135,930	178,269	161,667	53,363	24,511	36,603	11,691	10,341	8,385	27,634	94,613	78,650	58,921
Autre fer	79,652	89,708	100,310	96,996	62,581	82,955	95,305	69,450	58,828	65,642	99,568	139,993	205,005	122,786
Sel	263,333	266,740	248,709	248,558	216,706	173,590	186,785	114,070	156,918	139,927	136,021	144,487	113,756	108,040
Houille	1,324,408	1,558,185	1,194,037	1,462,590	1,625,859	1,413,162	1,217,091	1,036,698	1,286,881	889,873	971,074	959,342	1,092,003	1,228,435
Minerais	183,992	238,802	289,952	377,592	415,968	232,544	283,219	173,530	250,573	210,078	314,411	370,884	337,873	364,361
Total	1,989,062	2,289,365	2,011,277	2,347,403	2,374,477	1,926,762	1,819,003	1,405,439	1,763,541	1,313,905	1,548,708	1,709,319	1,827,287	1,882,543
Augmentation p. c. par rapport à 1869		15·09	1·12	18·01	19·37									
Diminution p. c., par rapport à 1869						3·14	8·55	41·52	11·33	33·96	22·13	14·06	8·13	5·35

NOTE.—En 1872, il y a eu un changement dans le taux des péages par lequel le tarif sur la farine, le blé, l'orge, le seigle, l'anthracite et le minerai de fer fut réduit de moitié ; sur le maïs et l'avoine, de deux cinquièmes ; et sur le fer pour chemins de fer, le sel indigène et la houille butumineuse, d'un tiers.

D.—TABLEAU indiquant les quantités de certains articles transportées sur le canal Welland pendant les douze années qui ont pris fin le 31 décembre 1882.

	Exercice 1869. — Tonneaux.	1872. — Tonneaux.	1873. — Tonneaux.	1874. — Tonneaux.	1875. — Tonneaux.	1876. — Tonneaux.	1877. — Tonneaux.	1878. — Tonneaux.	1879. — Tonneaux.	1880. — Tonneaux.	1881. — Tonneaux.	1882. — Tonneaux.
CÉRÉALES.												
Farine	45,674	26,651	30,665	24,019	13,964	15,778	13,558	9,121	10,710	12,679	9,959	12,261
Blé	313,825	239,998	355,847	413,212	253,835	201,906	253,953	191,982	274,570	245,020	127,832	215,056
Maïs	120,569	254,902	180,169	181,151	103,749	144,501	169,196	185,931	144,506	163,738	103,075	54,799
Orge	20,951	6,035	8,225	13,871	35,751	18,455	19,870	10,979	4,655	17,772	24,599	20,126
Avoine	.....	7,752	1,194	5,954	3,383	24,496	2,810	3,088	1,239	477	....	611
Seigle	904	64	3	513	917	1,454	2,439	.....	440	1,016	1,844	3,226
Autres articles	1,937	2,745	3,777	8,677	6,337	3,198	2,355	2,302	2,444	1,480	2,086	403
Total	503,860	538,147	579,880	647,397	417,936	409,788	464,181	403,403	438,564	442,182	269,395	306,482
MARCHANDISES LOURDES.												
Fer pour chemins de fer	68,064	26,217	6,923	6,032	1,517	51	9,630	10	2,782	5,360	4,585	.....
Autre fer	16,924	17,141	20,754	12,068	7,588	7,997	9,696	11,518	5,797	4,812	7,013	5,348
Sel	91,575	50,540	40,850	23,369	13,509	30,300	9,173	3,980	7,171	413	10	50
Fer et sel qui ont payé péage entier sur les canaux du St-Laurent	37,153	44,243	17,159	9,579	9,962	20,327	3,983	12,686	17,796	22,273	30,68 2	17,327
Houille	103,126	186,932	339,016	323,503	321,306	288,211	323,869	295,318	192,957	109,986	128,113	237,559
Minerais	58,781	98,605	118,685	56,825	43,683	31,654	42,758	15,229	19,164	34,139	18,785	23,700
Total	375,623	423,678	543,387	431,316	397,565	378,540	399,109	338,741	245,670	176,983	189,188	283,984

E.—TABLEAU indiquant les quantités de certains articles, acquittées à Buffalo et Tonawanda en transit par le canal Erié, pendant les quatorze années ci-dessous.

—	1869. — Tonn'x.	1870. — Tonn'x.	1871. — Tonn'x.	1872. — Tonn'x.	1873. — Tonn'x.	1874. — Tonn'x	1875. — Tonn'x.	1876. — Tonn'x.	1877. — Tonn'x.	1878. — Tonn'x.	1879. — Tonn'x.	1880. — Tonn'x.	1881. — Tonn'x.	1882. — Tonn'x.
CÉRÉALES.														
Farine	5,609	8,258	5,607	.....	6	.....	5,859	231	1,710	987	1,239	2,743	1,491	1,123
Blé	490,904	502,158	570,849	330,032	737,167	650,161	695,315	377,317	398,416	775,953	892,404	897,603	386,605	586,019
Maïs	219,874	165,577	579,709	866,169	611,675	459,728	273,006	356,064	709,723	718,714	602,171	1,131,857	458,318	241,406
Orge	1,978	19,944	19,810	41,515	8,636	3,192	1,156	6,335	26,351	21,665	7,193	434	86	1,858
Avoine	63,728	89,156	106,391	73,572	51,615	44,079	36,609	26,488	54,559	69,256	14,537	16,154	24,751	9,046
Seigle	2,150	10,593	27,622	5,900	22,441	112	2,242	12,205	27,365	51,064	40,471	12,137	107	19,158
Autres articles	2,193	6,906	5,705	88	634	237	3,372	4,691	4,976	6,662	7,528	4,256	7,484	6,216
Total	786,436	802,592	1,315,693	1,317,276	1,432,174	1,157,509	1,017,559	783,331	1,223,100	1,644,301	1,565,543	2,065,184	878,842	864,826
Augmentation. pour cent par rapport à 1869.	.....	2 05	67·29	67·50	82·10	47·18	29·38	.....	55·52	109 08	99 07	162·06	11·75	9 96
Diminution pour cent par rapport à 1869.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0·39	.....	.....	.....	.....	.....	.....

SUPPLÉMENT du tableau E ci-dessus indiquant les chargements à Oswégo pendant la même période.

—	1869. — Tonn'x.	1870. — Tonn'x.	1871. — Tonn'x.	1872. — Tonn'x.	1873. — Tonn'x.	1874. — Tonn'x.	1875. — Tonn'x.	1876. — Tonn'x.	1877. — Tonn'x.	1878. — Tonn'x	1879. — Tonn'x.	1880. — Tonn'x.	1881. — Tonn'x.	1882. —
Farine	7,361	11,440	10,043	4,773	4,061	.....	1,728	967	855	1,394	734	951	758	813
Blé	141,360	115,732	123,173	57,865	53,361	108,288	32,690	21,890	28,955	24,171	25,740	17,466	25,352	20,274
Maïs	28,585	10,120	70,218	27,148	10,578	46,127	3,034	1,324	3,308	1,383	9,268	15,656	8,064	4,401
Orge	66,794	77,906	72,675	62,172	46,337	77,007	75,083	63,336	80,306	50,381	71,693	82,743	62,793	70,862
Avoine	1,113	3,953	1,806	684	670	1,103	3,308	117	316	.....	.....	.....	200	416
Seigle	8,569	7,402	6,250	6,751	6,019	7,053	4,989	5,703	6,603	10,598	16,623	12,598	14,444	22,265
Autres articles	14,033	11,628	13,259	10,425	10,739	3,747	5,931	6,638	6,556	5,222	3,110	5,996	4,027	7,773
Total	267,815	238,181	297,424	169,818	131,765	243,325	126,763	99,975	126,899	93,149	127,168	135,410	115,638	126,804
Augmentation. pour cent, par	.....	.....	11·05	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Diminution rapport à 1869.	.....	11·06	.....	36·59	50·80	9·14	52·67	62·67	52·61	65·21	52·51	49·43	56·82	52·65

F.—Tableau indiquant le tonnage de certains articles acquittés à la descente à Port-Colborne, pendant les douze années qui ont pris fin le 31 décembre 1882.

—	Exercice 1869. — Ton'x.	1872. — Ton'x.	1873. — Ton'x.	1874. — Ton'x.	1875. — Ton'x.	1876. — Ton'x.	1877. — Ton'x.	1878. — Ton'x.	1879. — Ton'x.	1880. — Ton'x.	1881. — Ton'x.	1882. — Ton'x.
Céréales.												
Farine	44,110	26,648	30,660	24,017	13,930	15,738	13,588	8,854	10,588	12,467	9,655	12,205
Blé	310,090	231,056	345,720	406,157	248,555	194,559	248,894	188,106	271,545	240,601	121,393	205,876
Maïs	119,541	254,534	180,042	181,128	103,477	144,501	169,185	185,931	144,276	162,890	103,075	54,797
Orge	3,920	2,693	2,643	377	813	1,110	10,216	1,217	803	.....	252	537
Avoine	.....	7,594	1,188	5,953	3,383	24,496	2,810	3,088	1,196	477	.....	.....
Seigle	680	64	3	.....	500	1,454	2,405	.....	.....	.....	6	1,954
Autres articles	1,541	2,300	3,557	3,301	4,304	2,949	1,833	2,100	2,387	1,418	1,371	225
Total	479,882	524,889	563,813	620,933	374,962	384,807	448,931	389,296	430,795	417,853	235,752	275,594

G.—TABLEAU indiquant le tonnage des articles transportés sur le canal Welland en transit entre des ports des Etats-Unis, pendant les douze années qui ont pris fin le 31 décembre 1882.

	Exercice 1869. Ton'x.	1872. Ton'x.	1873. Ton'x.	1874. Ton'x.	1875. Ton'x.	1876. Ton'x.	1877. Ton'x.	1878. Ton'x.	1879. Ton'x.	1880. Ton'x.	1881. Ton'x.	1882. Ton'x.
CÉRÉALES.												
Farine	30,681	10,482	10,805	8,230	1,881	5,187	3,342	1,316	159	.....	.....	107
Blé	211,085	124,695	127,729	229,053	113,832	96,247	107,396	65,542	53,791	30,611	34,320	30,227
Maïs	91,149	89,761	101,329	125,627	54,188	58,138	65,260	60,026	33,401	16,122	30,031	32,433
Orge	2,942	1,391	1,920	.....	2,641	.....	1,603	859	.....	1,551	924	537
Avoine	.....	7,400	1,188	5,948	2,946	1,905	2,314	277	464	296	.....	.....
Seigle	667	.....	3	.....	500	525	258	.....	.....	.....	.....	684
Autres articles	1,006	608	392	5,368	1,920	403	413	341	11	.....	10	14
Total	337,530	234,337	243,366	374,226	177,908	162,405	180,586	128,361	87,826	48,580	65,285	64,002
MARCHANDISES LOURDES.												
Fer pour chemins de fer	68,064	24,040	4,659	5,742	14	.....	8,976	.....	2,405	4,743	1,313	.....
Autre fer	14,334	13,239	13,826	8,941	4,123	5,531	8,688	10,713	3,648	3,515	5,570	4,076
Sel	89,086	49,843	40,507	22,888	12,931	29,395	8,336	3,892	6,318	371	.....	.....
Houille	28,566	95,741	170,242	203,673	192,767	167,110	172,863	150,583	118,573	65,945	83,858	158,552
Minerais	35,912	59,401	62,942	19,651	34,616	25,808	41,107	13,535	17,797	18,380	6,464	14,533
Total	235,962	242,264	292,176	260,895	244,451	227,844	239,975	178,723	148,741	92,954	97,205	177,161

H.—TABLEAU indiquant les quantités de céréales transportées sur chacune des lignes de canaux et sur les deux principaux chemins de fer qui leur font concurrence pour le commerce de transport entre le lac Erié et la mer, pendant les douze années qui ont pris fin le 31 décembre 1882.

—	1869. Ton'x.	1872. Ton'x.	1873. Ton'x.	1874. Ton'x.	1875. Ton'x.	1876. Ton'x.	1877. Ton'x.	1878. Ton'x.	1879. Ton'x.	1880. Ton'x.	1881. Ton'x.	1882. Ton'x.
Total sur les canaux de New-York.....	1,302,613	1,674,320	1,745,171	1,767,598	1,305,550	1,064,293	1,408,984	1,912,734	1,833,399	2,371,090	1,116,561	1,118,776
Total sur le can. Welland	503,860	538,147	579,880	647,397	417,936	409,788	464,181	403,403	458,564	442,182	269,395	306,482
Total sur les chem. de fer N.-York Central et Erié	1,087,809	1,870,614	2,036,992	2,791,517	2,343,241	2,875,803	2,493,683	3,695,764	4,353,617	4,732,385	4,983,722	3,885,557
Quantités acquittées à Buffalo et Tonawanda, par le canal Erié.....	786,436	1,317,276	1,432,174	1,157,509	1,017,559	783,331	1,223,100	1,644,301	1,565,543	2,065,184	878,842	864,826
Quantités acquittées à Oswego par le canal.....	267,815	169,818	131,765	243,325	126,763	99,975	126,899	93,149	127,168	135,410	115,638	126,804
Quantités acquittées par le canal Welland en transit entre les ports des Etats-Unis.....	337,530	234,337	243,366	374,226	177,908	162,405	180,586	128,361	87,826	48,580	65,285	64,002

REVENU

ETAT COMPARATIF pour les années expirées

——	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.
	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Canal Welland, 1881				6 72	19,397 97
do 1882			9 21	4,387 59	14,805 71
Augmentation			9 21	4,380 87	
Diminution					4,592 26
Canaux du Saint-Laurent, 1881				909 11	13,985 98
do 1882			10 10	379 02	11,647 29
Augmentation			10 10		
Diminution				530 09	2,338 69
Canal Chambly, 1881				22 77	2,597 05
do 1882				15 51	3,431 59
Augmentation					834 54
Diminution				7 26	
Canal Rideau, 1881	0 50	3 50		3 19	1,360 04
do 1882					1,279 33
Augmentation					
Diminution	0 50	3 50		3 19	80 71
Canaux de l'Ottawa 1881				89 68	8,669 54
do 1882				62 43	9,760 37
Augmentation					1,090 83
Diminution				27 25	
Canal de la Baie Burlington, 1881				81 74	512 92
do 1882				14 37	359 77
Augmentation					
Diminution				67 37	153 15
Canal Saint-Pierre, 1881				6 20	95 52
do 1882					42 88
Augmentation					
Diminution				6 20	52 64
Canaux du dist. de Newcastle, 1881				5 50	52 40
do do 1882				4 05	37 15
Augmentation					
Diminution				1 45	15 25
Total, augmentation			19 31	3,738 06	
Total, diminution	0 50	3 50			5,307 33

DES CANAUX.

le 31 dédécembre 1881 et 1882.

Juin.	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Total.
$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
22,362 95	17,195 30	20,071 84	15,667 70	12,166 11	8,766 38	116 22	115,751 19
17,255 01	25,012 03	26,043 36	24,893 11	18,029 17	11,761 77	241 44	142,438 40
.....	7,816 73	5,971 52	9,225 41	5,863 06	2,995 39	125 22	26,687 21
5,107 94	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
14,882 74	16,189 05	16,459 12	15,976 21	15,881 71	9,233 34	2,068 89	105,586 15
12,178 27	14,992 99	13,702 59	12,960 21	14,469 73	7,641 22	47 07	88,028 49
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
2,704 47	1,196 06	2,756 53	3,016 00	1,411 98	1,592 12	2,021 82	17,557 66
2,857 75	3,254 61	3,702 67	3,713 68	3,162 45	2,619 74	.....	21,930 72
4,121 95	4,318 06	3,957 35	3,482 89	3,658 01	2,248 03	.....	25,233 39
1,264 20	1,063 45	254 68	.....	495 56	.....	.....	3,302 67
.....	.....	.....	230 79	.....	371 71	.....	.....
1,097 66	1,020 09	845 64	732 69	576 32	377 19	.....	6,016 82
1,305 50	1,318 99	850 30	891 93	836 30	455 09	14 00	6,951 44
207 84	298 90	4 66	159 24	259 98	77 90	14 00	934 62
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
11,312 93	10,640 48	9,843 35	7,015 89	6,379 42	3,810 55	18 82	57,780 66
10,963 74	11,032 87	9,988 54	9,460 51	8,231 32	3,692 00	.....	63,191 78
.....	392 39	145 19	2,444 62	1,851 90	.....	.....	5,411 12
349 19	.....	.....	.....	.....	118 55	18 82	.....
859 11	549 52	636 22	582 80	503 48	279 41	23 61	4,028 81
708 72	607 89	484 10	492 18	346 59	176 68	10 12	3,200 42
.....	58 37	.....	.....	.....	.....	.....	.....
150 39	.....	152 12	90 62	156 89	102 73	13 49	828 39
607 96	149 59	126 04	137 88	161 34	116 62	82 55	1,483 70
109 84	116 67	111 00	122 35	151 82	134 17	45 10	833 83
.....	.....	.....	.....	.....	17 55	.....	.....
498 12	32 92	15 04	15 53	9 52	.....	37 45	649 87
41 79	64 15	54 22	26 89	51 15	1 90	.....	298 00
72 17	155 22	67 50	24 25	32 50	18 50	.....	411 34
30 38	91 07	13 28	.....	.....	16 60	.....	113 34
.....	.....	.....	2 64	18 65	.....	.....	.....
.....	8,491 93	3,465 64	8,473 69	6,873 46	922 33	.....	17,413 04
7,307 69	.....	.....	.....	.....	.....	1,952 36	.....

Total pour l'année 1881..... $312,876 05
do 1882..... 330,289 09

ÉTAT comparatif indiquant les quantités de céréales et de bois qui ont passé sur les canaux pendant les années expirées le 31 décembre 1881 et 1882.

		Céréales.							Bois.	Total.
		Farine.	Blé.	Maïs.	Orge.	Avoine.	Seigle.	Toutes autres céréales.		
		Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.	Tonneaux.
Canal Welland	1881	9,959	127,832	103,075	24,599	.....	1,844	2,086	45,194	314,589
	1882	12,261	215,056	54,797	20,126	611	3,226	426	49,761	356,264
Augmentation, 1882		2,302	87,224	.....	.....	611	1,382	.....	4,567	41,675
Diminution, 1882		.....	.....	48,278	4,473	.....	.....	1,660	.....	.....
Canaux du Saint-Laurent	1881	18,365	194,137	104,364	8,102	14,196	10,034	66,898	67,152	483,248
	1882	20,830	207,479	20,713	6,075	10,540	4,016	37,014	63,133	369,800
Augmentation, 1882		2,465	13,342	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Diminution, 1882		.....	.....	83,651	2,027	3,656	6,018	29,884	4,019	113,448
Canal Chambly	1881	544	.....	.....	3,579	2,398	.....	8,792	67,249	82,562
	1882	381	.....	.....	2,839	8,926	803	2,421	95,053	110,423
Augmentation, 1882		.....	.....	.....	.....	6,528	803	.....	27,804	27,861
Diminution, 1882		163	.....	.....	740	.....	.....	6,371	.....	.....
Canal Rideau	1881	307	117	475	302	32	1,949	500	8,103	11,785
	1882	421	16	24	159	135	1,721	206	6,987	9,669
Augmentation, 1882		114	.....	.....	.....	103	.....	.....	.....	.....
Diminution, 1882		.....	101	451	143	.....	228	294	1,116	2,116
Canaux de l'Ottawa	1881	49	33	1	455	1,521	2,651	11,448	491,679	507,834
	1882	8	104	1	603	3,753	102	8,327	557,832	570,730
Augmentation, 1882		.....	74	.....	148	2,232	.....	.....	66,153	62,896
Diminution, 1882		41	.....	.....	.....	.....	2,549	3,121	.....	.....

Canal de la baie Burlington	1881	1,287	25,997	1,714	1,843	444	202	1,973	2,092	35,552
	1882	784	9,552	.....	288	.....	667	376	1,068	12,735
Augmentation, 1882		.....	.....	.....	.....	.....	465	.....	.....	.....
Diminution, 1882		503	16,445	1,714	1,555	444	.....	1,597	1,024	22,817
Canal Saint-Pierre	1881	576	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,640	2,216
	1882	573	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,340	1,913
Augmentation, 1882		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Diminution, 1882		3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	300	303
Canaux du district de Newcastle	1881	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	937	937
	1882	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	696	696
Augmentation, 1882		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Diminution, 1882		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	241	241
Total augmentation		4,171	84,094	.....	.....	5,374	.....	.....	91,824	.....
Total *Diminution*		.....	.....	134,094	8,790	.....	6,145	42,927	.....	6,493

Total pour 1881	1,438,723
Total pour 1882	1,432,230

STATISTIQUE DES CANAUX

POUR LA

SAISON DE NAVIGATION

1882.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.

N° A 22.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports américains.		De ports du Canada à des ports américains		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse.	.....	260	.....	240	.....	.....	.....	3	.....	503	503	14 55
Pommes	42	169	.....	.....	.....	8	.....	2	42	179	221	7 04
Produits agricoles non énumérés, légumes	.....	1	.....	200	.....	5	.....	.....	.....	206	206	11 20
Produits agricoles non énumérés, animaux	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	1	0 15
Instruments aratoires	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Orge	.....	.....	19,589	.....	.....	537	.....	.....	19,589	537	20,126	3,045 75
Briques	12	.....	.....	.....	.....	3	.....	29	12	32	44	6 63
Os	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soufre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ciment et chaux hydraulique	27	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	27	2	29	2 57
Argile, chaux et sable	855	1,170	.....	.....	20	.....	.....	14	875	1,184	2,059	147 15
Houille	65	.....	.....	.....	147,866	10,686	8,730	70,212	156,661	80,898	237,559	45,973 14
Maïs	.....	.....	.....	.....	.....	32,433	.....	22,364	.....	54,797	54,797	10,959 40
Bestiaux	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	1	0 15
Coton, brut	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Faïencerie	4	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	4	1	5	0 28
Bois de tent. et mat. tinct.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Poisson	.....	.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	6	.....	6	0 90
Lin et chanvre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine	56	11,436	.....	.....	.....	107	.....	662	56	12,205	12,261	441 87
Meubles	.....	.....	3	.....	10	15	.....	31	13	46	59	11 20
Gypse	.....	357	139	978	.....	.....	.....	.....	139	1,335	1,474	73 70
Verre, toutes sortes	45	.....	.....	.....	.....	66	.....	11	45	77	122	16 64
Foin, pressé	.....	60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60	60	1 51
Cochons	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	1	1	0 20
Chevaux	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	3	.....	4	4	0 80
Peaux vertes et salés, cornes et sabots	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Glace			2,200		1,100				3,300		3,300	165	00
Fer, chemin de fer					291			461	386	461	847	137	64
" en gueuses	95				3,671	114		9	4,326	173	4,499	625	56
" tout autre	377	50	278		14,533				16,989		16,989	849	45
Minerai			2,456										
Cryolithe ou miner chimique, et autre minerai, exc. le fer			56						56		56	2	80
Saindoux et huile de saind					7			217	7	217	224	44	45
Farines, de toutes sortes		40				5				45	45	2	00
Viandes, autres que le lard						1				1	1	0	20
Marbre					539				539		539	80	85
Manille	7								7		7	0	14
Mélasse								18		18	18	3	60
Clous	110					7			110	7	117	3	54
Avoine	131		480						611		611	91	65
Huile, en barils	8		6		45	995		1,401	59	2,396	2,455	487	27
Tourteaux oléagineux													
Pois													
Pommes de terre	7		129			1			136	1	137	19	69
Lard			2			1		282	2	283	285	56	90
Peinture	17				12	3		5	29	8	37	3	74
Poix et goudron									4		4	0	60
Guénilles					4								
Seigle	1,272					684		1,270	1,272	1,954	3,226	581	60
Résine	6								6		6	0	12
Sel	50								50		50	6	19
Pierre pour la taille	2,072	115						2,286	2,072	2,401	4,473	727	56
" ouvrée			466			33		1,146	466	1,179	1,645	296	43
" impropre à la taille, non ouvrée	7,452	2,879	1,089		3,968			25	12,509 2	2,879 25	15,388 27	980 5	80 30
Graines de toutes sortes			2										
Moutons						7			2	7	9	1	44
Cendre de soude	2					1			2	1	3	0	24
Acier	2								255		255	5	04
Sucre	255							89	4	130	134	22	86
Spiritueux	4	29				12		5		5	5	1	00
Tabac, brut													
Suif									50		50	5	21
Etain	19		24		7								
Térébenthine													
Blé	8,970	24,119	210			30,227		151,530	9,180	205,876	215,056	40,736	40
Blanc de plomb	5					6			5	6	11	1	30
Blanc de céruse													
Laine													
Tous autres effets et marchandises non énumérés	293	5	307		425	91		139	1,025	235	1,260	141	92
Ecorce													
Barils, vides		3	13		1				14	3	17	3	30

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No. (A) 22.—TABLEAU GÉNÉRAL, indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage	5,283	20,874	2,640	540					7,923	21,414	29,337	1,299 42
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de serv., scié, sur navir.	7,815	3,033	752			34,182		3,802	8,567	41,017	49,584	7,601 78
" en radeaux		2								2	2	0 45
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur nav.	320	201	1,072	188					1,392	389	1,781	129 88
" " en rad.												
Billots de sciage	106	2,304	1,308	392			163	1,814	1,577	4,510	6,087	217 80
Douves et fonds, barils				161				11		172	172	8 11
" pipes		176						4,106		4,282	4,282	801 07
" Antilles		536						2,237		2,773	2,773	518 64
Douves, saloirs												
Bardeaux	16		2			9			18	9	27	8 25
Piquets et perches pour clôtures, sur navires			4						4		4	0 80
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const. équarri, sur nv.		11,481		9				49,957		61,447	61,447	9,215 69
" " en rad.	135	12							135	12	147	6 62
Traverses		60								60	60	0 94
Articles en bois et bois en partie ouvré	181	393			13	43		187	194	623	817	137 31
Total du fret payant péages	36,116	79,765	33,227	2,708	172,520	110,286	8,893	314,329	250,756	507,088	757,844	126,753 38

Articles en franchise ayant payé pleins péages sur les canaux du Saint-Laurent.											
Briques	6		90						96		96
Ciment et chaux hydraulique	6		527						533		533
Argile, chaux et sable			56						56		56
Faïencerie et porcelaine	1		115						116		116
Poisson			406						406		406
Meubles			4						4		4
Verre, de toute sorte	25		334						359		359
Chevaux			2						2		2
Fer, chemin de fer	3,918		7,328						11,246		11,246
" en gueuses	422		3,153						3,575		3,575
" tout autre	91		595						686		686
Manille			5						5		5
Mélasses	15		43						58		58
Clous	166		410						576		576
Huile, en barils	42		77						119		119
Pommes de terre			23						23		23
Peinture	55		69						124		124
Résine			11						11		11
Sel	130		1,690						1,820		1,820
Graines de toutes sortes			14						14		14
Cendre de soude	156		884						1,040		1,040
Sucre	139		326						465		465
Spiritueux, bière, etc	23		541						564		564
Etain	37		604						641		641
Blanc de plomb			14						14		14
Blanc de céruse			5						5		5
Laine			3						3		3
Tous autres effets et marchandises N.A.E	297		1,695						1,992		1,992
Barils vides			130						130		130
Bois de const. scié, sur nav.			175						175		175
Articles en bois, en partie ouvré			23						23		23
Articles en franchise ayant payé pleins péages sur le canal Rideau.											
Minerai de fer			6,655						6,655		6,655
Bois de const., en franc., de Welland à Port-Robinson		1,263								1,263	1,263
Grand total	41,615	81,028	59,234	2,708	172,5[illegible]	11[illegible]286	8,89[illegible]	314,329	282,292	508,351	790,643

Total des péages sur les navires		13,339 46
" voyageurs		85 00
" articles en franchise	$4,147 60	
Amendes et dommages		519 12
Revenu total		140,696 96

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.

N° (A) 23.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		7						3		10	10		2 00	2 00
Pommes						8		2		10	10		2 00	2 00
Produits agricoles non énuméré, légumes		1				5				6	6		1 20	1 20
Produits agricoles non énumérés, animaux					1				1		1	0 15		0 15
Instruments aratoires														
Orge			19,589			537			19,589	537	20,126	2,938 35	107 40	3,045 75
Briques						3		29		32	32		6 40	6 40
Os														
Soufre														
Ciment et chaux hydraul.						2				2	2		0 40	0 40
Argile, chaux et sable					20			14	20	14	34	3 00	2 80	5 80
Houille	50				147,866	10,686	919	65,137	148,835	75,823	224,658	29,767 00	15,164 60	44,931 60
Maïs						32,433		22,364		54,797	54,797		10,959 40	10,959 40
Bestiaux					1				1		1	0 15		0 15
Coton, brut														
Faïencerie et poterie						1				1	1		0 20	0 20
Bois de teint. et mat. tinct.														
Poisson					6				6		6	0 90		0 90
Lin et chanvre														
Fleur de farine						107		662		769	769		153 80	153 80
Meubles					10	15		29	10	44	54	1 50	8 80	10 30
Gypse														
Verre, toutes sortes						66		11		77	77		15 40	15 40
Foin, pressé														
Cochons								1		1	1		0 20	0 20
Chevaux						1		3		4	4		0 80	0 80

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° (A) 23.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonnage.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Décente.	Montant des péages.
	Montée.	Décente.	Montée	Décente.	Montée.	Décente.	Montée.	Décente.	Montée.	Décente.				
												$ cts.	$ cts.	$ cts.
Peaux vertes et salées, cornes et sabots														
Glace			2,200		1,100				3,300		3,300	165 00		165 00
Fer, chemin de fer														
" en gueuses					291			461	291	461	752	43 65	92 20	135 85
" tout autre	1		278		3,671	114		9	3,950	123	4,073	592 50	24 60	617 10
Minerai de fer			2,456		14,533				16,989		16,989	849 45		849 45
Cryolithe ou minerai chim., et autre min., exc. le fer.			56						56		56	2 80		2 80
Saindoux et huile de saind.					7			217	7	217	224	1 05	43 40	44 45
Farines de toutes sortes						5				5	5		1 00	1 00
Viandes, autres que le lard						1				1	1		0 20	0 20
Marbre					539				539		539	80 85		80 85
Manille														
Mélasse								18		18	18		3 60	3 60
Clous						7				7	7		1 40	1 40
Avoine	131		480					611			611	91 65		91 65
Huile, en barils			6		45	995		1,398	51	2,393	2,444	7 65	478 60	486 25
Tourteaux oléagineux														
Pois														
Pommes de terre			129			1			129	1	130	19 35	0 20	19 55
Lard			2			1		282	2	283	285	0 30	56 60	56 90
Peinture					12	3		5	12	8	20	1 80	1 60	3 40
Poix et goudron														
Guénilles					4				4		4	0 60		0 60
Seigle	1,272					684		1,270	1,272	1,954	3,226	190 80	390 80	581 60
Resine														
Sel	40								40		40	6 00		6 00
Pierre, pour la taille								2,286		2,286	2,286		457 20	457 20
" ouvrée			466			33		832	466	865	1,331	69 90	173 00	242 90
" impropre à la taille, non ouvrée	458				3,968				4,426		4,426	442 50		442 50
Graines de toutes sortes			2					25	2	25	27	0 30	5 00	5 30

Moutons														
Cendre de soude						7				7	7		1 40	1 40
Acier						1				1	1		0 20	0 20
Sucre														
Spiritueux, bière, etc	4	16				12		68	4	96	100	0 60	19 20	19 80
Tabac, brut								5		5	5		1 00	1 00
Suif														
Etain			24		7				31		31	4 65		4 65
Térébenthine														
Blé		15,841				30,227		148,883		194,951	194,951		38,990 20	38,990 20
Blanc de plomb						6				6	6		1 20	1 20
Blanc de céruse														
Laine														
Tous autres effets et marchandises non énumérés	3	3	32		425	91		131	460	225	685	69 00	45 00	114 00
Ecorces														
Barils, vides		3	13		1				14	3	17	2 70	0 60	3 30
Courbes, pour bâtiments														
Flottes														
Bois de chauffage, sur nav.		693								693	693		46 20	46 20
" en radeaux														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de serv., scié, sur nav.		951	713			34,182		3,802	713	38,935	39,648	128 10	7.001 73	7,129 83
" en rad.														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux														
Liens de ch. de fer, sur nav.														
" en rad.														
Bois de sciage														
Douves et fonds, barils								11		11	11		1 71	1 71
" " pipes		176						4,106		4,282	4,282		801 07	801 07
" " Antilles		536						2,237		2,773	2,773		518 64	518 64
Douves, saloirs														
Bardeaux			2			9			2	9	11	0 78	6 00	6 78
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
Bois de const., équar., s. nav.		11,481						49,957		61,438	61,438		9,215 58	9,215 58
" " en rad.														
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué		32			13	43		187	13	262	275	5 20	104 80	110 00
Total du fret payant péages	1,959	29,740	26,448		172,520	110,286	919	304,445	201,846	444,471	646,317	35,488 23	84,909 33	120,397 56

ANNEXE SUPPLMÉENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 22.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages. Descente.	Montant total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.				
Articles en franchise ayant payé pleins péages sur les canaux du Saint-Laurent.														
Briques	6		90						96		96			
Ciment et chaux hydrauliq.	6		527						533		533			
Argile, chaux et sable			56						56		56			
Faïencerie et porcelaine	1		115						116		116			
Poisson			406						406		406			
Meubles			4						4		4			
Verre, de toute sorte	25		334						359		359			
Chevaux			2						2		2			
Fer, chemin de fer	3,918		7,328						11,246		11,246			
" en gueuses	422		3,153						3,575		3,575			
" tout autre	91		595						686		686			
Manille			5						5		5			
Mélasse	15		43						58		58			
Clous	166		410						576		576			
Huile, en barils	42		77						119		119			
Pommes de terre			23						23		23			
Peinture	55		69						124		124			
Résine			11						11		11			
Sel	130		1,690						1,820		1,820			
Graines de toutes sortes			14						14		14			
Cendre de soude	156		884						1,040		1,040			
Sucre	139		326						465		465			
Spiritueux, bière, etc	23		541						564		564			
Etain	37		604						641		641			
Blanc de plomb			14						14		14			
Blanc de céruse			5						5		5			
Laine			3						3		3			

Tous autres effets et marchandises non énumérés.	297	.....	1,695	.....	.....	.....	.....	.....	1,992	.....	1,992
Barils, vides	.....	.....	130	.....	.....	.....	.....	.....	130	.....	130
Bois de serv., scié, sur nav.	.....	.....	175	.....	.....	.....	.....	.....	175	.....	175
Articles en bois et bois en partie fabriqués.....	.....	.....	23	.....	.....	.....	.....	.....	23	.....	23
Articles en franchise ayant payé pleins péages sur le canal Rideau.											
Minerai de fer	.....	.....	6,655	.....	.....	.....	.....	.....	6,655	.....	6,655
Grand total, fret.....	7,488	29,740	52,455	.....	172,520	110,286	919	304,445	233,382	444,471	677,853

Total des péages sur navires	5,531 97	6,301 22	11,833 19
do voyageurs.....	11 10	59 00	70 10
do articles en franchise..... $4,081 96	.....	.....	.....
Revenu total	41,031 30	91,269 55	132,300 85

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 24.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Welland, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation, en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse		253		240						493	493	12 55
Pommes	42	169							42	169	211	5 04
Produits agricoles non-énumérés, légumes				200						200	200	10 00
Produits agricoles non-énumérés, animaux												
Instruments agricoles												
Orge												
Briques	12								12		12	0 23
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	27								27		27	2 17
Argile, chaux et sable	855	1,170							855	1,170	2,025	141 35
Houille	15						7,811	5,075	7,826	5,075	12,901	1,041 54
Maïs												
Bestiaux												
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	4								4		4	0 08
Bois de teinture et mat. tinct.												
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	56	11,436							56	11,436	11,492	288 07
Meubles			3					2	3	2	5	0 90
Gypse		357	139	978					139	1,335	1,474	73 70
Verre, toutes sortes	45								45		45	1 24
Foin, pressé		60								60	60	1 51
Cochons												
Chevaux												
Peaux vertes et salées, cornes et sabots												

Glace												
Fer, chemin de fer												
" en gueuses	95								95		95	1 79
" tout autre	376	50							376	50	426	8 46
Minerai de fer												
Cryolithe ou min. chimique, et autre minerai, exc le fer												
Saindoux et huile de saind												
Viandes, de toutes sortes		40										
Viandes, autres que le lard										40	40	1 00
Marbre												
Manille	7								7		7	0 14
Mélasse												
Clous	110								110		110	2 14
Avoine												
Huile, en barils	8							3	8	3	11	1 02
Tourteaux oléagineux												
Pois												
Pommes de terre	7								7		7	0 14
Lard												
Peinture	17								17		17	0 34
Poix et goudron												
Guénilles												
Seigle												
Résine	6								6		6	0 12
Sel	10								10		10	0 19
Pierre, pour la taille	2,072	115							2,072	115	2,187	270 36
" ouvrée								314		314	314	53 53
" impropre pour la taille, non ouvrée	6,994	2,879	1,089						8,083	2,879	10,962	538 30
Graines de toutes sortes												
Moutons												
Cendre de soude	2								2		2	0 04
Acier	2								2		2	0 04
Sucre	255								255		255	5 04
Spiritueux, bière, etc		13						21		34	34	3 06
Tabac, brut												
Suif												
Etain	19								19		19	0 56
Térébenthine												
Blé	8,970	8,278	210					2,647	9,180	10,925	20,105	1,746 20
Blanc de plomb	5								5		5	0 10
Blanc de céruse												
Laine												
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	290	2	275					8	565	10	575	27 92
Ecorce												
Barils vides												

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 24.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur nav.	5,283	20,181	2,640	540					7,923	20,721	28,644	1,253 22
" en rad.												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur nav.	7,815	2,082	39						7,854	2,082	9,936	471 95
" en rad.		2								2	2	0 45
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur nav.	320	201	1,072	188					1,392	389	1,781	129 88
" en rad.												
Billots de sciage	106	2,304	1,308	392			163	1,814	1,577	4,510	6,087	217 80
Douves et fonds, barils				161						161	161	6 40
" pipes												
" Indes Occ.												
Douves, saloirs												
Bardeaux	16								16		16	1 47
Piquets et perches pour clôtures, sur navires			4						4		4	0 80
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur nav.				9						9	9	0 11
" en rad.	135	12							135	12	147	6 62
Traverses		60								60	60	0 94
Articles en bois et bois en partie ouvré	181	361							181	361	542	27 31
Total du fret payant péages	34,157	50,025	6,779	2,708			7,974	9,884	48,910	62,617	111,527	6,355 82

Bois de const., en franch., de Welland à Port-Robinson.	.....	1,263	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,263	1,263
Grand total, fret.....	34,157	51,288	6,779	2,708	.....	.....	7,974	9,884	48,910	63,880	112,790

Total des péages sur les navires		1,506 27
" voyageurs.....		14 90
" les articles en franchise.....	$65 64	.....
Total des péages.....		7,876 99

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 25.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	23	372			362				385	372	757	111 70
Pommes	35	3,483				5		2	38	3,490	3,528	492 18
Produits agricoles non énumérés, légumes	1,866	944							1,866	944	2,810	219 98
Produits agricoles, non énumérés, animaux	84	1,720			160	10			244	1,730	1,974	171 39
Instruments aratoires	540	151							540	151	691	66 48
Orge	234	4,598	5	836	107	36			346	5,470	5,816	458 11
Briques	2,249	1,693	37		1	4	267		2,554	1,697	4,251	365 32
Os	22	819				131	39	10	61	960	1,021	78 95
Soufre						1				1	1	0 08
Ciment et chaux hydrauliq.	2,016	197	526			1	4		2,546	198	2,744	288 64
Argile, chaux et sable	5,359	1,903	56			16	3,278		8,693	1,919	10,612	431 93
Houille	30	89,330				733		76,934	50	116,997	117,047	16,658 51
Maïs	630	2,596			1	12			631	2,608	3,239	181 24
Bestiaux	108	972							108	972	1,080	74 97
Coton, brut	10	30						19	10	49	59	7 28
Faïencerie	1,237	19	118		1	8			1,356	27	1,383	236 96
Bois de teint. et mat. tinct.	409	12					295	6	704	18	722	67 30
Poisson	1,437	34	331						1,768	34	1,802	130 53
Lin et chanvre												
Fleur de farine	1,108	13,723		2	15	65			1,120	13,790	14,910	1,810 89
Meubles	660	618	14		5	2		57	679	677	1,356	194 68
Gypse	5,761	540						75	5,761	615	6,376	252 60
Verre, toutes sortes	1,162	306	339						1,501	306	1,807	342 51
Foin, pressé	640	586	160						800	586	1,386	98 05
Cochons	12	205							12	205	217	16 97
Chevaux	197	248	2						199	248	447	33 63
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	10	63		5	5	5			15	73	88	8 94

Glace												
Fer, chemin de fer	33,911	121	5,103						39,014	121	39,135	5,784 42
" en gueuses	10,278	24	2,664						12,942	24	12,966	1,855 06
" tout autre	6,349	443	612			1			6,961	444	7 405	757 40
Minerai de fer		100								100	100	5 00
Cryolithe ou miner chimique, et autre minerai, exc. le fer		2,549								2,549	2,549	127 45
Saindoux et huile de saind	123	156							123	156	279	24 90
Viandes, de toutes sortes	32	1,786							32	1,786	1,818	71 96
Viandes, autres que le lard	18	72				1	20		38	73	111	10 34
Marbre	136					1	12		148	1	149	27 60
Manille	86		5						91		91	18 20
Mélasse	1,351	101	43			2	835		2,229	103	2,332	183 59
Clous	4,043	285	353		1	4			4,397	289	4,686	830 07
Avoine	1,088	9,385		24	43				1,131	9,409	10,540	727 77
Huile, en barils	1,881	361	79			59	1,140	9	3,100	429	3,529	354 59
Tourteaux oléagineux												
Pois	590	30,232							590	30,232	30,822	2,421 80
Pommes de terre	137	604	37		54			51	228	655	883	67 33
Lard	199	833				2			199	835	1,034	76 76
Peinture	942	25	75				62		1,079	25	1,104	163 06
Poix et goudron	95	407					1,587		1,682	407	2,089	136 32
Guénilles	536	444					45		581	444	1,025	119 80
Seigle	4	2,605		138					4	2,743	2,747	216 90
Résine	83	29	16				1,900		1,999	29	2,028	112 55
Sel	6,987	37	1,940		18	60			8,945	97	9,042	1,046 95
Pierre, pour la taille	70	1,171					1,064		1,134	1,171	2,305	131 20
" ouvrée	576	31					44		620	31	651	45 70
" impropre à la taille, non ouvrée	7 052	5,973							7,052	5,973	13,025	292 05
Graines de toutes sortes	3,119	100	14			2			3,133	102	3,235	126 98
Moutons	6	575			20				26	575	601	45 86
Cendre de soude	1,780	3	857						2,637	3	2,640	440 20
Acier	58	8							58	8	66	12 65
Sucre	5,297	60	161			18	529		5,987	78	6,065	1,017 45
Spiritueux	1,697	266	509			3			2,206	269	2,475	369 50
Tabac, brut	1	4							1	4	5	0 64
Suif	3	14							3	14	17	2 28
Etain	876	235	623						1,499	235	1,734	308 26
Térébenthine	23						762		785		785	42 59
Blé	47	45,680				60			47	45,740	45,787	6,077 73
Blanc de plomb	271	5			14				285	5	290	54 27
Blanc de céruse	192	1	5				2		199	1	200	37 59
Laine	270	6			2				272	6	278	33 95
Tous autres effets et marchandises non énumérés	13,435	4,785	1,712		481	614	62	66	15,690	5,465	21,155	2,839 78
Ecorce												
Barils, vides	428	174	149		34	3			611	177	788	105 88

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 24.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments	52	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	52	.....	52	1 37
Flottes	410	4,272	.....	.....	.....	.....	.....	.....	410	4,272	4,682	82 11
Bois de chauffage, sur nav	11,079	18,792	609	.....	36	99	.....	.....	11,724	18,891	30,615	767 71
" en rad	.....	60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60	60	1 25
Cercles	.....	.....	.....	.....	30	.....	.....	.....	30	.....	30	3 00
Echalas à houblon	.....	.....	79	.....	.....	.....	.....	.....	79	.....	79	3 62
Bois de service, scié, sur nav.	27.061	13,587	483	16,939	.....	154	.....	412	27,544	31,092	58,636	3,948 83
" en rad.	300	558	.....	.....	.....	.....	.....	.....	300	558	858	38 56
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires	.....	.....	8	.....	.....	.....	.....	.....	8	.....	8	0 30
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux	.....	11,314	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,314	11,314	282 85
Liens de ch. de fer, sur nav.	11,915	3,139	10,937	.....	.....	.....	.....	.....	22,852	3,139	25,991	1,298 02
" en rad	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Billots de sciage	.....	22,782	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22,782	22,782	520 70
Douves et fonds, barils	.....	231	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	231	231	12 14
" pipes	8	168	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	168	176	20 50
" Indes Occ	892	1,076	.....	.....	.....	.....	.....	.....	892	1,076	1,968	179 10
Douves, saloirs	.....	261	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	261	261	6 49
Bardeaux	271	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	271	9	280	64 15
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	.....	7	.....	7	0 93
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	4	2 40
Bois de const. équarri, sur nv.	706	521	20	.....	20	.....	.....	220	746	741	1,487	65 96
" " en rad.	172	12,078	.....	.....	.....	.....	.....	.....	172	12,078	12,250	308 81
Traverses	.....	9,956	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,956	9,956	25 91
Articles en bois et bois en partie ouvré	249	465	28	.....	56	.....	.....	2	333	467	800	274 08
Total du fret payant péages	183,044	284,125	28,716	17,944	1,466	2,112	11,947	77,863	225,173	382,044	607,217	57,832 99

Articles en franchise ayant payé pleins péages sur le canal Welland.												
Cendre de soude		10								10	10	
Pommes		1								1	1	
Produits agricoles non énumérés, légumes		1								1	1	
Orge		259								259	259	
Maïs		16,914						560		17,474	17,474	
Fleur de farine		5,920								5,920	5,920	
Meubles		12								12	12	
Verre, toutes sortes		6								6	6	
Chevaux		1								1	1	
Fer, en gueuses		180						279		459	459	
" tout autre		9								9	9	
Saindoux et huile de saind		206								206	206	
Mélasse		18								18	18	
Huile, en barils		384						41		425	425	
Lard		15						263		278	278	
Peinture		4								4	4	
Poix et goudron		1								1	1	
Seigle		1,269								1,269	1,269	
Pierre, pour la taille		2								2	2	
" ouvrée								484		484	484	
Graines de toutes sortes		37								37	37	
Spiritueux, bière, etc.		25								25	25	
Tabac, brut		1								1	1	
Térébenthine		2								2	2	
Blé		161 377						315		161,692	161,692	
Marchandises, non énum		100						5		105	105	
Barils vides		3								3	3	
Bois de serv., scié, sur navir.		3,639								3,639	3,639	
Douves, pipe		2,359								2,359	2,359	
" Indes Occidentales		1,130								1,130	1,130	
Bois de const., carré, sur nav.		1,574								1,574	1,574	
" en rad		1,149								1,149	1,149	
Articles en bois		202						3		205	205	
Houille, en franchise, par ordre en conseil	56,436	75	75				46,363		102,874	75	102,949	
Cryolithe ou min. chimique, en franchise, par O. en C.		2,124								2,124	2,124	
Grand total, fret	239,480	483,134	28,791	17,944	1,466	2,112	58,310	79,813	328,047	583,003	911,050	

		$ ets.
Total des péages sur navires		15,490 47
" voyageurs		3,634 51
Articles en franchise	$34,807 48	
Amendes et dommages		343 61
Quaiage et emmagasinage		9,696 90
Hivernage, droits de bassin et autres recettes		1,030 01
Revenu total, à part des loyers de pouvoirs d'eau		$88,028 49

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.	Montant des péages.	Total, montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		Montée.	Descente.	
Alcalis, potasse et perlasse	1	370							1	370	371	0 20	74 00	74 20
Pommes		3,128								3,128	3,128		469 20	469 20
Produits agricoles non énumérés, legumes	501	146							501	146	647	75 15	21 90	97 05
Produits agricoles non énumérés, animaux	27	335							27	335	362	4 05	50 25	54 30
Instruments aratoires	7	107							7	107	114	1 40	21 40	22 80
Orge	5	919							5	919	924	0 75	137 85	138 60
Briques	786	6	37						823	6	829	123 45	0 90	124 35
Os		76						16		92	92		13 80	13 80
Soufre														
Ciment et chaux hydraul.	971	29	526						1,497	29	1,526	224 55	4 35	228 90
Argile, chaux et sable	71		56						127		127	19 05		19 05
Houille	50	37,732						68,764	50	106,496	106,546	10 00	15,974 40	15,984 40
Maïs	316								316		316	47 40		47 40
Bestiaux	4	26							4	26	30	0 60	3 90	4 50
Coton, brut		24						19		43	43		6 45	6 45
Faïencerie et poterie	919	6	118						1,037	6	1,043	207 40	1 20	208 60
Bois de teint. et mat. tinct.	199	2						6	199	8	207	39 80	1 60	41 40
Poisson	162	21	331						493	21	514	74 55	2 55	77 10
Lin et chanvre														
Fleur de farine	15	10,851							15	10,851	10,866	2 25	1,627 65	1,629 90
Meubles	258	432	14					54	272	486	758	54 40	97 20	151 60
Gypse														
Verre, toutes sortes	1,061	249	339						1,400	249	1,649	280 00	49 80	329 80
Foin, pressé														
Cochons		14								14	14		2 10	2 10
Chevaux	39	60	2						41	60	101	6 15	9 00	15 15
Peaux vertes et salées, cornes et sabots		42								42	42		6 30	6 30

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.	Montant des péages.	Total, montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		Montée.	Descente.	
Glace														
Fer, chemin de fer	32,932	1	5,103						38,035	1	38,036	5,705 25	0 15	5,705 40
" en gueuses	9,300	4	2,664						11,964	4	11,968	1,794 60	0 60	1,795 20
" tout autre	3,158	147	612						3,770	147	3,917	565 50	22 05	587 55
Minerai de fer		100								100	100		5 00	5 00
Cryolithe ou minerai chim., et autre min., exc. le fer		2,549								2,549	2,549		127 45	127 45
Saindoux et huile de saind		77								77	77		11 55	11 55
Farines de toutes sortes		1								1	1		0 15	0 15
Viandes, autres que le lard		45								45	45		6 75	6 75
Marbre	125								125		125	25 00		25 00
Manille	86		5						91		91	18 20		18 20
Mélasse	246	10	43						289	10	299	57 80	2 00	59 80
Clous	3,440		353						3,793		3,793	758 60		758 60
Avoine														
Huile, en barils	687	315	79						766	315	1,081	153 20	63 00	216 20
Tourteaux oléagineux														
Pois		8,934								8,934	8,934		1,340 10	1,340 10
Pommes de terre	7	9	23						30	9	39	4 50	1 35	5 85
Lard	2	257							2	257	259	0 30	38 55	38 85
Peinture	621	15	75						696	15	711	139 20	3 00	142 20
Poix et goudron	17	174							17	174	191	3 40	34 80	38 20
Guénilles	87	158							87	158	245	17 40	31 60	49 00
Seigle		996								996	996		149 40	149 40
Resine	45		16						61		61	12 20		12 20
Sel	2,905		1,940						4,845		4,845	726 75		726 75
Pierre, pour la taille	1	382							1	382	383	0 15	57 30	57 45
" ouvrée	5	31							5	31	36	1 00	6 20	7 20
" impropre à la taille, non ouvrée														
Graines de toutes sortes		30	14						14	30	44	2 10	4 50	6 60

Moutons	1	56							1	56	57	0 15	8 40	8 55
Cendre de soude	1,007		857						1,864		1,864	372 80		372 80
Acier	52	6							52	6	58	10 40	1 20	11 60
Sucre	4,274	27	161						4,435	27	4,462	887 00	5 40	892 40
Spiritueux, bière, etc	836	187	509						1,345	187	1,532	269 00	37 40	306 40
Tabac, brut	1	3							1	3	4	0 15	0 45	0 60
Suif		14								14	14		2 10	2 10
Etain	811	11	623						1,434	11	1,445	286 80	2 20	289 00
Térébenthine	21								21		21	4 20		4 20
Blé		38,512								38,512	38,512		5,776 80	5,776 80
Blanc de plomb	243		14						257		257	51 40		51 40
Blanc de céruse	154		5						159		159	31 80		31 80
Laine	195	3							195	3	198	29 25	0 45	29 70
Tous autres effets et marchandises non énumérés	5,659	2,740	1,697					65	7,356	2,805	10,161	1,471 20	561 00	2,032 20
Ecorces														
Barils, vides	70	33	149						219	33	252	43 08	6 06	49 14
Courbes, pour bâtiments	6								6		6	0 46		0 46
Flottes														
Bois de chauffage, sur nav.		390								390	390		26 00	26 00
" en radeaux														
Cercles														
Echalas à houblon														
Bois de serv., scié, sur nav.	32	2,593	278	15,054				392	310	18,039	18,349	27 60	2,555 15	2,582 75
" en rad.														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires														
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux														
Liens de ch. de fer, sur nav.	8,249		895						9,144		9,144	730 29		730 29
" en rad.														
Bois de sciage														
Douves et fonds, barils		124								124	124		10 00	10 00
" " pipes		160								160	160		20 00	20 00
" " Antilles		936								936	936		140 40	140 40
Douves, saloirs		81								81	81		4 56	4 56
Bardeaux	1								1		1	0 54		0 54
Piquets et perches pour clôtures, sur navires														
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux														
Bois de const., équar., s. nav.	658	381						20	658	581	1,239	32 90	29 03	61 93
" " en rad.														
Traverses														
Articles en bois et bois en partie fabriqué	85	433	28					2	113	435	548	43 20	172 80	218 00
Total du fret payant péages	81,411	115,500	17,566	15,054				69,518	98,977	200,072	299,049	15,450 52	29,840 70	45,291 22

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.— *Suite.*

No (A) 26.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, etc.— *Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages. Montée.	Montant des péages Descente.	Montant total des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée	Descente.				
Articles en franchise ayant payé pleins péages sur le canal Welland.														
Alcalis, potasse et perlasse.	.....	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10	10	.....	.....	.....
Pommes	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....
Produits agricoles, légumes	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....
Orge	.....	259	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	259	259	.....	.....	.....
Maïs	.....	16,914	.....	.....	.....	.....	.....	560	.....	17,474	17,474	.....	.....	.....
Fleur de farine	.....	5,920	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,920	5,920	.....	.....	.....
Meubles	.....	12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12	12	.....	.....	.....
Verre, toutes sortes	.....	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	6	.....	.....	.....
Chevaux	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....
Fer, en gueuses	.....	180	.....	.....	.....	.....	.....	279	.....	459	459	.....	.....	.....
" tout autre.	.....	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9	9	.....	.....	.....
Saindoux et huile de saind.	.....	206	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	206	206	.....	.....	.....
Mélasses	.....	18	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18	18	.....	.....	.....
Huile, en barils	.....	384	.....	.....	.....	.....	.....	41	.....	425	425	.....	.....	.....
Lard	.....	15	.....	.....	.....	.....	.....	263	.....	278	278	.....	.....	.....
Peinture	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	4	.....	.....	.....
Poix et goudron	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....
Seigle	.....	1,269	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,269	1,269	.....	.....	.....
Pierre, propre à la taille	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	.....
" brute	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	484	.....	484	484	.....	.....	.....
Graines de toutes sortes	.....	37	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37	37	.....	.....	.....
Spiritueux, bière, etc	.....	25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25	25	.....	.....	.....
Tabac	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....
Térébenthine	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	.....	.....	.....
Blé	.....	161,377	.....	.....	.....	.....	.....	315	.....	161,692	161,692	.....	.....	.....

Marchandises, non énumérées		100						5		105	105			
Barils vides		3								3	3			
Bois de const. scié, sur nav		3,639								3,639	3,639			
Douves, pipes		2,359								2,359	2,359			
" Antilles anglaises		1,130								1,130	1,130			
Bois de const. écar. sur nv.		1,574								1,574	1,574			
" en radeaux		1,149								1,149	1,149			
Articles en bois		202						3		205	205			
Houille	4,306	75	75						4,381	75	4,456			
Cryolithe ou minerai chim.		2,124								2,124	2,124			
Total du fret payant péages	85,717	314,509	17,641	15,054				71,468	103,358	401,031	504,389			

Total des péages sur navires		4,740 14	4,491 98	9,235 12
" " voyageurs		407 20	1,711 40	2,118 60
" " articles en franchise	$30,288 37			
Revenu total		$20,597 86	36,047 08	56,644 94

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No (A) 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canaux du Saint-Laurent, et le montant du revenu perçu, durant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Alcalis, potasse et perlasse	22	2			362				384	2	386	37 50
Pommes	35	355	2		1	5		2	38	362	400	22 98
Produits agricoles non énumérés, légumes	1,365	798							1,365	798	2,163	122 93
Produits agricoles non énumérés, animaux	57	1,385			160	10			217	1,395	1,612	117 09
Instruments aratoires	533	44							533	44	577	43 68
Orge	229	3,679	5	836	107	36			341	4,551	4,892	319 51
Briques	1,463	1,687			1	4	267		1,731	1,691	3,422	240 97
Os	22	743				119	39	6	61	868	929	65 15
Soufre					1				1		1	0 08
Ciment et chaux hydraulique	1,045	168				1	4		1,049	169	1,218	59 74
Argile, chaux et sable	5,288	1,903				16	3,278		8,566	1,919	10,485	412 88
Houille		1,598				733		8,170		10,501	10,501	674 11
Maïs	314	2,596			1	12			315	2,608	2,923	133 84
Bestiaux	104	946							104	946	1,050	70 47
Coton, brut	10	6							10	6	16	0 83
Faïencerie et poterie	318	13				8	1		319	21	340	28 36
Bois de teinture et mat. tinct.	210	10					295		505	10	515	25 90
Poisson	1,275	13							1,275	13	1,288	53 43
Lin et chanvre												
Fleur de farine	1,090	2,872		2	15	65			1,105	2,939	4,044	180 99
Meubles	402	186			5	2		3	407	191	598	43 08
Gypse	5,761	510						75	5,761	615	6,376	252 60
Verre, toutes sortes	101	57							101	57	158	12 71
Foin, pressé	640	586			160				800	586	1,386	98 05
Cochons	12	191							12	191	203	14 87
Chevaux	158	188							158	188	346	18 48
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	10	21		5	5	5			15	31	46	2 64
Glace												

Fer, chemin de fer	979	120							979	120	1,099	79 02
" en gueuses	978	20							978	20	998	59 86
" tout autre	3,191	296				1			3,191	297	3,488	169 85
Minerai de fer												
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, exc. le fer												
Saindoux et huile de saindoux	123	79							123	79	202	13 35
Farine, de toute sorte	32	1,785							32	1,785	1,817	71 81
Viandes, autres que le lard	18	27				1	20		38	28	66	3 59
Marbre	11					1	12		23	1	24	2 60
Manille												
Mélasse	1,105	91				2	835		1,940	93	2,033	123 79
Clous	603	285			1	4			604	289	893	71 47
Avoine	1,088	9,385		24	43				1,131	9,409	10,540	727 77
Huile, en barils	1,194	46				59	1,140	9	2,334	114	2,448	138 39
Tourteaux oléagineux												
Pois	590	21,298							590	21,298	21,888	1,081 70
Pommes de terre	130	595	14		54			51	198	646	844	61 48
Lard	197	576				2			197	578	775	37 91
Peinture	321	10					62		383	10	393	20 86
Poix et goudron	78	233					1,587		1,665	233	1,898	98 12
Guénilles	449	286					45		494	286	780	70 80
Seigle	4	1,609		138					4	1,747	1,751	67 50
Résine	38	29					1,900		1,938	29	1,967	100 35
Sel	4,082	37			18	60			4,100	97	4,197	320 20
Pierre, pour la taille	69	789					1,064		1,133	789	1,922	73 75
" ouvrée	571						44		615		615	33 50
" impropre pour la taille, non ouvrée	7,052	5,973							7,052	5,973	13,025	292 05
Graines de toutes sortes	3,119	70				2			3,119	72	3,191	120 38
Moutons	5	519			20				25	519	544	37 31
Cendre de soude	773	3							773	3	776	67 40
Acier	6	2							6	2	8	1 05
Sucre	1,023	33				18	529		1,552	51	1,603	125 05
Spiritueux, bière, etc	861	79				3			861	82	943	63 10
Tabac, brut		1								1	1	0 04
Suif	3								3		3	0 18
Etain	65	224							65	224	289	19 26
Térébenthine	2						762		764		764	38 39
Blé	47	7,168				60			47	7,228	7,275	300 93
Blanc de plomb	28	5							28	5	33	2 87
Blanc de céruse	38	1					2		40	1	41	5 79
Laine	75	3			2				77	3	80	4 25
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	7,776	2,045	15		481	614	62	1	8,334	2,660	10,994	807 58
Ecorce												
Barils, vides	358	141			34	3			392	144	536	56 74
Courbes pour bâtiments	46								46		46	0 91

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite*,

No (A.) 27.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, etc.—*Fin*.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, ton'x.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Flottes	410	4,272							410	4,272	4,682	82 11
Bois de chauffage, sur navires	11,079	18,402	609		36	99			11,724	18,501	30,225	741 71
" en radeaux		60								60	60	1 25
Cercles					30				30		30	3 00
Echalas à houblon			79						79		79	3 62
Bois de serv., scié, sur navires	27,029	10,994	205	1,885		154		20	27,234	13,053	40,287	1,366 08
" " en radeaux	300	558							300	558	858	38 56
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires			8						8		8	0 30
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		11,314								11,314	11,314	282 85
Liens de ch. de fer, sur navires	3,666	3,139	10,042						13,708	3,139	16,847	567 73
" " en radeaux												
Billots de sciage		22,782								22,782	22,782	520 70
Douves et fonds, barils		107								107	107	2 14
" pipes	8	8							8	8	16	0 50
" Antilles	892	140							892	140	1,032	38 70
Douves, saloirs		180								180	180	1 93
Bardeaux	270	9							270	9	279	63 61
Piquets et perches pour clôtures sur navires			7						7		7	0 93
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		4								4	4	2 40
Bois de const., carré, sur nav	48	140	20		20			20	88	160	248	4 03
" " en radeaux	172	12,078							172	12,078	12,250	308 81
Traverses		9,956								9,956	9,956	25 91
Articles en bois et bois en partie ouvré	164	32			56				220	32	252	56 08
Total du fret payant péages	101,630	168,625	11,006	2,890	1,613	2,099	11,948	8,357	126,197	181,971	308,168	12,541 77

Houille, en franc., par O. en C.	52,130	.....	.....	.....	.....	.....	46,363	.....	98,493	.....	98,493	
Grand total, fret.....	153,760	168,625	11,006	2,890	1,613	2,099	58,311	8,357	224,690	181,971	406,661	

Total des péages sur les navires.....				6,255 35
do	do	voyageurs.....		1,515 91
do	do	articles en franchise.....	$4,519 11	
Total des péages.....				$20,313 03

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 22.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal de la Baie Burlington, et le montant du revenu perçu durant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse	18	343							18	343	361	
Pommes	1	375							1	375	376	
Produits agricoles, non énumérés, légumes	108	51							108	51	159	
Produits agricoles non-énumérés, animaux	192	39							192	39	231	
Instruments aratoires	8	106							8	106	114	
Orge		288								288	288	
Briques	371	50							371	50	421	
Os												
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique	118	23							118	23	141	
Argile, chaux et sable	358	160					715		1,073	160	1,233	
Houille							46,650		46,650		46,650	
Maïs												
Bestiaux												
Coton, brut		10								10	10	
Faïencerie	398	11							398	11	409	
Bois de tenture et matières tinct.	33								33		33	
Poisson	18								18		18	
Lin et chanvre												
Fleure de farine	14	770							14	770	784	
Meubles	37	34							37	34	71	
Gypse												
Verre, de toutes sortes	371	315					1		372	315	687	
Foin, pressé												
Cochons												
Chevaux	11	9							11	9	20	
Peaux vertes et salés, cornes et sabots		5								5	5	

Glace												
Fer, chemin de fer	3,603	2							3,603	2	3,605	
" en gueuses	3,475	30					900		4,375	30	4,405	
" autre	2,185	65							2,185	65	2,250	
Minerai de fer												
Cryolithe ou miner chimique, et autre minerai, excepté le fer												
Saindoux et huile de saindoux	4	27							4	27	31	
Farines, de toutes sortes												
Viandes, autres que le lard	5	62							5	62	67	
Marbre												
Manille												
Mélasse	221								221		221	
Clous	1,004	10							1,004	10	1,014	
Avoine												
Huile, en barils	255	187					20		275	187	462	
Tourteaux oléagineux												
Pois												
Pommes de terre												
Lard		81								81	81	
Peinture	128								128		128	
Poix et goudron	1								1		1	
Guénilles	5	30							5	30	35	
Seigle		448		219						667	667	
Résine	25						27		52		52	
Sel	468								468		468	
Pierre pour la taille	160								160		160	
" ouvrée							40		40		40	
" impropre à la taille, non ouvrée												
Graines de toutes sortes	1	3							1	3	4	
Moutons												
Cendre de soude	299						224		523		523	
Acier	1	7							1	7	8	
Sucre	1,952	36							1,952	36	1,988	
Spiritueux, bière, etc	326	15							326	15	341	
Tabac, brut		1								1	1	
Suif												
Etain	223	44							223	44	267	
Térébenthine	4						3		7		7	
Blé		8,622		930						9,552	9,552	
Blanc de plomb	54								54		54	
Blanc de céruse	25								25		25	
Laine	19	25							19	25	44	
Tous autres effets et marchandises non énumérés	3,643	1,775					156		3,799	1,775	5,574	
Ecorce												
Barils, vides	18	4							18	4	22	

ANNEXE SUPPÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal de la Baie Burlington, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Mantant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Courbes pour bâtiments												
Flottes												
Bois de chauffage, sur navires	120								120		120	
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	209	32		827					209	859	1,068	
" " en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de chemin de fer, sur nav.												
" en rad												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils		1,550								1,550	1,550	
" pipes		672								672	672	
" Indes Occident		1,460								1,460	1,460	
Douves, saloirs												
Bardeaux		3								3	3	
Piquets et perches pour clôtures, sur navires												
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux												
Bois de const., carré, sur navires		10,093								10,093	10,093	
" " en radeaux		8,150								8,150	8,150	
Traverses												

Articles en bois et bois en partie fabriqué.....	.....	105	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	105	105	.....
Total du fret payant péages.....	20,489	36,128	.....	1,976	.....	.....	48,736	.....	69,225	38,104	107,329	.....
Total, péages sur navires.....												$3,200 42

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 29.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux de l'Ottawa, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse												
Pommes		29								29	29	5 29
Produits agricoles, non énumérés, légumes	4	223							4	223	227	14 89
Produits agricoles, non énumérés, animaux		42								42	42	3 33
Instruments aratoires		506								506	506	43 78
Orge	4	10							4	10	14	1 33
Briques		603								603	603	44 81
Os												
Soufre		18								18	18	1 29
Ciment et chaux hydraulique												
Argile, chaux et sable		1,188								1,188	1,188	47 06
Houille		6,560								6,560	6,560	166 95
Maïs												
Bestiaux		1								1	1	0 10
Coton, brut	10	542							10	542	552	35 22
Faïencerie												
Bois de teinture et matières tinct.		1								1	1	0 19
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleure de farine		1								1	1	0 07
Meubles	1	7							1	7	8	0 34
Gypse	3	27							3	27	30	3 73
Verre, de toutes sortes												
Foin, pressé												
Cochons	15	20							15	20	35	2 19
Chevaux	1	166							1	166	167	11 72
Peaux vertes et salées, cornes et sabots	67	183							67	183	250	12 10
Glace		21								21	21	1 81

Fer, chemin de fer		6								6	6	0 41
" en gueuses												
" autre	6	36							6	36	42	2 57
Minerai de fer												
Cryolithe ou miner. chimique, et autre minerai, excepté le fer		3,424								3,424	3,424	171 20
Saindoux et huile de saindoux												
Farines, de toutes sortes	1	29							1	29	30	2 47
Viandes, autres que le lard												
Marbre												
Manille												
Mélasse												
Clous	1								1		1	0 09
Avoine		3,753								3,753	3,753	374 48
Huile, en barils												
Tourteaux oléagineux												
Pois	52	7,711							52	7,711	7,763	604 30
Pommes de terre	15	292							15	292	307	21 15
Lard	1	7							1	7	8	0 52
Peinture												
Poix et goudron		73								73	73	13 72
Guénilles		12								12	12	1 65
Seigle		102								102	102	9 32
Résine												
Sel	6	7							6	7	13	0 80
Pierre, pour la taille	239								239		239	7 17
" ouvrée	934								934		934	46 70
" impropre à la taille, non ouvrée		1,871								1,871	1,871	37 20
Graines de toutes sortes		17								17	17	1 41
Moutons		415								415	415	26 19
Cendre de soude												
Acier												
Sucre	1								1		1	0 09
Spiritueux, bière, etc	1								1		1	0 09
Tabac, brut	1								1		1	0 03
Suif												
Etain												
Térébenthine												
Blé		104								104	104	9 59
Blanc de plomb												
Blanc de céruse												
Laine		1								1	1	0 07
Tous autres effets et marchandises non énumérés	358	908		1					358	909	1,267	107 53
Ecorce												
Barils, vides	1	122							1	122	123	16 05
Courbes, pour bâtiments												

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite*,

No (A.) 29.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du Saint-Laurent, etc.—*Suite*.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Flottes		1,350								1,350	1,350	17 73
Bois de chauffage, sur navires	75	84,792		1,089					75	85,881	85,956	2,816 87
" en radeaux	180	4,694							180	4,694	4,874	111 26
Cercles		18								18	18	1 80
Echalas à houblon		200								200	200	1 80
Bois de serv., scié, sur navires	28	320,942		231,516					28	552,458	552,486	48,358 85
" " en radeaux		5,346								5,346	5,346	202 29
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux		285								285	285	14 25
Liens de ch. de fer, sur navires		3,348		742						4,090	4,090	564 02
" " en radeaux		1,482								1,482	1,482	119 50
Billots de sciage		85,740		63						85,803	85,803	2,258 94
Douves et fonds, barils												
" pipes												
" Antilles												
Douves, saloirs		70								70	70	3 33
Bardeaux		353		1						354	354	147 51
Piquets et perches pour clôtures, sur navires		3								3	3	0 36
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	2	15							2	15	17	1 00
Bois de const., carré, sur nav		160								160	160	3 00
" " en radeaux	360	16,500							360	16,500	16,860	316 28
Traverses		162								162	162	1 16
Articles en bois et bois en partie ouvré	7	6							7	6	13	2 50
									2,374	787,916	790,290	56,793 45

Cryolithe (en franchise)....	.....	110	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	110	110
Grand total, fret.....	2,374	554,614	.....	233,412	.....	.....	.....	.....	2,374	788,026	790,400

Total des péages sur navires.....	6,168 63
" " passagers	207 70
" " articles en franchise..... $5 50	
Dommages	10 00
Autres recettes.....	12 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau.....	63,191 78

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 30.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Chambly, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Alcalis, potasse et perlasse												
Pommes	14	581						192	14	773	787	61 50
Produits agricoles non énumérés, légumes	80	32							80	32	112	5 73
Produits agricoles non énumérés, animaux	3	6							3	6	9	0 30
Instruments aratoires		9						5		14	14	1 40
Orge			2,839						2,839		2,839	227 21
Briques	376	92						289	376	381	757	50 25
Os			163						163		163	16 30
Soufre												
Ciment et chaux hydraulique		17						4		21	21	1 54
Argile, chaux et sable	2,339	41						4,924	2,339	4,965	7,304	741 08
Houille		95						94,717		94,812	94,812	9,378 52
Maïs												
Bestiaux		96								96	96	3 20
Coton, brut												
Faïencerie et poterie		23								23	23	1 71
Bois de teinture et mat. tinct.								257		257	257	25 70
Poisson												
Lin et chanvre												
Fleur de farine	381								381		381	13 00
Meubles		1						3		4	4	0 40
Gypse	588								588		588	19 62
Verre, toutes sortes								3		3	3	0 30
Foin, pressé	453	617						60	453	677	1,130	58 10
Cochons												
Chevaux		30								30	30	1 00
Peaux vertes et salées, cornes et sabots												
Glace												

Fer, chemin de fer								12		12	12	1	20
" en gueuses	30								30		30	3	00
" tout autre	25							246	25	246	271	27	10
Minerai de fer													
Cryolithe ou minerai chimique, et autre minerai, excepté le fer													
Saindoux et huile de saindoux													
Viandes, de toutes sortes	3	3							3	3	6	0	20
Viandes, autres que le lard								19		19	19	1	90
Marbre								43		43	43	4	30
Manille													
Mélasse								1,332		1,332	1,332	133	20
Clous													
Avoine	36	1,668	7,222						7,258	1,668	8,926	775	06
Huile, en barils	1	1						1,205	1	1,206	1,207	120	70
Tourteaux oléagineux			151						151		151	12	73
Pois	52	1,401						117	52	1,518	1,570	106	28
Pommes de terre		58								58	58	5	40
Lard													
Peinture								10		10	10	1	00
Poix et goudron								1,614		1,614	1,614	161	40
Guénilles								24		24	24	2	40
Seigle	803								803		803	80	30
Résine								2,501		2,501	2,501	250	10
Sel	1,559								1,559		1,559	138	78
Pierre, pour la taille	75							906	75	906	981	93	10
" ouvrée								143		143	143	14	30
" impropre à la taille, non ouvrée													
Graines de toutes sortes													
Moutons		283								288	288	9	60
Cendre de soude													
Acier													
Sucre								656		656	656	65	60
Spiritueux, bière, etc													
Tabac, brut								9		9	9	0	90
Suif													
Etain													
Térébenthine								752		752	752	75	20
Blé													
Blanc de plomb													
Blanc de céruse										1	1	0	10
Laine													
Tous autres effets et marchandises non énumeres	1,010	261	1					1,872	1,011	2,133	3,144	232	13
Ecorce													
Barils, vides													
Courbes, pour bâtiments													

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 28.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Chambly, etc.—*Fin.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Flottes			3,948						3,948		3,948	237 82
Bois de chauffage, sur navires	1,875	1,372						111	1,875	1,483	3,358	70 07
" en radeaux												
Cercles												
Echalas à houblon												
Bois de service, scié, sur navires	5,916	401	88,651					85	94,567	486	95,053	5,373 41
" en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de ch. de fer, sur navires	9,643	231	15,682						25,325	231	25,556	2,029 42
" en radeaux												
Billots de sciage												
Douves et fonds, barils												
" pipes												
" Indes Occ												
Douves, saloirs												
Bardeaux	43	4	1						44	4	48	7 13
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	13								13		13	1 01
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux		1								1	1	0 25
Bois de const. équarri, sur navires												
" " en radeaux			151						151		151	15 00
Traverses			140						140		140	2 80
Articles en bois et bois en partie ouvré	3								3		3	0 40
Total du fret payant péages.	25,321	7,329	118,949					112,112	144,270	119,441	263,711	20,660 15

Total des péages sur les navires	4,475 15
" " passagers	55 49
Quaiages et emmagasinage	11 60
Amendes et dommages	31 00
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau	$25,233 39

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No (A) 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Rideau, et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Desc'nte	Montée.	Desc'nte	Montée.	Descente.		
Alcalis, potasse et perlasse		53								53	53	12 50
Pommes	6	7							6	7	13	0 49
Produits agricoles non énumérés, légumes	405	17	340						745	17	762	37 82
Produits agricoles non énumérés, animaux	102	891							102	891	993	73 71
Instruments aratoires	40	130							40	130	170	19 29
Orge	159								159		159	3 99
Briques	44	73							44	73	117	4 13
Os		11								11	11	1 09
Soufre												
Ciment et chaux hydrauliqae	68	6							68	6	74	1 98
Argile, chaux et sable	12								12		12	0 30
Houille		2,533								2,533	2,533	124 16
Maïs	4	20							4	20	24	0 62
Bestiaux	5	1							5	1	6	0 20
Coton, brut												
Faïencerie et poterie	17	3							17	3	20	2 77
Bois de teinture et matières tinct												
Poisson	29	7							29	7	36	1 19
Lin et chanvre												
Fleur de farine	29	392							29	392	421	12 52
Meubles	35	56							35	56	91	11 41
Gypse	4	14							4	14	18	0 66
Verre, toutes sortes	7	8							7	8	15	1 52
Foin, pressé												
Cochons	16	1							16	1	17	0 52
Chevaux	5	3							5	3	8	0 35
Peaux vert. et sal., cornes et sabots	2	17							2	17	19	1 60
Glace												
Fer, chemin de fer	2	2							2	2	4	0 12

Fer, en gueuses	465								465		465	18 52
" tout autre	371	48							371	48	419	14 33
Minerai de fer	6,843								6,843		6,843	342 15
Cryolithe ou minerai chimique et autre minerai, exc. le fer	3,008	784							3,008	784	3,792	189 60
Saindoux et huile de saindoux	27	4							27	4	31	1 10
Farine, de toute sorte	30	42							30	42	72	2 62
Viandes, autres que le lard		4								4	4	0 20
Marbre	6	2							6	2	8	1 24
Manille												
Mélasse	63	4							63	4	67	6 49
Clous	107	1							107	1	108	10 97
Avoine	132	3							132	3	135	6 82
Huile, en barils	26	149							26	149	175	22 70
Tourteaux oléagineux												
Pois	6	18							6	18	24	0 92
Pommes de terre	79	18							79	18	97	3 16
Lard	25	12							25	12	37	1 12
Peinture	5								5		5	0 45
Poix et goudron		112								112	112	18 65
Guênilles	1	4							1	4	5	0 82
Seigle	1,709	12							1,709	12	1,721	46 77
Résine												
Sel	1,174	273							1,174	273	1,447	43 95
Pierre, pour la taille	16	16							16	16	32	1 09
" ouvrée	1								1		1	0 09
" impropre pour la taille, non ouvrée		68								68	68	0 85
Graines de toutes sortes	1	8							1	8	9	0 30
Moutons	1	1							1	1	2	0 06
Cendre de soude	4								4		4	0 35
Acier	4								4		4	0 35
Sucre	212	45							212	45	257	26 59
Spiritueux, bière, etc	60	42							60	42	102	13 02
Tabac, brut	4								4		4	0 10
Suif												
Etain	18	3							18	3	21	3 48
Térébenthine	1	1							1	1	2	0 27
Blé	12	4							12	4	16	0 49
Blanc de plomb	5	2							5	2	7	0 81
Blanc de céruse	44								44		44	3 85
Laine	13	12							13	12	25	0 98
Tous autres effets et marchandises, non énumérés	587	501							587	501	1,088	134 30
Ecorce	74								74		74	1 86
Barils, vides	107	5							107	5	112	10 42
Courbes, pour bâtiments												
Flottes	5,670	460							5,670	460	6,130	114 45

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 31.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés, etc.—*Suite.*

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Bois de chauffage, sur navires	38,283	6,966							38,283	6,966	45,249	759 40
" en radeaux	24								24		24	0 50
Cercles												
Echalas à houblon	112								112		112	16 00
Bois de service, scié, sur navires	6,167	194	626						6,793	194	6,987	315 81
" " en radeaux												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires												
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, en radeaux												
Liens de chemin de fer, sur nav	11,519		4,086						15,605		15,605	1,639 71
" en rad	808								808		808	64 53
Billots de sciage	841	1,678							841	1,678	2,519	57 64
Douves et fonds, barils												
" pipes												
" Indes Occident												
Douves, saloirs		172								172	172	4 63
Bardeaux	44	8	12						56	8	64	15 75
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	36		41						77		77	10 06
Piquets et perch. pour clôt., en rad.	4								4		4	0 30
Bois de const., carré, sur navires												
" " en radeaux	60	402							60	402	462	16 39
Traverses	3,033	3,540							3,033	3,540	6,573	63 39
Articles en bois et bois en partie ouvré		6								6	6	0 80
Total du fret payant péages	82,833	19,869	5,105						87,938	19,869	107,807	4,324 14
Houille, en franchise, par O. C.	618								618		618	
Grand total du fret	83,451	19,869	5,105						88,556	19,869	108,425	

Total des péages sur navires		2,063 17
do passagers		157 33
do la houille en franchise	$15 56	
Quaiage et emmagasinage		139 34
Autres recettes		267 46
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau	$	6,951 44

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 32.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur le canal Saint-Pierre et le montant du revenu perçu pendant la saison de navigation en 1882

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
												$ cts.
Poisson	33	762							33	762	795	7 95
Fleur de farine	558	15							558	15	573	5 73
Houille	140	2,838							140	2,838	2,978	29 78
Bois de service	289	1,051							289	1,051	1,340	13 40
Autres produits agricoles	872	1,505							872	1,505	2,377	23 77
Autres effets	289	7							289	7	296	2 96
Total	2,181	6,178							2,181	6,178	8,359	83 59
Total des péages sur navires												750 24
do passagers												
Revenu total, à part les loyers de pouvoirs d'eau												833 83

E. MIALL
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 53.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant la quantité des articles transportés sur les canaux du district de Newcastle, et le montant du revenu perçu, penant la saison de navigation en 1882.

Articles.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
Briques												
Argile, chaux et sable												
Ecorce												
Bois de chauffage, sur navires	8,265								8,265		8,265	138 25
Flottes												
Bois de service, scié, sur navires	696								696		696	4 55
Liens de chemin de fer	1,191								1,191		1,191	46 99
Billots de sciage	7,770								7,770		7,770	162 00
Bardeaux	25								25		25	1 25
Perches, etc	366								366		366	6 10
Bois de construction, carré	425								425		425	8 50
Traverses												
Fer, en gueuse	820								820		820	8 20
Pierre, non ouvrée	225								225		225	1 50
Total du fret payant péages	19,783								19,783		19,783	377 34

Total des péages sur navires	34 00
Autres recettes	
Revenu total, excepté les loyers de pouvoirs d'eau	411 34

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE

N° (A) 34.—DÉTAILS du mouvement des canaux sous-mentionnés et le

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe n° 1.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Navires à vap. canadiens...	170,831	2,368 66	944,734	5,377 87	76,607	261 43
Navires à vap. américains..	37,989	557 60	32,655	138 76	341	5 04
Voiliers canadiens.....	320,972	6,124 91	832,860	8,988 46	130,512	2,278 78
Voiliers américains.....	192,279	4,288 29	102,776	985 38	142,969	1,929 90
Total, classe n° 1	722,071	13,339 46	1,913,025	15,490 47	350,429	4,475 15
Classe n° 2.	Nombre.		Nombre.		Nombre.	
Passagers.....	1,882	85 00	67,124	3,634 51	3,167	55 49
Classe n° 3.						
Soufre.....	.....	.....	1	0 08	.....	.....
Briques	44	6 63	4,251	365 32	757	50 25
Ciment et chaux hydrauliq.	29	2 57	2,744	288 64	21	1 54
Argile, chaux et sable.....	2,059	147 15	10,612	431 93	7,304	741 08
Poisson.....	6	0 90	1,802	130 53	.....	.....
Gypse.....	1,474	73 70	6,376	252 60	588	19 62
Fer, chemin de fer.....	.....	.....	39,135	5,784 42	12	1 20
do en gueuse	847	137 64	12,966	1,855 06	30	3 00
do tout autre	4,499	625 56	7,405	757 40	271	27 10
Sel.....	50	6 19	9,042	1,046 95	1,559	138 78
Pierre, pour la taille	4,473	727 56	2,305	131 20	981	93 10
Pommes.....	221	7 04	3,528	492 18	787	61 50
Orge.....	20,126	3,045 75	5,816	458 11	2,839	227 21
Maïs.....	54,797	10,959 40	3,239	181 24	.....	.....
Coton, brut.....	.....	.....	59	7 28	.....	.....
Lin et chanvre.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fleur de farine.....	12,261	441 87	14,910	1,810 89	381	13 00
Foin, pressé	60	1 51	1,386	98 05	1,130	58 10
Farines, toutes sortes.....	45	2 00	1,818	71 96	8	0 20
Tourteaux oléagineux.....	.....	.....	.....	.....	151	12 73
Avoine.....	611	91 65	10,540	727 77	8,926	775 06
Pois.....	.....	.....	30,822	2,421 80	1,570	106 28
Pommes de terre	137	19 69	883	67 33	58	5 40
Seigle.....	3,226	581 60	2,747	216 90	803	80 30
Graines de toutes sortes	27	5 30	3,235	126 98	.....	.....
Tabac, brut	5	1 00	5	0 64	9	0 90
Blé.....	215,056	40,736 40	45,787	6,077 73	.....	.....
Tous autres produits agricoles, légumes	206	11 20	2,810	219 98	112	5 73
Os.....	.....	.....	1,021	78 95	163	16 30
Bestiaux.....	1	0 15	1,080	74 97	96	3 20
Cochons.....	1	0 20	217	16 97	.....	.....
Peaux vertes et salées, cornes et sabots.....	....	.....	88	8 94	.....	.....
Chevaux	4	0 80	447	33 63	30	1 00
Saindoux et huile de saind.	224	44 45	279	24 90	.....	.....
Viandes, autres que le lard.	1	0 20	111	10 34	19	1 90
Lard.....	285	56 90	1,034	76 76	.....	.....
Moutons.....	.....	.....	601	45 86	288	9 60
Suif.....	.....	.....	17	2 28	.....	.....
Laine.....	.....	.....	278	33 95	.....	.....
Tous autres produits agricoles, animaux.....	1	0 15	1,974	171 39	9	0 30
Total, classe n° 3	320,776	57,735 16	231,371	24,601 91	28,900	2,454 38

SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

montant des péages perçus, pendant la saison de navigation en 1882.

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
236,953	2,661 13	230,131	840 19	68,929	743 08	17,330	346 60	4,710	24 00
.....	.....	.....	.....	105	2 88	.....	.....	.....	.....
53,907	539 29	252,627	3,692 24	107,940	1,258 72	20,182	403 64	1,742	10 00
.....	.....	70,883	1,636 20	5,311	58 49	.....	.....	.....	.....
290,860	3,200 42	553,641	6,168 63	182,285	2,063 17	37,512	750 24	6,452	34 00
No.		No.		No		No.		No.	
4,290	.....	18,940	207 70	5,713	157 33	3,750	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	117	4 13	.....	.....	.....	.....
421	.....	.....	.....	74	1 98	.....	.....	.....	.....
141	.....	1,188	47 06	12	0 30	.....	.....	.....	.....
1,233	.....	6,560	166 95	36	1 19	795	7 95	.....	.....
18	.....	.....	.....	18	0 66	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4	0 12	.....	.....	.....	.....
3,605	.....	6	0 41	465	18 52	.....	.....	.....	.....
4,405	.....	.....	.....	419	14 33	.....	.....	.....	.....
2,250	.....	42	2 57	1,447	43 95	.....	.....	.....	.....
468	.....	13	0 80	32	1 09	.....	.....	.....	.....
160	.....	239	7 17	13	0 49	.....	.....	.....	.....
376	.....	227	14 89	159	3 99	.....	.....	.....	.....
288	.....	603	44 81	24	0 62	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	0 10	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1	0 07	.....	.....	.....	.....	.....	.....
784	.....	8	0 34	421	12 52	573	5 73	.....	.....
.....	.....	35	2 19	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	30	2 47	72	2 62	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	3,753	374 48	135	6 82	.....	.....	.....	.....
.....	.....	7,763	604 30	24	0 92	.....	.....	.....	.....
.....	.....	307	21 15	97	3 16	.....	.....	.....	.....
667	.....	102	9 32	1,721	46 77	.....	.....	.....	.....
4	.....	17	1 41	9	0 30	.....	.....	.....	.....
1	.....	1	0 03	4	0 10	.....	.....	.....	.....
9,552	.....	104	9 59	16	0 49	.....	.....	.....	.....
159	.....	42	3 33	762	37 82	2,377	23 77	.....	.....
.....	.....	18	1 29	11	1 09	.....	.....	.....	.....
.....	.....	552	35 22	6	0 20	.....	.....	.....	.....
.....	.....	167	11 72	17	0 52	.....	.....	.....	.....
5	.....	21	1 81	19	1 60	.....	.....	.....	.....
20	.....	250	12 10	8	0 35	.....	.....	.....	.....
31	.....	.....	.....	31	1 10	.....	.....	.....	.....
67	.....	.....	.....	4	0 20	.....	.....	.....	.....
81	.....	8	0 52	37	1 12	.....	.....	.....	.....
.....	.....	415	26 19	2	0 06	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
44	.....	1	0 07	25	0 98	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
231	.....	506	43 78	993	73 71	.....	.....	.....	.....
25,021	.....	22,980	1,446 14	7,234	283 82	3,745	37 45	.....	.....

ANNEXE

No (A) 34—DÉTAILS du mouvement des canaux sous-mentionnés, et

Articles.	Canal Welland.		Canaux du St-Laurent.		Canal Chambly.	
	Tonneaux	Péages.	Tonneaux.	Péages.	Tonneaux.	Péages.
Classe no 4.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Alcalis, potasse et perlasse.	503	14 55	757	111 70	.....	.....
Instruments aratoires.....	.....	.....	691	66 48	14	1 40
Faïencerie et poterie.....	5	0 28	1,383	236 96	23	1 71
Bois de teinture et mat. tinc	.....	.....	722	67 30	257	25 70
Meubles.....	59	11 20	1,356	194 68	4	0 40
Verrerie, toutes sortes.....	122	16 64	1,807	342 51	3	0 30
Marbre.....	539	80 85	149	27 60	43	4 30
Manille..	7	0 14	91	18 20	.....	.....
Mélasse	18	3 60	2,332	183 59	1,332	133 20
Clous	117	3 54	4,686	830 07	.....	.....
Huile, en barils	2,455	487 27	3,529	354 59	1,207	120 70
Peinture.....	37	3 74	1,104	163 06	10	1 00
Poix et goudron.....	.....	.....	2,089	136 32	1,614	161 40
Guênilles.....	4	0 60	1,025	119 80	24	2 40
Résine	6	0 12	2,028	112 55	2,501	250 10
Cendre de soude	9	1 44	2,640	440 20	.....	.....
Acier.....	3	0 24	66	12 65	.....	.....
Sucre.....	255	5 04	6,065	1,017 45	656	65 60
Pierre, ouvrée	1,645	296 43	651	45 70	143	14 30
Etain.....	50	5 21	1,734	308 26	.....	.....
Térébenthine	.....	.....	785	42 59	752	75 20
Blanc de plomb	11	1 30	290	54 27	.....	.....
Blanc de céruse.....	.....	.....	200	37 59	1	0 10
Whisky et tous autres spirit.	134	22 86	2,475	369 50	.....	.....
Marchandises, non énumérés	1,260	141 92	21,155	2,839 78	3,144	232 13
Totaux, classe n° 4.....	7,239	1,096 97	59,810	8,133 40	11,728	1,089 94
Classe no 5.						
Ecorce	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Barils, vides	17	3 30	788	105 88	.....	.....
Courbes pour bâtiments	.....	.....	52	1 37	.....	.....
Flottes.....	.....	.....	4,682	82 11	3,948	237 82
Bois de chauff., sur navires.	29,337	1,299 42	30,615	767 71	3,358	70 07
" en radeaux.	.....	.....	60	1 25	.....	.....
Bois de serv., scié, sur nav.	49,584	7,601 78	58,636	3,948 83	95,053	5,373 41
" en rad...	2	0 45	858	38 56	.....	.....
Cercles	.....	.....	30	3 00	.....	.....
Liens de ch. de fer, sur nav.	1,781	129 88	25,991	1,298 02	25,556	2,029 42
" en rad..	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mâts, espars et poteaux de télégraphe, sur navires...	.....	.....	8	0 30	.....	.....
Mâts. espars et poteaux de télégraphe, en radeaux...	.....	.....	11,314	282 85	.....	.....
Bois de cons., carré, sur nav.	61,447	9,215 69	1,487	65 96	.....	.....
" en rad..	147	6 62	12,250	308 81	151	15 0(
Articles en bois et bois en partie fabriqué.....	817	137 31	800	274 08	3	0 4(
Bardeaux	27	8 25	280	64 15	48	7 1:
Piquets et perches pour clôtures, sur navires	4	0 80	7	0 93	13	1 0
Piquets et perches pour clôtures, en radeaux	.....	.....	4	2 40	1	0 2
Billots de sciage	6,087	217 80	22,782	520 70	.....	.....

SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle.	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts
361	.....	29	5 29	53	12 50	.....	.....	.....	.....
114	.....	14	1 33	170	19 29	.....	.....	.....	.....
409	.....	1	0 19	20	2 77	.....	.....	.....	.....
33	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
71	.....	30	3 73	91	11 41	.....	.....	.....	.....
687	.....	.....	.....	15	1 52	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8	1 24	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
221	.....	.....	.....	67	6 49	.....	.....	.....	.....
1,014	.....	1	0 09	108	10 97	.....	.....	.....	.....
462	.....	.....	.....	175	22 70	.....	.....	.....	.....
128	.....	.....	.....	5	0 45	.....	.....	.....	.....
1	.....	73	13 72	112	18 65	.....	.....	.....	.....
35	.....	12	1 65	5	0 82	.....	.....	.....	.....
52	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
523	.....	.....	.....	4	0 35	.....	.....	.....	.....
8	.....	.....	.....	4	0 35	.....	.....	.....	.....
1,988	.....	1	0 09	257	26 59	.....	.....	.....	.....
40	.....	934	46 70	1	0 09	.....	.....	.....	.....
267	.....	.....	.....	21	3 48	.....	.....	.....	.....
7	.....	.....	.....	2	0 27	.....	.....	.....	.....
54	.....	.....	.....	7	0 81	.....	.....	.....	.....
25	.....	.....	.....	44	3 85	.....	.....	.....	.....
341	.....	1	0 09	102	13 02	.....	.....	.....	.....
5,574	.....	1,267	107 53	1,088	134 30	296	2 96	.....	.....
12,415	.....	2,363	180 41	2,359	291 92	296	2 96	.....	.....
.....	.....	.....	.....	74	1 86	.....	.....	.....	.....
22	.....	123	16 05	112	10 42	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1,350	17 73	6,130	114 45	.....	.....	.....	.....
120	.....	85,956	2,816 87	45,249	759 40	.....	.....	8,265	138 25
.....	.....	4,874	111 26	24	0 50	.....	.....	.....	.....
1,068	.....	552,486	48,358 85	6,987	315 81	1,340	13 40	696	4 55
.....	.....	5,346	202 29	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	18	1 80	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	4,090	564 02	15,605	1,639 71	.....	.....	1,191	46 99
.....	.....	1,482	119 50	808	64 53	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	285	14 25	.....	.....	.....	.....	.....	.....
10,093	.....	160	3 00	.....	.....	.....	.....	425	8 50
8,150	.....	16,860	316 28	462	16 39	.....	.....	.....	.....
105	.....	13	2 50	6	0 80	.....	.....	.....	.....
3	.....	354	147 51	64	15 75	.....	.....	25	1 25
.....	.....	3	0 36	77	10 06	.....	.....	366	6 10
.....	.....	17	1 00	4	0 30	.....	.....	.....	.....
.....	.....	85,803	2,258 94	2,519	57 64	.....	.....	7,770	162 00

ANNEXE

No (A) 34.—DÉTAILS du mouvement des canaux sous-

Articles.	Welland Canal.		Canaux du Saint-Laurent.		Canal Chambly.	
	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
Classe No 5—Fin.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
Douves et fonds de barils...	172	8 11	231	12 14	.....	.....
" " pipes.....	4,282	801 07	176	20 50	.....	.....
" " Indes Occ.	2,773	518 64	1,968	179 10	.....	.....
" " saloirs	.....	.....	261	6 49	.....	.....
Traverses.....	60	0 94	9,956	25 91	140	2 80
Echalas à houblon	.....	.....	79	3 62	....	.....
Total, classe No 5.....	156,537	19,950 06	183,315	8,014 67	128,271	7,737 31
Classe spéciale.						
Houille.....	237,559	45,973 14	117,047	16,658 51	94,812	9,378 52
Cryolithe ou minerai chim.	56	2 80	2,549	127 45	.....	.....
Minerai de fer.....	16,989	849 45	100	5 00	.....	.....
Pierre, impropre à la taille, non ouvrée	15,388	980 80	13,025	292 05	.....	.....
Glace	3,300	165 00	.....	.....	.....	.....
Total, classe spéciale....	273,292	47,971 19	132,721	17,083 01	94,812	9,378 52
Total, fret et péages.....	757,844	140,177 84	607,217	76,957 97	263,711	25,190 79
Bois de construction et autre, en franchise.....	1,591	131 90	.....	....	.....	.....
Blé, maïs, farine, fer, sel, houille, etc., en franchise	31,208	4,015 70	303,833	34,807 48	.....	.....
Grands totaux, voyageurs et tonnage des navires non compris.....	790,643	144,325 44	911,050	111,765 45	263,711	25,190 79

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

mentionnés, et montant des péages perçus, etc.—*Suite.*

Canal de la baie de Burlington.		Canaux de l'Ottawa.		Canal Rideau.		Canal Saint-Pierre.		Canaux du district de Newcastle	
Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.	Ton'x.	Péages.
	$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.		$ cts.
1,550	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
672	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1,460	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	70	3 33	172	4 63	.....	.....	.....	.....
.....	.....	162	1 16	6,573	63 39	.....	.....	.....	.....
.....	.....	200	1 80	112	16 00	.....	.....	.....	.....
23,243	.....	759,652	54,958 50	84,978	3,091 64	1,340	13 40	18,738	367 64
46,650	.....	.....	.....	2,533	124 16	2,978	29 78	.....	.....
.....	.....	3,424	171 20	3,792	189 60	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,843	342 15	.....	.....	820	8 20
.....	.....	1,871	37 20	68	0 85	.....	.....	225	1 50
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
46,650	.....	5,295	208 40	13,236	656 76	2,978	29 78	1,045	9 70
107,329	3,200 42	790,290	63,169 78	107,807	6,544 64	8,35	833 83	19,783	411 34
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	110	5 50	618	15 56	.....	.....	.....	.....
107,329	3,200 42	790,400	63,175 28	108,425	6,560 20	8,359	833 83	19,783	411 34

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No. (A) 36.—TABLEAU indiquant la recette mensuelle des péages durant la saison de navigation expirée en décembre 1882.

Canaux et bureaux.	Février.	Mars	Avril.	Mai.	Juin.	Juillet.	Août.	Septembre	Octobre.	Novembre	Décembre	Total.
CANAL WELLAND.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Chippawa			1 00	0 50	3 85	5 79	9 20	8 96	9 59	21 81	2 25	62 95
Colborne			1,710 29	9,859 80	11,220 85	17,947 50	17,361 81	17,223 85	10,747 32	7,488 19	103 75	93,663 36
Dalhousie			2,348 23	4,216 13	4,011 91	6,705 06	8,306 83	6,611 12	6,380 48	3,552 69	1 86	42,134 31
Dunnville			18 92	97 48	69 35	46 18	20 95	146 30	407 67	186 64		993 49
Maitland			47 03	117 82	52 73	81 83	126 52	79 60	82 67	105 54		693 74
Robinson		9 21	139 19	191 43	221 74	112 77	128 17	261 81	279 31	327 07	47 96	1,718 66
Sainte-Catherine			122 93	111 11	144 58	112 90	89 88	127 97	122 13	79 83		911 33
Total, canal Welland		9 21	4,387 59	14,594 27	15,725 01	25,012 03	26,043 36	24,459 61	18,029 17	11,761 77	155 82	140,177 84
CANAUX DU SAINT-LAURENT.												
Beauharnois			20 39	633 76	513 70	391 63	378 71	252 88	566 55	589 99		3,347 61
Cornwall			53 30	2,269 23	2,118 51	3,694 67	2,880 95	3,266 61	4,156 70	1,908 27	2 09	20,350 33
Cardinal			3 94	74 13	76 69	69 43	53 99	86 58	50 89	76 63	6 98	499 26
Kingston			3 30	3,418 46	2,299 31	2,288 77	1,941 33	1,079 42	2,171 37	729 71		13,931 67
Lachine			7 35	277 60	287 99	333 49	541 10	540 20	715 43	365 77		3,068 93
Montréal			194 80	3,471 46	5,777 33	6,865 71	6,132 07	5,663 37	4,933 98	2,731 45		35,760 17
Total, canaux du Saint-Laurent			273 08	10,144 64	11,073 53	13,643 70	11,928 15	10,889 06	12,594 92	6,401 82	9 07	76,957 97
CANAL CHAMBLY.												
Chambly				1,371 79	1,633 60	1,780 95	1,574 32	977 62	1,543 99	1,182 48		10,064 75
Saint-Jean				1,996 88	2,394 36	2,468 00	2,314 23	2,432 28	2,009 93	961 27		14,576 95
Saint-Ours			15 51	58 32	68 99	67 11	68 80	63 99	102 09	104 28		549 09
Total, canal Chambly			15 51	3,426 99	4,096 95	4,316 06	3,957 35	3,473 89	3,656 01	2,248 03		25,190 79

CANAUX DE L'OTTAWA.												
Ottawa				5,349 03	5,310 16	5,923 01	5,626 09	6,126 88	4,106 35	1,904 82		34,346 34
Carillon			0 55	89 30	1,530 55	1,299 59	292 65	69 57	73 19	46 47		3,401 87
Grenville				3,824 80	3,794 24	3,474 39	3,753 51	2,987 44	3,702 94	1,463 12		23,000 44
Sainte-Anne			61 88	485 24	328 79	325 88	316 29	276 62	348 84	277 59		2,421 13
Total, can. de l'Ottawa.			62 43	9,748 37	10,963 74	11,022 87	9,988 54	9,460 51	8,231 32	3,692 00		63,169 78
CANAL DE LA BAIE BURLINGTON.												
Hamilton			14 37	359 77	708 72	607 89	481 10	492 18	346 59	176 68	10 12	3,200 42
CANAL RIDEAU.												
Kingston Mills				258 41	324 08	363 59	314 32	361 91	361 80	182 02		2,166 13
Ottawa				482 18	840 70	800 88	418 15	439 12	400 76	205 12		3,586 91
Smith's Falls				261 08	117 40	138 76	104 43	80 40	61 98	27 55		791 60
Total, canal Rideau				1,001 67	1,282 18	1,303 23	836 90	881 43	824 54	414 69		6,544 64
CANAL SAINT-PIERRE.												
Saint-Pierre				42 88	109 84	116 67	111 00	122 35	151 82	134 17	45 10	833 83
CANAUX DU DISTRICT DE NEWCASTLE.												
Bobcaygeon			3 55	24 60	44 87	131 02	58 00	22 25	30 50	18 50		333 29
Peterborough				2 20	3 00		3 50					8 70
Hastings			0 50	10 35	24 30	24 20	6 00	2 00	2 00			69 35
Total, canaux du district de Newcastle			4 05	37 15	72 17	155 22	67 50	24 25	32 50	18 50		411 34
Grand total		9 21	4,757 03	39,355 74	44,032 14	56,177 67	53,416 90	49,803 28	43,866 87	24,847 66	220 11	316,486 61

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

N° (A) 37.—TABLEAU indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires qui ont passé par les canaux durant l'exercice expiré le 30 juin 1882, et les péages percus sur iceux.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
CANAL WELLAND.													
Bateaux à vapeur, Canada	693	50,628	44,176	22,468	45	.....	.....	1,465	52,049	74,561	96,270	170,831	2,363 66
Voiliers du Canada	1,757	73,781	51,755	79,488	1,243	599	.....	5,475	108,631	159,343	161,629	320,972	6,124 91
Total	2,450	124,409	95,931	101,956	1,288	599	.....	6,940	160,680	233,904	257,899	491,803	8,493 57
Bateaux à vapeur américains.	200	685	697	232	372	17,904	15,932	326	1,841	19,147	18,842	37,989	557 60
Voiliers américains.....	684	376	499	4,499	300	90,008	49,369	333	46,895	95,216	97,063	192,279	4,288 29
Total	884	1,061	1,196	4,731	672	107,912	65,301	659	48,736	114,363	115,905	230,268	4,845 89
Grand total, Canal Welland.	3,334	125,470	97,127	106,687	1,960	108,511	65,301	7,599	209,416	348,267	373,804	722,071	13,339 46
CANAUX DU SAINT-LAURENT.													
Bateaux à vapeur, Canada.....	3,928	500,187	391,154	37,933	688	.....	.....	.....	14,772	538,120	406,614	944,734	5,377 87
Voiliers du Canada	5,493	464,550	295,809	31,161	7,635	.....	.....	4	33,701	495,715	337,145	832,860	8,988 46
Total, du Canada.....	9,421	964,737	686,963	69,094	8,323	.....	.....	4	48,473	1,033,835	743,759	1,777,594	14,366 33
Bateaux à vapeur, Canada.....	482	327	192	3,859	215	12,367	12,038	62	3,595	16,615	16,040	32,655	138 76
Voiliers du Canada.....	1,024	2,333	10,158	7,631	7,871	1,169	807	64,949	7,858	76,082	26,694	102,776	985 38
Total, Etats-Unis.....	1,506	2,660	10,350	11,490	8,086	13,536	12,845	65,011	11,453	92,697	42,734	135,431	1,124 14
Grand total, canaux du Saint-Laurent.....	10,927	967,397	697,313	80,584	16,409	13,536	12,845	65,015	59,926	1,126,532	786,493	1,913,025	15,490 47

Canal Chambly.													
Navires canadiens, à vapeur...	496	36,710	35,945	485	.....	.....	.....	61	3,406	37,256	39,351	76,607	261 43
" " voiles ..	1,398	17,072	17,055	22,372	.....	.....	.....	.....	74,013	39,444	91,068	130,512	2,278 78
Total, du Canada.....	1,894	53,782	53,000	22,857	.....	.....	.....	61	77,419	76,700	130,419	207,119	2,540 21
Navires américains, à vapeur.	6	.....	.....	15	.....	.....	.....	.....	326	15	326	341	5 04
" " voiles...	1,416	32	1,466	39,045	.....	.....	.....	.....	102,426	39,077	103,892	142,969	1,929 90
Total, américains	1,422	32	1,466	39,060	.....	.....	.....	.....	102,752	39,092	104,218	143,310	1,934 94
Grand total, canal Chambly.	3,316	53,814	54,466	61,917	.....	.....	.....	61	180,171	115,792	234,637	350,429	4,475 15
Canal de la Baie de Burlington.													
Navires canadiens, à vapeur...	498	116,942	118,371	....	682	.....	.....	958	.....	117,900	119,053	236,953	2,661 13
" " voiles.....	281	3,888	20,889	286	5,774	.....	.....	22,784	286	26,958	26,949	53,907	539 29
Total, du Canada.....	779	120,830	139,260	286	6,456	.....	.....	23,742	286	144,858	146,002	290,860	3,200 42
Navires américains, à vapeur.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
" " voiles...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, américains	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grand total, canal de la Baie Burlington	779	120,830	139,260	286	6,456	.....	.....	23,742	286	144,858	146,002	290,860	3,200 42
Canaux d'Ottawa.													
Navires canadiens, à vapeur...	1,514	87,413	141,033	.....	1,685	.....	.....	.....	.....	87,413	142,718	230,131	840 19
" " voiles.....	2,504	21,357	187,384	.....	43,886	.....	.....	.....	.....	21,357	231,270	252,627	3,692 24
Total, du Canada.....	4,018	108,770	328,417	.....	45,571	.....	.....	.....	.....	108,770	373,988	482,758	4,532 43
Navires américains, à vapeur.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
" " voiles...	717	10,829	4,104	101	55,768	.....	.....	81	.....	11,011	59,872	70,883	1,636 20
Total, américains.	717	10,829	4,104	101	55,768	.....	.....	81	.....	11,011	59,872	70,883	1,636 20
G'nd total, canaux d'Ottawa	4,735	119,599	332,521	101	101,339	.....	.....	81	.....	119,781	433,860	553,641	6,168 63

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 37.—TABLEAU GÉNÉRAL indiquant le nombre, le tonnage et la nationalité des navires, etc.—*Suite.*

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total des tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
CANAL RIDEAU.													$ cts.
Navires canadiens, à vapeur...	1,085	32,347	36,312	270	.....	.....	.....	.....	.....	32,617	36,312	68,929	743 08
" " voiles....	1,683	47,618	57,310	3,012	.....	.....	.....	.....	.....	50,630	57,310	107,940	1,258 72
Total, du Canada.....	2,768	79,965	93,622	3,282	.....	.....	.....	.....	.....	83,247	93,622	176,869	2,001 80
Navires américains, à vapeur.	11	30	65	10	.....	.....	.....	.....	.....	40	65	105	2 88
" " voiles .	53	289	4,259	763	.....	.....	.....	.....	.....	1,052	4,259	5,311	58 49
Total, américains	64	319	4,324	773	.....	.....	.....	.....	.....	1,092	4,324	5,416	61 37
Grand total, canal Rideau..	2,832	80,284	97,946	4,055	.....	.....	.....	.....	.....	84,339	97,946	182,285	2,063 17
CANAL SAINT-PIERRE.													
Navires canadiens, à vapeur...	196	8,818	8,512	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,818	8,512	17,330	346 60
" " voiles.....	566	12,186	7,558	.....	.....	.....	.....	438	.....	12,624	7,558	20,182	403 64
Total, canal Saint-Pierre.....	762	21,004	16,070	.....	.....	.....	.....	438	.....	21,442	16,070	37,512	750 24
CANAUX DU DISTRICT DE NEWCASTLE.													
Navires canadiens, à vapeur...	48	100	4,610	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	4,610	4,710	24 00
" " voiles	20	.....	1,742	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,742	1,742	10 00
Total, can. du D. de Newcastle	68	100	6,352	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	6,352	6,452	34 00

RÉCAPITULATION.

Navires.	Nombre total.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
		Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
													$ cts.
NAVIRES CANADIENS.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	2,450	124,409	95,931	101,956	1,288	599	.....	6,940	160,680	233,904	257,899	491,803	8,493 57
Saint-Laurent	9,421	964,737	686,963	69,094	8,323	.....	.....	4	48,473	1,033,835	743,759	1,777,594	14,366 33
Chambly	1,894	53,782	53,000	22,857	.....	.....	.....	61	77,419	76,700	130,419	207,119	2,510 21
Baie Burlington	779	120,830	139,260	286	6,456	.....	.....	23,742	286	144,858	146,002	290,860	3,200 42
Ottawa	4,018	108,770	328,417	.....	45,571	.....	.....	.....	.....	108,770	373,988	482,758	4,532 43
Rideau	2,768	79,965	93,622	3,282	.....	.....	.....	.....	.....	83,247	93,622	176,869	2,001 80
Saint-Pierre	762	21,004	16,070	.....	.....	.....	.....	438	.....	21,442	16,070	37,512	750 24
District de Newcastle	68	100	6,352	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	6,352	6,452	34 00
Total, du Canada	22,160	1,473,597	1,419,615	197,475	61,638	599	.....	31,185	286,858	1,702,856	1,768,111	3,470,967	35,919 00
NAVIRES AMÉRICAINS.													
A vapeur et à voiles.													
Welland	884	1,061	1,196	4,731	672	107,912	65,301	659	48,736	114,363	115,905	230,268	4,845 89
Saint-Laurent	1,506	2,660	10,350	11,490	8,086	13,536	12,845	65,011	11,453	92,697	42,734	135,431	1,124 14
Chambly	1,422	32	1,466	39,060	.....	.....	.....	.....	102,752	39,092	104,218	143,310	1,934 94
Baie Burlington	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ottawa	717	10,829	4,104	101	55,768	.....	.....	81	.....	11,011	59,872	70,883	1,636 20
Rideau	64	319	4,324	773	.....	.....	.....	.....	.....	1,092	4,324	5,416	61 37
Saint-Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
District de Newcastle	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total, américains	4,593	14,901	21,440	56,155	64,526	121,448	78,146	65,751	162,941	258,255	327,053	585,308	9,602 54
Grand total des navires canadiens et américains	26,753	1,488,498	1,441,055	253,630	126,164	122,047	78,146	96,936	449,799	1,961,111	2,095,164	4,056,275	45,521 54

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

E. MIALL,
Commissaire.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No (A) 37½.—TABLEAU COMPARATIF du grand total du fret passé par les canaux sous-mentionnés, pendant les saisons de navigation de 1881-1882, ainsi que le montant des péages perçus sur iceux, y compris les péages sur les navires et les passagers.

Canaux.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonneaux.		Total, tonneaux.	Montant des péages.
	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.		
1881.												$ cts.
Canal Welland	22,819	106,693	88,712	8,221	97,907	96,266	11,027	254,861	220,465	466,041	686,506	115,691 19
Canaux du Saint-Laurent	190,858	578,014	25,344	20,455	1,603	2,390	58,622	80,160	276,427	681,019	957,446	93,438 58
Canal Chambly	17,239	13,671	83,690					109,324	100,929	122,995	223,924	21,865 42
Canal Rideau	86,732	20,837	5,707						92,439	20,837	113,276	5,696 04
Canaux de l'Ottawa	10,620	475,627		212,013					10,620	687,640	698,260	57,674 09
Canal de la Baie Burlington	28,237	68,788		3,002			44,985	166	73,222	71,956	145,178	4,028 81
Canal Saint-Pierre	2,193	11,621							2,193	11,621	13,814	1,483 70
Canaux du dist. de Newcastle	14,489	337							14,489	337	14,826	298 00
1882.												
Canal Welland	41,645	81,028	59,234	2,708	172,520	110,286	8,893	314,329	282,292	508,351	790,643	140,177 84
Canaux du Saint-Laurent	239,480	483,134	28,791	17,944	1,466	2,112	58,310	79,813	328,047	583,003	911,050	76,957 97
Canal Chambly	25,321	7,329	118,949					112,112	144,270	119,441	263,711	25,190 79
Canal Rideau	83,451	19,869	5,105						88,556	19,869	108,425	6,544 64
Canaux de l'Ottawa	2,374	554,614		233,412					2,374	788,026	790,400	63,179 78
Canal de la Baie Burlington	20,489	36,128		1,976			48,736		69,225	38,104	107,329	3,200 42
Canal Saint-Pierre	2,181	6,178							2,181	6,178	8,359	833 83
Canaux du dist. de Newcastle	19,783								19,783		19,783	411 34

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 26 février 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° 41.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux pendant la saison de navigation en 1882.

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND.

CANADA.					ETATS-UNIS.			
Bateaux à vapeur.			Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
8	13	104	11	88	2	16	7	56
10	5	50	5	50	3	30	2	20
12	5	60	.....	.....	3	36	.....	.....
15	14	210	1	15	5	75	1	15
20	7	140	7	140	1	20	1	20
25	17	425	4	100	4	100	3	75
30	17	510	10	300	2	60	3	90
35	11	385	3	105	1	35	1	35
40	7	280	28	1,120	4	160	.....	.....
45	5	225	4	180	.....	.....	.....	.....
50	3	150	21	1,050	.....	.....	3	150
55	1	55	9	495	.....	.....	1	55
60	6	360	15	900	1	60	11	660
65	3	195	11	715	3	195	9	585
70	5	350	8	560	1	70	7	490
75	1	75	11	825	4	300	2	15
80	.....	.....	15	1,200	1	80	5	400
85	3	255	10	850	.....	.....	9	765
90	4	360	36	3,240	.....	.....	18	1,620
95	3	285	50	4,750	1	95	37	3,515
100	7	700	45	4,500	.....	.....	63	6,300
105	1	105	43	4,515	.....	.....	45	4,725
110	4	440	28	3,080	.....	.....	45	4,950
115	2	230	17	1,955	.....	.....	18	2,070
120	3	360	14	1,680	.....	.....	17	2,040
125	1	125	11	1,475	.....	.....	7	875
130	.....	.....	19	2,470	.....	.....	2	260
135	1	135	12	1,620	.....	.....	.....	.....
140	2	280	15	2,100	.....	.....	2	280
145	1	145	13	1,885	.....	.....	1	290
150	1	150	25	3,250	.....	.....	.....	.....
155	2	310	28	4,340	.....	.....	1	155
160	1	160	15	2,400	1	160	.....	.....
165	2	330	15	2,475	.....	.....	1	165
170	.....	.....	6	1,020	1	170	3	510
175	.....	.....	8	1,400	.....	.....	1	175
180	.....	.....	3	540	.....	.....	.....	.....
185	.....	.....	8	1,500	.....	.....	.....	.....
190	1	190	4	760	.....	.....	.....	.....
195	1	195	6	1,170	.....	.....	1	195
200	3	600	5	1,000	.....	.....	.....	.....
205	1	205	3	615	.....	.....	.....	.....
210	.....	.....	7	1,470	.....	.....	2	420
215	1	215	1	215	.....	.....	1	215
220	.....	.....	4	880	.....	.....	1	220
225	.....	.....	1	225	.....	.....	1	225
230	1	230	7	1,610	.....	.....	2	460
235	1	235	4	940	.....	.....	3	705
240	.....	.....	3	720	1	240	1	240
245	2	490	4	980	.....	.....	1	245
250	2	500	3	750	.....	.....	.....	.....
255	.....	.....	4	1,020	.....	.....	.....	.....
260	1	260	4	1,040	1	260	2	520
265	.....	.....	1	265	.....	.....	2	530

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

N° 41.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND—*Suite.*

CANADA.					ETATS-UNIS.			
Bateaux à vapeur.			Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
270			5	1,350			4	1,080
275	2	550	2	550	1	275	3	825
280			2	560			5	1,400
285			6	1,710			2	570
290			4	1,160			4	1,160
295	1	295	4	1,180			6	1,770
300	2	600	7	2,100			5	1,550
305	1	305	7	2,135	1	305	2	610
310	1	310	4	1,240			3	930
315			3	945			5	1,575
320			8	2,560			7	2,240
325			2	650			6	1,950
330	1	330	7	2,310			3	990
335	1	335	5	1,675			6	2,010
340			4	1,360			2	680
345	2	690	1	345			3	1,035
350			4	1,400	1	350	4	1,400
355			5	1,775			2	710
360	2	720	7	2,520			2	720
365	1	365	5	1,825				
370			5	1,850				
375	1	375	8	3,000			1	375
380								
385			1	385				
390	1	390	1	390				
395	3	1,185	3	1,185				
400			1	400				
405	3	1,215					1	405
410	1	410						
413	2	826			1	413		
415								
420								
425	1	425						
430								
435			1	435				
440	3	1,320			2	880		
454	1	454						
460	1	460						
472	1	472						
476			1	476				
487			1	487				
495	1	495						
497							3	1,491
500	1	500						
505	1	505						
510	1	510					1	510
520	1	520	1	520				
541	1	541						
550	1	550						
555	1	555						
560			1	560				
575	1	575						
580	1	580						
585	1	585						

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A—*Suite.*

No 41.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX DU SAINT-LAURENT ET WELLAND.—*Fin.*

CANADA.					ETATS-UNIS.			
Bateaux à vapeur.			Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
595	1	595						
600			1	600				
615	1	615						
630			1	630				
651			1	651				
678	1	678						
690	2	1,380						
716	2	1,432						
800	1	800						
816	1	816						
893			1	893				
986					1	986		
1,213					1	1,213		
Total....	224	35,328	765	114,360	48	6,584	423	61,417

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY.

8	20	160	40	320	4	32	5	40
10	6	60	15	150	1	10	4	40
12	6	72	10	120				
15	12	180	3	45	2	30		
20	8	160	43	860			1	20
25	8	200	3	75	2	50		
30	8	240	8	240				
35	5	175	9	315				
40	3	120	19	760	1	40		
45	2	90	4	180				
50	5	250	7	350				
55	4	220	6	330			1	55
60	4	240	7	420			14	840
65	2	130	4	260	1	65	12	780
70	2	140	5	350			5	350
75			16	1,200			3	225
80	1	80	10	800			4	320
85	2	170	12	1,020			12	1,020
90	4	360	43	3,870			26	2,340
95	1	95	46	4,370			56	5,320
100	3	300	35	3,500			61	6,100
105	1	105	42	4,410			44	4,620
110	1	110	24	2,640			52	5,720
115	2	230	9	1,035			14	1,610
120			12	1,440			9	1,080
125	2	250	6	750			1	125
130			11	1,430			3	390
135			3	405				
140	1	140	10	1,400				
145	1	145	10	1,450				
150			17	2,550			2	300
155			18	2,790				
160	2	320	13	2,080				

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE—*Suite.*

No. 41.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage de tous les navires passés par les canaux, etc.—*Suite.*

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY —*Fin.*

CANADIENS.					ETATS-UNIS.			
Bateaux à vapeur.			Voiliers.		Bateaux à vapeur.		Voiliers.	
Tonnage.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.	Nombre.	Tonnage total.
165	.....	.....	7	1,155	.....	.....	.....	.....
170	.....	.....	3	510	.....	.....	.....	.....
175	.....	.....	1	175	.....	.....	2	350
200	3	600	.....	.....	.....	.....	.....	.....
240	1	240	.....	.....	.....	.....	.....	.....
245	1	245	.....	.....	.....	.....	.....	.....
317	1	317	.....	.....	.....	.....	.....	.....
332	1	332	.....	.....	.....	.....	.....	.....
344	1	344	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total....	124	6,820	531	43,755	11	227	331	31,645

E. MIALL,
Commissaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 15 mai 1883.

ANNEXE SUPPLÉMENTAIRE A.—*Suite.*

No 42.—TABLEAU indiquant le nombre et le tonnage classifié de tous les navires passés par les canaux pendant la saison de navigation de 1882.

CANAUX WELLAND ET DU SAINT-LAURENT.

CANADA.								ETATS-UNIS.							
Classe	Bateaux à vapeur.	Nombre.	Tonnage.	Classe	Voiliers.	Nombre	Tonnage.	Classe	Bateaux à vapeur.	Nombre.	Tonnage.	Classe	Voiliers.	Nombre.	Tonnage.
1	250 à 816 ton'x...	53	24,524	1	250 à 893 ton'x...	129	44,137	1	250 à 1,213 ton'x	9	4,682	1	250 à 510 ton'x...	84	26,986
2	200 à 249 " ...	11	2,475	2	200 à 249 " ..	42	9,405	2	200 à 249 "	1	240	2	200 à 249 " ..	12	2,730
3	150 à 199 " ...	8	1,335	3	150 à 199 " ...	118	18,855	3	150 à 199 "	2	330	3	150 à 199 " ...	7	1 200
4	100 à 149 " ..	22	2,520	4	100 à 149 " ...	217	25,280	4	100 à 149 "	.....	....	4	100 à 149 " ...	200	21,790
5	50 à 99 " ...	29	2,085	5	50 à 99 " ...	186	14,585	5	50 à 99 "	11	800	5	50 à 99 " ...	102	8,400
6	Au-d. 50 " ...	101	2,389	6	Au-d. 50 " ...	73	2,698	6	Au-d. 50 "	25	532	6	Au-d. 50 " ...	18	311
	Total.....	224	35,328		Total.....	765	114,360		Total.....	48	6,584		Total.	423	61,417

CANAUX RIDEAU, OTTAWA ET CHAMBLY.

1	250 à 344 ton'x...	3	993	3	150 à 199 ton'x...	59	9,230	5	50 à 99 ton'x.....	1	65	3	150 à 199 ton'x...	4	650
2	200 à 249 " ...	5	1,085	4	100 à 149 " ...	162	18,460	6	Au-d. 50 "	10	162	4	100 à 149 " ...	184	19,645
3	150 à 199 " ...	2	320	5	50 à 99 " ...	149	12,620					5	50 à 99 " ...	133	11,250
4	100 à 149 " ...	11	1,080	6	Au-d. 50 " ...	161	3,415					6	Au-d. 50 " ...	10	100
5	50 à 99 " ...	20	1,435												
6	Au-d. 50 " ...	83	1,707												
	Total.....	124	6,820		Total.....	531	43,755		Total.....	11	227		Total.....	331	31,645

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 15 mai 1883.

E. MIALL, *commissaire.*

NEUVIÈME RAPPORT

SUR LE

SERVICE DES POIDS ET MESURES

SUPPLÉMENT Nº 11

DU RAPPORT DU

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

1882.

Imprimé par ordre du Parlement.

OTTAWA
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1882

RAPPORT DU COMMISSAIRE INTÉRIMAIRE.

TABLE DES MATIÈRES.

PAGE

Comparaison de la recette et de la dépense des derniers exercices..... v

Poids et mesures présentés à la vérification..... vi

Inspection du gaz..... vi

Pour-cent des rejets..... vi

En général le pouvoir éclairant a atteint le dégré prescrit par la loi..... vi

Les épreuves pour constater la pureté du gaz n'ont été faites que dans certaines villes..... vii

Résultats à Montréal..... vii

do Toronto..... vii

do Québec..... vii

do Saint-Jean..... vii

do Halifax..... viii

do Ottawa..... viii

Epreuves pour constater la présence d'hydrogène sulfuré..... viii

Recette et dépense..... viii

Création d'un nouveau bureau..... viii

Résultats des examens des agents du service des poids et mesures..... viii

RAPPORT

DU

COMMISSAIRE INTERIMAIRE DU REVENU DE L'INTERIEUR

SUR LES SERVICES D'INSPECTION

DES POIDS ET MESURES ET DU GAZ.

A l'honorable ministre du revenu de l'intérieur,

J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les services d'inspection des poids et mesures et du gaz, avec les tableaux statistiques ordinaires y relatifs, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882.

Comparaison de la recette et de la dépense des derniers exercices.

1. La recette totale des droits perçus pendant l'année pour l'inspection des poids et mesures a été de vingt-sept mille neuf cent quatre-vingt-dix-sept piastres et soixante-dix centins ($27,997.70) ; elle avait été l'an dernier de trente-quatre mille cinq cent quatre-vingt-quatre piastres et cinquante-cinq centins ($34,584.55), et de dix-sept mille quatre-vingts piastres et quatre centins ($17,080.04) l'année précédente.

2. La dépense a été de cinquante-sept mille sept cent quatre-vingt-quatre piastres et quatre-vingt-un centins, ($57,784.81) ; elle avait été l'an dernier de cinquante-neuf mille deux cent soixante-dix piastres et quatre-vingt-sept centins ($59,290.87), et de quarante-quatre-mille six cent vingt-trois piastres et vingt-huit centins ($44,623.28) l'année précédente.

3. L'expérience acquise depuis la dernière modification de l'acte des poids et mesures de 1875, par laquelle l'inspection annuelle a été remplacée par l'inspection de deux ans en deux ans, a démontré que le personnel employé alors était plus que suffisant pour l'administration de la loi telle que modifiée. On croit donc qu'à l'avenir cinquante agents suffiront, répartis comme suit :

Ontario	24
Québec	13
Nouveau-Brunswick	4
Nouvelle-Ecosse	5
Ile du Prince-Edouard	1
Manitoba	2
Colombie-Britannique	1

Il a conséquemment été décidé par Son Excellence en Conseil qu'il ne serait pas fait de nouvelles nominations avant que le personnel ait été réduit à ces chiffres. Le rapide développement du Nord-Ouest va nécessairement entraîner la nomination de quelques agents à l'ouest de Winnipeg ; mais à cette exception près, on s'attend à ce que le personnel réduit répondra aux besoins du service.

4. L'annexe A fait voir dans un tableau sommaire la dépense et le revenu pour chacune des divisions d'inspection.

Poids et mesures présentés à la vérification.

5. Les annexes B, C et D donnent un état détaillé des poids mesures et instruments de pesage présentés à la vérification, vérifiés ou rejetés, pendant l'exercice. Voici le résumé sommaire de ces opérations :—

—	Présentés.	Vérifiés	Rejetés.	Pour-cent des rejets.
Poids du Canada	62,155	61,424	731	1·176
Mesures du Canada	79,380	79,119	261	·328
Mesures de longueur	5,205	5,089	116	2·228
Balances, etc., à bras égaux	9,069	8,827	242	2·668
Romaines	1,747	1,668	79	4·522
Balances-bascules	13,308	13,056	252	1·893
Poids divers	6,144	5,970	174	2·832
Mesures diverses	239	238	1	·418
Poids Troy	60	60	—	—

INSPECTION DU GAZ.

Inspection du gaz.

6. Les détails relatifs au service d'inspection du gaz et des compteurs à gaz se trouveront aux annexes F et G. Les inspections des compteurs pour les deux derniers exercices présentent les chiffres suivants:

	Presentés à la vérification.	Définitivement rejetés.
1880-81	2,595	142
1881-82	3,931	187
Augmentation	336	45

Pour-cent des rejets.

Le pour-cent des compteurs rejetés en 1880-81 a été de $5\frac{1}{2}$, et de $4\frac{3}{4}$ en 1881-82.

POUVOIR ÉCLAIRANT.

En général le pouvoir éclairant a atteint le degré prescrit par la loi.

7. On trouvera à l'annexe G un tableau indiquant le pouvoir éclairant et le degré de pureté du gaz inspecté pendant l'exercice. Dans les villes où l'inspection a été faite, le pouvoir éclairant du gaz a été

trouvé, à cinq exceptions près, égal ou supérieur au degré d'intensité prescrit par la loi. Ces exceptions se sont présentées deux fois à Québec, une fois à Trois-Rivières et deux fois à Pictou; ce qui indique amélioration sous le rapport de l'intensité lumineuse du gaz comparativement à l'année dernière.

PURETÉ.

8. Il n'a été fait d'expériences régulières pour constater la pureté du gaz que dans les villes de Montréal, Toronto, Québec, Saint-Jean, Halifax et Ottawa. Voici quels ont été le nombre et le résultat des épreuves.

Les épreuves pour constater la pureté du gaz n'ont été faites que dans certaines villes.

A Montréal.

9. Pour le soufre, 31 épreuves. Dans 9 cas la quantité dépassait la tolérance établie par la loi.

Résultats à Montréal.

10. Pour l'ammoniaque, 31 épreuves. Dans aucun cas la quantité n'excédait la tolérance établie par la loi.

11. Pour l'hydrogène sulfuré, 47 épreuves. Présence en aucun cas.

A *Toronto.*

12. Pour le soufre, 43 épreuves. Excès en aucun cas.

A Toronto.

13. Pour l'ammoniaque, 43 épreuves. Excès en aucun cas.

14. Pour l'hydrogène sulfuré, 75 épreuves. Présence constatée 8 fois.

A *Québec.*

15. Pour le soufre, 30 épreuves. Excès constaté 21 fois.

A Québec.

16. Pour l'ammoniaque, 34 épreuves. Excès constaté 22 fois.

17. Pour l'hydrogène sulfuré, 81 épreuves. Présence constatée 50 fois.

A *Saint-Jean, N.-B.*

18. Pour le soufre, 46 épreuves. Dans aucun cas la quantité ne dépassait la tolérance établie par la loi.

A Saint-Jean.

19. Pour l'ammoniaque, 42 épreuves. Excès constaté 40 fois.

20. Pour l'hydrogène sulfuré, 101 épreuves. Présence en aucun cas.

A *Halifax.*

A Halifax.

21. Pour le soufre, 46 épreuves. Excès constaté 44 fois.

22. Pour l'ammoniaque, 46 épreuves. Excès en aucun cas.

23. Pour l'hydrogène sulfuré, 47 épreuves. Présence en aucun cas.

A *Ottawa.*

A Ottawa.

24. Pour le soufre, 48 épreuves. Excès constaté 12 fois.

25. Pour l'ammoniaque, 48 épreuves. Excès constaté 15 fois.

26. Pour l'hydrogène sulfuré, 96 épreuves. Présence constatée 4 fois.

Epreuves pour constater la présence d'hydrogène sulfuré.

On a recherché la présence d'hydrogène sulfuré partout où on a fait l'épreuve du pouvoir éclairant, et l'on a obtenu, outre les constatations qui viennent d'être données, les résultats suivants dans les villes ci-dessous :—

	Nombre d'épreuves.	Présence.
Belleville - - - - -	73	36
Cobourg - - - - - -	28	0
Hamilton - - - - -	48	0
London Gas Light Co. - -	30	0
London City Gas Co. - - -	30	0
Peterborough - - -	41	0
Port-Hope. - - - - -	32	1
Trois-Rivières - - -	27	0
Fredericton, N.-B. - - - -	74	19
Pictou, N.-E. - - - - - -	23	12
Charlottetown, I.P.-E. - -	55	2

Recette et dépense.

27. La recette du service de l'inspection a été en 1881-82, de $2,524.00, tandis que la dépense s'est élevée à $12,097.63.

Création d'un nouveau bureau.

28. Depuis le dernier rapport il a été ouvert un bureau d'inspection du gaz à Trois-Rivières.

EXAMENS.

Résultats des examens des agents du service des poids et mesures.

29. A l'annexe I se trouvera un tableau indiquant le nombre de points obtenus et le classement des candidats aux examens, jusqu'au 30 juin 1882.

30. Ces examens ont eu lieu à London, Toronto, Ottawa, Montréal, Halifax et Saint-Jean. Sur 60 personnes sommées de se présenter à l'examen, 43 candidats ont répondu; 7 ont obtenu des certificats de première classe, 11 des certificats de seconde classe, et 27 des certificats de troisième classe, tandis que 3 ont failli.

Respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Votre obéissant serviteur,

E. MIALL,

Commissaire intérimaire

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,

OTTAWA, 1er décembre 1882.

ANNEXE A.

DÉPENSES et RECETTES de l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

Districts d'inspection.	Inspecteurs et aides-inspecteurs.	DÉPENSES. Loyers de bureaux.	Dépenses contingentes.	Appointements.	Total.	RECETTES. Droits perçus.
Province de l'Ontario.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Belleville	Wm. Johnson J. A. Wilkinson. Thos. Cahill	50 00	364 08	1,958 26	2,372 34	544 16
Hamilton	T. H. McKenzie Thos. Beattie A. Young W. G. McDonnell J. McDonald	143 71	1,025 89	3,099 84	4,269 44	5,425 69
Kingston	C. B. Crysler W. Giffin A. Hanley W. Whitteker	50 00	375 14	2,549 96	2,975 10	1,028 35
London	Jas. Egan G. W. Boggs Thos. Webster J. A. Williams	187 50	856 50	2,550 00	3,594 00	2,285 72
Orillia	G. I. Bolster J. Lyons	.....	325 64	1,500 00	1,827 64	865 20
Ottawa	A. Code R. S. Park Jas. Martin M. Gorman	200 00	772 56	2,700 00	3,672 56	1,082 64
Toronto	H. Piper R. J. Wright J. Bowman D. Kinnee J. J. Cosgrove	.....	297 92	2,382 63	2,680 55	1,668 51
Windsor	W. J. Hayward A. Marentette. A. A. Erb.	65 25	767 05	1,749 96	2,582 26	983 70
Inspecteur de district.	.....	.....	32 60	.....	32 60	.....
		696 46	4,817 38	18,490 65	24,004 49	13,883 97
Province de Québec.						
Montréal	A. J. Whitton J. O. Chalut. G. T. Dorion. S. Dillon F. L. Desrivières T. D. King J. A. Daoust J. R. Urquhart	.....	659 76	4,648 17	5,307 93	6,069 61

ANNEXE A—*Suite.*

DÉPENSES et RECETTES de l'exercice qui a fini le 30 juin 1882—*Suite.*

Districts d'inspection.	Inspecteurs et aides-inspecteurs.	Dépenses.				Recettes.
		Loyers de bureaux.	Dépenses contingentes.	Appointements.	Total.	Droits perçus.
Province de Québec—Suite.		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Québec	A. Côté Jos. Grégoire P. E. Bourassa H. Simard J. B. Petit Wm. Adams F. X. Chabot Mencer Kelly	....	846 96	4,424 94	5,271 90	2,459 93
Sherbrooke	E. Clarke H. J. Pennoyer Peter Smith J. U. Richard	387 50	279 81	2,500 00	3,167 31	318 82
Trois-Rivières	F. Rocheleau R. Kittson J. J. Provost	20 00	386 68	2,000 00	2,406 68	1,218 37
		407 50	2,173 21	13,573 11	16,153 82	10,066 73
Nouveau-Brunswick.						
Saint-Jean	J. B. Wilmot E. Cowan	.....	121 33	1,749 96	1,871 29	723 25
Frédéricton	E. C. Freeze George Bois	.....	148 16	1,300 00	1,448 16	174 07
Kings	W. B. Scovil David Richard	125 00	398 94	1,300 00	1,823 94	486 73
		125 00	668 43	4,349 96	5,143 39	1,384 05
Nouvelle-Ecosse.						
Halifax	R. M. King P. Tompkins	200 00	360 02	1,749 96	2,309 98	768 16
Pictou	Jno. McKay Alex. McKay	.....	279 81	1,300 00	1,579 81	339 29
Yarmouth	Chas. Allison	50 00	236 63	800 00	1,086 63	425 81
Cap-Breton	L. Tremaine	75 00	279 66	800 00	1,154 66	348 05
		325 00	1,156 12	4,649 96	6,131 08	1,881 31
Ile du Prince-Edouard.						
Charlottetown	Jas. Reddin	150 00	245 61	1,000 00	1,395 61	372 23

ANNEXE A—*Fin.*

DÉPENSES ET RECETTES de l'exercice qui a fini le 30 juin 1882—*Fin.*

Districts d'inspection.	Inspecteurs et aides-inspecteurs.	DÉPENSES. Loyers de bureaux.	Dépenses contingentes.	Appointements.	Total.	RECETTES. Droits perçus.
Manitoba.		$ cts	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Winnipeg	R. T. Huggard	.....	235 70	800 00	1,035 70	243 88
Colombie-Britannique.						
Victoria	H. B. Good	175 00	168 75	200 00	543 75	165 53

RECAPITULATION.

Province de l'Ontario	696 46	4,817 38	18,490 65	24,004 49	13,883 97
do Québec	407 50	2,173 21	13,573 11	16,153 82	10,066 73
do du Nouveau-Brunswick	125 00	668 43	4,349 96	5,143 39	1,384 05
do de la Nouvelle-Ecosse	325 00	1,156 12	4,649 96	6,131 08	1,881 31
do de l'Ile du Prince-Edouard	150 00	245 61	1,000 00	1,395 61	372 23
do du Manitoba	.....	235 70	800 00	1,035 70	243 88
do de la Colombie-Britannique	175 00	168 75	200 00	543 75	165 53
Total	1,878 96	9,465 20	43,063 68	54,407 84	27,997 70
AJOUTÉ—Dépenses contingentes générales	.....	1,128 79	800 00	1,928 79	.....
Imprimeur de la reine	.....	607 27	.....	607 27	.....
Bureau de la papeterie	.....	840 91	.....	840 91	.....
Grand total	1,878 96	12,042 17	43,863 68	57,784 81	27,997 70

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENUE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

4—1½**

ANNEXE

Poids et mesures inspectés pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882 ; dans chaque district, dans chaque

Bureau d'inspection.	Poids					Mesures de capacité.			Mesures de longueur.		
	Du Canada.			De Troy.		Du Canada.					
	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.
Ontario.											
Belleville	895	895	.....	.....	.....	2092	2079	13	30	30	.....
Hamilton	13198	13183	15	.....	.....	5209	5206	3	468	465	3
Kingston	1602	1598	4	.....	.....	9895	9894	1	31	31	.....
London	2940	2918	22	.....	.....	10273	10253	20	657	651	6
Ottawa	2812	2725	87	.....	.....	3143	3129	14	255	236	19
Orillia	1276	1276	.....	.....	.....	2101	2101	.....	111	111	.....
Toronto	2779	2779	.....	.....	.....	4585	4585	.....	620	620	.....
Windsor	2165	2153	12	.....	.....	2032	2023	9	28	28	.....
Total	27667	27527	140	.....	.....	39330	39270	60	2200	2172	28
Québec.											
Montréal	15068	15032	36	60	60	13562	13561	1	1494	1494	.....
Québec	8084	7763	321	.....	.....	7556	7539	17	758	736	22
Sherbrooke	339	339	.....	.....	.....	1136	1132	4	21	21	.....
Trois-Rivières	4012	4011	1	.....	.....	3736	3732	4	219	214	1
Total	27503	27145	358	60	60	25990	25964	26	2492	2465	27
Nouveau-Brunswick.											
Frédéricton	479	479	.....	.....	.....	137	137	.....	.....	.....	.....
King	959	956	3	.....	.....	554	551	3	20	20	.....
Saint-Jean	1116	1116	.....	.....	.....	6158	6158	.....	107	107	.....
Total	2554	2551	3	.....	.....	6849	6846	3	127	127	.....
Nouvelle-Ecosse.											
Cap-Breton	531	303	228	.....	.....	826	699	127	114	60	54
Halifax	1317	1317	.....	.....	.....	2037	2010	27	30	30	.....
Pictou	377	375	2	.....	.....	1023	1023	.....	42	42	.....
Yarmouth	895	895	.....	.....	.....	861	843	18	129	122	7
Total	3120	2890	230	.....	.....	4747	4575	172	315	254	61
Ile du Prince-Edouard.											
Charlottetown	657	657	.....	.....	.....	544	544	.....	9	9	.....

B.

nombre total d'instruments présentés à la vérification, vérifiés ou rejetés, province, et dans tout le Canada.

Balances, Etc.									Poids divers.			Mesures diverses.		
Balances à bras égaux.			Romaines.			Balances-bascules, ponts à bascules, etc.								
Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.
147	146	1	67	59	8	291	285	6	119	119	.....	2	2	.....
1860	1855	5	527	520	7	3642	3611	31	458	437	21	.....	.....	.....
83	81	2	69	66	3	213	209	4	68	68	.....	.....	.....	.....
402	393	9	70	67	3	974	948	26	225	224	1	.....	.....	.....
434	424	10	96	94	2	775	734	41	392	383	9	.....	.....	.....
207	207	.....	54	54	.....	469	469	.....	205	205	.....	.....	.....	.....
410	410	.....	157	157	.....	791	791	.....	171	171	.....	.....	.....	.....
357	345	12	49	48	1	578	542	36	223	221	2	.....	.....	.....
3900	3861	39	1089	1065	24	7733	7589	144	1861	1828	33	2	2	.....
2038	2035	3	320	320	.....	2545	2538	7	707	699	8	5	5	.....
1234	1116	118	42	32	10	478	476	2	1691	1636	55	.....	.....	.....
67	67	.....	56	46	10	215	213	2	41	41	.....	.....	.....	.....
627	624	3	11	11	.....	385	383	2	535	535	.....	.....	.....	.....
3966	3842	124	429	409	20	3623	3610	13	2974	2911	63	5	5	.....
86	86	.....	11	11	.....	102	100	2	68	68	.....	3	3	.....
170	157	13	24	23	1	307	290	17	259	256	3	.....	.....	.....
192	192	.....	26	26	.....	240	239	1	164	164	.....	1	1	.....
448	435	13	61	60	1	649	629	20	491	488	3	4	4	.....
109	78	31	3	2	1	201	156	45	245	170	75	.....	.....	.....
264	234	30	103	76	27	246	220	26	356	356	.....	32	31	1
82	81	1	2	2	.....	227	226	1	50	50	.....	.....	.....	.....
144	141	3	34	29	5	225	222	3	146	146	.....	3	3	.....
599	534	65	142	109	33	899	824	75	797	722	75	35	34	1
107	107	.....	2	2	.....	198	198	.....	2	2	.....	193	193	.....

ANNEXE

Poids et mesures inspectés pendant

Bureau d'inspection.	Poids.					Mesures de capacité.			Mesures de longueur.		
	Du Canada.			Troy.		Mesures du Canada.					
	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.
Manitoba.											
Winnipeg	475	475	.....	.....	.....	1729	1729	.....	.....	.....	.....
Colombie-Britannique.											
.....	179	179	.....	.....	.....	191	191	.....	62	62	.....

RÉCAPIT

Ontario	27667	27527	140	.....	.....	39330	39270	60	2200	2172	28
Québec	27503	27145	358	60	60	25990	25964	26	2492	2465	27
Nouveau-Brunswick	2554	2551	3	.....	.....	6849	6846	3	127	127	.....
Nouvelle-Ecosse	3120	2890	230	.....	.....	4747	4575	172	315	254	61
Ile du Prince-Edouard	657	657	.....	.....	.....	544	544	.....	9	9	.....
Manitoba	475	475	.....	.....	.....	1729	1729	.....	.....	.....	.....
Colombie-Britannique	179	179	.....	.....	.....	191	191	.....	62	62	.....
Total	62155	61424	731	60	60	79380	79119	261	5205	5089	116

Département du revenu de l'intérieur,
Ottawa, 31 juillet 1882.

B—*Fin.*

l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.—*Fin.*

Balances, Etc.									Poids divers.			Mesures diverses.		
Balances à bras égaux.			Romaines.			Balances-bascules, ponts à bascule, etc.								
Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentés à la vérification.	Vérifiés.	Rejetés.	Présentées à la vérification.	Vérifiées.	Rejetées.
24	24	.....	6	6	.....	93	93	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
25	24	1	18	17	1	113	113	.....	19	19	.....	.....	.....	.....

LATION.

3900	3861	39	1089	1065	24	7733	7589	144	1861	1828	33	2	2	.....
3966	3842	124	429	409	20	3623	3610	13	2974	2911	63	5	5	.....
448	435	13	61	60	1	649	629	20	491	488	3	4	4	.....
599	534	65	142	109	33	899	824	75	797	722	75	35	34	1
107	107	.....	2	2	.....	198	198	.....	2	2	.....	193	193	.....
24	24	.....	6	6	.....	93	93	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
25	24	1	18	17	1	113	113	.....	19	19	.....	.....	.....	.....
9069	8827	242	1747	1668	79	13308	13056	252	6144	5970	174	239	238	1

E. MIALL,
Commissaire intérimaire des poids et mesures.

ANNEXE

POIDS DU CANADA ET MESURES LINÉAIRES, de chaque dénomination, d'inspection, pendant l'exercice

DISTRICTS D'INSPECTION.	POIDS DU AVOIR								
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.
Ontario.									
Belleville	.....	.....	.....	.....	.....	11	18	175	162
Hamilton	.....	.....	.....	.....	2	213	1221	2330	2674
Kingston	.....	.....	.....	.....	.....	93	83	190	209
London	15	.....	1	.....	2	16	37	555	479
Orillia	.....	.....	.....	.....	1	12	13	249	219
Ottawa	.....	.....	.....	.....	11	55	73	490	448
Toronto	61	58	.....	7	14	72	148	490	521
Windsor	.....	.....	.....	2	5	13	32	361	415
	76	58	1	9	35	485	1625	4840	5127
Québec.									
Montréal	573	1	11	17	71	920	981	1986	2056
Québec	3	182	82	106	155	356	405	1190	1160
Trois-Rivières	.....	.....	.....	.....	2	11	13	65	69
Sherbrooke	.....	12	3	16	34	151	167	663	672
	576	195	96	139	262	1438	1566	3904	3957
Nouveau-Brunswick.									
Frédéricton	.....	.....	.....	.....	.....	6	7	112	86
King	.....	62	8	8	12	10	4	197	161
Saint-Jean	.....	.....	.....	.....	.....	4	6	231	190
	.....	62	8	8	12	20	17	540	437
Nouvelle-Ecosse.									
Cap-Breton	.....	93	5	9	9	9	3	121	90
Halifax	.....	60	.....	.....	.....	12	7	323	263
Pictou	.....	.....	.....	.....	.....	6	4	103	94
Yarmouth	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	183	170
	.....	153	5	9	9	27	14	730	617
Ile du Prince-Edouard.									
Charlottetown	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	146	118
Manitoba.									
Winnipeg	.....	.....	.....	.....	.....	52	60	182	120
Colombie-Britannique.									
Victoria	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	31	29

C.

présentés à la vérification dans chaque district qui a fini le 30 juin 1882.

CANADA.

dupois.

8 oz.	4 oz.	2 oz.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½-dr.	Total présenté à la vérification.	MESURES LINÉAIRES. Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaînes de 100 pieds.	Chaînes de 66 pieds.	Galons ou rubans.	Total présenté à la vérification.	Poids divers.
124	121	101	95	65	21	2	.....	.....	895	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	119
1806	1206	1198	1174	989	367	14	4	.....	13198	467	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	468	458
216	212	202	194	183	12	3	5	.....	1602	31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31	68
385	384	358	326	245	125	9	3	.....	2940	657	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	657	225
170	166	151	138	100	49	6	2	.....	1276	111	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	111	205
420	405	373	337	174	23	1	1	1	2812	252	.....	.....	.....	.....	.....	1	2	255	392
288	252	247	241	215	124	21	18	2	2779	620	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	620	171
320	282	259	236	169	58	11	2	.....	2165	17	11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28	223
3729	3028	2889	2741	2140	779	67	35	3	27667	2185	12	.....	.....	.....	.....	1	2	2200	1861
1883	1667	1560	1456	1254	589	25	18	.....	15068	1494	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1494	707
1151	1055	938	765	485	51	.....	.....	.....	8084	340	106	104	104	104	.....	.....	.....	758	1691
47	44	36	32	15	5	.....	.....	.....	339	21	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	21	41
628	590	455	349	195	59	15	3	.....	4012	219	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	219	535
3709	3356	2989	2602	1949	704	40	21	.....	27503	2074	106	104	104	104	.....	.....	.....	2492	2974
82	67	60	33	15	5	3	3	.....	479	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	68
117	108	106	90	56	11	4	5	.....	959	20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20	259
178	162	147	127	60	9	2	.....	.....	1116	107	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	107	164
377	337	313	250	131	25	9	8	.....	2554	127	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	127	491
54	53	40	29	14	2	.....	.....	.....	531	114	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	114	245
223	175	124	73	50	7	.....	.....	.....	1317	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	356
48	35	32	29	20	6	.....	.....	.....	377	42	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	42	50
127	115	105	101	74	14	3	3	.....	895	129	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	129	146
452	378	301	232	158	29	3	3	.....	3120	315	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	315	797
105	97	81	71	30	6	.....	.....	.....	657	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9	2
19	11	12	10	3	2	2	2	2	475	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
26	24	22	22	20	3	.....	.....	.....	179	61	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	62	19

ANNEXE

POIDS DU CANADA et MESURES LINÉAIRES, de chaque d'inspection, pendant l'exercice

DISTRICTS D'INSPECTION.	POIDS DU Avoir								
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.
Ontario.									
Belleville	.....	.....	.....	.....	.....	11	18	175	162
Hamilton	.....	.....	.....	.....	2	213	1221	2325	2670
Kingston	.....	.....	.....	.....	.....	93	83	190	208
London	15	.....	1	.....	.....	2	15	37	552
Orillia	.....	.....	.....	.....	1	12	13	249	219
Ottawa	.....	.....	.....	.....	11	55	71	480	434
Toronto	61	58	.....	7	14	72	148	490	521
Windsor	.....	.....	.....	2	5	13	32	360	411
	76	58	1	9	33	471	1601	4306	5177
Québec.									
Montréal	573	1	11	17	71	920	981	1977	2049
Québec	3	182	82	106	155	356	402	1158	1123
Sherbrooke	.....	.....	.....	.....	2	11	13	65	69
Trois-Rivières	.....	12	3	16	34	151	167	663	672
	576	195	96	139	262	1438	1563	3863	3913
Nouveau-Brunswick.									
Fredericton	.....	.....	.....	.....	.....	6	7	112	86
King	.....	62	8	8	12	10	4	197	161
Saint-Jean	.....	.....	.....	.....	.....	4	6	231	190
	.....	62	8	8	12	20	17	540	437
Nouvelle-Ecosse.									
Cap-Breton	.....	93	5	9	9	7	3	65	47
Halifax	.....	60	.....	.....	.....	12	7	323	263
Pictou	.....	.....	.....	.....	.....	6	4	102	93
Yarmouth	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	183	170
	.....	153	5	9	9	25	14	673	573
Ile du Prince-Edouard.									
Charlottetown	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	146	118
Manitoba.									
Winnipeg	.....	.....	.....	.....	.....	52	60	182	120
Colombie Britannique.									
Victoria	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	31	29

C—*Suite.*

dénomination, inspectés et vérifiés dans chaque district qui a fini le 30 juin 1882.

CANADA.										MESURES LINÉAIRES.									
dupois.																			
8 oz.	4 oz.	2 oz.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½-dr.	Total vérifié.	Verge.	½-verge.	2 pieds.	1 pied.	½-pied.	Chaînes de 100 pieds.	Chaînes de 66 pieds.	Galons ou rubans.	Total vérifié.	Poids divers.
124	121	101	95	65	21	2	.....	.....	895	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	119
1803	1204	1197	1174	989	367	14	4	.....	13183	464	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	465	437
215	211	202	193	183	12	3	5	.....	1598	31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31	68
476	382	379	352	325	245	125	9	3	2918	651	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	651	224
170	166	151	138	100	49	6	2	.....	1276	111	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	111	205
410	390	354	322	172	23	1	1	1	2725	233	.....	.....	.....	.....	.....	1	2	236	383
288	252	247	241	215	124	21	18	2	2779	620	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	620	171
316	280	258	236	169	58	11	2	.....	2153	17	11	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28	221
3802	3006	2889	2751	2218	899	183	41	6	27527	2157	12	.....	.....	.....	.....	1	2	2172	1828
1878	1661	1555	1453	1253	589	25	18	.....	15032	1494	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1494	699
1105	1022	901	742	394	32	.....	.....	.....	7763	320	105	104	104	103	.....	.....	.....	736	1636
47	44	36	32	15	5	.....	.....	.....	339	21	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	21	41
627	590	455	349	195	59	15	3	.....	4011	214	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	214	535
3657	3317	2947	2576	1857	685	40	21	.....	27145	2049	105	104	104	103	.....	.....	.....	2465	2911
82	67	60	33	15	5	3	3	.....	479	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	68
116	107	105	90	56	11	4	5	.....	956	20	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20	256
178	162	147	127	60	9	2	.....	.....	1116	107	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	107	164
376	336	312	250	131	25	9	8	.....	2551	127	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	127	488
17	17	13	10	6	2	.....	.....	.....	303	60	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60	170
223	175	124	73	50	7	.....	.....	.....	1317	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	356
48	35	32	29	20	6	.....	.....	.....	375	42	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	42	50
127	115	105	101	74	14	3	3	.....	895	123	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	122	146
415	342	274	213	150	29	3	3	.....	2890	254	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	254	722
105	97	81	71	30	6	.....	.....	.....	657	9	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9	2
19	11	12	10	3	2	2	2	.....	475	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
26	24	22	22	20	3	.....	.....	.....	179	61	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	62	19

ANNEXE

POIDS DU CANADA ET MESURES LINÉAIRES, de chaque dénomination, d'inspection, pendant l'exercice

DISTRICTS D'INSPECTION.	POIDS DU								
	Avoir								
	60 lbs.	50 lbs.	30 lbs.	20 lbs.	10 lbs.	5 lbs.	3 lbs.	2 lbs.	1 lb.
Ontario.									
Hamilton								5	4
Kingston									1
London						1		3	3
Ottawa							2	10	14
Windsor								1	4
						1	2	19	26
Québec.									
Montréal								9	7
Québec							3	32	37
Trois-Rivières									
							3	41	44
Nouveau-Brunswick.									
King									
Nouvelle-Ecosse.									
Cap-Breton						2		56	43
Pictou								1	1
Yarmouth									
						2		57	44

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juilet 1882.

C—*Fin.*

présentés à la vérification et rejetés dans chaque district qui a fini le 30 juin 1882.

CANADA.										MESURES LINÉAIRES.									
dupois.																			
8 oz.	4 oz.	2 oz.	1 oz.	8 drs.	4 drs.	2 drs.	1 dr.	½ dr.	Total rejeté.	Verge.	½ verge.	2 pieds.	1 pied.	½ pied.	Chaines de 100 pieds.	Chaine de 66 pieds.	Galons et rubans.	Total rejeté.	Poids divers.
3	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	21
1	1	.....	1	.....	....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
3	5	6	1	.....	....	.....	.....	.....	22	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	1
10	15	19	15	2	.....	.....	.....	.....	87	19	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	19	9
4	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2
21	25	27	17	2	.....	.....	.....	.....	140	28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28	33
5	6	5	3	1	.....	.....	.....	.....	36	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8
46	33	37	23	91	19	.....	.....	.....	321	20	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	22	55
1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	....
52	39	42	26	92	19	.....	.....	.....	358	25	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	27	63
1	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
37	36	27	19	8	.....	.....	.....	.....	228	54	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	54	75
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	.....
37	36	27	19	8	.....	.....	.....	.....	230	61	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	61	75

E. MIALL,
Commissaire intérimaire des poids et mesures.

ANNEXE

MESURES de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de chaque tion, pendant l'exercice qui

DISTRICTS D'INSPECTION.	MESURES DE CAPACITÉ. Canada. Boisseau.	½-boisseau.	¼-boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total.
Ontario.											
Belleville	8	96	127	283	185	705	637	51			2092
Hamilton	47	541	263	433	497	1735	1431	260	2		5209
Kingston	13	5074	1487	2012	183	645	413	68			9895
London	11	976	710	906	1520	2671	2887	591	1		10273
Orillia	2	32	21	306	338	488	399	191	162	162	2101
Ottawa		60	93	366	486	805	799	410	123	1	3143
Toronto	30	297	293	604	511	1033	1205	531	22	59	4585
Windsor	3	350	150	303	256	613	311	46			2032
	114	7426	3144	5213	3976	8695	8082	2148	310	222	39330
Québec.											
Montréal		1619	779	1920	1629	2444	2559	1770	821	21	13562
Québec	6	498	420	932	1071	1307	1468	1124	633	97	7556
Sherbrooke		23	32	111	157	344	296	94	46	33	1136
Trois-Rivières		337	120	482	636	726	645	584	184	22	3736
	6	2477	1351	3445	3493	4821	4968	3572	1684	173	25990
Nouveau-Brunswick.											
Frédericton				28	34	31	22	22			137
King		37	12	120	130	106	87	47	15		554
Saint-Jean		863	541	956	1153	878	742	589	436		6158
		900	553	1104	1317	1015	851	658	451		6849
Nouvelle-Ecosse.											
Cap-Breton	3	39	22	134	186	196	142	84	19	1	826
Halifax	2	75	30	324	382	501	398	221	77	27	2037
Pictou		15	6	149	245	257	155	117	79		1023
Yarmouth		51	41	165	174	196	133	71	30		861
	5	180	99	772	987	1150	828	493	205	28	4747
Ile du Prince-Edouard.											
Charlottetown		51	7	29	100	187	133	37			544
Manitoba.											
Winnipeg	9	7	15	311	281	469	447	190			1729
Colombie-Britannique.											
Victoria		1	7	44	28	80	23	5	2	1	191

D.

dénomination, présentés à la vérification dans chaque district d'inspec-
a fini le 30 juin 1882.

Balances.														
A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Ponts à bascule ou balances-bascules.						
5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	250 lbs. et au-dessous.	250 lbs. à 500 lbs.	500 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Total.	Diverses mesures.
28	88	31	.....	63	2	2	.....	106	34	105	31	9	6	505	2
953	906	.....	1	511	10	4	2	1433	279	1616	185	39	90	6029	.....
19	63	1	.....	69	.....	.....	.....	73	29	81	15	9	6	365	.....
103	298	.....	1	62	4	4	.....	363	78	369	81	21	62	1446	.....
74	133	.....	.....	54	.....	.....	.....	228	18	187	15	8	13	730	.....
53	380	.....	1	67	29	.....	.....	322	98	300	25	24	6	1305	.....
192	215	.....	3	152	3	.....	2	345	76	318	17	10	25	1358	.....
71	286	.....	.....	47	.....	2	.....	250	52	216	27	5	28	984	.....
1493	2369	32	6	1025	48	12	4	3120	664	3192	396	125	236	12722	2
485	1532	3	18	289	14	4	13	783	592	1057	74	24	15	4903	5
161	939	22	112	42	.....	.....	.....	66	229	169	11	2	1	1754	.....
30	36	1	.....	55	1	.....	.....	77	46	67	12	6	7	338	.....
62	550	14	1	11	.....	.....	.....	63	100	211	9	1	1	1023	.....
738	3057	40	131	397	15	4	13	989	967	1504	106	33	24	8018	5
19	67	.....	.....	11	.....	.....	.....	34	41	22	1	3	1	199	3
42	96	.....	32	24	.....	.....	.....	154	95	41	7	3	7	501	.....
87	105	.....	.....	26	.....	.....	.....	85	87	49	14	2	3	458	1
148	268	.....	32	61	.....	.....	.....	273	223	112	22	8	11	1158	4
58	24	.....	27	3	.....	.....	.....	120	55	8	4	6	8	313	.....
62	182	4	16	100	1	.....	2	163	36	32	6	.....	9	613	32
20	62	.....	.....	2	.....	.....	.....	117	80	20	4	5	1	311	.....
45	96	2	1	34	.....	.....	.....	132	65	20	3	5	.....	403	3
185	364	6	44	139	1	.....	2	532	236	80	17	16	18	1640	35
28	79	.....	.....	2	.....	.....	.....	67	41	66	5	13	6	307	193
11	12	1	.....	6	.....	.....	.....	52	.....	37	1	.....	3	123	.....
9	16	.....	.....	18	.....	.....	.....	41	0	49	2	.....	1	156	.....

ANNEXE

Mesures de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de chaque tion, pendant l'exercice qui

Districts d'inspection.	Mesures de capacité. Canada.										
	Boisseau.	½-boisseau.	¼-boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total vérifié.
Ontario.											
Belleville	8	92	121	282	183	705	637	51	.....	.....	2079
Hamilton	47	540	262	432	497	1735	1431	260	2	.....	5206
Kingston	13	5073	1487	2012	183	645	413	68	.....	.....	9894
London	11	972	703	899	1519	2670	2887	591	1	.....	10253
Orillia	2	32	21	306	338	488	399	191	162	162	2101
Ottawa	.....	60	93	362	482	801	797	410	123	1	3129
Toronto	30	297	293	604	511	1033	1205	531	22	59	4585
Windsor	3	346	149	300	255	613	311	46	.....	.....	2023
	114	7412	3129	5197	3968	8690	8080	2148	310	222	39270
Québec.											
Montréal	.....	1619	779	1919	1629	2444	2559	1770	821	21	13561
Québec	6	487	420	931	1070	1305	1467	1123	633	97	7539
Sherbrooke	.....	22	31	111	157	342	296	91	46	33	1132
Trois-Rivières	.....	336	118	481	636	726	645	584	184	22	3732
	6	2464	1348	3442	3492	4817	4967	3571	1684	173	25964
Nouveau-Brunswick.											
Fredericton	.....	.....	.....	28	34	31	22	22	.....	.....	137
Kings	.....	35	11	120	130	106	87	47	15	.....	551
Saint-Jean	.....	863	541	956	1153	878	742	589	436	.....	6158
	.....	898	552	1104	1317	1015	851	658	451	.....	6846
Nouvelle-Ecosse.											
Cap-Breton	3	35	18	110	146	168	128	76	14	1	699
Halifax	2	71	30	324	375	494	394	218	75	27	2010
Pictou	.....	15	6	149	245	257	155	117	79	.....	1023
Yarmouth	.....	47	38	160	171	194	132	71	30	.....	843
	5	168	92	743	937	1113	809	482	198	28	4575
Ile du Prince-Edouard.											
Charlottetown	.....	51	7	29	100	187	133	37	.....	.....	544
Manitoba.											
Winnipeg	9	7	15	311	281	469	447	190	.....	.....	1729
Colombie-Britannique.											
Victoria	.....	1	7	44	28	80	23	5	2	1	191

D—*Suite.*

dénomination, inspectés et vérifiés dans chaque district d'inspec-
a fini le 30 juin 1882.

Balances															
A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Ponts à bascule, ou balances-bascules.							
5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	250 lbs. et au-dessous.	250 lbs. à 500 lbs.	500 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,0 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Total.	Divers.
28	88	30	.....	55	2	2	.....	104	33	102	31	9	6	490	2
952	902	.....	1	504	10	4	2	1422	279	1606	184	36	84	5986	.....
19	61	1	.....	66	.....	.....	.....	70	29	80	15	9	6	356	.....
102	290	.....	1	59	4	4	.....	352	76	362	78	19	61	1408	.....
74	133	.....	.....	54	.....	.....	.....	228	18	187	15	8	13	730	.....
51	372	.....	1	65	29	.....	.....	302	92	286	24	24	6	1252	.....
192	215	.....	3	152	3	.....	2	345	76	318	17	10	25	1358	.....
66	279	.....	.....	46	.....	2	.....	239	46	204	24	5	24	935	.....
1484	2340	31	6	1001	48	12	4	3062	649	3145	388	120	225	12515	2
485	1529	3	18	289	14	4	13	783	591	1053	73	23	15	4893	5
144	863	19	90	32	.....	.....	.....	66	228	168	11	2	1	1624	.....
30	36	1	.....	45	1	.....	.....	76	45	67	12	6	7	326	.....
62	547	14	1	11	.....	.....	.....	63	100	209	9	1	1	1018	.....
721	2975	37	109	377	15	4	13	988	964	1497	105	32	24	7861	5
19	67	.....	.....	11	.....	.....	.....	33	41	22	1	2	1	197	3
39	86	.....	32	23	.....	.....	.....	143	90	40	7	3	7	470	.....
87	105	.....	.....	26	.....	.....	.....	84	87	49	14	2	3	457	1
145	258	.....	32	60	.....	.....	.....	260	218	111	22	7	11	1124	4
39	18	.....	21	2	.....	.....	.....	92	43	5	4	5	7	236	.....
49	165	4	16	73	1	.....	2	142	33	30	6	.....	9	530	31
20	61	.....	.....	2	.....	.....	.....	117	80	19	4	5	1	309	.....
43	95	2	1	29	.....	.....	.....	131	64	20	3	4	.....	392	3
151	339	6	38	106	1	.....	2	482	220	74	17	14	17	1467	34
28	79	.....	.....	2	.....	.....	.....	67	41	66	5	13	6	307	193
11	12	1	.....	6	.....	.....	.....	52	.....	37	1	.....	3	123	.....
8	16	.....	.....	17	.....	.....	.....	41	20	49	2	.....	1	154	.....

ANNEXE

MESURES de capacité du Canada, balances et instruments de pesage, de chaque tion, pendant l'exercice qui

DISTRICTS D'INSPECTION.	MESURES DE CAPACITÉ. Du Canada.										
	Boisseau.	½-boisseau.	¼-boisseau.	Gallon.	½-gallon.	Pinte.	Chopine.	½-chopine.	Roquille.	½-roquille.	Total vérifié.
Ontario.											
Belleville	.....	4	6	1	2	.....	.....	.....	.....	.....	13
Hamilton	.....	1	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
Kingston	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
London	.....	4	7	7	1	1	.....	.....	.....	.....	20
Ottawa	.....	.....	.....	4	4	4	2	.....	.....	.....	14
Windsor	.....	4	1	3	1	.....	.....	.....	.....	.....	9
	.....	14	15	16	8	5	2	.....	.....	.....	60
Québec.											
Montréal	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Québec	.....	11	.....	1	1	2	1	1	.....	.....	17
Sherbrooke	.....	1	1	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	4
Trois-Rivières	.....	1	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4
	.....	13	3	3	1	4	1	1	.....	.....	26
Nouveau-Brunswick.											
Frédéricton	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
King	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
Saint-Jean	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3
Nouvelle-Ecosse.											
Cap-Breton	.....	4	4	24	40	28	14	8	5	.....	127
Halifax	.....	4	.....	.....	7	7	4	3	2	.....	27
Pictou	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Yarmouth	.....	4	3	5	3	2	1	.....	.....	.....	18
	.....	12	7	29	50	37	19	11	7	.....	172
Colombie-Britannique.											
Victoria	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.
OTTAWA, 31 juillet 1882.

D—*Fin.*

dénomination, présentés à la vérification et rejetés dans chaque district d'inspec- a fini le 30 juin 1882.

BALANCES.

A bras égaux.				Romaines à bras à divisions.				Ponts à bascule, ou balances-bascules.							
5 lbs. et au-dessous.	5 lbs. à 50 lbs.	50 lbs. à 100 lbs.	100 lbs. et au-dessus.	500 lbs. et au-dessous.	500 lbs. à 1,000 lbs.	1,000 lbs. à 2,000 lbs.	2,000 lbs. à 4,000 lbs.	250 lbs. et au-dessous.	250 lbs. à 500 lbs.	500 lbs. à 2,000 lbs.	200 lbs. à 4,000 lbs.	4,000 lbs. à 6,000 lbs.	6,000 lbs. et au-dessus.	Total.	Divers.
.....	.....	1	.....	8	.....	.....	.....	2	1	3	.....	.....	.....	15	.....
1	4	.....	.....	7	.....	.....	.....	11	....	10	1	3	6	43	.....
.....	2	.....	.....	3	.....	.....	.....	3	.....	1	.....	.....	.....	9	.....
1	8	.....	.....	3	.....	.....	.....	11	2	7	3	2	1	38	.....
2	8	.....	.....	2	.....	.....	.....	20	6	14	1	.....	.....	53	.....
5	7	.....	.....	1	.....	.....	.....	11	6	12	3	.....	4	49	.....
9	29	1	.....	24	.....	.....	.....	58	15	47	8	5	11	207	.....
.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	4	1	1	.....	10	.....
17	76	3	22	10	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	130	.....
.....	.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	12	.....
.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	5	.....
17	82	3	22	20	.....	.....	.....	1	3	7	1	1	.....	157	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	1	.....	2	.....
3	10	.....	.....	1	.....	.....	.....	11	5	1	.....	.....	.....	31	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
3	10	.....	.....	1	.....	.....	.....	13	5	1	.....	1	.....	34	.....
19	6	.....	6	1	.....	.....	.....	28	12	3	.....	1	1	77	.....
13	17	.....	.....	27	.....	.....	.....	21	3	2	.....	... .	.....	83	1
.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	2	.....
2	1	.....	.....	5	.....	.....	.....	1	1	.....	.....	1	.....	11	.....
34	25	.....	6	33	.....	.....	.....	50	16	6	.. ..	2	1	173	1
1	.....	.....	.....	1	.....	.....	.. ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....

E. MIALL,
Commissaire intérimaire des poids et mesures.

4—2½**

ANNEXE E.

DÉPENSES ET RECETTES de l'inspection du gaz, pour l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

Districts d'inspection.	Inspecteurs.	DÉPENSES.				RECETTES.
		Loyers de bureau.	Dépenses contingentes.	Appointements.	Total.	Droits perçus.
		$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.	$ cts.
Belleville	Wm. Johnson	50 00	83 54	150 00	283 54	24 50
Brantford	D. McPhie	.....	.....	.....	.....	.....
Cobourg	Thos. Cahill	60 00	63 28	229 13	352 41	0 50
Hamilton	D. McPhie	107 78	31 66	699 96	839 40	151 25
Kingston	Wm. Burrowes	50 00	150 05	246 01	446 06	248 50
London	J. A. Williams	.....	8 45	500 00	508 45	241 50
Ottawa	H. J. Hubertus	100 00	122 94	700 00	922 94	25 25
Peterborough	Thos. Cahill	20 00	3 25	150 00	173 25	41 25
Port-Hope	Thos. Cahill	60 00	57 55	.....	117 55	4 00
Toronto	Geo. Sutherland	.....	46 94	1,000 00	1,046 94	1,018 00
Montréal	N. Aubin	.....	210 44	1,400 00	1,610 44	309 25
Québec	N. Levasseur	.....	276 37	1,150 00	1,426 37	121 00
Frédéricton	R. Atherton	.....	4 75	.....	4 75	13 50
Saint-Jean	A. Rowan	.....	43 05	999 96	1,043 01	91 00
Halifax	A. Miller	160 00	56 00	999 96	1,215 96	191 75
Pictou	G. Hepburn	.....	7 40	200 00	207 40	3 25
Trois-Rivières	R. Marchand	.....	39 85	96 73	136 58	2 00
Chatham	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Newcastle	.....	60 00	10 00	.....	70 00	.....
Victoria, C.B.	H. B. Good	175 00	.....	.....	175 00	.....
Charlottetown	.....	.....	31 10	200 00	231 10	37 50
Total		842 78	1,256 62	8,721 75	10,821 15	2,524 00
AJOUTEZ—Dépenses générales		.....	566 38	600 00	1,166 08	.....
Imprimeur de la reine		.....	74 55	.....	74 55	.....
Bureau de la papeterie		.....	35 85	.....	35 85	.....
Grand total		842 78	1,933 10	9,321 75	12,097 63	2,524 00

E. MIALL,
Commissaire intérimaire des poids et mesures.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE F.

COMPTEURS à gaz présentés à la vérification, vérifiés, rejetés, ou vérifiés après un premier rejet, dans chaque chaque district d'inspection, pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

DISTRICTS D'INSPECTION.	Nombre de compteurs présentés à la vérification.	Espèces.		Vérifiés.			Rejetés.			Vérifiés après un premier refus.			Totaux.		Observations.
		A eau.	Secs.	Corrects.	Trop rapides.	Trop lents.	Défectueux.	Trop rapides.	Trop lents.	Corrects.	Trop rapides.	Trop lents.	Vérifiés.	Rejetés.	
Belleville	41	.....	41	3	12	19	1	5	1	.....	.....	.....	34	7	
Brantford	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	L'inspecteur ne visite ce district que lorsqu'il en est requis.
Cobourg	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Hamilton	246	.....	246	31	70	145	.....	.....	.....	.....	.....	.....	246	.....	Pas de compteurs à gaz inspectés.
Kingston	403	.....	403	15	177	142	5	30	14	1	9	10	354	49	
London	395	.....	395	64	188	93	29	19	2	2	21	8	376	19	
Ottawa	41	.....	41	2	17	21	.....	.....	1	.....	.....	.....	40	1	
Peterborough	79	.....	79	3	45	31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	79	.....	
Port-Hope	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Pas de compteurs à gaz inspectés.
Toronto	1574	.....	1574	231	598	714	5	13	13	.....	.....	.....	1543	31	
Montréal	513	.....	513	117	141	248	2	5	.....	.....	.....	.....	506	7	
Québec	77	55	22	4	35	34	.....	2	2	.....	.....	.....	73	4	
Trois-Rivières	4	.....	4	.....	1	2	.....	1	.....	.....	.....	.....	3	1	
Frédéricton	23	.....	23	.....	7	11	.....	2	3	....	.....	.....	18	5	
Saint-Jean	139	.....	139	27	48	53	.....	11	....	.....	.....	.....	128	11	
Halifax	325	325	.....	19	270	19	1	6	1	3	6	.....	317	8	
Pictou	6	.....	6	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	4	2	6	.....	
Charlottetown	65	.....	65	9	17	25	8	3	2	.....	1	.....	52	13	
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

District d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible (nombre d'épreuves).	Total des épreuv.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Belleville :—									
Juillet	17·76	16·11	16·70	12	0	4			
Août	17·11	13·98	16·15	12	0	4			
Septembre	12·98	12·98	12·98	12	0	1			
Octobre	16·47	15·12	15·74	12	0	3			
Novembre	16·48	15·65	16·09	12	0	4			
Décembre	18·15	15·25	16·61	12	0	5			
Janvier	16·43	15·00	15·84	12	0	4			
Février	16·48	15·16	15·99	12	0	5			
Mars	16·62	14·35	15·46	12	0	4			
Avril	18·15	15·43	16·90	12	0	3			
Mai	17·27	14·29	15·71	12	0	4			
Juin	17·11	14·82	16·01	12	0	4			
					0	45			
Cobourg :—									
Juillet	Nil.	Nil.	Nil.	12	0	0			
Août	14·23	12·76	13·37	12	0	3			
Septembre	14·23	13·12	13·63	12	0	2			
Octobre	15·28	13·93	14·65	12	0	4			
Novembre	17·14	17·14	17·14	12	0	1			
Décembre	16·56	16·28	16·42	12	0	2			
Janvier	18·37	16·21	17·28	12	0	3			
Février	17·41	16·34	17·01	12	0	3			
Mars	17·56	16·72	17·34	12	0	3			
Avril	16·50	15·12	15·58	12	0	3			
Mai	17·97	16·68	17·51	12	0	4			
Juin	Nil.								
					0	28			
Hamilton :—									
Juillet	16·50	14·87	15·72	12	0	4			
Août	15·18	14·62	15·01	12	0	4			
Septembre	15·70	13·60	14·89	12	0	4			
Octobre	16·24	14·98	15·75	12	0	4			
Novembre	15·05	14·36	14·77	12	0	4			
Décembre	16·91	16·28	16·53	12	0	3			
Janvier	17·06	14·87	15·65	12	0	4			
Février	15·63	14·40	14·97	12	0	5			
Mars	16·00	14·98	15·34	12	0	4			
Avril	15·91	14·98	15·37	12	0	4			
Mai	16·56	15·37	15·77	12	0	4			
Juin	16·00	15·45	15·77	12	0	4			
					0	48			

G.

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1883.

PIEDS CUBES.			AMMONIAQUE DANS 100 PIEDS CUBES.						HYDROGÈNE SULFURÉ.		OBSERVATIONS.
Tolérance réglement're.	Excès de soufre, nomb. d'épreuv.	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Tolérance réglement're.	Excès d'ammon. nomb. d'épreuv.	Nombre total des épreuves.	Présence, nomb. d'épreuves.	Nombre total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.					
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	Pas d'appareil pour faire
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	l'épreuve de la pureté
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	du gaz, à Belleville.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	5	On s'est plaint de l'im-
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	4	pureté du gaz. Depuis
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	13	le 26 décembre le gaz
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11	12	est meilleur, bien qu'il
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	7	ne soit pas pur; ceci
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	9	est dû à ce que la com-
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	7	pagnie a mis tempo-
									36	73	rairement un appareil à purifier dans son usine, en promettant d'en placer un permanemment dans le cours de l'été.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Pas d'épreuve dans ce mois ; manomètre en mauvais ordre.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	Pas d'appareil pour faire
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	l'épreuve de la pureté.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	1	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
									0	28	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	do do
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
									0	48	

ANNEXE

POUVOIR ÉCLAIRANT et PURETÉ du gaz inspecté

DISTRICTS D'INSPECTION.	POUVOIR ÉCLAIRANT.						SOUFRE DANS 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglement're.	Trop faible, nombre d'épreuves.	Total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Kingston:—									
Juillet	19·81	17·74	18·69	12	0	8			
Août	21·87	18·53	20·04	12	0	9			
Septembre	21·33	19·36	20·33	12	0	9			
Octobre	22·10	18·05	20·11	12	0	8			
Novembre	18·13	18·75	17·78	12	0	4			
Décembre				12	0	0			
Janvier	18·96	17·58	18·42	12	0	8			
Février	19·66	17·34	18·65	12	0	9			
Mars	18·50	19·36	17·86	12	0	9			
Avril	18·24	16·77	17·74	12	0	8			
Mai	19·39	17·19	18·48	12	0	7			
Juin	19·41	20·94	17·35	12	0	5			
					0	84			
London—Cie d'écl. au gaz:—									
Juillet	16·15	15·18	15·16	12	0	2			
Août	17·04	17·04	17·04	12	0	2			
Septembre	16·01	16·01	16·01	12	0	1			
Octobre	16·15	15·68	15·91	12	0	2			
Novembre	15·87	14·55	15·21	12	0	2			
Décembre	16·80	16·31	16·62	12	0	3			
Janvier	17·31	15·63	16·29	12	0	3			
Février	15·55	15·37	15·43	12	0	3			
Mars	17·16	15·50	16·11	12	0	3			
Avril	16·57	15·87	16·12	12	0	3			
Mai	16·36	16·00	16·18	12	0	3			
Juin	16·36	15·37	15·91	12	0	3			
					0	30			
London—Cie du gaz de la cité:									
Juillet	16·33	15·68	16·00	12	0	2			
Août	16·60	16·35	16·47	12	0	2			
Septembre	15·36	15·36	15·36	12	0	1			
Octobre	15·18	15·00	15·09	12	0	2			
Novembre	15·87	14·55	15·21	12	0	2			
Décembre	15·50	13·72	14·75	12	0	3			
Janvier	15·62	15·43	15·51	12	0	3			
Février	15·37	14·87	15·09	12	0	3			
Mars	17·00	15·18	15·83	12	0	3			
Avril	15·70	14·98	15·37	12	0	3			
Mai	16·00	15·87	15·91	12	0	3			
Juin	16·13	15·50	15·87	12	0	3			
					0	30			

G--*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882—*Suite.*

PIEDS CUBES.			AMMONIAQUE DANS 100 PIEDS CUBES.						HYDROGÈNE SULFURÉ.		OBSERVATIONS.
Tolérance réglement'ire	Excès de soufre (nom. d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenn.	Tolérance réglement.	Excès d'ammon. (nom. d'épreuv.)	Total des épreuv.	Présence (nomb. d'épreuves.)	Nombre total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.					
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Pas d'appareil pour faire l'épreuve de la pureté.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Pas de bougies pour faire des épreuves.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
									.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	Pas d'appareil pour faire l'épreuve de la pureté.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	1	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
									0	30	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	Pas d'appareil pour faire l'épreuve de la pureté.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	1	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
									0	30	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Districts d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenn	Tolérance réglement.	Trop faible (nombre d'épreuves.)	Total des épreuv.	Maximum.	Minimum.	Moyenn.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Ottawa :—									
Juillet	18·86	16·69	18·16	12	0	8	18·76	12·06	15·98
Août	19·31	17·82	18·85	12	0	8	20·01	14·54	17·35
Septembre	18·40	16·68	17·86	12	0	8	20·85	11·42	15·58
Octobre	17·96	17·00	17·53	12	0	8	23·39	13·39	18·92
Novembre	19·34	17·20	17·78	12	0	8	20·45	6·80	13·62
Décembre	17·88	16·61	17·31	12	0	8	23·28	19·86	21·31
Janvier	18·90	16·50	17·30	12	0	8	23·01	11·81	17·68
Février	18·25	17·04	17·56	12	0	8	21·21	16·40	19·86
Mars	19·18	17·29	18·11	12	0	8	22·32	7·35	15·62
Avril	17·92	16·58	17·25	12	0	8	14·15	5·14	8·75
Mai	17·43	16·14	16·77	12	0	8	20·23	15·13	17·42
Juin	18·22	16·86	17·59	12	0	8	22·99	19·74	20·91
					0	96			
Peterboro' :—									
Juillet	18·42	15·35	17·28	12	0	13	.....	.....	.....
Août	17·81	16·01	16·72	12	0	9	.....	.....	.....
Septembre	18·52	15·43	17·26	12	0	5	.....	.....	.....
Octobre	18·83	15·82	17·048	12	0	5	.....	.....	.....
Novembre	17·16	15·95	16·47	12	0	8	.....	.....	.....
Décembre	16·84	16·13	16·54	12	0	3	.....	.....	.....
Janvier	17·57	16·27	16·93	12	0	4	.....	.....	.....
Février	17·23	16·19	16·68	12	0	5	.....	.....	.....
Mars	17·16	16·81	17·05	12	0	4	.....	.....	.....
Avril	17·20	16·86	16·95	12	0	5	.....	.....	.....
Mai	17·49	15·37	16·48	12	0	5	.....	.....	.....
Juin	17·71	16·36	16·71	12	0	5	.....	.....	.....
					0	71			
Port-Hope :—									
Juillet	Nil.	Nil.	Nil.	12	0	0	.....	.....	.....
Août	15·60	15·60	15·60	12	0	1	.....	.....	.....
Septembre	18·60	15·60	16·96	12	0	3	.....	.....	.....
Octobre	17·52	16·57	17·04	12	0	2	.....	.....	.....
Novembre	17·60	12·40	15·00	12	0	2	.....	.....	.....
Décembre	15·79	15·27	15·48	12	0	4	.....	.....	.....
Janvier	16·67	15·62	16·18	12	0	3	.....	.....	.....
Février	15·37	15·00	14·73	12	0	3	.....	.....	.....
Mars	16·50	14·45	15·22	12	0	4	.....	.....	.....
Avril	17·10	14·50	15·25	12	0	5	.....	.....	.....
Mai	16·95	14·50	15·25	12	0	4	.....	.....	.....
Juin	.....	.....	.....	12	0	0	.....	.....	.....
					0	31			

G—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

PIEDS CUBES.			AMMONIAQUE DANS 100 PIEDS CUBES.						HYDROGÈNE SULFURÉ.		OBSERVATIONS.
Tolérance réglementaire.	Excès de soufre (nomb. d'épreuv)	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Tolérance réglementaire.	Excès d'ammon. (nomb. d'épreuv)	Nombre total des épreuves.	Présence (nomb. d'épreuves.)	Nombre total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.					
20	0	4	1·55	0·00	0·38	2	0	4	0	8	
20	1	4	5·10	1·55	2·44	2	2	4	0	8	
20	1	4	10·38	3·57	5·85	2	4	4	0	8	
20	1	4	3·46	0·00	1·74	2	1	4	0	8	
20	1	4	4·00	0·00	1·12	2	1	4	4	8	
20	2	4	4·84	0·00	1·70	2	1	4	0	8	
20	1	4	1·99	0·00	0·867	2	0	4	0	8	
20	3	4	1·01	0·00	0·35	2	0	4	0	8	
20	1	4	0·00	0·00	0·00	2	0	4	0	8	
20	0	4	3·91	0·00	0·99	2	1	4	0	8	
20	0	4	3·57	2·45	2·87	2	1	4	0	8	
20	1	4	4·16	2·03	2·68	2	4	4	0	8	
	12	48					15	48	4	96	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	Pas d'appareil pour faire l'épreuve de la pureté.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
							.....	.....	0	41	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Nil.	Nil.	Pas d'appareil pour faire l'épreuve de la pureté.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	1	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Nil.	Nil.	
							.....	.....	1	32	

ANNEXE

Pouvoir éclairant et pureté du gaz inspecté

Districts d'inspection.	Pouvoir éclairant.						Soufre dans 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible (nomb d'épreuv)	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Toronto :—									
Juin	16·67	15·43	15·82	12	0	4	11·60	7·39	9·81
Août	17·04	16·33	16·67	12	0	7	9·45	7·90	8·89
Septembre	17·06	16·11	16·48	12	0	4	12·07	8·72	10·61
Octobre	16·46	14·92	16·09	12	0	7	12·36	6·92	10·00
Novembre	16·33	14·52	15·43	12	0	8	14·67	11·26	13·39
Décembre	15·47	14·67	15·09	12	0	4	18·94	16·64	17·78
Janvier	14·67	13·61	14·08	12	0	4	14·80	11·57	13·18
Février	15·55	13·88	14·99	12	0	15	15·37	10·94	13·54
Mars	15·63	15·24	15·37	12	0	3	14·76	11·06	12·41
Avril	17·14	15·95	16·57	12	0	7	12·00	10·42	11·32
Mai	15·95	14·74	15·23	12	0	6	11·80	8·26	10·00
Juin	16·84	15·76	16·13	12	0	7	13·00	8·46	11·99
					0	74			
Montréal :—									
Juillet	17·38	17·18	17·25	14	0	4	21·26	15·40	18·62
Août	18·20	16·11	18·90	14	0	5	14·04	11·21	13·09
Septembre	16·38	15·97	16·17	14	0	4	16·86	16·39	16·62
Octobre	15·88	15·53	15·75	14	0	2	.....	.....	.....
Novembre	18·20	15·76	17·31	14	0	5	16·51	5·39	10·95
Décembre	17·58	16·80	18·04	14	0	5	16·47	14·30	15·37
Janvier	17·52	16·74	17·06	14	0	4	24·20	18·28	20·56
Février	17·54	16·35	16·92	14	0	4	23·47	15·69	19·01
Mars	16·84	15·32	16·26	14	0	5	31·18	19·34	23·70
Avril	18·66	15·56	17·08	14	0	4	22·55	19·24	20·35
Mai	17·76	15·67	16·61	14	0	5	20·21	10·95	15·44
Juin	17·66	16·00	16·66	14	0	4	32·57	14·37	21·36
					0	51			
Québec :—									
Juillet	17·24	15·59	16·38	14	0	5	13·71	12·29	13·00
Août	16·73	14·89	15·88	14	0	6	37·44	24·39	27·94
Septembre	17·56	12·63	15·11	14	0	4	25·83	21·52	23·67
Octobre	16·89	13·65	15·93	14	0	6	30·12	29·38	29·88
Novembre	17·38	12·91	15·14	14	1	9	47·82	16·29	34·67
Décembre	17·23	12·98	15·59	14	1	10	8·10	8·10	8·10
Janvier	15·59	14·29	15·10	14	0	5	.....	.....	.....
Février	15·93	11·56	14·61	14	0	7	17·34	9·41	13·34
Mars	16·27	14·23	15·23	14	0	7	23·47	16·32	19·54
Avril	16·81	15·05	15·76	14	0	7	33·06	23·34	28·20
Mai	16·84	14·25	15·78	14	0	10	38·04	26·70	30·74
Juin	18·11	15·55	17·13	14	0	5	30·56	20·73	25·38
					2	81			

G—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

PIEDS CUBES.			AMMONIAQUE DANS 100 PIEDS CUBES.						HYDROGÈNE SULFURÉ.		OBSERVATIONS.
Tolérance règlem'ntaire	Excès de soufre (nom. d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Tolérance réglementaire.	Excès d'ammon. (nom. d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Présence (nomb. d'épreuves.)	Nombre total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.					
20	0	4	2·00	0·77	1·32	2	0	4	0	4	
20	0	3	0·77	0·26	0·55	2	0	3	0	7	
20	0	4	1·78	0·76	1·13	2	0	4	0	4	
20	0	3	1·51	1·00	1·28	2	0	3	0	7	
20	0	4	1·50	0·99	1·12	2	0	4	2	8	La moyenne du pouvoir éclairant du gaz pendant une semaine, a été prise à la demande de la Cie des Consommateurs de gaz, du 22 au 28 novembre 1881.
20	0	4	1·00	0·50	0·81	2	0	4	4	4	
20	0	4	1·50	0·76	1·19	2	0	4	2	4	
20	0	4	1·50	1·00	1·19	2	0	4	0	13	
20	0	4	1·25	0·75	1·06	2	0	4	0	3	
20	0	3	2·00	1·25	1·58	2	0	3	0	7	La moyenne du pouvoir éclairant du gaz pendant une semaine a été prise à la demande de la Cie des Consommateurs de gaz, du 4 au 10 avril.
20	0	3	1·51	0·75	1·08	2	0	3	0	7	
20	0	3	1·28	0·75	1·01	2	0	3	0	7	
	0	43					0	43	8	75	
20	1	4	0·00	0·00	0·00	2	0	4	0	4	
20	0	3	0·5	0·5	0·16	2	0	3	0	5	
20	0	2	1·00	1·00	0·5	2	0	2	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	Peu d'épreuves du gaz ont été faites dans ce mois, les tuyaux étant disjoints à cause des changements faits au bâtiment.
20	0	2	0·00	0·00	0·00	2	0	2	0	5	
20	0	2	0·00	0·00	0·00	2	0	2	0	5	Par suite des changements, il n'a été fait
20	2	3	0·00	0·00	0·00	2	0	3	0	0	que deux épreuves de
20	2	3	0·00	0·00	0·00	2	0	3	0	4	la pureté du gaz.
20	1	3	0·00	0·00	0·00	2	0	3	0	5	do do
20	1	3	0·00	0·00	0·00	2	0	3	0	4	
20	1	3	0·00	0·00	0·00	2	0	3	0	5	
20	1	3	0·00	0·00	0·00	2	0	3	0	4	
	9	31					0	31	0	47	
20	0	2	100·00	73·99	91·33	2	3	3	1	5	
20	4	4	64·41	56·41	59·14	2	3	3	6	6	
20	2	2	57·69	53·42	56·55	2	2	2	1	4	
20	3	3	50·74	48·65	49·42	2	3	3	5	7	
20	2	3	46·48	44·03	45·21	2	3	3	9	9	
20	0	1	75·02	75·02	75·02	2	1	1	6	10	
20	.....	.....	47·19	46·13	46·70	2	3	3	3	5	Aucune épreuve à déceler de soufre pour cause des réparations.
20	0	3	12·12	10·00	11·03	2	4	4	6	6	
20	1	3	0·00	0·00	0·00	2	0	3	2	7	
20	2	2	0.00	0·00	0·00	2	0	3	1	7	Seulem. deux épreuves à déceler le soufre et l'ammoniaque ; l'appareil à mouv. d'horlog. est à Montr'al p. être vérifié.
20	4	4	0·00	0·00	0·00	2	0	3	6	10	
20	3	3	0·00	0·00	0·00	2	0	3	4	5	
	21	30					22	34	50	81	

ANNEXE

POUVOIR ÉCLAIRANT et PURETÉ du gaz insp

é

DISTRICTS D'INSPECTION.	POUVOIR ÉCLAIRANT.						SOUFRE DANS 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible (nom. d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies.	Bougies.	Bougies	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Trois-Rivières:—									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre	14·06	13·41	13·735	14	1	2			
Novembre									
Décembre									
Janvier	17·53	15·37	16·92	14	0	4			
Février	18·23	15·78	16·72	14	0	4			
Mars	15·54	14·12	14·78	14	0	4			
Avril	15·36	14·00	14·52	14	0	4			
Mai	18·25	15·42	16·38	14	0	5			
Juin	18·11	14·22	15·61	14	0	4			
					1	27			
Frédericton:—									
Juillet	15·75	14·44	15·09	14	0	2			
Août	18·77	16·12	17·34	14	0	5			
Septembre	19·11	17·86	18·45	14	0	6			
Octobre	19·64	15·91	17·27	14	0	5			
Novembre	18·42	16·18	17·30	14	0	6			
Décembre	16·55	15·99	16·21	14	0	5			
Janvier	17·76	15·51	16·53	14	0	5			
Février	16·72	15·53	16·24	14	0	5			
Mars	17·45	16·16	16·69	14	0	5			
Avril	17·00	16 13	16·53	14	0	5			
Mai	16·48	16·30	16·41	14	0	5			
Juin	17·32	16·56	16·99	14	0	4			
					0	58			
Saint-Jean:—									
Juillet	16·14	15·68	15·88	14	0	3	9·43	9·43	9·43
Août	16·14	13·71	15·07	14	1	10	12·30	13·71	15·07
Septembre	15·50	13·56	14·83	14	1	13	10·46	8·52	9·48
Octobre	16·53	12·46	14·63	14	3	13	9·80	8·48	9·32
Novembre	16·82	14·52	16·05	14	0	8	14·29	8·45	10·91
Décembre	15·78	13·00	14·24	14	1	3	15·73	9·46	12·48
Janvier	16·08	14·20	15·20	14	0	8	11·60	8·88	10·55
Février	15·35	13·89	14·68	14	0	10	10·62	9·66	10·01
Mars	16·22	14·58	15·47	14	0	6	16·04	12·69	14·48
Avril	15·82	12·87	14·72	14	0	8	12·63	8·86	11·15
Mai	15·78	14·55	15·21	14	0	6	16·80	10·37	10·62
Juin	17·93	14·85	16·53	14	0	9	16·35	11·89	13·84
					6	97			

G—*Suite.*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

PIEDS CUBES.			AMMONIAQUE DANS 100 PIEDS CUBES.						HYDROGÈNE SULFURÉ.		OBSERVATIONS.
Tolérance réglement're.	Excès de soufre (nomb d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Tolérance réglement're.	Excès de soufre (nomb.d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Présence(nombre d'épreuves.)	Nombre total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.					
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	0	0	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	Par Mr. E. Gervais.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	Par N. Marchand.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
									0	27	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	Pas d'appareil pour faire l'épreuve de la pureté.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	6	Le photomètre a été transféré au nouveau bureau, ce qui explique le peu d'épreuves faites en juillet.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	9	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	9	Hydrogène sulfuré présent dans trois cas. Très mauvais.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	7	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9	12	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
									19	74	
20	0	1	Nil.	Nil.	Nil.	2	0	0	0	3	
20	0	4	13·36	11·36	12·42	2	3	3	0	10	
20	0	4	11·08	8·52	9·48	2	4	4	0	13	
20	0	4	6·14	4·09	4·945	2	4	4	0	13	
20	0	5	6·44	4·33	5·31	2	5	5	0	8	
20	0	3	28·20	4·14	16·19	2	3	3	0	3	
20	0	5	33·46	11·52	18·06	2	5	5	0	9	
20	0	4	24·97	19·56	22·61	2	4	4	0	10	
20	0	6	23·82	22·28	23·10	2	4	4	0	7	
20	0	4	22·25	14·51	18·32	2	4	4	0	9	
20	0	3	11·41	7·95	9·46	2	3	3	0	6	
20	0	3	8·11	0·06	2·74	2	1	3	0	10	
	0	46					40	42	0	101	

ANNEXE

POUVOIR ÉCLAIRANT et PURETÉ du gaz inspecté

DISTRICTS D'INSPECTION.	POUVOIR ÉCLAIRANT.						SOUFRE DANS 100		
	Maximum.	Minimum.	Moyenne.	Intensité réglementaire.	Trop faible, nombre d'épreuves.	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne.
	Bougies	Bougies.	Bougies.	Bougies.			Grains.	Grains.	Grains.
Halifax :—									
Juillet	22·07	21·17	21·05	16	0	4	31·99	19·96	25·54
Août	20·92	19·08	20·198	16	0	4	34·28	19·42	28·23
Septembre	21·46	19·23	19·845	16	0	4	31·18	26·46	29·33
Octobre	18·67	17·36	18·185	16	0	4	30·53	23·43	27·42
Novembre	19·80	19·03	19.45	16	0	4	36·00	29·38	32·21
Décembre	20·21	19·00	19·58	16	0	4	38·63	29·25	33·46
Janvier	20·55	18·11	19·2175	16	0	4	35·57	26·79	31·21
Février	18·56	17·63	17·95	16	0	4	43·82	25·53	28·68
Mars	20·56	18·52	19·49	16	0	3	31·90	28·24	30·40
Avril	21·06	19·51	20·24	16	0	4	33·30	22·44	29·06
Mai	21·01	19·38	20·28	16	0	4	39·70	25·40	29·34
Juin	20·44	19·07	19·77	16	0	4	32·26	25·29	30·17
					0	47			
Pictou :—									
Juillet	17·80	15·72	16·63	16	1	3			
Août	0·00	0·00	0·00	16	0	0			
Septembre	17·38	16·45	16·87	16	0	4			
Octobre	18·65	16·96	17·79	16	0	4			
Novembre	17·75	16·31	16·70	16	0	4			
Décembre	17·00	16·65	16·82	16	0	2			
Janvier	19·28	15·58	16·88	16	2	4			
Février	0·00	0·00	0·00	16	0	0			
Mars	0·00	0·00	0·00	16	0	0			
Avril	0·00	0·00	0·00	16	0	0			
Mai	0·00	0·00	0·00	16	0	0			
Juin	16·47	16·00	16·23	16	0	2			
					2	23			
Charlottetown :—									
Juillet	17·28	16·22	16·86	14	0	5			
Août	17·64	15·10	16·34	14	0	4			
Septembre	18·85	16·87	18·06	14	0	5			
Octobre	17·15	14·83	15·84	14	0	4			
Novembre	17·90	14·62	15·72	14	0	4			
Décembre	19·18	17·28	17·96	14	0	4			
Janvier	17·18	15·03	16·12	14	0	5			
Février	17·30	15·92	16·43	14	0	4			
Mars	17·35	15·97	16·52	14	0	5			
Avril	17·71	17·23	17·43	14	0	4			
Mai	16·31	14·20	15·60	14	0	5			
Juin	17·75	15·95	17·22	14	0	5			
					0	54			

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

G—*Fin*

pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

PIEDS CUBES.			AMMONIAQUE DANS 100 PIEDS CUBES.						HYDROGÈNE SULFURÉ.		OBSERVATIONS.
Tolérance réglem'taire.	Excès de soufre (nomb. d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Maximum.	Minimum.	Moyenne	Tolérance réglem'taire.	Excès d'ammon. (nomb. d'épreuv.)	Nombre total des épreuves.	Présence (nombre d'épreuves.)	Nombre total des épreuves.	
Grains.			Grains.	Grains.	Grains.	Grains.					
20	3	4	1·47	·69	.97175	2	0	4	0	4	
20	3	4	·099	·0772	·06505	2	0	4	0	4	
20	3	3	·015	·100	·0586	2	0	3	0	4	
20	4	4	·247	·074	·129	2	0	4	0	4	
20	4	4	·0808	·053	·067625	2	0	4	0	4	
20	4	4	·100	·000	·043375	2	0	4	0	4	
20	4	4	·1029	0·00	·0486	2	0	4	0	4	
20	4	4	0·00	0·00	0·00	2	0	4	0	4	
20	3	3	·0595	·0192	·0443	2	0	3	0	3	
20	4	4	·133	0·00	·068	2	0	4	0	4	
20	4	4	·930	·095	·6205	2	0	4	0	4	
20	4	4	·568	·324	·3203	2	0	4	0	4	
	44	46					0	46	0	47	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	3	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	..	.....	2	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	Pas d'épreuves pour cause de maladie dans la famille de l'inspect.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	0	Pas de gaz dans le bureau; les tuyaux étant remplis d'eau.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	2	
									12	23	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	Pas d'appareil pour faire l'épreuve de la pureté.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	4	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	0	5	
									2	55	

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

4—3**

ANNEXE H.

INSTRUMENTS et appareils destinés à l'inspection du gaz.

District.	Gazomètres de 10 pieds.	Gazomètres de 5 pieds.	Compteurs pour 100 becs.	Compteurs pour 20 becs.	Appareil à mouvement d'horlogerie.	Photomètres.	Appareil à déceler le soufre et l'ammoniaque.	Observations.
Belleville	1	.....	.....	1	1	1	.....	
Brantford	.....	1	.....	1	1	1	.....	
Cobourg	1	.....	1	.....	1	1	.....	
Hamilton	1	.....	1	.....	1	1	.....	
Kingston	.....	1	.....	.....	1	1	.....	
London	1	.....	1	.....	1	2	.....	
Ottawa	1	1	1	1	1	1	1	
Peterborough	.....	1	.....	.....	1	1	.....	
Port Hope	1	.....	1	.....	1	1	.....	
Toronto	1	1	1	1	1	1	1	
Montréal	2	.....	2	2	1	1	1	
Québec	2	.....	1	1	1	1	1	
Trois-Rivières	1	.....	1	2	1	1	.....	
Frédéricton	1	.....	.....	.....	1	1	.....	
Saint-Jean	1	.....	.....	1	1	1	1	
Halifax	1	.....	1	1	1	1	1	
Pictou	.....	1	.....	1	1	1	.....	
Charlottetown	1	.....	.....	1	1	1	.....	
	16	6	11	13	18	19	6	

E. MIALL,
Commissaire intérimaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

ANNEXE I.

Tableau indiquant le nombre de points et la classification obtenus par les candidats examinés par le conseil d'examens de la division des poids et mesures, jusqu'au 30 juin 1882. De 800 à 1,000 points, 1re classe; de 600 à 800 points, 2e classe; de 300 à 600 points, 3e classe.

Date de l'examen	Nom des candidats.	Ordre de mérite.	Districts d'inspection auxquels ils appartiennent.	Lieu de l'examen.	Arithmétique.	Mensuration.	Lois d'inspection.	Règlements.	Tenue des livres	Mécanisme des instruments de pesage.	Total des points.	—
1880.	Maximum du nombre de points				200	100	100	100	200	200	1,000	
27 juillet	A. Young	1	Hamilton	London	191	92	90	100	200	283	956	1re classe.
27 do	Jas. Egan	2	London	do	75	5	30	50	60	75	295	Nil.
27 do	A. Erb	3	Windsor	do	90	25	55	15	65	125	375	3me classe.
27 do	G. W. Boggs	4	London	do	75	25	50	25	55	70	300	3me do
27 do	W. J. Hayward	5	Windsor	do	125	40	90	55	185	205	700	2me do
27 do	A. Marentette	6	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Nil.
3 août	J. A. Wilkinson	1	Belleville	Toronto	66	33	86	100	55	205	545	3me classe.
3 do	Joshua Wright	2	Toronto	do	50	11	80	65	53	130	389	3me do
3 do	John Lyons	3	do	do	85	22	86	90	68	75	426	3me do
3 do	D. Kinnee	4	do	do	25	17	50	40	70	110	312	3me do
3 do	J. J. Cosgrove	5	do	do	45	10	53	90	53	90	341	3me do
3 do	Thos. Cahill	6	Belleville	do	90	52	100	95	158	263	758	2me do
3 do	G. Bolster	7	Toronto	do	116	55	90	90	134	216	710	2me do
3 do	Thos. Beattie	8	Hamilton	do	65	30	85	90	129	127	526	3me do
3 do	Harry Piper	9	Toronto	do	140	70	87	100	167	196	760	2me do
3 do	T. H. McKenzie	10	Hamilton	do	152	62	95	100	168	259	834	1re do
3 do	Jas. Bowman	11	Toronto	do	120	45	90	100	83	130	568	3me do
12 août	Jas. Reddin	1	Ile du P.-Edouard	Halifax	155	50	100	80	108	114	607	2me classe.
12 do	R. M. King	2	Halifax	do	193	82	100	90	120	262	847	1re do
12 do	L. Tremaine	3	Cap-Breton	do	150	70	60	55	91	88	514	3me do
12 do	Chas. Allison	4	Yarmouth	do	115	60	60	95	127	140	597	3me do
12 do	P. Tompkins	5	Halifax	do	125	78	61	85	105	115	559	3me do

ANNEXE I.—*Fin.*

TABLEAU indiquant le nombre de points et la classification obtenus par les candidats examinés par le conseil d'examens de la division des poids et mesures, jusqu'au 30 juin 1882, etc.—*Fin.*

Date de l'examen.	Nom des candidats.	Ordre de mérite.	Districts d inspection auxquels ils appartiennent.	Lieu de l'examen.	Arithmétique.	Mensuration.	Lois d'inspection.	Règlements.	Tenue des livres.	Mécanisme des instruments de pesage.	Total des points.	—
1880.	Maximum du nombre de points				200	100	100	100	200	200	1,000	
17 août	J. B. Wilmot	1	Saint-Jean	Saint-Jean	165	100	90	90	133	193	771	2me classe.
17 do	E. Cowan	2	do	do	135	80	75	80	57	122	549	3me do
17 do	E. C. Freeze	3	Fredericton	do	120	70	88	80	112	224	694	2me do
17 do	*W. B. Scovil	4	King's	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
17 do	*D. Richard	5	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
23 août	F. H. Chabot	1	Québec	Québec	50	5	68	20	50	113	306	3me do
23 do	*A. Coté	2	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
23 do	*Jos. Grégoire	3	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
23 do	*P. E. Bourassa	4	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
23 do	*J. B. Petit	5	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
23 do	*Wm. Adams	6	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
26 août	J. O. Chalut	1	Montréal	Montréal	100	20	87	85	108	274	674	2me classe.
26 do	G. T. Dorion	2	do	do	80	25	61	75	77	145	463	3me do
26 do	A. J. Whitton	3	do	do	195	100	95	90	155	181	816	1re do
26 do	†H. J. Pennoyer	4	Sherbrooke	do	140	50	80	90	.....	.....	360	3me do
26 do	S. Dillon	5	Montréal	do	86	43	79	65	63	50	386	3me do
26 do	F. L. Desrivières	6	do	do	55	15	57	82	20	56	285	Nil.
26 do	J. U. Richard	7	Sherbrooke	do	60	25	85	84	62	92	408	3me classe.
26 do	Peter Smith	8	do	do	77	30	47	35	103	25	317	3me do
26 do	*F. Rocheleau	9	Trois-Rivières	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
26 do	*R. Kittson	10	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
26 do	*A. M. Rivard	11	do	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
26 do	*E. Clarke	12	Sherbrooke	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
26 do	*J. A. Daoust	13	Montréal	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	

31 août	C. B. Crysler	1	Kingston	Ottawa	100	20	50	70	70	42	352	3e	classe.
31 do	W. Whitteker	2	do	do	105	60	67	80	68	177	557	3e	do
31 do	W. Giffin	3	do	do	75	27	69	75	69	135	440	3e	do
31 do	A. Code	4	Ottawa	do	165	100	95	100	195	182	837	1re	do
† 31 do	R. S. Park	5	do	do	158	55	89	92	130	117	641	2e	do
31 do	W. Gorman	6	do	do	92	25	74	100	160	109	560	3e	do
* 31 do	A. Hanley	7	Kingston	do	107	60	78	90	77	132	544	3e	do
1881.													
26 oct.	Wm. Johnson	1	Belleville	Toronto	145	15	75	80	190	255	760	2e	classe.
26 do	John McDonald	2	Hamilton	do	200	85	95	95	140	266	881	1re	do
26 do	W. J. McDonnell	3	do	do	200	85	86	100	130	245	846	1re	do
26 do	R. J. Wright	4	Toronto	do	200	85	93	95	125	160	758	2e	do
9 nov.	Jas. Urquhart	1	Montréal	Montréal	130	85	80	80	105	218	698	2e	classe.
9 do	J. J. Prevost	2	Trois-Rivières	do	45	.....	90	75	105	65	380	3e	do
9 do	J. A. Daoust	3	Montréal	do	.....	.....	60	70	100	180	410	3e	do

* Ces fonctionnaires ont reçu avis de se présenter à l'examen, mais ne l'ont pas fait.
† Ce fonctionnaire est tombé subitement malade après avoir répondu aux questions des quatre premières feuilles du programme d'examen.

E. MIALL,
Commissaire intérimaire des poids et mesures.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1882.

RAPPORT

SUR LA

FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES

SUPPLEMENT No III

DU RAPPORT

DU

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR

1882

Imprimés par ordre du Parlement.

OTTAWA:
IMPRIMERIE MACLEAN, ROGER ET CIE, RUE WELLINGTON
1882

FALSIFICATION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES

RAPPORT DU COMMISSAIRE INTÉRIMAIRE.

TABLE DES MATIÈRES.

		PAGE
Section	1. Nominations	v
"	2. Résultats des analyses	v
"	3. Proportion des falsifications pour l'exercice	vi
"	4. Proportion des falsifications pour les six derniers exercices	vi
"	5. Pain	vi
"	6. Beurre	vi
"	7. Conserves de fruits	vi
"	8. Proportion des falsifications des condiments	vii
"	9. Cacao et chocolat	vii
"	10. Café	vii
"	11. Lait	vii
"	12. Conserves de viandes	vii
"	13. Sucre	vii
"	14. Bonbons	vii
"	15. Thé	vii
"	16. Eau	vii

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES.

A l'honorable JOHN COSTIGAN,
Ministre du revenu de l'intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport sur l'inspection des substances alimentaires, auquel je joins les rapports des analystes nommés en vertu de la loi, ainsi que des tableaux préparés dans les bureaux de l'administration, et donnant les résultats des analyses des différents échantillons soumis à ces analystes.

1. Par arrêté du conseil en date du 9 février 1882, M. le Dr M. Fiset a été nommé analyste public pour la ville de Québec, en remplacement de feu le Dr LaRue, décédé le 26 septembre 1881. Nominations.

Mr. R. G. Fraser, analyste public d'Halifax, est mort le 14 mars 1882, et par arrêté du conseil en date du 29 mars, M. Maynard Bowman a été nommé à sa charge.

M. Wm. Saunders a été nommé par un arrêté du conseil en date du 1er mai 1882, analyste public pour la ville de London.

2. Le tableau qui suit donne le résumé de toutes les analyses opérées dans le cours de l'exercice. Résultats des analyses.

Echantillons.	Purs.	Falsifiés.	De pureté douteuse.	Totaux.
Poudre à pâte	17			17
Pain	81	1	1	83
Beurre	141	48	8	197
Conserves de fruits	24	2		26
Chocolat	54			54
Cacao	43	10		53
Café	22	47		69
Farine	18			18
Gingembre	7	16		23
Lait	130	59	13	202
Poivre	14	28	1	43
Cons. de viand. et de poissons	20	3		23
Epices	34	32		66
Sucres	65			65
Bonbons	61	5		66
Thé	63	23	2	88
Eau	15	14		29
Total	809	288	25	1,122

Proportion des falsifications pour l'exercice.

3. D'après le tableau qui précède on verra que sur onze cent vingt-deux échantillons analysés, deux cent quatre-vingt-huit, ou un peu plus de vingt-cinq pour cent, étaient falsifiés, et vingt-cinq d'une pureté douteuse.

Proportion des falsifications pour les six derniers exercices.

4. Le tableau suivant fait voir la proportion pour cent des falsifications pour les sept derniers exercices.

Exercice.	Purs.	Falsifiés.	De pureté douteuse.	Totaux des échantillons analysés.	Pour-cent des falsifications.
1876	87	93	.....	180	51·66
1877	241	247	.....	488	50·61
1878	523	271	19	813	33·33
1879	619	235	42	896	26·22
1880	748	295	20	1,043	28·28
1881	743	260	38	1,041	25·97
1882	809	288	25	1,122	25·66

Pain.

5. La poudre à pâte, le pain et la farine paraissent être de bonne qualité. Un seul échantillon de pain sur quatre-vingt-trois, a été trouvé sophistiqué ; un a été rapporté comme de pureté douteuse.

Beurre.

6. Sur cent quatre-vingt-dix-neuf échantillons de beurre analysés, quarante-huit ont été trouvés falsifiés; et huit ont été rapportés comme de pureté douteuse. La principale falsification consistant dans l'admixtion de sel et d'eau.

Conserves de fruits et de légumes.

7. Sur vingt-six échantillons de conserves de fruits, deux seulement ont été rapportés comme falsifiés, et plusieurs comme contenant des traces de fer et d'étain en solution.

Bien que dans plusieurs échantillons de conserves de fruits et de viandes aient été trouvées des traces d'étain et de fer, ils n'ont pas été rapportés comme sophistiqués, bien qu'en certains cas ces altérations soient plus dangereuses que des sophistications.

Leur âge est un indice probable du degré de danger encouru dans leur usage, vu que le contenu des boîtes agît sur la soudure et le fer blanc.

Les fabricants consulteraient leur intérêt en étampant sur les boîtes la date de la fabrication. Les consommateurs pourraient alors acheter avec confiance en n'ayant pas à courir le risque de recevoir des conserves datant de plusieurs années et étiquetées à neuf pour en activer la défaite.

De telles conserves ne peuvent être consommées qu'au risque de la santé publique.

8. Sur cent trente-deux échantillons de condiments analysés, soixante-seize, ou cinquante-sept pour cent ont été trouvés falsifiés. Condiments.

La falsification de ces articles paraît augmenter, comme on peut voir par le tableau suivant :

Exercice.	Purs.	Falsifiés.	De pureté douteuse.	Total des échantillons analysés.	Pour-cent des falsifications.
1876	5	39	.....	44	88·63
1877	24	83	.....	107	77·57
1878	26	108	.....	134	80·59
1879	51	64	2	117	54·70
1880	66	74	.....	140	52·85
1881	53	73	.....	126	50·79
1882	55	76	1	132	57·57

Proportion des falsifications des condiments.

9. Cinquante-trois échantillons de cacao ont été analysés. Dix ont été rapportés comme falsifiés, six de chocolat plutôt que de cacao. Les chocolats ont tous été trouvés purs. Cacao et chocolat.

10. Soixante-neuf échantillons de café ont été analysés. Quarante-sept étaient falsifiés. Sur dix-huit échantillons analysés à Montréal, aucun n'a été trouvé pur, tandis que le Dr Ellis, de Toronto n'en rapporte que trois de purs, sur dix-huit qu'il a analysés. Café.

11. Sur deux cent deux échantillons de lait analysés, cinquante-neuf ont été rapportés comme falsifiés et treize comme suspects, ce qui accuse, comparativement à l'exercice précédent, une augmentation dans la falsification. Lait.

12. Vingt-trois échantillons de conserves de viandes ont été soumis à l'analyse; trois contenaient des traces d'étain et de plomb en solution. Conserves de viandes et de poissons.

13. Les sucres ont été rapportés comme purs, bien que des traces de glucose se trouvaient dans quelques-uns des échantillons. Sucres.

14. Soixante-six échantillons de bonbons ont été analysés, et cinq seulement ont été trouvés falsifiés, les falsifications consistaient en plâtre de Paris et en matières colorantes. Bonbons.

15. Sur quatre-vingt-huit échantillons de thé analysés, vingt-trois ont été rapportés comme falsifiés. La principale falsification consistant en admixtion de feuilles étrangères et en forte coloration. Thé.

Sur vingt-neuf échantillons d'eau analysés, quatorze ont été classés comme impotables. Eau.

Le sujet est traité au complet dans l'annexe D, qui ne manquera peut-être pas d'intérêt pour le public.

Respectueusement soumis,

E. MIALL,

Commissaire intérimaire.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 20 novembre 1882.

TABLES DES MATIÈRES.

ANNEXE A.

PAGE

Rapport de l'analyste..... 1

ANNEXE B.

Précis des instructions données aux percepteurs du revenu de l'intérieur relativement au nombre d'échantillons à soumettre aux divers analystes publics, dans le cours de l'exercice qui a fini le 30 juin 1882..... 17

ANNEXE C.

Tableau indiquant les résultats des analyses de substances alimentaires faites pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882 18

ANNEXE D.

Resultats des analyses de l'eau 62

ANNEXE A.

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.

RAPPORTS DES ANALYSTES PUBLICS.

1.—DIVISION DE TORONTO.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa, Canada.

Toronto, 15 septembre 1882.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport pour le dernier exercice.

J'ai analysé 303 échantillons de substances alimentaires, soixante et un étaient sophistiqués et 242 purs. Ci-suit un tableau des résultats que j'ai obtenus :— Nombre d'échantillons analysés.

Nature.	Nombre d'échantillons.	Purs.	Falsifiés.	Nature de la falsification.
Poivre de la Jamaïque, toute-épice	6	5	1	
Pain	22	22	.....	
Beurre	54	50	4	Trop de sel et d'eau.
Conserves de fruits	8	8	.....	Fer et étain.
do viandes	4	3	1	
do poissons	4	4	.....	
Cannelle	4	.....	4	Casse et pois.
Clous de girofle	9	3	6	Farine, tiges et curcuma.
Cacao et chocolat	28	28	.....	
Café	18	3	15	Chicorée et farine.
Gingembre	5	3	2	Farine
Lait	54	35	19	Etendu d'eau.
Poivre	10	5	5	Farine.
Sucre	18	18	.....	
Bonbons	20	17	3	Fer, substances color. et gypse
Farine	6	6	.....	
Thé	20	20	.....	
Poudre à pâte	6	6	.....	
Eau	7	6	1	
Total	303	242	61	

ANALYSE de 54 échantillons de beurre.

No du rapport.	Gravité spécifique.	Butyrine.	Lait caillé.	Sels.	Eau.	Date.	Observations de l'analyste.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
4742	·9123	83·1	1·5	2·4	13·0	13 oct. 1881....	Non falsifié
4743	·9137	80·2	1·5	9·3	9·0	do ...	do
4749	·9112	72·8	3·5	6·7	17·0	24 oct. 1881....	Excès de sel et d'eau.
4750	·9116	81·3	0 8	4·8	13·0	do	Non falsifié.
4757	·9133	82·6	1·1	5·2	11·1	3 nov. 1881	do
4758	·9117	87·1	0·9	1·6	10·4	do ...	do
4759	·9105	80·8	1·0	8·8	9·4	do	do
4760	·9112	84·9	1·6	4·5	9·0	do ..	do
4763	·9135	88·5	1·2	2·2	8·1	8 nov. 1881..—	do
4764	·9133	80·7	1·1	9·0	9·2	do	do
4772	·9126	81·1	1·3	7·3	10·3	19 nov. 1881...	do
4773	·9114	84·9	0·7	2·7	11·7	do ..	do
4774	·9116	89·4	1·1	1 8	7·7	do ..	do
4777	·9112	86·0	1·2	3·7	9·1	23 nov. 1881 ...	do
4778	·9113	88·3	1·2	1·5	9·0	do ..	do
4779	·9134	81·8	1·2	5·6	11·4	do ..	do
4790	·9124	78·0	1·0	7·2	13·8	2 déc 1881.....	Excès de sel et d'eau.
4791	·9116	84·2	1·3	2·7	11·8	do ..	Non falsifié.
5102	·9117	84·0	1·1	2·2	12·7	9 déc. 1881....	do
5103	·9111	85·0	1·1	3·4	10·5	do	do
5106	·9122	84 8	1·0	2·9	11·3	15 déc. 1881....	do
5107	·9150	85·2	1·7	2·9	10·2	do ..	do
5112	·9126	86·1	0·8	2·5	10·6	23 déc. 1881.....	do
5113	·9116	72·8	1·4	15·1	10·7	do	Excès de sel et d'eau.
5114	·9126	85·7	1·2	3·7	9·4	do	Non falsifié.
5115	·9131	85·7	0·9	3·5	9·9	do ...	do
5120	·9117	82·6	0 8	6·9	9·7	29 déc. 1881....	co
5121	·9102	79·2	1·7	6 2	12·9	do	co
5122	·9121	86·3	0 8	3·0	9·9	do ...	do
5123	·9130	87·9	1·2	2·1	8·8	do ...	do
5191	·9130	80·4	1·0	7·3	11·3	20 mars 1882...	do
5192	·9109	82·7	1·1	4·6	11·6	do	do
5197	·9138	87·1	1·0	2·3	9·6	30 mars 1882...	do
5198	·9129	75·1	0·9	9·3	14·7	do	Excès de sel et d'eau.
5403	·9120	88·2	1·0	2·9	7·9	3 avril 1882.....	Non falsifié.
5404	·9131	85·2	1·5	5·7	7·6	do	do
5407	·9123	87·2	1·9	2·8	9·1	11 avril 1882...	do
5408	·9109	81·5	1·6	3·8	13·0	do ...	do
5411	·9111	80·0	1·1	8·2	10·7	19 avril 1882...	do
5412	·9118	84·2	1·8	4·5	9·5	do ..	do
5433	·9111	88·7	2·0	1·9	7.4	28 avril 1882...	do
5434	·9121	84·7	0·7	3·5	11·1	do ..	do
5448	·9120	85·0	0·7	5·3	9·0	4 mai 1882.....	do
5449	·9126	80·0	1·7	5·3	13·0	do	do
5450	·9128	83·5	0 8	3·0	12·7	do	do
5454	·9129	88·2	1·9	1·6	9·2	12 mai 1882...	do
5455	·9102	83·3	1·5	7·0	8·2	do ...	do
5456	·9114	80·4	1·3	3·2	15·1	do ...	do
5459	·9123	84·8	1·5	2·4	11·3	23 mai 1882....	do
5460	·9131	80·5	1·5	4·4	13·6	do ...	do
5461	·9155	85·3	1·6	1·6	11·5	do ...	do
5481	·9112	87·0	0·7	3·6	8·7	1er juin 1882...	do
5482	·9130	80·9	1·2	2·3	15·6	do	do
5943	·9142	83·1	1·4	3·8	11·7	24 juin 1882 ...	do

ANALYSE de 54 échantillons de lait.

N° du rapport.	Gravité spécifique.	Matières solides	Butyrine.	Matières solides autres que la butyrine.	Cendre.	Date.	Observations.
		p. c.	p. c.	p. c.	p. c.		
4740	1025	9·7	2·6	7·1	·6	13 oct. 1881.....	Etendu d'eau.
4741	1031	12·4	3·4	9·0	·7	do	Non falsifié.
4747	1024	10·6	3·2	7·4	·6	24 oct. 1881.....	Etendu d'eau.
4748	1030	12·2	3·5	8·8	·7	do	Suspect.
4751	1029	11·3	3·1	8·2	·7	3 nov. 1881.....	Etendu d'eau.
4752	1026	11·2	3·4	7·8	·6	do	do
4753	1023	9·7	2·9	6·8	·5	do	do
4754	1026	10·4	3·0	7·4	·6	do	do
4755	1032	13·2	4·0	9·2	·7	do	Non falsifié.
4756	1046	11·2	3·4	7·8	·6	do	Etendu d'eau.
4761	1021	10·0	3·5	6·5	·5	8 nov. 1881.....	do
4762	1030	12·1	3·1	9·0	·7	do	Non falsifié.
4770	1030	11·6	3·2	8·4	·7	19 nov. 1881	Suspect.
4771	1020	8·3	2·3	6·0	·5	do	Etendu d'eau.
4775	1030	12·6	3·4	9·2	·7	23 nov. 1881.....	Non falsifié.
4776	1031	12·3	3·3	9·0	·7	do	do
4788	1024	9·6	2·7	6·9	·6	2 déc. 1881.....	Etendu d'eau.
4789	1026	10·8	3·1	7·7	·6	do	do
4800	1033	13·0	3·1	9·9	·8	9 déc. 1881.....	Non falsifié.
5101	1023	10·1	3·0	7·1	·6	do	Etendu d'eau.
5104	1031	13·8	4·5	9·3	·7	15 déc. 1881.....	Non falsifié.
5105	1031	13·5	4·0	9·5	·8	do	do
5108	1030	12·5	3·3	9·2	·7	23 déc. 1881.....	do
5109	1026	10·1	2·4	7·7	·6	do	Etendu d'eau.
5110	1031	13·4	4·0	9·4	·7	do	Non falsifié.
5111	1028	16·7	7·5	9·2	·7	do	do remarquab., butyrine=28 de cr.)
5116	1033	12·5	2·9	9·6	·7	29 déc. 1881.....	Non falsifié.
5117	1033	12·9	3·1	9·8	·8	do	do
5118	1027	11·8	3·3	8·5	·6	do	Etendu d'eau.
5119	1031	12·7	3·3	9·4	·7	do	Non falsifié.
5189	1031	12·5	3·7	8·8	·7	20 mars 1882.....	do
5190	1026	9·9	2·5	7·4	·6	do ...	Etendu d'eau.
5195	1028	11·2	3·0	8·2	·7	30 mars 1882.....	do
5196	1034	11·5	2·3	9·2	·7	do ...	Non falsifié.
5401	1030	11·3	2·9	8·4	·7	3 avril 1882.....	Etendu d'eau.
5402	1031	12·3	3·0	9·3	·8	do	Non falsifié.
5405	1031	13·0	3·6	9·4	·7	11 avril 1882.....	do
5406	1033	13·3	3·1	10·2	·8	do	do
5409	1031	12·0	2·5	9·5	·7	19 avril 1882.....	do
5410	1030	12·4	3·3	9·1	·6	do	do
5431	1027	11·0	2·7	8·3	·6	28 avril 1882.....	Etendu d'eau.
5432	1028	10·3	2·0	8·3	·6	do	Non falsifié.
5435	1021	13·6	6·6	7·0	·5	4 mai 1882.....	Crême (cr. 28 p. c.).
5446	1028	10·5	1·0	9·5	·5	do	Non falsifié.
5447	1027	12·2	1·3	10·9	·7	do	do
5451	1031	12·1	2·3	9·8	·7	12 mai 1882.....	do
5452	1032	12·6	2·3	10·3	·7	do	do
5453	1031	12·2	2·7	9·5	·7	do	do
5457	1031	12·7	3·1	9·6	·7	23 mai 1882.....	do
5458	1031	12·6	2·9	9·7	·7	do	do
5478	1031	12·0	3·3	8·7	·8	1er juin 1882.....	do
5479	1030	12·1	2·8	9·3	·7	do	do
5480	1025	9·4	2·3	7·1	·6	do	Etendu d'eau.
5942	1030	11·5	2·7	8·8	·6	26 juin 1882	Pauvre.

ANALYSE de 27 échantillons de cacao et chocolat.

N° du rapport.	Nom.	Cacao.	Sucre.	Amidon.	Nature de l'amidon.
		p. c.	p. c.	p. c.	
4780	.....	100	.....	.....	
4781	Todhunter "de Santé"....	45	50	5	Farine.
4782	Cadbury's London Chocolate	40	55	5	Arrowroot.
4783	Chocolat de Todhunter....	50	50	.....	
4784	Soluble de Taylor frères ...	55	45	.....	Partie du beurre soustrait.
4785	Mexicain Cadbury	50	50	.....	
4786	Chocolat de Todhunter....	50	25	25	Maïs et arrowroot.
4787	Soluble de Taylor frères...	55	45	.....	Partie du beurre soustrait.
4792	Chocolat Black à la mousse d'Islande.....	30	45	25	Maïs et mousse d'Islande.
4793	Cacao de Vandecarr.....	20	50	30	Maïs.
4794	do Todhunter.....	40	35	25	Maïs et arrowroot.
4795	do do	40	35	25	do
4796	Homœopathique d'Epp.....	50	25	25	Arrowroot.
4797	Chocolat Black à la mousse d'Islande	30	45	25	Maïs et mousse d'Islande.
4798	Ess. de cacao de Cadbury.	100	.....	.....	Deux tiers du beurre soustrait.
5415	Soluble de Taylor frères...	60	40	.....	Partie du beurre soustrait.
5416	Todhunter Français.....	50	50	.....	
5417	do "de Santé"....	50	50	.....	
5418	Mexicain de Black.....	66	34	.....	
5419	Chocolat de Todhunter....	55	45	.....	
5420	do do	50	50	.....	
5421	Homœopathique d'Epp....	50	25	25	Arrowroot.
5422	Cacao de Todhunter.....	40	25	35	Maïs.
5423	Todhunter, Mitchell et Cie	40	30	30	do
5424	do do ...	40	30	30	do et arrowroot.
5425	Russell et Cie.....	40	30	30	do
5426	Todhunter et Cie	40	30	30	do

ANALYSE de 18 échantillons de sucre.

N° du rapport.	Sucre de canne.	Glucose.	Humidité.	Cendre.	Date.	Nom.
5152	89·3	8·3	1·4	1·0	22 déc. 1881.	Jaune.
5153	88·4	8·5	1·9	1·2	do ...	do
5154	93·7	5·2	0·8	0·3	do ...	Jaune pâle.
5155	99·9	.....	0·02	0·08	do ...	Blanc, cristallisé.
5156	100·0	.....	.....	.....	do ...	do
5157	88·8	8·0	1·9	1·3	do ...	Jaune.
5158	91·8	6·0	1·1	1·1	do ...	Jaune pâle.
5159	99·9	.....	0·1	0·05	do ...	Blanc, cristallisé.
5160	99·9	.....	0·05	0·05	do ...	do
5161	97·9	1·5	0·4	0·2	do ...	Jaune pâle.
5483	95·8	3·2	0·8	0·2	29 mai 1882.	do
5484	99·95	.....	0·05	.....	do ...	Blanc, cristallisé.
5485	93·5	4·0	2·3	0·2	8 juin 1882	Jaune.
5486	99·9	.....	0·1	.....	do ...	Blanc, cristallisé.
5487	99·95	.....	0·05	.....	do ...	do
5488	99·9	.....	0·1	....	do ...	do
5489	90·6	6 5	2·3	0·6	do ...	Jaune.
5490	93·2	4·4	2·1	0·3	do ...	do

ANALYSE de 20 échantillons de thé.

N° du rapport.	Cendre.	Cendre soluble.	Extrait.	Cendre de l'extrait.	Silice.	Théine.	Date.	Nature.
5142	6·38	3·61	39·8	5·0	0·49	2·2	15 déc. 1881.	Vert.
5143	5·99	3·69	43·4	4·1	0·22	2·4	do ...	Y. Hyson.
5144	6·08	3·58	43·4	4·2	0·4	2·25	do ...	Vert.
5145	6·01	3·59	45·2	3·6	0·3	2·0	do ...	do
5146	5·86	3·46	37·6	4·2	0·2	1·9	do ...	Noir.
5147	6·11	3·8	38·0	4·3	0·25	2·5	do ...	Vert.
5148	5·88	3·27	39·2	3·0	0·47	2·6	16 déc. 1881.	do
5149	6·12	3·5	45·2	5·2	0·46	2·3	do ...	do
5150	6·0	3·4	37·2	4·6	0·6	2·25	do ...	Noir.
5151	5·9	3·4	40·2	4·0	0·3	1·9	do ...	Y. Hyson.
5436	6·4	3·9	41·2	6·1	0·5	1·95	10 avril 1882	do
5437	6·0	3·6	39·4	3·8	0·7	1·3	do ...	do
5438	5·5	3·7	37·9	4·1	0·9	2·25	do ...	Thé du Jap'n non col.
5439	6·2	3·6	38·6	4·6	0·25	1·85	do ...	Y. Hyson.
5440	6·5	3·5	31·0	2·6	0·7	2·25	do ...	Noir.
5441	6·2	3·6	45·8	4·6	0·5	2·35	do ...	Y. Hyson.
5442	6·0	3·6	38·5	3·7	0·4	2·30	do ...	do
5443	6·5	3·1	35·2	4·3	0·99	2·45	do ...	Poudre à canon.
5444	6·58	3·7	37·4	5·0	0·34	1·75	do ...	Y. Hyson.
5445	6·5	3·8	41·3	4·7	0·44	1·85	do ...	do

Pain.

Tout le pain qui m'a été soumis était de bonne qualité et non sophistiqué. **Pain.**

Beurre.

Beurre. Les seules falsifications constatées consistent en excès de sel et d'eau ; sur 51 échantillons, 4 étaient falsifiés de cette façon.

Je n'ai pas rencontré d'exemple de mélange avec des substances grasses étrangères.

Je joins à ce rapport un tableau du résultat de mes analyses.

Conserves de viandes, de poissons et de fruits.

Conserves de viandes, de poissons et de fruits. Toutes les conserves de viandes que j'ai examinées étaient bonnes, à l'exception d'un échantillon de "poulet," qui contenait de l'acide métallique en quantité considérable.

Toutes les conserves de poisson, étaient bonnes.

Toutes les conserves de fruits étaient imprégnées d'acide métallique.

Epices.

Epices. Sur 28 échantillons, 14 étaient sophistiqués. Les falsifications consistaient principalement en admixtion de substances farineuses.

Sucre.

Sucre. Voir le tableau des résultats.

Bonbons.

Bonbons. J'ai analysé 20 échantillons de bonbons; l'un d'eux contenait 7 pour cent de gypse. Aucun ne contenait de matière colorante pernicieuse, à l'exception de deux, dont la coloration contenait un peu de fer.

Thé.

Thés. Voir le tableau des résultats d'analyses.

Poudres à pâte.

Poudres à pâte. Les échantillons que j'ai examinés consistaient en acide tartrique, en bitartrate de potasse ou en phosphate de chaux acidique, mêlé de carbonate de soude. Quelques échantillons contenaient de l'alun.

Trois cuillérées à thé des échantillons examinés ont rendu les quantités suivantes de dioxide de carbone :—

Poudres dites	Dioxide de carbone.	
Cook's Friend	42	pouces cubes.
Bon Ton	37	"
Pure Gold	61	"
Standard	12	"
Ontario	28	"
Cook's Own	35	"

Lait.

Lait. 54 échantillons de lait ont été examinés; 19 étaient étendus d'eau. Deux échantillons analysés étaient de la crême.

Cacao et chocolat.

Cacao et chocolat. Les échantillons ne présentaient aucunes particularités à noter.

J'ai l'honneur d'être,
Monsieur,
Votre obéissant serviteur,
W. HODGSON ELLIS.

DIVISION DE MONTRÉAL.

BUREAU DE L'ANALYSTE PUBLIC,
MONTRÉAL, 11 octobre 1882.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport annuel sur l'analyse des substances alimentaires, pour l'exercice terminé le 30 juin 1882. J'ai reçu depuis mon dernier rapport, 324 échantillons à analyser, savoir: Nombre d'échantillons analysés.

Du percepteur de Montréal	298
Du percepteur de Cornwall	22
Du percepteur de Sherbrooke	3
Du département à Ottawa	1
Total	324

210 étaient purs,
101 étaient falsifiés,
13 étaient douteux ou de qualité inférieure.

Total..... 324

TABLEAU des analyses.

Nature de l'échantillon.	Nombre d'échantillons.	Véritables.	Falsifiés.	De qualité douteuse ou inférieure.	Totaux.	Remarques.
Poudre à pâte	6	6	.....	.....	6	
Pain	25	24	1	.....	25	
Beurre	54	32	15	7	54	
Conserves de fruits et de légumes	9	9	.....	.....	9	
Chocolat	14	14	.....	.....	14	
Cacao	14	13	1	.....	14	
Café	18	.....	18	.....	18	Pas de café pur.
Farine	6	6	.....	.....	6	
Lait	54	36	13	5	54	
Poivre	12	2	9	1	12	
Cons. de viandes et de poissons	8	7	1	.....	8	
Épices	24	5	19	.....	24	
Sucre	18	18	.....	.....	18	
Bonbons	20	20	.....	.....	20	
Thé	20	9	11	.....	20	
Eau	22	9	13	.....	22	13 non potables.
	324	210	101	13	324	

Pain, etc.

Les principales substances alimentaires, telles que le pain, la farine et la poudre à pâte, ont comme par le passé, été trouvées dans un état de pureté satisfaisant. La seule exception sous le rapport du pain, a été trouvée à Lennoxville; ce qui indique qu'il serait à désirer que l'application de l'acte fut étendue aux townships de l'Est. Pain, etc.

Beurre.

Beurre.

Le beurre est fréquemment falsifié, et il en est en outre vendu au public une grande quantité qui, pour n'être pas intentionnellement sophistiqué, n'en est pas moins rance et nuisible à la santé. J'en suis arrivé à la même conclusion que mon collègue de Toronto, le Dr Ellis, savoir, que 80 pour cent de butyrine constitue un juste degré de pureté à exiger pour le beurre. La présence de sel ou d'eau en quantité suffisante pour que le beurre n'atteigne pas ce degré de pureté, est une preuve d'intention frauduleuse de la part du fabricant, et cause souvent la rapide détérioration qui fait classer l'article comme beurre rance.

Le beurre factice, connu sous le nom de "beurrine" (*butterine*), lorsqu'il est frais, est indubitablement plus sain que le beurre rance, et dans l'intérêt du public il vaudrait mieux empêcher la vente du beurre rance et encourager la fabrication d'une beurrine de qualité supérieure sous l'autorité d'une loi qui garantirait l'emploi exclusif d'ingrédients non nuisibles.

Bière.

Bière.

Bien que le département n'ait pas soumis d'échantillons de liqueurs de malt à l'inspection, il a été analysé, à la demande de l'inspecteur des licences de cette province, un échantillon de bière faible appelée Breuvage de malt, contenant 3½ pour cent d'alcool ou 7 pour cent d'esprit de preuve, et vendue au public comme "boisson de tempérance" au parc de l'île Sainte-Hélène. La dénonciation fut faite au magistrat de police, et une quantité du breuvage fut saisie ; une amende fut imposée et l'intéressé fut forcé de prendre une licence de vendeur de spiritueux conformément à la loi de Québec contre la vente de toute boisson contenant quelque principe enivrant.

Ceci confirme la décision judiciaire rapportée dans le rapport supplémentaire n° 3 de 1878, établissant que la proportion d'alcool contenue n'est pour rien dans la classification d'une liqueur au nombre des boissons enivrantes ; il suffit qu'il y soit contenu de l'alcool en quantité quelconque pour qu'une boisson tombe sous le coup de l'acte de Québec.

Lait.

Lait.

Le pourcentage des échantillons de lait trouvés falsifiés accuse une continuation de progrès, cette proportion tombant d'un tiers à presque un quart des échantillons examinés.

Plusieurs des échantillons ont été choisis à la suggestion et avec l'aide de M. l'officier de santé J. C. Radford.

Quelques-uns avaient été fournis à des établissements publics de la ville, et leurs vendeurs furent amenés devant la cour de recorder sous l'autorité d'un règlement de la ville.

Deux laitiers et deux épiciers de détail ont été trouvés coupables et condamnés à l'amende par le recorder. Deux causes ont été renvoyées pour défauts techniques de la preuve.

La publication donnée à ces procès a sans doute été pour quelque chose dans l'amélioration de la moyenne de qualité du lait.

Thé, café, cacao, etc.

Thé, café, cacao, etc.

Ces articles ont été plus fréquemment trouvés falsifiés que par le passé ; les échantillons ont été principalement choisis chez les petits commerçants de détail dans l'est de la ville, dans le quartier français.

Plus de la moitié des thés étaient falsifiés et fortement colorés avec des matières minérales. Tous les cafés étaient sophistiqués, et, à une seule exception près, avec des céréales torréfiées sans valeur ainsi

qu'avec de la chicorée. Ces cafés sont tous moulus en gros, et vendus à l'épicier de détail audessous de la valeur de la baie dans son état naturel.

Le marchand de gros et l'épicier conspirent donc en ceci pour duper le public, et tous deux fournissent aux petits commerçants et aux regrattiers des substances sans valeur qui se vendent sous le nom de " café moulu."

Poivres et épices.

Poivres et épices.

Il ne paraît pas y avoir d'amélioration dans la pratique d'adultération de ces articles. Cette sophistication est un fait admis dans le commerce par chaque " prix courants," où l'on peut voir la cote des différentes qualités de chaque poivre et de chaque épice et le rapport de la valeur des épices moulues avec celle des mêmes épices au naturel.

Pour remédier à ces pratiques générales résultant de l'excès de concurrence et de la malhonnêteté de certains commerçants, je suggérerais respectueusement les mesures qui suivent :—

1. Qu'on exige des mouleurs d'épices qu'ils prennent des licences pour leur industrie sous le contrôle du département du revenu de l'intérieur, à peu près dans les conditions des licences des fabricants de mélanges de spiritueux.

2. Que leurs établissements soient sous la surveillance d'agents du département du revenu de l'intérieur, ayant pouvoir de saisir et confisquer toute substance employée pour la falsification, telle que celles connues sous les désignations techniques de

" P. D." pour poivre noir
" P. D." pour poivre blanc
" P. D." pour gingembre
" P. D." pour poivre de la Jamaïque (toute-épice), etc.

ainsi que le gypse et la terre blanche, employés à la falsification de la crême de tartre, et autres poudres blanches ; la fourniture de ces articles est devenue un commerce considérable se faisant ouvertement à New-York, et la pratique de la sophistication ne peut manquer d'augmenter, si on ne prend des mesures efficaces pour la découvrir, la punir et la prévenir, sous l'autorité de la loi de 1875.

3. Qu'on mette en vigueur les dispositions de l'acte concernant la falsification des substances alimentaires, et qu'on applique les peines qu'il décrète.

Sucres et bonbons.

Sucres et bonbons.

Ces articles me paraissent être d'assez bonne qualité, et en général exempts d'ingrédients minéraux.

Eau.

Eau.

De toutes les substances alimentaires il n'en est probablement pas qui importe aussi réellement à la santé publique que l'eau fournie aux villes. Relativement aux différents articles en vente comme substance alimentaire ou comme condiment, l'acheteur a un certain choix, et peut exercer une certaine discrétion. Mais pour l'eau, le consommateur est à la merci d'une compagnie publique, ou obligé d'avoir recours à des puits ou à des charroyeurs d'eau ; dans tous les cas il n'a pas de choix, et souvent quelques membres de sa famille ont dû payer le tribut de la maladie ou même de la mort avant qu'il ne découvre la source du mal. Dans le rapport de 1879, supplément n° 3, l'échantillon 1438 d'une eau fournie par un charroyeur était condamné comme non potable ; l'échantillon 2017 (eau publique de Montréal) contenait de l'ammoniaque libre et du nitrogène albuminiforme en quantité nuisible à la santé ; l'eau de l'échantillon 2040 était trouble, contenait de la craie fine et avait besoin d'être filtrée. La

même année le professeur LaRue donnait trois échantillons d'eau de puits, 1823, 1824 et 1825, puisée à la citadelle de Québec, comme contenant des matières organiques en quantités excessives, savoir, en proportions de 18.05, 16.22 et 18.00 ; ces quantités anormales et nuisibles indiquent que les puits reçoivent les égoûts de la surface.

Dans le même rapport, M. Fraser rapportait qu'un échantillon qui lui avait été soumis était de la mauvaise eau contenant excès d'ammoniaque libre et d'ammoniaque albuminiforme, avec excès de chlore indiquant que l'eau avait été souillée par le voisinage d'égoûts.

Le Dr Bergin a donc rendu service à ses commettants de Cornwall, en engageant le département à faire une investigation sur le service de l'eau dans cette importante ville. Privée par son grand canal d'un libre accès au Saint-Laurent, Cornwall est réduite, pour son eau potable, à la ressource des puits. Sur les 22 échantillons d'eau soumis par M. le percepteur Mulhern, sous la direction du Dr Bergin, 13 ont été trouvés impropres à la consommation.

Eau non potable	13
" de 3e classe	2
" de 2e "	4
" de 1re "	1
	20
De pureté exceptionnelle	2
	22

Bien que l'eau de pureté exceptionnelle (échantillons nos 11 et 21), soit à la portée de toute la population, celle-ci n'en tire pas avantage.

Ce sujet est traité plus au complet dans la 2e partie du supplément n° 3 du rapport 1881, qu'on trouvera à l'annexe D du présent supplément. Le mode d'analyse et le mode d'estimation des résultats y sont donnés en même temps qu'un tableau de ces résultats, et une comparaison avec les eaux consommées en Angleterre, suivant les types anglais.

La filtration faite à la source ou dans les maisons est un remède contre plusieurs des impuretés de l'eau, mais il est des cas où les éléments nuisibles ne peuvent être combattus par la filtration, et dans ces cas l'eau est condamnée comme non potable.

J'ai l'honneur, d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. BAKER EDWARDS, D.C.L., F.C.S.

Analyste public.

DIVISION DE QUÉBEC.

(Original.)

QUÉBEC, 29 juin 1882.

Au commissaire du
Revenu de l'intérieur.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le premier rapport de mes analyses de substances alimentaires faites depuis ma nomination, en février 1882 jusqu'au 17 juin 1882. Pendant ces cinq mois j'ai examiné 123 échantillons de pain, beurre, sucre, lait, café, etc., etc. Sur ce nombre, 79 étaient purs, 4 douteux et 40 falsifiés.

Nombre d'échantillons analysés.

Le nombre des falsifications est considérable comparativement aux autres années. Cela est peut-être dû à ce que les échantillons que j'ai examinés provenaient le plus souvent d'établissements qui ne sont pas reconnus comme de première classe.

TABLEAU A.

Nature des substances.	Purs.	Falsifiés.	De pureté douteuse.	Totaux.
Pain	11	.....	1	12
Beurre	13	11	.....	24
Lait	19	4	1	24
Cacao	.....	6	.....	6
Poivre	1	4	.....	5
Chocolat	6	.....	.....	6
Bonbons	8	.....	.....	8
Café	3	3	.....	6
Epices	6	4	.....	10
Gingembre	.....	4	.....	4
Sucre	8	.....	.....	8
Thé	6	2	2	10
Totaux	81	38	4	123

Pain.

Pain.

Sur les douze échantillons de pain que j'ai examinés je n'en ai trouvé qu'un contenant un excès de cendres minérales, mais pas de traces visibles d'alun.

Beurre.

Beurre. Sur 24 échantillons je n'ai pas trouvé de matières grasses étrangères, mais onze échantillons étaient adultérés par excès d'eau, ou de caséine ou de sels. C'est toujours la même répétition, le beurre est mal fabriqué et je ne crois pas devoir attribuer cette adultération à la malhonnêteté des fabricants, mais plutôt à leur manque de savoir faire du bon beurre.

Lait.

Lait. Le lait est ordinairement pur et de bonne qualité. Des 24 échantillons que j'ai analysés 4 étaient falsifiés. La falsification consistait surtout dans la soustraction de la crême, ce dont les laitiers honnêtes nous avertissent, mais ce qu'ils n'ont pas fait pour ces quatre échantillons soumis à l'analyse. Sur trois échantillons provenant du même laitier, deux (nos 4695 et 5514) étaient écrémés, et un (n° 5570) était douteux et probablement écrémé.

Cacao.

Cocoa. Six échantlllons que j'ai examinés étaient falsifiés par admixtion d'amidon et de sucre. Ils étaient marqués "Fry's cocoa," mais c'était plutôt du chocolat que du cacao.

Poivre.

Poivre. Sur cinq échantillons deux étaient purs et trois falsifiés.

Chocolat.

Chocolat. Les six échantillons que j'ai examinés étaient très purs.

Bonbons.

Bonbons. Pas de matières colorantes délétères dans huit échantillons de sucreries mêlées. On emploie ordinairement des teintures végétales inoffensives.

Café.

Café. Trois échantillons sur six étaient purs, les trois autres étaient falsifiés par admixtion de chicorée en petite quantité.

Epices.

Epices. Sur dix échantillons je n'en ai trouvé que cinq sans falsification. Parmi les cinq falsifiés il y en avait un surtout (n° 4671), marqué "mixed spices," qui n'était autre chose que de l'amidon, des issues de moutures, etc., etc., mélangés avec des épices dans la proportion de cinquante pour cent.

Gingembre.

Gingembre. J'ai examiné quatre échantillons de gingembre moulu. Tous étaient falsifiés. Ce gingembre était paqueté dans du papier recouvert de plomb,et tous les échantillons de cette sorte, soit de poivre,ou d'épices

ou de gingembre, que j'ai examinés, étaient grossièrement falsifiés. Ici ce ne sont pas les épiciers qui sont blâmables, car bien sûr ils ignorent la falsification qui existe dans ces articles ; mais ce sont les préparateurs qui envoient sur le marché avec force réclame ces articles, qui pour la plupart sont impropres à la consommation, quand ils ne sont pas nuisibles à la santé : ce sont eux, dis-je, que la loi devrait atteindre.

Sucre.

Tous les échantillons que j'ai analysés étaient d'une grande pureté. Sucre.

Thé.

A part quelques échantillons le thé est ordinairement pur. Thé.

Votre très humble et obéissant serviteur,

M. FISET, M. D. L.

Analyste.

DIVISION D'HALIFAX.

HALIFAX, NOUVELLE-ECOSSE,
31 décembre 1881.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport pour le semestre terminé le 31 décembre 1881. Pendant cette période j'ai examiné quatre-vingt-onze (91) échantillons. J'en rapporte 7 comme falsifiés et deux (2) comme d'une pureté douteuse ; mais ce n'est que dans un (1) seul cas que j'ai trouvé aucun ingrédient réellement nuisible à la santé. Nombre d'échantillons analysés.

Tous les échantillons de *Pain* ont été trouvés non sophistiqués. Pain.

Les échantillons de *Beurre* étaient non sophistiqués et en bon état, à l'exception d'un qui accusait un léger excès de caséine. Beurre.

Les échantillons de *Chocolats* consistaient en cacao, sucre et amidon, et ont été rapportés comme non falsifiés. Chocolat.

Tous les échantillons de *Cacao* soumis, étaient donnés comme des "préparations," et contenaient à part du cacao, du sucre et de vingt-trois à trente pour cent d'amidon. Je les ai rapportés comme non falsifiés. Cacao.

Tous les *Cafés* examinés avaient été sophistiqués. Café.

Un échantillon de *Poivre* était falsifié. Poivre.

Sur vingt (20) échantillons de *Lait*, quinze (15) étaient purs, trois (3) étaient pauvres en crême, et un (1), probablement n'indiquant pas la richesse naturelle du lait, était trop riche en crême. Deux fois seulement j'ai dû rapporter l'échantillon comme suspect. Lait.

Epices. Toutes les *Epices* étaient pures.

Sucres. Les *Sucres* n'étaient pas falsifiés ; tous les échantillons soumis étaient de sucre raffiné et de bonne qualité.

Bonbons. Un échantillon de *Bonbons* contenait une quantité excessive d'amidon, et était falsifié avec du gypse.

Thés. Les *Thés* n'étaient pas sophistiqués.

Le tout respectueusement soumis.

Je demeure,

Votre obéissant serviteur,

ROBT. G. FRASER.

HALIFAX, 31 août 1882.

Au commissaire du revenu de l'intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport sur l'analyse des substances alimentaires pour le trimestre expiré le 30 juin 1882.

Nombre d'échantillons analysés. Le nombre des échantillons que j'ai examinés est de 48 ; comme l'indique le tableau suivant, 7 étaient falsifiés et 1 de pureté douteuse :—

Natures.	Purs.	Falsifiés.	De pureté douteuse.	Totaux.
Pain	4			4
Beurre	4			4
Café	1	5		6
Cacao	4			4
Chocolat	4			4
Conserves de fruits	3			3
Farine	2			2
Lait	8	0	1	9
Conserves de viandes	1			1
Epices	2	1		3
Thé	7	1		8
Totaux	40	7	1	48

Pain. *Pain,*—de bonne qualité, exempt d'alun.

Beurre. *Beurre,*—non falsifié et d'assez bonne qualité.

Café. *Café,*—un échantillon pur, le reste falsifié avec de la chicorée et des grains torréfiés.

Cacao. *Cacao,*—de bonne qualité.

Chocolat. *Chocolat,*—de bonne qualité.

Conserves de fruits,—ne contenant aucun acide métallique. Conserves de fruits.

Farine,—très bonne. Farine.

Lait,—à l'exception de trois échantillons, lait très bon. Lait.

Conserves de viandes,—aucun acide métallique, mais viandes inférieures. Conserves de viandes.

Epices,—dans un échantillon la casse avait été substituée à la cannelle. Epices.

Thé,—généralement d'assez bonne qualité. Thé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
MAYNARD BOWMAN,
Analyste public.

DIVISION DE SAINT-JEAN, N.-B.

LABORATOIRE CHIMIQUE, 61, RUE PRINCE-WILLIAM,
SAINT-JEAN, N.-B., 14 mars 1882.

Au commissaire du
Revenu de l'intérieur, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport sur les échantillons de substances alimentaires que j'ai analysés pour le département du revenu de l'intérieur, du 17 septembre 1881 au 16 décembre 1881.

Le tableau suivant fait voir les résultats que j'ai obtenus:— Nombre d'échantillons analysés.

Nature.	Non falsifiés.	Falsifiés.	Totaux.
Poivre de la Jamaïque (toute-épice)	3	.....	3
Pain	8	.....	8
Beurre	12	9	21
Chocolat	7	.....	7
Cannelle	2	1	3
Clous de girofle	4	.....	4
Cacao	3	3	6
Café	8	.....	8
Lait	11	10	21
Poivre	3	3	6
Sucre	9	.....	9
Bonbons	6	1	7
Thé	6	6	12
Total	115	82	33

Les seules observations que je crois nécessaires, sont les suivantes: Le lait et le beurre ont été trouvés falsifiés aussi souvent que jamais. Les thés contenaient des brins de tiges et des feuilles étrangères; tandis qu'un échantillon de bonbons contenait des traces de plomb.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
W. F. BEST, *analyste public.*

SAINT-JEAN, N.-B., 29 juillet 1882.

Au commissaire du
Revenu de l'intérieur, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport sur les échantillons que j'ai analysés pour le département du revenu de l'intérieur, entre le 21 mars et le 25 mai 1882.

Nombre d'échantillons analysés.

Le tableau suivant fait voir les résultats que j'ai obtenus :—

Natures.	Non falsifiés.	Falsifiés.	Total.
Poudre à pâte	5	.....	5
Pain	6	.....	6
Beurre	11	9	20
Conserves de fruits	4	2	6
Chocolat	4	.....	4
Cacao	4	.....	4
Café	7	1	8
Farine	4	.....	4
Lait	8	12	20
Poivre	.....	6	6
Gingembre	3	4	7
Autres épices	4	6	10
Conserves de viandes et de poissons	5	1	6
Sucre	6	.....	6
Bonbons	6	.....	6
Thé	7	3	10
Total	84	44	128

Un des échantillons de *café* que j'ai examinés était entièrement composé de chicorée et de pois torréfiés.

Plusieurs espèces de conserves paraissent être de très dangereux aliments.

J'ai trouvé des traces de sels métalliques en solution dans les échantillons que j'ai examinés pour le département et pour des particuliers.

Dans une ville voisine, plusieurs personnes se sont dernièrement empoisonnées en mangeant des conserves de bœuf. On m'apprend que certains marchands ont l'habitude de remplacer par de neuves les étiquettes des boîtes de conserves qu'ils ont en magasin depuis des années.

Les conserves doivent éventuellement devenir impropres à la consommation, attendu que le contenu des boîtes agit tôt ou tard sur la soudure et le ferblanc.

Pour remédier à cela, il faudrait que la date de la fabrication fût étampée sur les boîtes de ferblanc.

J'ai l'honneur d'être,
Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

WILLIAM F. BEST.

Chimiste analyste, analyste public.

ANNEXE B—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.

PRÉCIS des instructions données aux percepteurs du revenu de l'intérieur relativement au nombre d'échantillons à soumettre aux divers analystes publics, dans le cours de l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

Date.	Percepteur du revenu de l'intérieur.	Division.	Poudre à pâte.	Pain.	Beurre.	Conserves de fruits.	Chocolat.	Cacao.	Café.	Farine.	Gingembre.	Lait.	Poivre.	Conserves de viandes, etc.	Epices.	Sucre.	Bonbons.	Thé.	Eau.	Totaux du coût estimatif des analyses.	Observations.
1881.																				$ cts.	
9 sept....	W. C. Stratton.	Toronto	.....	12	30	.....	8	8	8	.....	.....	30	6	.....	12	10	10	10	.....	904 00	
10 octobre	do ...	do	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5	25 00	
1882.																					
14 mars....	do ...	do	6	10	24	8	6	6	10	6	4	24	4	8	10	8	10	10	.....	934 00	
1881.																					
9 sept.....	J. L. Vincent ...	Montréal	.....	12	30	.....	8	8	8	.....	.....	30	6	.....	12	10	10	10	.....	904 00	
17 déc	M. Mulhern.....	Cornwall	.....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22	110 00	
1882.																					
14 mars....	J. L. Vincent...	Montréal.....	6	10	24	8	6	6	10	6	4	24	4	8	10	8	10	10	.....	934 00	
1882																					
27 février.	G. LaRue	Québec	.....	12	24	.....	6	6	6	.....	4	24	5	8	10	8	10	10	.....	832 00	
1881.																					
9 sept	A. McLeod	Halifax.....	.....	6	20	.....	5	5	5	.....	.....	20	4	.....	7	6	5	8	.....	578 00	
1882.																					
14 mars....	H. H. Grant	do	4	6	18	6	4	4	6	4	4	18	4	6	6	6	6	8	.....	672 00	
1881.																					
9 sept	D. C. Perkins...	Saint-Jean.....	.....	6	20	.....	5	5	5	.....	.....	20	4	.....	7	6	5	8	.....	578 00	
1882.																					
14 mars....	do ...	do	4	6	18	6	4	4	6	4	4	18	4	6	6	6	6	8	.....	672 00	
23 mai.....	W. J. Gerald....	London.....	.....	4	6	4	.....	.....	6	.....	.....	6	.....	.....	.....	4	4	6	.....	230 00	
14 mars....	J. Griffith	Sherbrooke	.....	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15 00	Echantillons de pain venant du collège Bishop et envoyés au Dr Edwards pour être analysés.
																				7,388 00	

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.

TABLEAU indiquant les résultats des analyses de substances alimentaires faites pendant l'exercice qui a fini le 30 juin 1882.

POIVRE DE LA JAMAIQUE (TOUTE-ÉPICE).

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste	Vendeur.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
1881.					
15 déc.....	W. H. Ellis.....	Toronto...	5173	E. Lawson.....	Pur.
15 do	do	do ...	5175	J. A. Sloan.....	do
20 do	do	do ...	5180	W. Ross et Cie.....	Falsifié par addition d'environ 50 pour cent de de pois moulues.
20 do	do	do ...	5182	J. Berwick.....	Pur.
1882.					
29 mai... .	do	do ...	5499	J. A. Sloan.....	do
8 juin.....	do	do ...	5904	Swan frères.....	do
1881.					
6 octobre.	J. B. Edwards ...	Montréal..	4482	A. Shannon.....	Cendre 4·2. Véritable.
6 do .	do ...	do ...	4483	T. Lamb.....	Cendre 4·3. do
1882.					
7 juin	do ...	do ...	5836	A. Robitaille.....	Cendre 6·0. Falsifié par addition de 10 pour cent de déchets de mouture et de farine.
7 do	do ...	do ...	5838	J. Hutchison.....	Cendre 8·0. Véritable.
26 déc.....	R. G. Fraser.....	Halifax	4584	W. H. Schwartz et fils.	Point de falsification.
20 juin	M. Bowman.....	do ...	5340	C. et W. Anderson.....	Toute-épice moulue pure.
1881.					
19 octobre.	W. F. Best.....	St-Jean ...	4852	W. Kennedy.....	Non falsifié.
19 do .	do	do ...	4853	C. Murray	do
19 do .	do	do ...	4854	Puddington et Merritt.	do
1882.					
9 mai.....	do	do ...	5605	A. G. Wills.....	do
9 do.....	do	do ...	5606	Mme. Thomas Marter...	do
23 do	do	do ...	5634	Jardine et Cie.....	do

POUDRE À PATE.

1882.					
26 juin ...	W. H. Ellis.....	Toronto ...	5910	Britton frères	*Cook's Friend*, consiste en acide tartrique, carbonate de soude, mêlés de farine.
26 do ...	do	do ...	5911	J. Duggan.....	*Bon Ton*, consiste en acide tartriq , sulphate de potasse et craie, mêlés d'amid. de maïs.
26 do ...	do	do ...	5912	McCormack frères.....	*Pure Gold*, consiste en acide tartrique et carbonate de soude, mêlés d'amidon de maïs
26 do ...	do	do ...	5913	J. Duncan	*Standard*, consiste en phosphate de chaux et alun, mêlés d'amidon de maïs
26 do ...	do	do ...	5914	W, B. Thompson	*Ontario*, consiste en phosphate de chaux, alun et carb. de soude, mêlés d'amid. de maïs.
26 do ...	do	do ...	5915	H. Cerberry.....	*Cook s Own*, do carbonate de soude et alun, mêlés d'amidon de maïs.
13 avril ...	J. B. Edwards ...	Montréal..	5219	A. Lefebvre.....	*Cook's friend*, bonne qualité et exempte de falsificatiou.
13 do ...	do ...	do ...	5220	L. A. Lapierre.....	*Victoria*, point de falsification et de bonne qualité.
9 mai ...	do ...	do ...	5251	Walter Paul	do bonne qualité, rien de nuisible à la santé.
9 do ...	do ...	do ...	5252	William Watt.....	*Hecker's Perfect*, bonne qualité et saine.
9 do ...	do ...	do ...	5253	M. A. Flood	*Cook's Favourite*, saine et de bonne qualité.
9 do ...	do ...	do ...	5254	A. McLellan et Cie.....	*Cook's Best*, saine et de bonne qualité.
14 avril ...	W. F. Best.....	Saint-Jean	4971	Jardine et Cie.....	*Woodil's*, contient de la crême de tartre et du carbonate de soude, avec de la farine de froment ; rien de nuisible.
14 do ...	do	do ...	4972	A. Myers.....	*Woodil's*, contient de la crême de tartre, du carb. de soude et de la farine de froment.
14 do ...	do	do ...	4973	Puddington et Merritt..	do do do farine ; rien de nuisible.
9 mai ...	do	do ...	5615	A. G. Wills.....	do point de falsification : composition ordinaire ; échantillon parfaitement frais.
9 do ...	do	do ...	5616	Mme Thos. Marter.....	do do do do do

PAIN..

1882.					
22 oct. ...	W. H. Ellis	Toronto ...	4744	J. Kerr	Non sophistiqué.
22 do ...	do	do ...	4745	P. F. Swiderski	do
22 do ...	do	do ...	4746	J. Smith.	do
22 déc. ...	do	do ...	5162	Mlle Hahassey	do
22 do ...	do	do ...	5163	T. Webb	do
22 do ...	do	do ...	5164	J. D. Leas.....	do
22 do ...	do	do ...	5165	Mme Heaslip.....	do
22 do ...	do	do ...	5166	John Bradley.....	do
22 do ...	do	do ...	5167	J. Duncan	do
22 do ...	do	do ...	5168	J. Mellick	do
22 do ...	do	do ...	5169	R. Clark	do
22 do ...	do	do ...	5170	T. W. Squire.....	do
1882.					
20 mars ...	do	do ...	5193	T. Heaslip.....	do
20 do ...	do	do ...	5194	A. Sinclair.	do
10 avril ...	do	do ...	5199	G. Bowen	do
10 do ...	do	do ...	5200	J. Bain.....	do
25 do ...	do	do ...	5413	F. Reynolds	do
25 do ...	do	do ...	5414	W. Carlyle.....	do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.

PAIN—*Suite.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats des analystes et observations de l'analyste.
1882.					
9 mai ...	W. H. Ellis.....	Toronto ...	5427	J. Little.....	Non sophistiqué.
9 do ...	do	do ...	5428	T. Richard.....	do
15 do ...	do	do ...	5429	MmeLowe.....	do
15 do ...	do	do ...	5430	Mme Gauge.....	do
1881.					
20 nov. ...	J. Baker Edwards	Montréal..	5010	J. Miller.....	Cendre 1·50 Pain pur.
20 do ...	do ...	do ...	5011	M. Lemieux.....	Cendre 1·60 do
20 do ...	do ...	do ...	5012	M. Legault et Cie.....	Cendre 1·40 do
20 do ...	do ...	do ...	5013	Edmond Vanieu	Cendre 1·30 do
26 do ...	do ...	do ...	5018	C. Lamoureux.....	Cendre 2·00 do Point d'alun.
26 do ...	do ...	do ...	5019	T. H. Malette	Cendre 1·80 do
26 do ...	do ...	do ...	5020	J. Mageau	Cendre 3·00 do
26 do ...	do ...	do ...	5021	A. Mulligan	Cendre 2·80 do
15 déc. ...	do ...	do ...	5046	M. Hayes	Cendre 1·80 do
15 do ...	do ...	do ...	5047	P. E. Kannon.....	Cendre 2·00 do
15 do ...	do ...	do ...	5048	M. Aubin.....	Cendre 2·50 do
15 do ...	do ...	do ...	5049	D. Hayes.....	Cendre 2·20 non sophistiqué.
1882.					
18 mars ...	do ...	do ...	5090	Antoine Barberrei.....	Cendre 5·60 contient de l'alun, et excès de sel; farine mal mélangée; sophistiqué, mais pas sérieusement.
18 do ...	do ...	do ...	5091	do	Cendre 2·60 exempt d'alun et sain.
18 do ...	do ...	do ...	5092	C. H. Fletcher	Cendre 2·30 exempt de sophistication et sain.
31 do ...	do ...	do ...	5093	A. Withebury.....	Cendre 1·70 point de sophistication.
31 do ...	do ...	do ...	5094	E. Vincent	Cendre 1·60 do
31 do ...	do ...	do ...	5095	Bigaouette et frère	Cendre 1·80 do
31 do ...	do ...	do ...	5096	Joseph T. Lavigne.....	Cendre 1·90 do
14 avril ...	do ...	do ...	5221	Alexander Watt	Cendre 2·00 do
14 do ...	do ...	do ...	5222	Joseph Casson.....	Cendre 2·10 non sophistiqué.
14 do ...	do ...	do ...	5223	Camille Leppe.....	Cendre 1·90 do
14 do ...	do ...	do ...	5224	P. Lagarde	Cendre 2·20 do
26 do ...	do ...	do ...	5271	James Lowe	Cendre 2·50 pur.
26 do ...	do ...	do ...	5272	Gravel frère.....	Cendre 2·60 do

29 mars ...	M. Fiset.....	Québec....	4656	J. McKorkell	Cendre 0·80. Point d'alun, pur.
29 do ...	do	do	4657	—Falardeau	Cendre 1·60. Pas de traces d'alun, pur.
12 avril....	do	do	4674	Jean Claise.....	Cendre 1·00. Pur.
12 do ...	do	do	4675	N. Bernard	Cendre 1·20 Pur.
26 do ...	do	do	4698	Pageau et Darveau.....	Cendre 0·60. Pur.
26 do ...	do	do	4699	endron.	Cendre 2·00 do
10 mai ...	do	do	5518	Vachon	Cendre 1·50 do Point de traces d'alun.
10 do ...	do	do	5519	Ed. Venner.....	Cendre 1·50. do
16 do ...	do	do	5527	Jos. Asselin	Cendre 2·50 Fort en phosphates, mais bon.
16 do ...	do	do	5528	Martin	Cendre 1·50. Pur.
30 do ...	do	do	5550	Louis Mercier.....	Cendre 2·00. do
30 do ...	do	do	5551	David Bouchard.....	Cendre 1·87. do
1881.					
12 oct. ...	R. G. Fraser.....	Halifax....	4512	Moir, fils et Cie.	Cendre 1·50. Non sophistiqué.
13 do ...	do	do	4513	Liswell.....	Cendre 1·20. do
14 do ...	do	do	4514	do	Cendre 1·60. do
14 do ...	do	do	4515	J. J. Scriven et fils.....	Cendre 0·60. do
15 do ...	do	do	4516	do	Cendre 0·20. do
15 do ...	do	do	4517	W. H. Smith.....	Cendre 0·40. do
1882.					
21 juin ...	M. Bowman.....	do	5342	M. Scott	Cendre 0·80· do Point d'alun.
21 do ...	do	do	5343	do	Cendre 1·50. do
21 do ...	do	do	5344	Moir, fils et Cie.	Cendre 1·60. do do
21 do ...	do	do	5345	do	Cendre 1·80. do
1881.					
10 oct. ...	W. F. Best.....	St.-Jean. .	4843	S. Mitchell.....	Bonne qualité ; non sophistiqué.
10 do ...	do	do ...	4844	Bryden Frères	do do
10 do ...	do	do ...	4845	E. Hayes.....	do do
10 do ...	do	do ...	4846	J. Duncan.....	do do
10 do ...	do	do ...	4847	Shaw Bros	do do
1er déc. ...	do	do ...	4889	D. N. Vanwart.....	Pur ; fait de farine de froment, ne contenant aucun ingrédient étran .
1er do ...	do	do ...	4890	Samuel Tufts	Ingrédients purs et frais.
1er do ...	do	do ...	4891	J. et W. Shaw	do do
1882.					
1er avril...	do	do ...	4945	Joseph Edgar.....	Pur, pain de froment ; ne contient ni substances ni farine étrangères ; non sophistiqué.
1er do ...	do	do ...	4946	E. V. Hunt	Pur ; point de traces d'alun ni d'autre ingrédient minéral ; non sophistiqué.
23 mai ...	do	do ...	5641	J. E. Masters.....	Pain pur ; point de traces d'alun.
23 do ...	do	do ...	5642	W. ising	Excellent pain, fait de farine de froment ; point de traces d'alun.
25 do ...	do	do ...	5647	William Baxter.....	Ingrédients purs ; pas de traces d'alun.
25 do ...	do	do ...	5648	M. Spillane.....	Frais et pur ; point de traces d'alun.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES

BEURRE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.
1881.				
13 oct. ...	W. H. Ellis	Toronto	4742	John Todd .....
13 do ...	do	do	4743	Central Co-Operative Store.....
24 do ...	do	do	4749	Brown Bros.....
24 do ...	do	do	4750	E. Thompson .....
3 nov. ...	do	do	4757	Mme Armstrong.....
3 do ...	do	do	4758	J. Turner .....
3 do ...	do	do	4759	D. Cain .....
3 do ...	do	do	4760	Mme Reynolds.....
8 do ...	do	do	4763	J. Scott et Cie.....
8 do ...	do	do	4764	Britton Frères.....
19 do ...	do	do	4772	J. Patterson.....
19 do ...	do	do	4773	H. Lindsay.....
19 do ...	do	do	4774	P. Macdonald .....
23 do ...	do	do	4777	T. Marshall .....
23 do ...	do	do	4778	Nixon et Cie .....
23 do ...	do	do	4779	J. Burns.....
2 déc. ...	do	do	4790	Mme Cochran.....
2 do ...	do	do	4791	R. Clark .....
9 do ...	do	do	5102	J. Harwood .....
9 do ...	do	do	5103	J. B. Davison .. ..
15 do ...	do	do	5106	G. Faulkner.....
15 do ...	do	do	5107	H. Tolchard.....
23 do ...	do	do	5112	J. Park .....
23 do ...	do	do	5113	J. Herson .....
23 do ...	do	do	5114	Central Co-Operative Store.....
23 do ...	do	do	5115	J. Scott et Cie.....
29 do ...	do	do	5120	Giles et Fils.....
29 do ...	do	do	5121	W. T. Brown.....
29 do ...	do	do	5122	Geo. Ratcliff.....
29 do ...	do	do	5123	Sutherland Frères.....
1882.				
20 mars ...	do	do	5191	E. K. Scoley .....
20 do ...	do	do	5192	Humphrey et Jackson .....
4 avril ...	do	do	5197	W. Binney .....
4 do ...	do	do	5198	Mme McGorman .....
14 do ...	do	do	5403	W. Messer.....
14 do ...	do	do	5404	J. J. Woolings .....
19 do ...	do	do	5407	S. Hazlett.....
19 do ...	do	do	5408	J. Clark .....
19 do ...	do	do	5411	F. Somers.....
19 do ...	do	do	5412	C. Petters.....
28 do ...	do	do	5433	R. Hamilton.....
28 do ...	do	do	5434	J. Dickson .....
4 mai ...	do	do	5448	F. C. Withers .....
4 do ...	do	do	5449	Mme Cochrane.....
4 do ...	do	do	5450	W. Pinkham .....
12 do ...	do	do	5454	Gordon Aird.....
12 do ...	do	do	5455	W. Martin.....
12 do ...	do	do	5456	H. Tyte .....
23 do ...	do	do	5459	Britton Frères.....
23 do ...	do	do	5460	J. Funston .....
23 do ...	do	do	5461	Central Co-Operative Store.....
1er juin ...	do	do	5481	Mme Cross.....
1er do ...	do	do	5482	Mme White .....
24 do ...	do	do	5943	J. Dowswell.....

ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

Résultats des analyses.				Observations de l'analyste.
Butyrine.	Caséine.	Sel.	Eau.	
pour cent.	pour cent.	pour cent.	pour cent.	
83·1	1·5	2·4	13·0	Non falsifié.
80·2	1·5	9·3	9·0	do
72·8	3·5	6·7	17·0	Excès de sel et d'eau.
81·3	0·8	4·8	13·1	Non falsifié..
82·6	1·1	5·2	11·1	do
87·1	0·9	1·6	10·4	do
80·8	1·0	8·8	9·4	do
84·9	1·6	4·5	9·0	do
88·5	1·2	2·2	8·1	do
80·7	1·1	9·0	9·2	do
81·1	1·3	7·3	10·3	do
84·9	0·7	2·7	11·7	do
89·4	1·1	1·8	7·7	do
86·0	1·2	3·7	9·1	do
88·3	1·2	1·5	9·0	do
81·8	1·2	5·6	11·4	do
78·0	1·0	7·2	13·8	Excès de sel et d'eau.
84·2	1·3	2·7	11·8	Non falsifié.
84·0	1·1	2·2	12·7	do
85·0	1·1	3·4	10·5	do
84·8	1·0	2·9	11·3	do
85·2	1·7	2·9	10·2	do
86·1	0·8	2·5	10·6	do
72·8	1·4	15·1	10·7	Excès de sel et d'eau.
85·7	1·2	3·7	9·4	Non falsifié.
85·7	0·9	3·5	9·9	do
82·6	0·8	6·9	9·7	do
80·0	1·7	5·4	12·9	do
86·3	0·8	3·0	9·9	do
87·9	1·2	2·1	8·8	do
80·4	1·0	7·3	11·3	do
82·7	1·1	4·6	11·6	do
87·1	1·0	2·3	9·6	do
75·1	0·9	9·3	14·7	Excès de sel et d'eau.
88·2	1·0	2·9	7·9	Non falsifié.
85·2	1·5	5·7	7·6	do
87·2	1·9	2·8	9·1	do
81·5	1·6	3·8	13·0	do
80·0	1·1	8·2	10·7	do
84·2	1·8	4·5	9·5	do
88·7	2·0	1·9	7·4	do
84·7	0·7	3·5	11·1	do
85·0	0·7	5·3	9·0	do
80·0	1·7	5·3	13·0	do
83·5	0·8	3·0	12·7	do
88·2	1·0	1·6	9·2	do
83·3	1·5	7·0	8·2	do
80·4	1·3	3·2	15·1	do
84·8	1·5	2·4	11·3	do
80·5	1·5	4·4	13·6	do
85·3	1·6	1·6	11·5	do
87·0	0·7	3·6	8·7	do
80·9	1·2	2·3	15·6	do
83·1	1·4	3·8	11·7	do

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES

BEURRE.—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.
1881.				
15 sept. ...	J. Baker Edwards.....	Montréal	4423	Charles Champagne .....
15 do ...	do	do	4424	Joseph Lamarche .....
15 do ...	do	do	4425	James Bourgele.....
15 do ...	do	do	4426	Ferdinand Gaulin.....
29 do ...	do	do	4468	N. Renaud.....
29 do ...	do	do	4469	N. Collins .....
29 do ...	do	do	4470	N. Grenier.....
29 do ...	do	do	4471	Hague et Cornu.....
13 octobre	do	do	4488	J. Baillargeon .....
13 do ...	do	do	4489	T. Conway .....
13 do ...	do	do	4490	James Mageau.....
13 do ...	do	do	4491	C. Donais .....
18 novem.	do	do	5006	Victor Perreault .....
18 do ...	do	do	5007	E. Vincent .....
18 do ...	do	do	5008	Théo. Desjardins ....
18 do ...	do	do	5009	E. Beauchamp.....
25 do ...	do	do	5014	Gravel Frères.....
25 do ...	do	do	5015	A. O. Gauthier.....
25 do ...	do	do	5016	Wm. Dodd .....
25 do ...	do	do	5017	Wm. Elliott .....
3 décem.	do	do	5030	M. J. Spellessey.....
3 do ...	do	do	5031	R. McShane .....
3 do ...	do	do	5032	T. Flint.....
3 do ...	do	do	5033	Hy. Bogue.....
10 do ...	do	do	5038	E. Cunningham .....
10 do ...	do	do	5039	C. Lamoureux.....
10 do ...	do	do	5040	T. H. Malette .....
10 do ...	do	do	5041	S. Mageau.....
16 do ...	do	do	5050	John Doyle.....
16 do ...	do	do	5051	Z. Menuier .....
1882.				
29 mars ...	do	do	5235	Avila Favreau .....
29 do ...	do	do	5236	Antoine Lefebvre .....
29 do ...	do	do	5237	T. Decarie.....
29 do ...	do	do	5238	M. Gascon.....
12 avril ...	do	do	5247	Walter Paul .....
12 do ...	do	do	5248	J. E. Pattingale.....
12 do ...	do	do	5249	Geo. Jordan.....
12 do ...	do	do	5250	Wm. Watt..... .....
26 do ...	do	do	5263	James Lowe .....
26 do ...	do	do	5264	Bigaouette et Frère.....
26 do ...	do	do	5265	Gravel Frères.....
26 do ...	do	do	5266	John Scanlon.....
10 mai	do	do	5801	J. Shea.....
10 do ...	do	do	5802	J. Z. Phillip.....
10 do ...	do	do	5803	Charles Champagne.....
10 do ...	do	do	5804	Jacques Simard.....
30 do ...	do	do	5811	Edmond Renaud.....
30 do ...	do	do	5812	Alphonse Hague .....
30 do ...	do	do	5813	H. J. A. Huot.....
30 do ...	do	do	5814	Alfred Mallette.....
7 juin	do	do	5827	Siméon Boisseau.....
7 do ...	do	do	5828	François Couturier.....
7 do ...	do	do	5829	Louis Brageau.....
7 do ...	do	do	5830	F. X. Lareau.....
3 avril ...	M. Fiset.....	Québec	4661	E. Tremblay .....
3 do ...	do	do	4662	Et. Paradis.....
7 do ...	do	do	4667	P. Paquet .....

ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

Suite.

Résultat de l'analyse.				Observations de l'analyste.
Butyrine.	Caséine.	Sels.	Eau.	
p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
87·5	2·5	4·0	6·0	Vrai, mais rance.
49·80	....	5·0	.....	Falsifié avec des mat. grasses dans une prop. de 45.20 p. c.
74·2	6·5	8·0	11·3	do excès de sel, d'eau et de lait caillé.
41·5	5·5	4·0	5·0	do 44 pour cent de graisses animales.
40·0	6·0	3·0	6·0	do 51 pour cent de matières grasses étrangères.
76·0	5·0	8·0	11·0	do sel et eau ; rance et impropre à la consommat.
90·0	.....	.....	10·0	Beurre graisseux, rance et impropre à la consommation.
81·0	5·0	3·0	11·0	Beurre caséeux, un peu rance ; excès d'eau—falsifié.
76·0	1·0	11·6	11·40	Rance et altéré par excès de sel et d'eau.
80·0	3·0	5·0	12·0	Blanchi et rance ; excès d'eau ; impropre à la consommation.
82·0	5·0	5·0	8·0	Caséeux ; rance, mais vrai.
86·0	3·0	5·0	6·0	Vrai.
84·0	1·0	6·0	9·0	Rance ; impropre à la consommation ; non falsifié.
86·0	1·0	4·0	9·0	Bon.
82·0	2·0	5·0	11·0	Rance ; excès d'eau.
86·0	3·0	6·0	5·0	Bon.
87·5	1·1	5·0	6·4	Pur.
86·0	1·5	5·5	7·0	do
84·0	2·5	6·5	7·0	do mais rance.
87·5	1·2	5·3	6·0	do
87·5	1·1	4·4	7·0	do et bon.
86·5	1·5	5·0	7·0	Assez bon.
82·0	4·2	5·1	8·7	Pur mais rance.
85·0	1·5	5·5	8·0	Assez bon.
86·0	2·5	4·5	7·0	Normal.
84·0	2·0	5·5	8·5	do
80·0	1·0	9·0	10·0	Adultéré par excès d'eau.
86·8	1·1	7·1	5·0	Pur.
87·0	1·0	4·0	8·0	do
81·5	5·0	8·0	10·0	Adultéré par excès de sel et d'eau.
76·70	1·30	11·50	10·50	Adultéré par excès de sel et d'eau.
78·50	1·50	11·50	8·50	do de sel.
84·20	1·80	6·40	7·60	Pur.
82·60	1·40	6·80	9·20	do
82·00	2·00	8·00	8·00	do
86·50	1·50	4·20	7·80	do
82·00	2·00	11·00	5·00	do mais excès de sel.
86·50	1·50	5·10	0·90	do
82·00	2·00	5·00	11·00	do excès de sel.
85·00	1·00	5·00	9·00	do
84·00	2·00	6·00	8·00	do
78·00	2·00	8·00	12·00	Adultéré par excès de sel et d'eau.
84·00	2·00	6·00	8·00	Véritable mais quelque peu rance.
85·00	1·50	6·50	7·00	Beurre salé véritable.
77·50	2·00	8·50	12·00	Adultéré avec excès de sel et d'eau.
76·50	2·50	10·00	11·00	do do do
82·00	2·00	6·50	9·50	Beurre salé véritable ; excès d'eau.
62·00	1·00	8·00	.....	Falsifié avec 21 p. c. de matières grasses, surtout du saind.
82·50	2·50	3·00	12·00	Vrai, mais rendu rance par excès d'eau.
86·00	1·50	3·50	9·00	Vrai.
82·50	2·00	6·00	9·50	do excès d'eau
80·50	1·10	4·40	14·00	do do
76·40	2·10	9·30	12·20	Adultéré par excès de sel et d'eau.
82·50	1·50	5·00	11·00	Vrai, mais excès d'eau.
84·90	3·60	2·60	8·90	Vrai.
83·40	4·02	2·18	10·40	Vrai ; mais excès d'eau et de caséine.
83·06	2·80	2·50	11·64	Frais ; léger excès d'eau.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES

BEURRE.—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.
1882.				
7 avril...	M. Fiset	Québec	4668	— Langster
12 do ...	do	do	4678	Wm. Arial
12 do ...	do	do	4679	Jos. Morency
17 do ...	do	do	4686	J. O. Marier
17 do ...	do	do	4687	L. Crepeau
26 do ...	do	do	4696	Leo. Bertrand
26 do ...	do	do	4697	do
4 mai...	do	do	5505	J. B. Delaurier
4 do ...	do	do	5506	Charles McKibbon
10 do ...	do	do	5516	Frs. Sanfacon
10 do ...	do	do	5517	— Bilodeau
16 do ...	do	do	5525	— Barbeau
16 do ...	do	do	5526	— Marier
23 do ...	do	do	5538	N. Coté
23 do ...	do	do	5539	Baller et Frère
6 juin...	do	do	5562	Magloire Giguère
6 do ...	do	do	5563	do
6 do ...	do	do	5564	Honore Belleau
6 do ...	do	do	5565	do
12 do ...	do	do	5572	— Langlois
12 do ...	do	do	5573	Ph. Paradis
1881.				
4 oct....	R. G. Fraser	Halifax	4508	C. Graham et Cie
4 do ...	do	do	4509	J. H. Nisbet
4 do ...	do	do	4510	W. M. Mumford et fils
18 do ...	do	do	4521	Joseph Groves
18 do ...	do	do	4522	C. Craig
18 do ...	do	do	4523	Thomas Doyle
4 nov....	do	do	4527	M. Flynn
4 do ...	do	do	4528	W. D. Harrington
4 do ...	do	do	4529	Charles Anderson
17 do ...	do	do	4539	Edward Moran
17 do ...	do	do	4540	Thomas Hemsworth
17 do ...	do	do	4541	Philip Hire
5 déc	do	do	4555	John Ead
5 do ...	do	do	4556	George Call
5 do ...	do	do	4557	C. McCarthy
19 do ...	do	do	4573	Mme E. Wicks
19 do ...	do	do	4574	Michael Murphy
19 do ...	do	do	4575	J. H. Nisbet
23 do ...	do	do	4578	William Lane
23 do ...	do	do	4579	Michael J. Clinton
1882.				
16 mai....	Maynard Bowman	do	5312	C. McCarthy
16 do ..	do	do	5313	John Hogan
14 juin..	do	do	5337	Dillon frère
14 do ..	do	do	5338	T. S. Lownds
1881.				
17 sept'..	W. F. Best	Saint-Jean	4809	J. A. Turner
17 do ..	do	do	4810	G. T. Purves

ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.				Observations de l'analyste.
Butyrine.	Caséine.	Sel.	Eau.	
our cent.	pour cent.	pour cent.	pour cent.	
79·84	5·36	2·60	12·20	Frais ; excès d'eau et de caséine.
81·10	2·60	4·00	12·30	Beurre salé ; excès de sel et d'eau.
88·40	3·40	2·20	6·00	do normal.
83·10	3·50	2·34	11·06	do léger excès d'eau.
80·90	3·78	2·92	12·40	do excès d'eau.
67·00	15·20	8·20	9·60	Trop de sel et de caséine ; mauvais beurre.
86·96	3·40	4·00	5·64	Beurre salé ; non falsifié.
83·20	2·70	2·10	12·00	Frais ; bon ; mais contient trop d'eau.
76·20	4·56	5·34	13·90	Salé ; trop de caséine et d'eau.
85·40	1·60	3·70	9·30	Bon beurre frais.
87·52	1·36	1·40	9·72	do do
83·40	2·70	3·50	10·40	do salé.
77·20	6·30	6·50	10·00	Trop de caséine et de sel.
82·30	5·40	3·40	8·90	Excès de caséine.
82·62	3·80	4·20	9·38	Bon beurre frais.
87·45	3·00	3·40	6·15	do do
86·84	2·26	2·70	8·20	do do
88·80	1·70	3·20	6·30	do do
86·10	1·60	2·40	9·90	do do
85·40	2·10	3·00	9·50	do salé.
87·52	1·34	3·40	7·74	do
92·0	0·2	4·5	3·3	Non falsifié.
87·0	0·1	4·5	7·0	do
90·0	0·7	7·3	2·0	do
85·2	1·8	6·0	7·0	do
84·5	2·5	3·0	10·0	do
83·0	2·0	10·0	5·0	do
88·0	0·7	6·5	4·8	do
90·0	0·3	5·0	4·7	do
90·0	1·0	3·0	6·0	do
87·0	1·0	6·5	5·5	do
88·3	2·7	4·0	5·0	do
82·8	4·2	5·0	8·0	Excès de caséine.
85·0	2·3	4·7	8·0	Non falsifié.
91·2	0·3	6·5	2·0	do
86·5	0·5	8·0	5·0	do
89·5	0·2	5·5	4·8	do
88·8	0·35	6·55	4·3	do
81·0	1·0	7·6	10·4	do
87·0	0·5	7·0	5·5	do
89·5	1·0	4·5	5·0	do
83·35	0·50	8·8	7·35	Non falsifié.
87·30	1·1	4·9	6·7	do
83·40	1·15	8·40	7·05	do
89·45	0·30	2·35	7·90	do
78·0	5·0	8·0	9·0	Non falsifié.
61·0	19·0	5·50	14·50	Excès de caséine.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES

BEURRE.—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport du l'analyste.	Vendeur.
1881.				
17 sept....	W. F. Best.....	Saint-Jean.....	4811	L. Nelson.....
10 oct.....	do	do	4837	R. Carlton.....
10 do ...	do	do	4838	J. A. et A. W. Morrell.....
10 do ...	do	do	4839	A. Emery et Cie.....
24 do ...	do	do	4877	L. A. Smith.....
24 do ...	do	do	4878	Geo. Robertson.....
24 do ...	do	do	4879	Taylor et Dockrill.....
23 nov. ...	do	do	4886	J. E. Masters.....
23 do ...	do	do	4888	J. Brittain.....
23 do ...	do	do	4888	John Coholan.....
1er déc...	do	do	4906	King Bros.....
1er do ...	do	do	4907	J. E. Masters.....
1er do ...	do	do	4908	E. V. Hunt.....
10 do ...	do	do	4912	S. Tufts.....
10 do ...	do	do	4913	Logan, Lindsay et Cie.....
10 do ...	do	do	4914	Puddington et Merrit.....
16 do ...	do	do	4918	John Foster.....
16 do ...	do	do	4919	Jardine et Cie.....
16 do ...	do	do	4920	George Robertson.....
1882.				
21 mars...	do	do	4923	G. Foster.....
21 do ...	do	do	4924	R. R. Achir.....
1er avril.	do	do	4917	Joseph Edgar.....
1er do ...	do	do	4918	E. V. Hunt.....
8 do ...	do	do	4955	Smith et Trites.....
8 do ...	do	do	4956	King Bros.....
14 do ...	do	do	4957	Samuel Tufts.....
14 do ...	do	do	4958	A. Myers.....
25 do ...	do	do	4993	J. Foster.....
25 do ...	do	do	4994	R. Ritchie.....
9 mai. ...	do	do	5617	Mme R. Wallace.....
9 do ...	do	do	5618	J. D. McAvity.....
13 do ...	do	do	5623	Smith et Trites.....
13 do ...	do	do	5624	W. A. Magee.....
19 do ...	do	do	5627	D. H. Spragg.....
19 do ...	do	do	5628	C. A. Clark.....
23 do ...	do	do	5631	Bonnel et Cowen.....
23 do ...	do	do	5632	E. V. Hunt.....
25 do ...	do	do	5645	W. Paxter.....
25 do ...	do	do	5646	M. Spillane.....

ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

Suite.

Résultats de l'analyse.				Observations de l'analyste.
Butyrine.	Caséine.	Sel.	Eau.	
pour cent.	pour cent.	pour cent.	pour cent.	
65·25	9·75	10·50	14·50	Non falsifié ; léger excès de sel et de caséine.
82·75	1·50	3·50	12·25	Trop d'eau ; autrement serait excellent.
88·00	1·25	2·50	8·25	Non falsifié
88·50	1·50	1·25	8·75	Très passable.
83·00	2·50	0·50	14·00	Non falsifié.
87·00	2·00	1·25	9·75	do
77·25	2·25	1·75	18·75	Trop d'eau.
82·00	2·75	2·25	13·00	do
83·50	4·50	3·75	8·25	Bon beurre.
88·00	4·00	1·25	6·75	do
75·00	5·00	13·50	6·50	Vrai beurre ; excès de sel.
85·50	5·50	4·0	6·0	Beurre d'assez bonne qualité.
71·50	8·50	12·50	7·50	Ex. de lait de beurre et de sel, mais p. de mat. grasses étran.
76·00	8·00	5·50	10·50	Vrai beurre, mais de pauvre qualité.
74·00	5·50	10·50	10·00	Assez bonne qualité.
79·25	2·50	10·25	8·00	Beurre salé assez bon.
91·00	1·25	3·00	4·75	Non falsifié.
85·50	2·00	3·50	9·00	do
92·00	2·00	2·50	3·50	do
69·50	4·00	12·40	14·10	Falsifié avec excès d'eau et de sel.
67·40	3·20	11·25	18·15	do do do
77·00	9·00	4·50	9·50	Non falsifié.
80·50	4·00	5·50	10·00	do
88·00	2·25	3·50	6·25	do
84·50	1·00	9·50	5·00	do
84·00	0·75	8·25	7·00	do
80·25	0·50	6·75	12·50	do
81·40	2·20	7·40	9·00	Excès de sel et d'eau.
81·0	2·50	5·50	11·0	do do
73·50	2·50	5·00	19·00	Excès d'eau.
69·50	4·25	9·75	16·50	do
80·00	1·30	6·50	12·20	Non falsifié.
87·50	0·85	2·50	9·15	do
88·0	1·0	2·25	8·75	do
82·0	0·90	9·10	8·00	Trop de sel.
81·75	0·80	5·00	12·45	Non falsifié.
79·50	0·50	10·00	10·00	do
85·0	1·0	3·50	10·50	do trop d'eau.
83·0	4·70	2·00	10·30	Trop d'eau.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

CONSERVES DE FRUITS.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
1882.					
12 mai ...	W. H. Ellis.....	Toronto	5934	W. Martin	Pêches jaunes; contient des traces d'étain.
12 do ...	do	do	5935	Toronto Tea Co.....	Pommes do do de fer et d'étain.
12 do ...	do	do	5936	Mme Bilton.....	Pêches jaunes do do d'étain.
12 do ...	do	do	5837	J. Cleghorn.....	Prunes de reine-Claude do de fer et d'étain.
12 do ...	do	do	5938	H. Wingfield.....	Mûres de ronce do do d'étain.
12 do ...	do	do	5939	Mrs. Clegg.....	Ananas do do de fer et d'étain.
12 do ...	do	do	5940	T. Miller.....	Poires fraîches do do do
12 do ...	do	do	5941	R. S. Gallagher.....	Pêches do do do
2 avril ...	J. Baker Edwards.....	Montréal.....	5283	J. Robertson.....	Ananas; excellents au goût et exempts d'impuretés métalliques
2 do ...	do	do	5284	do	Tomates; bonne qualité et exemptes do do
12 do ...	do	do	5285	Crawford et Gordon.....	Poires cuites; excell. au goût et exemptes do do
12 do ...	do	do	5286	do	Fraises; très-bonnes à cuire; légèrement imprégnées de fer.
17 mai ...	do	do	5295	R. McShane.....	Pommes; excellentes et exemptes de traces métalliques.
17 do ...	do	do	5296	A. Quintal.....	Pêches; bonnes et exemptes de traces métalliques.
17 do ...	do	do	5297	E. S. Cadieux.....	Maïs; excellent; pas d'impuretés.
17 do ...	do	do	5298	do	Pois; bons de couleur et de saveur; exempts de cuivre et d'autres traces métalliques.
17 do ...	do	do	5299	Gordon Packing Co	Tomates; bonnes; pas d'impuretés métalliques.
24 juin ...	Maynard Bowman.....	Halifax	5346	Hessin et Devine.....	Ananas; en bon état; ne contenant rien de pernicieux.
24 do ...	do	do	5347	do	Pêches; fruit quelque peu dur do do
24 do ...	do	do	5348	do	Prunes; en bon état do do
14 avril ...	W. F. Best.....	Saint-Jean.....	4961	C. S. MacGregor	Fraises; traces d'impuretés métalliques; pour la plupart verts, durs et malsains.
14 do ...	do	o	4962	W. Magee.....	Tomates; traces d'impuretés métalliques; fruits pour la plupart sains et bien conservés.
14 do ...	do	do	4978	Geo. Robertson.....	Ananas; aucunes impuretés métalliques; fruit dur et fibreux.
14 do ...	do	do	4979	Jardine et Cie.....	Pêches; excellentes; aucunes traces d'impuretés métalliques.
23 mai ...	do	do	5635	Geo. Robertson.....	Ananas; frais et purs do do
23 do ...	do	do	5636	Jardine et Cie.....	Poires; parfaitement pures do do

CASSE.

1882.					
29 mai.....	W. H. Ellis.....	Toronto	5901	Caldwell et Hodgins.....	Pure.
29 do	do	do	5902	do	do
1881.					
25 déc	R. G. Fraser.....	Halifax	4585	W. H. Schwartz & Sons	do

CLOUS DE GIROFLE.

1881.					
15 déc.....	W. H. Ellis.....	Toronto	5172	R. Donald	Contient des tiges de girofle.
15 do	do	do	5174	Fulton et Michie.....	Pur.
20 do	do	do	5179	J. Seaton.....	Falsifié par addition d'environ 50 p. c. de farine et de curcuma.
20 do	do	do	5181	T. McMillan.....	Pur.
1882.					
26 juin	do	do	5903	T. Lumbers.....	Contient 50 pour cent de pois.
26 do	do	do	5905	J. W. Lang et Cie.....	do do do
26 do	do	do	5906	Central Co-Operative Store.	do des tiges.
26 do	do	do	5908	W. Grant.....	do 5 à 10 pour cent de pois.
26 do	do	do	5909	H. Lindsay.....	Pur.
1881.	J. Baker Edwards.....	Montréal.....	4498	T. Conway.	Cendre 4·0. Falsifié par addition d'écorce de giroflier, de pois moulus et de déchets de mouture.
13 oct					
13 do	do	do	4499	J. Baillargeon.....	do 3·50 do en grande mesure avec addition de piment, d'issues de mouture et de farine de froment ; contenant très peu de clou.
13 do	do	do	4500	C. Donais.....	Cendre 5·0. Fortement falsifié ; conten. principal. du piment, des pois moulus, des déchets de mouture et très peu de clou.
16 nov.....	do	do	5001	Joseph Gauthier.....	Fortement falsifié ; conten. principal. du piment, des pois torréfiés, du maïs, et des déch. de mout. ; très peu ou point de clou.
1882.					
5 mai.....	do	do	5275	Louis P. Lavoie.....	Cendre 2·5. Falsifié avec 40 pour cent de déchets de mouture, de maïs, de pois moulus et de piment.
5 do	do	do	5276	Jean Lauder.....	Cendre 2·8 Falsifié avec du piment, de la fécule et des déchets de mouture dans une proportion de 40 ou 50 pour cent.
1881.					
25 déc.....	R. G. Fraser.....	Halifax.....	4587	W. H. Schwartz et fils.....	Point de falsification.
19 oct	W. F. Best.....	St-Jean.....	4848	C. Murray	do
19 do	do	do	4849	William Martin.....	Pur et non falsifié.
19 do	do	do	4850	King Frères	Non falsifié.
19 do	do	do	4851	R. B. Gilmour et Cie	do
1882.					
21 mars ...	do	do	4935	A. C. McMurtry.....	Falsifié avec 20 pour cent de farine.
21 do ...	do	do	4934	B. McCrossin.....	do 10 ou 15 pour cent de farine.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

CANNELLE.

Dat	Nom de l'analyste.	Division.	N° du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
1881.					
15 déc.....	W. H. Ellis	Toronto.....	5176	G. Giles et fils	Consistant en casse.
15 do	do	do	5177	W. Martin	do do mêlée de farine.
15 do	do	do	5178	W. Parkhill.....	do do
1882.					
26 juin	do	do	5907	J. S. Earl.....	do do et pois.
1881.					
13 oct.....	J. Baker Edwards	Montréal.....	4486	T. Conway.....	Cendre 3 0. Ne contenant pas de cannelle ; casse moulue ; fortement falsifiée avec des pois moulus et des déch de mouture.
13 do	do	do	4487	J. Baillargeon.....	Cendre 3 6. Ni cannelle ni casse ; piment moulu ; fortem. falsifié avec des pois torréfiés moulus, de la farine et des déchets de mouture.
13 do	do	do	4496	C. Doncais.....	Cendre 2·5. Casse moulue, falsifiée avec environ 25 pour cent de farine de froment et de déchets de mouture.
13 do	do	do	4497	Joseph Gauthier	Cendre 2·7. Casse moulue, falsifiée avec de la farine de riz, et des déchets de mouture.
1882.					
5 mai.....	do	do	5273	Jean Lauder.....	Cendre 2·5. Casse, falsifiée avec environ 30 pour cent de maïs, de pois moulus et de déchets de mouture.
do 5	do	do	5274	Louis P. Lavoie.....	Cendre 4·5. Casse, falsifiée avec 20 pour cent de déchets de mouture et de farine.
20 juin.....	R. G. Fraser.....	Halifax.....	5339	C. et W. Anderson	Casse au lieu de cannelle.
1881.					
Oct. 19	W. F. Best.....	St-Jean.....	4855	C. Murray	Non falsifiée.
do 19	do	do	4856	Puddington et Merritt.....	do
do 19	do	do	4857	Wm. Martin	Rien n'a été ajouté, à l'exception d'un peu de farine, moins de 5 pour cent.
1882.					
14 avril....	do	do	4984	R. Ritchie.....	Falsifiée avec 10 pour cent de farine de maïs.
14 do	do	do	4985	John Foster.....	do 20 do de farine.
14 do	do	do	4986	W. Magee	Contient 90 pour cent de casse moulue et 10 pour cent de farine.
14 do	.....	do	4987	D. N. Vanwart.....	Consiste en casse moulue et 20 pour cent d'amidon de maïs.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

CHOCOLAT.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse.			Observations de l'analyste.
					Cacao.	Sucre.	Farine.	
1881.					p. cent.	p. cent.	p. cent.	
1er déc ...	W. H. Ellis.....	Toronto....	4780	J. Shields et Cie.....	.....	.....	.....	Cacao pur.
do ...	do	do ...	4781	J. Dowswell	45·0	50·0	5·0	"Santé"
do ...	do	do ...	4782	J. H. Greenshields	40·0	55·0	5·0	Chocolat Cadbury de Londres.
do ...	do	do ...	4783	J. Lumsden.....	50·0	50·0	.....	Cacao soluble de Taylor frères.
do ...	do	do ...	4784	J. Sloan.....	55·0	45·0	.....	Partie du beurre soustraite du cacao.
do ...	do	do ...	4785	Caldwell et Hodgins....	50·0	50·0	.....	Chocolat mexicain de Cadbury.
do ...	do	do ...	4786	G. Slade.....	50·0	25·0	25·0	Chocolat de Todhunter.
do ...	do	do ...	4787	G. Henderson.....	55·0	45·0	.....	Soluble de Taylor frères. Partie du beurre a été soustraite du cacao.
1882.								
8 mai ..	do	do ...	5415	R. Donald	60·0	40·0	.....	do do do do
do ...	do	do ...	5416	W. Martin	50·0	50·0	.....	Chocolot français de Todhunter.
do ...	do	do ...	5417	G. Downard	50·0	50·0	.....	Chocolat sucré "de Santé."
do ...	do	do ...	5418	J. Jeffrey.....	66·0	34·0	.....	Mexicain fin.
do ...	do	do ...	5419	James Lumsden.....	55·0	45·0	.....	Todhunter.
do ...	do	do ...	5420	T. Giles et Cie.....	50·0	50·0	.....	do
1881.								
15 sept ...	J. Baker Edwards	Montréal...	4427	J. Flynn.....	.....	.....	.....	Fabriqué par la Cie de manufacture du Canada. Contenant beaucoup de sucre, mais sans sophistication ; pâte de cacao environ 10 p.c.
15 do ...	do ...	do ...	4428	do	.....	.....	.....	Sans sophistication ; pâte de cacao, environ 20 p.c.
15 do ...	do ...	do ...	4429	A. Robitaille et Cie	.....	.....	.....	Chocolat "Diamond," de Rose frères Sans sophistication ; environ 60 p.c. d'extrait de cacao.
15 do ...	do ...	do ...	4430	Alphonzie Piche	.....	.....	.....	Chocolat soluble de Rowntree. Sans sophisticatien ; environ 50 p.c. d'extrait de cacao.
22 do ...	do ...	do ...	4440	B. Wallace...	.....	.....	.....	Choc. de Tester. Sans sophistic. ; env. 10 p.c. d'ext. de cacao.
22 do ...	do ...	do ...	4441	J. B. Freeman.....	.....	.....	.....	do do do 20 do
22 do ...	do ...	do ...	4442	do	.....	.....	.....	do do do 10 do
22 do ...	do ...	do ...	4443	Bigaouette Frères.....	.....	.....	.....	Choc. "Diamond," de Fry do 50 do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

CHOCOLAT—*Fin.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse.				Observations de l'analyste.
					Cacao.	Sucre.	Farine.	—	
1881.									
5 avril ...	J. Baker Edwards	Montréal ..	5205	L. P. Lavoie.....	.....	.....	.....	.....	Choc. "Diamond," de Fry. Sans soph. Cend. 1·6.
5 do ...	do ...	do ...	5206	F. X. Tessier.....	.....	.....	.....	.....	do de Rose frères do 2·0.
5 do ...	do ...	do ...	5207	L. A. Lapierre.....	.....	.....	.....	.....	Chocolat Menier do 2·0.
5 do ...	do ...	do ...	5208	do	.....	.....	.....	.....	Caraque de Fry do 1·8.
5 do ...	do ...	do ...	5209	George McGarry	.....	.....	.....	.....	Mexicain de Cadbury do 2·0.
5 do ...	do ...	do ...	5210	T. Gauthier.....	.....	.....	.....	.....	Chocolat soluble de Taylor. Contient de la glucose. De qual. inférieure, mais non sophist. Cend. 4·0.
29 mars...	M. Fiset	Québec. ...	4659	A. Paré	.....	.....	.....	.....	Chocolat Thomas No 1. Pur.
15 avril ...	do	do ...	4680	J. B. Z. Dubeau.	.....	.....	.....	.....	do Fry et fils do
26 do ...	do	do ...	5502	J. A. Turcotte	.....	.....	.....	.....	do Thomas do do
10 mai....	do	do ...	5522	Blumhart et Rivern.....	.....	.....	.....	.....	"Diamond," de Fry do
23 do ...	do	do ...	5511	Normand et Chouinard	.....	.....	.....	.....	Chocolat Thomas do do
6 juin ...	do	do ...	5566	A. Drolet.....	.....	.....	.....	.....	do Fry do do
6 do ...	do	do ...	5567	do	.....	.....	.....	.....	Homœpathique de Fry.
1831.							Amidon, etc.	Subst. gras. étr.	
11 nov ...	R. G. Fraser.....	Halifax. ...	4542	J. H. Nisbet	65·0	5·0	30·0	24·0	Point de sophistication. Cendre, 2·0.
11 do ...	do	do ...	4543	W. D. Harrington.....	68·0	5·0	27·0	.....	do do 2·05.
13 do ...	do	do ...	4544	W. M. Harrington.....	50·0	20·0	30·0	25·0	do do 0·8.
13 do ...	do	do ...	4545	J. P. Mott et Cie	73·0	4·0	23·0	26·0	do do 2·1.
13 do ..	do	do ...	4546	W. D. Harrington.	78·0	22·0	.....	22·0	do do 3·9.
1882.									
28 avril ...	Mayn'rd Bowman	do ...	5328	T. Hemsworth	.....	.....	.....	.....	Choc. de Mott. Ne cont. rien de nuisible à la santé.
28 do ...	do ...	do ...	5329	E. Donahoe	.....	.....	.....	.....	do Thomas. Sans sophistication.
28 do ...	do ...	do ...	5330	W. H. Schwartz et fils.	.....	.....	.....	.....	Ne contient rien de nuisible à la santé.
28 do ...	do ...	do ...	5331	J. Scott et Cie	.....	.....	.....	.....	Chocolat Rowntree "Queen." Sans sophisticat.
1881.									
10 octobre.	W. F. Best.....	St-Jean ...	4834	Puddington et Merritt..	.....	.....	.....	.....	Caraque Fry. Rien n'a été ajouté à ce chocolat ni n'en a été soustrait depuis qu'il est sorti des mains du fabricant. Sans sophistication.

10 do ...	do	do ...	4835	Armstrong Frères.....	.....	.....	.....	....	Chocolat Rowntree do do do	
10 do ...	do	do ...	4836	W. A. Porter	.....	.....	.....	.....	Chocolat Mott do frais et sans sophistication.	
19 do ...	do	do ...	4862	Puddington et Merritt..	.....	.....	.....	.....	do frais et pur, tel qu'il a quitté la fab.	
							Fécule.			
24 do ...	do	do ...	4871	Taylor et Dockrill	50·0	.....	40·0	10·0	do frais et propre à la consommation.	
*24 do ...	do	do ...	4872	Geo. Robertson	60·0	40·0	.....	....	Chocolat Rowntree "Queen."	
*24 do ...	do	do ...	4873	Logan, Lindsay et Cie.	60·0	30·0	10·0	.....	Chocolat Fry.	
1882.										
21 mars ...	do	do ...	4943	S. Tufts	35·0	2·0	59·0	4·0	do Mott.	
21 do ...	do	do ...	4944	G. Robertson.	69·0	15·0	12·50	3·50	do Rowntree "Queen."	
9 mai ...	do	do ...	5613	A. G. Wills	39·0	15·0	46·0	.....	do Fry.	
9 do ...	do	do ...	5614	R. B. Gilmour et Cie...	.....	.....	.....	.....	do Mott. Sans sophistication. Ne contient rien de nuisible à la santé.	

CACAO.

					Cacao.	Sucre.	Fécule.	Arrow-root.	
1881.									
15 déc. ...	W. H. Ellis.....	Toronto ...	4792	Shields Frères	30·0	45·0	.....	.....	A la mousse d'Islande de Black. 25 p. c. d'amidon et de mousse d'Islande.
15 do ...	do	do ...	4793	R. N. Sheppard	20·0	50·0	30·0	.....	Cacao Todhunter.
15 do ...	do	do ...	4794	J. McLean.....	40·0	35·0	25·0		do
15 do ...	do	do ...	4795	L. Equi	40·0	35·0	25·0		do
15 do ...	do	do ...	4796	R. Jaffray	50·0	25·0	.....	25·0	Cacao homœopathique d'Epps.
15 do ...	do	do ...	4797	F. S. Roberts	30·0	45·0	....	....	Cacao à la mousse d'Islande de Black. 25 p. c. d'amidon et de mousse d'Islande
15 do ...	do	do ...	4798	McCormack Frères.....	.....	.....	.....	....	Essence de cacao de Cadbury, privé de deux tiers du beurre.
15 do ...	do	do ...	4799	F. A. Cowan..	50·0	25·0	....	25·0	Cacao homœopathique d'Epps.
1882.									
9 mai ...	do	do ...	5421	W. Ratcliff.	50·0	25·0	.....	25·0	do do
9 do ...	do	do ...	5422	Toronto Tea Co.....	40·0	25·0	35·0	....	Cacao Todhunter et Cie.
9 do ...	do	do ...	5423	E. Anderson.....	40·0	30·0	.....	30·0	do do
9 do ...	do	do ...	5424	W. Parkhill.....	40·0	30·0	30·0		
9 do ...	do	do ...	5425	W. Robertson	40·0	30·0	30·0	....	Cacao Russell et Cie.
9 do ...	do	do ...	5426	J. H. Greenshields	40·0	30·0	30·0	.....	Cacao Todhunter et Cie.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

CACAO—*Fin.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse.				Observations de l'analyste.
					Cacao.	Sucre et arrowroot.	Fécule.	Arrow-root.	
1881.									
1er octobre	J. Baker Edwards	Montréal..	4464	N. Collins.....	50·0	50·0	.....	.....	Cacao préparé d'Epps. Sans sophistication.
						Sucre et beurre.			
1 do ...	do ...	do ...	4465	Bigaouette et Frère.....	60·0	40·0	.....	.....	Cacao "Rock." do
1 do ...	do ...	do ...	4466	do	.....	.....	.....	.....	Coco desséché. Pur. Ne contient pas de théobromine, mais est une excellente préparation culinaire de coco, bien conditionnée et sucrée.
1 do ...	do ...	do ...	4467	do	.....	.....	.....	.....	"Cocoaline" ou thé canadien. Préparation sans valeur (mouture d'écorse d'amande de cacao), produisant un breuvage sans vertu.
6 do ...	do ...	do ...	4478	A. Shannon.....	60·0	.....	.....	.....	Cacao "Rock." Saccharine, etc., 40 pour cent. Cacao véritable et sucre. Cendre 4·5.
6 do ...	do ...	do ...	4479	T Lamb.....	.....	.....	.....	.....	Essence de cacao de Cadbury. Pur; vieux paquet mais encore bon. Cendre 6·0.
6 do ...	do ...	do ...	4480	do	.....	.....	.....	.....	Cacao soluble de Fry. Vieilli, et impropre à la consommation. Cendre 2·6.
6 do ...	do ...	do ...	4481	P. A. Gannon.....	.....	.....	.....	.....	Homœopathique de Fry. Cacao véritable et arrowroot, en parties égales. Cendre 2·5.
1882.									
3 avril ...	do ...	do ...	5201	Bigaouette et frère.....	50·0	.....	... .	.....	Préparé d'Epp. 50 pour cent de sucre et d'arrowroot. Sans sophistication. Cendre 1·6.
3 do ...	do ...	do ...	5202	do	60·0	40·0	.....	.....	Soluble de Taylor. Sans sophist. Cendre 1·2.
3 do ...	do ...	do ...	5203	Joseph Lavigne.....	50·0	.....	50·0	.....	Homœopathique de Fry. do do 1·5.
3 do ...	do ...	do ...	5204	William Elliott.....	50·0	50·0		.....	Cacao "London Pearl." do do 1·7.
5 do ...	do ...	do ...	5211	P. Maloney.....	50·0	50·0		.....	Cacao préparé de Riolett et Cie. Falsifié avec des pois et du maïs moulus.
5 do ...	do ...	do ...	5212	George McGarry.....	80·0	.....	... .	.....	Essence de cacao de Cadbury. Sagou et amidon 19 p.c., beurre 1 p.c, cendre, 0·4. Très pur et exempt de beurre.

29 mars...	M. Fiset.....	Québec. ...	4658	A. Paré.....	.....	.....	.....	.....	Homopathique de Fry. Chocolat additionné de farine de blé.
15 avril....	do	do ...	4682	J. B. Z. Dubeau	.....	.....	.....	.....	Cacao à la mousse d'Islande de Fry. Bonne préparation, plutôt chocolat que cacao, et contenant de l'amidon.
26 do	do	do ...	4700	A. J. Turcotte	....	.....	.....	.....	Cacao à la mousse d'Is. de Fry. Choc. et non cac.
10 mai	do	do ...	5521	Blumhart et Riverin....	.....	.....	....	....	Homéopathique de Fry. Choc. plutôt que cacao.
23 do	do	do ...	5540	Normand et Chouinard.	.....	.....	.....	.....	do do do
1881.									
13 nov	R. G. Fraser.....	Halifax....	4547	W. D. Harrington.....	50·0	22·0	.....	28·0	do Sans sophisticat. Beurre de cacao, 25 p.c. Cendre, 1·0.
13 do	do	do ...	4548	J. H Nesbit.....	54·0	26·0	.....	20·0	do Sans sophisticat. do 1·3.
13 do	do	do ...	4549	W. M Harrington et Cie	50·0	26·0	24·0		do do
13 do	do	do ...	4550	James Scott et Cie.....	50·0	28·0	22·0		do do
13 do	do	do ...	4551	J. P. Mott et Cie.....	45·0	30·0	.....	.....	do do Beurre, 22 p.c. 2·2.
1882.									
28 avril ...	M. Bowman.....	do ...	5324	J. Scott et Cie.....	60·0	30·0	.....	.....	Cacao Epp. Sans sophistication.
28 do ...	do	do ...	5325	W. H. Schwartz	58·0	31·0	.....	.....	do Rowntree homeopathique. Sans sophist.
28 do ...	do	do ...	5326	do	.....	35·0	.....	.....	do do do
28 do ...	do	do ...	5327	J. Scott et Cie	70·0	25·0	.....	.....	do Cacao Motts do
1881.									
17 sept...	W. F. Best.....	St-Jean ...	4819	L. Nelson.....	.....	.....	.....	.....	Cacao Epp. Contient de 40 à 50 p.c. de farine de blé. Falsifié
do 17	do	do ...	4820	G. T. Purves.....	....	.....	....	.....	Cacao Mott Contient de 20 à 30 p.c. d'amidon 5 à 10 p.c. de sucre. Falsifié.
19 octobre	do	do ...	4861	Puddington et Merrit t.	.....	.....	.....	.....	Rowntree homéopathique. Le cacao dans cet échantillon est pur, mais homéopathique de quantité comme de nom. De 20 à 25 p.c. de cacao tel que venu de la fabrique.
24 do	do	do ...	4874	Logan, Lindsay et Cie.	45·0	20·0	35·0	.....	Cacao Mott.
24 do	do	do ...	4875	Taylor et Dockrill.....	85·0	5·0	10·0	.....	Cacao Cadbury
24 do	do	do ...	4876	George Robertson.....	65·0	25·0	10·0	.....	Cacao Epp.
1882.									
21 mars...	do	do ...	4931	S. Tufts.....	45·50	29·50	25·0	.....	do Sans sophistication.
21 do ...	do	do ...	4932	Alex. Porter	53 50	11·0	35·50	.....	do do
9 mai.....	do	do ...	5611	C. Murray et Cie.....	49·0	15·0	45 0	.....	Maravilla de Taylor Frère.
9 do	do	do ...	5612	J. Smith	55·0	20·0	25·0	.....	Cacao Epp.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

CAFÉ.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du rapport de l'analyste	Vendeur.	Observations de l'analyste.
1881.					
14 nov....	W. H. Ellis.....	Toronto...	5124	J. Good et Cie.....	Contient environ 40 p. c. de chicorée.
14 do ...	do	do ...	5125	Central Co-operative Store.....	Pur.
14 do ...	do	do ...	5126	George Scott	Contient environ 50 p. c. de chicorée.
14 do ...	do	do ...	5127	H. G. Brown.....	do 40 do
14 do ...	do	do ...	5128	Thomas Reed.....	do 60 do
14 do ...	do	do ...	5129	J. W. Lang.....	do 40 do et de pois.
14 do ...	do	do ...	5130	W. Bradshaw	do 45 do do
14 do ...	do	do ...	5131	E. K. Scoley.....	Pur.
1882.					
2 juin...	do	do ...	5162	Toronto Tea Co.....	Sans falsification. Cendre, 4·9 p.c.
2 do ...	do	do ...	5163	J. Burns.....	Falsifié avec 40 à 50 p.c. de chicorée et farine.
2 do ...	do	do ...	5464	J. Clarkson.....	do 50 p.c. de chicorée.
2 do ...	do	do ...	5465	Mrs. A. Carrick.....	do 50 p.c. de chicorée.
2 do ...	do	do ...	5466	J. W. McLean.....	do environ 40 p.c. de chicorée.
2 do ...	do	do ...	5467	P. McDonald	do 30 do
2 do ...	do	do ...	5468	J. E. Kingston.....	do de la farine et environ 60 p.c. de chicorée.
2 do ...	do	do ...	5469	J. Good et Cie.....	do environ 30 p.c. de chicorée.
2 do ...	do	do ...	5470	G. Somers	do do 60 pour cent de chicorée.
2 do ...	do	do ...	5471	Mme Englis.....	do do 30 do
1881					
1er déc...	J. B. Edwards ...	Montréal..	5026	J. Lauds.....	Cendre 4·80. Fortement falsifié avec de la chicorée, du maïs et des pois (env. 40 p. c.)
1er do ...	do ...	do ...	5027	J. P. Lavoie.....	do 4·5. Falsifié avec environ 30 p.c. de chicorée et de pois torréfiés.
1er do ...	do ...	do ...	5028	Antoine Gauthier.....	do 5·0. do 20 do maïs do
1er do ...	do ...	do ...	5029	F. X. Garrau.....	do 4·2. do 40 do pois do
19 do ...	do ...	do ...	5052	Victor Perrault.....	do 3·8 do 20 do do do
19 do ...	do ...	do ...	5053	E. Vincent.....	do 3·5. do 40 do do et maïs torréfiés.
19 do ...	do ...	do ...	5054	Théo. Desjardin.....	do 4·0. do 30 do do
19 do ...	do ...	do ...	5055	E. Beauchamp	do 3·6. do 40 do do

1882.											
26	avril...	do ...	do ...	5300	James Lowe.....		do	20	do	de déchets de mouture, de chicorée et de maïs.
26	do ...	do ...	do ...	5839	Bigaouette et frère.....	do	2·0.	Falsifié avec de la chicorée et du maïs torréfié.		
26	do ...	do ...	do ...	5840	A. Cusson.....	do	2·0.	do	do	do
26	do ...	do ...	do ...	5841	A Robitaille et Cie.....	do	2·2.	do	maïs et pois torréfiés.	
26	do ...	do ...	do ...	5842	R. McShane.....	do	4·4.	do	de la chicorée.	
26	do ...	do ...	do ...	5843	do	do	2·4.	do	do	et l'admixtion ordinaire de maïs torréfié et de déchets de mouture.
26	do ...	do ...	do ...	5844	A Quintal.....	do	4·0.	do	do	maïs et pois torréfiés.
26	do ...	do ...	do ...	5845	do	do	4·1.	do	do	et pois torréfiés.
26	do ...	do ...	do ...	5846	W. Reynolds.....	do	2·6.	do	do	maïs et pois torréfiés.
26	do ...	do ...	do ...	5847	Mathew Rappel.....	do	4·4.	do	do	et pois torréfiés.
7	do ...	M. Fiset	Québec....	4669	F. X. Grenier.....	do	4·5.	Pur.		
22	do ...	do	do ...	4692	A. J. Turcotte.....			Falsifié avec un peu de chicorée ; humidité, 3·6 pour cent.		
4	mai...	do	do ...	5507	J. B. Rousseau.....			do	par admixtion de chicorée.	
16	do ...	do	do ...	5531	Dubeau et Prevost.....	do	3·75.	do	avec un peu de chicorée.	
6	juin...	do	do ...	5568	A. Drolet.....	do	4·5.	Pur.		
6	do ...	do	do ...	5569	do	do	4·0.	do		
1881.										
8	déc...	R. G. Fraser.....	Halifax....	4558	J. H. Nisbet.....	do	5·25.	Falsifié avec un peu de chicorée.		
8	do ...	do	do ...	4559	do	do	6·5.	do	de la chicorée.	
8	do ...	do	do ...	4560	Thomas Hemsworth.....	do	6·25.	do	do	et du grain torréfié.
8	do ...	do	do ...	4561	Philip Hire.....	do	5·35.	do	do	
8	do ...	do	do ...	4562	do	do	9·35.	do	do	et du grain torréfié.
1882.										
28	avril...	M. Bowman.....	do ...	5306	T. Hemsworth.....	do	3·95.	do	30 pour cent de chicorée.	
28	do ...	do	do ...	5307	do	do	4·3.	Pur.		
28	do ...	do	do ...	5308	E O. Donahoe.....	do	4·5.	Falsifié avec 25 pour cent de chicorée.		
13	mai...	do	do ...	5309	W. D. Harrington.....	do	4·37.	do	10	do et de grain torréfié.
13	do ...	do	do ...	5310	J. H. Nesbit.....	do	4·3.	do	20	do do
13	do ...	do	do ...	5311	do	do	4·0.	do	30	do do
1881.										
17	sept...	W. F. Best	St-Jean ...	4821	G. T. Purves.....	Café moulu pur.				
17	do ...	do	do ...	4822	Puddington et Merritt .	do				
17	do ...	do	do ...	4823	J. A. Turner.....	do				
17	do ...	do	do ...	4824	Weldon Frères.....	Pur et sans falsification.				
19	oct...	do	do ...	4863	J. M. Hastings.....	do				
19	do ...	do	do ...	4864	King Frères	do				
19	do ...	do	do ...	4865	R. B. Gilmour et Cie...	do				
19	do ...	do	do ...	4866	William Martin.....	do				
1882.										
21	mars...	do	do ...	4941	A. C. McMurtry.....	Sans falsification.				
21	do ...	do	do ...	4942	Alex. Porter.....	do				

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

CAFÉ—*Fin.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Observations de l'analyste.
1882.					
14 avril...	W. F. Best.....	St-Jean ...	4963	Holland et Cie.....	Mélange de pois torréfiés et de chicorée ; ne contient pas de café.
14 do ...	do	do ...	4964	John Devine.....	Café moulu pur.
14 do ...	do	do ...	4965	Jardine et Cie.....	do
14 do ...	do	do ...	4966	Geo. Robertson	do
9 mai...	do	do ...	5603	R. B. Gilmour	Pur, sans sophistication.
9 do ...	do	do ...	5604	Mme Thomas Marter...	Non falsifié, mais faible.

FARINE.

1882.					
3 mai...	W. H. Ellis.....	Toronto....	5472	J. Lumber.....	Pure.
3 do ...	do	do ...	5473	John Robertson..	do
3 do ...	do	do ...	5474	J. Rooney.....	do
3 do ...	do	do ...	5475	W D. McIntosh.	do
3 do ...	do	do ...	5476	J. et J. N. Andrews....	do
3 do ...	do	do ...	5477	P Nicolle	do
13 avril...	J. B. Edwards ...	Montréal..	5217	A. J. Corbeil.....	Cendre 1·6 Farine de froment pure.
13 do ...	do ...	do ...	5218	Joseph Lavigne.....	do 1·5 do
10 mai...	do ...	do ...	5255	Walter Paul	do 1·8 Sans falsification.
10 do ...	do ...	do ...	5256	J. E. Pattingale.....	do 1·7 Pure.
10 do ...	do ...	do ...	5257	Nicholas Kearns.....	do 1·8 do
10 do ...	do ...	do ...	5258	A. McLellan et Cie....	do 1·7 do
28 avril...	M. Bowman.....	Halifax....	5332	Edward Douohoe.....	do 0·60 Sans falsification.
28 do ...	do	do	5333	T. Hemsworth	do 0·65 do
1 do ...	W. F. Best.....	St-Jean ...	4949	W. Baxter.....	Eau, 13 ; amidon, 59 ; gluten, 13; albumine, 2. L'examen microsc. n'a révélé aucune trace fongueuse ou d'amidon de grains étrangers, non plus que de matière minérale.
1 do ...	do	do ...	4950	Mme C. Johnston	Eau, 13·50 ; amidon, 60·50 ; gluten, 13 ; albumine, 1·75. Ne peut découvrir aucune trace fongueuse ou d'amidon de grains étrangers ; pas de sophistication minérale.
9 mai...	do	do ...	4997	Alex. Porter.....	Farine de froment pure, sans aucune sophistication.
9 do ...	do	do ...	4998	C. Murray et Cie	Non falsifiée.

GINGEMBRE.

1881.							
15	déc...	W. H. Ellis.....	Toronto....	5171	Swan Frères	Pur.	
1882.							
29	mai...	do	do ...	5495	J. A. Sloan	do	
29	do ...	do	do ...	5496	Caldwell et Hodgins ...	do	
29	do ...	do	do ...	5497	A. Rennick	Contient environ 10 pour cent de farine.	
29	do ...	do	do ...	5498	T. Lumbers	Contient environ 10 à 15 pour cent de farine et de curcuma.	
1881.							
6	oct...	J. B. Edwards ...	Montréal ..	4484	A Shannon	Cendre 3·00.	Falsifié avec 30 pour cent de farine de froment.
6	do ...	do ...	do ...	4485	T. Gauthier.....	do 4·00.	Fortement falsifié avec des siliques de moutarde, de la farine et du curcuma.
1882.							
12	mai...	do ...	do ...	5259	Nicholas Kearns.....	do 2·5.	Falsifié par plus de 20 pour cent de farine de froment et de curcuma.
12	do ...	do ...	do ..	5260	M. A. Flood.....	do 2·6.	do 30 do do
12	do ...	do ...	do ...	5261	A. McLellan et Cie	do 2·1.	do 20 do do
12	do ...	do ...	do ...	5262	E. Elliott et Cie.....	do 2·4.	Falsifié par environ 20 pour cent de farine de froment et de curcuma.
22	do ...	M. Fiset.....	Québec	5542	Normand et Chouinard.	do 2 75.	do avec de l'amidon.
30	do ...	do	do	5553	W. Reed	do 3·60.	do avec un peu d'amidon.
30	do ...	do	do	5554	Charles McKibbon.....	do 21·00.	do avec du sable et de l'amidon et coloré avec du curcuma.
30	do ...	do	do	5555	André Bourget.....	do 2·36.	do avec de l'amidon et coloré avec du curcuma.
1881.							
21	déc...	R. G. Fraser.....	Halifax....	4586	W. H. Schwartz et fils.	Sans falsification.	
1882.							
21	mars...	W. F. Best	Saint-Jean	4939	S. Tufts	Falsifié par 10 pour cent de farine.	
21	do ...	do	do ...	4940	Alex. Porter.....	Sans falsification.	
14	avril...	do	do ...	4988	W. A. Magee.....	Falsifié par environ 10 pour cent de farine.	
14	do ...	do	do ...	4989	D. N. Vanwart	do par 20 pour cent de farine.	
14	do ...	do	do ...	4990	A. Myers.....	do par un peu moins de 10 pour cent de farine.	
14	do ...	do	do ...	4991	John Foster.....	Sans falsification.	
14	do ...	do	do ...	4992	R. Ritchie	do	

MACIS.

1881.						
25	déc...	R. G. Fraser.....	Halifax....	4588	W. H. Schwartz & Sons	Sans falsification.
1882.						
23	mai...	W. F. Best.....	Saint-Jean	5633	George Robertson.....	do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES

LAIT.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Butyrine.	Caséine.
1881.					p. cent.	p. cent.
17 oct....	W. H. Ellis.....	Toronto.....	4740	Mme O'Rourke	2·6	2·7
17 do ...	do	do	4741	J. Jackson	3·4	4·2
24 do ...	do	do	4747	J. Lee.....	3·2	3·0
24 do ...	do	do	4748	S. Fraser	3·5	4·0
3 nov...	do	do	4751	Mme Egbert.....	3·1	2·6
3 do ...	do	do	4752	P. Murphy.....	3·4	3·5
3 do ...	do	do	4753	J. Tyler.....	2·9	2·3
3 do ...	do	do	4754	S. Prout.....	3·0	2·5
3 do ...	do	do	4755	T. Lamb	4·0	5·4
3 do ...	do	do	4756	J. Poynter.....	3·4	3·3
12 do ...	do	do	4761	R. McGregor	3·5	2·3
12 do ...	do	do	4762	J. Wightman.....	3·1	3·4
19 do ...	do	do	4770	F. Sole.....	3·2	3·8
19 do ...	do	do	4771	J. Jackson.....	2·3	2·8
23 do ...	do	do	4775	A. Caskie.....	3·4	3·8
23 do ...	do	do	4776	E. J. Doyle.....	3·3	3·5
2 déc...	do	do	4788	R. G. Playter.....	2·7	2·7
2 do ...	do	do	4789	Mme Perkins.....	3·1	2·7
9 do ...	do	do	4800	J. Mead.....	3·1	4·0
9 do ...	do	do	5101	P. McCormack.....	3·0	3·1
15 do ...	do	do	5104	J. Harwood.....	4·5	3·5
15 do ...	do	do	5105	R. Pike.....	4·0	3·7
15 do ...	do	do	5108	C. W. Malton.....	3·3	4·0
15 do ...	do	do	5109	T. Spies	2·4	3·6
15 do ...	do	do	5110	Mme Oakley.....	4·0	4·2
15 do ...	do	do	5111	J. Roach	7·5	4·1
29 do ...	do	do	5116	M. Sheehan.....	2·9	3·7
29 do ...	do	do	5117	J. Gaynor.....	3·1	3·4
29 do ...	do	do	5118	A. Charters.....	3·3	3·1
29 do ...	do	do	5119	W. Arder.....	3·3	4·2
1882.						
20 mars...	do	do	5189	J. Malone.....	3·7	3·8
20 do ...	do	do	5190	Mme Robb	2·5	2·5
4 avril...	do	do	5195	Patrick O'Donohue	3·0	3·5
4 do ...	do	do	5196	Allen Caskie	2·3	4·4
14 do ...	do	do	5401	J. Hughes.....	2·9	3·0
14 do ...	do	do	5402	J. Jackson	3·0	3·9
19 do ...	do	do	5405	John Adams & Sons	3·6	3·4
19 do ...	do	do	5406	R. McGrath.....	3·1	4·1
25 do ...	do	do	5409	J. Caskie.....	2·5	4·4
25 do ...	do	do	5410	Toronto Dairy Co.....	3·3	3·8
28 do ...	do	do	5431	J. Bousted.....	2·7	4·4
28 do ...	do	do	5432	G. Heber	2·0	4·9
4 mai...	do	do	5435	J. W. Squire.....	6·6	4·0
4 do ...	do	do	5446	Mme Orr.....	1·0	3·9
4 do ...	do	do	5447	Mme Black.....	1·3	4·7
12 do ...	do	do	5451	J. Cooper.....	2·3	4·7
12 do ...	do	do	5452	J. Endeau.....	2·3	5·0
12 do ...	do	do	5453	C. Toplis.....	2·7	5·3
23 do ...	do	do	5457	Mme Kane	3·1	5·2
23 do ...	do	do	5458	J. Roach.....	2·9	5·0
1er juin...	do	do	5478	J. Ward.....	3·3	5·1
1er do ...	do	do	5479	F. Sole.....	2·8	5·6
1er do ...	do	do	5480	J. Phillips.....	2·3	3·0
29 do ...	do	do	5942	J. Jackson.....	2·7	5·2

ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

Résultats de l'analyse.					Observations de l'analyste.
Sucre et sels.	Cendre.	Total.		Crème.	
		Matières	Eau.		
p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
3·8	0·6	9·7	90·3	7·0	Etendu d'eau.
4·1	0·7	12·4	87·6	8·0	Non falsifié.
3·8	0·6	10·6	89·4	8·0	Etendu d'eau.
4·0	0·7	12·2	87·8	11·0	Suspect.
4·9	0·7	11·3	88·7	9·5	Etendu d'eau.
3·7	0·6	11·2	88·8	9 0	do
3·93	0·57	9·7	90·3	8·5	do
4·3	0·6	10·4	89·6	9·5	do
3·1	0·7	13·2	86·8	12·0	Non falsifié.
3·9	0·6	11·2	88·8	10·0	Etendu d'eau.
3·64	0·56	10·0	90·0	10·0	do
4·9	0·7	12·1	87·9	8·0	Non falsifié.
3·9	0·7	11·6	88·4	10·0	Suspect.
2·7	0·5	8·3	91·7	7 5	Etendu d'eau.
4·7	0·7	12·6	87·4	12 0	Non falsifié.
4·8	0·7	12·3	87·7	10·0	do
3·6	0·6	9·6	90·4	7·5	Etendu d'eau.
4·4	0·6	10·8	89·2	9 0	do
5·1	0·8	13·0	87·0	10·0	Non falsifié.
3·4	0·6	10·1	89·9	8·5	Etendu d'eau.
5·1	0·7	13·8	86·2	13 0	Non falsifié.
5·0	0·8	13·5	86·5	10·0	do
4·5	0·7	12·5	87·5	10·0	do
3·5	0·6	10·1	89·9	8·0	Etendu d'eau.
4·5	0·7	13·4	86·6	13·0	Non falsifié.
4·4	0·7	16·7	83·3	28·0	Remarquablement fort en butyrine.
5·2	0·7	12·5	87·5	8·0	Non falsifié.
5·6	0·8	12·9	87·1	9·5	do
4·8	0·6	11·8	88·2	9·0	Etendu d'eau.
4·5	0·7	12·7	87·3	8·5	Non falsifié.
4·1	0·7	12·5	87·5	10·0	do
4·3	0·6	9·9	90·1	10·0	Etendu d'eau.
4·0	0·7	11·2	88·8	11·0	do
4·1	0·7	11·5	88 5	6·0	Ecrémé.
3·7	0·7	11·3	88·7	8·0	Etendu d'eau.
4·6	0·8	12·3	87·7	11·0	Non falsifié.
5·3	0·7	13·0	87·0	12·0	do
5·3	0·8	13·3	86·7	12·0	do
4·4	0·7	12·0	88·0	5·0	do
5 7	0 6	12·4	87·6	8·0	do
3·3	0·6	11·0	89·0	5·0	Etendu d'eau.
2·8	0·6	10·3	89·7	6·0	do
2·5	0·5	13·6	86·4	28·0	Crème.
5·1	0·5	10·5	89·5	6·0	Non falsifié.
5·5	0·7	12·2	87·8	.....	do
4·4	0·7	12·1	87·9	10·0	do
4·6	0·7	12·6	87·4	9·0	do
3·5	0·7	12·2	87·8	10·0	do
3·7	0·7	12 7	87·3	10·0	do
4·0	0·7	12·6	87·4	9·5	do
2·8	0·8	12·0	88·0	9·0	do
3·0	0 7	12·1	87·9	10·0	do
3·5	0·6	9·4	90·6	6·5	Etendu d'eau.
3·0	0·6	11·5	88·5	10·5	Non falsifié.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES

LAIT—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Butyrine.	Caséine.
1881.					p. cent.	p. cent.
22 sept.	J. B. Edwards	Montréal	4435	William Dunkin	4·2	4·6
22 do	do	do	4436	George Black	2·0	4·4
22 do	do	do	4437	Pierre Dufresne	3·3	4·0
22 do	do	do	4438	Alphonse Piché	2·1	4·6
8 oct.	do	do	4460	John Flint	2·9	4·5
8 do	do	do	4461	John Day	4·3	4·6
8 do	do	do	4462	John Bromner	4·8	5·1
8 do	do	do	4463	Robert Taylor	2·5	5·1
21 do	do	do	4492	J. Lauder	3·3	4·1
21 do	do	do	4493	C. Lévesque	3·9	4·3
21 do	do	do	4494	E. Christian	3·2	4·5
21 do	do	do	4495	J. B. Dufresne	4·0	4·7
16 nov	do	do	5002	P. Healey	3·9	4·6
16 do	do	do	5003	François Deguise	2·0	4·7
16 do	do	do	5004	W. Cinnamon	4·0	4·8
16 do	do	do	5005	George McCann	3 2	4·8
30 do	do	do	5022	Thomas Coughly	3·3	5·1
30 do	do	do	5023	William Swift	2·0	4·3
30 do	do	do	5024	H. A. Brown	3·5	5·1
30 do	do	do	5025	Thomas O'Connor	3·0	4·2
5 déc.	do	do	5034	Robert Taylor	1·0	4·2
5 do	do	do	5035	B. Norris	3·3	4·6
5 do	do	do	5036	Thomas Gleason	1·8	4·3
5 do	do	do	5037	James Delaney	3·3	5·0
12 do	do	do	5042	John Doyle	3·1	4·4
12 do	do	do	5043	William Tolhurst	3·5	4·5
12 do	do	do	5044	William Henderson	3·0	4·5
12 do	do	do	5045	Z. Meunier	1·5	4·0
16 do	do	do	5056	Théophile Pourrin	3·0	4.4
16 do	do	do	5057	S. J. O'Neill	1·5	4·0
1882.						
31 mars	do	do	5097	Charles Jollicœur	3·3	5·0
31 do	do	do	5098	J. Petit	2·0	5·4
31 do	do	do	5 99	Alex. Tourin	1·1	5·6
31 do	do	do	5100	James Lowe	3·0	4·6
5 avril	do	do	5213	John O'Neill	2·0	5·2
5 do	do	do	5214	Samuel Pennistón	1·6	5·0
5 do	do	do	5215	W. Menard	2·8	5·0
5 do	do	do	5216	Alexander Tate	1·6	5·0
19 do	do	do	5239	Henry Lambert	1·8	5·0
19 do	do	do	5240	Hugh McDonald	3·3	5·1
19 do	do	do	5241	William Dixon	3·1	4·8
19 do	do	do	5242	James Dooley	3·0	4·5
13 mai	do	do	5267	Alexander Tate	3·3	4·6
13 do	do	do	5268	Thomas Gleason	3.5	4·6
13 do	do	do	5269	William Davis	3·4	4·7
13 do	do	do	5270	William Clayton	2·5	4·0
17 do	do	do	5279	Thomas Reed	2·0	4·5
17 do	do	do	5280	Robert Taylor	3·3	4·5
17 do	do	do	5281	Thomas Dougherty	3·0	4·4
17 do	do	do	5282	Luc Prud'homme	4·0	5·1
1er juin	do	do	5815	A. Duprat	2·1	4·8

ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

Suite

Résultats de l'analyse.					Observations de l'analyste.
Sucres et sels.	Cendres	Total.		Crème.	
		Matières solides.	Eau.		
p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
4·0	0·8	13·6	86·4	12·0	Bon.
4·1	0·7	11·2	88·8	5·0	Altéré par enlèvement de 5 pour cent de crème.
4·1	0·7	12·1	81·9	10·0	Pur.
6·1	0·8	13·6	86·4	5·0	Altéré par enlèvement de la crème et addition de sel.
5·0	0·6	13·0	87·0	9·0	Pur.
4·6	0·6	14·1	85·9	13·0	Bon lait.
5·0	0·7	16·6	84·4	14·0	do
3·8	0·6	12·0	88·0	6·0	Pauvre en crème ; sophistication douteuse. (Ce lait a été manipulé.)
4·4	0·6	12·4	87·6	10·0	Pur.
4·1	0·7	13·0	87·0	12·0	Bon lait.
4·3	0·7	12·7	87·3	10·0	do
4·5	0·7	13·9	86·1	12·0	Riche.
4·4	0·7	13·6	86·4	11·0	Bon.
4·1	0·7	11·5	88·5	6·0	Altéré par enlèvement de la crème. Pauvre en crème.
4·4	0·8	14·0	86·0	12·0	Riche.
5·1	0·7	13·8	86·20	10·0	Pur.
5·0	0·6	14·0	86·0	10·0	Pur.
5·0	0·5	11·8	88·2	6·0	Pauvre ; sophistification douteuse.
5·0	0·6	14·2	85·8	11·0	Bon.
4·3	0·7	12·2	87·8	9·0	Assez bon.
4·5	0·5	10·2	89·8	3·0	Altéré par enlèvement de la crème ; excès d'eau et de sel.
4·8	0 6	13·3	86·7	10·0	Bon lait.
4·5	0·5	11·1	88·9	5·0	Altéré par enlèvement de la crème et addition d'eau.
5·1	0·7	14·1	85·9	10·0	Pur.
4·5	0·6	12·6	87·4	9·0	Assez bon.
4·6	0·7	13·3	86·7	11·0	Bon.
4·5	0·6	12·6	87·4	9·0	Pur.
4·0	0·5	10·0	90·0	5·0	Altéré par enlèvement de la crème et addition d'eau.
4·5	0·6	12·50	87·50	9·0	Non falsifié.
4·1	0·6	10·20	89·80	5·0	Altéré par enlèvement de la crème et addition d'eau.
5·3	0·7	14·3	85·7	10·0	Bon.
6·2	0·8	14·4	85·6	6·0	Pauvre en crème ; sophistication douteuse.
6·5	0·8	14·0	86·0	3·0	Altéré par enlèvement de la crème.
4·3	0·7	12·6	87·4	9·0	Non falsifié mais pauvre.
5·0	0·7	12·9	87·1	6·0	Altéré par enlèvement de la crème.
4·8	0·7	12·1	87·9	5·0	do do
4·3	0,7	12·8	87·2	9·0	Pauvre, mais pur.
4·7	0·7	12·0	88·0	5·0	Altéré par enlèvement de la crème.
4·6	0·6	12·0	88·0	5·0	do do 50 pour cent de crème et coloré avec de l'annate.
5·0	0·7	14·1	85·9	10·0	Bon.
4·9	0·7	13·5	86·5	9·5	Pur.
4·4	0·6	12·5	87·5	9·0	Pur, mais pauvre.
4·7	0·7	13·3	86·7	10·0	Pur.
5·3	0·7	14·1	85·9	11·0	do
4·7	0·7	13·5	86·5	10·0	do
4·4	0·6	11·5	88·5	6·5	Pauvre ; écrémé.
4·4	0·6	11·5	88·5	6·0	Pauvre ; sophistication douteuse ; probablement en partie écrémé.
4·8	0·7	13·3	86·7	11·0	Pur ; bonne qualité.
4·9	0·7	13·0	87·0	10·0	Assez bonne qualité.
4·7	0·7	14·5	85·5	12·0	Riche.
4·4	0·7	12·0	88·0	6·5	Pauvre en crème ; solphistication douteuse.

ANNEXE C.—INSPECTION DES SUBSTANCES

LAIT—

Date.	Nom' de l'analyte.	Division.	No. du rapp rt de l'analyste.	Vendeur.	Butyrine.	Caséine.
1882.					p. cent.	p. cent.
1er juin...	J. B. Edwards ...	Montréal.....	5816	Xavier Allard	3·0	4·4
1er do ...	do ...	do	5817	James Coyle.....	3·8	5·2
1er do ...	do ...	do	5818	W. Swift.....	3·3	5·1
3 avril ...	M. Fiset	Québec	4663	Ph. Lefebvre	1·70	2·9
3 do ...	do	do	4664	— Simard	1·74	4·00
6 do ...	do	do	4665	Ed. Boily.....	3·56	4·30
6 do ...	do	do	4666	G. Bussière.....	3·08	4·82
12 do ...	do	do	4676	V. Julien	3·4	5·4
12 do ...	do	do	4677	P. Leblond.....	3·6	5·36
17 do ...	do	do	4683	F. Rochon	3·02	6·20
17 do ...	do	do	4684	P. Boutin.....	3·48	7·90
26 do ...	do	do	4694	J. Paquet	3·30	4·42
26 do ...	do	do	4695	J. Beaulieu	0·20	5·64
4 mai ...	do	do	5503	do	3·62	6·60
4 do ...	do	do	5504	Pierre Samson.....	1·96	5.08
10 do ...	do	do	5514	J. Beaulieu	0·76	6·90
10 do ...	do	do	5515	— Brindamour	2·10	6·56
16 do ...	do	do	5523	C. Labreque.....	2·10	3·54
16 do ...	do	do	5524	F. X. Bédard.....	1·90	5·46
23 do ...	do	do	5536	Pierre Bourget.....	0·80	6·40
23 do ...	do	do	5537	Antoine Morin.....	2·08	6·70
30 do ...	do	do	5546	Chas. Guay	0·60	3·70
30 do ...	do	do	5547	Louis Carrier.....	0·40	5·80
30 do ...	do	do	5548	Jean Vezina.....	1·56	5·00
30 do ...	do	do	5549	Cleophas Couture.....	1·70	5·00
12 juin ...	do	do	5570	Jac. Beaulieu.....	1·64	6·20
12 do ...	do	do	5571	Jos. Pouliot	3·24	3·20
1881.						
4 oct.....	R. G. Fraser.....	Halifax.....	4505	Mme Walsh.....	8·5	4·0
4 do ...	do	do	4505	Church of England Lunch Room	2·6	4·3
4 do ...	do	do	4507	Mme G. O'Brien.....	2·2	5·2
17 do ...	do	do	4518	Joseph Groves.....	4·6	5·4
17 do ...	do	do	4519	Mme Jackson	2·4	5·2
17 do ...	do	do	4520	Mme Henegar.....	2·1	5·8
4 uov....	do	do	4524	M. Chipman.....	2·9	3·8
4 do ...	do	do	4525	M. Brunt	3·7	6·1
4 do ...	do	do	4526	Mme Hefran	2·6	4·4
17 do ...	do	do	4536	M. Innes.....	2·7	5·6
17 do ...	do	do	4537	Mme J. Keefe.....	2·8	4·3
17 do ...	do	do	4538	Mme E. Foley.....	2·5	4·1
2 déc....	do	do	4552	Mme Shannahan	4·6	3·8
2 do ...	do	do	4553	Mme W. Mountain.....	3·6	2·6
2 do ...	do	do	4554	Mme J. Leahy	3·2	6·1
17 do ...	do	do	4570	Alex. Bond.....	2·6	5·8
17 do ...	do	do	4571	Mme E. Weeks.....	4·0	4·4
17 do ...	do	do	4572	Michael Murphy	3·6	4·8
17 do ...	do	do	4576	Mme Carroll.....	2·4	3·45
17 do ...	do	do	4577	Michael J. Clinton	1·7	2·9
1882.						
16 mai....	M. Bowman	do	5314	John Hogan.....	3·37	4·49
16 do ...	do	do	5315	Hugh Brown.....	2·75	3·78
16 do ...	do	do	5316	Mme Gurson.....	2·80	3·41

ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

Suite.

Résultats de analyse.

Sucre et sels.	Cendre.	Total.		Crème.	Observations de l'analyste.
		Matières solides.	Eau.		
p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
4·4	0·7	12·5	87·5	9·0	Pur.
4·0	0·7	13·7	86·3	11·0	Lait pur et riche.
4·4	0·7	13·5	86·5	10·0	Bon lait.
4·48	0·24	9·32	88·38	8·0	Inférieur.
5·56	0.34	11·64	88·36	9·0	do
5·18	0·40	13·44	85·56	7·0	Insuffisance de crème ; non sophistiqué.
4·60	0·38	12·88	87·12	12·0	Bon.
5·0	0·40	14·2	85·8	9·0	Pur.
4·8	0·34	14·10	85·9	9·0	Non falsifié.
2·58	0·50	12·30	87·7	10·0	Bon.
1·76	0·44	13·58	86·42	9·0	do
4·52	0·36	12·60	87·40	9·0	do mais pauvre en crème.
4·30	0·40	10·54	89·46	2·0	Ecrémé.
2·98	0·60	13·80	86·20	12·0	Bien bon.
4·70	0·52	12·26	87·74	10·0	Bon.
2·86	0·44	10·96	89·04	3·0	Ecrémé.
3·04	0·40	12·10	87·90	10·0	Pur.
4·80	0·46	10·90	89·10	7·50	Inférieur.
4·32	0·40	12·08	87·92	7·0	Non falsifié.
3·20	0·30	10·70	89·30	7·0	Inférieur.
2·46	0·50	11·74	88·29	7·50	Bon.
5·00	0·50	9·80	90·20	4·0	Fortement étendu d'eau.
3·60	0·60	10·40	89·60	3·0	Ecrême.
4·60	0·40	11·56	88·44	10·0	Pur.
3·90	0·40	11·00	89·00	7·0	Inférieur.
4·06	0·60	12·40	87·60	4·0	Suspect ; probablement écrémé.
6·36	0·40	13·20	86·80	12·0	Pur.
5·5	0·65	18·7	81·3	28·05	Très fort excès de crème ; n'est pas un échantillon de richesse moyenne.
5·8	0·7	13·4	86·6	8·58	Point de sophistication.
4·5	0·6	12·5	87·5	7·26	Faible en crème.
5·0	0·65	15·65	84·35	15·18	Point de sophistication.
4·85	0·55	13·00	87·00	7·92	do
4·2	0·50	12·6	87·40	6·93	Faible en crème.
4·9	0·6	12·2	87·8	9·57	Point de sophistication.
3·8	0·5	14·1	85·9	12·21	do
4·95	0·55	12·5	87·5	8·58	do
4·8	0·6	13·7	86·3	8·91	do
5·05	0·65	12·8	87·2	9·24	do
6·2	0·8	13·6	86·4	8·25	Lait pur.
4·2	0·6	13·2	86·8	15·18	Point de sophistication.
3·3	0·5	10·0	90·0	11·88	Suspect.
3·8	0·6	13·7	86·3	10·56	Point de sophistication.
3·9	0·6	12·9	87·1	8·58	do
4·7	0·7	13·8	86·2	13·2	do
5·1	0·7	14·2	85·8	11·88	do
4·2	0·55	10·60	89·4	7·92	Faible en crème.
3·0	0·5	8·1	91·9	5·61	do sophistication douteuse.
5·33	0·65	13·84	86·16	11·0	Point de sophiscation.
4·60	0·70	11·83	88·17	9·0	do
5·52	0·69	12·42	87·58	9·0	do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES

LAIT—

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	N° du rapport l'analyste.	Vendeur.	Butyrine.	Caséine.
1882.					p. cent.	p. cent.
16 mai....	M. Bowman.....	Halifax.....	5317	Institut de l'Eglise d'Anglet...	3·57	4·65
16 do ...	do	do	5318	Charles Craig	2·86	4·44
16 do ...	do	do	5319	Mme Mary Walsh.....	3·61	2·79
14 juin....	do	do	5334	Dillon frères.....	3·02	3·52
14 do ...	do	do	5335	T. S. Lownds	3·08	3·45
14 do ...	do	do	5336	Mme Greening	2·40	3 03
1881.						
17 sept....	W. F. Best.....	Saint-Jean...	4806	E. V. Hunt.....	1·25	4·50
17 do ...	do	do	4807	King frères...	3·60	4·40
17 do ...	do	do	4808	S. F. McLeod.....	4·20	5·20
10 octobre	do	do	4840	Mme Spillane.....	2·0	4·0
10 do	do	do	4841	William Baxter.....	2·50	5·10
10 do	do	do	4842	J. F. Murray.....	2·50	4·0
24 do	do	do	4880	J. Cumming.....	2·75	4·0
24 do	do	do	4881	Mme G. Williams	2·0	5·0
24 do	do	do	4882	Mme Reinhart.....	2·50	3·0
24 do	do	do	4883	James Duke.....	2·50	4·50
24 do	do	do	4884	Mme Dudley.....	6·25	3·50
24 do	do	do	4885	J. F. Withers.....	4·0	3·75
1 déc....	do	do	4903	Mme McCullough.....	3·0	7·25
1 do ...	do	do	4904	Joseph Edgar.....	5·0	4·50
1 do ...	do	do	4905	[illegible] Appleby.....	3·0	5·0
10 do ...	do	do	4909	John Sands.....	3·0	7·0
10 do ...	do	do	4910	R. B. Gilmour.....	2·50	4·25
10 do ...	do	do	4911	Delle Adams.....	2·50	5·50
16 do ...	do	do	4915	R. McGinnis.....	1·25	2·25
16 do ...	do	do	4916	King frères.....	3·50	4·50
16 do ...	do	do	4917	R. Ritchie.....	2·50	4·0
1882.						
21 mars....	do	do	4921	Mme J. Howe.....	2·50	2·0
21 do ...	do	do	4922	Mme Spencer.....	2·50	2·75
1 avril....	do	do	4951	Mme McCullough.....	3·0	3·75
1 do ...	do	do	4952	King frères.....	2·25	5·75
8 do ...	do	do	4953	Levi Smith.....	3·50	4·25
8 do ...	do	do	4954	Smith et Trites.....	3·50	4·50
14 do ...	do	do	4959	Mme Abrams.....	2·70	3·25
14 do ...	do	do	4960	Mme Kernay.....	2·80	3·50
25 do ...	do	do	4995	J. Foster.....	1·75	3·25
25 do ...	do	do	4996	R. Ritchie.....	1·50	4·50
9 mai....	do	do	5619	Mme R. Wallace.....	2·75	5·0
9 do ...	do	do	5620	J. D. McAvity	3·0	4·10
13 do ...	do	do	5621	Smith et Trites.....	2·40	7·80
13 do ...	do	do	5622	W. A. Magee.....	1·80	7·40
19 do ...	do	do	5625	C. A. Clark.....	1·50	2·75
19 do ...	do	do	5626	S. F. McLeod.....	0·75	5·50
23 do ...	do	do	5629	E. V. Hunt.....	2·40	7·40
23 do ...	do	do	5630	I. K. Smith.....	2·80	7·50
25 do ...	do	do	5643	William Baxter.....	4·0	4·70
25 do ...	do	do	5644	M. Spillane.....	2·60	6·0

ALIMENTAIRES ET DES DROGUES, etc.—*Suite.*

Fin.

Résultats de l'analyse.					Observations de l'analyste.
Sucre et sels.	Cendres	Total. Matières solides.	Total. Eau.	Crème.	
4·35	0·67	13·24	86·76	11·0	Non sophistiqué.
4·72	0·70	12·72	87·28	10·0	do
4·19	0·60	11·19	88·81	11·0	do
5·09	0·78	12·43	87·57	10·0	Pur.
4·80	0·60	11·93	88·07	9·0	Bon.
4·39	0·46	10·28	89·72	6·0	Faible en crème.
4·60	0·55	10·90	89·10	7·60	Faible en crème.
5·40	0·60	14·0	86·0	11·0	Non sophistiqué ; assez bonne qualité de lait quelque peu supérieure à la moyenne.
4·80	0·60	14·80	85·20	10·0	Non sophistiqué.
4·40	0·50	10·90	89·10	6·0	Faible en crème.
4·60	0·60	12·80	87·20	6·0	Assez bon.
4·30	0·70	11·60	88·40	6·30	Faible en crème.
4·25	0·50	11·50	88·50	6·25	Ecrémé.
4·50	0·75	12·25	87·75	6·75	Suspect ; probablement écrémé.
3·25	0·50	9·25	90·75	7·00	Etendu d'eau.
4·0	0·75	11·75	88·25	7·50	Pauvre.
5·25	0·75	15·75	84·25	16·25	Lait riche ; probablement pris sur le dessus du bidon.
3·50	0·50	11·75	88·25	12·50	Riche ; n'est probablement pas un échant. de rich. moyen.
3·75	0·50	14·0	86·0	4·0	Pauvre.
4·0	0·75	13·50	86·50	8·25	Assez bonne qualité moyenne.
4·50	0·50	12·50	87·50	3·75	Faible en crème.
3·50	0·25	15·50	84·50	8·50	Suspect.
6·0	0·50	12·75	87·25	8·0	Juste dans les limites. Pauvre en crème.
3·75	0·75	11·75	88·25	4·75	Ecrémé.
3·75	0·50	7·25	92·75	3·0	Etendu d'environ 20 p.c. d'eau.
4·25	0·75	12·25	87·75	10·25	Bon et riche.
3·75	0·75	10·25	87·75	8·75	Assez bonne qualité.
4·50	0·60	9·60	90·40	7·0	Falsifié par addition d'eau.
4·25	0·70	10·20	89·80	6·50	do do
4·0	0·75	11·50	88·50	9·0	do par enlèvement de la crème.
2·0	0·75	10·75	89·25	6·50	Ecrémé.
4·0	0·65	12·40	87·60	15·75	Non sophistiqué.
3·50	0·60	12·10	87·90	16·0	do
4·55	0·75	11·25	88·75	7·75	Faible en crème.
3·40	0·65	10·35	89·65	6·75	do
3·75	0·50	9·25	90·75	9·0	do
5·0	0·60	11·60	88·40	7·50	do
4·30	0·70	12·75	87·25	9·0	Assez bonne qualité.
5·25	0·75	13·10	86·90	9·10	Bon.
2·20	0·60	13·0	87·0	10·0	Assez bon.
1·75	0·85	11·80	88·20	4·20	Faible en crème.
5·25	0·70	10·20	89·80	4·50	do et étendu d'eau.
4·0	0·65	10·90	89·10	3·10	do très pauvre.
2·0	1·10	12·90	87·10	9·80	Pur.
1·75	0·75	12·80	87 20	9·10	do
4·50	0·40	13·60	86·40	11·0	Assez bon.
3·20	0·60	12·40	87·60	4·0	Faible en crème.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

MUSCADE.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
1882.					
5 mai...	J. Baker Edwards	Montréal..	5277	L. LaPierre.....	Cendre 5·6. Pure.
5 do ...	do ...	do ...	5278	Edward Renaud.....	do 5·9. do
1881.					
26 déc.....	R. G. Fraser.....	Halifax....	4589	W. H. Schwartz et fils.	Non sophistiquée.

POIVRE.

1881.					
15 déc.....	W. H. Ellis.....	Toronto ...	5183	F. Sheriff.....	Sophistiqué par admixtion d'environ 10 ou 15 p. c. de farine.
15 do	do	do ...	5184	T. Lumbers.....	do do do
15 do	do	do ...	5185	E. Lawson.....	Pur.
15 do	do	do ...	5186	Fulton et Michie.....	Pur.
15 do	do	do ...	5187	H. Dunn.....	Sophistiqué par admixtion d'environ 30 ou 40 p. c. de froment et de pois, et environ 5 p. c. de sable.
15 do	do	do ...	5188	J. Sloan.....	Pur.
1882.					
10 mai.....	do	do ...	5491	J. Lumbers.....	Contient de 10 à 15 pour cent de farine.
10 do	do	do ...	5492	J. Berwick.....	do 5 à 10 do
10 do	do	do ...	5493	C. Ruse	Pur.
10 do	do	do ...	5494	J. S. Grant.....	do
1881.					
29 sept.....	J. Baker Edwards	Montréal..	4472	P. Grace.....	Cendre 4 5. Sophistiqué par admixtion de 25 à 30 p.c. de siliques de moutarde, de farine de maïs et d'autres amidons, et de déchets de mouture.

29	do	do	do	4473	N. Renaud	Cendre 4·0.	Sophistiqué par environ 40 pour cent d'amidon et de déchets de mouture.
29	do	do	do	4474	Napoleon Collins	do 7·0.	do 10 do de farine de froment.
29	do	do	do	4475	N. Grenier	do 8·0.	do 10 p.c. de farine, de déchets de mout. et de plâtre de Paris.
6	oct.	do	do	4476	A. Shannon	do 8·0.	Traces de farine de froment ; sophistication douteuse.
6	do	do	do	4477	T. Lamb	do 5·0.	Falsifié par environ 30 p. c. de céréales et de déchets de mouture.
	1882.						
2	mai	do	do	5243	Jeans Lauds	do 5·0.	do 40 p. c. de cosse, de maïs, et de déchets de mouture.
2	do	do	do	5244	do	do 6·0.	Falsifié par au moins 50 p. c. de maïs et de pois m. et de déchets do
2	do	do	do	5245	Magloire Gascon	do 7·0.	do par environ 20 p. c. de maïs et de déchets de mouture.
2	do	do	do	5246	do	do 6·0.	do do 40 p. c. de farine, de balles de céréales do do
7	juin	do	do	5835	A. Robitaille et Cie	do 7·0.	Pur.
7	do	do	do	5837	J. Hutchison	do 6·5	Pur.
7	avril	M. Fiset	Québec	4673	F. X. Grenier	Sophistiqué par admixtion d'amidon et de pois moulus.	
17	do	do	do	4685	A. J. Turcotte	Pur.	
6	mai	do	do	5513	Blumhart et Riverin	Sophistiqué par un peu d'amidon.	
16	do	do	do	5530	Dubeau et Prevost	do avec des pois moulus et des tiges.	
30	do	do	do	5552	H. Marchand	do par un peu d'amidon.	
	1881.						
24	déc.	R. G. Fraser	Halifax	4580	W. H. Schwartz et fils.	Pas de falsification.	
24	do	do	do	4581	do	Sophistiqué par un peu d'amidon.	
24	do	do	do	4582	do	Pas de falsification.	
24	do	do	do	4583	do	do	
17	sept.	W. F. Best	St-Jean	4814	L. Nelson	do	
17	do	do	do	4815	J. A. Turner	do	
10	oct.	do	do	4829	J. A. et A. W. Morrill.	do	
10	do	do	do	4830	A. Emery et Cie	Contient 30 pour cent de farine.	
1er	déc.	do	do	4892	A. Cain	do environ 10 pour cent de farine de sarrasin ; falsifié.	
1er	do	do	do	4893	P. Chisholm	do de 15 à 20 pour cent de farine de froment ; do	
	1880.						
21	mars	do	do	4925	W. Ganong	Falsifié par 15 pour cent de son.	
21	do	do	do	4926	B. McCrossin	do 30 à 35 pour cent de son et de farine.	
14	avril	do	do	4974	John Foster	Contient un faible pour-cent de farine et de balle de sarrasin, moins de 15 pour cent ; falsifié.	
14	do	do	do	4975	Holland et Cie	Falsifié avec 20 ou 25 pour cent de farine et de spathes de maïs.	
14	do	do	do	4976	Geo. Robertson	do 20 pour cent de farine de froment.	
14	do	do	do	4977	John Devine	do 30 ou 25 pour cent de farine de froment, de sarrasin, etc.	

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

CONSERVES DE VIANDES ET DE POISSONS.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No. du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
1882.					
18 juin....	W. H. Ellis.....	Toronto...	5926	J. W. Blair	Bœuf; sans sophistication.
18 do ...	do	do ...	5927	Mme Bilton	Poulet; contient environ $\frac{1}{4}$ de grain d'étain à la livre; et beaucoup plus de fer.
18 do ...	do	do ...	5928	J. Cleghorn.....	Bœuf salé; sans sophistication.
18 do ...	do	do ...	5929	W. Pettle.....	do do
18 do ...	do	do ...	5930	Mme Clegg.....	Maquereau; do
18 do ...	do	do ...	5931	R. S. Gallagher	Saumon; do
18 do ...	do	do ...	5932	W. A. Smith	Maquereau; do
18 do ...	do	do ...	5933	J. Cleghorn	do do
12 avril ...	J. B. Edwards ...	Montréal ..	5287	J. Robertson.....	Dinde; excellente; pas d'impuretés métalliques.
12 do ...	do ...	do ...	5288	do	do do
12 do ...	do ...	do ...	5289	Crawford et Gordon.....	Jambon; vieux, mais mangeable.
12 do ...	do ...	do ...	529[illegible]	do	Langue; bien pressée et en bonne condition.
10 mai ...	do ...	do ...	5291	A. Cusson.....	Homard; frais et de bonne qualité; pas d'impuretés métalliques.
10 do ...	do ...	do ...	5292	A. Robitaille et Cie.....	Maquereau; imprégné de fer, d'étain et de plomb au contact de la boîte; impropre à la consommation.
10 do ...	do ...	do ...	5293	do	Saumon; frais et sain; pas d'impuretés métalliques.
10 do ...	do ...	do ...	5294	D. Hutton	Huîtres; frais et sain; do
20 juin....	M. Bowman.....	Halifax....	5349	C. et W. Anderson	Bœuf salé; viande de qualité inférieure; pas d'impuretés métalliques.
9 mai	W. F. Best.....	St-Jean ...	5601	C. Murray et Cie.....	Sardines; vieillies; traces d'impuretés métalliques d'étain et plomb.
9 do ...	do	do ...	5602	do	Mouton; bien conditionné et exempt d'impuretés métalliques.
23 do ...	do	do ...	5637	Jardine et Cie.....	Rosbif; bien conditionné; pas de traces d'impuretés métalliques.
23 do ...	do	do ...	5638	George Robertson	Homard; do do
23 do ...	do	do ...	5639	Jardine et Cie.....	Homard, frais; pas de traces d'impuretés métalliques.
23 do ...	do	do ...	5640	George Robertson	Saumon, bien conditionné; la boîte contient beaucoup de morceaux détachés de la soudure.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse.				Observations de l'analyste.
					Sucre de canne	Glucose.	Humidité.	Cendre.	
1881.					p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
21 déc. ...	W. H. Ellis.....	Toronto ...	5152	F. McDonald.....	89·3	8·3	1·4	1·0	
21 do ...	do	do ...	5153	W. et J. Dallimore.....	88·4	8·5	1·9	1·2	
21 do ...	do	do ...	5154	J. McLean	93·7	5·2	0·8	0·3	
21 do ...	do	do ...	5155	W. Martin	.....	.....	.....	.....	Pur; ne contient que des traces de glucose.
21 do ...	do	do ...	5156	W. Parkhill.....	.....	.....	.....	.....	do do
21 do ...	do	do ...	5157	Law et Phillips.....	88·8	8·0	1·9	1·3	
21 do ...	do	do ...	5158	W. Ross et Cie	91·8	6·0	1·1	1·1	
21 do ...	do	do ...	5159	T. W. McMillan	.....	.....	.....	.....	do do
21 do ...	do	do ...	5160	J. Berwick	.....	.....	.....	.....	do do
21 do ...	do	do ...	5161	Henry Lindsay.....	97·9	1·5	0·4	0·2	
1882.									
29 mai ...	do	do ...	5483	J. A. Sloan.....	95·8	3·2	0·8	0·2	
29 do ...	do	do ...	5484	Caldwell et Hodgins....	99 95	.....	0 5	.....	Raffinerie de Redpath.
8 juin ...	do	do ...	5485	J. Lumbers.....	93·50	4·0	2·3	0·2	do d Halifax.
8 do ...	do	do ...	5486	Swan Frères	99·90	.....	1·0	.....	do de Redpath.
8 do ...	do	do ...	5487	W. A. Bradshaw	99·95	.....	0·5	.....	
8 do ...	do	do ...	5488	J. W. Lang et Cie.....	99·90	.....	1·0	.....	Halifax.
8 do ...	do	do ...	5489	Central Co., Operative Store.	90·6	6·5	2·3	0·6	Redpath.
8 do ...	do	do ...	5490	J. S. Earl.....	93·2	4·4	2·1	0·3	do
28 janv ...	J. B. Edwards....	Montréal ..	5058	Wm. Donahue	97·0	Traces.	3·0	Moins de 1·0	Halifax; excellent sucre raffiné humide, plus de 0·20.
28 do ...	do ...	do ...	5059	do	88·0	5·50	6·0	0·50	Raffinerie Saint-Laurent; sans sophistication.
28 do ...	do ...	do ...	5060	do	86·8	6·0	7·0	0·2	do brun granulé; sans sophistic.
28 do ...	do ...	do ...	5061	do	99·9	.....	1·0	....	do blanc granulé; presque pur.
28 do ...	do ...	do ...	5062	J. E. Mullin et Cie.....	87·5	7·50	4·80	0·20	Raffinerie du Canada; sans sophistication.
28 do ...	do ...	do ...	5063	do	86·5	6·5	6·8	0·2	do do
28 do ...	do ...	do ...	5064	do	87·60	4·6	6·30	1·5	do do
28 do ...	do ...	do ...	5065	Tees, Costiganet Wilson	88·0	4·50	6·0	1·5	Raffinerie Saint-Laurent do
28 do ...	do ...	do ...	5066	do ...	87·40	5·2	6·20	1·2	do do
28 do ...	do ...	do ...	5067	do ...	95·0	Traces.	4·5		do do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

SUCRE—*Fin.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse.					Observations de l'analyste.
					Sucre de canne.	Glucose.	Humidité.	Cendre	Autres impuretés.	
1882.					p. cent.	p. cent.	p. cent	p. cent.	p. cent.	
1er juin ...	J. B. Edwards. ..	Montréal..	5819	Kirk, Lockerby et Cie..	85·0	4·5	6·0	4·0	4·5	Raffinerie du Canada ; sans sophistication.
1er do ...	do ...	do ...	5820	Dufresne et Mongenais	85·5	7·5	3·6	.....	3·4	Raffinerie Saint-Laurent ; sans sophistication.
7 do ...	do ...	do ...	5821	Tees, Costigan et Wilson.	85·8	7·2	3·4	.....	3·6	Sucre importé do
7 do ...	do ...	do ...	5822	do ...	85·4	6 0	3·6	.....	5·0	Raffinerie Saint-Laurent do
7 do ...	do ...	do ...	5823	do ...	92·5	4·5	1·6	.....	1·4	Raffinerie du Canada do
7 do ...	do ...	do ...	5824	do ...	83·0	12·0	1·4	.....	3·6	Sucre importé ; sans sophistication, mais excès de glucose.
7 do ...	do ...	do ...	5825	Tiffin et Cie.....	93·9	2·0	2·6	.....	1·5	Raffinerie Saint-Laurent ; sans sophistication et de qualité supérieure.
7 do ...	do ...	do ...	5826	Dufresne et Mongenais.	93·5	2·5	2·4	.....	1·6	Cie de sucre de betterave de Berthier ; sans sophistication et d'excellente qualité.
23 mai ...	M. Fiset.....	Québec	5543	Normand Chouinard ...	99·95	.....	.....	0·05	.....	Granulé ; pur.
23 do ...	do	do ...	5544	do ...	96·78	3·0	0·10	0·12	.....	Pur.
23 do ...	do	do ...	5545	do ...	.....	.....	15·00	0·60	.....	D'érable ; pur.
12 juin ...	do	do ...	5574	Blumhart et Riverin.....	94·14	1·65	3·41	0·80	.....	Raffiné do
12 do ...	do	do ...	5575	do	99·70	.....	0·20	0·10	.....	Granulé do
12 do ...	do	do ...	5576	do	90·31	5·00	4·25	0·44	.....	Porto Rico do
12 do ...	do	do ...	5577	do	95·05	2.50	1·55	0·90	.....	Demerara do
12 do ...	do	do ...	5578	do	99·30	.....	0·60	0·10	.....	En pain. do
1881.										
8 déc. ...	R. G. Fraser.....	Halifax	4563	Edward Donohoe.....	87·40	3·75	6·00	2·85	.....	Raffiné.
8 do ...	do	do ...	4564	do	88·70	4·20	5·1	2·00	.....	do
8 do ...	do	do ...	4565	Nicholas Meagher.....	88·65	4·1	4·5	2·75	.....	do
10 do ...	do	do ...	4566	do	88·00	6·25	5·0	0·75	.....	do
10 do ...	do	do ...	4567	John Mullane.....	92·90	2·75	3·5	0·85	.....	do
10 do ...	do	do ...	4568	do	94·25	2·3	2·8	0·65	.....	do
17 sept. ...	W. F. Best.....	St-Jean....	4816	Weldon Frères.....	89·50	3·0	7·0	0·50	.....	Jaune raffiné ; ne contient ni acide ni impuretés métalliques.

17	do ...		.....	do	...	4817	G. T. Purves.....	99·00	Trace.	0·80	0·20	.....	Granulé ; ne contient ni acide ni impuretés métalliques.
17	do ...	do	.....	do	...	4818	L. Nelson.....	92·00	6·50	1·00	0·50	.....	Jaune-pâle ; ne contient ni acide ni impuretés métalliques, contient un fort pour-cent de glucose.
10	octobre.	do	.....	do	...	4831	W. A. Porter.....	98·50	Trace.	1·50	.....	.....	Granulé ; pur sucre de canne.
10	do ...	do	.....	do	...	4832	R. Carlton.....	90·75	7·00	2·00	.....	0.25	Brun humide ; sans sophistication.
10	do ...	do	.....	do	...	4833	Armstrong frères.....	99·50	None.	0·50	.....	.....	Granulé ; sans sophistication.
1er	déc...	do	.....	do	...	4896	P. Chisholm.....	92 00	5·50	1·00	0·50	.....	Raffiné ; sans sophistication..
1er	do ...	do	.....	do	...	4897	A. Cain	93·00	5·50	1·00	0·50	.....	do do
1er	do ...	do	.....	do	...	4898	M. et H. Gallagher.....	89·50	4·50	5·75	0·25	.....	do do
	1882.												
21	mars...	do	.....	do	...	4927	John Murray.....	92·00	3·00	4·00	1·00	.....	Jaune raffiné do
21	do ...	do	.....	do	...	4928	William Murray.....	98·00	.....	1·75	0·25	.....	Granulé do
21	do ...	do	.....	do	...	4929	Alex. Porter	99·00	0·50	0·30	0·20	.....	Raffiné, Halifax do
21	do ...	do	.....	do	...	4930	A. C. McMurty.....	93·25	1·25	3·75	1·75	.....	Raffiné, canadien do
9	mai ...	do	.....	do	...	5607	A. G. Wills.	98·50	0·75	0·50	0·25	.....	Granulé do
9	do ...	do	.....	do	...	5608	Mme Thomas Marter ...	90·75	3·50	5·25	0·50	.....	Raffiné do

BONBONS.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Observations de l'analyste.
1881.					
9 déc ...	W. H. Ellis.....	Toronto	5132	E. J. Davis	Pastilles au poivre rouge (losanges) ; sans sophistication.
9 do ...	do	do	5133	G. Constable.....	Dragées dites baies de thé des bois do
9 do ...	do	do	5134	E. Lawson	Pastilles aromatisées au musc (losanges) do
9 do ...	do	do	5135	R. Gallagher.....	do à la cannelle (losanges) do
9 do ...	do	do	5136	J. Martin	Coco do
9 do ...	do	do	5137	M. Allen.....	Imitation de noyeaux de dates do
9 do ...	do	do	5138	F. Reynolds.....	Dragées dites baies de thé des bois do
9 do ...	do	do	5139	T. A. Wilkinson	Fondants à l'essence de fraise do
9 do ...	do	do	5140	G. S. McConkey.	Dragées à l'anis ; colorées avec une substance ferrugineuse.
9 do ...	do	do	5141	W. Eccleston	do do do

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

BONBONS—*Suite.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
1882.					
15 juin ...	W. H. Ellis.....	Toronto.....	5916	E. Lawson.....	Pastilles à la rose (losanges); sans sophistication.
15 do ...	do	do	5917	R. et F. Watson.....	Boules de maïs do
15 do ...	do	do	5918	Mme McDonald.....	Dragées dites baies de thé des bois do
15 do ...	do	do	5919	W. A. Smith	do do do
15 do ...	do	do	5920	H. G. Eccleston.....	Drops aux amandes do
15 do ...	do	do	5921	T. McConkey	Drag. dites b. de thé des bois; soph. av. 7 p c. de plâtre de Paris
15 do ...	do	do	5922	M. Allen.....	do do sans sophistication.
15 do ...	do	do	5923	W. M. Gear.	Boules de maïs do
15 do ...	do	do	5924	H. Webb	Imitation de baies de café. do
15 do ...	do	do	5925	T. Webb.....	Sucres rouges. do
1881.					
15 sept ...	J. Baker Edwards.....	Montréal	4431	Mme Ann Loveridge	Non falsifiés et sains.
15 do ...	do	do	4432	do	do
15 do ...	do	do	4433	John Flynn.....	do
15 do ...	do	do	4434	Z. Gravel.....	do
22 do ...	do	do	4444	George Black.....	Crèmes aux amandes, sans sophistication et saines.
22 do ...	do	do	4445	do	Crèmes mêlées do
22 do ...	do	do	4446	Pierre Dufresne..	Candis mêlés (colorés) do
22 do ...	do	do	4447	H. Harvey et Cie	Crèmes mêlées do
22 do ...	do	do	4448	do	Pastilles (losanges) do
22 do ...	do	do	4449	Betsey Wallace.....	Candis colorés en bâtons. Principales couleurs (rose et brun) saines; le jaune contient du chrome en petite quantité. Classés comme produit de pureté douteuse.
1882.					
30 mai ...	do	do	5805	J. Cochenthaler	Sucres en bâton, colorés. Sans sophistication ni coloration minérale.
30 do ...	do	do	5806	do	Pastilles à la menthe (losanges). Bonnes. Sans sophistication.
30 do ...	do	do	5807	do	Pastilles au gingembre (losanges). Sans sophistication.
30 do ...	do	do	5808	J. W. Tester.....	Drops acidulés. Déliquescents et de qualité inférieure, mais non malsains.
30 do ...	do	do	5809	do	Dragées de graines de carvi. Bonne qualité et coloration saine.

30	do ...	do	do	5810	do	*Bull's eyes.*	Pâte composée principalement de glucose et recouverte d'une couche de sucre. Point de substance minérale.
1	juin...	do	do	5831	James Walker	Fondants moulés, aux essences.	Composés principalement de glucore et de sucre bouilli. Rien de délétère.
1	do ...	do	do	5832	do	Sucre pur.	
1	do ...	do	do	5833	do	Candis tors, colorés.	Sucre pur. Coloration saine.
1	do ...	do	do	5834	do	Drops de gomme.	Glucose, gomme et sucre. Coloration végétable. Rien de délétère.
29	mars...	M. Fiset	Québec	4660	A. Pare	do	Coloration non déletère.
6	avril...	do	do	4670	V. N. Minguy	do	Purs.
15	do ...	do	do	4681	J. A. Hossack	Candis mêlés.	Purs.
22	do ...	do	do	4693	J. Allard.	Crèmes do	do
26	do ...	do	do	5501	Et. Paradis	Bâtons de sucre.	Sans sophistication.
4	mai ...	do	do	5509	Ed. Minguy	Candis mêlés.	Purs.
10	do ...	do	do	5520	Blumhart et Riverin	do	do
17	do ...	do	do	5529	Dubeau et Prevost	do	do
	1881.						
5	nov ...	R. G. Fraser	Halifax	4531	Charles Anderson	Fondants mêlés,	de très bonne qualité. Sans sophistication.
5	do ...	do	do	4532	do	Pastilles de conversation	do do
5	do ...	do	do	4533	do	do	contenant beaucoup d'amidon et falsifiés avec du gypse.
5	do ...	do	do	4534	do	Croquets de chocolat.	Sans sopistication.
5	do ...	do	do	4535	do	Pastilles de menthe.	Qualité supérieure. Sans sophistication.
21	sept...	W. F. Best.	Saint-Jean	4825	George Smith	Bonbons mêlés.	Sucre de canne avec admixtion de glucose, au citron, au thé des bois, etc. Colorations roses, jaunes et rouges, saines.
21	do ...	do	do	4826	J. O. Miller	Macédoine écossaise.	Ne contient rien de nuisible. Sans coloration minérale.
19	oct ...	do	do	4858	F. Downing	Mélanges.	Quelques drops jaunes et rouges contiennent des traces de coloration dangereuse. Les autres drops et les pastilles n'ont rien de nuisible.
19	do ...	do	do	4859	J. O. Miller	Macédoine écossaise.	Presque tous les échant. contiennent une grande quant. de gluc et de far. Point de color. minérale.
19	do ...	do	do	4860	Jardine et Cie	Mélanges.	Point de coloration délétère. Tous les échantillons contiennent de la glucose et de la farine.
1	déc ...	do	do	4894	John Gibbs	Bâtons de sucre.	Substances pures et non nuisibles. Sans sophistication.
1	do ...	do	do	4895	M. et H. Gallagher	Drops mêlés.	Ne contiennent aucune coloration minérale. Sans sophistication.
	1882.						
14	avril...	do	do	4967	George Robertson	do	Point de coloration minérale. Sucre; glucose en grande quantité.
14	do ...	do	do	4968	Jardine et Cie	do	Point de coloration délétère. Sucre; glucose en grande quantité. Plusieurs drops contiennent du plâtre de Paris.

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.—*Suite.*

BONBONS—*Fin.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
1881.					
14 avril...	W. F. Best.....	Saint-Jean.....	4969	M. Miller.....	Macédoine écossaise. La coloration ne saurait être nuisible. Environ 30 p.c. de glucose en petits morceaux.
14 do ...	do	do	4970	Woodburn et Cie	Mélanges. Colorations non délétères. De 30 à 35 p.o. au moins de glucose, en petits morceaux,
9 mai ...	do	do	4999	Logan, Lindsay et Cie.....	Drops mêlés. Coloration tout-à-fait inoffensive. Glucose dans la proportion de 40 pour cent.
9 do ...	do	do	5000	Puddington et Merritt	do Colorations inoffensives.

THÉ.

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse.				Observations de l'analyste.
					Extrait.	Cendres	Théine.	—	
1882.					p. cent.	p. cent.	p. cent.	p. cent.	
15 déc ...	W. H. Ellis...	Toronto.....	5142	Great Dominion Tea Co	39·8	6·4	2·2	.....	Thé vert, coloré; point de feuilles étrangères.
15 do ...	do	do	5143	Liquor Tea Co.....	43·4	6·0	2·4	.....	Hyson do do do
15 do ...	do	do	5144	Central Co-operative Store..	43·4	6·1	2·2	.....	Thé vert do do do
15 do ...	do	do	5145	M. McMillan	45·2	6·0	2·0	.....	do do do do
15 do ...	do	do	5146	E. Lawson.....	37·6	5·9	1·9	.....	Thé noir do do
15 do ...	do	do	5147	H. Dunn.....	38·0	6·1	2·5	.....	Thé vert do do do
15 do ...	do	do	5148	G. Giles	39·0	5·9	2·6	.....	do do do do
15 do ...	do	do	5149	W. Radcliffe.....	45·2	6·1	2·3	.....	do do do do
15 do ...	do	do	5150	T. Clark & Co.....	37·2	6·0	2·2	.....	Thé noir do do
15 do ...	do	do	5151	Liquor Tea Co.....	40·2	5·9	1·9	.....	Young Hyson, coloré do do

1882.											
19 mai ...	do	do	5436	James Lant	41·2	6·5	1·95	.....	do do do		
19 do ...	do	do	5437	Liquor Tea Co.....	39·4	6·1	1·30	.....	do do do		
19 do ...	do	do	5438	Central Co-operative store.....	37·9	5·5	2·25	.....	Thé du Japon, non coloré ; point de f. étrang.		
19 do .	do	do	5439	Dominion Tea Co.....	38·6	6·2	1·85	.....	Young Hyson, coloré, do		
19 do ...	do	do	5440	Liquor Tea Co.....	31·0	6·5	2 25	.....	Noir de choix, non coloré do		
19 do ...	do	do	5441	W. Robertson	45·8	6·2	2·35	.....	Young Hyson, coloré do		
19 do ...	do	do	5442	The Tea Co...	38 5	6·0	2·30	.....	do do do		
19 do ...	do	do	5443	W. Grant	35·0	6·5	2·45	.....	Poudre à canon do do		
19 do ...	do	do	5444	R. N. Sheppard	37·4	6·6	1·75	.....	Young Hyson do do		
19 do ...	do	do	5445	Liquor Tea Co.....	41·3	6·5	1·85	.....	do do do		
1881.											
15 sept. ...	J. B. Edwards ...	Montréal	4450	A. Robitaille et Cie.....	.....	7·0	.....	.....	Impérial ; falsifié avec des feuilles étrangères et des feuilles épuisées ; coloration de gypse et de bleu de Prusse		
15 do ...	do ...	do	4451	do	.....	7·6	.....	.....	Twankey ; falsifié avec des feuilles étrangères et des feuilles épuisées ; coloration au bleu de Prusse.		
15 do ...	do ...	do	4452	R. Ouimet	.....	.....	.....	.....	Poudre à canon ; véritable, mais coloré.		
15 do ...	do ...	do	4453	B. Gravel.....	.....	4·3	.....	.....	Impérial ; véritable.		
22 do ...	do ...	do	4454	Bigaouette et Frère.....	.....	6·8	.....	.....	Thé du Japon.		
22 do ...	do ...	do	4455	M. Delahanty..... ...	.....	8·2	.....	.....	Falsifié avec des feuilles étrangères et coloré.		
22 do ...	do ...	do	4456	T. Scanlan..	.....	8·6	.....	.....	Thé noir do do do		
22 do ...	do ...	do	4457	Daniel Kerrins.....	.....	9·5	.....	.....	Falsifié avec des feuilles étrangères et coloré.		
29 do ...	do ...	do	4458	P. Grace.....	.....	8·0	.....	.....	Thé pur.		
29 do ...	do ...	do	4459	do	.....	7·5	.....	.....	do		
1882.								Feuilles.			
21 avril ...	do ...	do	5225	James Lowe	26·0	7·0	traces.	74·0	Thé noir ; très inférieur, brisé, teint et falsifié avec des feuilles étrangères.		
21 do ...	do ...	do	5226	do	.....	8·4	.....	.....	Poudre à canon ; fortement coloré avec du gypse, du bleu de Prusse et de l'ochre, et contenant des feuilles étrangères ; falsifié.		
24 do ...	do ...	do	5227	Toussaint Decarie	3·1	7·70	.....	.....	Falsifié avec des feuilles épuisées, et coloré.		
24 do ...	do ...	do	5228	J. Forget.....	1·4	6·0	.....	.....	Falsifié avec des brins de tiges et des feuilles étrangères.		
24 do ...	do ...	do	5229	L. N. Piche.....	5·1	7·5	.....	.....	Congou noir ; commun, mais non falsifié.		
24 do ...	do ...	do	5230	Joseph Cusson	3·1	6·0	.....	.....	Impérial ; falsifié avec des feuilles étrangères et coloré avec du gypse.		
24 do ...	do ...	do	5231	Nicholas Kearns.....	30·0	6·0	.....	.....	Sans sophiscation.		
24 do ...	do ...	do	5232	M. A. Hood.....	22·0	6·0	.....	.....	Commun, mais non falsifié.		
24 do ...	do ...	do	5233	M. P. Laverty.....	30·0	6·5	.....	.....	do do		
24 do ...	do ...	do	5234	do	23·0	6·0	.....	.....	Thé du Japon, coloré de façon à ressembler au Hyson ; bon thé ; point de sophiscation.		

ANNEXE C—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Fin.*

THÉ—*Fin.*

Date.	Nom de l'analyste.	Division.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Résultats de l'analyse.				Observations de l'analyste.
					Extrait.	Cendres	Théine.	Feuilles.	
1882.					p. cent.	p. cent	p. cent	p. cent.	
16 avril ...	M. Fiset.....	Québec.....	4688	J. B. Rousseau	32·20	7·50	1·70	.....	Falsifié avec des feuilles étrangères.
19 do ...	do	do	4689	do	25·75	7·14	1·89	.....	Thé vert ; pur.
19 mai ...	do	do	5532	Dubeau et Prevost.....	35·80	5·75	1·95	.....	Pur.
16 do ...	do	do	5533	do	33·10	6·25	1·00	.....	do
16 do ...	do	do	5534	— Crepeault	29·40	7·50	0·90	.....	Faible ; feuilles brisées.
16 do ...	do	do	55 5	Dubeau et Prevost.....	37·10	7·50	2·70	.....	Pur.
30 do ...	do	do	5558	Charles McKibbon.....	20·62	5·87	0·50	.....	Faible ; feuilles brisées
30 do ...	do	do	5559	do	26·55	6·00	0·92	.....	Faible.
30 do ...	do	do	5560	H. Marchand.....	29·12	7·50	2·09	.....	Pur.
30 do ...	do	do	5561	William Ruel	26·12	6·50	1·80	.....	do
1881.									
								Feuilles.	
27 dec	R. G. Fraser.....	Halifax	4591	W. H. Schwartz et fils.	29·8	6·0	.....	70·2	Thé noir ; inférieur, contenant un fort pourcentage de brins de tiges ; sans falsification.
27 do ...	do	do	4592	do ...	30·0	6·3	.....	70·0	Thé noir ; sans falsification.
27 do ...	do	do	4593	Edward Donahue.....	26·1	5·9	.....	73·9	Thé noir de bonne qualité.
27 do ...	do	do	4594	do	25·0	6·24	.....	75·0	do contient quelques feuilles fanées ; falsification.
27 do ...	do	do	4595	Nicholas Meagher.....	30·3	5·4	.....	69·7	Thé noir ; contient quelques feuilles vertes ; sans falsification.
27 do ...	do	do	4596	do	27·4	6·3	.....	72·0	Thé noir ; sans falsification.
27 do ...	do	do	4597	John Mullane.....	27·5	5·5	.....	72·5	do feuilles très brisées ; sans falsification.
27 do ...	do	do	4598	do	32·9	5·9	.....	67·1	Thé noir de bonne qualité ; sans falsification
1882.									
28 avril ...	Mayn'd Bowman.	do	5302	T. Hemsworth.....	26·40	5·3	1·0	.....	Sans falsification.
28 do ...	do ...	do	5303	James Scott	29·40	5·9	1·5	.....	do
28 do ...	do ...	do	5304	E. O Donahoe.....	25·20	5·10	1·0	.....	do
28 do	do ...	do	5305	do	26·50	5·00	0·90	.....	do
18 mai ...	do ...	do	5320	R. M. McDonald.....	28·95	5·00	1·20	....	do
18 do ...	do ...	do	5321	Payzant et King,.....	25·20	5·93	1·30	.....	do

18 do ...	do ...	do	5322	A. et W. Smith	30·35	5·60	0·86	.....	Falsifié avec des feuilles étrangères.
18 do ...	do ...	do	5323	C. Graham.....	28·70	5·23	1·20	....	Sans falsification.
1881.									
17 sept....	W. F. Best.....	Saint-Jean ..	4812	G. T. Purves.....	17·50	0·40	11·0	.....	Contient un fort pour-cent (30 à 40 p. c.) de feuilles gâtées et étrang. et de brins de tiges.
17 do ...	do	do	4813	J. A. Turner.....	20·50	11·0	1·25	.....	Contient 25 p.c de feuilles de sureau et de saule, et 10 p.c. de brins de tiges de thé.
10 oct. ...	do	do	4827	R. Carleton.....	19·00	7·50	traces.	.....	Thé du Japon véritable. mais inférieur et contenant un peu de feuilles étrangères.
10 do ...	do	do	4828	A. Emery et Cie.....	28·50	4·50	1·75	.....	Thé noir; pur et sans falsification.
19 do ...	do	do	4867	R. B. Gilmour et Cie ...	30·75	7·00	2·00	.....	do légèrement coloré avec du gypse; contient aussi quelques feuiles étrangères.
19 do ...	do	do	4868	King frères	28·50	6·00	1·25	.....	Thé très inférieur, contient 15 p.c. de feuilles étrangères.
19 do ...	do	do	4869	William Martin	22·00	0·75	6·50	.....	Thé noir; exempt de feuiles étrangères, mais inférieur, de bonne qualité.
19 do ...	do	do	4870	J. M. Hastings.....	29·50	1·75	4·50	.....	Thé noir; de bonne qualité.
1er déc ...	do	do	4899	A. Cain	27·50	6·50	1·50	.....	do non falsifié, mais de qualité infér.
1er do ...	do	do	4900	M. et H. Gallagher.....	22·00	4·50	1·00	.....	do do do
1er do ...	do	do	4901	P. Chisholm.....	20·50	8·50	0·50	.....	do contenant 25 p.c. de feuilles étrangères brisées et de brins de tiges.
1er do ...	do	do	4902	J. A. Turner.....	28·25	4·50	1·50	.....	Thé noir d'assez bonne qualité.
1882.									
21 mars ...	do	do	4935	Wm. Murray.....	28·50	4·50	1·75	.....	do inférieur, contenant des feuilles étrangères.
21 do ...	do	do	4936	John Murray.....	25·00	6·75	0·75	.....	Thé noir, inférieur, falsifié avec des feuilles étrangères et des brins de tiges.
21 do ...	do	do	4937	Alex. Porter.....	26·50	6·25	2·75	....	Thé noir, point de feuilles étrang. sans falsific.
21 do ...	do	do	4938	B. McCrossin.....	25·25	5·50	0·75	.....	do sans falsification ; inférieur.
14 avril ...	do	do	4980	James Moulson.....	.....	.....	.....	.....	do pur; point de feuilles étrangères; sans falsification.
14 do ...	do	do	4981	George Robertson.....	.....	.....	.....	.....	do do do
14 do ...	do	do	4982	R. Ritchie.....	.....	.....	.....	.....	Thé noir, pur; point de feuilles étrangères; sans soustraction ni admixtion ; non falsifié.
14 do ...	do	do	4983	D. N. Vanwart.....	.....	.....	.....	.....	Thé noir, véritable ; contient de 15 à 20 p.c. de feuilles étrangères, probablement 4 p.c. de tannin ont été ajoutés.
9 mai ...	do	do	5609	R. B. Gilmour et Cie...	36·75	7·0	3·75	.....	Thé noir ; sans falsification.
9 do ...	do	do	5610	A. G. Wills.....	38·00	5·0	2·25	.....	do do

ANNEXE D.

INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES.

TORONTO, 7 novembre 1881.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions que j'ai reçues de M. Stratton, percepteur du revenu de l'intérieur à Toronto, j'ai fait une série d'analyses de l'eau d'alimentation fournie à la cité de Toronto.

Les échantillons ont été puisés à la pointe Hanlan, en dedans et en dehors de la jetée qui forme le bassin de prise, au puits de la jetée du bâtiment de la machine, au puits d'alimentation, et au robinet de débit de l'Ecole des sciences.

Comme moyen de comparaison, j'ai aussi soumis à l'analyse des échantillons puisés dans le lac, et d'autres puisés dans la baie au pied de Yonge-Street.

Les nombreuses analyses que j'ai opérées au cours du mois d'octobre donnent les résultats ci-dessous comme moyenne de la composition des divers échantillons.

Tous les composants sont exprimés en grains au gallon de 70,000 grains.

Nature de l'échantillon.	Ammoniaque libre.	Ammoniaque albuminoïde.	Chlorine en chlorides.	Solides.	Crudité.
Eau puisée dans le lac	·001	·008	·20	9·5	6·5
do à la pointe Haulan	·002	·01	·21	9·5	6·5
do à la jetée du bassin de prise	·003	·01	·21	9·5	6·5
do au puits de la jetée du bâtiment de la machine	·004	·01	·21	9·5	6·5
do au puits d'alimentation	·004	·01	·21	9·5	6·5
do au robinet de débit, Ecole des Sciences	·003	·01	·21	9·5	6·5
do dans la baie	·020	·015	·34	9·5	6·5

Le tableau qui précède fait voir que l'eau distribuée à la ville offre à peu près les mêmes éléments composants que celle du bassin de prise, et qu'elle est semblable, avec une légère différence en plus d'ammoniaque libre, à celle de la pointe Hanlan. La présence de l'ammoniaque libre est plus marquée au puits d'alimentation. Je ne suis pas en état d'expliquer la cause de cette différence ; il faudra d'autres observations pour découvrir si ce phénomène est passager et plus ou moins accidentel.

Voici le résultat de l'analyse entière de l'eau débitée aux consommateurs :

Couleur	Jaune pâle.	
Odeur à 100° F	Légèrement tourbeuse.	
Chlorine en chlorides	·21 grains par gallon.	
Nitrogène en nitrates	·015	do
Ammoniaque	·003	do
Ammoniaque albuminiforme	·010	do
Oxygène absorbé en 15 minutes	·0075	do
do 4 heures	·014	do
Crudité avant l'ébullition (échelle Clark)	6·5°	
do après do	2·0°	
Résidu de matières solides après dessiccation à 220° F	9·5	do

Ceci donne la composition moyenne de l'eau d'alimentation fournie à Toronto durant le mois d'octobre dernier ; à l'exception de la forte teneur d'ammoniaque albuminiforme, la constatation est satisfaisante.

Dans certaines conditions de vent, toutefois, l'eau n'est pas aussi bonne. Ainsi, le 17, sous l'influence d'une forte brise de vent d'est, l'eau était trouble.

En comparant l'eau d'alimentation de la ville avec celle du lac et avec celle de la baie, on trouve qu'elle se rapproche beaucoup plus par sa composition de celle du lac que de celle de la baie.

Ces considérations font ressortir la nécessité qu'il y a de renoncer au plus tôt à la source actuelle d'approvisionnement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. H. ELLIS,
Analyste public.

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

EAU DE CORNWALL.

4 février 1882.

J'ai l'honneur de vous faire rapport que, le 17 décembre dernier, le percepteur de Cornwall m'a envoyé quatre autres échantillons d'eau, faisant, avec ceux précédemment reçus, vingt-deux échantillons. J'ai transmis depuis le résultat de mes analyses, sous forme des certificats ordinaires. J'ai suivi dans le mode d'analyse et l'évaluation des résultats les procédés récemment adoptés par les analystes publics d'Angleterre, procédés publiés dans le journal " The Analyst."

Comme il peut être utile de consigner ici ces résultats, je dirai que le type reconnu de pureté absolue est l'*eau pure distillée*, laquelle est marquée à zéro sur l'échelle adoptée. Toute eau qui, dans les douze catégories d'impuretés, ne dépasse pas 15 degrés sur l'échelle, est classée " exceptionnellement pure."

Les eaux qui se tiennent entre 15 et 40 degrés sont classées " première qualité; " celles entre 40 et 65 degrés; " deuxième qualité, " celles entre 65 et 90 degrés, " troisième qualité;" celles qui dépassent 100 degrés sont classées comme vicieuses et impropres à la consommation.

D'après ce mode d'évaluation j'ai trouvé :

2 échantillons (nos 11 et 21) de pureté exceptionnelle,
1 échantillon (n° 5) de première qualité,
4 échantillons (nos 4, 13, 17, 22) de deuxième qualité,
2 échantillons (nos 16 et 19) de troisième qualité,
13 échantillons vicieux et impropres à la consommation.

22

Les échantillons portant les numéros 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 14, 15, 18 et 20 étaient souillés par des immondices d'égouts et des eaux de drainage.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. BAKER EDWARDS, Ph. D., F.C.S.

Au commissaire
du revenu de l'intérieur.

ANNEXE D—INSPECTION DES SUBSTANCES ALIMENTAIRES ET DES DROGUES—*Suite.*

EAU.

Date.	No du rapport de l'analyste.	Vendeur.	Couleur.	Odeur.	Chlorine.	Phosphates.	Nitrates, etc.	Ammoniaque libre.	Amm. albuminiforme.	Oxygène à 80° 15 M.	Crudité, éch. Ile Clark.	Solides en solution.	Solid's en suspension.	Examens microscopiques.	Degré d'impureté.	Total des solides par gallon impérial.	Qualité de l'eau.	Résultats de l'analyse et observations de l'analyste.
1882.																Grs.		
3 janv.	5068	N. de 2e R., A. H....	2·	4	19	4	10	70	20	10	2	21	1	6	169	77·2	Impotable	Souillée par eau de surface et immondices d'égoûts ; impropre à la consommation humaine.
3 do	5069	S. do O. H....	2·	4	31	4	10	50	20	40	1	56	4	4	226	161·5	do ...	do do do
3 do	5070	S. de 1re R., C. H....	2·	4	17	4	6	40	25	20	1	47	2	6	174	111·0	do ...	do do do
3 do	5071	D. Carpenter.-.....	1·	...	15	...	6	2	5	2	3	33	2	4	73	108·5	2e qualité.	Eau potable de 2e qualité, se rapprochant à la 3e qualité.
3 do	5072	D. McRae.....	...	...	4	...	...	1	2	2	6	6	4	.....	25	31·5	1re do ..	Salubre, 1re qualité.
3 do	5073	D. McDonell.....	2·	1	19	4	6	5	10	5	19	26	6	6	109	73·5	Impotable	Souillée par immond. d'égouts ; imp à la consom. domest.
3 do	5074	Plomondin.....	2·	4	19	4	10	50	14	10	12	22	6·	10	163	81·5	do ...	do do do
3 do	5075	Danao.....	4·	4	25	4	10	40	10	40	12	34	6·	6·	195	114 5	do ...	do do do
3 do	5076	J. Kilgour.....	4·	2	29	4	10	5	5	10	8	19	6	4	106	73·5	do ...	do do do
7 do	5077	N. Hurteau	4·	4	33	8	12	20	40	40	8	42·	6	10	227	129·5	do ...	do do do
7 do	5078	Raceway.....	...	...	2	...	...	...	...	4	2	3	...	.....	11	14·	A 1.....	Salubre ; de pureté exceptionnelle.
7 do	5079	C. Wood.....	2	2	20	4	10	40	20	20	7	19	4	4	152	73·5	Impotable	Souillée par immodices d'égoûts ; impropre à la consommation domestique
7 do	5080	La Clere..... ..	1	...	2	...	4	15	10	10	4	8	2	2	58	38·5	2e qualité..	Souillée par eau de drainage, mais non par eaux d'égoûts.
10 do	5081	D. G. McDonell.....	1	2	12	4	8	12	10	4	6	11	4	4	78	52·5	Impotable	do immondices d'égoûts ; impropre à la consom.
12 do	5082	Dunkin	1	2	20	4	8	10	8	10	5	16	4	4	92	66·5	do ...	do do do
12 do	5083	Phelan.....	1	4	6	...	6	10	9	10	6	10	2	2	66	49·	3e qualité.	Ne contient point de déjections d'ég. ; potable, de 3e qual.
12 do	5084	Blondin.....	1	...	6	...	2	4	2	10	8	12	1	1	47	56·	2e do .	Potable de 2e qualité.
12 do	5085	Eastman	2	4	25	4	10	10	12	12	6	20	3	4	112	87·5	Impotable	Souillé par déjections d'égoûts ; impropre à la consommation.
13 do	5086	J. T. Kirkpatrick.....	2	...	10	...	6	6	4	8	8	18	2	2	66	70	3e qualité.	Souillée par eaux de drainage ; mais non par eaux d'égoûts, eau de 3e qualité.
13 do	5087	Dr Bergin	2	2	10	1	6	8	6	10	12	29	2	2	90	98	do ...	Souillée par eau de surface : légère trace d'eaux d'égoûts qui la rend impropre à la consommation ; classée mauvaise, 3e qualité.
13 do	5088	Fleuve Saint-Laurent vis-à-vis Cornwall. O. Gillespie.....	1	...	2	...	...	...	1	2	1	4	...	1	12	17·5	A 1.....	D'excellente qualité, très-pure.
13 do	5089		2	1	4	...	...	2	4	8	8	10	1	1	41	42·	2e qualité.	Potable, 2e qualité.

OBSERVATIONS SUR L'ANALYSE DE L'EAU : NOUVEAU MODE D'ANALYSE ET SES RÉSULTATS.

Par J. Baker Edwards, Ph. D., F.C.S., analyste public à Montréal.

Vu le manque d'uniformité qui a existé jusqu'ici dans les modes d'analyser l'eau la Société des analystes publics de la Grande-Bretagne a rendu un important service à la science sociale en collaborant avec M. G. W. Wigner, l'un de ses secrétaires et l'un des rédacteurs de l'organe de la société, "The Analyst," à l'étude des sujets suivants dans le cours de la présente année :

1. Les modes d'analyse de d'eau.
2. Le mode d'appréciation des résultats.
3. L'évaluation comparative des résultats.

La publication des analyses mensuelles "de l'eau destinée à l'alimentation en Angleterre" a été d'un grand avantage pour le public. M. Wigner se livre depuis longtemps à ce genre d'expérimentation ; les connaissances qu'il a acquises dans l'analyse des eaux de plage donnent beaucoup de poids à son opinion. Ses travaux ont eu pour conséquence la nomination d'un comité par la Société des analystes publics. Ce comité a rédigé et publié un " code d'instructions pour l'analyse de l'eau," afin de mettre les analystes publics en état d'opérer uniformément par l'adoption d'un mode unique d'analyse et de constatation des résultats obtenus. Le mode d'évaluation des impuretés relatives de l'eau potable, soumis à la société par M. Wigner en juin dernier, a été depuis très généralement approuvé. La comparaison des résultats ayant été ainsi rendue possible, grand nombre de chimistes se sont chargés de fournir mensuellement l'analyse des eaux de différents districts ; ces analyses ont été groupées par M. Wigner dans les derniers numéros de septembre et d'octobre du journal " The Analyst," et donnent pour 65 débits d'eau d'alimentation en Angleterre la teneur moyenne des impuretés de janvier à juin, ainsi que des évaluations relatives aux mois de juillet, août et septembre de la présente année.

Ce travail très considérable et très exact a d'autant plus de valeur qu'il fournit des points de comparaison pour l'appréciation d'éléments qui, sans l'uniformité introduite dans le mode, les constatations et l'évaluation des analyses, seraient sans aucun intérêt scientifique.

Les modes d'examen sont nombreux et critiques, mais je ne doute point que les analystes du continent n'accueillent volontiers un moyen d'entente sur ce sujet si discuté de l'analyse de l'eau, et qu'ils ne voient avec plaisir ces résultats mis en tableaux, alors même que de nouvelles expériences viendraient suggérer quelques modifications dans le mode adopté et les évaluations.

J'ai eu dernièrement l'occasion d'analyser pour le département des travaux publics d'Ottawa des échantillons d'eau de l'Ottawa ; j'ai soigneusement suivi le nouveau mode d'analyse et d'appréciation dans ces expériences, et je suis bien aise de pouvoir en classer les résultats d'après la nouvelle méthode anglaise. Je recommande aux analystes canadiens et américains l'adoption de cette méthode, afin que les expérimentations futures puissent fournir des données comparatives sur les eaux de toutes les régions du continent nord américain.

Le résultat ci-dessous de l'analyse de l'eau d'Ottawa fera voir le mode suivi pour les analyses et les constatations. Le lecteur trouvera d'amples détails dans le " code d'instructions," publié dans les numéros de juin, juillet et août du journal " The Analyst," et mis depuis en brochure par la société des analystes publics.

Résultats de l'analyse de l'eau d'alimentation d'Ottawa ; expériences faites le 7 septembre 1881 *par MM. Keefer, Lesage et Arnoldi.*

1. Couleur d'une colonne de deux pieds. ..... jaune pâle.
2. Odeur à 100° F..... légèrement tourbeuse

*3.	Chlorine en chlorides	.4
4.	Acide phosphorique	point.
5.	Nitrates et nitrites	point.
6.	Ammoniaque libre	.0050
7.	Ammoniaque albuminiforme	·0010
8.	Oxygène absorbé à 80° F. en 15 minutes	·0040
9.	Crudité, par échelle Clark	3·5°
** 10.	Solides en solution	4·8
† 11.	Solides en suspension	4·2
‡ 12.	Substances microcosmiques	principalement végétales.

Pour évaluer les résultats, on détermine d'abord la teneur des impuretés. L'eau distillée est reconnue comme type de pureté absolue, après avoir été soumise à des expériences qui établissent cette pureté. L'écart de la pureté s'exprime en la manière suivante :

1.	Apparence : bleu-clair 0 ; brun-pâle 1 ; jaune-pâle et vert 2 : jaune-foncé et vert-foncé 4.		
2.	Matières en suspension, traces 1 ; fortes traces 2 ; intransparence 4.		
3.	Odeur ; végétale 1—2 ; animale 4.		
4.	Chlorine 5 gr. au gallon 1.		
5.	Acide phosphorique, traces 2 ; fortes traces 4 à 8.		
6.	Nitrogène en nitrates, etc	·100 gr. par gallon.	= 1
7.	Ammoniaque	·005 "	= 1
8.	Ammoniaque albuminiforme	·001 "	= 1
9.	Oxygène absorbé en 15 minutes	·002 "	= 1
10.	" " en 4 heures	·010 "	= 1
11.	Crudité avant et après l'ébuilition	·5°	= 1
12.	Matières solides 5 grs. par gallon 1		
13.	Traces métalliques (métaux lourds)		= 6
14.	Fortes traces métalliques do		= 12
14.	Débris végétaux		= 4 à 8
15.	Diatomes et bactéries		= 6 à 12
16.	Poils et débris d'animaux		= 10 à 20

Cette échelle d'évaluation laisse beaucoup de latitude à l'analyste dans l'exercice de son jugement, et pour l'appréciation des causes exceptionnelles. D'après ce mode, le chiffre 10 représente le maximum des impuretés de chaque catégorie ; si ce chiffre est dépassé dans l'une quelconque des catégories, l'excédant se double et s'ajoute à l'addition. Les évaluations une fois arrêtées, reste la difficulté plus grande de s'entendre sur le classement à faire des eaux par rapport à leur degré de pureté ; ce point donnera lieu à bien des discussions et probablement à des divergences d'opinions. Toutefois les résultats déjà obtenus ont une grande valeur qui s'accroîtra encore par la publication des états mensuels de chaque année.

M. Wigner recommande d'adopter le classement ci-dessous :

Eaux à	15 degrés et au-dessous ; pureté exceptionnelle.	
" de	15 à 40	1ère qualité.
"	40 à 65	2e qualité.
"	65 à 90	3e qualité.
"	90 à 100 vicieuses et impropres à la consommation.	

* Quantité exprimée en grains au gallon impérial de 70,000 grains.

** Contenant des silicates alcalins.

† Principalement fragments silicieux.

‡ Principalement diatomes, spicules spongieuses et algues.

J'évalue comme suit les résultats obtenus dans l'analyse de l'eau de l'Ottawa.

1.	Couleur	1·0
2.	Odeur	·5
3.	Chlorine	1·0
4.	Phosphates	point
5.	Nitrates	point
6.	Ammoniaque	·5
7.	Ammoniaque albuminiforme	1·0
8.	Oxygène absorbé	2·0
9.	Crudité	1·0
10.	Solides en solution	1·0
11.	Solides en suspension	1·0
12.	Matières microcosmiques	1·0
		10·0

Cette eau tient donc un degré très élevé sur l'échelle anglaise de pureté. D'autres échantillons d'eau de l'Ottawa ont donné le chiffre de 12 comme teneur d'impuretés ; on peut donc fixer la moyenne à 11.

La publication des états mensuels basés sur le même mode d'expérimentation, me permet d'établir une comparaison entre les eaux d'alimentation d'Ottawa et celles de plusieurs lieux d'Angleterre, les analyses ayant été opérées dans le même mois, septembre dernier. Eaux de pureté exceptionnelle :

A Rochdale	= 9
Warwick	= 10
Canterbury	= 12
Swansea et Wolverhampton	= 15

De première qualité :

A Bolton	= 17
Shrewsbury	= 19
Brighton et Salford	= 21
Exeter et Leicester	= 23
Bury et Edinboro'	= 24
Portsmouth	= 27
Plymouth	= 28
Birmingham	= 29
Bristol et Whitehaven	= 30
Approvisionnement de Londres	21 à 39

Deuxième qualité :

A Rugby	= 46
Liverpool	= 47
Darlington	= 50
Newcastle-on-Tyne	= 68
Kings et Lynn	= 110 (vicieuses)

Eau d'Ottawa 10 à 12.

Ainsi l'on voit que les eaux de l'Ottawa ont un degré très élevé de pureté comparativement aux eaux d'alimentation d'Angleterre, même lorsque celles-ci ont été filtrées.

La filtration est sans doute une précaution qui est à la portée de tous; elle est de la plus grande importance pour la prévention des maladies ; mais ce qu'il s'agit de savoir, c'est à quels procédés de filtrage on doit avoir recours en ce pays dans l'intérêt du public. Vu les besoins des services d'incendies, les variations de la température, la rigueur de l'hiver et d'autres circonstances particulières au pays, je suis d'opinion

que la filtration est le seul moyen de purification et que la filtration domestique, est le seul moyen pratique. Je recommande donc l'adoption d'un système général de filtration domestique, dont la mise à exécution serait obligatoire pour les compagnies d'approvisionnement. Le filtrage se ferait à la sortie des conduites d'alimentation dans les maisons ou sur rues. Le consommateur aurait à payer une taxe proportionnelle pour l'usage d'un filtre comme pour l'usage d'un gazomètre. Ce plan serait, je pense, efficace, et j'espère qu'on le trouverait pratique. Il mettrait fin à l'une des nombreuses plaintes formulées par les administrés contre les corps municipaux.

En me reportant aux analyses que j'ai faites des eaux d'alimentation de Montréal en 1879, et en appréciant les résultats d'après la nouvelle échelle d'évaluations, je trouve que, malgré la teneur des matières en suspension, ces eaux accusent un degré comparativement élevé de pureté. Ainsi

1er mars,	teneur des impuretés	11.5
21 avril	do	16.5
30 juillet	do	15.5

L'eau de Montréal serait donc rendue très pure par l'opération d'un système de filtrage comme celui que je propose. Mon projet n'est pas une utopie. Blusieurs systèmes de filtrage ont déjà été brevetés Ils ont tous beaucoup de mérite, et l'on pourrait essayer l'application de l'un d'eux plus ou moins en grand avec de bons résultats.

Un simple sac de flanelle ou un morceau de feutre suffit à retenir quantité de matières animales ou végétales entraînées par l'eau ; c'est ce dont on a pu se convaincre dernièrement à Ottawa. Un sac de flanelle, appliqué au tuyau d'alimentation du parlement, contenait après avoir été en place pendant deux jours, plus de quatre onces de matières terreuses et végétales, une douzaine de limaçons, des vers et des insectes très visibles à l'œil nu. Ce genre de filtrage est sans doute imparfait, mais il est fort simple et à la portée de tous.

Modèles de filtres de grandes dimensions pour le filtrage de masses d'eau considérables :

No 1. Filtre Howell (breveté), application du principe de l'attraction capillaire par les toiles de chanvre; construit par compartiments ; peut se démonter facilement pour le nettoyage. Le noir animal forme les couches filtrantes entre les compartiments ; n'a besoin d'être nettoyé qu'une fois l'an.

No 2. Filtre Foley (breveté) fabriqué par Robert Mitchell et Cie, de Montréal ; contient les couches de sable et de noir animal ; est très efficace. Sous une pression ordinaire il fournirait tout l'approvisionnement nécessaire d'un ménage ou d'un établissement public ; il se nettoie aisément par un courant en retour, sans qu'il soit nécessaire de déplacer les matières dépuratrices.

No 3. Filtre Crocket (breveté) est destiné à l'épuration de masses d'eau considérables : approvisionnements publics ou réservoirs. Le mode de nettoyage consiste aussi dans les courants en retour et s'opère très efficacement.

On voit qu'il n'y a point de difficultés insurmontables à l'application du filtrage en grand au Canada. Ce genre de filtrage dépouillerait nos eaux d'alimentation d'une moitié de leurs impuretés solides et les rendrait deux fois plus pures qu'elles ne sont à présent.

Montréal, novembre 1881.

INDEX.

	PAGE
Abrams, Mme	48
Achir, R. R.	28
Adams, Mlle	48
Adams et fils, John	42
Aird, Gordon	22
Allard, J.	57
Allard, Xavier	46
Allen, M.	55, 56
Poivre de la Jamaïque (toute épice)	18
Anderson, Charles	26, 57
Anderson, C. et W.	18, 32, 52
Anderson, E.	35
Andrews, J. et J. N.	40
Appleby, A.	48
Arder, W.	42
Arial, Wm	26
Armstrong frères	35, 55
Armstrong, Mme	22
Asselin, Jos	21
Aubin, M.	20
Baillargeon, J.	24, 31, 32
Baller et frère	26
Bain, J.	19
Poudre à levain	6, 19
Barbeau, —	26
Barberrée, Antoine	20
Baxter, W.	28, 40
Baxter, William	21, 48, 48
Beauchamp, E.	24, 38
Beaulieu, J.	46, 46, 46
Bédard, F. X.	46
Belleau, Honoré	26
Bière	8
Bergin, Dr	64
Bernard, N.	21
Berwick, J.	18, 50, 53
Bertrand, Leo	26
Best, W. F.	15, 16
Bigaouette et frère	20, 24, 33, 36, 36, 39, 59
Bilton, Mme	30, 52
Bilodeau	26
Binney, W.	22
Black, Mme	42
Black, George	44, 56
Blair, J. W.	52
Blondin, —	64
Blumhart et Riveri	34, 37, 51, 54, 57
Boily, Ed.	46
Bogue, Hy.	24
Boisseau, Siméon	24
Bond, Alex.	46
Bonnel et Cowen.	28
Bouchard, David	21
Bourgale, James	24
Bourget, André	41
Bourget, Pierre	46
Boustead, J.	42
Boutin, P.	46
Bowen, G.	19
Bowman, M.	15
Bradley, John	191
Bradshaw, W.	38
Bradshaw, W. A.	53

	PAGE
Brageau, Louis	24
Pain	5, 19
Brindamour, —	46
Brittain, J.	28
Britton frères	19, 22
Bromner, John	44
Brown frères	22
Brown, H. A.	44
Brown, H. G.	38
Brown, Hugh	46
Brown, W. T.	22
Brunt, Mr.	46
Burns, J.	22, 38
Bussier, G.	46
Beurre	2, 22
Bryden frères	21
Cadieux, E. S.	30
Call, George	26
Caldwell et Hodgins	31, 33, 41, 53
Cain, A.	51, 55, 61
Cain, D.	22
Conserves de fruits	30
Carlton, R.	28, 55, 61
Carlyle, W.	19
Carpenter, D.	64
Carrier, Louis	46
Carrick, Mme A.	38
Carroll, Mme	46
Caskie, A.	42
Caskie, Allen	42
Caskie, J.	42
Cassie	31
Casson, Joseph	20, 59
Cerberry, H.	19
Central Co-Operative Store	22, 31, 38, 53, 58, 59
Charters A.	42
Champagne, Charles	24, 24
Chocolat	4, 33
Chipman, M.	46
Chisholm, P.	51, 55, 61
Christian, E.	44
Church of England Lunch Room	46, 48
Cannelle	32
Cinnamon, W.	44
Claise, Jean	21
Clark, C. A.	28, 48
Clark, J.	22
Clark, R.	19, 22
Clark et Cie, T.	58
Clarkson, J.	38
Clayton, William	44
Clegg, Mme	30, 52
Cleghorn, J.	30, 52, 52
Clinton, Michael J.	26, 46
Café	38
Poivre	31
Cacao	4, 35
Cochenthaler, J.	56
Cochrane, Mme	22, 22
Coholan, John	28
Collins, N.	24, 36, 51
Constable, G.	55
Conway, T.	24, 31, 32

	PAGE
Corbeil, A. J	40
Coughly, Thomas	44
Couturier, François	24
Couture, Cléophas	46
Cowan, F. A	35
Cooper, J	42
Côté, N	26
Coyle, James	46
Craig, C	26
Craig, Charles	48
Crawford et Gordon	30, 52
Crepeau, L	26
Crepeault, —	60
Cross, Mme	27
Cumming, J	48
Cunningham, E	24
Cusson, A	39, 52
Dallimore, W. et J	53
Davis, E. J	55
Davis, William	44
Davison, J. B	22
Day, John	44
Decarie, Toussaint	59
Decarie, T	24
Deguise, François	44
Delanhanty, M	59
Delaney, Thomas	44
Delaurier, J. B	26
Desjardins, Théo	24, 38
Devine, John	40, 51
Dickson, J	22
Dillon frères	26, 48
Dixon, William	44
Dodd, William	24
Dominion Tea Co	59
Donais, C	24, 31, 32
Donald, R	31, 33
Donahoe, Wm	53
Donahoe, Edward	40, 54, 60
Donahoe, E	34
Dooley, James	44
Dougherty, Thomas	44
Dowing, F	57
Downard, G	33
Dowswell, J	22, 33
Doyle, E. J	42
Doyle, John	24, 44
Doyle, Thomas	26
Drolet, A	34, 37, 39
Dubeau, J. B. Z	34, 37
Dubeau et Prévost	39, 51, 57, 60
Dudley, Mme	48
Dufresne, J. B	44
Dufresne, Pierre	44, 56
Dufresne et Mongenais	54, 54
Duggan, J	19
Duke, James	48
Duncan, J	19, 19, 21
Dunn, H	50, 58
Dunkin, —	64
Dunkin, William	44
Duprat, A	44
Ead, John	26
Earl, J. S	32, 53
Eastman, —	64
Eccleston, H. G	56
Eccleston, W	55
Edgar, Joseph	21, 28, 48
Edwards, J. B	10, 63, 65
Egbert, Mme	42
Elliott, E., et Cie	41
Elliott, Wm	24, 36
Ellis, W. H	6, 63
Emery et Cie, A	28, 51, 61
Endeau, J	42
Englis, Mme	38
Equi, L	35
Falardeau	21
Faulkner, G	22
Favreau, Avila	24
Fiset, M	13
Fletcher, C. H	20
Flint, John	44
Flint, T	24
Flood, M. A	19, 41
Farine	40
Flynn, J	33
Flynn, John	56
Flynn, M	26
Foley, Mme E	46
Forget, J	59
Foster, G	28
Foster, J	28, 48
Foster, John	28, 32, 41, 51
Fraser, R. G	14
Fraser, S	42
Freeman, J. B	33
Fulton et Michie	31, 50
Funston, J	22
Gallagher, M. et H	55, 57, 61
Gallagher, R	55
Gallagher, R. S	30, 52
Garran, F. X	38
Gascon, M	24
Gascon, Magloire	51
Gannon, P	36
Ganong, W	51
Gauge, Mme	20
Gaulin, Ferdinand	24
Gauthier, A	38
Gauthier, A. O	24
Gauthier, Joseph	31, 32
Gauthier, T	34, 40
Gaynor, J	42
Gear, W. M	56
Gendron, —	21
Geral, W. J	17
Gibbs, John	57
Gigure, Magloire	26
Giles et fils	22, 32
Giles et Cie, T	33
Giles, G	58
Gillespie, O	64
Gilmour et Cie, R. B	31, 35, 39, 40, 48, 61, 61
Gingembre	41
Gleason, Thomas	44, 44
Good et Cie, J	38, 38
Gordon Packing Co	30
Graham, C	61
Graham, C., et Cie	26
Grace, P	50, 59
Grant, H. H	17
Grant, J. S	50
Grant, W	31, 59
Gravel, B	59
Gravel et frère	20, 24, 24
Gravel, Z	56
Great Dominion Tea Co	58
Greenshields, J. H	33, 35
Greening, Mme	48

	PAGE
Grenier, F. X.	39, 51
Grenier, N.	24, 51
Griffith, J.	17
Groves, Joseph	26, 46
Guay, Chas.	46
Guxson, Mme	46
Hague, Alphonse	24
Hague et Cornu	24
Hahassey, Mlle	19
Hamilton, R.	22
Harrington, W. D.	26, 34, 37, 39
Harrington, W. M.	34, 37
Harwood, J.	22, 42
Harvey, H., et Cie	56
Hastings, J. M.	39, 61
Hayes, D.	20
Hayes, E.	21
Hayes, M.	20
Hazlett, S.	22
Healy, P.	44
Heaslip, Mme	19
Heaslip, T.	20
Heber, G	42
Hefran, Mme	46
Hemsworth, Thomas	26, 34, 39, 40, 60
Henegar, Mme	46
Henderson, G.	33
Henderson, William	44
Herson, J.	22
Hessian et Devine	30
Hire, Philip	26, 39
Hogan, John	26, 46
Holland et Cie	40, 51
Hood, M. A.	59
Howe, Mme J.	48
Hossack, J. A.	57
Hughes, J.	42
Huot, H. J. A.	24
Humphrey et Jackson	22
Hunt, E. V.	21, 28, 28, 48, 48
Hurteau, N.	64
Hutchison, J.	18, 51
Hutton, D.	52
Innes, Mr.	46
Jackson, J.	42, 42, 42
Jackson, Mme	46
Jaffray, R.	35
Jardine et Cie	18, 19, 28, 30, 40, 50, 50, 57, 57
Jeffrey, J.	33
Johnston, Mme C.	40
Jollicœur, Charles	44
Jordan, Geo.	24
Julien, V.	46
Kane, Mme	42
Kannon, P. E.	20
Kearns, Nicholas	40, 41, 59
Keefe, Mme J.	46
Kennedy, W.	18
Kerr, J.	19
Kerrins, Daniel	59
Kernay, Mme	48
Kilgour, J.	64
King Frères	28, 28, 31, 39, 48, 48, 48, 61
Kingston, J. E.	38
Kirk, Lockerby et Cie	54
Kirkpatrick, J. T.	64

	PAGE
Labreque, C.	46
LaClere, —	64
Lagarde, P.	20
Lamarche, Joseph	24
Lamb, T.	18, 36, 42, 51
Lambert, Henry	44
Lamoureux, C.	20, 24
Lane, William	26
Lang et Cie, J. W.	31, 53
Lang, J. W	38
Langlois, —	26
Langster, —	26
Lapiere, L.	50
Lapiere, L. A.	19, 34
Lauds, J.	38, 51
Lauder, J.	44
Lauder, Jean	31, 32
LaRue, G.	17
Lareau, F. X.	24
Laverty, M. P.	59
Lavigne, Joseph T.	20, 36, 40
Lavoie, J. P.	38
Lavoie, Louis P.	31, 32, 34
Law et Phillips	53
Lawson, E.	18, 50, 55, 56, 58
Leahy, Mme J.	46
Leas, J. D.	19
Leblond, P.	46
Lee, J.	42
Lefebvre, A.	19, 24
Lefebvre, Ph.	46
Legault, M., et Cie	20
Lemieux, M.	20
Leppe, Camille	20
Levesque, C	44
Lindsay, H.	22, 31, 53
Liquor Tea Co	58, 58, 59, 59
Liswell —	21
Little, J	20
Logan, Lindsay et Cie	28, 35, 37, 58
Lowe, Mme	20
Lowe, James	24, 39, 44, 59
Lownds, T. S.	26, 48
Loveridge, Mme Ann	56
Lumbers, J.	40, 50, 53
Lumbers, T.	31, 41, 50
Lumsden, J.	33, 33
Lunt, James	58
MacDonald, P.	22
Macis	41
MacGregor, C. S.	30
Magee, W. A.	28, 41, 48
Magee, W.	30, 32
Mageau, J.	20, 24
Mageau, S.	24
Mallette, A.	24
Mallette, T. H.	20, 24
Maloney, P.	36
Malton, C. W.	42
Malone, J.	42
Malton, C. W.	42
Marchand, H.	51, 60
Marier, —	26
Marier, J. O.	26
Martin, J.	55
Martin, W.	22, 30, 32, 33, 53
Martin, William	31, 32, 39, 61
Martin, —	21
Marter, Mme Thos.	18, 19, 40, 55
Marshall, T.	22
Masters, J. E.	21, 28, 28
Mead, J.	42

	PAGE
Meagher, Nicholas	54, 60
Mellick, J.	19
Meunier, Z.	24, 44
Menard, W.	44
Mercier, Louis	21
Messer, W.	22
Lait	3, 42
Miller, J.	20
Miller, M.	58
Miller, T.	30
Miller, J. O.	57, 57
Minguy, Edward	57
Minguy, V. N.	57
Mitchell, S.	21
Moir, fils et Cie	21, 21
Moran, Edward	26
Morrell, J. A. et A. W.	28, 51
Morency, Jos.	26
Morin, Antoine	46
Mott et Cie., J. P.	34, 37
Moulson, James	61
Mountain, Mme W.	46
Mulhern, M.	17
Mullane, John	54, 60
Mulligan, A.	20
Mullin et Cie, J. E.	53
Mumford et fils, W.M.	26
Murray, C.	18, 31, 32
Murray, C. et Cie.	37, 40, 52
Murray, John	55, 61
Murray, J. F.	48
Murray, William	55, 61
Murphy, Michael	26, 46
Murphy, P.	42
Myers, A.	19, 28, 41
McAvity, J. D.	28, 48
McCarthy, C.	26, 26
McCann, George	44
McConkey, G. S.	55
McConkey, T.	56
McCormack, P.	42
McCormack, Frères	19, 35
McCrossin, B.	31, 51, 61
McCullough, Mme.	48, 48
McDonald, F.	53
McDonald, Hugh	44
McDonald, Mme.	56
McDonald, P.	38
McDonnell, R. M.	60
McDonnell, D.	64
McDonnell, D. G.	64
McGarry, George	34, 36
McGinnis, R.	48
McGorman, Mrs.	22
McGrath, R.	42
McGregor, R.	42
McIntosh, W. D.	40
McKibbon, Charles	26, 41, 60
McKockell, J.	21
McLean, J.	35, 53
McLean, J. W.	33
McLellan & Co., A.	19, 40, 41
McLeod, A.	17
McLeod, S. F.	48, 48
McMillan, M.	58
McMillan, T.	31
McMillan, T. W.	53
McMurty, A. C.	31, 39, 55
McShane, R.	24, 30, 39
McRae, D.	64
Nelson, L.	28, 37, 51, 54
Nicolle, P.	40
Nisbet, J. H.	26, 26, 34, 37, 29
Nixon et Cie.	22
Normand et Chouinard	34, 37, 41, 54
Norris, B.	44
Muscade	50
Oakley, Mrs.	42
O'Brien, Mme G.	46
O'Connor, Thos.	44
O'Donohoe, E.	39, 60
O'Donohoe, Patrick	42
O'Neill, John	44
O'Neill, S. J.	44
Orr, Mme.	42
O'Rourke, Mme.	42
Ouimet, R.	59
Pageau et Darveau	21
Paquet, J.	46
Paquet, P.	24
Paradis, Et.	24, 57
Paradis, Ph.	26
Paré, A.	34, 37, 57
Park, J.	22
Parkhill, W.	32, 35, 52
Pattengale, J. E.	24, 40
Patterson, J.	22
Paul, Walter	19, 24, 40
Payzant et King	60
Penniston, Samuel	44
Poivre	50
Potters, C.	22
Pettle, W.	52
Petit, J.	44
Perkins, D. C.	17
Perkins, Mme.	42
Perreault, Victor	24, 38
Phelan, —	64
Phillips, J.	42
Phillip, J. Z.	24
Piché, Alphonsine	33, 44
Piche, L. N.	59
Pike, R.	42
Pinkham, W.	22
Playter, R. G.	42
Pouliot, Jos.	46
Porter, Alex.	37, 39, 40, 41, 55, 61
Porter, W. A.	35, 55
Conserves de viande et de poisson	52
Pourrin, Théophile	44
Poynter, J.	42
Prout, S.	42
Prudhomme, Luc.	44
Puddington et Merritt	18, 19, 28, 32, 34, 35, 37, 39, 58
Purves, G. T.	26, 37, 39, 55, 61
Quintal, A.	30, 39
Radcliffe, W.	58
Rappal, Mathier	39
Ratcliffe, Geo.	22
Ratcliffe, W.	35
Reed, Thomas	38, 44
Reed, W.	41
Renaud, Edmond	24
Renaud, Edward	50
Renaud, N.	24, 51
Reinhart, Mme.	48
Rennick, A.	41
Reynolds, F.	19, 55

	PAGE
Reynolds, Mme	22
Reynolds, W	39
Richard, T	20
Rising, W	21
Ritchie, R	28, 32, 41, 48, 48, 61
Roach, J	42, 42
Robb, Mme	42
Robertson, Geo	28, 28, 30, 35, 37, 40, 41, 51, 52, 57, 61
Robertson, J	30, 52
Robertson, John	40
Robertson, W	35, 59
Roberts, F. S	35
Robitaille et Cie	18, 33, 39, 51, 52, 59
Rochon, F	46
Rooney, J	40
Ross et Cie, W	18, 53
Rousseau, J. B	39, 60
Ruel, William	60
Ruse, C	50
Samson, Pierre	46
Sanfaçon, Frs	26
Sands, John	48
Scanlan, John	24
Scanlan, T	59
Schwartz et fils, W. H	18, 31, 31, 34, 37, 41, 41, 50, 51, 60
Scoley, E. K	22, 38
Scott, George	38
Scott, James	60
Scott, M	21
Scott et Cie, J	22, 22, 34, 37
Scriver et fils, J. et J	21
Seaton, J	31
Shannahan, Mme	46
Shannon,	18, 36, 41, 51
Shaw frères	21
Shaw, J et W	21
Shea, J	24
Sheehan, M	42
Sheppard, R. N	35, 59
Sheriff, F	50
Shields et Cie, J	33
Shields frères	35
Sinclair, A	19
Simard, Jacques	24
Simard —	46
Slade, G	33
Sloan, J	33, 50
Sloan, J. A	18, 18, 41, 53
Smith, George	57
Smith, A. et W	61
Smith, L. A	28
Smith, Levi	48
Smith, J	19
Smith, J	37
Smith, I. K	48
Smith, W A	52, 56
Smith, W. H	21
Smith et Trites	28, 28, 48, 48
Sole, F	42, 42
Somers, C	38
Somers, F	22
Spellessey, M. J	24
Spencer, Mme	48
Spies, T	42
Spillane, M	21, 28
Spillane, Mme	48, 48
Spragg, D. H	28
Stratton, W. C	17
Sucre	5, 53
Sutherland frères	22
Squire, J. W	42
Squire, T W	19
Swan frères	18, 41, 53
Bonbons	55
Swiderski, P. F	19
Swift, William	44, 46
Tate, Alexander	41, 44
Taylor et Dockrill	28, 35, 37
Taylor, Robert	44, 44, 44
Thé	5, 58
Tees, Costigan et Wilson	53, 54
Tessier, F. X	34
Tester, J. W	56
The Tea Co	59
Thompson, E	22
Thompson, W. B	19
Tiffin et Cie	54
Todd, John	22
Tolchard, H	22
Tolhurst, William	44
Toplis, C	42
Toronto Dairy Co	42
Toronto Tea Co	30, 35, 38
Toupin, Alex	44
Tremblay, E	24
Tufts, Samuel	21, 28, 28, 35, 37, 41
Turcotte, J. A	34, 37, 39, 51
Turner, J	22
Turner, J. A	26, 39, 51, 61, 61
Tyfe, H	22
Tyler, J	42
Vachon —	21
Vanieu, Edmond	20
Vanwart, D N	21, 32, 41, 61
Venner, Ed	21
Vezina, Jean	46
Vincent, E	20, 24, 38
Vincent, J. L	17
Wallace, B	33
Wallace, Betsey	56
Wallace, Mme R	28, 48
Walker, James	57
Walsh, Mme	46, 48
Ward, J	42
Watt, Alexander	20
Watt, William	19, 24
Eau	9, 62
Watson, R. et F	56
Webb, H	56
Webb, T	19, 56
Weeks, Mme E	46
Weldon frères	39, 54
White, Mme	22
Wicks, Mme E	26
Wightman, J	42
Wills, A. G	18, 19, 33, 55, 61
Williams, Mme G	48
Wilkinson, T. A	55
Wingfield,	30
Withebury, A	20
Withers, F. C	22
Withers, J. F	48
Wood,	64
Woodburn et Cie	58
Woolings, J. J	22

RÉPONSE

(4*a*)

A une ADRESSE du SÉNAT en date du 1er mai 1883, demandant un état indiquant :—1. Les divers produits alimentaires dont le ministère du revenu de l'Intérieur a ordonné aux analystes officiels de faire l'analyse ; 2. Les substances minérales et végétales employées comme médicaments (drogues) dont l'analyse a été ordonnée, et les rapports des analystes constatant le degré de pureté ou de falsification de ces substances médicamenteuses.

Par ordre,

HECTOR LANGEVIN,
Secrétaire d'Etat par interim.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT,
10 mai 1883.

---

1. Le nombre total des échantillons de substances alimentaires et de drogues analysés du 1er juillet 1882 au 1er mai 1883 a été de huit cent soixante et trois.

2. Quatre-vingt-un échantillons de drogues ont été soumis à l'analyse et ont donné les résultats suivants :—

Nature de la substance.	Echantillons purs.	Echantillons falsifiés.	Total.	Observations.
Bromure de potassium	11	1	12	1 falsifié par mélange d'iodure potassique.
Iodure do	12	.....	12	Tous purs.
Gomme d'acacia en poudre	8	.....	8	do
Crême de tartre	6	3	9	3 falsifiés par mélange de tartrate de calcium.
Bicarbonate de soude	10	2	12	2 do de carbonate non décomp.
Rhubarbe en poudre	12	.....	12	Tous purs.
Morphine	8	.....	8	do
Sulphate de quinine	8	.....	8	do
Totaux	75	6	81	

E. MIALL,
Commissaire.

MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 8 mai 1883.